El Regional

TODAS LAS SEMANAS EN TODA LA PROVINCIA

Director: Donald Thomas
Año VI (tercera época) -

Fundado el 25 de mavó de 1946
N° 276 - Gaiman, 4 de Enero de 1976
Precio del ejemplar $ 15.-

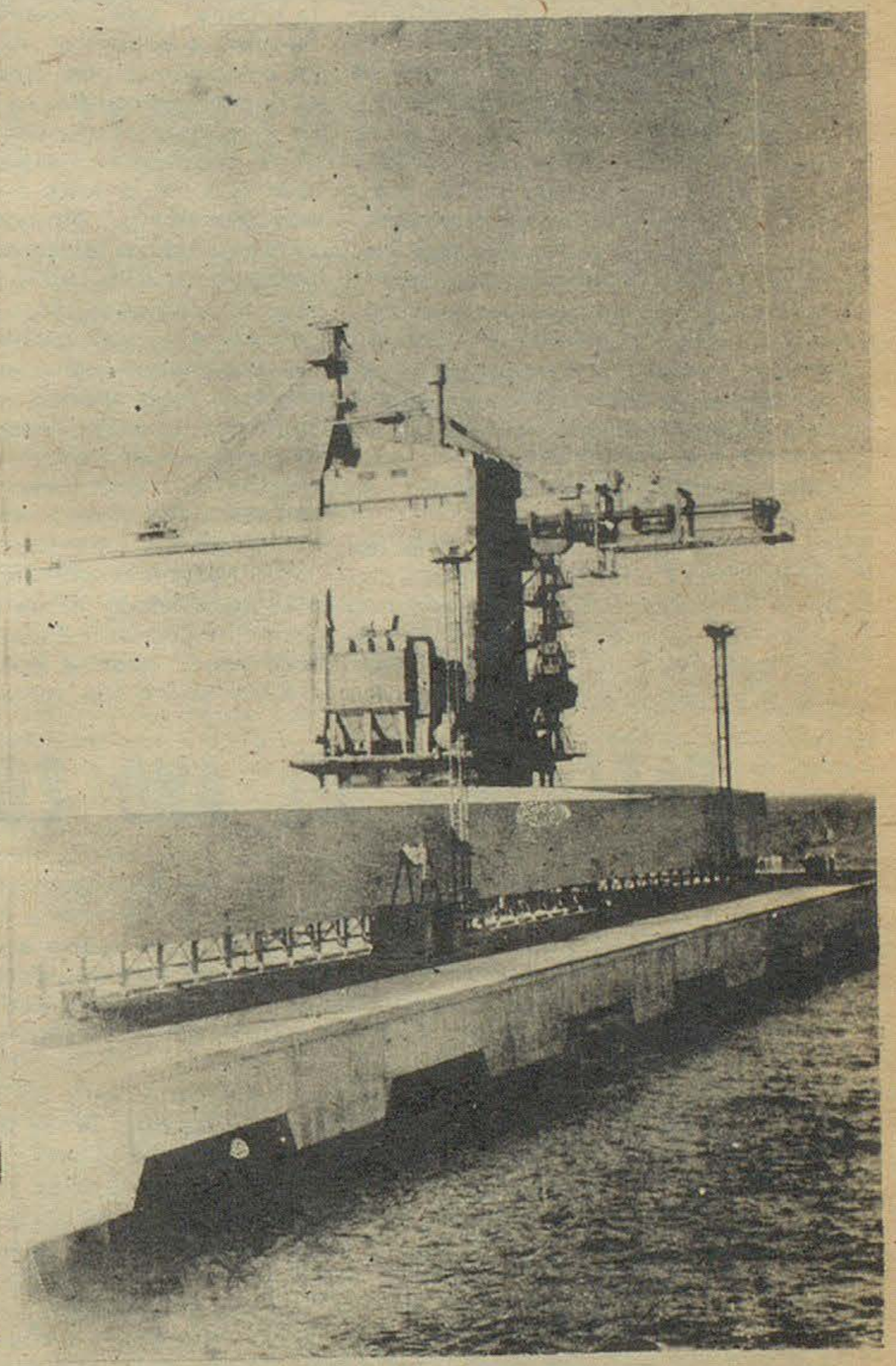
Moostache
PANTALONES PARA LA MUJER
Y EL HOMBRE
25 de Mayo 128-Trelew

EL PLEITO ALUAR

BUENOS AIRES. El juez federal doctor Alfredo Nocetti Fasolino ha dispuesto fijar audiencias para recibir declaraciones de importantes jefes y altos oficiales de las Fuerzas Armadas en relación con los contratos de adjudicación de la Fábrica de Aluminio a la Empresa ALUAR S. A.

Ayer se habrían librado los correspondientes oficios citando al ex Presidente de la Nación,, teniente general Alejandro Agustín Lanusse, al almirante Pedro J. Gnavi y al brigadier Carlos Alberto Rey, a quienes se solicita resolver si se acogen a los beneficios que les confiere el Código de Procedimientos o acceden a prestar declaración.

También han sido citados el ex Presidente de la Nación, teniente general Roberto Marcelo Levingston, el brigadier Jorge Luis Ballesteros, el general Federico Luis Mourglier, el general Rafael Alberto Panullo, el general Aníbal Rivera.



ELECCIONES EN EL S.O.Y.E.A.P.

Han sido convocados los afiliados del Sindicato de Obreros y Empleados de la Administración Pública para las elecciones de miembros para integrar la nueva comisión directiva del gremio, la que se realizará el martes 27 del corriente en la sede propia de la entidad.

Los padrones de afiliados se encuentran a disposición de los interesados en la sede social: Sarmiento 445 de la ciudad de Rawson, donde pueden ser consultados y efectuar los reclamos pertinentes, lo mismo que recabar cualquier clase de informes sobre la marcha del Sindicato.

El plazo para la oficialización de las listas expira 10 del corriente, así como para la designación de apoderados, debiendo cumplirse tal requisito en la sede sindical en el horario de 7 a 11 hrs..

Los delegados de las distintas dependencias informarán a los afiliados sobre la ubicación de las mesas receptoras.

La actual comisión directiva, que desde la fundación del sindicato ha cumplido una promisoria gestión unificadora, como la mejor forma de defender los legítimos derechos de los trabajadores y agentes de la administración pública del Chubut, exhorta a todos sus afiliados a hacerse presentes en el acto comicial, demostrando así la responsabilidad que cada uno asume en las decisiones libremente expresadas para la elección de sus legítimos representantes.

NIÑOS DE LOS 5 CONTINENTES

MUSICOS EN EL AÑO SANTO.- Ochenta bandas de música de los cinco continentes se congregaron en la Plaza San Pedro para rendir homenaje a Paulo VI, con motivo del Año Santo. La grandiosa ceremonia contó también con números coreográficos y de canto.

Es confuso el panorama político del- populismo

La crítica situación producida dentro del justicialismo como consecuencia de las profundas disidencias internas que tienen sus más altos índices entre "verticalistas" y "horizontalistas", ha inducido a Lorenzo Miguel a solicitar la intervención total a la provincia de Buenos Aires -poderes ejecutivo, legislativo y judicial- como única manera de poder encarar con probabilidades de éxito la contienda electoral de octubre.

La prevalente importancia electoral del primer estado argentino en cualquier contienda electoral nacional es indudable. Y si a ello se agrega la controvertida provincia de Santa Fe, donde los reiterados pedidos de intervención no han sido todavía considerados, se deduce que el panorama para el populismo es, en estos momentos realmente incierto.

Por otra parte, la tradicional fuerza del radicalismo cordobés, donde el Balbinismo no cuenta, confieren a la estrategia electoral una inusitada expectativa en torno a las próximas actitudes del Gobierno Nacional en torno a las imposiciones de los consejeros que claman por las intervenciones.

LA PITADA FINAL:

MUNDIAL 78: Los que Quieren Hacerlos

por PEDRO VALDES

Esto que para el anhelo argentino se va convirtiendo en estribillo -forma popularizada del ritornelo- fue por muchas razones, mas sentimentales que deportivas la pasión que devoró al excepcional dirigente del fútbol Chileno-Carlos Dittborn. Arrancó en la tensa expectación de la FIFA., cuando en sesión plenaria. frente a la eclosión vegetal lusitana, el delegado trasandino hizo flamear su frase célebre: "Porque no tenemos nada, queremos hacerlo todo". Este formidable friso de la humildad de un pueblo que no temió ponerse del revés ante la curiosidad internacional fue elevado como un rezo sobre el contrafuerte cordillerano, en uno de los laterales del estadio Nacional de Santiago, para el evento de 1962.

Tal vez. con la llegada de las selecciones clasificadas para definir el Mundial de Chile, algunos viajeros -al pisar la noble tierra chilena- parecieron no entender los ilimitados alcances de la humildad y se permitieron algunas críticas corrosivas. En esas actitudes inamistosas se destacaron algunos periodistas italianos, que estuvieron a punto de incidir en la normal participación de la "scuadra azzurra". Aquel pequeño porcentaje de preopinantes, acaso no entendió lo que significa realizar un mundial, ya que la organización corre por cuenta de la FIFA. Y quizás no alcanzó a comprenderlo, porque hasta entonces, las versiones de Brasil y Uruguay (1930-1950) solo exigieron un gran escenario para las finales y algunas canchitas para los subgrupos, en tanto que en Europa, con mapas reducidos y aprovechamiento integral de las carreteras de comunicación los mundiales parecieron una excusa -además del fútbol- de promoción turística.

El undécimo campeonato mundial adjudicado a los argentinos, no ha tenido un frasco de celebridad, pero cuenta con un fervor visible entre los millones de habitantes de sus tribunas. Los argentinos lucharon -acaso ingenuamente- en numerosos congresos - de la FIFA, para que se concediera el gran honor que finalmente tuvo una fecha: 1° de junio de 1978. Para arribar a esa ineludible cita, dirigentes, jugadores, periodistas y aficionados, deberán superar, todavía, numerosos y hasta inesperados inconvenientes. Concretamente, un país y sus irrefrenables deseos, tiene y debe realizar el mundial. Las voces -ciertamente trasnochadas- que suelen levantarse para interferir, tratando de usurpar el fútbol argentino lo que por derecho le corresponde, no están ni remotamente motivada para expresar fehacientemente una intensión, que, en Buenos Aires, en cualquier ámbito, no solamente en el de la Asociación del Fútbol Argentino, se sabe difícil y sumamente comprometida en el riesgo económico.

Cuanto se manifiesta en el terreno dubitativo, acerca de la capacidad de los argentinos para realizar el torneo de 1978, carece de formalidad y denuncia un evidente desconocimiento de la predisposición y adaptabilidad de los nacidos en esta región austral que además cuando alcanzan a motivarse llegan a lucirse en las cumbres de la creación. Argentina, quiere realizar el Campeonato Mundial de 1978 y está capacitada para hacerlo. Por otra parte, es bueno recordar, que las comisiones que están en ese menester, lo cumplen, en primer lugar ratificando sus deseos tantas veces expuestos en los congresos internacionales y por mandato irreversible de FIFA (Jamás se ha producido lo contrario una vez adjudicado el escenario de un torneo mundial), que encomendó a la AFA una de sus afiliadas y por el voto de todas, ese alto honor, en cuanto a la Comisión de Apoyo, cuya eficacia debe entenderse como el más valioso sostén para que nuestro país siga defendiendo su designación, todo su aporte quedará -porque así se entiende como un beneficio para el futuro en lo que corresponde a la infraestructura que alguna vez debía encararse seriamente.-

PATAGONIA DEL AÑO 2000

Por LEANDRO PORCEL DE PERALTA

El crecimiento demográfico del mundo está dando saltos impresionantes. Si nos adentramos en los orígenes de la existencia humana, los cálculos mas fundados expresan que data de 600.000 años. Desde aquella época hasta nuestros días, 77.000 millones de niños dieron su primer grito de vida.

En los casi 600.000 años antes del nacimiento de Cristo sólo se llegó a los 250 millones de seres. Imaginemos la época de hace 1976 años. Pequeñas poblaciones, medios rudimentarios, plagas que diezmaban sin piedad colectividades en la flor de sus realizaciones, gente que molía la corteza de los árboles para mezclarla con cereales y pan, y el hambre que roía los cuerpos hasta desecarlos. Pese a ello, bastaron solamente 1.600 años para que se duplicara lo logrado en un período 375 veces mayor.

La evolución de la humanidad y el progreso tecnológico permitió que los pueblos ya dejaran de pronunciar en sus secas gargantas la palabra hambre y saborea con inocencia infantil el vocablo libertad.

Cuando se conoció la crisis más aguda del presente siglo, ya se doblaban las cifras que habían sorprendido no hacía aún cien años. Y ahora la tremenda carrera se acorta más y más, en treinta años se llega a contar con 3.000 millones.

Que ocurrirá en los próximos 24 años?. Entraremos en el siglo XXI y aunque pareciera que jugáramos con valores fantasmales, la población volverá a duplicarse en tan inverosimil plazo, para alcanzar los 6.000 millones.

Cuando se manejan con cierto aire de incredulidad éstas torrenciales lluvias estadísticas, surge una pregunta: Que será la Patagónia en el año 2000?.

Funcionará la usina mareomotriz de Golfo Nuevo; el potencial del Chocón sembrará poblaciones; el río Santa Cruz no solamente será navegable, sino que tendrá una de las usinas termoeléctricas más potentes del mundo latino, los altos hornos de Sierra Grande darán acero; el carbón de Río Turbio se utilizará para la industria plástica; el aluminio chubutense reemplazará con sus planchas las estructuras de los rascacielos; las pasturas actuarán como varita mágica y en los actuales campos en vez de tres animales por hectáreas habrá más de treinta.

Ir de Buenos Aires a Comodoro Rivadavia llevará tanto tiempo como de Plaza de Mayo a Palermo; y si el salto fuera hasta Ushuaía, demandará los mismos minutos que nos roba el trayecto Plaza de Mayo - Ezeiza. Los porteños no hablarán de tierras lejanas al mentar la Patagonia; el Monte Olivia de Ushuaia se sembrará de esquiadores; las playas de Rawson se sembrará de bañistas desconocidos; en Madryn alcanzará dimensión internacional la caza submarina, y Esquel crecerá a la sombra del Futalaufquen y estará en los planes de las vacaciones de ciudadanos del otro lado del globo.

Patagonia en el 2000 será una tierra de ensueño, una fragua de actividades colosales, el paraíso del hombre que se desgasta en las grandes metrópolis internacionales y que quiere internarse en una región donde la naturaleza aún triunfa sobre el avance tecnológico. En la Patagonia del año 2000 no habrá tanto frío y viento, pero si harbá muchos idiomas en labios de muchos caminantes que llevarán en sus retinas el recuerdo de un mundo sin fronteras y sin distancias.

EL AÑO QUE TERMINA ANALIZA

EL SENADOR SOLARI YRIGOYEN

El senador nacional Hipólito Solari Yrigoyen, vicepresidente del Bloque de la UCR, efectuó las siguientes declaraciones sobre los hechos ocurridos en 1975:

"La violencia de todo signo, la sistemática violación de los derechos del hombre y la negación del rol que la juventud debe desempeñar en una sociedad, son las características más negativas del año que concluye.

La incomprensión de la actual sociedad argentina hacia la juventud es dramática. Cualquier inquietud juvenil se la quiere asimilar a la subversión. Continuamente se recuerda a la juventud sus deberes, pero se le niegan los derechos correlativos. Pareciera que toda persona joven es sospechosa mientras que no pruebe su inocencia.

El parlamento ha tenido signos positivos en defensa de sus derechos constitucionales, tales como la designación de presidente provisional del Senado, la sanción de la ley de acefalía y el ejercicio de la Cámara de Diputados de sus facultades investigadoras frente al cheque librado por la presidente con fines privados en la cuenta de la Cruzada Justicialista y en otros actos de sospechada corrupción oficial. Otro acto que prestigia al parlamento es la sanción del dictámen unánime que puso al descubierto la irregular tramitación del contrato ALUAR, aunque luego el P.E. por conducto del ministerio de Defensa, mantuvo intacta la corrupción descubierta. El año legislativo ha sido fructífero en sus sanciones, pero se ha caracterizado por el continuo desconocimiento de sus derechos por parte del Poder Ejecutivo

1975 ha servido para aumentar las injusticias de la Argentina. Las libertades se han restringido. Los ingresos han disminuído La vida humana ha perdido todo valor. La falta de garantías está corroborada por el continuo aumento de los presos sin acusación, ni proceso, muchos de ellos por el solo hecho de ser ciudadanos de países limítrofes. A la violencia cruel desatada por la subversión, por más que el gobierno y los integrantes de las fuerzas de seguridad lo nieguen, o lo silencien, no le va en zaga la violencia de la ultraderecha que actúa castigando y matando inocentes, o en el mejor de los casos aplicando justicia por mano propia, todo con la protección oficial que da la impunidad más absoluta.

Pese al balance negativo del año que concluye reconfortan las pruebas de los valores del pueblo argentino, que no cae en el desaliento y sigue trabajando y produciendo, condena lo inmoral sin retaceo, no se presta al juego de las intemperancias, ni se confunde con la propaganda y sigue bregando por una sociedad más justa, en paz y en libertad".

MACO
Todo para la construcción

La iglesia asume actitud rectora

Recientemente, cuando los acontecimientos originados por un sector de jefes y oficiales de Aeronáutica amenazaron sumir al país en una encrucijada trágica, la Iglesia Católica, por medio de uno de sus obispos, asumió un rol patagónico ante los mandos insurrectos.

La expectativa del país convergió en torno a las gestiones que el vicario castrense cumplía, confiando en la serenidad de monseñor Adolfo Servando Tórtolo para llamar a la reflexión a los exaltados, cualesquiera fueran los argumentos en que fundaran su actitud.

El vicario no se detuvo a discutir las "altas razones" invocadas. En la emergencia le preocupaba la paz de la República la salud de sus instituciones debilitadas por el abandono de normas éticas insoslayables en el ejercicio de las más altas magistraturas oficiales del país.

El deber orientó sus pasos. Dijo: "Debemos amar nuestra hora histórica y convertirnos en coactores de Dios en la solución de los grandes problemas humanos. Y debemos amar al tiempo que nos toca vivir. Es difícil, y es mejor que así sea. Al exigírsenos más, daremos más. Nos comprometemos más con la Verdad y con el Bien, más allá de las palabras".

Se refirió a las horas de crisis personal y horas de crisis general, para indicar que éstas últimas "importan momentos decisivos y actitudes claras, no solo del individuo sino de toda la comunidad", que "estan dominadas por dos graves factores: 1) las tensiones; y 2) la inseguridad. Las tensiones caracterizan una ctitud agresiva, dura, implacable. Se configuran a través de grupos que se van radicalizando cada vez más en sus propios antagonismos. Superar esta valla suele ser obra del diálogo es difícil, es indispensable intentarlo una oy otra vez. La inseguridad abarca desde la inseguridad de la vida física hasta la misma seguridad de la nación. La inseguridad produce un estado anímico paralizante, hace é perder la confianza en sí mismo y en los otros. Crea una perturbación general y cúmina con la atrofia del espíritu creador del Hombre. Estas realidades pueden producir una doble alternativa: esperar que el cambio ó hacerlo cambiar desde adentro. Nuestra moción, como nuestra opción, es la segunda".

La posición de la iglesia, expresada por uno de sus obispos, ha sido esta vez coherente con lo que el pueblo podía esperar en tan difíciles circunstancias, ratificando así más saludables juicios emitidos días antes sobre la crisis de moral que afecta al país.

PERIÓDICO **El Regional**

Director: DONALD THOMAS

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual

N° 1.153.783

Redacción, administración y talleres gráficos:

E. Tello 790 – Gaiman (Ch.)

LA LEGISLATURA Y EL ARTE

En fecha reciente se ha expedido el jurado del Primer Certamen de Artes Plásticas propiciado por la H. Legislatura de la Provincia, con la colaboración de la Dirección de Cultura.

La concurrencia al concurso, considerando solamente el número de artistas que se encuentran activos en la provincia fue pobre. Se presentaron solamente 16 obras: 9 óleos, 3 xilografías, y cuatro retratos al carbón. Los plásticos de Comodoro Rivadavia no concurrieron a la competencia.

La iniciativa del Poder Legislativo merece todos los elogios. Muestra -otra vez- una fina sensibilidad para la valoración de las actividades culturales. Con anterioridad había exhibido la misma aptitud con respecto a la producción literaria de escritores provinciales, a los que adquirió ejemplares de sus trabajos para su posterior distribución en bibliotecas, colegios y otras instituciones comprometidas en la promoción de la cultura.

A título de colaboración EL REGIONAL señala que la relativa respuesta lograda en la primer convocatoria obedece casi-exclusivamente a la falta de atracción de los premios instituídos. En los medios artísticos es elemental que el prestigio de los salones está fundado principalmente en la suficiencia de los premios que seduce a los mejores artistas y los alienta para competir con sus pares. No propiciamos gratificaciones espectaculares, sino ajustadas a los valores de plaza donde un cuadro de 30 x 40 con la firma de un plástico conocido vale no menos de cuatro millones de pesos viejos. Hay que considerar que ese valor está dado a un trabajo realizado expontáneamente por su autor y que -en cambio- los valores a los trabajos subordinados a las exigencias de un concurso, como el realizado por la Legislatura, merecen un sobreprecio por su condicionamiento. Debe considerarse los altos costos actuales de los materiales utilizados, el esfuerzo realizado por el artista para ajustarse a las cláusulas del certamen, gastos de envio y asistencia, por una parte, y por la otra, la falta de demanda de trabajos como los concursados referidos a imágenes de próceres de nuestra historia, no colocables en el ámbito privado. De todo ello resulta que el artista que se presenta y no logra la máxima distinción hace un pésimo negocio que le ocasiona sensibles pérdidas, que en la mayoría de los casos no están en condiciones económicas de soportar. Este no es un enfoque meramente material que algún despistado podría considerar reñido con las esencias espirituales de la actividad. No. Hay que pensar que hasta los ruiseñores necesitan alimentación y que es hora que consideremos como una necesidad la institucionalización de rétribuciones dignas para los artistas.

Los certámenes oficiales no pueden discernir premios análogos a los que ofrece un modesto club de barrio.

Todas estas reflexiones no tienen otro propósito que el de contribuir a que en el futuro se considere con mayor precisión, de acuerdo a las características propias de cada concurso y las cotizaciones de plaza, cuales deben ser los estímulos de la convocatoria artística, que en este primer concurso no se evaluaron muy bien.

Otro factor que debe tenerse en cuenta en lo sucesivo es el plazo que se acuerda a los participantes potenciales para realizar los trabajos, que en la oportunidad que consideramos ha sido muy reducido.

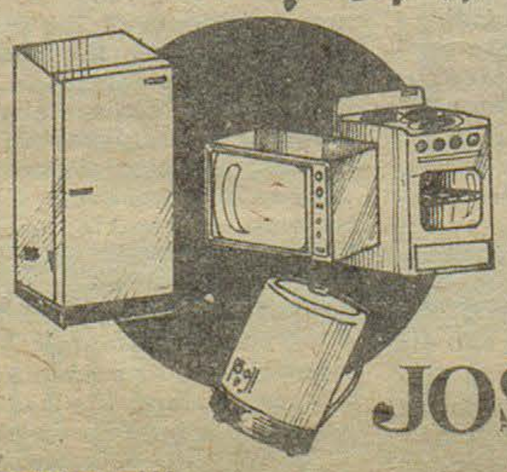
No obstante los tropiezos naturales de todo debut, ratificamos nuestra ponderación a la sensibilidad de la H. Legislatura con relación a su preocupación evidenciada de promocionar la actividad intelectual y artística de la provincia.

CASA VILLARREAL
Ferretería
Art. Rurales- Pintura.
Belgrano 328 – Trelew

ARIJA
COMERCIAL INDUSTRIAL
DEUTZ
Gales y Ameghino
Trelew

OFICINA COMERCIAL - REPRESENTACIONES
COMISIONES
Compra - Vende - Permuta - Administra
Casas - lotes - chacras - campos - negocios
Rivadavia 404
T. E. 20-247
TRELEW
Caldem

PLAN CANJE



HELADERAS TELEVISORES
COCINAS LAVARROPAS
crédito O.K. a 10 meses
Un plan de "Amigos"
JOSE PEREZ LUCES S.A.
TRELEW PTO. MADRYN ESQUEL

TENGA EL MAR
EN SU HOGAR
O
CON BAÑOS "ALGAMAR"
*Tonifican su organismo
* Suavizan su piel
* Facilitan su bronceado
Es un producto de:
SORIANO S.A.

LA PLAZA DE LOS PERIODISTAS

En Villa Dolores, provincia de Córdoba acaba de ser designada Plaza de los Periodistas un agradable paseo limitado por la avenida España, la calle Jesús Vidal y el pasaje Luis Laje.

¡ Hermoso gesto de la comuna!

Pocos trabajadores, como los periodistas, son tan esforzados y anónimos en los últimos tiempos. Las Naciones Unidas determinaron que el periodismo era el oficio más peligroso del mundo después del piloto de guerra. Las guerras, las revoluciones, los disturbios y cualquier fenómeno violento que se desate sobre la superficie del planeta, se los traga por docenas.

Pero no se trata solamente de su desaparición física. Hay un desorden, cargan las fuerzas de seguridad y los primeros que caen en la volteada son los intrépidos cronistas gráficos que con tal de registrar sus placas o películas con el mayor realismo, se acercan al vértice de los sucesos peligrosamente. Salen lastimados, contusos, y con sus cámaras hechas pedazos. A veces pierden la vida.

Un cronista gráfico de la televisión argentina registró su propia muerte en Chile, cuando filmó el levantamiento previo al que terminó con el régimen de Salvador Allende. Lo mató un soldado y fue posible rescatar la película, que todos presenciamos con horrorizada perplejidad donde se ve claramente la forma en que se dispara sobre el camarógrafo. Le sigue un barrido borroso de la escena y la oscuridad. Ha muerto el periodista y se ha detenido la filmación.

La famosa pica de Iwo Jima, bandera que clava un grupo de soldados norteamericanos iniciando en una colina la recuperación de los territorios perdidos ante los japoneses en la segunda guerra mundial, es un testimonio conmovedor del extremo al que llega el coraje humano cuando está puesto al servicio de una profesión. La foto, de notable patetismo recorrió el mundo y fue considerada como una de las más notables tomadas en todo el curso del conflicto. Por un extraño sarcasmo del destino, tanto el fotógrafo, como los soldados que aparecían en el grupo, murieron prematuramente muy poco después del histórico episodio.

La Argentina, país de tradición pacífica, no tiene muchos mártires. Pero tiene, en cambio, un ejército de sufridos cronistas que registran día a día, con absoluta precisión, la actualidad de nuestro país. Con las naturales excepciones, el periodista argentino es considerado como de primera línea por su visión, su objetividad y, especialmente por su responsabilidad.

Es común este diálogo en cualquier tipo de reportaje:

- Algún dato de interés sobre su vida?.

- ¡Cómo no!. Yo también fui periodista cuando joven!.

El entrevistado se enorgullece de su balbuceo con la crónica y un sentimiento de simpatía al reportero.

Díaz después, al advertir que sus declaraciones han caído mal en ciertos círculos que le interesan, envía una nota a los diarios donde desvirtúa la publicación y atribuye el error al periodista señalando que sus palabras han sido tergiversadas. Y palos al reportero...

Hay casos en que, honestamente, se incurre en el error de una mala interpretación. Pero, por lo general, el supuesto equívoco es la válvula de escape más sencilla que encuentra el responsable para eludir los efectos de su torpeza.

La argentina, país abierto, ofrece posibilidades a todo profesional honesto que necesite trabajar cualquiera sea su nacionalidad. Ultimamente por ejemplo, llegaron periodistas políticos y se desenvuelven en redacciones locales. Para un argentino sería casi imposible trabajar en publicaciones de Chile, donde una credencial habilitante que concede el Colegio de Periodistas exige requisitos poco menos que inalcanzables para los extranjeros.

Los periodistas argentinos están protegidos por un viejo estatuto. Tiene casi 30 años, y fue uno de los primeros, y mejores, de los que fueron sancionados cuando apareció el general Perón en la escena política argentina. Respondió al trabajo de notables periodistas, tales como Elbio Casal Cabrera; Octavio Palazzolo y Senén González, entre otros. Elevado al Congreso por el diputado Reinés, fue aprobado por unanimidad.

Es el que rige actualmente, con leves modificaciones, mientras se espera la concreción de un proyecto que reactualice al ya obsoleto instrumento. No es fácil el oficio de informar y orientar, aunque todo el mundo se sienta con vocación o antecedentes. De ahí entonces la necesidad de exaltar la generosa actitud de las autoridades comunales de Villa Dolores. En Buenos Aires, cuando el 6 de junio se celebra el Día del Periodista, las ceremonias se cumplen ante el monumento a José María Moreno, fundador de La Gaceta, primer diario argentino, enclavado en la Plaza Lorea. No dejaría de ser interesante que algún edil porteño recogiera la idea de los cordobeses de Villa Dolores y la aplicara en la capital de la república. Los periodistas de todo el país, y el propio Moreno desde el bronce, quedarían agradecidos.

Por: JULIO W. ELLAURI

EL CORAJE ES LA MEJOR DE LAS ARMAS

Por: FRANCISCO H. UZAL

El general Belgrano había impartido severas consignas para evitar que los paisanos, que podían servir en el ejército del norte, que el mismo comandaba, o en el que ya había cruzado los Andes con San Martín, se filtraran para pelear en las montoneras litoraleñas. Y fue a raíz de esa consigna, que en medio de las escaramuzas constantes que en distintas regiones del país se libraban con freceuncia, fue detenido el joven Facundo Quiroga y enviado a San Luis en calidad de prisionero. Es posible que se creyera que se trataba de un aislado de Estanislao López contra el cordobés, Bustos, que tenían entre si sus fuertes diferencias, y fuera ello el origen de la confusión.

Lo que no es extraño es que se lo encontrara viajando fuera de su provincia -La Rioja- porque precisamente su padre y él se habían comprometido a preparar milicianos para ambos ejércitos de la Patria y lo venian haciendo con, señalada eficacia, asi como proveían tambien el abastecimiento de ganado. Facundo viajaba constantemente, pues, de La Rioja a Mendoza, llevando hombres y bestias de Córdoba, Santiago del Estero, Catamarca y de su mismo pago de Los Llanos.

El caso es que fue a caer preso por una evidente confusión a la bastante alejada San Luis de La Punta. Había allí unos cuantos paisanos, el oficial Bernardo Monteagudo, que por sus desinteligencias intemperantes con Guido fue castigado por San Martin y, principalmente, un crecido número de españoles prisioneros de guerra, derrotados de Chacabuco y de Maipú, entre los cuales hallábanse algunos distinguidos oficiales de la Madre Patria. Estos oficiales planifican una ovasión (movimiento que incluso pudo alcanzar proporciones de otra índole y de mucho mayor alcance) y se disponen a realizarla una mañana de febrero, en 1819.

Se dividen en varios grupos, uno de los cuales procura reducir al teniente gobernador, don Vicente Dupuy, que se resistió bravamente. Ya en plena carcel, en el patio se advirtió movimiento. Quiroga lo notó y enseguida comprendió de que se trataba. Entonces, solo con un pedazo de asta en la mano, reduce a un español armado de cuchillo y lo pone en fuga. Da la voz de alarma, mientras con su presencia de ánimo contiene a todo un grupo, domina completamente el motín. Sin el, eso no hubiera sido posible. Pero él estaba allí preso, es cierto que por error, pero preso al fin puso sentirse solidario con esos hombres que buscaban lo que el mismo debería desear: la libertad. Pero un fuerte instinto de Patria, lo posesionó desde lo más hondo de su ser y actuó en consecuencia.

El 16 de octubre de ese año, el gobernador de San Luis, Dupuy le envía una medalla de plata conferida por el gobierno nacional con estas líneas:" Con esta fecha y por el conducto del Sr. Teniente Gobernador de la ciudad de La Rioja, remito a Ud. la medalla de premio que a consecuencia de mi propuesta le ha conferido el Exmo. Supremo Director del Estado por sus distinguidos servicios en esta ciudad de San Luis el 8 de febrero último, en la horroroza conspiración intentada por los enemigos de nuestra Causa, y por los oficiales del ejército de Roy; lo que avisó por su conocimiento y para su satisfacción. Dios guarde a Ud. muchos años: Vicente Dupuy".

Esta nota la recibió Facundo acompañada de otra muy conceptuosa del gobernador de La Rioja don José Gregorio González, que llena cumplidamente las formas En cambio, nos interesan mucho más algunas líneas de la declaración del propio Quiroga en el sumario que se sustancia. Se advierte allí la absoluta sencillez con que se expresa, desprovisto de toda jactancia por su evidente intrepidez. Se lo pregunta si conoce a los españoles, si estaban armados y con qué armas y contesta:"Que no los conoce por sus nombres, ni sabe que hubiesen quedado algunos de los que estaban en el cuartel sin tomar armas". Se lo presentan a su vista algunos de los amotinados para su reconocimiento y dice:"Que de todos los que se le han puesto a la vista, sólo reconoce al alférez don José María Riesco, a quien vio en el patio con una hacha y un cuchillo ensangrentado en la mano; quedando todos los demás hacia la puerta, que se acercó a la misma puerta de la cuadra salió el declarante a correrlo con una asta en la mano, y le hizo huir a las otras cuadras, que no conoce a éste, pero que el soldado José Manuel Guzmán que estaba allí de centinela, podrá acordarse de él". Y responde: En este estado, y no teniendo más que añadir, mandó el señor juez cerrar esta diligencia, y leida que le fue su declaración, se afirmó y ratificó de ella; que es de edad de treinta y un años, firmándola con dicho señor; de que doy fe: "

Monteagudo Juan F. Quiroga
Ante Mi: José Gregorio Giménez

Esta fue una de las primeras escaramuzas en la vida del Tigre de Los Llanos, pero vale, empero, para retratar la vera estampa del recio caudillo, que sería fiel a si mismo hasta su último minuto.

¿Qué Sabe Usted del Romanticismo?

Por: LEON BENAROS

A veces las palabras parecen significar una cosa, pero en realidad, quieren decir otra. Por ejemplo, que sabe Ud. de romanticismo?. Casi todo el mundo escucha esta palabra, y piensa enseguida en novias suspirantes, en lectoras de Bécquer, en amantes contrariados y sufrientes, en jóvenes con largos vestidos de tul, soñando con un príncipe de cuento de hadas. Sin embargo, estrictamente, la palahra romanticismo significa otra cosa, o mejor, un conjunto de otras cosas. En el clasicismo, los héroes son dioses o semidioses; el tono de la obra literaria es elevada, solemne grave. En el romanticismo hablando, por supuesto, de esta palabra en su aplicación a la literatura- el personaje suele ser el hombre de pueblo, el pueblo mismo, el hombre común, sin visos de dios o semidios. Al clasicismo le interesan las metropolis prestigiosas, las ciudades célebres. Al romanticismo, la colorida aldea, con sus costumbres locales, su folklore, su vida cotidiana. El clasicismo no suele caer en lo pintoresco. El romanticismo, en cambio, ama el color local.

En el clasicismo, la voluntad de los dioses impone su dirección a los acontecimientos. En el romanticismo, el pueblo manda, la libertad, rompe las cadenas impuestas por los reyes o heredadas de la presunta e incomparable vo

(pasa a la página 5

LOS QUE ANDAN SUELTOS:

INTOXICACION GRAMATICAL

Por: JUAN CARLOS MUELLO

A los distintos tipos de intoxicaciones, que en medicina se registran, habría que agregar la que últimamente nos han contagiado quienes, ya sea en la tribuna, o en declaraciones a los distintos medios de difusión, son los portadores del virus que no capta el microscopio. Nos referimos a la que está de moda y que podríamos denominar intoxicación gramatical. En verdad nuestro idioma se ha enriquecido. O por lo menos nos parece que el lenguaje cotidiano ha incorporado vocablos que no estaban en uso, o de moda, en los últimos años. Ello nos obliga a recurrir al diccionario para enterarnos cual es el sentido que ha querido darle a las palabras quien las pronuncia.

Y cuando aludimos al "matabburros" debemos aclarar, que nos referimos a las ediciones modernas, de varios tomos, por cuanto con el elemental Diccionario Campano Ilustrado hoy no logramos ilustrarnos como reza su título.

Y como para todos no es fácil el análisis de los sustantivos y calificativos que se escuchan en forma repetida no es difícil que, mal digeridos, algunos conceptos den lugar al diálogo que hemos registrado y que "si non e vero e - bene trovato".

Lugar de acción: el hall de una importante institución bancaria. Se encuentran dos egresados de la Universidad de la calle. En razón de la posición espectable, que el azar los ha llevado a ocupar, ninguno quiere darle ventaja al otro, en cuanto a oratoria se refiere. Ambos llevan voluminosos libros bajo el brazo como para justificar la cultura axilar que poseen.

Doctor 1°: Gusto en verlo doctor! (ABRAZO).

Doctor 2°: Lo mismo digo (ID) trabajando ? (AFIRMA) para lograr una mejor COMUNICACION?.

Doctor 1°: Y una completa INTEGRACION porque la FALENCIA que se advierte en las MASAS nos obliga a que intentemos lograr una ESTRUCTURA PRODUCTIVA como PRIORIDAD y respaldo del FACTOR DE PODER.

Doctor 2°: Aplaudo su intención de no ALENTAR EL ERROR porque el proceso que venimos TRANSITANDO afecta el QUEHACER NACIONAL. No cree?. Que tal! Siempre dispuesto al diálogo abierto?.

Doctor 1°: Por supuesto. Y es más. Estimo que estamos desenvolviéndonos con un régimen obsoleto y la FUERZA TELURICA QUE SE EMPLEA no permitirá que se llegue a cumplir con la PROGRAMATICA ESPERADA.

Doctor 2°: Ya esa conclusión ha llegado doctor después de una EVALUACION completa de la SOCIEDAD DE CONSUMO?.

Doctor 1°: Desde luego. Por eso SIN ENFATIZAR puedo afirmarle que la actual COYUNTURA nos ha de facilitar la tarea para la DESMITIFICACION.

Doctor 2°:... y alcanzar así el parámetro que ha de REVERTIR EL PROCESO sin EUFEMISMO.

Doctor 1°: Y así se logrará cumplir con las PAUTAS PROGRAMATICAS

Doctor 2°:... y evitar la RECESION y las CAUSALES EFERVORIZANTES.

Doctor 1°: Siempre claro está que se depongan las DISCREPANCIAS IDEOLOGICAS.

Doctor 2°: Y se eviten las repercusiones de los avatares políticos con OPERATIVOS SIN INHIBICIONES DE TODO TIPO.

Doctor 1°: Colijo entonces doctor que está de acuerdo con la erradicación del terrorismo importado para lograr la PACIFICACION LA LIBERACION Y LA RECONSTRUCCION?.

Doctor 2°: Totalmente CONSUSTANCIADO con el OPERATIVO.

Doctor 1°: Lo felicito y agregaría además que la campaña tiene CARISMA y en el CONTEXTO - del ACTUAL ACCIONAR todos debemos sentirnos ARTIFICES DEL DESTINO DE LA COSA.

Doctor2°: Siempre, claro está, que se logre primero el DESFASAJE y la INDEXACION, de lo contrario nos abocaremos a la PROBLEMATICA que nos obligará a jugarnos hasta las últimas consecuencias para evitar la INFLACION y las PRESCINDIBILIDADES.

Doctor 1°: Admiro su vocación de servicio. Esome autoriza a aseverar que la PATRIA GRANDE al liberarse de las FALENCIAS a que la ha llevado los TEMAS CANDENTES no solo puede obtener PSICOSOMATICAMENTE la ansiada DEFLACION sino también evitar la CONTAMINACION AMBIENTAL.

Doctor 2°: Si todos los que integramos esta ARGENTINA potencia pensaran como nosotros esta frase no sería una utopía y el país alcanzaría el DESPEGUE a que tiene derecho como consecuencia de la CRITICA CONSTRUCTIVA nuestra. ¿A que caja va doctor?

Doctor 1°: ¿Yo? a la de pago. ¿Y usted?.

Doctor 2°: A la del Debe. Que le vaya bien!.

Doctor 1°: Lo mismo digo!.

(viene de la página 4)

luntad de los dioses. El clasicismo es razonante, lógico, moderado. El romanticismo, pasional, libérrino, instintivo." La palabra romanticismo parece haber derivado del inglés "romantic", vocablo conque se definieron las historias medioevales, que se popularizaron en el siglo XVII, y que se diferenciaban en su trama y en su lenguaje, de las viejas historias clásicas.

"Si detallamos, como en un inventario, las tendencias del romanticismo-dice Girlot - tendremos: individualismo, sentimentalidad, anhelo de liberación, naturalismo expresivo, concesión de superior importancia al factor temperamental; pero también encontramos: desorden, escasa concentración, infinitismo a ultranza, pasión por lo sublime, por lo maravilloso, por lo fantástico".

En el romanticismo hay como un anhelo que no encuentra nunca su meta final, un deseo de alcanzar lo inalcanzable, una fiebre por lo que está más allá de nuestras manos, y tal vez más allá del cielo.

El romántico se vuelve a formular, con un temblor, las grandes preguntas del hombre: que somos?. Adónde vamos?. Sus asuntos suelen ser los grandes temas de la naturaleza, que se conservan en una especie de puro y desnudo salvajismo, con su primitivo misterio: el mar, las nubes, los bosques, jamás hollados por la planta humana. Y por supuesto, el renovado e indescifrable misterio del amor...

******

MARIA LAURA SAN MARTIN:
LA ELOCUENCIA DEL COLOR

Por: W. MELGAREJO MUÑOZ

María Laura San Martín, pintora argentina de significativa trayectoria en nuestro medio se caracteriza sobre todo, por la belleza, luminosidad y fineza del colorido que utiliza en sus telas, una selección de las cuales expone en el Museo de Arte Moderno de la Ciudad de Buenos Aires.

Otra de las condiciones que la distinguen, es la expresividad de su estilo que contribuye por cierto, a que el observador descubra en su pintura, la emoción íntima que vuelca en sus composiciones y el equilibrio, la arquitectura y el ambiente que otorgan mayor interés a su producción.

Es evidente por otra parte, que al emprender su tarea, la artista parte, por lo común, de una realidad concreta, pero dejando siempre una ventana abierta a la imaginación que tiene, en cada caso la última palabra. De ahí esa variada gradación, esos claros y sonoros matices, esa falta de repetición visual en la elaboración de sus cuadros.

Además nada hay de repentino o de pintura nerviosa o de improvisado en estas obras. Por el contrario, da la impresión de que todo es producto de una paciente preparación, de un análisis previo, de un pausado estudio. Lo que se traduce en esa manera de ver las cosas que la artista revela en cada uno de sus trabajos. En esa forma de fijarlas y transmitirlas, logrando que el observador se haga cargo de lo que la artista quiere que comprenda.

La naturaleza del acrílico le da, por cierto, esa posibilidad de abundar en matices raros variados y limpios por medio de los cuales María Laura San Martín consigue resolver sus temas con sencillez y sin estridencias, dentro de una escala crómática que contribuye a que nada falte en el cuadro.

Al decir esto nos referimos a obras como "Pareja en la terraza" una melodiosa síntesis de formas y claridad tonal, con leves empastes y equilibrio entre las gamas fulgurantes y las frías.

No podemos dejar de mencionar asimismo, por su registro de resonancias coloristicas y su humanismo, pleno de humorística gracia, el cuadro titulado "El mucha cho de Londres", en el que se destaca un joven de cabello color naranja y rostro verde claro, que sostiene en las manos un libro rojo carmín que contrasta con la vestimenta azul del personaje.

María Laura San Martín nació en Buenos Aires. Egresada de las Escuelas Nacionales de Pridiliano Pueyrredón y Ernesto de la Cárcova, participó en salones oficiales y ha realizado importantes exposiciones. Ha obtenido distintas recompensas. Entre otras, el Premio Adquisición Facultad de Derecho en 1957 y el Premio Estímulo en el Salón Anual de Santa Fe en 1964. Sus obras figuran en museos del país y extranjero y es autora de una obra muy celebrada: Pintura Argentina contemporánea.

Bianchi Bones
Relojería - Joyería
25 de mayo 117 TRELEW

Mercado y Carnicería
la Esperanza
de Domínguez - Quiroga
E. Tello 1.000 Gaiman

supermercados LA ANONIMA

El Informe Preliminar del Estudio sobre Arroyo Telsen

La parte central norte de la provincia está cubierta por un complejo mosetiforme, constituído por mantos rocosos basálticos porosos, los cuales se encuentran apoyados sobre mantos de areniscas.

Las precipitaciones caídas en esta región, se infiltran entre las grietas de éstas formaciones basálticas, evitándose así la evaporación y convirtiéndose la región en una cuenca de insumición y almacenamiento de agua.

En las estribaciones y laderas de las mesetas aparecen estas aguas en forma de manantiales, las cuales reuniéndose originan corrientes superficiales de gran permanencia y regularidad en sus caudales.

Al sur de la Alta Meseta de Somuncurá y en la forma descripta se origina el Arroyo Telsen, objeto de este estudio.

Su nacimiento se encuentra unos 1.000 metros aguas arriba del Pto. Urra, en la Sección AII, fracción A, lote 11 de la subdivisión catastral de la provincia del Chubut.

En su tramo superior, el arroyo corre hacia el S.E., formando un valle muy estrecho y de fuerte pendiente. Luego, y a partir del ingreso del emisario de la laguna Telsen, el valle se amplía considerablemente, reduciéndose también su pendiente. Unos 20 kms. aguas abajo y luego de pasar el pueblo de Telsen, el arroyo gira hacia el sur, en un valle angosto, recorre unos 40 kms. hasta perderse en el Gran Bajo de las Tierras Coloradas, cerca del Paraje Chasicó, por infiltración y evaporación.

* HIDROLOGIA: CAUDALES DEL ARROYO TELSEN

Los caudales del aporte del Arroyo Telsen, originados por vertientes y manantiales, a unos 500-600 m. s. n. m., mantienen con gran regularidad un régimen de caudales mínimos los cuales son recrecidos irregularmente por las lluvias fuertes y derretimientos de nieve.

En Agua y Energía Eléctrica, se ha preparado un hidrograma del Arroyo Telsen, admitiendo que su régimen hidrológico coincide con el del Arroyo Valcheta, por el orígen similar de sus fuentes. De esto se desprende que los aportes anuales del Arroyo Telsen son tambien regulares, con una mínima variación de su caudal de base a través de los años, estimado de acuerdo a mediciones directas que efectuaron en 350 l/seg., éstas mediciones fueron efectuadas entre los meses de octubre a marzo, por medio de aforadores vertederos triangulares.

De acuerdo al hidrograma medio, tomando como base 1,1 Hm3/mes, daría un caudal de 425 l/seg.. A estos valores hay que agregarle los aportes de lluvia y nieve, por lo tanto se estima que el caudal total del Arroyo Telsen es cercano a 500 l/seg..

* DATOS CLIMATICOS

Son muy escasos los datos climáticos de la zona del Valle de Telsen, pues no existen registros, y los únicos obtenidos son de trabajos aislados o de productores locales.

El clima de esta región presenta veranos calurosos, con una temperatura media de enero de 20°C, la temperatura media de julio es de 4,4°C, con algunas nevadas de escasa consideración.

El valle es apto para la producción agropecuaria, principalmente alfalfa, frutales, hortalizas, como puede comprobarse en las escasas chacras actualmente en producción. Presenta el inconveniente de producirse heladas en verano, perjudicando fundamentalmente la producción hortícola.

El régimen pluviométrico de la región es bajo, el promedio anuales de 1,56 mm., la precipitación del trimestre más caluroso, diciembre, enero y febrero es de 35 mm. y del trimestre más frío, junio, julio y agosto es de 30 mm. según una determinación del Ing. De Fina.

Por los datos obtenidos de productores locales, las precipitaciones en los últimos años fueron las siguientes:

POR CONSIDERARLO DE ENORME INTERES PARA TODOS LOS PRODUCTORES DEL CHUBUT, INSERTAMOS A CONTINUACION EL INFORME ELABORADO POR TECNICOS DE LA SECRETARIA DE ASESORAMIENTO Y PLANIFICACION.

1966	---	141 milímetros
1967	---	154 "
1963	---	85,4 "
1969	---	229 "
1970	---	114 "
1971	---	141,5 "
1972	---	187,5 "
1973	---	173 "

* SUELOS DEL VALLE

Los suelos del valle en su mitad del inferior sur, normalmente profundos en cuanto a la penetrabilidad de raíces, y en su mayoría renosos, mientras que en la mitad superior, o sea al norte de la localidad de Telsen y hacia el nacimiento del arroyo, el manto de rodados se encuentra ubicado cercano a la superficie y en ciertos lugares aflora. Tambien se pudo observar que hay suelos salinos, como consecuencia de existir a escasa profundidad una capa arcillosa, lo cual dificulta el drenaje, provocando el afloramiento de sales.

Dado que la superficie total del valle comprende aproximadamente 3.000 Has, y que de acuerdo al caudal del arroyo, podrían regarse algo más de 500 Has, es necesario efectuar un análisis de suelo y confeccionar un mapa detallado, para poner en producción solamente aquellas tierras con mayor aptitud productiva, dado que no se justifica realizar trabajos de recuperación de suelos, si no se van a poder regar en su totalidad.

* PRODUCCION AGRICOLA

Está basada principalmente en el cultivo de alfalfa, lo cual está en la mayoría de los casos mal manejada, ya que se destina para corte, y luego se efectúa pastoreo directo, lo que al afectar el rebrote reduce los rendimientos.

Sería necesario asesorar al productor para que efectúe un correcto manejo de su alfalfar, o sea si se destina a corte, no debe pastorearse, en ninguna época del año, y menos aún inmediato al corte, ya que es el rebrote de fines de verano y principios de otoño, el que almacena en las raíces las sustancias de reserva, para mantenerse vigorosas durante el receso invernal, vigor que se manifestó en la primavera siguiente al iniciarse el nuevo rebrote, obteniéndose de esta manera un incremento en los rendimientos. Además el corte debe efectuarse en el momento indicado, o sea cuando existe un 10% de floración, con lo cual se puede realizar un corte más de lo normal, aumentando de esta manera el rendimiento por Ha.. Para evitar las pérdidas por ataque de pulgón se deben utilizar variedades resistentes a esta plaga.

* ZONA APTA PARA LA VID

Es una zona ecológicamente apta para la vid obteniéndose uvas de buena calidad, por tal razón se debería incrementar su cultivo, fundamentalmente de variedades de uva de vinífficas, con el objeto de instalar en un futuro próximo, una bodega para poder industrializar en el lugar la producción local, dándole así un mayor valor agregado y a la vez aumentar la demanda de mano de obra, muy escasa en la zona.

En lo referente a frutales, se da muy bien la manzana, pero su cultivo actualmente tiene muy poca significación, el cual debería incrementarse, para su consumo directo o con el objeto de aprovechar la supuesta en marcha de la bodega y poder industrializarla.

Otro frutal que existe, pero en muy pequeña escala es el durazno, que se adapta perfectamente al clima de esta región.

En cuanto a hortalizas, el cultivo principal es la papa, que alcanza buenos rendimientos, aproximadamente 250 bolsas/ha. Otro rubro importante, sin llegar a ser tanto como la papa, es la cebolla, que tambien alcanza buenos rendimientos. Las demás especies hortícolas, si bien se adaptan a las condiciones ecológicas de la zona, no revisten importancia y su cultivo es solamente para consumo local. El mayor problema que tienen los cultivos hortícolas, es que con cierta frecuencia se producen heladas en verano, y estos cultivos son los más afectados por ellas, llegando en algunos casos a la pérdida total de la producción.

* RIEGO: LEY DE AGUAS

La utilización de las aguas del Arroyo Telsen para riego, trajo aparejada una serie de problemas, dados fundamentalmente por el escaso caudal del arroyo, el mal aprovechamiento que se hace de sus aguas y la falta de regulación de las mismas.

En este momento existen en el valle algo más de 100 Has. en producción. De acuerdo a los datos de caudal, se estima que podrían regarse poco más de 500 Has., si se utilizan métodos de riego de alta eficiencia, se podría llegar a 600 Has.

Actualmente la distribución y el uso del agua es totalmente irracional, esto está dado porque los productores que se encuentran en la parte superior (norte) del valle, derivan el agua hacia sus chacras, haciendo un uso exagerado de la misma, quedando de esta manera los que se encuentran aguas abajo del arroyo prácticamente sin caudal, como es lógico esto crea una situación de beneficio para unos, en perjuicio de los restantes. Tambien de acuerdo a lo expuesto por productores locales; existe gente que riega mallines, lo cual es un verdadero desperdicio de agua, agravando por la poca disponibilidad de la misma, la cual debe destinarse a cultivos productivos y con la mayor eficiencia posible.

Para resolver esto debe hacerse una reglamentación adecuada en el uso y distribución del agua (Ley de aguas).

La infraestructura de riego en la zona es prácticamente inexistente, ya que sólo existen precarios canales, hechos en su mayoría sin ningún tipo de maquinarias, teniendo una adecuada nivelación, de fundamental importancia para riego. Además de esto los sistemas de riego utilizados, por inundación y surcos, son empleados en forma bastante precaria, desconociéndose: el tiempo de riego para mojar un suelo determinado, las características de infiltración y de retención de agua aprovechable por las plantas, la frecuencia de riego, etc..

Todo lo cual trae aparejado una baja eficiencia de utilización del agua. Por lo tanto debe efectuarse una sistematización, para una mejor utilización, consistente en una correcta nivelación de las chacras, una adecuada red de canales de distribución, con sus respectivas compuertas, para otorgar una medida común de riego al productor, facilitando así un mejor aprovechamiento del escaso módulo del arroyo, tratando de efectuar el riego por medio de aquellos sistemas más eficaces, como podría ser por ejemplo, el riego por aspersión, para lo cual se deberían hacer los respectivos cálculos de costo. El inconveniente que podría tener este tipo de riego, es la falta de energía, con lo cual debería hacerse funcionar por medio de motores a combustión, con los consiguientes problemas que esto trae como podrían ser: falta de combustibles, desconocimiento por parte del productor de su funcionamiento, etc..

* APROVECHAMIENTO INTENSIVO

El problema fundamental que se presenta

(pasa a la página 7)

la provincia

AÑO I N° 9 RAWSON, 4 de Enero de 1976

PLAYA UNION

El camino que une Rawson con su vecino balneario de Playa Unión está siendo reconstruido por Vialidad Provincial, por lo que se requiere precaución a los conductores de automotores.

bolivia sale al mar

(información pagina 4)

Las dietas legislativas 1976

Los legisladores nacionales que hasta la semana anterior percibían por sus dietas cuatro millones doscientos mil pesos viejos, habrían dispuesto fijarse, a partir del 1° del corriente dos millones más, o sea seis millones doscientos mil.

Mientras tanto, trascendió que esa cifra fue fijada ante la resistencia de algunos representantes opositores, que en el Senado expresaron su desagrado ante el intento de fijar una dieta superior.

Sorprende que esos mismos legisladores sancionarán la ley que fija el mínimo no imponible en un millón cuatrocientos mil pesos que, afectados por el impuesto a los réditos, condenará a la clase trabajadora y a un importante sector de la clase media a una situación todavía más angustiosa que la soportada durante el año anterior.

Pleito Entre Metalúrgicos sin avizorar solución

(Inf. pág. 4)

EL TENIENTE GENERAL VIDELA saluda a los soldados en San Miguel de Tucumán (Inf. pág. 4)

La Provincia en la provincia

RAWSON, 4 de Enero de 1976

cuando la ética está ausente en los funcionarios

Necesariamente las instituciones políticas de nuestro país parecen sumirse en un marasmo donde el desc rimiento aflora como consecuencia de la falta de responsabilidad ética en quienes tienen obligación inexcusable de ser factores ejemplarizadores.

Las nuevas generaciones, tan propensas a enrolarse en movimientos que repudian a la democracia, no han tenido con frecuencia oportunidad de observar conductas que enaltezcan a los representantes populares, toda vez que muchos se manifiestan proclives a las tentaciones del sensualismo que todo lo corrompen.

Parecen pertenecer al pasado las actitudes de funcionarios que, ante la primera imputación que afectara su honradez, aptitud o corrección en el desempeño de sus funciones, ofrecían sus renuncias y se ponían a disposición del tribunal que debía juzgarlos.

De un tiempo a esta parte, lamentablemente, el sensualismo parece haberse enseñoreado de los más altos dignatarios del Estado, como si las dificultades económicas y financieras que padece el país en todos sus organismos vitales - estimularan ese avance de la inconducta que permite a los menos inescrupulosos a trepar vertiginosamente en los escalafones burocráticos.

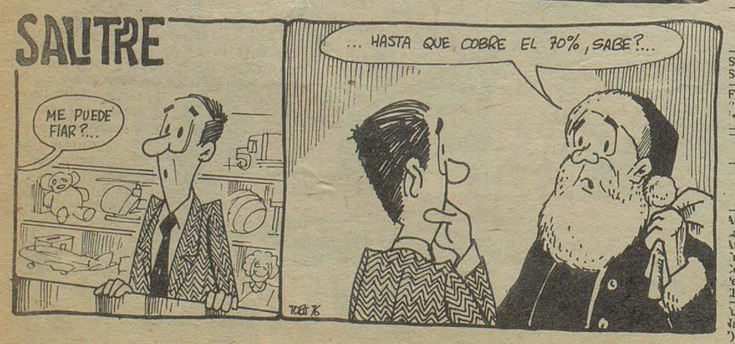
Ahora nadie renuncia, y cuando alguien quiere ser consecuente con prácticas inherentes al prestigio y decoro de su alta investidura, como en el caso del actual presidente de la Cámara de Diputados de la Nación, doctor Ricardo Sánchez Toranzo, la Presidente de la Nación le "ordena", en forma expresa que no debe renunciar, pues debe continuar en su "puesto de combate".

Es lamentable que la Presidencia de la Cámara de Diputados de la Nación deba ser convertida en trinchera del oficialismo, aunque para ello su titular deba ser censurado por el mal ejercicio de sus funciones. Aunque censurado sea solamente una especie de paráfrasis para juzgar su criticable actitud al permitir el acceso a una brigada de perturbadores que constituían, dentro del recinto, una seria amenaza para la integridad de sus pares.

Contrásta el ánimo de los observadores que quieren evitar situaciones extremas a la crisis institucional que va debilitando todos los estadios de nuestra organización republicana, el reiterado espectáculo que se ofrece desde las cúpulas de la dirigencia oficial, cuya capacidad, de reacción parece agotada para dar el vuelco que la ciudadanía responsable anhela se produzca cuanto antes, antes que sea demasiado tarde.

Cuales pueden ser las consecuencias de tal inconducta pública, si desde las eminencias de la conducción se dan tales ejemplos?. Necesariamente no se puede convencer a los escépticos y descreídos que enrostran en forma pública su anatema contra las instituciones, confundiendo a los protagonistas de este desquiciamiento con las bases fundamentales de la nacionalidad.

Mientras la justicia reclama la presencia de un ex ministro del gabinete nacional y la policía ordena su captura, todavía se discute hoy sobre la continuidad en sus cargos de funcionarios adictos a su clan, sospechados de complicidad en la secuela de actos delictivos - malversación y sustracción de dineros públicos y falsificación de documentos oficiales - perpetrados en esferas del citado ministerio de Bienestar Social de la Nación.



● UNA CLAVE PARA ENTENDER EL DRAMA NACIONAL:

LA CORRESPONDENCIA PERON - FRIGERIO

Rogelio Frigerio

Con un éxito de librería inusual, Ramón Prieto ha dado a conocer la correspondencia cruzada entre el general Juan Domingo Perón y Rogelio Frigerio.

La sola reproducción de esa recíproca corriente epistolar hubiera bastado como prenda de seducción para historiógrafos políticos y estudiosos de una etapa incierta de la vida nacional. A la vitalidad de tal cumentación, Prieto suma lucidez de su análisis y pasión confesa de sus dos comentarios.

La obra puede onsiderarse como la continuación, de "EL PACTO" valiosa y agotada historia la alianza consagrada en vísperas de las elecciones presidenciales de 1958 entre Perón y Frondizi, perteneciente al mismo autor, a la que este considera como punto de arranque de una constante histórica que empuja la formación de un amplio Movimiento Nacional y Popular que se frusta tras la candidatura de Vicente Solano Lima en 1963 y que formalmente adquiere presencia a través del FRE JULI en las posteriores contiendas electorales, con un programa revolucionario acordado que se denominó "La única verdad es la realidad", cuya autoría pertenece al malogrado líder justicialista, reemplazado después de la victoria electoral por la llamada "política de concertación", tras la utopía de un acuerdo entre todos", como si en el país no existieran los defensores del "statuo quo".

La realidad nacional- que en estos momentos no ofrece margenes para interpretaciones facciosas- muestra con toda objetividad, la lucidez que tuvo para conjurarla el programa de Perón sintetizado en su documento "La única verdad es la realidad", al que Prieto considera como una depurada síntesis clara y coherente de un gran movimiento histórico que arranca en las coincidencias logradas en 1958 y que depurado en dura praxis, se ofrece como única alternativa nacional para la liberación y reconstrucción del país.

No siempre la historia ofrece oportunidad de acceder la documentación labrada en la intimidad del proceso político y en la que tiene andamiento en estas íntimas corrientes epistolares, que hoy salen a la luz del sol, como factor de esclarecimiento de un panorama que para la inmensa mayoría de los argentinos se torna cada día más obscuro.

La "Correspondencia Perón - Frigerio" es una obra que hay que leer con serenidad y "sin camiseta", como una clave para entender desde el fondo el drama argentino.

Es posible que los lectores más curiosos, después de leer las osorprendentes páginas del libro de Prieto, sientan la necesidad de confrontar la valiosa documentación que ofrece con un trabajo análogo hecho tiempo atrás con la correspondencia Perón-Coocke, con el levantado propósito de ubicar por donde pasa el hilo de la historia.

Pero los curiosos y los que no lo son, al término de sus respectivas lecturas se hallarán con un tremendo interrogante: como es posible que teniendo tan claro panorama de cuales eran exactamente los frentes donde se debía librar la batalla de la liberación nacional, no se haya cumplido con la revolución prometida?.

Con todos los elementos en la mano la respuesta se las dará su propia reflexión, Las fórmulas están presentes en esta esgrima siempre cordial a veces fraterna- entre la sistematizada metodología doctrinaria de Frigerio y las inasibles espontaneidades del caudillo popular.

BAJO EL SIGNO DE LA INFLACION

El año que termina ha producido consecuencias aún imprevisibles para la economía nacional, pues el agotamiento de las reservas del ahorro nacional y la falta de inversión contribuyen a hacer más sombrío todavía el panorama para 1976, no obstante todos los anuncios oficiales que, hasta ahora han resultado desmentidos por la realidad.

La inflación provocó le acelerado aumento de los precios, dejando desprotegida a la mayor parte de la población, ya que tanto los trabajadores, cuyo salario real sufrió un deterioro sin precedentes como la clase media se vió asediada por la incertidumbre. Todo ello trajo los previsibles conflictos entre trabajadores y empresarios con su secuela de paralización de fábricas, disminución de la producción, desabastecimiento, vaciamiento de empresas, contrabando y todas las secuelas imaginables en épocas de crisis y confusión.

Con respecto sector público y sus inmediatas incidencias sobre el sector privado, debemos señalar el indetenible aumento de los déficit presupuestarios, originados por reajustes salariales - que nunca formaron a sus agentes aumentos de todos los valores, especialmente en el relón de mayores costos de obra pública.

Como elemento ilustrativos de las dificultades con que ha cumplido el año se 1975, transcribimos algunos cuadros demostrativos de un panorama que actúa " La Opinión" (Buenos Aires), bajo el título: "La economía argentina sufrió en 1975 un proceso dramático".

Todo obliga a pensar que hace falta revertir las pautas que orientan tan orientado hasta la política económica puesta por el actual gobierno nacional.

CUADRO N° 1: PRECIOS (INDICE BASE 1960 = 100) (*)

Indicador	1975(")	1974	Variación porcentual 1975/74
Precios al consumidor	15.614	3.739	318,0
Precios mayoristas	14.105	2.988	371,9
Costo de la construcción	20.810	4.513	361,1

Fuente: Instituto Nacional de Estadística y Censos y La Opinión.
(") Estimado – (*) Fin de cada año.

CUADRO N° 2: SALARIOS (INDICE BASE 1960 = 100) (*)

Indicador	1975(")	1974	Variación porcentual 1975/74
Salario nominal peón	16.484,5	4.565,5	261,1
Salario real peón (°)	105,6	122,4	-13,7

Fuente: Instituto Nacional de Estadística y Censos y La Opinión.
(") Estimado – (°) Deflacionado por el índice de precios al consumidor.
(*) Fin de cada año.

CUADRO N° 3: PRODUCCION

Indicador	Unidad de medida	1975(')	1974	Variación porcentual 1975/74
Acero	Miles ton.	2.300	2.358	- 2,5
Laminados	Miles ton.	2.980	2.901	2,7
Automotores	Miles unid.	243,1	286,3	-15,1
Tractores	Miles unid.	18,9	24,7	-23,3
Cemento	Miles ton.	5.300	5.379	- 1,5
Petróleo	Miles m3.	22.950	24.000	- 4,4
Electricidad	Mill. kWh.	24.200	22.841	5,9

Fuente: CIS, ADEFA, Consejo del Tractor, Cámara Cemento Portland y Dirección Nacional de la Energía.
(') Estimado

Trelew sin Presupuesto

El Concejo Deliberante en su última sesión del año 1975 sancionó la ordenanza impositiva que, algunos casos duplicó algunas tasas de servicios para 1976, pero no aprobó el proyecto de presupuesto elevado por el Departamento Ejecutivo.

La situación administrativa que se originará ante esta situación creará un desorden imponderable, cuyas dificultades han de manifestarse de manera especial en la ejecución de la obra pública, ya que las partidas que se podrán disponer para el manejo de los primeros meses de 1976 serán iguales a las que en 1974 se previeron para el año pasado y cuya inactualidad no merece comentario.

Ignoramos los fundamentos que hicieron que los concejales adoptaran el temperamento de no sancionar el presupuesto para el año en curso.

Los Pueblos de la Provincia

EPUYEN. La Escuela Provincial con internado en esta localidad, a partir de mañana recibirá la primera embajada de escolares que participarán en la inauguración de la temporada de vacaciones, conforme el programa dispuesto por el Consejo Provincial de Educación denominado "Mar, Valle y Cordillera", y que el año anterior permitiera al establecimiento realizar una de las experiencias más fecundas de dicho plan, por el talento, vocación y entusiasmo puestos por su director y colaboradores.

TREVELIN. También la Escuela Provincial con Internado en Trevelin aguarda la llegada de la primera legión de niños concurrentes al primer ciclo escolar que participarán esta temporada del programa de vacaciones "Mar, Valle y Cordillera", una de las manifestaciones aguardadas con enorme interés por los eventuales visitantes y por sus "anfitriones".

TELSEN. Los productores de la zona, ante el anuncio de los trabajos que están realizando técnicos de la Secretaría de Asesoramiento y Planificación relacionado con el aprovechamiento del Arroyo Telsen, se han interesado por realizar conversaciones tendientes a lograr el máximo de información sobre el problema cooperativo, factor preponderante que facilitará grandemente la realización del ambicioso proyecto provincial. Telsen, que se encuentra en el radio de influencia de Puerto Madryn y Trelew, se vería beneficiada para la colocación de toda su producción, ya que dichas ciudades, en permanente crecimiento absorberan cada vez mayor cantidad de productos agropecuarios.

PUERTO MADRYN. Por un decreto del gobierno de la provincia acaba de ser incorporado al Consejo Provincial de Educación el Instituto de Enseñanza Secundaria que, hasta ahora, funcionaba como institución privada.
En adelante será designado como Escuela Provincial Secundaria N° 10, y dependerá de la Dirección de Enseñanza Secundaria. La acertada medida gubernativa responde a un viejo y legítimo anhelo de la comunidad de la hermosa ciudad balnearia, cuyo crecimiento demográfico corre paralelo a la construcción de una infraestructura de base que la coloca a la vanguardia entre las ciudades patagónicas.

ESQUEL. Una verdadera avalancha de viajeros, procedentes desde todos los rumbos ha colmado prácticamente la capacidad de sus establecimientos de hospedaje, respondiendo así a la justificada expectativa en torno a la respuesta del turismo a la infraestructura habilitada en la hermosa ciudad cordillerana.

EL HOYO. En una de sus últimas reuniones de la Legislatura Provincial tuvo sanción el proyecto de Ley de Poder Ejecutivo por el que se fija el ejido municipal de El Hoyo, legítima aspiración de los pobladores de esa encantadora comarca turística que de esta manera podrán comenzar a sumar su aporte al embellecimiento edilicio de la ciudad futura.
El Hoyo, y la Catarata, el vecino complejo turístico que cuenta con la atracción innegable de la cascada que, como corbata de espuma se despeña entre las breñas verticales, constituyen lugar de privilegio para los amantes de la naturaleza.

RIO MAYO. Parece que una vez terminado el periodo de las fiestas de fin de año el Directorio del Banco de la Provincia del Chubut fijará la fecha de inauguración oficial y habilitación al edificio de la sucursal local de la principal institución crediticia de la provincia.
Como se sabe, actualmente la sucursal bancaria funciona en una parte del edificio municipal que, de esta manera, podrá ser totalmente ocupado por el municipio, facilitando el funcionamiento de sus distintas dependencias.

TRELEW. La alarmante frecuencia con que ocurren accidentes de tránsito en la ciudad de Trelew, hace más urgente la necesidad de que sean instalados los semáforos, al mismo tiempo que un más severo control por parte de los inspectores de tránsito. Sería quizá, prudente, dar a conocer los nombres de los protagonistas de los accidentes, como una forma de llamar a la reflexión a quienes se consideran ambos de calles y carreteras.

Pleito entre metalúrgicos

En el momento en que el país transita carriles turbulentos, sin entreverse solución para su angustia, generada en primer término por la desastrosa administración económico-financiera, una especie de duelo personal agita hasta sus cimientos la cúpula del gobierno nacional, cuyos protagonistas, inútil es ocultarlo, representan sectores preponderantes de la UOCRA (Unión Obrera de la Construcción de la República Argentina).

No debería alarmarnos que los más conspicuos representantes del sindicalismo alternarán en el gabinete nacional, pero lo que si resulta peligroso es que la relevancia de tales dirigentes pretenda servirse de las influencias personales para dirimir sus problemas en un terreno ajeno al estrictamente gremial, provocando situaciones tan graves como proponer- exigir, sería la palabra más exacta- la intervención a todos los poderes de la provincia de Buenos Aires, cuya gravitación en el concreto institucional del país innegable.

La desobediencia de Victorio Calabró, gobernador de Buenos Aires, al "verticalismo" ha irritado a Lorenzo Miguel, eminencia gris de los círculos áulicos que tiene la figura ambivalente de la Presidente de la Nación.

Hasta ahora no ha sido saludable para el país, y menos para la clase trabajadora la acción de sus burócratas más encumbrados en el populismo. El tira y afloja en torno a la provincia de Buenos Aires esta en el punto culminante, pronto para un estallido insospechado.

La Nación en la provincia

SIN AVIZORAR SOLUCION

"Miramos consternados a nuestro alrededor y observamos con pena, pero con la sana rabia del verdadero soldado, las incongruentes dificultades en que se debate el país, sin avizorarse solución". Las palabras del Comandante General del Ejército en su arenga de Navidad pronunciada en Tucumán contuvieron para los observadores más de una definición.

Recogían una atención exacerbada por hechos de la más alta significación que tuvieron lugar en el ámbito castrense. La expectativa no se vio defraudada. Pero la alocución dejó pendiente la sombra de una definición más drástica.

Los sucesos que la precedieron fueron de por sí elocuentes. La crisis suscitada en el arma del aire dejó entrever varios hechos de peso cuya gravitación se prolonga aun pasado el momento más tenso del conflicto. Por cuatro días dos cuarteles rebeldes llenaron con sus actitudes –algunas insólitas– las primeras planas de los diarios. A pesar de su reducida potencia, el asunto no salió más que por instantes de la mesa de la negociación. Sólo unas balas de amedrentamiento y con preaviso sobre la pista de la base de Morón alteraron el tono de las conversaciones.

No proliferó el apoyo a los insurrectos; pero el entredicho mostró que sus pares no estaban dispuestos a llevar la represión a ultranza. Finalmente las aguas volvieron a su curso, aunque el desborde arremolinó los ánimos y la alteración todavía permanece en los espíritus militares.

Por cierto no contribuyo a aquietarlos el ataque guerrillero al acantonamiento de Monte Chingolo. El enfrentamiento culminó con una resonante victoria de las armas regulares, aunque el triunfo quedó revestido por la inevitable capa de tristeza que supone el saldo de un centenar de muertos, varios de ellos oficiales, suboficiales y conscriptos del Ejército

Aunque la amargura que reveló en su discurso el Comandante General se refiere más a la retaguardia de la lucha que a las bajas en el frente de batalla. Porque militares y civiles observan que mientras corre sangre argentina en los encuentros con la subversión poco se hace para poner freno a la crisis global que opera como caldo de cultivo para la guerrilla y cuyo condimento esencial es la frustración que se registra en todos los órdenes sociales y a todo lo largo de la geografía nacional.

Ha habido algunas correcciones oficiales: la investigación parlamentaria no se verá obstaculizada por el Ejecutivo; la Provincia de Buenos Aires mantendrá por ahora sus autoridades naturales; pero predomina la impresión de que las modificaciones deberán ser acentuadas mucho más para satisfacer los reclamos

El Mundo en la nación

BOLIVIA SALE AL MAR

Todo indica que Bolivia recuperará en el curso del año que se inicia la salida al mar que perdió en la Guerra del Pacífico sostenida en 1880. La fórmula propuesta por Chile al país del altiplano comprende un canje territorial y compensaciones económicas. El corredor se extenderá desde la frontera boliviana hasta el océano, donde la salida tendrá un litoral de ocho kilómetros. Como compensación, Chile recibirá unos tres mil kilómetros cuadrados de territorio. Por otra parte, dejará de tener límites comunes con Perú.

Como se ve, la cuestión de las fronteras nacionales está definitivamente cerrada. Y en América latina el tema tiene actualidad no sólo por el asunto boliviano que registran las últimas noticias. Los litigios regionales son variados. Además del citado, Colombia y Venezuela discuten sus límites en el lago de Maracaibo; Honduras y El Salvador no han terminado de zanjar sus problemas fronterizos; y Panamá continúa con su reivindicación del territorio del Canal frente a los Estados Unidos. Nuestro país mismo tiene pendiente el pleito sobre las Malvinas con Gran Bretaña y no se ha dilucidado aún la disputa con Chile en torno al Canal de Beagle.

La importancia del tema reclama la mayor atención. Simplemente porque la dimensión geográfica de un Estado marca su soporte en todos los demás órdenes. Los límites son el marco de la Nación, así como la línea demarcatoria de su soberanía. El ejercicio de este poder exige que no sólo se instalen puestos aduaneros y controles de gendarmería en los pasos. Una región pertenece efectivamente a una Nación en la medida en que está vitalmente integrada a ella por firmes lazos económicos y políticos. Y los primeros son los que darán robustez y andamiaje a la vinculación jurídica y política.

De lo contrario nacen los enclaves, como no debe permitir Bolivia que le suceda con el margen territorial que está a punto de adquirir, so pena de que su ansiada extensión hacia el mar tenga la fragilidad de un puente colgante.

O lisa y llanamente se pierde el poder de decisión nacional sobre la zona en cuestión. Este riesgo no lo afronta Bolivia en su actual negociación, sino la Argentina en sus extremos. La falta de conexión con el resto del país, el aislamiento de comunicaciones y camineros, la carencia de una estructura productiva extendida, obligan a temer por la desintegración del territorio nacional.

EL INFORME PRELIMINAR DEL...

(viene de la página 6)

en este valle, para su aprovechamiento intensivo, es la falta de regulación del caudal y almacenamiento de los excedentes de agua.

Es imprescindible para todo proyecto de riego que pretende la máxima utilización del recurso hídrico disponible, contar con una obra de regulación del mismo, puesto que no se le puede prometer al productor un determinado volúmen de agua, en base al cual va a programar su explotación, con las consiguientes inversiones que esto significa y luego, en el momento oportuno, no se le entrega esos volúmen prometido, porque el caudal es menor que el previsto. La única forma de garantizar la entrega de agua, es mediante una obra de regularión del caudal.

En el invierno el agua prácticamente no es utilizada y podrían aprovecharse estos meses, para almacenarla y poder contar de esta manera con una mayor dotación en los meses de verano, que son los de mayor consumo.

* COMERCIALIZACION

No existen inconvenientes para la comercialización de los productos obtenidos en el Valle de Telsen, puesto que parte se comercializa en la zona de influencia del mismo, y con el excedente se puede ingresar al mercado de Puerto Madryn, distante 165 km..

La alfalfa tiene gran demanda en los establecimientos ganaderos de la zona, e inclus en las zonas algo alejadas, y tambien se enviaba a la planta pelletizadora.

Con respecto a frutales y hortalizas, éstos se destinarán a consumo fresco o a industrialización como podría ser en el caso de uva y manzana.

La comercialización de todos los productos se canalizaría por medio de una cooperativa, con la mayor eficacia que esto implica.

* COOPERATIVA: TRASCENDENCIA SOCIAL

Dada la existencia de los problemas enumerados anteriormente hay cierto interés por parte de los productores de tratar de solucionarlos en forma cooperativa.

Hubo un intento de formación de una cooperativa, lo que actualmente se encuentra algo paralizada. Se realizaron algunas reuniones, en las cuales fue elegida una comisión provisoria.

Es intención de ésta Secretaria, impulsar nuevamente la formación de dicha cooperativa, dado que se ha podido observar interés por parte de la mayoría de los productores locales para que ello se realice, dándole a la misma, no el sentido de una simple empresa comercial, sino todos los objetivos que tiene la verdadera cooperativa, como son objetivos de tipo financiero, económico, educacional, social y técnico.

Es sabido que la industria agropecuaria es estacional, o sea que recibe ingresos una o dos veces al año, en muchos casos los productores no tienen recursos para afrontar gastos de producción o personales, por lo tanto deben caer en manos financistas o intermediarios, con los perjuicios que esto trae al productor. La solución de estos problemas para el socio cooperativo se puede lograr por medio de cooperativas de crédito, almacenes de depósito, cuentas corrientes; o sea en términos generales, la cooperativa tenderá a constribuir al logro de la independencia económica de sus asociados.

La comercialización de los productos debe canalizarse por medio de la cooperativa, puesto que al tener un volúmen grande de producto, puede influir en el mercado, cosa que el productor aisladamente no logra, obteniéndose precios más elevados, siempre teniendo en cuenta los principios del cooperativismo, contrarios a la especulación.

Un objetivo fundamental para la buena marcha de un movimiento cooperativo, es la promoción de la educación, ya que el poblador rural tiene pocas posibilidades educativas. La acción educativa debe abarcar tres aspectos fundamentales: cultural, técnico y social.

Desde el punto de vista social, la cooperativa influye en la vida de relación de sus asociados, ya sea por medio de las asambleas, reuniones sociales o simplemente por las visitas a la cooperativa, además en este lugar es donde los productores conversan sobre sus problemas y donde se logran en muchos casos las soluciones, cosa que no ocurre cuando ellos actúan en forma aislada y la oportunidad de reunirse que tienen es muy limitada.

Es sabido que la producción debe ajustarse a los requerimientos del mercado, sobre los cuales, los productores aisladamente poseen poca información, en cambio se enteren de ellos por medio de su cooperativa y pueden en base a esto programar correctamente su explotación.

Tambien la cooperativa proporciona a sus socios, servicios que aisladamente la mayoría de ellos no podría obtener, como son por ejemplo maquinarias para trabajos de cultivo etc..

Como la comercialización cooperativa de los productos requiere uniformidad, los socios deben orientar su producción con ese fin.

* CONCLUSIONES:

- Es imprescindible para poder realizar un proyecto de riego del Arroyo Telsen, contar con una obra de regulación del caudal y almacenamiento de los excedentes de invierno.

- Reglamentar el uso y distribución del agua, evitando de esta manera los inconvenientes que acarrea el uso irracional de la misma, tal como se hace actualmente.

- Sistematizar correctamente la superficie que se pondrá bajo riego, utilizando a su vez los sistemas de riego más eficientes, para un mejor aprovechamiento del agua.

- Realizar un exhaustivo análisis de suelo y confeccionar un mapa detallado, con el objeto de aprovechar solamente los suelos con mayor posibilidad productiva.

- Impulsar la formación de una cooperativa, con sus objetivos bien determinados, y canalizar por medio de ella, la comercialización de los productos.

- Brindar asesoramiento a los productores, lo que podría hacerse por medio de la cooperativa.

DINAMICO...

DODGE 1500

Línea de avanzada, palanca al piso,
4 marchas sincronizadas,
Llantas deportivas de diseño exclusivo.
butacas reclinables y alegres colores.

"EL VEHICULO IDEAL PARA LA JUVENTUD"

COMERCIAL AUTOMOTOR S.R.L.

H. YRIGOYEN 815 T.E. 20055 TRELEW

CONCESIONARIO AUTORIZADO

CHRYSLER
Fabrica Argentina

Financiación Chrysler

SurTurismo
EMPRESA DE VIAJES Y TURISMO

* PASAJES AEREOS
* PASAJES MARITIMOS
* EXCURSIONES

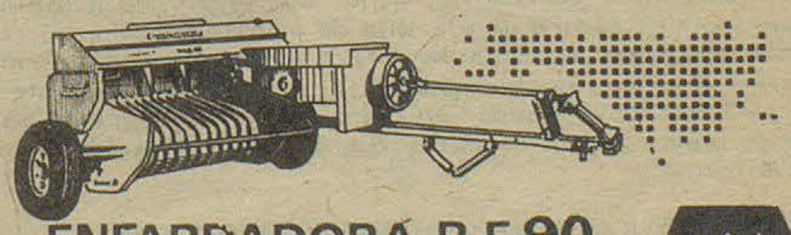
AV. FONTANA 280 T.E. 20550 - 20081 - TRELEW

amarilla
25 de Mayo esq. Belgrano
Trelew - Chubut

muebles, artículos del hogar.

CREDITOS EN 24 CUOTAS SIN ANTICIPO

RENI WILLIAMS Y HUGO ALCORTA



ENFARDADORA R-F 90
MAINERO

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS

SOLICITADA

No al Falso Frente y no al Revanchismo Antipopular

El ciclo iniciado con los pronunciamientos electorales de 1973, al cabo de sólo 30 meses, toca a su fin. Las esperanzas de millones de argentinos marchitaron y las ha sucedido una generalizada frustación. La Nación marcha a la deriva. El Estado está en crisis. la moral está en crisis, la economía y la cultura están en crisis. El repertorio de escapismos que durante largos años propusieron los dirigentes aferrados al viejo país son ya inconvincentes, hasta el ciudadano más desprevenido ve en ellos una burla cruel. Hemos llegado a una situación límite.

Los últimos documentos del Movimiento de Integración y Desarrollo anunciaron y luego describieron la crisis al detalle. A esos análisis solo es necesario agregar las notas que reflejan la mayor gravedad y el dramatismo de la situación que conmueve a la República. El dato nuevo y políticamente significativo es el agotamiento definitivo y total de las expectativas. Esta es una realidad incontravertible para todos, salvo para el núcleo de dirigentes oficialistas y "opositores" comprometidos con el actual esquema de poder.

Dentro de ese cuadro de frustaciones cabe ubicar al Frente Justicialista de Liberación. Lo que fue una esperanza, aunque precaria, de articular un instrumento político para la alianza de clases y sectores sociales se ha convertido en un engaño más. En nuestro último pronunciamiento advertimos que no permaneceríamos impasibles ante la creciente separación entre el Frente formal y el Frente real formado por los obreros, empresarios, productores e intelectuales que luchan contra ésta política que los agrede y que degrada a la Nación. Esa advertencia, como otras anteriores, nos fue contestada con insultos o con absurdas objeciones de procedimiento. Ninguno de nuestros argumentos fue aceptado o refutado en concreto. Y hoy el vaciamiento del Frejuli es total. Sus máximos dirigentes confunden lo que debe ser un instrumento para la transformación del país con un medio para servir fines subalternos. Es natural que todos los sectores fundamentales de la sociedad argentina, incluidas las masas peronistas, no se sientan para nada representados por ellos. Por eso el MID no se va del Frente, simplemente constata su inexistencia y denuncia que el Frejuli, por sus compromisos irreversibles, es ya un obstáculo para el desenvolvimiento del Frente real.

*** LA DESCOMPOSICION DEL ESTADO Y LA SUBVERSION

La crisis, como dijimos antes, abarca todos los órdenes de la realidad nacional. Prácticamente ha destruído al Estado como lo que debe ser: una organización de la sociedad capaz de fijar metas colectivas y movilizar al servicio de esas metas. Por de pronto ha perdido el monopolio de la fuerza ante la proliferación de grupos que la ejercen por su cuenta.

Y este fenómeno de la descomposición estatal tiene su epicentro en el gobierno. El Poder Ejecutivo está vacante. La Presidente de la Nación no lo ejerce ni siquiera en sus apariciones intermitentes y formales. Los ministros producen hechos aislados conforme lo permite una relación de fuerzas que cambia día a día. El Congreso no escapa a la crisis. Sus conflictos evidencian la endeblez de los arreglos políticos circunscriptos al nivel de los dirigentes y orientados a respaldar una política que no es la que triunfó en las urnas y que contraría los intereses nacionales.

La subversión es un elemento fundamental de la crisis. Siembra la anarquía, obstruye la alianza de clases y sectores distrae esfuerzos para reprimirla, y como todo extremismo, polariza y dificulta el esclarecimiento de los problemas nacionales. Y las dificultades para combatirla se originan también en la crítica situación del Estado, que en este aspecto está profundamente fragmentado: mientras en "brazo armado" libra duros combates y derrama su sangre, la política económico-social del gobierno crea un clima favorable para que la guerrilla reponga sus bajas y extienda su acción desde los montes y las calles al seno de las fábricas.

El tema de la subversión obliga a decir que no sólo el caos oficial dificulta la lucha. Ese caos ha hecho posible que figuras del liberalismo más extremo, a las que el país había dado la espalda, reaparezcan en el escenario y se sientan con derecho a pontificar sobre la guerrilla y los problemas argentinos. El surgimiento de estos extremismos ideológicos de signo opuesto favorece a la subversión. A ésta le resulta muy conveniente -- que se la compare, como se ha hecho, con la guerrilla vietnamita que luchaba contra un ejército de ocupación colonial. Los extremos se tocan. Y confunden. Para que las Fuerzas Armadas tengan a todo el pueblo como retaguardia es importante el factor político: debe quedar en claro que la subversión es un agente de disgregación del país y que el ejército nacional es el que la enfrente.

*** LA DESTRUCCION DEL APARATO PRODUCTIVO.

Al análisis el componente económico de esta crisis debemos recordar que nadie como el MID ha advertido con tanta precisión y angustia sobre los riesgos que entrañaba continuar con una política que destruía el aparato productivo. Los que nos acusaban falsamente de economicismo no podrán negar hoy que los problemas económicos se extienden a toda sociedad. Los maestros y profesores no cuentan con los medios materiales que requiere la enseñanza. Los médicos y hospitales con los medios que requiere la salud pública. Las fuerzas de seguridad con los que son necesarios para mantener el orden. La propia inmoralidad se nutre de la crisis, por cuanto únicamente la especulación y el contrabando hacia afuera son actividades rentables. Y el desempleo y la caída del nivel de vida crean un clima que incentiva la delincuencia común y facilita el reclutamiento de cuadros para la subversión.

Ya no se necesita una gran agudeza teórica para comprender que el agotamiento de la estructura del subdesarrollo es la causa fundamental de la caótica situación que vive la Argentina. Ni tampoco para saber que no habrá soluciones en ningún terreno si simultáneamente no se encara el cambio de la actual estructura productiva. No habrá perspectivas de superar en forma definitiva la crisis si no se pone en marcha el desarrollo, si no se erigen las industrias básicas, si no se monta una adecuada infraestructura de servicios y si no se tecnifica y moderniza la explotación agraria. Hacia esos objetivos debe orientarse el impuesto, el crédito, los aranceles, y todos los instrumentos de la política económica. Hacia esos rubros el Estado debe estimular y orientar las inversiones de cualquier origen.

En esto, naturalmente, también estamos en una situación límite. De la "inflación cero" pasamos a una del 300 por ciento; el poder adquisitivo de la población ha caído a uno de los niveles más bajos de los últimos lustros; el crecimiento del producto bruto nacional fue del 0,1 por ciento para los 10 primeros meses del año y puede ser negativo cuando se conozcan los datos de todo el período; el déficit del sector público es monstruoso y los ingresos tributarios del Estado no alcanzan para pagar a los empleados y funcionarios; la cesación de pagos externos sigue siendo una amenaza, ya que el gobierno no ha encontrado otra solución al problema para el año próximo con nuevas deudas a corto plazo.

Cabe agregar que esas manifestaciones de la crisis están todavía atenuadas por el único criterio que rige la gestión oficial: ganar tiempo. En un plazo muy cercano se presentará la opción de paralizar el país o aceptar la verdad económica. Los niveles de precios, que por estar muy bajos con relación al exterior ahora incentivan artificialmente el turismo extranjero y el contrabando hacia afuera, ascenderán abruptamente convirtiendo en tragedia el actual drama de millares de empresas y hogares argentinos.

*** EL CAMBIO: NI POPULISTAS NI ILIBERALES:

El análisis de la situación económica permite extraer dos conclusiones. La primera: es preciso un cambio urgente, para evitar que el cuerpo social siga sufriendo lesiones que pueden ser irreparables. La segunda: ese cambio no puede quedar en la superficie, debe implicar la sustitución de la actual estructura productiva, debe atacar el mal en sus causas.

Dicho de otra manera hay que terminar con los turnos rotativos entre populistas y liberales. El país ha llegado, a su actual deterioro por la política aplicada desde mayo de 1973, pero su crisis estructural fue agravada por otras que le antecedieron. Al plan monetarista de Pinedo-Alsogaray, en 1963, siguió el populismo radical; a éste el monetarismo de Krieger Vasena-Alsogaray, en 1967, para volver al populismo de Gelbard--Cafiero que se aplica actualmente.

Los populistas expanden el consumo sin cambiar la estructura, "distribuyen" una riqueza que no existe. Los liberales contraen el consumo también sin cambiar la estructura productiva, volviendo las cosas al ciclo de la recesión y el avance de las corporaciones transnacionales. Pero ya el país no admite estos cambios dentro del mismo esquema, ya desborda los moldes del subdesarrollo y requiere una política que no emparche el aparato productivo sino que lo reemplace.

*** LA REVOLUCION ES EL PROGRAMA DEL FRENTE:

Si los argentinos no queremos seguir relegados en un mundo que crece vertiginosamente debemos emprender en todas las direcciones caminos definitivamente nuevos. Nos hace falta una Revolución, ese gran torrente de la historia que barre lo obsoleto y gastado y abre perspectivas nuevas. Esa revolución era el mandato implícito de los millones de argentinos que votaron por un cambio, era la motivación oscura y oculta que los impulsaba detrás de las más diversas posiciones ideológicas. Era y es el contenido específico y programático del Frente Nacional, por cuya reconstitución trabajará desde hoy el MID.

El MID sigue siendo frentista porque es su razón de ser. La alianza de clases y sectores sociales, como sustento del desarrollo y la liberación nacional, es una piedra angular de nuestra doctrina y nuestra estrategia. El Frente debe ser la expresión política de ese entendimiento social. Por eso todo gobierno, cualquiera sea su extracción y su forma institucional, que mistifique sobre el Frente o que pretende apoyarse en una élite aislada de las mayorías no podrá hacer otra cosa que prolongar la agonía del país.

El MID está preparado para emprender esta nueva etapa.

(pasa a la página 9)

SOLICITADA . . .

Tiene cuadros esclarecidos y sólidos que se extienden por toda la geografía nacional, y que si se caracterizan por algo es por su rechazo al sectarismo y por su aptitud para articularse en las luchas del movimiento nacional. Y tiene una impecable foja de servicios.

El balance de la experiencia vivida con el Frejuli, de cuyas limitaciones siempre tuvimos conciencia, es parte de nuestro historial, pero también puede arrojar enseñanzas provechozas para otros sectores enrolados en el movimiento nacional. Habría que comenzar desde 1967. En ese entonces, cuando se puso en marcha el plan económico monetarista, el desarrollismo denunció que así se frustraría la auspiciosa expectativa popular despertada por la promesa del cambio de estructuras. Lo hicimos en una total soledad: los liberales que ahora tratan de recuperar posiciones estaban en el gobierno y la partidocracia tradicional estaba obsesionada con la restauración del comité y de los mecanismos electorales. El "cordobazo" fue la dolorosa confirmación de nuestros pronósticos. En 1972, con la extenuación de la política monetarista fue propuesta la "salida" electoral y el MID, nuevamente solo, señaló que la estabilidad institucional, sería una consecuencia de la transformación económico-social y no su causa. Los políticos de La Hora del Pueblo subordinaban todo el entusiasmo electoralista. Se decía que la subversión desaparecería por el solo funcionamiento de los mecanismos electorales. Y hasta el liberalismo extremo organizó la campaña (publicitaria) más costosa de que se tenga memoria para atraer el 0,5 % del electorado.

Las masas populares, como lo son hoy, eran escépticas con respecto a las recetas de la partidocracia, pero la frustación de la promesa revolucionaria las incitaba a buscar una salida. En esos términos se planteó la alternativa electoral. En el terreno menos propicio para que la victoria popular fuera orgánica y perdurable, en un terreno minado por concepciones políticas perimidas. Pero era la única salida posible y la historia enseña que no debe desaprovecharse la oportunidad más mínima para tratar de la experiencia de los sectores nacionales y populares.

El desarrollismo era frentista, como lo es hoy y como lo había sido ya en 1958. Se negó a integrar "cualquier" alianza. No ingresó en la Hora del Pueblo porque allí no estaba el pueblo y porque su programa era opuesto al del Frente. Fue luego convocado a formar el Frente Justicialista de Liberación mediante un programa que lo satisfacía plenamente y aceptó con dos condiciones: no ocuparía ninguna posición en el gobierno si no coincidía en un cien por cien con la política de aplicarse y no renunciaría a su derecho a la crítica.

Así fue como el MID nunca pidió nada y cuando el gobierno elegido en marzo de 1973 sustituyó el programa del Frente por el de la Hora del Pueblo hizo oír claramente su crítica. Nuevamente en una total soledad. El liberalismo guardaba silencio en busca de olvido para su pasado reciente y su fracaso en el comicio. Y la "oposición" radical era el apoyo más activo de la política populista. Ante la subsistencia de la expectativa popular el MID toleró agravios y no cejó en sus esfuerzos por hacer que se rectificara el rumbo, por dar un contenido efectivo al Frente y convertirlo en un canal de las aspiraciones de las clases y sectores sociales. Pero tampoco abdicó de su derecho a la crítica; paso a paso fué señalando las defecciones y el deterioro de la situación nacional. Fue marcando también el desplazamiento del Frente desde las alturas del poder hacia las calles y los campos. A despecho de las amenazas de expulsión fue un aliado franco y a la vez un impulsor de la lucha de los sectores sociales contra la actual política. Al mismo tiempo que lo hacían millares de dirigentes e instituciones empresarias y obreras de base, fue cubriendo el vacío dejado por la oposición formal.

***HAY QUE RECONSTRUIR EL FRENTE:

Hoy el Frente real y el Frejuli marchan por caminos distintos y de dirección opuesta. Las cúpulas política y sindical del oficialismo están fracturadas y no es posible encontrar en ellas un interlocutor válido: la representatividad de sus dirigentes más encumbrados está cuestionada por sus compromisos con una política que agrede a las propias masas peronistas. Es obvio que la reconstrucción del Frente debe hacerse a partir de la firme oposición a la orientación vigente desde mayo de 1973 y del rechazo simultáneo al revanchismo anacrónico y antipopular. Hoy más que nunca la claridad es una condición del triunfo nacional; el populismo no tuvo ni tiene nada que ver con el Frente y el liberalismo es el recambio dentro del esquema político que desde hace casi tres lustros tiene postrada a la República. La alternativa real es el Frente y nadie podrá gobernar en el sentido y dirección de la Historia si no se apoya en un Frente.

El MID se define nuevamente por la claridad. Sin especulaciones y sin temor por aislarse de los núcleos dirigentes tradicionales. No se aislará del pueblo, del Frente real que está en pie de lucha y exige de los dirigentes actitudes de lucha. Siempre ha rechazado las posiciones fáciles. No las quiere ahora. No le interesan los arreglos políticos sin contenido. Forma parte de una columna que en pocos meses ha hecho una experiencia de décadas, que cuestiona tanto a los falsos dirigentes como a los elitistas y que encontrará rápidamente un cauce político para alcanzar objetivos que se confunden con los de la Nación misma.

Mesa Directiva. - COMITE NACIONAL

OSCO X OSCO

EXPRESO
"RICHTER"
SOCIEDAD ANONIMA, COMERCIAL INDUSTRIAL Y MERCANTIL
Casa Central
9 de Julio 763 - Trelew
T.E. 20528
Avda. A. Alcorta 2783/85
T.E. 9192 Bs. As.
Agencia en Pto. Madryn

LA UNIVERSAL
COMPAÑIA ARGENTINA DE SEGUROS S. A.
Romualdo Cobo
AGENTE ORGANIZADOR
SAN MARTIN 581/585 T.E.: 21305
TRELEW - CHUBUT

feriafranca
Gaiman Dolavon
• TIENDA • PERFUMERIA
• COMPOSTURA DE CALZADO
• ZAPATERIA • MUEBLERIA
• TINTORERIA

Cocinando

TARTA DE BERENJENAS

Se mezcla 300 grs. de harina 200 grs. de manteca, 3 yemas, sal y muy poca leche; se une todo sin amasar. Se deja descansar, se forra un molde redondo y se lrellena con lo siguiente:

Se pelan berengenas, se cortan a lo largo, se dejan un rato en agua y sal, se lavan y se saltan en manteca y aceite con un poco de cebolla picada y azúcar.

Aparte en manteca se fríe un poquito más de cebolla, le agrega una cucharada plana de harina y 1 tarrito de crema de leche. Se mezcla con las berenjenas y fuera del fuego se le añade 3 huevos y queso.

Una vez que el relleno esté puesto en la tarta, se cubre con una tapa de la misma masa. Se pone al horno hasta que esté cocida.

/*/*/*/*/

FIAMBRE - APERITIVO

He aquí un divertido fiambre-truco. No se trata de hongos, sino de una hábil imitación. Dispon ga sobre una fuente paqueta, un lecho de hogas de lechuga cortadas muy finas. Haga hervir 13 minutos 6 o más huevos, una vez duros, enfríelos debajo de la canilla y corte una rodaja en la parte superior. Seleccione tomates muy pequeños, rojos y sanos, pártalos por la mitad y colóquelos sobre la parte superior de los huevos. Adorne estos hongos improvisados con zanahoria rallada. El efecto es encantador; no hablemos del sabor: hará las delicias de sus invitados.

/*/*/*/*/

HUEVOS RELLENOS CON SARDINAS
(para cuatro personas)

Ingredientes:

4 huevos duros,
1 lata mediana de sardinas en aceite,
1/4 de cucharadita de polvo curry sal, pimienta,
25 grs. de manteca,
8 tiritas de tomate y ramitas de perejil, para decorar.

Preparación:

Se dejan enfriar los huevos duros, se pelan y se cortan por la mitad, a lo largo. Se retiran las yemas y se pasan por tamiz o se reducen a puré muy fino, con un tenedor. Se agregan la manteca, el polvo curry, sal y pimienta.

Se escurren muy bien las sardinas y se dividen en ocho porciones parejas; el resto se reduce a puré y se añade a la pasta de yemas, mezclando todo bien. Se pone esta pasta en una manga con boquilla de picos bien marcados y se rellenan con ellas las claras de los huevos, dispuestas en una fuente.

Se coloca en cada una un trozo de sardina y luego, atravesando esta, una tirita de tomate. Se termina la decoración ramitas de perejil.

/*/*/*/*/

FLAN DE ZAPALLITOS

Ingredientes:

1 kg. de zapallitos,
2 huevos,
4 cucharadas de queso rallado,
1 cebolla,
sal, aceite,
2 tazas de salsa blanca.

Preparación:

Pelar y picar la cebolla, freirla lentamente en aceite. Lavar los zapallitos. Con un cuchillo cortarles la parte dura de ambos lados, luego cortarlos en dados. Cocinar en un recipiente destapado para que se evapore el agua que pudieran desprender. Luego añadir la cebolla y sal. Cocinar 10 minutos y pasar por tamiz para convertirlos en puré. Mezclar la salsa blanca con el queso rallado y los huevos, uno por vez, Añadir el puré uniendo bien. Verter en un molde enmantecado y cocinar a bañomaría en el horno durante una hora. Dejar enfriar unos minutos en el molde y luego desmoldar y rociar con salsa de tomate.

/*/*/*/*/

BIZCOCHO "AÑO NUEVO"

Bata hasta formar una crema 120 g. de manteca con 200 g. de azúcar; agregue 1 tacita de café (preparado con 2 cucharadas de café). Mezcle bien y añada, una a una, 3 yemas, batiendo con fuerza cada vez. Tamice 250 g. de harina con 1 cucharadita de polvo de hornear. Incorpore la harina a la preparación y añada las claras batidas a punto de nieve, revolviendo suavemente con movimientos envolventes.

Separe la preparación en 2 partes. Disuelva 2 barras de chocolate rallado en un poco de agua tibia. Deje enfriar y añádale a una de las porciones.

Tome una budinera; úntela con manteca, espolvoree con harina y ponga las mezclas alternadamente sin revolver luego. Cueza en horno previamente calentado, hasta que esté dorado. Demolde y decore a gusto.

TRANSPORTES PATAGONICOS

Servicios expresos entre; Buenos Aires y Rio Gallegos.

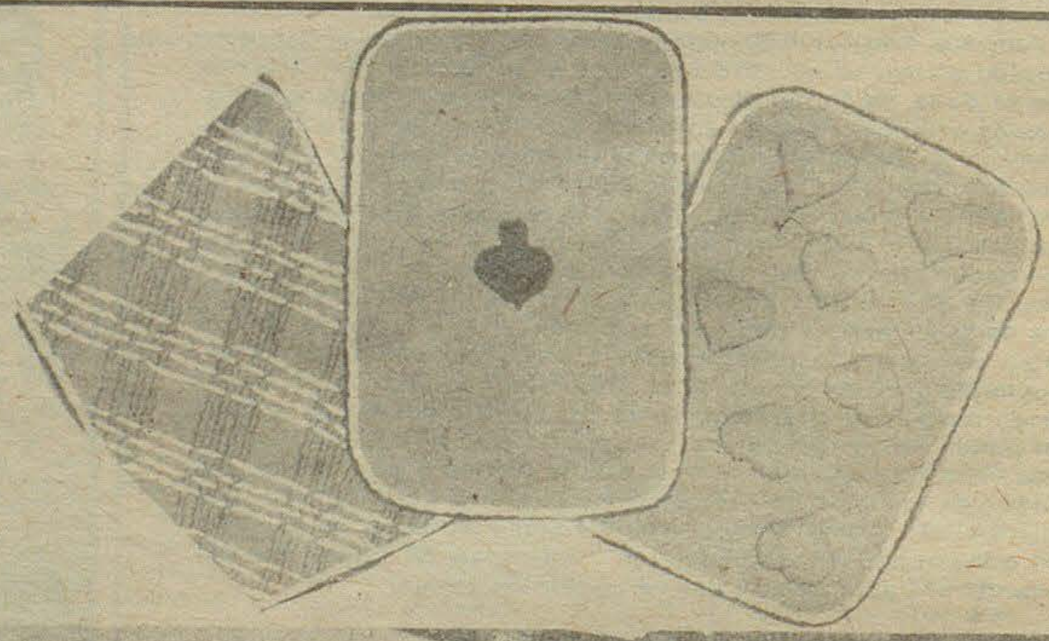
AYUSO Y CIA.

Ramos Generales

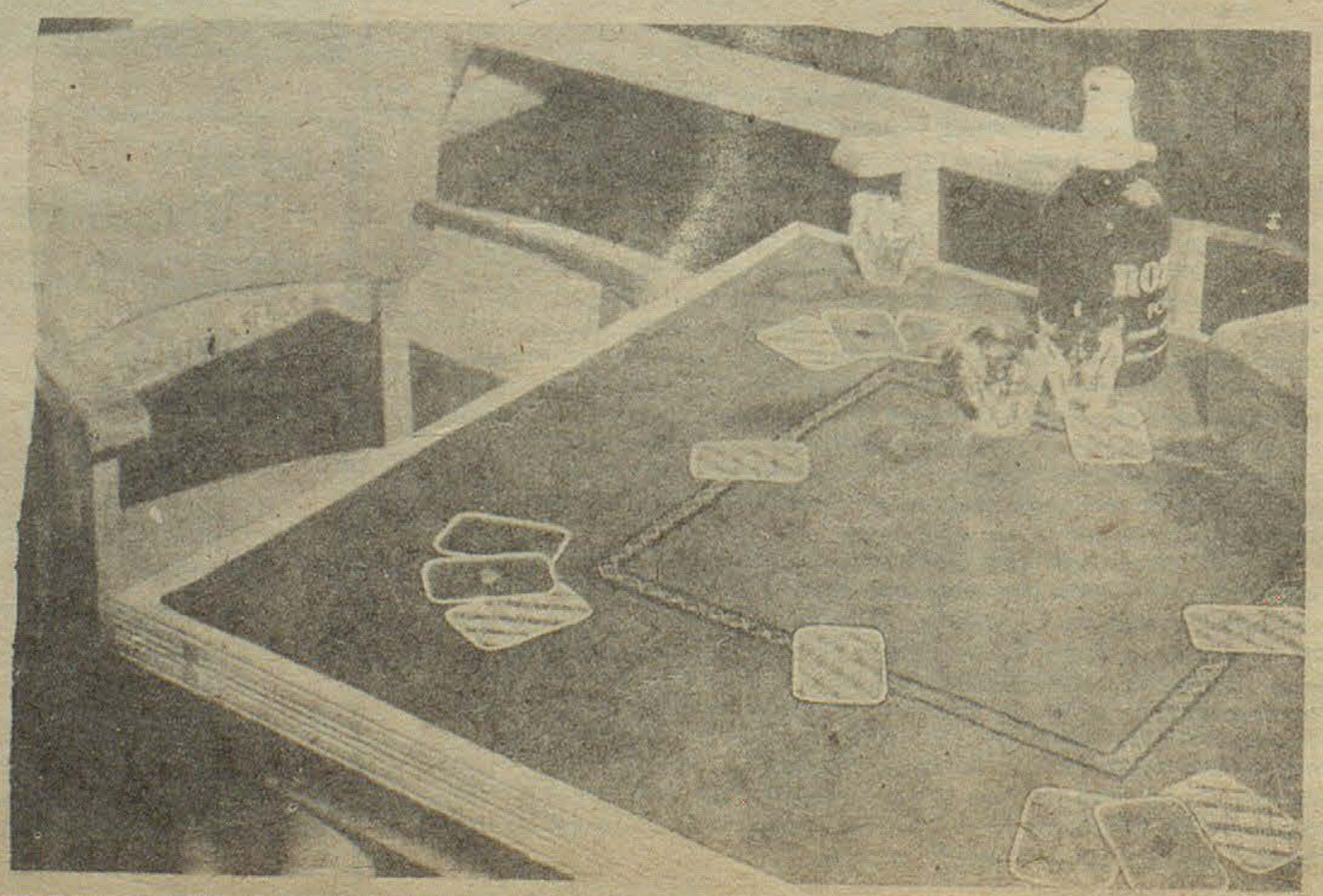
*IMPORTADORES
*AGROPECUARIOS

Fontana 206 - Trelew

BORDADOS ALEGRES SOBRE PAÑO VERDE



El tapete de juego se ha hecho en paño Lenci verde y mide M. 1 de lado. Los naipes se bordan en punto hierba, punto fronco y punto pasado llano, con 4 hebras de Mouliné especial D. M. C. en rojo 321, gris 415, negro 310 y blanco. Las cartas se dibujan con una línea de punto hierba en negro y otra en blanco por dentro y los motivos de los palos de la baraja se bordan en negro y rojo. Las cartas que muestran el dorso se trabajan en punto tronco, con gris y rojo. La guarda que forma el recuadro del centro lleva las líneas exteriores en negro, con las puntadas cruzadas en rojo y mide 50 cm. de lado.



DE TODO UN POCO

CINE ARMONIA

Vea Hoy Domingo:
Sensacional Programa:

DOBLE acción en colores:

LA EXTRAÑA VENGANZA, y

UN HOMBRE MUERTO

Con: Jean Louis Trintignan y Ann Margaret.

La presente edición aparece con cuatro páginas menos a las habituales, debido a que los feriados de fin de año restaron días de armado.

El próximo domingo volveremos con el número acostumbrado.

LA VIDA ES UNA HISTORIETA Por: FLORES

SUPERHOROSCOPO

Por el profesor: ALLEN CLIFF

ARIES - 21 de marzo al 20 de abril-
Iniciativas que podrán resultar en experiencias dolorosas. Procure actuar razonablemente. Noticias poco comunes.

TAURO - 21 de abril al 20 de mayo-
La situación económica aunque influirá indudablemente en muchos aspectos, no será determinante de distinta conducta.

GEMINIS - 21 de mayo al 21 de junio-
Es probable que las modificaciones más trascendentes hayan tenido lugar. Debe mantener sus decisiones.

CANCER - 22 de junio al 22 de agosto-
Las iniciativas personales más exitosas se darán en el ámbito de su trabajo. Bien las relaciones sentimentales.

LEO - 23 de julio al 22 de agosto-
La influencia planetaria favorece especialmente en el cuadrante actual a los estudios. Nuevos amigos.

VIRGO - 23 de agosto al 22 de septiembre-
Obstáculos que limitan en cierta manera su desenvolvimiento. Aproveche una oportunidad financiera para la adquisición de un inmueble.

LIBRA - 23 de septiembre al 22 de octubre-
Perturbaciones en especial relacionadas con la casa y la familia. Rendimiento en el trabajo inferior al normal.

ESCORPIO - 23 de octubre al 21 de noviembre-
En este el período más comprometido del año. Cualesquiera sean las dificultades no se deje vencer por la depresión.

SAGITARIO - 22 de noviembre al 21 de diciembre-
Tareas nuevas que permitirán salir de la rutina y que serán beneficiosas en contactos como en resultados económicos.

CAPRICORNIO - 22 de diciembre al 20 de enero-
Una serie de circunstancias condicionan sus actitudes. Habrá necesidad de actuar con suma prudencia.

ACUARIO - 21 de enero al 19 de febrero-
Podrá ir previendo los cambios en gestación y acomodándose a las nuevas circunstancias. Reclamos justos.

PISCIS - 20 de febrero al 20 de marzo-
En general la presente semana favorece a los nacidos bajo este signo. Su necesidad de independencia le es reconocida en todos los sentidos.

CRISTINA

Compramos trapos limpios

Tratar en:

El Regional

* Fútbol
* Ajedréz
* Básquetbol
* Pesca
* Rugby
* Bochas
* y todos los deportes en

DEPORTES

SINTESIS DE NOTICIAS

*NUESTRO PAIS DA UN EJEMPLO AL MUNDO

Por muchos conceptos nuestro país está en el tapete del comentario periodístico en las principales capitales del mundo ante las cuales Argentina está, de alguna, manera vinculada a sus actividades. Y está en el tapete, no para prestigiarnos, precisamente.

Se trata que, a raíz de haber sido ordenada la captura de José López Rega, incurso en negociados y peculados de que se acusaba a funcionarios del Ministerio de Bienestar Social, la opinión pública ha tenido en conocimiento de que, efectivamente, como se sospechaba, el ex ministro de marras había sido distinguido con la designación, por parte del Poder Ejecutivo Nacional con el preciado rango de Embajador y Ministro Plenipotenciario, dignidad que sólo se confiere a los que merecen bien de la patria.

Es verdad que hasta hace muy poco se mantenía oculta tal designación, silenciada, como quién dice en la clandestinidad. El hecho de haber sido ordenada su captura no había afectado la sensibilidad del Poder Ejecutivo Nacional que, ahora, apremiado por las circunstancias debe hacer conocer las distinciones de que ha sido objeto el ex - secretario privado de la Presidencia, que durante el ejercicio de sus nobles funciones de ministro y secretario privado - unificación de tales funciones sin precedentes en el país - se hizo ascender a comisario inspector de la Policía Federal.

Creemos que hay exageración en afirmar que debe ser la primera vez en la historia política de un país en que a un embajador extraoridnario y ministro plenipotenciario, a poco de haber sido investido de tal rango, se le obliga a presentarse en juicio de malversación de los dineros públicos, sospechados de estar incurso en delitos infamantes cometidos contra el propio país.

Pero lo que resulta ridículo - ni risueño ni trágico - es que pueda el gobierno argentino ignorar el paradero de su hasta hace pocas horas, embajador y ministro plenipotenciario, y que su propia hija formule declaraciones afirmando que desconoce el domicilio de su padre.

Ya todo parece posible en la Argentina. Que el gobierno ignore el domicilio de sus embajadores, que tambien lo ignore la hija de tan conspícuo diplomático y que, en fin, lo ignoren las autoridades del país donde ahora residiría y a donde ha sido o ha debido ser librada la orden de captura. O es que ya estará radicado en algún país donde no exista extradición para los delitos comunes?.

Como primera medida el Consejo Nacional Justicialista ha resuelto desafiliarlo, tal como lo exigía Calabró, afirmando que los malversadores de caudales públicos, presos o prófugos, no habían sido todavía sancionados...

AMENAZA A LOS ARTISTAS

BUENOS AIRES. Luego de haberse exilido durante una temporada en México la artista argentina Nacha Guevara, al reintegrarse al país está actuando en el Teatro Estrella de la Capital Federal, donde fue objeto de un atentado terrorista que provocó la muerte de un hombre y cuatro heridos.

La amenaza había sido efectuada por la organización conocida como 3 A, aunque ahora no se hizo públicamente responsable del atentado.

La Asociación de Actores dirigió sendas notas al Poder Ejecutivo, Poder Legislativo y Fuerzas Armadas, solicitando una investigación sobre los responsables de este tipo de amenazas que incluyen a destacados artistas que, en defensa de su vida, se verían obligados a expatriarse.

Los actores han convocado a los representantes de todos los medios culturales de la metrópoli a una reunión para el miércoles próximo para considerar la dramática situación que les ha sido creada.

ENTRA YA EN VIGENCIA EL PLAN DE VACACIONES***

*******MAR, VALLE Y CORDILLERA ******

Nuevamente se cumplirá un intenso ciclo de vacaciones ejemplares para los alumnos de menores recursos de las escuelas provinciales. El modernísimo plan de vacaciones "Mar, Valle y Cordillera", que el año anterior se experimentara con notable éxito, permitirá al Consejo Provincial de Educación, evaluar las novedades que incorporen los responsables de organizar el trabajo en las respectivas colonias.

Como se sabe, en el período estival, las escuelas con internado albergan grupos de escolares que intercambian sus respectivas residencias. Al par que el viaje, el escenario accidental de dicha actividad permite a los niños un mejor conocimiento de la geografía física y humana de la provincia, estímula los vínculos de compañerismo y la actividad creadora de los mismos al convertirlos en protagonistas que deben participar, cada uno en la medida de sus posibilidades y vocación en los programas de juegos, esparcimiento y utilización del ocio.

La organización escolar del Chubut, su infraestructura y planes de estudio, han permitido al Consejo Provincial de Educación, ser considerado con justicia, pionero en la actividad educativa no solamente en el orden nacional sino en lo que respecta a América Latina, tiene en estos modernos sistemas vacacionales motivo de legítimo orgullo que prestigia por igual a sus creadores y ejecutores, a la provincia, en suma.

CESO EN SU ACTIVIDAD LA USINA PASTEURIZADORA DE LECHE DE TRELEW

Desde el 31 de diciembre último ha cesado en su actividad la Usina Pasteurizadora de Leche emplazada en la avenida Yrigoyen próximo al Puente Nuevo.

Las causas que habrían originado el cese de actividades, sería la falta de rentabilidad de su explotación, habiéndose ofrecido sus instalaciones para que fueran usadas por los tamberos que proveían a dicha planta, ofrecimiento que fue desestimado, aunque no se conocen los fundamento que llevaron a los productores a adoptar tan extrema medida, ya que se les ofrecía el uso de las instalaciones sin cargo.

De todas maneras, la existencia de una ley que obliga la pasteurización de la leche antes de ser entregada al consumo no se compatibiliza con el cierre definitivo de dicha planta, por lo que es de suponer que será posible coordinar la voluntad y el esfuerzo de los productores tamberos para que dicha planta vuelva a ser puesta en funcionamiento.

CENTRO DE CAPACITACION

Se encuentra a la firma del gobernador, el decreto por el cual se creará en Gaiman el Centro Provincial de Capacitación de Operarios. La elaboración del mismo, realizada en el Ministerio de Gobierno y Educación, data desde hace más de una semana período en el cual se han ido cumpliendo los pasos requisitorios para su sanción, la que sería efectivizada en el curso de los próximos días.

EL EJERCITO AGRADECE

BUENOS AIRES. El comandante en Jefe del Ejército, teniente general Jorge Rafael Videla, en un comunicado dado a la prensa, agradece las felicitaciones recibidas por la forma en que el ejército reprime las fuerzas oscuras de la guerrilla y las notas de salutación recibidas con motivo de las fiestas de fin de año.

Destaca la irreversible decisión del ejército para continuar la batalla emprendida en contra de los que pretenden instaurar el caos y provocar la disolución nacional mediante el terror.

*****DECLARACION OPTIMISTA DE LA CGE******

BUENOS AIRES. En una declaración producida por la Confederación General Económica, emitida con motivo de las festividades de fin de año, se expresa que 1976 puede ser el año de la recuperación, a poco que la concertación de las fuerzas productivas coincidan en las medidas conciliatorias que aseguren la realización del trabajo en paz y armonía.

Esta declaración optimista producida por las autoridades de la CGE no consulta la opinión de algunas federaciones regionales que se han desafiliado de la central empresaria por considerar que su actitud de colaboración incondicional con el gobierno nacional ha contribuido a llevar al país a la actual encrucijada.

*NO HABRA PARO EN LOS CANALES DE T.V.

El secretario de Prensa y Difusión de la Presidencia de la Nación desmintió una noticia inserta en un matutino de esta capital, según el cual se produciría un paro originado por falta de pago al personal de los canales de Televisión.

Expresó el señor Papaleo que en las administraciones de los respectivos canales televisivos no se tiene conocimiento de que exista conflicto laboral de ninguna naturaleza.

Lea... entérese...
Williams hnos.
LIBRERIA
Gaiman

CASA
Joaquín
T. E. 20139 -España 23/25
TRELEW

CINE - BAR
SODERIA
CASA SAMSO

¡Hasta el próximo domingo!
El Regional

EL AÑO POLITICO

CANDIDATURAS PROVINCIALES

(Inf. Pág. 9)

MANTIENEN SU VIGENCIA LAS CANDIDATURAS DEL ING. LOPEZ Y DEL CONTRALMIRANTE COSTA

Hoy Arriba a Trelew el Secretario General de la Asociación Bancaria

El Regional

TODAS LAS SEMANAS EN TODA LA PROVINCIA

Director: Donald Thomas
Año VI (tercera época) - Nº 277 - Gaiman, 11 de Enero de 1976
Fundado el 25 de mayo de 1946
Precio del ejemplar $ 15.-

Exposición ganadera en Trelew

El Gran Campeón y primer premio puro de Pedigree, de la Cabaña "La Cantábrica" de Arbeleche.

Nuevamente obtuvo "La Cantábrica" el máximo galardón de la raza Merino Australiano puro de pédigree en la 50a. Exposición Ganadera de la Sociedad Rural Valle del Chubut, cuyos productos han consagrado en el plano nacional e internacional como uno de los establecimientos de cría más prestigiosos del país.

La mención obtenida por el establecimiento de don Juan Arbeleche es justa recompensa al tesón, trabajo y estudio puestos al servicio del mejoramiento de las razas ovinas y prestigia a la ganadería del Valle Inferior y la provincia.

* LOS PREMIADOS

La nómina de los primeros premios discernidos por el jurado integrado por los señores Ciro Zabaleta y Raúl Bossero es la siguiente:

MERINO AUSTRALIANO

Gran Campeón, Campeón y 1er. Premio, pp, brete 23, de "La Cantábrica".

Gran Campeón, Campeón y 1er. premio p. p. c., brete 42, de "La Altura", de Suc. Federico Zahn.

CORRIEDALE

Gran Campeón, Campeón y 1er. premio, brete 48, cabaña "San Carlos", de Myra Peterson de Jamieson.

Al cierre de esta edición se cumplía la ceremonia inaugural con asistencia de autoridades provinciales, municipales, expositores y numerosa concurrencia.

El secretario general de la Asociación Bancaria, Juan F. Esquerra, arribará hoy a Trelew, en cumplimiento de gira por distintas seccionales patagónicas de su gremio. El encumbrado dirigente sindical fue precedido en este viaje por el secretario de Seccionales, Antonio Ricardo Bermúdez, y por el asesor del secretariado nacional de la entidad, Adolfo Marciante, que llegaron el jueves.

Bermúdez y Marciante presidieron el viernes sendas asambleas del personal de las distintas casas bancarias de Trelew y Puerto Madryn, en las que se examinaron los problemas laborales de ese gremio en la región y la implementación de medidas para promover la correcta aplicación del convenio colectivo de trabajo.

Precisamente, la dirigencia encabezada por Esquerra logró concretar en el transcurso de las últimas negociaciones paritarias de 1975 el establecimiento del denominado "convenio único". Hasta entonces, la Asociación Bancaria suscribía los convenios con la banca privada mientras que las entidades de crédito del circuito oficial no integraban esa paritaria. Una tenaz lucha sindical permitió lograr que la representación de los bancos oficiales y privados se sentarán simultaneamente en torno de la mesa de negociaciones para elaborar un estatuto laboral y su correspondiente escala de salarios de aplicación uniforme a todos los bancarios del país. Alcanzado ese acuerdo, la Asociación Bancaria gestionó y obtuvo sustanciales ajustes salariales para compensar el deterioro producido en el poder adquisitivo del sector como consecuencia del incremento del costo de la vida.

Visita Significativa:

La llegada de Esquerra y sus colaboradores adquiere especial

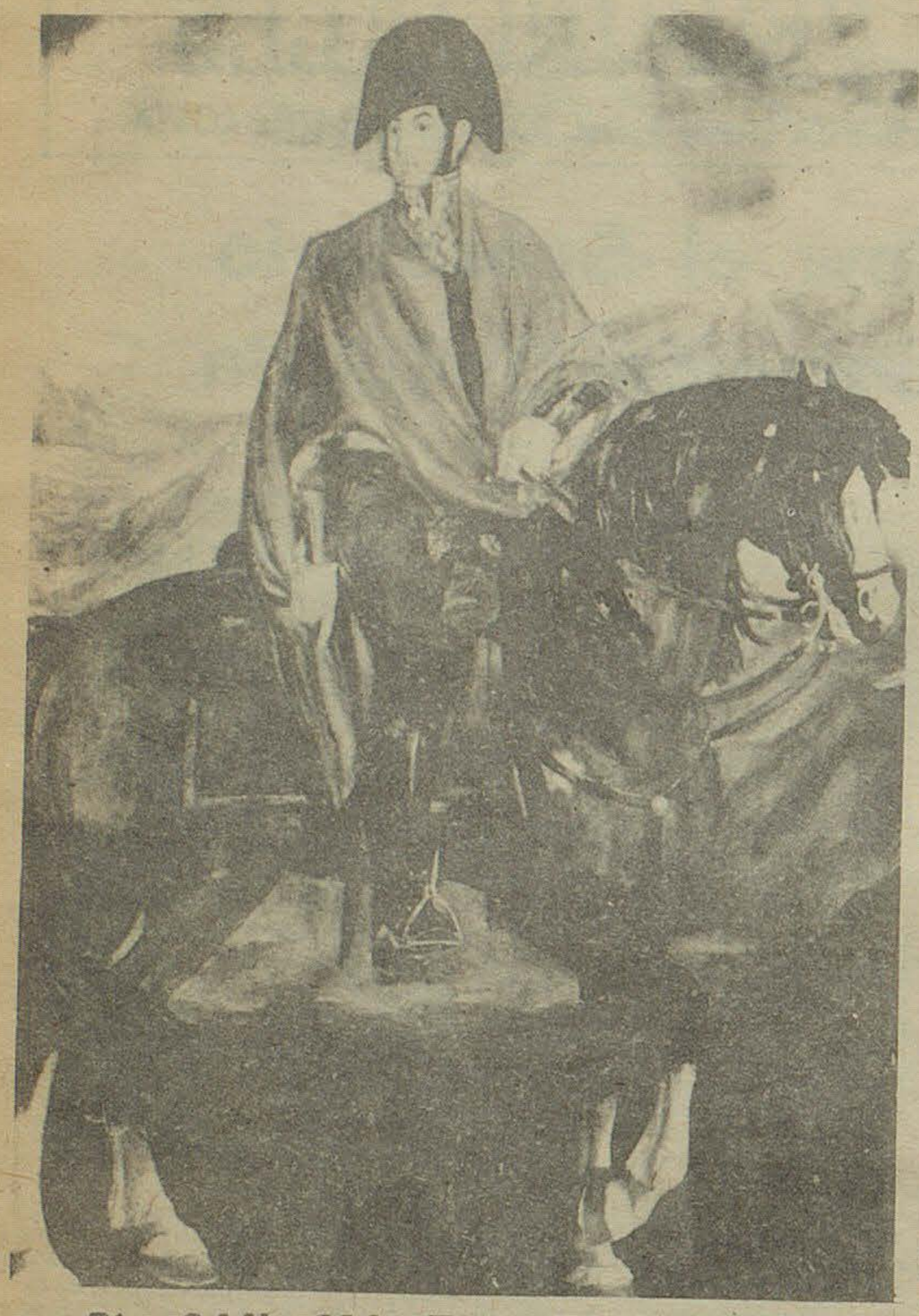
significación. La presencia de los dirigentes nacionales implica un respaldo a la gestión de la conducción de la seccional local de la Asociación Bancaria encabezada por Carlos Legizamón.

En que esa presencia se produce en momentos en que los bancarios locales están empeñados en alcanzar la aplicación plena del convenio en la zona, en el plano gremial. Por otra parte, en el plano social, el gremio procura la aprobación del programa para la construcción o adquisición de la sede propia para la seccional Trelew. Fuentes sindicales revelaron que durante la estadía de los dirigentes sindicales se daría disponer de los fondos necesarios para concretar ese propósito.

Esquerra, Bermúdez y Marciante continuarán viaje el lunes para visitar las filiales de Viedma, General Roca y Bariloche, en la vecina provincia de Río Negro.

PARQUE INDUSTRIAL DE TRELEW. Detalle del acto en la sala de situación de Rawson en que el gobernador doctor Benito Fernández suscribe la escritura del solar que ocupa en el Parque Industrial de Trelew la empresa FODERAMI. Información página 2.

Luque, hoy Idolo de Multitudes Recibió más de una vez el Agravio del "Pase en Blanco"



EL SAN MARTIN DE LANOEL

Esta nueva imagen ecuestre del Santo de la Espada -que enriquece su amplia iconografía- presidirá próximamente las sesiones de la Honorable Legislatura del Chubut. A tal efecto el cuerpo -en fecha oportuna- convocó a un concurso inaugural de artes plásticas, en la que contó con la colaboración de la Dirección de Cultura de la Provincia y del que resultó ganador -por el voto unánime de los jurados -el prestigioso pincel ALEJANDRO LANOEL, radicado en Playa Unión.

Fuerza y dignidad campean en la tela, en la que perspectiva, dibujo y color se conjugan para climatizar la imagen del Libertador rescatando la serenidad y grandeza que caracterizaron su gesta. El lienzo exhuda el genio del artista que, subordinado a las exigencias del concurso y a la veracidad histórica, ha hallado ámbito para expresar inagotable creatividad.

EXPRESO
"RICHTER"
SOCIEDAD ANONIMA, COMERCIAL INDUSTRIAL Y MERCANTIL
Casa Central
9 de Julio 763 - Trelew
T.E. 20528
Avda. A. Alcorta 2783/85
T.E. 9192 Bs. As.
Agencia en Pto. Madryn

EL GOBERNADOR SUSCRIBIÓ LA ESCRITURA DE VENTA A UNA EMPRESA RADICADA EN TRELEW

El gobernador de la provincia, doctor Benito Fernández, suscribió la escritura de venta e hipoteca del inmueble, que actualmente ocupa la firma "Foderami S. A. C. I. F." en el Parque Industrial de Trelew; y por parte de la citada empresa lo hizo el señor Italo Bessi.

En la oportunidad se encontraban presentes, además, el ministro de Gobierno, Educación y Justicia, doctor Alfredo Meza Leiz; el gerente del Banco Nacional de Desarrollo (Trelew), señor Julian Walter Kent; el escribano general de Gobierno, señor Francisco M. Gómez, y el director de Industria de la provincia, Ing. Sergio Rodríguez Sitjes.

* El documento:

La escritura expresa que la firma "Foderami SACIF" solicitó tierras en el Parque Industrial de Trelew, para la radicación de un establecimiento fabril -dedicado a la producción textil- la que fue aprobada oportunamente por el decreto provincial número 839/74.

La fracción del inmueble adjudicado se individualiza como Lote 2, del macizo XVII, y comprende una superficie de 10.000 metros cuadrados; la venta se efectuó en la suma de 60.000 pesos y el valor de la hipoteca al monto aproximado de 3.670.000,00 pesos argentinos.

* El establecimiento:

La citada empresa se encuentra en pleno funcionamiento desde hace un año, produciendo actualmente unos 220.000 metros de telas sintéticas por mes, lo que equivale al monto mensual de 2.000 millones de pesos. Con respecto al producto, el señor Bessi manifestó al gobernador que el procesamiento de las telas es realizado y terminado totalmente en fábrica, y luego enviado a Buenos Aires para ser directamente puesto a la venta; en la planta trabajan 35 personas.

El doctor Fernández agradeció a los representantes de la firma, la radicación de la empresa y les deseó el mayor de los éxitos.

CELEBROSE EL ANIVERSARIO DE LA LOCALIDAD DE GUALJAINA

En la localidad de Gualjaina se llevaron a cabo el día 5 del cte., por primera vez, los actos celebratorios de un nuevo aniversario de su fundación, los que contaron con la asistencia de autoridades provinciales y comunales.

En representación del ministro de Gobierno, Educación y Justicia, doctor Alfredo Meza Leiz, asistió el director de Corporaciones Municipales, señor Marcelo Pío Fuhr; hallándose presentes, además, el intendente municipal, señor Felipe Larzábal, -miembros del Concejo Deliberante, y numerosos vecinos.

Dando comienzo al acto se procedió al izamiento del pabellón nacional y luego fueron entonadas las estrofas del Himno Nacional Argentino.

Momentos después hizo uso de la palabra el intendente de Gualjaina, señor Larzábal, quien entre otros conceptos expresó: -"Amigos de Gualjaina, representa para mí un alto honor ocupar esta tribuna en el día que será, en adelante, de gran significación para nuestro pueblo, ya que hoy celebramos por primera vez el día de su fundación".

Luego habló el titular de Corporaciones Municipales, Marcelo Fuhr, para trasmitirles a los pobladores de la localidad y zona, el cálido saludo del gobernador -de la provincia, doctor Benito Fernández.

Cabe destacar que durante el día lunes, fue inaugurada la pasarela construída sobre el río Gualjaina por la Administración de Vialidad Provincial.

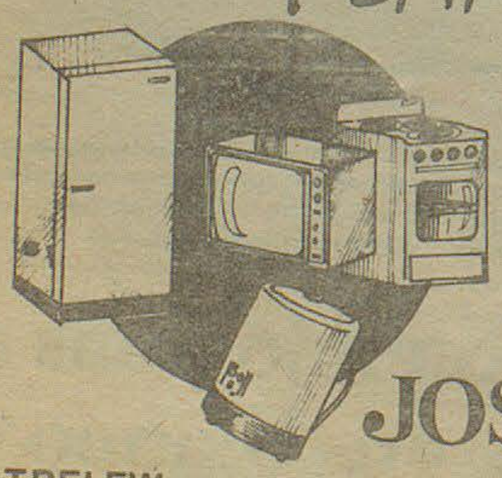
No todo tiempo pasado fue mejor

Según las cifras consignadas por la revista ARGENTINA AUSTRAL, en su edición Nº 333, de julio de 1959, Rawson, la flamante ciudad capital de la provincia del Chubut, tenía una población estimada en 2.959 habitantes, de los que 1518 eran varones y 1447 mujeres; solamente-335 extranjeros. Contaba con 704 casas, de las que 156 eran precarias.

A renglón seguido inserta el siguiente comentario:

"La Dirección de Estadística y Censos de la provincia del Chubut anima una idea excelente que no debe distraerse. Es la realización el año próximo de un censo general de población y bienes. Una provincia recién constituída como Chubut necesita saber cuántos son y cuánto tiene, base ineludible para saber donde quiere ir y si podrá llegar".

Nadie pudo suponer entonces que la antañona aldehuela fundada por los galeses en 1865 se transformaría vertiginosamente en la hermosa ciudad-capital que hoy es motivo de legítimo orgullo para los chubutenses.

PLAN CANJE

HELADERAS TELEVISORES
COCINAS LAVARROPAS
crédito O.K. a 10 meses
Un plan de "Amigos"
JOSE PEREZ LUCES S.A.
TRELEW PTO. MADRYN ESQUEL

LA TEMPORADA ESTIVAL REVALIDA EL PRESTIGIO DE NUESTRA ZONA

La iniciación de la actual temporada veraniega ha venido a confirmar la gran atracción que ejercen sobre los visitantes la belleza singular de la geografía chubutense, y en este caso, las de algunos lugares tradicionales de la zona que tiene a Trelew y Pto. Madryn como centros aglutinantes de viajeros.

Queremos referirnos de manera especial a la Península Valdés, cuya playa de Pirámides revalida su encanto y su prestigio, la Elefantería de Punta Norte y la Isla de los Pájaros como vértices de excursiones que incluyen a La Lobería y el Riacho.

Otro tanto ocurre con la Pingüinera de Cabo Raso, frecuentemente incluída en todos los itinerarios de visitantes extranjeros, quienes no encuentran palabras para reflejar sus impresiones ante el espectáculo alucinante que ofrecen millares de pájaros bobos luciendo sus elegantes fracs.

Tambien contribuye a prestigiar la zona el Cañón del Ameghino, donde los fines de semana pueden verse acampantes llegados de todos los puntos cardinales del país para gozar del espectáculo de una naturaleza que, pese a la presencia del hombre, muestra todas las galas originales de la Creación.

Si a todo ello, que es de veras extraordinario, agregamos el encanto que al alcance de la mano ofrece el río epónimo desde La Boca de la Zanja hasta el mar y la presencia de las doradas playas de Magagna, Santa Isabel y Playa Unión, debemos convenir en que los pobladores de ciudades y villas del Valle Inferior y Puerto Madryn, tenemos el raro privilegio de vivir en una comarca por muchos conceptos maravillosos.

Como en Holanda, Ganando Tierras al Mar...

La Patagonia es región de paradojas. En ella todas las contradicciones son posibles. El hombre, remontando las terrazas esteparias, debió ser sacudido por la presencia sorpresiva de cañadones empastados, mallines, esmeraldas y valles lujuriosos, cuya peregrinación habría de culminar en las faldas de la cordillera de las nieves eternas.

En la Patagonia, el hombre, tras la incesante búsqueda de agua descubrió que, desde las entrañas de la tierra surgía el aceite de piedra, el oro negro que transformaría la economía de la República. El Cu-crhalcó: agua de fuego de los mapuches, desde entonces impuso su impronta: las torres extractoras se erigieron como símbolos de riqueza sobre las faldas del Chenque, y cuando las entrañas subterráneas comenzaron a regatear su surgencia las torres se hicieron a la mar, para ora - dar la plataforma del Mar Argentino.

Los paraderos se transformaron en villorrios y luego en ciudades, casi siempre en medio del desierto, lo que sobraba era espacio. Tierras hasta el infinito... Sólo que Comodoro Rivadavia, la ciudad más populosa de las regiones australes, fue emplazada entre el Chenque y el mar. Y allí está, estrangulada, entre el cerro y la restinga agresiva del golfo San Jorge. Por eso que ahora, para emplazar el futuro centro cívico de la futura gran ciudad, se está ganando tierras al mar. No sólo será incorporado un área física importante en un lugar estratégico, sino que allí surgirá un complejo de edificios y parquización, jardines y calles peatonales que, además de contribuir a prestigiar el aspecto edilicio de la ciudad, constituirá una experiencia sin precedentes en la Patagonia.

PERIÓDICO **El Regional**

Director: DONALD THOMAS

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual

N° 1.153.783

Redacción, administración y talleres gráficos:

E. Tello 790 - Gaiman (Ch.)

Mas despacio, que quiero llegar

Nuevamente, como en temporadas anteriores, al iniciarse las vacaciones veraniegas, vuelve a notarse un marcado incremento en los accidentes de tránsito, tanto en las rutas como en el ámbito de las ciudades.

No obstante las campañas de educación vial, los más avanzados sistemas de señalización, como los recién instalados en Trelew, y el mayor costo del consumo que supone imprimir velocidades superiores a las permitidas, la imprudencia de muchos conductores atentan contra la seguridad del tránsito y la seguridad física de los peatones.

La frecuente repetición de accidentes y el número de víctimas personales que los mismos ocasionan deberían servir de lecciones para los conductores que confunden calles, avenidas y rutas con circuitos de competición.

Al igual que en la ruta nacional 8, que une Buenos Aires con Mar del Plata, será necesario implantar un servicio de control y patrullaje más severo, como única manera de evitar la secuela de accidentes con su corolario de víctimas.

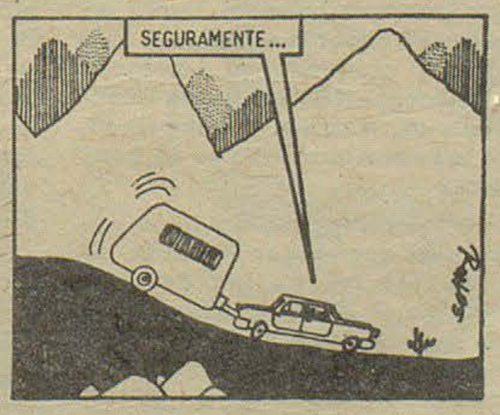
LA MUERTE ACECHA EN EL RIO

Las aguas del río, en el curso del Valle Inferior, periódicamente se cobran sus tributos de vidas, casi siempre de vidas jóvenes, de animosos y atrevidos nadadores que en épocas estivales buscan alivio a los efectos del bochorno lanzándose a sus aguas.

No obstante la prohibición de bañarse en el río, cuyo cauce tiene en los raigones de los sauces mimbres invisibles trampas mortales, todos los años, con trágica regularidad, deben lamentarse accidentes luctuosos, incontrolables, por otra parte, para las autoridades que no pueden efectuar vigilancia a lo largo del Valle Inferior.

Esta secuela de accidentes debe llevar a las autoridades policiales a repensar el procedimiento de la prohibición, y para que el mismo no se limite al simple edicto prohibitivo, deben aplicarse severas penalidades a los que infringen tal prohibición, no permitiendo que, a la vista del público, en proximidades de Puente Nuevo, gente desaprensiva confunda el cauce del río con un balneario, sin que la frecuencia de accidentes fatales les sirva de lección.

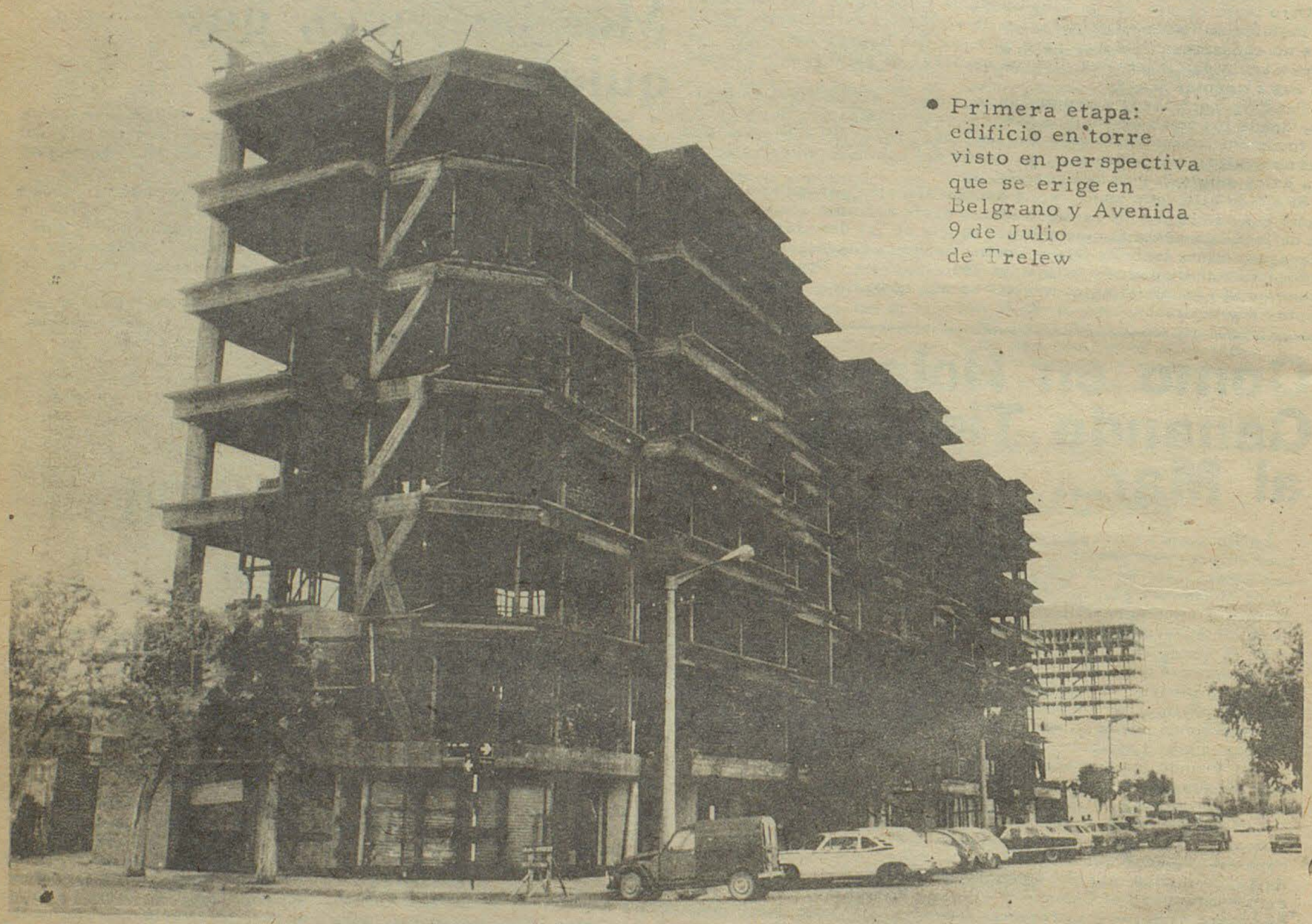
Siempre habrá los arriesgados y desaprensivos que, creyéndose superdotados, se lancen al agua en cualquier recodo del río, ocultos de la vista de las autoridades. Tales aspirantes a suicidas olvidan que, casi siempre, son los nadadores los que se ahogan... pues los que no saben nadar se cuidan de bañarse en el río.



MACO Todo para la construcción

supermercados LA ANONIMA

Construyendo una Ciudad para la Gran Ciudad del Año 2000



• Primera etapa: edificio en torre visto en perspectiva que se erige en Belgrano y Avenida 9 de Julio de Trelew

ASPECTO ACTUAL DE LA CONSTRUCCION DE PARTE DEL FUTURO COMPLEJO

Las costumbres desbordan las reglas gramaticales y consiguen sino modificarlas dar a las palabras otros atributos que los expresamente señalados por el idioma, logrando, a veces por economía, la sustitución del sustantivo.

En las regiones australes, una de las más antiguas empresas comerciales, la "Importadora y Exportadora de la Patagónia, Sociedad Anónima", a poco de su existencia se simplificó de manera que el adjetivo reemplazó al nombre. Desde entonces la expresión popular determinó que en el extenso ámbito de sus actividades fuera conocida como "La Anónima", extraño fenómeno lingüístico quizá sin precedentes en el país, lo que no obstante la anomalía le dió al término un sentido singular y excluyente, como si en la Patagonia no hubiese otra firma comercial de similares características.

* EN SUS COMIENZOS, EL COMERCIO VINO DEL SUR

Con excepción del Valle Inferior, donde la colonia galesa se comunicaba con Buenos Aires, las actividades comerciales de la Patagonia en las regiones australes tuvieron su base en Punta Arenas, y en sucesivas etapas, desde el sur, comenzaron a remontar el litoral atlántico hasta Puerto Madryn, Trelew y Ñorquincó, ya en las estribaciones de la cordillera.

En un principio los rubros comerciales que se escalonaron en los puertos fueron los de José Menéndez y Braun y Blanchard, hasta que fusionados se convirtieron en la "Importadora y Exportadora de la Patagonia Sociedad Anónima".

Conocer el detalle de las actividades cumplidas por los integrantes de esa empresa es adentrarse en parte de la historia patagónica desde las últimas décadas del siglo pasado, pues directa o indirectamente la mayor parte de los pobladores estuvieron vinculados a las vastas y complejas actividades de esa firma, muchos de cuyos empleados pertenecen y pertenecieron a familias patagónicas, algunos de los cuales hicieron carrera desde puestos de menor jerarquía hasta llegar a gerentes de sucursales, como en el caso del actual gerente de la sucursal Trelew, don Fausto Fernández del Carro, a quien hemos entrevistado en su despacho para requerirle datos relacionados con el edificio en torre que se está construyendo en Belgrano y avenida 9 de Julio.

* CARACTERISTICAS DEL PROYECTO

Los periodistas, curiosos por vocación o por imperio de la profesión, estamos prevenidos para el asombro. Los edificios en torre surgen imprevistamente en Trelew. Entre gallos y medianoche, donde hasta hace poco existía un baldío o un edificio deteriorado o en precarias condiciones de habitabilidad, aparece la estructura de uno de esos monumentales edificios en torre que parecen convertir en su carrera hacia lo alto.

Precisamente el edificio que ahora nos interesa ocupa la mitad del frente este de la manzana donde está emplazado el complejo comercial de "La Anónima", sobre calle Belgrano hasta Avenida 9 de Julio. Y para conocer los detalles del mismo entrevistamos al gerente de la sucursal Trelew, señor Fausto Fernández, quien pertenece a un hogar trewelense, donde nació el 27. XI. 1926, incorporándose en calidad de empleado en "La Anónima" el 9 de abril de 1948.

Entablar un diálogo con nuestro entrevistado resulta fácil, pues su sencilla cordialidad hace accesible nuestra requisitoria, que, en este caso, quiere aprehender todos los detalles para transmitirlos a nuestros lectores con carácter de primicia.

Concertamos la entrevista para primera hora de la mañana, pues sus obligaciones en el Supermercado no le permiten hacerlo dentro de las horas de mayor afluencia de público que, desde temprano comienza a circular por entre los anaqueles ahitos de tentacio-

(viene de la página 4):

nes en el vasto salón de la firma. Una idea del trajín puede darlo el promedio de operaciones que registran las cajas diariamente: 1.150, cifra que obvia todo comentario.

El edifico, que tiene una superficie cubierta de 3.946 m2., estará destinado a locales comerciales en la planta baja y viviendas en las seis plantas superiores.

* ARQUITECTO IVAN FRANCISCO ROBLEDO

El proyecto del edificio ha sido realizado por el arquitecto Iván Francisco Robledo, estando la dirección de la obra a cargo del ingeniero Enrique Roberto Aguirre.

La construcción la ejecuta la empresa Marte Soc, Anón., con sede en Buenos Aires; empresa que tuvo a su cargo la remodelación del edificio que ocupa el Banco de la Provincia del Chubut en la metrópoli, y que actualmente, está construyendo un edificio en torre para La Franco Argentina, Seguros, en la ciudad de Puerto Madryn.

Según los planos que nos exhibió el señor Fernández, el edificio se compone del amplio local en la esquina de Belgrano y 9 de Julio, de 117,50 m2. y 10 locales tipo de 50,7 m2..

Las plantas para viviendas cuentan 7 departamentos: 5 tipo D, de 2 dormitorios, living, baño y cocina; 1 B, 1 dormitorio, living, baño y cocina; y 1 C, 3 dormitorios y dependencias.

La empresa constructora está cumpliendo con los plazos previstos y en el curso de este mes entregará los locales para negocios de la planta baja, estimándose que los departamentos comenzarán a entregarse en el mes de marzo.

* OCUPANTES DE LOS LOCALES DE NEGOCIO

La planta baja que será habilitada por sus respectivos ocupantes a partir del mes próximo, estará ocupada por las siguientes firmas:

AUSTRAL Líneas Aéreas ocupará el local principal de la esquina y el local tipo N° 1.

Grandes Tiendas Hidalgo Solá ocuparán los locales 5, 6, 7 y 8.

BONAFIDE se instalará en los locales 9 y 10.

Falta determinar los ocupantes de los locales restantes, para decidir los cuales la empresa selecciona oferentes.

El edificio está servido por tres ascensores que facilitarán una rápida circulación para sus ocupantes, y cuentan con un amplio patio de aire y luz interior, asegurando de este modo una correcta ventilación a todos los locales de negocio y viviendas.

* CON EL CAPATAZ DE LA EMPRESA CONSTRUCTORA

Con el fin de facilitarnos mayores detalles, el senor Fernández invitó al capataz de la empresa constructora, señor Víctor Pedone, quien nos suministró los datos que le requerimos.

Salvo los materiales básicos: arena, ripio, ladrillos comunes y cerámicos, provistos por empresarios locales, todos los materiales, aberturas, artefactos, etc. han sido provistos por empresas de la metrópoli, en algunos casos directamente de fábrica.

Entre la nómina de proveedores figuran: Ilum, Haesenklever, Cocinas y estufas Volcán.

La calefacción se efectuará por medio de estufas de gas-tiro balanceado, independiente para cada local o departamento.

En el edificio trabajan actualmente 30 personas. El personal especializado es de Buenos Aires y el 50 por ciento restante es mano de obra de la zona. Los seguros son cubiertos por la Franco Argentina.

* EL PROYECTO SE REALIZA EN CUATRO ETAPAS

FAUSTO FERNANDEZ DEL CARRO

Gerente de la sucursal Trelew de la antigua firma que comercializa en toda la Patagonia.

El importante proyecto, que comprende construir una pequeña ciudad para la gran ciudad del año 2000, se realizará en 4 etapas, a saber: 1a. etapa: Edificio próximo a ser habilitado; 2da. Remodelación de los locales existentes sobre avenida 9 de Julio para trasladar allí el Supermercado; 3ra. Demolición del local que actualmente ocupa el Supermercado y construcción de un edificio en torre, cuyo subsuelo será destinado a Depósito, la planta baja a Ventas y el primer piso a cocheras; y 4ta. etapa: Demolición de la actual edificación sobre el Pasaje Tucumán y avenida 9 de Julio, y construcción de un edificio - torre en L.

La sola enunciación de tan ambicioso proyecto permite imaginarse la trascendencia que tan moderno complejo arquitectónico tendrá para la ciudad futura, ya que han sido previstos todos los detalles para que su construcción en la que se emplean los materiales tradicionales y los más modernos - respondan a las más avanzadas exigencias en materia de codificación edilicia.

* PERSONAS QUE INTEGRAN EL ACTUAL DIRECTORIO

El Directorio de la Importadora y Exportadora de la Patagonia, Sociedad Anónima, se encuentra actualmente así integrado:

Carlos Braun Menéndez, presidente; Dr. Armando M. Braun, vicepresidente y Director delegado; directores, Dr. Oscar Braun Menéndez, Ing. Eduardo Braun Cantilo, Dr. Arturo E. Santillán y señor Francisco Orcoyen. Director delegado: Dr. Alfredo D. Olaechea. Gerente comercial: Ing. Roberto Alan.

El actual edificio de LA ANONIMA, donde funciona el supermercado, que próximamente será demolido y sustituido por una torre. Con el nuevo y trascendental aporte al crecimiento de Trelew, desaparecerá una de las clásicas esquinas de la vecina ciudad.

VINO VIEJO EN ODRES NUEVOS

Por: E. MORENO

Luego de un vagabundeo artístico por varios países europeos, está de regreso en Buenos Aires Astor Piazzolla. Su reaparición en algunos escenarios de esta ciudad ha vuelto a encender la encendida polémica entre tradicionalistas y modernistas del tango.

Para los primeros, la musica de este artista nada tiene de común con la melodía porteña. Los otros en cambio, coinciden en la apreciación general que se trata de una nueva etapa de transformación de esa expresión del arte popular.

Los ortodoxos en esta materia se mantienen en un empecinamiento obsesivo. No ceden ni un milímetro más allá del cartabón en el que quedó estereotipado aquel género en la década que va de 1930 a 1940.

No han faltado en esta puja las voces de quienes aspiran a un juicio ecuánime. Para ello toman como punto de partida una razón: nada es estático en la vida. El tiempo no discurre impunemente, y junto con su paso llegan las nuevas tendencias, los nuevos gustos y las innovaciones, todo ello contenido en esa necesidad vital que tiene el hombre de hallar originales formas para expresarse.

Las orquestas que interpretaban tangos en los primeros años del presente siglo -arguyen- tenían como instrumentos protagonistas a la flauta y la guitarra. Cuando se escuchan ejecuciones de aquellos conjuntos, que han logrado sobrevivir a su tiempo en la placa fenográfica, resultan insufriblemente anacrónicas. Un tiempo después de aquellos comienzos incipientes, alguien tuvo la revolucionaria osadía de incorporar a las orquestas el bandoneón, un instrumento gringo, nada menos que de procedencia germana que en resúmen de cuentas, no es otra cosa que el producto de una cruza del acordeón y la concertina. El tango entonces sonó ya de otra manera y tuvo otro ritmo. Las notas saltarinas, juguetonas y alegres de la flauta fueron reemplazadas por las del bandoneón, de un tono melancólico, casi dramático, y de vibración pausada. Poco después la guitarra que estaba encargada del acompañamiento, cedió su lugar al contrabajo, y más tarde el piano, hasta entonces un instrumento tabú para aquellas orquestas populacheras -que no populares, todavía- también se suma a los elementos musicales encargados de expresar un tango nuevo.

Algo parecido ocurrió con las letras a partir del momento que el tango comenzó a ser cantado. A los vates incultos y en muchos casos sin temperamento ni instintos poéticos, siguieron los Discépolo, Castillo, Manzi etc..-

El desvío amoroso, elegido por los primeros como una empecinada temática, a través de la cual la traición femenina pasó a ser un problema nacional, fueron reemplazadas por poemas de gran vibración y jerarquía líricas. Aquellos versos de antaño que cantaron varias generaciones y que integraron lo que con justicia podría llamarse la antología del bodrio, ya resultarían ridículos hasta a un escolar de estos días.

Claro está que el cambio que introdujo Piazzolla en el tango fue muy drástico. Acaso sea esto lo que explique mejor que ningún otro argumento que la obra de este músico no tenga una adhesión masiva. Es cosa comprobada que a la juventud de estos días no le interesa el tango, ni en su forma tradicional ni en la nueva, en tanto que a quienes integran la vieja guardia tanguera, no es fácil cambiarles el gusto. Sin embargo, no puede negarse que las pocas y buenas orquestas llamadas típicas que aún quedan en pié -incluída la del recientemente desaparecido Aníbal Troilo - han introducido audaces innovaciones modernistas en sus ejecuciones que, innegablemente, responden a la influencia del artista tan vapuleado por los ortodoxos.

Si continuamos ahondando en este tema nos encontraremos con que todo trabajo humano -incluído-, claro está, el mensaje artístico - no puede eludir las transformaciones, ni soslayar las nuevas ideas, y mucho menos resistirse a las remociones de los conceptos estéticos y estilísticos.

En éste orden de cosas bueno es recordar que cuando un grupo de pintores impresionistas, en los albores de este siglo, realizó en París la primera exposición de sus cuadros, el público intentó lincharlo. El cambio era tan brusco, tan profundo, que aquella exhibición pareció un escarnio hacia el concepto de arte consagrado y aceptado. Lo que ocurrió -simplemente fue que aquella sociedad no entendió que nacía una nueva pintura, más interesada por la luz y el color que por las reglas convencionales, y que antes de solazar visualmente pretendía golpear con fuerza en la sensibilidad y el pensamiento del hombre.

Ejemplos en este plano darían lugar a una lista muy extensa. Sin embargo conviene recordar muy sumariamente que los literatos de habla castellana de la actualidad no escriben como aquellos españoles que integraron la famosa generación del 90. Ni los escultores modernos tienen nada que ver con Rodin y sus contemporáneos. Que Rubén Darío y Leopoldo Lugones están a una distancia sideral de Neruda y Rafael Alberti y de Ungarstti y Quassimodo. Que Igor Stravinsky fue silbado estruendosamente cuando se estrenó su Consagración de la primavera, pero que eso no pudo evitar que su originalidad abriera nuevos rumbos.

Y por último digamos que el arte cubista y abstracto hace ya mucho tiempo dejó atrás a la pintura figurativa.

Volviendo al tango de Piazzolla es interesante advertir que con ser tan distinto en su sonido, en su ritmo y en su discurso general, posee, sin embargo, ese mismo aire melancólico que recorre todo el territorio del que los ortodoxos tienen por insustituible; reflejá como aquel el clima tan peculiar y misterioso de Buenos Aires, y continúan, como su antecesor estilo, aprisionando en esa atmósfera arrabalera que le crearon sus primeros cultores.

Es decir Piazzolla no cambió el espíritu del tango. Lo que modificó fué la forma de expresarlo. De donde se infiere que la obra de este músico habría que definirla como vino viejo en odres nuevos.

Si el gusto por esta manifestación musical del pueblo de nuestra ciudad persiste, es muy probable que Piazzolla termine por abrirse camino en las preferencias del público. Cuando un hombre joven escucha a "Verano porteño" o "Nonino" sin los prejuicios que creá el gusto fuertemente galvanizado en una época ya lejana, seguramente sentirá este tipo de tango más acorde con su tiempo. Un tiempo del que ya han desaparecido los elementos plásticos y emocionales de la vieja ciudad, aventados por las mudables concepciones de la conflictuada era que vivimos.

¿Por qué no los Cuentos Argentinos?

Por ZULMA NUÑEZ

Una nueva corriente en materia de literatura infantil, hace que en la actualidad sean cuestionados, los cuentos del pasado. Esos cuentos que, durante décadas, fueron motivo de deleite para los niños, cuya imaginación ayudó a despertar y, en algunos casos, a enriquecer con imágenes que, de no haber mediado este recurso, hubieran demorado en poblar su mente.

Miremos, por ejemplo, hacia aquellas obras que animaron los días felices que se fueron. Las que nuestros mayores se apresuraban a poner en nuestras manos apenas nos familiarizábamos con los secretos del abecedario. Las mismas, que por esa natural exigencia infantil que el tiempo nuevo ha suprimido, al parecer, constituían algo así como una droga inofensiva que los pequeños requerían para conciliar el sueño. O tal vez para cambiar por otros más amables y protectores, los fantasmas, de la noche.

Nos referimos a las colecciones de Perrault, Grima y Andersen. Aquel Perrault de Barba Azul, de Caperucita Roja, de Pulgarcito, de la Cenicienta y la Bella Durmiente del Bosque, a aquel Andersen, hijo de un zapatero, que logró estudiar y convertirse en una de las figuras máximas de las letras escandinavas.

Paralelamente a esta suerte de literatura, que infunde en el ánimo infantil, en algunos casos, emociones, contraproducentes, como sucede con Caperucita amenazada por el lobo, aparece Daniel Defoe, con Robinson Crusoe, ese náufrago en una isla desierta, que se ve obligado a ingeniarse para sobrevivir, utilizando los recursos que tiene a su alcance. Y Fenimora Cooperque recrea la vida de los pieles rojas y de Stevenson, , que atrae con historias de la vida marinera y de Dickens que con David Cooperfield, introduce en las letras reivindicándolo, para la literatura, la increíble aventura de un niño desdichado y Kipling, que revela la misteriosa vida de la jungla y Verne, el visionario, que deslumbra con imaginarias travesías como Veinte mil leguas bajo el mar.

Tampoco podemos olvidar a tres clásicos de la literatura infantil como Pinocho, Peter Pan y Alicia en el país de las maravillas, hijos de la magia y del ensueño, símbolos de la niñez y de la felicidad aventurera.

En unos y otros cuentos se hace referencia a prodigiosas hadas capaces de transformar zapallos en carrozas y ratones en cocheros, a príncipes y princesas nacidos milagrosamente. Se describen animales fabulosos con poderes mágicos. Todo lo cual gozó de un éxito indicustible que ya no tiene cabida en este siglo de los viajes a la luna y la televisión.

Es verdad que estos libros contribuyeron con su belleza de forma y de fondo, a transmitir el caudal poético que los mismos encierran (el niño no es insensible a las frases sonoras, al ritmo a las imágenes elaboradas artísticamente). Pero les falta un elemento esencial el formativo.

En eso es merecedora de la mayor atención la literatura argentina dedicada a la niñez. Bella y constructiva a la vez, acerca a los pequeños lectores a la naturaleza, a la ciencia, a los ejemplos morales, a la historia.

Ahí tenemos, sino, para demostrarlo, los cuentos de Javier Villafañe, que en poético estilo hablan de amistad e ilusión; los de Horario Mainardi que con El Capitán Bermejo, inicia a los niños en los valores de la historia patria; los de Luis Eduardo Pastoriza, militar retirado y embajador, que brinda en La víbora verde y Urunday relatos de la zona misionera. Sin contar con nombres como los de José Hernández Revello, Beatriz Gallardo de Ordóñez, José Murillo, Syria Polletti y Hortensia Lacau, que han enriquecido la literatura infantil logrando que esta obtenga, en los concursos internacionales importantes galardones y que los niños dispongan de libros altamente pedagógicos, sana, espléndidamente dotada para dejar, en su espíritu, un saldo favorable.

SurTurismo
EMPRESA DE VIAJES Y TURISMO
* PASAJES AEREOS
* PASAJES MARITIMOS
* EXCURSIONES
AV. FONTANA 280 T.E. 20550 - 20081 - TRELEW

la provincia

AÑO I Nº 10

RAWSON, 11 de Enero de 1976

GUALJAINA

Constituyó motivo de justificada complacencia para los pobladores de la localidad la inauguración de la pasarela sobre el río Gualjaina, construída por Vialidad Provincial. (Información Página 3).

Después de la Crisis

Página 4

LUPULO EN LAGO PUELO

Un lector de LA PROVINCIA, adherido al rescate de los acontecimientos del pasado, ocurridos en las pequeñas y olvidadas poblaciones del interior, ha tenido la gentileza de enviarnos esta fotografía, con solicitud de publicación, tomada en las plantaciones de lúpulo del señor Zirigoj en Lago Puelo, que fueron las primeras que se realizaron en nuestra provincia. La nota gráfica muestra la primer visita oficial realizada en 1958 por el gobernador Jorge Galina, en la que aparece rodeado de sus colaboradores y caracterizados vecinos del lugar. Nuestro lector nos recuerda que el Dr. Galina fue un agresivo defensor de los intereses del lúpulo argentino frente a maquinaciones monopólicas que intentaban - no obstante la demostrada superioridad de la calidad del lúpulo local - importar al amparo de franquicias el producido en el extranjero por las mismas empresas.

La Provincia en la provincia

RAWSON, 11 de Enero de 1976

Dueños de la vida y de la muerte

Está fresco en el recuerdo de todos la situación creada a una legión de actores argentinos por una amenaza que los intimaba a abandonar el país en plazo perentorio bajo amenaza de muerte.

Quienes se convertían en árbitros de la vida y de la muerte de un grupo de argentinos dedicados al trabajo actoral se escudaban bajo la sigla trágica de las tres "A", organización que se escuda en el clandestinismo como una réplica de la extrema derecha a la acción gerrillera del ERP, FAL, Montoneros y grupos nihilistas anónimos.

Los que se escudan en las Tres "A" han hecho pública confesión de colocar en el Index a los que, a su juicio inapelable, hacen profesión de fe marxista o son sospechados de propagar tal ideario.

Constituye una aberración que a esta altura de los tiempos, en un país que abrió sus puertas a todos los hombres del mundo de buena voluntad, sin discriminación de razas, creencias políticas o religiosas, una minoría de exaltados asuman el rol trágico de decidir, por sí, en secretos tribunales inquisidores, quienes tienen y quienes no tienen derecho a seguir viviendo de su trabajo al amparo de nuestras instituciones.

Esta persecución de actores, periodistas y escritores por supuestos delitos ideológicos, ejercida por terroristas que disfrazan sus impulsos nihilistas con declaraciones de falso nacionalismo, pueden provocar el éxodo desesperado de una falanje de intelectuales; pues, si bien algunos pueden desafiar el riesgo de la desobediencia, no pueden en cambio de sofr el reclamo de sus familiares inmersos en la angustia y el pánico que siembran estos temerarios ejércitos del terror, dueños de la vida y de la muerte de centenares, de millares de argentinos.

LADE sobrevuela las trochas aborígenes

La historia de los pueblos es, en parte, la historia de las comunicaciones. El hombre, desde la época tribal, necesitó comunicarse con sus semejantes, para sobrevivir, primero, para defenderse de los elementos o de las fieras, después.

En la Patagonia, el humo sirvió como elemento para anunciar la presencia de gente extraña. Luego fue incorporado el chasque y el portador, precursores del correo y la mensajería.

Las regiones australes tuvieron en la Aeroposta el medio revolucionario que transformó la lentitud de las comunicaciones, incorporando, junto a la conexión de sus ciudades con los centros más importantes del país y del extranjero, el intercambio de productos y la posibilidad del viaje, antes imposible por razones de distancia y de tiempo.

Aerolíneas Argentinas y Líneas Aéreas del Estado permitieron ampliar los itinerarios o incorporar nuevas etapas, a manera de postas, terminando con el aislamiento a que por casi un siglo estuvieron condenadas las poblaciones patagónicas.

A los circuitos exclusivamente patagónicos que cumplía LADE hasta hace poco, siempre con fines de fomento, acaba de incorporar un servicio que tiende a promover el turismo hacia las regiones australes, que une el Aeroparque Jorge Newbery de Buenos con Ushuaia, en Tierra del Fuego, con etapas en La Plata, Mar del Plata, Viedma, Bariloche, Comodoro Rivadavia, Puerto Deseado, Río Gallegos y Río Grande.

ANIVERSARIO DE "JORNADA"

El viernes último se cumplió el 22 aniversario de JORNADA, etapa que encuentra al matutino en tren de franco éxito, ya que mantiene la línea impuesta por su fundador y director don Luis Feldman Josin, y anuncia para fecha próxima la instalación de nuevos talleres, al que incorporarán una rotativa que les permitirá mejorar, aún más, el servicio informativo, facilitado por el sistema de impresión.

JORNADA ha debido vencer en su prolongado itinerario periodístico, difíciles etapas, las que ha superado adecuando su tarea a la evolución de las prácticas, costumbres y avatares de la comunidad en que se nutre, cuyas pautas resultan ineludibles para los voceros que interpretan las manifestaciones populares.

A las expresiones de adhesión recibidas por el colega en el nuevo aniversario, unimos nuestros votos de permanente progreso.

el fracaso de corfo

El primer día del próximo mes de febrero, Agua y Energía Eléctrica de la Nación dará comienzo a la inundación del vaso del Futaleufú. La noticia significa para el país un avance de suma importancia porque marca un hito de proximidad para incorporar a su economía una nueva fuente de energía -en circunstancias internacionales críticas para el rubro- y abastecer con electricidad barata la planta reductora de aluminio emplazada en Puerto Madryn.

La provincia profundizará los beneficios que para ella importa la natural expansión del complejo industrial que inmediatamente seguirá desdoblando aledor de la planta, que dinamizará su economía y ampliará las demandas de mano de obra ociosa.

Pero Chubut deplorará lamentar simultáneamente que la inundación de cuenca implique la pérdida de una riqueza forestal siderales magnitudes, o resultado manifiesto de falta de aptitud e imaginación de los funcionarios responsables de rescatar la madera del bosque que quedará sumergido.

En este operativo la Provincia ha perdido irremisiblemente miles de millones de pesos. El monto que significa este desastre sin precedentes en la economía del Chubut, oportunamente deberá ser determinado por los expertos y asombrará a la provincia, si es que todavía hay márgenes para ello.

Si nuestras estructuras jurídicas son implacables con los hechos culposos, resulta cada día más contradictorio lo que ocurre en el ámbito de la administración pública, donde la irresponsabilidad de los funcionarios en detrimento de los intereses de la comunidad quedan siempre impunes.

Como será la situación, que el Presidente de CORFO se ha visto necesitado a recurrir a las autoridades de Agua y Energía, para gestionar la demora en dos meses de la inundación del vaso, plazo que se estima necesario para poder sacar del fondo del futuro espejo los troncos anchados. Según declaraciones formuladas por el titular del mencionado organismo de fomento a la prensa regional, hasta ahora solo se ha rescatado menos del cincuenta por ciento de la madera recuperable de "primera calidad", lo que muestra cualitativa y cuantitativamente una faz del desastre.

NO TIREN SOBRE EL VALLE!...

LA PROVINCIA nació como resultado de una preocupación compartida sobre los altos intereses del Chubut, con el declarado propósito de que todos -al orillo de nuestras particulares militancias- asumiéramos el compromiso que naturalmente contraído con la tierra en que nacimos o que hemos elegido para vivir.

La experiencia nos señala con una diafanidad que no admite cuestionamientos, el amplio y alto concepto solidario que tiene nuestro pueblo cuando se ponen sobre la mesa los problemas básicos que hacen a su prosperidad y desarrollo.

La primer hoja del calendario del año -como augur de dificultades- nos enfrenta a dos situaciones críticas a las que debemos resistir con tal energía: el trágico destino del bosque de la cuenca del Futaleufú, que analizamos por separado, y la postergación injustificada de la licitación del Dique Compensador de Ameghino, por influyentes y emparentados intereses particulares.

Una vieja maniobra, pacientemente elaborada en el tiempo en que los chubutenses perdíamos el tiempo en la bizantina discusión sobre si era más conveniente el sistema de bombeo para la irrigación de la meseta o el dique compensador, para resolver definitivamente el problema de la degradación de las tierras labrantías del Valle Inferior.

Bastó que la imaginación lograra un pequeño cupo de poder para que el enfrentamiento verbal tan baladí tocara a su fín. Se convocó una reunión al más alto nivel técnico y la respuesta surgió límpida: había que emprender sin pérdida de tiempo el proyecto originario del Ameghino construyendo el Dique Compensador de las Piedras.

CORFO, Agua y Energía y el INTA, en coordinada troika, sacaron el problema de las carpetas enviadas y avanzaron decididamente sobre las soluciones concretas.

Agua y Energía dictaminó en tiempo récords estudios previos indispensables. Solo faltaba la licitación de la obra, cuando recientemente los parientes y ruñas de alto rango, en desmedro de intereses particulares no definidos que pacientemente había urdido una tela de araña para entrampar el proyecto. Una empresa que con biombos y platillos anunció su radicación en la zona para la industrialización de nuestros caolines, y que trabaja a un ritmo inferior al utilizado en los tiempos de las encomiendas coloniales, se declara afectada con la realización del proyecto...!

Ceñidos a las alternativas del proceso, LA PROVINCIA tiene en prensa un trabajo responsable en que analiza el cuadro de la suerte y destino del Valle Inferior desde el más alto nivel técnico.

Por otra parte comprometemos todo nuestro esfuerzo para desenmascarar autores y cómplices de este nuevo agravio al desarrollo del CHUBUT, descontando una clara definición oficial en el mismo sentido.

El secretario de Estado norteamericano, Henry Kissinger, conversa con el canciller español, José María de Areilza, durante la conferencia "norte- sur" sobre cooperación económica que tuvo lugar recientemente en París, Francia.

Los Pueblos de la Provincia

ESQUEL. Se encuentra en plena actividad la Colonia de Vacaciones del Instituto de Seguridad Social de la Provincia, emplazada sobre las márgenes del Futalaufquen, en un lugar de privilegio, pues, mientras a sus espaldas están los montes coronados de nieves eternas, está rodeada de una selva donde compiten la imponencia de la selva y el lujoso colorido de las flores que engalanan esa comarca del Parque Nacional Los Alerces. Lugar de ensueño para unas vacaciones inolvidables, que restañan el cuerpo y el alma de la fatiga producida por el trajín, la rutina y el bullicio de las ciudades.

GAIMAN. Se encuentran paralizadas las obras de pavimentación en el radio urbano, no obstante la esperanza del vecindario de poder contar con el progreso y embellecimiento edilicio que suponen el pavimento en calles y avenidas de la coqueta localidad galesa, enclavada en el corazón del Valle Inferior, que cuenta con el galardón de ser el primer municipio de la Patagonia.

La paralización, motivada en parte por la demora de las autoridades provinciales en conceder el aval ante la Caja Nacional de Ahorro y Seguro, ha creado cierto pesimismo en el vecindario, pues no se sabe por cuanto tiempo se estirará la demora en iniciar las obras proyectadas.

PUERTO MADRYN. Prácticamente se encuentra colmada la capacidad hotelera de la ciudad portuaria, cuyo prestigio como centro de excursiones extraordinarias la coloca a la vanguardia de todos los centros turísticos de la costa atlántica, por la presencia de la estupenda fauna marina y la transparencia de sus aguas templadas para la práctica del buceo y pesca y caza submarina que, año a año tiene mayores cultores.

La Elefantería de Punta Norte, Isla de los Pájaros, Playa y Lobería de Puerto Pirámides han adquirido ya renombre internacional, lo que se pone en evidencia en cada nueva temporada.

TELSEN. Hemos recibido noticias del interés que ha despertado entre los pobladores de la región la iniciación de los trabajos dispuestos por la Secretaría de Asesoramiento y Planificación de la Provincia, tendientes a evaluar la posibilidad de realizar un aprovechamiento intensivo de las tierras aptas de la comarca que puedan ser regadas, una vez realizadas las obras hidráulicas necesarias.

Ya se ha arrojado la primera piedra. Menester es seguir con empeño las tareas que se realizan e ir adelantando los estudios en torno a la posible formación de una cooperativa de productores organizadas sobre bases sólidas.

PLAYA UNION. La popularidad creciente de la popular villa balnearia de la ciudad capital, cuyas playas gozan de merecido prestigio, hace que sea dado observar a diario, cuando la temperatura estival marca sus mayores registros, una concurrencia de visitantes realmente extraordinaria. Puede decirse que una nueva y pujante ciudad flotante triplica con creces su población habitual. Este aumento, que corre paralelo con el crecimiento demográfico de Rawson y Trelew, se manifiesta tambien por la presencia de visitantes que vienen de otras provincias atraídos por su clima excepcional.

Lástima que su avenida costanera -que se prolonga hasta el muelle de los pescadores-, al igual que sus calles, estén plagadas de baches, algunos de los cuales por su amplitud y profundidad más parecen cráteres.

TRELEW. La transformación edilicia de Trelew, que constituye un verdadero asombro para los patagónicos que de vez en vez llegan hasta el Valle Inferior, constituye un fenómeno sorprendente para sus mismos pobladores, pues en la medida que se visita cualquiera de los extremos de su dilatada traza urbana se encuentra con la construcción no de una nueva vivienda sino con la erección de un nuevo barrio.

Sin embargo, ese prestigio de urbe moderna en vertiginoso y explosivo crecimiento, fundamentado en la importancia de su magnífico Parque Industrial, con industrias pioneras en el continente, adolece de un mal crónico de nuestro tiempo: los baches en sus calles centrales, baches que afean su aspecto edilicio y constituyen un verdadero atentado a la seguridad del tránsito vehicular y peatonal.

MERECIDA DISTINCION AL DR. ANTONIO V. UGO

El doctor Antonio Vicente Ugo, que oportunamente fuera incorporado como miembro correspondiente a la Academia Nacional de Ciencias Médicas, como justo reconocimiento a la trascendencia de sus importantes trabajos de investigación cintífica, es tambien un apasionado buceador de temas vinculados con historia de la medicina en nuestro país.

En fecha reciente, luego de declinar la cartera de Salud Pública de la Provincia, realizó un trabajo relacionado con la historia de los primeros médicos que actuaron en Chubut, a partir de la colonización galesa, trabajo que fue presentado en un congreso realizado en Córdoba, y del que EL REGIONAL publicara recientemente una síntesis.

Ahora el doctor Ugo ha sido invitado por la Academia Nacional de Ciencias Médicas a disertar, sobre un tema de su elección, en la cátedra de ese prestigioso instituto, durante el ciclo que organiza la Academia entre mayo y noviembre del corriente año.

La Nación en la provincia

DESPUES DE LA CRISIS LA ESPERA

El país vivió cinco días de incertidumbre. Un grupo de hombres de la Aeronáutica desconocieron a sus mandos, se acantonaron en dos bases del área metropolitana y desde allí, excediendo el marco de un pleito interno del arma, ***cuestionaron al gobierno de la Nación.***

Frente a esa actitud, el grueso de la Fuerza Aérea, el Ejército y la Marina –es decir, las Fuerzas Armadas en conjunto– ***mantuvieron una celosa posición institucional y legalista*** *que, a la postre, circunscribió el problema al ámbito en el que se había iniciado y promovió una solución negociada cara a las tradiciones pacifistas de todos los sectores nacionales.*

Con ese "happy end" que dio paso al alivio, los argentinos nos aprestamos a recorrer la última semana del año y a avanzar por las que describirán las que correrán en 1976, un ejercicio que transcurrirá bajo el signo del voto.

Pero sería ingenuo o simplista registrar el episodio aéreo como una fiebre esporádica. Por el contrario, desencuentros de ese tipo están latentes en el seno de la comunidad carcomida por la crisis. En los cinco días que duró el planteo, hubo momentos en que se habló de represión, de bombardeo; también instantes de fractura: la C.G.T. lanzó un paro para oponerse a un eventual golpe. Por otra parte, el epicentro de este hecho estuvo esta vez en Aeronáutica. Pero en agosto, hubo horas de tensión por un problema similar en el Ejército.

Salidos de la crisis o en el curso de ella, el ministro del Interior y el comandante general del Ejército, ***teniente general Jorge R. Videla, abogaron por la subordinación a los mandos y a la ley, como paso previo a una negociación posterior en torno a los problemas de fondo.*** *Es decir, los golpistas de la Aeronáutica no son acompañados, al parecer, por problemas de oportunidad. Pero nadie cuestionó ideológicamente sus consignas:* ***el gobierno debe rectificar errores.***

La diferencia entre los cuestores y los legalistas reside en que los segundos, aspiran –como debe ser– a que las rectificaciones se produzcan en el juego armónico de las instituciones de la República y con el ritmo que marcan la Constitución y las leyes.

El Mundo en la nación

DESARROLLO INDUSTRIAL O PROBREZA

Durante una semana deliberaron en París, los cancilleres de veintisiete naciones del área industrial y de la subdesarrollada, ***para examinar los problemas que plantean el abastecimiento fluido de materias primas, su progresivo encarecimiento y las aspiraciones de desenvolvimiento autónomo de los países que las producen.***

Este tipo de encuentros –la reunión proseguirá en enero y a lo largo de 1976– es una consecuencia del diálogo que mantienen entre sí las potencias industriales, uno de cuyos exponentes (la reunión de los seis jefes de Estado del área en ***Rambouillet****), fueron examinados por esta columna.* ***Esos países están preocupados en función de las dificultades que eventualmente podrían afrontar sus fábricas ante una restricción de los suministros de materias primas o –como ocurriera en el caso del petróleo– la apertura de una ola alzista que llevara sus precios a límites que hicieran peligrar la tasa de beneficio de sus empresas.***

Para los países subdesarrollados, en cambio, el problema –de acuerdo con las endebles tesis "comercialistas"– es conseguir "buenos precios" y "mejores y más mercados", para obtener recursos "genuinos" que sirvan para "financiar el desarrollo".

Planteadas así las cosas, la discusión discurre en dos niveles inconciliables que a la postre –y así lo enseña la experiencia mundial– termina por resolverse a favor de aquellos que objetivamente están en mejores condiciones de negociar: ***los que tienen la fortaleza intrínseca y extrínseca de una sólida base económica (los países desarrollados).***

Según las primeras cifras sobre la evolución económica de América Latina en 1975, suministradas por la CEPAL, ***este ha sido un año de bajo crecimiento para el hemisferio.*** *La región es productora de cobre, petróleo, estaño, hierro, sales, alimentos, maderas. Pero siendo un emporio para el abastecimiento de materias primas, los pueblos latinoamericanos se debate en la miseria y el atraso. Este problema no se resuelve con "un mayor comercio".*

La solución es la industrialización acelerada. *Y para alcanzarla, no basta con los ciclos de bonanza que abren las buenas cosechas y los buenos precios.* ***Hay que hacer el esfuerzo de la transformación, adquirir equipos, invertir. En suma, endeudarse para crecer aceleradamente y, entonces sí, pagar los créditos o devolver la inversión con los frutos del trabajo.*** *Todo otro planteo no es nada más que "jarabe de pico".*

Cristina Santander: Exploradora Incansable

Por: JORGE VEHILS

Artista consagrada con plena pasión a la vida de las formas: así la entendíamos a Cristina Santander. Su reciente exposición en el marco muy grato de un estudio que facilita la integridad con las obras, confirma nuestro punto de vista y lo amplía para expresar, asimismo, los altos logros que con esa devoción pueden obtenerse. No creemos que los artistas realicen progresos, en el sentido rectilíneo y escueto del término pero si vemos que hay evoluciones favorables, que confirman, definen y consolidan un estilo.

Cristina Santander, en esta nueva exposición, aún a diversas técnicas bien dominadas y puestas totalmente al servicio de sus ideas, desde un óleo con mucho vigor expresivo hasta dibujos de lozano academicismo y por eso mismo desconcertantes huéspedes de su espacio pictórico. En los grabados, género en el que ha logrado sobresalientes realizaciones, es donde la interioridad puede mejor observarse; hay, además, como un regusto de placer sereno en la contemplación de algunas obras que no parecían presagiar ensayos anteriores más tormentosos, todavía en pos del hallazgo de símbolos. Como prueba de esta muestra, la intersección adecuada de intelección o intuición llega, tras muchas y árduas búsquedas, a encontrar que el símbolo se identifica con la obra, que es ella misma. Entonces le basta sugerir, elimina el discurso.

Apuntaremos también, entre otras afortunadas comprobaciones, los excelentes contrastes de zonas de color puro y dibujo minucioso en obras de pequeño formato y la proyección hacia el interior, hacia sí mismas, de las figuras, Por esto último esas figuras aparecen poco dóciles a los dictados del contemplador que no puede, pese al hechizo de las sugerencias, hacerles decir lo que él quiere. Hay muchas respuestas, pero una sola pregunta, y ello no es consecuencia de un deseo del creador, sino de su originalidad como obras de arte, de sus propias entidades.

Cristina Santander ha incursionado por campos diversos de las artes visuales y ha resuelto satisfactoriamente la prueba de transmitir sus experiencias en talleres de trabajo a discípulos grandes y pequeños. Una concreción muy valiosa que ratifican su condición esencial.

La exploración de la realidad a través del arte es empresa de aliento infinito. Ningún ismo ni teoría en boga ni limitación circunstancial pueden detener al artista puro que ha propuesto consumarla. Sabemos por ello que de Cristina Santander, cuya exposición no nos descubre una gran artista pues como tal la conocíamos, cabe aguardar otras muchas y felices posibilidades.

CIVILIZACION DE LA IMAGEN

Por: LUIS SANTAGADA

Cuando dos escritores y periodistas franceses, Jacques Fauvet y Alfredo Grosser, fueron entrevistados por Tomas Schreber (de la radiodifusión y televisión de su país) me encontraba en París y con ellos, tomé algunos apuntes ya que decían cosas interesantes y las decían bien. Asistimos a un progreso científico y tecnológico acelerado. Cabe preguntarse en que medida los medios audiovisules, cada vez más desarrollados, alterarán los datos de la vida política. En términos más directos ¿vamos hacia una civilización de la imágen?.

Según Alfredo Grosser, nos encaminamos hacia una civilización del conocimiento de lo que ocurre lejos de nosotros. Y este factor puede tener dos efectos diferentes, por una parte, se puede producir una homogeneización, ya al mismo tiempo se reciben las mismas informaciones en cada punto de la superficie terrestre. Pero tambien puede llegar a ocurrir que el efecto fuera lo contrario: que los ciudadanos de un país digan: "estamos mucho mejor en casa", o que el racimo se acentúe como resultado del descubrimiento de diferencias hasta entonces desconocidas. Entre otros países, en cambio, la revelación de las diferencias reales que existen entre los países o los grupos humanos podrán provocar el estallido de rebeliones.

En un país como Francia, las explosiones de descontento de los campesinos son tan comprensibles como las rebeliones de los "ghettos" negros de EE.UU., en razón de la visualización de diferencias sociales que antes el desarrollo de la televisión solo se conocía de manera abstracta.

¿En los 24 años que restan para el año 2.000, las personas condicionadas por las técnicas de difusión colectiva querrán aún leer artículos o escuchar comentarios que requieran cierta reflexión?.

O en otras palabras: ¿la revolución de los medios de telecomunicación no representan una amenaza para el porvenir de la prensa escrita?.

El profesor Grosser no lo cree así. Estima que tendrá un cambio fundamental en el periodismo mismo. Según él, las revistas tenderán a disminuuir, porque su "espacio de reflexión" será ocupado por algunos pocos diarios. En Francia por ejemplo, un diario como LE MONDE, ha progresado gracias al desarrollo de la televisión. Al presentar temas más directos a nuevas capas sociales, que no quieren someterse sin inquirir habrá que ser optimistas en cuanto al porvenir de la prensa escrita, ante la reflexión del telespectador que desea ampliar sus conocimientos leyendo buena información con opinión que los oriente.

En cambio, Jacques Fauvet, hace incapié en los peligros que -según él- amenazan a la totalidad de la prensa escrita. Este avezado periodista, estima que todo conspira contra ella: no solo por la improvisación de algunos periodistas, sino que una prensa moderna exige equipos nuevos y sumamente costosos técnicos "ordenadores" en particular y dispositivos de telecomando de los aparatos de impresión, lo cual demandaría ingentes inversiones de capitales. Independientemente del regimen politico dominante, liberal o socialista- no hay duda, estima Jacques Fauvet, de que los progresos técnicos de los medios de comunicación social, conducen a la concentración de todas la empresas. Dos son los medios idóneos para salir de ésta indisciplina, por una parte que la prensa escrita sepa defenderse, tomando plena conciencia del valor real y de la importancia que tiene, permaneciendo fiel a si misma y conservando su calidad. La otra, que los estados soberanos, que defienden la libertad, admitan que la pluralidad de partidos, es una condición de la libertad en una democracia, De lo contrario asistiremos a la desaparición o el ocaso de la prensa escrita. Faltaría saber cual será el papel del periodista político, hacia el año 2.000. El profesor Grosser, hizo una acotación y un llamado de solidaridad al decir, que en los años venideros la influencia de los sondeos de opinión será apreciada en su justo valor y sin exageraciones. Es decir, se hará justicia a la personalidad del hombre político hacia los lectores, en una motivación docente, constructiva, solo comprometido con la grandeza del Pueblo.

¿Quiere usted ser Crítico Literario?

Por: ZULMA NUÑEZ

Hay dos maneras de valorar la obra literaria. Una de ellas es la que por lo común aprecia el público y particularmente las personas ilustradas. Consiste en el modo de ver que se dirige al interés del argumento o al fondo del problema, según el género de que se trate; el que toma en consideración el mensaje que el libro ofrece, las ideas que difunde, la belleza del lenguaje que el escritor empleó al escribirla.

La otra manera es la que esgrime el crítico profesional y, está demás decirlo- resulta sumamente satisfactorio cuando una y otra se unen respecto del mismo lector.

Al público le interesa- insistimos- el detalle que se da a conocer en la visión transcripta y la impresión emocional. No siempre se preocupa de juzgar las obras que lee en lo que a sus valores estéticos concierne. El crítico, por el contrario, procura, determinar los valores estéticos del libro que juzga teniendo en cuenta, eso sí, la experiencia del público y los eternos principios del arte. Su misión es, por consiguiente prescindir de toda tendencia ideológica o de cualquier tipo de exclusivismos impuestos por determinada escuela, del mismo modo que debe evitar cualesquiera inclinación de caracter personal.

Si quiere ser honesto y como corresponde, imparcial, sus apreciaciones se alejarán del yo para mirar las cosas desde el punto de vista del "usted".

Se nos ocurre además, que el crítico debiera tener, como punto de partida, el efecto que le producen las lecturas repetidas de la obra literaria y las opiniones igualmente imparciales que pueden emitir otros críticos, Todo lo cual irá anotando a la cuenta de sus experiencias estéticas.

Desde luego pondrá el crítico literario especial cuidado en clasificar la obra dentro de la escuela que le corresponde como tratará de poner en descubierto sus aciertos, y si los hay, sus desconciertos.

No queremos de hacer notar, por otra parte, lo importante que eso podría ser para criticar con propiedad la obra literaria, estar en el oficio y poseer la disciplina mental que se forma en el estudio científico de la literatura y el conocimiento de la estética.

La ilustración literaria del crítico profesional, debe ser también, lo más vasta posible y comprenderá el conocimiento de las principales obras de todas las épocas y de varios pueblos.

Pero desafortunadamente, todo esto no es lo corriente entre quienes enjuician la obra ajena. La mayor parte de los criticos, caen en el error de proceder con ligereza, lo que no obsta para que algunos lo hagan además, autoritariamente. Con lo que se peca de irresponsabilidad cuando de lo primero se trata de injusto cuando se refiere a lo segundo puesto que quién ejerce la crítica, entre los compromisos que esta responsabilidad comporta, figura el de ejercer una función orientadora, o dos funciones, si se quiere la que se relaciona con el público y la que se relaciona con el autor a quienes sirve de apoyo, por igual, para canalizar su propio interés en lo que lee y en lo que escribe.

AYUSO Y CIA.
Ramos Generales
*IMPORTADORES
*AGROPECUARIOS
Fontana 206 - Trelew

TRANSPORTES PATAGONICOS

Servicios expresos entre; Buenos Aires y Rio Gallegos.

MEZA LEIZ Y CONSTANCIO

EN GAIMAN NUEVO

SRA. DE CICCIA Y HURTADO

EN EL BARRIO HOSPITAL

Con motivo de la festividad de Reyes, el Justicialismo de Gaiman, en operativo conjunto con la C. G. T. distribuyó juguetes a niños de diversos barrios. El mismo fue realizado por Efrain Hurtado, por el gremio de los alimenticios en representación de la C. G. T.; Blas Meza Leiz, Blanca N. de Ciccia, Adelina Orellano y Héctor Constancio.

AGRADECIMIENTO

El Partido Justicialista de Gaiman agradece al Secretario General de la C. G. T. Regional, señor Raúl Berón, la colaboración prestada para la distribución de juguetes el Día de Reyes.

MONAJI

25 DE MAYO 145
25 DE MAYO 111
AV. FONTANA 346
trelew

BUSCO PENSION

PERSONA JUBILADA
BUSCA PENSION EN
CASA PARTICULAR.

Dirigirse a

A. P. Bell 46 - Trelew

JOVEN
DINAMICO...

DODGE 1500

Línea de avanzada,
palanca al piso
4 marchas sincronizadas,
Llantas deportivas
de diseño exclusivo.
Butacas reclinables
y alegres colores

"EL VEHICULO IDEAL

PARA

LA JUVENTUD"

COMERCIAL AUTOMOTOR S.R.L.

H. Yrigoyen 815 - T.E. 20055 - Trelew

CONCESIONARIO AUTORIZADO

CHRYSLER
Febre Argentina

Financiación Chrysler

EL AÑO POLITICO

CANDIDATURAS PROVINCIALES

El gobierno nacional, si bien anunció que se anticiparía la fecha de las elecciones, sintomáticamente en un momento de crisis como no había soportado el país desde el recobro de su vida institucional, no había conocido escarceos sobre estrategia electoral tan susecivamente laborados como los que ofrecía nuestra provincia, quizá por aquello de que a "quién madruga Dios lo ayuda".

Claro está que a nivel nacional el panorama es distinto. El oficialismo, que con razón pretende seguir controlando la opinión mayoritaria, no obstante las desinteligencias profundas producidas a raíz del cuestionamiento del lopezrèguismo y de la desgraciada conducción económica que postra al país, mueve sus peones en el tablero con vistas a toda la Nación, no al de los circuitos locales que, si bien la suma de ellos cuenta, no lo es en la proporción de lo que significa para los ciudadanos que, en cada provincia, juegan un rol protagónico intransferible, pues a veces, las consignas nacionales pierden significación frente al prestigio excluyente de caudillos o personalidades provinciales que no trascienden al plano nacional pero que tienen enorme relevancia en su distrito.

LAS CANDIDATURAS MADRUGADORAS

El radicalismo del Chubut, que perdió la primera minoría en la primera vuelta de las elecciones de 1973, recompuesto sus cuadros, aspirando una de sus fracciones - la balbinista, a tener la mayoría -, con el ingeniero Jorge López a la cabeza, pretende librar batalla al Justicialismo en un mano a mano decisivo.

Claro que para el ingeniero López y sus seguidores el PACH estará, esta vez, condenado a optar, pues lo considera con el electorado deteriorado por fricciones internas relacionados con las candidaturas más prominentes. Pero el PACH trabaja silenciosa y sistemáticamente sobre un esquema que ya le diera óptimos resultados, y confía en el predicamento de sus punteros en los distintos circuitos, y tambien se alista para darle batalla al Justicialismo.

Tampoco el PACH - en ésto coinciden ambos - considera su enemigo principal a la UCR, no obstante la trayectoria y arraigo político del ingeniero López.

Pero lo que no es un misterio para nadie, tal como lo adelantara ïforma exclusiva EL REGIONAL hace un mes, es que el nombre del contralmirante Jorge Alfredo Costa está en el candelero desde poco después de que entregara el mando al doctor Fernández.

El hecho es significativo, porque rara vez quien ha sido gobernante de facto ofrece el carisma propicio para ganar adeptos en la voluntad ciudadana. Pero aquí ocurre algo que vale la pena considerar sin prejuicios. El ex-gobernador Costa, es en realidad una personalidad aglutinante de voluntades, que respetó a los chubutenses más allá de sus ideas y tendencias.

De allí que su nombre desborde las posibilidades de una sigla excluyente y aparezca, en primer término, como protagonista de una experiencia nueva en materia electoral.

Pese a los desmentidos apresurados de ciertos comentaristas que salen a la palestra confundidos por su carencia de sensibilidad para captar las silentes maniobras de los dirigentes que no quieren perder el tren, y menos apuntar al blanco equivocado, EL REGIONAL está presto para recoger las primicias cuando éstas comienzan a gestarse en el complicado ajedréz político de la provincia, donde a veces los más baquianos pretenden ver bajo el agua.

Los partidos tradicionales deben reorganizar sus cuadros para poder cumplir con ineludibles prescripciones estatutarias, como las de elegir candidaturas en elecciones internas. Los plazos se acortan, de manera que antes de terminar las vacaciones que imponen, tambien a los políticos, un parcial receso a sus actividades proselitistas, han de comenzar las tareas destinadas a confeccionar listas.

De aquí en adelante, toda acción estará fuertemente condimentada de intención partidista, Que nadie se llame a engaño. Las líneas están tendidas, y si no se cumplen tal como lo anticipáramos con carácter de primicia exclusiva, el tiempo demostrará que EL REGIONAL no estaba descaminado cuando esbozó cuáles eran los planteos que ofrecía el panorama político provincial.

Grand Prix
ACCESORIOS
San Martín 737 - Trelew

SUPERMERCADO GARDOS
TRELEW

DEUTZ
ARIJA
COMERCIAL INDUSTRIAL
Gales y Ameghino
Trelew

CASA VILLARREAL
Ferretería
Art. Rurales - Pintu.a.
Belgrano 328 - Trelew

Bianchi Bones
Relojería - Joyería
25 de mayo 117 TRELEW

LA UNIVERSAL
COMPAÑIA ARGENTINA DE
Romualdo Cobo
AGENTE ORGANIZADOR
SAN MARTIN 581/585 T.E.: 21305
TRELEW

AA AEROLINEAS ARGENTINAS
OFICINA COMERCIAL
FERNANDEZ
sub-agencia
TELLO 524 T.E. 208 GAIMAN

feriafranca
Gaiman Dolavon
• TIENDA • PERFUMERIA
• COMPOSTURA DE CALZADO
• ZAPATERIA • MUEBLERIA
• TINTORERIA

OFICINA COMERCIAL - REPRESENTACIONES
COMISIONES
Compra - Vende - Permuta - Administra
Casas - lotes - chacras - campos - negocios
Rivadavia 404
T.E. 20-247
TRELEW
Caldem

Cocinando

REPOLLO REAL

Ingredientes:

1 repollo colorado, mediano;
1½ tazas de sidra;
2 cucharaditas sal;
1 cebolla chica;
2 cucharadas de vinagre;
1/4 de taza de manteca;
3/4 de taza de uva moscatel.

Preparación:

Lavar el repollo, retirarle 3 ó 4 hojas grandes y reservarlas enteras para decorar. Picar bien fino el repollo restante. Hacer hervir en un recipiente grande la sidra, sal y la cebolla picada. Añadir el vinagre y el repollo. Cocinar de 10 a 15 minutos hasta que se haya reducido casi todo el líquido y el repollo esté tierno. Incorporar entonces la manteca y uva. Retirar del fuego. Forrar una fuente con las hojas reservadas y disponer sobre ellas el repollo.

* & * & *

REVUELTO DE ZANAHORIAS

Y CEBOLLAS

Ingredientes:

3 cucharadas de manteca;
450 gr. de zanahorias,
2 cebollas; sal, pimienta.

Preparación:

Raspar las zanahorias y cortarlas en rodajitas. Pelar las cebollas y cortarlas en tiritas. Derretir la manteca en una sartén y añadir las zanahorias y cebollas. Condimentar con sal y pimienta. Tapar la sarten y cocinar a fuego suave 10 minutos. Luego destapar y continuar cocinando hasta que las zanahorias comiencen a dorarse. Servir enseguida.

* & * & *

BATATAS AL HORNO (Postre)

Ingredientes:

1 kilo de batatas medianas;
½ taza de azúcar morena,
1/4 de taza de manteca derretida
1 cucharadita de sal,
1 cucharadita de nuez moscada,
2 - 3 naranjas,
jugo de una naranja.

Preparación:

Hervir las batatas enteras en abundante agua. Una vez listas (20 a 30 minutos), cortarlas en rodajas de 1 cm. de espesor. Enmantecar una fuente para horno y cubrir el fondo con una capa de rodajas de batata. Espolvorear con azúcar morena, 2 cucharadas de manteca derretida y un poco de sal y nuez moscada. Cubrir las batatas con una capa de rodajas delgadas de naranja sin pelar. Disponer otra capa de batatas, rociando con azúcar, manteca, sal y nuez moscada. Hacer una camada de rodajas de naranja y una última de batatas. Rociar con el jugo de naranja y un poco más de azúcar. Llevar a horno y cocinar 35 minutos. Decorar con rodajas de naranja en trocitos.

* & * & *

ENSALADA DE POMELOS

Ingredientes:

3 pomelos;
1 planta de lechuga,
2 huevos duros,
2 tomates,
50 g. de aceitunas verdes,
50 g. de aceitunas negras,
1 pocillo de jugo de naranjas,
1 pocillo de vino blanco,
1 cucharadita de sal fina
1 cucharadita de azúcar impalpable.

Preparación

* Cortar los pomelos por la mitad y extraerles, con un cuchillo especial, los gajos, sin romperlos. Quitarles la piel que recubre cada gajo y las semillas.
* Ahuecar bien la parte inferior de los pomelos para servir adentro la ensalada y colocar cada media cáscara adentro de copas para pomelos o bol individuales y forrarlos con hojas de lechuga.
* Cortar los gajos en trozos grandes, agregarles los huevos en rodajas, los tomates en casquitos, las aceitunas descarozadas, y rellenar los medios pomelos.
* Mezclar el jugo de naranjas con el vino, la sal y el azúcar.
* Verter sobre la ensalada y servir bien fría.

* & * & *

COPAS DE NARANJA

Y MANZANA

Ingredientes:

Ralladura de 2 naranjas;
-jugo de 1 naranja,
½ Kg. de manzanas ácidas,
150 gr. de azúcar molida,
½ taza de agua,
200 gr. de crema de leche.

Preparación:

Se pelan las manzanas, se cortan en cuartos y se quitan las semillas. Se ponen al fuego en una cacerolita y se agregan el azúcar, el agua y una cuarta parte de la ralladura de naranja. Se cocinan lentamente hasta que estén bien tiernas y el líquido se haya consumido totalmente. Se retiran del fuego y se reducen a puré con un prensapapas o con un tamiz. Se agrega el jugo de naranja y se mezcla bien.

Se bate la crema de leche hasta que comience a espesarse: se mezcla con el puré de manzanas y naranja y se coloca la crema obtenida en copas para postre o en cremeras. Se esparce encima la ralladura de naranja restante y se introduce en la heladera hasta el momento de servir.

* & * & *

CROCANTES AL

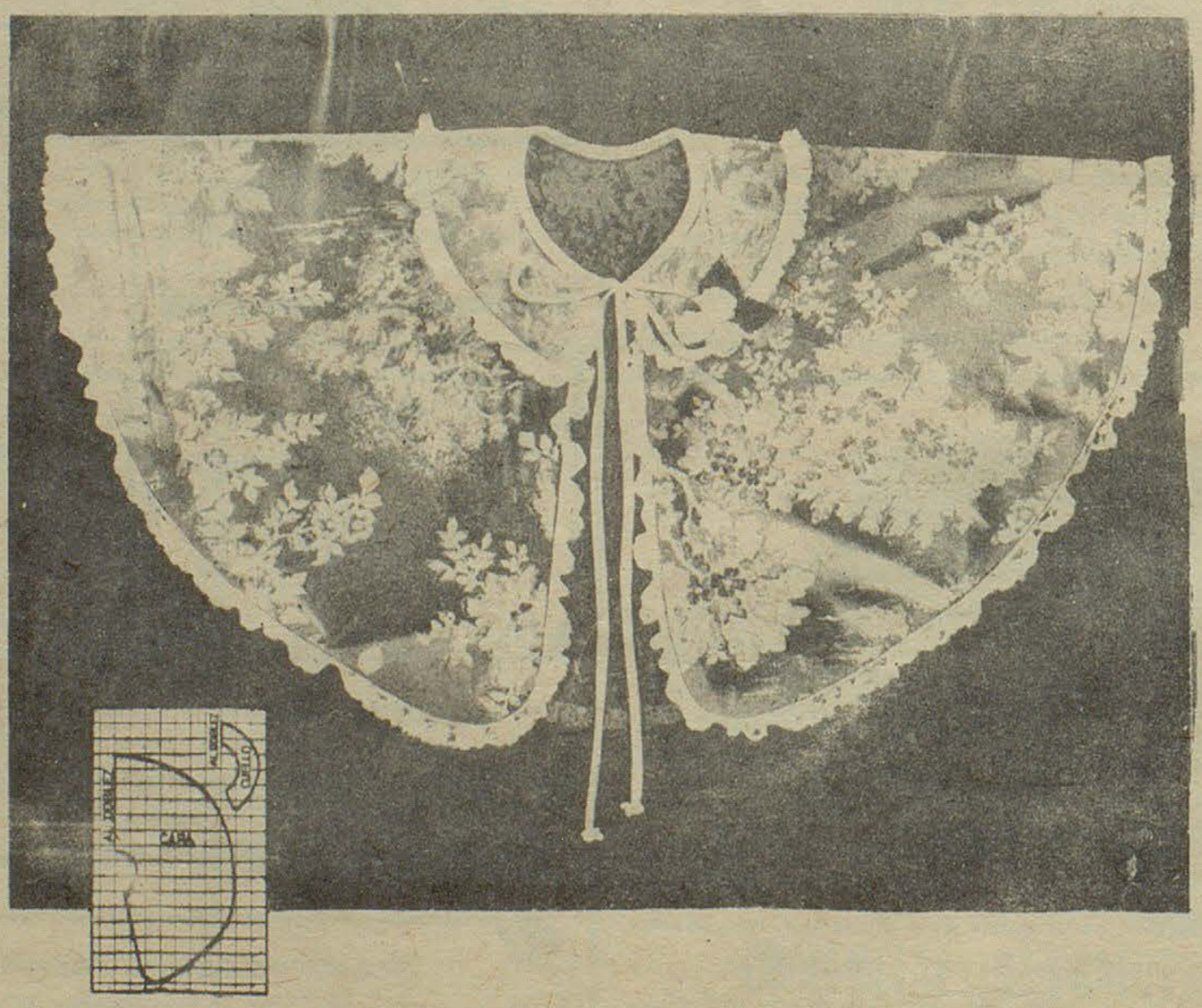
CHOCOLATE

Ingredientes:

30 grs. de manteca;
1 cucharada de miel;
2 cucharadas de azúcar;
2 cucharadas de chocolate para taza;
5 cucharadas colmadas de copos de cereal, (arroz, maiz, trigo);
10 pirotines de papel.

Preparación:

Poner en un recipiente al fuego la miel, manteca, azúcar y chocolate. Disolver a fuego suave. Una vez bien mezclados estos ingredientes, añadir los copos. Revolver hasta que los copos queden completamente cubiertos por el chocolate. Verter en los pirotines. Dejar secar.

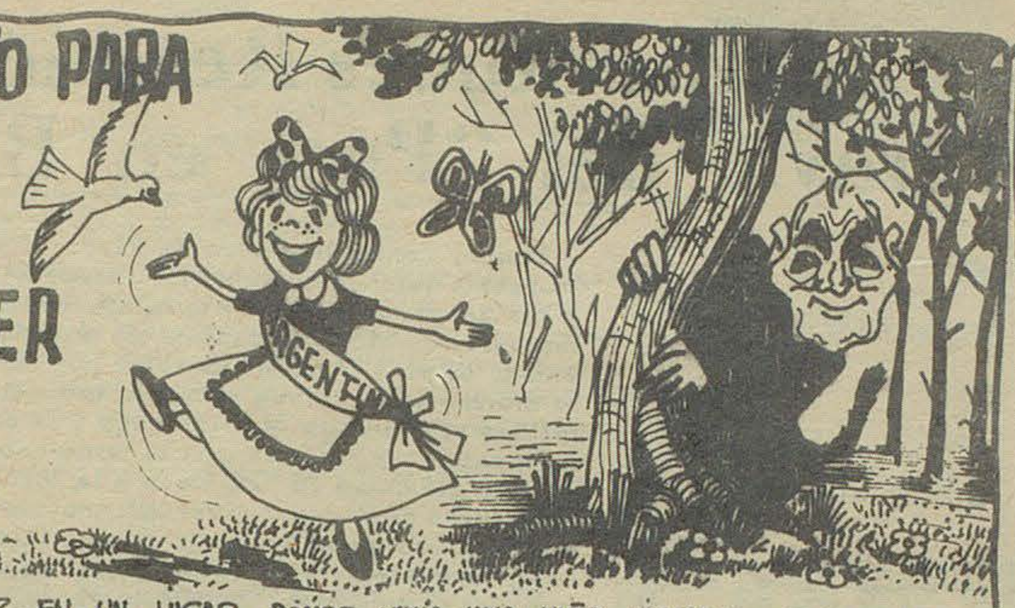


Ampliar los moldes de la capa y el cuello, que aparecen en el diagrama, considerando que cada cuadradito mide 5 cm. de lado. Cortarlo sobre plástico estampado, apoyando el borde indicado sobre el doblez de la tela. Terminar los bordes del contorno de la capa con una puntilla de nylon rosa de 2 cm. de ancho, levemente fruncida y aplicarla con pespunte a máquina. Terminar el cuello del mismo modo e hilvanarlo al escote. Aplicar un ribete en el escote (se necesitan M, 1,60), encerrando las telas con la cinta al bies doblada por la mitad, con pespunte a máquina y anudar los extremos. Sobre el cuello, aplicar un ramito de rositas artificiales, como muestra la fotografía.

DE TODO UN POCO

UN CUENTO PARA LLORAR EN CUALQUIER LADO

AUTOR: LOPECITO (EL QUE ADELANTÓ EL RELOJ)



ERASE UNA VEZ EN UN LUGAR, DONDE VIVÍA UNA NIÑA LLAMADA ARGENTINITA; MUY FELIZ, FUERTE, SANA, CON FORTUNA, Y UN FUTURO MÁS GRANDE TODAVÍA...

...PERO UN LOBO RAPAZ Y CODICIOSO, VIGILABA SUS PASOS NOCHE Y DÍA.. HASTA QUE VIÉNDOLA INOCENTE Y DESCUIDADA, NO DUDO MÁS Y MASCULLÓ - ESTA ES LA MÍA!! ....

... DISFRAZADO DE NOBLE GOBERNANTE, PUSO EN PRÁCTICA SU PLAN, QUE CONSISTÍA, EN DEJAR A LA ANTEDICHA SIN FORTUNA, EN EL CAOS Y DESCREÍDA...

... CUMPLIÓ SU PLAN CON INIMITABLE ALEVOSÍA, Y USANDO LOS PODERES QUE TENÍA, PUDO HUIR SIN QUE NADIE LO PERSIGA. Y AHÍ QUEDÓ LA NIÑA... SÍ!!...

... Y AHÍ QUEDÓ LA NIÑA, INCONSOLABLE; ESPERANDO QUE DESISTA EN SU PORFÍA; PERO NADA CAMBIÓ, AUNQUE NO ES TARDE, PUES LA HISTORIA CONTINÚA TODAVÍA..

FIN

SUPERHOROSCOPO

Por el profesor: ALLEN CLIFF

ARIES: 21 de Marzo al 20 de abril
Vida Práctica: Dificultades que sabrá solucionar con muy buen criterio. En sus diligencias encontrará firmes apoyos.
Amor: Una serie de cuestiones ajenas al amor tienden a absorber su atención. No permita que por esa causa se produzca entre Usted y su pareja un distanciamiento afectivo.

TAURO: 21 de abril al 20 de Mayo
Vida Práctica: Sus ambiciones pueden no coincidir del todo con lo que le ofrece la realidad, . Tenga un poco de paciencia.
Amor: Cambios sumamente favorables para su vida sentimental son ahora la promesa de Venus. Si quiere aprovechar al máximo las oportunidades que le brinda el astro, déjese llevar por los impulsos, que le dicta su corazón.

GEMINIS: 21 de Mayo al 21 de Junio:
Vida Práctica: Abra bien los ojos: puede perder oportunidades por falta de atencion. Vigile al máximo sus asuntos de dinero.
Amor: Peligro! . Puede perder algo muy fundamental en su vida sentimental. Los astros le ofrecen dos posibilidades a su elección: una conduce al amor arriesgado, inestable y complejo. La otra, a un sentimiento firme y sereno, basado en el respeto mutuo.

CANCER: 22 de Junio al 22 de Julio
Vida Práctica: Frente a dos posibilidades, elija la que le ofrezca, más ganancias y seguridad. No piense en fantasias.
Amor: Clima de gran afinidad de conceptos y de ideales.

LEO: 23 de Julio al 22 de agosto
Vida Práctica: Suerte en cuestiones de dinero.
Amor: Si ya tiene pareja, felices acuerdos matrimoniales, novedades muy gratas, íntimas alegrias.

VIRGO: 23 de Agosto al 22 de septiembre
Vida Práctica: Está en una etapa de afianzamiento y también de progreso. Le conviene hacer algo con miras al futuro.
Amor: Cautela. Una adversa posición de los astros, señala serio peligro de celos, desconfianza, incomprensión. No discuta.

LIBRA: 23 de septiembre al 22 de octubre
Vida Práctica: Etapa de trabajo activo, importante y que habrá de aportarle sustanciosas ventajas en el futuro.
Amor: Rapido entendimiento entre Usted y su pareja. Acuerdo en los planes para el futuro.

ESCORPIO: 23 de octubre al 21 de noviembre
Vida Práctica: Tendrá excelentes aspiraciones. Clima de mucho trabajo. Cuide su dinero.
Amor: Deje de lado secretos, recelos, solo le servirán para crearle trabas.

SAGITARIO: 22 de noviembre al 21 de diciembre
Vida Práctica: Necesita cuidar más sus intereses. Razone.
Amor: Satisfacciones a raíz de encuentros imprevistos o de circunstancias raras, insólitas.

CAPRICORNIO: 22 de diciembre al 20 de Enero
Vida Práctica: Asuntos personales pueden embarullar un poco sus ideas en lo referente al trabajo. Préstele más atención.
Amor: Momentos muy lindos e incluso brillantes en el terreno del amor. Exitos de profundo significado en su vida sentimental.

ACUARIO: 21 de Enero al 19 de febrero
Vida Práctica: Tomará decisiones acertadísimas, propias de una persona bien centrada.
Amor: Si es libre deje para otros momentos los flirts. y las nuevas conquistas.

PISCIS: 20 de febrero al 20 de Marzo
Vida Práctica: Aciertos en tareas que exigen buen gusto.
Amor: Oportunidad de vivir momentos colmados de encanto. Tal la influencia de Venus, que le promete encuentros y situaciones placenteras y de gran emotividad.

Por: FLORES

CINE ARMONIA

Domingo:

Masacre en Canyón Grande

Y

Ninguno de los tres se llamaba Trinidad

Luque, hoy Idolo de Multitudes Recibió más de una vez el Agravio del "Pase en Blanco"

Ahí está, en el aire, Leopoldo Jacinto Luque, el hombre que llego a River para llenar el vacío de Morete. Y es campeón.

Por

DIEGO LUCERO

(Servicio TELAM EXTRA).

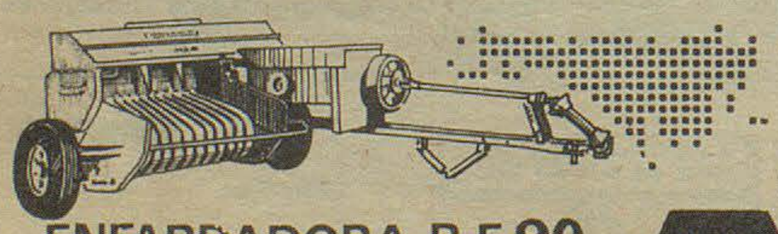
Luque, centrodelantero de River, convocado para sustituir a Morete a quien llamaban "La Pantera" por sus ataques felinos y sus zarpazos matadores, ha atravesado por una larga viscisitud antes de alcanzar el nivel de interés como para que se movieran ofertas multimillonarias por la compra de su pase. Este muchacho de tierra adentro, modesto como todos esos humildes proletarios "del tamango y la redonda" cuando recien comienzan, (cuando alcanzan la fama entonces cambian...) anduvo algo así como de "La Ceca a la Meca" por distintos clubes, diferentes ciudades y diversas provincias, como un peregrino que busca un sitio donde quedarse. Cambió de casaca varias veces y de ambientes y de paisajes. Por su transferencia se pagaron cifras irrisorias en algunos casos y en otros, lo despidieron con el pago del "pase en blanco". Y el "pase en blanco" es casi como quedarse en banda, el no saber donde ir, porque si hay algo que puede ser negativo en la floja de un jugador de fútbol es que como retribución y despedida por no haber dado pié con bola, reciba de su club "el pase en blanco". Porque "el pase en blanco" es la certificación de que es un "crudo" y la vez, el consejo de que "será mejor que te dediques a otra cosa".

Pero este muchacho alto, nervudo, cetrino, de mirada bonachona que esconde al sujeto voluntarioso y tenaz que hay en él, no se desalentó por contrariedades y fracasos. El sabía de su fuerza y de su fé. Sabía que iba a triunfar porque lo quería, lo necesitaba y lo soñaba. El horóscopo le decía que sí y esperó que se cumpliera su destino. Cuantas veces se frustra un gran jugador porque quienes tienen poder de decisión sobre su presente y futuro, no lo ven, o no se produce entre Director Técnico y jugador - por ejemplo - esa comunicación o entendimiento indispensable para el acople en un equipo; o es frecuente la ocurrencia de que la modalidad de juego del futbolista no encaja en los planes del D. T.; o este le encuentra defectos..." que es débil, que es lento, que no golpea, que no va a fondo....." Más de una vez ha pasado que un jugador desechado por defectuoso en un club, pasa a otro y se revela como un crack. En una reciente temporada pasada, Pizzutti dirigía a Racing, a un Racing infortunadamente bastante diferente a aquel de la campaña inolvidable de 1966, cuando era "el equipo de José". En el plantel de la Academia figuraba un muchacho a quien no nombramos para no quemarlo, de cuyo juego, Pizzutti formuló un juicio lapidario. Cuando le preguntaron si lo conservaba en el plantel, dijo: "No, a ese pueden cambiarlo por un tarro de pintura..." Cambió de club y hoy es jugador de primera línea.

A los clubes, como a los comités, caen muchos jugadores recomendados por dirigentes o gente influyente. Y a propósito se recuerda lo que ocurrió con Pancho Villegas, el jugador trotamundos, que empezó en River y jugó en veintiocho clubes de otros tantos países diferentes. Villegas, desde hace rato afincado en Colombia, dirigía al Deportivo Cali club varias veces Campeón. Cierta vez un dirigente le recomendó a un muchacho para que lo probara, haciéndolo el elogio previo de que se trataba de un verdadero "crack". El dirigente se iba de viaje de Cali a Bogotá. "Lo probás y me mandás un telegrama diciéndome tu parecer". Fue el pedido que le hizo a Villegas, el directivo al partir. Pancho Villegas incorporó al recomendado en un equipo durante una práctica. Terminado el entrenamiento, fue al telégrafo. Y le envió al dirigente padrino del jugador, el siguiente telegrama: - "Probé a tu recomendado stop Esperote mañana para llorar juntos stop".

Luque, después de ser desechado por varios D. T., es hoy estrella del fútbol argentino. Su cotización valor goles en dólares, representa una fortuna. Llegó a River y ya es ídolo. Cuantos de los que le dieron el "pase en blanco" estarán lamentando el filón que se perdieron ....

RENI WILLIAMS Y HUGO ALCORTA



ENFARDADORA R-F 90
MAINERO

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS

Hasta el próximo domingo!
El Regional

Camarilla
25 de Mayo esq. Belgrano
Trelew - Chubut

muebles, artículos del hogar.

CREDITOS EN 24 CUOTAS SIN ANTICIPO

El Regional

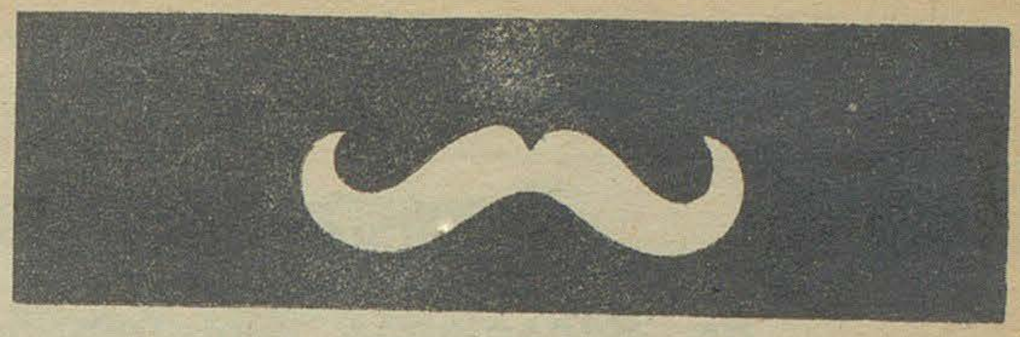
TODAS LAS SEMANAS EN TODA LA PROVINCIA

Director: Donald Thomas — Fundado el 25 de mayo de 1946
Año VI (tercera época) - Nº 278- Gaiman, 18 de enero de 1976
Precio del ejemplar $ 15.-

MAESTROS SUPLENTES

El Consejo Provincial de Educación hizo saber que el perio do de inscripción para el ejercicio de suplencias e intineratos en distintas escuelas de la provincia, se llevará a cabo a partir del dia 15 del corriente hasta el 14 de febrero inclusive .

Los interesados en inscribirse deberán remitir la docu - mentación pertinente a la sede de dicho organismo provincial, en Rawson.



Moustache

pantalones para la mujer y el hombre

25 de mayo 125 - Trelew

¡Inquietud Empresaria!

SORIANO S. A. RECIBIO LA ADHESION DE MAS DE UN CENTENAR DE PERSONAS EN LA FABRICA DE GAIMAN DISPUESTAS A CONCURRIR A RAWSON EN CARAVANA PARA REALIZAR UNA PROTESTA EN CONTRA DEL PROYECTO QUE PERJUDICARIA A DICHA FIRMA TAMBIEN SE MANIFESTO POR ESA POSICION EL INTENDENTE FERRARI.

En los ámbitos empresarios de la provincia ha provocado una verdadera estampida el proyecto de ley -elaborado por el Poder Ejecutivo- por el que declara de interés público el control del uso de las tierras limítrofes de los ejidos municipales; las ubicadas a la vera de las rutas nacionales y provinciales; las que bordean nuestro litoral marítimo; las ubicadas en ambas márgenes de ríos y cursos de agua sobre sus cauces naturales; las que orillan los lagos naturales y artificiales; y las que circundan las áreas que -por cualquier autoridad-competente- hayan sido declaradas de interés turístico, arqueológico, histórico, o similares y de aquellas cuyos recursos naturales sea necesario proteger. Por último, también quedan sujetas al control de su uso, las tierras adyacentes al perímetro limítrofe de la provincia.

En los sectores empresarios se considera que el mencionado proyecto de ley alentado por el Poder Ejecutivo constituye -dentro del cuadro nacional- un intento sin precedentes de alterar el régimen de la propiedad privada, creando nuevas restricciones al dominio, al margen de los cuerpos legales competentes. Por otra parte, caracterizados representantes del sector nos señalan el tremendismo jurídico que significa el proyecto al no determinar el ancho de la franja de tierras cuyo uso queda afectado al control del Poder Ejecutivo, la que podría ser de dimensiones tales "que no quedarían excepcionadas ni las adheridas a la suela de los zapatos".

También se objeta la técnica imprecisa con que ha sido confeccionado el proyecto apelando a peligrosas generalizaciones tales como la contenida en la parte fi-

(pasa a la página 3)

¿RENUNCIAS O DESPIDOS?

DE NADA VALIERON LAS DESMENTIDAS.
ES QUE CUANDO EL RIO TRUENA, AGUA TRAE.

La sorpresiva crisis producida en el Gabinete Nacional, una más para un récord sin precedentes, ha creado una situación insólita en el panorama político, social y económico del país.

La gente se pregunta, con estupor, hacia donde vamos, hacia donde apunta este cambio de guardia, producido momentos después que se aseguraba desde los más altos niveles que el gobierno y el Movimiento Justicialista no tenían problemas internos insolubles, que todo se superaría dentro de la normalidad.

La modificación del gabinete, esta vez, ha estado rodeado de todos los elementos que pueden dar a una crisis contornos melodramáticos. Y no precisamente porque la remoción del gabinete pueda quitar o dar prestigio al gobierno, sino por los furtivos y tortuosos senderos recorridos en los momentos previos a la crisis de palacio.

El ministro político, aparentemente afirmado por sus intentos conciliadores frente a las presiones de la cúpula sindical, ha sido despedido sin guardar las meras cortesías de estilo para tales casos. Momentos antes de aceptarse su renuncia, se le solicitó que intercediera ante Canal TV 9 para que no se televisara el reportaje que se le había grabado y en el que anunciaba el rumbo político del gobierno.

Tampoco fue invitado por la Presidente de la Nación para anunciarle la aceptación de su renuncia, que le fue comunicada telefónicamente por un funcionario de jerarquía.

Todo hace pensar que a los ministros no se les solicite que faciliten la reestructuración del gabinete.

Se les despide, sencillamente, cualesquiera sean los títulos adquiridos y las jerarquías que invistan dentro del propio Movimiento Justicialista. Precisamente Robledo era, hasta esos momentos, vicepresidente 1° del partido oficialista.

ANGEL FEDERICO ROBLEDO
ex- ministro del interior

El drama de los nuevos Salarios

Pese a que la prensa está obligada a reflejar en sus espacios los menores detalles de los sucesos palaciegos, es manifiesto que la opinión pública se niega a enredarse en las cortinas de humo urdidas pacientemente en los círculos aúlicos oficiales para distraer la atención popular que naturalmente se centra en el acelerado proceso inflacionista que devora -sin precedentes parecidos- la economía nacional.

Quién hará el anuncio de los próximos aumentos salariales.. ? .. El ministro Cafiero?.. La señora Presidente.. ?... Lorenzo-Miguel... ?.

A la opinión pública no le importa este juego de la Parrala que todos los días produce un cambio sobre quién será el encargado de anunciar al pueblo el ineludible aumento salarial, que las bases obreras -rebasando sus dirigencias sindicales- exigen para compensar su veloz deterioro. Se pelean por anunciar los aumentos, pero las devaluaciones salen anónimamente, entre gallos y medias noches.

Lo que al pueblo le interesa es saber cuando saldremos de este tobogán que cada día nos precipita con más velocidad hacia el caos. El dirigente bancario JUAN ESQUERRA, que - rara avis- no está divorciado de la realidad, señaló hace pocos días a la prensa de Trelew, que el país todavía no entró en crisis y que hasta ahora solo estaba en sus antesalas, queriendo significar las negras perspectivas -- que tiene el país, a corto plazo.

Lo que el pueblo quiere saber es hasta donde nos llevan estos pilotos suicidas de la economía nacional. Si fueran como los japoneses por lo menos le darían al país la satisfacción de abrirle una brecha al enemigo. Nos precipitaron a la política nefasta de la concertación que hoy enfrenta a sus promotores y a los payadores políticos que les pusieron las vihuelas a su servicio.

¿Hasta cuando Catilina... ?

Dr. ANTONIO CAFIERO, ministro de Economía promete equitativo reajuste salarial.

Inauguración de la Segunda Temporada de Vacaciones Denominada "Valle Mar y Cordillera."

EN EL TERMINO DE DOS MESES RESULTARAN BENEFICIADOS MAS DE CUATRO MIL NINOS PROVENIENTES DE DISTINTAS ESCUELAS.

En un lúcido acto que contó con la asistencia de altas autoridades provinciales, educadores pertenecientes a distintos establecimientos y numerosos niños, el gobernador de la provincia, doctor Benito Fernández, procedió a dejar inaugurada la segunda temporada de vacaciones "Valle, Mar y Cordillera", organizada -como la anterior- por el gobierno chubutense, a través del ministerio de Gobierno, Educación y Justicia.

En la presente temporada -1975/76- se concentrarán en cinco de las diez escuelas con internado dependientes de la provincia, más de cuatro mil niños provenientes de distintas escuelas del Chubut y de otras provincias, e inclusive de la Capital Federal, señalándose que el sistema instaurado por el gobierno chubutense es único en el país.

* Acto inaugural:

El acto inaugural tuvo efecto poco después de las 20 en la Escuela con Internado N° 19, de Playa Unión, el día 10 del corriente mes.

El gobernador, doctor Fernández, arribó a dicho lugar acompañado por su esposa, doctora Nair Vecino de Fernández; su secretario privado, doctor Néstor González; el ministro de Gobierno, Educación y Justicia, doctor Alfredo Meza Leiz, y el jefe de Policía, señor Julio Diéguez.

En la entrada principal del establecimiento fue recibido por los subsecretarios de Educación y Cultura, señor Guillermo Cruz Belzunce, y de Gobierno y Justicia, señor Eduardo N. Bernal; el presidente del Consejo Provincial de Educación, señor Héctor Savino, y vocales de ese organismo; el inspector de zona a cargo de la dirección de la Escuela N° 19, señor Oscar San Martín, y otras autoridades.

Al hacer su entrada en el salón comedor, el gobernador y sus acompañantes fueron recibidos con una sostenida salva de aplausos.

Se encontraban en el salón los niños que disfrutan de vacaciones y que pertenecen a escuelas de Leleque, Cholila, El Cohiue, Cerro Radal, Gualjaina y Hogar Maternal N° 1 de la Capital Federal. También se encontraba presente una delegación de egresadas del Colegio Secundario mar, valle, cordillera...

"José Manuel Estrada", de la Capital Federal, cuyos integrantes se alojan en la Escuela Provincial N° 47. Se trata de 23 egresados del quinto año de aquel colegio metropolitano que visitan el Chubut respondiendo a una invitación del gobierno.

* Habla el gobernador:

El gobernador expresó: "Con enorme y verdadera satisfacción vengo nuevamente aquí, a iniciar este acto que escapa a una simple obligación formal, para dejar inaugurada la segunda edición -diríamos con la consiguiente licencia gramatical- de las Colonias de Vacaciones "Valle, Mar y Cordillera". Estas colonias-, creación del Gobierno del Pueblo, funcionan en cinco de las diez escuelas con internado con que cuenta la Provincia. En ellas, durante dos meses, se concentrarán más de cuatro mil niños provenientes de escuelas nacionales y provinciales del Valle del Chubut, de Puerto Madryn, de la zona cordillerana, de Comodoro Rivadavia; de cada uno y todos los lugares y localidades del amplio espacio geográfico del centro del Chubut y de otras provincias hermanas.

Con la puesta en marcha de la segunda edición de las colonias de vacaciones "Valle, Mar y Cordillera", este gobierno continúa la política educativa de servicio a todos los niños escolares de la provincia, pero muy especialmente a los que tienen menores posibilidades vitales, sociales y culturales, procurando, así, que todos tengan oportunidad de vivir las hermosas experiencias que estas colonias de vacaciones han de proporcionarles.

Tenemos la total convicción de que estamos rompiendo viejos esquemas; que caminamos, seguros y serenos, hacia una verdadera comunidad educativa socialmente justa...

Las escuelas con internado; la paulatina desaparición de la "escuela rancho" del ámbito provincial; las nuevas construcciones ya concretadas y a concretar; los programados y sostenidos servicios alimentarios al escolar; el cuidado de la salud del niño y la expansión en todas las comunidades, de los principios de la Educación para la salud; el acceso al servicio educativo de los marginados sociales de los barrios humildes y localidades empobrecidas por una larga política socio económica equivocada; las reconocidas realizaciones justicialistas salariales de vivienda, trabajo, seguridad social y recreación, que mejorando las condiciones materiales de vida, mejoran el nivel espiritual y llevan a sus beneficiarios a pensar y actuar con ideales levantados; la remoción de obstáculos que impiden el mejoramiento del niño, y esta magnífica realización de las Colonias de Vacaciones, son, sintética -mente enunciadas, concreciones básicas de logrados objetivos sociales puestos, indiscutiblemente, al servicio del pueblo.

Este gobierno viene sirviendo, como ya lo he expresado, abundantemente a la infancia. Algunos podrán decir, quizá, que lo hacemos excesivamente. Pero ésta acción de gobierno para brindar al niño todas las posibilidades que merece, es una obra que, a costa de otros sacrificios, podemos hacer para nuestra propia satisfacción y para satisfacción del pueblo que confió en nosotros.

Nuestra doctrina busca salvar las distancias entre privilegiados y no privilegiados, pues se entiende que estamos obligados a "acelerar las transformaciones imperativas que impone la Historia". Hay que entender, de una buena vez, que ya están vedados para siempre los pasos por el camino de las obstrucciones y que no quedan posibilidades de hablar de retrocesos.

Más allá del submundo del hambre, la ignorancia, de la enfermedad, la miseria de los marginados sociales, no existen otras instancias, a no ser las "revoluciones explosivas de las desesperanzas".

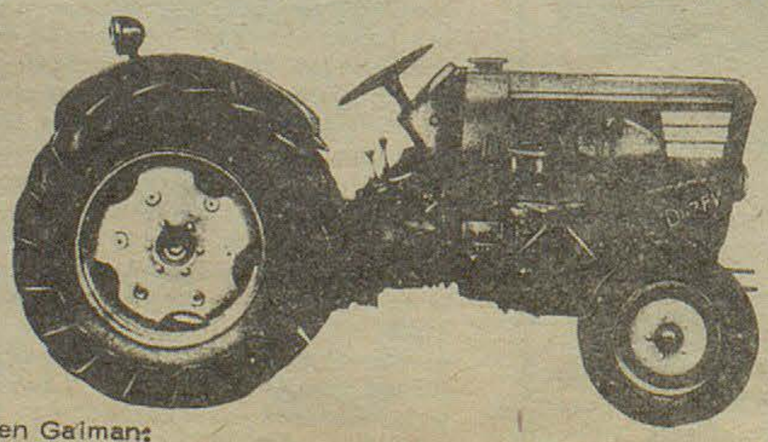
Pueden estar tranquilos los padres de los alumnos que concurren a las colonias. La vida en ellas no se improvisa. Aquí la institución escolar de paso a otra formación educativa, muy rica y fructífera, en la medida que cada colonia sabe crearla y mantenerla como tal. Junto al culto y goce de la naturaleza, al abrir a los niños ventanales oxigenantes y ponerlos ante diversas posibilidades culturales-recreativas, -se les enseña marcadamente, entre otras muchas actividades, a amar y llevar siempre en alto, la bandera de la Patria. Se despierta el amor primigenio del hombre, que es el amor a su tierra y se le inculca que, para hacerla cada día más grande y progresista, hay que educarse, trabajar, luchar y dar de sí lo mejor, en busca del espíritu de solidaridad social que no a los hombres, sino que los una en un solo haz de luz, de amor, de paz y de trabajo.

Señoras, señores: La educación es la llave de la Justicia Social. Nosotros no hemos extraviado esta llave. Con ella abrimos hoy, la puerta de entrada de cinco colonias de vacaciones. En nombre de mi gobierno y de todos los responsables de esta gran tarea, puedo decirles a los pequeños veraneantes: Están ustedes en vuestros propios hogares. Que los días que pasen en estas colonias de vacaciones les sean los más gratos posibles. Ello nos dará además de una gran alegría, la satisfacción del deber cumplido".

* Un refrigerio:

Concluído el discurso, se realizó un refrigerio en honor de las autoridades presentes. Ello dio motivo para que se suscitara una larga y amable tertulia.

TRADICION
MONAJÌ RENOVADA
Zapateria
25 DE MAYO 111

TRACTORES DEUTZ

2.000 horas ó 2 años de garantía
en Gaiman:
DEWI HUGHES
en Trelew:
ARIA S.R.L.
Gales y Ameghino T.E. 20583

INQUIETUD...
(viene de la página 1)

nal del inciso e) del artículo segundo, cuando se refiere a las tierras que bordean las áreas turísticas, históricas y arqueológicas, al crear una categoría indefinida y amplia al decir "o similares o de aquellas cuyos recursos naturales sea necesario proteger". Cuáles son las áreas alcanzadas por el término ambiguo "similares"...?.... Cuales son los recursos naturales que demandarán protección...?...La aprobación de este proyecto no significa simple y lisamente adjudicar al Poder Ejecutivo Provincial un poder que no tiene la propia Presidente de la Nación...? ¿Qué pasaría si en la Provincia de Buenos Aires se intentara imponer un proyecto de este tenor...?

- ENCUESTA:

En otros sectores vinculados a la acción política las críticas sobre el proyecto analizado son coincidentes en la improcedencia del proyecto. Unos -procedentes del mismo riñon oficialista- juzgan la iniciativa como una falta de tacto político al exponerse el gobierno a una ancha polémica que previsiblemente desbordará los límites provinciales en circunstancias notoriamente difíciles para el oficialismo. Otros argumentos surgen de los sectores enrolados en la oposición:

-"Este es un retorno a la silenciada patria socialista...!"
- El proyecto implica un agravio de subestimación de la H. Legislatura...! Se la invita lisa y llanamente a modificar el Código Civil...!"
- Se trata de una jugada política para quitarle sustentación empresarial a la candidatura del senador Juan Carlos Chaile...!
- "Se pretende poner en manos del titular del P. E. la suma del Poder Público. El será el que por vía reglamentaria determinará el ancho de las franjas de tierra afectadas por la ley que se propicia. Por otra parte, queda a su cargo exclusivo la definición de lo que significa "el interés social".

"El proyecto fue firmado en vísperas de Navidad y recibido en la Legislatura el 26 de diciembre, aprovechando la guardia baja impuesta por las fiestas-. Además fue remitida en medio de un paquete que acompañó el proyecto de la Ley de Presupuesto. Llama la atención que su difusión se haya logrado merced a una oportuna gestión de la Oficina de Prensa de la Legislatura, porque de no haber mediado su intervención, el pueblo se hubiera quedado en ayunas...! Hay fallas voluntarias o involuntarias que niegan la información al pueblo que deben ser corregidas. Además, hay silencios cómplices.

"Esto no es nada comparado con el proyecto creando el Servicio Provincial de la Salud..! El gobierno no sólo le da otro tarascón al salario de los obreros al gravarlos con el uno por ciento sino que crea otro impuesto a los empresarios....! Mañana podrán hacer otra ley agravando a los padres de los alumnos...! Estos servicios elementales -como la Salud y la Educación- deben ser cubiertos con los recursos naturales del Estado... El pueblo no tiene la culpa que el gobierno haya becado a sus punteros comiteriles con jugosos sueldos en la Administración Pública...!

"Me niego a hacer declaraciones sobre esta definición oficial...!

. EL PROYECTO:

Art. 1°: Declárase de interés provincial el control del uso de las tierras determinadas en el artículo 2°, a efectos de asignarle a las mismas el destino más adecuado al interés social.

Art. 2°: Quedan sujetas al régimen de la presente ley las tierras comprendidas en las siguientes áreas:

a) Una franja alrededor de los límites de los ejidos de las corporaciones municipales y que encierre a éstos por todos sus lados;

b) Una franja paralela a ambos lados de las rutas nacionales y provinciales;

c) Una franja paralela a la costa del mar;

d) Una franja paralela a ambos lados de las riberas de ríos y cursos de agua sobre sus cauces naturales, así como una franja alrededor de lagos naturales y artificiales;

e) Una franja alrededor de las áreas que fuesen declaradas por leyes nacionales, provinciales u ordenanzas municipales de interés turístico, arqueológico, histórico o similares o de aquellas cuyos recursos naturales sea necesario proteger;

f) Una franja paralela a los límites de la provincia en todo su perímetro;

Art. 3°: El Poder Ejecutivo reglamentará los alcances de las áreas sometidas a esta ley y fijará el régimen de uso de dichas tierras, a fin de evitar destinos de las mismas que sean incompatibles con el interés social.

Art. 4°: El Poder Ejecutivo determinará el organismo que actuará como autoridad de aplicación de la presente ley y ejercerá el poder de policía respectivo.

El Poder Ejecutivo reglamentará la forma de aplicar las multas a que se refiere el presente artículo y queda facultado para actualizar el monto máximo fijado en el mismo.

Art. 5°: Los infractores a las normas emergentes de esta ley podrán ser sancionados con multa de hasta QUINIENTOS MIL PESOS ($500.000) por cada infracción, pudiéndose duplicar las mismas en caso de reincidencia, sin perjuicio de la facultad que ejerza el Estado Provincial para obtener se reintegre el uso de la tierra a un destino permitido. La autoridad de aplicación deberá instruir el pertinente sumario y oir al imputado, antes de fijar la sanción que corresponda.

LOS PLAZOS SE ACORTAN

El Consejo Nacional del Partido Justicialista acortó los términos de la convocatoria para los comicios internos, cuya realización permitirá constituir autoridades partidarias para la reorganización definitiva.

La acción cumplida por el triunvirato reorganizador en el Chubut permitirá cumplir en término la realización del comicio, si bien algunos sectores habrían impugnado la designación de sus integrantes, creando cierta incertidumbre sobre el eco que tal actitud encontrará en las bases partidarias.

De todas maneras, la movilización que se hará en torno al comicio demostrará -o debería demostrar- el grado de adhesión que, en la masa partidaria tiene el actual equipo gobernante, pues el triunvirato que tiene a su cargo la responsabilidad de convocar a los afiliados forman parte del mismo, aunque ello no implique necesariamente parcialidad en el cumplimiento de su cometido, pues la reorganización partidaria, si bien incumbe a todos los afiliados por igual, obliga de manera principal a quienes, inviste una representación popular.

No se debe confundir imparcialidad con prescindencia en el complicado ajetreo que significa movilizar las bases partidarias para la elección de las autoridades que, en adelante, fijarán las pautas de la organización partidaria.

CONTINUARAN EN TRELEW LAS OBRAS DEL BANCO DEL CHUBUT Y SERA CONSTRUIDO EL EDIFICIO DE LOS TRIBUNALES DE ESQUEL.

Tuvo efecto en el ministerio de Economía, Servicios y Obras Públicas, el acto de firma de los respectivos contratos para la prosecución de las obras destinadas a la construcción del edificio de la sucursal del Banco de la Provincia del Banco del Chubut en Trelew, y la erección del edificio donde funcionarán los Tribunales de Justicia de la ciudad de Esquel. En la misma oportunidad fue suscripto otro contrato para el montaje de un grupo electrógeno en la central de Gobernador Costa.

Presidió la ceremonia el ministro de Economía, ingeniero Rubén Bambacci, hallándose presentes, entre otras autoridades, el intendente municipal de Trelew, señor César Mac Karthy; el subsecretario de Servicios y Obras Públicas de la Provincia, ingeniero Néstor Vega; el arquitecto A. Solnié, a cargo de la Dirección General de Obras Públicas; el ingeniero Jorge V. Pedroni, a cargo de la Dirección de Energía y Comunicaciones; el secretario de Obras Públicas de la Municipalidad de Trelew; ingeniero Jorge V. Pitiot, y el jefe de Servicios Administrativos de la Dirección de Energía y Comunicaciones, señor Enrique Leandro.

En representación de la empresa Tabati, adjudicataria de las obras, se hizo presente el señor Domingo Dana.

En primer lugar se firmó el contrato relacionado con la prosecución de las obras de la sucursal del Banco del Chubut, y luego se hizo lo propio en relación con la ejecución de los trabajos de construcción del edificio donde funcionarán los Tribunales de Esquel. En tercer y último término fue firmado el contrato para la instalación de un grupo electrógeno en Gobernador Costa.

* Banco de la Provincia:

El edificio del Banco de la Provincia en Trelew estará concluído en un plazo de 480 días, anticipándose que la prosecución de los trabajos está prevista para principios de la semana próxima

Se invertirán $a. 38.923.589 -mil, con cuarenta y la obra, que abarcará una superficie de 1.462 m2., constará de un subsuelo y dos plantas de oficinas, y fue proyectada teniéndose en cuenta los más avanzados conceptos de la arquitectura bancaria. Su frente de diseño moderno, estará compuesto por hormigón a la vista, aluminio y cristal templado. El edificio, por otra parte, contará con instalaciones especiales.

Esta obra, a la vez de resolver las necesidades de los pobladores del Valle Inferior en materia de servicios bancarios, contribuirá a enriquecer el desarrollo edilicio del centro comercial de Trelew.

* Tribunales de Justicia:

El edificio de los Tribunales de Justicia, de Esquel estará destinado a reunir los distintos juzgados que atienden todos los asuntos de la circunscripción judicial del Noroeste de la provincia. Será erigido en una esquina sobre una avenida que conduce a las afueras de la ciudad en dirección a la zona de los lagos.

El monto del contrato suscripto en la fecha alcanza a la suma de $a. 19.800.000. La superficie cubierta será de 2.300 m2, y el plazo de ejecución total de la obra se ha previsto en seiscientos días corridos.

* Grupo Electrógeno:

El contrato sobre instalación de un grupo electrógeno con motor Diesel, marca MAN de potencia nominal de 235 KVA, fue firmado con la empresa Mauricio Starobinsky S. A. I. C. A., de Bahía Blanca, y el plazo fijado es de noventa días corridos. El grupo electrógeno fue adquirido directamente a fábrica por la Dirección de Energía y Comunicaciones, con todos los servicios auxiliares correspondientes. Su instalación en Gobernador Costa permitirá la reforma de servicios auxiliares de los grupos existentes en esa central a fin de hacer un sistema común.

La nueva máquina cubrirá la demanda del sistema y creará la reserva necesaria para la seguridad del servicio que actualmente cuenta con dos grupos electrógenos de 135 KVA generando una potencia total de 270 KVA, que es totalmente absorbida por el servicio. El consumo máximo es de 220 KVA.

El contrato asciende en concepto total de $a. 1.[illegible]

Chubut Interesa a Corea para Radicar Colonias e Industrias

La presencia en Rawson de la misión coreana pone en evidencia el interés que Chubut ha logrado despertar en el exterior como plaza posible para la radicación de plantas industriales no tradicionales -pesqueras- y colonos para la explotación intensiva de la agricultura o bien de familias dedicadas a la artesanía textil lanera: producción de prendas de vestir tejidas.

La misión que fue recibida en la sala de situación del ministerio de Economía, Obras y Servicios Públicos, por el titular de esa cartera, ingeniero Rubén Bambacci, a quien acompañaban los subsecretarios de Producción, señor José Zuaso y de Recursos Naturales y Ambiente Humano, ingeniero Rubén Oscar Bourquin, y director de Comercio e Industria ingeniero Rodríguez Sitjes, transmitió su intención de estudiar las posibilidades de radicar una industria pesquera en el litoral atlántico, familias coreanas dedicadas a la artesanía textil y la posibilidad de establecer colonos para dedicarse a la explotación de la agricultura y horticultura intensivas.

La especialidad de los técnicos visitantes, conforme puede verse en la nómina inserta en esta misma página, dice a las claras cuales son las especialidades que mayor interés despiertan en este momento para el amplio programa de intercambio comercial y cooperación social, que Corea piensa cumplir en países sudamericanos que en estos momentos son visitados por la misión: Argentina, Uruguay, Bolivia y Paraguay entre ellos, interesándose particularmente por nuestro país, y de manera especial por Chubut por las ventajas que ofrecen las leyes de promoción industrial para las industrias radicadas al sur del paralelo 42.

La misión fue informada de la infraestructura que Chubut tiene en funcionamiento en estos momentos en materia de parques industriales, colonias agrícolas y muelles pesqueros en construcción, así como de los servicios fundamentales que se prestan de manera integral, y las tarifas de fomento que rigen para los mismos.

Integrantes de la Misión

DONG HI KIM (Jefe de Delegación)

Director Instituto Nacional de Estudios de Economía de Agricultura - Ministerio de Agricultura y Pesca.

KYUNG SUK INN

Jefe de División de Migración.
Ministerio de Salud y Asuntos Sociales.

JUNG HO KIM

Especialista en Horticultura y Fruticultura - Jefe de División de Horticultura y Fruticultura Experimental - Oficina del Desarrollo rural.

DONG SUP SUL

Jefe de División de Animal Genética y Reproducción de animal de experimento.
Oficina del Desarrollo Rural.

YOUNG SOON KWON, Cónsul de la Embajada de Corea.

SUNG KUN LEE
Representante de KODCO (Corporación Coreana de Promoción de migración y colonización.).

Abel Barrionuevo (hijo).

2da. Jefe del Departamento Delegación de Dirección Nacional de Migraciones.

No obstante lo fugaz de la visita, los integrantes de la misión coreana demostraron estar informados de las características geográficas de la provincia, pero pusieron énfasis en requerir una información completa sobre el apoyo financiero y exenciones impositivas que el gobierno brinda a las nuevas radicaciones.

RADICACION DE UNA MANUFACTURA PESQUERA.

Uno de los aspectos que tenían prioridad en la encuesta realizada por la misión estaban relacionados con la intención de un empresario coreano de constituir una empresa argentina -presumiblemente de capitales mixtos- para emplazar una planta dedicada a la manufactura de productos del mar en la costa chubutense. A- tal efecto, realizaron una reunión con el director de Recursos Marítimos, señor Will Dierkin, quien brindó toda la información relacionada con la próxima habilitación de los muelles pesqueros en nuestro litoral marítimo y los privilegios que acuerda la ley de promoción industrial para las radicaciones en el sector austral del país.

Concluída la jornada informativa, que se realizó en dos sesiones, la misión visitante concurrieron a la sala de situación de la Casa de Gobierno, para presentar sus saludos al jefe del Poder Ejecutivo, Dr. Benito Fernández. La delegación visitante que fue acompañada por el titular de Economía, ingeniero Bambacci, y los subsecretarios Zuaso y Bourquin y director de Recursos Marítimos, señor Dierkin-, dialogó con el gobernador durante una hora, ratificando las expresiones vertidas en las sesiones de trabajo, en su intención de estudiar las factibilidades para colaborar en la solución de problemas comunes, tales como la radicación de población en la provincia, aspecto que interesa a la Dirección de Migraciones coreana.

Finalmente la misión de Corea declaró su interés en continuar las sesiones informativas con funcionarios del gobierno provincial, y agradeció las atenciones de que habían sido objeto durante su permanencia en Chubut.

La comitiva visitante que, anteriormente, habían cumplido una gestión similar en Río Negro y Neuquén, regresaron en el avión particular que los había traído el jueves en horas de la mañana, pues debían reunirse con los restantes miembros que integran la misión y que, a su vez, regresarían simultáneamente de Mendoza para evaluar los resultados de las respectivas giras.

LA RIQUEZA HIDROGRAFICA DE NUESTRA PROVINCIA

Chubut tiene el privilegio de contar con recursos naturales que le confieren una riqueza potencial realmente extraordinaria, colocándola en muchos conceptos a la cabeza de sus hermanas.

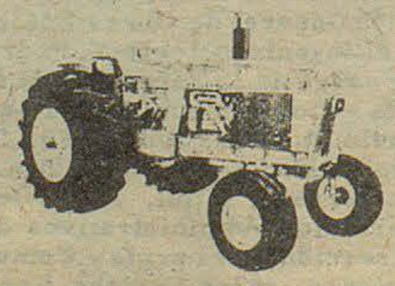
Todavía no se ha realizado un estudio exhaustivo del potencial inexplotado en materia de requisitos marítimos: pesca, algas, mariscos, aprovechamiento mareomotría. Tampoco se cuenta con trabajos actualizados que permitan calcular su riqueza forestal, como el aprovechamiento integral de la madera y sus subproductos.

Se tienen, en cambio, cabal información sobre el potencial ganadero y la capacidad productiva de sus yacimientos petrolíferos y manufacturas emplazadas en los parques industriales de la provincia. En materia turística, la exclusividad de su fauna marina y silvestre, sus playas, ríos y lagos cordilleranos y ahora su moderno complejo de deportes de invierno -emplazado en La Hoya-, unidos a sus privilegiadas playas balnearias de Puerto Madryn-, Puerto Pirámides, Playa Unión y Rada Tilly, confieren a sus paisajes y monumentos naturales un privilegio de excepción.

Si se suma el potencial de los complejos hidroeléctricos de los diques Ameghino y Futaleufú al aprovechamiento del río Senguerr y de ríos y arroyos cordilleranos debe convenirse en que Chubut es una provincia cuya riqueza hidrográfica resulta todavía incalculable.

John Deere mejoró lo mejor...
para que usted saque más provecho a su tierra!

maquinarias agrícolas



REPRESENTANTES EXCLUSIVOS

RENI WILLIAMS Y HUGO ALCORTA

"GOBERNADORES DEL CHUBUT"

La Dirección de Prensa y Difusión-División Archivo Histórico, de nuestra provincia, ha impreso la obra "Gobernadores del Chubut". Se trata de una loable inquietud que fuera iniciada por la misma repartición con un trabajo anterior dedicado a la historia del periodismo.

La serie de errores y omisiones en los que se ha incurrido a lo largo de un texto de 40 páginas (descontadas las reproducciones) obliga a señalarlos a la consideración pública. Máxime por ser una edición oficial, avalada por la Secretaría General de la Gobernación, cuyo prólogo apunta que "urge llevar la divulgación de datos básicos y elementales a centros educacionales que están reclamándolos". Se manifiesta además, como autocrítica, que la tarea ha sido encarada "con seriedad y dedicación vocacional" y la publicación será fuente de información elemental para toda investigación relacionada con la historia institucional de la provincia."

No entraremos en la crítica de la metodología, ni tampoco en lo que sería una posible "fe de erratas" (nombres mal escritos, algún ministro omitido, un general por un coronel, títulos de partes inexistentes). Nos limitaremos a enumerar los desaciertos siguiendo el orden de las páginas.

***

1) pág. 7: Al mencionar la acción oficial hispana en la Patagonia, se omite la colonización de Antonio de Viedma de 1780, y se dan como hechos separados la fundación del Fuerte de Río Negro y la de San José, siendo que responden a la misma gestión.

2) pág. 8: "John Love Parry "no está vinculado con la colonización galesa de 1865. Sí lo está Love Jones-Parry, nombre y apellido ampliamente conocido en nuestra región.

3) pág. 9: El cónsul Phibbs no "representaba a los galeses" sino que era el representante argentino en Liverpool.

4) pág. 9: Bahía Sin Fondo -como lo dice Raúl Entraigas- era en el siglo XVIII la denominación del Golfo San Matías; de manera que mal puede decirse que los galeses de 1865 "desembarcaron en las cuevas de la Bahía Sin Fondo", cuando, como ya se sabe, lo hicieron en Golfo Nuevo. Este error se repite en la pág. 11.

5) pág. 10: Al hablar de los colonos y su trato con los indios, no puede limitarse el texto a señalar solamente: "lográndose establecer relaciones de intercambio de productos con los naturales". Se ha difundido vastamente el alcance de estas relaciones, que abarcaron muchos otros aspectos de la vida social y cultural.

6) pág. 10: Se afirma: "Al estudiar los antecedentes que pudieron orientar a la colonización del Valle Inferior del Chubut, no hemos encontrado suficientes elementos de juicio para respaldar la difícil aventura expedicionaria". Evidentemente, se pretende ignorar la existencia de publicaciones que ya han aclarado la cuestión; libros como el de Abraham Matthews (1824), uno de los protagonistas más calificados, o el de Bryn Williams (1962), especialmente becado para ocuparse del tema. Por otra parte, estos textos, como otros editados por la misma Provincia, ni siquiera figuran en la Bibliografía, que incluye sin embargo una "Biografía del Nahuel Huapí", de dudosa relación directa con los Gobernadores del Chubut".

7) pág. 10: A pesar de lo dicho en el punto anterior, se menciona como "antecedente que pudo tener influencia decisiva" el viaje de Edmundo Elsegood de 1856, quién "habría traído consigo colonos galeses". La sola lectura de los libros nombrados y la consulta de la documentación dejada por los promotores y actores de la colonización de 1865 -que ni siquiera alude al episodio- demuestra la falsedad de esta conjetura.

8) pág. 11: Bajo el título "Aborígenes", y con respecto al territorio del Chubut se dice: "Aunque originariamente habrían predominado los tehuelches, parece que éstos se dispersaron hacia el sur de la región cordillerana". Y sin dar siquiera el nombre de las parcialidades tehuelches que realmente -sin habrían- habitaban nuestro suelo, se pasa a la enumeración de los mapuches de la zona oeste. Tampoco aquí se consultaron -no constan en la Bibliografía- las clásicas obras del profesor Rodolfo Casamiquela a cuya luz puede verificarse el error en que se incurre. La cartografía anexa a estas obras es de por sí ilustrativa.

9) pág. 14-17: Al explicar las facultades de los gobernadores, se incursiona en generalidades de tono anecdótico-costumbrista, que no parecen condecir con la naturaleza de la publicación. Baste citar: "Funcionarios subalternos, que respondían a veces a intereses bastardos, realizaban una tarea sistemática de sabotaje a toda medida que no respondiera a sus favoritos de turno".

10) pág. 17: Hablando de las gobernaciones patagónicas creadas en 1884, se afirma: "Se trataba entonces, como en el caso del Chubut, de territorios que ni siquiera habían sido explorados". Sería suficiente leer el artículo de la prof. Evelyn Roberts "Antecedentes de la Colonización de la zona cordillerana del Chubut" (Camwy, Gaiman, 1965) - que - tampoco figura en la Bibliografía - para conocer por lo menos ocho viajes de exploración en el interior del Chubut. Tanto es así que Ramón Lista -futuro gobernador de Santa Cruz- al dirigirse al gobierno nacional en 1880 cita a Lewis Jones como una persona que por sus conocimientos de la Patagonia puede informar sobre lugares apropiados para la instalación de nuevas colonias (Cf. Ramón Lista, "Mis exploraciones y descubrimientos en la Patagonia", Bs. As. 1880).

11) pág. 22-23: En estas páginas se da la "nómina completa de los gobernadores, interventores y comisionados del territorio nacional del Chubut, hasta el 1° de mayo de 1958". Chubut, como en otra parte del libro se señala, fue provincializado en 1955, fecha en la que dejó de ser "territorio nacional". Por consiguiente, no puede extenderse hasta 1958 esta etapa, y las tres últimas autoridades que la lista incluye fueron designadas como interventores "de la provincia", y no del territorio.

12) pág. 28: Tradicionalmente se ha celebrado el 11 de octubre de 1878 como fecha de creación de la Gobernación de la Patagonia, coincidente con la promulgación de la ley nacional respectiva. Esta circunstancia también se desconoce y se opta -dando lugar a confusión- por indicar solamente el día 9 de octubre, que es el día de la sanción.

13) pág. 133: La publicación "Gobernadores del Chubut" incluye una "Bibliografía", algunas de cuyas deficiencias hemos indicado. Es inexcusable la omisión de los Archivos del Museo Regional de Gaiman y de la Municipalidad de la misma localidad. Tampoco figuran las valiosas ediciones de carácter histórico encaradas por el periodismo local, directamente vinculadas al tema, como "Esquel" (1950) y "El Rivadavia" (1951) por no citar sino algunas. Igualmente serio es omitir la mención del trabajo "Viaje de Exploración en la Patagonia Austral" de Luis Jorge Fontana, Bs. As. 1886, donde narra sus primeros pasos de gobernador del Chubut.

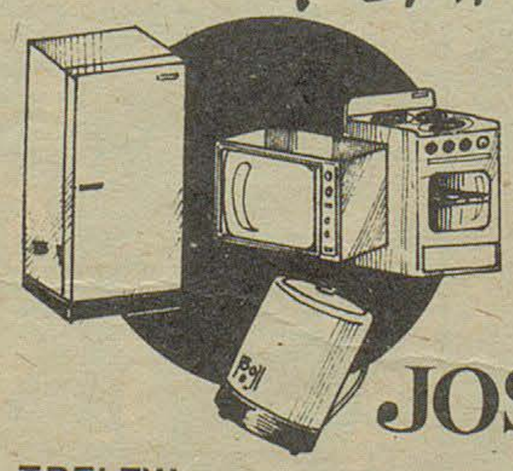
** Si bien los errores y omisiones apuntados no pertenecen a una misma categoría, todos ellos se vinculan a aspectos fundamentales de nuestra historia, sobre la que no es lícito, al amparo oficial, arrojar un cúmulo de desaciertos que podrían evitarse.

* - Enero - 1976 -

Firmado: Sr. Virgilio Zampini - Presidente de la Junta de Estudios Históricos del Chubut.

SUPERMERCADO GARDORO
TRELEW

PLAN CANJE



HELADERAS TELEVISORES
COCINAS LAVARROPAS
crédito O.K. a 10 meses
Un plan de "Amigos"
JOSE PEREZ LUCES S.A.
TRELEW PTO. MADRYN ESQUEL

EXPRESO
"RICHTER"
SOCIEDAD ANONIMA, COMERCIAL INDUSTRIAL Y MERCANTIL
Casa Central
9 de Julio 763 – Trelew
T.E. 20528
Avda. A. Alcorta 2783/85
T.E. 9192 Bs. As.
Agencia en Pto. Madryn

supermercados LA ANONIMA

El delirio del vértigo

Los tiempos que corren son propensos a crear fenómenos patológicos de caracteres masivos, como si un mal físico de oculto poder contagioso hiciera víctima a gran número de personas, especialmente jóvenes. Una de esas manifestaciones es el delirio del vértigo a que son devotos personas de ambos sexos de los más distintos sectores sociales.

Posiblemente las complicaciones de la vida contemporanea que crea gran cantidad de tensiones que van alterando la necesaria mesura y equilibrio racional, sea el factor preponderante de tales psicosis colectivas.

La gente tiene apuro. Siempre tiene apuro, aunque no se pueda afirmar porque. En el correo en el banco, en el supermercado, a la entrada y salida del trabajo, en todas partes. Muchas veces esa urgencia se justifica porque tales personas cumplen doble jornada debido a la precariedad de los salarios. Pero de allí a querer ser siempre los primeros en ser atendidos o los primeros en llegar a destino media un abismo.

El abismo que separa la prudencia del vértigo.

Pretender adelantarse, temerariamente en la carretera a vehículos que se desplazan a cien kilometros horario, para llegar apenas unos minutos antes a destino no tiene explicación; pues no siempre puede calcularse la velocidad del automotor que por el otro carril se dirige en dirección contraria.

Correr para llegar a la playa unos minutos antes, o al regreso para entregarse al descanso resulta incomprensible. Correr, siempre correr, para llegar pronto, para llegar primero... y a qué?.

No sería erroneo pensar que el delirio del vértigo es una de las psicosis colectivas que más víctimas provocan en nuestros días. Cuanto hagan las autoridades para controlar los excesos de velocidad, tanto en las rutas como en las calles y avenidas urbanas, será bien recibido por quienes a diario pueden ser involuntarias víctimas propiciatorias de los temerarios amantes del vértigo.

INSTITUTO REGIONAL TRELEW DE OBRAS SOCIALES

"UNA INSTITUCION AL SERVICIO DE LA SALUD SIN FINALIDAD DE LUCRO"

POLICLINICO "28 DE JULIO" MORENO 424 - Trelew

DIRECTORIO: Presidente **Ramón Rosalío Correa;** Director Ejecutivo: **Horacio Gustavo Ayala**
Directores: **Raúl Francisco Billone; Ramón Contreras y Miguel Del Río**
Secretario: **Osvaldo Mariano Scarinche**
Consejo Asesor Médico: Doctores **Alberto y Abdo Abdala**
Asesores Legales: **Doctores Jorge E. Linares y Jorge Mikbel**
Director de los Servicios Médicos: **Doctor Abdo Abdala**
Gerente del Departamento Administrativo Contable: **Contadora Pepina Abdala**
Jefe del Departamento de Atención Médica: **Doctor Jorge Rafael Caimi**

CLINICA MEDICA
Dr. Jorge Goyberg
Dr. Estelgidio Oviedo
Dr. Gerardo Galeano
Dr. Emilio Roselli
Dra. Adriana Gianelli
Dr. José Saleg
Dr. Raúl Bartoli
Dr. José F. Ibáñez
Dr. Andrés Peñaloza
Dr. Fernando Gori
Dr. Juan Peñaloza Cabrejos

ANESTESIOLOGIA
Jefe Servicio: Dra. Susana Villarino

CIRUGIA
Jefe Servicio Dr. José F. Ibáñez
Dr. Raúl Bartoli
Dr. Fernando Gori
Dr. Andrés Peñaloza
Dr. Juan Peñaloza Cabrejos

FISIOTERAPIA
(a partir del 15-1-76)
Fisioterapeuta: Dante Montenegro

RADIOLOGIA
Jefe Servicio Dr. Abdo Abdala
Técnico Sr. Norberto Arnaldo

OTORRINOLARINGOLOGIA
Dr. Jorge Loria Cabero

GINECOLOGIA
Jefe Servicio: Dr. Rubén López Santalla
Dra. Marta Aranda

PEDIATRIA
Jefe Servicio: Dr. Eduardo Bergese
Dra. Elena Capece

OBSTETRICIA
Jefe Servicio: Dr. Juan C. Saleg
Dra. Alicia Carrizo
Dra. Marta Aranda
Obstetra Sra. Yolanda de López
Obstetra Sra. Olga Bertolini

GASTROENTEROLOGIA
Dr. Philippe Samson

ODONTOLOGIA
Dra. María Israel
Dr. Horacio Sahagun

LABORATORIO
Jefe Servicio: Bioquímico Marzia Fulanetto
Bioquímico Jorge Sandler
Bioquímico Oscar Sandler
Bioquímica Nora Bayon

EL INSTITUTO REGIONAL TRELEW DE OBRAS SOCIALES (I.R.T.O.S.) ofrece sus servicios en sus consultorios externos de PUERTO MADRYN: España 645 y GAIMAN: San Martín 222 y Servicio de Guardia las 24 horas del día en Moreno 424 de Trelew y España 645 de Pto. Madryn

Instituto Nacional de Obras Sociales (I.N.O.S.)

(Decreto Ley 18610)

"LOS POBRES TAMBIEN TENEMOS DERECHOS"

Héctor Constancio visitó nuestra redacción. Ejerce actualmente la presidencia de la Junta del Barrio "El Hospital" y se acercó para manifestar algunas inquietudes y problemas que poseen los vecinos de ese sector. "Vengo - dijo- porque los vecinos del barrio el hospital parece que hemos sido olvidados por el señor intendente, a pesar de nuestras intenciones de hablar con él para trabajar juntos y hacer las cosas como Dios manda".

Pidió se le hicieran públicas sus expresiones y estas son las mismas: "Desde el comienzo no se dignó a recibirnos. Fui varias veces a la municipalidad y cuando no se me dijo que no estaba, era que estaba muy ocupado. Al final me conoce por cartas; primero cordiales y después duras, porque parecía no entendernos y al fin dio el brazo a torcer y conseguimos el agua. Pero, para eso ya nos teníamos bronca. Porque tuvimos que enojarnos para que comprendiera nuestro problema. ¡Será posible...!"

En el barrio "El Hospital" quieren luz y sobre esta inquietud dijo: "No tenemos luz porque el intendente no quiere y el consejo tampoco. Dice Ferrari que estamos fuera del ejido municipal. Pero, más que esto es falta de voluntad o porque sabe que aquí no va a tener ningún voto. Por supuesto que no va a tener ningún voto, si no hace nada. ¿Sabe lo que pasa?: somos gente humilde y eso él no nos puede perdonar. Piensa que no le vamos a pagar la luz, seguro. Los pobres no tenemos los mismos derechos para el".

"Hemos querido conversar con él y nos esquivó. Nunca nos llamó para hablar de lo que necesitamos y de lo que se puede hacer, si es que tiene otro proyecto. Excusas tendrá, pero hechos, no".

"Quiero aclarar que no queremos nada regalado. Queremos hacer y para ello necesitamos el consentimiento de la municipalidad en muchas cosas. Eso es lo que queremos. Pero él no puede hacer nada. Su conciencia no lo apura porque tiene muchos negocios que atender".

CINE - BAR
SODERIA
CASA SAMSO

la provincia

AÑO I Nº 11 RAWSON, 18 de enero de 1976

ESQUEL

El Poder Ejecutivo autorizó a la Subsecretaría de Salud Pública a adquirir en forma directa un equipo de Rayos X para el Hospital de esa ciudad. (Inf. página 3)

EL MONTO NO IMPONIBLE

(Información pagina 4)

PASTEURIZADORA DE TRELEW

(Información página 2)

ESTATISMO PETROLERO

(Información página 4)

Detalle de la ceremonia en que el Gobierno de Venezuela hace flamear el pabellón Nacional sobre instalaciones de empresas extranjeras explotadoras de petróleo, cuyos activos fueron adquiridos por el gobierno en la cifra de 1.000 millones de dólares. La decisión oficial crea serias dudas sobre sus resultados, toda vez que Venezuela pudo invertir esa cuantiosa suma en estimular la tecnificación de otros rubros productivos. (Información página 4)

La Provincia en la provincia

RAWSON, 18 de enero de 1976.

LA PLANTA PASTEURIZADORA DE TRELEW

Otro rotundo fracaso se ha registrado como resultado del segundo intento de mantener activa la Planta Pasteurizadora de Trelew. La falta de rentabilidad de la empresa la ha colocado en la cuerda floja, sin red.

En un momento hubo concenso de que apuntalando la empresa con una legislación sanitaria que declarara la pasteurización de la leche, la planta podría sobrellevar sus dificultades económicas y financieras. No fué así.

En estos momentos los productores tamberos, ante el destino incierto de la pasteurizadora gestionan volver al viejo sistema colonial del reparto propio sin el cumplimiento previo de las medidas de higiene impuestas por la nueva legislación.

Por otra parte, quienes se asociaron para poner la industria en marchase muestran remisos en asumir la responsabilidad que en su momento asumieron.

Se propone desde otro ángulo que el Estado debe concurrir a solucionar este problema para mantener activa la industria.

Entendemos que este problema se presenta con distintos disgraces. Hay muchas mascaritas en este corso. Para identificar los distintos intereses - que se mueven alrededor de este viejo y siempre renovado problema de la Planta Pasteurizadora de Trelew deberíamos emprender el camino del regreso. El panorama se aclarará estudiando este lamentable y espinoso proceso sin buscar pelos en la leche - en que no todo está muy claro.

Nos será fácil remontarnos en el tiempo para retrotraernos al día en que la iniciativa apareció con visos de luminosidad para resolver un demorado problema vinculado a la Salud Pública, más precisamente en el rubro alimentario de nuestros niños. Es cierto que la empresa no estaba acometida exclusivamente con hombres del sector tambero y que su representación estaba asumida por una minoría no elegida por los productores. Aquí están las primeras fallas.

Posteriormente tuvieron participación en la viabilización del proyecto las autoridades del Ministerio de Economía de la Provincia, los miembros del Directorio del Banco de la Provincia. Esta última institución asumió en esta oportunidad una responsabilidad de crédito harto sospechosa y sugestivamente parecida a la contraída con CUALICRON. Naturalmente el Banco hizo -debe hacerlo- el estudio de trentabilidad de la empresa- y proceder en consecuencia.

Lo que llama mucho la atención es que nadie haya advertido que la planta estaba sobredimensionada con relación a la capacidad de producción láctea de las localidades del Valle y a su capacidad de consumo.

La ignorancia o la complicidad de los funcionarios intervinientes quedó evidenciada, frente a la existencia de modernos sistemas de higienización de la leche -de muy bajo costo- y de capacidad de producción regulable que permiten que en Europa hasta las aldeas puedan consumir leche limpia y sana.

Del estudio de la carpeta de crédito puede salir la verdad. Esta es una buena oportunidad para los legisladores provinciales de cumplir con las expectativas que el problema ha despertado en la población, y que debe saber la verdad.

DEL "CHUPAT" AL CHUBUT

El matutino CLARIN de la Capital Federal en su edición especial del 13 de diciembre dedicado al "DIA DEL PETROLEO" trae una interesante nota de nuestro colaborador MARCIAL GALINA, sobre la toponimia chubutense. El trabajo que CLARIN tituló "Del Chupat" al Chubut la transcribimos al pié, por considerarla de interés para nuestros lectores amigos.

. La nota:

El nombre del Dr. Guillermo Colosbery Rawson está históricamente soldado a la toponimia del Chubut. El pueblo de Rawson, cabecera política de la provincia, asumió por nombre el apellido del ilustre sanjuanino poco antes de que el coronel Julián Murga labrara el acta de su fundación realizada el 15 de setiembre de 1865.- Hasta el día anterior los pioneros galeses denominaban al caserío que estaban construyendo "Caer Antur". El cambio de bautismo obedeció a la gratitud de los colonos hacia el entonces ministro del Interior del presidente Mitre, que -venciendo oposiciones- les había tendido la mano.

Hay otra curiosa circunstancia que asocia al Dr. Rawson con el nombre del Chubut. Lewis Jones, el caudillo del contingente colonizador a quienes sus compatriotas llamaban "El León", afirma que Rawson es el creador del patronímico Chubut: "...los aborígenes acostumbraban a llamar al río principal con el nombre de "Chupat" o "Tsiwha". Pero como "chupar" es un verbo castellano que entre otros significados tiene el de beber con exceso, para evitar que el lugar tuviera un sobrenombre, el Dr. Rawson juzgó que la palabra Chubut sería más eufónica..."

La seriedad probada del cronista nos obliga a aceptar su versión. Lewis Jones mantenía con el ministro una cumplida amistad que llegó hasta las antesalas de la intimidad. No obtante, conociendo los antecedentes políticos de Rawson, se abre la corola de una tímida reserva en aceptar que las vecindades básicas del nombre indígena "Chupat" hayan sido la causa exclusiva de la enmienda paternal. Si bien es cierto que habían pasado ya los tiempos en que "los buenos federales" llamaban despectivamente "chupandinos" a los enemigos del Restaurador, es posible que la sola mención de la voz tehuelche haya hecho evocar a Rawson el ardor de viejos latigazos verbales soportados en la propia carne en la época en que sus predilecciones unitarias irritaban al gobernador Benavídez. Si así ocurrió no fue engaño la versión que el ministro dio al pillo galés. Naturales razones de dignidad política lo han empujado, por encima sus sentimientos, a escarar-- frente a su amigo extranjero las prendas más lujosas de la patria vieja.

Las primeras referencias sobre el patronímico originario Chupat se debemos al jesuita Tomás Falkner, que en su "Descripción de la Patagonia y de las partes contiguas de la América del Sur" alude imprecisamente a vagas referencias recogidas por tradición oral sobre las fértiles tierras bañadas por el río recoveq que los indios reconocían como "Chulilao". Falkner reconoció la Patagonia. Nunca negó mucho más al sur las Sierras del Volcán (Tandil), pero tuvo el asesoramiento de valiosos informes, como "...el hijo del capitán Mansilla, de Buenos Aires, quien vivió seis años prisionero entre los tehuelches) y que había recorrido la mayor parte la región de aquellos indios, también el gran cacique Yapol que vivía en Huechahuenes sobre las márgenes del río Negro..."

Después de un siglo -el 24 de medio febrero de 1833- el teniente Clemente Wickham, perteneciente a la expedición Fitz Roy, a bordo de la "Adventure" y la "Beagle", incursionan el capricho curso final al que D'Anville y otros geógrafos de la época denominaban "Camarones". Mister Wickham lo registra como "Chupat", respetando el nombre que le daban los indígenas del lugar, que en idioma tehuelche significa "sinuoso". Este adjetivo calificativo utilizado por Fitz Roy en su "Narración de los viajes y levantamiento de los buques de S.M. "Adventure" y "Beagle", que se publicó en 1839. A partir de ese momento el río Chubut se incorpora paulatinamente a la cartografía universal.

Si bien es cierto que la denominación actual aparece en 1865 -Chubut- entre la documentación de los tratativas entre el gobierno argentino y la comisión promotora de la instalación de una colonia galesa en la Patagonia, no lo es menos que la región aparece preferentemente identificada como Chubut, incluída en la correspondencia oficial refrendada por el mismo Rawson hasta el año 1868, en que Sarmiento asume la presidencia. El hecho se repite en las publicaciones correspondientes a ese año de "The Standard" como en "The Hand Brook of the River Plate Republics".

Tomás Harrington, el antropólogo argentino que con tanta devoción estudió la toponimia del gününa küne -rama tehuelche- recogió el nombre pristino de la región como "Chubat". Todas estas divergencias han sido atribuidas por Federico Escalada a la ligereza en la recepción fonética de los exploradores ilustres, de los que se queja duramente en su obra etnográfica sobre el complejo tehuelche.

El doctor Guillermo Rawson, soldado a la toponimia del Chubut.

Cualquiera que haya sido el resultado de aquellos intentos, lo importante es que todo giró alrededor del río culebrero. El venero del agua es religión del desierto. Chubut no escapó a esas ancestrales adoraciones. Tampoco lo lograron las hermanas que flanquean asomadas al mar. Río Negro y Santa Cruz, también llevan el sello de su río padre, pues ellos le dieron vida y nombre.

Pago de regalías petroleras

El gobernador suscribió un decreto en acuerdo general de ministros, disponiendo la transferencia de fondos por participación de regalías petroleras, a favor de distintas municipalidades, comisiones de fomento y juntas vecinales.

Las sumas asignadas, son las siguientes: 539.006 pesos, a Rawson; 2.532.342, a Comodoro Rivadavia; 1.524.505,50 a Trelew; 226.622,50 a José de San Martín; 433.295, a Sarmiento; 439.104, a Puerto Madryn; 1.227,364,64 a Esquel; 445.247,50, a El Maitén; 343.933,50 a Trevelin; 236.024,31, a Gaiman; 846.599, a Dolavon; 215.958,50 a Gobernador Costa; 186.631, a Río Senguerr; 231.955,50 a Río Mayo; 73.770, a Río Pico, 135.923,50, a Corcovado; 127.975, a Tecka; 95.981, a Lago Puelo; 138.640, a Cholila; 34.659,50, a Gualjaina; 570.242, a El Hoyo; 394 277, a 28 de Julio; 373.575, a Camarones; 353 - mil, ochocientos catorce, a Rada Tilly; 115.742, a Puerto Pirámides; 478.025, a Paso de Indios; 366.988, a Telsen; 290 - mil, doscientos noventa y seis - con ciencuenta, a Gan Gan; 275 mil, doscientos cuarenta - con ciencuenta, a Gastre; 254.068, a Cushamen; 185.845,50 a Ricardo Rojas; 185.845,50, a Las Plumas; 119.035,50, a Facundo; 38.539, a Buen Pasto; 551-- mil, 893.50 a Epuyén y 101.627 pesos a Lago Blanco.

Los Pueblos de la Provincia

PIRAMIDES: Sigue siendo un problema sin resolver la provisión regular de agua potable durante la temporada estival. La preocupación de las autoridades municipales que se han sucedido en los últimos años han sido superadas por la magnitud de las inversiones económicas que requiere solo el estudio de las alternativas técnicas que se proponen, algunas de las cuales ni siquiera la economía provincial pueda afrontar, como es el de la construcción de un acueducto desde Puerto Madryn.

ESQUEL: Confirmando los cálculos más optimistas Esquél se ha convertido en plaza fuerte para el turismo internacional, avanzado en poco tiempo hacia una situación de privilegio en el escenario de nuestro país. El prestigio de sus paisajes lacustres, la presa del Futaleufú, considerada una de las más extraordinarias en su tipo en el continente y ahora el complejo de deportes de invierno de La Hoya, unido a su aeropuerto internacional -cuya estación de pasajeros está aún sin terminar- han logrado hacer de esa ciudad chubutense un polo de gran atracción turística, cuyas características le permitirán, por su infraestructura, ser visitada en todo tiempo.

TREVELIN: Las autoridades municipales de Trevelín están empeñadas en recapitular la mayor cantidad de antecedentes oficiales para establecer, con la mayor precisión posible la fecha de fundación de aquella villa cordillerana, emplazada en el Valle de Ensueño -como la llamara el primer gobernador del Chubut, coronel Luis Jorge Fontana-, y que constituye en el orden cronológico a la tercera fundación de la provincia, cuya colonia llevaría por nombre el día en que el Congreso de la Nación convertiría en ley el anhelo del citado gobernante, cuya solicitud al Presidente Roca encontrará rápido eco favorable.

ESQUEL: Será cumplido un viejo anhelo de la ciudad cordillerana con la construcción del Palacio de Tribunales, cuyo contrato con la empresa Tabati fue suscripto por el ministro de Economía de la Provincia, ingeniero Rubén Bambacci. El edificio que será construído en una esquina estratégica de la ciudad, tendrá una superficie cubierta de 2.300 m2, y la suma a invertir es del orden de los 20 mil millones de pesos nuevos. Además de llenar una sentida necesidad tribunalicia en la circunscripción judicial del noroeste, la obra contribuirá, por sus características arquitectónicas, al embellecimiento edilicio de la ciudad.

TREVELIN: Por decreto del gobierno provincial, se adjudicaron a la empresa Roma Construcciones S. A. C. I. F., los trabajos de infraestructura y urbanización de un núcleo de cincuenta viviendas que se están construyendo en Trevelín.

Las obras que estarán a cargo de la mencionada empresa consistirán en la instalación de la red eléctrica y alumbrado público; agua potable y conexiones domiciliarias, y cordón cuneta tipo. El barrio abarca siete manzanas.
Vialidad Provincial, por su parte, construirá tres alcantarillas.
Los trabajos de referencia se ejecutarán por un monto total de $a. 3.502.491,20.-

GOBERNADOR COSTA: Ha sido dispuesta la instalación de un grupo electrógeno MAN, de 235 KVA, lo que permitirá a Gobernador Costa reformar sus servicios auxiliares a fin de hacer un sistema común. Se ha previsto una inversión del orden de un millón doscientos mil pesos nuevos.

TECKA: El intendente municipal señor Roberto Rubén Castro, durante su visita a Rawson, además de los trámites de rutina ante la Dirección General de Corporaciones Municipales, cumplió distintas gestiones ante el ministerio de Gobierno, Educación y Justicia, en la Dirección de Agua Potable e Instituto Provincial de la Vivienda.

PLAYA UNION: Vecinos de Playa Unión fueron citados por la Municipalidad de Rawson para cumplimentar los pagos de las cuotas correspondientes a la extensión de la red eléctrica extendida en la calle José Hernández.

CARBON VENEZOLANO

Todo parecería indicar que Cafiero nos quiere señalar a fuego cual es el camino de la recuperación nacional. Pero por el camino del absurdo. Primero hizo reir a la prensa de Caracas cuando fué a golpear las puertas del país hermano pidiendo petróleo. Los colegas se preguntaron desde sus páginas: "Porqué no sacan el que ellos tienen...? "El interrogante no logró respuesta oficial.

Ahora el mismo Cafiero ha iniciado gestiones para importar carbon venezolano. Los periodistas insistirán con sus preguntas: "Porqué no incentivan la explotación del Turbio". Y en esta oportunidad también se encontrarán con "Teléfono ocupado...!"

Por el camino del absurdo Cafiero desnuda el infantilismo liberal y populista. También el fascista.

La Nación en la provincia

EL MONTO MINIMO NO IMPONIBLE

Con un trámite harto irregular el Senado de la Nación exhumó un viejo proyecto aprobado por la Cámara de Diputados a mediados de año y redujo el monto mínimo no imponible en la cuarta categoría del impuesto a las ganancias correspondiente al ejercicio de 1975 propuesto en última instancia por la Cámara Baja. No fueron ajenas a esta salida anormal las apresuradas gestiones que emprendió el Ministerio de Economía ante la comisión respectiva del Senado.

En la práctica, la sanción de la ley importa que un trabajador con familia tipo que haya reunido a lo largo de 1975 como remuneración por todo concepto una suma superior a los $ 172.176 –lo que conlleva un promedio mensual de $ 13.244– deberá soportar la retención del impuesto a las ganancias. El nuevo proyecto de Diputados elevaba esa suma, en cambio, a un monto algo superior a los $ 240.000.

La tasa inflacionaria –el aumento del costo de vida– registrada por las estadísticas oficiales para el año transcurrido llega al 335%. En tales condiciones, aún atribuyéndole a esta cifra una exactitud sobre la que hay serios motivos para dudar, el incremento practicado por el Senado del 180% sobre los montos deducibles del impuesto vigentes con anterioridad implica un sensible agravamiento de la presión fiscal sobre los trabajadores con relación de dependencia. Muchos de ellos debutarán como clientes de Impositiva. Nunca antes habían integrado la nómina de los contribuyentes; y en verdad su nivel de ingresos en comparación con el costo de la vida no justifica que se les atribuya, como surge del criterio oficial, capacidad contributiva para sostener al erario público. Ciertamente con una remuneración global que haya alcanzado en 1975 los 17 millones de pesos viejos sólo se pudo lograr un decoroso pasar, sin ninguna extralimitación posible.

Pero el énfasis puesto de manifiesto por la conducción económica para apretar la tuerca impositiva sobre los trabajadores en relación de dependencia tiene –si no justificación– una explicación. Es en esta franja de los contribuyentes donde la recolección de los tributos es más sencilla y donde la evasión se torna más dificultosa. Sin embargo, el despropósito se hace evidente cuando se advierte que la exacción se destinará a sufragar los gastos de un Estado totalmente ineficiente, que no presta adecuadamente el mínimo de los servicios que tiene a su cargo. Y que, paralelamente, va acaparando para incorporarlas a su proverbial ineficiencia nuevas actividades, restándolas a la creatividad privada.

El Mundo en la nación

ESTATIZACION DEL PETROLEO EN VENEZUELA

El primer día del año Venezuela tomó posesión de sus yacimientos petroleros de manos de las empresas extranjeras que tenían a su cargo la producción de hidrocarburos. Solemnemente el presidente Carlos Andrés Pérez izó la enseña patria en el primer pozo descubierto en el país.

Esta actitud del Jefe de Estado contrasta con la noción de soberanía sobre el suelo –y el subsuelo– nacional. Toda vez que se hallan dentro de sus fronteras, los yacimientos nunca dejaron de estar bajo la bandera del país. La publicitada nacionalización, más que tal es una mera estatización de la producción petrolera, que tan gruesos beneficios le ha reportado a Venezuela.

De ahora en más, 14 empresas estatales, centralizadas por el ente petrolero nacional, tendrán a su cargo las tareas que antes llevaban adelante las compañías foráneas. Estas recibirán por el cambio, en conjunto, indemnizaciones por un total superior a los 1.000 millones de dólares. Este importe es algo inferior –muy poco– al valor de libros de las instalaciones que titularizaban las 39 empresas extranjeras.

Aunque estas compañías no permanecerán ajenas al futuro petrolero venezolano. Seguirán vinculadas a las empresas estatales por contratos de comercialización y de asistencia tecnológica. El primer aspecto es –sin mengua del último, en el largo plazo– el que más preocupa a las autoridades venezolanas en la actualidad. Desde que los monopolios internacionales controlan el negocio petrolero a nivel mundial, la estatización no soluciona de por sí los problemas de su colocación en los mercados externos.

La OPEP, de la que Venezuela forma parte entusiastamente, ha prometido enfrentar cualquier boicot de que pretenda ser objeto el país, que es el quinto productor mundial del hidrocarburo. Pero la experiencia ha demostrado que esta solidaridad sufre tropiezos en su puesta en práctica. La razón incontrovertible de estas dificultades es que se trata de países que no han superado el subdesarrollo por la magia del petróleo. Siguen dependiendo vitalmente de su venta para subsistir. En tales condiciones, y cuando el único recurso de fuerza que tienen a mano es la restricción de las ventas, se ve con facilidad que esgrimen un arma muy debilitada por su estructura dependiente.

Y esto pone sobre el tapete una vasta duda. ¿El mejor empleo que pudo hacer Venezuela de los 1.000 millones de dólares recogidos con la exportación del petróleo producido por las empresas extranjeras fue adquirir sus activos? ¿O pudo invertirlos en dotar a su estructura productiva de los medios de producción que le quitaran su condición dependiente del exterior en otros insumos tan críticos como el petróleo?

CANCER Y MEDIO AMBIENTE

Alrededor de 250 personalidades del mundo científico provenientes de los cinco continentes acaban de reunirse en la ciudad de Lyon (Francia) en un simposio organizado por el Centro Internacional Francés de la salud y de la Investigación Médica (CIRC e INSERM, respectivamente).- El tema debatido fue "la contaminación del medio ambiente y los riesgos de cáncer". Nadie se atreve a negar la existencia de un vínculo entre ambos fenómenos, aún cuando se pueda discutir la amplitud y las consecuencias de dicho vínculo. Algunos en Lyon llegaron a afirmar que entre el 80 y el 90 % de los casos de cáncer han sido originados por el medio ambiente contaminado. Otros negaron dicha proporción, sosteniendo que no supera el 50 % de los casos. Pero se trata de una querella relativamente secundaria.

Un investigador canadiense brindó a sus colegas un ejemplo inesperado al respecto: estudiando los pescados que viven en el estuario polucionados de los grandes ríos, advirtió que los lenguados consiguen sobrevivir pero padecen de degeneraciones cancerosas en la piel. Ninguna conclusión práctica se puede sacar ya que el fenómeno afecta a pescados que viven en las costas del Pacífico y que, además, estamos mal informados sobre la biología del cáncer en los pescados. Pero como ilustración, como "testimonio" de la contaminación, este estudio puede ser muy útil.

Hay que reconocer que las relaciones entre el medio ambiente y el cáncer son extraordinariamente complejas. La evolución de la cifra de cáncer al pulmón en Gran Bretaña plantea no pocos problemas. Una ley contra la contaminación atmosférica (Cloan Air Act) desde 1956 redujo espectacularmente la proporción de sustancias nocivas, en particular de la benzopirina, cancerígeno conocido, cuya concentración en el aire londinense ha disminuído en un 90 % en los últimos 20 años. Paralelamente, los casos de cáncer al pulmón han descendido en número notable, al tiempo que mantenían su proporción o a veces se incrementaba en el resto del país. Evidentemente, no podemos dejar de señalar aquí la existencia de otro factor cancerígeno, el tabaco, cuyo papel nadie discute seriamente hoy en materia de difusión del cáncer.

Si actualmente podemos hablar manejando semi-certezas es gracias a una treintena de estudios estadísticos importantes, bases de un conocimiento "epicemológico" profundo. Dicha epidemología será puesta a prueba por la gran cantidad de problemas que quedan por resolver. De este modo, en materia de cáncer al esófago, se sospecha de la existencia de una sustancia contenida en el alcohol de manzanas (el "Calvados" normando) en razón de la frecuencia regional de este tumor.

Pero una región bien localizada de Irán presenta también una elevada frecuencia de casos de cáncer al esófago sin que se haya conseguido hasta el momento avanzar una explicación.

Dos puntos importantes fueron tratados en el simposio de Lyon. El primero, la puesta a punto de tests que permiten determinar en el laboratorio cuando una sustancia química puede ser cancerígena. Dentro de poco el Instituto Pasteur de París estará en condiciones de realizar este tipo de tests. Su generalización podría eliminar -siempre que se respeten sus conclusiones- sustancias peligrosas.

Segundo punto importante, la discusión sobre la posibilidad o la necesidad de fijar para las sustancias cancerígenas conocidas un límite de concentración o su prohibición pura y simple. Semejante prohibición se dictó en algunos países contra el DDT, pero el precio ha sido altísimo: malas cosechas y por lo tanto, penuria de alimentos, enfermedades como el paludismo, etc. Algo parecido ocurre con una sustancia química sintética como el PVC (policloruro de vinilo), difundida por el mundo entero e indispensable por el momento. Se sabe que trabajadores de la industria química que produce el PVC han sido afectados de cáncer. Los científicos reunidos en Lyon se pusieron de acuerdo sobre los límites de sus tareas: ofrecer los datos médicos de un problema. Corresponde a los gobernantes tomar las medidas y responsabilidades del caso.

Cabe destacar que dentro del marco del simposio se llevó a cabo una jornada de trabajo, con científicos, juristas o industriales. Es sabido que muchos de los casos de cáncer registrados actualmente son de origen profesional, pero no se ha podido avanzar más allá de esta simple comprobación. Esta jornada bien puede ser el comienzo de una provechosa cooperación que la prensa francesa no subrayó debidamente. Las contaminaciones profesionales son, sin embargo, las más peligrosas. Resta desear que los responsables de la industria, los especialistas en derecho laboral y los médicos puedan intercambiar puntos de vista y comparar lo que para ellos es imperativo. Un progreso que esperamos no sea tardío.

JEAN LUC- BELLANGER

PROVINCIA DEL CHUBUT

Ministerio de Bienestar Social

Subsecretaría de Salud Pública

PROFESIONALES MEDICOS

LLAMADO A INSCRIPCION.

Para cubrir cargos en Establecimientos Asistenciales Provinciales:

I) 6 cargos Médicos PEDIATRAS
II) 5 cargos Médicos CLINICA MEDICA
III) 4 cargos Médicos GENERALISTAS
IV) 4 cargos Médicos TOCOGINECOLOGOS
V) 3 cargos Médicos CIRUJANOS
VI) 1 cargo Médico TRAUMATOLOGO
VII) 1 cargo Médico ANATOMOPATOLOGO
VIII) 1 cargo Médico NEUROCIRUJANO
IX) 1 cargo Médico OTORRINOLARINGOLOGO
X) 1 cargo Médico DEMATOLOGO

REQUISITOS: Médico con residencia completa o especialidad reconocida por Autoridad Sanitaria o capacitación certificada, en las especialidades requeridas.

CONDICIONES: Dedicación Exclusiva

REMUNERACION: Sueldo: $39, 360 y sobreasignación en concepto de Guardias.

INSCRIPCION: Personal o por correspondencia en Casa del Chubut- Paraguay 876, Capital Federal o en Subsecretaría de Salud Pública -Moreno 555, Rawson, Chubut; desde el 19/1/76 hasta el 6/2/ 76.

ENTREVISTA: Días 9 y 10 de febrero de 8 a 18 horas en Casa del Chubut- Paraguay 876, Capital Federal o en Subsecretaría de Salud Pública- Moreno 555, Rawson, Chubut.

INCORPORACION: A partir del 20 de febrero de 1976.

18- 25- 1

CASA VILLARREAL
Ferretería
Art. Rurales- Pintura.
Belgrano 328 - Trelew

Grand Prix
ACCESORIOS
San Martín 737 - Trelew

SurTurismo
EMPRESA DE VIAJES Y TURISMO
* PASAJES AEREOS
* PASAJES MARITIMOS
* EXCURSIONES
AV. FONTANA 280 T. E. 20550 - 20081 - TRELEW

Amarilla
25 de Mayo esq. Belgrano
Trelew - Chubut
muebles, artículos del hogar.
CREDITOS EN 24 CUOTAS SIN ANTICIPO

Noventa Años Observando el Mar desde Espectaculares Acantilados

Por: ZULMA NUÑEZ

Un vigía del mar, un anciano vigía que está a punto de cumplir 90 años, tiene sus dominios a 32 kilómetros de Viedma, capital de la provincia de Río Negro que celebró hace poco, sus 169° aniversario. Es el primer faro patagónico y parece surgir de la cadena de altos acantilados color arena que, si son orgullo de los rionegrinos por su belleza, también constituyen motivo de emoción estética para los turistas que llegan a esos lugares donde el expedicionario español Francisco de Viedma y Narváez fundó, en la margen derecha del imponente Río Negro (Curú Leuvú en el idioma de los araucanos) la población más austral del país habitada por el hombre blanco. Con lo cual, digamoslo de paso, se inició la historia de esa Patagonia argentina, de esa valiosa heredad que con ésta fundación se convirtió allá, tan lejos, en una avanzada de la civilización. Como lo prueba la apertura de la primera escuela pública, en 1880, dirigida por el maestro español Francisco Aguilar (de Galicia procedían los primeros pobladores de Viedma que se dedicaban a los trabajos de labranza; la primera biblioteca pública creada por el gobernador Lorenzo Winttter en 1887; la primera "Botica", a cargo del médico inglés Dr. Jorge Humble y la primera escuela normal, fruto de la dedicación del ingeniero Eliseo Schieroni. Todo eso dentro de un primitivo caserío cuyos habitantes vivían acompañados por la soledad del desierto, defendidos por los cañones fundidos en Toledo, temerosos de las acechanzas ante el confín desconocido.

EL PEQUEÑO RIVADAVIA:

Precisamente por el ya mencionado Wintter, a la sazón jefe de la 2da. división del ejército y gobernador de Río Negro, fue inaugurado el hoy nonagenario faro, siendo presidente Miguel Juárez Celman. Ese nonagenario faro que domina las apartadas costas del sur, en una zona poblada por colonias de lobos marinos y buena pesca, atractivo que se agrega a otros naturales de la provincia, como el balneario "El Cóndor", donde no hace mucho fue erigido un monumento a Ceferino Namuncurá, el celebrado "Lirio de la Patagonia". Contorno digno de este vigía, por cierto, siempre listo para servir de apoyo a la navegación, para lo que cuenta con una dotación permanente de tres hombres, pertenecientes a Hidrografía Naval.

Es oportuno consignar que en el acta de fundación del primer faro patagónico y uno de los más importantes de la Argentina, acta que firma el general Wintter, se deja constancia de que este se halla integrado por ocho lámparas alimentadas con aceite; que abraza un sector de 213° comprendido entre N° 31 E y S 67° O, desarrollando un rayo de luz visible a más de 25 kilómetros. Su situación y altura sobre el nivel medio del mar –consta también en el mencionado documento– es la siguiente: latitud 41° o 3° 23' 11"S; longitud E 3°48' O de Greenwich; altura de la luz 45 metros y 62 centímetros.

Viejas Iglesias Argentinas

por OSVALDO ROSSLER

El 14 de mayo de 1896, el presbítero doctor Darío Brogi, secundado por señoras de la sociedad porteña, puso la piedra fundamental en 1900, siendo entregada la fundación a los padres capuchinos de Génova, y en 1902 a capuchinos españoles. En la época en que este templo fue inaugurado, la zona no era precisamente de las más progresistas de la ciudad. Charcos infectos, aguas servidas, humo pestilente, animales muertos, barriales insalvables, contrastaban de un modo notable con el progreso edilicio del resto de la gran urbe porteña. De ahí que las autoridades del templo debieron cumplir desde un principio una doble función: obra de apostolado y acción social, Fué así, como entre tantas otras conquistas, se instalaron una escuela gratuita y un comedor gratuito para familias de obreros cuando éstos se declaraban en huelga. Así mismo se proporcionaban albergue nocturno a los que carecían de techo. En cuanto a los casamientos, el noventa por ciento se efectuaban de modo gratuito.

Consagrada la iglesia a Nuestra Señora del Rosario de Pompeya, el barrio de Nueva Pompeya la rodeó con su fé y la fama de los milagros de la imagen convirtieron a aquella capilla levantada al margen del Bañado de Flores, en un constante sitio de peregrinaciones.

Según registran las crónicas, la señorita María Luisa Calviño, consumida por una enfermedad desconocida e incurable, desahuciada por los médicos, formuló el voto de organizar una gran peregrinación al santuario, si la virgen le concedía salud. Apenas terminado de hacer el ruego, se sintió completamente sana. Tan evidente era el milagro que la joven inició de inmediato el cumplimiento de la promesa. Cinco mil personas fueron en peregrinación el 4 de julio de 1902 al santuario de Nueva Pompeya, encabezando las columnas el arzobispo de Buenos Aires monseñor Mariano A. Espinoza y el obispo auxiliar monseñor Mariano Romero. Fue uno de los grandes acontecimientos de la fe católica en Buenos Aires y en el país.

La población del barrio fue creciendo, mejorando sus niveles de vida, al conjuro y prestigio de la bondadosa imagen, cuyos milagros siguieron provocando permanentes visitas de feligreses, muchas veces provenientes de los más distantes puntos del país.

En un enorme libro se registran los ruegos, promesas y pedidos de tantísima gente. Mientras tanto los milagros seguían sucediéndose, registrándose cada tango alguno que conmovía y enfervorizaba al país. Así el de la salvación de los aviadores argentinos Duggan y Olivero en el vuelo continental. Duggan se había encomendado a la Virgen y llevaba una estampa y una medalla. Cuando se produjo la caída en una desolada región, encontraron a mano un bote con las letras inscriptas: N. S. D. P.- (Nuestra Señora de Pompeya) pintado cpn los colores argentinos, y en el salvaron la vida.

En 1939 ocurrió otro hecho extraordinario que conmovió a crédulos e incrédulos. La niña ciega Edith Bolilla recobró la vista en el camarín de la Virgen.

A partir de ese acontecimiento acrecieron las ofrendas y las dádivas de la ahora riquísima basílica, cuya Patrona dijo alguna vez: "Si quieres alguna gracia, recurre a mí porque yo soy tu madre".

El Ultimo Romance de Carlos Gardel

Por: ULYSES P. DE MURAT

Luego de un prólogo de Cátulo Castillo, en el que este sitúa a Carlos Gardel en 1931, en la casa que habitaba en la calle Jean Jaurés, frente al mercado de Abasto, irrumpe la prosa vital de César Tiempo. El comentario con el que la Editorial Quetzal acompaña su obra titulada "El último romance de Gardel" trae datos importantes y una reflexión que nos interesa destacar. En ella se dice que si la novela clásica nació de la mitología, la novela moderna es hija directa del periodismo. No se puede lograr la suma de equilibrio y fantasía que campea en el fluído relato de César Tiempo sin haber tenido entrada a la vida, a los ambientes y lo personajes del mundo con la llave que facilita al cotidiano ejercicio de las redacciones. En ellas Tiempo, como la mayoría de nuestros escritores hizo su alta práctica de conocedor de la ciudad. Y esa ciudad, Buenos Aires, ostenta entre sus rasgos míticos a Carlos Gardel.

La acción comienza, de ese modo plástico que es parte de la rica prosa de César Tiempo, en un bar de Rivadavia y Rincón, azotado por la lluvia. Un momento muy especial, proclive a las confidencias. El interlocutor de Tiempo le habló de que no pensaba regresar jamás a su país, Colombia. Pero no se trataba de política. Había sido intensamente desdichado por culpa de una mujer a quién trastornara Carlos Gardel, en Bogotá.

Cuando la muchacha, que pertenecía a los altos círculos sociales trabó conocimiento con Gardel, olvidó al interlocutor de César Tiempo, llamado Robledo Rojas. A pesar de que habían vivido un amor que lindaba en la enajenación, durante cinco meses, un minuto, como ocurre en el inolvidable poema de William Blake, alcanzó para que el extranjero borrara la imagen de Rojas.

El desdén de la muchacha casi lleva al suicidio a Robledo Rojas. Por fin ocurrió la tragedia de Medellín, el 24 de junio de 1935.- Muere Gardel en el accidente del avión. La ex-novia de Rojas terminó sus días rociándose la ropa con petróleo y ardiendo como un llamarón, después de encendérselas. La prensa mundial dio noticias de éste y otros suicidios parecidos. Pero lo extraordinario del caso, lo que lo vuelve fascinante más allá de su melodramático desenlace es como el autor Rojas tuvo ocasión de comprobar que Gardel era ajeno al delirio en que caído su amada y que rara pista de los sentimientos del cantor le fue dable hallar. Le confiaron unas cartas dirigidas a Gardel y abiertas por el cantor, que no se sabía porqué, no había querido llevarlas con él y tampoco quemarlas.

Por las cartas pudo establecerse que se trataba de una mujer. Estaban fechadas en un pueblo de provincia. Esas misivas, que traslucían una pasión sin falsificaciones, venían desde un pueblo argentino. La mujer vivía una pasión con Gardel que era comprendida y correspondida por este. Desde ese instante para Robledo Rojas fue una obsesión conocerla. Una intuición inverosímil lo hacía pensar que ella, la lejana argentina, tenía mucho que ver con la niña de Bogotá. Consiguió hacer el viaje. Fue hasta el pueblo. La argentina se parecía extremadamente a la Bogotana. No se originó un amor entre ellos a primera vista. Los acontecimientos siguieron un curso imprevisto.- César Tiempo quiso conocerla y escribir una historia que significara relatar el último romance de Gardel.

Nos pone César Tiempo frente a una historia auténtica. La relata con extraordinaria vivacidad. No seguiremos detallando su argumento. Es algo que debe ser leído por todos aquellos para quienes Carlos Gardel, además de un mito inasible, es un hombre que deambuló por las calles de Buenos Aires y por multitud de pueblos y ciudades del interior, un hombre sensible que sabía ocultar sus sentimientos amorosos en determinados casos, porque era parte del proceder de esa época al mantener firmes las leyes de la caballerosidad.

En general, por otra parte, el criollo es reservado en estos particulares. Aunque nacido en Francia, Carlos Gardel se había asimilado, al venir muy chiquito al Río de la Plata, a todas nuestras cosas. Comenzó cantando canciones nativas, antes de llegar a las riberas del tango. Y no ignoraba que José Hernández en su "Martín Fierro", el general Mansilla en su "Excursión a

(pasa a la página 9)

LOS PARQUES NACIONALES

La riqueza de un país está intimamente ligada a la preserva - ción de sus recursos naturales. De ahí la gran importancia que revisten las áreas conservacionistas, ya que suponen la revalorización de una naturaleza fecunda y generosa- a menudo desvirtuada por el hombre- y su rescate para beneficio de las generaciones venideras. Asimismo representan un valioso aporte como ambitos propicios para la investigación cientifica, la actividad turística y recreativa y la proyección educativa y económica.

Se ha dicho que la cultura y la civilización de los pueblos se reflejan y pueden ser en cierto modo medidas por la capacidad de preservar sus recursos naturales renovables.

Nuestro país, en ese sentido, ha consolidado una estupenda política conservacionista, a juzgar por la envergadura de sus áreas naturales y por la amplitud de sus leyes protectoras de la vida silvestre. A través del Servicio Nacional de Parque Nacionales, dependiente de la Secretaría de Turismo, el Estado argentino ejerce un control directo y permanente sobre las áreas clasificadas como parques nacionales, reservas y monumentos naturales.

*Argentina y sus parques nacionales:

El 6 de setiembre de 1903 el perito Francisco Moreno donó al gobierno argentino tres leguas cuadradas de un predio de su propiedad ubicado en la zona de Laguna Frías, a fin de que sean destinadas a la formación de un parque nacional. Durante la presidencia de Hipólito Yrigoyen se crea esas tierras. el Parque Nacional del Sud, determinándose en sus límites. Posteriormente, por la ley 12. 103 promulgada en 1934, pasa a denominarse, Parque Nacional Nahuel Huapí.

Asi fue como nació el primer parque nacional de la Argentina. Actualmente, nuestro país cuenta con quince parques nacionales: Iguazú, creado en 1934, abarca 49. 200 ha. del noroeste de la provincia de Misiones; Rio Pilcomayo, creado en 1951, de 60 mil ha. Chaco, creado en 1954, de 15 mil ha.; El Rey, creado en 1948, de 44. 162 ha.; Laguna Blanca, creado en 1940, de 11. 250 ha.; Lanín, creado en 1937, de 194. 000 ha.; Nahuel Huapí de 428. 100 ha. ;Los Arrayanes, creado en 1971, de 1. 100 ha.;Puelo, creado en q9 1971, de 14. 100 ha ; Los Glaciares, creado en 1937, de 445, 900 ha.; Tierra del Fuego, creado en 1960, de 63. 000 ha. El Palmar, creado en 1965, de 8. 500 ha.; y Baritú, creado en Salta el año 1974. Muchos de estos parques cuentan con reservas anexas, las que suman un total de ocho. También la Argentina posee un monumento natural;. es el de los bosques petrificados de Santa Cruz. Asimismo, existen numerosos refugios y reservas faunísticas diseminados a lo largo y ancho del país, y recientemente el gobierno del Chubut procedió a crear el primer parque marino provincial, San José, en el golfo homonimo.

Nuestros parques nacionales reciben la afluencia permanente, de un nutrido caudal turístico, en especial proveniente de los grandes centros poblados. Es que esas áreas donde la naturaleza se conserva en su estado prístino son tal vez los únicos lugares en los que es posible evadirse totalmente del rutinario quehacer cotidiano. Los parques Nahuel Huapí y Los Arrayanes por ejemplo, fueron visitados por más de 100 mil personas en la temporada anterior. Ello ha motivado la adopción por parte de las autoridades competentes de medidas tendientes a ejercer un cuidadoso control del acceso y la permanencia en esos verdaderos "museos naturales, que ya no solo asombran a los argentinos sino que tambien han adquirido relevancia internacional".

La implementación y el manejo de los parques de la Argentina constituyen un legítimo orgullo nacional y formidable ejemplo de conservacionismo. Y en esa consideración cabe un sentido reconocimiento a la labor de Don Francisco Moreno, verdadero precursor de la defensa de nuestros abundantes y magnificos recursos naturales.

TOMAS F. GUTIERREZ

Impresiones en Libertad

el Escritor: Servidor Público

Por: EMILIO NOVAS

Escribir fue, es y será un pasatiempo inútil cuando no se vive un destino interminable, sobrellevado con todos los riesgos. Obras que en nuestra ávida iniciación sobresalían como monumentos de la literatura se nos aparecen hoy como una fronda reseca. Conservamos como ejemplo algunos libros que colmaron nuestra apetencia juvenil. Pocos de esos libros -bien plantados hace tres, cuatro, cinco décadas- justifican hoy la reverencia de ayer. Si ahora los releyéramos pareceríamos cazadores persiguiendo ideas desvanecidas entre la ramazón de la retórica. Y todavía vegeta esa hojarasca en novelas, cuentos, poesías, ensayos, obras teatrales...

Escribir no es disfrazarse de intelectual para un redondel mi- núsculo: es, sí, predicar en el sentido más humano e iluminado que alcanza la condición profesional y vocacional de ese servidor que es el escritor. Escribir es transformar incesantemente lo negativo en positivo, el extravío en rumbo, el desconcierto en- orientación, la muerte en vida, "porque lo que yo tengo lo tienes tú y cada átomo de mi cuerpo es tuyo también", como sentía Whitman. Y también Antonio Machado cuando le confía al lector en sus Proverbios y Cantares:"Con el tú de mi canción/ no te aludo, compañero,/ ese tú soy yo".

** El que escribe se describe:

Consciente o no, el escritor revela su posición. El lector no se engaña en el tiempo. Escribir significa dar respuesta a alguna necesidad o deseo del hombre perdurable en el cuarto de hora de su tránsito. Leemos para hallar un eco. Leemos novelas para identificarnos con aspiraciones ideales: de amor, de justicia, de mejoramiento moral y social. Leemos poemas para descubrir en ellos la expresión lírica de nuestro regocijo o de nuestro desasosiego. Leemos historias para enraizar nuestras esperanzas, porque es cierto lo que siempre repetimos: lo que viene de muy lejos es lo que llega muy lejos. Leemos en fin, para descubrir correspondencias confortantes. Por eso escribir es una función social. Así es como el escritor y el poeta no son seres excepcionales por más que la vanidad encandile y haga suponer que la facultad de escribir es propia de elegidos. El escritor triunfa si es representativo. Si con su palabra traduce el silencio de muchos, puede estar seguro de su misión. El actor divierte o emociona, el trovador canta por los que sienten el canto sin tener voz Y el escritor y el poeta escriben por y para aquellos que no lo hacen pero que sienten el tiempo en la conciencia. Cuando cada lector común puede exclamar: "Esto pude haberlo escrito yo" es el momento en que el escritor existe como trabajador de la cultura. Su consagración depende, en principio, de ese concenso silencioso. Los otros premios valen por añadidura.

** Maleza escrita...

Somos implacables con los que pierden el tiempo -y lo hacen perder- pavoneándose con sus balbuceos, invadiendo los generos y medios como una maleza de letras.

Si el entretenimiento estéril agota los cuadernos del aficionado, carece de importancia. Es un placer solitario de inédita historia. Desatinado y trivial -puede ser dañino también- cuando el pasatiempo intenta el estado público y ocupa (o mejor usurpa,) espacios útiles que tienen que estar destinados a la palabra como respuesta a los infinitos y verdaderos interrogantes.

Hace veinticinco años escribimos tratando un tema similar "Escribir es servir, conduciendo una luz sin dejarla apagar; aunque sólo sea una pequeña luz que tanto orienta a uno como a mil". Parafrascábamos un axioma que sigue siendo nuevo esta mañana.

EL ULTIMO ROMANCE..
(viene de la pág. 8)

los indios Ranqueles" o Benito Lynch en las obras que le eran contemporáneas, siempre habían tratado todo lo referente a la mujer con mucha delicadeza.

"El último romance de Carlos Gardel" es libre de verdad y de ventura, de juego formidable entre lo que fue y mucho de lo que pudo ser. La Prosa de César Tiempo disipa las dudas y unifica esa pasión revelatoria de aspectos desconocidos de Gardel.

Una de las partes más actractivas de "El último romance de Carlos Gardel" lo constituye la transcripción de las cartas que le enviara, a distintas partes del mundo, el inolvidable poseedor de una voz que sigue conmoviendo no solo a la Argentina, sino a todos los países de nuestra América y a algunos tan lejanos como el Japón.

"EL VEHICULO IDEAL PARA LA JUVENTUD"

JOVEN,

DINAMICO...

Línea de avanzada,
palanca al piso
4 marchas sincronizadas,
Llantas deportivas
de diseño exclusivo.
Butacas reclinables
y alegres colores

DODGE 1500

COMERCIAL AUTOMOTOR S.R.L.

H. Yrigoyen 815 - T.E. 20055 - Trelew

CONCESIONARIO AUTORIZADO

CHRYSLER
Febre Argentina

Financiación Chrysler

Cocinando

ENSALADA EXOTICA

Ingredientes:

6 zanahorias bien rosadas;
2 bananas no muy maduras,
2 limones,
3 cucharadas de whisky,
100 grs. de crema de leche, sal y pimienta.

Preparación:

* Raspar las zanahorias, lavarlas, secarlas muy bien y rallarlas con el rallador grueso para legumbres.

* Pelar las bananas, cortar en rodajas finas y agregar a las zanahorias.

* Aderezar todo con el jugo de los limones.

* Mezclar el whisky con la crema algo batida para espesarla.

* Sazonar con sal y pimienta, y al momento de servir, y agregar a la ensalada y servir bien fría.

..*.*

ARROLLADO AL LIMON:

1½ kilo de pechito de cordero;
240 grs. de harina,
3 cucharaditas al ras de polvo de hornear,
- sal, pimienta;
120 grs. de grasa refinada,
1 limón,
120 grs. de miga de pan fresco,
60 grs. de manteca derretida,
- orégano, pimentón, ají molido.

ARROLLADO AL LIMON:

Ingredientes:

Preparación:

Deshuesar el pechito o pedir al carnicero que lo haga. Sacarle la grasa excesiva; picar la carne lo más fina posible. Tamizar la harina, polvo de hornear y sal. Incorporar la grasa y desmenuzarla con harina. Luego ir añadiendo agua hasta formar una masa blanda y elástica. Volcar sobre una mesa enharinada y amasar un poco. Preparar el relleno. Rallar la cáscara del limón y exprimir el jugo. Poner la miga de pan en un bol, añadir la cáscara y el jugo del limón, manteca, carne y adobar con orégano, ají molido y pimentón. Sazonar con sal y pimienta. Amalgamar perfectamente todos los ingredientes. Estirar la masa formando un rectángulo de ½ cm. de espesor. Esparcir encima el relleno, en forma pareja. Arrollar y humedecer los bordes con agua, presionando bien para unir. Envolver en papel metalizado y cerrar muy bien los bordes. Cocinar a bañomaría por espacio de dos horas. Luego dejar repasar unos minutos y desenvolver. Servir en rebanadas con verduras hervidas, saltadas en manteca.

..*.*

CERDO A LA NARANJA:

Ingredientes:

4 costillas de cerdo;
- jugo y ralladura de 1 naranja,
- sal, pimienta;
1 cucharada de aceite,
1 cucharada de perejil picado,
1 naranja entera.

Preparación:

Colocar las costillas en una cacerola, rociarlas con el jugo de naranja y ralladura. Sazonar con sal y pimienta. Dejar una hora en maceración. Luego escurrir el líquido. Pintar las costillas con aceite y colocarlas sobre una parrilla. Asarlas el tiempo necesario, alrededor de 20 minutos. Luego transferirlos a una fuente. Pelar la naranja y dividirla en gajos, pelando estos. Calentarlos con el jugo de maceración y verter sobre las costillas, espolvoreando con perejil.

..*.*

ASPIC DE VERDURAS:

Ingredientes:

1 litro de caldo desgrasado;
1 cucharada de cognac;
40 grs. de gelatina en polvo sin sabor,
1 zanahoria grande hervida,
1 papa grande hervida,
1 lata de arvejas,
1 morrón picado,
1 corazón de 1 apio tierno,
100 grs. de carne de mejillones,
200 grs. de carne de camarones,
1 taza de pulpo o de calamar picado grueso (previamente hervido),
- sal, pimienta,
1 huevo duro,
- salsa, mayonesa o golf para acompañar.

Preparación:

Se enfría el caldo y se pasa por un colador de tela mojado en agua fría. Se pone la gelatina en polvo sin sabor en una cacerolita y se agrega la mitad del caldo, se coloca la cacerola sobre fuego moderado y se revuelve el contenido hasta que la gelatina está disuelta, sin que sea necesario que hierva. Se retira del calor y se deja enfriar fuera de la heladera, agregándole el cognac.

Se cortan la zanahoria y la papa (frías) en cubitos muy pequeños y se ponen en un tazón. Se agregan las arvejas bien escurridas, el morrón, el apio en trocitos, la carne de mejillones y la de camarones, el pulpo, sal y pimienta a gusto. Se mezclan muy bien todos los ingredientes indicados.

Se enjuaga con agua fría un molde alargado y se pone en él la gelatina preparada líquida y fría, hasta 1 cm. de altura. Se rodea el molde con hielo y se deja cuajar la gelatina.

Se mezcla el resto de gelatina con los ingredientes del tazón y con ello se llena el molde. Se mantiene al frío, rodeado de hielo o en la heladera, hasta que todo esté bien firme. Se pasa el molde rápidamente por agua caliente y se desmolda la superficie con el huevo duro cortado en rodajas y se mantiene la fuente en la heladera hasta el momento de servir. Se acompaña con la salsa elegida puesta en una salsera. Se puede adornar la fuente con rodajas finas de pepino o de limón.

**

Nota: Los mariscos se pueden reemplazar por carne cocida de todo tipo, cortada en trocitos. Si sobrara gelatina se puede hacer endurecer y luego picar para adornar la fuente.

ROSQUILLAS

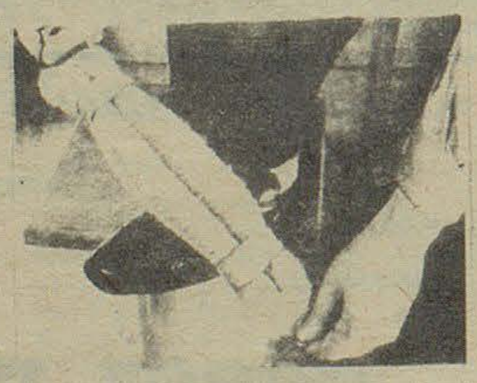
Ingredientes:

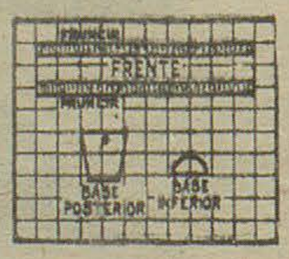
240 grs. de harina;
- una pizca de sal,
2 cucharaditas al ras de polvo de hornear,
60 grs. de manteca,
1 cucharadita de ralladura de limón,
75 grs. de azúcar,
1 huevo,
- leche, grasa para freír;
1 cucharadita de canela en polvo.

Preparación:

Tamizar la harina, la sal y el polvo de hornear. Incorporar la manteca desmenuzándola hasta que parezca miga de pan. Añadir la ralladura de limón y 60 grs. de azúcar. Batir ligeramente el huevo y agregarlo junto con un poco de leche, sólo la cantidad suficiente para formar una masa blanda. Amasar sobre una mesa enharinada para alisar la masa. Poner un recipiente grande al fuego y llenar con grasa derretida hasta la mitad. Estirar la masa de ½ cm. de espesor. Cortar rosquillas del tamaño deseado. Volver a amasar los recortes de masa y estirar otra vez cortando nuevas rosquillas. Dejar caer las rosquillas en la grasa caliente, sin encimarlas. Una vez doradas, darlas vuelta y freír del otro lado. Mezclar el azúcar restante y la canela en polvo y pasar las rosquillas por él, ni bien retiradas del aceite.

CONFORT





******* PORTA CEPILLO:

Se hace cortando la base posterior y la inferior en cartón resistente y la tira del frente en tela a rayitas. Dos ballenas o flejes plásticos o de metal darán forma rígida a los bordes superior e inferior, arqueándolos en semicírculo. Ampliar los moldes sobre papel cuadriculado de 5 cm. por cuadro y cortar la tira de tela dejando 3 cm. para dobladillos en los bordes más largos y ½ cm. en los extremos. Coser los dobladillos a máquina, pasando 4 hileras de bastillas en ambos, reduciendo el superior a 18 cm. y el inferior a 13 cm. Cortar la misma tira en tela lisa, para forro y doblar las márgenes hacia adentro, cosiéndolos con puntadas escondidas al revés de la banda fruncida. Pasar las ballenas por dentro y asegurar los extremos con algunas puntadas. Pasar un pespunte a máquina debajo de las ballenas, tomando las dos telas y sujetándolas en el lugar. Forrar la base posterior y la inferior con la tela rayada, doblando los márgenes sobre el cartón. Doblar los orillos de los forros, cortados en la batista y coserlos a mano, como en la banda lateral. Coser los costados de la banda fruncida a la base posterior con puntadas escondidas y asegurar la base inferior del mismo modo al borde inferior de la banda lateral. Adornar con un moño de trencilla al tono.

******

******* TOQUE PROFESIONAL:

Una banda de gruesa pirineo o tela "Teddy-bear", de 25 cm, de ancho por 38 cm. de largo, que se dobla por la mitad y se toma en los extremos con dos argollas de metal, servirá para que el hombre de la casa lustre su calzado con la maestría de un profesional. Doblar la tira de tela y coser los bordes dejando los extremos abiertos. Darla vuelta hacia el derecho y pasar dos argollas grandes de metal por los extremos, que se llevan hacia el revés. Sujetarlos con algunas puntadas y cubrir la unión con trabitas de la misma tela.

Lea... entérese...
Williams hnos.
LIBRERIA
Gaiman

CASA
Joaquín
T. E. 20130 -España 23/25
TRELEW

Mercado y Carnicería
la Esperanza
de Domínguez - Quiroga
E. Tello 1.000 Gaiman

SUPERHOROSCOPO

Por el profesor: ALLEN CLIFF

ARIES(21 de marzo al 20 de abril)
Vida Práctica: Oportunidad de perfeccionar un proyecto muy interesante.
Vida Social: Noticias y encuentros simpáticos.
Amor: Momentos de confusión. Pero no permita que otros influyan en su ánimo. ALEGRIAS.

TAURO(21 de abril al 20 de mayo)
Vida Práctica: Preste atención a su trabajo. Evite los apresuramientos e improvisaciones.
Vida Social: Le son propicios los ambientes animados y bulliciosos.
Amor: Momento muy bueno para iniciar un noviazgo. También para darle un rumbo definitivo a su vida sentimental.

GEMINIS (21 de Mayo al 21 de Junio)
Vida Práctica: Logrará cambios beneficiosos.
Vida Social: Dias brillantes, animados. Por diversas causas estará alegre y rodeado de muy buenos amigos.
Amor: Etapa de mucho brillo y entusiasmo en sus relaciones sentimentales. Suerte en los nuevos encuentros.

CANCER (22 de Junio al 22 de julio)
Vida Práctica: Está en una etapa muy buena de progreso y de renovación. Usted tiene ideas muy claras.
Vida Social: Disfrutará compañia de personas que le inspiran afecto.
Amor: Un nuevo plan en su vida, pero muy importante.

LEO (23 de julio al 22 de agosto)
Vida Práctica: Feliz solución de un problema que lo ha preocupado.
Vida Social: Reencuentros sumamente agradables y útiles.
Amor: Se concretan sus esperanzas con respecto a su pareja. Será muy feliz de hoy en adelante.

VIRGO (23 de agosto al 22 de septiembre)
Vida Práctica: Tendrá que solucionar algún problema de dinero.
Vida Social: Satisfacciones y éxitos.
Amor: Un poquito complicado y misterioso, pero no desfavorable.

LIBRA (23 de sept. al 22 de octubre)
Vida Práctica: Ganacias que no exigen un gran esfuerzo
Vida Social: Alegrías en un círculo de gente joven.
Amor: Una inquietud que se disipa le trae todas las seguridades que anhela su corazón.

ESCORPIO (23 de octubre al 21 de noviembre)
Vida Práctica: Ahora podrá dar un paso importante, seguro de no equivocarse.
Vida social: Gratas novedades en la familia. Viaje o una próxima excursión.
Amor: Deseencuentros y errores de interpretación.

SAGITARIO (22 de noviembre al 21 de diciembre)
Vida Práctica: No se fie de palabras y promesas en el aire.
Vida Social: Alegrias por una parte y descontento por otras. Clima un tanto agitado.
Amor: Algo inestable, sobre todo a causa de flirts pasajeros. Sus planes tienden a estropearse por su culpa

CAPRICORNIO (22 de diciembre al 20 de enero)
Vida Práctica: Personas de relieve, la apoyan, pero confíe en sí misma. No se desanime.
Vida Social: Dias movidos. Nuevas relaciones.
Amor : Clima de entusiasmo y ternura. Peligro.

ACUARIO (21 de enero al 19 de febrero)
Vida Práctica: Satisfacciones por diversos asuntos.
Vida social: Encuetros interesantes con personas capaces.
Amor: Posibilidad de una unión definitiva. Felicidad.

PISCIS(20 de febrero al 20 de marzo)
Vida Practica: Ocúpese a fondo de lo más conocido.
Vida Social: No rechace las invitaciones, pues no se aburrirá, nuevos motivos de interés.
Amor: Tendrá excelentes inspiraciones. Si ya tiene pareja, muy pronto matrimonio.

Sociales

Gaiman

VIAJEROS:

Se encuentran en Gaiman, el señor Rowland Jones, su señora esposa, Gwalia Jones, Diana Irene Jones, Patricia Alvarez Herrero y Rolando Jones en viaje de placer.

CUMPLEAÑOS:

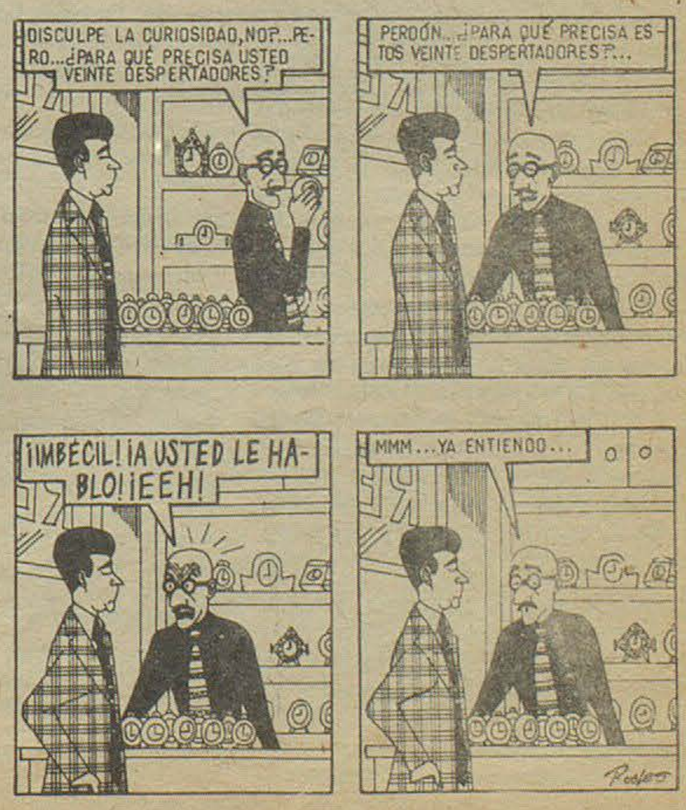
El 4 del corriente mes, cumplió 2 añitos de vida, el niño Claudio Darío Jones.

16 años, cumplió la señorita Diana Beatriz Brunt, el dia 15 del corriente mes, a la cual llegaron felicidades por parte de familiares y amistades.

OSCO X OSCO

LA VIDA ES UNA HISTORIETA

Por: FLORES



TARZAN DE LOS ARCOS

Por Villita

Habitualmente se habla de los constantes drenajes experimentados en el área de mayor aptitud del fútbol argentino. En tal sentido, las referencias abundan alrededor de lamentaciones lógicas por la venta de grandes jugadores, y como índice fundamental de la pérdida experimentada se hacen alusiones a la evasión de goles materializada con la transferencia al exterior de elementos como Yazalde, Babington, Curioni, Bianchi, para citar sólo a unos pocos entre los "modernos", mientras en la lista siguen latiendo las memorias de "viejos" como Angelillo, Sívori, Maxchio y aún Alfredo Distéfano flota en la nostalgia.

Curiosamente existe clara memoria de goleadores, esto es, de una base de trascendentes delanteros, pero cae el olvido, como si existiera un consuelo tácito en relación a defensores (Viberti, Bargas, Piazza, Vilariba, Ovejero, Albrecht, etc.), sobre otras posiciones. Por ejemplo, la del seguro.

Bastaría hacer una cita aproximada para cambiar diametralmente de actitud: en efecto, debe estimarse en alrededor de 40 el número de guardavallas argentinos que se hallan dispersos actualmente por el mapa futbolístico, lo cual crea una preocupación indudable. Por fortuna, la riqueza formativa de nuestro fútbol no ha desaparecido tampoco en ese rubro, no obstante lo cual llegan momentos en que el problema se agudiza, así cuando la selección nacional debe recurrir a los servicios de Daniel Carnevali o los más grandes equipos locales no encuentran fácilmente un especialista para cubrir su arco. Recuérdase, por ejemplo, que recientemente conjuntos como Boca Juniors, Racing, River Plate y San Lorenzo de Almagro, estuvieron girando alrededor de un mismo par de nombres (Carlos Buttice, Ricardo La Volpe) para conseguir soluciones integrales.

Los casi 40 arqueros que fueron transferidos al exterior en los últimos años, abarcan figuras de primera magnitud y una buena suma de muchachos que se fueron con menos ruido, acaso, pero que en mérito a su juventud están llamados a ser elementos notorios muy pronto. Un documento es el fornido Roberto D'Alessandro, que fuera de San Lorenzo (Tan necesitado de arquero como estuvo la escuadra superior "santa"...) y que ya es un relumbrón del Salamanca español. Y lo es, no hay duda, Rubén Sánchez, que de la selección y Boca Juniors pasó al Atlántico de México. O el más reciente viajero, Carlos Fenov, residente en Vigo tras su estancia en el Vélez Sársfield de Liniers.

Repasemos una vez más el destino de estos "Tarzanes" -el arquero siempre será una especie de hechizado volante atlético- sobre el mapa del fútbol, ubicando en Grecia al inolvidable Néstor Errea, quien comparte con Luis Kadijevich la representación argentina; y para reencontrar al "Gato" Edgardo Andrada, siempre triunfante en Brasil. O sino, a Hugo Carvallo, quien impelido por una trayectoria múltiple en equipos, ha desembocado en la "U" de Chile.

Por México ha sentado sus reales José Miguel Marín, otro "Gato" memorable, que perfeccionó, todavía, su calidad de aquí, convirtiéndose en modelo de arqueros. El mayor número de guardavallas argentinos en Europa, está en España, con Juan Carlos Santos en barcelona, los ya citados D'Alessandro y Fenoy, y las preclaras personalidades de Pepé Santoro (Hércules) y Daniel Carnevali (Las Palmas); en cuanto a América, el récord lo tiene Colombia, con Raúl Navarro (Nacional), Humberto Ballesteros (Millonarios), Juan Delménico (Juniors), Héctor Roganti (Cúcuta), Eduardo Ucha- (Magdalena), Luis López (Independiente de Santa Fe), Ediberto Righi (Pereyra), deben recordarse que los colombianos tuvieron en su momento hasta el lujo de Amadeo "Tarzán" Carrizo.

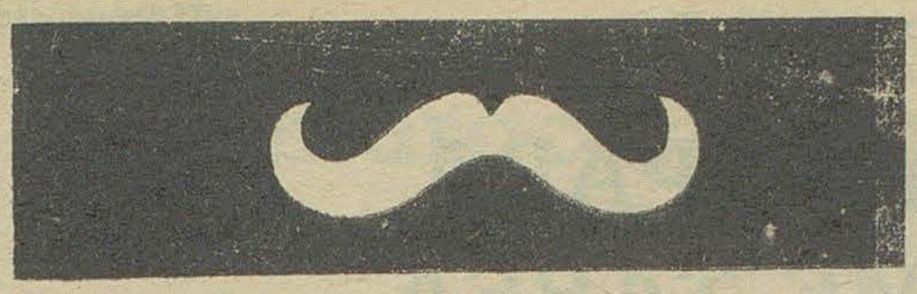
Ramón Quiroga en Lima (Sporting Cristal), Hugo Trucchia en Santiago de Chile (Santiago Mornig), Ricardo Guruciaga en Asunción (Libertad), Osvaldo Toriani en el todavía exhótico medio estado unidense (El Toros, de Miami), son otros de los tantos. El mapa se achica para estos émulos de Tarzán, el supremo saltarín y volador, capaces de recorrerlos con estiradas de punta a punta.

CONFITERIA Y RESTAURANTE
ARGENTINO
GAIMAN

Dr. CAMPOS
HORARIO DE VERANO:
MARTES Y JUEVES
de 18.30 a 21 horas.
CASA DEL DR. MEZA LEIVA
Miguel D. Jones Gaiman

DEUTZ
ARHA
COMERCIAL INDUSTRIAL
Gales y Ameghino
Trelew

OFICINA COMERCIAL - REPRESENTACIONES
COMISIONES
Compra - Vende - Permuta - Administra
Casas - lotes - chacras - campos - negocios
Rivadavia 404
T. E. 20-247
TRELEW
Caldem



pantalones para la mujer y el hombre
25 de mayo 125 - Trelew

El Regional

TODAS LAS SEMANAS EN TODA LA PROVINCIA

Director: Donald Thomas — Fundado el 25 de mayo de 1946
Año VI (tercera época) - — Nº 279 - Gaiman, 25 de enero de 1976
Precio del ejemplar $ 15.-

EL PAVIMENTO DE GAIMAN

Las proyectadas obras de pavimentación de la Municipalidad de Gaiman, tendrían posibilidad de concretarse en su totalidad.

La comisión de Negocios Constitucionales y Justicialista de la Legislatura Provincial, en su última reunión, produjo despacho favorable para el otorgamiento del aval respectivo, por la suma de 5.205.560 pesos, para la ampliación del crédito.

Culminan así favorablemente las tratativas del intendente Ferrari realizadas recientemente ante el ministro de Gobierno y la Legislatura.

Se Agravó la Crisis en el Ambito de la Policía

No obstante los anuncios de diálogo entre las más altas autoridades de la provincia y los dirigentes del movimiento policial que culminó en un paro de 24 horas, insólito ppr la falta de precedentes en el ámbito de las provincias patagónicas, la crisis repercutió rápidamente en la opinión pública, quizá por la sorpresa que significó el perentorio cuestionamiento de las escalas salariales, y de la personalidad del titular de la Policía del Chubut, comisario de la Policía Federal (r) señor Julio Diéguez, de cuya corrección como funcionario y trato caballeresco se prestigiaba la institución.

Pronto pudo verse que el conflicto tenía raíces muy profundas que no habían sido detectadas, oportunamente, por las más altas jerarquías del cuerpo, el que viose enfrentado a un lamentable episodio de insubordinación o desobediencia a los mandos naturales.

La opinión pública se encontró enfrentada a una situación de fuerza, que se agrega a los múltiples factores que distorsionan y angustian el panorama político-social del país, al constatar que el paro obligaba al gobierno a recurrir al auxilio de las fuerzas armadas, ya comprometidas en el operativo de dar seguridad a las personas y bienes ante la acción sistemática de la guerrilla despiadada, cuya acción indiscriminatoria se hace temible por su tácticas sorpresivas.

SECCION SECRETA EN

LA LEGISLATURA:

La Legislatura provincial, invitó, por iniciativa del bloque del PACH, al ministro de gobierno, Educación y Justicia a concurrir al recinto legislativo para informar sobre las medidas tomadas por el gobierno para superar la crisis planteada, que puede desembocar en una situación realmente lamentable para el prestigio del cuerpo y para la situación económica de sus agentes.

La Cámara se dio por satisfecha con el informe suministrado en sesión secreta por el ministro Meza Leiz, con excepción del bloque peronista, disidente del FREJULI, que adhiere a la posición del movimiento de resistencia.

INTERVENCION DEL

EJERCITO:

El gobernador de la provincia, doctor Benito Fernández, en previsión de las consecuencias que para la seguridad pública tendría la amenaza de un paro por tiempo indeterminado, mantuvo una conferencia con el jefe de la Brigada IX, en la ciudad de Comodoro Rivadavia sobre las derivaciones del conflicto y un eventual abandono de sus obligaciones regulares por parte del personal de la Policía de la Provincia.

Producida la crisis, por la cual se declara un paro por tiempo indeterminado, el general Cristino Nicolaides, titular de la Brigada IX dio un comunicado en el que se expresa textualmente:

"Considerando: 1) La gravedad de la situación originada por la actitud de la Policía Provincial y ante la necesidad ineludible de preservar la seguridad de personas y bienes de la zona; 2) Que se hace imprescindible proseguir con la misma intensidad las operaciones contra la delincuencia subversiva en que se hallan empeñadas las Fuerzas Armadas, fuerzas de seguridad y fuerzas policiales de todo el país; 3) Que dentro de esa lucha la participación de la Policía Provincial de la provincia del Chubut bajo control de esta brigada es factor de particular importancia; 4) Lo establecido por la Ley de Defensa Nacional (Decreto-Ley Nº 16.970/76) y los decretos 2771/75 y 2772/75 (refrendados por los Poderes Ejecutivo y Legislativo de la provincia); 5) El acuerdo dado por las más altas autoridades provinciales a las medidas a adoptar, el comandante de la Br. IX ordena:

1) Desígnase para hacerse cargo en forma transitoria de la Jefatura de la Unidad Regional "Comodoro Rivadavia" al señor mayor Alberto José Diz; 2) Desígnase para hacerse cargo en forma transitoria de la Jefatura de la Unidad Regional "Esquel" al señor mayor Arístides Montenegro; 3) Desígnase para hacerse cargo en forma transitoria de la Jefatura de la Unidad Regional "Trelew" al señor mayor Carlos Alberto Barbot; 4) La misión de los señores jefes mencionados para hacerse cargo en forma transitoria de la Jefatura de Unidad Regional, estará referida exclusivamente a las funciones de seguridad y operacionales".

DR. ALFREDO MEZA LEIZ

INCERTIDUMBRE ANTE LA LEY RESTRICTIVA

PRODUJO ALARMA UNA FALSA INFORMACION EN LAS INSTITUCIONES EMPRESARIAS

El tratamiento del proyecto de ley elevado por el Poder Ejecutivo por el que se declara de interés público el control del uso de las tierras limítrofes de los ejidos municipales, las ubicadas a la vera de las rutas nacionales y provinciales, las que bordean el litoral marítimo, márgenes de ríos y lagos, las líneas limítrofes provinciales, creó incertidumbre entre las filas del empresariado provincial que, por sus instituciones más representativas, dieron un comunicado oponiéndose a tal medida y fundamentando los motivos de esa oposición.

No obstante la serenidad con que se enfrenta la situación, una información errónea de un matutino de Trelew, según la cual la Comisión de Hacienda de la Legislatura habría producido despacho favorable a la sanción de dicho proyecto de ley, las fuerzas empresarias se movilizaron de inmediato, requiriendo la ratificación o rectificación de tal noticia periodística, pues existía el propósito, si la misma fuera confirmada, de organizar una manifestación de protesta ante la Legislatura Provincial mediante la organización de una caravana de vehículos que partiendo desde Gaiman y Puerto Madryn sería engrosada por adherentes de Trelew y Rawson.

Mientras tanto, en esferas empresarias se considera que el proyecto, contrariamente a lo que aquella información sostiene, en el seno de la Comisión de Hacienda habría mayoría para su rechazo, mayoría que estaría representada por legisladores del PACH UCR y bloque peronista.

Por la complejidad del tema y la falta de precedentes en el seno de la Comisión, algunos de sus componentes consideran que su tratamiento debe ser postergado hasta la reanudación de las sesiones ordinarias del próximo período, en cuyo lapso podría tenerse todo el asesoramiento de carácter legal y constitucional para su correcto tratamiento.

Por otra parte, las fuerzas empresarias consideran que, de acuerdo a la actual situación política del oficialismo, que carece de mayoría legislativa, dicha iniciativa resultará aplazada irremisiblemente.

LA REORGANIZACION PERONISTA

POCO TIEMPO PARA UNA ENORME TAREA

por IRREDENTO CONTRERAS

El senador nacional Juan Carlos Chaile, "primus inter pares" de la troika reorganizadora del peronismo en la provincia del Chubut, formuló declaraciones a un matutino de la ciudad de Trelew las que fueron publicadas el pasado jueves. Chaile afirmó en la oportunidad que se mantiene firme la fecha del 8 de febrero próximo para la realización de elecciones internas en su partido e informó del nombramiento de las autoridades zonales del justicialismo en Comodoro Rivadavia y en Esquel, trámite que será cumplido el próximo lunes en Trelew.

El senador por el Chubut dijo tambien que podrán presentar sus candidaturas a los comicios internos todos aquellos afiliados que estén en condiciones estatutarias de hacerlo y que el mandato de los actuales interventores fenecerá en el momento en que se hagan cargo de la conducción partidaria las nuevas autoridades surgidas de la compulsa interna.

Lo que el señor Chaile no explicó, y muchos peronistas y no peronistas alcanzan a comprender es cómo, de qué manera, en menos de quince días, se podrán arbitrar los medios para realizar una elección interna en forma democrática, en un partido político prácticamente "congelado" desde hace casi tres años, sin locales partidarios, sin período de exhibición de padrones, sin el previo nombramiento de autoridades electorales, sin un plazo mínimo para la confección, presentación y oficialización de listas, no solamente en las principales ciudades de la provincia sino tambien en el interior, plazos que por otra parte contempla y exige la carta orgánica que teóricamente rige la vida interna del Partido Justicialista.

De las declaraciones del senador Chaile surge también la novedad de que los cargos partidarios serán cubiertos por "ramas", vale decir, que un treinta y tres por ciento de los cargos será asignado a la rama política, otro tanto a la gremial y un porcentaje similar a la rama femenina. Esta elección por ramas, de muy difícil implementación, no está contemplada por la ya nombrada Carta Orgánica partidaria, para la que cuentan los afiliados en cuanto ciudadanos, sin calificar su condición de hombres, mujeres o gremialistas. El criterio ahora acordado puede llegar a entrar en colisión con los instrumentos jurídicos que reglan la vida del justicialismo en particular y la de los partidos políticos en general, restando legalidad al acto eleccionario previsto para el mes próximo.

El peronismo no puede darse el "lujo" de realizar una reorganización partidaria sin el cumplimiento estricto y escrupuloso de las normas legales que reglan su vida interna, sin correr el peligro de dejar en el camino a vastos sectores que no aceptan la "democracia", forma de corrupción política que el General Perón atacara vehemente poco antes de su muerte.

Cuando el riesgo es grande y la eventual ganancia pequeña, la experiencia enseña dar cartas nuevamente.

RENUNCIA A UNA CANDIDATURA

La unión Cívica Radical del Chubut, agrupación política que no por vieja parece sabia, trabada por desinteligencias en su dirigencia que obedecen más a causas personales que ideológicas o doctrinarias; ha vuelto a fojas cero en materia de candidaturas para los comicios que han sido anunciados para fines del corriente año.

En efecto, el ingeniero Jorge López, dirigente máximo de la lista o sector "verde" o balbinista, que hace varios meses fuera nominado precandidato a gobernador por dicho ñucleamiento interno, de lo que EL REGIONAL diera la primicia en su momento, renunció a principios de este mes a dicha postulación y como Escipión el Africano retirose a su campo ubicado en el interior de la provincia.

La renuncia del ingeniero López habría sido motivada por el incesante ataque que "notables"

Ingeniero JORGE LOPEZ

de su ñucleamiento llevaban a cabo con contumacia, no a su persona, sino a su "entorno" (palabra de moda, esta) constituído por sus fieles amigos del Comité Trelew.

Desde entonces se han sucedido reuniones, sin la presencia de López, y el partido deberá en un plazo perentorio elaborar una estrategia que le permita afrontar con alguna "chance" la futura contienda electoral. Quizá los radicales ante la carencia de figuras de relieve, deban recorrer el camino de Canosa, en este caso de San Martín, localidad cercana al campo de López, y pedir al mismo la revisión de su renuncia. El tiempo lo dirá.

PROVINCIA DEL CHUBUT

Ministerio de Bienestar Social

Subsecretaría de Salud Pública

PROFESIONALES MEDICOS

LLAMADO A INSCRIPCION.

Para cubrir cargos en Establecimientos Asistenciales Provinciales:

I) 6 cargos Médicos PEDIATRAS
II) 5 cargos Médicos CLINICA MEDICA
III) 4 cargos Médicos GENERALISTAS
IV) 4 cargos Médicos TOCOGINECOLOGOS
V) 3 cargos Médicos CIRUJANOS
VI) 1 cargo Médico TRAUMATOLOGO
VII) 1 cargo Médico ANATOMOPATOLOGO
VIII) 1 cargo Médico NEUROCIRUJANO
IX) 1 cargo Médico OTORRINOLARINGOLOGO
X) 1 cargo Médico: DEMATOLOGO

REQUISITOS: Médico con residencia completa o especialidad reconocida por Autoridad Sanitaria o capacitación certificada, en las especialidades requeridas.

CONDICIONES: Dedicación Exclusiva

REMUNERACION: Sueldo: $39.360 y sobreasignación en concepto de Guardias.

INSCRIPCION: Personal o por correspondencia en Casa del Chubut- Paraguay 876, Capital Federal o en Subsecretaría de Salud Pública -Moreno 555, Rawson, Chubut; desde el 19/1/76 hasta el 6/2/ 76.

ENTREVISTA: Días 9 y 10 de febrero de 8 a 18 horas en Casa del Chubut- Paraguay 876, Capital Federal o en Subsecretaría de Salud Pública- Moreno 555, Rawson, Chubut.

INCORPORACION: A partir del 20 de febrero de 1976.

18- 25- 1

SUPERMERCADO GARDORO
TRELEW

TENGA EL MAR
EN SU HOGAR
CON BAÑOS "ALGAMAR"
*Tonifican su organismo
* Suavizan su piel
* Facilitan su bronceado
Es un producto de:
SORIANO S.A.

Mercado y Carnicería
la Esperanza
de Domínguez - Quiroga
E. Tello 1.000 Gaiman

EXPRESO
"RICHTER"
SOCIEDAD ANONIMA, COMERCIAL INDUSTRIAL Y MERCANTIL
Casa Central
9 de Julio 763 - Trelew
T.E. 20528
Avda. A. Alcorta 2783/85
T.E. 9192 Bs. As.
Agencia en Pto. Madryn

MACO
Todo para la construcción

Solicitada

Declaración Conjunta de los Sectores Productivos del Chubut

Las Entidades abajo firmantes reunidas en sesión de emergencia durante los días 19 y 20 de enero de 1976, para tratar el conjunto de leyes sometidas a la Honorable Legislatura de la Provincia del Chubut, a fines del año 1975, DECLARAN:

Que ante el proyecto de ley que determina de interés público el control del uso de las tierras y la necesidad de regular su destino, los firmantes se ven en la necesidad de recordar que el derecho de propiedad está garantizado por la Constitución Nacional y sus alcances establecidos por el Congreso Nacional. Que los Estados Provinciales sólo ejercen el Poder de Policía y que esta facultad debe ser ejercida en el marco de la Constitución y las leyes de la Nación.

Que no se alcanza a comprender el objetivo de esta norma ya que la legislación vigente asegura plenamente el ejercicio del Poder de Policía, tanto al Gobierno Provincial como a los Municipios. La Legislatura Provincial no puede delegar facultades que no posee y el Poder Ejecutivo no puede, a través del ejercicio del Poder de Policía, crear restricciones al dominio que lesionen normas establecidas en la Constitución y las leyes de la Nación. Cabe entonces preguntarse: ¿Cuál es el objetivo que se persigue con este proyecto de ley?

Que una declaración de interés o utilidad pública debe referirse a áreas claramente establecidas y con un destino perfectamente definido. En estos casos procede la expropiación, mediante resarcimiento integral. Pero este proyecto declara de interés público no sólo el control de uso, sino la regulación del destino de áreas no definidas pero que podrían abarcar la totalidad de los asentamientos humanos existentes y futuros. Al no definir el destino no delimitar los espacios, ni declarar las restricciones, se crea en nuestra provincia un derecho de propiedad especial ya que los alcances del mismo y su ejercicio quedan librados a la reglamentación que dicte un funcionario. Se violan de esta manera expresas disposiciones constitucionales, se crea inseguridad en el ejercicio de uno de los derechos esenciales, se desalienta la inversión en actividades productivas y se invaden facultades expresamente delegadas a la Nación.

Nuestra crítica no sólo trata de preservar derechos legítimamente adquiridos sino defender un orden jurídico, base de nuestro sistema político y económico. En momentos particularmente difíciles que atraviesa la Nación, esta iniciativa aparece como un nuevo atentado al orden y la seguridad..

Que el proyecto elevado por el Poder Ejecutivo e identificado como de creación del Servicio Provincial de Salud tiene su esencia financiera en la creación de un impuesto que grava los ingresos del trabajador constituyendo la más directa forma de deterioro del salario real.

Que no puede comprenderse que para cumplir con la obligación constitucional de cuidar de la salud del pueblo se propicie, incluído en un conjunto de leyes normales de tratamiento anual: a) La creación de un Instituto Autárquico. b) La creación de un impuesto para financiarlo. c) Su inclusión en la Ley Impositiva. d) Un erróneo cálculo de recursos a recaudar con ese mismo impuesto, y e) El aumento de la burocracia con la creación de numerosos cargos, como Consejos Central, Zonales, etc., con la grave implicancia que ello significa en la ya deteriorada economía provincial.

Que su fundamento legal se encuentra en evidente violación de la letra y el espíritu de la Ley Nacional 18.610 que ya determina aportes obreros y patronales con ese fin de atender la salud de los trabajadores y que el Estado debe procurar utilizar eficientemente.

Que en el aspecto impositivo las medidas propuestas parecen limitarse a buscar una simple igualdad matemática entre recursos y gastos, olvidando que el equilibrio debe lograrse dentro de una política tributaria de equidad. Los proyectos elevados contradicen la filosofía reiteradamente declarada por el Poder Ejecutivo en materia de justicia y desarrollo económico. La excesiva presión tributaria, destinada en gran medida a cubrir gastos generales y no inversiones del Estado, tiene como consecuencia adicional eliminar todo aliento a la inversión por parte de los sectores productivos.

Contra toda lógica se crean más impuestos y se multiplica el efecto de los existentes llegándose al absurdo de gravar varias veces una misma etapa del proceso económico. La reimplantación del Impuesto a las Actividades Lucrativas aparece como una burla al contribuyente quien hace un año se sometió al Impuesto al Valor Agregado, cuya implantación se fundamentara en la supresión del Impuesto a las Ventas y a las Actividades Lucrativas que hoy se pretende reimplantar.

El Poder Ejecutivo debe recordar que en un sistema democrático, el éxito de un plan económico solo se logra generando confianza; el proyecto parece destinado a destruirla.

Por todo lo expuesto· SOLICITAN:

Al Sr. Gobernador el retiro de los proyectos elevados y un nuevo análisis en profundidad para que el régimen que se establezca consulte realmente los legítimos intereses de todos los sectores.

A la Honorable Legislatura que de no producirse tal circunstancia y haciendo uso de las facultades que la Constitución le confiere y en cumplimiento de las obligaciones que la misma le impone, supla la omisión evitando así la sanción de un régimen que en nada contribuiría a la pacificación y al desarrollo armónico de la provincia.

Por último: COMUNICAN:

Que quedan constituidas en ASAMBLEA PERMANENTE y a disposición de quienes tienen la responsabilidad de las decisiones para ampliar documentadamente esta Declaración.

Confederación General Económica del Chubut; Federación de Sociedades Rurales del Chubut; Federación de la Industria del Chubut (F.I.C.H.); Federación de la Producción del Chubut; Federación del Comercio del Chubut; Unión Obrera de la Construcción de la República Argentina; Unión Personal Civil de la Nación; Centro de Empleados de Comercio; Asociación Obrera Textil; Trabajadores de la Sanidad; A. A. T. R. A. (Telefónicos); S. T. R. O. P. P. P. (Panaderos); A. P. L. (Personal Legislativo); U.P.S.I.P. (Inspectores Privados); S.U.P.A. (Portuarios Pto. Madryn); A.O.M.A. (Mineros); F.A.T.R.E. (Rurales); C.E.F.E. (Empleados de Farmacia); S.V.D. y R. (Canillitas); S.O.E.V.A. (Trabajadores del Vino); U.S.I.M.B.A. (Trabajadores de la Madera); U.T.A. (Trabajadores del Transporte); F.A.A.D.V. (Artistas de variedades); Organizaciones Gremiales adheridas a la Confederación General del Trabajo de la República Argentina, Regional Trelew; Cámara de la Construcción de la República Argentina; Sociedad Rural de Trelew; Asociación Hotelera y Afines del Chubut; Colegio de Profesionales de la Ingeniería, Arquitectura y Agrimensura de la Provincia del Chubut; Cámara de Comercio, Industria y Producción de Comodoro Rivadavia; Cámara de Industria y Comercio del Este del Chubut; Cámara de Industria y Comercio de Rawson; Cámara de Industria y Comercio de Puerto Madryn; Cámara Minera; Cámara de Comercio Exterior de Pto. Madryn; Cámara de Algas de la Provincia del Chubut.

Sábato y una Noble Frase

por LUIS SOLER CAÑAS

En un extenso reportaje, Ernesto Sábato acaba de referirse a una serie de cuestiones trascendentes de nuestro país. A Ernesto Sábato, como a otros tantos espíritus, le preocupa, hasta la angustia, la situación argentina abarcada en su totalidad y en diversidad de órdenes y planos. "Estoy angustiado con el destino de nuestro país", le declaró al periodista que lo entrevistó. En ese reportaje dijo algunas verdades, duras y amargas como suelen ser las verdades, y señaló algunas de las culpas, de los defectos, de las inepcias, de las deficiencias que a su juicio acosan en la actualidad al país. Aparte de compartir en general las patrióticas y humanas preocupaciones de Sábato es posible también compartir algunos de sus puntos de vista. No todos, sin duda, porque la era de las coincidencias perfectas todavía no ha sonado, no sabemos si para bien o para mal, en la Argentina.

En un pasaje de sus declaraciones, el prestigiado escritor se refirió a la necesidad de que los argentinos "hiciéramos todos un profundo acto de contricción y dejáramos de una vez de jactarnos de lo que somos, de lo que supuestamente somos". Y añadió inmediatamente: "En estas circunstancias, a más de ser una frase innoble para tantos héroes, santos, sabios y simplemente buenas personas que no han nacido en nuestro país, eso de que "para un argentino no hay nada mejor que otro argentino" es -por añadidura mentiroso y falso por donde se lo mire". Para el autor de "Sobre héroes y tumbas", la frase de referencia sólo es un producto de la demagogia.

Sin duda, hay una suerte de falso o de errado patriotismo, patrioterismo o, simplemente, chuavinismo, que consiste en exaltar a ultranza todo lo que es del propio país -arte, leyes e instituciones, hombres, etc- en detrimento de lo foráneo. Se trata de un nacionalismo simplista que en vez de afrontar la realidad confesar los propios errores o carencias y tratar de corregirlos (sin por eso dejar de reconocer los valores calificados que existan), de procurar solucionar los problemas, elige el camino contrario: encubrir las cosas bajo el manto sagrado del patriotismo y poner lo propio, aún lo ínfimo y lo chabacano o intrascendente, por encima de lo ajeno.

Si fuese ese el sentido conque fue pronunciada la frase que Sábato califica de innoble, mentirosa y falsa, no cabe duda de que quien la pronunció sería pasible de la crítica que el citado escritor formula. Pero ocurre que no es ese el significado ni la intención conque fue pronunciada. Debe recordar Sábato que dicha frase se dijo en un momento en que el país necesitaba paz interior y una efectiva voluntad de convivencia entre los argentinos, divididos por una serie de diferencias ideológicas, políticas y de todo orden.

El general Perón, líder del movimiento justicialista, pronunció esa frase en un momento en que había que unir y no separar a los argentinos, en que existía verdadera e imperiosa necesidad de no ahondar diferencias políticas e ideológicas, y de olvidar en cuanto fuere posible agravios, odios e incomprensiones. Fue por tanto dicha esa frase con el más noble de los propósitos. En ese instante el general Perón reemplazó su antigua afirmación de que "para un peronista no puede haber nada mejor que otro peronista" por esta otra, plena de sentimiento fraternal, como una convocatoria a la hermandad de los hijos de esta tierra. Es decir, sustrayéndose a un sentimiento puramente partidista e ideológico, lanzó una frase que no quería proclamar -como pareciera creer Sábato una supuesta infalible y fatal superioridad de los argentinos sobre los hijos de otras tierras, sino que tendía a evitar odios y divisiones en un pueblo que necesitaba unirse fraternalmente para reemprender la marcha hacia un futuro mejor. Aislada de ese contexto a que me he referido, del momento y de la situación en que fue pronunciada, la frase puede ser tomada -y así lo ha hecho, consciente o inconscientemente, Sabato- con un sentido muy diferente al que, con toda nobleza, le dio el general Perón, quién deseaba que los argentinos por encima de cualquier otra consideración- nos respetásemos e hiciéramos cuanto fuera posible por comprendernos en vez de luchar y agraviarnos entre nosotros mismos.

Es una lástima que el autor de "El túnel" no haya reparado en las circunstancias en que nació la frase, pues la apreciación o el simple recuerdo de esas circunstancias le daría, sin duda alguna, la clave justa del significado conque fue dicha, de la nobilísima intención pacificadora conque la lanzó al entendimiento y a la buena voluntad de nuestros compatriotas.

JOSÉ INGENIEROS: "GRAN SYRINGO"

por EMILIO NOVAS

En 1925 y en plena madurez de mente y corazón dejó de existir José Ingenieros, a los 47 años. Porque fue joven siempre -el estado de juventuvidad lo hubiera alumbrado muchos años más- los muchachos del Colegio Nacional aprendían gozosamente escuchando sus clases, en las antípodas "de las salmodias de los maestros del alma", como recuerda Héctor E. Agosti. "Con Ingenieros -agrega- aprendimos a reírnos de los genios de entrecasa".

Hombre de gabinete, de cátedra, de tribuna, de prensa, de consultorio, alentador de esfuerzos y vocaciones, escritor excepcional, se dio tiempo para compartir las tertulias regocijantes donde su sensibilidad y su ingenio manifestábanse en la emoción como en la risa, francas una y otra, sin trapos vergonzantes que la ocultaron. Cultivó la risa sin broches -"cuya carcajada sonó a mofa escéptica en el ámbito de los mediocres y de los farsantes" porque para Ingenieros la alegría era el antídoto contra el trabajo agotador y la ronda de los problemas; también contra la seriedad del burro transportado a los estrados. El sacerdocio de la risa -como lo define Sergio Bagú- queda documentado en incontables anécdotas, desconcertantes para quien ve al gran hombre con un apresto tieso por fuera y por dentro. "Sobrio y sin vicios apunta uno de sus biógrafos, no pensaba que la vida, para ser digna, fuese renunciamiento a la risa, a la cordialidad, a la distracción a la ternura (...) Era un hombre de trabajo, que descansando de su ardua tarea, se ofrecía como regalo una horas de vagancia y de bohemia". Joven entre los jóvenes combatió el malhumor y la intolerancia, que únicamente demostraba los hipócritas -conocidos y desconocidos de siempre y los que fumigan moralina a babor y trampean a estribor. "A Dios rogando y con el mazo dando".

Cafés, restaurantes y reuniones en cualquier ambiente fueron campo de acción para sus inventivas jocundas, sin que esa actitud empañara su capacidad de trabajo y su extraordinaria versatilidad.

El culto a la alegría de vivir dio su mejor ejemplo en la syringa. Esta Institución de Estética y de Crítica divirtió a unos y asustó a muchos, Reprodujo en esa invención inquietante algo de lo que había radiografiado en la simulación de la lucha por la vida. Los aprensivos se espantaban por lo que imaginaban de misterioso, esotérico, y brujeril en las sesiones de los syringos bárbaros. La "secta" nació en un amanecer porteño, en compañía de Rubén Darío-, "después de larga plática satanista". El poeta advirtió "que aparecía el lucero y escuchó los tres maullidos del gato negro (...) comprobó que Ingenieros interpretaba los signos macabros y le anunció quedamente que era syringo (y que) poseía el quinto grado. Así descubrió la preexistencia, subsistencia y existencia de la Syringa. Supieron luego, que ser syringo implicaba en una primera etapa ser dionisiáco, y, en la segunda, apolinéo". (S. Bagú, "Vida ejemplar de José Ingenieros").

Fueron infinitas las travesuras de la Syringa. Hubo tipos con aficiones de mecenas que cayeron en la celada. Con ellas se practicaba el rito de la iniciación, que obligaba a cursar las pruebas del agua, del fuego, del aire, y de la tierra. Vendados los ojos, el iniciado tenía que someterse a las prácticas de la ceremonia secreta -después de escuchar los cánticos de los syringas vestidos con túnicas- con el epílogo de encontrarse semidesnudos en la calle.

La risa, que para Ingenieros era "estimulante de la salúd, de la inteligencia y de la felicidad, era el final de la farsa syringa. Era una risa vitamínica, que no temía comprometer la autenticidad del pensamiento y la dignidad de la conducta. La risa desinglada de la Syringa no enmudecía las resonancias más puras del corazón.

Un Mundo Frenético

por ULYSES PETIT DE MURAT

En cuanto los futurólogos toman su bola de cristal intelectualizada, nos hacen estremecer con sus sombrías predicciones. Los malos del mundo tienden a agravarse, según ellos y una cantidad de circunstancias parecen darles la razón.

La creatividad ha encontrado un amplio campo en el tema. Desde el nacimiento de la novela llamada de ciencia ficción, abundan las obras dedicadas a pintar el futuro. El cine también establecio algunas hipótesis que cobran un relieve más agresivo por el carácter plástico dinámico que caracteriza a esta expresión de la imagenería humana.

La versión de la novela de Burgess, La naranja Mecánica, no conocida en nuestro país, puso el alerta en el crecimiento de la desidia y la crueldad de los enormes, intolerables ciudades del porvenir. Ahora llega con éxito invasor, desde los Estados Unidos "Rollerball". Es un film espectacular. Mantiene en vilo al espectador. Muchos de ellos pueden retirarse de la sala con los nervios tirantes, pero sin haber asumido que han visto debatirse el problema de la libertad individual cada vez más comprometida por los insólitos avances de la ciencia aplicada a la tecnología. De ellos nos dio alguna noticia escalofriante "La conversación". Como se recordará en esta película se exhibían todos los aparatos que mentes auténticamente diabólicas han inventado para violentar la intimidad del ser humano. Más bien, para ser precisos, su objetivo ha sido suprimirla, transformando cualquier gesto de la existencia en un riesgo erizado de peligro.

La superficie de "Rollerball" es la exhibición de un deporte que se jugaría en épocas futuras, pero no demasiado lejanas de nuestra actualidad. Consiste en el lanzamiento de una bola de metal en una pista de aspectos conexos con las canchas de patinaje y los velodrómos. Los equipos van sobre patines y hay también en cada uno de ellos un jugador en motocicleta. Los objetivos son el máximo de jugadas veloces. Mediante una acción que linda con el vértigo, se trata de conquistar tantos mediante la introducción de la brillante y pesada bola en un hueco que difiere de los arcos de fútbol o los aros del basquetball. En el curso de la película se llevan a cabo varios partidos. En el último no sobrevive más que un jugador, pues no se admiten sustituciones y es por tiempo indefinido.

El fondo inmediato estaría constituido por "Rollerball" por una crítica directa a los jue-

Iván Diez: su Mirada y su Poesía

por VILLITA

Tal vez porque pasó serenamente por la vida, sin otro ruido que el de su sonrisa cordial, la posteridad no le ha dado resonancia, todavía, a la personalidad de Augusto Arturo Martini, ni a su obra de auténtico poeta popular.

Martini había buscado un seudónimo tan pintoresco como modesto a fin de esconder su verdadera personalidad, o simplemente para identificar en ese nombre ficticio, el de Ivan Diez, su enraizamiento con todo lo que se manifestara en orden a lo que de pueblerino existe en el tango y en las diversas maneras de decir la palabra y la metáfora que el pueblo mejor entiende, porque mejor las siente.

Iván Diez, en suma, reemplazó a Augusto Arturo Martini, aquel hombre nacido en Mar del Plata y que por ello tenía, además de una inmensa claridad en los ojos, un aire de mar en su rostro burilado por sentimientos fuertes y nobles; podría decirse en ajuste a la imágen poemática, que se trataba de un caso de doble personalidad, ya que el mozo de la playa fue suplantado en el mismo cuerpo e idéntico corazón, por un personaje eminentemente ciudadano. Porque si Martini abandonó Mar del Plata para venir a Buenos Aires, Ivan Diez se descolgó por el mito de una cigüeña para prosperar en el barrio elegido por su familia, un barrio porteñísimo como el de San Telmo.

Los colores que traía del mar se consubstanciaron con el ritmo candombeado que trascendía místicamente de los patiazos coloniales del barrio de San Pedro Telmo; en esa forma se pulió el verso y así sobresalió el tango, compendio exacto para la valorización estética de Iván Diez.

De Augusto "Iván Diez" Martini, debe decirse rápidamente que era un poeta cabal. Hombre culto, estudioso, lector infatigable y periodista de vocación y notoriedad, todos estos aspectos suyos desembocaban en una propiedad artística especial: la formalidad del verso no tenía reservas ni misterios para él; tanto es así, que al trasladarse más al centro nochero y teatral de la calle Corrientes, concibió allí otra pasión -el teatro, precisamente- y así dio a la vida escénica varias piezas de fuste, como "Diez Sketchs" y sobre todo, un sainete verseado que tituló "El romance de un taura".

Allá por 1935 se produjo el gran traslado, diríamos, del poeta, pues habiendo escrito y publicado sus versos de "Granos de arena", en 1924, once años después floreció como un cierto chorro de sangre, su "Sangre del suburbio". Ya estaba definido allí al escritor popular, ya staba clarificada su introducción al lunfardo, y más que ello, a un constante invento de palabras que acentuaban lo pintoresco y mejor daban estado gráfico a sus descripciones felices.

Ivan Diez asumió la interpretación del "arrabal salvaje" con un cierto aire irónico, pues lo humorístico estaba presente en sus mejores intenciones de hombre y artista. El malevaje y la aventura esquinera, tanto como la anécdota policial, empezaban a caminar descriptivamente hasta prolongarse en una inesperada excursión muy equilibrada, decíamos, entre la ironía incisiva y la comicidad franca.

Dijimos que era inventor de palabras, y es cierto; al dominio del lunfardo agregaba una propiedad magnífica en el manejo del "vesrre"; pero es incalculable la cantidad de palabras que hoy están incorporadas al idioma barrial, esto es, al lenguaje de Buenos Aires, y que le pertenecieron como creación exclusiva.

Su condición de periodista estaba en el alma y ello se desató en vocación. Trabajó en muchos diarios y revistas y un periódico -"Ultima Hora"- fue el que en la media década del 30 publicó los versos de "Sangre del suburbio". En ellos latía, sí lo cómico, pero la línea de mejor definición para los versos de Iván Diez es el de lo pintoresco y lo sentimental, por dosis iguales, pero jamás desviculado de una dorsal indoblegable: lo social.

Iván Diez era, sí, un escritor de contenido social, por el realismo de sus escenarios y la humanidad de sus personajes. Risueños, pintorescos, sentimentales, sus versos como "El Angel del convento", "La Serva", "El Toga", "Lengue", "Bandoneón"; asimismo, sus tangos, como "Vos sos el rey", "El Caballito", "Comprendo que hice mal", "Ya se que siguen hablando", "Sin tu calor", y posiblemente el más popular de todos, "Nocaut de amor", etc.

Un fresco recuerdo de su calidez, vive en "Esquinita del recuerdo":

Lugar de los deschaves, esquinita
mojada de recuerdos,
cuanta sombra encajás en esos
cuores
que en la mala cayeron!

En épocas de paz, fuiste el azúcar
de grelas y de grelos,
esquinita lustrada con suspiros
y adoquinadas a quieros.

El zomo y la paloma te cacharon
para armarle un bulín a sus
ensueños
y en sus noches farrearía a la
escoba
con la canfli baraja de los besos.

Los que ayer jinetearon a la luna,
los que hoy tienen el alma bajo
cero
con qu' pena te embrocan,
sublime lugarcito del recuerdo!

Yirar por la esquinita donde
fuimos
ñapados por afectos,
llegar hasta esa parte donde al
alma
lo dió por hacer versos.

Ahí están lo popular y lo humano. El poeta mayor, no minimizado, sino puesto a la modestia de ese: de un barrio, de una esquina... de esa esquina donde probablemente entonara serenatas a la sordina, para ocultar, también, que pudo ser un cantante lírico excepcional, pues el canto era su pasión y a él iba a entregarle, sin que la vida le diera tiempo, un ensayo sobre "Los falsos apóstoles del arte lírico". En cambio, se hizo lugar para escribir con toda su enternecida pluma "El libro de los niños". Y además de "El romance de una taura" (1933), en verso, estuvo el romance popular del 900 que tituló "Un nido en mi cruz".

El viejo Martini, que en su escritorio de las redacciones ponía, en su lugar, a la izquierda, el corazón y a la derecha, "las cosas p'al mate", registra para todas las antologías su "Amablemente":

La encontró en el bulín, y en otros
brazos.
Sin embargo, canchero y sin
cabrearse
le dijo al tiburón: Hay que
rajarse,
el hombre no es culpable en estos
casos!

Y quedando bien solo con la mina,
pidió las alpargatas y ya listo
murmuró, cual si nada hubiese
visto:
cebate un par de mates, Catalina.

La mina, jaboneada, le hizo caso..
El tipo, saboreándose un buen fasc
la mateó, chamuyando de pavadas.
Y después, besuqueándole la frente
con toda educación, amablemente
le fajó treinta y cuatro puñaladas.

Augusto Arturo Martini nació en Mar del Plata el 16 de agosto de 1904 y apoyó su cabeza en la almohada el 8 de noviembre de 1964. Su mirada tenía la misma ternura azul marino que está en todos sus versos.

(viene de la página 4)

gos profesionales y a la saña con la que se llevan a cabo. Paises que se compadecen mucho de los toros sacrificados en el ruedo, olvidan computar las muertes que han tenido lugar en los cuadriláteros del box y de las canchas de fútbol americano. Por supuesto tampoco recuerdan las acaecidas en las competencias automovilísticas, motociclísticas y hasta en la de ciclismo en esas carreras en que el ciclista marcha en la brecha de aire que le va abriendo una motocicleta y que originaron espantosas muertes -por ejemplo- en el Parc de Princess, el famoso velódromo parisino.

El trasfondo profundo de "Rollerball" tiene conexión con la humanidad y el mundo en conjunto, Habla de un tiempo en el que ya no existirán nacionalidades. Las guerras serán cosa del pasado, La enfermedad no pesará sobre el hombre. Esto significaría un cuadro ideal. Pero resulta que ese mundo uniforme, estará gobernado por lo que en el film se llama "La Corporación". Ella permite la abundancia del confort y la satisfacción de los instintos agresivos mediante la válvula de escape de un deporte mortal. Pero impide cualquier afirmación de la propia personalidad, el menor gesto de independencia o manifestación individualista. En esto reside la fuerza terrible y la oscura de la Corporación. No es posible ser fiel a si mismo, a las propias convicciones. Hay que transformarse en uno más del rebaño y seguir las ordenes que ni siquiera hay la menor posibilidad de averiguar de donde provienen.

Resulta que, para perfeccionamiento del sistema, se ha originado una enorme confusión cultural. Hay centros de computación con máquinas espléndidas, a las que se supone capacitadas para contestar todo tipo de preguntas Pero no es así. La programatica se ha llevado ha cabo con tan cuidadoso esmero que el protagonista, interesado en no ser privado de su individualidad, al consultar el mayor archivo del universo, no puede tener ningún indicio de como fue llevada a cabo la revolución fria, deshumanizada de las corporaciones.

"Rollerball" pinta un mundo esquematico, desprovisto de amor. En él no se deja desarrollar la vida afectiva. Ni siquiera cuando se trata de la que el pueblo dedica a un idolo del deporte. Por eso la afirmación vital última del protagonista, un jugador que metodicamente despojado de todo por los misteriosos gobernantes no tolera que hasta el amor que profesó por una mujer le fuera arrebatado, adquiere contornos epopoyéticos. Es un grito de libertad lanzado con tono vehemente, angustioso, definitivo.

//*

CONFITERIA Y RESTAURANTE ARGENTINO
GAIMAN

CINE - BAR - SODERIA
CASA SAMSO

OFICINA COMERCIAL - REPRESENTACIONES
COMISIONES
Compra - Vende - Permuta - Administra
Casas - lotes - chacras - campos - negocios
Rivadavia 404
T. E. 20-247
TRELEW
Galdem

Variedades Chubutenses

(del Servicio Especial de la Dirección de Prensa y Difusión)

La Subsecretaría de Recursos Naturales y Medio Humano del Chubut tiene el propósito de encarar a fondo, entre otros asuntos que se relacionan con sus actividades específicas, el problema que plantean los resíduos de petróleo que quedan flotando en el mar. Este problema se patentiza en Caleta Córdoba, Kilómetro 8 y Rada Tilly, donde frecuentemente espesas capas de petróleo oscurecen las aguas y no es raro hallar agonizantes, pingüinos con el plumaje embadurnado de betún.

Las preocupaciones llegan también a los pobladores de Puerto Madryn frente al auge que, según se presume, tomará su puerto en un futuro no lejano. Puerto Madryn -lo mismo que Rada Tilly- tiene playas espléndidas muy alabadas por todos aquellos que las frecuentan.

Una de las razones por las cuales suelen anegarse de petróleo las rocas y las arenas, es el transvasamiento de aquel producto de un barco a otro en plena navegación. El oleaje produce falsos movimientos y el precioso líquido salta a las espumantes aguas para quedar a la deriva.

La Subsecretaría de Recursos Naturales y Ambiente Humano tomará cartas en este asunto a fin de buscar soluciones satisfactorias.

Respecto de los residuos de petróleo que flotan en el mar puede recordarse que un químico español patentó un producto que sirve para eliminarlos. Se trata de un aglutinante que concentra y solidifica el petróleo crudo que, de esta manera, flota en el agua. Esa masa continúa creciendo en la medida que se va sumando a la misma más petróleo. Estos bloques de petróleo pueden ser aprovechados en refinerías como combustible.

Pero hay algo más práctico aún, para eliminar el problema. En Europa se ha desarrollado una barredora de petróleo que permite remover y recuperar los residuos que flotan sobre la superficie del agua, en mar o río. En la dársena de Rotterdam, por ejemplo, se utilizan dos barredoras que están acopladas a sendos barcos. El resultado parece ser óptimo pues han llegado a recuperar por año -con trabajo diurno solamente- alrededor de diez mil toneladas. Estas barredoras absorben hasta las capas más tenues de petróleo.

Este sistema habría sido estudiado para adoptarlo en el puerto de Buenos Aires, sin que se tomaran decisiones porque debía efectuarse una fuerte inversión de dinero.

De todas maneras, en el Chubut, donde el problema se extiende a lugares que están cobrando extraordinaria notoriedad turística, los estudios podrían determinar opiniones muy distintas a las que pudieron prevalecer con respecto al puerto de Buenos Aires. Por otra parte, frente a la actual crisis petrolera, quizá la recuperación de los residuos constituya una tarea -además de higienizadora- rentable.

* Polo Petroquímico:

En noviembre del corriente año se llevará a cabo el IV° Congreso Nacional de Petroquímica, acontecimiento que ha movido al gobierno del Chubut para concretar una importante iniciativa pendiente, ante todo, a despertar interés entre los profesionales argentinos, por el Polo Petroquímico de Comodoro Rivadavia encarado, como una de las grandes realizaciones del país, por la Secretaría de Estado de Energía.

En efecto: la mencionada secretaría estadual, por resolución de noviembre último, autorizó a Yacimientos Petrolíferos Fiscales para construir en Comodoro Rivadavia una destilería de petróleo cuyo esquema de elaboración prevé el aprovechamiento petroquímico de varios subproductos. De esta manera, la Secretaría de Estado de Energía, coronó las constantes gestiones efectuadas por el gobierno del Chubut, al cual corresponde el proyecto.

Estimando muy propicia la oportunidad, ahora, para crear conciencia sobre la obra que deberá desarrollarse en Comodoro Rivadavia a través de una industria petroquímica acorde con las necesidades del crecimiento del país y en condiciones de fortalecer concretamente la independencia económica nacional, el gobierno chubutense se ha adherido al IV° Congreso Nacional de Petroquímica, instituyendo un premio a los dos mejores trabajos que se presenten en esa reunión y que estén referidos al Polo Petroquímico de Comodoro Rivadavia. Ese premio, denominado "Provincia del Chubut", consistirá en veinticinco millones de pesos moneda nacional. Al autor que ocupe el segundo puesto se le dará una recompensa de quince millones.

* Lagos del Sur:

Según informaciones emanadas de fuentes responsables, la región de los Lagos del Sur de Argentina y Chile está siendo visitada por grandes contingentes de turistas, deseosos de descubrir las exóticas bellezas naturales que se presentan en todo ese ámbito.

Dicha región es prácticamente homogénea respecto de las características físicas que presenta. Tales sus lagos, montañas, volcanes y bosques.

En reciente reunión de autoridades que orientan el turismo en la Argentina y Chile, se acordó instruir a los representantes del Instituto para la Integración de América Latina a los efectos de preparar un estudio tendiente a lograr el máximo desarrollo turístico integrado de la mencionada región de lagos, por estimarse que se trata de una zona "de oferta única en Sud América", con un promisorio potencial turístico en el mercado internacional.

La región turística de los lagos del Sur abarca las provincias del Chubut, Río Negro y Neuquén en la Argentina, y las de Cautín, Valdivia, Osorno, Llanquihué y Chiloé, en la República de Chile.

* Investigadores:

Investigadores de distintos países han llegado y continúan llegando al Chubut para estudiar preferentemente, sus reservas faunísticas.

Hace poco tiempo estuvo efectuando un reconocimiento de esas reservas, una misión de ornitólogos presididos por el director del Museo de Ciencias Naturales de Río de Janeiro, doctor Sick. Los resultados, según se descuenta, serán muy importantes pues los visitantes encararon aspectos virtualmente novedosos.

En la actualidad, recorriendo las costas de Puerto Madryn y Península Valdés, e inclusive de Playa Unión, a un paso de Rawson (capital de la provincia), pueden reconocerse a simple vista, hombres de ciencia que, instalados en adecuados refugios, efectúan observaciones provistos de cámaras filmadoras y otros equipos.

* Cuño Argentino:

No siempre se tiene una idea precisa de lo que significa YPF (Yacimientos Petrolíferos Fiscales) como empresa del Estado. Inclusive, hay gente que permanece totalmente ajena a la trascendental obra que YPF realiza en beneficio del país.

No hace mucho tiempo, el Secretario de Estado de Desarrollo Industrial, hablando en Comodoro Rivadavia, manifestó que había en el gobierno una gran inquietud: Ver de qué forma se pueden convertir los talleres de YPF de aquella dinámica ciudad chubutense, en una fábrica de equipos petroleros para "América Latina", que se encuentra huérfana de eso. Añadió que por conversaciones sostenidas con autoridades de otras naciones del Continente, se tiene la evidencia de que existe el anhelo de que la Argentina encare ese problema.

Aquellas trascendentales declaraciones pasaron por alto, lamentablemente, para muchos medios de difusión masiva. Pero lo importante es que en los talleres de YPF, en Comodoro Rivadavia, -donde aún está en producción el primer pozo (N°4) que dio origen al petróleo argentino-, hay hombres que labran silenciosamente la grandeza de la República bajo aspectos que sorprenderán, sin duda, a muchos argentinos.

Los ingenieros Luis Antonio Mazzarino -jefe del Taller Central- y Alberto Lataulade, jefe de la Oficina Técnica de esa división, no vacilan en afirmar que los talleres de Comodoro Rivadavia, por su diversificada función, son los más importantes en su tipo, de todas las empresas petroleras que desarrollan actividades en la Argentina.

Dentro del ámbito del Taller Central, que abarca más de 34 mil metros cuadrados, permanece como un símbolo del progreso y desarrollo nacional, el Pozo N°4, rodeado de plaquetas y condecoraciones, con sus 200 mil metros cúbicos acumulados.

La función específica de ese taller, es la de reparar equipos y elementos utilizados en la explotación petrolera. Atiende las necesidades del Chubut, Santa Cruz, Río Grande y Tierra del Fuego; pero también regularmente, se da curso a los pedidos de los yacimientos, destilerías y laboratorios del resto del país.

Cuenta el taller con un total de 290 máquinas-herramientas, algunas de reciente adquisición. Las más viejas han sido reacondicionadas con absoluta precisión. Hay cincuenta bancos de trabajo, guinches, vehículos pesados y livianos, hornos de fundición de metales, etcétera. Todos estos elementos son mantenidos en constante ritmo de acción por 750 personas, entre ingenieros, técnicos administrativos y obreros especializados.

Además de realizar trabajos de desarme, reparación integral y armado de prueba de equipos de perforación y producción, lo que exige el manipuleo de piezas de gigantescas dimensiones, el taller está preparado para cualquier otro trabajo: desde las partes fundamentales de los equipos de gran tonelaje hasta minúsculas piezas de cirugía. Sobre este particular diremos que el taller elabora los elementos quirúrgicos para alta esterilización destinados al Hospital Alvear, de la Capital Federal, nosocomio que hasta hace poco tiempo tenía inconvenientes para proveerse de esos materiales dado que no existen en el país.

Dentro del Taller Central actúa, también, el taller de precisión que se dedica exclusivamente a la reparación de los cronos tarjeteros, utilizados en el control de entrada y salida del personal. También son reparados los manómetros, cuyos secretos fueron descubiertos por los técnicos de YPF. También se reparan medidores de caudal.

Para dar una pauta de la envergadura de los trabajos que realiza el Taller Central, con todos sus elementos disponibles, cabe formular la siguiente enumeración: reparación de "traillers" mástiles de bombeo, estructuras mecánicas, galpones, equipos de

(Pasa a la pág. 7)

supermercados LA ANONIMA

la provincia

AÑO I N° 12

RAWSON, 25 de enero de 1976

SEPAUCAL

La Subsecretaría de Educación y Cultura de la provincia, informó que en la primera quincena de febrero próximo será inaugurado oficialmente el edificio de la escuela nacional N° 92 de Sepaucal.

HERRERAS Y LA IGLESIA

Sorpresiva solicitud de Casildo Herreras para que la Iglesia Argentina convocara a una asamblea multisectorial a fin de considerar la gravísima situación de la coyuntura nacional y proponer soluciones. La iglesia todavía no se ha expedido en forma oficial al respecto, ni siquiera anunció que dicha solicitud esté siendo considerada por la jerarquía eclesiástica, sin negar tampoco que esté dispuesta a proponer vías para la indispensable conciliación nacional. (Información página 2).

Incrementos de los Salarios

El diferendo existente entre las demandas de la cúpula sindical y las escalas propuestas por el gobierno nacional culminaron con el acuerdo de establecer un incremento del 18 por ciento sobre el total de las asignaciones al 31 de diciembre último y 40 por ciento sobre las asignaciones familiares.

El acuerdo parece implicar una nueva postergación para los empleados públicos, quienes no percibieron oportunamente el aumento de 1.500 pesos dispuestos a partir del 1° de octubre último, situación que coloca a los servidores del Estado, en todas las categorías en una situación de irritante desigualdad.

Cafiero y Ruckauf

se otorgarán avales a varios municipios

DISTINTAS COMUNAS PROSEGUIRAN OBRAS O ADQUIRIRAN MAQUINARIAS

La comisión de Negocios Constitucionales y Justicia de la Cámara de Diputados de la provincia produjo dictámen favorable para algunos proyectos de ley enviados por el Poder Ejecutivo, por los cuales se otorgan avales a favor de la Caja Nacional de Ahorro y Seguro por los créditos que dicha institución tiene concedidos a municipios de la provincia, que están destinados a la financiación de obras públicas o adquisición de equipamiento.

Los avales concedidos se ajustan al siguiente detalle:

A la Municipalidad de Trelew por pesos 99.261.420, con destino a las proyectadas obras de pavimentación; a la Municipalidad de Comodoro Rivadavia por pesos 66.473.000 para financiar obras de pavimentación y 50 millones de pesos para la adquisición de equipos: camiones y otros vehículos; a la Municipalidad de Sarmiento por 13.500.000 pesos destinados a financiar obras cloacales; la Municipalidad de Esquel por 30 millones de pesos para equipos y pavimentación y 20 millones para adquirir camiones y una retroexcavadora; a la municipalidad de Rawson por 33 millones de pesos para financiar la cuarta etapa del plan de pavimentación y 3.166.064 pesos destinados a la construcción de una red de agua corriente a Playa Unión; a la Municipalidad de Gaiman por pesos 5.265.560 para obras de pavimentación y a la Municipalidad de Rada Tilly 4 millones para la construcción de cordones - cuneta.

La Provincia en la provincia

RAWSON, 25 de enero de 1976

Rumores y desmentidos

Es innegable que vivimos una etapa de oscurecimiento civil, de confusión de valores que considerábamos invariables. Hasta el lenguaje parece haber sido corrompido, de manera que la desorientación cubre ya casi todo el mapa político de la geografía nacional.

La situación de por sí crítica a que ha sido llevado el país por una conducción económica que no logra rectificar el proceso inflacionario que trae consigo el deterioro de los salarios, la devaluación de la moneda y lo que es mucho más grave la disminución del producto bruto nacional, es proclive para toda clase de rumores, aún para los que, en un primer momento parecieran mas descabellados.

Sin embargo, pese a los comunicados oficiales que los desmienten, lamentablemente, casi siempre los desmentidos no hacen otra cosa que postergar el plazo en que tales rumores cobran el caracter de primicia informativa.

Tantas veces como se anunció desde las más altas esferas oficiales que la inflación sería controlada pudo observarse que la realidad inmediata desvirtuaba tales aseveraciones: de la misma manera que cuando se desmentía que las tarifas de los servicios públicos no serían aumentados, de inmediato aparecían los comunicados haciendo conocer sus incrementos sin precedentes.

Otro tanto ocurre con expresiones de los más altos miembros del Poder Ejecutivo Nacional, como en el caso de las declaraciones del doctor Cafiero, formuladas al periodismo en vísperas de su viaje a Venezuela, "Se ha cerrado ya el libro de pases", dijo refiriéndose a que no habría modificación del gabinete nacional. A pocas horas de su partida la Presidente Perón solicitó -o ya la había solicitado- la renuncia a la totalidad de los ministros.

Por su parte, el Movimiento Justicialista, por conducto de sus más conspícuos dirigentes, declara que no hay problemas internos, que la unidad partidaria es una garantía de triunfo en la próxima consulta popular, mientras ponderables sectores de representativos, dentro del movimiento, hacen pública su posición de autocrítica, colocándose de frente a las autoridades partidarias y a la propia conducción de Estela Martínez de Perón, en su doble condición de Presidente de la República y Presidente del Consejo Nacional del Movimiento Justicialista.

Ahora los rumores señalan el aumento de la nafta. Autoridades de YPF se han apresurado a desmentir tales rumores. Sin embargo, la escasez de nafta en las estaciones de servicio ha provocado ya la formación de colas impresionantes. Si no hubiese sido por los desmentidos, quizá la gente no estaría tan alarmada. Precisamente por los desmentidos es que la gente que puede tratará de almacenar combustible, como una forma de paliar el eventual aumento de combustible, procedimiento que contribuye a hacer más crítica la escasez en las estaciones de servicio de la zona que, con justificada alarma, observan este renovado fenómeno de sucesivos aumentos de precio.

Mientras tanto el anuncio del aumento de los salarios, tal como lo exige la cúpula sindical, constituirán sólo un espejismo para la explicable angustia de la clase de menores recursos, pues las familias de los trabajadores verán que tales aumentos -salario familiar inclusive- ya han sido absorbidos con exceso por los aumentos anticipados de los precios.

Con referencia al imparable proceso inflacionario, el ministro de Economía, doctor Cafiero, anticipó que la escala establecida regirá para el período enero-marzo, reajustándose después.

Todo hace predecir que mientras no se revierta la actual política del gobierno nacional en materia económica, alentando el desarrollo de las industrias fundamentales y la inversión nacional y extranjera, sin cuyos requisitos la solución de los problemas que distorsionan la realidad argentina tenderán a entrar en un callejón sin salida.

VERTICALISMO U OBSECUENCIA

Desde que Calabró, el gobernador de Buenos Aires se atreviera a disentir con las pautas ordenadas por el "trust de cerebros" del López reguismo, expresando que no se debía confundir disciplina con obsecuencia, mucha agua ha corrido bajo los puentes.

Una desusada competencia de quienes rendían más incondicionales pleitesías a la improvisada estadista que gobierna el país y pretende dirigir la vida del Movimiento Justicialista, ocupando las dos más altas jerarquías en forma simultánea y en una actitud sin precedentes hasta la incorporación del general Perón al escenario político - social del país.

La actitud de Calabró resultó decisiva, en este aspecto, pues aclaró en forma definitiva quienes estaban dispuestos a renunciar a toda concepción ética en la vida partidaria y en la acción oficial, agrupando en cambio en torno a la figura del gobernador de Buenos Aires a quienes comprendía que todavía estaban a tiempo, según su criterio, a salvar al peronismo como concepción filosófica - más que doctrinaria - en el drama político - social del país.

Enfrentadas ahora esas corrientes en los más altos niveles de la polémica partidaria, surgen las contradicciones y contramarchas de los que hasta hace poco parecían protagonistas insustituibles en el andamiaje justicialista. La reorganización del gabinete ha dado por tierra, entre otros, con el personaje de mayor jerarquía del movimiento oficial, el doctor Angel Federico Robledo, ex - ministro del Interior y vice - presidente del Consejo Nacional Justicialismo, y cuyo prestigio como hombre serio, estudiado y diplomático habían convertido en figura relevante del gabinete nacional, proclive al diálogo, respetuoso de la autonomía de provincias, y decididamente opuesto a la pretensión de ciertos jerarcas sindicales que pretendían, y aún pretenden, avasallar las autonomías de las principales provincias argentinas: Buenos Aires y Santa Fe.

Claro está que el resultado electoral que arroja en esas dos circunscripciones electorales pueden ser decisivas para el triunfo general, pero ello no puede llevar a un gobierno popular a negar los principios del federalismo, tradicionalmente proclamado, evadiendo a las instituciones de provincias que tienen autoridades tan legítimas como la del Presidente de la Nación.

La gente del llano va a encontrar difícil para saber a ciencia cierta quienes son los portadores que responden lealmente a los postulados del caudillo desaparecido, Eloy Camgreso de la Nación, tras tanto, ya están estos los "verticalistas" quienes quieren salvar la concepción tradicional Parlamento argentino sal programa que el pueblo votó en marzo de 1973.

La discusión en torno de los proyectos de leyes impositivas enviadas por el Poder Ejecutivo al Congreso Nacional, ponen una vez más de manifiesto las profundas disensiones que separan a los oficialistas de los legisladores del Grupo de Trabajo, alineadora ahora con los representantes del MID y de otras agrupaciones políticas en la defensa del auténtico programa nacional.

Las próximas sesiones de ambas cámaras del Congreso Nacional centran en estos momentos la expectativa, pues de esas deliberaciones puede salir un nuevo rumbo para reparar el desquiciado escenario en que se desenvuelve el drama argentino de cuya gravedad es obvio todo diagnóstico.

HERRERAS Y LA IGLESIA

El lunes anterior, el secretario general de la Confederación General del Trabajo, Casildo Herreras, formuló una inesperada propuesta a la Iglesia Católica para que ésta convoque a una reunión multisectorial con el fin de buscar coincidencias para intentar sortear la grave crisis social, y económica que sufre la Nación, de un tiempo a esta parte.

No obstante que los rumores se estuvieron a la orden del día debido al carácter soslayadamente político de la sugerencia de Herreras y como tal ajeno a los fines específicos de la Iglesia, en medios eclesiásticos no se obtuvo ninguna respuesta concreta, aun que sí se pudo escuchar algunos comentarios, obviamente anónimos, que denotaban asombro.

Lógicamente se ha creado en la opinión pública una espectativa que llegará a su fin cuando el Clero de una respuesta definitiva sunto. De aceptar la idea institución religiosa, sombra da a salvaguardar ses superiores - paz ficia -, además de reunir as las fuerzas políticas país y de más sectores socia, debe luchar por marco de acciones concretas tienden a ser casi el momento por el que vesamos. Tarea que ocurre no imposible.

Discutida esta propuesta del secretario parece: ofrecer el anhelo de encontrar unidad a esta encrucijada Iglesia, tantas veces defe de valores superiores podría aceptarla, o, de rario, si esta vía se le poco adecuada, tratar encontrar algún camino que los argentinos casidos en un total pesimismo vislumbremos la sión que tantos prometas nadie encuentra.

LOS NUEVOS SALARIOS

EL AUMENTO DE LOS SALARIOS DISPUESTO POR RECIENTE ACUERDO ENTRE EL MINISTRO DE ECONOMIA, MINISTERIO DE TRABAJO Y LA CGT, SE AJUSTARA A LAS SIGUIENTES ESPECIFICACIONES:

1°) Serán incrementadas en el 18 por ciento, desde el primero del corriente mes, todas las remuneraciones que el trabajador percibió hasta el 31 de diciembre de 1975.

2°) Simultáneamente se incrementarán en un 40 por ciento las asignaciones familiares, lo que repercutirá en el siete por ciento más en el promedio del 10 por ciento general. De esta manera, merced a la asignación familiar, el trabajador percibirá desde el primer día de este año un aumento mínimo y real del 24 por ciento.

3°) En ningún caso el aumento a otorgarse puede ser inferior a 15.000 pesos viejos.

4°) El nuevo aumento cubrirá el salario hasta el primero de abril próximo, oportunidad en la que comenzarán a regir las disposiciones de [illegible]14.250 sobre las comisiones tarifarias. Estas convenciones colectivas discutirán todos los aspectos laborales y salariales para los cuales fueron creadas.

5°) La incidencia de este aumento puede trasladarse a los precios "en su justa incidencia", según precisó el ministro de Economía.

6°) Los empleados públicos percibirán el 18 por ciento de aumento desde el primero del corriente, suma que en ningún caso deberá ser inferior a los 150.000 pesos viejos prometidos.

7°) El ministro de Trabajo, Carlos Ruckauf, anunció que no será permitido ningún otro aumento sobre la remuneración obrera en el período que corre desde el primero del corriente al 31 de marzo de este año. No indicó, con todo, los medios de que se valdrá para hacer respetar esta decisión.

8°) Comisiones especiales de control de las cuales formarán parte representantes de la central Obrera, controlarán los precios en los comercios y en los centros de producción. Se está haciendo una experiencia piloto de la actuación de estas comisiones que cuentan con el decidido apoyo de los dirigentes sindicales.

9°) Durante 1976, serán duplicados los mínimos no imponibles del contribuyente de cuarta categoría del impuesto a las ganancias. Esa duplicación se refiere a los mínimos que rigieron para la liquidación impositiva de 1975.

El mínimo no imponible del empleado casado, con dos hijos, que ganaba hasta 20.000 pesos nuevos al 31 de diciembre es de 172.176 pesos nuevos, de modo que al ser llevada al doble esa cantidad, quedará convertida en 344.352 pesos nuevos, sin impuesto.

El trabajador soltero, en cambio, que hubiese percibido al 31 de diciembre 20.000 pesos nuevos tuvo en 1975 un mínimo no imponible de 127.824 pesos nuevos, por lo que esta cifra será llevada a 255.684 pesos nuevos en 1976.

10°) El aumento otorgado no lleva al salario real a los valores de octubre de 1975 sino lo incrementa aún más.

Se ha dejado de lado, en consecuencia, el criterio dispuesto en el decreto del año anterior para actualizar en su justa medida actual la remuneración del obrero.

11°) Este aumento contempla el incremento de las tarifas de los servicios públicos?, se le preguntó al ministro de Economía.

De evidente mal humor contestó, preguntando:

¿qué tiene que ver eso con el aumento salarial?.

- Pues los colectivos anunciaron que aplicarán la nueva tarifa, una vez que se conozca el aumento de los sueldos.

Los Pueblos de la Provincia

COMODORO RIVADAVIA: El movimiento huelguístico del personal de la Policía de la Provincia, encabezado por la oficialidad joven -según la versión oficial-, parece haber tenido su epicentro en esta ciudad.
Las tratativas realizadas en el marco impuesto por el gobierno provincial no resultaron exitosas, provocando el comentario obligado en todos los círculos comodorenses.

ESQUEL: Superando todas las expectativas que despertara la temporada turística en esta ciudad cordillerana, la capacidad de alojamiento que ofrece la infraestructura receptiva.
La indudable atracción que ejercen las bellezas paisajísticas del Parque Nacional Los Alerces, se suman ahora, como polos de interés, la presa hidroeléctrica del Futaleufú, una de las obras de ingeniería hidráulica más imponentes en su género en el continente, el complejo de deportes de invierno de La Hoya: atracción permanente para los visitantes extranjeros que llegan en cualquier época del año, y los circuitos de montaña que se prolongan por regiones donde la naturaleza exhibe su impronta salvaje, tal como la que es dable observar en excursiones a Lago Rosario, Corcovado y Carrenleufú.

RIO PICO: Los lagos incrustados entre las montañas vecinas, cuya imponencia constituyen un deleite para el visitante, están siendo muy visitados por los amantes de la pesca que, llegan periódicamente hasta los lagos 1, 2 y 3.

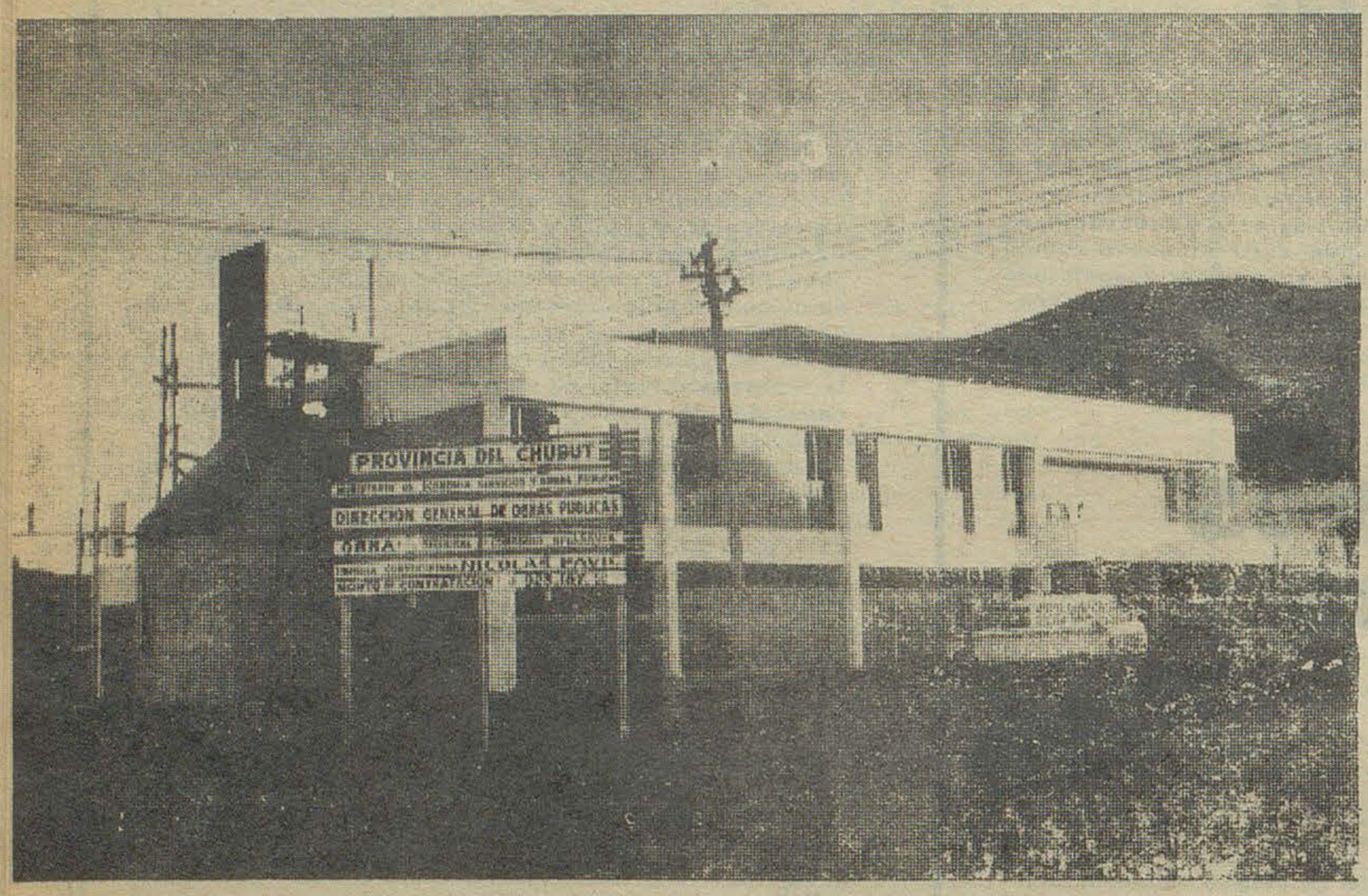
SEPAUCAL: Ha sido recibido con particular entusiasmo por los pobladores de la comarca el anuncio de que en los primeros días del próximo mes de febrero será inaugurado oficialmente el edificio de la escuela nacional N°92, de Sepaucal.
Con motivo de dicha inauguración, a la ceremonia oficial asistirán autoridades de la subsecretaría de Cultura y Educación, funcionarios e invitados especiales, ceremonia que ha de contar con la adhesión de gran número de pobladores, ya que culminará de esta manera un viejo anhelo de aquella comunidad provinciana.

LAGO BLANCO: Una información de carácter oficial nos ha permitido conocer que es decisión del gobierno provincial la construcción de un moderno y amplio edificio para la escuela-internado de Lago Blanco, habiéndose fijado la fecha del 4 de marzo próximo para la apertura de las propuestas, conforme la respectiva licitación pública.
De la importancia de la obra es índice elocuente la cifra a invertirse, pues es del orden de los seis mil millones de pesos moneda nacional.
La escuela-internado de Lago Blanco, no sólo contribuirá a resolver un viejo anhelo de aquella comarca del sudoeste de la provincia, sino que significará un aporte imponderable a los fines perseguidos por las autoridades de la provincia, en el sentido de instrumentar un plan coherente con el aplicado con otras localidades y cuyos óptimos resultados como experiencia pedagógico-social de avanzada sirven de ejemplo a otros países del continente.

PIRAMIDES. La concentración de visitantes es este año superior a cuanto se había registrado en temporadas anteriores, y por ello ha podido ponerse de manifiesto las insuficiencias de infraestructura con que actualmente se cuenta para responder a la creciente demanda de las caravanas de forasteros llegados desde los más lejanos lugares del país y del extranjero.
Es grato destacar, de manera muy especial que, entre las legiones de conspícuos visitantes que esta temporada visitan Pirámides y la Península de Valdés, figuran investigadores científicos de fama mundial, embajadores de países europeos y asiáticos, diplomáticos y expedicionarios amantes de los monumentos naturales que ofrecen la Elefantería de Punta Norte, la Isla de los Pájaros, la Lobería de Pirámides y su extraordinario balneario, cuyas aguas verdeazuladas son transparentes y templadas y cuya playa, por la suavidad de su declive y la calidad de su lecho es una de las más singulares y atrayentes de América del Sur.

EL MAITEN. Desde El Maitén nos llega la noticia de que un caracterizado vecino de esa simpática villa precordillerana se ha interesado ante don Luis Negro - cuya semblanza diera hace poco EL REGIONAL - para conseguir un letrero indicador para emplazar en la bifurcación del camino de Lago Puelo y El Bolsón a Esquel. Iniciativas de esta índole son francamente plausibles y dignas del reconocimiento periodístico.

Obras Públicas en la Provincia



UNA SECCIONAL DE POLICIA EN C. RIVADAVIA TENDRA NUEVA SEDE

Están a punto de concluir las obras de construcción de la Seccional 2a. de Policía de Comodoro Rivadavia. El nuevo edificio (foto) de dos plantas, ocupa en total 553 metros cuadrados de superficie cubierta, y ha absorbido un presupuesto de más de 380 millones de pesos moneda nacional.

La Subsecretaria de Servicios y Obras Públicas de la provincia dio a conocer un resúmen de las obras por administración que se encuentran en plena ejecución.

Tambien se incluyen algunas que han concluído recientemente.

Como se recordará, el plan elaborado a través de la Dirección General de Obras Públicas está dividido en 3 zonas con sus cabeceras en Rawson, Esquel y Comodoro Rivadavia.

Respecto de la zona de Rawson se da cuenta de lo siguiente: Están en construcción el edificio de la Dirección General de Energía de Rawson, Escuela N° 92 de Sepaucal, Escuela N° 62 de Jalalaubat, Escuela N° 117 de Lagunita Salada, Comisaría de Gan-Gan, dos viviendas para maestros en Gastre, Comisaría de Gastre, dos viviendas oficiales en Rawson y la Escuela N° 63 de Chacay Oeste.

En la zona de Comodoro Rivadavia están en plena ejecución los edificios para el radioenlace telefónico entre Comodoro Rivadavia y Sarmiento, en Pampa del Castillo, Las Flores y Sarmiento, Centro de Interpretación en Sarmiento, infraestructura en la vivienda asignada al guardabosque del Bosque Petrificado de Sarmiento, Comisaría de Lago Blanco, cerco perimetral de la Escuela Provincial N° 13 de Comodoro Rivadavia, Refección del Hospital de Sarmiento, calefacción y aislamiento en la Escuela Provincial N° 28 de Sarmiento, ampliación de la Escuela Secundaria N° 6 de Río Mayo y refecciones en el Hospital Regional de Comodoro Rivadavia.

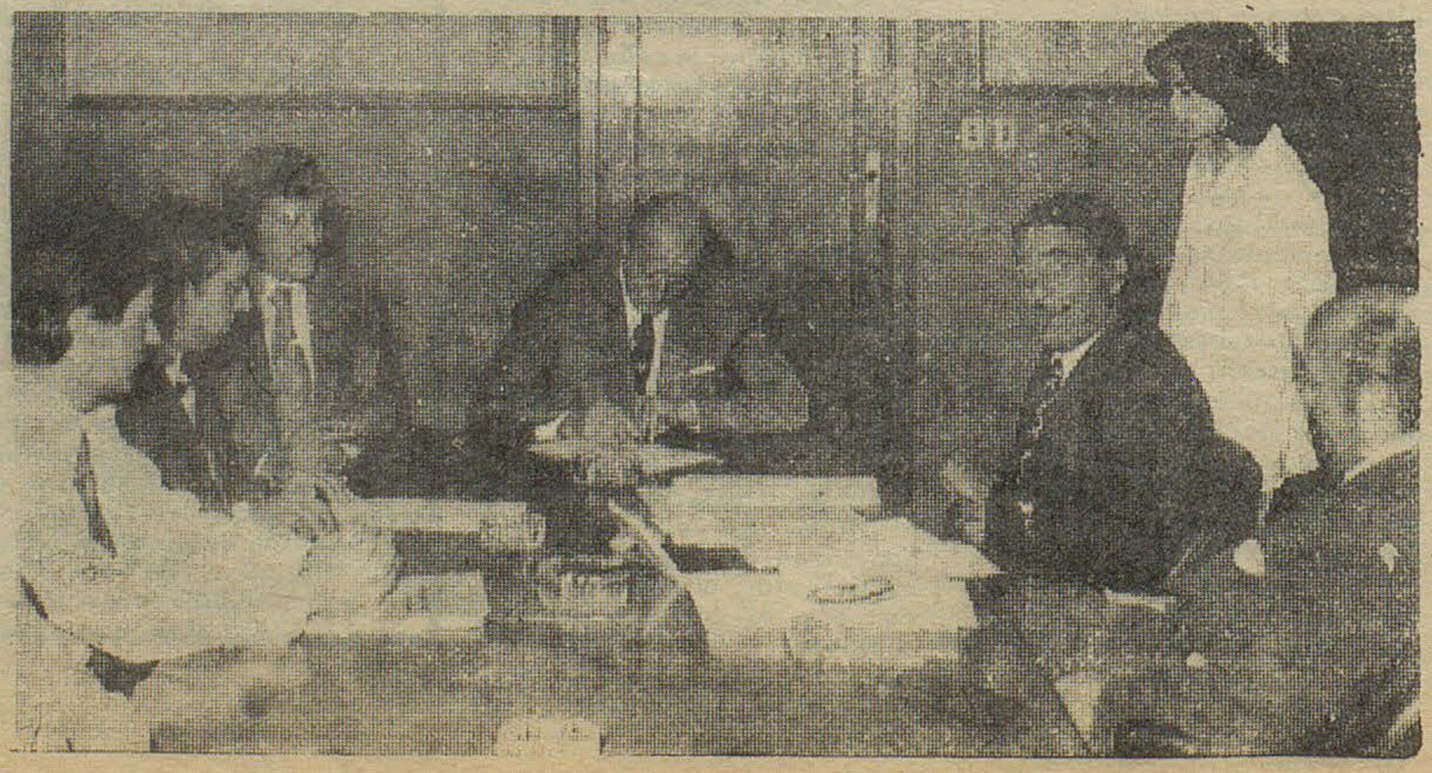
Con relación a la zona Esquel, se informa que están realizándose, entre otros, los siguientes trabajos: construcción del Juzgado de Paz de Epuyén; Escuela N° 24 de Esquel; Escuela N° 81 de El Hoyo de Epuyén; Jardín de Infantes en Gobernador Costa; Escuela N° 86 de Piedra Parada; Hospital de Cholila (refecciones); Comisaría de Cholila con vivienda para el titular; Tinglado para el Club de Pesca en Lago Futalaufquen; Comisaría de Corcovado con vivienda para el comisario; Juzgado de Paz de Corcovado; Escuela N° 65 de El Pajarito y Escuela N° 60 de Ranquihuán.

Respecto de obras recientemente terminadas, se señalan entre otras, las siguientes: Pista de Atletismo en Trelew; refección en la Escuela del Barrio Murga de Rawson; refecciones en la Escuela Diferencial de Puerto Madryn; Tinglados en Cerro Avanzado y Punta Norte.

• SE RADICARA EN EL PARQUE INDUSTRIAL DE TRELEW UNA FABRICA DE ARTICULOS PLASTICOS

En la Sala de Situación de la Casa de Gobierno se firmó la escritura de compra - venta de un predio en el parque industrial para la radicación de una empresa que se dedicará a la fabricación de artículos plásticos. reforzados con fibra de vidrio.

Suscribió el documento el gobernador de la provincia, doctor Benito Fernández, haciéndolo en representación de la firma Manuel Magariños y José 9. Chiesa, el Sr. Magariños. .



UNA ESCUELA DE ALUMINIO

En el Barrio Don Bosco, de Trelew, a unas diez cuadras de la bifurcación del camino a Puerto Madryn, se alza la estructura de la Escuela Provincial N° 48 que entrará en funcionamiento a partir del próximo ciclo lectivo.

El establecimiento ha sido diseñado con un asombroso sentido de confort y buen gusto. Abarca una manzana de terreno y en sus cuatro costados cuenta con galerías cerradas, quedando en el centro un amplio patio.

* TODO ALUMINIO

El montaje de la estructura de esta escuela se ha hecho en tiempo récord: cuatro meses. Los trabajos se iniciaron, exactamente el 4 de agosto último, y en diciembre habían concluído. Ahora se realizan obras de pinturería y ornamentación.

Para esta obra se han usado aluminio y paneles de lana de vidrio. Los techos de las galerías y las aulas; las divisiones y los ventanales, son de aluminio. Los cielorrasos se han armado con lana de vidrio.

Estos materiales harán que el ambiente de la escuela, en verano sea fresco, y en invierno, cálido.

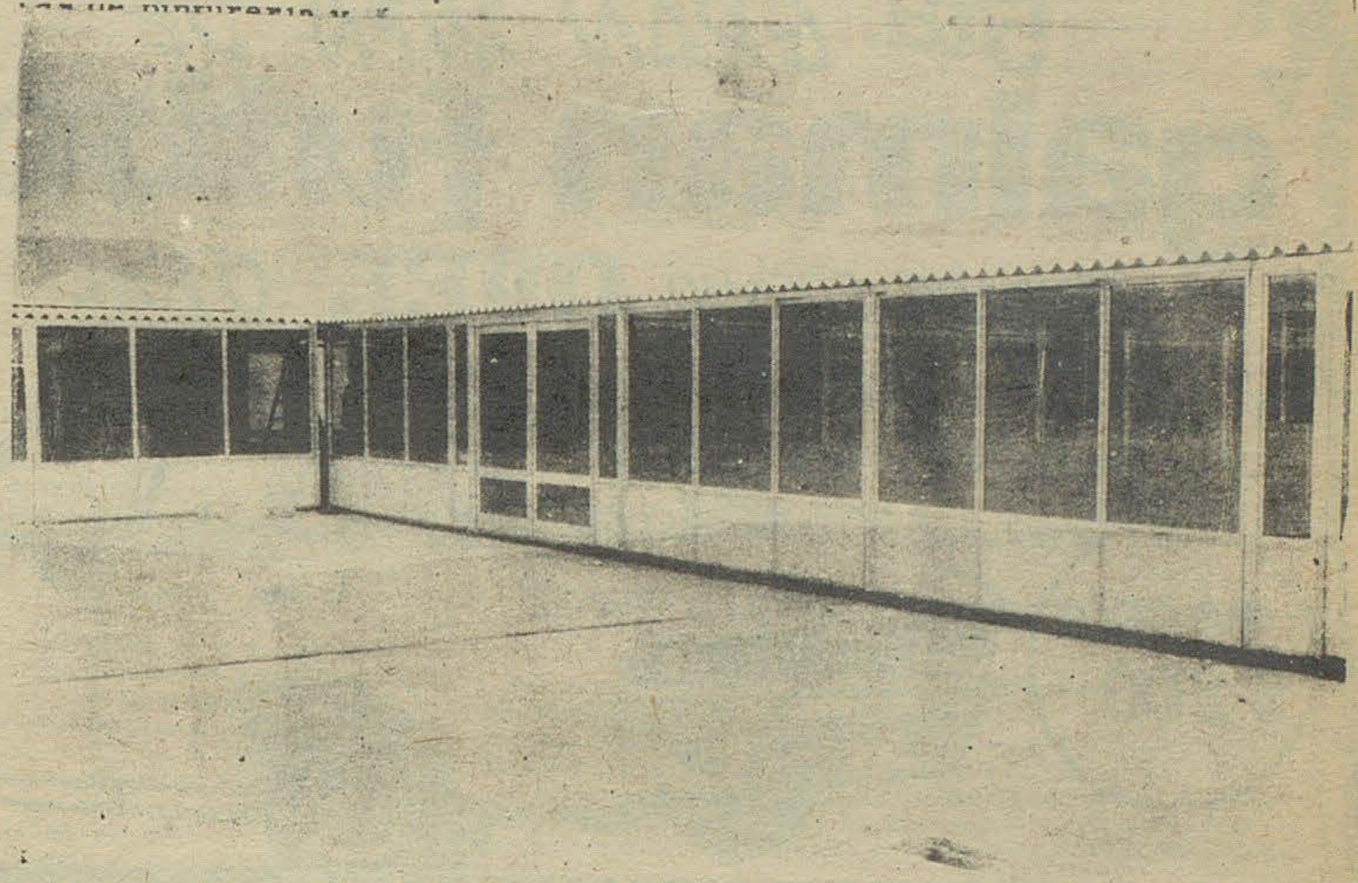
* VEINTE AULAS

La escuela cuenta con cuatro núcleos de cinco aulas cada uno Por lo tanto, está asegurada la asistencia de todos los niños del barrio a los cursos que se dictarán en la misma. Y no solamente de ese barrio, sino de otros cercanos tan populosos como aquél.

* DOS CASAS

En conexión con la escuela, el gobierno ha construído dos casas que serán las viviendas del director y del encargado, respectivamente. Cada vivienda cuenta con tres habitaciones, cocina y baño.

Estas dos casas, construídas de una manera similar a la escuela conforman un conjunto edilicio que da belleza y color a una de las más densas barriadas trelewenses.



VISTA DE UN ANGULO DE LA ESCUELA "DE ALUMINIO", ERIGIDA EN TRELEW (CHUBUT), EN CUATRO MESES.

Corriendo el año 1971, un grupo de empleados de la Municipalidad de Trelew acogió con entusiasmo la iniciativa de constituir un consorcio para construir viviendas destinadas a los agentes que prestan servicios en dicha comuna.

El entusiasmo inicial no declinó frente a las adversidades. Y la idea fue llevada adelante, a pesar de no encontrar eco en las autoridades de aquel entonces.

* SE CRISTALIZA LA OBRA

Al asumir el gobierno municipal de Trelew sus actuales autoridades, se reanudaron las gestiones y en marzo de 1974, el Consorcio de Empleados Municipales obtuvo el correspondiente reconocimiento oficial, autorizándoselo a encarar las obras. Paralelamente, el propio intendente municipal se interesó ante el Banco Hipotecario Nacional para el otorgamiento de los créditos necesarios.

Las gestiones obtuvieron pleno éxito y de este modo, el Consorcio inició la construcción del Barrio Municipal.

* SETENTA MODERNAS VIVIENDAS

De acuerdo con los planes previstos, en la primera etapa quedarán terminadas setenta modernas viviendas, que cuentan con tres dormitorios, living, cocina, baño y lavadero.

Las primeras 28 viviendas, totalmente terminadas, se entregarán a sus respectivos adjudicatarios en abril próximo. Las otras 42, serán entregadas hacia fines del corriente año.

* OBRAS CLOACALES

En estos momentos, cuadrillas de obreros están dedicados a la construcción de los ramales internos de las obras cloacales. Se han abierto hasta ahora más de cuatrocientos metros de zanjas con una profundidad que oscila entre 1,40 y 1,70 metros. En dichas zanjas se colocarán caños de desagüe con un ancho de boca de 0,15 cms..

* OTRAS SETENTA VIVIENDAS

El Consorcio de Empleados Municipales de Trelew tiene previsto un segundo proyecto, dentro del cual se contempla con la construcción de otras setenta viviendas. La iniciativa seguirá adelante no bien se reanuden los créditos del Banco Hipotecario.

Trelew crece y se desarrolla con fuerte empuje y constituye un ejemplo, sin duda, para otras comunidades del país.

VARIEDADES CHUBUTENSES...
(viene de la página 6)

perforación; construcción de mesas de apoyo para barras, herramientas, columnas de alta precisión, bielas para aparatos de bombeo y balancines para bombeo; reparación de lanchas, chatas de carga, bochas de amarre y un sinfín de elementos técnicos; construcción de árboles para boyas de amarre, árboles ejes para equipos de bombeo, válvulas para bombas de perforación y producción, cigüeñales para compresores de alta presión, prensas de alta presión, niples para cañerías, rodillos para rulemanes-, "paliers" para distintos tipos de vehículos, bridas para bombas-, cubetas, tornillos; fabricación de herramientas para distintos usos y aparatos quirúrgicos que hasta hace poco eran privativos de las empresas contratistas especializadas en cada materia.

El Taller Central consume anualmente 20 mil kilos de electrodos de distintas clases y medidas; 40 mil kilogramos de carburo y 40 mil kilos de oxígeno, cifras que permiten dar una idea aproximada de la magnitud del trabajo que se cumple.

El taller ha independizado al país en materia de provisión de repuestos, pues en su tiempo, tratándose de maquinaria importada, había que solicitarlos al lugar de origen. Actualmente, con el funcionamiento de la sección Forjado, los respuestos se fabrican en el taller central de la empresa. En ese sector, técnicos, laboratoristas e ingenieros, analizan-, investigan y accionan las más complejas técnicas metalúrgicas, y mediante una sección de moldeado de madera, laborada por verdaderos artesanos, se extraen las muestras que luego serán fundidas en los metales requeridos para cada caso. De esa forma, YPF hoy en día, cuenta con todos los medios para la construcción de las más complejas piezas de sus maquinarias. Toda esta actividad culmina en el maquinado y torneado donde operarios especializados dan el ajuste preciso a las piezas utilizando modernos tornos de gran tonelaje.

Tras esta incursión mental a través de las poderosas instalaciones de YPF en Comodoro Rivadavia, bien está creer, entonces, que la Argentina podrá responder, en un futuro no lejano, a los fervientes anhelos en los pueblos latinoamericanos que esperan buscar y explotar el petróleo en sus territorios, asistidos fraternamente con equipos de cuño argentino.

Lea... entérese....
Williams hnos.
LIBRERIA
Gaiman

TRADICION RENOVADA
MONAJI
Casa Central
25 DE MAYO 145
trelew

Dr. CAMPOS
HORARIO DE VERANO:
MARTES Y JUEVES
de 18.30 a 21 horas.
CASA DEL DR. MEZA LEIZ
Miguel D. Jones Gaiman

EMPRESA DE VIAJES Y TURISMO
SurTurismo
* PASAJES AEREOS
* PASAJES MARITIMOS
* EXCURSIONES
AV. FONTANA 280 T. E. 20550 - 20081 - TRELEW

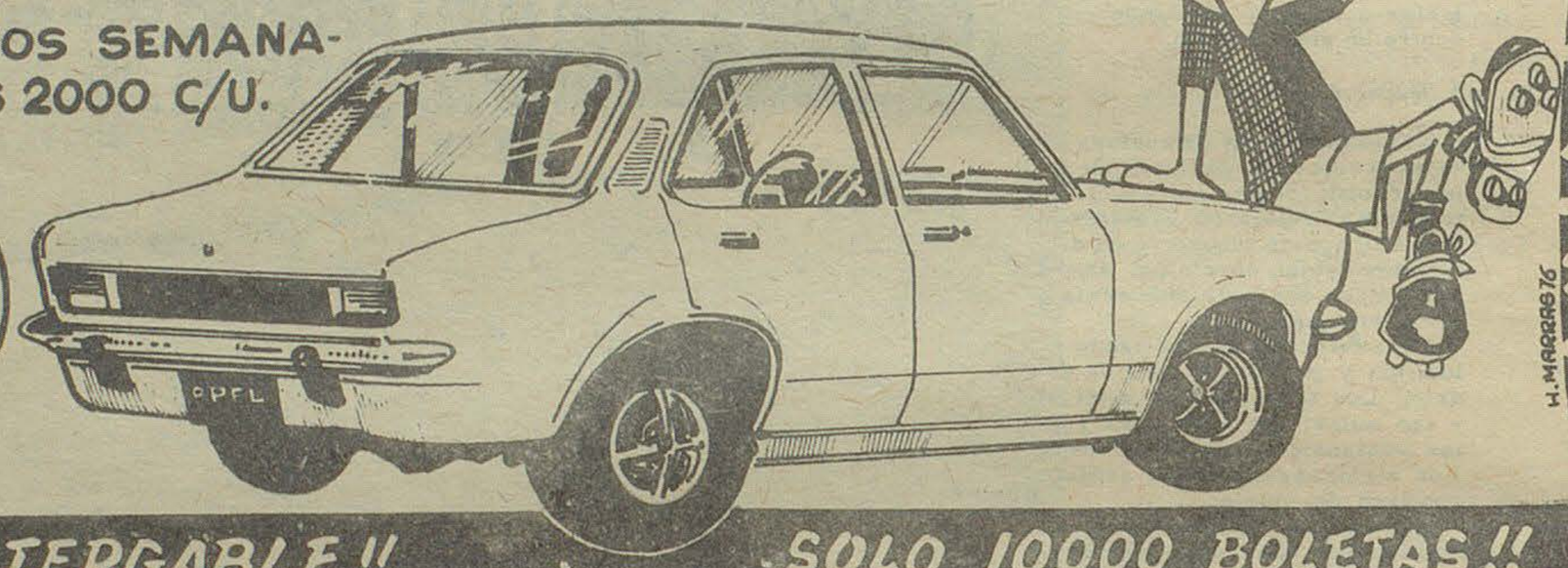
SU MEJOR REGALO!!

5ta. GRAN RIFA DE

gaiman futbol club

PRIMER PREMIO **OPEL** 0 Km.

Y SORTEOS SEMANALES DE $ 2000 C/U.



BOLETA $: 200

IMPOSTERGABLE!! SOLO 10.000 BOLETAS!!

Sortea la 2da. jugada de Abril

Instituto Regional Trelew de Obras Sociales

"UNA INSTITUCION AL SERVICIO DE LA SALUD SIN FINALIDAD DE LUCRO"

POLICLINICO "28 DE JULIO" - I.R.T.O.S. — MORENO 424 — TRELEW — T.E.: 20281

Laboratorio de Análisis Clínicos

Jefe de Servicio: Dra. MARZIA FURLANETTO

HORARIO	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo
7 a 10	EXTRACCIONES PARA ANALISIS						
7,30 a 11,30	Dra. Furlanetto		Dra. Furlanetto	Dra. Furlanetto		Dra. Furlanetto	GUARDIA PASIVA PERMANENTE
8,30 a 14,30	Dra. Bayon	Dra. Bayon	Dra. Bayon	Dra. Bayon	Dra. Bayon	Dra. Bayon	
8 a 12	Dr. J. Sandler	Dr. J. Sandler	Dr. J. Sandler	Dr. J. Sandler	Dr. J. Sandler	Dr. J. Sandler	
8 a 12						Dr. O. Sandler	Dra. Furlanetto
17 a 21	Dra. Furlanetto	Dra. Furlanetto	Dra. Furlanetto	Dra. Furlanetto	Dra. Furlanetto	GUARDIA PASIVA	o
14,30 a 20,30	Dr. O. Sandler	Dr. O. Sandler	Dr. O. Sandler	Dr. O. Sandler	Dr. O. Sandler		Dr. J. Sandler
16 a 20	Dr. J. Sandler	Dr. J. Sandler	Dr. J. Sandler	Dr. J. Sandler	Dr. J. Sandler		

Guardia Nocturna Permanente

INSTITUTO NACIONAL DE OBRAS SOCIALES (I.N.O.S.) - DECRETO LEY 18.610

COMENZARA A FUNCIONAR CON EQUIPOS PROPIOS LA RED DE COMUNICACION INTERHOSPITALARIA DE LA PROVINCIA

La Subsecretaría de Salud Pública de la Provincia recibió cuatro equipos transceptores que serán utilizados en la red de comunicación interhospitalaria de la provincia. Uno de los dichos equipos quedará instalado en la propia Subsecretaría de Salud Pública, en Rawson, donde funcionará la estación central, y los restantes se destinarán a los hospitales cabeceras de zonas, es decir: Trelew, Comodoro Rivadavia y Esquel.

En una segunda etapa se incorporarán a la red de comunicaciones de Salud Pública, los hospitales subzonales. Se trata de aquellos que funcionan en El Maitén, Alto Río Senguerr, Río Mayo y General José de San Martín.

* Celeridad y eficiencia:

En reunión con periodistas, el director general de Salud Pública del Chubut, doctor Jorge Alberto Morado, y el jefe de los Servicios de Emergencia Sanitaria, doctor Antonio Oréfice, señalaron que con la recepción de los cuatro equipos transceptores se concretará la primera etapa del plan de creación de la red de comunicaciones interhospitalaria servicios que hasta el momento se han venido cumpliendo merced a la colaboración prestada por la Policía de la provincia a través de su red de radioconversación. Esa colaboración continuará vigente en cuanto se trate de establecer comunicaciones de hospitales subzonales con las respectivas cabeceras y hasta tanto la Subsecretaría de Salud Pública concrete la segunda etapa de su plan.

También la mencionada subsecretaría dispone de algunos equipos de radio incorporados a la Red de Emergencia Nacional. Pero las conexiones sólo se realizan por intermedio de una coordinadora que depende de la Nación.

-El sistema que aplicaremos ahora- expresó el doctor Morado- permitirá la comunicación instantánea para consultas urgentes y otros servicios de área de Salud Pública, con lo que ganará en celeridad y eficiencia. Este servicio propio será de trascendental importancia para la atención de la salud pública de la provincia con los consiguientes beneficios.

Por su parte, el doctor Oréfice informó que el sistema que ahora incorpora Salud Pública a sus comunicaciones interhospitalaria, fue ideado a fines de 1973, cuando se creó el Servicio de Emergencia Sanitaria.

Diose una Información sobre la Visita que Realizó el Ingeniero Tortorelli

Informó la subsecretaría de Recursos Naturales y Renovables y Medio Humano, del ministerio de Economía, Servicios y Obras Públicas, que el miércoles pasado visitó la zona cordillerana del Chubut, el secretario de Estado de Recursos Renovables y Ambiente Humano, ingeniero Lucas Tortorelli, quien fue recibido en Esquel por el intendente del Parque Nacional Los Alerces, señor Fermani; el asesor forestal del Instituto Nacional Forestal, ingeniero Hranilovich, y el director de Bosques y Parques de la provincia, Ing. Carlos Alberto Alvarez.

Fundamentalmente, el motivo de la visita fue observar el estado de las obras de la presa de Futaleufú y el operativo que está llevando adelante CORFO - Chubut, para la extracción de la madera existente en la zona que será cubierta por las aguas.

El ingeniero Tortorelli manifestó su complacencia por los trabajos de obraje, comentando que era éste, tal vez, el de mayor volúmen que se ha realizado en el país hasta el momento, pues CORFO-Chubut está llegando a una extracción diaria de 500 metros cúbicos por día, cifra verdaderamente extraordinaria.

Con el citado Secretario de Estado se conversó, por otra parte, acerca de la posibilidad de concretar con Agua y Energía de la Nación el momento de cierre definitivo de la presa contemplando las reales necesidades de uno y otro organismos. en los que se refiere a la extracción de madera. Se procuraría fijar un plazo que permita el máximo aprovechamiento del recurso forestal del vaso de Futaleufú.

El ingeniero Tortorelli se interesó, asimismo, por la realización del Estado de Evaluación e Industrialización de Recursos Forestales de la Región Cordillerana del Chubut que está llevando adelante la provincia por intermedio de CORFO y de la Dirección Provincial de Bosques y Parques. En este sentido visitó, acompañado por los ingenieros Hranilovich y Alvarez, las comisiones de inventario que se encuentran trabajando en la zona de Epuyén. También conversó sobre los planes de forestación que tiene en ejecución el gobierno del Chubut por intermedio de la Dirección de Bosques y Parques, planes que en el año 1975 abarcaron casi 400 hectáreas, y sobre la posibilidad de coordinar la producción de plantas en el vivero de Trevelín perteneciente al Instituto Forestal Nacional, para que la provincia se abastezca de las mismas en las cantidades que necesite, recurriendo al mencionado vivero.

TRANSPORTES PATAGONICOS

Servicios expresos entre: Buenos Aires y Rio Gallegos.

AGRADECIMIENTO

La Asociación Amigos de la Misión Monotécnica, Escuela N° 58 de Gaiman, hace público su agradecimiento a toda la colaboración recibida, durante el periodo de dos años.

En esta forma se cumple en darles un balance de lo realizado hasta el fin de curso del año 1975.

		Entradas	Salidas
Baile realizado el	6/3/74	12980.-	
Baile y Rifa de televisor	31/5/75	22404.-	
Baile y Rifa de televisor	20/7/75		491.-
Baile y Rifa de televisor	13/12/75	10.115	
Trabajos realizados		935	
Gastos del periodo escolar			38.163.-
En Caja			7.780.-
		46.434.-	46.434

Oscar Thomas, Presidente; John Henry Day, Secretario; J. Ronald Foulkes, Tesorero y Radivoi Novak, Director.

NUEVOS PRECIOS MAXIMOS PARA LA LECHE PASTEURIZADA Y LA CARNE

La Dirección de Comercio y Abastecimiento dependiente de la Subsecretaría de Producción ha dado a conocer los nuevos precios máximos para la comercialización de la leche pasteurizada y la carne vacuna dentro del ámbito provincial.

* Leche pasteurizada:

Los nuevos valores para la leche pasteurizada - establecidos por la resolución N° 0035/76- son los siguientes: 14,50 pesos al minorista y 16,50 al público en la zona del Valle Inferior y Puerto Madryn: 15,00 pesos al minorista y 17,00 al público en la zona sur y 15,50 al minorista y 17,50 al público en la zona cordillerana.

* Carne Vacuna:

Para la carne vacuna, los nuevos precios -según la resolución N° 0033/76- son los que a continuación se detallan: Con hueso: en gancho de carnicería 43,50 pesos el kilogramo y al público 35,00 pesos el hueso con carne, cogote, pecho y falda, 55,00 pesos el azotillo carnaza común, aguja, asado, entraña, vacío y matambre, y 77,00 pesos la bola de lomo, nalga, carnaza de cola y de paleta, chingolo colita, bife de chorizo, peceto y lomo; y Deshuesada: de abastecedor a comerciante minorista: 49,00 el kilogramo neto de media res completa, 40,00 el kg. de cuarto delantero, 60,00 el kg. de corte pistola y 59,00 el kg. de corte pistola compensado; y al público: 40,00 pesos la falda, cogote, pecho, carne de garrón y asado, 60,00 pesos la carnaza común, aguja, entraña, azotillo, vacío y matambre, y 77,00 pesos la bola de lomo, nalga, carnaza de cola y paleta, chingolo, colita, bife de chorizo, peceto y lomo.

Como se Pide

Gaiman, 23 de enero de 1976.

Al señor

Director de EL REGIONAL

Localidad:

Tengo el agrado de dirigirme a Ud, a los efectos de solicitarle la publicación de la presente en el espacio "como se pide" al que yo agregaría "como se entiende", que es una contestación al señor Intendente municipal de Gaiman Héctor Ferrari y al señor dirigente de la U. C. R. de Camarones, en cuanto a una noticia aparecida en el diario Jornada de Trelew.

Señor Intendente de Gaiman, Ud que en estos momentos tiene la responsabilidad de toda una ciudad, que no es como dice el señor dirigente de la U. C. R. de Camarones -que no lo conozco- pero al que me permito decirle que también como hay radicales hay peronistas en esta ciudad y si bien él está orgulloso de pertenecer a la U. C. R., nosotros los peronistas, también estamos orgullosos -como Ud. de lo suyo- de pertenecer al justicialismo.

Los justicialistas estamos en las malas y en las buenas y porque algunos políticos nos jugaron mal no vamos a dejar de pertenecer al justicialismo.

Señor Intendente y Ud. señor dirigente de la U. C. R. de Camarones. Yo les pregunto a Uds. ¿por qué la ciudad de Gaiman no adelanta?, ¿serían capeces de decírmelo?.

Señor Intendente, yo le pregunto a Ud. si Gaiman no podría tener ya el Hotel de turismo. Porque la licitación de tal terreno que está destinado para dicha obra se adjudicó a un señor que tiene un terreno en frente al mismo. Esa persona dijo estas palabras: "Yo tenía pensado edificar el hotel en mi terreno. Pero me presenté a esta licitación para no tener competencia alguna". Resultado: no se hizo el hotel.

Si tuviéramos un hotel o campings, los turistas se podrían quedar aquí, y ello le daría más vida a la población.

¿Por qué primero se pavimentaron casi todas las calles transversales a la E. Tello y no se hizo la cuadra faltante para llegar al hospital?, que facilitaría en los días de lluvia el acceso al Hospital Rural que está refaccionado. Será que esa es una obra justicialista y Ud. no quiere que resalte.

Yo le pregunto ¿por qué hace dos años que no se pasa la motoniveladora por la calle 28 de julio?. ¿Será por que allí vive un comerciante que es peronista?. Perdone señor Intendente, pero hay que gobernar para todos, respetando un dicho que dice "los que entre hermanos se pelean los devoran los de afuera".

Los gaimenses tenemos que unirnos y trabajar todos juntos, Así podremos llevar adelante a nuestro pueblo.

Firmado: Carlos Nares.
L. E. 10.027.967.-

Camarilla
25 de Mayo esq. Belgrano
Trelew - Chubut
muebles, artículos del hogar.
CREDITOS EN 24 CUOTAS SIN ANTICIPO

Cocinando

ENSALADA DE APIO NORMANDA

Ingredientes:

2 naranjas,
2 manzanas,
2 bananas,
algunas hojas de lechuga,
½ taza de apio picado,
2 tomates perita,
1 taza de medias nueces,
5 cucharadas de mayonesa,
3 cucharadas de crema,
1 cucharada de mostaza.

Preparación:

Pelar las frutas y cortar las naranjas y manzanas en trocitos y las bananas en rodajas.

Colocar en una ensaladera, junto con la lechuga cortada en trocitos pequeños, el apio picado, rodajitas de tomates y las medias nueces.

Mezclar la mayonesa, la crema, la mostaza y aderezar con sal y pizca de azúcar si se desea.

Agregar la mayonesa a la ensalada y servir fría.

&*&*&*&*&*&*&

SUGERENCIA

Según la época en que se sirva esta ensalada, pueden agregarse distintos tipos de frutas (durazznos, damascos, peras, ciruelas, ets.) y hortalizas como fondos de alcauciles cocidos, puntas de espárragos cocidos, etc..

&*&*&*&*&

ROAST-BEEF A LA JARDINERA

Tome un 1½ kilo de pesceto de tenera; condimente con sal y pimienta y colóquelo al horno. La temperatura debe ser moderada para evitar que se arrebate. Sáquelo jugoso y córtelo en rodajas finas, disponiéndolo sobre una fuente. A los costados, coloque la ensalada jardinera, ya condimentada, procurando hacer contraste de color, alternando un montoncito de arvejas con otro de zanahorias.

Este plato de fiambre es muy fácil de realizar y resulta particularmente económico. Coloque en una fuente redonda, de diámetro considerable, huevos duros cortados en redondeles y decorados con aceitunas negras "descarozadas", rodajas de tomate formando círculos, anchoas y en el centro, forme una montañita de papas hervidas, cortadas en dados, chauchas tiernas, un huevo duro entero, decorado con una aceituna.

&*&*&*&*&*&*&

ANANAS CON JAMON (fiambre)

Cortar una tajada de jamón cocido al No: 4 por cada comensal, acomodar en una fuente poniéndoles toda la parte de la gordura hacia abajo y dándoles forma redonda y algo altas. Encima de cada una poner una rodaja de ananás de lata o fresca indistintamente, espolvorear estas rodajas con abundante azúcar molida y quemar con un hierro caliente especial para este trabajo hasta quedar bien acaramelado. Entre cada tajada adornar con gelatina común o de naranjas, ayudándose con manga y boquilla rizada. Aparte, en una ensaladera, servir ensalada rusa.

Múltiples son las formas de presentar las frutas frescas al natural arreglándolas de buen gusto en la fuente de servicio. En vez de preparar la tan conocida ensalada de frutas, podemos servir las mismas una vez peladas y cortadas, sea en rodajas, gajos, etc., combinando los colores y sirviendo aparte en una salsera una salsa de frutas, crema o simplemente espolvoreando con azúcar molida y remojadas por separado con vino blanco o licor marrasquino, kirsch, etc..

Igualmente mezcladas con gelatina de frutas y moldeadas con moldes a fantasía, grandes o individuales, quedan de bonita presentación.

&*&*&*&*&*&

ASPIC DE UVA Y MANZANA

Ingredientes:

800 grs. de jugo natural de uva,
2 cajas de gelatina con sabor a manzanas,
unas gotas de colorante vegetal verde.

Preparación:

Se pone el contenido de las dos cajas de gelatina en una cacerolita y se agrega la cantidad necesaria de jugo natural de uva hasta que aquella se disuelva. Se coloca el recipiente sobre fuego moderado y se revuelve hasta que la gelatina se disuelva totalmente. Se retira el recipiente del calor y se agrega el jugo natural de uva restante y el colorante vegetal (éste puede omitirse). Se enjuaga una budinera facetada y se vierte en ella la preparación. Se coloca en la heladera hasta que el contenido esté perfectamente firme. Se pasa el molde por agua caliente y se desmolda en un plato para postre. Se mantiene el aspic en la heladera hasta el momento de servir. Se puede acompañar con crema chantilly o crema de leche batida.

&*&*&*&*&*&*&

ASPIC DE POMELO Y LIMON

Ingredientes:

800 grs. de jugo natural de pomelo,
2 cajas de gelatina con sabor a limón,
2 rodajas de limón.

Preparación:

Se pone el contenido de las dos cajas de gelatina en una cacerolita y se agrega jugo natural de pomelo hasta disolverla. Se coloca el recipiente sobre fuego moderado hasta que la gelatina se disuelva completamente revolviendo continuamente. Se retira la cacerolita del calor y se agrega el resto del jugo de pomelo. Se enjuaga una budinera facetada y se vierte en ella la preparación. Se coloca el molde en la heladera hasta que su contenido esté perfectamente cuajado.

Se pasa el molde rapidamente por agua caliente y se desmolda el aspic en un plato apropiado para postres. Se decora con las dos rodajitas de limón a las que se les habrá practicado un corte para poder formar con ellas una especie de elipse. Se mantiene en la heladera hasta el momento de servir.

CASA
Joaquin
I. E. 20139 - España 23/25
TRE EV

DE MI ROPERITO

Un trozo de madera terciada y un pincel ayudarán a fabricar estas perchitas para el ropero infantil. Los motivos, son muy simples. Se pintan de blanco con los motivos en colores brillantes, usando esmalte sintético.

SUPERHOROSCOPO

Por el profesor: ALLEN CLIFF

a ARIES(21 de marzo al 20 de abril)
ELLA: Un periodo realmente esencial en cuanto a lo sentimental. Propuestas ventajosas y la posibilidad de realizar sus aspiraciones.
EL: Se avecinan cambios que si usted sabe aprovechar le reportarán ventajas favorables. Armonia en las relaciones en general.

t TAURO(21 de abril al 20 de mayo)
ELLA: Entradas de dinero superiores a las esperadas hacen factible un plan de viaje. Controle sus nervios.
EL: Las amistades le darán más satisfacciones que la familia.

c CANCER(21 de junio al 21 de julio)
ELLA: Su porvenir depende de la forma en que sean vencidas sus dificultades. Satisfacciones. Pronto viaje.
EL: No acepte imposiciones y no tenga miedo de rebelarse, siempre que le asista la razón.

g GEMINIS(21 de mayo al 21 de junio)
ELLA:Evite discutir con sus compañeros de tarea, pues podría poner punto de partida a una rivalidad nada positiva para su trabajo. Mal en el amor.
EL:Periodo altamente positivo para progresar en su trabajo. Una propuesta que puede estudiar con todo detenimiento. Usted de hoy en adelante puede ser muy feliz.

l LEO: (22 de julio al 22 de agosto)
ELLA: Prosiga con sus tareas según el plan que se ha fijado. Grandes satisfacciones.
EL: Gran éxito en el trato con personas importantes.

v VIRGO:(23 de agosto al 22 de septiembre)
ELLA: Muy interesantes posibilidades en el trabajo.Conocerá a una persona de la que se sentirá muy atraida y que encierra peligro para su pareja.
EL: Situación económica inmejorable. Le conviene mantenerse al dia con papeles, documentos y pagos.

l LIBRA(23 de setiembre al 22 de octubre)
ELLA: No se preocupe por cuestiones de dinero.
EL: No se deje llevar por estados de ánimo negativos . Puede ocasionarle graves problemas.

e ESCORPIO:(23 de octubre al 22 de noviembre)
ELLA: Positivos resultados para su salud y su felicidad.
EL: Se aconseja reserva y moderación en el trato con colaboradores. Peligro en el amor.

s SAGITARIO (23 de noviembre al 21 de diciembre)
ELLA: Sus amistades le facilitarán el camino hacia importantes posibilidades. Deje de lado su orgullo.
EL: Dedique mas tiempo a su familia y resuelva con calma los problemas de la casa. Mucho dinero.

c CAPRICORNIO(23 de noviembre al 19 de enero)
ELLA: Haga trámites y aclare esos asuntos importantes, de lo contrario le ocasionará graves problemas..
EL:Se acentuan algunas diferencias en la relación de pareja. No discuta.

a ACUARIO: (20 de enero al 19 de febrero)
ELLA: Alegria, ganas de vivir, ideas renovadoras.
EL: Cuide su salud. Una carta puede hacerle actuar equivocadamente. Usted deberá tener mucha precaución.

p PISCIS:(20 de febrero al 20 de marzo)
ELLA:Es probable que tenga ganancias extras. Etapa de fundamental importancia para su futuro.
EL: Perseverancia y fuerza de voluntad, condiciones sin las que no podría vencer los obstáculos. No se deje manejar, tenga precacución.

Sociales

VIAJEROS:

Visitaron la zona los señores Vicente Bulaty y Juan Carlos Ligato, procedentes de la Capital Federal, en viaje de turismo y visitando amistades.

*28 de Julio:

Procedente de Liverpool(Inglaterra) llegó de regreso la señora Ann Jones de Roberts, después de visitar familiares.

CASAMIENTO:
El 16 del corriente contrajeron enlace matrimonial la señorita Silvia Barzini con el señor Omar Williams.

CUMPLEAÑOS:
El dia 6 de enero Rubén Roberto Oroquieta, cumplió sus 18 años

El dia 15 la joven Adriana Adal Oroquieta festejó sus 15 años.

El 18 de enero Analia Cuesta, cumplió sus 3 añitos.

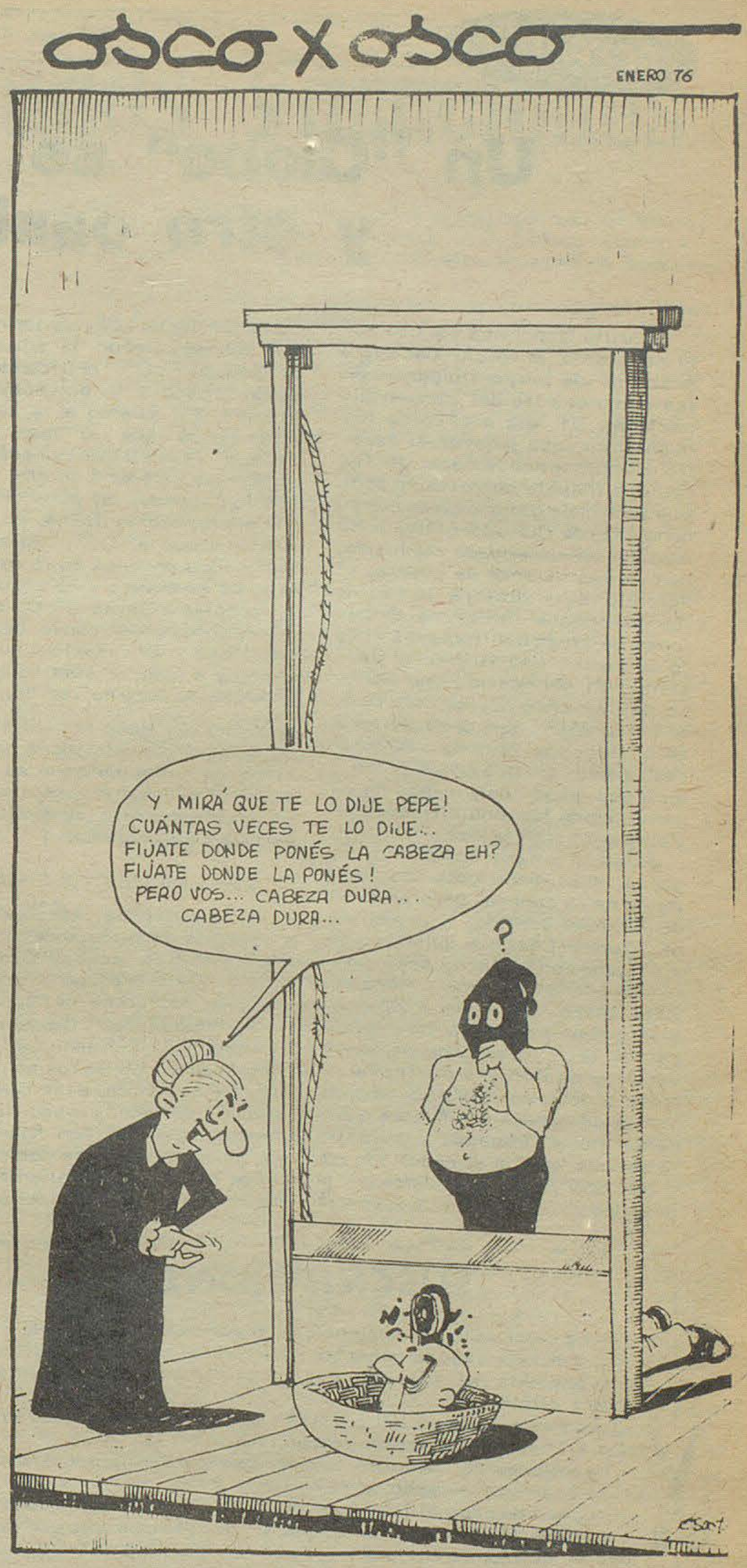
*Gaiman:

El 29 del corriente cumple años , el joven Luis Salazar.

El 31 de enero cumplirá 2 años de vida, el pequeño Juan Carlos Agurto.

CASAMIENTO:

El 7 de febrero quedará formalizada la unión matrimonial de la señorita Mirta Pazos con el señor Carlos Jones, en la Iglesia Nuestra Señora de Luján de esta localidad.



28 DE JULIO:

*Nacimiento:

El 14 de diciembre nació Anabel Noemí para alegrar el hogar de los esposos Haydée Cardoso de Cuesta y José Cuesta.

*Cumpleaños:

El dia de hoy, la jovencita Graciela Roberts cumple sus 17 años.

LA VIDA ES
UNA HISTORIETA

por FLORES

El 26 la señora Ana Caruso de Anostroza cumple sus 26 años.

*Enfermo :

En mejoria se encuentra el señor Damian Anostroza, después de sufrir un accidente.

Un "Globo" se Pinchó en la Villa y otro casi se Desinfla

La Villa Deportiva parece ser el escenario propicio para la práctica de los participantes de las eliminatorias del campeonato nacional. El día miércoles los dueños de casa jugaron el desafío propuesto por Huracán de Trelew que trabaja con esmero para sus próximos compromisos con su homónimo de Comodoro Rivadavia Aún con un remendado rojinegro, con varios valores de cuarta, el "globito" se desinfló, a pesar de los numerosos refuerzos de valores de otras instituciones y hasta de contar con la estelar presentación del mismo Hugo Género de Gaiman F. C., por otra parte único valor que creó peligro en el marco del club de sus amores, dando un tiro en un poste y otro que pasó muy cerca de un palo cuando las posibilidades de Volpi eran muy pocas.

Gaiman, sin entrenamiento, con garra, mordiendo todos los sectores de la cancha hizo suyo el dominio del partido, sobresaliendo "Cuchu" Díaz que quitaba bien y ubicaba con peligro, preferentemente para Calderón y Recalde. Este último, que se entendió muy bien con el petiso de "las chuecas de oro", hizo su debut, proveniente de Fontana de Trevelin, mostrando gran visión de arco.

Los de Huracán de Trelew quedaron medio pasmados y tuvieron la escusa de que el resultado no importaba y lamentablemente después su D. T. cometió el error de hacer declaraciones por radio que desmerecieron la actuación de Gaiman F. C., criticando el juego brusco y la actuación del árbitro. En cuanto a lo primero creemos que si hubo juego brusco, Barreiro de Huracán fue quien hizo galanura de ello y sobre lo segundo, la actuación de Abdala fue correctísima. Es conveniente que el D. T. Spizzirri busque los errores en la estructura de su equipo y no escusas y dé gracias a Gaiman F. C. que tomó el compromiso con la responsabilidad y el respeto a su hinchada y a todo el público que va a la cancha para no ver "tongos".

Así Huracán tiene la posibilidad de mostrar su verdadera imagen. Hacemos votos para que se eleve su nivel de juego muy bajo aún para hacer frente a su similar de Comodoro Rivadavia.

* CON LOS PETROLEROS!

El día viernes, respondiendo a una misma inquietud de dirigentes del club Huracán de Comodoro Rivadavia, se jugó un encuentro amistoso entre el representativo "petrolero" y Gaiman F. C. El encuentro, aún amistoso, acaparó la atención de los aficionados, ya que debido a las confrontaciones del año pasado, ambos elencos quedaron con "ganas" y por la misma razón de medir fuerzas actuales de fútbol entre las dos zonas y así considerar las posibilidades de cual será la representante.

Gaiman en la ocasión se presentó con todos sus titulares, salvo Bonetto que ya está definitivo en Huracán de Trelew.

Un buen encuentro, jugado de igual a igual, con desgaste por ambos bandos que hizo al deleite del numeroso público. El subcampeón del valle demostró su calidad de equipo. En el fondo, Juan Soto y Lucio Jones se constituyeron en una pared para la ofensiva visitante. Sergio Díaz, al igual que en la jornada anterior fue la figura que iniciaba las mayores opciones de gol, situaciones que en el otro sector también alcanzaba Pereyra cuando no demoraba el juego.

Ambas puntas de Huracán, con Alí por la derecha y Pardo por la izquierda, llevaban el mayor peligro. Pero la defensa local se multiplicó y logró conjurar situaciones de verdadero riesgo. Fue Laffitte para la visita quién abrió el marcador por pase de cabeza de Pardo. Recalde, también de cabeza, venció al "Bocha" Rodríguez y este fue el resultado del primer tiempo, uno a uno.

En la segunda etapa las acciones fueron más favorables a los dueños de casa que debieron multiplicarse para remontar el score, ya que a los 4' Alí sorprende a Volpi y convierte de cabeza ante un centro enviado desde la derecha por Ojeda. Esa fue prácticamente la única jugada de peligro que brindó la visita. De allí en más Volpi casi no tuvo trabajo. En cambio Rodríguez debió conjurar varias situaciones. El empate vino por jugada de Sergio Díaz que entregó a Hugo Género. Este pasó al arquero y luego la colocó en una esquina, entre varios defensores. A los 26' Roldán suplanta a Pereyra que había cumplido gran tarea, pero que estaba agotado y posteriormente Ivagazza ingresa en lugar de Recalde quien también, al igual que su compañero anterior, fue saludado efucivamente por la hinchada local.

A los 30' Luis Género entra sólo, recibiendo un shot cruzado que había descolocado al guardameta visitante y tira afuera al sacar el shot de primera intención. La otra secuencia más importante frente a este marco la protagonizó Sergio Díaz, quién tiró con todas las posibilidades sobre el área chica y se luce Rodríguez.

Con Gaiman pretendiendo quebrar el score, transcurrieron los pocos minutos faltantes, llegándose al resultado final de dos a dos, muy justo.

Ahora queda la revancha que será el domingo en Comodoro Rivadavia. Allí las posibilidades para los gaimenses son más difíciles. Pero descontamos un papel decoroso y también tenemos fé en algo más, teniendo en cuenta que se conoce al rival y la paridad de fuerzas demostrada en los distintos encuentros y también en un factor muy importante: Gaiman está jugando actualmente "su" fútbol, del que si no se hubiese desprendido, es muy probable que tendría también otras glorias.

DEUTZ
ARHA
COMERCIAL INDUSTRIAL
Gales y Ameghino
Trelew

SUSCRIPCIONES

Para renovación o comienzo de suscripciones de EL REGIONAL, los interesados deberán llenar la presente solicitud y luego enviarla por correo, o hacer el pedido personalmente en nuestra oficina.

Las suscripciones del año 1975 que no sean renovadas antes del dia 1° de Marzo serán canceladas.

Los valores por pago adelantado son los siguientes: 3 meses = $100; 6 meses = $360; y 12 meses = $720.

En caso de pago al finalizar la suscripción, el valor de la misma será igual al precio del ejemplar en ese momento por la cantidad de ediciones enviadas.

Marcar con una X lo que corresponda:

Señores
Editorial EL REGIONAL
E. Tello 790
9105 - Gaiman, (Chubut)

☐ Adjunto giro / cheque N°..... por la suma de $..... en concepto de pago de..... meses de suscripción a EL REGIONAL.

☐ Solicito suscripción a EL REGIONAL por el término de..... meses. Me comprometo a pagar a término de dicho periodo el valor que corresponda.

☐ Solicito suscripción a las Ediciones especiales, por las que abonaré el valor que corresponda.

.....
firma

Nombre y apellido..... T.E.....
Dirección..... Piso..... Dpto.....
Localidad..... Provincia.....

CORTE POR ESTA LINEA

"EL VEHICULO IDEAL PARA LA JUVENTUD"

JOVEN,
DINAMICO...

Línea de avanzada, palanca al piso 4 marchas sincronizadas, Llantas deportivas de diseño exclusivo. Butacas reclinables y alegres colores

DODGE 1500

COMERCIAL AUTOMOTOR S.R.L.
H. Yrigoyen 815 - T.E. 20055 - Trelew
CONCESIONARIO AUTORIZADO
CHRYSLER
Febre Argentina
Financiación Chrysler

El Trasfondo de unas Vacaciones

Los viajes al exterior de los máximos dirigentes de la CGT y 62 Organizaciones, Casildo Herreras y Lorenzo Miguel, respectivamente, han tenido inmediata repercusión nacional por sus indiscutibles connotaciones con la situación política, económica y gremial del país.

Por una parte, sin declarar en forma explícita si es que de veras deben necesitar permiso de la señora Presidente de la Nación para ausentarse, en una aparente postración y sumición "verticalista" de la cúpula gremial, y en momentos en que, pese a declaraciones expresas las posiciones de ambos dirigentes aparecieron todo lo homogéneas y coherentes para la auténtica defensa de la situación de los trabajadores.

La imàgen de las cúpulas sindicales comenzó a deteriorarse cuando el grueso de los trabajadores se sintieron indefensos ante la política de concertación y el abandono del programa nacional que el pueblo votó en las urnas.

La defensa irrestricta del salario no pudo realizarse sin una política económica que tendiera a asegurar el aumento de la producción, estimulando las inversiones para remodelar estructuras perimidas y construir aceleradamente una amplia infraestructura para las industrias de base que permitiera revertir el proceso a que condenó al país el plan de Gelbard.

En momentos en que el salario se aleja cada vez más del nivel de los precios los responsables de la cúpula gremial se alejan del país.

El viaje de los citados dirigentes tiene, además de los motivos publicitados, asistir -Herreras- a la OIT en Ginebra y corresponder a invitaciones de sindicales obreras de Rumania, Italia y España- Miguel.

Las declaraciones del ministro del interior, Roberto Ares, sobre su decisión de entrevistarse con el gobernador de Buenos Aires, Victorio Calabró, fueron confirmadas de inmediato. La entrevista ya se realizó, sorpresivamente para el periodismo especializado, pero no imprevisible.

Aunque no se dieron informes con detalles de los temas tratados en la conferencia realizada en una sede sindical, se estima que se habrían abierto las posibilidades de diálogo entre dicho gobernante y la Presidente de la Nación, entrevista que, de llevarse a cabo, desautorizaría las medidas adoptadas por las 62 Organizaciones y por el propio Consejo Nacional del Justicialismo.

Sin embargo, estos episodios ocurridos en el riñón del oficialismo no revisten otra importancia que la mera anécdota, y no modificarán por sí el actual espectro del país.

Lo que importa es volver a las fuentes, Decidir de una buena vez cumplir el programa elaborado por Perón y que contó con el consentimiento de una inmensa mayoría del pueblo. Todo lo demás no hará sino ahondar la crisis que azota al país sin discriminaciones de clases sociales y partidos políticos.

Cuestionamiento a la Reforma Impositiva

Mientras se realizan largas y tediosas gestiones en el Congreso -con la angustiada mediación del Ministro del Interior- para recomponer la unidad perdida del bloque Justicialista de la Cámara de Diputados que puso punto final a su inicial mayoría numérica, los diputados del Movimiento de Integración y Desarrollo, con la participación directa de ARTURO FONDIZI, resolvieron cuestionar la reforma impositiva propiciada por el Poder Ejecutivo.

Consecuentes con esta actitud los legisladores desarrollistas, con Marcos Merchensky a la cabeza, mantuvieron una prolongada reunión con los representantes de las organizaciones empresarias más representativas del país y en la que el referido diputado por la Capital Federal expuso con minuciosidad la posición de su movimiento.

Señaló Merchensky en esa oportunidad que el sistema tributario nacional constituía sólo un instrumento de la política económica y no un fin en si mismo, destacando que debía ser utilizada como herramienta eficar para motorizar las actividades productivas, manifestándose -en nombre del MID- contrario al "fiscalismo" tributario y a que se incrementara la voracidad oficial.

"El incremento de la presión tributaria -afirmó- nos hace pensar que habiéndose registrado durante el último año un nivel de inversión cero, si éstas leyes tienen ejecución, se incrementará el ritmo de la desinversión que está destruyendo las precarias bases del país".

El expositor señaló que la propuesta del desarrollismo consiste en un cambio, estructural que permita integrar la economía del país a partir de las industrias de base, la reactivación del sector agrícola ganadero, para ensanchar las perspectivas de todo el aspectro industrial, rompiendo la dependencia, que hasta ahora caracteriza el desenvolvimiento del país."

"Propiciamos -dijo más adelante- una drástica cuantitativa y cualitativa de los tributos (reducción de tasas y simplificación del sistema tributario) a efectos de lograr la reactivación económica que permitirá, en la medida de su expansión asegurar la inversión y, finalmente, proveer de mayores recursos al Estado, capaz de instrumentar una política de liberación eficiente y barata".

Al término de la exposición del diputado Merchensky los representantes de las distintas organizaciones empresarias manifestaron su coincidencia -en general - con la respuesta del desarrollismo al proyecto del Poder Ejecutivo. La prensa ha destacado que las mayores afinidades empresarias con las proposiciones del MID se lograron en cuanto se refiere a los problemas del campo y a la necesidad de reactivar con urgencia el aparato producti-

(pasa a la página 4)

El Regional

TODAS LAS SEMANAS EN TODA LA PROVINCIA

Director: Donald Thomas — Fundado el 25 de mayo de 1946
Año VI (tercera época) - N° 280 - Gaiman, 1 de febrero de 1976
Precio del ejemplar $ 15.-

EL S.O.Y.E.A.P. INICIA UNA ETAPA PROMISORIA

El Sindicato de Obreros y Empleados de la Administración Pública ha renovado su comisión directiva en un acto comicial que ha puesto de manifiesto el disciplinado interés de la masa afiliada ante la convocatoria.

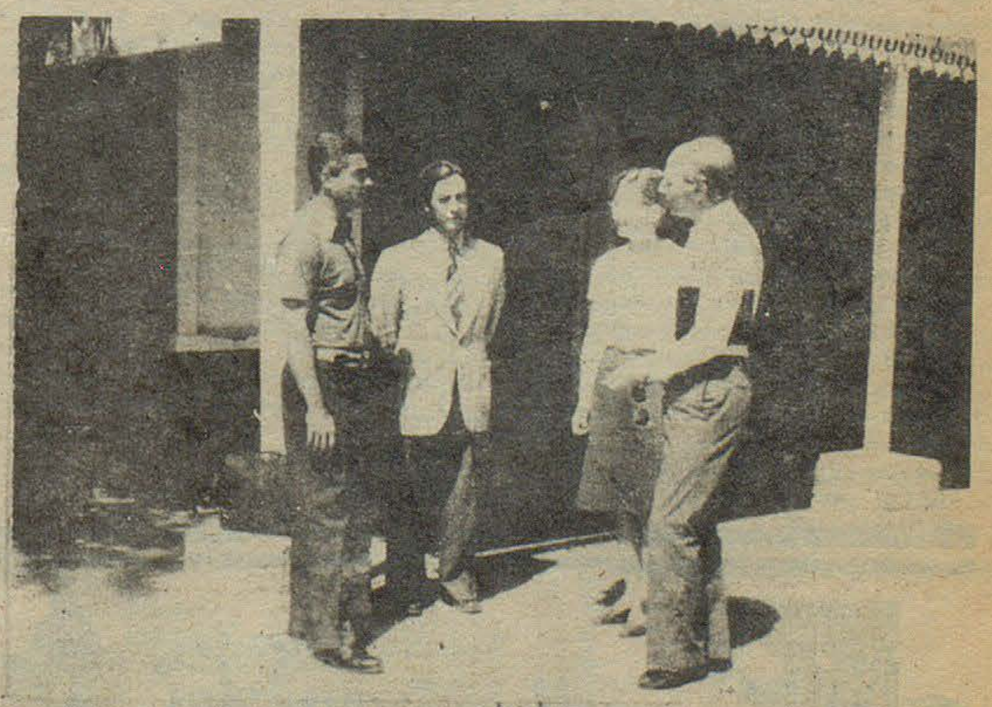
El porcentaje de votantes, si se considera que el comicio se ha realizado cuando gran parte de los empleados y obreros se encuentran ausentes, pasando sus vacaciones anuales, debe considerarse óptimo, y la ratificación de la confianza que los afiliados han testimoniado, ya que los responsables de la conducción han sido reelectos, constituye un compromiso mayor para el nuevo período.

Si la etapa anterior ha sido fructífera, no obstante los esfuerzos que debieron realizarse hasta lograr el reconocimiento de la justicia laboral. Dificultades propias de una organización sindical cuyo núcleo mayoritario carecía y carece de experiencia gremial y cooperativa fueron superadas exitosamente, culminando con la adquisición de la sede propia, ubicada en una de las avenidas céntricas de Rawson

Dirigir, orientar a la masa societaria, en momentos en que tambalea la economía de los hogares de los trabajadores, resultará tarea ardua. Sin embargo, existe entre los componentes que integran las nuevas autoridades del gremio una clara conciencia de los problemas y sino de las mejores soluciones de las más viables.

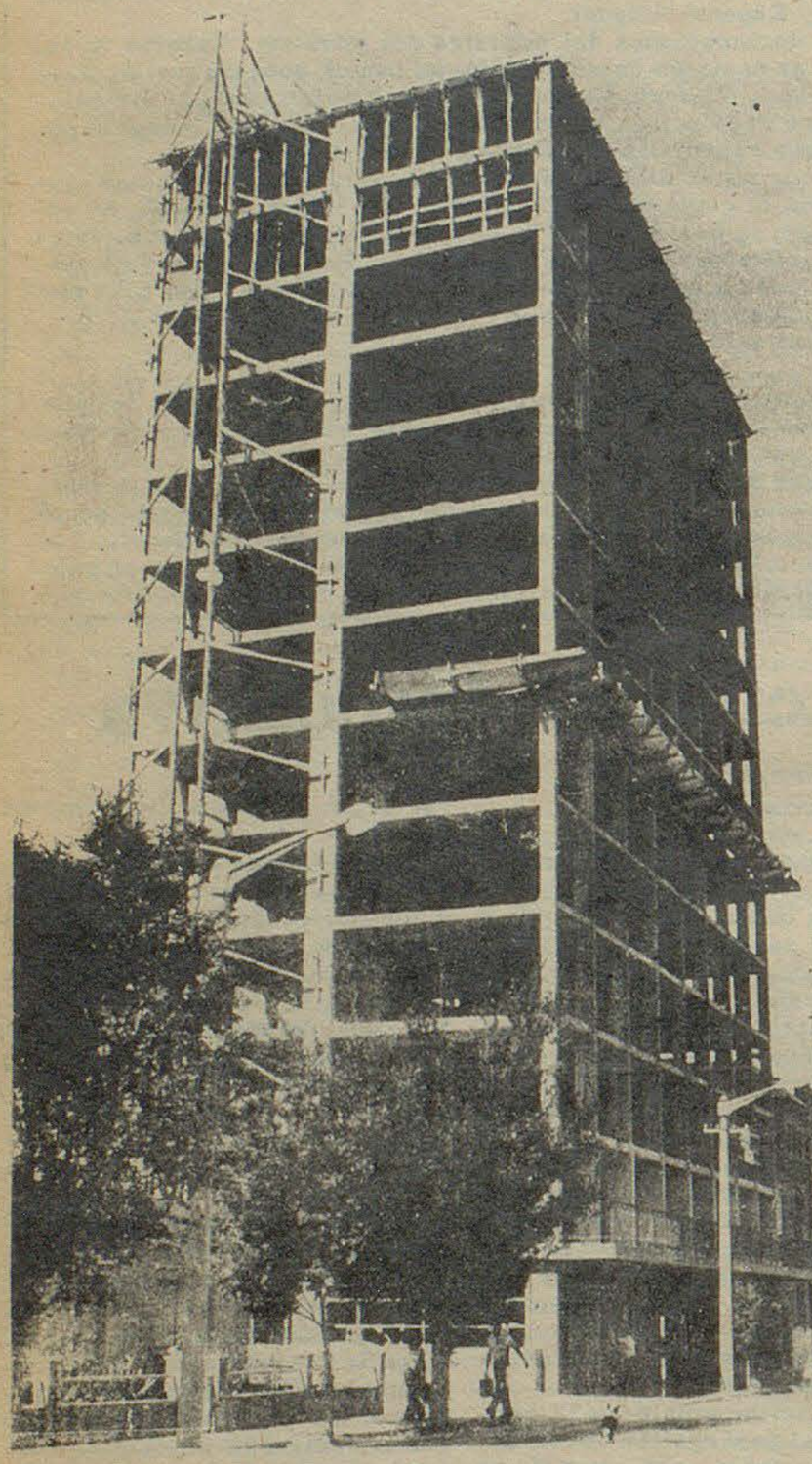
El compromiso que supone la reelección de los responsables del gremio implicará la tarea de estudiar un mayor acercamiento entre sus afiliados, comprendiendo que los aspectos de recreación y esparcimiento pueden constituir también motivos de difusión cultural necesarios para enriquecer el aspecto espiritual que hace más grata la militancia.

Junto a los cursos de capacitación estará bien la confección de un calendario que incluya reuniones campestres, peñas, festivales, etc.



El senador nacional Dr. Hipólito Solari Yrigoyen realizó donaciones al Museo Regional de esta localidad, consistentes en objetos y documentos, algunos de su pertenencia y otros traídos desde Gales en su reciente gira por Europa. En la ocasión se encontraban presentes el intendente municipal de Gaiman, señor Rubén H. Ferrari, el presidente de la Asociación Camwy de Cultura y Educación, prof. Virgilio Zampini y la encargada del museo, señorita Tegai Roberts.

Trelew: la Ciudad de las Torres Altas



Todo es deslumbramiento para el patagónico, que luego de una década, retorna como el hijo pródigo a visitar la que fuera hasta fecha muy reciente una apacible villa pastoril.

La población que hasta avanzado el siglo se encontraba emplazada entre "La zanja" y "la Loma", circundada por chacras hacia el río y por el páramo hacia la terraza esteparia, se ha transformado entre gallos y medianoche en una urbe populosa, febril, de acelerado ritmo.

La franja inicial de la edificación, arrimada a las vías del Ferrocarril, circunscripta a pocas cuadras en torno a la estación, se estiró indefinidamente aguas arriba, incrustándose en el valle por el camino de "Las chacras".

Los que fueron ayer sus extremos hoy son barrios progresistas que denuncian el impulso de una ciudad que crece a ojos vistas haciendo todos los rumbos de la rosa de los vientos.

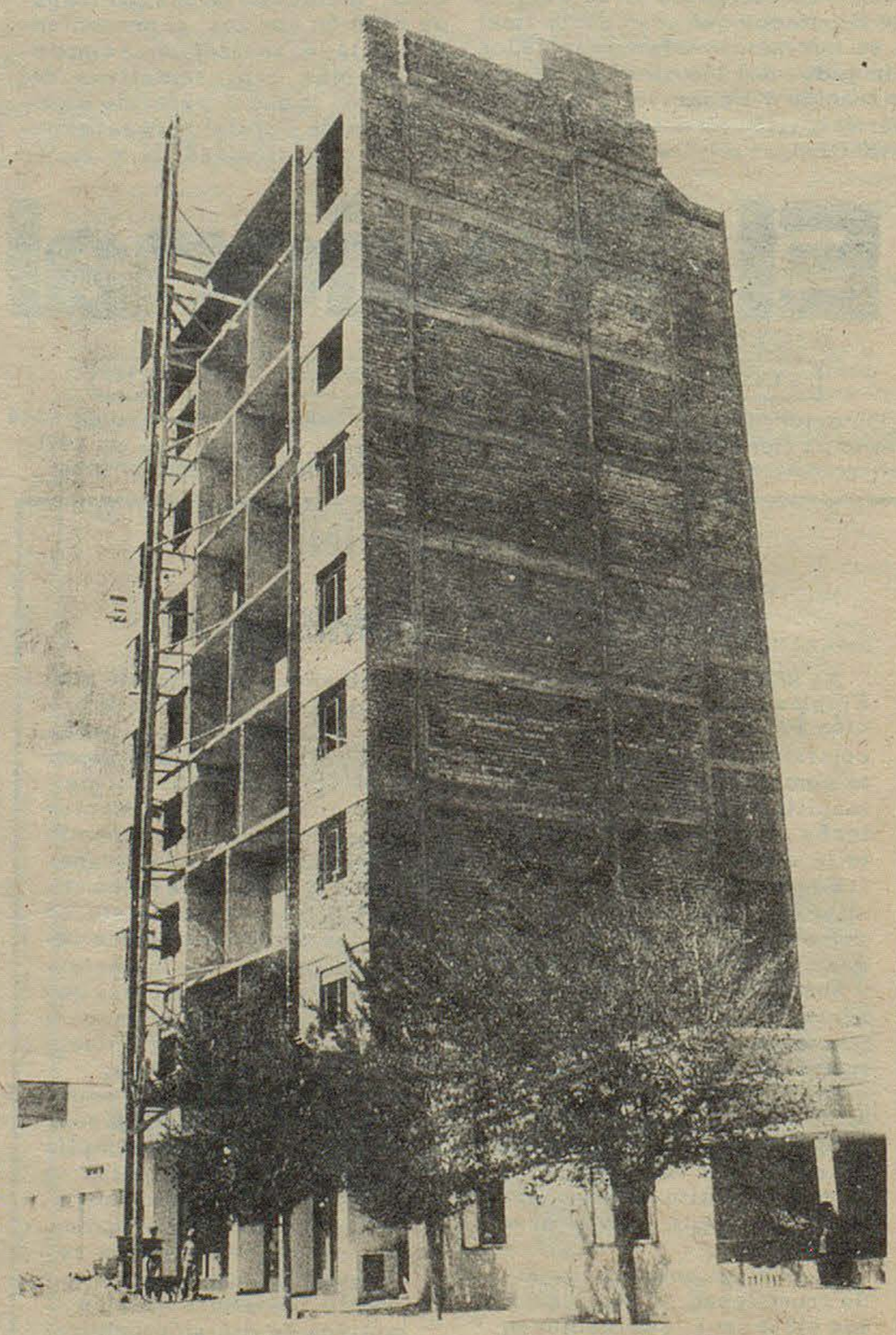
En las lomas y bajíos, donde hasta ayer repicaba el rintintín de los cencerros de las mulas madrinas, hoy se erigen pequeños rascacielos, de modernísima arquitectura, que albergan a una población que sabe -porque lo siente- que es protagonista de un proceso acelerado de transformación edilicia como pocas veces se ha visto en otras regiones del país.

Trelew, como que forma parte de la vasta heredad que es la Patagonia, es escenario de paradojas. Rodeado de extensiones vacías, inicialmente sus barrios fueron desperdigándose, indiscriminadamente, hacia todo rumbo, desconectados del corazón urbano, distanciados del centro cívico, sin contar con los servicios fundamentales.

El precio especulativo de la tierra ociosa en el radio urbano donde se cuentan con todos los servicios: agua corriente, energía, gas, cloacas, pavimento, obligó a las familias de menores recursos a la adquisición de solares en chacras recién loteadas, como única solución al problema casi insoluble de la vivienda propia. La precariedad de esa determinación casi desesperada se puso en evidencia, cuando ya emplazada la vivienda, se comprobaron las dificultades del aislamiento, la falta de medios de comunicación, sumado a la carencia de los servicios básicos, comprometieron de inmediato a las autoridades municipales a dar alguna respuesta a las angustiosas demandas de esos vecindarios.

Ahora, aunque parezca paradógico, dado el alto precio de la tierra, la edificación se proyecta hacia lo alto, en modernas y lujosas torres que están transformando, en forma revolucionaria, la estructura edilicia de la ciudad, desde cuyas terrazas, convertidas en balcones espectaculares, es dable observar un paisaje espectacular, permitiendo evaluar el privilegio de la geografía circundante, escenario propicio para la gran ciudad del futuro: La ciudad de las torres altas.

Algo explica, sin embargo, este asombroso milagro. A tres kilómetros al oeste de la ciudad, sobre ambas márgenes de la ruta provincial 25, se erigen las plantas del Parque Industrial, uno de los complejos fabriles más completos del país, integrado por industrias equipadas conforme a las tecnologías más avanzadas. Allí, en el silencioso trajín de miles de trabajadores y técnicos, se manufacturan artículos de industrias pioneras en el país y en el continente, cuyos ingresos reinvertidos frecuentemente en ampliaciones, explican el fenómeno de que Trelew en 10 años aumentara su población de 10 mil a 40 mil habitantes.



Camarilla
25 de Mayo esq. Belgrano
Trelew - Chubut
muebles, artículos del hogar.
CREDITOS EN 24 CUOTAS SIN ANTICIPO

SurTurismo
EMPRESA DE VIAJES Y TURISMO
AV. FONTANA 280 T.E. 20550 - 20081 — TRELEW
PASAJES AEREOS
PASAJES MARITIMOS
EXCURSIONES

TRAGICA ELOCUENCIA DE LAS CIFRAS

El desprecio da la propia vida por parte de los conductores de automotores, si bien reprobable por su trascendencia negativa al orden social, constituye un acto criminal cuando ella atenta contra la seguridad de sus semejantes.

Los amantes del vértigo que pagan con la vida su temeridad al lanzar sus vehículos a velocidades incontrolables parecen ignorar que son los factores desencadenantes de la mayoría de los accidentes que se producen en rutas y calles urbanas, con la consiguiente secuela impresionante de víctimas, en muchos de los cuales los verdaderos protagonistas, culpables de los mismos, resultan milagrosamente ilesos.

Si se hiciera una evaluación de lo que cuesta al país esta ciega de capitales humanos y materiales - vehículos destrozados se obtendrían cifras para el asombro.

Una reciente publicación oficial del gobierno de la provincia de Buenos Aires, refiriéndose al año 1975 da las siguientes cifras: se produjeron 6.500 accidentes registrados por la crónica policial, a un promedio de 20 accidentes diarios, solamente en la jurisdicción de la ciudad de La Plata; los muertos fueron 1.500, 4 por día y los heridos que fueron atendidos alcanzaron a 9.000, a razón de 30 por día, En estas dos últimas cifras no se computan los accidentes que no originaron intervención policial, grupo que constituye una cantidad considerable.

En lo que a Chubut respecta se carecen de estadísticas que permitan reflejar la cantidad de accidentes, pero podemos asegurar que, de acuerdo a la población, debe marcar un récord impresionante que, necesariamente, obligan a que las autoridades tomen con urgencia las medidas de prevención que puedan revertir este pavoroso problema creado por los "tuercas" contemporáneos, devotos del vértigo a nivel demencial.

NORMAS DE TRANSITO QUE NO SE CUMPLEN

Será menester hacer un slogan para publicitarlo por todos los medios de difusión, como éstos: "Si transita sin apuro hágalo por la derecha"; "Ceda el paso al que viene por la derecha", "No desvie su carril sin hacer las señas reglamentarias".

Las autoridades municipales deben, en adelante, ser exigentes al otorgar carnet de conductor, tomándoles exámen, no solamente de aptitud para conducir sino de conocer las normas elementales que reglamentan el tránsito urbano.

No obstante todas las campañas de educación vial que se han realizado, usando todos los medios de comunicación masiva, resulta sorprendente la cantidad de conductores que, impunemente, una y otra vez incurren en transgresiones que constituyen un atentado a la seguridad del tránsito.

No podemos creer que, en todos los casos, tan imprudentes y temerarios conductores incurran en infracción a sabiendas. Nos es más fácil pensar que lo hacen por desconocimiento de normas elementales como las que establecen la obligatoriedad de adelantarse a otro vehículo por la derecha, como la de ceder en las bocacalles prioridad de paso al vehículo que aparece por la derecha.

El desconocimiento de tales disposiciones provocan con alarmante frecuencia accidentes o incidentes desagradables, haciendo más difícil y lento el tránsito urbano, creando dificultades a quienes conocen y respetan dichas normas.

Con frecuencia pueden observarse vehículos detenidos en las bocacalles haciéndose recíprocas señas para que se adelante el "otro", cuando en realidad no debían dudar: tiene derecho a pasar primero el que viene por la derecha. Por otra parte, si prestaran atención a la magnífica señalización que la ciudad de Trelew cuenta desde hace poco observarían que, en indicadores bien visibles se lee: "Ceda el paso"; en cambio en las otras arterias tales letreros dicen: "Pare", como indicación a disminuir la velocidad.

Los conductores, sin embargo, no sólo violan esas normas elementales, sino que cruzan raudamente las bocacalles sin disminuir la velocidad.

Otro vicio, al parecer incurable, en el que incurren hombres y mujeres, es el de no respetar la norma de no adelantarse a otro vehículo por la izquierda, evitando los zig-zag que provocan inconvenientes innecesarios y que pueden provocar accidentes. Tampoco se logra hacer comprender a los conductores que los carriles de la derecha son para tránsito lento, pues con frecuencia vemos vehículos avanzar a paso tardo, obligando a los que deben transitar rápido a cambiar de carril sin saber si guardarán la línea o si al hacerlo, harán la correspondiente señal.

PERIÓDICO **El Regional**

Director: DONALD THOMAS

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual

Nº 1.153.783

Redacción, administración y talleres gráficos:
E. Tello 790 - Gaiman (Ch.)

EL RAMAL FERROVIARIO SAN ANTONIO - TRELEW

Los estudios realizados por la comisión técnica de Ferrocarriles Argentinos en la zona del recorrido del proyectado ramal ferroviario entre San Antonio Oeste y Trelew, pasando por Sierra Grande y Puerto Madryn y la vasta región de influencia de su traza permitieron elaborar un informe favorable, el que oportunamente fuera elevado al presidente de ese organismo.

El titular de Ferrocarriles Argentinas prometió realizar en fecha próxima una visita a las localidades mencionadas, para informarse "in situ" de las características de la obra poryectada, de la importancia económica de la región que servirá dicho ramal y de las reales posibilidades de su construcción.

En esferas allegadas a los autores del proyecto se afirmó que el señor Melgarejo, presidente de la citada empresa, prometió interesar a la propia Presidente de la Nación, señora Estela Martínez de Perón, para que respalde ésta obra de importancia extraordinaria para la Patagonia, pues unirsía a una región con polos de desarrollo industrial de características únicas en el país, como lo son San Antonio Oeste, con su fábrica de soda cáustica y futuro puerto de mar, Sierra Grande, Puerto Madryn y Trelew, cuyo Parque Industriales uno de los complejos integrales más avanzados del país.

En momentos en que parece inminente la concreción del proyectado ferrocarril internacional que unirsía a Bahía Blanca con un puerto en el Pacífico a través del Medio y Alto Valle del Río Negro y Neuquén, por Zapala, vale la pena que los promotores del proyectado ramal San Antonio Oeste-Trelew persistan en sus gestiones e interesen a todos los medios de difusión para que el proyecto cuente con el necesario respaldo de opinión para que ésta legítima aspiración se vea coronada con el éxito.

Los precedentes sobre realización de obras de ésta naturaleza no son precisamente óptimos, pues siempre han dormido un largo sueño entre los expedientes burocráticos, como en el caso de la prolongación del ramal entre Zapala y el límite internacional.

Claro que ahora, con los modernos medios mecánicos y técnicos de construcción, obras de la naturaleza del ramal proyectado pueden realizarse en poco tiempo, si se considera la resistencia de los suelos y la escasa cantidad de obras de arte -puentes y alcantarillas- que serán necesarias en toda la extensión de la traza.

TRAS LAS HUELLAS DE LAS FUNDACIONES

Los pobladores de algunas localidades de la provincia, con explicable celo, están preocupados por establecer, del modo más documentado posible, sus respectivas fechas de fundación.

La búsqueda de la fecha exacta o más aproximada posible, es tarea de investigación que tambien es preocupación permanente del Archivo Histórico dependiente de la Dirección de Prensa y Difusión de la Provincia del Chubut.

Trevelín, Río Mayo, Gualjaina y Las Plumas andan sobre los rastros de sus antepasados. Tarea grata, compleja y silenciosa, a la que seguramente sumarán su concurso pobladores e instituciones oficiales y privadas de la provincia a las que se solicite material que facilite la empresa.

La falta de ordenamiento sistemático y ordenado de los archivos oficiales hará más lenta la búsqueda, no por eso menos incitante, de documentos y antecedentes que sirvan eficaz y puntualmente a precisar datos necesarios para un trabajo metódico y continuado que permitan la confección de ficheros cronológicos que constituyan una fuente de consulta intransferible para estudiosos e investigadores de la historia institucional del Chubut.

AA AEROLINEAS ARGENTINAS
OFICINA COMERCIAL FERNANDEZ
sub-agencia
TELLO 524 T.E. 208 GAIMAN

CASA
Joaquín
T. E. 20139 -España 23/25
TRELEW

Cuestionamiento a la Reforma Impositiva

(viene de la página 1)

vo nacional.

Los mencionados legisladores sostuvieron la necesidad de que el debate en comisión del proyecto que se encuentra a estudio de la Cámara, tuviera estado público para así poder contar con la presencia de los sectores afectados por la reforma impositiva, posibilitándose de esta manera el gran debate nacional sobre la conducción económica, de la que la recaudación tributaria era solo un instrumento.

El acontecimiento sorprendió a los sectores políticos, sobre todo considerando que en estos momentos se está gestando una movilización empresaria a niveles nacionales a través de la mesa coordinadora de la Asamblea Permanente de las Entidades Gremiales Empresarias (APEGE), que preside el señor Federico Peña, que encabezó la nutrida representación empresarial que concurrió a la reunión convocada por los diputados del MID.

La actitud empresaria definida a través de sucesivas reuniones, sus coincidencias de fondo con las propuestas del Movimiento de Integración y Desarrollo y los velados apoyos que la posición ha logrado en algunos sectores sindicales de la provincia de Buenos Aires especialmente, se han traducido en una manifiesta inquietud oficial detectada en el ámbito del Ministerio de Economía de la Nación, donde según declaraciones del Secretario de Programación y Coordinación Económica, ingeniero Guido Di Tella, se estarían estudiando las posibles sanciones a aplicar en caso de que las entidades empresarias resolvieran negarse al pago de los impuestos previstos.

Los observadores políticos más avezados sostienen que las declaraciones de Di Tella tienden a minimizar el problema. El conflicto del gobierno con el empresariado podría iniciarse con su resistencia al pago de impuestos, pero en realidad lo que el sector promueve es una salida concreta del caos, es decir, un cambio fundamental en la política económica mantenida sucesivamente desde la época de Onganía con Kireger Vasena hasta ahora, en una misma línea.

El grupo gremial denominado "Los Ocho" -contrarios a la conducción de Lorenzo Miguel- que en un tiempo integraron la guardia de hierro de "El Lobo" Augusto Vandor, antes de producirse "El Rodrigazo" y con ciertos amparos en la gobernación de Buenos Aires se definió a favor del programa esbozado por Perón en su documento "LA UNICA VERDAD ES LA REALIDAD", totalmente desvirtuado después con la política de la concertación y la inflación cero" inventada por Gelbard. En estos momentos LOS OCHO vuelven sobre sus pasos, dando al vacuo panorama político pre-electoral un contenido y profundidad que lo desplaza a segundo plano.

LA HUELGA POLICIAL

El movimiento de fuerza que protagonizaron los cuadros policiales de la provincia se halla en un compás de espera. El P.E. ha dictado un decreto por el cual se les acuerdan algunas mejoras condicionadas para su perfeccionamiento a las pautas del poder central en materia de retribuciones al personal de seguridad.

La pausa nos invita a reflexionar sobre lo ocurrido. Por supuesto no somos tan ingenuos para engancharnos en algunos canticos de sirena llamando a la opinión pública a enrolarse en una fila revanchista, que al abrigo de obsoletos principios exclusivamente teóricos, nos quieren demostrar que la policia no tiene derecho a reclamar mejoras de salario, como si se tratara de un órgano extraño a las necesidades comunes de toda la comunidad.

El movimiento de fuerza lo ha generado la superioridad en su falta de sensibilidad en percibir -primero- la insuficiencia de equipos que padecen los cuadros y -segundo- la manifiesta degradación de sus salarios, considerados en el marco especialísimo de la misión policial y en sus riesgos profesionales.

Es raro que nadie haya advertido la profundidad del planteo de los cuadros al reclamar su equipamiento de acuerdo a las exigen de sus actuales responsabilidades.

Los Comicios Internos del Justicialismo

Fueron postergados para el domingo 29 del corriente los comicios internos del Justicialismo en nuestra provincia, los que inicialmente habían sido convocados para el domingo próximo.

Mientras tanto, debido a la premura del tiempo, el Triunvirato designado con los máximos poderes por el Consejo Nacional del Justicialismo, continúa realizando su tarea, designando los grupos de colaboradores en los diferentes distritos.

Hasta la fecha no se han dado a conocer las respectivas listas que se presentarán al comicio.

Sorpresivamente se informó que las autoridades partidarias, al solicitar a la Justicia Electoral los padrones de afiliados al circuito de la ciudad de Rawson supieron que los mismos se han extraviado.

Por lo tanto, se ha solicitado la reconstrucción de dicho padrón mediante el uso de las fichas existentes en los archivos, tarea que el titular del juzgado federal, doctor Omar Delfor Garzonio habría encomendado al escribano González Gass y al doctor Esteban Serra.

Sociales

****---

El día 10 de enero cumplió 80 años de edad la señora Archimides E. de Evans, de Trelew, ampliamente conocida en nuestro medio por sus lazos familiares. Con tal motivo fue agasajada en esa fecha en Ty Draw ir ayon por un grupo de familiares y amistades (foto Demitruk).

****

Con motivo del inicio del nuevo año, personal del Hospital Juan C. Evans de Gaiman, se reunió en un copetín de camaradería. La toma muestra un momento del mismo.

AGASAJO A LA SEÑORA ARCHIMIDES E. DE EVANS

PERSONAL DEL HOSPITAL JUAN C. EVANS

SUPERMERCADO GARDORO
TRELEW

Lea... entérese...
Williams hnos.
LIBRERIA
Gaiman

Grand Prix
ACCESORIOS
San Martín 737 - Trelew

Compramos trapos limpios
Tratar en:
El Regional

"El Hombre, como el Oso ..."

Por JULIO EGUIA SEGUI

Seguramente, todas las mujeres que lean esto saben lo que vamos a decir: el hombre, como el oso, cuanto más feo más hermoso.

Si damos vuelta la frase, queda así: el oso, como el hombre, cuanto más feo más hermoso, y seguramente ninguna de esas mujeres cree eso, es decir, que el simpático oso sea un animal que (cuanto más espantoso) es más lindo. Esto es un disparate. Y suponemos que tambien es un disparate pensar eso de los varones: que cuanto más horrendos sean, más bellos.

Nosotros no conocemos ninguna chica que se haya derretido dando suspiros de amor al ver aparecer en la pantalla del cine al monstruo de Frankestein, y que en cambio haya salido de ese cine corriendo espantada porque veía en primer plano de Alaín Delón. Si conocemos muchas chicas que han dicho a otros "Che, mirá qué bien está ese tipo"; y ese tipo estaba así, bien, no mal.

Estar bien de esa manera, queremos decir de presencia física, ha sido, contrariado lo que quiere significar el réfrán del oso, una característica de los grandes varones sobre la tierra, los fuertes, los héroes, los más viriles; para decirlo con la correcta palabra castellana que corresponde, los más machos.

En la guerra de Troya, Héctor el grandioso héroe, aparecía solo en su caballo, adelantándose a todos. Le brillaba la armadura, llevaba su larga lanza. Los enemigos, ejércitos enteros, retrocedían, ellos sí, espantados; llegaban al mar, y era tal el temor que Héctor les despertaba que se tiraban a ese mar con armadura, y naturalmente se ahogaban. Héctor quedaba allí, sólo, esperando al enemigo que no se le acercaba y una de las características de Héctor, lógicamente, era su presencia física, para decirlo también como corresponde, su hermosa presencia física, su belleza.

Así fue siempre el ideal del caballero. Tal vez el prototipo haya sido Amadís de Gaula, protagonista de un libro delicioso que cualesquiera pueda leer hoy con deleite pues se trata de una verdadera "novelita rosa"; los buenos vencen a los malos, ayudados por las hadas buenas mientras las brujas hostigan a esos malos: los de origen más humilde al parecer. Amadís es hallado en un cesto en el agua - resultan ser príncipes azules, las mujeres más hermosas se han enamorado de éstos caballeros cuando eran humildes y resultan así, por seguidores y fieles, como dice el tango, casadas con el tal príncipe.

Y por supuesto, el más valiente, el que cumple las más grandes hazañas, el que vence a los monstruos y a las brujas que nadie había vencido, es Amadís, Amadís de Gaula. El libro dice que además de todo eso Amadís es lo que debe ser el hombre más bello de la tierra, lo que hoy diríamos el más buen mozo. Su hermano, que ignoraba que lo era, es el segundo en todo: el segundo de valiente, el que llega segundo cuando hay que llegar más lejos, y por supuesto, el autor lo especifica claramente, es el segundo en belleza física, en otro "churro bárbaro", pero menos.

Y esto nos hace recordar al doble sentido que tiene la palabra guapo. Según el diccionario, guapo, es el hombre "lindo, bien parecido"; y es tambien, según el mismo diccionario, el "animoso, el valiente" el "hombre pendiciero". "Los guapos" - digamos cuchilleros - del cine argentino siempre han sido interpretados por galanes que pueden cumplir la otra condición de guapo; la de ser bien parecidos.

Cuando Cervantes creó a su personaje eterno, Don Quijote, algo así como el anticaballero, para diferenciarlo de los demás caballeros eligió para él un sobrenombre que hace alusión, precisamente, a que no era hermoso. Esto es lo que más lo diferencia del caballero tradicional: Don Quijote es "el de la triste figura".

Otra historia dice que un hombre pidió que le contratarán un matón, un cuchillero, precisamente un guapo, y que le trajeran las mejores referencias sobre su coraje y vista. Le recomendaron uno, y como referencia le dijeron que tenía la cara llena de cicatrices. Entonces el hombre contestó: "Tráiganme al que le hizo las cicatrices".

Con esto queremos decir que las marcas en la cara o en cualquier otro lugar del cuerpo pretendían ser símbolo de valentía, de coraje, de haber peleado con los que eran capaces de hacer cicatrices, y haberlos vencido y seguir viviendo. Y naturalmente, las cicatrices en la cara afean.

Amadís y Héctor no tenían cicatrices ni marcas en la cara: aquellas inmensas lanzas con que peleaban en la época no las hacían, simplemente desgarraban y mataban.

Pero cuando se usó el facón y el cuchillo, las marcas que esas armas daban fama de guapo, es decir, de varón, de hombre bien hombre. Y por lo tanto, el hombre ya no debía ser tan lindo era mejor si lucía alguna marca que indicara que había peleado mano a mano con algún otro valiente, y que él seguía viviendo y el otro, no.

De aquí posiblemente venga la fama de que el hombre luce mejor cuando es más feo, y el pobre oso, por rimar con hermoso, cayó en la volteada. Pero insistimos: ninguna señorita suspira por el monstruo de Frankeistein.

Lo que puede ser es que esa señorita se enamore de un hombre por su valor integral, por su calidad de ser humano, o simplemente porque le gusta, lindo o feo; con que en definitiva tiene muy poco que ver con la verdadera condición de la hombría, que es algo mucho más profundo y duradero.

TANGO, HISTORIA CON HISTORIAS

Primera Nota

Por VILLITA

La historia del tango tiene muchas músicas... Por cosas están tan definidas y adentradas en el espíritu de "lo nuestro", y, sin embargo, pocas tienen tales oscuridades en materia de orígenes. Es como si se tratase de un personaje de cuya naturaleza nadie quiere responsabilizarse, en principio; y, más tarde, el cobrar trascendencia y majestad histórica, todos pugnan por lavar su pecado de olvido, incorporándo a su propio patrimonio cronológico.

Es cuando la historia comienza a andar a los tropezones, con más mocionalidad que rigor de exactitud.

Por eso, además de un nacimiento - turbio, o, en todo caso oscurecido en las narraciones-, hubo una "invención", según la llama, por ejemplo, uno de los historiadores más dignos con que cuenta el tango: don Francisco García Giménez. En esta "invención", más propia de intelectuales románticos que de cronistas científicos, se basaron poetas y escritores para establecer una iconografía de adentro - esto es, de espíritu, sin importar mayormente las realidades materialistas.

García Giménez nos habla de "la calle de la Arena", uno de los caminos por los que llegaba a la ciudad el ganado con destino al menú porteño; se trata de un itinerario en el cual se han cambiado muchos nombres, aunque se mantienen los títulos de la evocación: el Paso de Burgos, el camino de La Noria, el Puente Alsina, la avenida Almafuerte, Caseros; en fin, una escena primitiva que toca con el año 900, en los reinos de los Mataderos del Sud (que se les llamaba, asimismo, "De la Convalecencia" y "(Del alto), alguna vez debutando en el nomenclator como "Corrales Viejos".

Miguel A. Camino canta el nacimiento tanguístico con un villancico geográfico muy definitorio: "Nació en los Corrales Viejos, allá por el año ochenta"... Precisamente García Giménez expresó, a su tiempo: La cosa jué por el sur/ y aconteció n' el ochenta/ ayá en los Corrales Viejos. La mística es un hito incontrovertible. En adelante, don Francisco (García Gimenez, "El Tango - Historia de Medio Siglo) dará todo por comprobado, y de sus deducciones nos servimos, pues, para decir al compás: "A poco de germinar en los Corrales Viejos. La mística, es un hito incontrovertible. En adelante, don Francisco (García Giménez, "El Tango - Historia de Medio Siglo) dará todo por comprobado, y de sus deducciones nos servimos, pues, para decir al compás: "A poco de germinar en los Corrales, el tango del 80 daba que hacer a las piernas de los concurrentes a las carpas de Santa Lucía: romerías de Barracas al Norte organizadas por la parroquia".

Un nombre singularísimo con atisbos pecaminosos, producía otro debut histórico: "Dame la lata", ficha que se abonaba como entrada para canjearla por una pieza con las bailarinas profesionales, y que alguna vez cobraría dimensión prostibularia.

El linaje del tango lleva impreso un enigma en la primera página y eso ha querido ser resuelto por el avance de la historia, cuando muchos barrios quisieron precisar el nacimiento en sus propios lares. Y entonces, salen al paso La Boca y Barracas, repta por callejas de La Recoleta y en muchas zonas se viste con los colores del candombe y la careta carnavalesca de los munyingas del Barrio Tambor.

UN MAL QUE VIENE DE ARRIBA

Por ILDA BARBOT

La palabra epilepsia, de raíces griegas significa "sorprender" porque generalmente el enfermo no espera la crisis y tambien "mal que viene de arriba" porque es una enfermedad de la cabeza. Pero su definición científica sería: una alteración del mecanismo de inhibición excitación neuronal que se traduce tanto en los períodos críticos como intercríticos en perturbaciones sensoriales, sensitivas, motoras, psíquicas y autónomas. La creencia de que es hereditaria ha sido reemplazada durante los últimos años por otra que asegura que lo es sólo en un 2%.

Sus causas pueden ser el sufrimiento fetal durante la gestación, un sufrimiento cerebral durante el parto originado en un forceps o un parto dilatado y finalmente la ictericia del recién nacido, una encefalitis o meningitis, procesos parasitarios cerebrales, absesos cerebrales, etc. Pero a veces se torna muy difícil detectar el orígen entonces se habla de una epilepsia esencial que se debería a una disfunción, en la actividad bioeléctrica del cerebro que es considerado por la medicina como un laboratorio con actividad eléctrica detectable a través del electrencefalógrafo.

Este mal que aquejó a pocos famosos de la historia estalla generalmente durante la infancia pero puede manifestarse tambien en otras etapas, aunque muy rara vez durante la ancianidad. Sus síntomas variables oscilan desde una simple ausencia (breve interrupción de la conciencia, mirando fijo) hasta una sacudida tambien breve que afecta a la cabeza y los miembros superiores. A veces se

(pasa a la página 6)

EL ARTE RUPESTRE EN LA PATAGONIA

por TOMAS F. GUTIERREZ

Diseminados a lo largo y ancho de la Patagonia es posible encontrar numerosos testimonios de las razas que poblaban antaño las vastas y desérticas comarcas australes. Pinturas y grabados rupestres ejecutados sobre las paredes de cañadones y abrigos rocosos, cerámicas e .. strumentos líticos (mazas,formones, cuchillos, puntas de flechas y de lanzas) abandonados en estratégica "paraderos" constituyen un muestrario de incalculable valor para las ciencias étnicas, ya que posibilitan una aproximación a las ignotas características de las culturas anteriores a los indios tehuelches y que se desarrollaron en el sur argentino probablemente desde unos 24 mil años antes de Cristo.

Al respecto, es conveniente destacar la importancia de las investigaciones llevadas a cabo por el doctor Osvaldo Menghin y el padre Manuel J. Molina, entre otros, gracias a las cuales se han podido recopilar valiosos datos acerca de la antigüedad y características sociales de las primitivas culturas patagónicas. En la región costera,principalmente en las mesetas aledañas al golfo San Jorge, se encontraron huellas de pueblos cazadores y recolectores cuyos orígenes se remontan a unos 26 mil años. Se trata de la cultura Olivense, a la que reemplazó (hace unos 19 mil años) la cultura Solanense. Ambas se fusionaron posteriormente y dieron origen a la cultura Maquedaense, que presenta características similares a la cultura Nodalense, de cazadores del interior de la Patagonia. También desde muy antiguo se desarrolló en la zona los lagos Colhué Huapi y Musters, donde hoy se encuentra la localidad chubutense de Sarmiento, una importante cultura,a la que el padre Molina denominó Colluehuapiense. Esta cultura dejó muchos testimonios de su existencia en las montañas ubicadas al oeste de los lagos mencionados. En un lugar conocido como "El cañadón de las manos pintadas" es posible observar negativos de manos en rojo y positivos de manos en negro, bastante desvaídos, a los que Menghin considera pertenecientes al principio del Holoceno. Hay también allí otros grupos de pinturas rupestres mucho más recientes, constituídos por líneas rectas y en zig zag, con puntos y cruces,y también por negativos de manos en rojo bien nítido y otros signos de color blanco. Similares manifestaciones del arte rupestre de los antiguos moradores de la Patagonia se encuentran en el valle del río pinturas, en el noroeste de Santa Cruz. También en esta provincia se han hallado grabados y yacimientos líticos en Los Toldos, Piedra Euseo y Lago Strobel, al igual que en el oeste rionegrino.

Osvaldo Menghin y Carlos Gradin en las cercanías de Las Plumas, localidad mediterránea de Chubut, estudiaron los curiosos grabados y pinturas rupestres existentes en un abrigo rocoso conocido como "Piedra calada", en cuyas adyacencias fueron encontrados varios yacimientos de material lítico. Los dibujos se remontan probablemente a poco antes del comienzo de la Era Cristiana, y constituirían un estado de transición entre un estilo rupestre antiguo y otro más reciente. En el lugar, además fueron halladas dos rocas aisladas que se asemejan a "mesas", que presumiblemente se utilizarían como altar o lugar de sacrificio.

El principal interés de los estudiosos estriba en el oculto significado, todavía indescifrable, de la mayoría de los grabados y las pinturas descubiertos hasta el presente.

La tarea puede demandar largos años, pero es sin duda sumamente apasionante. Los misterios del pasado de la legendaria Patagonia aguardan tras el recodo de un cañadón o bajo la suave arenilla de una hondonada.

Las luchas olvidadas

por ULYSES PETIT DE MURAT

Los medios masivos de comunicación han instalado en el Cono Sur de nuestra América métodos que son practicados también en las antípodas. Sabemos que el ser humano está regido por una dicotomía. El bien y el mal luchan en él una incabable batalla... Desde siempre ella ha servido para las especulaciones de metafísicos y teólogos. También para la relativa creatividad que manifiesta la nueva subcultura populachera de tipo audiovisual. Lo grave es que siempre se insista sobre el lado negro. En esto incurre, asimismo, la tendencia predominante en cantidad de material impreso. Catástrofes, crueldad, refinado relato o exhibición de imágenes brutales conectados con los ejercicios del terror indiscriminado de guerrilleros y pandillas criminales, invaden las mentes preparadas o no. Un reciente congreso sobre la televisión y el niño acaba de señalar los peligros inherentes del uso crónico de un aparato que suele oficiar de cuidador de los niños. Muchas madres lo utilizan para que declinen su vitalidad y se queden hipnotizados y sin dar trabajo. Así resulta posible convivir en la creciente reducción de espacios inventados por el desarrollo atemorizante de las grandes ciudades.

Es extraño que sea motivo de la crónica o del espectáculo alguna de esas luchas que dignifican al ser humano. Por eso nos parece extraordinario que la historia épica de la pelea de Eric Lund, contada por su madre,contra una corrosiva leucemia, esté en camino de convertirse en un éxito mundial. Ha sido vertida al castellano, con patética fidelidad, por Georgina Greco, que contó con la asesoría médica del especialista en hematología mexicano, doctor Romeo González. Es un libro apasionante. No busca atraer mediante el recurso tan fatigado en estos últimos tiempos del horror. Trae a primer plano una enorme cantidad de gente sabia, generosa, aplicada a una tarea titánica que ejecutan sin desmayos y sin buscar la publicidad que deberían tener. Por qué tanta atención a los hechos delictuosos de grupos antisociales y ninguna hacia aquellos que se debaten siempre en ese filo de navaja que demarca la presencia de la muerte involucrada en enfermedades profundas?. Todo es ejemplo.- Pensamos, como lo dijeron el profesor Scharitti de la Argentina y otros asistentes al congreso acerca del niño y la televisión, que las mentes infantiles tienen un exceso de receptividad. La fácil moralina de castigar al delincuente luego de hacerlo triunfar a lo largo de multitud de incidentes, no disminuye la errónea admiración que origina -como pro tiernos cerebros infantiles. Probablemente el hecho detestable de la aparición de rostros ya no muy jóvenes, sino infantiles,en el mundo de la criminalidad, se debe a ese axioma: Todo es ejemplo. Eric, el conmovedor libro de Doris Lund, llega al fondo del alma y propone el mejor de los ejemplos. Nos habla de esos hombres que durante años hicieron lo imposible, con su ciencia y más aún con su conciencia, para soltar a una cancha de fútbol aficionado, colegial, a un chico que debió morir en un corto espacio de tiempo. Al prolongarle la vida no solamente mostraron los progresos de la ciencia en su pelea a brazo partido contra un mal odioso.

También le permitieron a Eric hacerse hombre, conocer la dulzura y la magia del amor, incluso, en sus remisiones, el goce de la salud completa. Pensamos que estas acciones son más intensas y fascinan en grado más alto que las matanzas guerrilleras dedicadas al terrorismo o las crueles hazañas de los criminales. Se debería encarar metódicamente la exposición de esa parte positiva del ser humano. El Cono Sur, envuelto en una acre tempestad política, que involucra muertes, absurdas, torturas, ataques y represiones incesantes necesita, como el mundo entero, rachas de aire limpio que saquen al espíritu de ahogo cotidiano.

Quizá la limitación zonal que hemos hecho minimice un poco el asunto. En realidad su proyección es mundial. En un cierto momento de Eric, que se lee como la más atractiva de las novelas, a pesar de ser el diario memorioso de un hecho real, plantea otro problema. Habla del costo tremendo de los medicamentos, las internaciones, la investigación y el instrumental exigido por este maravilloso trabajo silencioso de la ciencia. Y se queja, con justa razón, de que ingentes bienes, debido a distintas circunstancias, sean derivados a canales diferentes. Por más que un día de felicidad de un adolescente leucémico valga más que un montón de cosas, la intemperancia ideológica, que crea enemistados entre los que deberían llamarse hermanos y respetarse mutuamente, origina gastos fabulosos para el mantenimiento de una seguridad siempre en peligro. Es evidente que la revolución en paz que el mundo necesita es la del predominio de la justicia. No hay asomo de justicia en que la actividad formidable de los que entregan su vida al cuidado de los otros sea relegada a último término y permanezca desconocida. Guerras internacionales y guerras intestinas, paralizan el avance anhelosamente deseado por todos los que sufren, de la investigación cien-

UN MAL QUE VIENE...
(viene de la pág. 5)

da también una ausencia más aflojamiento muscular y consecuente caída por un instante. Después de una serie de crisis puede conducir a automatismos inconscientes como abrir cajones, ir siempre hacia un lado. Detrás de un aparente sonambulismo puede haber una epilepsia encubierta, afirman los especialistas. La epilepsia en algunos casos, provoca sensaciones de felicidad tales como los de Dosteievski y Mahoma. El primero en la novela "El idiota", relata su propia experiencia reiterada cuando dice que el mismo Dios entró en él y que ninguno de los que se consideran normales podrán vivir nunca esa sensación maravillosa. Pero este tipo de crisis con visos místicos no es demasiado frecuente. Otras consisten en la percepción de olores desagradables o tener la sensación de vivir en un mundo fantasmal.

El tratamiento en todos los casos se realiza en los niveles psicobiosocial y tiende - según el especialista Alberto Delmar - a reimplantar al enfermo en la sociedad.

En los países más avanzados como Bélgica, Holanda, Estados Unidos e Inglaterra se logró que los epilépticos desempeñen una vida normal y tareas que en otras partes del mundo les están vedadas, tales como la construcción de edificios. Aquellas labores que implican grandes responsabilidades como la conducción de todo tipo de transportes les son generalmente prohibidas.

Lo importante para que la ciencia cumpla sus actuales propósidad a suma la verdad de que la epilepsia no es un mal vergonzante que muchos ocultan. Tomada a tiempo es curable, recuperable y controlable en gran parte.

Un rol importante para la consecución de este fin, lo juega la educación del núcleo familiar y la comunidad. Niños epilépticos con un buen coeficiente mental pueden asistir a una escuela normal. Esto, más la ausencia de sobreprotección adulta, hace que el pequeño adquiera mayor seguridad en sí mismo y disminuya su temor hacia la enfermedad. La circulación por la calle de un epiléptico no encierra riesgos siempre que este vaya acompañado de su tarjeta de identidad, que en casos de crisis explicite su condición.

En Bélgica, cerca de Bruselas, existe un instituto modelo en el que viven y conviven epilépticos que realizan distintos trabajos y atienden su propia estación de servicio sobre la ruta. En la Argentina existen varios organismos destinados a la atención global de los epilépticos cuya función, en la actualidad, está enfocada hacia la educación comunitaria para que la sociedad no confunda a los enfermos con seres diferenciados a los que es mejor aislar. Cursos, conferencias y todo tipo de propaganda a través de los medios de comunicación masiva, son sin duda el mejor puente (aseguró el doctor Delmar, vicepresidente de la Liga Argentina de Lucha Contra la Epilepsia) para atravesar la ignorancia e insertar a los enfermos en una vida

la provincia

GAIMAN

El Poder Ejecutivo Provincial firmó el decreto por el cual se dispone construir la planta potabilizadora de agua, con lo que se concreta un legítimo anhelo de los pobladores del lugar.

AÑO I - Nº 13 RAWSON, 1 de febrero de 1976

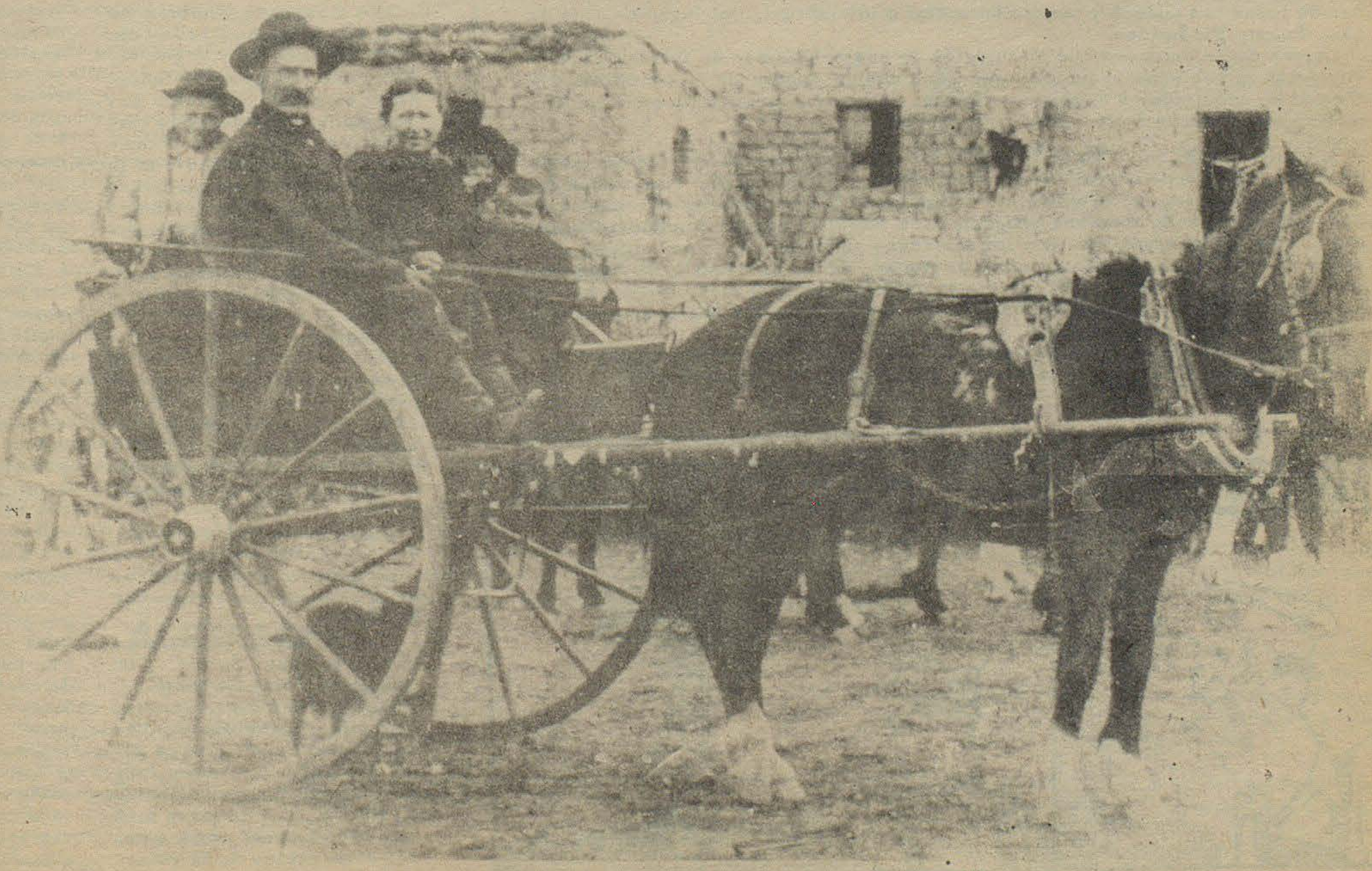
S.U.P.E. EN EL BANQUILLO

¡Frente a un silencio oficial que se prolonga más de lo razonable, el interventor de Yacimientos Petrolíferos Fiscales ha acusado públicamente a algunos dirigentes gremiales, a los que acuso de "venales", dando su nombre y apellido. La valiente actitud asumida por el Teniente Coronel Obón, cualquiera sea el resultado posterior de este dramático suceso actualiza la política suicida seguida en materia de hidrocarburos, que sólo beneficia a sus importadores extranjeros. La denuncia se ha hecho desde el seno del JUSTICIALISMO. Es la hora de producir la revolución prometida cuyos objetivos el pueblo votó sumando siete millones de voluntades.

(información página 4)

LA SED EN PTO. PIRÁMIDES

(Información página 2)



COLONIA SARMIENTO (1903). LOS PADRES DE DON CASIMIRO SZLAPELIS CON SUS HIJOS

La Provincia en La provincia
RAWSON, 1 de febrero de 1976

EL DRAMA DE LA SED EN PUERTO PIRAMIDES

La Península de Valdés cuenta con una geografía generosa en primicias exclusivas, algunas de las cuales son realmente espectaculares por su singularidad y belleza, como si la naturaleza hubiese querido compensar la aridez agresiva del istmo Ameghino, y la imponencia de las depresiones que albergan las salinas, y la salvaje imponencia de ese mogote hirsuto que es la Isla de los Pájaros, El Riacho, Punta Norte, Caleta Valdés y Punta Delgada.

Está dicho que en los flancos del istmo penetran imponentes los golfos Nuevo y San José, con sus vastos espejos azules y sus lujosas loberías y playas doradas.

Pero donde la naturaleza se muestra en todo su esplendor primitivo, es, sin duda, en torno a las pirámides que dan nombre al histórico atracadero, al pueblo y a la playa, convertida ahora por la magnificencia de su paisaje, por el suave declive que hace que sus aguas cristalinas sean templadas en días de buen sol, el balneario que atrae visitantes de todos los rumbos.

Sin embargo, conocerlas y gozarlas a plenitud cuesta actualmente un alto precio. El drama de la escasez del agua agobia a pobladores y visitantes, al punto de convertir un verdadero suplicio resarcirse de tal privación.

Puerto Pirámides se ha constituido en un señuelo tramposo para el gran turismo que llega atraído por el prestigio indescriptible de sus galas naturales, desprovistos de información seria en torno a este aspecto vital de la escasez del agua potable.

Pero los pobladores y el Municipio lugareños nada pueden hacer. Cada temporada estival, cuando la concentración de visitantes asíduos y turistas convierten al lugar en hormiguero humano, se renueva el clamor contra la sed contra el mal estado de algunos tramos de los caminos de acceso.

Puede afirmarse que si existe algún lugar en el mapa geográfico de la provincia que tenga real prestigio internacional, que atraiga por igual a los amantes de la playa, pescadores, estudiosos e investigadores, vale decir a personas de todas las edades y condición social e intelectual, tal lugar es, sin dudas, Puerto Pirámides.

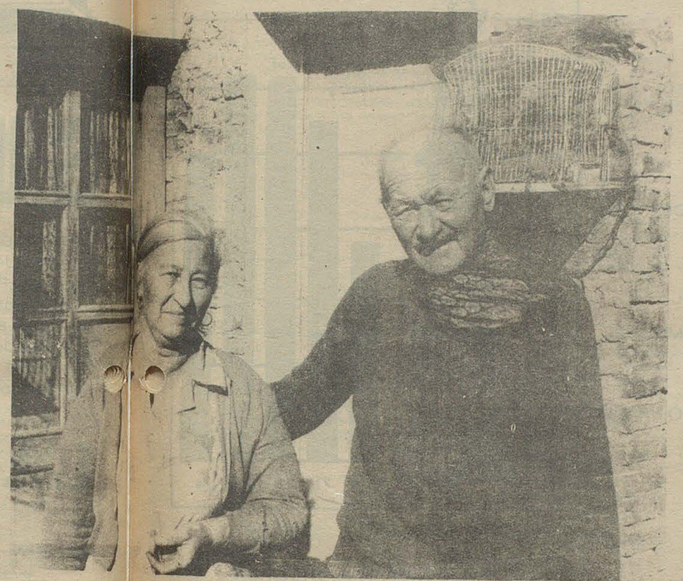
Quiere decir entonces que la solución de sus problemas de infraestructura competen al gobierno provincial que tiene cabida cuenta de la jerarquía que Chubut ha adquirido en el plano turístico, cuyas incidencias inmediatas afirman la hotelería de Puerto Madryn y Trelew.

Sabemos que la solución no es fácil. Es más: nos consta que ya con anterioridad al gobierno actual se hicieron intentos para revertir esa penosa situación que afecta, reiteramos, no solamente a los pobladores de esa villa sino que se resiente toda una programática turística que ha costado años organizar en forma coherente con los intereses generales de la provincia.

Técnicos de la Dirección General de Aguas, de la Secretaría de Asesoramiento y Planificación y del Servicio Provincial de Agua Potable tienen realizados algunos estudios que plantean alternativas para dar una respuesta positiva a tan acuciante problema.

Cualesquiera que sean dichas alternativas consideramos que el gobierno provincial deberá optar por la que constituya una solución definitiva.

CASIMIRO SZLAPELIS



Don Casimiro con su hermana Justa, la poseedora de una valiosa colección de armas, utensillos y reliquias indígenas de la que LA PROVINCIA se referirá oportunamente.

Si desde la Provincia de Córdoba Don Ramón J. Cárcamo pudo compaginar con juvenil optimismo sus recuerdos espigados en el campo político en su obra que tituló "Mis Primeros Ochenta Años", desde Chubut -más precisamente desde Sarmiento- don Casimiro Szlapelis, que cumplió también sus primeros ochenta años, podría hacernos una alucinante historia de su vida, repartida entre la tierra y el cielo, porque Don Casimiro es piloto en actividad, pese a tener la licencia vencida. Orgulloso propietario de una pequeña máquina monomotor, conocida por "El Chimango" y desde la que don Casimiro "bombardea" las escuelitas lugareñas con caramelos. Los chiquilines -que reconocen el zumbido de su motor salen de sus aulas entusiasmados ante la inminencia de tener que disputar con sus compañeros las "bombas" azucaradas conque Szlapelis "riega" el patio de recreo. No es el abuelo. Es el amigo de los niños. Afirma que son los únicos que tienen capacidad de sorpresa. Los adultos lo aburren. Los encuentra siempre atados a la noria de su rutina. En cambio -nos dice- los niños viven de sus imaginerías; se desprenden de la chatura cotidiana y vuelan en las abejas de sus fantasías.

Don Casimiro también es un niño, aunque ya haya cumplido ochenta años. Sigue viviendo de sus grandes fantasías; surcando los cielos patagónicos; descubriendo yacimientos minerales o haciendo algo que a nadie le interesa hacer. Son las cosas que no ofrecen retribuciones materiales a quien las realiza, pero que son indispensables para la comunidad. Esos son los juegos infantiles a los que Don Casimiro no ha renunciado, ni renunciará.

Nació en Lituania, en un pequeño pueblito llamado Kupisky, el 1° de octubre de 1894. Sus padres emigraron a Entre Ríos al año siguiente, instalándose en Gualeguaychú. De allí saltaron a Sarmiento en 1903.

En Comodoro Rivadavia vio descender de los barcos a los colonizadores boers, asistidos por sus esclavos de ébano.

No hay actividad humana que no lo haya contado Don Casimiro como aprendiz. Construyó caminos, escuelas. Fue minero, esquilador, peón, carrero, operador de cine, buscador de uranio, aviador, cazador de estrellas... ... En fin, hizo de todo, menos complicarse con las cosas miserables de la vida.

Se hizo ciudadano argentino y fue candidato a diputado provincial por Radicalismo del Pueblo, pero nunca tuvo mancia en sector alguno." Tiene amigos en todos los partidos pero no me caso con ninguno", nos dice mucho. Finalmente, dijese que en la última elección votó por el socialismo" agrega con picardía, mirando intencionadamente a un dirigente local del desarrollismo.

Es una reliquia popular. Inquieto como un muchacho; entra y sale de su casa durante todo el día, visitando y recibiendo amigos y parientes que entibian su soledad. Vive solo desde que perdió a su compañera, Adela Ravic, cuyo recuerdo evoca con una ternura conmovedora y llena de nostalgias. "Fue -nos dice- era de una familia rusa y luterana. Los padres no me querían porque yo era católico. Estuve punto de raptarla, pero el padre -más bandido- me dijo que esperara unos meses hasta que ella cumpliera la mayoría de edad. Así hicimos nos casamos en 1919, sin problemas".

Llegaron a Sarmiento a instancias de su hermano, quien -en tiempos del general Roca le dieron el lote pastoril N°37 de la colonia, ubicado a unos seis kilómetros de lo que hoy es un pue-

blo pujante.

Don Casimiro fue el primer automovilista de Sarmiento. También el primero en tener un receptor de radio en 1922. Entonces existía Radio Cultura como única emisora nacional. Cuando la sintonizaba, la ponía fuerte para que la escuchara la gente del pueblo que se agolpaba frente a su puerta. "No los hacía pasar porque tenía la casa llena de parientes y amigos que se habían entusiasmado con el aparatito, que me costó como $400 pesos, que en esos tiempos era una fortuna..!"

Recuerda a la vieja población indígena del lugar con un gran cariño. Nos relata sus costumbres y ceremonias con una tremenda simpatía, señalándonos que en esa materia la más autorizada es su hermana Doña Justa, viuda de Fernández, que atesora una valiosa colección de armas, utensillos y reliquias indígenas.

En 1929 descubrió en Río Senguerr una mina de hierro y cobre a la que dedicó un cuarto siglo de trabajo. Lo recuerda con satisfacción, pese a que no logró retribución a tanto esfuerzo.

Amigo de científicos, a los que ayudó desinteresadamente en sus rastreos regionales, Casimiro Szlapelis, fue nombrado "Corresponsal" del Museo Nacional de La Plata, en reconocimiento de sus importantes servicios prestados. Su nombre está asociado a las principales investigaciones realizadas en el sur argentino.

Los titulares de esos trabajos lo citan como colaborador eficaz de sus misiones.

Los primeros ochenta años de Don Casimiro son un pedazo de historia chubutense que debe rescatarse.

LOS ALQUILERES

Los alquileres deberán elevarse en el 34, 1 por ciento desde el primero del corriente, en lugar del 30, 1 por ciento, como se había indicado anteriormente en fuentes oficiales.

Esa modificación fue consecuencia de la rectificación que formuló días atrás el Instituto Nacional de Estadística y Censos al dar a conocer el índice correspondiente a 1975 de la serie de salarios básicos para Capital Federal.

Los Pueblos de la Provincia

CHOLILA: Técnicos de la Dirección de Bosques y Parques subsecretaría de Recursos Naturales y Ambiente Humano, Universidad de La Plata y Consejo Federal de inversiones, se encuentran ejecutando tareas previstas en el Plan Forestal, para estudiar la evaluación, industrialización de los recursos forestales de la región. Para tales tareas están destacadas 30 personas para realizar el inventario respectivo.
Se encuentra también en la zona el titular de Bosques y Parques, ingeniero Carlos Alberto Alvarez a objeto de supervisar los trabajos de campo que se están realizando.

PUERTO MADRYN: Este año el Colegio Provincial Secundario funcionará bajo la dependencia de la Dirección de Enseñanza Media, con todas las divisiones de primero a quinto año.
El intendente municipal de Puerto Madryn, escribano Manuel del Villar, que recientemente sufriera serias heridas en un accidente automovilístico, abandonó la clínica donde se encontraba internado y se encuentra ya en su residencia, donde proseguirá su restablecimiento.

ESQUEL: La Exposición de la Sociedad Rural de Esquel volvió a revalidar su prestigio internacional, ya que uno de sus productos Merino Australiano logró batir el récord nacional, obteniendo para sus criadores la suma de 51 millones de pesos. Los principales oferentes fueron cabañeros de Río Grande do Sul y Uruguay, en cuya región los productores cordilleranos cumplen relevante performance.
Crea preocupación en la zona cordillerana la intimación de desalojo que ha dispuesto la Dirección de Parques Nacionales contra pobladores de la zona periférica de las zonas de Futalaufquen. Las autoridades provinciales han tomado cartas en el asunto tendientes a evitar despojos contra antiguos pobladores del Parque Nacional Los Alerces.

TELSEN: Ha quedado a cargo de la municipalidad local el secretario municipal señor Gerardo Rivas, pues el titular, señor Demetrio Osman Domínguez, ha debido ausentarse a Mendoza, donde permanecerá durante 30 días, período en que asistirá a un curso de perfeccionamiento docente, para el que ha sido designado por el Consejo Provincial de Educación.

COMODORO RIVADAVIA: El murallón que se construye sobre la restinga del golfo San Jorge, conforme la traza del proyecto para ganar áreas al mar, está cambiando la fisonomía de un sector estratégico de la ciudad, donde se erigirá un modernísimo centro cívico y habitacional que cambiará fundamentalmente el aspecto edilicio de la ciudad, embelleciéndolo, sin duda, y creando un complejo funcional que responde a las técnicas que orientan el trazado de las flamantes ciudades que se están construyendo actualmente en otras partes del mundo, donde los arquitectos y urbanistas logran soluciones de veras extraordinarias.
Comodoro Rivadavia, la hermosa ciudad que el Chenque amenaza estrangular contra el mar, sumará así un nuevo encanto a los que le brinda la singular paisajística comarca.

GAN-GAN: El intendente municipal de Gan Gan, señor Omar Alfredo Montenegro, estuvo en Rawson, cumpliendo gestiones relacionadas con la comunidad de Gan Gan ante diversos ministerios.

SARMIENTO: El Poder Ejecutivo ratificó el convenio con la Municipalidad de Sarmiento para la ejecución del plan de viviendas económicas a realizar por el sistema de ayuda mutua.

EL MAITEN: El Plan de Viviendas dispuesto por convenio entre el Ministerio de Bienestar Social y la Municipalidad de El Maitén podrá ser comenzado pues el Poder Ejecutivo ratificó el mismo, disponiendo una inversión de 30 millones de pesos moneda nacional.

RICARDO ROJAS: Técnicos del IAC e INTA iniciarán próximamente la cosecha de Elymus en el semillero provincial de esta localidad. La semilla que se obtenga estará destinada a los planes de recuperación de zonas erosionadas.

S.U.P.E. EN EL BANQUILLO

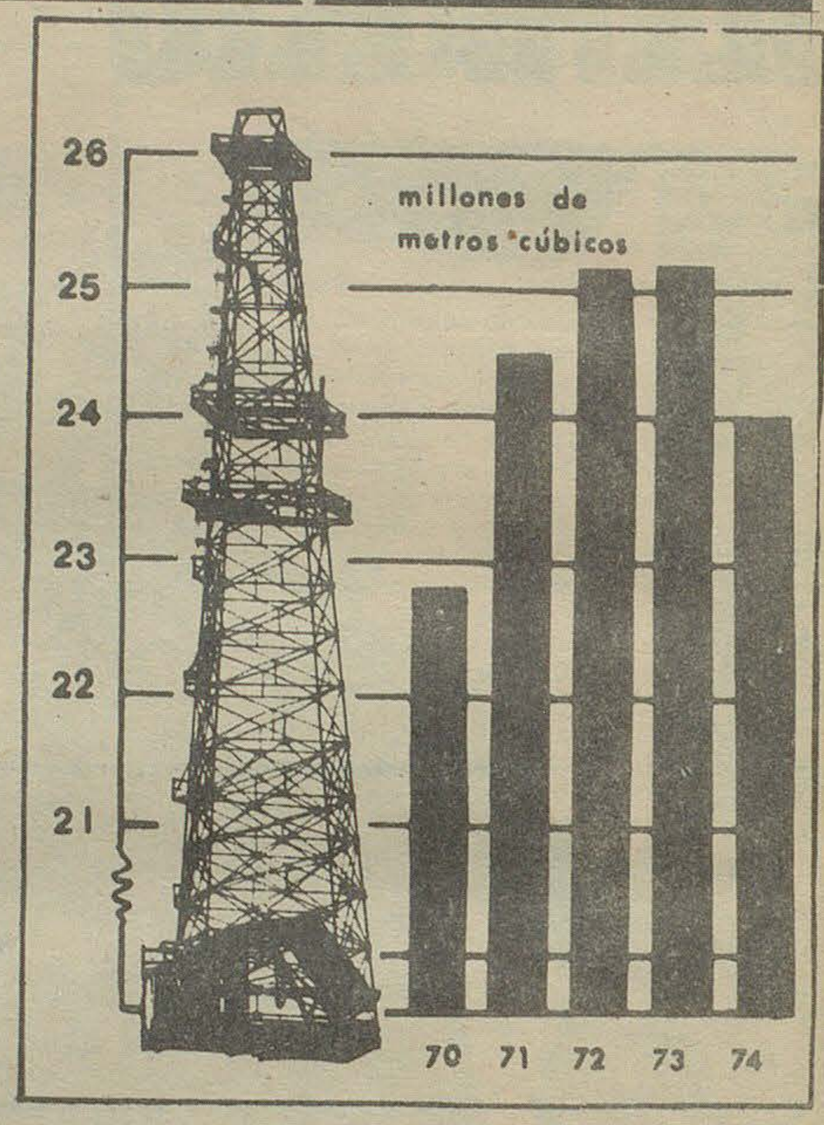
"Yacimientos Petrolíferos Fiscales está jaqueada y acosada por retardatarios, a los que se suman venales dirigentes sindicales", afirmó ante el asombro de los periodistas presentes el interventor de la empresa estatal, el Teniente Coronel Jorge Obón, en la conferencia de prensa que convocó para el 28 de enero, para desmentir las interesadas versiones circuladas sobre su alejamiento del cargo.

La gravedad de los cargos no se refugiaron en esta oportunidad en los tradicionales eufemismos despersonalizantes. Obón fué más allá cuando mencionó en forma expresa a los integrantes de la dirigencia del SUPE y en especial a José Ibáñez, su secretario general y a Juan Choll, secretario del Sindicato Flota, a quienes imputó claramente presionar a favor de turbios intereses que paralizan la empresa".

Evidentemente el interventor de Y.P.F. ha evidenciado una gran valentía en señalar que "si en Y.P.F. no extirpamos a los quintacolumnistas, los traidores, y los mercenarios, sean funcionarios o dirigentes sindicales venales, la revolución en paz se frustará y este pueblo perderá definitivamente su confianza y esperanza en la redención social, que es la mas grande expectativa que el JUSTICIALISMO ha depositado en los sectores populares".

Los que nos negamos sistemáticamente a complicarnos en el ocultamiento del corrosivo proceso que ha sufrido la política petrolera a partir de la anulación de los contratos por el gobierno de Arturo Illia, conocemos el alto precio que se debe pagar por desenmascarar los intereses de los importadores de pétróleo. Ese precio también lo conocía Raúl Scalabrini Ortiz, que después de una vida de lucha contra el imperialismo inglés, llegó a la conclusión que quien enfrentara esos intereses, irremisiblemente sería despedazado políticamente. La caída de Hipólito Irigoyen en 1930 estuvo relacionada con el histórico "olor a petróleo" que registraron sus contemporáneos. La caída de Juan Domingo Perón en 1955, fue asociada a su proyecto sobre la California Argentina, que fué el precursor del

EL DRAMA



APORTE DE CRUDOS DE Y.P.F. EN LOS ULTIMOS AÑOS AGRAVADO EN 1975.

abastecimiento nacional y por último, el golpe de estado que defenestró al presidente Arturo Frondizi en marzo de 1962, por haber cometido el crimen de realizar el autoabastecimiento petrolero, con márgenes para la exportación.

Las declaraciones de Obón, pueden haber asombrado a los periodistas de la Capital Federal, pero no a nosotros que vivimos en una provincia petrolera y que hemos visto la explosión progresista de Comodoro Rivadavia -en especial- y de toda la provincia -en términos generales- cuando la política del autoabastecimiento conmocionó nuestro territorio. Lamentablemente esta cosecha de la experiencia no deparó a todos los chubutenses por lo menos conclusiones parecidas. Hubo quienes soportaron con estoicismo -sospechoso aquello de que "Comodoro Rivadavia se convertiría en una ciudad fantasma, como toda ciudad minera". Nos resultaba extraño que los protagonistas y testigos simultáneos de la ola expansiva que en todas las actividades produjo aquella etapa histórica, no solo guardaran silencio, sino que -los más audaces- se enancaran en la política de frustaciones que nos impuso- "el paso de la tortuga".

La denuncia naturalmente no alcanza a todos los dirigentes gremiales. Se puso énfasis en subrayar que "no todo estaba podrido". Que habían excepciones honrosas que protagonizan los conductores obreros que realmente asumen el rol de la columna vertebral del movimiento nacional.

Se ha dicho que Y.P.F. no cumple con el compromiso que tiene con el país. Que al contrario, retrocede en su productividad bajando sus marcas año a año. En esta provincia -en Chubut- mientras las empresas privadas perforan 33 pozos por equipo la empresa estatal solo logra 16. Las privadas -lo hemos dicho ya desde estas columnas- producen 10.000 metros cúbicos anuales por hombre. Y.P.F. solo 250.

Frente a estos hechos concretos invocados desde la intimidad del mismo justicialismo debe hallar pronta respuesta en el gobierno, no empantanándose en una nueva etapa investigativa, con lo que solo se logrará la prolongación de esta política suicida, sino revirtiéndola para liberarnos del lastre millonario que significa a la Nación la creciente importación de hidrocarburos extranjeros en alza constante.

El Gobierno Provincial Busca Satisfacer la Demanda de Docentes

El gobierno del Chubut procedió a crear tres escuelas provinciales de Magisterio que estarán ubicadas en las ciudades de Trelew, Esquel y Comodoro Rivadavia y que, a partir del primero de marzo del año en curso, impartirán enseñanza de acuerdo a los programas de orientación docente y profesorado praa el nivel primario existentes en el orden nacional, adecuados a las exigencias provinciales.

La importante medida gubernamental, implementada mediante el decreto N°48/76, fue adoptada ante "la urgente necesidad de satisfacer, en corto plazo, la demanda de docentes del nivel primario en todas las escuelas que funcionan en el ámbito provincial; las incidencias negativas que tiene en el proceso educativo el trabajo del educador en doble turno; las sombrías perspectivas que se vienen acentuando en el país y en nuestra provincia con clausura de las escuelas normales nacionales; y la circunstancia de tener que habilitar nuevas escuelas primarias en el ámbito provincial, para lo que se carece totalmente de personal docente a la fecha, situación que se agudizará en años venideros".

El ingreso a la docencia de los nuevos establecimientos quedará sujeto a las disposiciones legales que se dictarán oportunamente. Mientras tanto se aplicarán provisoriamente las normas contenidas en el Estatuto del Docente Nacional.

Las propuestas serán elevadas por la Dirección de las escuelas a la Dirección de Enseñanza Media y Técnica, la que tramitará las designaciones ante las autoridades competentes.

Cada una de las escuelas mencionadas tendrá la siguiente planta funcional, un director, un regente de estudios, un secretario, un empleado contable, un ayudante de secretaría, un preceptor cada dos o tres divisiones y dos ordenanzas.

Dentro del término de sesenta días la Dirección de Enseñanza Media y Técnica fijará la modalidad de funcionamiento y los planes y programas de estudio a aplicarse en las escuelas provinciales de Magisterio, de acuerdo con los considerandos del referido decreto y con el informe final de la Comisión de Factividad para la creación de escuelas de Magisterio oportunamente creadas.

Asumió el Nuevo Jefe Sanitario de la Zona Noroeste del Chubut

En el transcurso de un acto llevado a cabo en el Hospital Vecinal de Esquel asumió sus funciones el nuevo jefe sanitario de la zona noroeste de la provincia, doctor Fernando Mario Gutiérrez

Se encontraban presentes el subsecretario de Salud Pública de la provincia, doctor José Manuel Corchuelo Blasco; el intendente municipal de Esquel, doctor León Camilo Catena; el delegado regional del Ministerio de Bienestar Social, señor Juan Carlos Fussi y otras autoridades.

En primer lugar usó de la palabra el intendente Catena, quien se refirió a la labor que se cumple en la zona cordillerana en materia de salud. De inmediato habló el doctor Franzetti - quien hasta la fecha se desempeñó como jefe sanitario de la zona noroeste - para agradecer la colaboración prestada por el personal a su cargo. Luego hizo uso de la palabra, para agradecer su designación, el doctor Gutiérrez. Por último y en nombre del gobierno provincial habló el subsecretario Corchuelo Blasco, poniendo en posesión de su cargo al nuevo jefe sanitario zonal.

Campaña contra la diarrea infantil:

Según se informó, la Municipalidad de Esquel, en los próximos días se realizará en el barrio Rural Vieja de esa ciudad una campaña contra la diarrea infantil.

Dicha campaña es promovida por la Subsecretaría de Salud Pública de la provincia y su implementación contará con la intervención de la comuna y otros organismos provinciales.

CARGOS ADMINISTRATIVOS EN LA SECRETARIA ELECTORAL

La Secretaría Electoral dependiente del Juzgado Electoral de Primera Instancia con asiento en Rawson, emitió un comunicado para informar que se halla abierto el registro de inscripción, para cubrir cargos de personal administrativo contratado, o sea con caracter transitorio.

Los requisitos solicitados son: estudios secundarios completos y dactilografía.

Los interesados podrán requerir informes, personalmente o por correspondencia, en la Secretaría Electoral, sita en la calle 9 de Julio y Rivadavia de Rawson, en horarios de oficina.

Mercado y Carnicería
la Esperanza
de Domínguez - Quiroga
E. Tello 1.000 Gaiman

LA UNIVERSAL
COMPAÑIA ARGENTINA DE SEGUROS S. A.
Romualdo Coba
AGENTE ORGANIZADOR
SAN MARTIN 581/585 T. E.: 21305
TRELEW - CHUBUT

REPERCUSIÓN DE UN SERVICIO DE PRENSA

Una encuesta somera efectuada entre los órganos de difusión del país permiten resaltar el acierto de una iniciativa de la Dirección de Prensa y Difusión del Chubut que consiste en editar mensualmente un "servicio especial" destinado a los más conocidos medios difusores del país.

El citado boletín contiene una serie de notas descriptivas cuya relevancia lo han convertido en importante auxiliar de las secretarías de redacción que, periodicamente, transcriben en lugar preferente parte de ese material, dándose el caso de que algunas publicaciones lo transcriben íntegramente sin mencionar el orígen, lo que contribuye a hacer más positivo el valor de esas notas.

Recientemente se ha podido observar que algunos servicios informativos de prestigiosas emisoras de la Capital Federal difunden fragmentos de esas notas, promoviendo un creciente interés por aspectos fundamentales del Chubut, en algunos casos inéditos o muy poco conocidos.

Comprendemos que labor tan seria no puede ser cumplida sin esfuerzo y sin una sentida vocación docente que oriente una empresa que, si bien carece de espectacularidad por su sencillez tiene una trascendente significación para la provincia, que obtiene de esta manera una promoción espontánea que de otra manera se nos ocurre sería muy difícil de obtener, y de manera particular por medio de publicaciones oficiales, proclives siempre a ser sospechadas como parciales.

Nosotros, que en nuestra permanente búsqueda de elementos originales que nos permitan cumplir con eficiencia nuestra tarea profesional, nos congratulamos por el éxito bien logrado por nuestros colegas de la Dirección de Prensa y Difusión de la Provincia.

PROVINCIA DEL CHUBUT

Ministerio de Bienestar Social
Subsecretaría de Salud Pública

PROFESIONALES MEDICOS
LLAMADO A INSCRIPCION.

Para cubrir cargos en Establecimientos Asistenciales Provinciales:

I) 6 cargos Médicos PEDIATRAS
II) 5 cargos Médicos CLINICA MEDICA
III) 4 cargos Médicos GENERALISTAS
V) 4 cargos Médicos TOCOGINECOLOGOS
V) 3 cargos Médicos CIRUJANOS
VI) 1 cargo Médico TRAUMATOLOGO
VII) 1 cargo Médico ANATOMOPATOLOGO
VIII) 1 cargo Médico NEUROCIRUJANO
IX) 1 cargo Médico OTORRINOLARINGOLOGO
X) 1 cargo Médico DEMATOLOGO

REQUISITOS: Médico con residencia completa o especialidad reconocida por Autoridad Sanitaria o capacitación certificada, en las especialidades requeridas.

CONDICIONES: Dedicación Exclusiva

REMUNERACION: Sueldo: $39. 360 y sobreasignación en concepto de Guardias.

INSCRIPCION: Personal o por correspondencia en Casa del Chubut- Paraguay 876, Capital Federal o en Subsecretaría de Salud Pública -Moreno 555, Rawson, Chubut; desde el 19/1/76 hasta el 6/2/ 76.

ENTREVISTA: Días 9 y 10 de febrero de 8 a 18 horas en Casa del Chubut- Paraguay 876, Capital Federal o en Subsecretaría de Salud Pública- Moreno 555, Rawson, Chubut.

INCORPORACION: A partir del 20 de febrero de 1976.

18- 25- 1

Cocinando

SANDWICH CON MANTECA DE LIMON;

** Ingredientes:

- Manteca de limón;
1/2 taza de manteca,
2 cucharadas de jugo de limón,
1 cucharada de perejil picado,
1/2 cucharada de cáscara rallada de limón, sal;
2 rebanadas de Supercenteno,
2 rebanadas de Superlactal,
1 huevo duro,
1 lata de sardinas,
2 remolachas hervidas,
1 pepino,
2 rodajas de limón; aros de cebolla.

#= Preparación:

Preparar la manteca, ablandándola en un bol. Añadir el jugo y ralladura de limón, perejil y sal. Unir bien y untar las rebanadas de pan. Cortar el huevo duro en rodajas, hacer lo mismo con el pepino y remolachas. Disponer dos sardinas sobre cada rebanada de pan y decorar a gusto con las rodajas de huevo duro, remolacha, pepino, aros de cebolla y rodajas de limón.

CANAPES COQUETTE:

** Ingredientes:

1 pan Supercenteno;
1 lata de atún,
1 corazón de lechuga,
240 gr. de manteca,
120 gr. de queso petit suisse,
1/2 pepino,
300 gr. de puntas de espárragos,
1 lata de ananá en rodajas,
200 gr. de crema de leche,
- salsa golf, sal y pimienta.

#= Preparación:

Escurrir el atún, retirándose el aceite, desmenuzarlo y combinarlo con el pepino finamente picado, sazonar con sal y pimienta. Untar unas rebanadas de miga negra con manteca y cubrir con la pasta de atún. Arrollar apretadamente y sostener con escarbadientes, Llevar a la heladera un rato y luego cortar en rebanadas de 1 $\frac{1}{2}$ cm. de largo. Deshojar el corazón de lechuga y lavar las hojas muy bien. Disponerlas sobre rebanadas de pan negro. Cubrir con otras rebanadas enmantecadas de ambos lados y untarlas con queso petit suisse. Colocar otra capa de pan encima y cortar en rectángulos miniatura. Enmantecar nuevas rebanadas de pan negro. Escurrir las puntas de espárragos. Colocarlas bien juntas a lo largo de un borde de cada rebanada, rociarlas con unas cucharadas de salsa golf y arrollar lo más apretado posible. Llevar un rato a la heladera y luego cortar en rollitos de 4 cm. de largo. Enmantecar rebanadas de pan blanco. Picar el ananá. Batir la crema de leche y endulzarla a gusto. Combinar con el ananá y esparcir esta preparación sobre la mitad de las rebanadas Cubrir con las otras. Con corta pastas de distintos formatos cortar canapés variados. Servir con bebidas gaseosas y rodajitas de limón.

BOMBONES DE NUEZ

** Ingredientes:

270 gr. de azúcar;
- Una taza de nueces cortadas,
- Unas mitades enteras de nueces,
400 gr. chocolate cobertura dulce.

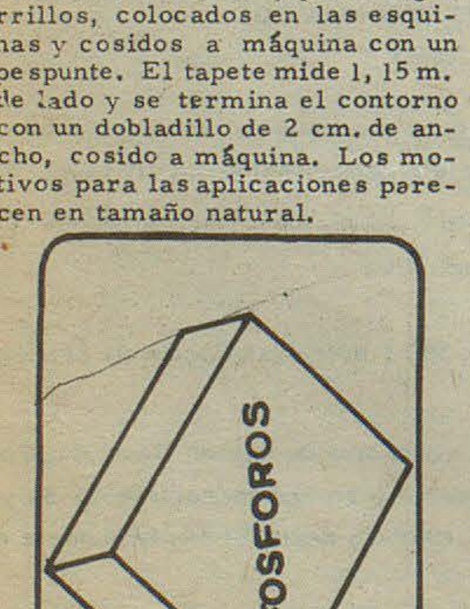
#= Preparación:

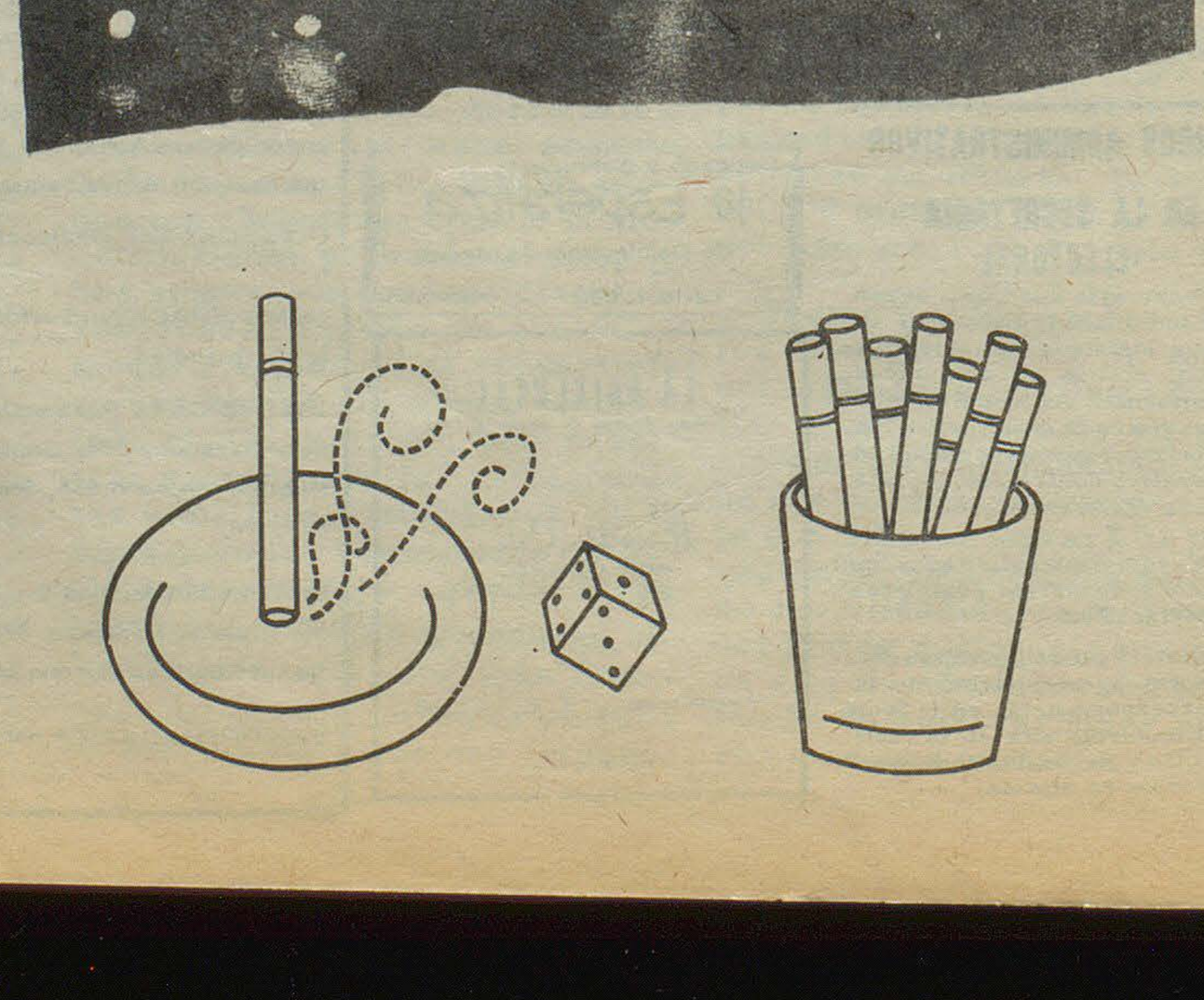
Poner en una cacerola de preferencia de cobre, 120 gr. de azúcar, colocar al fuego y cuando ésta este disuelta, agregar las nueces cortadas, mezclar y colocarla después sobre un mármol ligeramente enmantecado y dejar enfriar. Una vez fría, se aplasta con una botella hasta formar una pasta fina y suave y se pone en un tazón.

Aparte se coloca en una cacerolita, 150 gramos de azúcar, se remoja con agua y se coloca al fuego hasta que llegue apunto de hilo, se agrega esto a la pasta y se revuelve; se pone nuevamente sobre el mármol, se alisa un poco, se aplasta con el palote dejando del espesor de un centímetro, más o menos, y se corta con un moldecito alargado o redondo, dejándolos orear.

Cortar en pedacitos el chocolate cobertura y disolverlo al baño de María; dejarlo entibiar un poco y pasar por esto la pasta de nuez con la ayuda de un tenedorcito apropiado; acomodarlos sobre papel blanco y antes de que se sequen del todo se le pone encima las medias nueces.

Si la pasta de nuez al agregarle el almíbar resultara muy seca se le agrega para ablandarla unas goritas de licor.





TAPETE PARA MESA DE JUEGO

Se hace un paño lenci verde, con los motivos de las barajas francesas, fichas, cubilete, dados, cenicero, fósforos y porta cigarrillos, colocados en las esquinas y cosidos a máquina con un pespunte. El tapete mide 1, 15 m. de lado y se termina el contorno con un dobladillo de 2 cm. de ancho, cosido a máquina. Los motivos para las aplicaciones parecen en tamaño natural.

El Estafador de Cada Día

Trelew es plaza propicia para las escaramuzas de los más osados aventureros que llegan tras la fábula de que en su ámbito puede encararse las más descabelladas empresas porque "la plata anda a palas por las calles".

La crónica policial registra con frecuencia las andanzas de algunos de estos modernos estafadores disfrazados de empresarios y hombres de negocios que dejan trás de sí una ristra de víctimas entre pobladores de la ciudad y la comarca.

A veces son compradores de lana que "pagan" mejores precios en condiciones muy liberales en la clasificación de la calidad de los productos; representantes de firmas que aparentan ser muy poderosas pero que, cuando llega el momento de atender el pago de los documentos desaparecen del escenario tan misteriosamente como aparecieron, alzándose con el santo y la limosna.

Otros tipos de timadores, disfrazados de empresarios, adquieren toda clase de muebles y mercaderías sin discutir el precio, exhibiendo una dispendiosidad impresionante, al punto que los circunstanciales acreedores aceptan el pago de sus facturas contra la entrega del correspondiente cheque. Tan generoso liberalismo, que más se parece a ingenuidad, será burlado por la contumacia de estos timadores que cuentan siempre con el respaldo y complicidad de los bancos que, con tal de engrosar su lista de cuentacorrentistas, no trepidan en entregar libretas de cheques a diestra y siniestra.

En algunos casos el estafador logra poner los pies en polvorosa y... "si te he visto no me acuerdo". En otros, si las víctimas accionan a tiempo logran dar con el "cliente" antes que se ausente por "cuestiones de negocio" y dan con su osamenta en un calabozo de la comisaría local.

Si se tuviera acceso a los libros de actuaciones sumariales de la policía local resultaría facil hacer una antología de las más espectaculares en materia de timos.

El estafador de cada día encuentra campo propicio en Trelew para una triste historia de nuestros días, para perturbar a quienes se ven asediados por los problemas acuciantes de la hora, en que los precios trepan por la espiral vertical con una velocidad para el espanto.

No habrá llegado la hora en que los bancos, como en otros países se hagan deudores solidarios por los cheques que emiten sus clientes?

UNA ADVERTENCIA A LOS PESCADORES DEPORTIVOS

La Dirección de Pesca Continental de la provincia reiteró un comunicado en el que se advierte a todos aquellos que practican pesca deportiva y caza submarina que deben estar munidos del correspondiente permiso.

Asimismo, recuerda que está prohibida la caza, en todas las épocas del año, dentro de los caminos que conducen a los lugares de pesca.

El mismo organismo provincial a través de otro comunicado, recomendó a todas las entidades dedicadas a la pesca deportiva, que deberán comunicar con diez días de anticipación, la programación de todo concurso a fin de ser autorizado por el ente.

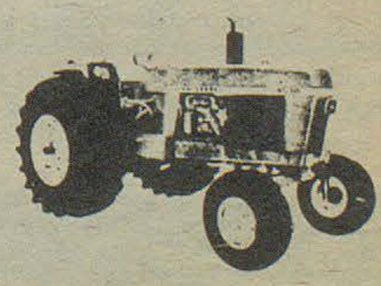
De esta manera -agrégase- se evitarán las sanciones establecidas en la Ley N°1087.-

* Concursos de pesca:

AYUSO Y CIA.
Ramos Generales
*IMPORTADORES
*AGROPECUARIOS
Fontana 206 - Trelew

TENGA EL MAR
EN SU HOGAR
CON BAÑOS "ALGAMAR"
*Tonifican su organismo
* Suavizan su piel
* Facilitan su bronceado
Es un producto de:
SORIANO S.A.

John Deere mejoró lo mejor...
para que usted saque más provecho a su tierra!
maquinarias agrícolas


REPRESENTANTES EXCLUSIVOS
RENI WILLIAMS Y HUGO ALCORTA

La Locura en el Fútbol

PERFUMO

A comienzos de 1975, River Plate revolucionó al fútbol rentado del país al adquirir numerosos jugadores de cartel por los cuales pagó sumas astronómicas. Perfumo, Artico, Comelles, Renaldi, e incluso el renombrado director técnico Angel Labruna, ex Talleres, fueron algunas de sus compras. Cansado de haberse adjudicado varios subcampeonatos, y anhelante de consagrarse nuevamente campeón la institución "millonaria" realizó esta operación con el firme propósito de finalizar el año victoriosa. Pero la idea le dio resultado de inmediato. El jugador número doce colmó el monumental y todos los estadios adonde jugara el equipo de sus amores. Indudablemente fue un negocio redondo. Y todo fue para bien: Sabemos de sus dos campeonatos legítimamente conquistados.

* LA "RISA" VA POR BARRIOS:

Ahora la locura llegó a la Boca. También los xeneises no se andan con medias vueltas. Millones y más millones se alejan de la calle Brandsen y van llegando varias figuras para reforzar el plantel de La Ribera. Gatti, Mastrángelo, Sá, Ribolzi, Taverna, Gutiérrez y el pintoresco Lorenzo fueron algunas de sus adquisiciones. No sabemos si la intención de Boca es sacar a su elenco campeón o, emulando el fabuloso negocio de River, llenar estadios y efectuar su propio negocio redondo. Boca "Potencia", dice Armando. Y pensar que lo vendieron a Potente.

Parece mentira que dos instituciones del prestigio de las mencionadas, tengan que recurrir a estas cosas para recién entonces sentirse en condiciones de disputar la punta de la tabla de posiciones. Los dos grandes siempre han tenido en sus filas jugadores excepcionales que han surgido de las inferiores. Pensamos que no hace falta mencionar nombres. Hay que partir de una base lógica: los jugadores son buenos son malos, jugando en Boca o en Sportivo Desamparados. Resulta desagradable comprobar que el pueblo crea que Gatti de popular "loco" -no negamos sus condiciones- se convierta en un nuevo "Superman". Que Ernesto Mastrángelo, en un tiempo persona "no grata" para el marcador de punta izquierdo y para la platea baja de Boca se transforme de la noche a la mañana en ídolo indiscutido.

*Una sicosis para el hincha:

No estamos en contra ni de Gatti, ni de Mastrángelo, ni de los clubes metropolitanos. Pero esta sicosis colectiva se nos ocurre algo nefasta. Tras el fracaso de los mundiales de México y Alemania donde la Argentina no

ALONSO

ERNESTO E. MASTRANGELO

pudo formar un equipo medianamente aceptable, como se puede pretender, mediante algunas compras, crear un equipo "potente" La popular entidad de la Ribera ya ha presentado sus nuevas figuras en Mar del Plata y en Buenos Aires, y resulta jocoso comprobar que los ovacionados fueron Pernía, Benitez, Trobbiani, Tarantini y Mouzo todos ellos viejos boquenses.

Los semilleros juveniles de las divisiones inferiores están atestados de chicos con grandes condiciones que, seguramente, triunfarán en un futuro no muy lejano, Boca y River son viejas escuelas de fútbol. Por qué no utilizan los elementos "made in casa". Pensamos que es más barato y saludable.

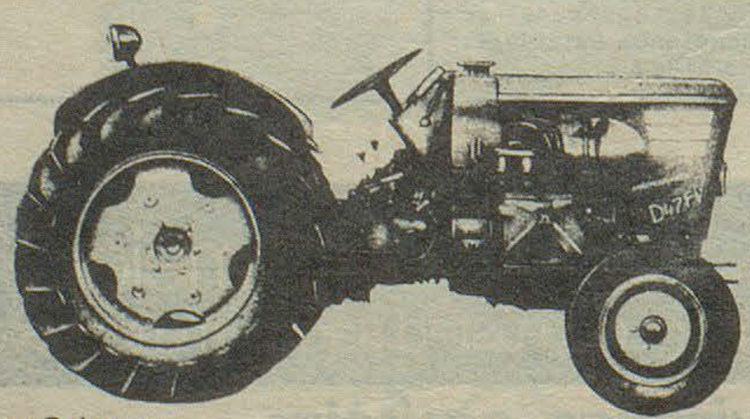
Si este año Boca logra alguno de los dos títulos en disputa -Metropolitano y Nacional- la gran mayoría festejará ruidosamente al conquista. Pero...y si en 1977 a Independiente se le ocurre comprar a Pelé seguramente nos quedaremos sin uno de nuestros mejores estadios...

El país no anda bien, River y Boca "están en otra cosa..."

TRADICION
MONAJÌ RENOVADA
Hombres
AV. FONTANA 346

OFICINA COMERCIAL - REPRESENTACIONES
COMISIONES
Compra - Vende - Permuta - Administra
Casas - lotes - chacras - campos - negocios
Rivadavia 404
T.E. 20-247
TRELEW
Caldem

TRACTORES DEUTZ



en Gaiman:
DEWI HUGHES

2.000 horas ó 2 años de garantía

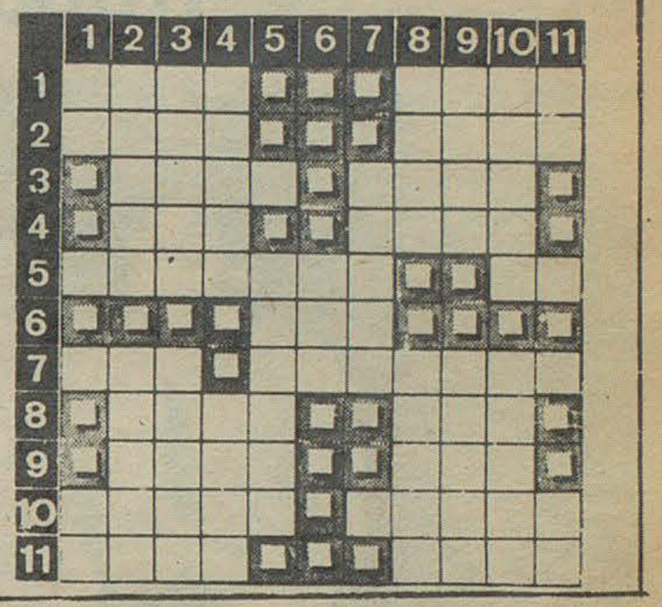
en Trelew:
ARIA S.R.L.
Gales y Ameghino T.E. 20583

supermercados LA ANONIMA

REGIOGRAMA

HORIZONTALES: 1) Ciudad santa de Arabia donde nació Mahoma. = Nombre de varón. 2) Repetición del sonido. = Cabello blanco; 3) Sierra que separa Rusia Europea de Rusia Asiática. = Porción muy pequeña; 4) Sigla de Organización del Trabajo Municipal. = Forma del modo indicativo del verbo rezar; 5) Forma del modo indicativo del verbo asemejar. = Deidad egipcia que representaba al sol; 6) Arbusto de madera muy dura; 7) Oxido de calcio. = Zumbido producido por las abejas; 8) Apócope de bueno.= Nombre de mujer; 9) La ascención o subida de cualquier astro por el horizonte. En francés significa "estos"; 10) Forma del modo indicativo del verbo unir. = Capital de Francia; 11) Alabanzas. = Carente de sal. Femenino.

VERTICALES: 1) Dativo o acusativo del pronombre personal de primera persona. = Sigla de Unión Latina; 2) Subdivisión de las tribus primitivas de Grecia. = Sustancia conque se fertiliza la tierra; 3) Arte de cortar las piezas de un vestido. = En Méjico significa tonta, vanidosa, presumida; 4) Parte del imperio de los birmanos. = E larga del alfabeto griego, plural; 6) Patriarca judío del Siglo XVIII antes de J. C.; 7) Vestido. 8) Cierta tierra usada para pintar de amarillo. = Caballo de poca alzada, plural; 9) Gramínea originaria de América que produce mazorcas de granos gruesos. = Primer mes del año; 10) Ganso del norte = Sitio con vegetación en un desierto; 11) Deidad egipcia que representaba el sol. = Iniciales de sociedad anónima.



SUPERHOROSCOPO

Por el profesor: ALLEN CLIFF

ARIES (21 de marzo al 20 de abril)
Vida práctica: Momento muy bueno para hacer gestiones y mantener entrevistas relacionadas con sus actividades futuras. Su vida social se verá favorecida con encuentros gratos, donde usted, se destacará por su brillo, simpatía y rápida mentalidad. En el amor, se acentúa más que nunca su poder de atracción. Obtendrá éxitos si hace hincapié en el lado bueno de las cosas.

TAURO (21 de abril al 20 de mayo)
La marcha de nuevas ideas, con espléndidos resultados, preocuparán su vida práctica. En su vida social, planes dispendiosos pueden resultarle tentadores, pero debe frenar su entusiasmo: hay peligro de engaños y fracasos. Amor: se anuncian éxitos a veces inesperados. Tiende a reinar la armonía, y en general, los acuerdos se caracterizan por su rapidez.

CANCER (21 de junio al 21 de julio)
Vida práctica: Dará pruebas de sensatez, paciencia y tenacidad. Suerte en los negocios y en las adquisiciones importantes. Vida social: Etapa muy favorable a los buenos encuentros, a las salidas y a las diversiones. Alguien le dará una idea excelente. En el plano sentimental: se realizan las esperanzas. Muchas personas del signo celebrarán un feliz acontecimiento. Prosperidad en la vida matrimonial.

GEMINIS (21 de mayo al 21 de junio)
Vida práctica: Perspectivas espléndidas de seguridad y progreso. Tendrá ideas luminosas que aplicará en el momento oportuno. Vida social: los encuentros y conocimientos casuales le proporcionarán satisfacciones. Alguien la orientará hacia cosas nuevas. Amor: Algunos de sus deseos se realizarán pero otros tendrán que esperar un tiempito. Toma una decisión en secreto.

LEO (22 de julio al 22 de agosto)
En su vida práctica, soluciona definitivamente una cuestión engorrosa. Noticias espléndidas con respecto a sus finanzas. Vida social: es posible que inicie o afirme relaciones con personas muy importantes. Recibe demostraciones halagüeñas. Amor: alegrías por un encuentro.

VIRGO:(23 de agosto al 22 de septiembre)
Vida práctica: tendrá ideas originales, que llegará a concretar gracias a su empeño. Vida social: Dificultad para coordinarlo todo según sus deseos. Tendrá que ceder para contentar a otras personas. Amor: Dias espléndidos para formalizar noviazgos, casarse y salir de viaje. Si no tiene pareja, grandes probabilidades de encontrarla ahora.

LIBRA:(23 de septiembre al 22 de octubre)
Vida práctica: Sabrá tomar buenas medidas y ahorrarse problemas. Le felicitarán por su manera de comportarse. Vida social: pasajera dificultad con parientes. Luego, satisfacciones y mayor libertad para organizar sus programas. Amor: Exito en los encuentros y decisiones.

ESCORPIO (23 de octubre al 22 de noviembre)
Vida práctica: tentaciones, que usted deberá sortear para defender sus intereses. Vida social: encuentros, que darán pruebas de un cierto criterio agudo y rápido. Amor: intercambio de ideas, acercamiento.

SAGITARIO (23 de noviembre al 21 de diciembre)
Vida práctica: No le vendrá mal un poco de prudencia en el manejo de su dinero. Bien las relaciones con el trabajo. Vida social: alegrías por un novedoso paseo. Amor: factores excelentes para el feliz desarrollo de su vida sentimental.

CAPRICORNIO (22 de diciembre al 19 de enero)
Vida práctica: Grandes aciertos, pero sea prudente con el dinero. Vida social: Noticias y encuentros simpáticos. Amor: inestabilidad. La receta: actuar con calma y prudencia.

ACUARIO (20 de enero al 19 de febrero)
En su vida práctica: Feliz solución de un viejo problema. Vida social: Sea tolerante con personas de edad: Amor: Cambios muy buenos en su vida sentimental.

PISCIS:(20 de febrero al 20 de marzo)
Vida práctica: etapa muy buena, de verdadera renovación. Vida social: Clima no muy favorable en su casa. Tenga paciencia. Amor: reflexione. Evite los riesgos serios.

CRISTINA por FLORES

La Vida es una Historieta por ROBLES

Gaiman con las Miras Listas: Recalde en el Objetivo

Calderón - Recalde, antes del partido contra Huracán de Comodoro Rivadavia en la Villa. Una dupla que puede dar muchas satisfacciones al conjunto local, de concretarse el pase del jugador de Fontana.

Juan Pedro Recalde, 21 años, nacido en Trevelín, jugador del equipo campeón de la Liga del Oeste, del club Fontana, goleador consecutivo durante las temporadas 1973-1974 y 1975, sumando en su trayectoria en primera división un total de 116 goles, visitó la zona y debutó en Gaiman Fútbol Clul en carácter de prueba contra Huracán de Trelew. Después vistiendo la rojinegra local jugó contra el "globo" de Comodoro Rivadavia, tanto en el encuentro disputado en Gaiman como en la ciudad "petrolera". Hizo valer su título de goleador dándose el gusto de levantar los piolines en dos ocasiones lo que nuestros lectores ya apreciaron en la crónica de dichos encuentros publicada la semana anterior. La hinchada de Gaiman, que ya lo conocía porque se había presentado en la zona vistiendo la casaca de la selección del Oeste, lo recibió con entusiasmo y lo aplaudió.

Durante su visita a nuestra redacción conversamos con este joven valor. A continuación brindamos algunas preguntas y respuestas de esa charla:

-¿En qué club te iniciaste?

- En Fontana, pero luego residí en Buenos Aires y allí directivos de Tigre que me vieron jugar me llevaron a este club en el que estuve como titular en quinta división hasta que regresé a mi pueblo en 1971. Volví a Fontana y allí estoy, muy contento por cierto.

- ¿Cuáles si son los motivos por los que visitás la zona?

- Estoy de licencia en la empresa donde trabajo y aproveché para venir de paseo, ya que tengo familiares aquí.

- ¿Hubo algún contacto con Gaiman F.C. para pedir tu pase?.

- Dirigentes de Gaiman me hablaron y consideramos la posibilidad de mi incorporación a este club. En los próximos días se iniciarían las tratativas. Para ello necesito el traslado que creo es posible. A mi regreso plantearé la propuesta al club Fontana.

- ¿Tuviste algún contacto con dirigentes de otras instituciones?

- Ahora no, pero antes -en 1973 y 1974- me vieron gente de Huracán e Independiente. Pero, no llegamos a ningún arreglo. Si vengo lo hago por Gaiman.

- ¿Cúal es tu opinión sobre Gaiman F.C.?.

- Para mí es una sorpresa que no haya salido campeón. Creo que tiene todos los méritos para ello. Pero no se crea que quiero venir a Gaiman por ello. Gaiman es un club muy similar a Fontana, muy familiar y hasta tiene la misma camiseta. Por eso me siento bien aquí y el trato con los demás jugadores, compañeros y hasta con la misma hinchada ha sido formidable.

- ¿Cómo ves el fútbol de aquí comparado con el de la zona cordillerana?.

- En conjunto indudablemente que aquí es muy superior el nivel de juego. Pero allí hay tan buenos valores, individualmente, como aquí.

- Un equipo profesional?
- Boca Juniors.
- Un jugador profesional:
- Luis Artime.
- Un equipo del Chubut:
- Fontana.
- Una aspiración:
- Casi imposible, jugar en Boca.
- Un compañero de equipo:
- Ramón Soto.
- Una camiseta:
- La Roja y negra.
- Un director técnico:
- Osvaldo Zubeldía.
- Un recuerdo:
- Haber jugado en Tigre.
- ¿Cúal es tu impresión de Gaiman F.C., después de haber integrado su equipo?.
- Me gusta mucho el juego de Calderón. También son grandes valores Volpi y los hermanos Género y es muy importante la "garra" de Roldán. Eso por nombrar a algunos, ya que se que todos son buenos valores y la prueba está en como funciona el equipo. Estoy muy contento porque me recibieron muy bien, sobre todo la hinchada que cuando salí del campo en el primer partido me hizo una despedida muy linda.

En general llevo la mejor impresión, también del aspecto institucional. Quiero agradecer a la comisión, compañeros, a la hinchada; todos se han portado magníficamente bien conmigo y espero volver pronto para retribuir tantas atenciones y comenzar en Gaiman la temporada de fútbol 1976 de la zona.

TRANSPORTES PATAGONICOS

Servicios expresos entre; Buenos Aires y Río Gallegos.

Dr. CAMPOS

HORARIO DE VERANO:

MARTES Y JUEVES

de 18.30 a 21 horas.

CASA DEL DR. MEZA LEIZ

Miguel D. Jones Gaiman

MACO Todo para la construcción

"EL VEHICULO IDEAL PARA LA JUVENTUD"

JOVEN,

DINAMICO...

Línea de avanzada, palanca al piso 4 marchas sincronizadas, Llantas deportivas de diseño exclusivo. Butacas reclinables y alegres colores

DODGE 1500

COMERCIAL AUTOMOTOR S.R.L.

H. Yrigoyen 815 - T.E. 20055 - Trelew

CONCESIONARIO AUTORIZADO

CHRYSLER Febre Argentina

Financiación Chrysler

El Ajetreo Político

Pese a que las circunstancias que atraviesa el país en el orden económico produce todo tipo de confusión y escepticismo en la ciudadanía, los dirigentes del justicialismo y radicalismo prosiguen con sus actividades tendientes a la reorganización de sus cuadros.

El justicialismo enfrente el drama del extravío de los padrones partidarios de Rawson, en cuya reconstrucción están urgidos sus dirigentes, mientras los integrantes del triunvirato reorganizador acaban de recorrer la provincia para designar a quienes tendrán la responsabilidad de presidir los comicios internos, para el caso de que se oficialice más de una lista.

Pese a las disidencias actuales que fisuran al oficialismo, no se descarta la posibilidad de que, a última hora, aparezca una fórmula de reagrupamiento que disimule los cismas insuperables.

En el radicalismo, pese a la renuncia del ingeniero López a su anticipada candidatura, se sigue trabajando en torno a su nombre como una de las mejores cartas partidarias.

EL REGIONAL dio la primicia de esa candidatura y, pese a los desmentidos y renuncia a que hacemos referencia, los punteros de la "uerrece" consideran que el nombre del ingeniero López es el que más posibilidades ofrece.

Por separado, no obstante el silencio que se guarda, las dos corrientes que se adiverten en el PACH prosiguen trabajando para consolidar sus cuadros, en cuya permanencia para ofrecer seria lucha en la próxima contienda electoral.

Los plazos van acortándose. Las reorganizaciones partidarias pronto habrán concluido y habrá llegado el turno, si nada extraordinario ocurre con la continuidad institucional, de concretar las listas de candidatos para todos los cargos electivos; es decir, gobernador y vice, senadores y diputados nacionales, intendentes y concejales municipales.

Aunque se guarda absoluta reserva, ya han comenzado a trascender los nombres de algunos de los candidatos a funciones secundarias.

El Regional

TODAS LAS SEMANAS EN TODA LA PROVINCIA

Director: Donald Thomas — Fundado el 25 de mayo de 1946
Año VI (tercera época) — N°281-Gaiman, 8 de febrero de 1976
Precio del ejemplar $ 15.-

LOS BENEFICIOS OTORGADOS AL PERSONAL DE LA POLICIA

"CRONICA" ENJUICIA A LA CGE DE COMODORO RIVADAVIA

CON EL TITULO "LOS COMICIOS DE LA CAMARA DE COMERCIO, INDUSTRIA Y PRODUCCION", EL DIARIO "CRONICA", DE COMODORO RIVADAVIA ENJUICIA SEVERAMENTE LA CONDUCCION DE LA CUPULA EMPRESARIA, SOMETIDA A LA SUICIDA CONDUCCION ECONOMICA DE GELBARD. LA NOTA DICE TEXTUALMENTE:

Gelbart contra el paredon...

Las recientes elecciones de la Cámara de Comercio de Comodoro Rivadavia, revelan un cuadro de singular desorientación que no es nuevo y tampoco exclusivo del sector. Nuestra ciudad acusa también, desde hace tiempo, no muy confortantes vaivenes políticos y gremiales generadores de disgregación. Dijo no hace mucho un político provincial -y queremos resistirnos a aceptarlo- difícilmente en Comodoro Rivadavia se logre acuerdo alguna vez para que la mayoría ciudadana que puebla esta jurisdicción gravite decididamente en la elección del gobierno provincial o en las decisiones políticas capaces de romper la muralla que posterga el desarrollo del sur de la provincia. Frente a ello es misión periodística contribuir a revertir los avances negativos. Digamos primero aunque duela decirlo y admitimos que hay excepciones, que las grandes excepciones, que las grandes responsabilidades de la comunidad local están reprimidas, afectadas, por una incomprensible pasividad, indiferencia o por la inclinación a la crítica fácil.

* Un acto Ilustrativo:

"Si mencionamos las recientes elecciones de la Cámara de Comercio lo hacemos porque lo ocurrido en torno a ese acto es ilustrativo; demuestra como una inadvertida comunidad empresaria, lejos de reparar en las causas que alienta la presencia de una nueva lista de candidatos cae en la trampa de un enfrentamiento electoral."

"Es muy probalbe -casi lo aseguramos- que los integrantes de las dos listas coindiden en la necesidad de que la Cámara de Comercio, Industria y Producción de Comodoro Rivadavia no siga comprometida, como lo está hasta ahora, con una política económica nacional desastrosa fuera de toda duda. Y la Cámara está envuelta en el compromiso porque sus voceros en la Federación Económica del Chubut y en la CGE Central son unos de los pocos que siguen dando respaldo a la implantación de esa política contraria a la que el país votó en 1973."

"Para entender mejor causas y consecuencias conviene quizá recordar que el estancamiento y el atraso de Comodoro Rivadavia tiene más de diez significativos años. Desde entonces voces aisladas, manifestaron discontinuas hasta una declaración pública de gobernador no grato, caracterizaron los reclamos y las angustias de los habitantes de la ciudad. Aseguramos asímismo -porque ello ocurrió y es paradójico- que más o menos en igual lapso y hasta la fecha, algunos hombres vinculados a los sectores empresarios locales tienen relevante ubicación en los gobiernos provinciales."

* Dar la cara:

"Si la única verdad es la realidad hay que replantear entonces la gestión de la Cámara. Afirmar esto como exigencia no implica enjuiciar la conducta de los integrantes de la anterior Cámara ni de la actual. Otros factores otras combinaciones, dominaron los entendimientos extraños al interés económico provincial. Hay concenso nacional. Porque se va a ocultarlo aquí. En los caminos de la actual crisis aparecen los rastros de una frustante conducción."

"Los autores o cómplices del fracaso, sean dirigentes políticos empresarios o gremiales, carecen de autoridad para asumir los nuevos deberes de las clases y sectores argentinos."

"Era necesario fijar límites, reflexionar acerca de los que dan la cara y lo que no la dan decir que la efectiva representatividad de los empresarios de Comodoro Rivadavia no puede confundirse con los ruinosos resultados y la relevancia imputados por vastos y calificados sectores de opinión por organismos confederados y otros importantes nucleamientos comerciales, industriales y agropecuarios, a la conducción nacional de la CGE".

SOLUCION AL PROBLEMA DEL AGUA POTABLE

La municipalidad de Trelew emitió un comunicado según el cual, en principio, quedaría solucionado parcialmente el problema creado por el aluvión, al arrastrar al cauce del río materiales que anularon el funcionamiento de los filtros de provisión de agua a la ciudad. No obstante, el comunicado advierte sobre la restricciones que los usuarios deben hacer del consumo hasta permitir que los tanques alcancen los niveles suficientes para poder satisfacer la distribución a la población en general, ya que el suministro a los barrios y edificios altos sólo es posible cuando dichos depósitos pueden impulsar el agua con suficiente presión.

La noticia oficial, de cualquier modo, significa un alivio para la población que sufrió las desagradables e inevitables consecuencias de la falta del agua.

Variedades Chubutenses

(del Servicio Especial de la Dirección de Prensa y Difusión)

Debido a gestiones realizadas por el gobierno del Chubut, la Empresa Agua y Energía Eléctrica de la Nación ha prorrogado la fecha en que comenzará a inundar el vaso que alimenta la presa hidroeléctrica de Futaleufú, tareas que habían sido fijadas, inicialmente, para el 1° de febrero último.

La prórroga obedece a la necesidad de rescatar la madera que quedaría sepulta bajo las aguas. En ese sentido, la Corporación de Fomento del Chubut (CORFO-Chubut), previstos los planes pertinentes de recuperación maderera, está trabajando arduamente desde 1974 dentro del ámbito donde se yerque el bosque que quedaría tapado por las aguas.

La importancia de estas tareas será explicada enseguida.

La superficie del futuro embalse de la cuenca de Futaleugú será de 9.200 hectáreas. Deduciendo la que corresponde a cuatro lagos e igual número de ríos, a los que debe agregarse las zonas rocosas, la de bosques antiguos quemados y la que carece de vegetación, que en total suman una superficie aproximada de 6.200 hectáreas, quedan para explotar tres mil hectáreas de bosque. Los expertos estiman que de esta superficie resultará aprovechable el 65 por ciento - 1.950 hectáreas - considerando el estado de sobremadurez del citado bosque y su estado sanitario deficiente.

La parte aprovechable del bosque, es decir el 65%, podrá explotarse, según cálculos muy seguros, un volúmen de madera con valor económico de 356 mil metros cúbicos, prevaleciendo los cohiues (65%), cipreses (5%), leñíferas (35%).

Hasta estos precisos momentos, de las 1.950 hectáreas que contienen maderas con valor económico han sido trabajadas 1.200. Las restantes 750 hectáreas corresponden al Lago N°3 y río Canelo. No están comprendidas en la explotación prevista y en el plan de trabajos aprobado por la Dirección de Parques Nacionales.

Durante 1974 -período explotado por la ex-sociedad Forestal Futaleufú (CORFO-Vialco), se extrajeron 6.800 metros cúbicos, y durante 1975, período explotado exclusivamente por CORFO-Chubut, se han extraído de la cuenca, 30.080,679 metros cúbicos, más de 48.304 unidades de subproductos de ciprés (postes para alambrados, postes telefónicos y eléctricos, varillas y varillones). De cohiue se extrajeron 27.880,807 metros cúbicos, y de cipreses, 2.199,872 m.3.-

El volúmen de la madera procesada durante 1975 en el aserradero Fontana, de Trevelin (Chubut), alcanzó a 3.976 metros cúbicos.

Cabe decir que CORFO-Chubut tiene una gran disponibilidad de materia prima que comenzará a procesar en elevados volúmenes mensuales una vez que se ponga en funcionamiento el aserradero que está construyendo en la Cordillera.

Los trabajos de rescate de madera se vieron dificultados, en varias oportunidades, debido al mal tiempo reinante. Así, por ejemplo, en noviembre de 1975 se había previsto la extracción de 9.500 m3, pero se rescataron en quince días 5.100 m.3, pues los restantes quince días no se pudo hacer el transporte debido a la crecida de los ríos y lagos. En diciembre se trató de obtener un volúmen de diez mil metros cúbicos, pero se extrajeron 6.200 m3 pues durante muchos días los caminos permanecieron intransitables.

En octubre las tareas resultaron ligeramente exitosas, puesto que sobre un total de 4.500 metros cúbicos previstos en el plan de trabajos, se lograron trescientos metros cúbicos más.

La prórroga solicitada a la empresa Agua y Energía Eléctrica de la Nación, y concedida por ésta, permitirá rematar airosamente el plan de rescate maderero en el lugar que será anegado por las aguas para formar el embalse definitivo de la cuenca Futaleufú, obra verdaderamente fabulosa encarada por el país con vistas a un desarrollo energético que transformará la estructura económica con una dilatada región patagónica.

ENERGIA MAREOMOTRIZ:

El proyecto de aprovechar la energía mareomotriz en la Península Valdés (Chubut), mediante la construcción de un túnel a perforarse bajo el istmo Ameghino, se encuentra sometido a estudios exhaustivos por parte del equipo técnico de la Jefatura Centro de Agua y Energía Eléctrica que dirige el ingeniero Oscar Camilo Vives. Actúa como jefe del proyecto el ingeniero Néstor A. Pérez.

El istmo Ameghino separa los golfos Nuevo y San José, en cuyas mareas se registran desniveles de hasta seis metros cuatro veces al día. La franja del istmo, en su sector más angosto, es de apenas seis kilómetros, en cuyo sector se construirá el canal comunicante.

Los orígenes del proyecto tienen -según se expresa- más de treinta años, señalándose que los estudios iniciales estuvieron a cargo de técnicos franceses. Esos estudios fueron archivados porque, a juicio de funcionarios oficiales, la obra resultaría antieconómica.

La circunstancia de que en Península Valdés se registra un singular fenómeno fisiográfico, casi sin precedentes en el Hemisferio, hizo posible nuevamente la concepción de proyectar una planta generadora de energía mareomotriz.

La central a emplazarse en el golfo San José estaría equipada con 106 grupos -bulbos de 50 MW, valor que se obtendrá por un desnivel de cuatro metros que es el que corresponde a la caída de una marea media, con un tiempo de funcionamiento de dieciséis horas por día, período en que los desniveles del agua permite turbinar. El déficit de 8 horas -día será cubierto por una central de bombeo a emplazarse en el Golfo Nuevo.

La extraordinaria importancia del complejo proyectado lo revela el hecho de que producirá igual cantidad de energía a la producida en el país durante todo el año 1974, cuando ascendió a 23.000 GWh., de manera que el aprovechamiento mareomotriz de la Península Valdés permitiría un ahorro de petróleo que, a los precios internacionales actuales, ascendería a una cifra del orden de los 400 millones de dólares por año.

La complejidad del proyecto para el cual se están aplicando las más avanzadas técnicas de la materia, absorbe los más diligentes y exhaustivos estudios de parte de los técnicos afectados a los servicios del Laboratorio de Hidráulica de Ezeiza.

* Precio "Record":

En la reciente muestra ganadera organizada por la Sociedad Rural de Esquel (Chubut) se logró un precio "record" para un producto Merino-australiano, ya que se vendió un carnero que obtuviera un tercer premio, en la suma de 51 millones de pesos. El anterior "record" nacional era de 50 millones de pesos pagados por un carnero Corriedale.

Los principales oferentes en la muestra de Esquel y que entraron en puja, pertenecían a prestigiosos establecimientos criadores de Brasil y Uruguay. Ambos países demuestran desde hace años una particular predilección por productos de los criadores de la zona cordillerana.

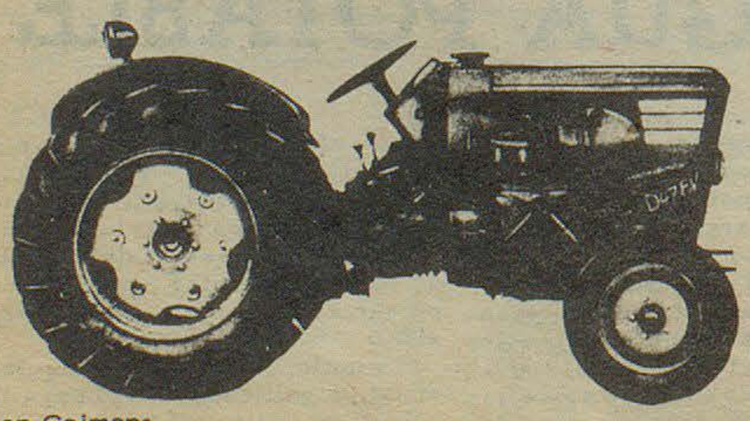
* Costa Sur:

Las comunicaciones marítimas de la Patagonia cobrarán en un futuro próximo nuevos impulsos ante una decisión que fue tomada oportunamente por el gobierno nacional. En efecto, atendiendo a la necesidad de propender al desarrollo patagónico, se ha resuelto construir tres buques tipo "Costa Sur", que reemplazarán a los obsoletos B. D. T. (Buques de Desembarco de Tanques) que se encuentran operando en el cabotaje marítimo al sur del país, dependientes del Servicio de Transportes Navales del Comando General de la Armada. Estos buques fueron botados al agua en 1944 y continúan a flote merced a la alta especialización de los Talleres Navales Nacionales.

Los tres buques "Costa Sur" se construirán en astilleros argentinos con mano de obra argentina, en un plazo de tres años, ofreciendo las siguientes características: Eslora, 119 metros; manga, 16 metros; porte bruto, 5.800 toneladas; capacidad de bodega, 9.000 metros cúbicos y velocidad, 15 nudos. Tendrán instalación frigorífica y equipos para operar con contenedores. El ancla en popa les permitirá accionar sin dificultad en los puertos patagónicos. Con carga completa tendrán un calado de 21 pies, y con dos tercios, 15 pies. Esto se ha previsto para cuando las naves deban operar en Comodoro Rivadavia, por ejemplo.

El detalle más importante consiste en las grúas de las cuales estarán dotados. Dos de los buques podrán realizar movimientos de pesos de hasta 25 toneladas, y el tercero contará elementos aptos para alcanzar el movimiento de pesos que llegan a las 45 toneladas.

TRACTORES DEUTZ



2.000 horas ó 2 años de garantía

en Gaiman:
DEWI HUGHES

en Trelew:
ARIA S.R.L.
Gales y Ameghino T.E. 20583

Cocinando

TORTA RENATA

Ingredientes: *

250 gr. de polvorones;
150 gr. de azúcar impalpable,
210 gr. de manteca;
3 cucharadas de licor orange,
2 huevos,
60 gr. de cacao en polvo,
100 gr. de bizcochos vainillas,
2 cucharadas de jugo de limón.

* Preparación:

Colocar los polvorones entre 2 hojas de papel y pasarles el palo de amasar por encima, para desmenuzarlos. Ponerlos en un bol junto con 60 gr. de azúcar impalpable. Derretir 120 gr. de manteca y añadir gradualmente a los bizcochos junto con una cucharada de licor orange. Volcar la preparación sobre un molde para tarta desmontable y con una espátula emparejar la masa sobre fondo y costados. Llevar a la heladera. Batir la manteca restante y añadirle el azúcar impalpable y 1 cucharada de licor. Batir enérgicamente hasta obtener una crema liviana y esponjosa. Guardar 2 cucharadas para decoración. Separar las yemas y claras a punto de nieve dura e incorporar con cuidado a la preparación anterior, mezclando con una cuchara de metal. Partir las vainillas y rociarlas con jugo de limón. Verter la mitad de la crema restante. Emparejar la superficie. Volver a la heladera por lo menos 3 horas. Luego desarmar el molde con cuidado y llevar a la mesa, decorada con la crema reservada.

ENSALADA DE

ARROZ Y ESPARRAGOS:

Ingredientes: *

1 taza de arroz hervido
1 frasco de hongos en aceite
1 atado de espárragos hervidos
8 aceitunas negras descarozadas
8 rabanitos torneados
- perejil para decorar
2 yemas
2 cucharadas de jugo de naranjas,
½ cucharada de mostaza;
- sal y pimienta;
- c/n de aceite.

* Preparación:

* Escurrir el arroz y dejar enfriar sobre un repasador para que se seque perfectamente. Ponerlo en una fuente.
* Escurrir los hongos, cortar en rodajitas y agregar al arroz.
* Cortar los espárragos en trozos y añadir el arroz, junto con las aceitunas, los rabanitos y decorar con ramitos de perejil.
* Batir en un bol las yemas junto con el jugo de naranjas, la mostaza, sal y pimienta.
* Agregar, poco a poco, aceite en cantidad suficiente para obtener una salsa cremosa. Batir continuamente con batidor de alambre.
* Enderezar con la salsa el arroz y servir bien frío.

TARTELETAS DE QUESO:

* Ingredientes: *

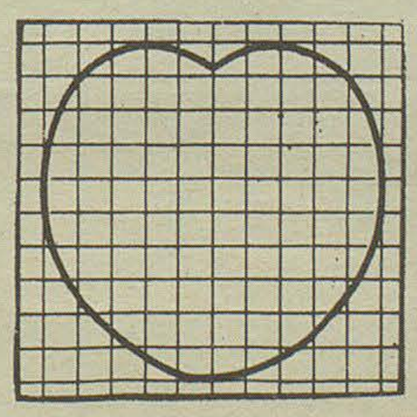
- Masa:
180 gr. de harina;
100 gr. de manteca,
1 cucharadita de azúcar,
1 yema de huevo,
- Relleno:
30 gr. de manteca,
1 huevo,
45 gr. de azúcar,
240 gr. de ricotta,
60 gr. de pasas de uva,
- esencia de almendras,
- cáscara rallada de 1 limón,
- nuez moscada.

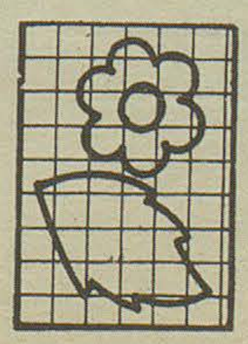
* Preparación:

Tamizar la harina y azúcar. Cortar la manteca en trocitos y desmenuzarla con la harina hasta que parezca miga de pan. Incorporar la yema batida y unir los ingredientes. Si fuera necesario añadir un poco de agua para formar una masa consistente. Estirar sobre una mesa enharinada, dejándola de 1/4 de cm. de espesor y forrar con ella moldecitos para tarteletas, previamente enmantecados y enharinados. Poner la manteca, huevo y azúcar en un recipiente a bañomaría. Cocinar revolviendo constantemente hasta que comience
hasta que comience a espesar. Entibiar un poco y agregar los ingredientes restantes mezclando muy bien, hasta obtener una crema homogénea. Llenar las tarteletas con esta crema y llevar a horno moderado durante 20 minutos. Enfriar sobre rejilla.

AGARRADERA:

Ampliar los moldes de la agarradera sobre papel cuadriculado de 1 cm. por cuadro y recortar las hojas y flores en paño de tonos contrastantes. Cortar dos partes para la agarradera en paño y dos en tela de algodón para forro. (En la tela de algodón dejar ½ cm. de margen en todo el contorno para coser). Doblar estos márgenes hacia adentro e hilvanarlos por el revés de cada parte de paño, cosiendo ambas con un pespunte junto al orillo, solamente entre los puntos de coincidencia, de modo que el contorno de la mitad de la fruta quede sin coser. Colocar cada hojita cortada en verde en la parte inferior de la aggrradera, tomándola entre ambas tapas y unir el contorno due quedó sin pespuntear. (Cuidar que ambos pespuntes se unan perfectamente para formar una línea sin interrupciones). Aplicar las hojas, flores y los centros en la parte superior, sujetándolas con unas puntaditas disimuladas.





Cacique Calfucurá, un héroe de leyenda

por FRANCISCO HIPOLITO UZAL

Todo lo que es nuestra pampa húmeda, hasta mucho más acá del río Salado, estuvo expuesta a los malones de los indios. Cuando en 1833 Rosas lleva a cabo su expedición al desierto, y aún cuando se efectivizaron muchos movimientos estratégicos de carácter envolvente, el principal objetivo consistía en ganar el llamado "camino de los chilenos", dirigiendo una gran operación en franca dirección sudoeste, como tomando rumbo al Neuquén.

Es que los malones que asaltaban poblaciones, robando, haciendo cautivos, cometiendo muchos desafueros, tenían por principal objetivo el robo de la hacienda, que luego arreaban hacia el sur, y el acercarse a la cordillera la vendían a intermediarios chilenos que los esperaban, y eran seguros compradores. Por supuesto, a pleno conocimiento del origen de la mercadería, de cuya operación obtenían un pingüe beneficio. El general Francisco M. Vélez, en su libro "Ante la Posteridad", dice lo siguiente: "Ricos acendados chilenos entre los que se contaban los señores Urrejola, Pray y Bulnes crearon allí establecimientos ganaderos que les proporcionaron cuantiosas ganancias, pues les servían para engordar el ganado conque abastecían el marcado de Chile, ganado que provenía de los campos de Buenos Aires, Santa Fé y Córdoba que los indios transportaban por millares en cada malón". Como se advierte, toda una organización a expensas de la riqueza argentina. Los chilenos esperaban a los indios, ya previstos de todos los elementos, comprados en Chile, que los indios aceptarían a cambio del ganado.

Rosas trató con los principales caciques, entre éstos con uno llamado Calfucurá (Piedra Azul), que llegó a ser el Gran Gulmen de la pampa, es decir, el jefe principal. La habilidad del jefe federal logró importantes acuerdos con los salvajes, que se comprometieron a suspender sus temibles malones. Esto no fue una gracia, ni un regalo por la simpatía del futuro Restaurador: en primer lugar, Rosas hizo establecer fuertes cantones militares en el "camino de los chilenos" con lo que dificultaba el tráfico que se estaba haciendo; en segundo término, se comprometió a ayudar a las tribus, con importantes prestaciones anuales, y en caso de ser desacatado, avisar a las autoridades de la frontera. Por otra parte se lo nombraba a Calfucurá coronel, con lo que su ascendiente entre las tribus se acrecentaba, al mismo tiempo que él se sentía más responsable de la conducta de los suyos. Cómo sería la buena relación existente a partir de ese momento, que Julio Costa, en su libro "Roca y Tejedor", expresó lo que el cacique Catriel le dijera, respecto de don Juan Manuel, el indio rubio y gigante que vino al desierto pasando a nado el Samborombón y el Salado, y que jineteaba y boleaba como los indios, y se loncoteaba con los indios, y que nos regaló vacas y yeguas, y cañas y prendas de plata. Y mientras él fue Cacique General nunca los indios malones invadimos por la amistad que teníamos con Juan Manuel. Y cuando los cristianos lo echaron y lo desterraron, invadimos todo juntos".

Después de Caseros se descuidó el problema del indio, hasta pasados muchos años, y recrudecieron los asaltos, Se contaron treinta y cuarenta malones por año, con las consiguientes pérdidas en hombres y en riqueza. En efecto, por falta de comprensión de los gobiernos, sucedió todo tal como lo cuenta el cacique Catriel, según el libro de Julio Costa.

En cierta oportunidad, un coronel, Francisco de Elía, en una guarnición cerca de Azúl, sorprendió las tolderías de Chipitruz y Manuel Grande, dos jefes locales, y entendido con el juez de paz, los mandó a los dos presos a la isla Martín García, y a sus hombres los enganchó a la fuerza, en el ejército. Esto fue en 1871. La voz del comportamiento desleal del coronel corrió como reguero de pólvora, y todos los pueblos indígenas resolvieron dar un escarmiento. Su jefe máximo seguía siendo Calfucurá, aunque ya contaba más de cien años. El jefe indio procede con toda corrección, enviando al gobierno una formal declaración de guerra: "Hoy le participo que el 5 me vine a sorprender al cacique mayor Andrés Raninqueo con toda su indiada; así es que me vine con seis mil lanzas a vengarme de la gran picardía que me hicieron con Manuel Grande. Chipitruz y demás capitanes.". A estos lo comenta Estanislao Zeballos: "Si por amor a mi patria no suprimiera algunas páginas negras de la administración pública de las fronteras y de la conducta de algunos comerciantes, se vería que algunos alzamientos feroces de los indios fueron la justa represalia de las grandes felonías de los cristianos, que los trataban cómo bestias y los robaban como idiotas". Está todo dicho.

El 8 de marzo de 1872 fue la batalla. La mayor parte de los indios de Calfucurá pelearon desmontados. Esto significaba que tenían por anticipado la voluntad de no retirarse, porque la lucha sería a muerte, y de entrada espantaron la caballada. Por eso, cuando la pelea era muy braba, "se armaba una de a pie", dicho que aún se conserva. Las divisiones de Calfucurá las mandan sus tres hijos: Namúncurá, Renquecurá y Catricurá, y Pincén y Mariano Rosas, ahijado del Restaurador. Del otro lado, dirige las tropas de línea el general Rivas, y sus divisiones Ocampo, Lavalle, Boerr, Leyría con milicias, más los caciques Cipriano, Catriel y Coliqueo, que traicionan a sus hermanos. Fue un entrevero sangriento, entre más de diez mil soldados entre ambas partes, Después de varias horas de lucha, triunfó la fuerza de línea, y Calfucurá, que de lucha, triunfó la fuerza de línea, y Calfucurá, que perdió en la batalla todo su arreo vacunos y muchos yeguarizos, fue arrastrado casi a la fuerza por sus hijos, del campo. Pero al poco tiempo, moriría de tristeza, en su toldería de Salinas Grandes, por esta derrota. Tenía, ya lo dijimos, más de cien años.

EN LA ARGENTINA SE PREPARAN

TECNICOS, PERO TAMBIEN TECNICAS

por Zulma Núnez

La revolución industrial operada en los últimos tiempos, revolución de visibles consecuencias en distintos órdenes de la vida individual y colectiva, es en un todo propicia a la mujer que se interesa, cada vez más, por abarcar formas de actividad que antes eran privativas de los hombres.

Sería interesante hilar detalles del proceso, aunque sólo sea a modo de alentador ejemplo. Pero lo creemos innecesario, dado lo mucho que se ha escrito sobre una de las últimas conquistas femeninas en el terreno de las disciplinas modernas. Nos referimos a las disciplinas técnicas que hasta hace poco no interesaban a la mujer, pero que ahora cuentan con su más decidido apoyo.

Para medir la importancia de esta actitud, no habría mas que fijarse en lo que sucede respecto de los establecimientos estatales dependientes del Consejo Nacional de Enseñanza Técnica (CONET) en los que sólo desde hace unos años son admitidas muchachas que hoy alternan con los varones en sus aulas.

Recientes estadísticas que revelan, en efecto, sobre un total de 178.875 alumnos, 7048 son mujeres. Lo que, si no es mucho, puede ser considerado como un buen indicio, o una medida del creciente atractivo que tiene, para las argentinas, el familiarizarse con las actividades agropecuarias o las de carácter técnico-industrial que las aleja, así, del clásico aprendizaje de la costura, la cosmetología, el bordado, la economía doméstica que siempre se impartió en las escuelas impropiamente designadas con el eufemismo de técnica industrial.

Ahora, en cambio, ya no parece fuera de lugar que una alumna se inscriba con miras a convertirse en una avezada tractorista, en una una perita en suelos o en inseminación artificial o bien en una buena enóloga. Como tampoco hay y esto es lo señalado del proceso, motivo para que no aspire a ser una experta en electricidad o en radio y televisión.

Lo primero tiene su importancia, es oportuno destacarlo, para la mujer de los medios rurales que, en la Argentina secunda tradicionalmente a los hombres de la familia en los trabajos típicos del agro sin descuidar, el ello, las responsabilidades a reñas. Lo segundo es de gran practicidad como recurso económico, para la de los ambientes poblados donde la mujer, sin abandonar el cuidado del hogar, puede, previa capacitación, desempeñarse como electricista, plomera, técnica en radio o televisión, o en otros oficios que no demandan fuerza física, como tampoco son complicados o riesgosos. Con lo que no queremos significar, por cierto, que la mujer le saque cuerpo a las dificultades, porque no es así.

No hay que dejar de lado, al hacer estas observaciones, cuanto se relaciona con la enseñanza parasistemática, que ha dado lugar al funcionamiento de escuelas oficiales y privadas (el 80 por ciento de las escuelas de este tipo son particulares) en las que se imparte instrucción sobre el manejo de computadoras o máquinas textiles o sobre artes gráficas, para no abundar en más ejemplos, donde la concurrencia femenina absorbe las dos terceras partes del total. E, incluso, las nuevas formas de trabajo en las oficinas, que exigen cada vez más conocimientos de programación sin los cuales, nadie, ni mujer ni hombre, tiene acceso a ellas.

CONSEJO PROVINCIAL DE EDUCACION

CONCURSO PARA CARGO DE DIRECTOR DE ADMINISTRACION

El Consejo Provincial de Educación llama a Concurso de antecedentes para cubrir, por contrato, el cargo de Director de Administración.

Los interesados deberán poseer título de Contador Público Nacional; la vigencia del contrato será de un (1) año, con opción a renovación y la remuneración mensual de $a. 25.100, más $a. 108,00 por cada año de antigüedad en la Administración Pública Provincial y salario familiar.

Las solicitudes, acompañadas del correspondiente Curriculum vitae, se recibirán hasta el día nueve (9) de Febrero de 1976, en la sede del Consejo Provincial de Educación, avenida 9 de julio N° 24 de Rawson.

la provincia

AÑO I Nº 14

RAWSON, 8 de febrero de 1976

CAMARONES

A raíz de las últimas lluvias los caminos de acceso a Camarones se encontraron intransitables. Felizmente el transito se hace ahora en forma normal.

COMPLICIDAD DEL SILENCIO

Información página dos

EL EXITO DE CALABRO

Información página dos

ministros de turno

'TE ACORDAS HERMANO QUE TIEMPOS AQUELLOS"...

Información página cuatro

La Provincia en la provincia

RAWSON, 8 de febrero de 1976

COMPLICIDAD DEL SILENCIO

En los círculos políticos de nuestra ciudad capital, circula con creciente persistencia y se enriquece con el mismo ritmo una alarmante versión que señala que en una celda de la comisaría de Rawson, habrían fallecido dos detenidos como consecuencia de la acción tóxica de bombas de gases lacrimógenos que les fueron arrojadas por la ventanilla del calabozo para conjurar una riña que se habría suscitado en su interior entre tres detenidos. El tercero -de acuerdo a las mismas fuentes invocadas- se hallaría hospitalizado en estado de gravedad.

Apunta el rumor que una de las víctimas se hallaría a disposición del Poder Ejecutivo Nacional, bajo el imperio de las leyes de seguridad, lo que habría determinado la competencia del Juzgado Federal. Otra de las víctimas sería un simple contraventor.

También se afirma que los tres detenidos se hallaban en completo estado de ebriedad, sin determinarse de que medios se valieron los mismos para aprovisionarse de bebidas alcohólicas. Al conocerse dentro de la mencionada dependencia policial el trágico resultado de la acción tóxica de las bombas se habría producido un verdadero escándalo entre los otros detenidos que imputaban de asesinato a las autoridades responsables.

La versión habría encontrado eco en el matutino EL CHUBUT de Trelew, entre otros cargos imputados a la Jefatura de Policía en ocasión de producirse la última huelga. El titular de la repartición dió pública respuesta a estos últimos sin responder al primero, circunstancia que el colega meniconado reclamó oportunamente.

Fuera de la denuncia de EL CHUBUT nadie pronunció una sola palabra sobre este alarmante rumor. Hay un preñado silencio alrededor de los supuestos sucesos brutales y una creciente sospecha de un ocultamiento imposible.

Nos preguntamos: ¿Este fué el tema abordado por el Ministro de Gobierno durante el transcurso de la sesión secreta realizada en la Honorable Legislatura?. Si la respuesta fuera positiva -no lo creemos- los legisladores de todos los partidos políticos -sin excepciones- se habrían excedido en las facultades que robustecen sus mandatos. Pero lo que sí creemos con toda la fuerza de nuestras convicciones es que necesariamente este problema debe ser llevado al recinto parlamentario. Nadie puede invocar con seriedad el desconocimiento de esta dramática versión, menos los legisladores capitalinos, aunque la obligación envuelva a todos.

La gravedad de los supuestos hechos circulados a niveles multitudinarios por el rumor, la inquietud que los mismos han suscitado a todo nivel, exigen una clara y terminante respuesta de las autoridades de la provincia.

Si la comprometida estabilidad del Jefe de Policía que recientemente ha renunciado urdió en su estrategia defensiva el ocultamiento de la verdad, estamos seguros que el nuevo titular de la repartición no cometerá el mismo error y dará una explicación sobre los hechos acordes a las obligaciones del cargo y a las imposiciones del uniforme militar.

El pueblo debe saber de qué se trata, pero también en tiempo oportuno.

EL EXITO DE CALABRO

TODO ERA SONRISA: Herreras, Cafiero Ruckauf y Di Tella, cuando creían poseer la barita mágica de Aladino. Estrategas del desastre, ahora fueron despedidos, seguirán riéndose?

El gobernador de la provincia de Buenos Aires, Victorio Calabró, ha ratificado ante la Presidente de la Nación, Isabel Martínez de Perón, las duras críticas que oportunamente formulara ante los corresponsales de la prensa extranjera a los errores del gobierno nacional, a los que atribuyó una carga negativa suficiente como para cerrar naturalmente el camino electoral.

Calabró se pasó seis meses en capilla. Sobre su cabeza pendió durante más de seis meses la espada de Damocles de la intervención Federal propiciada insistentemente tanto por las "SEIS DOS" como por la central obrera, drástica medida que logró hasta la firma del correspondiente decreto nacional, tal como lo denunciara oportunamente un matutino metropolitano y desmentido después por el Ministro del Interior Angel Robledo, que se negó a refrendar la medida, amenazando con su alejamiento de la cartera si la misma llegaba a concretarse.

El puente de la entrevista lo constituyó el Dr. Roberto Ares, asesor de Robledo y continuador de su política conciliadora con el gobierno de la ciudad de La Plata. A la ruptura del cacismo político impuesto por el gobernador de Buenos Aires no habría resultado ajeno el inasible Secretario Técnico y Privado de la Presidencia, Julio González, quién los gremialistas marcan como una especie de Rasputín que, conjuntamente con el diputado nacional Rafil Lastiri, intenta el resurgimiento de la política famosa del "Brujo" José López Rega.

La entrevista Isabelita con Calabró duró casi dos "largas" horas y participó de la misma el Ministro del Interior Robledo y probablemente también el Ministro de Defensa que en esos momentos iba a la Casa Rosada. En este momento lo único que se conoce sobre lo tratado fué dado a conocer por Calabró en una brevísima contundente declaración a los periodistas: "He ratificado todo lo expuesto ahora".

La pequeña se definió un largo proceso de marchas y contramarchas dubitativas atribuibles a una equivocada política de enfrentamiento con los dirigentes sindicales y debió ceder lugar. A quién...? A Cafiero del clan de López Rega, convertido en el artífice del Movimiento y del Gobierno Nacional.

Rodrigo apareció como un verdadero vendaval. No faltaron con la cabeza. ¡Demasiado a sus antecesores y la capacidad suficiente para producir el más desopilante "shock" a la economía, quiebra del país, sumergido, sin alternativas en el proceso de "coma" del que ha podido recobrarse.

UNA TABLA

EL NAUFRA

El fracaso Gómez Morales hizo estragos entendidos "el infierno no va más"; que suponía el relevo de la tempestad. Siguió el proceso de elegir sustituto para la cefalea.

Parecía inminente a esa altura el reemplazo de la Jefa de Estado.

Sin embargo el "entorno" descubrió a Antonio Cafiero como la tabla salvadora. Era el héroe del "western", el galán capaz de salvar a la muchacha. Se le había inventado el carisma necesario y entró al Gabinete Nacional con bombos y platillos.

Y de nuevo se escucharon palabras de consuelo y esperanza. La "Inflación Cero" de Gelbard, que inició el período de envilecimiento del salario y la escalera de los precios, había alcanzado niveles que se consideraron insuperables.

Cafiero, no obstante, de la mano del Dr. Ruckauf, el ministro de Trabajo impuesto por las "62", desvalorizaron nuestra moneda a límites considerados hasta hace poco inconcebibles mediante sucesivas "mini-desvaluaciones". La espiral inflacionaria resultó indetenible, los salarios se envilecieron al máximo, disminuyó la producción, creció la desocupación, prosiguió el vaciamiento de empresas y el desabastecimiento del país alcanzó límites increíbles.

Y nada pudo salvarlo. Pasó sin pena ni gloria al canasto de los desperdicios. Otro "presidenciable" que desaparece.

Ahora lo reemplaza otro. ¡Qué importa al país como se llame, si pertenece a la misma escuela, al mismo clan, y declara que la "inflación proseguirá, pues no la inventó él".

resistencia, gobierne quién gobierne. Simultáneamente, un grupo de legisladores oficialistas amenazaba con sus posibles renuncias frente a desviacionismos ideológicos tendientes a reforzar el pozrreguismo.

Mientras tanto el país contempla absorto esta serie de incidencias producidas en el regazo del partido gobernante, al que no parece interesarle el drama que en cada hogar de la república introduce la crisis económica, cuyas posibilidades de freno no se advierten frente a la ratificación del nuevo ministro de economía de seguir los pasos de su antecesor, que fatuamente se autotituló como "el administrador de la crisis, lápida que lo distinguirá en la historia de la cartera.

En síntesis: el panorama nacional se enriquece en incertidumbres, enfrentamientos facciosos del partido gobernante, amenazas de paros generales y otras yerbas del mismo signo agorero, que hacen dudar en la estabilidad de la vida institucional, cuya quiebra pareciera provocarse intencionadamente desde el gobierno.

ministros de turno

Los Pueblos de la Provincia

RIO PICO: El intendente municipal de Río Pico, señor Julio César acevedo, respondiendo a insistentes gestiones de pobladores de la zona, se interesó ante las autoridades de la Administración Provincial de Vialidad para la construcción de un puente sobre el río Pico, permitiendo la comunicación con el lago N°3.-
Podemos adelantar, por informes extraoficiales, que se está terminando el estudio en la Dirección de Proyectos, el que una vez terminado será sometido a consideración del Directorio de Vialidad, el que procederá a disponer dicha construcción por considerar que es una obra de gran utilidad para una importante zona.

RICARDO ROJAS: Existe preocupación entre los pobladores de la comarca por el arreglo de los canales de riego y calles y caminos de acceso al ejido urbano. El intendente municipal señor Orlando Hassanie realizó gestiones, respondiendo a esos anhelos, ante las autoridades de la Administración Provincial de Vialidad.

GUALJAINA: Los pobladores de Gualjaina muestran su permanente preocupación por la demora en la ejecución del anunciado plan de construcción de 10 viviendas en el ejido urbano. Por ello el intendente municipal señor Felipe Larzábal, se ha interesado ante las autoridades provinciales, informando que existen solares reservados para dichas viviendas.
Las carpetas técnicas terminadas han sido puestas a disposición de la Secretaría de la Vivienda, cuya aprobación permitirá la concreción del plan de construir 500 viviendas para distintas ciudades y localidades de la provincia.

PENINSULA DE VALDES: Funcionarios de la Administración Provincial de Vialidad inspeccionaron el tramo de huellas que une el camino a Punta Norte con Puerto San Román (Playa Bengoa o Iriarte) en la ribera del golfo San José. Debido al pésimo estado de la misma se ha dispuesto que un equipo de vialidad rectificará la traza haciendo que dicho tramo sea transitable.
Puerto San Román es un lugar ideal por su playa para recoger vieiras, mejillones y pulpos, así como para la práctica del buceo, pesca y caza submarina.

ALTO RIO SENGUERR: El 11 del corriente se celebrará las fiestas Patronales de Alto Río Sengerr, día de Nuestra Señora de Lourdes.
El gobierno provincial ha decretado feriado para la localidad de Alto Río Senguerr, día en que cesarán las actividades bancarias, siendo optativas para el comercio y la industria.

TECKA: El lunes próximo se cumplirá el 32° aniversario de la creación de la Municipalidad de Tecka.

RIO MAYO: Causa extrañeza a los pobladores de Río Mayo y su importante zona de influencia la demora conque el Directorio del Banco de la Provincia del Chubut posterga la inauguración y habilitación de su sede propia, cuyo edificio hace tiempo que está terminado.
La habilitación de la nueva sede permitiría a la Municipalidad recuperar la totalidad de su edificio, del cual cede actualmente una parte a nuestra principal institución crediticia.

EJIDOS MUNICIPALES: Las Direcciones de Corporaciones Municipales y de Catastro, respondiendo a una iniciativa del ministerio de Gobierno, Educación y Justicia, están realizando tramitaciones para la contratación de agrimensores para realizar las mensuras de los respectivos ejidos municipales que aún carecen de ella, estableciendo las trazas definitivas y la delimitación de sus solares.

SARMIENTO: Se procedió en Rawson a la apertura de la licitación pública 18/75, correspondiente a la construcción del edificio para la Guardería Infantil de Sarmiento.
Se presentaron tres empresas con ofertas válidas para el concurso, ya que una fue inpugnada.
Las firmas oferentes son: Dundar S. A. y Dromos S. A por un monto de $162. 242. 666 m/n., Felipe Torraca por un monto de $124. 200. 000 y Almacenes Generales por 122. 037. 791 de igual moneda.
El presupuesto oficial para dicha obra había sido estimado en $ m/n., 37. 782. 598.-

El agua: un problema para Trelew

Nuevamente una lluvia torrencial ha superado la capacidad proveedora de las plantas potabilizadoras de Trelew, con las dramáticas consecuencias que es de imaginar. El natural arrastre de arcillas coloidales y materiales impermeables obstacularizaron los filtros de las tres plantas potabilizadoras dejando la ciudad sin agua.

Las autoridades municipales se aprestaron a encarar las soluciones de emergencia: proveer agua mediante el uso de cisternas automotrices a los establecimientos asistenciales y hotelería.

La situación pudo ser extremadamente dramática si en vez de producirse el tapoamiento de las plantas en días frescos hubiere ocurrido en días con temperaturas que normalmente se registran en este época del año.

El problema es realmente serio. No es necesario exagerar. Pero conviene recordar que, en oportunidad de construirse la segunda planta potabilizadora, de acuerdo a los informes técnicos que se hicieron públicos, se aseguraba la provisión regular del líquido para una ciudad de 50.000 habitantes.

Sin embargo, muy pronto, apenas superados los 30.000 habitantes pudo observarse que, en épocas estivales, sin que se produjeran fenómenos como el que comentamos, ya la escasez se hacía notar. Muchos han sido los factores que han contribuido a complicar el problema, siendo la insuficiencia de las redes transportadoras a los depósitos y las de distribución domiciliaria algunos de los aspectos que incidían a dificultar una solución permanente.

IMPREVISION ANTE LAS LLUVIAS TORRENCIALES:

Sin entrar a considerar la capacidad de tratamiento de agua de las actuales plantas, debemos convenir que, para circunstancias accidentales producidas por fenómenos telúricos la ciudad carece de depósitos de almacenaje suficiente para superar este tipo de dificultades, aún mediante el racionamiento del agua.

La capacidad de consumo del Parque Industrial, a medida que fueron ampliando las plantas iniciales e incorporándose nuevos establecimientos deben, necesariamente, haber incidido notablemente para dificultar la provisión regular, a la menor dificultad creada por las razones expuestas.

Se necesitará pués, que las autoridades se replanteen el problema mediante estudios actualizados que sean coherentes con la proyectada construcción de nuevas redes mediante el traspaso del servicio a Obras Sanitarias de la Nación, y de manera muy en especial la construcción de depósitos que aseguren, en casos de emergencia, la normal provisión mientras se superan este tipo de dificultades que, según reiteradas experiencias, han de producirse con una alarmente frecuencia, frecuencia que creará problemas cada vez más serios a medida que la ciudad crece a un ritmo que supera todas las previsiones.

REGALIAS PETROLERAS

A través de un decreto refrendado por el gobernador de la provincia, en acuerdo general de ministros, se dispuso la distribución del 10 por ciento de las regalías petroleras que perciba el Chubut durante el año 1976, en función de la Ley N° 1126, entre las Municipalidades, Comisiones de Fomento y Juntas Vecinales.

Al respecto se señala que la Dirección de Finanzas ha efectuado la distribución pertinente en función de los datos aportados por la Dirección de Estadística y Censos, de acuerdo al siguiente detalle:

*Municipalidades: Comodoro Rivadavia $a. 17.297.500.-; Trelew $a. 6.002.232.-; Rawson $a. 1.605.208.-; Esquel, $a. 2.961.332.-; Puerto Madryn $a. 1.307.691.-; Sarmiento $a. 1.290.394.-; Gaiman $a. 702.278.-; El Maitén $a. 577.737.-; Dolavon $a. 449.735.-; Río Mayo $a. 300.976.-; Trevelin $a. 446.mil 276.-; Gobernador Costa $a. 280.220.-; Lago Puelo $a. 124.542.-; José de San Martín $a. 294.057.-; Río Senguerr $a. 242.165.-; Río Pico $a. 145.299.-; Cholila $a. 179.894.-; Tecka $a. 166.056.-; Gualjaina $a. 44.974.-; y Corcovado $a. 176.434.

*Comisiones de Fomento: El Hoyo $a. 739.926.-; 28 de Julio $a. 511.599.-; Camarones $a. 484.737.-; Rada Tilly $a. 459.096.-; y Puerto Pirámides $a. 150.183.-

*Juntas Vecinales: Paso de Indios $a. 620.268.-; Telsen $a. 476.190.-; Gan-Gan $a. 376.678.-; Gastre $a. 357.mil 143.-; Cushamen $a. 329.670.-; Las Plumas $a. 241.147.-; Ricardo Rojas $a. 241.147.-; Lago Blanco $a. 131.868.-; Facundo $a. 154.mil 457.-; y Buen Pasto $a. 114.774.-

TELAM EXTRA

Lorenzo y la Teoría de la Reiteración

por Pedro Valdez

Suele ser el desarrollo o la mecánica de la aplicación tecnológica todo ese juego repetido de los movimientos. Hacerlo otra vez hasta llegar a dominarlos. Para Juan Carlos Lorenzo (casado, dos hijas), desandar para insistir sobre los hechos constituye una prudente estrategia. Apenas un pequeño porcentaje en la vida útil de los individuos puede ser realmente nuevo. El resto se repite con la monotonía de lo conocido, pero alcanzar a descubrir su beneficio es misión del observador; Este director técnico de equipos futbolísticos -signado por el éxito- regresa a Boca Juniors, como lo hiciera hace 30 años, cuando Chacarita, lo entregó junto con Martegani, por Valsechi, el uruguayo Castro y el "Yiyo" Carnigilia. Los boquenses venían de lograr el campeonato de 1944 y consideraban que Severino Varela, necesitaba un reemplazante, especialmente un medio campista que acompañara- arrancando desde más abajo- al piloto Jaime Sarlanga. El resto se movía con matemática precisión. Sosa buscando la cabeza de Boyé, Corcuera y Lazzatti, para reenganchar e insistir y arriba descompensando a los defensores el fantasmal Severino Varela y el inolvidable "Piraña". Por entonces, ya Mario Fortunato, técnico de Boca, había comprobado la función gestora de los volantes y la calidad definidora del dominio en la "media cancha". Entonces aparece el tocador, el que acompaña en el juego de la "pared" con y sin descarga para perforar los cerrojos defensivos. Sin embargo, Boca Juniors, no alcanza el título de Campeón, sino diez años más tarde.

Aquella experiencia boquense calará hondo en el ánimo del futuro director técnico que se marcha del conjunto ribereño en 1948 para alistarse en el Sampdoria de Italia, donde también jugaron por ese tiempo José Curti y Mario Sabatella -que ahora tiene un negocio floreciente en Génova- realizando la tarea del "alimentador" de los ataques. Todas las actuaciones de Lorenzo, como jugador se desarrollan en el tiempo del "miedo futbolístico", cuando la mayor preocupación lleva a los técnicos a destruir, a no dejar jugar, a marcar a fuego a los adversarios. Europa, en general, no sale del esquema conservador; sino hasta muchos años más tarde (1954), cuando los húngaros protagonizaron la estrepitosa revolución estilística al derrotar a los ingleses por goleada en Londres y Budapest. Justamente por ese tiempo Boca Juniors dirigido por Lazzatti, retorna a ganar el torneo de la Asociación del Fútbol Argentino, pero saliendo naturalmente, de los frenos defensivos. Para Lorenzo, el juego debe manejarse con criterio especulativo, vale decir, que la primera condición es "no perder" y luego si la porfía permite arriesgar sin peligros aprovechar los yerros del rival. El panorama se repite. Cuando no se pierde, cuando no son frecuentes las derrotas, la permanencia del técnico suele ser mayor.

Debuta como técnico, en la temporada de 1957 en la tercera división del Mallorca. Gana los tres campeonatos correspondientes y lo deja cuando está en primera división para regresar a Buenos Aires. Lo hace en San Lorenzo de Almagro, introduciendo la variante del puntero "ventilador", o por lo ménos sacando un hombre al ataque para anular al "hombre clave" de los adversarios. Es el año 1961 (Racing gana el campeonato y San Lorenzo es el Sub-campeón), cuando también se nota en Atlanta, dirigido por Zubeldía, el esquema ultra-conservador, con Alberto González (11) bajando a trabar la media cancha. Luego este jugador terminará su carrera como "volante imperturbable" junto a Rattín, en Boca Juniors. Su tendencia a manejar lo defensivo se advierte en las selecciones argentinas en los campeonatos mundiales de Chile e Inglaterra (1962-1966), donde siguen brillando los equipos ofensivos ateles como los brasileños, los alemanes, portugueses y checoslovacos. La más reciente actuación de Juan Carlos Lorenzo en Unión de Santa Fe, ha ratificado la vocación conservadora de su estilo reiteradamente expuesto. Ahora en Boca Juniors, otra vez, después de 30 años, deberá extremar su capacidad, aunque logre todos los jugadores adaptables a su sensibilidad, ya que pese al interminable pregón favorable al propósito ofensivo, siguen mandando los resultados.

LOS DELFINES

por LUIS SANTAGADA

A mediados de 1960, ciertas especies de delfines suscitaron un vivísimo movimiento de curiosidad científica y popular. Ya Plutarco había escrito en el siglo 1º de nuestra era: "el delfín, es el único animal que quiere al hombre por el mismo. Por su búsqueda espontánea del contacto humano han podido ser amaestrados. Los otros a los que el hombre ha domesticado, como el perro o el caballo, se han convertido en familiares porque el hombre lo alimenta, y no tienen por el una amistad desinteresada... "Son mamíferos de sangre caliente, bien adaptados a su medio marino, muestran asombrosas posibilidades, sicofisiológicas notablemente en tres campos: la hidrodinámica, el sistema del sonido y la fisiología de la sumersión. El delfín puede nadar rápidamente, durante mucho tiempo, con una fuerza relativamente débil. Se desplaza en el mar, a 40 Km/hora. Esta velocidad, es debida, en parte, a la estructura de su piel, que contribuye a reducir la resistencia al avance. La dermis, está formada de un colchón de tejidos conjuntivos, cuyas fibras están orientadas según la línea de agua durante el nado. Bajo la dermis, se encuentra una capa espesa de tocino. El conjunto está irrigado por una multitud de pequeños vasos sanguíneos, que originan un calentamiento de la capa de agua laminar que envuelve el cuerpo del animal y disminuyen de esta manera la frotación y la turbulencia.

Cómo no copiar esta ventajosa disposición de la naturaleza, para mejorar la propulsión de ingenios inmergidos, buques y torpedos, disminuyendo los remolinos que frenan su progresión en el agua?. Para orientar su navegación, el delfín dispone de un sonar de impulsos. Un tren de ondas sonoras, emitidas segun un cono de proyección, se refleja sobre el obstáculo o cuerpo encontrado y da al animal un eco de retorno, segun el principio del ecolocalización. Este sonar biológico sobrepasa y en mucho, la calidad y la perfeccion de los sonares u otros aparatos científicos submarinos fabricados por la industria. El delfín puede sumergirse a profundidades ciertamente superiores a 200 metros, y esta facultad de sumersión profunda es el resultado de toda una gama de adaptaciones circulatorias y respiratorias. El aire contenido en los pulmones, por otra parte, es casi totalmente renovado a cada inspiración. El ritmo del corazon se modera desde que el delfín se sumerge, lo que economiza el oxigeno almacenado al partir. Aún hay más. El animal escapa al accidente llamado "embolia gaseosa" que amenaza a los buzos humanos. En sumersión no lleva en sus pulmones más que una cantidad de nitrogeno limitada, Al mismo tiempo, la presión del agua sobre los flancos del animal comprime los alveolos pulmonares y rechaza la mayor parte de los gases hacia los bronquios, la tráquea y las cavidades nasales. Ciertos sabios han lanzado una hipótesis audaz: el delfín goza del mismo grado de organización cerebral que el hombre y la superioridad de éste se debe a que ha aprendido a servirse de sus manos...

La seguridad de este animal, es tal que es difícil, hablando de el, no referirse a episodios que trelatan las proezas de los delfines en libertad: socorro a los naufragados, ayuda a los nadadores en dificultad para llegar a tierra firme, solicitar los cuidados de un navegante a favor de uno de los suyos, enfermos o heridos, defensa de un nadado contra el ataque de un grupo de tiburones, guia de los buques en un paso difícil o peligroso. Y, como si esto fuera poco, en 1965, durante una experiencia de vida prolongada submarina, la marina nacional de los EE. UU. se ha servido de este mamífero humano, portador de cargas o mensajes, para asegurar el enlace, con la superficie y las "casas bajo el mar".

"EL VEHICULO IDEAL PARA LA JUVENTUD"

JOVEN,

DINAMICO..

Línea de avanzada,
palanca al piso
4 marchas sincronizadas,
Llantas deportivas
de diseño exclusivo.
Butacas reclinables
y alegres colores

DODGE 1500

COMERCIAL AUTOMOTOR S.R.L.

H. Yrigoyen 815 - T.E. 20055 - Trelew

CONCESIONARIO AUTORIZADO

CHRYSLER
Febre Argentina

Financiación Chrysler

Lea... entérese...
Williams hnos.
LIBRERIA
Gaiman

CONFITERIA Y RESTAURANTE
ARGENTINO
GAIMAN

Mercado y Carnicería
la Esperanza
de Domínguez - Quiroga
E. Tello 1.000 Gaiman

CONFERENCIA DE MEZA LEIZ

LOS BENEFICIOS OTORGADOS AL PERSONAL DE LA POLICIA

Durante una conferencia de prensa que tuvo efecto en la Sala de Situación de la Casa de Gobierno, el día 3 del cte. fueron explicados detalladamente los beneficios por el Poder Ejecutivo Provincial para el personal de la Policía y los aspectos de distintas e importantss gestiones realisadas en la metrópoli por el ministro de Gobierno, Educación y Justicia, doctor Alfredo Meza Leiz, acompañado por el jefe de Policía, señor Julio Diéguez.

La reunión contó con la asistencia de los ministros de Gobierno, doctor Meza Leiz, y Economía, Servicios y Obras Públicas, ingeniero Rubén Bambacci; el subsecretario de Hacienda y Finanzas, contador Gandolfo Sauro, y el jefe de Policía, señor Diéguez, hallándose presentes periodistas de distintos medios de prensa y difusión de la provincia y corresponsales de agencias y diarios de la metrópolí;

Abriendo el acto, habló el ministro Meza Leiz, quien dijo: "Hemos solicitado hoy la presencia de los medios de difusión a los efectos de hacer conocer las medidas tomadas y las acciones y gestiones realizadas en el nivel provincial y nacional, en relación a la institución policial, tanto en lo que se refiere a salarios como a equipamiento de esta fuerza de seguridad.

Como en general los problemas y las soluciones de esa área tienen una base económica, me acompaña el Señor Ministro de Economía y el señor Subsecretario de Hacienda y Finanzas, para que los señores periodistas cuenten con un panorama lo más preciso posible.

Voy a realizar una apretada síntesis de las medidas adoptadas por el Poder Ejecutivo en este aspecto.

1.- Como es de dominio público, el gobierno ha fijado por decreto un aumento de emergencia para la policía provincial del orden del 22 por ciento para el personal de Seguridad y del 18 por ciento para el personal Complementario. Este aumento rige desde el primero de enero y el porcentaje se aplica sobre el total de los haberes percibidos al 31 de diciembre, con excepción de antigüedad y salario familiar.

2.- El Poder Ejecutivo elevó a la Honorable Legislatura un proyecto de ley ya sancionado y promulgado, por el que se eleva de $1.400 m/n. a $10.800 m/n lo que percibe todo el personal policial en concepto de antigüedad desde el 1° de octubre.

3.- Asimismo, en el día de la fecha este Poder Ejecutivo elevó otro proyecto de ley incrementando los salarios policiales en un 40% para el personal de Seguridad y en un 30% para el personal Complementario. Los aumentos referidos, el ya acordado por decreto y el que se acordará por ley, ya que no dudamos de la acogida favorable del proyecto en la Honorable Legislatura; son aumentos de emergencia a cuenta de los que el personal policial recibirá por la aplicación del convenio que la provincia ha suscripto oportunamente con el ministerio del Interior de la Nación, que fija una escala del orden del 88% de lo que percibe el personal de la Policía Federal para el personal de la Policía Provincial. Estas son las medidas adoptadas en busca de una mejor situación salarial para la policía de nuestra provincia.

En otro orden de cosas, y como los señores periodistas tendrán conocimiento por nuestra Dirección de Prensa y Difusión, la semana pasada, acompañado por el señor Jefe de Policía, entrevisté al señor Ministro del Interior y al señor Ministro de Defensa para plantear las necesidades de las policías provinciales. En dichas dependencias encontré eco favorable a la inquietud expuesta y se me hizo conocer que eran materias de estudios, en estos momentos, los aumentos salariales de tdoas las fuerzas armadas y seguridad y que se esperaba una definición del tema para la primera quincena de este mes, Allí están incluídos los salarios de la Policía Federal y por aplicación del convenio al que he hecho referencia se fijará ya el aumento definitivo del personal de la policía Provincial.

En seguida se refirió el doctor Meza Leiz a las gestiones efectuadas ante los ministros nacionales.

Explicó que, como consecuencia de las entrevistas mantenidas, se concretó la adquisición de 22 vehículos destinados a tareas de patrullaje, de los cuales la mitad serán recibidas en esta semana, y al resto en el transcurso del corriente mes.

Respondiendo a una pregunta, los funcionarios de Economía explicaron que, debido a la inestabilidad del precio de las unidades, no fue posible concretar la operación comercial en aquel momento con el presupuesto previsto.

* Situación salarial:

Respecto de la situación salarial de la Policía provincial, el ministro Meza Leiz reiteró que las mejoras concedidas tenían carácter de emergencia, ya que en el orden nacional se está estudiando el incremento a acordarse a la Policía Federal, en relación con el cual y por un convenio vigente en el Chubut, automáticamente corresponde aplicar el 88 por ciento para las asignaciones correspondientes a dichos agentes provinciales.

Por su parte, el jefe de Policía del Chubut informó acerca del equipamiento de uniformes para los efectivos policiales. Señaló que se han efectuado tres licitaciones con esa finalidad, la última de las cuales se realizó en diciembre último.

Afirmó que, en su opinión, no existían verdaderos motivos para la renovación de armamento, y explicó que, además, existe el impedimento de que la empresa autorizada para la provisión de armas a las fuerzas de seguridad, Fabricaciones Militares, ha decidido no concretar operaciones de venta.

Tras otras consideraciones en torno a la situación policial, el ministro de Gobierno manifestó que "es deseo del gobierno provincial, sensible a todas las inquietudes populares, de que se resuelva satisfactoriamente, para lo cual no está cerrado el diálogo ni la disposición por parte nuestra".

En el transcurso de la conferencia de prensa, el jefe de policía fue interrogado acerca de las versiones sobre su renuncia al cargo.

El señor Julio Diéguez respondió que "efectivamente había elevado su dimisión, con carácter de indeclinable, por considerar que no podía estar al frente de una institución que había quebrado su disciplina interna".

Más adelante, el ministro Meza Leiz confirmó que el coronel (RE) Federico José Pedernerá, asumiría en los próximos días el cargo de jefe de la Policía del Chubut.

Accidente

Nuevamente la tragedia ensombrece a hogares de la provincia. En el acceso norte de la ruta 3, en la proximidad donde se bifurca la ruta provincial 25, se produjo en los primero minutos del día viernes último, la colisión de un automóvil Peugeot 504, chapa U-031141, de Comodoro Rivadavia, con un camión de Obras Sanitarias de la Nación, Chapa V-000682, de Ushuaia. Como consecuencia del violento choque, el automóvil quedó prácticamente incrustado en el camión, produciendose la instantánea explosión de un tubo de oxígeno que transportaba el camión, lo que originó un incendio que en pocos momentos destruyó ambos vehículos, muriendo carbonizados los ocupantes del automóvil.

El conductor del camión se salvó milagrosamente, pues tuvo tiempo de abandonar el vehículo No se pudo establecer en el primer momento ni la cantidad ni identidad de los ocupantes del Peugeot, pues sólo se distinguían los esqueletos de dos de los ocupantes.

Las autoridades policiales intervinientes podrán establecer, por la ubicación en que quedaron los vehículos cuales fueron las causas que originaron el accidente. Inclusive podrá, quizá, determinarse la identidad del o los responsables del mismo. Todo ello, frente a la magnitud del desastre, resultará secundario, accesorio, Nada puede ya revertir ni disminuir la tragedia.

Nuevamente sobre la cinta asfáltica, construídas para acortar las distancias, para acelerar las comunicaciones, en una palabra para fomentar el progreso integral del país, la velocidad se cobra su precio con vidas.

Las víctimas fueron Alberto Rodríguez, comerciante de Comodoro Rivadavia, y el señor Lerena, también de esa ciudad pero radicado actualmente en Trelew, desempeñándose como empleado de la firma Maco

Cartas del Lector

Al señor director de
EL REGIONAL
Gaiman

De mi mayor consideración:

Ruego dar cabida en el periódico de su digna dirección, los comentarios que transcribo:

MOSAICO CHUBUTENSE:

Este trabajo que se publica periódicamente en los diarios y periódicos locales, tiene muy amena lectura y cumple sobradamente con el fin de su publicación, que es hacer conocer la rica historia del Chubut, Siendo admirador de esa historia y a título de colaboración, sin el más mínimo ánimo de crítica, me permito señalar algunas cosas no muy claras, publicadas en "Jornada", del 28/1/76 y en "El Regional" del 25/1/76.

Bajo el subtítulo "Cuño Argentino" y con referencia a los Talleres de Y. P. F. en General Mosconi, dice:

"...donde aún está en producción el primer pozo (N°4) que dio origen al petróleo argentino..." y más abajo:

"... un símbolo del progreso y desarrollo nacional,, el Pozo N°4, rodeado de plaquetas y condecoraciones..." y más adelante:

..."que el taller elabora elementos quirúrgicos para alta "esterilización destinados al Hospital Alvear, de la Capital Federal, nosocomio que hasta hace poco tiempo tenía inconvenientes para proveerse de esos materiales dado que no existen en el país".

El Pozo que dió orígen al petróleo argentino el 13 de Diciembre de 1907 es el Pozo N°2 y es éste el que está ubicado dentro de los Talleres de Y. P. F. en General Mosconi y al que yo he visto muchas veces "rodeado de plaquetas y condecoraciones".

El Pozo N°4 fue perforado en Noviembre de 1909 y abandonado hasta la llegada al petróleo del Ing. Luis A. Huergo, que lo reabrió y llegó a ser el pozo campeón del mundo.

En cuanto al "Hospital Alvear de la Capital Federal" debe ser el Hospital del mismo Yacimiento en General Mosconi que también se llama "Hospital Alvear".

Salúdale muy atte.

Firmado: Glyn Ceiriog Hughes. -
Localidad: Trelew.

Buenos Aires, 27/1/76. -

Señor:

Director de "El Regional"

En oportunidad de visitar Mar de Ajó tuve la grata sorpresa de encontrar un grupo de alumnos que terminaban el séptimo grado escolar en la ESCUELA PROVINCIA DEL CHUBUT N°19 C. E. 9 de la Provincia de Buenos Aires. Los acompañaban la Directora señorita Angelica Beatriz Martínez -ex-maestra de Trafúl- y la señora Esther Garro de Velazco, maestra de grado, nacida en Esquel, hija de don Roberto Garro Vidal y Adela Baroni, bastamente conocidos en la provincia. Al preguntarle porque no lo habían hecho a nuestras playas y parques. Me respondieron que, "hubiera sido nuestro deseo, pero no conseguimos facilidades ni hubicación".

Opino modestamente. ¡Qué hermoso sería; que los alumnos que terminan el ciclo primario en las tres Escuelas Provincia del Chubut que conozco, pudieran alternativamente conocer las bellezas de la provincia que lleva su nombre, en Capital Federal, en Lomas del Mirador y Bella Vista (Provincia de Corrientes).

*Saluda al señor Director con atenta consideración.

Firmado: Ernesto Humphreys
Defensa 784 - Piso 1°
1065 - Capital Federal

IZAMIENTO DEL PABELLON NACIONAL:

Buenos Aires, 26/1/76. -

(A continuación copia de una nota enviada a Radio Continental-Audición a cargo de Julio Lagos todos los días a las 15 horas.

Señor
Julio Lagos
RADIO CONTINENTAL
Capital Federal

Estimado señor:

En el "CLARIN" fecha 21 de enero corriente - bajo el título: "PATAGONIA"- "El izamiento de la bandera nacional"

Observo y al sólo título de aclaración, que el autor del citado artículo, dice entre otras cosas, "flameo por primera vez en la PATAGONIA una bandera argentina". Es innegable que el perito Moreno haya hecho flamear a orillas del Lago Nahuel Huapi nuestra bandera, pero dudo que haya dicho "por primera vez en la Patagonia", ya que en el Fuerte de Patagones desde la época de nuestra independencia flameó nuestra enseña patria. Que al llegar el contingente del MIMOSA a Bahía Nueva (Hoy Puerto Madryn), según publicaciones de la época flameaba la bandera argentina al tope, sobre los refugios construidos para esperar a los colonos galeses que debían poblar el Chubut y que arribaron el 28 de julio de 1865, Que el día 15 de setiembre del mismo año 1865, el Comandante Julian Murga, procedente de Patagones, enarboló la bandera nacional en Rawson (hoy Capital del Chubut), nombre con que designó a esa localidad en homenaje al Ministro del Interior Doctor Guillermo Colesberry Rawson, quien hizo factible la colonización de la Patagonia.

Quedando desde ya a sus gratas órdenes, por cualquier aclaración, lo saluda atentamente.

Firmado: Ernesto Humphreys
Defensa 784 - Piso 1°
1065 - Capital Federal
T. E. 33-0464 -

REUNION DE JEFES DE COMUNAS

Para fecha próxima serán convocados a Rawson, por expresa disposición del ministerio de Gobierno, Educación y Justicia, los presidentes de las Juntas Vecinales de la Provincia, a fin de asesorarlos sobre los presupuestos y cálculos de recursos para el ejercicio del corriente año así como sobre las posibles soluciones para los problemas que afectan a cada una de las localidades que ellos representan.

Estarán representadas las Juntas Vecinales de El Hoyo, Epuyén, Golondrina, Corcovado, Lago Blanco, Aldea Beleiro, Las Plumas, Gastre, Gargan, Telsen, Cushamen y Buen Pasto.

La estructuración del presupuesto es llave fundamental para el desenvolvimiento normal de las juntas vecinales, y la coordinación de sus respectivos sistemas administrativos han de permitir a dichas juntas cumplir de la mejor manera las aspiraciones de los pobladores de cada una de esas localidades del interior de la provincia.

AEROLINEAS ARGENTINAS
OFICINA COMERCIAL FERNANDEZ
sub-agencia
TELLO 524 T.E. 208 GAIMAN

MACO
Todo para la construcción

MONAJI
TRADICION RENOVADA
Casa Central
25 DE MAYO 145
trelew

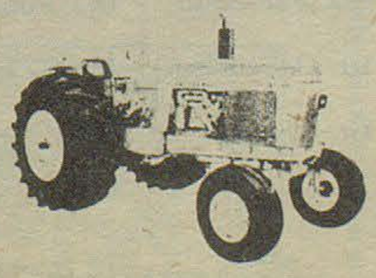
Ayuso y cía.
Ramos Generales
*IMPORTADORES
*AGROPECUARIOS
Fontana 206 - Trelew

CASA
Joaquín
T. E. 20139 -España 23/25
TRELEW

ARIA
COMERCIAL INDUSTRIAL
Gales y Ameghino
Trelew
DEUTZ

EXPRESO
"RICHTER"
SOCIEDAD ANONIMA, COMERCIAL INDUSTRIAL Y MERCANTIL
Casa Central
9 de Julio 763 - Trelew
T. E. 20528
Avda. A. Alcorta 2783/85
T. E. 9192 Bs. As.
Agencia en Pto. Madryn

John Deere mejoró lo mejor...
para que usted saque más provecho a su tierra!
maquinarias agrícolas


REPRESENTANTES EXCLUSIVOS
RENI WILLIAMS Y HUGO ALCORTA

MUSICA joven

"Fuego SAGRADO"

*** Foto completa del conjunto, de izquierda a derecha: Carlos Latallade, Jorge Uad, Nelson Restuccia y Jorge Latallade.

Dentro de los grupos musicales de la zona hay uno creado recientemente que se caracteriza por la juventud de sus integrantes cuya edad promedio es de 17 años. Ellos son: Carlos Aníbal Latallade (14), Jorge Uad (18), Jorge Latallade (19) y Nelson Restuccia (16), a quienes entrevistamos durante un ensayo.

**

P. - ¿Cómo se inició el conjunto y de dónde surgió el nombre?.

Carlos Latallade: "El conjunto se inició con fines benéficos; hicimos algunas actuaciones en capillas de la zona. Los músicos eran: Ricardo Loaldi, César Barreda, Nelson Restuccia y yo. Al irse Barreda del conjunto ingresó Walter Jones, luego entramos en una etapa de receso que culminó con la formación actual del grupo. El nombre surgió en una reunión con el señor Juárez (Profesor. Como Loaldi era muy religioso, vino el nombre de Fuego Sagrado."

P. - ¿Cuándo hizo su primera presentación el conjunto?

- Jorge Latallade: "Bueno mirá, el conjunto se inició hace 7 meses en el Club Español de Rawson, después siguió el Moro Concert, luego el salón San David.

P. - Nos podrían adelantar algo de su próxima actuación?

- Jorge Uad: "Nuestra posible actuación sería en la Villa Deportiva animando los carnavales juntamente con el maestro Celano. Todavía no hay nada concreto pero de palabra ya estamos comprometidos con el club. Nos gustaría poder actuar aquí, sería nuestro primer contacto con el público del valle".

Norberto James

Instituto Regional Trelew de Obras Sociales

"UNA INSTITUCION AL SERVICIO DE LA SALUD SIN FINALIDAD DE LUCRO"

POLICLINICO "28 DE JULIO" - I.R.T.O.S. — MORENO 424 — TRELEW — T.E.: 20281

Laboratorio de Análisis Clínicos

Jefe de Servicio: Dra. MARZIA FURLANETTO

HORARIO	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo
7 a 10	EXTRACCIONES PARA ANALISIS						
7,30 a 11,30	Dra. Furlanetto		Dra. Furlanetto	Dra. Furlanetto		Dra. Furlanetto	GUARDIA PASIVA PERMANENTE
8,30 a 14,30	Dra. Bayon	Dra. Bayon	Dra. Bayon	Dra. Bayon	Dra. Bayon	Dra. Bayon	
8 a 12	Dr. J. Sandler	Dr. J. Sandler	Dr. J. Sandler	Dr. J. Sandler	Dr. J. Sandler	Dr. J. Sandler	
8 a 12						Dr. O. Sandler	Dra. Furlanetto
17 a 21	Dra. Furlanetto	Dra. Furlanetto	Dra. Furlanetto	Dra. Furlanetto	Dra. Furlanetto	GUARDIA PASIVA	o
14,30 a 20,30	Dr. O. Sandler	Dr. O. Sandler	Dr. O. Sandler	Dr. O. Sandler	Dr. O. Sandler		Dr. J. Sandler
16 a 20	Dr. J. Sandler	Dr. J. Sandler	Dr. J. Sandler	Dr. J. Sandler	Dr. J. Sandler		

Guardia Nocturna Permanente

INSTITUTO NACIONAL DE OBRAS SOCIALES (I.N.O.S.) - DECRETO LEY 18.610

SUPER horoscopo

Por el profesor Allen CLIFF

ARIES - 21 de marzo al 20 de abril -
Vida práctica: Dará pruebas de sensatez, paciencia y tenacidad. Suerte en los negocios y adquisiciones importantes. Vida social: Etapa de encuentros, salidas y diversiones. Alguien le dará una idea excelente, Amor: Se realizan esperanzas. Prosperidad en la vida matrimonial.

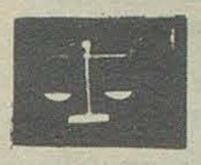
TAURO - 21 de abril al 20 de mayo -
Vida práctica: Días colmados de fructífera actividad. Logrará aciertos y ventajas. Vida social: Excelentes contactos con personas de su categoría. Solución de un problema familiar. Amor: La realización de un sueño en el que mucho tiene que ver la situación económica y la afinidad, le harán muy feliz.

GEMINIS - 21 de mayo al 21 de junio -
Vida práctica: Solución de problemas económicos. Aumentan las obligaciones. Vida social: Encuentros agradables y útiles. Amor: Señales de un cambio muy bueno en cuanto a su vida sentimental.

CANCER - 22 de junio al 22 de julio --
En la vida práctica: Perspectivas de mejoras y nuevas ganancias. Tomará medidas con respecto a su porvenir. En el terreno social: Personas de valer le proporcionarán un sólido apoyo. Novedades. Amor: Para muchos, conquista repentina o propuesta matrimonial.

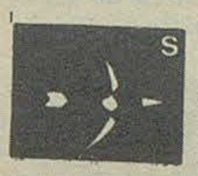
LEO - 23 de julio al 22 de agosto -
Vida práctica: no tome decisiones importantes sin asesorarse antes: peligro de dar algunos pasos en falso. Aspecto social: Deberá ser más flexible en su trato con los demás. Se evitará así, momentos ingratos. Amor: Etapa de satisfacciones y triunfos halagadores.

VIRGO - 23 de agosto al 22 de septiembre -
En la práctica, si no se echa atrás por temor a los obstáculos, obtendrá esos beneficiosos cambios que tanto desea. Vida social: Suerte y satisfacciones en ambientes animados, bulliciosos. Amor: entre usted y su pareja reinará la armonía, si se libra de la posible interferencia de terceros.



LIBRA - 23 de septiembre al 22 de octubre -
Terreno práctico: Oportunidades de adelanto personal, a las que deberá prestar mucha atención. Vida social: Relaciones sumamente valiosas para su evolución futura. Amor: Tendrá que poner más calor e interés en su vida sentimental.

ESCORPIO - 23 de octubre al 21 de noviembre -
Vida práctica: pone en marcha nuevas ideas, con espléndido resultado. Aspecto social: momentos encantadores con amistades y familiares, que le brindarán su apoyo. Amor: No se muestre demasiado intolerante. Cautela, con las nuevas conquistas.



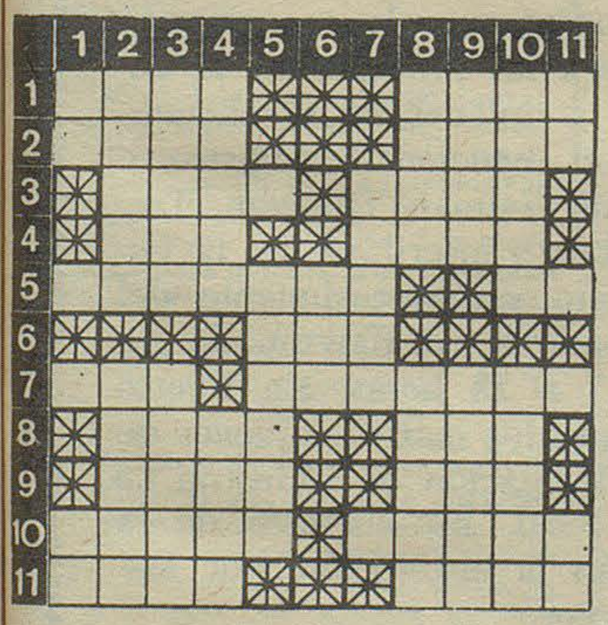
SAGITARIO - 22 de noviembre al 21 de diciembre -
Vida práctica: Satisfacciones por el trabajo y ventajas monetarias. Logrará un acuerdo. Vida social: Tomará decisiones que serán motivo de general alegría. Amor: Atrae, y consigue crear fácilmente un clima muy favorable al amor.

CAPRICORNIO - 22 de diciembre al 20 de enero -
Vida práctica: Exitos debidos a su elocuencia. La necesitará para defender sus intereses. Vida social: Surgen nuevas y beneficiosas relaciones. Amor: momentos de inquietud, malhumor, que logrará encauzar y llevar a buen puerto.

ACUARIO - 21 de enro al 19 de febrero -
Vida práctica: Actividades intensas, por momentos cansadoras. Vida social: Le darán indudables pruebas de confianza y estima. Amor: Momentos más propensos a la camaradería que al amor pasional.

PISCIS - 20 de febrero al 20 de marzo -
Vida práctica: Días movidos, de compras, trámites y preparativos. Cuidado con los gastos. Vida social: Organización de programas, en los que obtendrá halagos y felicitaciones. Amor: Etapa de acuerdos matrimoniales o formalización de noviazgos.

REGIOGRAMA



HORIZONTALES 1) Planta que crece en el fondo de algunos ríos. - Tercera numeración ordinal. - 2) Dios de la mitología eslava - Culpados. - 3) Nombre de Mujer; Cierta especie de red; 4) Cual persona; cocinar carne al fuego; Masas pequeñas; Forma reflexiva segunda persona; 6) Sortija para las orejas 7) Apocope de Soco- Subproducto de la leche. 8) Nombre de mujer; Nombre germánico de mujer. - 9) Corazón en itlaliano; Dativo pronombre tercera pasona, pl, - 10). Aparta; - Batracio anuro de las charcas y lagunas. - 11) Roturar la tierra; Que tiene salud. -

VERTICALES. -1) Sigla geográfica; Longitud oeste; Iniciales; República Arabe; 2) Nombre de mujer- Nombre de varón- 3) Marina, grosor de un cabo, pl.; Cola de la Capa consistorial - 4) Planta de los jardines; Desmenuzar con los dientes- 5) Nombre ruso de mujer. - 6) Guacamayo- 7) Ovidio (Publio) poeta latino. - 8) Detrás; Tejidos, pl. 9) ora; Nombre de mujer- 10) General Cartaginés de la segunda guerra púnica- Enlazan 11) Su servidor - Expresión- de las carreras.

Solución de regiograma anterior

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	M	E	C	A	■	■	■	O	M	A	R
2	E	C	O	S	■	■	■	C	A	N	A
3	■	U	R	A	L	■	T	R	I	S	■
4	■	O	T	M	■	■	R	E	Z	A	■
5	A	S	E	M	E	J	A	■	■	R	A
6	■	■	■	■	B	O	J	■	■	■	■
7	C	A	L	■	A	B	E	J	E	O	S
8	■	B	U	E	N	■	■	A	N	A	■
9	■	O	R	T	O	■	■	C	E	S	■
10	U	N	I	A	S	■	P	A	R	I	S
11	L	O	A	S	■	■	■	S	O	S	A

Dr. CAMPOS

HORARIO DE VERANO:

MARTES Y JUEVES
de 18.30 a 21 horas.

CASA DEL DR. MEZA LEIZ
Miguel D. Jones Gaiman

Designación de Jueces de Paz

El Superior Tribunal de Justicia del Chubut, por acuerdo celebrado recientemente bajo la presidencia de su titular, docto. Hebe Corchuelo Blasco, procedió a efectuar diversas designaciones de jueces de paz titulares y suplentes en consideración a las ternas elevadas por las correspondientes corporaciones municipales y de conformidad a lo dispuesto por el artículo 184 de la Constitución Provincial.

Tales designaciones son las siguientes: Guillermo Norman Richards, juez titular de Dolavon, Carlos Spinelli, juez titular de Corcovado; Pedro Daher; juez titular de Tecka, Edgardo Hahn, juez titular de Río Pico; Nancy Beatriz Ferreyra de Sarsa, juez suplente de Languiñeo, Nida Espinoza de León, juez suplente de Tecka; Regina Schepski de Couchet, juez suplente de Gobernador Costa; Mabel Rosa Rosales, juez suplente de Kanquel; Juan Andrés Mariful, juez suplente de Puerto Lobos; Elena Astorga de Quiroga, juez suplente de Dique Florentino Ameghino; Elizabeth Beryl Owen de Navarre, juez suplente de Camarones; y Jesús María Mansilla de Dusche, juez suplente de Gualjaina.

SOLEDAD SILVEYRA: "CON SABOR A MIEL"

Soledad Silveyra, de conocida actuación en los "set" televisivos, dirigida por Sergio Renán, se presentó al frente de su elenco en el escenario del Teatro Español de Trelew, cuya empresa Moro Concert ofrecía al público de la zona una pieza teatral de indiscutido éxito de crítica y de público en la Capital Federal.

"Con sabor a miel" permite a Soledad Silveyra mostrar toda la gama de su capacidad interpretativa en roles de mayor exigencia que los conocidos a través de sus folletines televisivos.

Del interés demostrado por su debut basta decir que las localidades se habían agotado antes del viernes, estimulando a la empresa para ofrecer el sábado dos nuevas funciones.

La experiencia obtenida permitirá saber si Trelew seguirá siendo plaza apta para la presentación de espectáculos teatrales, sobre todo con repartos reducidos como el que acompañó a Soledad.

SUSCRIPCIONES

Para renovación o comienzo de suscripciones de EL REGIONAL, los interesados deberán llenar la presente solicitud y luego enviarla por correo o hacer el pedido personalmente en nuestra oficina.

Las suscripciones del año 1975 que no sean renovadas antes del dia 1° de Marzo serán canceladas.

Los valores por pago adelantado son los siguientes: 3 meses= $180; 6 meses = $360; y 12 meses = $720.

En caso de pago al finalizar la suscripción, el valor de la misma será igual al precio del ejemplar en ese momento por la cantidad de ediciones enviadas.

Marcar con una X lo que corresponda:

Señores
Editorial EL REGIONAL
E. Tello 790
9105 - Gaiman, (Chubut)

☐ Adjunto giro / cheque N°..... por la suma de $..... en concepto de pago de..... meses de suscripción a EL REGIONAL.

☐ Solicito suscripción a EL REGIONAL por el término de..... meses. Me comprometo a pagar a término de dicho periodo el valor que corresponda.

☐ Solicito suscripción a las Ediciones especiales, por las que abonaré el valor que corresponda.

.....
firma

Nombre y apellido..... T.E.....
Dirección..... Piso..... Dpto.....
Localidad..... Provincia.....

CORTE POR ESTA LINEA

FUNCIONA EN GAIMAN UNA COOPERATIVA GRAFICA

A partir del día 1 de febrero ha comenzado a funcionar en Gaiman una cooperativa gráfica integrada por colaboradores de EL REGIONAL, y en los talleres de esta editorial.

Esta sociedad se dedicará a la impresión general de trabajos comerciales, con la alternativa de realización de algunos únicos en la zona que permite el sistema - "offset".

Esta misma Cooperativa tendrá a su cargo de ahora en adelante la responsabilidad de impresión de EL REGIONAL y de otros medios de difusión de la zona, tal como revista DEPORTES de Trelew y periódico IMPACTO de Puerto Madryn.

Deseamos a los emprendedores de esta nueva empresa el mayor de los éxitos en su objetivo; ellos son: Darío Bordoli, Víctor Vargas y Luis A. Cide.

CREACION DEL REGISTRO PARA VENDEDORES DE CEMENTO

La Dirección de Comercio y Abastecimiento comunica, que la Secretaría de Estado de Comercio de la Nación mediante, Resolución Nº 12/76, ha dispuesto la creación de un Registro para los vendedores de cemento portland, con el fin de controlar la producción y distribución, a efectos de lograr un normal abastecimiento.

Asimismo se comunica que la mencionada Resolución prohibe a los productores, la entrega del cemento a quienes no se encuentren inscriptos en el mencionado registro.

Los comerciantes de Gaiman, Dolavon, Trelew y Rawson, deberán inscribirse en la Dirección de Comercio y Abastecimiento del Ministerio de Economía en Rawson de lunes a viernes de 7 a 13 horas. En Puerto Madryn se inscribirán los martes y jueves de 8 a 12 hs. en la Delegación de Industria en la Municipalidad local. En el resto de la Provincia tramitarán la inscripción, por medio de los Municipios.

supermercados LA ANONIMA

Paro Total en el Valle

La movilización del sector empresario alentado por la mesa coordinadora de la Asamblea Permanente de Entidades Gremiales Empresarias logró en el Valle Inferior y en Puerto Madryn la coincidencia del sector que se definió en favor del paro programado para mañana a través de una numerosa asamblea con el apoyo expreso de casi la totalidad de los concurrentes.

La primer definición provincial en apoyo a la mencionada medida de fuerza propiciada por la APEGE en la búsqueda de promover la reactivación de las tareas productivas y al estímulo de la inversión, estuvo a cargo de la Sociedad Rural de Comodoro Rivadavia. La segunda adhesión frontal al paro fué protagonizada por la Cámara de la Construcción de la misma localidad.

Las autoridades de la Cámara de Comercio e Industria del Este del Chubut prefirieron en esta emergencia la consulta directa y democrática a las bases de la organización, marginando toda posibilidad de que la actitud empresarial frente a este compromiso fuera asumido en los niveles de la dirigencia, pese a la manifiesta presión hecha en tal sentido por grupos que desde Comodoro Rivadavia detenta la dirigencia de la Confederación General Empresaria. El ex-Ministro de Economía Julio César Moreno, en representación de la cúpula de la C. G. E. se hizo presente en calidad de veedor. No obstante y con el notorio ánimo de desalentar al empresariado valletano adelantó que en Comodoro Rivadavia las fuerzas vivas no apoyaría el movimiento de fuerza programado para mañana, sin evaluar que fué política marcada por la conducción de la C. G. E. del Chubut donde las inquietudes en las bases no logran reflejarse. En nuestro número anterior transcribimos una serena nota publicada por nuestro colega CRONICA de Comodoro Rivadavia, que marcó en ese trabajo los síntomas manifiestos del desencuentro de los conductores de la mencionada organización empresaria con las tribulaciones a que la crisis somete a todo el sector. Es indudable que la persistencia del grupo dirigente de la C. G. E. provincial en identificarse con una conducción económica que ha llevado al país a la crisis más profunda de su historia, corroe su prestigio precisamente desde Comodoro Rivadavia de donde surgieron las primeras definiciones en favor de la huelga.

La firme oposición de las bases del sector no logró ser mellada por ninguna interferencia, tanto de las manifiestas como las encubiertas. Para nada sirvió el esfuerzo para disimular la procedencia de las copias de la amenazante advertencia del P. E. Nacional. El volante circulado, escrito a máquina de teletipo dice así: "Se informa a los señores socios -para su mejor ilustración sobre el problema a considerar- que el P. E. Nacional ha manifestado oficialmente que aplicará todo el rigor de las leyes contra los instigadores, autores y cómplices, ostensibles o encubiertos del movimiento de fuerza instigado por la APEGE".

Durante el transcurso de la asamblea se hizo presente el Secretario de la Unión Obrera Textil, señor Ayala cuya activa participación en el debate contó con la aprobación de la concurrencia, al señalar el dirigente gremial la voluntad mayoritaria del empresariado de concretar el paro dado la gravedad y naturaleza de la crisis que atraviesa la Nación, que afecta profundamente todas sus instituciones.

La nota sorpresa la dió la Cámara Minera, que se hizo presente "sin opinión". La actitud fué justificada por su representante que adujo no poder pronunciarse porque el cuerpo directivo no se había reunido.

Desde estas columnas en repetidas oportunidades hemos señalado que se advierte dentro del sector empresarial de la provincia un malestar con relación a la en reclamo de un cambio de línea.

La APEGE en armas

SANCHEZ CABEZUDO

"Paro total"

El Regional

TODAS LAS SEMANAS EN TODA LA PROVINCIA

Director: Donald Thomas — Fundado el 25 de mayo de 1946

Año VI (tercera época) - N° 282-Gaiman, 15 de febrero de 1976

Precio del ejemplar $ 15.-

Camaruco en Cushamen

El sábado 14 dieron comienzo en Cushamen las ceremonias rituales que sirven de convocatoria a "las tribus" -en este caso familias- de la colonia aborígen de Cushamen que participarán en la celebración de la tradicional festividad mapuche denominada Camaricum o Camaruco.

Aun sufriendo las influencias deformantes de la evolución producida, se ha logrado transferir, a través de tradiciones orales, las principales facetas de esa ceremonia ritual que el fetichismo de los primeros habitantes de la cordillera patagónica toda la gama trágica de la ceremonia festival de los grandes encuentros.

La ceremonia esta vez tendrá trascendencia especial, ya que han sido expresamente invitados altos funcionarios del gobierno provincial que concurriran en representación del gobernador de la provincia, doctor Benito Fernández, imposibilitado de asistir por compromisos indeclinables.

Además se ha previsto la filmación de los principales pasajes del extenso repertorio de episodios que componen la tradicional ceremonia, especialmente los búmeros de las danzas primitivas, cuya manifestación culminante es el loncomeo.

EL REGIONAL, en su edición próxima dará una nota exclusiva de este verdadero acontecimiento, grato a las familias descendientes de los primitivos pobladores de la precordillera chubutense y rionegrina.

OTORGOSE UNA PENSION A LA ESPOSA DEL EX - GOBERNADOR MANUEL COSTA

Gestiones de Funcionarios del Ministerio de Economía de la Provincia

Demora en la Sanción del Presupuesto Provincial

La mora en la sanción del Presupuesto Provincial ocasiona una serie de dificultades y perturbaciones administrativas en los organismos oficiales y lo que es más remarcable en la situación de asfixia económica de los agentes administrativos cuyas mejoras salariales sólo podrán ser abonadas una vez sancionado el presupuesto enviado por el Poder Ejecutivo a la Legislatura.

Es de imaginar las dificultades qeu crea dicha situación a los proveedores regulares de las reparticiones oficiales, al no poder hacer efectivos sus créditos, cuyas facturas serán abonadas con una moneda disminuida en su valor, sin que los proveedores puedan reaprovisionar sus stock al precio que van a percibir.

Es comprensible que la Comisión de Hacienda y Finanzas de la Legislatura tenga sus dificultades en el estudio del proyecto de presupuesto, y de que no sea del todo responsable en la mora conque todos los años es presentado a su consideración, debido a la centralización de la percepción impositiva por parte del gobierno nacional. No obstante, consideramos que queda plenamente justificado que se disponga la realización de una seeión especial para su tratamiento y que, con los correspondientes cuartos intermedios, se agote su tratamiento.

La forma despiadada en que aumentan los precios de los artículos y mercaderías que necesitan los distintos organismos provinciales obligan a apresurar este recurso legal, para que los proveedores no interrumpan el abastecimiento, ya que también ellos han visto disminuidas sus capacidades crediticias, amén del aumento extraordinario de los intereses que deben abonarse a las instituciones bancarias oficiales y privadas. La situación angustiosa que soportan los agentes de la administración pública, que no pueden cobrar sus nuevas asignaciones cuyos aumentos ni siquiera alcanzan a disimular el aumento sideral de los precios, debe alertar a los legisladores del Chubut para extremar su celo y dar a la provincia, en el menor plazo posible la Ley de Presupuesto y Cálculo de Recursos para el actual ejercicio.

Gestiones de Funcionarios del Ministerio de Economía de la Provincia

El subsecretario de Producción de la provincia, señor José Zuaso, viajó recientemente con destino a la ciudad de Río Gallegos (Santa Cruz), donde se entrevistó con el ministro de Economía y los subsecretarios de Hacienda y Producción de esa provincia, para tratar todo lo inherente a la Ley 837 de Santa Cruz, que fue puesta nuevamente en vigencia, y que, como se recordará, prohibe la salida de hacienda ovina en pie del Paralelo 46 al norte.

Al respecto, el funcionario chubutense explicó que el ministro de Economía santacruceño estimó necesario, antes de resolver la cuestión, proceder a efectuar una evaluación personal en los campos y pueblos del norte de su provincia, durante una gira que iniciaría hoy, y que a su regreso informaría sobre el particular.

El subsecreatrio Zuaso viajará nuevamente a Río Gallegos, una vez finalizada la recorrida prevista por el ministro.

* Dierking en Buenos Aires.

Viajó a la Capital Federal, el director de Recursos Marítimos y Puertos de la provincia, a cargo de la Dirección de Pesca Continental, técnico Will Dierking, a fin de entrevistarse con autoridades de la Junta Nacional de Carnes, Sector Pesca, para tratar con ellos las tareas de control de calidad y de embarcaciones pesqueras, que el organismo nacional quiere encomendar a la provincia.

Sobre el particular, el funcionario citado lleva la posición del Ministerio de Economía del Chubut, en el sentido de que la provincia puede hacerse cargo de las tareas de la Junta, en virtud de no existir una delegación de la misma, pero que, para ello, resulta indispensable que concurra con los valores necesarios para afrontar adecuadamente estas funciones.

La Inscripción

El rectorado de la Escuela Provincial Politécnica N°2 de la ciudad capital informó que está abierta la inscripción de alumnos para el próximo período lectivo.

Los trámites correspondientes pueden efectuarse todos los días hábiles, en el horario de 19 a 21.

Para ingresar a las carreras de Maestro Mayor de Obras, Técnico en Electromecánica y Electrónica, los alumnos deberán las siguientes condiciones: Ciclo Básico Técnico: para el primer año de todas las carreras, el aspirante deberá tener el ciclo primario completo, y para ingresar a segundo año, deberá haber aprobado el primer año de estudios secundarios y aprobará taller y dibujo mientras cursa segundo año en dicho establecimiento.

Para ingresar a tercer año del mencionado ciclo básico, deberá haber aprobado segundo año de estudios secundarios y aprobará taller y dibujo mientras cursa segundo año en dicho establecimiento.

Para ingresar a tercer año del mencionado ciclo básico, deberá haber aprobado segundo año de estudios secundarios y rendirá Física, Biología, Dibujo y Taller de segundo año técnico, según programa del curso complementario técnico.

*Ciclo superior:

Por otra parte, para ingresar a primer año del ciclo superior, deberá poseer título de Bachiller Nacional, Perito Mercantil, o Maestro Normal Nacional, rindiendo Dibujo Técnico y Taller. También podrán ingresar rindiendo equivalencias quienes hayan aprobado al tercer año secundario.

* Cursos de capacitación:

En automotores, radio y televisión, deberá el aspirante tener aprobado el ciclo primario. Constructores: También para ingresar a esta carrera se deberá presentar el certificado del ciclo primario completo.

* Curso complementario:

La Dirección de Enseñanza Media y Técnica de la provincia ha implantado en la Escuela Politécnica de Rawson, el curso complementario de Cultura General para posibilitar que aquellos alumnos que hayan aprobado cursos de capacitación de operarios en radio y televisión y ciclo básico en otros establecimientos educacionales, puedan continuar estudios de Técnicos en Electromecánica.

Dicho curso, denominado de enlace, tiene un año de duración, y el alumno que lo apruebe podrá ingresar a cuarto año -equivalente a primer año del ciclo superior- para obtener el título de Técnico en Electrónica.

Mercado y Carnicería
la Esperanza
de Domínguez - Quiroga
E. Tello 1.000 Gaiman

Capilla del Movimiento Cristiano Misionero en el Barrio "El Hospital"

En el barrio El Hospital de nuestra localidad, vecinos del mismo se disponen a la construcción de una capilla religiosa del Movimiento Cristiano Misionero cuyos cultos actualmente se realizan los días martes y jueves, a partir de las 20 horas en la chacra 206 A. camino a La Angostura.

Próximamente se iniciará con una escuela dominical, sobre lo cual se informará oportunamente.

Es encargado de los cultos el pastor René Rogel quién señaló que en relación a la misión la misma se está desarrollando en todo el país, como así internacionalmente, principalmente en Chile, Bolivia y España. La sede central en la Argentina está en Mar del Plata, desde hace más de veinte años y donde este año se realizará una convención Internacional, en la que participará el mencionado pastor, conjuntamente con los demás de las ciudades vecinas de la zona que responden a esta misión.

SUSCRIPCIONES

Para renovación o comienzo de suscripciones de EL REGIONAL, los interesados deberán llenar la presente solicitud luego enviarla por correo, o hacer el pedido personalmente en nuestra oficina.

Las suscripciones del año 1975 que no sean renovadas antes del dia 1° de Marzo serán canceladas.

Los valores por pago adelantado son los siguientes: 3 meses= $180; 6 meses = $360; y 12 meses = $720.

En caso de pago al finalizar la suscripción, el valor de la misma será igual al precio del ejemplar en ese momento por la cantidad de ediciones enviadas.

Marcar con una X lo que corresponda:

CORTE POR ESTA LINEA

Señores
Editorial EL REGIONAL
E. Tello 790
9105 - Gaiman, (Chubut)

☐ Adjunto giro/cheque N°..... por la suma de $..... en concepto de pago de..... meses de suscripción a EL REGIONAL.

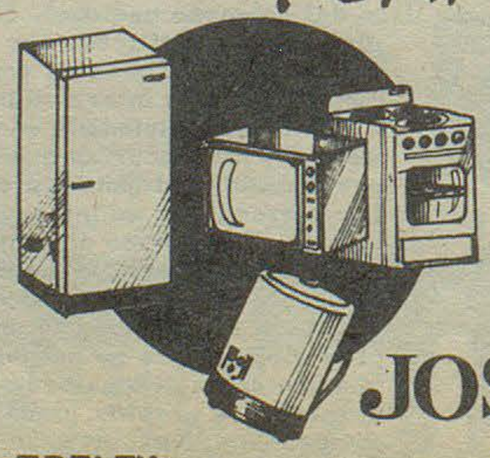
☐ Solicito suscripción a EL REGIONAL por el término de..... meses. Me comprometo a pagar a término de dicho período el valor que corresponda.

☐ Solicito suscripción a las Ediciones especiales, por las que abonaré el valor que corresponda.

.....
firma

Nombre y apellido..... T.E.....
Dirección..... Piso..... Dpto.....
Localidad..... Provincia.....

la feria franca
Gaiman Dolavon
• TIENDA • PERFUMERIA
• COMPOSTURA DE CALZADO
• ZAPATERIA • MUEBLERIA
• TINTORERIA

PLAN CANJE

HELADERAS TELEVISORES
COCINAS LAVARROPAS
crédito O.K. a 10 meses
Un. plan de "Amigos"
JOSE PEREZ LUCES S.A.
TRELEW PTO. MADRYN ESQUEL

PERIÓDICO **El Regional**

Director: DONALD THOMAS

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual

Nº 1.153.783

Redacción, administración y talleres gráficos:

E. Tello 790 - Gaiman (Ch.)

Los Aumentos de los Salarios y el Canto de las Sirenas

Hasta el 1° de mayo de 1973 el salario de los trabajadores guardaba una relación con el costo de la vida, permitiendo a las familias tipo satisfacer ciertas exigencias de confort que la época exige, como adquirir una cocina, una heladera o un automóvil.

Los valores del automotor como de los artículos del hogar, en virtud del valor de la moneda, permitían a un trabajador que ganaba doscientos mil pesos adquirir un Fiat 128 con una inversión equivalente a 12 sueldos.

No es necesario ser un matemático para establecer ahora la diferencia abismal que existe entre las asignaciones de ese trabajador con el valor del automóvil, cotizado según el valor del dólar. Mientras el obrero o empleado que entonces ganaba 200 mil pesos moneda nacional por mes ahora cubre un millón, para adquirir el mismo automóvil ahora necesita 50 sueldos.

Esa misma relación existe para la adquisición de artículos del hogar. Por ejemplo, con el importe de un sueldo compraba 3 heladeras y ahora necesita 3 sueldos para comprarse solamente una.

No es necesario llevar este análisis a la ropa de vestir, al calzado, a los artículos que integran la canasta familiar y a las tarifas de los servicios públicos: electricidad, gas, transportes y combustibles.

Mientras los altos jerarcas del sindicalismo pasean en lujosos automóviles con brigadas de guardaespaldas, viajan al extranjero alojándose en hoteles principescos, los trabajadores han sido sometidos a una situación de insatisfacción y de angustia que jamás hubiese imaginado.

Se advierte, mientras tanto, a través de todos los medios periodísticos, que la cúpula sindical comparte la responsabilidad en el más alto nivel del gobierno nacional la política de postración a que es sometido el proletariado y la clase media del país.

Los aumentos de salarios son, en efecto, un engañoso canto de sirena conque los dirigentes de las "62" y de la CGT confunden cada vez más a los trabajadores que no pueden comprender cómo un gobierno popular, elegido por más de 7 millones de votantes, puede someter aceleradamente a un período de desastre económico como no recuerda el pueblo de nuestro país.

Qué relación tienen los periódicos aumentos del 15, 10 y 18 por ciento aplicados a los salarios, cuando las tarifas de transporte aumentan el 150 por ciento, y la energía y el gas amenazan aumentar en el corriente año el 100 por ciento.

Nunca los gobiernos oligárquicos fueron capaces de sumergir a la república en este sombrío panorama de quiebra civil a que nos somete un gobierno populista, cuyos desaciertos, despilfarros y defraudaciones conforman una gama que espanta.

Mientras estos graves episodios van conformando el drama del trabajador argentino de nuestro tiempo, la élite de jerarcas de la CGT viajan a Suiza para asistir a las deliberaciones de la OIT (Organización Internacional del Trabajo), en representación del proletariado organizado. Seguramente no tendrán el coraje de explicar por qué extraña conjura, el salario de los argentinos se ha envilecido a tal punto que ahora el hombre ya no es un fantasma para los desocupados, ha cobrado imagen física que amenaza a los hogares de los trabajadores más desprotegidos.

Consideramos que la cúspide sindical no adiverte la verdadera dimensión del clima de asfixia que soportan los hogares de los trabajadores. Las bases, los grupos de fábrica, deliberan sobre aspectos vitales del momento en otro lenguaje que el que traducen los comunicados de adhesión que las "62" y la CGT lanzan a diario en favor de la conducción y el gobierno.

De nada valen ya los slogans, las promesas y los planes. Las palabras ceden lugar a los hechos. Y los hechos son, desgraciadamente, alarmantes, pues no se vislumbra una salida fácil de este laberinto que confunde cada vez más no obstante los repetidos cantos de sirena.

Participará Chubut en una muestra de Teatro del Interior del País

Mediante un comunicado de la Dirección de Cultura de la provincia, se informó que en el transcurso de 1976, se efectuará una "Muestra de Teatro del Interior del País", que tendrá por objeto realizar una búsqueda de temáticas representativas de las distintas regiones argentinas, mediante la promoción de obras de autores recidentes en las mismas y puestas en escena por conjuntos de cada jurisdicción.

El plazo de inscripción de participantes vence el 15 de mayo próximo, mientras que desde esa fecha y hasta el 15 de julio, se cumplirá la selección provincial que determinará que conjunto intervendrá en la selección regional. Al respecto se señaló que la provincia de Chubut participará con Santa Cruz y el Territorio Nacional de Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sur.

Por último, se llevará a cabo la muestra final en el Teatro Nacional Cervantes de la Capital Federal, que consistirá en la presentación de los elencos elegidos en la selección regional, a razón de dos funciones por conjunto.

La Secretaría de Estado de Cultura de la Nación se hará cargo del traslado de los elencos participantes, y atenderá, además, los gastos de estada de los mismos durante cinco días, y de los respectivos directores o representantes que se designen.

Para facilitar una mayor comprensión y conocimiento de la labor llevada a cabo, con miras al perfeccionamiento, se atenderán los gastos del autor de la obra elegida.

Para una mayor información, los interesados podrán dirigirse a la Dirección Provincial de Cultura, con sede en el Consejo de Educación, en la ciudad de Rawson, por carta o personalmente.

PASAJE ANUAL A CINCUENTA ESTUDIANTES UNIVERSITARIOS

El gobernador de la provincia, en acuerdo general de ministros, dispuso mediante decreto tener por ley del Chubut, la número 1345, sancionada por la Legislatura provincial, que dispone en su artículado que el Poder Ejecutivo "otorgará un pasaje anual, por vía terrestre, de ida y vuelta, desde el lugar de estudio hasta el domicilio del grupo familiar, a los cincuenta estudiantes de mejor promedio que cursen carreras universitarias y/o técnicas, fuera del ámbito provincial, por no dictarse esas disciplinas dentro del mismo".

También se establece que los beneficiarios deberán justificar ante las autoridades respectivas mediante comprobantes extendidos por el establecimiento que corresponda, la regularidad de sus estudios y su nota promedio.

OTORGOSE UNA PENSION A LA ESPOSA DEL EX - GOBERNADOR MANUEL COSTA

El Poder Ejecutivo de la provincia promulgó la Ley N° 1341, sancionada por la Legislatura del Chubut, por la cual se otorga una pensión vitalicia a la señora Catalina Smith, viuda del ex-gobernador del territorio chubutense, señor Manuel Cista, que ocupará dicho cargo durante el período 1924-25.

El monto ascenderá al 30 por ciento móvil del total de las remuneraciones del gobernador en ejercicio, y será liquidado a partir de la promulgación de la ley.

* Homologación de un convenio:

El gobernador de la provincia mediante otro decreto, promulgó la ley que dispone homologar el convenio, por el que se conviene colocar bajo control operacional del Consejo de Defensa, en la lucha contra la subversión, al personal y medios policiales y penitenciarios del Chubut.

Como se recordará, el mencionado convenio fue suscripto el 15 de octubre de 1975, por los entonces ministros del Interior y de Defensa de la Nación, doctores Angel F. Robledo y Tomás S. Vottero, y el mandatario provincial doctor Benito Fernández.

ENGA EL MAR
EN SU HOGAR
CON BAÑOS "AL GAMAR"
*Tonifican su organismo
* Suavizan su piel
* Facilitan su bronceado
Es un producto de:
SORIANO S.A.

AYUSO Y CIA.
Ramos Generales
*IMPORTADORES
*AGROPECUARIOS
Fontana 206 - Trelew

CINE - BAR
SODERIA
CASA SAMSO

Grand Prix
ACCESORIOS
San Martín 737 - Trelew

Peligra la Libertad de Prensa

El gobierno nacional acaba de adoptar una medida extrema contra el diario "La Opinión", de Buenos Aires, convertido -últimamente- en un agresivo censor de la obra de gobierno. La medida consiste en prohibir la impresión, distribución y circulación del diario y de todo otro que pretenda sustituirlo, por el plazo de diez días a partir de la fecha -viernes 13- y clausurar las oficinas de redacción de la citada publicación.

Simultáneamente se ordenó que la Policía Federal adopte las medidas necesarias para cumplimentar la medida y que el ministerio de Justicia inicie las acciones judiciales pertinentes contra los editores responsables de ese matutino.

Aunque se desconocen los fundamentos de la medida, se advierte que las autoridades habrán considerado lesivas para algunos altos personajes del tándem verticalista, al insertar "La Opinión", en su edición del jueves 12, la versión taquigráfica de las declaraciones del ex-teniente Paino ante la Comisión de la Cámara de Diputados de la Nación que investiga las irregularidades del ministerio de Bienestar Social y de la Cruzada de la Solidaridad.

LA GRAVEDAD DE LA SANCION:

Las declaraciones de Paino, en que ratifica los términos de su primera denuncia sobre la organización de la AAA., involucran una tremenda imputación para los miembros del Poder Ejecutivo que inspiraron o consintieron las maquinaciones asesinas de esa organización, cuyos componentes accionaron amparados, aparentemente, por la impunidad prometida desde los más altos niveles del gobierno.

La versión taquigráfica pudo tomar estado público porque algún componente de la Comisión Investigadora o del cuerpo de taquígrafos lo permitió, en la creencia de que era necesario que el país conozca hasta donde ha sido posible conspirar contra la vida y la paz interior de la república desde los más conspicuos estrados oficiales.

La sorprendente denuncia de Paino, que conmociona al país por sus tremendas implicancias, no debe servir al gobierno nacional para reactualizar medidas que afectan seriamente la libertad de prensa, porque ante cualquier extralimitación para el decoro de ciudadanos, falsamente imputados, están los recursos de la justicia ordinaria.

Pareciera que las experiencias anteriores de clausuras y suspensiones de publicaciones, que no habían incurrido en delitos hubiese servido de precedente suficiente para no reincidir con medidas punitivas que no prestigian al gobierno que aparece intentando condenar al pueblo a no tener una cabal información de hechos que implican un grave atentado contra la seguridad de los habitantes y la paz de la república.

DENUNCIA EL DIARIO "MAYORIA" A TELAM

El diario "Mayoría", de Buenos Aires, vocero del peronismo nacionalista hizo, en forma editorial, una seria denuncia contra Telam, refiriéndose a la abultada deuda que esa entidad oficial mantiene con los medios periodísticos por publicidad oficial.

Al respecto, en primera página, afirma que esa mora constituye "una maniobra para estrangular en general a la prensa, y en especial a los órganos llamados doctrinarios o de opinión", cuyo cierre definitivo sería el objetivo perseguido por determinados funcionarios.

CAMARA DE INDUSTRIA Y COMERCIO DEL ESTE DEL CHUBUT

DECLARACION: LOS SECTORES PRODUCTIVOS DEL CHUBUT REUNIDOS EN LA SEDE DE LA CAMARA DE COMERCIO DESPUES DE CONSIDERAR LA GRAVE SITUACION QUE VIVE LA ECONOMIA DEL PAIS, Y LOS PROBLEMAS QUE EN PARTICULAR SE PRESENTAN EN LA PROVINCIA, MENCIONADOS EN LA DECLARACION DEL 21 DE ENERO DE ESTA ASAMBLEA, RESOLVIERON, POR UNANIMIDAD, EL PARO TOTAL DE ACTIVIDADES EL LUNES 16 DEL CORRIENTE, EXCEPTUANDO LAS DE SERVICIO, QUE ATENDERAN EN REGIMEN DE EMERGENCIA Y RATIFICARON ADEMAS SU DECISION DE MANTENERSE EN ESTADO DE ASAMBLEA PERMANENTE Y DE ADHERIR A TODAS LAS MANIFESTACIONES QUE EN DEFENSA DE LOS INTERESES GENERALES DEL PUEBLO SE REALICEN EN EL FUTURO.

Trelew (Chubut), Febrero 13 de 1976

Los Infractores del Tránsito en su Salsa

El periodismo comarcano en todos los tonos viene señalando el desenfado creciente de los que se chigan de las ordenanzas, leyes y reglamentos internacionales del tránsito, para quienes el respeto a la vida de sus semejantes no cuenta.

El reciente y desgraciado fenómeno telúrico que anegó los barrios y calles bajas de Trelew, convirtió la señalización en algo impracticable, pues en algunas calles se tornó imposible el tránsito de automotores, ya que era más practicable la navegación.

Como consecuencia de ello, la gente optó por circular de contramano, lo que pudo hacerse en circunstancias que todos los conductores transitaban con precaución dadas las condiciones de precariedad. Pero ya ha pasado la emergencia y los automovilistas se mofan de la señalización que tanto ha costado, no respetando la dirección del tránsito y haciendo riesgosa la circulación para quienes la respetan. Y nada de suponer que quienes contravienen tal disposición lo hacen con las más elemental cautela. Por el contrario que circulan a una velocidad impresionante, intimidando a automovilistas y peatones.

Ahora que la policía de la provincia ha incorporado a su parque automotor nuevos patrulleros, bien podrían las autoridades municipales solicitar el concurso de tan eficientes medios de control, ordenándoles procedan de manera sumaria a detener a los contraventores y conducir sus vehículos al depósito municipal.

Vecinos de la ciudad, además, se quejan de la tortura que supone oír el estrépito de los automotores con escape libre, que tornan imposible el descanso a la siesta y en el trasnoche. Estos desaforados violadores de las ordenanzas, que no respetan el derecho al descanso de sus semejantes, parecieran gozar de la placentera inmunidad por parte de las autoridades, pues no se explica cómo no son sancionados y retirados de la circulación.

LA GENTE SE PREGUNTA

¿HASTA CUANDO?

La municipalidad de Trelew, en un esfuerzo económico, logró realizar la señalización de la ciudad en forma inobjetable, facilitando notablemente la circulación correcta del tránsito, y anunciándose que en breve plazo serán emplazados los semáforos. Sin embargo, si no aplican medidas severas de control, la señalización pasará a ser un ornamento suntuoso inútil, ya que a muy pocos se les ocurre respetar los letreros bien visibles que alertan y orientan al conductor, tales como: Zona urbanizada, Máxima 40 kilómetros, Pare, Ceda el paso, etc.

La falta de vigilancia, si bien inexplicable, se hace cada día más ostensible, al punto que son muchos los que explican su impaciencia diciendo: "Esto es un viva la Pepa". Conductores imprudentes detienen sus vehículos sobre la acera izquierda sin alertar con luces reglamentarias, deteniéndose por tiempo indeterminado como si el estacionamiento estuviese autorizado, lo que en cualquier momento provocará accidentes que pueden ocasionar víctimas.

TAREA DE EDUCACION VIAL:

Pese a que, oportunamente, las autoridades municipales promovieron una tarea de educación vial con la colaboración de todos los medios de difusión masiva, consideramos que será más práctico una campaña directa mediante la detención de todo automovilista en infracción, invitándolo a "una clase de educación vial" en la Dirección de Transito Municipal a fin de tomarles un exámen -individual o colectivo- sobre actualización de conocimientos relacionados con el tránsito. ¿Conocen, acaso, todos los conductores, el significado de la señalización pintada sobre la calzada?. ¿Conocen los conductores que deben hacerse a la izquierda cuando se aproxima otro vehículo para cederles el paso?. ¿Saben acaso, lo peligroso que es "perder la línea" en el tránsito urbano?.

Los que dificultan la fluidez de la circulación, haciéndolo a paso de hombre por los carriles del centro o de la izquierda, ¿comprenden que incurren en infracción, además del riesgo que les implicará luego retomar el carril que les corresponde?.

Por todo ello las autoridades deben tomar medidas que terminen de una buena vez con los consuetudinarios violadores de las ordenanzas y reglamentaciones, disponiendo una urgente y seria movilización de los inspectores encargados de velar por su cumplimiento.

Caracoles y Amoniles

por CARLOS SPINEDI

La manera más exacta de calcular la edad de una roca, según el prof. Carlos Spinedi, consiste en el estudio minucioso de su radioactividad. Ciertos elementos simples como el uranio, el torio, el actino, etc., sufren un proceso de desintegración espontánea merced al cual se transforman en plomo. Si se se tiene en cuenta que la mutación se opera a una velocidad constante, perfectamente conocida, ajena a cualquier influencia externa, bastará determinar la cantidad de material radioactivo contenido en la roca, y la del plomo, para poder gracias a una simple operación aritmética, conocer su antigüedad. Agreguemos para disipar cualquier duda, que la presencia del plomo de otro origen en el material analizado no constituye un obstáculo, debido a que el producido por la desintegración posee un peso atómico que varía entre 206 y 208, mientras que el plomo natural presenta un isótopo de peso 204, que nunca se da en el primer caso.

Como el proceso descripto se prolonga millones de años, permite mensurar los plegamientos rocosos más antiguos. Gracias a él, los geólogos contemporáneos han podido precisar con gran aproximación la edad de los fósiles infiriéndola de los terrenos donde los mismos fueron encontrados.

Este preámbulo persigue la finalidad de convencer a los viajeros y habitantes de la Patagonia que recogen ciertos restos petrificados que no se trata de caracoles, como ingenua y precipitadamente los califican, sino de respetables amonites, que cuentan en su haber con la friolera de 160 millones de años.

Si las personas que se encuentran ante esos presuntos caracoles supieron ésto, otra sería su reacción ante el molúsco efalópodo que poblara los mares del paleozoico superior. Y es muy posible que el objeto encontrado se sustituya en la pieza principal de una "cacería" en busca de recuerdos,

Técnicamente los amonites eran una numerosa familia -más de 1.800 especies- de invertebrados, contemporáneos de las grandes conífferas y anteriores a los dinosaurios. Su tamaño variaba desde unos doscientos cincuenta centímetros de diámetro.

En Grecia y en Egipto se los conocían por su forma en espiral, bajo el nombre de "Cuerno de Ammon", dios egipcio con cabeza de carnero y cuerpo humano. Tal el origen de su denominación actual: "Ammonites".

Extinguidos hace miles de siglos se los puede hallar en estado fósil en las colinas que alguna vez sirvieron de lecho a los mares hoy desaparecidos y en el Chubut se los puede localizar en los cañadones de Los Altares.

Como la Patagonia ha sido fondo de mar, de ahí que se los encuentre con cierta frecuencia.

La historia de los amonites es más interesante y exótica que la de los caracoles hallados en la playa.

"EL VEHICULO IDEAL PARA LA JUVENTUD"

JOVEN,

DINAMICO...

Línea de avanzada, palanca al piso 4 marchas sincronizadas, Llantas deportivas de diseño exclusivo. Butacas reclinables y alegres colores

DODGE 1500

COMERCIAL AUTOMOTOR S.R.L.

H. Yrigoyen 815 - T.E. 20055 - Trelew

CONCESIONARIO AUTORIZADO

CHRYSLER Febre Argentina

Financiación Chrysler

EXPRESO "RICHTER"

SOCIEDAD ANONIMA. COMERCIAL INDUSTRIAL Y MERCANTIL

Casa Central

9 de Julio 763 - Trelew

T.E. 20528

Avda. A. Alcorta 2783/85

T.E. 9192 Bs. As.

Agencia en Pto. Madryn

Supermercados LA ANONIMA

LA PUNTUALIDAD

por JOSE ANGEL REYNAFE

Muchas veces uno se ha preguntado sobre las virtudes que pueden emanar de la puntualidad en hacer las cosas. De la puntualidad en la concurrencia a las citas preestablecidas. De la puntualidad en la asistencia al trabajo, a la universidad y también, por qué nó- de la puntualidad para satisfacer las deudas en plazos estipulados. (Claro, muy claro, que esto último es ya asunto muy complejo).

Ser puntual equivale a ser muy pronto, también diligente, y sobre todo ser muy exacto en hacer las cosas a su debido tiempo y sin dilatarlas. Ahora bien, dice Moreto en uno de sus famosos versos: -"Seré a las once en la calle más puntual que un león". No sabemos, por supuesto, cómo el poeta logró interiorizarse de esa rara puntualidad bestiaria. Para no complicarnos la existencia, imaginémosle al vate transfigurado en uno de sus sueños comunes, en valiente cazador, acechante en las africanas selvas, comprobando la puntualidad del félido, al ponerse éste a tiempo y justo a tiro del fusil.

Más dejémosle a Moreto con su buen león. Y vayamos al inglés que inventó aquello de "el tiempo es oro", frase en la que está implícita la puntualidad. Tan amante de esa frase como sus antepasados, era un hijo de la rubia Albión que conocimos, y que, disponiendo de un empleado que era una luz y más que ello una auténtica inteligencia para desarrollar cualquier tarea, que por el sólo hecho de tener su dependiente el único defecto de llegar tarde -dos o tres minutos- a cumplir con sus obligaciones, un buen día le presentó la suma anual de aquellos minutos de tardanza con su correspondiente cuadro de ganancias y pérdidas de la importante empresa, y diciéndole: el tiempo es oro, le señaló la puerta por la que jamás volvería a entrar.

Con estas digresiones llegamos, por fin, a la puntualidad que nos interesa realmente. La puntualidad en la diaria vida. La puntualidad del amigo que también esperamos ansiosamente, porque debe ser portador de la contestación de una niña a cuyos privilegios aspiramos, asuntos de vital importancia, podríamos decir. Y que es donde, justamente, la puntualidad comienza por ser impuntual. Esto no es galimatías. Puede comprenderse claramente. Sí, es tal como lo expresamos. La puntualidad impuntual de lo cotidiano, que tiene su cariz de emoción. Porque el que aguarda abriga esperanzas, experimenta sensaciones, alimenta lo imprevisible, hasta que llega el impuntual, y concreta los hechos. Y donde hay verdaderamente vida, deben existir imprevistos, sensaciones y esperanzas.

Por otra parte, vamos a los acontecimientos en su más profunda lógica. Nos vamos hacia aquel que dijo que, forzosamente, para ser puntual en muchas cosas, debe uno, necesariamente, dejar de serlo en muchas otras. Sea.

APOGEO DE LA GRANDIOSIDAD

por ULYSES PETIT DE MURAT

Es bueno señalar algo grande. Sobre todo cuando se tiende al predominio de lo pequeño, de lo fragmentario. En efecto, sean las obras musicales, sean las tentativas pictóricas, cada día se impone más una especie de miniturismo signado por el afán de terminar las cosas a ritmo acelerado. No así en el acontecimiento que mueve nuestra admiración y comentario, El Boris Godunoff presentado en el Teagro Colón.

Este coliseo ha sido una catedral del arte lírico. En su glorioso escenario encontraron su consagración definitiva figuras que no mueren en el recuerdo mejor del arte musical contemporáneo. Todos los artistas del mundo lo buscaban, a la par de una ópera de Milán o de Nueva York. Tuvo sus apagones. Pero en este momento, dirigido con singular acierto, encuentra otra vez su alto camino. El maestro Civieri, su talentoso director general, con gran oficio y tradición, supo concentrar voluntades y hacer resurgir el fastuoso pasado del Colón. El mejor ejemplo es la ópera gigantesca de Godunoff, que mencionábamos al comenzar este comentario. Ha sido presentada en el Colón completa. Siempre se le suprimía un cuadro, el que sucede con el pueblo, frente a la basílica de San Basilio. El corte quizá se haya debido a lo extenso de esta obra. Pero en realidad es una pena suprimir una sola nota de la inspirada música de Modesto Mussorsky y del arreglo formidable de la parte orquestal, realizado por otro genio musical, Rinsky-Korsakoff. La historia del hombre que ascendió al trono de todas las Rusias mediante un crimen, adquiere relieve de fuerte humanidad en la versión que con salas desbordantes ha ofrecido el Colón. Los coros y todos los cantantes han cantado en ruso. Es un esfuerzo sin par. El maestro Civieri tuvo la brillante idea de convocar algunos valores importantes, que habían actuado en el Bolshoi de Moscú. Ellos dieron una tónica de autenticidad que las compañías argentinas de cantantes, la orquesta y los coros supieron a similar en forma admirable.

Nos dicen que es tanta la ductilidad de nuestros trabajadores que no hubo dificultad para la confección de los trajes y la realización de los asombrosos decorados, que fueron hechos sobre bocetos de un artista ruso. Aunque este no hablaba español, se entendía mediante señas y dibujos con los hombres y mujeres que actúan en ese mundo de artesanos de primer orden que hay en nuestro máximo coliseo.

El resultado deslumbra a los vastos auditorios que han ido desfilando por el Colón. Siempre agotaron su capacidad, siempre quedaron afuera, a pesar de las repeticiones, gentes apasionadas por la música, que no dejan de responder cuando se les da un espectáculo trascendente.

Esto desmiente a los enemigos de la cultura. Los hay que afirman que el público se aburre con aquello que no sea frivolidad. Le atribuyen a nuestro pueblo, uno de los más educados del mundo, uno de los más sensibles, un atraso que jamás han tenido. Son la gente que tantas veces echa a perder un vehículo de instrucción y de estímulo como es la TV. con sus absurdos y grotescos programas. El gran éxito de muchos buenos espectáculos muestra a las claras que la Argentina sabe subrayar con entusiasmo los buenos alimentos ofrecidos a su espiritualidad. Existe un lógico nacionalismo. Pero sin xenofobia. Lo extranjero, cuando entraña una expresión profunda del intelecto humano y es ajeno a toda propaganda dolorosa, gusta a la par de lo argentino.

Por medio de lo nuestro nos buscamos a nosotros mismos, perseguimos nuestra identidad. Pero no rehusamos las comparaciones ni aquellas obras que en el pasado o en el presente se manifiestan universales por la pureza de su inspiración y la altura de sus miras. Boris Godunoff es una ópera magnífica, que saca sus esencias, como la mayoría de las que salieron de Rusia en el siglo pasado y principios del presente, en temas populares. Huir de lo populachero y predicar lo popular es propio de los creadores que realizan trabajos perdurables. Boris Godunoff muestra un pueblo en acción. Sus goces, sus incertidumbres, sus inmensos dolores. Y también el proceso de unas cuantas almas estremecidas por los más encontrados sentimientos, que van desde el sombrío crimen del asesinato del zarevitch; mediante el cual Boris sube al poder, hasta el inolvidable poema de amor, pasando por el atroz remordimiento del atormentado protagonista.

El tema pasional es uno de los más logrados en la música del mundo. Se eleva a alturas líricas conmovedoras, patéticas. De nuevo se cumple con esta ópera la ley que quiere que nada que sea ajeno a la emoción, tenga durabilidad en arte. Inútilmente se multiplican las fáciles especulaciones de los que no saben co. no ver. Obras sin alas, son incapaces de volar. Se quedan merodeando por los territorios del olvido que al fin las entierran en su seno de esfuerzos perdidos. En cambio las que han buscado ardientemente la verdad, por los caminos de la belleza, se aseguran un destino eterno en los espíritus sensibles y en las inteligencias maduras. Lo demás, repetimos, participa de la naturaleza de lo perecedero.

ENCUENTRO DE PAYADORES Y UNO AL QUE VENCIO EL DIABLO

por ZULEMA NUNEZ

Una fiesta que la Argentina merece, porque es suya, porque la representa graciosa y espiritualmente, aunque no hava alcanzado, hasta la fecha, el nivel logrado por los festivales que se celebran año tras año, es la Semana de los Payadores que se realizará en Buenos Aires desde el 1° al 7 de marzo próximo, con el auspicio de la Sala de Representantes.

Fiesta de la poesía es esta -digamos- en su designio más original, si nos tenemos a la comprobación de que cuando el hombre comenzó a dar vida a un lenguaje, a una forma de comunicación articulada en palabras, comenzó también a levantar una estructura poética. De tal modo que, con la palabra, llegó al canto y con el verbo, a la expresión poética, siendo la naturaleza la maestra suprema, inflatable, persuasiva, gracias a la cual el ser humano se convirtió en artífice de lo que, al correr de los siglos, habría de tocarse en todo un regalo para el espíritu.

Por eso ha dicho no recordamos quien, que la poesía es la voz oscura o lúcida del amor militante en busca de una plenitud que pregona el hondo clamor de la especie en proceso de la total realización de la vida humana, pero en armonía con la naturaleza y con la sociedad. De ahí, que bregar por la subsistencia de la poesía significa trabajar por el imperio de la justicia.

* Lo mejor se va en el viento:

En esa lucha que se prolonga a lo largo del tiempo, está el payador (voz que viene, según Ricardo Rojas, de la española Payo nombre dado al campesino de Castilla o del payés de Cataluña y las Baleares). Del payador, que está en el alma errante de la poesía sin escritura. Poesía que, como afirma el escritor Marcelino M. Román, sólo se guarda en cofre de música y es tesoro del viento. Y así va sin dirección segura, pero presta a germinar en la tierra roja de los corazones propicios, en la entraña receptora del pueblo.

Es lo que trata de explicar el payador llanero cuando dice:

Ah! Malhaya quien pudiera,
con esta soga enlazar
al viento que se ha llevado,
lo mejor de mi cantar!

Payadores hubo siempre, en la Argentina, dedicados con pasión a esta tarea. Blancos y negros. En la ciudad y el campo. En los ejércitos de la Independencia, los hubo también entregando, cada uno su cuota de amor por la libertad. Como aquel moreno Guasquita, payador porteño del barrio del Alto, que se entrevero en la contienda emancipadora y a quien se debe la paternidad del dicho criollo: Diande yerba, puro palo!

Como Guasquita, perduran en

Sigue página 7

la provincia

AÑO I Nº 15

RAWSON, 15 de febrero de 1976

PRESAGIOS POLITICOS

La actividad política provincial estuvo signada durante el transcurso de la semana que se va por una sospechosa calma embarazada de presagios.

Sin duda la noticia más importante fue el logro de la lista única que liberaría al justicialismo a librar comicios internos, nunca aconsejables dentro de los años electorales para evitar insoslayables desgarrones intestinos.

La felicidad del trabajo emprendido por el senador Juan Carlos Chaile con Jorge Wáshington Rojo, no se dibuja empero en figuras representativas del peronismo, no conformes frente a acciones y omisiones que dejarían desnudos de legalidad el fruto del esfuerzo realizado bajo el sol del verano a través de todo el territorio de la Provincia. No tenemos la bola de cristal para adelantar el futuro, pero tenemos la premonición de que algo ocurrirá bajo los cielos justicialistas.

Hay una versión que señala que buscando un equilibrio geográfico en la fórmula que para gobernador y vice llevara al justicialismo -se habría resuelto en Rawson con el apoyo de los congresales partidarios- ofrecer el segundo término al dirigente gremial de Comodoro Rivadavia, Mario Morejón, una vieja estrella del fútbol de la ciudad petrolera. La distinción que se le haría a Morejón obedecería a importantes servicios prestados como Secretario de la C. G. T. de Comodoro a la política económica trazada por la conducción de la C. G. E.

Hasta ahora -su compañero de fórmula sería- el político empresario JUAN CARLOS CHAILE. El binomio por extracciones y aportes no sería lo más representativo de las bases proletarias del peronismo, afirman caracterizados dirigentes de Trelew, que parecen haber superado anteriores divergencias.

En los círculos del desarrollismo se asegura

PACO CRUZ:

"NI GOLPE NI ELECCIONES"

que el movimiento saldrá a la calle sin elegir candidatos, a enfrentar la posibilidad del golpe- que dicen- se propicia desde el regazo del gobierno y desenmascarar la aventura política de posibles elecciones, que nada aportarían al gran drama que desgarra al país.

Los Precios Signan el Fracaso del Gobierno ante la Crisis Económica

La Provincia en la provincia

Rawson, 15 de febrero de 1976

EL ALTO TRIBUTO QUE SE COBRA LA GUERRILLA

El estupor electrizante que paralizó toda capacidad de reacción producido por el secuestro y asesinato del teniente general Pedro Eugenio Aramburu, fue ólo el comienzo de una secuela, al parecer interminable, de víctimas que significaron el alto tributo que se han cobrado y se cobran las organizaciones del terrorismo en nuestro país.

El proceso de aquel acto nefasto para la civilidad de América, por la sevicia conque fue consumado, no logró cerrarse tras la anmistía generosa conque el Congreso de la Nación sancionó la ley que pretendía ser, más que perdón, de olvido.

El tributo que ha pagado el país en estos últimos años rebasa los límites que los más alarmistas pudieron prever. El crimen indiscriminado de civiles y militares, de cualquier condición intelectual y social, de cualesquiera ideologías, han sumido, al país en un baño de sangre que está paralizando su capacidad de defensa y sembrando la angustia y el terror en los hogares argentinos que, frente a la sorpresiva celeridad conque se consuman los atentados y a su sistemática frecuencia, producen un fenómeno hasta ahora desconocido para la ciudadanía: el miedo. El miedo como expresión de confusión aniquilante, como manifestación de inseguridad e impotencia, sin saber de dónde ni cómo llegarán los sembradores del terror y la muerte.

Frente a este tétrico panorama de indefensión, no sirven las palabras de consuelo y resignación, proque nadie sabe si el coro del silencio conque son escuchadas no significan un estímulo para las milicias del terrorismo.

La lista de las víctimas señaladas en este calvario del drama argentino pueden pertenecer a cualesquier hogar. Nadie está exento de caer bajo la ciega asesina. El reciente asesinato de una joven, hija política del teniente general Lanusse, esposa de un hombre joven que actualmente se recupera de un grave accidente automovilístico, víctima de un atentado consumado en su propio domicilio mediante la colocación de una bomba, y el atentado que costara la vida de Rafael Raúl Reyes hablan de un plan premeditado para intimidar a las altas jerarquías de las Fuerzas Armadas.

UNA SUGESTIVA COINCIDENCIA:

En fecha reciente fueron detenidos en Mar del Plata, por orden del Comando del Operativo de Seguridad de la Región, 11 sindicalistas mientras realizaban una pegatina de carteles de adhesión a la Presidente de la Nación, promoviendo un movimiento tendiente a su reelección.

Los sindicalistas fueron detenidos por portar armas de guerra, para cuyo uso no estaban autorizados. Inmediatamente se movilizó, con nerviosa y agresiva actitud, la cúpula cegetista de Mar del Plata, amenazando con un paro de actividades, exigiendo la inmediata libertad de los detenidos. Simultáneamente, desde la Casa Rosada el ministro del Interior, doctor Ares, montó un operativo a la "caza" del Juez Federal para lograr la libertad de los sindicalistas.

Pocas horas después de haber sido liberados los detenidos, en el Parque Camet, en momentos que intentaba embarcarse en un avión, fue detenido el secretario del SUPE, señor Ibáñez, por las mismas causales: portación de armas de guerra sin estar autorizado.

Ambos procedimientos fueron ordenados por los que ejecutaban órdenes del coronel Rafael Raúl Reyes, en quien las "Brigadas rojas del poder obrero" parecen haber pretendido convertir en símbolo de la desesperación.

Más que sugestiva, extraña coincidencia con la disposición del Jefe de la Policía Federal, general de brigada Albano Hargunindeguy, quien ha ordenado suprimir las custodias policiales que, por millares, servían de guardaespaldas a los dirigentes de la cúpula sindical.

APROVECHAMIENTO DEL TERRENO

El drenaje vertical del suelo

Guy Chapond, ingeniero hidráulico, funcionario y técnico de la FAO, organismo técnico para la Agricultura y la Alimentación, dependiente, de las Naciones Unidas, se encuentra en el país invitado por el Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria (INTA), informó a la prensa local sobre la aplicación en el Alto Valle de Río Negro y Neuquén, y otros lugares del país, del método de drenaje vertical, para mejoramientos de suelos. El mensaje técnico que nos llega puede resultar de alta utilidad en la zona del Valle Inferior del Río Chubut, donde las tierras degradadas por el afloramiento de la napa freática siguen sumándose mientras tanto los tecnócratas han vuelto a plantear otra polémica para arbitrar la solución. Ahora se anuncian nuevos estudios para resolver cual es el lugar más conveniente para la instalación del Dique Compensador, proyectado para Las Piedras.

El técnico francés fue presentado por el ingeniero Federico Horne, del INTA quien expresó que "la misión del ingeniero Chapond es verificar si los trabajos que estamos realizando en la zona están acordes con otros que se están realizando en el resto del mundo en materia de drenaje de suelos. Y es él la persona indicada pues ha realizado trabajos en materia de uso en el riego -explicó el técnico francés- A veces el problema surge de factores naturales como la lluvia cuando se produce en exceso se acumula y no permite su necesaria evacuación. Aquí no es ese el problema ya que la lluvia es escasa, pero hay agua de regadío, en abundancia y ella facilita su uso indiscriminado sin medir las consecuencias. También aquí juega el factor de la composición de los suelos, muchas veces arenosos. De esta forma la napa freática se encuentra cerca de la superficie y de esta manera el agua no permite que las raíces respiren, se oxigenen y ahoga la planta".

"Cuando la napa se encuentra a nivel de superficie se produce la evaporación y la cristalización de la sal que contiene, deviniendo el problema de la salinización, un problema no menos grave. Este problema aquí es enorme pues se estima que afecta un 50 por ciento de las tierras en producción en el Alto Valle".

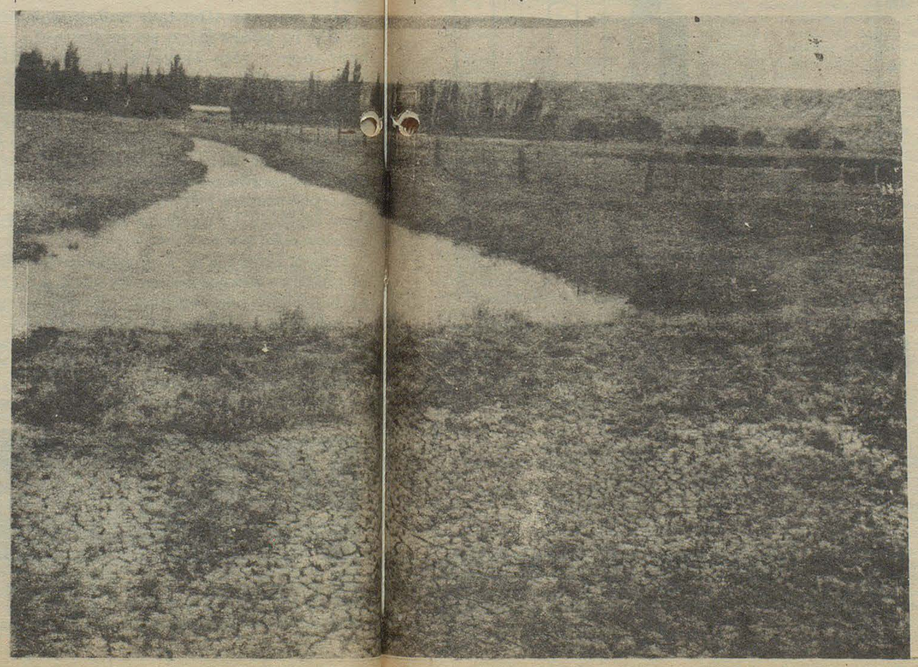
"Ante la gravedad del problema, hay que encontrar un sistema de drenaje práctico y efectivo".

* Drenaje vertical:

"De momento no existen 50 sistemas de drenaje sino dos. Uno de ellos es el sistema horizontal, mediante zanjas abiertas en base a drenajes por medio de tubos o cañerías bajo tierra a un nivel de entre un metro a tres. Este sistema -siguió explicando Chapond- no es de aplicación en el Alto Valle debido a la conformación del nivel de sus suelos, lo que haría necesario el bombeo encareciendo los costos de aplicación. Por lo tanto, el sistema de mayor aplicabilidad en el Alto Valle es el de drenaje vertical. Consiste en el bombeo del agua mediante pozos. Este bombeo produce una depresión en la napa freática en forma de embudo, lo que facilita la acumulación de agua y su drenaje y la eliminación de la salinización. El costo del equipo de bombeo es de aproximadamente 2.500 pesos ley por hectárea".

Posteriormente, el ingeniero Chapond se refirió a la aplicación del sistema en las localidades neuquinas de El Cañar y Plottier, asegurando que está dando buenos resultados. Por último, remarcó la necesidad imperiosa de aplicar este sistema en todo el Alto Valle para lograr un 50 por ciento más de productividad.

Sería interesante que estas experiencias se realizaran en el Valle Inferior con la asistencia técnica de la Estación Experimental del INTA de Trelew.



Los Pueblos de la Provincia

PUERTO MADRYN: Causa visible malestar entre los pobladores de la zona de Puerto Madryn la forma irregular en que se cumplen algunas guardias para la atención de los internos y pacientes externos que acuden al hospital de Puerto Madryn.

El subsecretario de Salúd Pública doctor Manuel Corchuelo Blasco, informado del problema tomó inmediata intervención para tratar de solucionar a la brevedad y en forma definitiva esa situación irregular que desprestigia al gobierno y lesiona el prestigio de los profesionales involucrados en falta de cumplimiento en su difícil misión.

EPUYEN: Durante su reciente permanencia en Rawson, el intendente municipal de Epuyén, señor Roberto Ñancucheo, ha realizado importantes gestiones relacionadas con problemas de la localidad de Epuyen y su zona, entrevistándose con el gobernador, doctor Benito Fernández a quién interesó por la solución favorable de sus petitorios. También conferenció sobre el mismo motivo con el ministro de Gobierno, Educación y Justicia, doctor Albredo Meza Leiz.

JOSE DE SAN MARTIN: Varios pobladores de esta localidad han sido favorecidos con pensiones otorgadas por la Secretaría de Estado de Seguridad Social, a través del Instituto Provincial de Previsión y Seguro, pensiones que serán entregadas a sus destinatarios por el intendente municipal señor Alfonso Rodríguez.

CAMARONES: Viajó a esa localidad el Director General de Corporaciones Municipales, señor Marcelo Pío Fuhr, donde mantendrá reuniones con el intendente municipal, de esa localidad, señor Honorio Hernando y con los miembros del Concejo Deliberante, a fin de solucionar algunos aspectos relacionados con sus funciones.

GOBERNADOR COSTA: El Intendente municipal de Gobernador Costa, señor Dionisio Casarosa, ha recibido del Instituto Provincial de Previsión y Seguro pensiones conque han sido favorecidas algunas personas de la localidad, otorgadas por la Secretaría de Estado de Seguridad Social, cuya nónima podrán consultar los interesados en la Comuna local en horas de oficina.

LAS PLUMAS: La Presidente de la Junta Vecinal de Las Plumas, señora Felisa Pichilaf de Sepúlveda, visitó la ciudad capital, en donde cumplió tramitaciones relacionadas con dicha Junta Vecinal y con pobladores de la región. Durante su permanencia en Rawson mantuvo entrevistas con los ministros de Gobierno, Educación y Justicia, doctor Alfredo Meza Leiz y de Bienestar Social, señor Manuel Cardo, quienes se interesaron por los asuntos que fueron sometidos a su consideración.

ESQUEL: El Secretario de Gobierno y Obras Públicas de la Municipalidad de Esquel, señor José Renato Montalvo, se trasladó a Rawson donde realizó activas gestiones relacionadas con la adjudicación de los créditos que serán otorgados por La Caja Nacional de Ahorro y Seguro para las obras de pavimentación y desagües, correspondientes al plan oportunamente sancionado.

GOLONDRINAS: Organizado por la escuela provincial N°41 y su club de ex-alumnos, se realizó el Primer Torneo de Atletismo en el que participaron representantes de la escuela organizadora, de la N°109 y N°36 (Entre Ríos) de Lago Puelo. Se lamentó la ausencia de los representantes de la Escuela N°132 de Cerro Radal que no pudo viajar. Se ponderó la colaboración del intendente municipal de Lago Puelo, señor Luis Roberts y del comisionado de Deportes señor Chocón.

LAGO PUELO: La Comisión Vecinal de Lago Puelo está realizando gestiones tendientes a lograr la construcción de 2 puentes de acceso a la zona denominada "La Isla", facilitando el tránsito de vehículos y alumnos que en épocas invernales, con la crecida de arroyos ven imposibilitado su paso.
También se solicita la construcción de un camino vecinal desde Golondrinas que comunique desde el paralelo 42 con la jurisdicción de El Hoyo, tramo prometido por el Gobernador de la Provincia, a través de Vialidad, que debía comenzar los trabajos este año.

Los Precios Signan el Fracaso del Gobierno ante la Crisis Económica

Las reiteradas renuncias de los ministros de Economía de la Nación, que sólo duran unas semanas, es la confesión elocuente de la incapacidad del gobierno para rectificar la política negativa que ha ido sumiendo al país en el más tremendo desastre de que se tenga memoria.

El equipo gobernante, con una tezudez digna de mejor causa, hizo oídos sordos a la advertencia efectuada al producir Gelbard su primer paquete de leyes impositivas. Luego del fracaso del "mago" de la Inflación "0", el doctor Gómez Morales que aparecía como la reserva moral y política para una futura candidatura presidencial retomó la conducción económica, pero fue incapaz de rectificar la política suicida de Gelbard.

Del "Rodrigazo" ni vale la pena hablar. Quizá fue la consecuencia lógica de una cadena ininterrumpida de frustaciones, de discursos mentirosos, de falta de una sola filosofía social y política frente al descalabro de las fuerzas productivas de la Nación.

LA APARENTE TABLA QUE SALVARIA DEL NAUFRAGIO

Cuando el "shock" producido por Celestino Rodríguez, el gobierno que manifiesta su orfandad para instrumentar un plan económico coherente, apela al doctor Antonio Cafiero, una especie de "mito" que produciría el milagro.

Cafiero mismo, jacarandosamente, se confesó como "el piloto de la crisis". Y comenzó su vertiginosa carrera de minidevaluaciones de la moneda nacional al punto de que el dólar alcanzó cotizaciones que, antes de su administración, nadie pudo imaginar.

La minidevaluación de peso pretendía frenar las importaciones y estimular las exportaciones. Sólo que los insumos irremplazables tuvieron que adquirirse con dólares a "cualquier precio" y las exportaciones disminuyeron paralelamente con el producto bruto nacional, como consecuencia del sabotaje, de la guerrilla de fábricas, del vaciamiento de empresas, del autodesabastecimiento, etc.

En vez de "administrar la crisis", como jactanciosamente pretendiera Cafiero, se convirtió él y su equipo Di Tella en "custodios de la crisis", y lo que es peor, llevaron a las relaciones con las organizaciones gremiales y con los voceros de las bases sindicales a un laberinto de tensiones como no se conoció otro en el actual período, al punto de que se desespera de que el gobierno, en este momento cúlminante de la crisis, encuentre una salida para conciliar una filosofía coherente con las aspiraciones populares, y lo que es más grave, se muestra impotente ante las amenazas ciertas de quiebra institucional.

El proceso inflacionario ha clausurado, definitivamente, las esperanzas de los trabajadores de rehacer sus flacas economías y a la clase media -cada vez más empobrecida- la posibilidad de aspirar a mantener un standar de vida decorosa.

Al respecto, un matutino metropolitano, en un análisis efectuado por César Grijalva, señala:

"Caída del poder adquisitivo en amplios sectores: si los incrementos salariales acordados en enero fueron del 18% y los precios crecen entre diciembre y febrero un 36%, a principios de marzo los salarios reales serán notoriamente inferiores a los de diciembre. A su vez, los ingresos del grueso del sector industrial serán fuertemente afectados por el encarecimiento en los insumos importados, los incrementos salariales acordados y, fundamentalmente por la retracción generalizada en las ventas. De tal modo, es previsible que no solo sea imposible acordar nuevos incrementos salariales sino que -lo que es todavía más grave- puede producirse una pérdida de fuentes de empleo para amplias capas de la clase trabajadora.

Cooperativa Gráfica Patagónica

TRABAJOS A TODO COLOR
CALIDAD "OFFSET"

* CARTELES
* ESTATUTOS
* MEMORIAS Y BALANCES
* LIBROS
* PLANILLAS
* AFICHES
* CALCOMANIAS
* REVISTAS
* RIFAS
* BANDERINES
* TALONARIOS
* FOLLETOS

(Ex-Imprenta "EL REGIONAL") Avda. Eugenio Tello 790

Impresos de jerarquía

TELAM EXTRA

Del I Ching al Kempis

por FULVIO N. CRAVACUORE

Siempre hubo una propensión humana hacia la más ignato, a la explicación de lo misterioso, a la adivinación del futuro misterioso que nos rigen, nos dominan o nos compelen. La adivinación y la magia atraen; quiromancia, cartomancia horoscopía o astrología, todo atrae a la gran curiosidad del gran porqué o del gran interrogante de que puede ser o será.

Y hay una gran literatura al repecto, de consumo masivo. Futurólogos de nombres exóticos hacen buenas ganancias con libros grandes y chicos, baratos y caros, que sacían el deseo de saber más allá del presente.

Pero también hay libros serios. Nostradamus es leído desde hace varios siglos. Leído e investigado, interpretado y discutido. De todos maneras aceptado.

Hoy apareció en el horizonte literario de la profecía seria, un libro oriental, desde luego anónimo. El I Ching. Se lo denomina el libro sagrado de las mutaciones. En realidad es un manual de ética, con profundas sentencias morales, pero... su atracción gravitacional reside en su contenido profético. Uno de sus traductores (David Vogleman) le asigna el origen nebuloso de comentarios sobre ritos oraculares.

Pero su origen chino y su anonimato le dan un tinto particular de atracción. En estos casos la oscuridad del origen es condición de prestigio. Saber quien es el autor, en esta clase de gimnasia literaria y misteriosa, arroja una luz modesta, ilumina lo que se prefiere en la penumbra o la negrura.

Pese a todo, es decir a su esencia profética, el I Ching es un libro serio, de gentes cultas que no se atreven a negar a Confusio y admiran la milenaria expresión de aquellas dinastías orientales, misteriosas en el fondo de su sentido ético, polivalentes en su encuadro humanístico.

Y hablando del I Ching, nosotros, los occidentales tan afectos a la expresión de autores de la civilización moderna, nos hemos olvidado de nuestro gran libro el texto misterio de Kempis, Gersón o El Abate de Vercelli, nos referimos a la Imitación del Cristo, cuya triple autoría despertó un día polémicas que, tal vez por comodidad, quedaron truncas con el nombre de Kempis que, por lo menos no hay duda alguna, fue su gran divulgador.

Por ese Rubén Darío, en uno de sus poemas alude al libro llamándolo secamante el Kempis. Nosotros le decimos la Imitación.

Y qué tiene ese libro? Qué hay de misterioso en su contenido? Sencillamente que se aparta tanto del materialismo, tan desprendida es su prédica de las ataduras humanas, que incursiona en lo profético, aconsejando y advirtiendo.

Su autor se olvidó tanto de sí mismo que pudo hablarle al hombre de Dios. Es decir nos habla a todos y en todas las circunstancias.

Dicen que, frente a un estado de ánimo confuso, cualquiera de sus páginas, es decir abierta la Imitación al azar, da una respuesta espiritual, concreta y milagrosa. Ernesto Renán lo consideró el libro de la humanidad.

Nos parece justo, frente al I Ching, recordar a Kempis. En esta época de dimensiones hemisféricas, cuando todo nos acerca, donde sur y norte, oriente y occidente, no estan tan lejos, es necesario no olvidar valores propios ante la irrupción de los que no lo son tanto.

Claro está que el Kempis nos contestará que actitud tomar frente al I Ching y seguramente la recíproca no se cumpla. No deja de ser una ventaja. Probamos?-

EL TALISMAN DEL DRAGON ROJO

por LEON BENAROS

Entre los talismanes de más prestigio y virtud de que hablan las antiguas crónicas, se halla el llamado "Dragón Rojo". ¿Cómo es, cómo se hace, cuáles son las virtudes que proporciona?. Se trata de una lo corta historia de magia,.

Parece que el famoso talismán del Dragón Rojo había estado ya en posesión de Moisés, y le fue eficaz en todas sus empresas. Salomón, el sabio rey hebreo, lo tuvo también consigo. Este talismán tuvo no poco que ver en la construcción del templo de Jerusalén. Fue elegido arquitecto de este templo Hiram Habi, arquitecto y grabador notable, hijo de una viuda de la tribu de Leví, la de los sacerdotes. La reina de Tebas ordenó a Hiram Habi que se presentara a Salomón, y ella misma fue la que proveyó al sabio rey las perfumadas maderas del Líbano que se utilizaron, en buena parte, en la construcción del templo.

Salomón aprecio debidamente las condiciones de Hiram Habi y lo designó arquitecto superior para la construcción del gran templo del que habla la Biblia. Luego, como parte de la tarea que debía encomendarle, lo inició en el conocimiento de las ciencias ocultas y, por fin, le obsequió un pequeño Dragón Rojo, talismán con el que, le aseguró, llevaría exitosamente a cabo todas sus tareas.

El Dragón -de metal- era una admirable obra de arte.

"Vas a tener a tu disposición en las tareas de construcción del templo -dijo Salomón a Hiram Habi- tres maestros, setenta mil compañeros y oficiales y ciento setenta mil aprendices. Por la virtud del Dragón que te entrego, todos obedecerán ciegamente sus órdenes y las interpretarán recta y perfectamente. Pero es necesario que todos los días, al salir el Sol digas las palabras que el célebre mago Anacarsis enseñó a Moisés, que son: Fobsa, Falmam, Afia. Dicho esto, darás al Dragón un grano de alcanfor del más puro, y del tamaño de un grano de trigo. Luego lo pondrás en una bolsa de paño encarnado, diciendo al colocarlo: Adonay, Almanach, Elochy, vuestro poder y sabiduría sean conmigo, ahora y siempre. Amén.

"Si practicas -continúo diciendo Salomón- todo esto con deseo y buena fe, tus enemigos se reconciliarán contigo, serás respetado por todos los reyes y todos los pueblos, tu sabiduría será inmensa se mantendrán tu hermosura y juventud, aumentarán tus riquezas y tu vida será larga".

El Dragón Rojo -el singularísimo talismán de que se trata- debía realizarse con metales muy finos. Siete metales - cada uno regido por la influencia de un planeta- intervenían en su construcción.

Era requisito hacerlo en un día jueves, al encontrarse en conjunción el Sol y la Luna, lo que raramente ocurre. No cualquiera podría hacer el talísmán. Se requería ser un verdadero iniciado en las ciencias ocultas, para asegurar la eficacia.

Tampoco cualquiera, ni de cualquier modo, podía hacer uso del Dragón Rojo. Era preciso, previamente lavarse y perfumarse todo el cuerpo, pronunciar antes de su uso las palabras mágicas indicadas, con grave solemnidad, fe y convencimiento y poner el talismán en la bolsa, junto con una piedra imán, colocando el pequeño envoltorio sobre el pecho, del lado del corazón.

Qué falta nos haría, en estos tiempos, un amuleto así, capaz de reconciliarnos con todos, abrirnos todas las puertas, asegurarnos salud, larga vida, felicidad y fortuna!

Pero, habrá quien lo haga?. Serán verdaderas las virtudes que se le atribuyen?. Nos atenacea el hummm... de la más dubitativa reflexión...

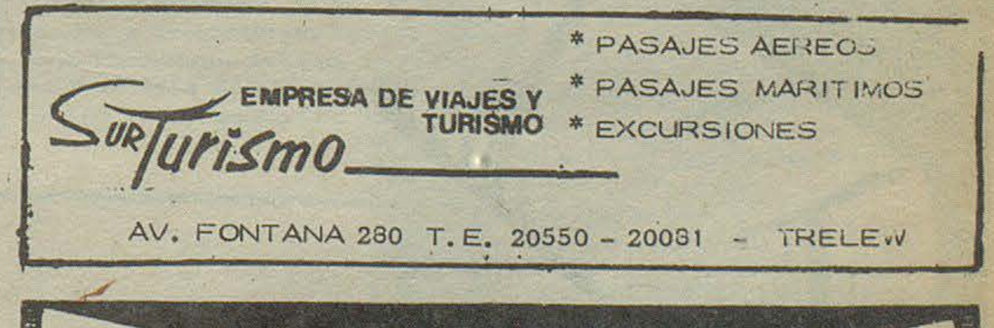
(Viene de la Pág. 6)

la memoria de las gentes los nombres y las hazañas de no pocos maestros de la payada. Y así se sigue hablando todavía de payadores cultos como Pablo Vázquez y Federico Curlando, que fueron periodistas; como Luis García, maestro de Betinotti quien, retirado en los últimos años de la lid payadoresca, recorrió el país pronunciando conferencias: Como Ramón Vieytes, que cultivaba el soneto y los hacía en un minuto, según testimonios de sus contemporáneos, reloj en mano.

Hubo, asimismo, entre los cultores del género payadas que duraron varias noches. Como la que sostuvo durante tres Nemesio Trejo con Sabino Ezeiza, este último vocero radical, que anduvo en el entrevero del 90 y sufrió prisión. Betinotti y D'Amato también payaron sobre temas políticos.

Pero uno existió al que no queremos olvidar en estos momentos: Santos Vega, el trovador sombrío, que al comienzo de su popularidad, era conocido por el payador invencible,, pues no había hallado competidor que pudiera doblegarlo en sus payadas que duraban cuatro o cinco jornados enteras.

Santos Vega venció a todos los payadores de menta que se lefueron presentando. Pero desde la muerte de su amigo Carmona, a quien mató por equivocación, cambió de carácter y cantaba, por las noches -dicen- con voz lastimera, hasta el amanecer. Creía firmemente que el diablo lo había desafiado a payar y se preparaba para mantener la payada. Hasta que cierta noche los lugareños sintieron un fuerte olor a azufre, se cuenta, mientras el payador cantaba y hacía vibrar su guitarra mejor que nunca. De pronto, como a un tercio de la payada, hubo un momento de silencio, luego un grito desgarrador. Y Santos Vega no volvió a cantar más. Al día siguiente lo hallaron muerto sobre la tumba de Carmona, abrazado a su guitarra. El diablo lo había vencido.



Cocinando

FIAMBRE DE PAPAS
**** ..... ****

Ingredientes:*

1/2 kg. de papas cocidas;
2 tomates,
4 cucharadas de aceite,
2 cucharadas de vinagre,
- pimienta y sal;
1 cucharadita de azúcar,
1 cucharadita de mostaza,
1 cucharada de perejil picado,
1/2 cucharadita de polvo curry
- algunas cebollas y pepinillos en vinagre,
1 rodaja gruesa de salchicha o salchichón;

& Preparación:

Reservar los tomates, salchichón y pepinillos para decorar. Pisar las papas haciendo un puré y mezclarle todos los condimentos. Formar una montaña en el centro de la fuente y decorar como se ilustra.

ENSALADA DE PEPINOS

A LA CREMA:

Ingredientes:*

3 pepinos algo maduros, c/n de sal gruesa;
100 gr. de crema de leche,
100 gr. de queso blanco,
1 cucharadita de sal fina,
1 cucharadita de pimienta,
1 cucharadita de azúcar impalpable,
1 cucharada colmada de mostaza,
1/2 cucharada de salsa inglesa.

& Preparación:

* Pelar dos pepinos y dejar el otro con la cáscara para decorar.
* Colocar en un recipiente enlozado o de vidrio intercalando capas de pepinos con sal gruesa.
* Dejar 2 ó 3 horas hasta que suelten el agua, escurrirlos, lavarlos y secarlos.
* Poner en una fuente o ensaladera dejando las rodajas con cáscara para decorar.
* Batir la crema hasta espesarla junto con 1 cucharada de agua helada y el queso.
* Sazonar con sal, pimienta, azúcar, mostaza y salsa inglesa.
* Verter la crema sobre las rodajas de pepino y decorar el borde con las reservadas. Servir bien fresco.

ENSALADA PARISIENSE:

& Preparación:

Pele dos pomelos; quite toda la parte blanca y separe gajo por gajo, tratar en lo posible de quitar la piel que recubre cada gajo y dejar la pulpa libre y entera. Pele una manzana; corte en rodajas de un centímetro de grosor y luego en tiras. Lave unas hojas de escarola bien tierna; córtelas en juliana y acomode en un bol.

Añada los gajos de pomelos y las tiras de manzanas; sazone con sal, pimienta, aceite y limón. Agregue unas rodajitas de cebolla cortada muy fina y aceitunas negras descarozadas.

MASITAS DIENTE DE TIGRE: *

Ingredientes: *

180 gr. de harina común;
150 gr. de manteca,
15 gr. de azúcar molida,
2 cucharadas de agua,
- CREMA MOCKA;
120 gr. de manteca,
240 gr. de azúcar impalpable,
1 cucharada de leche,
1½ cucharadita de cacao en polvo,
1½ cucharadita de agua caliente,
1½ cucharadita de café fuerte.
- DECORACION;
90 gr. de nueces picadas,
60 gr. de azúcar,
2 cucharadas de agua.

* Preparación:

Tamizar la harina en un bol. Incorporar la manteca, desmenuzándola, hasta que parezca miga de pan. Añadir el azúcar y agua formando una masa dura. Amasar ligeramente y estirar de ½ cm. de espesor. Cortar redondeles de 5 cm. de diámetro. Enmantecar una asadera y colocar las masitas en ella. Llevar a horno moderado de 15 a 20 minutos. Desmoldar sobre rejilla. Reservar una parte de crema mocka y con la restante unir las masitas de a dos. Untarlas un poco todo alrededor y hacerlas rodar sobre nueces finamente picadas. Colocar la crema reservada en una manga con boquilla rizada y decorar las masitas con un borde de rositas de crema. Verter una cucharadita de almíbar en el centro. Crema mocka: Diluir el cacao con el agua caliente y café. Batir la manteca dejándola bien cremosa. Añadir el azúcar impalpable y por último la leche. Debe obtenerse una crema bien suave y liviana. Combinarla con el cacao, amalgamando perfectamente. Almíbar: Poner en un recipiente al fuego el azúcar y agua. Revolver hasta que el azúcar se haya disuelto. Luego dejar hervir sin revolver hasta que el almíbar se torne oscuro. Utilizar de inmediato.

MASITAS FRU - FRU:

Tome un bol y ponga cuatro yemas con cien gramos de azúcar molida; bátala con batidor hasta que quede bien espumosa y añada entonces cien gramos de harina tamizada, una cucharadita de esencia de vainilla y, por último, las claras batidas a punto de nieve. Mezcle con mucha suavidad para que no pierda liviandad la pasta y colóquela dentro de una manga con boquilla lisa.

Forre con papel placas de horno y forme medallones de tamaño parejo y uniforme. Hágalas cocer en horno de calor moderado hasta que estén doradas y retírelas del papel. Con un cortapasta recórtelas para que sean iguales y únalas de dos en dos con abundante dulce de leche y mermelada de damascos. Pegue alrededor almendras picadas y espolvoréelas con azúcar impalpable.

JUGO DE FRUTAS

AL VINO BLANCO:

Licuar ½ litro de vino blanco con 4 cucharadas de granadina o jarabe de guindas y un cuarto de sifón bien helado. Agregar luego un durazno, una banana, una manzana y seguir licuando hasta que la fruta esté bien deshecha. Servir bien helado.

FLORENTINAS:

Ingredientes:*

60 gr. de manteca;
60 gr. de azúcar,
1 cucharada de miel,
60 gr. de harina,
50 gr. de cerezas confitadas,
50 gr. de nueces picadas,
50 gr. de almendras picadas,
30 gr. de fruta abrillantada,
150 gr. de chocolate en barrita.

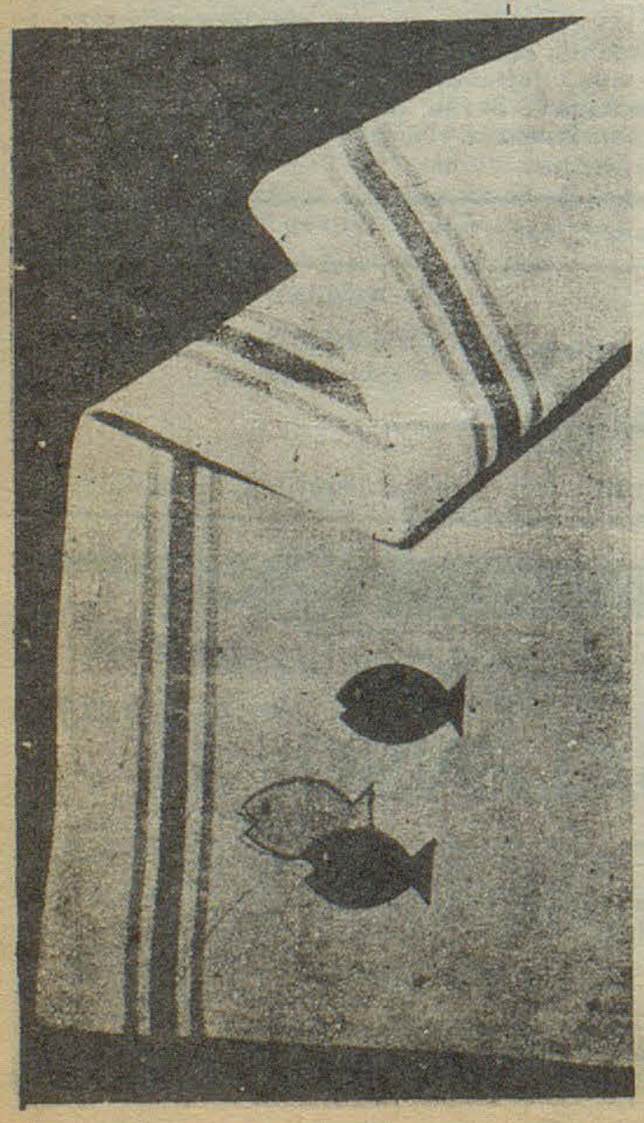
& Preparación:

Untar 2 asaderas con manteca derretida. Derretir 60 gr. de manteca y colocar en un recipiente a fuego junto con el azúcar y la miel. No dejar calentar demasiado. Retirar del fuego y añadir la harina tamizada, cerezas, nueces, almendras y fruta abrillantada. Verter esta preparación por cucharadas en las asaderas, dejando bastante separación entre ellas. Hornear a calor moderado de 10 a 15 minutos. Dejar enfriar sobre rejilla. Derretir el chocolate a bañomaría. Dejar entibiar y cuando el chocolate comience a espesar, cubrir la base de las masitas (la parte lisa) con una capa abundante. Dejar secar.

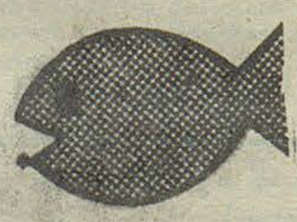
CREMA DE ALCAUCILES

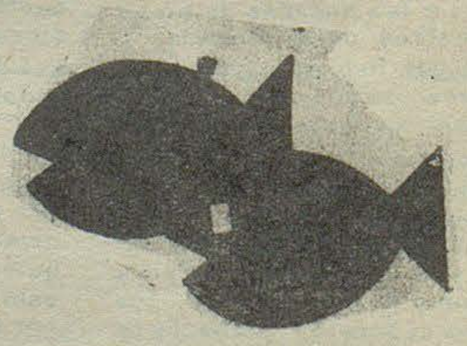
100 gr. de manteca; 100 gr. de harina, 1 lata de alcauciles, crostones de pan, sal y pimienta.

***Mezclar en una cacerola la manteca, la harina y el líquido de los alcauciles. Cocinar hasta que espese. Agregar los corazones de alcauciles y calentar por unos minutos. Condimentar a gusto. Servir caliente sobre crostones de pan.



práctico repasador





La tela para repasadores se vende por metro, debiendo terminarse solamente los orillos con un doblez pespunteado. Para hacerlos un poco más bonitos, podemos agregarle una sencilla aplicación, que podemos calcar de esta página. Recortar las distintas partes en las telas a usar, dejando un pequeño margen en todo el contorno. Doblar estos orillos hacia adentro haciendo pequeños tajos en los ángulos y partes curvas y sujetarlas con un pespunte por el contorno. Los detalles interiores se sobrebordan con punto lleno.

CUANDO LAS VENTANAS NO DAN AL VACIO

Esos enfoques que retienen o cumplen una pauta direccional hasta captar lo dinámico en el controvertido mensaje de las canchas, han quedado plasmados en su ritmo y su color en la primera exposición plástica de fútbol. Desde la transfiguración geométrica, el hiper-realismo, pasando la agudeza subreal de la prolijidad aislante, hasta lo concreto y la figuración -todas escuelas plásticas- el popular deporte se muestra enfatizado en la proporción colorística. Quizás cuando las ventanas no son las de atrás del edificio, las agrietadas espaldas que dejan ver pobremente el corazón de la manzana, es cuando el ojo rectangular registra la belleza común de lo cotidiano. En esos instantes es cuando alcanzamos a colpcarnos en la cercanía -de lo espiritual- alto tan desdeñado en el medio que tiene raíces reconocidas en lo inmediato a la sensibilidad. Allí está el artista, el pintor, el cronista de la imagen que hace periodismo con los colores y las formas y nos señala el renovado paisaje que no vemos.

En la galería Centoira, del Plaza Hotel de Buenos Aires, coincidiendo con la "Semana del Periodismo Deportivo" se inauguró el primer lunes de noviembre la muestra "Futbol 78" organizada por el Círculo de Periodistas Deportivos, en adhesión al esfuerzo que demanda la realización en el país del Campeonato Mundial de Fútbol de 1978. Los encargados de registrar el singular acontecimiento, apoyándose en la condición intelectual de sus tareas, han decidido la preparación de la valiosa muestra que constituye un acompañamiento cultural para la concreción del evento internacional. Para ello contaron con el inestimable aporte de 60 artistas de consagrado nivel en el panorama plástico del reconocido ámbito argentino.

La conmoción producida en el gran número de asistentes -aún provenientes de la fragorosa y devorante armonía del estadio resultó gratificante. Allí están balanceadas sobre destacadas firmas (Forte, Venier, Russo, Fara, Cañas, Fadul, Spampinatto, Versacci, Vidal Severi), las escenas culminantes que se reproducen en todos los partidos. El "Huracán de todos los tiempos" es aquel equipo de antología que con Bartolucci, Novile, Pratto, Scursoni, Hugo Settis, Federicci, Loizo, Chiesa, Stábile, Onzari y otros ganaron el campeonato de 1928. Y el "Casi gol" de Vicente Forte, reitera el grito que se ahoga en la profundidad de los pechos cuando surge la riesgosa intervención del arquero y evita la caída del arco, como si salvara el asedio de un fortín o la ciudadela romana. Aquí, en esta exposición estarían -según la infrecuente costumbre de abordarlos - los antitemas- La vibrante llamada del deporte popular pocas veces abordado como elemento inspirador. Los altos dirigentes de la FIFA, René Courte (Jefe de Prensa y Relaciones Públicas), Juan Goñi y Harry Cavan, vicepresidentes de la entidad internacional y Herman Neuberger, integrante del Comité Organizador del Mundial de 1978 (Argentina realizará las finales), asistieron en cuanto llegaron a Buenos Aires a la muestra del Plaza Hotel. "No esperábamos un espectáculo artístico de esta naturaleza", dijeron los representantes de FIFA, "Los argentinos, tienen el fútbol en las venas. Estos cuadros, revelan una sensibilidad exquisita, tantas veces demostrada por la consumada habilidad de los jugadores". El Círculo de Periodistas Deportivos de Buenos Aires, ha optado por el apoyo cultural inestimable de los artistas argentinos para el Mundial de 1978.

EL QUIROFANO: ENTRE LA PREVENCION Y EL LAMENTO

por PEDRO VALDES

Porque siempre ha ocurrido en esa instancia tradicional -quizás demasiado subestimante por su condición inasible y abstracta- donde los reproches parten con sentencioso destino de flecha: "es mejor prevenir que curar!" Circunstancialmente nadie lo pondrá en duda, pero la evidencia suele destruir los presuntos alcances de la fraseología resignada. Según la costumbre, primero deben hacerse los techos y después los pisos, Esta sería la fórmula dentro de los recursos para la protección, aunque la teoría se inclina por el basamento.

Reactualiza esta vieja cuestión el infortunado suceso ocurrido en el Estadio Nacional del Perú, donde falleció en plena cancha, un jugador del Alianza Lima, víctima de un síncope cardíaco. Según el Jefe del Departamento Médico del estadio Dr. Julián Rodríguez, se le suministraron al jugador Angel Avilés Bolaños, del barrio de Santa Beatriz, integrante del Seleccionado Nacional, todos los auxilios de la ciencia. La reacción inmediata de los diarios limeños indicaba que, "debería dotarse al Estadio Nacional del Perú, de un quirófano, como los que existen en las plazas de toros". Inmediatamente suponemos la falsa imagen de seguridad que daría al fútbol profesional de los peruanos, la instalación de un recinto de operaciones inmediato a la eventual circunstancia de un accidente. Justamente en estos casos, lo que debe evitarse es lo impresionable, ya que el jugador necesitará para su total desarrollo locomotivo la mayor seguridad, no por lo que pueda ocurrirle, sino antes de emprender el acto competitivo.

Cuando se habla de "prevención" a través del exámen médico al que se somete a los jugadores, no se trata únicamente de registrar "la ausencia de enfermedad" sino de la aptitud o del estado de equilibrio general y coordinado que el equipista debe poseer para el esfuerzo. El "estado de salud" según las conclusiones de la Organización Mundial de la Salud UNESCO, no significa un estado de capacidad, ni de idoneidad para determinado cargo. Garantiza, cuando mucho, la ausencia primaria de enfermedad o de cuerpo sano, aunque no exento de las amenazas por dedicación errónea a determinadas disciplinas. La defensa del jugador de fútbol, dista mucho de estar representada por un quirófano al borde de un campo de jugo. En cambio podría aproximarse notoriamente mediante el exámen de aptitud que en todas las circunstancias debería efectuarse técnica y científicamente a los jugadores. Pocos accidentes podrían producirse en la vía pública, donde la inmediata intervención quirúrgica podría resultar fundamental, dado la prevalencia de las hemorragias. Sin embargo la función asistencial o preventiva, el cuidado y la concurrencia a los exámenes periódicos otorga la seguridad mayor y no coloca en desventaja a los profesionales del arte de curar con respecto a las enfermedades o las probables lesiones. Curiosamente, toda vez que se produce la contratación de un jugador de fútbol, los compradores someten a un exámen comprobatorio de salud al candidato. Sin embargo, la realidad indica o señala un margen de equivocación: el buen estado de salud no garantiza una determinada cuota de rendimiento, ni tampoco un determinado grado de capacidad. Quizás, en lugar de un quirófano, los jugadores peruanos o los argentinos necesiten un laboratorio de control biomédico de entrenamiento, para deducir sus perspectivas y sus aptitudes y además para ver con más claridad en la nebulosa que encierra la anticipación y el lamento.

SOCIALES

****

Cumpleaños:

El día 16 del corriente mes, cumplirá 19 años, la señorita Silvia Maureen Owen.

Sus juveniles 15 años, festejó el 1° de febrero, la jovencita Mónica Jones, siendo agasajada por sus padres y amistades, con una emotiva fiestita.

Cumplió 12 años el 10 de febrero el jovencito Daniel Oscar Miguel.

El 14 de febrero cumplió 16 juveniles años, la señorita Lucy Placer, llegando hasta ella las felicitaciones de familiares y amistades.

CASAMIENTO:

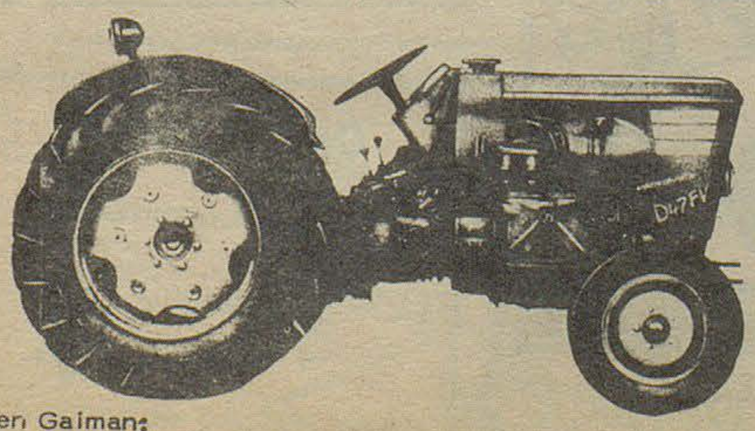
****

El día 21 del cte. a las 21 horas, en la Parroquia María Auxiliadora de la ciudad de Rawson, contraeran enlace matrimonial, la Srta. Myriam Beatriz Brisso con el Sr. Julio Gutiérrez.

Lea... entérese...
Williams hnos.
LIBRERIA
Gaiman

CONFITERIA Y RESTAURANTE
ARGENTINO
GAIMAN

TRACTORES DEUTZ



2.000 horas ó 2 años de garantía

en Trelew:
ARIA S.R.L.
Gales y Ameghino T. E. 20583

en Gaiman:
DEWI HUGHES

* Fútbol
* Ajedréz
* Básquetbol
* Pesca
* Rugby
* Bochas
* y todos los deportes en
Revista DEPORTES

TRADICION RENOVADA
MONAJI
Casa Central
25 DE MAYO 145
trelew

AEROLINEAS ARGENTINAS
OFICINA COMERCIAL FERNANDEZ
sub-agencia
TELLO 524 T.E. 208 GAIMAN

MACO
Todo para la construcción

CASA
Joaquin
T. E. 20[illegible] -España 23/25
TRELEW

DEUTZ
ARIJA
COMERCIAL INDUSTRIAL
Gales y Ameghino
Trelew

NUEVOS PRECIOS

El Ministerio de Economía de la provincia, a través de una resolución, dispuso sustituir los precios máximos para la comercialización del azúcar, en las etapas de distribuidor a mayorista y de mayorista a minorista. Señálase que se mantiene la vigencia de los precios máximos fijados por resolución número 0059 para la venta de ese producto, de comerciante minorista al público.

* Los nuevos valores:

A mayoristas, fraccionadores o industriales, inscriptas en el Registro Nacional. Por bolsa de 50 kgs: Primera: Zona Valle-Pto. Madryn, $1.421,50; Zona Sur, $1.463,00, y zona cordillerana, 1.475,00. Extra: zona valle-Pto. Madryn, $1.469,00; zona sur, $1.510,50 y zona cordillerana, $1.522,50.

A minoristas, por bolsa de 50 kgs. Primera: Zona Valle - Pto. Madryn, $1.485,00; zona sur, $1.526,50 y zona cordillerana, $1.538,50. Extra: Zona Valle-Pto. Madryn, $1.534,50; zona sur, $1.574,00, y zona cordillerana $1.588,00.

Al público fraccionada, por Kg. Primera: Zona Valle-Pto. Madryn $34,50; Zona sur, $35,00, y zona cordillerana, $35,50. Extra: Zona valle-Pto. Madryn, $35,50; zona sur, $36,00 y zona cordillerana, $36,50.

Pensiones

El Instituto de Previsión y Seguro de la provincia informó que fueron recibidas de la Secretaría de Estado de Seguridad Social, dependiente del Ministerio de Bienestar Social de la Nación, 20 nuevas pensiones que benefician a distintas personas residentes en Gobernador Costa, José de San Martín, Comodoro Rivadavia Trelew y Puerto Madryn.

Dichas pensiones fueron gestionadas por la Asesoría del Instituto que funciona en la metrópoli, y pueden ser cobradas a partir del 1° de marzo del corriente año.

Las correspondientes a Comodoro Rivadavia fueron entregadas recientemente en dicha ciudad por el subsecretario de Previsión, Turismo y Deportes, señor Hugo Morón. Por su parte, las destinadas a San Martín y Gobernador Costa, han sido remitidas a sus respectivos intendentes.

Además, en el transcurso de la presente semana serán otorgadas aquellas pensiones correspondientes a personas domiciliadas en Puerto Madryn y Trelew.

* 40 pensiones:

Asimismo, explicó que según lo comunicado por la referida asesoría del organismo, han sido completados los trámites a nivel nacional concernientes a la liquidación de otras cuarenta pensiones, estimándose que en el presente mes serán otorgadas.

Entre los beneficiarios, se hallan varios ancianos que estaban internados en el Centro Geriátrico de Trelew, faltando sólo remitir a la metrópoli las fotografías para la confección de los respectivos carnets.

Correspondencia a Buzones

La Empresa Nacional de Correos y Telégrafos, ENCOTEL, aconseja al público, recurrir a los buzones emplazados en lugares estratégicos de la ciudad -que más abajo se detallan-, para despachar su correspondencia simple, debidamente franqueada.

Para ello, solo es necesario poseer las estampillas con anterioridad, los que pueden adquirirse previamente en cantidades adecuadas en las oficinas de Correos, Estafetas o Kioscos habilitados al efecto estos últimos individualizados con el cartel correspondiente y generalmente ubicados en lugares cercanos a algún buzón.

* UBICACION DE LOS BUZONES:

Estos receptáculos, se encuentran emplazados en Avda. Eugenio Tello 678; Avda. Eugenio Tello 199, Juan C. Evans s/n., Almirante Brown 600, Independencia 228 y Miguel D. Jones 340, y su recolección se efectúa diariamente de lunes a sábados a partir de las 17 horas.

JUEZ DE PAZ

Presidido por su presidente, doctor Hebe Corchuelo Blasco, se reunió el Superior Tribunal de Justicia del Chubut, el cual designó como Juez de Paz titular de la ciudad petrolera, por un nuevo período, al señor Florencio Humphreys, de acuerdo a lo establecido en el art. 184 de la Constitución Provincial y Ley Orgánica del Poder Judicial, y en consideración a la terna remitida por la Corporación Municipal.

Asimismo, estimóse necesario efectuar la inspección directa de las situaciones y necesidades existentes en todos los Juzgados de Paz provinciales, a efectos de arbitrar las soluciones pertinentes para un mejor desempeño de las tareas que llevan a cabo.

Por tal motivo, comisionóse al doctor Corchuelo Blasco, para que acompañado por el secretario de Presidencia, Dr. Néstor Genta, visite a partir de la fecha los juzgados de Pazo de Indios, Languiñeo, Cholila, Epuyén, Lago Puelo, El Maitén, Cushamen, Gualjaina, Corcovado, Trevelín, Esquel, Tecka, Río Pico, Gobernador Costa, Gral. San Martín, y El Canquel.

SU MEJOR REGALO!!
5ta. GRAN RIFA DE
gaiman futbol club
PRIMER PREMIO OPEL 0 Km.
Y SORTEOS SEMANALES DE $ 2000 C/U.
BOLETA $ 200

IMPOSTERGABLE!! SOLO 10.000 BOLETAS!!
Sortea la 2da. jugada de Abril

LA UNIVERSAL
COMPAÑIA ARGENTINA DE SEGUROS S.A.
Romualdo Cobo
AGENTE ORGANIZADOR
SAN MARTIN 581/585 T.E.: 21305
TRELEW - CHUBUT

Dr. CAMPOS
HORARIO DE VERANO:
MARTES Y JUEVES
de 18,30 a 21 horas.
CASA DEL DR. MEZA LEIZ
Miguel D. Jones Gaiman

SUPER horoscopo

por el prof. ALLEN CLIFF

ARIES (21 de marzo al 20 de abril)
Vida práctica: Cuídese de quien pretenda hacerle cambiar de rumbo, sin ofrecerle garantías. Vida social: Amistades ya probadas le brindarán satisfacciones. Amor: etapa muy favorable al amor y a los acuerdos.

TAURO (21 de abril al 20 de mayo)
Vida práctica: Cautela. Personas acostumbradas a un doble juego podrían embarullarle. Hay peligro de litigios. Su vida social: parientes y amistades le harán feliz. Descubre un secreto. Amor: Pronto una novedad modifica y alegra su panorama.

CANCER (21 de junio al 21 de julio)
Vida práctica: días de gran actividad y lucimiento, en las que aplicará su talento inventivo y su destreza. Vida social: encuentros y visitas de las que puede surgir un plan beneficioso. Amor: Muéstrese alegre y espontáneo. No deje que las nubes grises se abatan sobre su corazón.

GEMINIS (21 de mayo al 21 de junio)
En el terreno práctico, vencerá dificultades, premio a su seguridad, tenacidad y dinamismo. Vida social: relaciones con personas originales, que le satisfacerán. Amor: Clima sincero, amistoso y sentimental, que facilita un mayor acercamiento entre usted y su pareja.

LEO (22 de julio al 22 de agosto)
Vida práctica: gracias a sus inspiraciones conseguirá sacar extraordinario partido de situaciones a veces difíciles y raras. Vida social: Sorpresa por un encuentro. Amor: Posibles alejamientos. Cuídese de dar pasos en falso.

VIRGO (23 de agosto al 22 de septiembre)
En el terreno práctico, deberá distribuir cuidadosamente su tiempo, debido a recargos de tareas rutinarias. Vida social: Excelentes noticias en el círculo de sus amistades. Amor: Buen momento para lograr conversaciones aclaratorias y lograr acuerdos que aporten tranquilidad.

LIBRA (23 de septiembre al 22 de octubre)
Terreno práctico: Llamado de atención!. Puede perder oportunidades de ganancias y progreso. No postergue trámites necesarios. Vida social: Iniciará una relación muy animada y simpática. Amor: Comienza una etapa de cambios felices, triunfos, superación de obstáculos. Armonía y afinidad amorosa.

ESCORPIO (23 de ocubre al 22 de noviembre)
Vida práctica: Posibles problemas de dinero. En el trabajo, éxitos por sus ideas y por su atinada manera de aplicarlas. Terreno social: Deberá dedicarle más tiempo a personas que verdaderamente la benefician y cuyo trato le agrada. Su vida sentimental: evite sus impulsos ya, que pueden precipitarle a equivocaciones de las que luego se arrepentirá.

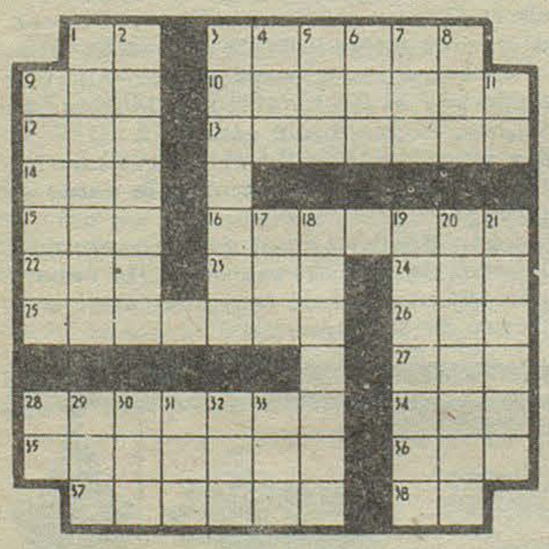
SAGITARIO (23 de noviembre al 21 de diciembre)
Terreno práctico: Habrá gran despliegue de entusiasmo, energía y vitalidad. Sus ambiciones se concretan. Aspecto social: Etapa colmada de encuentros, novedades y reuniones simpáticas. En el amor: Dificultades en vías de solucionarse, le brindarán después generosas compensaciones.

CAPRICORNIO (22 de diciembre al 19 de enero)
Vida práctica: su trabajo se simplifica. Posible aumento de ingresos o de ventajas. Vida social: Viajes y paseos le harán feliz. Amor: Cuídese de la envidia de terceros, que pueden dificultar su relación de pareja.

ACUARIO (20 de enero al 19 de febrero)
Vida práctica: Exito en sus iniciativas. Vida social: días espléndidos, para relacionarse con viejas amistades y parientes. Amor: Días brillantes, que pueden aportar un cambio de grande y positivo significado para su vida sentimental.

PISCIS (20 de febrero al 20 de marzo)
Terreno práctico: Concreción de ideas y proyectos ambiciosos. Vida social: Acuerdos agradables y ventajosos en el plano de la amistad. Amor: Momentos apropiados para acuerdos matrimoniales, si Ud, tiene pareja. Si sufre de soledad, no desaproveche la oportunidad de dar un nuevo rumbo a su vida sentimental.

REGIOGRAMA



HORIZONTALES.- 1) Artículo determinate singular. 3) Forma del verbo modo indicativo del verbo caminar. 9) Nombre de mujer. 10) Región gobernada por un Emir. 12) Sigla de República Arabe Unida. 13) Que tiene por oficio lavar. 14) Abreviatura de antiguo. 15) Sigla de Radio Corporativa Americana. 16) Filósofo retórico que se vale de sofismas. 22) Río de Suiza afluente del Rin. 23) prefijo de vocablo compuesto que significa tres. 24) Sigla de Escuela República del Líbano. 25) Monumento, insignia o señal de un senado. 34) Forma verbal del modo indicativo del verbo dar. 35) Forma del modo indicativo del verbo alabar. 36) Organo de visión. 37) Persona de muy baja estatura, plural. 38) Voz repetida sirve para arrullar a los niños. VERTICALES: 1) Poner algo sobre las ancas. 2) Célebre caudillo araucano. 3) De color del cielo. 4) Señora dueña de casa. 5) La cantidad de mil cuatro escrita en números romanos. 6) Enojo, furor. 7) Sigla de Nueva Acción Doctrinaria. 8) Forma del modo indicativo del verbo atar. 9) Montaña volcánica de América. 11) En francés significa oro. 17) Metal precioso, el más difícil de todos. 18) Fractura o hendidura longitudinal de un hueso, plural. 19) Integrante del Senado. 20) Ejercicio de las fuerzas musculares o mentales con un fin determinado. 21) Martínez Manuel, jurisconsulto y político español (1829-1896). 28) Iniciales de Sociedad Anónima. 29) Nombre de una consonante. 30) Apócope de nana. 31) Manto de las beduinas. 32) Quinto hijo de Jacob. 33) Apócope de óbalo.

SOLUCION DEL REGIOGRAMA ANTERIOR

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	L	A	M	A	■	■	■	T	R	E	S
2	O	N	E	L	■	■	■	R	E	O	S
3	■	I	N	E	S	■	N	A	S	A	■
4	■	T	A	L	■	■	A	S	A	R	■
5	M	A	S	I	T	A	S	■	■	O	S
6	■	■	■	■	A	R	O	■	■	■	■
7	S	O	C	■	M	A	N	T	E	C	A
8	■	S	A	R	A	■	■	E	L	A	■
9	■	C	U	O	R	■	■	L	E	S	■
10	R	A	D	E	A	■	R	A	N	A	S
11	A	R	A	R	■	■	■	S	A	N	O

LA VIDA ES UNA HISTORIETA

por el prof. Robles

River y sus compromisos internacionales

por LEANDRO PORCEL DE PERALTA

Cuando Vladislao Cap, el infortunadamente célebre director técnico de la Selección Nacional, que se prestaba para participar en el Campeonato Mundial de 1974, celebrado en Alemania Occidental, y José Varacka designaron a los jugadores que integrarían el primer equipo argentino, figuraba entre éstos últimos el crack Enrique Wolff.

En aquel entonces, la comisión directiva de River Plate inició la moda del conflicto entre la institución -indudablemente una de las de mayor jerarquía en el mundo -y los integrantes de su elenco de primera división Dicha moda, imitada inmediatamente por todas las entidades y jugadores profesionales de la metrópoli, culminó con el lógico desprestigio de las dos partes, además de comenzar con la enfermedad mental y absoluta inmoralidad que reina en nuestro fútbol y que desgraciadamente contagia a otros deportes rentados y a otros que no lo son.

Aquella comisión "millonaria" era presidida por Julián Walter Kent, quién declaró que el popular -entre la "torcida" river platense- "Quique" era la manzana podrida "y que la institución que dirijo debe desprenderse ya. mismo de este delincuente". Recuerdo que Wolff fue designado por sus propios compañeros a exigir ante Kent mejoras en sus retribuciones. No viene al caso defender o no tal petición, pero River, que hacía dieciocho años que perseguía ganar un campeonato que siempre se le escapaba de las manos, se quedó sin el mejor marcador de punta derecho del mundo, según los entendidos.

La entidad de Núñez, verdadera escuela de fútbol -a veces del bueno-, siguió con la moda que puso en boga. Norberto Alonso se encumbró como uno de los mejores delanteros del momento. Ante el requerimiento de los clubes más famosos del globo, que ansiaban contarlo en sus filas, la delirante comisión directiva lo tasó en una suma astronómica; algo así como lo que costaba un campo con vacas y todo. Por su parte, el "Beto", ni lerdo ni perezozo, exigió como sueldo también una cifra sideral. Si Núñez prescindía de sus "patrióticos" servicios, entonces sí: se armaba la "gorda"... Matosas". Y Alonso siguió con sus pretensiones -ansiaba jugar en el exterior - y River siguió aceptando muy a su pesar, reconociendo las virtudes, indudables, del endiablado número diez. Pero Morete, pensó: "Si yo soy el que hago goles, también tengo que ganar algo parecido". Y Fillol, y Jota Jota también descubrieron la ciencia de la telepatía. Como resultado tenemos que los únicos perjudicados fueron los socios y simpatizantes del segundo equipo más popular del país. Pagaban para ver al equipo de sus amores y se conformaban con festejar algún subcampeonato. Lógicamente, no hay mal que dure cien años... El año anterior River realizó una campaña excepcional y consiguió los dos títulos en disputa. Renacía la calma....

Pero parece que la calma tampoco dura mucho. En estos días la entidad porteña debía cumplir dos compromisos ante Chaco For Ever y Olimpia, de Asunción. La espectativa creada allá en el norte fue inmensa, tal es así, que casi se agotaron las localidades. La institución había adquirido los pasajes a sus jugadores para cumplir con dichos compromisos. Pero a la hora señalada -ésto sí que ès de película- los "trabajadores de la de cuero" no se hicieron presentes en el Aeroparque Jorge Newbery..... quieren $$$$$.... Sería conveniente que la Casa de la Moneda intervenga en los campeonatos profesionales con un equipo cuyos jugadores no tendrían problemas de dinero. La única contra es que le robarían el sobrenombre a los de Núñez... "

El actual presidente de River, Aragón Cabrera, declaró que esta desaprensiva acción de los jugadores constituye una "verguenza para la entidad, para el deporte y para el país".

Hasta cuando la inmoralidad reinará en nuestro fútbol y en casi todos los órdenes de la vida nacional. Qué se puede esperar de las nuevas generaciones que ya perciben tan desastroso panorama. Ojalá que ellos sean más capaces y sobre todo más honestos.

Periodistas que defienden la verdad, por lo menos su verdad y que reciben como injusta retribución una indiferencia total, como el caso de Dante Panzeri, quién hace cuarenta años que denuncia y señala con nombres y apellidos a los verdaderos delincuentes del deporte, sean jugadores, sean dirigentes y a pesar de ésto, sigue con la frente alta. Felicitaciones Panzeri aunque usted no nos escuche y también debo reconocer que cuando nos preguntan qué opinamos sobre Panzeri, la mayoría de los que amamos al deporte contestamos sin que se nos mueva un pelo: ¿"Panzeri"?. Es un lunático. ....No quiere ni a su madre..."!

No estoy en contra de River, ni del fútbol. La institución de Buenos Aires ha dado grandes satisfacciones al deporte nacional. Estoy en contra de la inmoralidad de algunos dirigentes y la inmoralidad de algunos jugadores que están convencidos que tienen los pies de oro.

Espero que aquel que dijo: "No hay mal que dure cien años", tenga razón. Para el bien de River, de sus instituciones colegas, del deporte y del país...

REMEMORANDO UNA HAZAÑA DEPORTIVA

Las actividades deportivas del Chubut han consagrado a dos figuras jóvenes en el ámbito nacional: Raimundo Manquel y Omar Carminatti. Todos conocen las extraordinarias dotes de maratonista reveladas por Manquel.

En el campo de la Natación con aletas Omar Carminatti ha ratificado recientemente su aptitud al consagrarse por segundo año consecutivo campeón argentino, venciendo nuevamente a su tradicional y calificado rival, el marplatense Oscar Bernatene.

En el marco del júbilo que producen las performances de Carminatti, por su reiteración, al cubrir el trayecto entre Punta Cuevas y el Muelle Viejo, traemos a la memoria otra notable actuación cumplida en aguas del golfo Nuevo y en ese mismo trayecto por Alberto Booth que, en un intento auspiciado por el Club Naútico Atlántico Sud, unió ese tramo en 1 hora 16 minutos, nadando sin aletas.

La extraordinaria performance cumplida por Booth en 1960 no ha sido reeditada ni superada hasta ahora, por lo que bien vale estas palabras de justiciera recordación.

Se asoció a la hazaña cumplida por Booth -actual funcionario administrativo de la Secretaría General de la Gobernación- el señor Guillermo Mendizábal hijo, acompañándole en el trayecto con una embarcación para auxiliarlo en caso de emergencia.

CASA VILLARREAL
Ferretería
Art. Rurales- Pintura.
-Belgrano 328 - Trelew

TRANSPORTES PATAGONICOS

Servicios expresos entre; Buenos Aires y Rio Gallegos

CREACION DEL REGISTRO PARA VENDEDORES DE CEMENTO

La Dirección de Comercio y Abastecimiento comunica, que la Secretaría de Estado de Comercio de la Nación mediante, Resolución Nº 12/76, ha dispuesto la creación de un Registro para los vendedores de cemento portland, con el fin de controlar la producción y distribución, a efectos de lograr un normal abastecimiento.

Asimismo se comunica que la mencionada Resolución prohibe a los productores, la entrega del cemento a quienes no se encuentren inscriptos en el mencionado registro.

Los comerciantes de Gaiman, Dolavon, Trelew y Rawson, deberán inscribirse en la Dirección de Comercio y Abastecimiento del Ministerio de Economía en Rawson de lunes a viernes de 7 a 13 horas. En Puerto Madryn se inscribirán los martes y jueves de 8 a 12 hs. en la Delegación de Industria en la Municipalidad local. En el resto de la Provincia tramitarán la inscripción, por medio de los Municipios.

El Camarilla
25 de Mayo esq. Belgrano
Trelew - Chubut
muebles, artículos del hogar.

CREDITOS EN 24 CUOTAS SIN ANTICIPO

OFICINA COMERCIAL - REPRESENTACIONES
COMISIONES
Compra - Vende - Permuta - Administra
Casas - lotes - chacras - campos - negocios
Rivadavia 404
T. E. 20-247
TRELEW
Caldem

Fenómeno pluvial causó daños y muertes

El día miércoles un fenómeno pluvial -aunque característico en la zona- causó numerosos daños a familias de hogares precarios, en los cultivos de algunos productores y en hornos de ladrillos que listos para quemar, fueron prácticamente dèvorados por las aguas.

Desde horas de la madrugada una persistente llovizna cayó en toda la zona del valle y Puerto Madryn, la que convirtióse en copiosa a partir del mediodía. Aproximadamente a las 16 horas verdaderos torrentes descendía por los canadones que bajan de las lomas, a la vez que penetraban y destruían algunas viviendas.

EN NUESTRA LOCALIDAD:

Vecinos del barrio El Hospital se acercaron a nuestra redacción en busca de auxilio. La inquietud la trasladamos al intendente municipal quien en forma inmediata solicitó colaboración a la policía, la que realizó un gran despliegue a pesar de la lluvia que continuaba cayendo y constató los daños que la misma ocasionaba, aconsejando trasladar a los damnificados a un lugar conveniente.

Para alojar a las familias perjudicadas se abrió la escuela N° 34, mientras que la municipalidad disponía la adquisición de los alimentos necesarios para su atención y se solicitaba a la población la colaboración en la donación de ropas y frazadas. La tarea de evacuación comenzó aproximadamente a las 20 horas y para las 23 la mayor parte de los perjudicados se encontraban en el establecimiento educativo.

La labor de la policía local fue amplia, dirigida personalmente por su jefe, el Oficial Ayudante Jorge Félix Romero. Cabe señalar en este aspecto que no solamente realizó una tarea de salvataje, sino que con respeto y dignidad mantuvo el orden entre el numeroso grupo de personas que en un momento superó en la Escuela N°34 a las 100 personas. El total de los evacuados fue de 133, alojándose por mitades en el Hospital Juan C. Evans y dicha escuela.

EL APORTE DE LA POBLACION

Cabe señalar que fueron varias las personas que se acercaron a colaborar, incluso profesionales médicos, que trabajaron afanosamente y desinteresadamente. Sin embargo no fue lo que podía esperarse. Es que realmente ha habido un poco de incredulidad en la gente que no comprendió la magnitud del problema y mucha creyó que el salvataje podría responder más que nada a una maniobra política.

--

El ministro de Gobierno, Educación y Justicia, Dr. Alfredo Meza Leiz, se comunicó telefónicamente con el intendente Municipal de Gaiman, señor Rubén Ferrari, a quién notificó la decisión del gobierno de la provincia de acudir en ayuda inmediata de las personas que habrían sido damnificadas. Momentos después arribaron a nuestra población el subsecretario de Salud Pública, Dr. Corchuelo Blasco, el director de dicho área, Dr. Morado y colaboradores, quienes sumaron su aporte a las autoridades municipales y policiales.

Enfermeras del hospital local acudían al llamado y prestaban su colaboración en la Escuela N°34. Esta labor queremos resaltarla, ya que a través de las distintas crónicas sobre este suceso se han reiterado y destacado muchos nombres. Pero, nada se ha dicho de estas auxiliares de la medicina que tuvieron horas de recargo a su labor y sacrificaron francos, para realizar esta tarea.

LOS DAÑOS:

Si bien los perjuicios en los barrios humildes fueron extremos, cabe señalar las pérdidas que causó el aluvión en sectores de la producción.

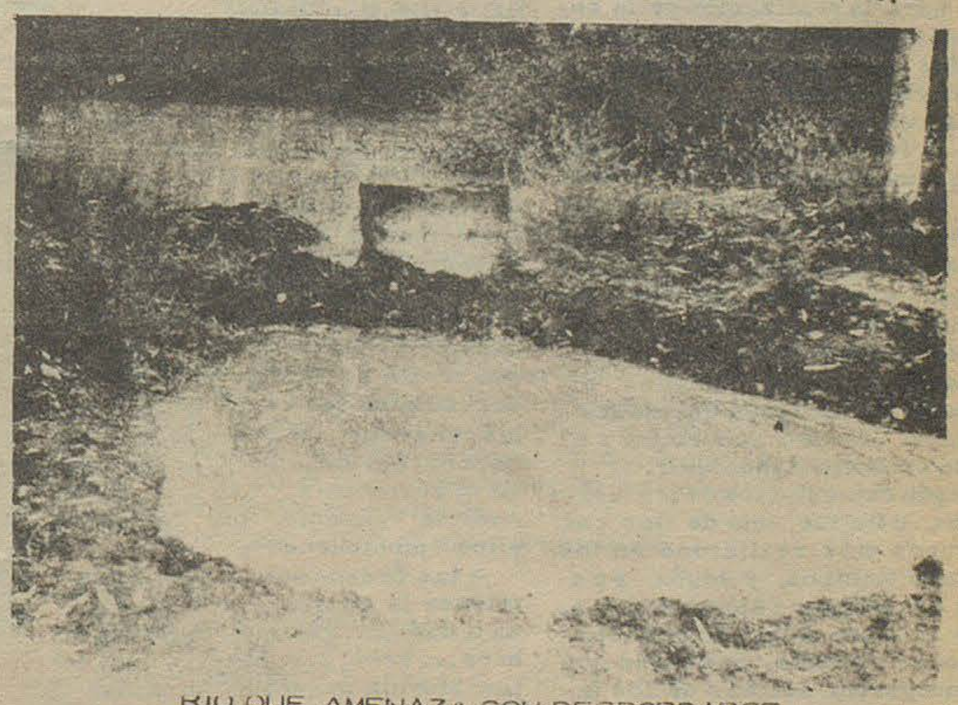
En numerosas chacras se perdieron cortes de pasto que no habían sido levantados; de proseguir las precipitaciones peligrarían también los cultivos de papa. En el caso particular de la zona de Treorcky, donde desemboca un gran cañadón, el propietario de un horno de ladrillos, perdió doscientos mil de éstos listos para quemar; en dicha zona las aguas cubrieron las alambradas formando una gran laguna que cerró el tránsito, aún hasta el día de la fecha. También se derrumbó el campamento completo de un grupo de ladrilleros.

CALLE ANEGADA

El Regional

TODAS LAS SEMANAS EN TODA LA PROVINCIA

Director: Donald Thomas — Fundado el 25 de mayo de 1946
Año VI (tercera época) - — N°283-Gaiman, 22 de febrero de 1976
Precio del ejemplar $ 15.-



RIO QUE AMENAZA CON DESBORDARSE

AFLORAN RESTOS DEL VIEJO CEMENTERIO DE GAIMAN:

Sobre la calle San Martín, a la altura de la Escuela N° 34 y sobre el lado de la misma, las aguas labraron un profundo zanjón que tiene en su parte inicial una profundidad de 1,80 mts. aproximadamente y que hizo peligrar el pavimento, ya que socavó por debajo del mismo más de dos metros.

Allí afloraron más de seis fosas que fueron anegadas por el mismo torrente. El hecho causó la curiosidad de la población que concurrió a ver un espectáculo inusual. Hubo quienes cavaron en dichas fosas y sustrajeron huesos de los restos que allí se encontraban.

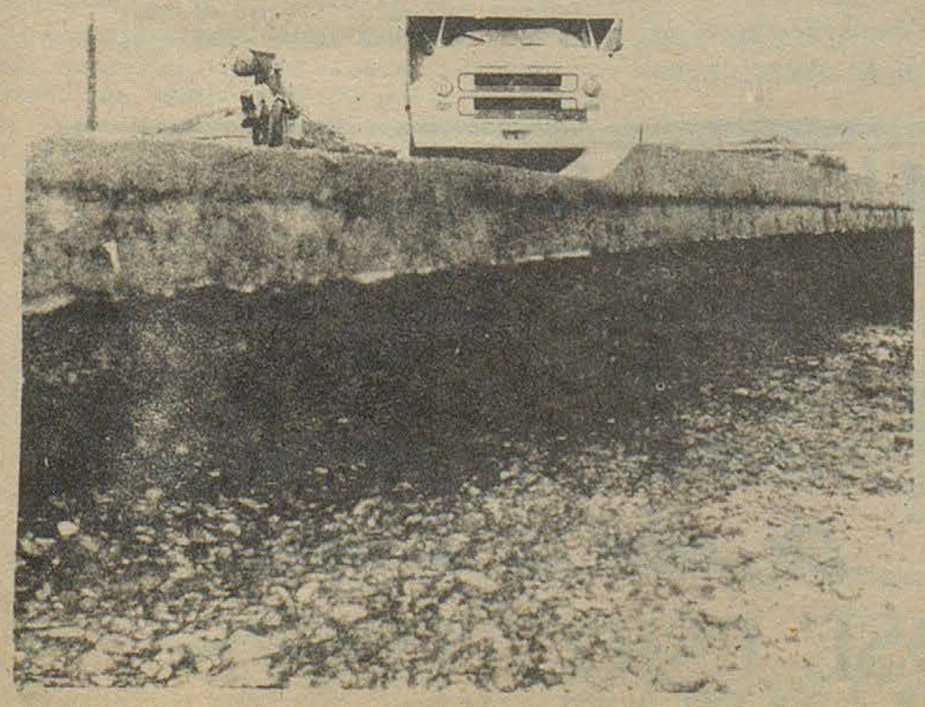
EL RIO AMENAZANTE:

El aporte recibido por el río Chubut aguas abajo del dique Florentino Ameghino aumentó en forma amenazante el caudal del mismo, peligrando su desbordamiento, principalmente en la localidad de Gaiman. Máquinas motoniveladas cedidas por A y E y Soriano S. A. realizaron los refuerzos necesarios para evitar este nuevo percance que por suerte no aconteció.

EN CIUDADES VECINAS

En Trelew los males fueron aú

(pasa a la página 12



PAVIMENTO SOCAVADO

EL CAMARUCO

Se Realizó en Cushamen la Tradicional Rogativa India

La Colonia Aborígen De Cushamen Se Congregó En Torno Al Ruedo Que Sirve De Escenario Para La Celebración Del Camaruco, La Tradicional Rogativa De Las Naciones Mapuches. Esta Vez La Concentración Se Realizó En Ranquil Huau, A Cielo Abierto, En Una Hondonada Estratégica Cuyas Lomadas Vecinas Servían De Magnífico Anfiteatro.

Ranquil Huau es una de las tantas apacibles comarcas de la precordillera, donde los cañadones y mallines pastosos ofrecen promisorios perspectivas a la ganadería ovina. Se encuentra emplazado en la colonia Cushamen, a unos 30 kilómetros de dicha colonia.

LA CONVOCATORIA:

La última vez que se celebró el Camaruco en la región, fue convocado y organizado por el cacique Vicente Nahuelquir, que lleva el nombre de "cabecilla". El viernes 13 llegaron los primeros participantes que, provenientes de distintos lugares de la provincia, organizaron una presentación, a manera de saludo protocolar al "cabecilla" del camaruco anterior.

Mientras tanto, en el lugar elegido para la realización de la ceremonia central, las carretas tiradas por bueyes eran emplazadas en hemiciclo para representar una especie de telón de fondo a la formación del grupo femenino, cuya directora, doña Avelina Venancio, además de dirigir la ceremonia, tenía a su cargo el acompañamiento rítmico ejecutando el cultrún. Al frente, los abanderados montados en magníficos caballos pintados y ricamente atalajados, llamados "pichihuen", funciones que desempeñaron Cándido Nahuelquir y Alfredo Orlando Nahuelquir.

Según comentarios de los lugareños, este fue uno de los camarucos más realizados en los últimos tiempos, y según sus más conspícuos representantes, más ajustado a las mejores tradiciones rituales. Se estima que participaron, además de los invitados especiales -muy pocos- más de 400 personas, siendo aproximadamente 150 jinetes los que formaron en torno al ruedo: Lelfun.

Más de 20 carretas decoraban con su sello austero la imponencia de la formación. Bueyes y caballos de remuda pastando por los faldeos daban al espectáculo una característica insólita para el visitante ajeno a este tipo de manifestaciones.

EL "LELFUN":

El sábado 14, llegaron en imponente procesión las familias congregadas en la residencia de Vicente Nahuelquir. En las carretas viajaban las mujeres y hombres ancianos. Los demás, hombres y mujeres de todas las edades llegaron cabalgando hermosos caballos, casi todos bien emplichados y algunos luciendo pintorescos atavíos.

Quizá no estábamos prevenidos para justipreciar la significación de la ceremonia tanto en su aspecto religioso como en las características formales de su representación, ya que, como es de imaginar, descontábamos que el tiempo va exigiendo la evolución inexorable de las costumbres de las gentes "de los campos". Otras prendas que las tradicionales visten sus protagonistas. No lucen ya chiripás ni chamales, reemplazados ahora por prendas ciudadanas, si bien el colorido aparece como trasfondo de esa misma evolución.

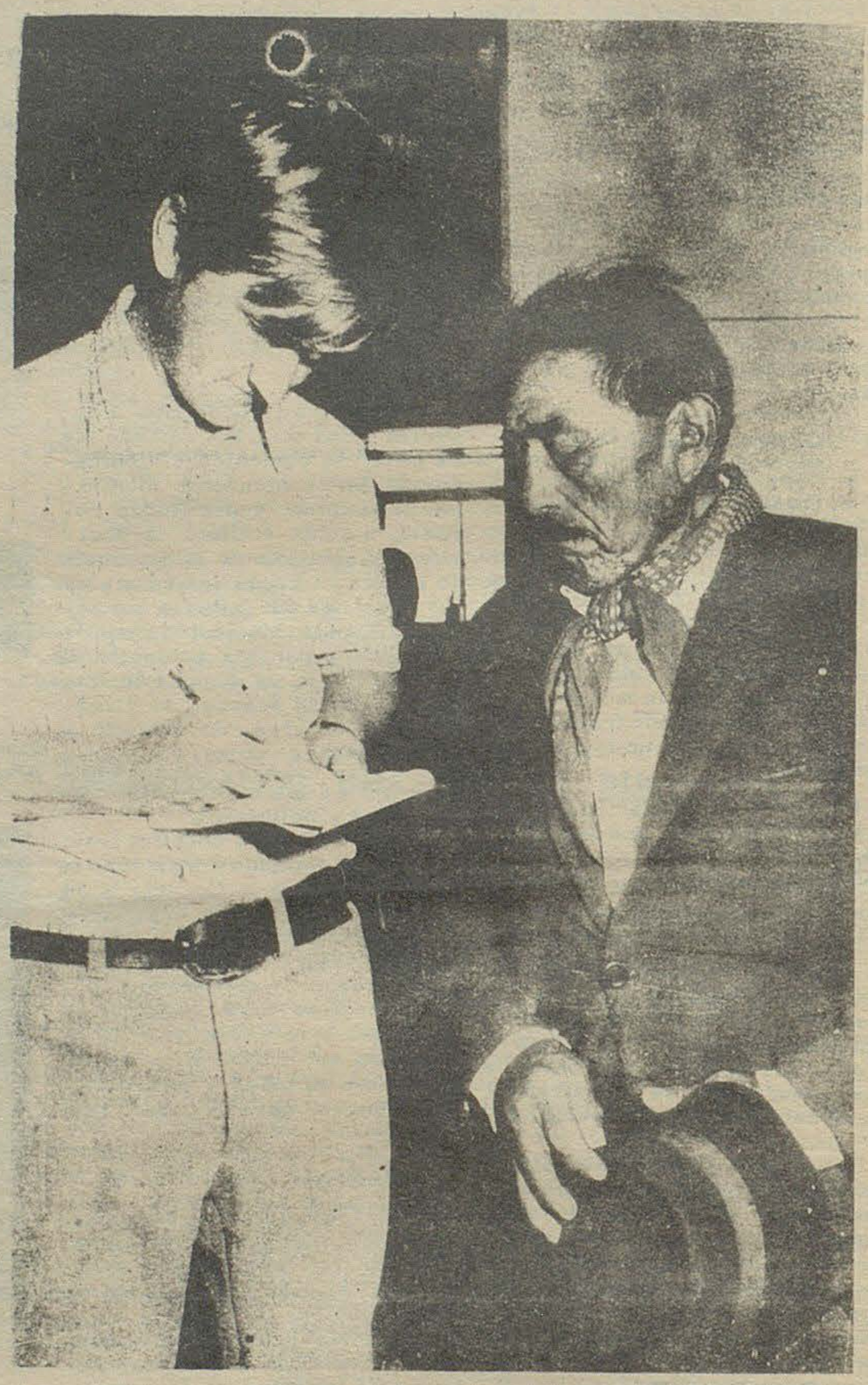
Tampoco los jinetes desfilan en pelo. Aperos y sogas prestigiosas dan al Lelfun un aspecto interesante, ya que las cabalgaduras han sido especialmente seleccionadas, y muchos son los jinetes que muestran sus habilidades y destrezas montando redomones.

DE TODO EL "PAGO"

El sábado, a la hora de hacer el saludo al sol, concentrados desde el amanecer, las dos formaciones: la de Vicente Nahuelquir y la del "cabecilla" del Camaruco Ludovico Nahuelquir, con la participación de protagonistas llegados de la comarca, de Blancura, La Rinconada, Leleque, Río Chico, Reserva Napal y Cushamen, tomaron sendas ubicaciones frente al altar, donde estaban depositados los cántaros votivos, las cañas que, a manera de lanzas, empuñarían los jinetes, presidiendo la ceremonia, junto a doña Avelina Venancio, los caciques y los "pichihuenes".

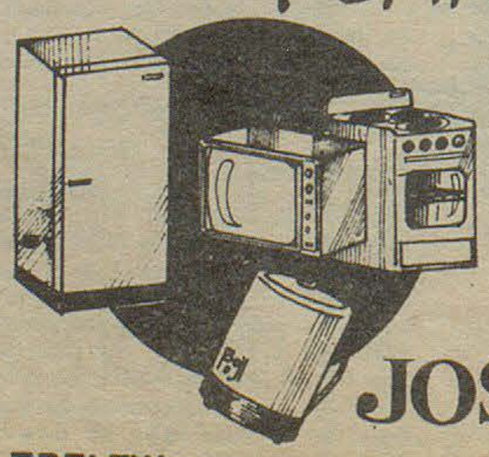
A las órdenes del cabecilla, comienza la concurrencia masculina a dar un alarido monocorde heee... heee..... heee.., que se transforma pronto en un ulular lúgubre que va rebotando en las lomadas hasta que el eco se trans-

Pasa página 3



VICENTE NAHUELQUIR, prestigioso descendiente de los primitivos habitantes del Chubut, organizador y "cabecilla" del camaruco anterior, responde al requerimiento periodístico de EL REGIONAL.

PLAN CANJE



HELADERAS TELEVISORES
COCINAS LAVARROPAS

crédito O.K. a 10 meses

Un plan de "Amigos"

JOSE PEREZ LUCES S.A.

TRELEW PTO. MADRYN ESQUEL

EL CAMARUCO

Viene de la página 2

forma en bajo profunda antes de sumirse en el silencio que precede a la orden de espantar el Gualicho: espíritu del mal que acecha, en todas partes. Los jinetes lanzan sus montados a media rienda, precedidos por los abanderados: gallardos mozos que prestigian la carrera circular en torno al Lelfun.

Luego el Purrú, la danza aborígen, reúne a los participantes que, en parejas desfilan rítmicamente, también en círculo, como si se tratara de una manifestación simbólica de amistad y buena voluntad.

UN RITO PAGANO

Cabecilla y participantes intervienen con gesto adusto, como si toda la ceremonia tuviera investida de rigurosa solemnidad, salvo los intervalos para las comidas o el sueño, ya que la ceremonia se prolonga más de 48 horas.

No es fácil indagar, pese al esfuerzo de los curiosos o investigadores, adentrase en el secreto de la significación de cada uno de los cuadros que se representan. Algunos no lo dicen porque son devotos o fanáticos de extrañas superticiones, y consideran que informar a "los blancos" significa una traición a sus antepasados, olvidando quizá que los antecesores siempre tuvieron algún "huinca" amigo que era especialmente invitado.

No obstante, se nos informó que este año se hacía en reconocimiento a Nuestro Señor (sic.), por haberles dado paz y trabajo, para hacer votos porque los invitados especiales tuvieran feliz regreso, y para pedir un buen año para sus rodeos y labranzas empíricas; para agradecer al gobierno las atenciones de que se les ha hecho objeto al escriturarles las tierras que les habían sido adjudicadas; para que nadie perturbe las relaciones de la gran familia aborígen diseminada por el Chubut".

En una palabra, se nos repitió, en resumen, casi lo mismo que dice la bibliografía consultada antes de ahora.

Sólo que el espíritu supersticioso domina el ánimo de casi todos los participantes, mostrándolos reacios a informar sobre lo que ellos, a su manera, consideran "secreto sagrado"; pues piensan que el incumplimiento de uno de los ritos o la imperfección de su representación puede ocasionar cualquier tipo de desgracia; desde una tempestad que puede provocar la muerte de sus responsables, citándose la consumación trágica de algunos episodios como ejemplo elocuente de sus temores.

SEGUNDO DIA:

El Camaruco para los observadores neófitos, es una repetición de escenas, como si el "segundo día" fuera la retificación de las mismas preces e impetraciones. De nuevo los "heee...heee...heeee.." es un ulular que el eco devuelve desde el más allá del festón de las lomadas; el "currun" muestra las parejas en su danza rítmica, y los jinetes espantan al "Gualicho", mientras con sus taleros hienden el aire en ágiles volteretas para aventar todo vestigio del genio del mal.

El sacrificio de corderos y caballos para comer el "corazón caliente" y beber la sangre del sacrificio ha sido reemplazado por una ceremonia sencilla y emotiva: ponen en libertad a un potrillo y un cordero como un ruego de que se reproducen en los campos. De esta manera los cántaros rituales no contendrán sangre, pero se extraerá de ellos granos de cereales que se esparcen como símbolos indescifrables para los que no están adentrados en los secretos del Camaruco.

LA DESCONCENTRACION:

Los trutuqueros, que han acompañado el camaruco con los sones de sus instrumentos, preanuncian el epílogo. Algo como un renovado lamento comienza a hendir el cielo de Ranquil-Huau, mientras los que vinieron de pagos lejanos comienzan a prontar los bártulos en carretas y catangos para el regreso. Pronto, en fila india hacia todas las puntas de la rosa de los vientos, las caravanas despedidas por el cabecilla Ludovico Nahuelquir, se pusieron en marcha. Carretas, catangos y jinetes irrumpieron en el silencio de Ranquil-Huau con su mensaje de misterio y de esperanza.

PRESENCIA DEL GOBIERNO:

Asistió a toda la ceremonia del Camaruco, en representación del Gobernador de la Provincia, doctor Benito Fernández, la Directora General del Aborígen, señora Eva Merchand de Quintana, quién entregó al organizador del camaruco un cheque por un millón de pesos moneda nacional, envío que fue agradecido por los receptores.

EPILOGO TRAGICO

El Camaruco de Ranquil-Huau se había desarrollado normalmente, sin que nada hiciera pensar que todos los actos rituales no se hubieran cumplido de acuerdo a las más puras tradiciones, de manera que nada hace presumir que nota alguna pudiera empalidecer su prestigio ni motivar en el futuro recuerdos desagradables.

Sin embargo, la fatalidad, como un "Gualicho mentiroso" acechaba en torno. Pocos minutos después que la última comitiva forastera se ausentara, se puso en marcha de regreso a su residencia el cabecilla: Ludovico Nahuelquir. La carreta que conducía los enseres domésticos que habían sido indispensables para la permanencia en el Lelfun tenía uncidos una yunta de bueyes jóvenes, algo ariscos. Debido a ello, a poco de salir, reemplazó él al conductor. No se habían hecho ni siquiera tres kilómetros cuando una rueda trepó una piedra en la huella produciendo un violento barquinazo. Como consecuencia del incidente, al parecer minúsculo, Ludovico cayó de bruces sobre uno de los novillos, que, al espantarse, hicieron que una rueda del pesado carretón le aplastara contra el piso, fracturándole una costillas y originándole una grave hemorragia interna que le ocasionó la muerte casi instantánea.

Testigos presenciales del accidente expresaron que Ludovico alcanzó a ponerse de pie y tambaleando se arrimó a su carreta, distante a pocos metros. Conciente de la gravedad de su lesión, pidió que se cuidara de su familia. Creía que su muerte era un castigo por haber incurrido en "alguna falta" en la organización del camaruco.

Algunos pretendieron ver en la presencia de algunos blancos invitados el motivo de la tragedia.

El cuerpo yacente fue trasladado a su domicilio, de donde fue llevado a su última morada, donde se le sepultó conforme a los ritos tradicionales, junto con algunas de sus prendas exclusivas.

SurTurismo
EMPRESA DE VIAJES Y TURISMO
* PASAJES AEREOS
* PASAJES MARITIMOS
* EXCURSIONES
AV. FONTANA 280 T.E. 20550 - 20031 - TRELEW

SUSCRIPCIONES

Para renovación o comienzo de suscripciones de EL REGIONAL, los interesados deberán llenar la presente solicitud luego enviarla por correo, o hacer el pedido personalmente en nuestra oficina.

Las suscripciones del año 1975 que no sean renovadas antes del dia 1° de Marzo serán canceladas.

Los valores por pago adelantado son los siguientes: 3 meses = $180; 6 meses = $360; y 12 meses = $720.

En caso de pago al finalizar la suscripción, el valor de la misma será igual al precio del ejemplar en ese momento por la cantidad de ediciones enviadas.

Marcar con una X lo que corresponda:

Señores
Editorial EL REGIONAL
E. Tello 790
9105 - Gaiman, (Chubut)

☐ Adjunto giro/cheque N°..... por la suma de $..... en concepto de pago de..... meses de suscripción a EL REGIONAL.

☐ Solicito suscripción a EL REGIONAL por el término de..... meses. Me comprometo a pagar a término de dicho periodo el valor que corresponda.

☐ Solicito suscripción a las Ediciones especiales, por las que abonaré el valor que corresponda.

.....
firma

Nombre y apellido..... T.E.....
Dirección..... Piso..... Dpto.....
Localidad..... Provincia.....

CORTE POR ESTA LINEA

EXPRESO "RICHTER"
SOCIEDAD ANONIMA, COMERCIAL INDUSTRIAL Y MERCANTIL
Casa Central
9 de Julio 763 - Trelew
T.E. 20528
Avda. A. Alcorta 2783/85
T.E. 9192 Bs. As.
Agencia en Pto. Madryn

CINE-BAR
SODERIA
CASA SAMSO

la feria franca
Gaiman Dolavon
* TIENDA * PERFUMERIA
* COMPOSTURA DE CALZADO
* ZAPATERIA MUEBLERIA
* TINTORERIA

TELAM EXTRA

EL QUIJOTE Y MARTIN FIERRO

por A. ESPINARES MORENO

Tuvieron que transcurrir muchos años antes que el ingenioso hidalgo Don Quijote de la Mancha considerado un monumento de la literatura española y mundial, y su autor, don Miguel de Cervantes Saavedra, uno de los más esclarecidos espíritus de todos los tiempos.

Mientras tanto, la vida de aquel ilustre creador discurrió entre el anonimato, la cárcel y la tristeza. Los intelectuales de moda de su época, especialmente los que merecieron la gracia real, hicieron mofa de él hasta subestimarlo como a un escritor mediocre. Lo mismo ocurrió en la Argentina con Martín Fierro y su autor, José Hernández. Cuando éste murió, luego de una azarosa vida, durante la cual sufrió cárcel y persecusiones por cuestiones políticas, y tras haber desempeñado, entre otros, los oficios de taquígrafo, imprentero, editor, orador periodista, poeta, legislador, etc., un importante diario de la ciudad de Buenos Aires dedicó una pequeña noticia a ese acontecimiento en la que, benévolamente, le atribuía el mérito de haber contado para la humilde gente campesina, pero en la que se decía del formidable vigor épico de su extraordinario poema, cuyo protagonista resume las escencias de nuestra nacionalidad y, en cierto modo también, la del hombre americano.

También en este caso tuvo que pasar el tiempo antes que se reconociera el valor literario de Martín Fierro. Fue Leopoldo Lugones, uno de los más vigorosos y cultos pensadores de nuestro continente, quien le dio espaldarazo como un monumento de la literatura argentina, en su célebre estudio "El Payador".-

No fueron pocos los intelectuales de las generaciones posteriores a la de Hernández que negaron o minimizaron su obra. Entre ellos figura Roberto Arlt, quién llegó a afirmar: "Las obras que llamamos nacionales, tales como el Martín Fierro, sólo le pueden interesar a un analfabeto. Ningún sujeto sensato podrá deleitarse con una versada, parodia de coplas de ciego que ha enternecido, según parece, a los corifes de la nueva sensibilidad."

Entre los contemporáneos vivos, Jorge Luis Borges también niega a Martín Fierro los méritos que el consenso unánime del país y del mundo hace ya tiempo que le han adjudicado. Bien es cierto que no lo hace tan drásticamente como Arlt, según lo dejamos comprobado, pero le opone reservas serias. Lo curioso del caso es que Borges respondiendo a preguntas que le formuló no hace mucho tiempo un periodista porteño, afirmó que un libro que deja de ser leído o consultado después de diez años de aparecido, es un libro intrascendente.

Martín Fierro acaba de cumplir cien, y sus versos, sencillos como el agua de una vertiente, siguen iluminado el camino de la argentinidad con destellos cada día más fuertes.

CARTA A LA JUVENTUD ARGENTINA.

por OSVALDO ROSSLER

La juventud, la gran animada por consenso universal de toda la sociedad actual, jugará, una vez más, un rol preponderante en los próximos acontecimientos políticos que se diriman en nuestro país. Unos lo han dicho con un toque de alerta, otros como llamando a guerra. Algunos con un aire de temor, otros como un acento de no fingida esperanza.

Y bien, de lo que aquí se trata no es de dar consejos. La juventud actual necesita otro tono (no por sabiduría, que no la tiene, pero sí, por su sentido de la realidad, que ese sí lo tiene). Por otra parte para dar consejos hay que arrancar de un sentimiento de seguridad bien adquirido.- ¿Quién puede exhibir en mi país una concordia íntima?. Acaso, nosotros, los argentinos que hemos superado los cuarenta años sin entender gran cosa, puesto que a fuerza de ser testigos impotentes, hemos pactado con todo tipo de indefiniciones, de rutinas y de escepticismos.

Y sin embargo se hace difícil superar la tentación, el riesgo de hablar con los jóvenes. Es que sus banderas, sus ideales siguen siendo los nuestros. En un medio que niega muchas posibilidades o las concede a través de toda clase de sacrificios, nos hemos sentido al menos dueños de algunas libertades, de ciertas decisiones, y una de ellas ha sido optar por varios lemas juveniles de un modo permanente.

Nadie puede negarlo, la juventud muestra la gran riqueza de no haber sido manoseada. Sus gritos y reclamos, en consecuencia, ostentan la moral de lo que no ha sido manchado ni dañado. Admitir que les pertenece toda la razón, sería tan falso como suponer que están privados de fundamentales experiencias. En la calle, en la Universidad, han revelado que equivocados o no, pueden y saben definirse frente a problemas concretos que afectan al valor y a la conducta. Pero atención, hay una etapa de violencia física, directa en la vida argentina, que un sector de ellos ha protagonizado. Creyeron y siguen creyendo algunos que de ese modo instaurarían una nueva tabla de valores. Cometieron la soberbia de atribuirse un papel excesivo. Es que además en nombre de ningún ideal puede matarse por la espalda. El asesinato no deja de ser asesinato por más que se lo adorne de causas redentoras.

I.

La subversión se ha cobrado víctimas. En muchos casos fueron modestos ciudadanos ajenos a cualquier sospecha de culpa o compromiso. ¿A quién le corresponde la responsabilidad de haber arrojado la primera piedra?

Lo cierto es que estos hechos no han dejado de tener sus defensores, sus apologistas. Es que el crimen también tiene su moral y su filosofía, pero en definitiva, más de toda cobertura doctrinaria, es eso, moral y filosofía del crimen.

En buena hora propiciar los cambios necesarios de la sociedad actual, siempre que dichos cambios no vayan acompañados de la desaparición violenta de seres humanos. En esta época de los sentimientos colectivos totalmente desvirtuados, ocurre que se invoca la libertad, negando de ese modo brutal la libertad del otro, y en nombre de la causa del hombre se mata indiscriminadamente a cualquier hombre.

Establecer las condiciones esenciales de "lo argentino" o del "ser argentino" nos llevaría a resultados dudosamente irrefutables. En cambio surge visible la presencia de los argentinos enfrentados con determinados dilemas históricos. Antes que una entelequia más o menos bella, eso es una Nación: algo creado y constituído inseparablemente, de sus hijos. A esos hijos, variables, diferentes, cargados de acechazas o de ideales, les corresponde fijar las pautas generales de conducta. Afortunadamente lo más numeroso y representativo de nuestra juventud, ha optado por la responsabilidad°.

Más allá de afrentas y de circunstanciales derrotas, pensemos con fe que dentro de un tiempo los argentinos, así, en plural, habremos de elegir definitivamente el camino de la paz y la concordia, y de ese modo salvaremos una determinada imagen de la patria, y la vigencia de ciertas creencias y métodos de comportamiento.

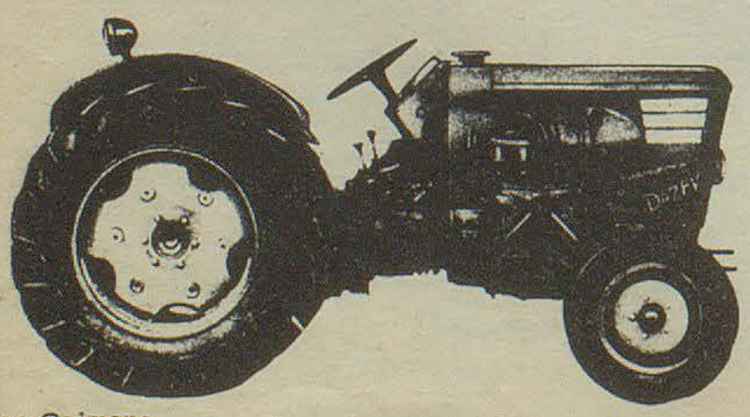
ARIA
COMERCIAL INDUSTRIAL
Gales y Ameghino
Trelew

CONFITERIA Y RESTAURANTE
ARGENTINO
GAIMAN

OFICINA COMERCIAL - REPRESENTACIONES
COMISIONES
Compra - Vende - Permuta - Administra
Casas - lotes - chacras - campos - negocios
Rivadavia 404
T.E. 20-247
TRELEW
Caldem

Dr. CAMPOS
HORARIO DE VERANO:
MARTES Y JUEVES
de 18.30 a 21 horas.
CASA DEL DR. MEZA LEIZ
Miguel D. Jones Gaiman

TRACTORES DEUTZ



2.000 horas ó
2 años de
garantía

en Gaiman:
DEWI HUGHES

en Trelew:
ARIA S.R.L.
Gales y Ameghino T.E. 20583

AEROLINEAS ARGENTINAS
OFICINA COMERCIAL
FERNANDEZ
sub-agencia
TELLO 524 T.E. 208 GAIMAN

TELAM EXTRA

Construcción de Puertos en la Patagonia

por T.F. GUTIERREZ

Con la reciente adjudicación por parte de Yacimientos Petrolíferos Fiscales- de las obras del puerto carbonero y mercantil que será construído en Punta Loyola, provincia de Santa Cruz, fue dado un nuevo e importante paso en la consolidación de una robusta infraestructura portuaria en el litoral patagónico, meta que tiende a satisfacer prioritarios requerimientos regionales y al mismo tiempo a contribuir con la expansión de la actividad marítima nacional. El futuro puerto, proyectado también para atender eventuales necesidades de Yacimientos Petrolíferos Fiscales y de Gas del Estado en el sur, comprenderá un viaducto automotriz -ferroviario y otro para las cintas transportadoras de carbón, los que terminarán en un muelle que constará de dos frentes de atraque: uno externo para embarques de carbón (capaz de recibir buques mineraleros de hasta 23 mil toneladas) y otro interno para cargas generales.

La mencionada obra formará parte de un sistema portuario patagónico por cuya definitiva implementación vienen bregando entusiastamente los gobiernos de las provincias de Río Negro, Chubut, y Santa Cruz. Dicho sistema no sólo permitirá la salida de la producción regional de una manera ágil y económica, sino que además se convertirá en un factor preponderante en lo que respecta al aprovechamiento de la mano de obra local y al crecimiento demográfico de las comarcas aledañas a los puertos. La iniciativa en tal sentido contempla el mejoramiento y la ampliación de los puertos existentes ya (San Antonio Oeste, Puerto Maryn, Rawson, Comodoro Rivadavia, Puerto Deseado, San Julián, y Río Gallegos) y la construcción de otros nuevos. Además del puerto de Punta Loyola, se están construyendo los puertos de Punta Colorada (mineralero), Camarones (alguero-lanero) y de Caleta Córdova (pesquero). Este último, emplazado cerca de la ciudad de Comodoro Rivadavia, reviste singular importancia, ya que su realización supondrá un valioso aporte al desenvolvimiento de la pesca al sur del paralelo 41. La obra, que estará concluída a fines de 1976, comprende un viaducto de acceso de 350 metros, una plazoleta de maniobras y un muelle de 104 metros de largo por 15 de ancho, estando prevista la construcción, en forma anexa, de plantas procesadoras de pescado.

Entre las nuevas obras portuarias ya habilitadas se destaca, indudablemente, el muelle minero y de cargas generales construído en Puerto Madryn. Tiene 1.500 metros de extensión y posee una capacidad muy amplia para recibir buques de gran calado.

Es utilizado actualmente en función de las cargas y descargas pertinentes a la planta de aluminio ubicada en aquella ciudad chubutense, pero en el futuro podrá ser aprovechado también por otras industrias de inminente radicación en la zona.

Hasta tanto no se terminen las nuevas obras y mientras no se encaren otros proyectos destinados a aprovechar al máximo las aptitudes naturales que posee la costa austral para las operaciones marítimas, la actual estructura portuaria de la patagonia, salvo contadas excepciones, continuará siendo precaria. Esto ha incidido -entre otros factores- en la paralización del proceso expansivo de la producción regional, principalmente de petróleo, lanas minerales y otros recursos básicos como el forestal y el pesquero.

A principios de siglos algunas empresas marítimas privadas operaban regularmente con puertos patagónicos, siendo sus buques un medio para el transporte de mercaderías de todo tipo e incluso de pasajeros. Esa utilización de una vía de comunicación tan importante, cual es el mar austral, decayó luego sensiblemente, a tal punto que hoy en día los únicos buques que surcan las aguas sureñas con cierta frecuencia son petroleros o carboneros. De ahí la trascendencia que se le asigna al hecho de contar con puertos estratégicamente ubicados a lo largo del litoral marítimo patagónico, a fin de revertir una situación incompatible con las perspectivas de desarrollo de una importante región del país.

TRADICION
MONAJÌ
RENOVADA
Hombres
AV. FONTANA 346

LA UNIVERSAL
COMPAÑIA ARGENTINA DE SEGUROS S. A.
Romualdo Cobo
AGENTE ORGANIZADOR
SAN MARTIN 581/589 T. E.: 21305
TRELEW - CHUBUT

TRANSPORTES PATAGONICOS
Servicios expresos entre: Buenos Aires y Río Gallegos

El Corazón Mecánico del Plus Ultra va a Regresar a la Argentina

por RAIMUNDO DIAZ ALEJO

En el Museo del Transporte de Luján se encuentra el aparato que permitió concretar una de las más grandes aventuras humanas: el hidroavión "Plus Ultra". Aquí quedó por voluntad de España. Hace unos años fue trasladado hasta Madrid para ser exhibido en el pabellón de la Feria Internacional del Campo. Meses después se hallaba nuevamente en Luján, pero estaba "sin entrañas". Ramón Franco se había llevado con él, en recuerdo del vuelo el sextante y el radiogoniómetro que le permitieron el éxito en aquel viaje singular. Al morir él, en noviembre de 1936, aquellos instrumentos quedaron en poder de su viuda y de su hija. Atisbando una nueva soledad dolorosa con la desaparición de la única hija de Ramón, la viuda del comandante aviador decidió que aquellas reliquias viniesen a Argentina para estar cerca del hidroavión cuando se van a cumplir cincuenta años de la hazaña. Con ello Argentina va a revivir jornadas de entusiasmo sin par...

A las doce horas y cincuenta y cinco minutos del miércoles 10 de febrero de 1926, escoltado por veinte aviones civiles, acuatizaba en el estuario frente a la calle Viamonte el "Plus Ultra", que había sido construído en Alemania en 1924, poseía dos motores británicos y a ciento sesenta kilómetros de velocidad horaria, había cubierto los diez mil doscientos kilómetros que separan Palos de Moguer del puerto de Buenos Aires. Para ello fueron necesarias cincuenta y nueve horas de vuelo en diecinueve jornadas. Hacía casi 434 años que Colón había cruzado por vez primera el Atántico cuando sobre el mar tenebroso volaban Ramón Franco, Julio Ruiz de Alda, Juan Manuel Duran y Pablo Rada, haciendo escalas en las Islas Canarias, Cabo Verde, Fernando Norohna, (Pernambuco), Río de Janeiro y Montevideo antes de llegar a la capital argentina...

La ciudad se convirtió en una enorme gradería sobre un escenario inmenso haciendo desbordar sus contenidas emociones. Los heraldos de España fueron recibidos en apoteosis y con amor fraterno y emocionado por el Gobierno y por el pueblo. No había freno para la emoción, los vítores, los abrazos entre gentes que no se habían visto hasta ese momento. El presidente de la República dispuso que se erigieran dos monumentos conmemorativos en Palos de Moguer y en la Costanera Sur, cerca del consagrado a los Reyes Católicos...

El país quiso que fuesen sufragados por suscripción popular. "Te Deum" en la catedral, velada de gala en el Colón, fiestas populares en todos los centros sociales y clubes de Buenos Aires; páginas enteras y ediciones especiales de revistas y periódicos...

Leopoldo Lugones rememoraba el cancionero del Siglo XII "E ultreja" (¡adelante!) diciendo que el apóstol Santiago, el santo de Galicia, celebraba la empresa de Ramón Franco, hijo de Galicia, quién montando el Plus Ultra se nos viene por la cima de todo el mar, trayéndonos a pleno cielo y a pleno corazón la grande aleluya... El corazón en las manos batidas, la gloria en la mirada, el alma en el grito..."

España entregaba el 5 de marzo el PLUS ULTRA (deshabitado) a Argentina. Argentina ponía el crucero "Buenos Aires" a disposición de los aviadores para trasladarlos a España. Carlos Gardel se sumaba a la efusión popular con el tango "La Gloria del Aguila" ("Franco y Durán, con Alda geniales y con Rada inmortales..."). ... En Buenos Aires caía el telón sobre una de las más descomunales hazañas que vieron los siglos...

Lea... entérese...
Williams hnos.
LIBRERIA
Gaiman

supermercados LA ANONIMA

PERIÓDICO **El Regional**

Director: DONALD THOMAS

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual

Nº 1.153.783

Redacción, administración y talleres gráficos:

E. Tello 790 - Gaiman (Ch.)

Guardias que no se Cumplen en el Hospital de Gaiman

Esta nota pretende tener repercusión en la Subsecretaría de Salud Pública, ya que refleja un problema en nuestra población que repitiéndose periódicamente, no tiene solución efectiva.

El mismo es la falta de guardias médicas en forma activa, especialmente en horas nocturnas y días feriados. Este inconveniente surge ante la ausencia por vacaciones de los profesionales médicos que aquí residen, y que trabajan en dicho nosocomio, siendo suplantados por otros que viven en ciudades vecinas.

En nuestro medio, debido a los pocos casos de urgencias, se ha tomado la costumbre de realizar las guardias permaneciendo el médico en el domicilio particular, estando alerta para cualquier llamado, cosa que vemos correcta. Pero, en el caso de cubrir las guardias méditos de Trelew, por ejemplo, estos no alcanzan a venir en el tiempo necesario cuando así se los requiere. Y varios son los factores que contribuyen a esto, aún cuando dichos profesionales puedan tener la mejor buena voluntad para desempeñar su compromiso Debemos tener en cuenta que para llamar a Trelew a veces necesitamos -sin exagerar- más de dos horas Han habido casos en que hasta se debió llamar al médico de guardia por radio.

Otras veces, como en el caso de la lluvia torrencial del miércoles, el médico de turno no pudo llegar a tiempo porque lo impedían los caminos.

El día pasado, fuimos testigos de dos casos de urgencias, que no fueron atendidos, debiendo los pacientes recurrir a otros centros asistenciales distantes, con los lógicos inconvenientes que hechos de esta naturaleza ocasionan y que pueden evitarse cuando el gobierno realiza una inversión y tiene los elementos necesarios para cubrirlos.

No es la primera vez que hacemos referencia a una circunstancia similar. De que Gaiman se quede sin médicos en tiempos de vacaciones o en días feriados durante todo el año, cuando las guardias no son cubiertas por médicos locales.

Entendemos que el problema tiene solución solicitando el ejercicio de las guardias activas cuando no se reside aquí. De esta manera evitaremos nuevos males y se logrará un efectivo aprovechamiento del hospital en uno de los objetivos principales, como es el de cubrir las urgencias.

La Renuncia de Junyent

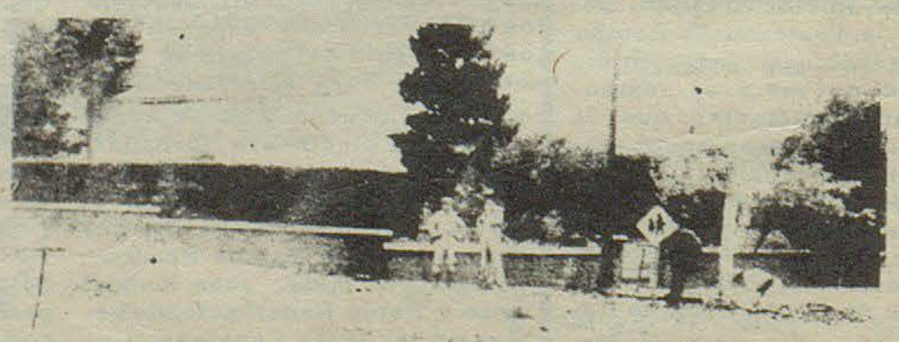
JUNYENT: Las cosas claras.

Pese a su hermetismo inicial se ha filtrado en los sectores vinculados a CORFO la inminente renuncia del presidente de esa corporación de fomento provincial, señor Jorge Junyent, nombrado en fecha reciente en reemplazo del ingeniero Bourquin, incorporado hoy al equipo económico de la provincia como subsecretario de Recursos Naturales y ambiente Humano.

Nos apunta nuestra fuente que la situación de CORFO es caótica y que su presidente actual no se allanaría a que las responsabilidades se desdibujen con el tiempo. Para ello habría que denunciar públicamente el estado desastroso de esa administración, a lo que Junyent no estaría dispuesto para evitar un escándalo que afectaría los intereses políticos del gobierno comprometidos ante la posibilidad de elecciones

La noticia no pudo ser confirmada por razones de tiempo, al ser recepcionada a último momento.

En el acceso a Treorky, se produjo una enorme laguna que imposibilitó el tránsito. Hubo cuantiosas perdidas para algunos productores.

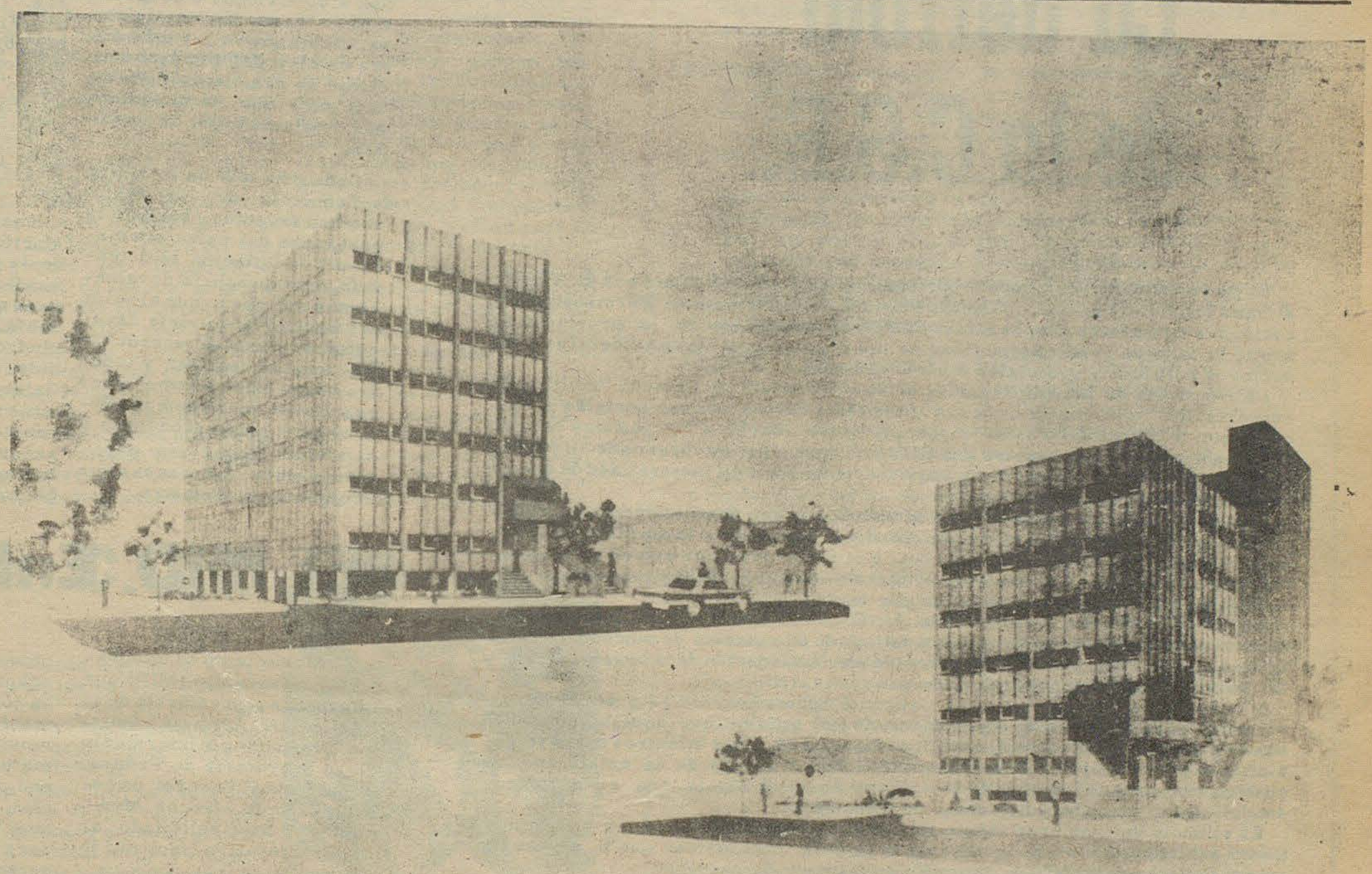


Las calles de Gaiman, en algunos sectores, quedaron totalmente anegadas. Aquí una vista frente a la Escuela Nº34.-

la provincia

Año I N° 16

Rawson, 22 de febrero de 1976



PALACIO DE LOS TRIBUNALES DE TRELEW. Maqueta del proyecto premiado para el Palacio de los Tribunales de Trelew, a erigirse en la avenida 9 de Julio, de acuerdo al Plan de Urbanización de la ciudad futura.

ASPECTO DE UNA DE LAS CALLES ANEGADAS DE TRELEW

La Provincia en la provincia

RAWSON, 22 de febrero de 1976

La derrota de la C.G.E.

El empresariado del Chubut -por unanimidad- adhirió el lunes 16 de febrero al paro convocado desde la Capital Federal por la Asamblea Permanente de Entidades Gremiales Empresarias (APEGE) mostró que en la provincia se repite la falta de representatividad de las cúpulas, puesta en evidencia en los sectores políticos y gremiales a nivel nacional.

La respuesta de los empresarios de la provincia a la llamada "política de concertación" o al simple acuerdo antre las grandes fuerzas sociales propiciada por la "Hora del Pueblo", pactada entre liberales y populistas ha sido terminante. Los empresarios del CHUBUT han sido los voceros de la protesta nacional ante el desorden, la crisis económica y la inmoralidad de que es víctima todo el país.

Esa respuesta que en forma desembozada no tuvo aparentemente ninguna oposición fue tenazmente resistida entre bambalinas y a la sordina por el grupo dirigente de la C.G.E. del Chubut, que hicieron cuanto estuvo a su alcance para neutralizar o parcializar el manifiesto apoyo del empresariado provincial a la convocatoria formulada por la APEGE.

El paro sirvió para mostrar que la C.G.E. local asiste a un proceso de desintegración intestina como resultado de un evidente desencuentro entre la dirigencia, enquistada en el poder desde la fundación de la organización, y las bases que teóricamente la sustentan.

La prensa de Comodoro Rivadavia apuntó oportunamente esta desinteligencia entre el empresariado y sus dirigentes al señalar que aquellos agotaban sus esfuerzos en sucesivas identificaciones oficialistas mientras estos se precipitaron -durante los últimos diez años- en el tobogán de la crisis que los castiga, dejando así sellada la identificación de la cúpula con el gobierno, donde todavía mantiene la cartera de Economía.

El silencio del gobierno frente a la totalidad del paro del día 16 y el mimetismo exhibido por los dirigentes de la C.G.E. demuestran que la respuesta empresaria ha castigado a ambos en su flanco más sensible.

La rebelión de las bases a corto plazo se reflejará en la conducción gremial empresaria de la provincia. El fracaso ha sido demasiado rotundo como para emprender una recuperación de respaldo.

Quedan dentro de la C.G.E. valiosos hombres de empresa que han demostrado a través de todo este proceso reivindicatorio una gran sensibilidad para interpretar las aspiraciones generales del sector.

Los que alumbraron el camino, los que señalaron el rumbo que debe emprender el empresariado cuyo destino está inexorablemente ligado a la suerte del país, naturalmente serán impulsados a conducir el sector empresarial de la provincia.

Cuando llegue ese momento las fuerzas vivas darán a la provincia el impulso y la acometividad que caracteriza la actividad privada del sector, donde la imaginación y el trabajo, el sacrificio y la tenacidad, son capaces de superar los problemas que la pródiga irresponsabilidad no puede superar.

El arte de mentir

Nunca, como en el período iniciado por causa aciaga por la actual Presidente de la Nación, las palabras han perdido su significado ni el compromiso que ellas suponen han sido burlados o desmentido en forma tan vertiginosa. Basta que en los más altos niveles del gobierno nacional se desmienta algún rumor para que de inmediato sea confirmado por la realidad.

Cada vez que un ministro de Economía -de los tantos que han frustado y burlado la esperanza del país- afirmara que la inflación se detendría, que no habría devaluaciones del peso, que el valor del salario adquiriría capacidad adquisitiva acorde con los precios, cada vez y todas las veces tales afirmaciones resultaron mera postura burocrática para esconder la insuficiente capacidad para comprender las causas que originaron el desastre.

Bien que de tales afirmaciones hicieron eco los sindicalistas de la CGT de los "62" y la CGT, atendiendo sucesivamente, la unión de las paritarias y respeto de las aspiraciones de las bases. Tras las bases de una concertación fracasada, ministros y gremialistas negaron la mentira para "prestigiar" su cartera, para afirmarse en enriquecimiento los líderes sindicales, jerarcas de nueva oligarquía que emerge al país.

Bastó que la señora Estela Martínez de Perón Presidente de la Nación, el Movimiento Justicialista afirmara que en el presente no había conflictos entre los ciudadanos merecedores pensaran, mas que Calabró nada sabía con sus críticas, y Ramón Silvestre Begnis, gobernador de Santa Cruz a las imputaciones del gobernador. Es que la sig-

nifican para la Presidente la posición del Grupo de Trabajo escindido del Frejuli, y la actitud de los legisladores del MID, enjuiciando la desastrosa política económica del gobierno nacional?.

El doctor Angel Robledo, el hasta hace poco conspicuo ministro del Interior y posible candidato a la Presidencia, dijo, refiriéndose a la estabilidad del gabinete que "se había cerrado el libro de pases", y a los pocos días era reemplazado sin pena ni gloria por Ares.

Los más altos exponentes de lo que se ha dado en llamar la cúpula sindical han asegurado que "integrar" el gabinete, de ser los "angeles" tutelares del gobierno, de defender el valor real del salario, cuando tras de esas mentirosas afirmaciones se esconde la miseria y la desocupación, mientras Casildo Herreras pasea por las capitales europeas y Lorenzo Miguel veranea en Llao-Llao, sin importarles de los graves momentos que vive el país. Es así como se responde a los anhelos de lo que ellos han dado en llamar "las bases" populares?.

Por otra parte, gremialistas, ministros y legisladores mezclados en una "engaña pichanga", confunden con sus posturas de adhesiones incondicionales, aunque tan pronto son verticalistas como antiverticalistas, extraviado a la opinión pública en un laberinto de marchas y contramarchas que sólo son un preanuncio del oscurecimiento de todos los horizontes, de todas las esperanzas en la recuperación del país.

El arte de mentir pocas veces ha tenido más conspícuos mentores en el más alto nivel de la conducción nacional. En verdad, para bien de estos mismos protagonistas y del país, el ciclo debiera cerrarse cuanto antes, pues según concenso general, que incluye a muchos de los peronistas de la primera hora, el país no da para más.

El MID Enfrenta a la C.G.E.

El Movimiento de Integración y Desarrollo (MID) que lidera el ex-presidente de la Nación, Dr. Arturo Frondizi, dio a conocer por intermedio de su Secretaría de Prensa, en la Capital Federal, un comunicado de Marcos Merchensky, han solicitado al Poder Ejecutivo Nacional informe sobre los resultados del paro empresario concretado a lo largo y a lo ancho del país el lunes 16 de febrero, como así también sobre la representatividad que avala a la conducción de la Confederación General Económica (CGE,) que inspira el ex Ministro de Economía de la Nación José Ben Gelbard.

El pedido de informes cuenta con diez puntos. El primero demanda puesta sobre si el Poder Ejecutivo ha tomado conocimiento de la masividad del mencionado movimiento de paro, "como expresión de repudio a una política económica y social, que aplicada ininterrumpidamente desde 1973 para perjuicio de todos los sectores y clases sociales, se halla al borde de desintegrar la Nación".

El documento pide después enfáticamente la extensión de la [illegible] bió a la adhesión [illegible] ña, y mediana empresa pregunta si el gobierno advirtió a la profundiencia de la alianza [illegible] bases que presidió el [illegible]

Las recientes lluvias torrenciales pusieron su nota trágica en la ciudad de Trelew. A las incalculables pérdidas por destrucción de viviendas, muebles, y artefactos del hogar, automóviles, calles, alcantarillas, rutas, etc., se sumó el sombrío drama de los hogares que sufrieron la pérdida de sus seres queridos. En este aspecto la situación no pudo ser más desoladora. Y contribuye a hacer más cruento el drama, la seguridad de que se torna muy difícil las soluciones que impidan la repetición de situaciones como la en caso de repetirse las precipitaciones pluviales.

petarse los legítimos derechos de los obreros y consumidores" y que por otra parte "desoyeron la prédica sectaria y desintegradora de la cúpula sindical".

La requisitoria desarrollista apunta después que "a pesar de haber quedado al desnudo su total irrepresentatividad, los sobrevivientes de la quiebra de la conducción cegetista" continúan ocupando más de 500 puestos claves en distintas reparticiones de la Administración Pública, a la que accedieron durante la gestión de Ben Gelbard. La denuncia de la infiltración en los puntos claves de la mecánica administrativa y en especial de la rama económica, está acompañada por una extensa y sorprendente nómina de funcionarios del Ministerio de Economía, bancos y ramas oficiales vinculadas al mundo financiero, cuya mera enunciación indica el tremendo poderío que conserva Ben Gelbard en la misma entraña del gobierno, cuya misión sería guardarle las espaldas de su alejamiento de la cartera. Agrega el documento "y así sucesivamente, ministros provinciales, directores de bancos y toda otra posición pública desde donde puede defenderse su privado grupo de intereses".

A continuación pide exclamaciones acerca del otorgamiento a la C.G.E. en la época del ministro López Rega de un subsidio de 800 millones de pesos nuevos. Pide aclaración también sobre las causas que indujeron al gobierno a gratificar la mencionada organización empresaria con el veinte por ciento de todos los beneficios sobre seguros obligatorios para obreros y empleados.

Finalmente la información distribuida por el MID puntualiza que se solicita al Poder Ejecutivo "que informe si existe alguna razón inconfesable para que no se extienda de una vez por todas el acta de defunción de una dirigencia supuestamente empresaria que prostituyó las legítimas aspiraciones confederales del empresariado y se encaramó al gobierno para hundir a sus representados, a los obreros y a la Nación toda, en la más profunda crisis de su historia".

También los legisladores del MID denunciaron maniobras periodísticas protagonizadas por el grupo Gelbard destinadas a controlar medios de prensa y la compra del paquete accionario del diario EL CRONISTA destinada a apuntalar el naufragio de la C.G.E.

Diputado nacional Marcos Merchensky.

Los Pueblos de la Provincia

EL MAITEN: Durante unas horas fueron huéspedes de El Maitén, el secretario privado del ministro de Gobierno, Educación y Justicia, señor Blas Meza Leiz, el Director General de Corporaciones Municipales, señor Pio Fuhr y el contador de ese organismo. Durante su permanencia observaron el funcionamiento de la municipalidad local, imponiéndose de sus problemas a resolver.

CUSHAMEN: Preocupaba a los pobladores de la vasta zona geográfica que converge en torno a Cushamen Centro, la falta de la ambulancia afectada al Hospital Rural, cuyo funcionamiento llena una sentida necesidad en la zona, no obstante la precariedad de algunos alimentos indispensables para atender solicitudes de las familias de menores recursos económicos.
Se aguarda con interés la instalación del grupo electrógeno que permitirá a Cushamen incorporar la ventaja de contar con energía y alumbrado público. Entendido de las líneas transportadoras de corriente ha ya sido efectuado y se exhiben como una promesa que reclama pronto cumplimiento.

ESQUEL: La temporada turística ha colmado la capacidad hotelera de la zona, ratificando los anticipos sobre la creciente importancia de la ciudad cordillerano como un polo de desarrollo en permanente expansión.
A las atracciones tradicionales del Parque Nacional Los Alerces, cuyo prestigio entre los pescadores internacionales es importante, se une ahora el espectáculo que ofrece la presa del Futaleufú, cuyo vaso ha comenzado a llenarse.

JOSE DE SAN MARTIN: El alejamiento de esta localidad del comandante principal de Gendarmería Nacional, don Eduardo W. Garay, constituye un acontecimiento trascendente, toda vez que el que fuera jefe del Escuadrón 37 realizó una obra de carácter social que lo vincula definitivamente con el progreso y prestigio cultural de José de San Martín.
El señor Garay, trasladado por obra de la superioridad a la ciudad capital de la provincia deja, en efecto, un vacío difícil de llenar, toda vez que su actividad excedió de la esfera específica de su carrera para ponerla al servicio de la comunidad que lo contaba en su seno como a uno de los suyos.
Merece señalarse que fue gestor y fundador del Instituto de Enseñanza Secundaria "José de San Martín", del que fuera su primer rector y profesor.
La población, reconocida a la labor proficua cumplida durante su permanencia en la zona, le hizo objeto de varias justicieras manifestaciones de aprecio.

LELEQUE: Los pobladores de la región, así como la extraordinaria cantidad de viajeros de la provincia y de otros puntos del país que deben usar la ruta que une Esquel con El Maitén, observan alarmados el estado de abandono en que se encuentra la misma. Las secciones pavimentadas, especialmente el primer tramo sur, están en un estado deplorable, pues los baches constituyen un peligro para la conservación de los automotores y para la seguridad de los viajeros.
Es urgente la intervención de las autoridades viales pertinentes para corregir este proceso de deterioro de tan importante vía de comunicación en la zona noroeste del Chubut.

EPUYEN: El internado de Epuyén ha cobrado la actividad entusiasta de las delegaciones de escolares que pasan sus vacaciones en aquel privilegiado rincón de la provincia, delegaciones que son renovadas periódicamente.

LOS ALTARES: Preocupa a los pobladores de la región que se sirven de la ruta 25 la frecuencia conque, a la menor lluvia se ponen intransitables algunos tramos de camino, con las consiguientes molestias y perjuicios para los que son sorprendidos por tales contingencias durante sus viajes.

PUERTO MADRYN: Las últimas lluvias tornaron intransitables los caminos, de acceso a Puerto Madryn, y de manera especial los caminos internos de la Península de Valdés, con las desagradables consecuencias que son de imaginar para los numerosos visitantes que, periódicamente, cada vez en mayor número llegan a esa incomparable comarca chubutense.

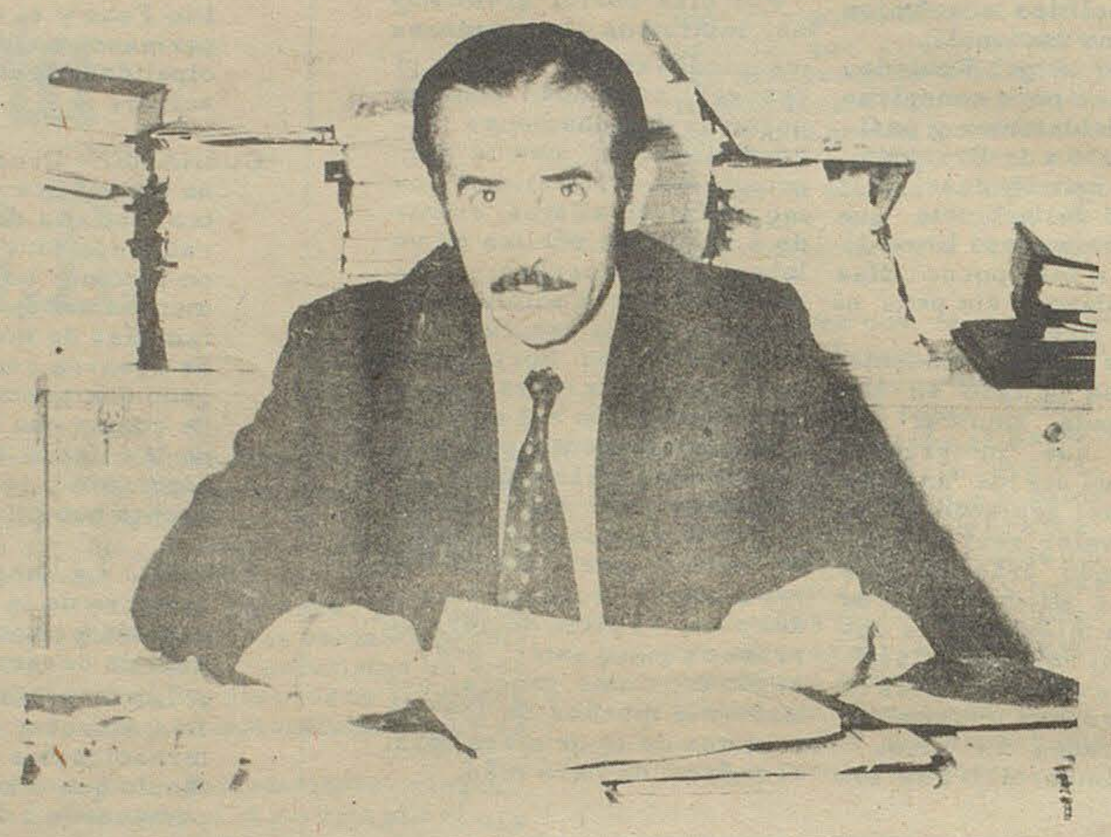
El paro del día 16 en Esquel y Comodoro

Nuestro corresponsal en la cordillera nos informa que el paro dispuesto por el empresariado de Esquel para el lunes 16 de febrero, siguiendo las directivas de la APEGE, logró dimensiones de carácter histórico, por ser la primera vez que en esa localidad el comercio cierra sus puertas. La información consigna que hasta las pequeñas despensas de los barrios periféricos se sumaron a la protesta, con excepción de la Estación de Servicio de ACA y de la concesionaria de Y. P. F., para no afectar los intereses de los turistas que en esas circunstancias eran huéspedes de la ciudad con proyectos de viaje, con la constancia que restaurantes y confiterías mantuvieron también cerrados sus negocios.

La medida fue adoptada por la Cámara de Industria y Comercio del Oeste en una reunión especial realizada el viernes anterior al paro, a las 22 horas.

COMODORO:

La presión de las bases de la Cámara de Comercio de la ciudad petrolera desbordó todos los esfuerzos realizados entre gallos y medias noches para frenar el paro o facilitar -en última instancia- la salida a dos puntas



MORENO: Comodoro no parará.

de dejar en libertad de acción a sus asociados. La identificación de comerciantes industriales y ruralistas con las motivaciones de la protesta nacional fue tan compulsiva que hasta los miembros de la Cámara que responden a las directivas de la cúpula de la C. G. E. se vieron precisadas a apoyar el paro sin reservas ante la evidencia de la unanimidad rebelde.

La actitud del empresariado Comodorense desmiente en forma terminante los temerarios e interesados pronósticos hechos ante la asamblea empresaria de Trelew por el ex-Ministro de Economía, Julio César Moreno, que excediendo su mandato de veedor, anunció que el empresariado de la ciudad petrolera no se plegaría al paro. El juego quedó descubierto por los hechos.

La Libertad de Prensa

Nos ocupamos la semana anterior de la suspensión del matutino porteño "La Opinión", dispuesta por el gobierno nacional bajo la imputación de insertar noticias falsas y alarmistas. Conceder a la cúpula gubernativa el poder discrecional de calificar las noticias de falsas o alarmistas es colocar la libertad de prensa al arbitro libertad de prensa al arbitrio de funcionarios poco escrupulosos que, con el fin de adular a los mandatarios o de ocultarles la verdadera dimensión de la crisis que afecta al país, aconsejan la adopción de medidas de fuerza extremas.

Si las noticias son falsas o alarmistas la realidad se encargará de advertir a los lectores sobre la falta de seriedad del órgano periodístico que las inserte, pues al público se lo puede engañar "algún tiempo, pero no todo el tiempo".

Ahora le ha tocado el turno a "tiempo Nuevo", el programa televisivo que conduce Bernardo Neustad, con la colaboración de Mariano Grondona, por el que han desfilado los más representativos jefes políticos del país, militares de altas jerarquías, ex-presidentes, ministros, etc. La sanción sólo puede estar inspirada por la nefanda política de silenciar la voz de la oposición, sin cuya presencia es muy difícil gobernar.

Clausurar "La Opinión", suspender el programa "Tiempo Nuevo", puede ser apenas el comienzo de una ininterrumpida cadena de medidas descabelladas de un gobierno que no acierta a tomar conciencia del desastre económico y moral en que se abisma la república.

¿QUE PASA CON ROJO?

El Tema Central Del Comentario Político De La Semana Anterior Fué Naturalmente Centrado En La Publicitada Renuncia Que Habría Resuelto Presentar El Gobernador De La Provincia Ante La Falta de Receptibilidad De Las Autoridades Nacionales A Distintas Gestiones Acuciantes Emprendidas Por El Titular Del P. E.

La noticia fue publicitada por la prensa metropolitana con los naturales rebotes en los medios locales. La versión fue oportunamente desmentida, No era cierto que el Dr. Benito Fernández renunciara. Pero lo que no se desmintió fue la proclamada falta de colaboración a sus gestiones.

Un fino observador de ciertos esfuerzos periodísticos para salvar la responsabilidad del equipo económico provincial frente a la dura crítica que el empresariado provincial ha hecho del paquete de leyes que el P. E. ha enviado a consideración de la Legislatura, modificando el régimen impositivo provincial y creando inconstitucionales restricciones al derecho de propiedad, no se señalaba que a través de esa campaña -naturalmente dictada desde el Ministerio de Economía de la Provincia- no se tenía ni el rubor de la pública infidencia sobre reservados entretelones políticos protagonizados en cerrado círculo oficial por representantes del equipo económico nacional y funcionarios locales.

En fecha próxima se reunirá la Honorable Legislatura para considerar el proyecto de la Ley de Presupuesto oportunamente elaborada por el Poder Ejecutivo. Algunos despistados señalan desesperados que los legisladores al no aprobarlo están impidiendo al personal de la Administración pública la percepción de los nuevos aumentos de sueldo. Esa sería una disimulada forma de presionar sobre el ánimo de los diputados para apurar el trámite presupuestario. Pero los legisladores no son tan despistados. Sabén a conciencia que la trascendencia de tal aprobación va mucho más allá de ese argumento y con más graves implicancias.

Naturalmente, la Cámara interpretará el mensaje del multitudinario paro del 16 de febrero rechazando el rumbo de la política económica sustentada a través de ese proyecto presupuestario y el de los otros proyectos de ley que lo acompañan. Según nuestros informes son pocos los legisladores dispuestos a levantar la mano para paralizar las obras públicas y apoyar simultáneamente el nombramiento por contrato de un nuevo regimiento de empleados públicos destinados a cumplir tareas de comité.

Uno de los más lúcidos analistas del escenario político oficial señala que si bien la candidatura del senador Juan Carlos Chaile goza hasta este momento de cierto calor oficial, no es menos cierto que tales apoyos han empezado a declinar. Una de las causas fundamentales estaría dada por el rechazo del empresariado a la conducción de la C. G. E. que Chaile integra y alienta en forma manifiesta. Otro de los motivos sería la vinculación familiar del candidato con los propietarios de la tierra donde se encuentra emplazado el Barrio Norte de Trelew, que se halla en trámite expropiatorio y sin que hasta ahora se le reconozca a sus pobladores la propiedad de los lotes ocupados, tal como les fuera oportunamente prometido. Los voceros de ese descontento estarían en la Municipalidad de Trelew, recipendario natural de las quejas de esos vecinos, castigados hoy por la inundación. Parece que el agua no ha apagado el fuego. El mismo observador indica que de profundizarse la tendencia de abandonar el delfinato de Chaile, el candidato de las bases sería Jorge Washington Rojo, cuyo predicamento partidario se refleja en el logro de la lista única.

Por otra parte -por desencontros políticos- Rojo habría presentado su renuncia durante la semana anterior. Benito -que sale con los bueyes que ara- la rechazó de plano.

INSTITUTO REGIONAL TRELEW DE OBRAS SOCIALES

"UNA INSTITUCION AL SERVICIO DE LA SALUD SIN FINALIDAD DE LUCRO"

POLICLINICO "28 DE JULIO" MORENO 424 - Trelew

DIRECTORIO: Presidente **Ramón Rosalío Correa;** Director Ejecutivo: **Horacio Gustavo Ayala**
Directores: **Raúl Francisco Bilione; Ramón Contreras y Miguel Del Río**
Secretario: **Osvaldo Mariano Scarinche**
Consejo Asesor Médico: Doctores **Alberto y Abdo Abdala**
Asesores Legales: **Doctores Jorge E. Linares y Jorge Mikbel**
Director de los Servicios Médicos: Doctor **Abdo Abdala**
Gerente del Departamento Administrativo Contable: **Contadora Pepina Abdala**
Jefe del Departamento de Atención Médica: **Doctor Jorge Rafael Caimi**

CLINICA MEDICA
Dr. Jorge Goyberg
Dr. Estelgidio Oviedo
Dr. Gerardo Galeano
Dr. Emilio Roselli
Dra. Adriana Gianelli
Dr. José Saleg
Dr. Raúl Bartoli
Dr. José F. Ibáñez
Dr. Andrés Peñaloza
Dr. Fernando Gori
Dr. Juan Peñaloza Cabrejos

ANESTESIOLOGIA
Jefe Servicio: Dra. Susana Villarino

CIRUGIA
Jefe Servicio Dr. José F. Ibáñez
Dr. Raúl Bartoli
Dr. Fernando Gori
Dr. Andrés Peñaloza
Dr. Juan Peñaloza Cabrejos

FISIOTERAPIA
(a partir del 15-1-76)
Fisioterapeuta: Dante Montenegro

RADIOLOGIA
Jefe Servicio Dr. Abdo Abdala
Técnico Sr. Norberto Arnaldo

OTORRINOLARINGOLOGIA
Dr. Jorge Loria Cabero

GINECOLOGIA
Jefe Servicio: Dr. Rubén López Santalla
Dra. Marta Aranda

PEDIATRIA
Jefe Servicio: Dr. Eduardo Bergese
Dra. Elena Capece

OBSTETRICIA
Jefe Servicio: Dr. Juan C. Saleg
Dra. Alicia Carrizo
Dra. Marta Aranda
Obstetra Sra. Yolanda de López
Obstetra Sra. Olga Bertolini

GASTROENTEROLOGIA
Dr. Philippe Samson

ODONTOLOGIA
Dra. María Israel
Dr. Horacio Sahagun

LABORATORIO
Jefe Servicio: Bioquímico Marzia Furlanetto
Bioquímico Jorge Sandler
Bioquímico Oscar Sandler
Bioquímica Nora Bayon

EL INSTITUTO REGIONAL TRELEW DE OBRAS SOCIALES (I.R.T.O.S.) ofrece sus servicios en sus consultorios externos de PUERTO MADRYN: España 645 y GAIMAN: San Martín 222 y Servicio de Guardia las 24 horas del día en Moreno 424 de Trelew y España 645 de Pto. Madryn

Instituto Nacional de Obras Sociales (I.N.O.S.)
(Decreto Ley 18610)

Estudio Jurídico
Dr. JOSE EDUARDO PINSKER
Dr. EMILIO HORACIO MONTRULL
Dr. LUIS RAFAEL SUAREZ
Abogados
Atenderán todos los días, de 16 a 20 hs., a partir del 8 de marzo de 1975.
E. Tello 687 (Secretaría Sociedad Española) GAIMAN

Cocinando

VERDURA EN GELATINA
*** * * *

Ingredientes:*

300 gr. de jamón cocido cortado en un pedazo;
150 gr. de arroz;
2 tazas de arvejas frescas,
2 zanahorias,
- aceite, jugo de limón,
1 paquete de gelatina sin sabor,
1 litro de caldo de carne o de pollo, sal, lechuga.

** Preparación:

Hervir por separado en agua salada el arroz, las arvejas y las zanahorias hasta que estén tiernas. Escurrir. Cortar las zanahorias en trocitos. Disponer estos ingredientes en un recipiente junto con el jamón cortado en daditos, 3-4 cucharadas de aceite, jugo de ½ limón y la sal. Mezclar perfectamente y dejar descansar por ½ hora. Mientras tanto, siguiendo las indicaciones del paquete, disolver la gelatina en el caldo. Colocar un 1/4 de gelatina en un recipiente cuadrado y llevarlo a la heladera. Del resto de la gelatina verter la tercera parte en un molde redondo con agujero en el medio y enfriar sobre hielo hasta que la gelatina esté solidificada. Disponer encima la mezcla de verdura y cubrir con el resto de la gelatina líquida. Llevar a la heladera por unas horas hasta que la preparación esté bien consistente. En el momento de servir, colocar el molde por un instante en agua hirviendo y desmoldar sobre una fuente. Hacer lo mismo con la gelatina del recipiente cuadrado y cortarla en cubitos. Disponerlos alrededor de la fuente. Decorar el centro con hojas de lechuga.

CALDO DE VERDURA
*** * * *

Ingredientes:*

agua;
1 papa,
2 zanahorias,
1 zapallito,
2 apios,
1 ramito de perejil,
2 plantitas de espinacas,
algunas hojas de lechuga,
1/2 cebollita,
sal. -

** Preparación:

En una cacerola colocar 2 lt. de agua y agregar la papa pelada, las zanahorias, el zapallito, los apios, el perejil, las espinacas, la lechuga y la cebollita. Salar ligeramente y hervir por 2 horas. Colar.

TOSTADAS AL HUEVO:
*** * * *

Ingredientes:*

4 huevos;
4 rebanadas de pan blanco,
sal,
3/4 de taza de pulpa de tomates, arvejas, vinagre. -

** Preparación:

En una cacerolita colocar un poco de agua salada y vinagre. Hervir. Cocinar los huevos de uno por vez y llevarlos a una servilleta o papel absorbente. Mientras tanto, calentar la pulpa de tomates con un poquito de agua hirviendo. Tostar el pan y colocarlo en una fuente. Encima disponer los huevos y decorarlos con la pulpa de tomates (opcional) y arvejas. Servir enseguida.

BISCOCHUELO CON JALEA
*** * * *

Ingredientes:*

120 gr. de harina leudante;
2 huevos,
120 gr. de azúcar,
1 cucharadita de agua tibia,
2-3 cucharadas de jalea, a gusto.

** Preparación:

Tamizar 2 veces la harina. Unir los huevos con el azúcar en un bol. Colocarlo a bañomaría y batir hasta que la mezcla se espese. Retirar del vapor y continuar batiendo hasta que la preparación se enfríe. Añadir el agua tibia. Usando una cuchara de metal unir la harina y mezclar suavemente. Dividir esta mezcla en 2 moldes redondos de 15 cm. de diámetro cada uno, previamente enmantecados y forrados con papel manteca, solamente en las bases. Colocar en el centro del horno caliente y cocinar durante 15 minutos aproximadamente. - Desmoldar sobre una rejilla de alambre y enfriar. Unir los bizcochuelos con una capa de mermelada, a gusto. Espolvorear la superficie con azúcar impalpable.

BESITOS DE COCO
*** * * *

Ingredientes:*

1 lata de leche condensada;
colorante rosa;
120-150 gr. de coco rallado. -

** Preparación:

Mezclar la leche condensada con el colorante (si se desea) y la cantidad suficiente de coco rallado como para dar una consistencia firme. Volcar cucharaditas de la preparación en una hoja de papel manteca. Dejar secar bien.

POLLO AL HORNO
*** * * *

Ingredientes:*

1 pollo;
60 gr. de manteca,
1 cucharada de jugo de limón,
1/4 lt. de salsa blanca,
1 cucharada de perejil picado,
sal.

** Preparación:

Cortar el pollo en cuatro partes. Salarlo. Enmantecar perfectamente 4 cuadrados de papel aluminio y colocar el pollo en el centro de éstos. Rociar con el jugo de limón y añadir la salsa blanca. Espolvorear con perejil picado. Envolver cada cuarto de pollo y asegurar bien los extremos. Cocinar en el horno caliente por 40 minutos. Le envoltura puede ser abierta en la parte superior, unos pocos minutos antes de terminada la cocción, para que el pollo se dore.

MANZANAS SORPRESA
*** * * *

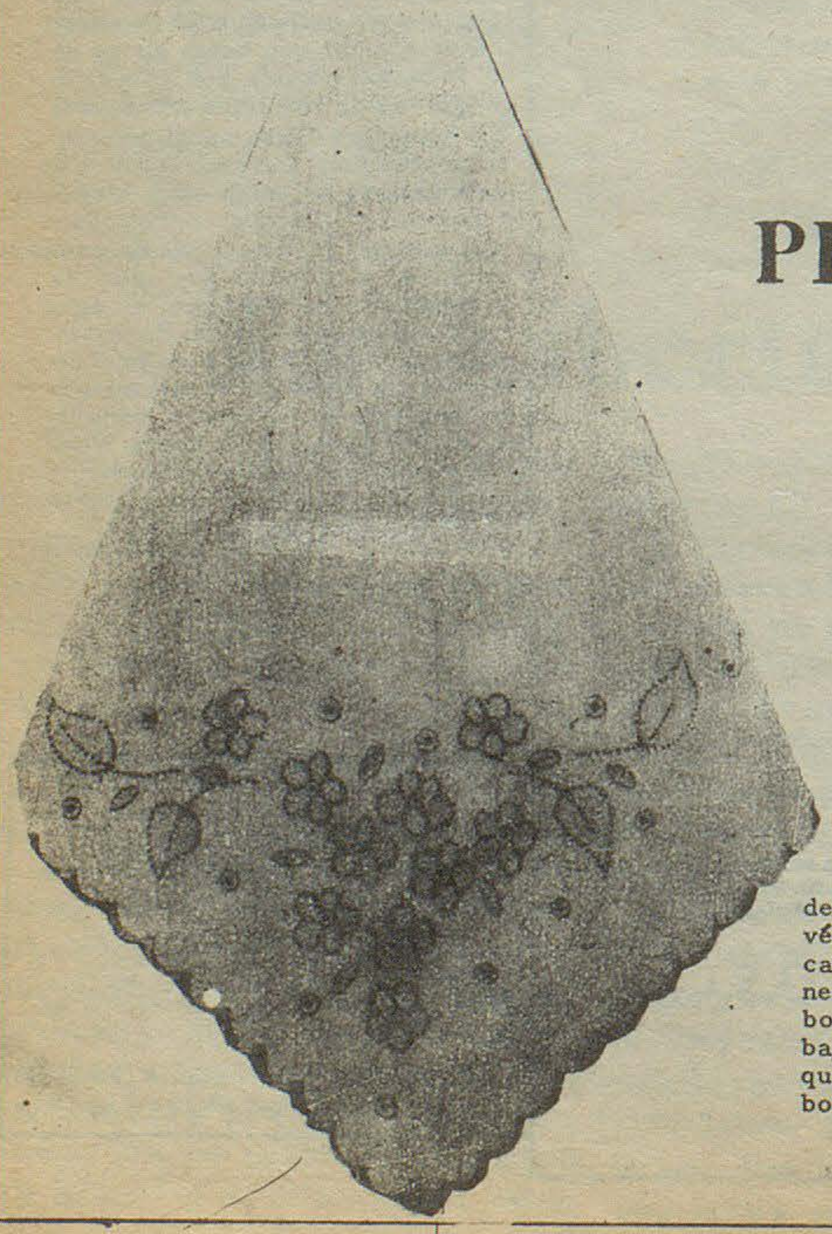
Ingredientes:*

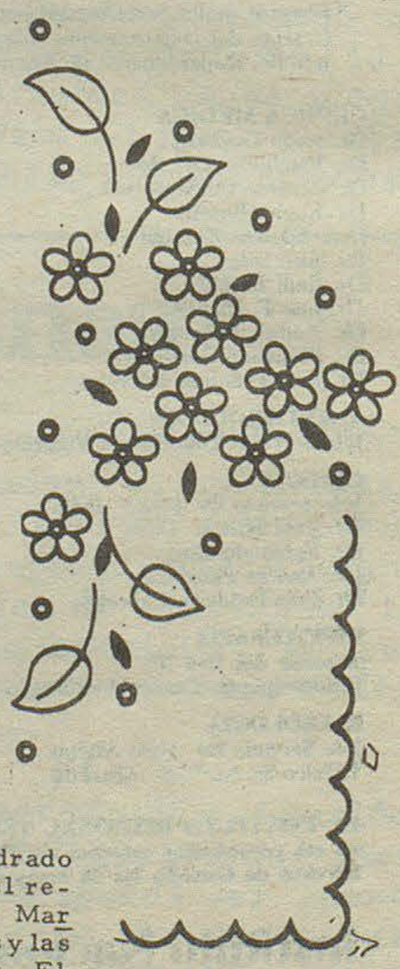
4 manzanas;
60 gr. de dátiles o pasas de uva sin semilla,
60 gr. de manteca o margarina,
60 gr. de nueces picadas,
60 gr. de azúcar morena,
1/2 taza de agua.

** Preparación:

Pelar y sacar el corazón a las manzanas. Derretir la manteca. Rociar las manzanas con la manteca y pasarlas por el azúcar. Disponerlas paradas en una fuente y volcar el agua alrededor. Presionar los dátiles, nueces y lo que haya quedado del azúcar en el centro de las manzanas y rociar con un poco más de manteca derretida. Tapar la fuente y cocinar en el horno lento durante 1 hora.

PRACTICO





Calcar el motivo y trasladarlo a un cuadrado de linón de 25 cm. de lado. Bordar por el revés en punto sombra, usando hilo celeste. Marcar los centros de las flores con hojalillos y las nervaduras de las hojas con punto atrás. El borde del pañuelo, en ondas pequeñas, se trabaja en punto festón, recortando luego la tela que queda por afuera del punto con tijerita de bordar, afilada.

La Poesía y la Antologìa

Alguien, alguna vez, refiriéndose a las antologías poéticas, señaló que teóricamente hay dos antologías posibles. La primera -rigurosamente objetiva- estaría ejemplificada en cierta antología china que llegó a tener once mil volúmenes, a través de los cuales estaban -hasta el momento de la publicación del último volúmen todas las obras de todos los autores. La segunda -estrictamente hedónica y subjetiva -estaría formada por fragmentos escogidísimos. Por lo común, los antólogos apelan a este segundo tipo de antología, entre otras cosas por razones de tiempo y de economía.

Y bien, ¿a qué se debe que ciertas antologías lleguen a ser conocidas, lleguen a ser arquetípicas del género, y otras no. Recuérdese, por ejemplo, la famosa antología de poesía española de Gerardo Diego, o la que sobre poesía argentina firmaron César Tiempo y Pedro Juan Vignale. Hay una explicación primera. Tanto una como otra tienen el carácter de clarividentes, se adelantan a la fama que con el tiempo llegarán a adquirir aquellos po poetas seleccionados. En efecto, así como Gerardo Diego descubre los dones de García Lorca o ie Hernández, la antología local mencionada, revela la particularidad de Leopoldo Marechal, de un Ricardo Molinari, de Conrado Nalé Roxlo, de Carlos Mastronardi, de Francisco Luis Bermúdez, de Ulyses Petit de Murat, y tantos otros, mucho antes que el prestigio o la gloria, o ambas cosas a la vez, rodeasen definitivamente sus nombres y sus obras.

Es ese carácter de vaticinio lo que le otorga a la antología de Tiempo y Vignale, uno de sus mayores encantos, Muchos de los textos elegidos son primerizos, denuncian vacilaciones y hasta torpezas de expresión, pero en más de un caso dan una imágen cierta y aproximada de lo que se sucederá en el tiempo.

Pero además de este hecho, están las presentaciones que cada poeta hace de sí mismo, afortunadamente sin el menor intento de solemnidad o empaque.

Veamos algunos casos. Por ejemplo la que puntualiza Oliverio Girondo: "Me pide usted algo que no tengo: una biografía compacta y precipitada, la que no soy capaz de escribir. Atribúyame usted la de mi bisabuelo Arenales; o sino invente la vida más chata y más inútil y adjudíquemela sin remordimientos, cualquier cosa, menos forzarme a reconocer que soy un hombre sin historia".

Pareja modestia exhibe Marechal. Declara: "No siendo boxeador, ni habiendo intervenido ninguna provincia argentina, mi vida carece de episodios interesantes". Nicolás Olivari, en cambio, es más explícito: "Sólo tengo un grande, infinito ideal. Comprarme una hamaca paraguaya para descabezar una larga siesta que me cure de una vez y para siempre, esta vieja enfermedad de la tristeza". Por su parte Sixto Pondal Río reconoce que lo único importante que tiene es su futuro. Con el tiempo se irán publicando antologías de nuestra poesía que rescatarán textos definitivos, pero el aire, el tono general de aquella apariencia en 1927 ya no se repetirá. Es que por encima de las clasificaciones históricas o estéticas había el deseo gracioso, ingenuo y espontáneo de mostrar un haz de voluntades. Con ellas se construiría pocos años después el cuerpo mayor de la poesía argentina.

BCG VERSUS CANCER

por ILDA BARBOT

El cáncer según su más reciente definición médica, es un conjunto de células extrañas al organismo que en un momento dado adquieren vitalidad, viven a expensas de ese organismo, comienzan a reproducirse y envían colonias a distintas partes del cuerpo.

Existen diversas formas de cáncer. Las más comunes son: el epitelioma (de piel) traducido en forma de lunar sin pelos, color azul y con un halo inflamatorio; y el cerbix que se origina en la matriz y por lo tanto no puede verse pero sí ser detectado por una descamación eliminada junto con el flujo, Según la opinión del especialista Salvador Fischman -quien recientemente retornara de una gira por Oriente- cualquier mujer con vida sexual activa (no importa la edad) está propensa a contraer el mal y sus probabilidades están en relación directa con la higiene masculina. En aquellos pueblos en los que la circuncisión es tradición o costumbre, son menos menos frecuentes los casos de cáncer de matriz; pero es el hombre quien queda más indefenso y por lo tanto cercano a contraer la enfermedad.

El sol, a quién tantos adoran en forma descontrolada durante el verano, resulta temible por su acción cancerígena. Las personas blancas, de ojos claros y rubias son las más predispuestas a sucumbir ante su acción persistente. También ciertas drogas-como los corticoides-, utilizadas con bastante liberalidad por pacientes y profesionales -acusó Fischman- predisponen al organismo respecto a esta enfermedad.

Una forma de prevenir el cáncer es indiscutiblemente, estar bien alimentado. Esto implica una dieta lo más variada posible. En los países donde se consume casi exclusivamente arroz son frecuentes los cánceres de aparato digestivo. Tampoco una alimentación en la que sólo se dé importancia a las proteínas resulta suficiente. En nuestro país es común que la gente se considere bien nutrida después de ingerir un trozo de carne y generalmente olvida otros alimentos tan importantes como frutas y verduras. Una persona anémica, con sus defensas orgánicas en baja, está más cerca de cualquier enfermedad incluso del cáncer. La dieta debe ser en todos los casos balanceada y -según los médicos-, ningún régimen para adelgazar puede ser concretado sin la supervisión de un profesional.

Desde que el cáncer fue identificado como tal, los hombres de ciencia iniciaron una batalla sin pausas para sojuzgarlo. En la actualidad nadie discute que el método más eficaz para combatirlo es la cirugía. En orden de importancia aparecen después la radioterapia convencional, las drogas antiblásticas que actúan en la misma célula cancerosa y la matan, y finalmente la novedosa inmunoterapia.

Según la opinión de Fischman un cáncer de mama puede ser extirpado por la cirugía, posteriormente tratado con radioterapia y drogas; pero lo que matará definitivamente al mal es la aplicación de la vacuna BCG porque ella levanta las defensas del organismo actuando sobre el sistema retículoendotelial.

En el Instituto Pasteur de París utilizan dos ampollas de 75 mmg. en cuatro escarificaciones de los miembros. Es decir que esta vacuna -debidamente elaborada para que actúe contra el cáncer- se inocula de manera semejante a la antivariólica; por escarificaciones o rayaduras de la piel. Una vez hecho esto, durante 48 horas no se toca la zona tratada. Se pueden emplear dos métodos de inoculación: 400 mg. de una sola vez o 100 mg. en cada brazo y la pierna. Se comienza día por medio durante dos semanas y luego una vez a la semana durante un mes; por último cada 15 días en forma permanente. Sólo es exitoso el tratamiento cuando la vacuna prende. Esta vacuna es utilizada también en Europa para la curación de la lepra.

"EL VEHICULO IDEAL PARA LA JUVENTUD"

JOVEN,

DINAMICO...

Línea de avanzada,
palanca al piso
4 marchas sincronizadas,
Llantas deportivas
de diseño exclusivo.
Butacas reclinables
y alegres colores

DODGE 1500

COMERCIAL AUTOMOTOR S.R.L.

H. Yrigoyen 815 - T.E. 20055 - Trelew

CONCESIONARIO AUTORIZADO

CHRYSLER
Febre Argentina

Financiación Chrysler

MACO Todo para la construcción

TENGA EL MAR
EN SU HOGAR
CON BAÑOS "ALGAMAR"
*Tonifican su organismo
* Suavizan su piel
* Facilitan su bronceado
Es un producto de:
SORIANO S.A.

"El Mosquito" Periódico Satírico

por EMILIO NOVAS

El 24 de enero de 1863, durante la presidencia de Mitre, aparece en Buenos Aires el periódico satírico "El Mosquito", con excelente calidad gráfica, fundado por el dibujante Enrique Meyer. La actualidad política de la época -henchida de contradicciones, como en todo tiempo- era cantada mordazmente.

En 1868 se incorpora otro notable artista, Enrique Stein dibujante, caricaturista y litógrafo, nacido en París y llegado a la Argentina en 1866, a los 23 años.

Stein adquiere el periódico y trabaja plenamente identificado con el jefe de redacción, que era el polígrafo Eduardo Wilde -médico, escritor y humorista (1844-1913)- y que como periodista actuó en "El Bachiller", "La Nación Argentina", "El Pueblo", "El Nacional", y, como director en "La República".

Enrique Stein trabajó 25 años en "El Mosquito" y durante dieciocho fue su director. La revista vivió 31 años a través de 1580 números, el último de los cuales apareció el 16 de julio de 1893.

Desde el comienzo se impuso Stein con sus punzantes caricaturas, como aquella que provocó gran revuelo: el presidente estaba en las postrimerías de su período, Stein interpreta así la circunstancia: Mitre ha estado acostado con una dama tocada con un gorro frigio, símbolo de la República. Como ella lo aleja, don Bartolo dice: "Me echás de tu cama para que venga otro a tomar mi lugar, y ¡tenga que callarme! " "¡Qué te importa! -responde la República- Bastante te vengás dejándome un muchacho malo, feo y muy tragón que mantener". La "madre" se refiere al engendro que está sentado junto a ella, con el nombre tatuado en una pierna: "Guerra del Paraguay".

"(Stein fue el padre de la pintora Carlota Stein (1899-1960) esposa de aquel admirable virtuoso que fue el dibujante e ilustrador Alejandro Sirio, seudónimo del español Nicanor Alvarez Días, que inició su carrera en "Caras y Caretas", junto a Alonso, Zavattaro, Málaga Grenet y otros, ingresando en "La Nación" en 1924).

E. M. Suárez Danero cuenta que Stein aceptó la proposición de Eduardo Costa, íntimo colaborador de Mitre: "Cuando los mitristas quisieron también tener su desahogo humorístico, desde (el periódico) La Presidencia, Stein con el seudónimo de Carlos Monet, zahirió a su propio Mosquito, que era alsinista. Este trabajo duró dos años". En tan dilatado período, Monte (Stein) hizo el papel de contrincante festivo de Stein (Monet). Como acotan Carlos Trillo y Alberto Bróccoli en "El Humor gráfico" (volumen 69 de "La Historia Popular". Centro Editor de América Latina): "De este dato se desprende la falta de un embanderamiento concreto por parte de Stein, y, en el fondo, la semejanza casi total de ideologías entre los partidos que alternaban en el poder".

"El Mosquito" es un documento sobresaliente para la historia del humor en la Argentina, desde el fraile Francisco de Paula Castañeda, editor de periódicos volanderos, escritos e ilustrados por él con títulos tan estrafalarios como "El teofilantrópico". "Suplemento del Despertador Teofilantrópico", "Paralimpomenas del Suplemento Teofilantrópico", "Gauchi-Político" "Desengañador Cauchi-Político", El Defensor Teofilantrópico Místico", etc.

Después de Caseros aparecen publicaciones humorísticas de vida efímera como "El Trueno", "El Diablo en Buenos Aires", "El Chismoso", "El Chimborazo". La Bruja-Duende -de vida breve- se autodefine como "periódico cáustico y satírico, agridulce y joco-serio".

Pero la publicación más organizada y para entonces con un sentido moderno fue "El Mosquito". Su heredero es "Caras y Caretas", revista semanal fundada por el español Eustaquio Pellicer, a quién secundó el caricaturista Manuel Mayol. Nace en 1898 con la dirección de Bartolomé Mitre y Vedia como "Semanario festivo, literario, artístico y de actualidades". Mitre y Vedia abandona la dirección y pasa a manos de un entrerriano todavía desconocido que llega a Buenos Aires en 1879 y entra como reportero en "El Nacional". Luego Ezequiel Paz lo atrae para ocuparse de la sección Policía en el diario "La Pampa". Se hace gran amigo del autor de "Juan Moreira" y pasa a "La Patria Argentina", fundada por Eduardo Gutiérrez y su hermano. Luego será cronista parlamentario en "La Nación". Pero donde el entrerriano de Gualeguaychú se manifiesta abiertamente es en "Caras y Caretas". Ahí publica innumerables crónicas y relatos costumbristas, de un valor que el tiempo acentúa como expresión genuina de su época. Es en "Caras y Caretas", donde el entrerriano José S. Alvarez adopta el seudónimo de "Fray Mocho"...

CERVEZA INDIGENA

por ALFREDO BURNET-MERLIN

Nuestros aborígenes, los del Noroeste del país, los que demostraron una avanzada civilización en los llamados valles calchaquíes y asombraron a los conquistadores con sus conocimientos de la naturaleza, esos indígenas tenían, entre otras cosas, también su cervecita.

Claro que no se trata de la cerveza como tal, tirada y helada como gustan los bebedores choperos, con la espumita que hay que retirar con el espumero de madera. No. Era una cerveza si se quiere del tipo que gusta a los ingleses y llaman "ale", con el sabor agridulce indispensable y ligeros toques de amargor que hace, todo ello, la delicia del bebedor.

La cerveza indígena era la aloja de la algarroba blanca. Fermentación que significaba vastos conocimientos de elaboración y con la que se hacían las celebraciones como la "alojiada", fiesta que persiste en las costumbres de los pobladores de esas zonas y que se hace especialmente en la época del carnaval. Ñoques y puñus van de un lado para otro repletos del líquido fermentado y espumoso para realizar verdaderas tenidas, campeonatos en los que sobresalía un bebedor, tal como ocurre en las tenidas de hoy día en las que naturalmente, se ingieren otros alcoholes.

En las alojiadas se consideraba vencedores, verdaderos campeones, a aquellos que habiendo bebido más sabían conservar mejor su lucidez. Es decir a los aguantadores. Lafone Quevedo, en su conocido "Tesoro de Catamarqueñismos" hace una interesante descripción de la preparación de la cerveza indígena. "Se prepara moliendo las vainas del fruto de la algarroba -dice- y se echa todo a fermentar con agua en un "ñoque", que es una bolsa de cuero de gran tamaño, o en un "bilqui" que es una tinaja de madera, grande, cortada por la mitad. Para abreviar la operación se suele agregar como levadura un poco de "concho", que son heces de aloja vieja, restos que han quedado en algún "ñoque" o "bilqui".

No hay que esperar mucho tiempo para que esta cerveza empiece a espumarse, a echar la espumita que revela la fermentación. Ya está en condiciones de ingerirse y los circunstantes no pierden tiempo, que el tiempo tiene para el caso su valor y su importancia. Si se deja pasar la fermentación, la bebida adquiere un olor amoniacal que se va haciendo más y más fuerte. Es entonces cuando la cerveza se pone más interesante. Los buenos bebedores le agregan más algarroba molida y más agua, produciendo lo que se conoce como "aloja dulce picante", es decir, lo que vendría a ser un "ginger ale" para los ingleses, pero alcohólico, porque su graduación sube de acuerdo con la fermentación y ahí se hacen porfiadas las competencias.

Los gustadores de la cervecita indígena respetan la aloja así preparada y le atribuyen propiedades medicinales importantes. Entienden que una buena o abundante ingestión de aloja es una cura indígena para males venéreos, a la vez que un excelente diurético cuando hace falta activar las secreciones del riñón.

Quién pruebe la cerveza indígena tal vez no experimente al principio una sensación de agrado, pero si a la maceración se la enfría convenientemente y se la utiliza en la fermentación de "aloja dulce picante", de seguro la hallará sabrosa y posiblemente sienta ganas de competir con los campeones de una alojiada.

Escuela de Frontera

por J.F. Doglioli

La ley de educación común, estatal, gratuita, laica y obligatoria, si bien no había considerado específicamente el capítulo referido a las escuelas de fronteras, en la organización del personal docente se contempló en forma simple y positiva. Todo docente que se desempeñaba en escuelas consideradas de zonas fronterizas, cada dos años de servicios se le computaban tres a los efectos de la jubilación. Había entonces un aliciente para que muchos educadores solicitaron esos destinos, especialmente en los tiempos en que el Consejo Nacional de Educación disponía en sus cuadros y aspirantes a ingresos de maestros varones.

Es evidente que en las fronteras es donde se debe realizar una agresiva política educativa, para erradicar el analfabetismo y el afianzamiento de la argentina y lo que es más, del idioma. Veamos sino lo que ocurre en Misiones en las poblaciones o colonias ubicadas frente al Brasil, donde el contacto diario de los pobladores hace que surja un sistema de comunicación que no es ni el castellano ni el portugués. Una mezcla que solamente ellos entienden y que, aunque parezca mentira, se irá extendiendo para surgir finalmente como idioma.

Pero para afianzar las escuelas en las regiones fronterizas, es condición contar con presupuestos adecuados y no con partidas de miseria. Edificios que sean un fiel reflejo de la imagen del país y no ranchos que avergüenzan. Creación de escuelas hogares o internados para los hijos de los pobladores que viven en zonas inhóspitas, como ocurre en la precordillera.

Es evidente que el país necesita que sus funcionarios lo recorran, lo conozcan a fondo y no que se concreten a visitas en invierno al norte y en verano al sur. Por otra parte, el Consejo Nacional de Educación cuenta en cada capital de provincia con una Inspección Regional. Anteriormente el ordenamiento administrativo se había descentralizado en las mismas, pero posteriormente se fue centralizando cada vez más en los organismos de la Capital Federal. Si bien es cierto que hace falta una capacidad operativa centralizada, es imperiosa descentralizarla en su aplicación. El pasado ha dejado muchos ejemplos aprovechables y apartarse un poco de este absorbente Buenos Aires beneficiará a la enseñanza, en especial a los centros educativos ubicados en las regiones de fronteras, donde tanta falta hace afianzar el concepto de soberanía.

SUPER horoscopo

ARIES (21 de marzo al 20 de abril)
Vida práctica: Realizará importantes negocios, que afianzarán su seguridad económica. Su número el 8. Terreno social: Momentos agradables, en compañía de viejos amigos, en los que Ud, encontrará el apoyo y la comprensión que necesita. Amor: Vivirá momentos muy agradables con la persona amada.

TAURO (21 de abril al 20 de mayo)
Terreno práctico: Actividades intensas, le mantendrán lejos de su familia. Trate en lo posible, de estar más en casa. Vida social: Sus iniciativas encontrarán eco favorable. Su número el 10. Amor: Conversaciones y trato con terceras personas que aportarán algo positivo a su vida sentimental.

CANCER (21 de mayo al 20 de junio
Vida práctica: Dificultades que deberá solucionar muy bien, pondrán a prueba su capacidad intuitiva y su sentido realista. Vida social: Trate de ser menos impulsivo y domine sus nervios, podría estropear momentos gratos y placenteros. Amor: en este terreno recibirá demostraciones de afecto sincero. Felices acuerdos.

GEMINIS (21 de junio al 20 de julio)
Vida práctica: Dificultades económicas. En el trabajo, una vez más, Ud, demostrará su capacidad y voluntad. Vida social: Etapa de aburrimiento. Un buen libro, o música alegre, le sacarán de su momentánea depresión. Amor: Peligro de engaños . Aguarde la calma y proceda con cautela.

LEO (21 de julio al 20 de agosto)
Terreno práctico: Predominan el dinamismo y seguridad. Gracias a ello, llevará a buen término sus actividades.
Apecto Social:: Etapa de brillo., en la cual se mostrará chispeante, y ejercerá un fuerte atractivo. Amor: Iniciará un apasionado romance, que le hará muy feliz. Éxito.

VIRGO (21 de agosto al 20 de septiembre)
Vida práctica: Aciertos en cuestiones de dinero y de trabajo. - Vida social: Recibirá noticias de un amigo o familiar, que le preocuparán. Amor: Si tiene pareja, etapa serena y feliz. Si no tiene pareja, probables encuentros, de fundamental importancia en su vida sentimental.

LIBRA (21 de septiembre al 20 de octubre)
Aspecto práctico: Se le presentarán oportunidades de progreso y seguridad económica. ¡Aprovéchelas! Terreno social: Contrariedades en puerta, que evitará con un poco de tacto y predisposición a reuniones de familia. Amor: No descuide a su pareja. Muéstrese afectuoso y comprensivo, y la suerte y la fortuna le sonreirán una vez máz.

ESCORPIO (21 de octubre al 20 de noviembre)
Vida práctica: Progresos en sus actividades. No utilice su dinero en gastos innecesarios. Vida social: proyectos y situaciones extrañas, mantendrán despierto su interés. Amor: Su buena estrella, le hará vivir momentos felices, con una persona que no conoce. El factor suerte le acompaña.

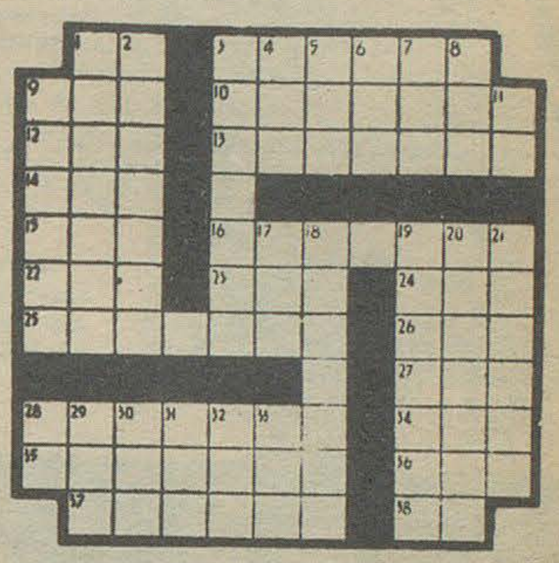
SAGITARIO (21 de noviembre al 20 de diciembre)
Terreno práctico: Todo su brillo y su capacidad, le proporcionarán un cambio sumamente beneficioso a su situación, Vida social: Momentos placenteros, que compartirá con su familia le distraerán de sus preocupaciones. Amor: No tome decisiones apresuradas, que le ocasionarán disgustos y momentos desagradables. Cautela.

CAPRICORNIO (21 de diciembre al 20 de enero)
Aspecto práctico: Ligeros entorpecimientos en sus actividades. No desoiga el consejo de un familiar, que le será de mucha utilidad. Vida social: Recibirá demostraciones de afecto y simpatía. Amor: No deje que terceros, se inmiscuyan en su vida sentimental, y evitará discusiones enojosas con su pareja.

ACUARIO (21 de enero al 20 de febrero)
Vida práctica: Soluciona con acierto, una cuestión de dinero. Vida social: Cosechará halagos y satisfacciones que compensarán sus horas de labor. Amor: Afinidad amorosa;días placenteros, etapa favorable para acuerdos matrimoniales. Si está solo, oportunidad para un cambio decisivo en su vida sentimental.

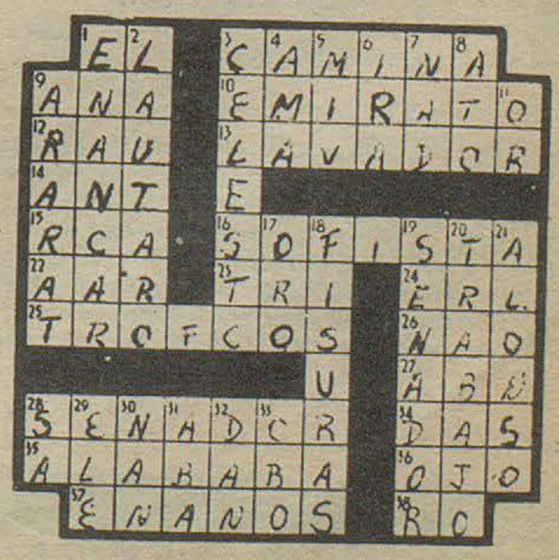
PISCIS (21 de febrero al 20 de marzo)
Terreno práctico: Sus intensas actividades pueden ocasionarle problemas de salud. No se descuide. Vida social: Etapa de reuniones y fiestas, en las que Ud, será figura preponderante. Amor: satisfacciones en el plano sentimental, le harán gratamente dichoso.

REGIOGRAMA



HORIZONTALES:1) Inic. de América del Norte-3)Relativo a la casa-9)Rey de Hungría(1044)-10)Perseguido, molestado- 12)Sobrino de Abraham-13) No nacido, plural-14)Dios supremo en Babilonia-15) Título de nobleza inglés-16) Métes por la boca-22)Altar-23)Hogar-24)Amargo-25)Perderá intencidad-escascara-26)Mutaplasma de valle-27)Distraída-28)Embiste-Ataca 34)Todo lo que resplandece y presta claridad-35) Dar título-36) Arete-37) Del verbo dar, modo imp. -38)Símbolo químico del Radio. VERTICALES: 1)Anulará-suprimirá- 2)Hecho sin artificio-3)Verjilla en la entrada de las casa-4)Arbol Oleáseo(Venez)flor mor. y blanca-5)Sonido grato al oído- 6) Pronombre demostrativo-7)Apócope de rato-8)Terminación de participio 9)Poner liso -11)Dat. y acusativoplural-17)Gran extensión de agua salada 18)Vasija de metal para poner lumore 19)Discurrir con sutileza-20)Acción de atar-21)Dícese cuando el sol está fuerte-28)Terminación verbal-29)Caso peníns. s/massa-30)Aumentativo - 31)juego de cartas-32)Décima segunda letra del abecedario-33)Semejante - simil-.

SOLUCION REGIOGRAMA ANTERIOR



FENOMENO PLUVIAL

(viene de la pág. 1)

mayores. Los perjudicados sumaron un número superior al millar. También hubo que lamentar víctimas: dos niñas caídas a un pozo anegado, un joven en una laguna y otro electrocutado por causa de la trasmisión de corriente eléctrica por la humedad.

Barrios de Puerto Madryn también debieron ser evacuados. Lo mismo aconteció en sectores bajos de Rawson y la Ruta 25 que une esta ciudad con Trelew, sufrió desmoronamientos de banquinas y de la mitad de la calzada en un sector.

Oficial Romero representación de una policía que cumplió una labor social.

El Consejo Provincial de !Educación aportó colchones y mantas para los asilados El presidente de dicho ente, Señor Héctor Savino, visitó la Escuela N°34 al realizarse tal entrega. En la toma acompañado por el vocal Sánchez. del consejo, y un damnificado.

El ministro Meza Leiz, que visitó los distintos establecimientos donde se encontraban los damnificados, durante una conversación con el intendente de Gaiman, Rubén Ferrari, en la Escuela N°34.

Conocidos los daños ocasionados por el temporal, autoridades del IRTOS pusieron a disposición de la Subsecretaría de Salud Pública las instalaciones de dicha institución. En la fotografía el Dr. Jorge Goyberg, a cargo del área Gaiman en lo concerniente a salud, juntamente con el presidente del IRTOS, señor Correa y los directores ejecutivo y médico, respectivamente, señor Horacio Ayala y Dr. Abdo Abdala de esta institución, durante la visita a Gaiman que estos realizaron en ofrecimiento de servicios.

Numerosas personas concurrieron a ver las fosas afloradas en lo que fue el primer cementerio de Gaiman. En la fotografía puede apreciarse un señor con un hueso cúbito y el trozo de un ataud en manos de otra persona.

Colchones y mantas entregadas en la escuela de Gaiman por el gobierno de la provincia.

Grand Prix
ACCESORIOS
San Martín 737 - Trelew

El Regional

Fundado el 25 de mayo de 1946

Impreso en COOPERATIVA GRAFICA PATAGONICA

Año VI (3a. época) N°284 Gaiman, febrero 29 de 1976

TODAS LAS SEMANAS EN TODA LA PROVINCIA

Precio del ejemplar $ 15

Las Elecciones

La desenfrenada carrera de las candidaturas que parece afiebrar las filas del radicalismo del Chubut no tiene antecedentes en el resto de las provincias. Se trataría de un extraño caso de "foquismo comiteril". Para tratar de controlar ese estado frebril les ha salido al cruce un viejo militante, que en otros tiempos y en circunstancias muy duras ocupó por unas horas la primer magistratura de la provincia: el Dr. Armando Nisnick.

La prensa regional ha reproducido una carta abierta que lleva su firma llamando a sus viejos correligionarios a una mayor sensatez política, en circunstancias actuales las elecciones no son ninguna solución. En cambio parecerían que implicaran una especie de intento de estafa a la ciudadanía al intentar convencerla que después de las elecciones todo será solucionado.

La calle advierte con claridad la trampa del sostenimiento del orden institucional puro y baldío, que no nada más ni nada menos que la defensa de los intereses de quienes están encaramados en el poder. Cuales el programa de las fuerzas actuantes para sacarnos del desastre?. Nadie lo sabe. Los partidos juegan a la repartija de las próximas elecciones..!

Los últimos acontecimientos han desenmascarado a todos. Nadie tiene soluciones concretas para el país en quiebra. Ni conocen los problemas que destruyen la Nación.

Vivimos una situación de emergencia, como en la guerra. Las soluciones que hay que dar deben estar acordes con esa dramática situación. No hay otra salida. Sacrificamos algo o sacrificarnos todo. Esa es la opción.

ASPECTO DE UN PROBLEMA SOCIAL

Editorial: página 2

Destruyen Señales en Trelew

La ciudad de Trelew, por una acertada disposición de las autoridades, luce desde hace poco una de las señalizaciones más modernas y útiles para facilitar la organización del tránsito, la orientación del automovilista o peatón en cuanto a la ubicación de los distintos barrios, muchos de los cuales eran desconocidos para la mayoría de los mismos pobladores de la ciudad.

Esta señalización, que constituye motivo de legítimo orgullo para los trelewenses y que ha costado una inversión millonaria, ha sido posible por el trabajo meduloso de un equipo de especialistas. Nada fue librado al azar para que el logro fuera más positivo.

Sin embargo, por la acción de elementos inadaptables que nunca falta en nuestras ciudades, ya pueden observarse algunos indicadores torcidos que, felizmente, no han podido ser arrancados pese al espíritu criminal de sus autores.

Es menester que la comunidad colabore eficazmente en la conservación de las señales recientemente inauguradas, denunciando a las autoridades policiales en caso de sorprender o individualizar a los depredadores que así atentan contra el mejor ordenamiento del tránsito.

La señalización importa tambien imponderable elemento para la seguridad del tránsito automotor y peatonal, resultando inexplicable que todavía existan inadaptables que satisfagan sus instintos depredadores destruyendo señales.

INUNDACION. Aspecto que presentaba uno de los barrios anegados de Trelew, cuyas viviendas debieron ser evacuadas, con el consiguiente deterioro o destrucción de muebles y enseres.

Clausura de las Colonias de Vacaciones del Chubut

En una ceremonia realizada el viernes, poco antes del mediodía, el Ministro de Gobierno Dr. Meza Leiz, declaró clausurada las actividades recreativo-pedagógicas de las colonias de vacaciones del Chubut cumplida de acuerdo al plan: "Mar, Valle y Cordillera".-

El acto se cumplirá en las instalaciones de la Escuela-Internado N. 19, de Playa Unión, y al mismo asistieron autoridades educacionales.

El ministro señaló la forma auspiciosa en que se ha cumplido esta 2da. edición de una experiencia sin precedentes en el panorama escolar del país.

El prestigio adquirido por los sistemas de avanzada en materia educacional por la provincia se ven revalidados por la acción positiva que docentes y auxiliares de los programas de recreación y esparcimiento de los pequeños beneficiarios de esta campaña vacacional.-

Semanario
Fundado el 25 de mayo de 1946 Director: Donald Thomas
Registro Nacional de la Propiedad Intelectual Nº 1.153.783
Redacción, Administración y Talleres Gráficos
Eugenio Tello 790 - Gaiman (Cht.)

LA INUNDACION Y SUS SECUELAS

La crónica pareciera haber agotado todos los aspectos inherentes a la trágina inundación que azotó al Valle Inferior del Chubut, cuyas consecuencias dramáticas todavía sufren con estoicismo aquellas familias que observan con angustia sus casas anegadas, donde sus muebles y enseres flotan sobre las aguas fétidas.

Resultará imposible mensurar los daños materiales ocasionados, toda vez que algunas pédidass suelen ser consideradas imponderables, tales como el deterioro de viviendas, de muebles, de colecciones de libros agotados e irremplazables, de vestuario, obras de arte y otras prendas.

Pero por sobre todo, la pérdida de vidas cubre de luto y dolor desesperado ala familia de las víctimas, impotentes frente a las características de la tragedia.

Frente a las tremendas consecuencias originadas por el aluvión, las autoridades deben dar al problema su verdadera dimensión, sin pretender disimular su gravedad para que la gente tome las prevenciones del caso.

Trelew, de manera especial, se encuentra indefensa frente a la periódica repetición de lluvias torrenciales, aunque su volumen sea menor que el de las últimas tormentas. Como toda ciudad emplazada en un cañadón, rodeado de vastas terrazas esteparias cuyo suelo tienen, por su impermeabilidad, poca capacidad de absorción, está expuesta a soportar las impetuosas avenidas originadas por las lluvias, avenidas que no encuentran otras vías para su vertiginoso desplazamiento que los desniveles naturales, pues no se previeron defensa alguna contra estos fenómenos.

Y no se diga que no hay precedentes. Los viejos vecinos recuerdan, con inocultable alarma, la repetición de fenómenos telúricos semejantes que sembraron la zozobra y la desolación en muchos hogares.

La indefensión de los intereses vitales de una comunidad que insiste en mantenerse arraigado a los lares de sus antepasados debe merecer la preocupación de las autoridades representativas. La vecindad del río y la capacidad de los canales de riego debieran permitir la construcción de vías de desagüe que impidan la repetición de desastres como el ocurrido la semana anterior.

Aspectos de un Problema Social

Entre las penosas consecuencias por las lluvias torrenciales de lassemana anterior que inundó viviendas urbans y rurales en las ciudades del Valle Inferior, una de las que ha provocado situaciones por demás desagradables es la que se refiere al alojamiento de emergencia que se dio a las familias que fue necesario evacuar por haberse anegado sus casas.

En primer término se recurrió a los edificios de las escuelas-internados que tienen capacidad y comodidad para una emergencia de tal naturaleza, ocurrida período de receso escolar.

No obstante la buena voluntad del personal afectado a la atención y auxilio de los evacuados, no ha sido comprendida por éstos la dimensión de la propia responsabilidad, precisamente en el respeto y consideración que se debe a los servidores del estado cuando éstos cumplen tareas que exceden las propias obligaciones.

El desaliño, la falta de cuidado por la conservación e higiene del edificio que les brindaba albergue, la mala voluntad demostrada para con el personal que tenía a su cargo las tareas domésticas, dificultaron y dificultades ticas, dificultan la abnegada tarea que necesariamente, debe cumplirse para la mejor atención.

Esta acritud no esfruto solamente del desconocimdento de las propias obligaciones sino de una educación defectuosa que les llevó a incurriren el abuso, descortesía y falta de espíritu comunitario, confundiendo la generosidad solidaria de quienes le brindan hospitalidad, creyendo que estan obligados a servirles incondicionalmente. Escenas desagradables especialmente relacionadas con la higiene, se han registrado en todos los edificios escolares destinados a la solícita atención de las familias evacuadas, recargado notablemente, ese comportamiento negativo, la acción de las asistentes sociales.

El riesgo de que esta situación deba prolongarse o repetirse cuando esté en vigencia el período escolar obligará a las autoridades a tomar algunas disposiciones que reglamenten la conducta de quienes deben ser albergados en tales emergencias.

SUSCRIPCIONES

Para renovación o comienzo de suscripciones de EL REGIONAL, los interesados deberán llenar la presente solicitud y luego enviarla por correo, o hacer el pedido personalmente en nuestra oficina.

Las suscripciones del año 1975 que no sean renovadas antes del dia 1° de Marzo serán canceladas.

Los valores por pago adelantado son los siguientes: 3 meses= $180; 6 meses = $360; y 12 meses = $720.

En caso de pago al finalizar la suscripción, el valor de la misma será igual al precio del ejemplar en ese momento por la cantidad de ediciones enviadas.

Marcar con una X lo que corresponda:

CORTE POR ESTA LINEA

Señores
Editorial EL REGIONAL
E. Tello 790
9105 - Gaiman, (Chubut)

☐ Adjunto giro / cheque Nº..... por la suma de $..... ... en concepto de pago de.....meses de suscripción a EL REGIONAL.

☐ Solicito suscripción a EL REGIONAL por el término de..... meses. Me comprometo a pagar a término de dicho periodo el valor que corresponda.

☐ Solicito suscripción a las Ediciones especiales, por las que abonaré el valor que corresponda.

.....
firma

Nombre y apellido..... T.E.....
Dirección.....Piso.....Dpto.....
Localidad.....Provincia.....

LLAMADO A LOS PRODUCTORES DAMNIFICADOS:

* ***\

Asumió el Nuevo Jefe de Policía de la Provincia, coronel (re) Pedernera

Presidido por el ministro de Gobierno, Educación y Justicia, doctor Alfredo Meza Leiz, se llevó a cabo el jueves poco después del mediodía, la ceremonia de asunción del nuevo jefe de Policía del Chubut, coronel (RE) Federico José Pedernera.

Se encontraban presentes, además, el ministro de Bienestar Social, señor Manuel Cardo; el subsecretario de Hacienda y Finanzas, contador Gandolfo Sauro, -en representación del ministro de Economía, Servicios y Obras Públicas-; presidente Superior Tribunal de Justicia, doctor Hebe Corchuelo Blasco; jefe de la Base Aeronaval "Almirante Zar", capitán de navío Alex Nelson Richmond; jefe Agrupación Gendarmería Nacional, comandante mayor, Francisco Ferrigno; jefe de la Prefectura Naval Argentina -Puerto Rawson, subprefecto Hugo Daniel Francoise; jefe de la Delegación Rawson de la Policía Federal, subcomisario Juan M. Vesi; jefe de la Policía provincial saliente, comisario (R) Julio Diéguez; los subsecreatrios de Gobierno y Justicia, Eduardo N. Bernal, y de Salud Pública, doctor José Manuel Corchuelo Blasco; e integrantes de la plana mayor de la repartición policial.

* El acto:

La ceremonia dio comienzo con la lectura, a cargo del escribano general de Gobierno, Francisco Miguel Gómez, del decreto 199, por el que el Poder Ejecutivo de la provincia, acepta la renuncia al cargo interpuesta por el comisario (R) Julio Diéguez.

Posteriormente se hizo lo propio con el decreto N°200, en el que se designa, al coronel (RE) Federico José Pedernera, para cubrir dicho cargo.

Seguidamente hizo uso de la palabra el ministro de Gobierno, Educación y Justicia, doctor Alfredo Meza Leiz, para luego hacerlo el nuevo jefe de la Policía, coronel Pedernera.

El acto finalizó con la firma del acta respectiva, que estuvo a cargo del doctor Meza Leiz, coronel Pedernera, del presidente del Superior Tribunal de Justicia, doctor Corchuelo Blasco, comisario Diéguez y del subsecretario Gandolfo Sauro.

* De Meza Leiz:

La alocución del ministro de Gobierno, Educación y Justicia, doctor Alfredo Meza Leiz estuvo concebida en los siguientes términos: "Señores: es objetivo de este acto poner en funciones al nuevo jefe de la Policía del Chubut, coronel Federico José Pedernera.

Asimismo es para mi, un alto honor, en nombre de todo el Gobierno de la Provincia, agradecer al señor Julio Diéguez, que deja hoy la Jefatura de Policía, el empeño y esfuerzo puestos al servicio de la institución policial. Nada más justo que el agradecimiento a aquel que hizo de la misión encomendada, una causa para cumplirla con sabiduría, lealtad y honradez.

La institución policial y su integrante, el policía de cualquier jerarquía, cumplió siempre un destacado papel en la sociedad, y en la Argentina actual que queremos transformar, agrega a su tradicional labor de prevención y seguridad, la lucha contra el flagelo de la violencia apátrida que quiere destruir las bases y principios nacionales comunes a todos los argentinos.

Por eso hoy más que nunca, tiene vigencia las palabras que el señor Julio Diéguez pronunciara con motivo de celebrarse el Día de la Policía: "Ser es policía por vocación, por elevada comprensión del deber", cumple una destacada función de hondo contenido social y humano. No obstante, su labor es ignorada, o no es suficientemente valorada por la sociedad, que frecuentemente lo considera como a cualquier empleado burocrático que realiza su cometido apacible - mente, al abrigo, sin riesgo y sin mayores responsabilidades.

Coronel Pedernera, recibe usted a cargo una institución clave en la vida de nuestra provincia. El Gobierno empeña sus esfuerzos para que la misma esté correctamente dotada, humana y materialmente, para la labor que desempeña. La comprensión de la cartera a mi cargo están garantizadas, aunque las especiales circunstancias económicas que vive el mundo y nuestro país, exige también una recíproca comprensión de los cuadros policiales, para que sepan esperar, sin apresuramiento los furtos del empeño de nuestro Gobierno, para mejorar cada vez más la institución policial.

Coronel Pedernera, muchísimo éxito en su gestión. Señor Julio Diéguez, en nombre del Gobierno Provincial y en el mío propio, muchas gracias".

* El nuevo jefe:

Por su parte, el nuevo jefe de Policía del Chubut, se expresó en los siguientes términos: "Constituye un motivo de profunda satisfacción personal y profesional asumir el cargo de jefe de Policía de esta pujante provincia sureña. Consciente también de los graves problemas y de la responsabilidad que comporta el ejercicio del comando de esta institución. Propicia circunstancia para expresaros que ejerceré la conducción de esta fuerza, prescindiendo de todo cuanto no sea el cumplimiento del sagrado deber policial, pretendiendo que todos los sacrificios, esfuerzos y desvelos tengan un sólo destinarario: la ciudadanía del Chubut, a quien todos nos debemos al integrarla.

Ese mando sin ataduras ni compromisos tenderá a preservar el orden, la seguridad, la integridad de las personas y sus bienes, propendiendo en el diario accionar a asegurar la paz interior y el bienestar general del pueblo del Chubut, sin ningún tipo de exclusiones en lo político, en lo social, en lo religioso, etc.

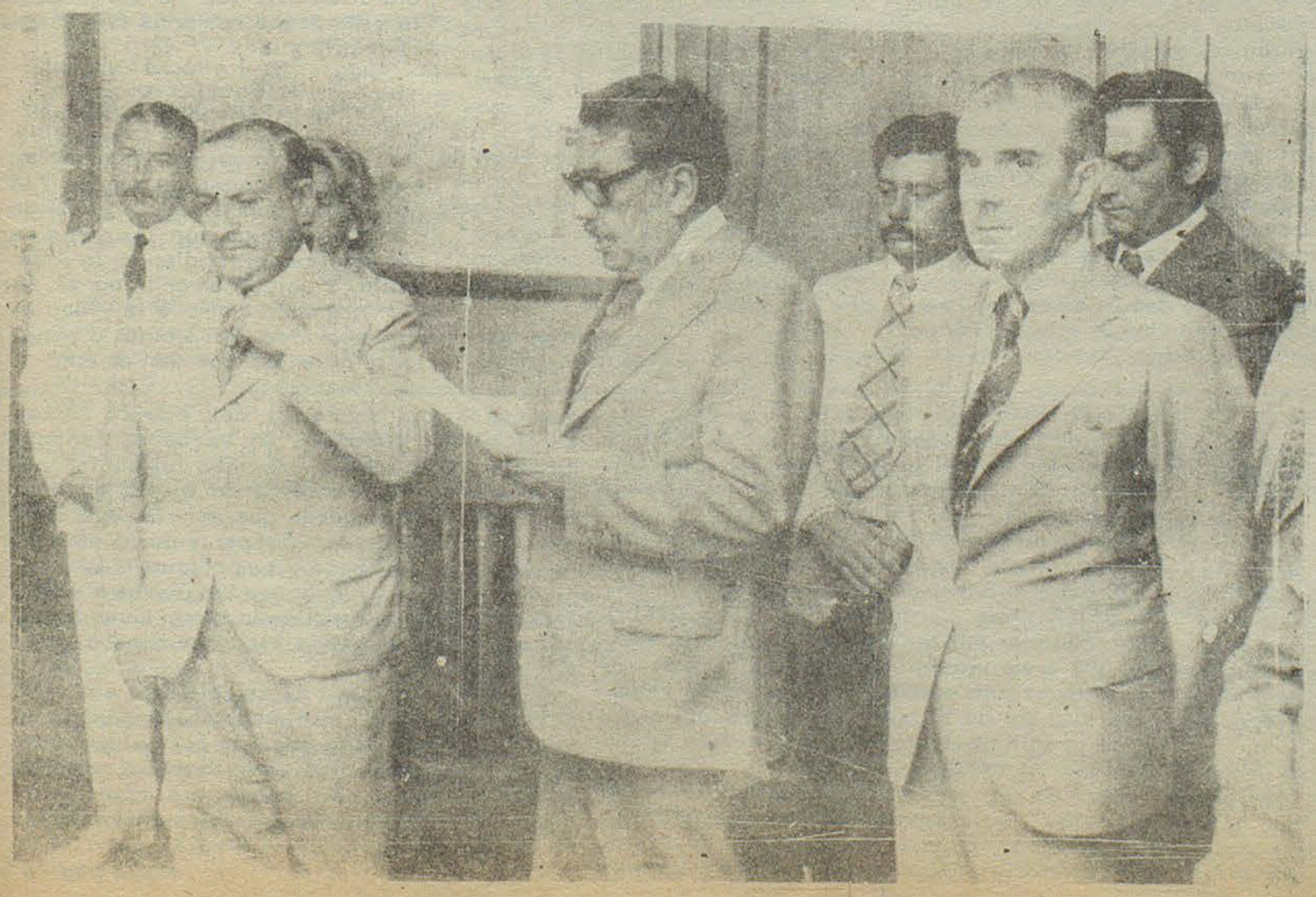
Conduciéndonos con el valor, la abnegación y el espíritu de sacrificio y vocación de servicio, estaremos siempre listos para la defensa y conquista de los más queridos objetivos, que como argentinos, pretendemos para nuestra Nación, para nuestra Provincia, defendiendo el estilo de vida que nos legaran las generaciones que nos han precedido y que desde el fondo inmortal de la historia, nos exigen a todas las jerarquías, coadyuvar a su trasmisión a las genraciones futuras, sin manca y engrandecida.

Así, inspirado en Dios nuestro señor, y con el espíritu de lucha que caracteriza a los hombres que pertenecen a las Fuerzas Armadas, Seguridad, y policías, defenderemos, mientras tengamos un hálito de vida, al ser nacional y a la vocación y estilo de vida occidental y cristiana que caracteriza al pueblo argentino, arremetiendo con pujanza a todos los oponentes, a la violencia de cualquier signo que ella sea y que pretenda por la intimidación y muerte, destruir tales preceptos sumándolo en el dolor, la desesperanza con vistas a su destrucción

Es también propicio decir que rindo homenaje a todos los integrantes de esta policía patagónica, y muy querida; sé de los sacrificios y a veces de las condiciones poco adecuadas que el medio geográfico y las limitaciones logísticas, imperan en el cumplimiento del deber, el que es cumplido por vocación auténtica de soldado.

Mis cordiales saludos a toda la familia que tanto nos impulsa en nuestra diaria tarea sin exigirnos nada, brindándonos todo, pa

Pasa a la pág. 16



EL MINISTRO MEZA LEIZ, habla en el acto de poner en funciones al nuevo Jefe de Policía de la Provincia, coronel (re) Federico José Pedernera.

"EL BUROCOCO"

por LUIS SANTAGADA

Jules Romain, conocido periodista y escritor francés, publicó en diarios europeos una brillante nota en 1946, que tuvo amplia repercución por la originalidad del contenido literario, como así tambien por su título: LOS BUROCRATAS SE MULTIPLICAN.

Hace unos años, estando de paso en Madrid, y hospedándome en el Hotel Real, tuve oportunidad de entrevistarlo y desmenuzar en sus preguntas y respuestas partes de su brillante artículo:

Periodista: La burocracia es una enfermedad universalmente extendida que constituye en todas partes una amenaza para la salud del estado moderno?

Respuesta: Así es, si se sitúa como se halla, en las zonas directivas de la Sociedad, la burocracia ejerce por su mero peso muerto en efecto paralizador en toda actividad.

Infiltra en las arterias y vasos capilares del cuerpo social un germen, al que daré el nombre de "BUROCOCO", cuya misión consiste en infectar, con satisfecha y ociosa estupidez, todos aquellos elementos con los que se entra en contacto, por muy alejados que se encuentren de la fuente del mal.

Periodista: Vale decir, que el síntoma peculiar que denota la presencia del burococo es un hambre insaciable de papeles?

Respuesta: Es una víctima que se pasa el día entero llenando formas impresas y haciendo que los subalternos las llenen también y las sometan a su inspección. Ya no puede dar una orden verbal ni resolver asunto alguno con unas cuantas frases rápidas. Redacta memorándum tras memorándum y exige que cada uno se le conteste con otro memorándum acompañado de su respectivo informe.

Periodista: Entonces, el público fue creado y dotado de excelentes aptitudes para que la burocracia le echara guante algún día y lo gobernara a su antojo?

Respuesta: Cuenta además la burocracia con otra fuerza de expansión. El sueño dorado de todo burócrata es ampliar la parte de poder que le corresponde, conseguir subordinados, alcanzar la categoría de subjefe y más adelante la de jefe.

Periodista: Entonces el papel es una especie de incienso que la burocracia quema ante sus propias narices en señal de autoidolatría?

Respuesta: Cuánto más papel escrito se acumula, tanto más siente el burócrata la fuerza de su garra sobre la humanidad inferior. Pero cuando surgen en el horizonte posibilidades de promoción, el papel adquiere gran valor práctico, porque el mejor modo de que una oficina demuestre que su insuficiente personal está en riesgo de perecer sepultado en la avalancha de trabajo, es no sólo duplicar, triplicar, o cuadruplicar el número de papeles y formularios impresos de todas clases que deben llenarse, tramitarse y archivarse sino también inventar -si aún es posible inventar nuevas especies de "papeles". De este modo un servicio administrativo justifica su angustioso grito de socorro: "Nos ahogamos" ¡Por piedad asígnenos hombres, hombres, hombres!

Periodistas: Está claro que la burocracia es una especie de urraca que llena su nido de leyes, decretos y reglamentos?

Respuesta: Sí, incesantemente revolotea sobre la sociedad oteando actividades que hayan escapado a su compleja vigilancia y está siempre dispuesta a proponer nuevas medidas restrictivas mientras más civilizados somos. El credo de la burocracia es que la vida sin reglamentos es vida salvaje.

Periodista: Dictar un reglamento equivale a crear la posibilidad de violarlo; establecer una prohibición equivale a crear un delito; crear un delito equivale, finalmente, a crear una oficina que lo reprima o castigue?.

Respuesta: La Sociedad burocrática perfecta sería aquella en que el ciudadano más dócil no pudiera evitar la comisión diaria de innumerables infracciones y en la que, por lo tanto precisara someterlo a la vigilancia constante de muchas docenas de burócratas que acaban con todo gobierno sano.

LA EXPERIENCIA

por JULIO ELIASEGUI

La experiencia se adquiere con el uso o la práctica; pero también por el solo hecho de vivir. Esta es la experiencia clásica, aquella de que todos hablamos, la que ha servido a los mayores para dar consejos y mirar con cierta superioridad a los jóvenes.

Pero es necesario meditar, por ejemplo, quién tiene o puede dar consejos a quién?

La humanidad se encuentra en un mundo hecho de circunstancias que nunca se dieron antes en la historia. Como ha dicho Jean Paul Sartre, ya la humanidad no existirá por el hecho simple de que sus componentes hayan nacido, sino por otro hecho, más complejo: el deseo de seguir existiendo como la humanidad. No había tenido hasta ahora la sociedad humana la posibilidad de destruirse a sí misma: ahora sí la tiene, ahora su supervivencia depende no de que sus individuos sigan naciendo, sino, a más de eso, de que no usen esa aterradora posibilidad.

Esta sea acaso el mayor signo de las circunstancias históricas definitivamente únicas y nuevas en que estamos los hombres de hoy. Ante ello, cobra un nuevo valor el tema de que hablamos al principio, es decir, la experiencia, la que se adquiera por el hecho de vivir. Puede darse entonces otra cincunstancia, tal vez histórica también: la de que la experiencia, en lugar de ser una ventaja, un signo de superioridad sea un lastre, un peso para la evolución necesaria. Aferrarse a las experiencias (adquiridas) impida acaso a cualqueir ser humano encontrar la vía hacia el futuro que en realidad ya esta presente. Nadie puede negar creo, que esto es así. Y si es así, reclama una urgente adaptación por parte de todos.

Entre esas adaptaciones está que la enseñanza debe ser cada vez un cúmulo de conocimientos que formen parte de la "experiencia" del hombre sobre la vida y cada vez más un proceso de acomodación al cambio, a la realidad de saber que el presente puede cambiar integralmente en otro presente muy sercano. -

Y entonces la pregunta sobre quién debe o puede dar consejos a quien podría contestarse diciendo que está cerca de la verdad el hecho de que son los jóvenes los que deben dar consejos a los mayores, porque ellos carecen de una experiencia que puede ser un lastre y en cambio han nacido con mayor experiencia acumulada por la historia humana; por ejemplo; mayor experiencia acumulada sobre el cámbio.

Cualquier médico de hoy sabe más medicina que el más grande de los médicos de ha relativamente poco, porque tiene mayor experiencia médica total -no personal- que aquel sabio. Cualquier persona mejor puede saber más de la vida que ese mismo sabio, porque nació en una vida de "despues", porque nació en el cambio, ¡porque acaso esté menos guiado por el sentido de resistencia al cambio que ha perturbado la vida de los hombres con mucha "experiencia".

Acaso los mayores tengan sobre sí una sola cosa inigualable por los menores: mayor experiencia, mayor carga de amor. Y la humanidad podrá seguir viviendo por eso más que por las otras experiencias, entendiendo lo que decimos por un amor integral, amor humano, amor a la vida, amor por todo lo material e inmaterial que merece ser amado.

EL PELUQUERO DE ANTAÑO

Y no vaya a creerse que hace mucho tiempo de esto que voy a contar, esto es, de la actividad o actividades del peluquero de fines del siglo pasado y aún del principio de este que va corriendo, múltiple personaje que tenía cierta importancia en la vida de todos los días y sobre todo entre los señores que atribuían excepcional consideración a la prestancia.

El peluquero de aquellos tiempos, al que se prefería llamar "barbero", porque dedicaba más tiempo a rapar las barbas que a cortar el cabello, lo mismo realizaba ambas actividades que sacaba una muela, es decir hacía de dentista, como muy bien una sangría, indicada algunas veces por un médico y otras por cuenta propia, que el ejercicio legal de la medicina no tenía las fiscalizaciones de hoy.

Con la misma disposición que preparaba pacientemente un peluquín de quién exhibía reluciente calva, aplicaba ventosas a un dolorido paciente y colocaba las sanguijuelas que se hacían por las suyas cargo de la sangre que a un enfermo molestaba. Es decir, el peluquero de entonces, para quién recayera el mote de Fígaro, hacía las funciones de su propia profesión y las de enfermero o ayudante de médico.

Para su tarea de barbero, nuestro hombre utilizaba, sí, la navaja que hoy también utiliza su heredero, tal vez con igual destreza, pero no había entonces las toallas y lienzos que preservan las ropas del cliente de las salpicaduras posibles. El barbero disponía entonces de lo que se llamába una bacía, algo así como una escudilla de metal con una escotadura en el borde que servía para calzar sobre la garganta del paciente. Como no había entonces broca y el peluquero jabonaba con los dedos, cuanto sobrara iba a dar a la bacía, espuma utilizada o no. Cuando la navaja estaba cargada de lo que rapaba, pues a la bacía.

Cuando se trataba de un cliente con tez arrugada o flaco, el barbero no trepidaba en poner una nuez en la boca de él, para que se hiciera la concavidad conveniente al paso del filo de la navaja. Tal como lo hacían las abuelas cuando remendaban las medias. Ellas no metían una nuez en la media, pero sí un

Pasa página 5

TELAM EXTRA

Viene de la pág. 4

mate, para que se produjera la curvatura que hiciera fácil el ir y volver de la aguja.

Ahora bien, si el barbero no hallaba una nuez a mano, pues simplemente metía un par de sus dedos en la boca del cliente y levantaba la parte de la tez que facilitara su labor. Cabría suponer, que al enjabonar con los dedos podrían estar estos limpios. Cuando esto ocurría, era el propio cliente quién sostenía con sus manos la bacía.

A pesar de todo, las gentes no vacilaban en sufrir tales tormentos con tal de estar bien afeitadas dispuestos sus patillas y bigotes, sostenidos estos por un buen rato por alguna bigotera que los tenía bien afirmados contra el rostro. Cualquier sacrificio era posible con tal de estar buen mozo. Mientras tanto, el barbero tenía tiempo suficiente para conversar con su cliente y darle cuenta de los últimos chismes del barrio, corregidos y aumentados a medida que nuevos clientes paraban sus orejas en demanda del más sabroso de los chismes.

Cuando la peluquería evolucionó y ciertas actividades del barbero pasaron a otras manos. Desaparecieron las sanguijuelas y las ventosas y el tratar las muelas fue arte de dentistas, el barbero pudo disponer de la brocha y con lienzos y toallas reemplazó a su bacía, que ya no apoyó más contra la garganta de su paciente, pero que colgó en la puerta de calle para que vecinos y extraños supieram que allí funcionaba una barbería Hasta no hace mucho, las peluquerías de las grandes ciudades tenían colgada la escudilla junto a la puerta y en alguna que otra peluquería de pueblo, persiste aún hoy tan vieja costumbre.

LOS NEGROS DE ROSAS AL 53

por LUIS SOLER CAÑAS

Si bien a partir de 1853, en que fue sancionada la Constitución, no fue posible adquirir un negro como quien compra un caballo o un trozo de género, el camino de la libertad siguió siendo arduo para la multitud morena que, aunque libre, se encontró de repente colocada en un mundo donde, a pesar de todas las disposiciones legales, la igualdad continuaba siendo para ella un ideal de difícil concreción en la realidad.

No se trata de exagerar las tintas, ni mucho menos. La situación había ido variando gradualmente desde 1810 hasta 1853, pero los prejuicios de raza no eran fáciles de borrar, como tampoco el prolongado y arraigado hecho concreto de la esclavitud, ni tampoco el sentimiento de propiedad sobre la gente de color, ni tampoco era fácil de erradicar la relación tradicional entre unos y otros: entre dueños y esclavos, a pesar del declamado liberalismo de nuestros gigantes padres.

Subsistían las prevenciones, las diferencias odiosas y humillantes, y ese tipo de cosas puede seguirse documentadamente a través de lo que se traslucía en los casi siempre modestos periódicos editados por la comunidad de pardos y morenos de Buenos Aires.

Desde los tiempos coloniales se habían dado excepciones notables al espíritu de benignidad con que generalmente fueron tratados los negros en la región del Río de la Plata.

Son conocidos las disposiciones por las cuales ciertas gentes, mulatos, negros, zambos y mulatos del sexo femenino no podían vestirse con géneros de seda o que delatasen lujo, ni adornarse con perlas, diamantes ni joyas.

Que una mujer de color, aunque estuviese casada, como se dio el caso, con un español, pretendiese concurrir a la iglesia con manto, vestido de seda y alfombra para reclinarse en ella, constituía punto de escándalo y motivo de prohibición expresa por parte de la autoridad.

A quienes infringían esas disposiciones se les quitaban los vestidos y se las azotaba. Con color corvo, en su difundido "Lazarillo de ciegos caminantes", cuenta uno de esos casos en el que la sanción fue aplicada, no ya por la autoridad, sino en forma privada, sin intervención de aquella, por unas ofendidas señoronas.

Es verdad que el suceso no ocurrió en Buenos Aires sino en Córdoba, pero para el caso es lo mismo. Igualmente, en Catamarca fue azotado un mulato públicamente, por "haberse descubierto que sabía leer y escribir". Sin duda se reputaba tal circunstancia un delito inexcusable...

Es que, como dice Lanza, "los delitos se castigaban de distinta manera según que el deliencuente fuese blanco o negro. Cuando se rompía un farol en el Buenos Aires de las primeros luminarias, los blancos lo pagaban con multas, los negros con azotes".

Claro está, piensa uno, siempre el rico, el que dispone de dinero, obtiene ventajas. Hasta en los castigos. Aunque también es factible pensar, de donde iban a sacar los pobres negros dinero para pagar las multas?. Deberían pagarlas, en todo caso los patrones, y en tal caso?, no era mejor que el castigo lo recibieran directamente, sobre sus espaldas o sus nalgas, los descuidados negros?...

La Hiena Bretona

por ANDRES I. FLORES

Cuando la gente habla de envenenadores, piensa por lógica asociación de ideas en la trágica dinastía de los Borgia y en la funesta María Magdalena de Aubray, Marquesa de Brinvilliers, que llegó al cadalso convicta y confesa de haber envenenado a su padre y hermanos y de haber intentado hacerlo con una hermana, para heredarlos. Pero aunque el repudiable cetro pareciera exclusivo de los florentinos o de la cruel aristócrata francesa si se hiciese una estadística de esa especial categoría de asesinos, habría otros candidatos al título de campeones del arsénico, el cianuro o la "cantarella".

Hablaremos hoy de una postulante con grandes méritos para ello: Elena Yégado, a quien los periódicos franceses de la mitad del siglo anterior, llamaron con crudeza y justicia "La Hiena Bretona", Esta mujer que se acercaba a los cincuenta años al ser detenida, era de apariencia humilde y servicial acorde con sus menesteres de criada o cocinera y casi totalmente iletrada; y cuando por fin pagó en la guillotina sus crímenes, lo hizo solamente por cuatro de ellos, no obstante haber sido cuarenta y cinco las muertes que provocó esta envenenadora nata, que aderezaba con arsénico sus famosas sopas de verdura y que mataba por cualquier cosa.

Su carrera criminal había comenzado a los 18 años. En 1833 se colocó en casa del párroco de Guern y meses después, por observaciones que se le formularan se desembarazó por Arsénico, del Vicario, de sus padres, de una sobrina y dos mujeres que constituían la servidumbre del religioso, una de las cuales era la propia hermana de esta fiera, a quien su propio defensor llamará años más tarde "Azote de Dios". Al quedar sin amo, se coloca en casa de otro sacerdote, el Padre Lor hoy, cura de Bubry. En la casa parroquial sirve como ama de llaves una tía de Elena Yégado y viven otras dos mujeres: una hermana del prebístero y una adolescente hija de aquella.

La muerte de las tres mujeres engrosa su acervo criminal, pero nadie sospecha de ella, y la delincuente se traslada con aparente dolor a una población cercana, Locminé, donde se desempeñó como sirvienta eficiente y rápida en las tres casas en que se coloca. Son siete sus víctimas y ello la obliga a decir como quejándose cínicamente de su sino funesto: "Dios parece querer que la pobre gente se muera donde yo llego". Retorna a Guern, donde otras 17 muertes señalan su paso, sin que la justicia considere conveniente investigar las andanzas de esta execrable criatura. La gente se limitaba a apartarse de ella, diciendo que "tenía los hígados blancos" y que su aliento hacía morir.

De allí pasa a otra comarca -Plumeret- y suministra a su patrona, Ana Dufaur, una posión calmante que la pone al borde de la muerte. Entra luego al servicio de una viejita de 77 años llamada Ana Lecorvey y también la envenena. Y así sigue su siniestra peregrinación, matando y robando, ya que cuanto hallaba a su paso era bueno para su codicia. Primero en Aubray y luego en Pontiby, envenena a la señora Ethel y a un niño que la molestaba con sus gemidos. Esta última "hazaña" casi corta su carrera delictiva. El Juez de Instrucción ordenó la autopsia del pequeño y se halló una inflamación de sus vísceras. Pero los propios padres declararon que el niño tenía la costumbre de comer mostaza y tomar vinagre y a ello se atribuyó su muerte. La Yégado, convencida de su impunidad siguió envenenando sin pausa: en 1836 sirviendo en casa de un comerciante llamado Kerillac, lo mató en pocos días, después hizo lo propio con la señora (Verón en Lorient) y con una familia entera, los Dupuy con la Sra. Rabot esposa del recaudador de impuestos, de Rennes, con un niño de la familia Ozane y con dos criadas de una fonda fueron sus siguientes víctimas.

Se colocó en casa del Dr. Teófilo Bidart, Profesor de la Facultad de Derecho (también en Rennes) y envenenó por celos a la sirvienta que tenía el anciano soltерón, haciendo luego lo propio con otra muchacha que la reemplazara. Los vómitos y fortísimos dolores que acompañaron las muertes de las dos infortunadas -Rosa Tessier y Rosalía Sarrazín- hicieron sospechar a los Dres. Pinalt y Baudoin (que habían intervenido a pedido del Profesor Bidart) e informaron al Procurador Fiscal, quien ordenó la autopsia de aquellas, estableciéndose que habían muerto por arsénico.

El largo proceso -ya que se rastreó todo el pasado de la Yégado -terminó con la condena a muerte de la criminal por sus últimos cuatro asesinatos, sin tenerse en cuenta su intervención en 41 casos más.

COOPERATIVA
GRAFICA
PATAGONICA

Rifas - Afiches - Volantes - Libros -
Revistas - Membretes - Etiquetas -

Calcomanías - Banderines - Planillas -
Talonarios - Trabajos a todo color -

Eugenio Tello 790 - Gaiman -

Cocinando

CALDO DE VERDURA:

* Ingredientes:

- agua;
1 papa,
2 zanahorias,
1 zapallito,
2 apios,
1 ramito de perejil,
2 plantitas de espinacas,
- algunas hojas de lechuga
1/2 cebollita, sal.

Preparación:

En una cacerola colocar 2 lt. de agua y agregar la papa pelada, las zanahorias, el zapallito, los apios, el perejil, las espinacas, la lechuga y la cebollita. Salar ligeramente y hervir por 2 horas. Colar.

TOSTADAS AL HUEVO:

* Ingredientes:

4 huevos;
4 rebanadas de pan blanco,
- sal,
3/4 taza de pulpa de tomates,
- arvejas, vinagre.

Preparación:

En una cacerolita colocar un poco de agua salada y vinagre. Hervir. Cocinar los huevos de a uno por vez y llevarlos a una servilleta o papel absorvente. Mientras tanto, calentar la pulpa de tomates con un poquito de agua hirviendo. Tostar el pan y colocarlo en una fuente. Encima disponer los huevos y decorarlos con la pulpa de tomates (opcional) y arvejas. Servir enseguida.

PAPAS CON ACELGA:

* Ingredientes:

800 gr. de acelga;
8 papas grandes,
150 gr. de queso Fontina,
6 cucharadas de queso rallado,
1 huevo,
- manteca, sal.

Preparación:

Lavar las papas y hervirlas lentamente en agua salada durante 15 minutos. Escurrir y dejar enfriar.

Llevarlas a una fuente bien enmantecada. Hervir la acelga en agua salada hasta que esté tierna, escurrirla y picarla no muy finamente. Colocarla en un recipiente junto con el huevo, la mitad del queso Fontina, cortado en daditos, sal y queso rallado. Mezclar bien y dividir esta preparación sobre las papas. Decorar con el resto de queso Fontina cortado en tiritas. Rociar con un poco de manteca derretida y llevar al horno lento hasta que las papas estén tiernas. Si la acelga llegara a secarse demasiado durante la cocción, verter un poco de crema de leche y cubrir con papel manteca, aceitado.

ÑOQUIS DE SEMOLA:

* Ingredientes:
30 gr. de sémola fina;
100 gr. de leche,
un trocito de manteca,
- una cucharadita de queso rallado, una tajada de queso mantecoso, sal.

Preparación:

Hervir la sémola durante media hora con la leche; agregarle la sal y la manteca. Retirarla del fuego e incorporarle el queso rallado. Extenderla con la hoja de un cuchillo hasta que tenga 1 cm. de alto. Dejarla enfriar. Cortar pequeños redondeles, disponer los sobre una fuente de horno con un trozo de queso mantecoso encima y calentarlos.

MEDALLONES DE PESCADO:

* Ingredientes:

1 filet de merluza;
1 papa hervida,
1 zanahoria cruda,
- aceite y limón.

Preparación:

, Hervir el pescado en agua salada o caldo de verdura; pasarlo por tamiz, pisar la papa y mezclarla con el pescado. Condimentar con aceite y limón, formar medalloncitos y decorarlos con zanahorias ralladas.

CROQUETAS DE POLENTA:

* Ingredientes:

- Polenta previamente preparada;
- queso Fontina,
- manteca o aceite,
1-2 huevos,
- pan rallado,
- harina blanca, sal°.

Preparación:

Unir a la polenta algunas cucharaditas de harina. Mezclar bien y formar croquetas de tamaño mediano. Colocar daditos de queso en el centro de cada una y presionarlas bien. Cubrir con un poco más de polenta. Batir los huevos; salar. Pasar las croquetas por huevo y luego por pan rallado. Freírlas en la manteca o aceite bien caliente.

CANASTITAS DE NARANJAS:

* Ingredientes:

2 naranjas grandes;
1 cucharadasde vainilla en postre
1 cucharada de postre de vainilla en polvo,
2 claras,
2-4 cucharadas de leche,
2½ cucharadas de azúcar,
- fruta abrillantada.

Preparación:

Cortar las naranjas por la mitad. Ahuecarlas y pasar la pulpa por tamiz. Unir el jugo con 2 cucharaditas de azúcar y el polvo de vainilla. Llevar a una cacerolita y cocinar hasta que se espese, añadiendo la leche para obtener una concistencia cremosa (verter la leche después que la mezcla de naranjas haya hervido y esté clara, de lo contrario se cortará). Colocar esta preparación entre las naranjas. Batir las claras a nieve, luego unirles el azúcar restante. Disponer sobre la preparación anterior y espolvorear con un poco más de azúcar. Cocinar en el horno a temperatura baja por media hora. Decorar con trocitos de fruta abrillantada, haciendo las manijas.

EMPANADA GALLEGA:

* Ingredientes:

5 tazas de harina (600 grs.);
6 cucharaditas de polvo de hornear,
1 cucharadita de sal,
150 gr. de manteca,
3 huevos,
1/2 taza de agua.

**Relleno:

1 taza de aceite;
1 kilo de cebolla picada,
1 pimiento morrón,
2 tomates pelados,
1 cucharadita de sal,
1/4 de cucharadita de pimienta,

1/2 kilo de bacalao cocido.

Preparación:

Se tamizan juntos la harina, el polvo de hornear y la sal, se le agrega la manteca bien fría, y se deshace con un tenedor. Se baten ligeramente los huevos y se les agrega el agua. Se incorporan a la primera preparación, amasando hasta unir bien. Se extiende la mitad de la masa y se forra un molde redondo o una asadera ligeramente enmantecada. Se cubre con el relleno, se tapa con el resto de la masa, se repulga alrededor, se pinta con huevo y se cuece en horno moderado durante 50 minutos.

** Relleno:

Se caliente el aceite y se dora en él la cebolla, se le agregan los tomates y el pimiento picado. Una vez frito se condimenta con sal y pimienta y se le añade el bacalao cortado en trozos. El bacalao se puede reemplazar por cualquier otro tipo de pescado, berberechos, chorizos, etc.

TORTA DE COCO:

* Ingredientes:

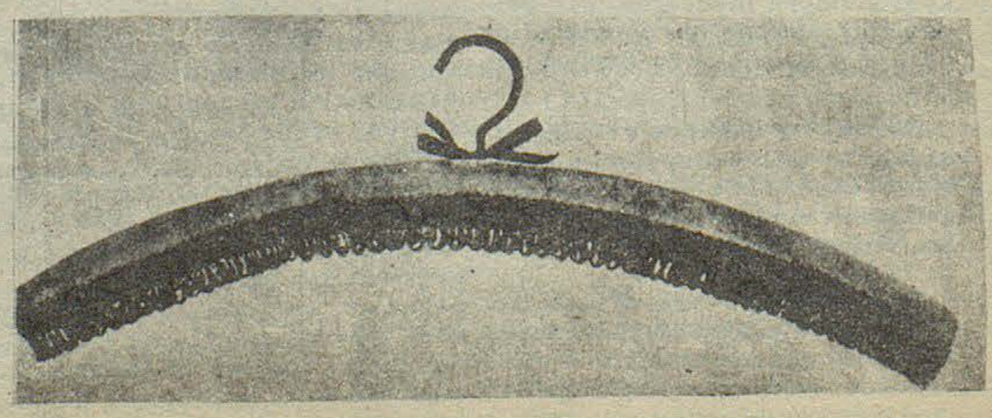
Preparación:

Ponga en un tazón doscientos gramos de manteca y doscientos gramos de azúcar, bata con cuchara hasta que quede cremoso. Añada entonces, uno a uno, cinco huevos, batiendo fuerte cada vez qara que se una la preparación, Luego agregue doscientos gramos de harina tamizada con una cucharadita de polvo de hornear y ciento cincuenta gramos de coco rallado alternando con una taza de leche y ralladura de limón. Mezcle bien y agregue al final las claras batidas a nieve. Coloque la preparación en dos moldes enmantecados y pasados por harina. Haga cocer en horno moderado, y luego de cocido y luego desmolde en una rejilla para que se enfríe.

Cubra una torta con dulce de manzanas y coloque la otra torta encima.

COQUETERIA PARA NUESTRO PLACAR

Un retazo de terciopelo verde o rojo y 1 metro de galón de pasamanería negro pueden servir para convertir una percha común en un regalo elegante o en una coquetería para nuestro placard. Cortar una pieza de terciopelo de 50 cm. de largo por 10 cm. de ancho. Colocar la tela sobre la percha, haciendo un agujero para que pase el gancho. Doblar los extremos hacia adentro y sujetarlos con unas puntadas. Colocar un poco de algodón sobre la percha, sujetándolo con la tela, que se lleva hacia abajo. Doblar un poco los orillos hacia adentro y coserlos con punto inclinado, justo en el borde del centro inferior de la percha, sujetándolo con la tela, que se lleva hacia abajo. Doblar un poco los orillos hacia adentro y coserlos con punto inclinado, justo en el borde del centro inferior de la percha. A medida que se cose, agregar algodón donde sea necesario, para que el relleno quede bien parejo y apretado. Colocar el galón de pasamanería como se ve en la fotografía y sujetarlo con puntaditas invisibles. Prolijar el agujero del gancho con una puntadita de sufilado y cubrir con un moñito de cinta bebé negra. Recubrir el gancho de la percha con punto festón, utilizando seda de bordar, negra.



la provincia

AÑO I Nº 17

RAWSON, 29 de febrero de 1976

CUSHAMEN

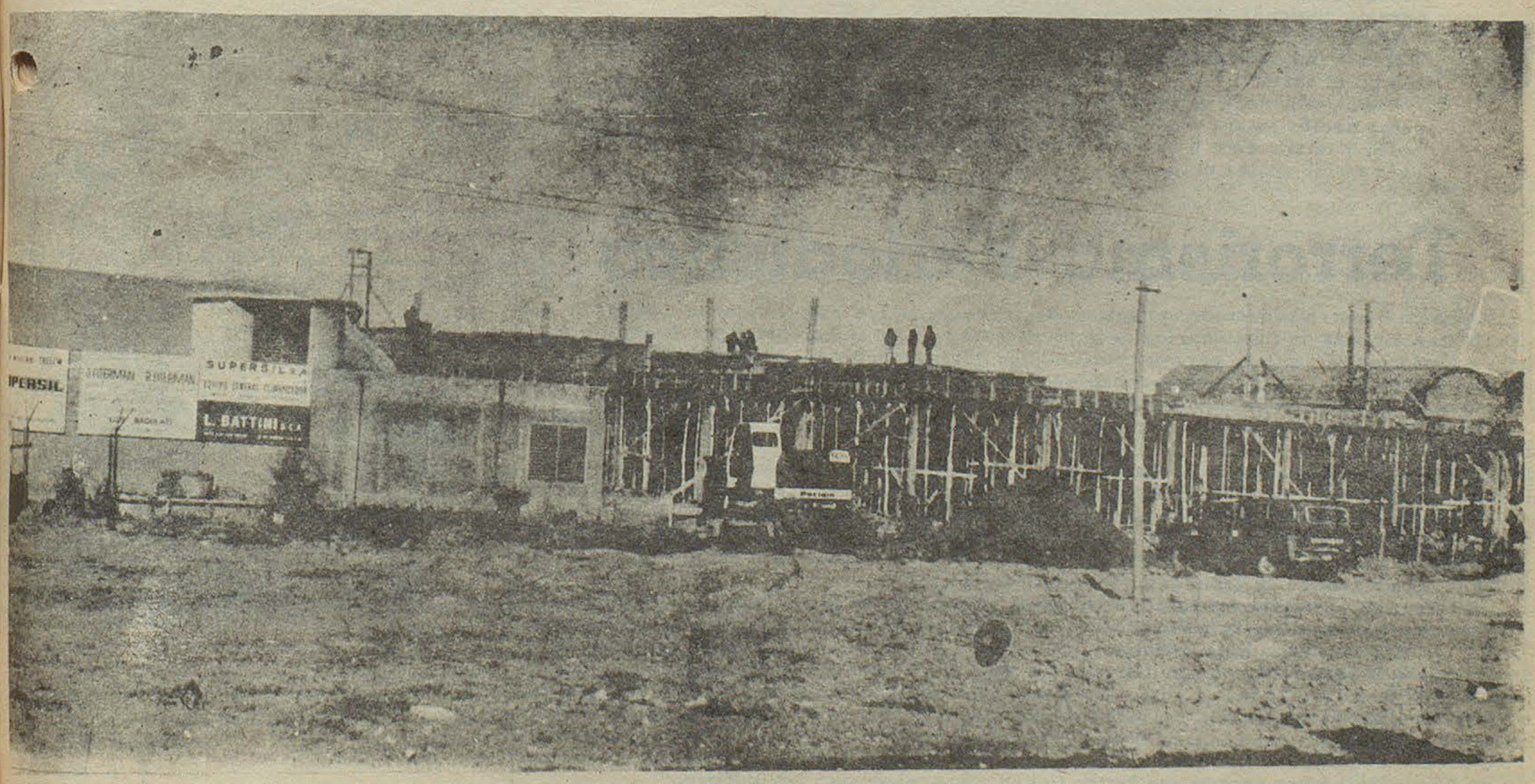
El Club Deportivo y Cultural Cushamen proyecta programar una serie de activi - dades recreativo-culturales, tendientes a recabar fondos para la construcción de su sede social.

Documento del Mid

Virtual Crisis de Nuestro Regimen Institucional

C.G.E AYER Y HOY

Terrorismo Periodìstico



Aspecto del edificio en construcción para una nueva planta manufacturera en el Parque Industrial de Trelew.

La Provincia en la provincia

RAWSON, 29 de febrero de 1976

Virtual Crisis de Nuestro Regimen Institucional

El país pareciera marchar a la deriva. Pese a las estentoreas declaraciones de algunos miembros del gobierno nacional y de la cúspide sindical, insúfladas de incurable optimismo frente al desastre, la declinación de las reservas de divisas y la desvalorización de nuestra moneda parecen correr pareja con la debacle de la moral pública.

Las rectificaciones sucesivas de los grandes anuncios gubernamentales, si bien acusan la desorientación de un equipo gobernante que ha perdido la brújula, que no se ajusta a programa ni plan coherente con las prioridades del país, se mezclan en un laberinto de comunicados prometiendo adhesiones incondicionales que muestran la cruenta imagen de un movimiento que reniega de sus consignas básicas para exhibir un sometimiento civil sin precedentes.

No es sólo el partido gobernante el que está escindido. También el campo gremial muestra fisuras entre la cúpula y las bases que parecen definitivas. La corrupción burocrática del sindicalismo oficial obliga a sus más altos representantes a montar un equipo de guardaespaldas como no se recuerda exista otro en país alguno, al punto que se asegura que algunos poseen automoviles blindados.

En medio de este parnorama, el descrédito de nuestras institucio - nes fundamentales han desbarrancado el país al caos, no apareciendo esperanza de soluciones inmediatas por el fracaso sucesivo de las medidas adoptadas por el gobierno, cuyo gabinete muestra su permanente endeblez cambiando sus titulares con frecuencia alarmante.

ANVERSO Y REVERSO

DE LA MEDALLA:

La discusión de aspectos de la política interna del oficialismo es solo una cortina de humo para cubrir la inestabilidad de un régimen institucional en crisis, disimulando la postergación renovada e indefinida de las soluciones prometidas.

Mientras se habla de imponer normas de austeridad y honestidad en toda la administración pública, no se intima a un ex-ministro de Bienestar Social de la Nación a presentarse al requerimiento de la justicia; se moviliza Interpol para localizarlo, cuando es público que el señor López Rega es huésped de la señora Presidente de la Nación en su mansión madrileña "La Puerta de Hierro".

Se habla en todos los niveles del gobierno nacional de defender el salarios, antes de que los mismos se concreten, el nivel de los precios han sufrido aumentos tales que los hacen inaccesibles.

El deterioro de la economía de la mediana empresa amenaza con el cierre de plantas industriales que condenarán a la desocupación a un número considerable de trabajadores, circunstancia que hará más sombrío el panorama nacional.

Mientras el país deambula sin brújula, se desespera en descubrir soluciones impostergables, que corrijan esta crisis que amenaza con sumirnos en el caos.

Todos tenemos confianza en las reservas imponderables de Argentina como nación joven, cuya potencialidad ha debido ser cierta y mucha para poder resistir este período de desacierto gubernativo como no se recuerda otro en los anales del país.

Terrorismo Periodístico

Llegan a nuestra redacción versiones de insospechables fuentes dando cuenta de las protestas airadas de funcionarios de gobierno después de ser aludidos por cualquier medio de información que se permite "el lujo" de analizar críticamente algún acto administrativo o político, o conjeturar probables derivaciones de importantes hechos que concentran la atención de la opinión pública. Pareciera que tales funcionarios solo esperan de la prensa aplausos para cuando aciertan y complicidad de silencio cuando equivocan el camino.

No importa el celo que se ponga en lograr la mayor aproximación posible a la verdad en medio de organismos oficiales herméticos que olvidan que la publicidad de los actos de gobierno es una de las bases esenciales del régimen republicano. Parece una consigna la exigencia de una prensa dócil. Tanto que ya se ha hecho un lugar común para los periodistas y a veces para el público, la molestia de ciertos funcionarios por no haber sido consultados antes de la publicación de alguna notivica.

Nosotros en el sereno ejercicio de nuestra misión nos negamos a adminitr tales actitudes, que lastiman las investuduras de los hombres públicos. No obstante comprendemos que no tienen toda la culpa. Importantes miembros del gobierno nacional -no hace mucho- no titubearon en afirmar que los medios de prensa han desbordado los límites de la función informativa, al registrar posibles desenlaces de orden político que afectan la tranquilidad de la Nación. La incomprensión de los deberes de la prensa ha ido muy lejos. Como les pareciera insuficiente la exigencia de limitar la acción del periodismo a los hechos cumplidos; cerrando todos los caminos de sus naturales derivaciones, los mismos funcionarios han creado una triste figura: "el terrorismo periodístico".

Documento del Mid

La Mesa Directiva del Comité Nacional del MID, presidida por Arturo Frondizi, difundió ayer un extenso documento, donde se hace un incisivo análisis de la realidad nacional. Luego de señalar el fracaso de las expresiones políticas tradicionales y los errores incurridos tanto por el populismo como por el liberalismo, enumerar las acciones prioritarias a emprender para superar la crisis que agobia en estos momentos a todos los sectores del país.

La Mesa Directiva del Comité Nacional del MID, presidida por Arturo Frondizi, emitió ayer un extenso documento, que, bajo el título "El país debe conocer la profundidad de la crisis para obrar en consecuencia", hace un incisivo análisis político y económico de la actual coyuntura, proponiéndose al mismo tiempo una serie de medidas urgentes para superar la crisis que agobia a la República.

"El ciclo de la historia nacional comenzado por lo que se denominó proceso de institucionalización se ha agotado" afirma en su primer párrafo el mencionado documento.

Señala que todo ha quedado atrás, tanto quienes triunfaron en las elecciones como quienes los acompañaron a través de las "coincidencias programáticas" y ambos han perdido la capacidad de proponer solucio[nes]. "Una crisis total, sin [antec]edentes, ha desquicia[do] a sociedad argentina has[ta] los últimos resortes", dice el texto.

* El estanca[mien]to:

"En estas condiciones -continúa- lo peor que puede ocurrir a un pueblo es el estancamiento, la inmovilidad. Las sociedades como las aguas sin movimiento, se corrompen. Las fuerzas que en ellas se mueven vivas, deben buscar nuevos cauces una salida, la apertura de cauces nuevos que establezca la salud perdida. Desdichadamente, los grupos que hoy representan dentro la conducción del poder gobernante sino la única totalidad del sistema político formal, [han] seguido proponer ninguna iniciativa adecuada para afrontar la crisis. Se han limitado, tan solo, a la defensa de la legalidad, vacía de contenido, y con ello a privar al pueblo argentino de [la] única solución, que sería continuidad como cuerpo políticos supuestamente representativos".

Expresa más adelante que los sucesivos [fra]casos económicos del gobierno realizaron una estrategia sin futuro, "pan para hoy y hambre para mañana" señala:

"Por eso los argentinos hemos aprendido hoy cómo dentro de un [régi]men populista que no acierta a poner en marcha las soluciones de fondo que reclama la crisis, se desploman los ingresos de la casi totalidad de la población bajan los salarios reales a los niveles comunes de América Latina; se vacía el país a través de las fronteras y la especulación concentra en una oligarquía sin rostro y sin función social, lo mejor de los esfuerzos y el trabajo de millones de compatriotas.

* Advertencias:

Recuerda los sucesivos documentos de advertencia emitidos por el MID, que indicaban, hace ya casi un año, que no quedaba margen para el error y dice: "La vocación de los argentinos por una convivencia en orden y presidida por la ley ha tenido una reafirmación indiscutible. Pero ha quedado fuera de discusión, también, que los gobiernos y la legalidad son instrumentos al servicio de la compleja gama de problemas que suscita la urgencia de cambios y que es imposible postergar la solución de esos problemas porque lo impidan los prejuicios y la incompetencia de quienes encarnan al gobierno y la legalidad".

Hace luego el inventario de los problemas actuales, expresando:

"Hoy es indispensable comprender el punto en que estamos. El país se ha empobrecido. La recesión ha comenzado a profundizarse día a día a despecho de la emisión galopante y de la fiebre de consumo que se apodera de un pueblo consciente del diario envilecimiento monetario. Las industrias básicas, en la medida en que existen en el país, aumentan día a día sus capacidades ociosas. Las actividades económicas comprendidas dentro del circuito de precios altamente controlados duplican la tasa de descapitalización que afecta a todos los sectores sin excepción. Todas las empresas industriales y comerciales se han convertido en usinas orgánicas de la pérdida".

"Miles de empresarios -contemplan día a día -prosigue- cómo se le escurre de entre los dedos el trabajo de generaciones. No se trata ya, en este momento del ciclo que haya cesado la inversión como lo viene señalando el MID desde hace dos años: aquí opera una desinversión masiva, una carrera desenfrenada para salvar patrimonios en naufragio.

Casi suena a burla que todavía haya sectores, en el gobierno o la izquierda, que planteen el tema de la inversión extranjera en medio de la más formidable estampida de capitales nacionales que se recuerde.

ESTAMPAS

DEL CHUBUT

La cordillera patagónica es pródiga en lagos de indescriptible belleza, incrustados algunas veces en lugares poco accesibles, permanecen desconocidos para la mayoría de los viajeros enamorados de las regiones australes.

Sólo desde el cielo es dable observarlos en todo su esplendor, privilegio que también tienen los escaladores amantes de la naturaleza que no se acobardan ante el esfuerzo que supone trepar cuestas, aparentemente inaccesibles, flanqueadas por peñascales agresivos.

Estos pequeños lagos emplazados en los más elevados planos de la cordillera tienen una extraña y sugerente belleza, misteriosamente escondidos, como si mezquinaran a los ojos del vulgo el renovado milagro de sus galas exclusivas.

Allí, en esos privilegiados balcones andinos, aislados del mundo, sin otros testigos que los cóndores, en noches de pelnilunio, cuando la brisa es apenas suspiro, puede el viajero extasiarse contemplando una constelación de madreperlas centelleantes haciendo guiños de plata y oro sobre el espejo oscuro del lago recién descubierto.

Los Pueblos de la Provincia

PUERTO MADRYN: Desde hace largo tiempo le funcionamiento del Hospital de Puerto Madryn ha sido dificultado por problemas de índole diversa que obligó a la subsecretaría de Salud Pública de la Provincia a designar interventor al doctor Grandmontagne, quien, pese a su buena voluntad no logró superar el clima irregular que impide el normal funcionamiento de ese establecimiento.

Ahora ha sido designado nuevo interventor el doctor Hugo Carrizo, a quien puso en funciones el subsecretario de Salud Pública, doctor José Manuel Corchuelo Blasco, quién reconoció la tarea positiva cumplida por el doctor Grandmontagne.

Conforme las expresas declaraciones del titular de esa subsecretaría, se trata de encauzar el funcionamiento de dicho establecimiento para terminar con las intervenciones, designado oportunamente al director titular.

ESQUEL: Aquí va el texto de la guía que se acompaña.

En celebración del aniversario se realizaron diversos actos, adquiriendo especial significación la ceremonia central realizada en la Plaza General San Martín, que contó con la asistencia de autoridades nacionales, provinciales, municipales y concurso de numerosa concurrencia. Por la tarde se realizó un festival deportivo en el Estadio Municipal y por la noche se efectuó un espectáculo folklórico en el Gimnasio Municipal.

28 de JULIO: El miércoles 25 celebró un nuevo aniversario la localidad de 28 de Julio, conocida originariamente como Tierra Salada. En la oportunidad, el gobernador de la provincia, doctor Benito Fernández, remitió al intendente señor Eduardo José Peruzzotti, el siguiente telegrama de salutación:

"Con motivo de cumplirse un nuevo aniversario de esa localidad, reciba el señor intendente y pueblo de 28 de Julio, en nombre propio y del gobierno de la provincia mis sinceras felicitaciones y deseos de prosperidad".

Con motivo de celebrarse el miércoles 25 el 70° aniversario de la fundación de Esquel, el gobernador de la provincia remitió al intendente municipal de dicha ciudad, doctor León C. Catena, una nota de felicitaciones que expresa lo siguiente:

"Al cumplirse un nuevo aniversario de esa pujante ciudad, reciba el señor intendente de Esquel y pueblo en general, en nombre propio y del gobierno de la provincia del Chubut, mis más sinceras felicitaciones y augurios de pleno éxito en el futuro".

* Del Secretario General:

Por su parte, el secretario general de la Gobernación, señor Jorge Washington Rojo, envió al jefe comunal de Esquel, por similar motivo, un mensaje concebido en los siguientes términos:

"Con motivo de cumplirse un nuevo aniversario de esa ciudad, reciba el señor intendente de Esquel y por su digno intermedio al pueblo en general, mis mejores felicitaciones, y hago votos de prosperidad para el futuro".

* Feriado:

Mediante un decreto refrendado por el gobernador de la provincia, fue declarado feriado para la ciudad cordillerana, el dia 25, en conmemoración del 70° aniversario de su fundación.

El feriado de referencia fue extensivo para la actividad bancaria y optativo para el comercio y la industria.

Por su parte el secretario general de la Gobernación, señor Jorge Washington Rojo, envió al señor Peruzzotti, la siguiente salutación: "Al celebrarse un nuevo aniversario de esa localidad, reciba el señor intendente y pueblo de 28 de Julio mis felicitaciones y augurios de pleno éxito".

CUSHAMEN: Un grupo de caracterizados vecinos de la colonia, y de manera especial los radicados en Cushamen Centro o en su vecindad, decidieron crear un club social y deportivo, cuya misión fundamental estará centrada en la cultura moral y física de la infancia y la juventud.

El Club Cultural y Deportivo Cushamen, de reciente fundación, tiene un vasto programa a desarrollar, al par que estimula la comunicación, recreación y esparcimiento de las familias de toda la colonia.

Nuestro informante nos anunció el propósito de organizar reuniones danzantes de caracter popular para las fiestas de carnaval, en las que ha de ponerse de manifiesto el creciente prestigio de la flamante institución.

C.G.E AYER Y HOY

Domínguez: Superar esperanzas con realidades.

Cuando las fuerzas vivas de Comodoro Rivadavia celebraron-en el mes de octubre de 1964- el 18° aniversario de la fundación de la Cámara de Comercio, conla presencia de delegados de toda la provincia se constituyó en aquella oportunidad la Federación de Cámaras de Comercio, Industria y Producción del Chubut. El nuevo organismo agrupaba así a los empresarios de la ciudad y el campo de todo el Chubut, con sede permanente en la ciudad petrolera. Quedaba concretada así una vieja aspiración de los empresarios patagónicos que hasta ese momento habían circunscripto su actividad alrededor de las cámaras locales.

Las experiencias de tipo regional habían sido hasta allí esporádicos expresiones inorgánicas.

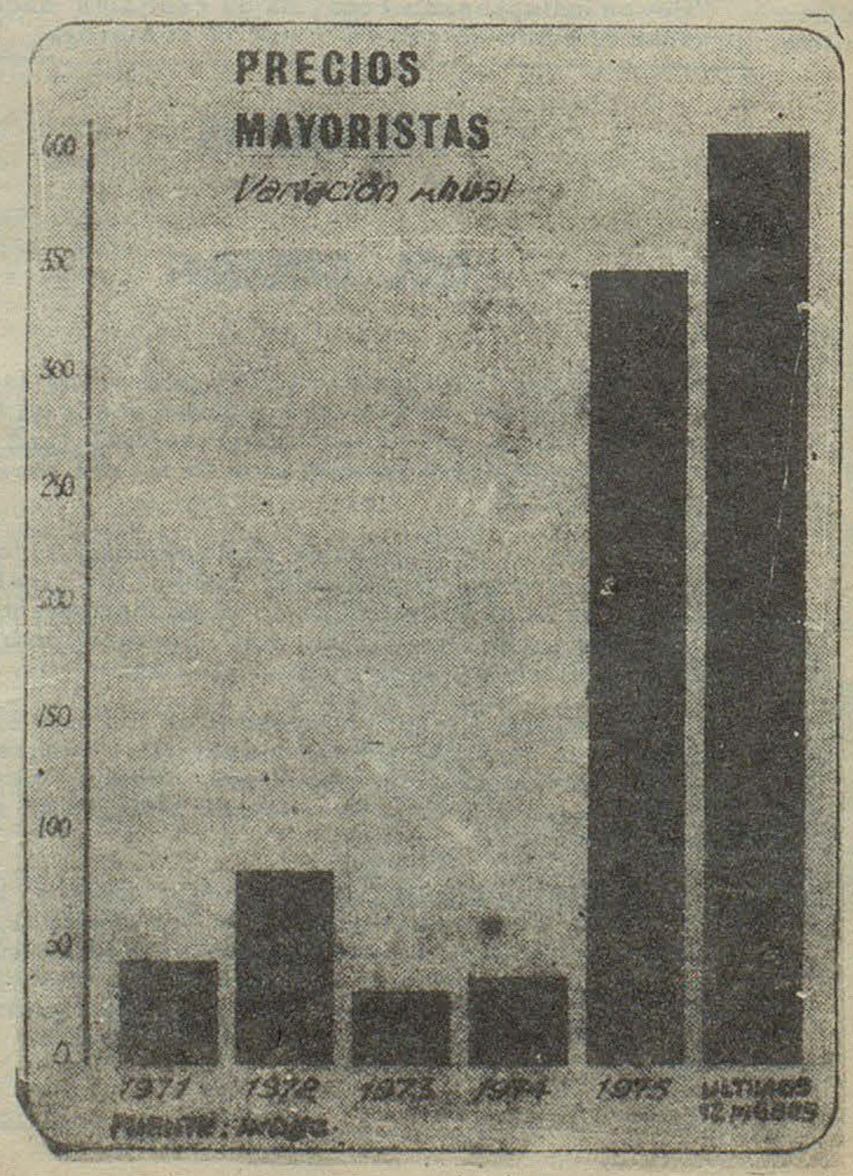
El paso fue positivo. Se abrían así nuevos rumbos a la organización empresaria. El clima de comprensión y solidaridad del sector estuvo simbolizado en la voluntad unánime de los delegados en declarar sede permanente de la nueva organización a Comodoro Rivadavia, por una noción en tal sentido presentada por un delegado del Valle Inferior. Esa era la simbólica respuesta de los ejecutivos a los viejos y paralizantes antagonismos regionales que separaron en el tiempo a los tres centros urbanos más importantes de la provincia. Un principio de solidaridad alrededor de los grandes problemas del Chubut convocaba al sector empresario a salirde los límites estrechos de los campanarios municipales para iniciar un ascenso que debía alcanzar el marco nacional. Se marchaba hacia "la formación de una auténtica y efectiva fuerza empresaria, capaz de colaborar en un cambio de estructuras que faciliten el camino del progreso".

Mateo Invanic -primer presidente de la Cámara de Comercio de Comodoro Rivadavia- pudo decir en aquella oportunidad: "Nos lanzamos orgánicamente desde los límites de interés privado al ámbito del interés provincial".

El presidente de la nueva Federación - Antonio Domínguez- no se quedó atrás al decir que 18 años de lucha "nos señalan el deber de cooperar más allá de nuestros exclusivos intereses". Qué tiempos aquellos, en los que Natalio Raybé, el peón de brega desaparecido dela Federación, daba el aporte generoso de su talento para señalar los inequívocos senderos por los que debía transitar el empresariado chubutense. A partir de su muerte empezaron los extravíos.

Once años después - sobre el filo de los últimos acontecimientos que pusieron de nuevo sobre el tapete cuales son las reales aspiraciones de las bases empresarias de la provincia -sería caer en un lugar común analizar el camino recorrido.

La vieja ilusión de los empresarios lugareños amplia y generosa, fue atada sin pudores al carro de los intereses personales y de sucesivos grupos gobernantes para asegurar su estabilidad ignorando los agudos problemas que castigaron en forma creciente los intereses de cada uno de los miembros del sector.-



Ber Gerbard: "INFLACION CERO".

El Ministro Cardo Visitó a Evacuados en la Escuela 21 de Trelew

El ministro de Bienestar Social de la provincia, Manuel Cardo, visitó la escuela provincial número 21 de Trelew, en donde aún permanecen alojadas 130 personas como consecuencia del temporal que afectó la zona del valle inferior del río Chubut.

Acompañado por el subsecretario de Previsión; Turismo Social y Deportes, Hugo Morón, el ministro arribó al citado establecimiento poco después de las 11. Allí fue recibido por el intendente municipal de Trelew, César Mac Karthy, y otras autoridades.

Seguidamente, los funcionarios iniciaron una recorrida por las instalaciones de la escuela y dialogaron con las personas allí alojadas como también con asistentes sociales que tienen a su cargo la atención de aquellas.

Requerido por los periodistas, el ministro Cardo afirmó que en coordinación con la comuna trelewnse se efectúa una evaluación general de las necesidades que afligen a los damnificados de los distintos barrios. Con respecto a aquellas familias cuyos hogares resultaron dañados, dijo que se les proveerá del material necesario (chapas, tirantes)- dentro de las posibilidades existentes- para que puedan habitarlos.

Acerca de cuál ha sido la acción del gobierno ante los acontecimientos, explicó que de inmediato se dispuso la creación de la comisión que, a través del Ministerio de Bienestar Social, centralizó la realización del operativo de emergencia, y destacó asimismo la ayuda enviada por el gobierno nacional, por valor de 50 millones de pesos moneda nacional.

También puso de relieve la valiosa tarea que desempeñan las asistentes sociales y otros colaboradores. Expresó que, por un decreto suscripto por el gobernador, se habría asignado una partida especial de 100 millones de pesos moneda nacional a aquella comisión, para enfrentar las consecuencias del anterior temporal, pero, al reiterarse el fenómeno, continúo la asistencia y ayuda oficial en favor de los damnificados, estimándola en alrededor de 500 millones de pesos viejos.

Consultado sobre tratativas de radicación de viviendas, el ministro sostuvo que "estamos esperando, no para este caso específico sino para un programa de 252 viviendas, que ya están licitadas, la correspondiente autorización para proceder a la adjudicación de la obra".

El subsecretario de Gobierno y Justicia, señor Eduardo Bernal presidió -en su carácter de titular- una reunión de la subcomisión delegada de la comisión provincial permanente para la prevención y represión de actos ilícitos de importación y exportación.

Durante la sesión de trabajo se trató la planificación de la comisión, y además, se abordó el presupuesto para el corriente año.

De la reunión participaron, también, el comandante de Gendarmería Eduardo Garay (coordinador); el licenciado Roberto Jones, de la Dirección de Comercio y Abastecimiento (secretario de la comisión); César Concálvez, de ese organismo; el jefe del Destacamento reforzado Rawson de la Prefectura Argentina, subprefecto Daniel Francoise; el administrador de la Aduana de Puerto Madryn, señor Hugo Caratozolo (tesorero); y el jefe de la Delegación Rawson de la Policía Federal Argentina, subcomisario Juan Manuel Vesi.

Con la finalidad de posibilitar una mayor cantidad de profesionales inscriptos, fue ampliado hasta el 19 de marzo próximo, el término previsto para la recepción, en el Ministerio de Gobierno, Educación y Justicia, de la inscripción de médicos veterinarios para la formación del padrón respectivo.

Como ya se informara, en diciembre último, mediante una resolución se dispuso crear un registro de médicos veterinarios en toda la provincia.

IIa. REUNION REGIONAL DE INTENDENTES LATINOAMERICANOS

El Ministerio del Interior de la Nación ha remitido una nota al mandatario chubutense, mediante la cual se invita a la provincia a participar de la "Segunda Reunión Regional de Intendentes Latinoamericanos y del Caribe", que se realizará en la Capital Federal desde el 16 al 19 de marzo próximo.

Dicha reunión internacional, que es organizada por la Municipalidad de la ciudad de Buenos Aires, fue declarada de "Interés Nacional" por decreto del Poder Ejecutivo de la Nación.

El gobernador de la provincia dispuso que, por intermedio de la Dirección General de Asuntos Municipales, dependiente del Ministerio de Gobierno, se transmita esa invitación a todos los jefes comunales del Chubut.

* Temario:

Entre los temas a considerarse durante el desarrollo de las deliberaciones figuran los relacionados a Contaminación ambiental. Turismo, Hacienda Municipal, Abastecimiento, Vivienda, Transporte Urbano y otros.

El temario completo es el siguiente: -La lucha contra nucleos urbanos; Fuentes de contaminación y medidas para neutralízarlas; Incidencia de la contaminación en el aire, agua y suelo; El ruido como problema de contaminación; -Las ciudades y su relación con el turismo, dinámica operativa básica; el ambiente humano, conciencia turística y capacitación; Técnicas modernas de presupuesto para la hacienda municipal; Sistemas rentísticos en el orden municipal; Limitaciones presupuestarias de los municipios y el crecimiento de la población; El régimen municipal en los ordenamientos constitucionales; La función de la policía de las costumbres en el gobierno municipal; Participación municipal en los programas de abastecimiento de las grandes ciudades; Vivienda y planeamiento urbano; Criterios de desarrollo y renovación de áreas urbanas; Política municipal para la resolución del déficit habitacional; Participación de la comunidad en la solución de los problemas habitacionales; Análisis de las soluciones actuales y las tendencias futuras para el mejoramiento de los sistemas de transporte en áreas urbanas.

Precios Vigentes

La Dirección de Comercio y Abastecimiento dio a conocer la resolución número 260/75, de la Secretaría de Estado de Comercio, por la que se establece que las farmacias y farmacias-mutuales están obligadas a tener a disposición de sus clientes las listas vigentes de precios de venta al público, de las especialidades farmacéuticas de uso y aplicación en medicina humana. Además, se indica que deberán exhibir un cartel claro y visible con la siguiente leyenda: "Señor cliente: verifique los precios de los medicamentos". "Exija la lista oficial de precios del laboratorio correspondiente".

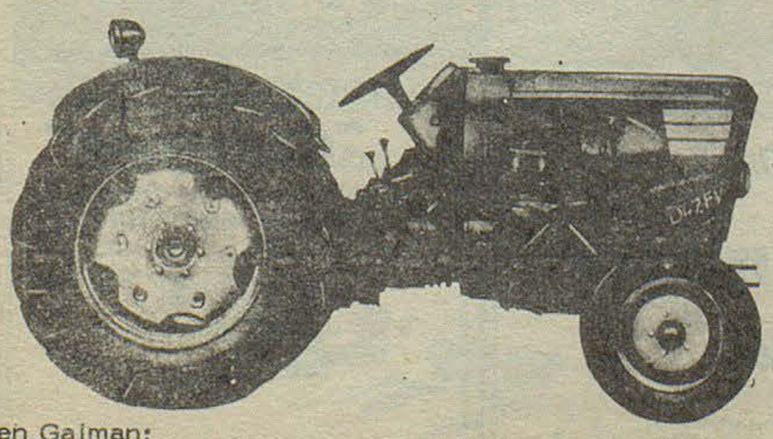
Más adelante puntualízase que las farmacias no podrán percibir en el expendio al público de los citados productos, precios superiores a los que consignen las listas en su poder, suministrados por fabricantes e importadores. Posteriormente advierte la falta de cumplimiento de la medida anunciada, hará pasibles a los infractores de las sanciones prescriptas por la ley número 20.639. Finalmente se señala la rectificación de la resolución nacional, mediante la disposición número 118/76 de la Subsecretaría de Salud Pública del Chubut.

* Precio de la harina:

Por otra parte, la citada dirección provincial comunicó la resolución 3/76 de la Secretaría de Estado de Comercio, por la que fueron fijados los precios para la harina correspondientes a la zona seis Patagonia.

Los nuevos valores son los siguientes: Harina tipo "000" al minorista, el kilogramo 11,365 pesos argentinos, y al público 13,00; mientras que la harina con leudante tiene éstos: 14,778 al minorista, y 17,00 al público.

TRACTORES DEUTZ



2.000 horas ó 2 años de garantía

en Gaiman:
DEVI HUGHES

en Trelew:
ARIA S.R.L.
Gales y Ameghino T.E. 20583

EL CAMARUCO

La convocatoria para la ceremonia idólatra de los aborígenes de la Colonia Cushamen han puesto en evidencia que también las tradiciones más arraigadas de los descendientes de los primitivos habitantes de la Patagonia están sufriendo el deterioro impuesto por una irreversible evolución de las costumbres.

Aunque la convocatoria responda a los motivos originarios y su organización responda a las más rígidas normas confiadas en "custodia" a sus actuales legatarios, la realización de un camaruco tendrá que reconocer influencias imponderables. Por una parte, las mismas familias aborígenes del Chubut tienen aportes de las naciones que tuvieron su habitat en la Patagonia y que más gravitaron en la vasta región territorial ex-territorio nacional comprendido entre los paralelos 42 y 46; mapuches (manzaneros), tehuelches, puelches, y quizá, genakenes.

El observador aprecia a primera vista la diferencia fundamental entre el aspecto exterior o formal de la ceremonia actual con la que debieron exponer los camarucos primitivos. En primer término, ni el indumento de los protagonistas ni el enjaezamiento de los caballos conservan ningún parecido con el que lucían las primitivas ceremonias. No sólo el vestuario se ha modificado sustancialmente, ya que hombres y mujeres lucen prendas comunes a los campesinos de nuestro tiempo, sino que no se pintan los rostros a manera de máscaras como se consigna en la bibliografía que trata el tema. Tampoco lucen plumas y vinchas que confieran y distingan las jerarquías entre "caciques, capitanejos y chusma". Las mujeres, sobre todo las jóvenes visten prendas modernas en reemplazo de los chamales primitivos, notándose la presencia del color que antes estaba ausente del vestuario femenino.

Pero el hecho de que haya desaparecido el atuendo que daba inusitado simbolismo a la ceremonia no implica que sea diferente la idolatría de sus cultores que, misteriosamente, pretenden ocultar los secretos de su rito, expresando tener el cumplimiento de los más siniestros presagios si los blancos participan de sus ceremonias aún como simples espectadores.

Algunas de las escenas de barbarie que han desaparecido del camaruco, tal como se efectuó en Ranquil-Huau, son las que implican el sacrificio de animales, cuyo acto central consiste en extraer el corazón del "caballo blanco" y beber la sangre caliente y las entrañas de los animales que hacen de víctimas propiciatorias para el bárbaro holocausto.

Los jinetes semidesnudos ya no montan parejeros "en pelo" con sólo "bocado" y bridas, ni exgrimen chuzas ni lanzas, ni lanzan el temible "yaaaaa.... yaaaaa.." el alarido infernal de los malones, que es reemplazado ahora por un "heee.... heeee..." lúgubre que rebota en las lomadas y devuelve el eco grave hasta que se disuelve al otro lado de las cimas.

Sólo las impenetraciones son las mismas e iguales los motivos y el lenguaje de las rogativas por el buen tiempo, las cosechas óptimas, la reproducción de los rebaños por la paz y la salud.

Sólo que la lengua madre también ha sufrido distorsiones e influencias extrañas, no sólo de lenguas aborígenes sino del mismo español.

LA CIRCULACION DE CHEQUES SUSTRAIDOS

La Comisaría Distrito Trelew advirtió -a través de un comunicado- a la población en general, y muy especialmente a los comercios de la zona, que se encuentran en circulación cheques correspondientes a chequeras sustraídas en la mencionada ciudad.

También se puntualiza que ya se han expedido algunos documentos con firmas no autorizadas, siendo ellas de las cuentas N.° 11-422 y 61-152 del Banco de la Nación Argentina sucursal Trelew.

Sumario de Notas Correspondientes a la Semana Comprendida entre el 16/2 76 y el 20 2 76.

"GRACIAS CEFERINO", por Fulvio Cravacuore: en una breve semblanza del Lirio de la Patagonia, el autor alude al proyecto de su beatificación por la vía eclesiástica legal.

REVIVIENDO VIEJOS METODOS por Andrés I. Flores; es un axioma que la delincuuncia no se caracteriza por su piedad y respeto por la vida humana. Pero cuando se manifiesta entre sus propias filas, supera habitualmente los índices normales de crueldad. Esto ocurrió ahora, este año, en Montreal, Canadá.

EL CAMINO CIRCULAR DEL CAFE: por Emilio Novas; Por qué el café posee un estilo, se asemeja en todas las épocas?. El café fue el parlamento, el Congreso, el Simposio, la Academia, el Consejo de Notables, la Logia, el Círculo, el Concejo Deliberante. Stefan Zweig recuerda en sus memorias el café de la "Viena dorada" de su juventud, donde estaban al día con todo lo que ocurría en el mundo.

LAS TRISTEZAS DE UNA NIÑA; por J. A. Reynafé: Esta historia de las tristezas de una niña, tiene el propósito de expresar como el cariño, la abnegación maternal o paternal, hacen a la conformación integral de una vida.

"CAZAS FANTASMAS": por Luis Santagada; El jefe de la base aérea de Goldman Field, coronel Hix, ordenó al capitán Mantell que persiguiera en 1948, a un extraño aparato. Su avión se desintegró cuando ya estaba por alcanzar su objetivo.

"INTEMPERIE", UNA NOVELA AMBICIOSA, por Luis Soler Cañas: Sobre la última novela del escritor Roger Plá versa la nota de nuestro colaborador, quién señala aciertos y tropiezos en una obra concebida con evidente ambición.

"LA OBRA FECUNDA DE UN GRAN ARGENTINO": por M. A. PARODY DORREGO; relata en forma sintética la producción en discursos y escritos del autor de "Martín Fierro", luego de reseñar el extraordinario debate de Hernández y Alem.

WALTER GOMEZ: EL PIQUE CORTO: por Pedro Valdez; Un paso por el fútbol argentino que el tiempo, va convirtiendo en fábula, reivindicó el valor de una jugada de enorme rendimiento. El delantero uruguayo, que actuó durante cinco años en River Plate, demostró que puede practicarse como arma poderosa frente a las áreas.

REVOLUCION MITRISTA CONTRA SARMIENTO Y AVELLANEDA, por F. H. Uzal: Dos cosas fundamentales nos muestra esta nota: cómo eran los comicios de aquella época, y el grado enorme de progreso político que hemos alcanzado; y las luchas que libraron entre sí, hombres como Mitre, Sarmiento, Alsina y Avellaneda.

EL PROYECTO 13: por J. F. Doglioli: Mediante este proyecto se fijaba un régimen de orientación, a título experimental, para las escuelas secundarias.

CASOS Y COSAS DEL DECIR PORTEÑO: por León Benarós quién analiza frases típicas del porteño del 900 y gestos y decires diversos, entre ellos, el uso del gesto del pulgar, correspondientes a "seriola" y el de las voces "jefe" y maestro".

B. C. G. VERSUS CANCER: (II) por ILDA BARBOT; la autora integra su trabajo sobre terapia del cáncer con esta información sobre la obra que realiza en el Instituto Malbrán.

LA NAFTA QUE DERROCHAMOS por A. Espigares Moreno; para comprender la vida de los pueblos y contribuir a su desarrollo basta comprender el espíritu que brinda su modo de vivir en orden o desorden descontroladamente.

PALABRAS NEGRAS PARA BLANCOS: por Villita; (I), (II), (III), el idioma Rioplatense contiene infinidad de vocablos de origen afro. América toda le debe palabras, como así también ritmo, a la raza negra. Esta serie de tres notas es como un paseo lingüístico, nada completo, por cierto, pero sí muy sincero y cálido.

TRADICION RENOVADA
MONAJÌ
Zapateria
25 DE MAYO 111

PLAN CANJE
HELADERAS TELEVISORES
COCINAS LAVARROPAS
crédito O.K. a 10 meses
Un plan de "Amigos"
JOSE PEREZ LUCES S.A.
TRELEW PTO. MADRYN ESQUEL

EXPRESO
"RICHTER"
SOCIEDAD ANONIMA, COMERCIAL INDUSTRIAL Y MERCANTIL
Casa Central
9 de Julio 763 - Trelew
T.E. 20523
Avda. A. Alcorta 2783/85
T.E. 9192 Bs. As.
Agencia en Pto. Madryn

Las Posibilidades de Huracán de Trelew

Hasta casi finalizar la década del sesenta, el fútbol del interior estaba destinado a desaparecer, o, en el mejor de los casos, a continuar su desarrollo silenciosamente, sin pena ni gloria. Tal es así, que el torneo más importante del país era ya el célebre Campeonato Metropolitano, en el cual participan las más importantes instituciones de la ciudad de Buenos Aires y tienen acceso a él sólo cuatro entidades del interior: Estudiantes y Gimnasia y Esgrima de La Plata, y Rosario Central y Newell's Old Boys de Rosario. Paradójicamente, la mayoría de los cracks argentinos de entonces, eran provincianos.

Gracias a la enorme capacidad e idoneidad de Valentín Suárez en aquella época presidente de la Asociación del Fútbol Argentino, fue creado el Campeonato Nacional que se convirtió, de la noche a la mañana, en el torneo número uno, desplazando en popularidad al mentado Metropolitano.

Por supuesto, no tardaron en asomar los problemas lógicos que empañan a toda empresa recién nacida como los excepcionales gastos que debían realizar algunas de las entidades denominadas habitualmente "chicas", a lo que se sumaba ya la penosa situación económica del país. Pero se logró algo fundamental: integrar al país por medio del deporte.

* El Nacional en el Chubut:

Este furor no tardó en contagiar a nuestra provincia. Huracán de Comodoro Rivadavia, luego de ganar el torneo Regional, fue el primer equipo chubutense que tuvo el privilegio de medir sus fuerzas con los principales elencos de la Capital Federal y del interior del país. Su actuación no fue brillante ni mucho menos, pero, gracias al popular "globito" comodorense, muchos patagónicos tuvieron el gusto de observar en "vivo y en directo" a sus ídolos. Luego se agregó Independiente de Trelew, que fue la última institución de nuestra provincia en participar del Nacional.

Ahora está la posibilidad de elevar la cifra a tres, pues Huracán de Trelew comienza hoy a intervenir en el Campeonato Regional, recibiendo justamente a sus "colegas" de Comodoro Rivadavia. Creemos que la batalla resultará interesante, y las posibilidades del equipo del valle no son pocas, si consideramos su campaña hasta hoy, y el severo entrenamiento que han cumplido sus jugadores. A esto debemos añadir los nuevos valores incorporados -Bonetto, Behr, Salomón, Rearte y Cárdenas-, la mayoría de ellos acostumbrados a estos "choques".

Sólo resta esperar que gane el conjunto mejor armado para aspirar a una buena campaña en el Regional y -en lo posible- a una decorosa actuación en el Campeonato Nacional.

COMO SE PIDE

Gaiman, febrero 26 - 1976

Sr. Director del Diario
"El Regional"

De mi mayor consideración:

Por intermedio de este prestigioso periódico, quiero llegar a los simpatizantes del fútbol, especialmente hinchas y dirigentes del Gaiman F. C. con relación al hecho lamentable que me tocó protagonizar en ocasión del partido amistoso con Germinal, jugado en la Villa Deportiva, el día martes 10 del corriente mes.

Las ansias de triunfo y una mala noche, futbolísticamente hablando hicieron que me descontrolara y en un acto impulsivo ajeno a mi voluntad, arrojé la camiseta rojinegra al rectángulo de juego al retirarme del mismo. Después del partido, la meditación y la razón de esta nota: pedir disculpas a los dirigentes y especialmente a la legión de simpatizantes del Gaiman Fútbol Club con la que estoy en deuda y a quienes tanto les debo el lugar que ocupo en el ambiente futbolístico de la zona.

Firmado: Hugo Género.

Se Acabo el Tiempo de las Goleadas

por DIEGO LUCERO

Poquito a poco se van acortando distancias. Poquito a poco se va imponiendo el federalismo y en la misma proporción, perdiendo posiciones el centralismo porteño Hasta en eso de los tangos se percibe, porque tango, bandoneón, suburbio, esquinas y ochavas que son elementos y escenarios naturales de la música porteña y parecían exclusivos del ambiente de Buenos Aires, enfrentan el desafío de una escuela popular de tango que funciona en Santa Fe. Una escuela con concurrencia juvenil espesa y entusiasta, que se la da chanta a cualquiera de las pocas pistas tangueras que van quedando en la capital, donde todavía se raya el piso con compás de tango; allí en la academia de Santa Fé de la Veracruz, se ensayan "a lujo", en superficie y en profundo, las gloriosas figuras que universalizó "El Cachafáz": el ocho, la quebrada, la corridita, la sentadita y todo lo demás que le dio fama lo mismo que aquí en París. Y quién habla de tango, habla de fútbol. En fútbol, se acabó aquella superioridad aplastante de la capital. Ya no pasa lo que ocurría hasta hace poco nomás, que un equipo del interior enfrentaba a uno de la capital y a los muchachos chacareros los agarraba el parate, les entraba una parálisis que los dejaba duros. Y la porteñada, meta lucirse y hacer goles. Aquel tiempo ya es finado y es esa señora Doña Estadística, una madame fría, seca e inexorable, la que se encarga de demostrarlo con los números de sus cuentas irrecusables.

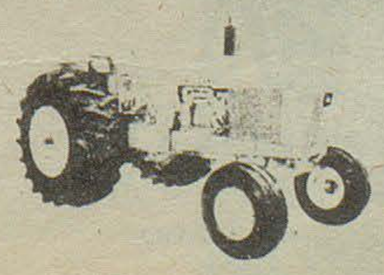
La base nos la proporciona los resultados del Nacional, de los cuales tomaremos los números de las goleadas de ocho años atrás, antes qu la vaca se volviera toro. 1967 todavía nos mostraba con toda crudeza la superioridad de los equipos porteños sobre los acomplejados rivales de "tierra adentro". Así, en el Nacional de ese año, Independiente se permitió el lujo de hacerle 6 goles a Central Córdoba de Santiago del Estero; San Lorenzo 5 al Chaco For Ever; River 8, al San Martín Mendocino; Vélez 8, al San Lorenzo de Mar del Plata. En 1968 siguieron las goleadas. Los Andes le clavó 5 pepas al Huracán de Bahía Blanca, River 7, al Independiente Rivadavia de Mendoza; Huracán 7 al San Martín de Tucumán. En 1969 siguieron las cosechas abundantes a favor de los equipos capitalinos; Quilmes marcó 6 goles al San Lorenzo de Mar del Plata; River, 7 a Desamparados de San Juan; Boca 6 a Talleres de Córdoba; Huracán 5 a San Lorenzo de Mar del Plata. El mismo ritmo de goleadas contra los equipos del interior, se mantuvo durante la disputa de Nacional en los años 1970, 71, 72.

Aquí comienza a producirse un fenómemo curioso. 1973 marca el año cuando el fútbol "chacarero" le va perdiendo el miedo a los cucos de la capital. Las cifras de los resultados se acortan. Y no faltaron las sorpresas.

La tendencia se acentúa en 1974 y... 1975 ofreció la gran revelación: el fútbol del interior jugó de igual a igual frente a los grandes taitas del balompié porteño y sus contornos. En la ronda final del Nacional, mientras algunos de los más famosos equipos como los de Boca, Independiente, Huracán, Rácing, Velez Sarfield, Newells Old Boys quedaban marginados, el fútbol "chacarero" colocó tres representantes que fueron durísimos rivales de los más pintados, y en la disputa del Nacional, todos los equipos representativos de clubes del interior, actuaron con una gran solvencia técnica y una gran dignidad deportiva. Se acabó el tiempo cuando, en un cotejo entre un cuadro del interior y uno de la capital, para el de la capital era cosa de "largar y cobrar". La lucha ahora es más pareja. Y por eso, más hermosa.

John Deere mejoró lo mejor...
para que usted saque más provecho a su tierra!

maquinarias agrícolas



REPRESENTANTES EXCLUSIVOS

RENI WILLIAMS Y HUGO ALCORTA

Dr. CAMPOS

HORARIO DE VERANO:

MARTES Y JUEVES
de 18.30 a 21 horas.

CASA DEL DR. MEZA LEIZ
Miguel D. Jones Gaiman

Viene de la pág. 3

ra hacernos sentir más felices en este sacerdocio del deber.

Finalmente los exhorto a seguir trabajando con ahínco y dedicación que hasta hoy lo han hecho.

Vuestro jefe os exige tras el mando valiente, ecuánime, justo, sensible, y con la dosis de paternidad necesaria que mi condición de oficial superior de nuestro glorioso Ejército, de hombre y padre, actúen con lealtad concurrente; yo seré el primero en jugarme por mis subalternos, yo, le único responsable de los éxitos y de los fracasos, pero repito, exijo se llegue a mi con sinceridad y con la verdad de a puños, y poder así conocer bien para exigir; que es que tiene, cuál es su capacidad y también cuál es sus falencias.

Circunstancia propicia para despedir a quien hasta hoy fuera el jefe de Policía, que supo cumplir su misión con todo éxito, demostrando su valía de hombre de bién que le significa el reconocimiento.

Os deseo todo el éxito y toda la felicidad que merecen, celosos guardianes de la ciudadanía chubutense, rogando a Cristo os proteja en el cumplimiento del deber".

CORONEL (RE)
FEDERICO
JOSE
PEDERNERA

INTENDENTE DE RADA TILLY

Con el objeto de realizar una serie de entrevistas ante funcionarios provinciales, se encuentra en la ciudad de Rawson, el intendente municipal de Rada Tilly, señor Fernando Savoye.

Entre las gestiones que cumple el jefe comunal, cabe señalar la relacionada con el funcionamiento de un Juzgado de Paz en dicha localidad balnearia.

También efectúa diversos trámites en la ciudad capital, el presidente de la Junta Vecinal de Paso de Indios, señor Orlando Farías.

REUNION DE TRABAJO EN CORFO CHUBUT

Presidida por el ministro de Economía, Servicios y Obras Públicas de la provincia, ingeniero Rubén Felipe Bambacci, se llevó a cabo esta mañana, en la Delegación Zonal Esquel de CORFO-Chubut, una reunión de trabajo de la que participaron también funcionarios y técnicos del organismo provincial.

En la oportunidad, fueron tratados temas referidos al desenvolvimiento económico de CORFO y a la recuperación de maderas en la futura cuenca del embalse del Futaleufú, cuyo llenado tendrá lugar el 4 de marzo próximo.

Agradecimiento

Gaiman, 25 de febrero de 1976.

Señor Director de "El Regional".-

Vecinos del Barrio Hospital agradecemos por vuestro intermedio, al señor Director del diario "El Regional" que en todo momento nos acompañó, con motivo del fenómeno pluvial ocurrido el día 18 del corriente. A la policía local comandada por el oficial ayudante Jorge Félix Romero, a la Empresa Agua y Energía que facilitó el camión para el traslado de las personas, al señor Intendente municipal de Gaiman, Rubén Héctor Ferrari, que brindó todo su apoyo, al Doctor Jorge Goiberg, médico de Irtos; al especialista en niños Dr. Uad que ofreció su colaboración; a las enfermeras del hospital que ayudaron en la cocina, al secretario del gremio de la alimentación, Efrain Hurtado, al secretario de Salud Pública, señor Corchuelo Blasco, al ministro de gobierno Dr. Alfredo Meza Leiz, a la emisora L. U. 20 Radio Chubut. Al Sr. Carlos Ciccia, al Consejo Provincial de Educación a cargo del Sr. Director Héctor Savino y a todas aquellas personas que de una u otra forma se acercaron a colaborar.

Firmado: Vecinos del Barrio Hospital.-

OFICINA COMERCIAL - REPRESENTACIONES
COMISIONES

Compra - Vende - Permuta - Administra
Casas - lotes - chacras - campos - negocios

Rivadavia 404
T.E. 20-247
TRELEW

Caldem

"EL VEHICULO IDEAL PARA LA JUVENTUD"

JOVEN,
DINAMICO...

Línea de avanzada, palanca al piso 4 marchas sincronizadas, Llantas deportivas de diseño exclusivo. Butacas reclinables y alegres colores

DODGE 1500

COMERCIAL AUTOMOTOR S.R.L.
H. Yrigoyen 815 - T.E. 20055 - Trelew
CONCESIONARIO AUTORIZADO
CHRYSLER
Febre Argentina
Financiación Chrysler

Dr. CARLOS MIGUEL LECEA
ABOGADO
Atiende todos los días de lunes a viernes de 14 hs. a 18 hs.

Avda. E. Tello 700
T.E. 222
GAIMAN

MINISTERIO DE BIENESTAR SOCIAL -

SUBSECRETARIA DE SALUD PUBLICA:

Llama a Concurso Privado de Precios N°30/76 para la locación de un (1) Inmueble con dependencias para cuatro (4) oficinas, con los servicios correspondientes, Laboratorios de Farmacia, pisos aislados debidamente de la humedad y de la posible invasión de roedores, con una superficie aproximada de 400 m2. preferentemente sobre asfalto, ubicado en el radio urbano de Rawson.

Exp. N°2608 S. P. /76- fecha de apertura día 4-3-76- lugar de apertura - Subsecretaría de Salud Pública, 12 horas.

Retirar pliegos en la Subsecretaría de Salud Pública - Moreno 555 Rawson.

SUPER horoscopo

ARIES (21 de marzo al 20 de abril)
Vida práctica: Probables obstáculos y con una persona desconfiada. Vida social: en su casa, alegrías a raíz de noticias. Amor: conquista repentina, éxito. factor suerte.

TAURO (21 de abril al 20 de mayo)
Vida práctica: Momentos de exasperación y aburrimiento a causa de dificultades fastidiosas. Trate de mantener la calma y saldrá airoso de tal situación. Vida Social .: En su casa novedades sorpresivas, ganancias. Amor: Gratas movedades en su vida sentimental.

CANCER (21 de mayo al 20 de junio)
Vida Práctica : pérdidas por un lado y ganancias por el otro, ampliamente compensatorias. Conseguirá tomar magnífica decisión, Vida social: Consultas, para guiarse de acuerdo a sus opiniones. Amor: Clima más propenso a los sentimientos amistosos que al amor romántico.

GEMINIS (21 de junio al 20 de julio)
Vida práctica: Le harán un interesante y ventajoso ofrecimiento. No lo rechace. Vida Social : ligeras discrepancias con amistades y familiares. Amor Cuestiones del pasado adquieren cierta importancia. Consejo: espere. No se apresure.

LEO (21 de julio al 20 de agosto)
Vida Práctica: Conseguirá vencer obstinaciones a costa de un pequeño sacrificio. Vida Social .: satisfacciones por personas de su círculo íntimo. Amor: Muy favorables los flirts y las conquistas.

VIRGO (21 de agosto al 20 de septiembre)
Vida práctica: Dará y recibirá noticias excelentes. Vida social: Ocurre una una simpática novedad con algo de inesperado. Amor: Los planes más importantes darán alegría y satisfacción.

LIBRA (21 de septiembre al 20 de octubre)
Vida Práctica : El trabajo le brinda contínuas satisfacciones. Vida social: Actividades agotadoras. Elija distracciones que le descansen anímicamente. Amor: Etapa de novedades felices, alentadoras.

ESCORPIO (21 de octubre al 20 de noviembre)
Vida práctica: Transitorias dificultades en el desarrollo de sus proyectos. Vida Social .: Peligro de roces con una persona celosa y descortés. Amor: Evite desacuerdos, motivados por caprichos y tiranteZ, por motivos vanos. (causas)

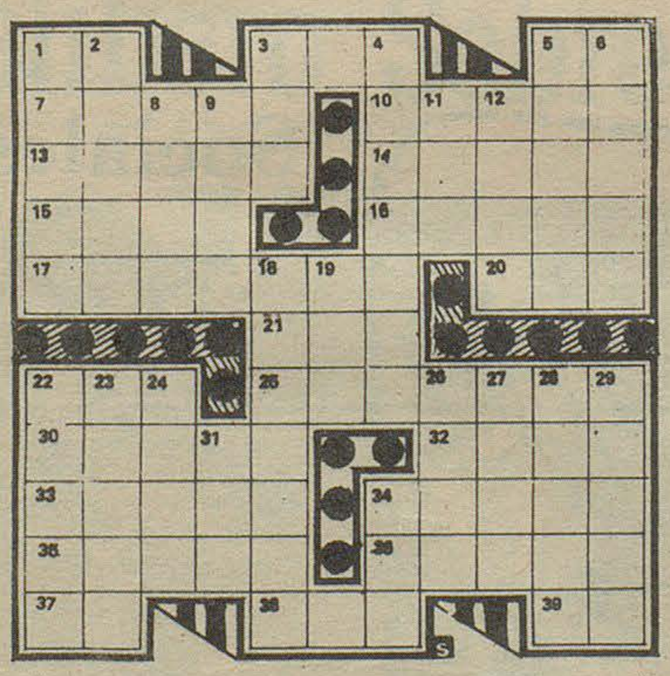
SAGITARIO (21 de noviembre al 20 de diciembre)
Vida práctica: Encontrará aliados para un gran empresa. Vida social: Dificultad para entenderse con personas de edad. Trátelas con paciencia. Amor: Etapa muy favorable a sus asuntos de amor.

CAPRICORNIO (21 de diciembre al 20 de enero)
Vida Práctica : Sabrá defender sus intereses y afirmar su situación material. Vida social: Surge una nueva y beneficiosa relación. Amor: Momentos de desacuerdos y situaciones enojosas. No se apresure demasiado a tomar decisiones.

ACUARIO (21 de enero al 20 de febrero)
Vida Práctica: Éxitos debidos a su elocuencia. - Aspecto social: Recibirá el apoyo importante de una persona mayor. Amor: Clima de relativa armonía. Trate de cimentar la situación.

PISCIS (21 de febrero al 20 de marzo)
Vida práctica: Triunfos debidos a su intuición y energías. Vida social: Noticias de personas que están lejos. Amor: Los nuevos encuentros están bajo excelentes auspicios.

REGIOGRAMA



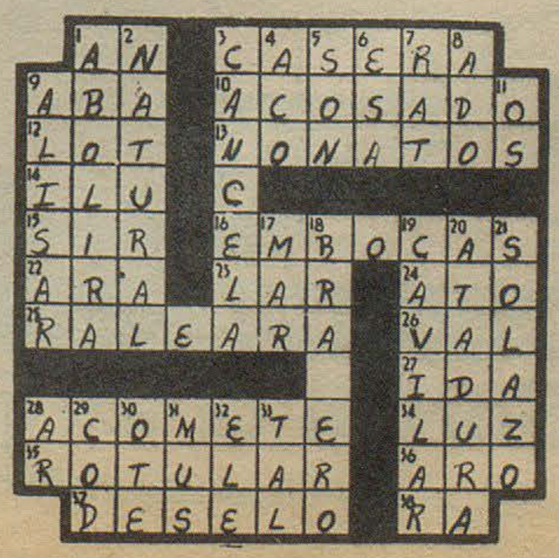
HORIZONTALES: 1) Pref. insep. que equivale a con-3) Lamina muy delgada de oro o de plata-5) Prep significa junto, hacia-7) Parte saliente del tejado-10) Arbol de madera negra, muy fina-13) Arrojar-14) Impresión que produce en la retina la luz reflejada por los cuerpos-15) Firma que garantiza un documento de crédito-16) Nombre propio de mujer-17) De color rojo claro, plural-20) Rio de Francia, desag. Mar del Norte-21) Adj. y promon. demos. a/géneros y números-22) Ente-25) Insecto coleóptero-cuya larva taladra la madera-30) Suba algo, levante-32) Agarrar-33) Pieza que sirve para gobernaruna nave-34) Pero mestizo de dogo y lebrel-35) Junta de espalda-36) Médico y demagogo ases. p/Carlota Corday-37) Afirmación-38) Alabnaza-39) Nota musical. VERTICALES: 1) Gustar una cosa-2) Arbol cuyo fruto una cosa-2) Arbol cuyo fruto es la aceituna-3) Prep. que denota lugar, modo, tiempo-4) Estuche con objetos de tocador o de costura-5) Arbolito tropical de furto carnoso y aromático-6) Cubrir con oro o dar su color-8) Del verbo ser 9) Aplicase el conjunto cuyas partes están separadas más de lo regular-11) Vasija para ponche-12) Mezcla los metales por la fusión 18) Que comprende diezaños-19) Nombre de dos constelaciones-22) Homgo de casquete, plural-23) Frusta, debilita algo-24) Pata--26) Pequeña ensenada-27) Atreverse-28) Cavar o abrir minas-29) Aro grande-31) Nominativo y vocativo p/ambos gen. pron. pers. 2da. persona-34) Quiere.

Academia Central

La profesora Raquel Rodríguez, comunica a sus alumnos que las clases comienzan el 1° de Abril.

GAIMAN — CHUBUT

SOLUCION REGIOGRAMA ANTERIOR



HAY QUE CREAR UNA SOLIDA CONSECUENCIA FORESTAL

Pese a cuanto se ha hecho desde las esferas oficiales por orientar y estimular una positiva acción cultural en favor del árbol es penoso comprobar la escasa incidencia que tales esfuerzos oficiales han tenido en la práctica.

Con excepción de tareas realizadas por CORFO en la zona cordillerana, secundada en parte por la Municipalidad de Trelew, y de estudios que se están realizando en la región de Cholila, poco premio ha tenido aquella labor, en la que también se ha sumado aportes de la Dirección de Bosques y Parques.

El alto precio de la madera, artículo declarado crítico para nuestro país por el alto porcentaje de madera que debe importarse, debió ser un estímulo para que aquella acción recogiera frutos más lisonjeros, encontrando suficiente eco en la actividad privada, aprovechando tanto terreno apto que existe en la provincia, inclusive en zonas con riego, como ocurre en las zonas de Sarmiento y el Valle Inferior.

Es lamentable que ni siquiera se haya aprovechado el curso de canales para la formación de cortinas vegetales, árboles cuyo alto valor está dado por el creciente uso que la madera tiene como elemento insustituible de embalaje de frutas, mantecos, quesos, etc., por citar sólo algunas de las aplicaciones en que se usa la madera de álamo.

La provincia, en su vasta extensión, tiene zonas donde sólo se explica la escasez de plantaciones por una desaprensión por el comfort que el árbol brinda al hombre y a los rebaños, reparo de los vientos y el frío, sombras para paliar el calor, leña, madera de múltiple aplicación, etc.,

Es urgente realizar una tarea sistemática de educación, difundiendo no sólo los beneficios que traen como consecuencia las plantaciones sino la necesidad irreversible de que esa educación motive a las nuevas generaciones a revertir el panorama de esterilidad que se manifiesta por efectos de la erosión -hídrica y eólica- en lugares aptos para efectuar plantaciones. Tal plan de educación debe cubrir todos los niveles de las escuelas primarias, secundarias y superiores, interesar a los gremios, para iniciar urgente, con el ejemplo, una tarea que aconsejaba Manuel Belgrano a comienzos del siglo pasado, fruto de cuyas enseñanzas son ahora muchos de los bosques existentes en la provincia de Buenos Aires.

GOBERNADOR COSTA

UN ESFUERZO QUE ES UN EJEMPLO

Cuando en el año 1969 se realizó con el valioso concurso del Ejército Argentino el Operativo Ceferino Namuncurá representativos vecinos de Gobernador Costa se reunieron con don Lino Higuera, un viejo poblador del lugar con el propósito de asesorar a la señorita Guillermina Pegoroni, comprometida en la organización del mencionado operativo. Todos coincidieron en que -a nivel regional- era necesario hacer un club social, cultural y deportivo que estuviera al servicio de las comunidades de Gobernador Costa, José de San Martín y Río Pico. El viejo Club de Costa -que aún funciona en un decrépito local -hacía ya mucho tiempo que había sido desbordado por nuevas exigencias impuestas por el progreso regional. Había ya cumplido -con todos los honores- su ciclo histórico. Resultaba necesario emprender una cosa nueva que permitiera a la juventud regional la práctica de deportes en la temporada de invierno, que en ese lugar alcanza crueles temperaturas un centro de recreatividad que imantara a los jóvenes lugareños con más fuerza que el estallo de los diez despachos de bebidas que hay en el pueblo, a cuyo orillo necesariamente entre copa y copa, los futuros ciudadanos forman las pequeñas peñas en cuyo seno, lentamente, se van elaborando coindidentes los caracteres del hombre del lugar.

Así nació la idea del nuevo CLUB CULTURAL, SOCIAL Y DEPORTIVO DE GOBERNADOR COSTA. Sus inspiradores no se quedaron atrapados en los devaneos teóricos que acarician la idea. Fueron a los hechos, directamente, sin ningún rodeo. Encargan al ingeniero Menedín los planos de la futura institución como centro único, dotado de comodidades como para convertirse en sala de teatro o de cine, salón de conferencias, centro social, canchas de basquet, baby fútbol, patinaje, y demás deportes susceptibles de ser practicados bajo techo. También se ha previsto que el nuevo club sea utilizado por las escuelas de la zona para la práctica de ejercicios físicos.

La obra, comenzada de inmediato tiene mil metros cubiertos. Se han realizado en ella importantes inversiones procedentes de la contribución privada y pública. Ladrillo a ladrillo ha sido puesto con sacrificio, pero con esperanza. Se reflejan en sus muros los viejos entusiasmos de los primeros pobladores, siempre dispuestos a hacer lo que haga falta, sin medir los esfuerzos.

No hace mucho, en ocasión de cumplir Gobernador Costa su primer cincuentenario, se inauguró el salón de baile con la presencia del Gobernador de la Provincia y demás autoridades provinciales. La fiesta fue inolvidable: se congregaron 1200 personas en el medio del desierto.

Allí quedó patentizada la aspiración popular - a todo nivel- de ver concluída la obra.

El incansable impulsor del Club es el jóven López Rey, que actúa como punta de lanza de un coherente y lúcido equipo que no ceja en alcanzar hasta el último de los objetivos fijados aquella noche inolvidable junto a la organizadora del Operativo Namuncurá.

Sociales

CASAMIENTO:

* ** *

El día 27 del corriente mes, contrajo enlace matrimonial, la Srta. Alicia Esther Cristina, con el señor Jorge Carlos Volpi,

En la ceremonia civil, actuaron en calidad de testigos, Gloria Paz y el señor Juan José Samso. Mientras que la ceremonia religiosa, llevada a cabo en la iglesia Nuestra Señora de Luján, tuvo como padrinos de los novios, a la Srta. Olga Beatriz Cristina y Guillermo Oscar Volpi.

Hasta la pareja, llegaron las felicitaciones de familiares y allegados, partiendo en viaje de bodas hacia la provincia de Buenos Aires

NACIMIENTO:

Para alegría de los esposos Cristina Rodríguez y Aldo Américo Brunt, llegó al mundo un hermoso bebito, el día 25 del corriente mes. Responderá a los nombres de Claudio Bernabé.

El Regional

Fundado el 25 de mayo de 1946

Impreso en COOPERATIVA GRAFICA PATAGONICA

Año VI (3a. época) Nº 285 — Gaiman, 7 de marzo de 1976

TODAS LAS SEMANAS EN TODA LA PROVINCIA

Precio del ejemplar $ 15.

EL FANTASMA DE LA RECESION

La superchería reemplazando al talento en el manejo de la economía del país provocó primero el asombro, luego el desconcierto y la alarma, transformados pronto en la angustia de observar como la desvaloriza - ción de la moneda convertía a los ricos en potentados con una rapidez vertiginosa y a la clase media en el chivo emisario de una política suicida.

La política instrumenda por Gelbard, que, presuntuosamente, lograría llevar a la inflación a 0, no obstante la concertación, fue cambiando de protagonistas: Gómez Morales, Rodríguez, Cafiero y ahora, en manos de Mondelli el país asiste absorto y exhausto al nuevo anuncio de que el país entra en estado de emergencia económica.

La clase trabajadora, que se sabía representada en el gobierno nacional por sus legítimos representantes, surgidos de sus propias filas, con ministros del gabinete designados con su consentimiento cuando no impuestos por la cúpula gremial, han sido víctima del escamoteo de sus salarios reales hasta límites que se consideraban inaúditos.

En forma sistemática, la remuda del equipo ministerial que acompaña a la Presidente, se ha mostrado incapaz de rectificar la política que condujo al país al desastre sin precedentes, antesala de situaciones imprevisibles.

Hace tiempo que los "entendidos" aseguraban que el país no daba para más. Ahora el ministro de Economía de la Nación dice que habrá que ajustarse el cinto. ¿Hasta cuando?.

¿Soportarán los trabajadores este nuevo drenaje de sus flacos salarios, ante la suba de tarifas de servicios y precios de artículos de consumo?

AUMENTOS SALARIALES 12%

El ministro de Economía, Emilio Mondelli anunció anoche, en un mensaje dirigido al país, que la nación ha sido declarada en "Estado de Emergencia Económica". Implican sus principales fundamentos una tregua social de 180 días, lapso en que no serán aumentados los sueldos ni los precios.

La moneda ha sido devaluada un 40 por ciento frente al dólar, los salarios aumentados en un 12%, precios y tarifas conforme a reajustes que se aplicarán de inmediato.

Las comisiones paritarias que, de acuerdo a anuncios de la CGT debían convenir las nuevas escalas salariales.

El Plan de Emergencia Económica, conforme los anuncios del ministro Mondelli, contendrá, básicamente, la siguiente instrumentación de ejecución inmediata:

1) Devaluación: se ha dispuesto devaluar en algo más del 40 por ciento nuestro signo monetario, estableciendo un sólo mercado oficial con una cotización de 140 pesos nuevos por dólar. Las operaciones autorizadas hasta ahora por los mercados Financiero y Financiero especial quedarán concentradas en este único mercado, quedando todas las demás en el Mercado Libre.

2) Salarios: los sueldos y salarios son incrementados en el 12% desde el 1° del corriente mes, pero del total resultante solamente la mitad podrá ser trasladada a los precios por parte de los empresarios.

3) Tarifa: a partir de mañana quedarán modificadas las tarifas de los combustibles, incluyendo nafta. (3.100 pesos por litro la super y 2.800 la común); el gas oil (1600 pesos por litro) y se incrementaron en porcentajes diferentes la luz, el gas y los servicios distintos que presta el Estado.

Desde el primer minuto del lunes se acrecentarán entre el 60 y 150 por ciento las tarifas de los transportes.

Se incluye así a los ferrocarriles, compañías aéreas y transporte privado, mediante un sistema especial que compensará las diferencias que existieron hasta el presente. Las tarifas de la luz tienen vigencia con efecto retroactivo al primero de enero.

Mondelli indicó que, en el futuro las tarifas serán ajustadas a un accionar económico de las empresas, adecuando al rendimiento de la producción.

4) Aporte extranjero: anunció la actual Ley de Inversiones Extranjeras de manera de concitar el interés del capital foráneo por invertir en la Argentina.

Mensaje a todo el país:

Un cuarto de hora antes de las 20, el ministro de Economía apareció dirigiéndose al pueblo argentino por medio de la Cadena Nacional de Radio Difusión y Televisión.

Inicialmente, Mondelli solicitó disculpas a los diputados que esta tarde reaccionaron contra él, cuando el secretario de Hacienda, rehusó darles a conocer los lineamientos fundamentales del plan.

Prometió, en cambio, darles a conocer aspectos principales de su futuro accionar.

Después efectuó un rápido análisis de la evolución de la situación económica mundial y señaló la declinación en todos los Estados, aún los más desarrollados, se han producido en distintos órdenes.

Aumentos de Tarifas de los Transportes hasta de 160%

Delibera Sobre Salarios la C.G.T.

HERRERAS: ENTRE LA ESPADA Y LA PARED.

La CGT todavía no ha dado la última palabra sobre la aceptación del plan de Emergencia Económica que condena a los trabajadores a ver congelados uss salarios por 180 días, con un aumento del 12% a partir del 1° de marzo, frente al sombrío panorama que representa el incremento de los precios y los extraordinarios aumentos de las tarifas de servicios, algunos de los cuales, irremplazables, como el de los transportes sufrirán aumentos de hasta 160 por ciento.

El año pasado, ante la anulación de las paritarias la CGT logró mediante un paro de 48 horas imponer la rectificación de tal medida, en defensa del salaric real.

Frente a la actual situación, cuando las bases y delegaciones de fábrica exigen se atiendan las justas demandas obreras frente a la inflación incontenible ¿cuál será la acción de la CGT?.

Mientras tanto las "62", con Lorenzo Miguel a la cabeza, parecen dar su respaldo al plan de Mordelli.

Variedades Chubutenses

(del Servicio Especial de la Dirección de Prensa y Difusión)

GOLFO NUEVO

Las dificultades inherentes a las expediciones de los primeros navegantes que surcaron las aguas del Atlántico sur debieron incidir para que las cartas geográficas efectuadas contuvieron algunas anotaciones imprecisas o alteraran, por desconocimiento, designaciones de algunos accidentes geográficos ya reconocidos por anteriores viajeros.

A poco de descubrirse el Nuevo Mundo, comenzaron a publicarse en diferentes países europeos algunas cartas que luego soportarían serias modificaciones al incorporarse al conocimiento y la experiencia de cartógrafos mejor informados para la ejecucion de tan difícil trabajos. La importancia de las sucesivas expediciones confirieron a los cartógrafos un rol preponderante.

Entre las cartas geograficas relacionadas con la costa atlántica a principios del siglo VXI, una de ellas fue conocida como el "Mapa anónimo de Weimar". Basandose en el, Ernesto Reguera Sierra, aporta interesante informacion relacionada con el Golfo Nuevo, a cuya vera se yergue la pintoresca y pujante ciudad de Puerto Madryn. En su documento trabajo "Primeras manifestaciones de la cartografía de América", afirma que "la Bahía Sin Fondo es el Golfo Nuevo, llamado asii por la expedición de Magallanes debido a que le costó hallar fondo en la misma; la profundidad aquí, llega a casi 150 metros y no hay bajo fondo".

Luego formula interesadas apreciaciones con relacion a las "tres puntas" que aparecen en el mapa.

Reguera Sierra recuerda que originariamente, respetando el santoral, se dio al golfo el nombre de Bahía San Matías, denominación ésta que luego se trasladó más al norte, al actual golfo San Matías.

El Golfo Nuevo, antes de ser denominado de esa manera fue conocido, en forma sucesiva, como Bahía San Matías, Bahía Sin Fondo y Bahía Nueva.

---

25 CASAS

En oportunidad de la reunión de secretarios y directores de prensa y difusión de las provincias, efectuada recientemente en la Capital Federal por iniciativa de la Secretaría de Prensa y Difusión de la Presidencia de la Nación, el representante de Mendoza reveló un hecho que produjo asombro entre todos los asistentes: en Yancanelo, la laguna que tiene petróleo que no surge pero que se procura utilizarlo mediante técnicas romanas, ha nacido un pueblito como parte de encantamiento. Se trata de veinticinco casas que llegaron a aquel aislado lugar mendocino y se armaron en un santiamén.

Reclamado por algunos de los presentes, el representativo mendocino proporciono detalles sobre el particular, señalando que se trata de casas "de gran belleza" y que "en ocho horas después de llegar están armadas con baño, cocina, artefactos, pisos de flexiplast, etc. Son algo extraordinario; con cortinas, vidrios cocinas de tres hornallas; todo lo que se ocurra para montar una casa. Es algo para destacar la obra de un organismo nacional como YPF, en un lugar tan inhóspito. En dos camiones traen las dos mitades de la casa. Las bajan con grúas; un electricista conecta los cables y en ocho horas armadas las viviendas".

Todos los asistentes quedaron más sorprendidos, aún, cuando ante varias preguntas, se les respondio que dichas casas se construyen en Comodoro Rivadavia y son el producto de una auténtica industria argentina.

MINERA CHUBUTENSE

El gobierno del Chubut, con el apoyo de la Subsecretaría de Minería de la Nación, ha encarado importantes planos destinados a desarrollar gradualmente las exploraciones mineras dentro del territorio de la provincia.

El Chubut cuenta con recursos y manifestaciones mineras registrados en trece principales distritos localizados en distintos ámbitos de su extremo territorio. Entre los metalíferos, se encuentran los siguientes: cobre, oro, plata, plomo, zinc, y manganeso, entre otros. En el renglón no metalíferos puede señalarse la existencia de arcillas de diversos tipos, fluorita, caolín, baritina, alunita, bentonita cuarzo, sal común, etc. Entre las rocas de aplicacion resaltan las calizas y calcáreos, yeso, cantos rodados, piedra laja, arenas comunes y volcánicas, etc. En la lista de hidrocarburos ocupan primerísimo lugar el petróleo, gas, y carbon (lignito), y en el rubo de minerales radiativos existen minas de uranio.

La actividad petrolera del Chubut, cuya produccion suma más de 4,4 millones de metros cubicos/año, la coloca en segundo lugar en el pais, después de la provincia de Mendoza.

Actualmente la principal actividad minera chubutense se desarrolla en yacimientos ubicados a lo largo de su costa y en la zona central norte. Resalta la produccion de caolines de distintos tipos y excelente calidad, que es la más importante del país, con excelentes reservas. Tambien cobra importancia la producción de caliza y calcáreos de alta ley; arcillas plásticas, refractarias y decolorantes. Existen extensas áreas con depósitos de fluorita cuyas explotaciones se han operado en los ultimos años. A estas deben agregarse las explotaciones de yacimientos de bentonita, baritina, yeso y diversas rocas destinadas para la construccion y obras de ornamento.

Al margen de los programas que están en ejecución, el gobierno chubutense ejecutara próximamente un plan de estudio de numerosos yacimientos de fluorita y baritina. Ademas realizara el estudio de factibilidad relacionado con el aprovechamiento integral del yacimiento de alunita existente en la zona de Camarones que es el más importante de cuantos se han detectado hasta el momento en la Argentina.

Pasa a la página 12

OFICINA COMERCIAL - REPRESENTACIONES
COMISIONES

Compra - Vende - Permuta - Administra

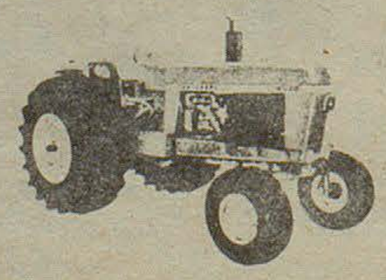
Casas - lotes - chacras - campos - negocios

Rivadavia 404
T.E. 20-247
TRELEW

Caldem

John Deere mejoró lo mejor...
para que usted saque más provecho a su tierra!

maquinarias agrícolas



REPRESENTANTES EXCLUSIVOS

RENI WILLIAMS Y HUGO ALGORTA

DEUTZ
ARIIA
COMERCIAL INDUSTRIAL
Gales y Ameghino
Trelew

LA UNIVERSAL
COMPAÑIA ARGENTINA DE SEGUROS S. A.

Romualdo Cobo
AGENTE ORGANIZADOR

SAN MARTIN 581/585 T.E.: 21305

TRELEW - CHUBUT

EDUCACION

COMEDOR UNIVERSITARIO:

Los alumnos interesados deberán efectuar su inscripción en secretaría de Estudios a partir del día 4 hasta el 12 del corriente mes en el horario de 17 a 21. Es requisito indispensable haber aprobado como mínimo tres materias durante el año lectivo 1975.

CURSO DE NIVELACION

Se comunica a los alumnos de la carrera de Contador Público que el Curso de Nivelación de Introducción a la Contabilidad comenzará a dictarse el día 8 de marzo a las 18, 30 en el edificio del I. U. T. (Fontana y Rawson). Las inscripciones se reciben en San Martín 330 de 16 a 20. Podrán inscribirse todos aquellos alumnos ingresantes en 1976, aun que no hayan completado la documentación requerida para su ingreso a la Universidad.

DEPARTAMENTO DE CICLOS BASICOS:

Se comunica a los alumnos de las carreras de Agrimensura, Geología, Ingeniería Civil y Química, Letras, Filosofía, Historia y Geografía, que los cursos de nivelación de las respectivas carreras, comenzarán a dictarse el día 8 de marzo a las 18, 00, en el Colegio Nacional de Trelew. Las inscripciones se reciben en San Martín 330 de 16 a 20, 00. Podrán inscribirse todos aquellos alumnos ingresantes en 1976 aun que no hayan completado la documentación requerida para su ingreso a la Universidad.

S. O. Y. E. A. P.

"La Secretaría de Prensa del SOYEAP cumple en informar a sus afiliados que el Poder Ejecutivo ha sancionado la nueva escala de viáticos para el personal de la Administración Pública, convenida con nuestra entidad sindical. En la misma se han determinado tres categorías: "A", donde se incluye al personal escalafonado (nombrado, contratado y jornalizado); "B" que incluye el contador general, tesorero general, escribano mayor, secretario privado del gobernador, subcontador general, subtesorero general, comisionados de Areas de Fronteras y directores cabeza de organismos e items; y la "C", gobernador, ministros, subsecretarios de Estado, secretario general, secretario de Asesoramiento y Planificación, secretario gremial y fiscal de Estado.

Los montos fijados para las tres categorías son: "A", el 70 por ciento del total fijado para la categoría 7 del escalafón por Ley 1296, o sea $a. 840, 00 por día, "B", 10% del total fijado para la categoría 9 o sea $924, 00 por día; y "C", el 10 por ciento del total fijado para la categoría 11 o sea $a. 1. 026, 00 por día.

Además se ha fijado el viático de Campaña $600, 00 por día, para el personal que sea comisionado para trabajos de conservación, estudio, construcción, inspección y mantenimiento de obras y servicios, por más de cinco días.

Los montos mencionados para las tres categorías se modificarán automáticamente cuando se incremente la escala salarial aprobada por Ley 1296".
Fdo. Humberto H. Marasco, secretario de Prensa y Propaganda y Américo Diaz, secretario general.

CARNETS:

Por otro comunicado la secretaría de organización del SOYEAP se encuentra abocada a la tarea de la confección de los nuevos carnets para los afiliados por razones de modificaciones originadas en la concreción de la FATEP y nuestra propia consolidación. "Por ello y considerando su uso imprescindible para el usufructo de las futuras realizaciones sociales es que solicita de cada compañero realizar la gestión por medio del delegado de cada área de trabajo, o bien presentandose en dicha secretaría, Sarmiento 445 de Rawson".

GASTRONOMICOS:

"Se llevó a cabo ayer, una reunión de los miembros de la comisión ejecutiva que preside Juan Gómez. Con la totalidad de sus miembros titulares se adoptaron diversas medidas, sobresaliendo la declaración del estado de alerta del gremio y la convocatoria a una asamblea extraordinaria que se llevará a cabo el próximo miércoles. El motivo que la impulsa es la seria situación planteada por la falta de los depósitos de los aportes destinados a la obra social y que fueron determinados por la Ley 18. 610: obligaciones que el sector empresario en una gran mayoría no cumple, La deuda englobada alcanza a varios cientos de millones de pesos viejos y de persistir, pondrá en situación comprometida a la seccional UTGRA de Trelew que se convierte en la más morosa de todo el país. Paralelamente se iniciarán trámites para efectuar una verificación masiva con el concurso de las autoridades correspondientes dando comienzo también demandas judiciales por cobro de obligaciones no cumplidas, e intereses que por mora se han originado.
Fdo.: Francisco Aníbal Caretti, secretario administrativo y de Actas y Juan Gómez, a/c secretaría general.

EXTRACCION DE MADERA EN FUTALEUFU

Por disposición de las autoridades de CORFO-Chubut y del Ministerio de Economía de la provincia, la Sindicatura Colegiada del ente se encuentra trabajando en Esquel, en el análisis del operativo montado para extraer la madera de la cuenca del Futaleufú a fin de producir una evaluación de sus resultados.

Los síndicos en cuestión han recibido también instrucciones para analizar el sistema de comercialización de la madera extraída y realizar un inventario de los rollizos cortados que todavía están en el bosque.

DOCUMENTOS HALLADOS

En la Comisaría de Policía de Gaiman se encuentran a disposición de los interesados los documentos hallados en la vía pública, quienes deben pasar a retirarlos.

Los documentos hallados pertenecen a las siguientes personas:

Doroteo Mercado, Alberto Antonio Gertner, Bernabé Chospi, Luis Oscar Liñeiro, Luis Alberto Ornazábal, José Costa, Alfredo Ralladares y José Garrido.

INDUSTRIALES DEL CHUBUT

A través del decreto numero 203 fue modificado el articulo 9° del decreto 2153/74, que quedara redactado de la siguiente manera: "Fíjase como precio de venta de las tierras en todos los Parques Industriales el de 120. 000 pesos por hectárea. El remanente de la cantidad abonada en el momento de la posesion de la tierra, podrá ser abonado, en hasta cuatro cuotas semestrales que incluiran interes bancario para operaciones a mediano plazo. Los vencimientos de las cuotas operaran automaticamente cada seis meses, a partir de la fecha del decreto aprobatorio correspondiente sin necesidades aviso alguno. La mora en un pago hara exigible el pago total de la deuda, en un plazo de treinta dias. De no cumplirse tal pago, se caducara la adjudicacion de las tierras con perdida de los montos ya abonados".

Posteriormente se señala que sera mantenido el precio anterior para aquellos solicitantes que a la fecha de los nuevos valores, hubiesen obtenido por decreto la aprobacion de proyecto y la adjudicacion en venta de las tierras.

PLANTA ADHERIDA AL REGIMEN DE PROMOCION

Por otra medida se declaró adherida al regimen del decreto ley 842 -reglamentado por el decreto 1475/71- a la firma Centro Industrial Textil Sociedad Anonima, con domicilio legal en la calle Salguero 608, Piso 9°, Dep. "C" de la ciudad de Buenos Aires, y planta industrial en la calle Marcos A. Zar. y 9 de Julio de Puerto Madryn, dedicada al procesamiento de elementos textiles y actividades anexas a esa explotacion.

En los considerandos de la medida se indica que de acuerdo a lo informado por la autoridad de aplicacion la empresa ha cumplido con los requisitos fijados para su adhesion al regimen promocional mencionado, y que corresponde entonces, declararla bajo sus beneficios.

Dr. CARLOS MIGUEL LECEA
ABOGADO
Atiende todos los días de lunes a viernes de 14 hs. a 18 hs.
Avda. E. Tello 700
T. E. 222
GAIMAN

CINE - BAR - SODERIA
CASA SAMSO

CONFITERIA Y RESTAURANTE
ARGENTINO
GAIMAN

Estudio Jurídico ABOGADOS
Dr. José Eduardo Pinsker
Dr. Emilio Horacio Montrull
Dr. Luis Rafael Súarez
Atenderan todos los dias, de 16 a 20 hs., a partir del 8 de marzo de 1976.
E. Tello (Secretaria Sociedad Española) GAIMAN

Vaivenes del Deporte en Nuestro País

En números anteriores señalamos lo que a nuestro entender funciona mal en el deporte nacional, como la crisis de Ríver con sus jugadores de primera división; como la increíble postura de Aragón Cabrera que negó la participación de figuras de la entidad de Núñez en el Seleccionado, etc., etc.,-

Pero en un alarde de optimismo insólito hemos decidido hacer un pequeño balance de lo posible de nuestro deporte.

Como si se confirmara aquello de que "todo tiempo pasado fue mejor", recordamos que la Argentina tuvo, hasta no hace mucho, una gran cantidad de deportistas que, a la vez, eran deportistas de calidad. Lamentablemente hoy no ocurre lo mismo. Quizá sea la enfermedad del profesionalismo la culpable.

Hoy, por hoy, admiramos a varias estrellas que triunfan en el país y en el exterior. Justamente: deportistas de calidad. Hagamos nombres: Carlos Monzón, campeón de la noche a la mañana, y actualmente considerado como uno de los boxeadores más grandes de todos los tiempos. Guillermo Vilas, el muchacho que revolucionó el tenis en Sudamérica y que reina en el calandero acompañando a "malabaristas de la raqueta" de la talla de Nastase, Borg, Panatta, Connors, Ashe, Orantes, Newcombe, Laver, etcétera. Carlos Reuteman, seguramente el más discutido entre los aficionados al ruido de la F. 1, que hace un par de años lucha, con buenas posibilidades, por convertirse en el tercer campeón mundial de automovilismo de Sudamérica. A estos auténticos embajadores s cartera -pero con muchos dólares-, se les agregarán -si los dioses lo permiten-, otros futuros "diplomáticos" que podrían ser Miguel Angel Castellini, el pampeano que asombra al mundo con su potencia; Miguel Angel Campanino, quizá el mejor boxeador argentino en lo que a técnica se refiere -si el negocio Loche y compañía no se enoja-; Elio Alvarez, Lorenzo Soriano (h), Ricardo Cano, Raquel Giscagré, tenistas que, nos arriesgamos a "profetizar", acompañarán al zurdo de la vincha por los distintos escenarios europeos, americanos, australianos -pareciera que Africa y Asia "están en otra"- del deporte blanco con mil distintos tonos de verde -léase U$S-, Omar Carminatti, el extraordinario nadador patagónico olvidado por las publicaciones señeras (entre comillas y sin ánimo de ofender) de la metrópolis, etcétera.

Lógicamente, a no olvidarnos del futbol. Bianchi, Curioni, Yazalde, Piazza, Vargas, Onnis, Heredia, Wolff, Ferrero, triunfan en Europa. Aquí, Alonso, Scotta, Houseman y tantos otros sueñan con tierras extrañas, mientras Cé Luis Menotti sueña con formar un seleccionado estable que explote la habilidad del jugador argentino y no, los zapatazos del Viejo Mundo. Sólo resta esperar que en el Mundial del 78 nuestros muchachos cumplan un buen papel, por el cual la Argentina lo pagará muy caro, como ya lo señalara anteriormente el periodista Dante Panzeri.

Hasta el próximo alarde de optimismo.

Estampas del Chubut

Con fundamento se ha dicho que no son las montañas, ni los valles, ni los bosques, ni los vientos, ni las ciudades, los señores del mundo. Los dueños del planeta son los ríos. Y asi ha de pensarse si consideramos que por los ríos anduvo la conquista, el vasallaje, la libertad, la civilización, El Nilo, El Rhin, el Orinoco, el Paraná, el Hudson, el Amazonas, y tantos más, vieron pasar el drama y la epopeya. Por sus aguas andan, van y vienen, el trabajo y los frutos de la actividad y del ingenio del hombre.

Hay ríos mansos, familiares, que discurren por entre huertas y ardines, como el Maldava. Los hay heróicos, como el Rima, enrojecido con la sangre del Almagros y Pizarros; adustos como el Amazonas, el de las dramáticas mujeres "hombrunas" de su leyenda; liricos como el Paraguay o el Magdalena, en quienes parecer inspiradas los versos de Julio Correa que dice: "El río es un gran poeta en el lenguaje de Dios..."

También los hay de aguas proletarias, como el río Negro que dejo de ser un curso navegable para derramarse por el canaval de los canales, y el Chubut, que tras un fatigoso recorrido esteril se anuda al prodigo destino de la tierra fertilizando los predios en el valle inferior.

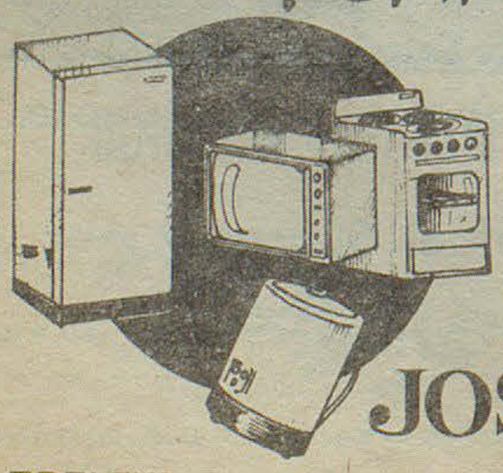
La Patagonia esta trizada de ríos. Nacen en las altas cumbres y se apagan en el mar, que han de ser, por imposición del progreso, de gran significación económica en el futuro argentino. Para El Limay, el Neuquén, San Cruz, Deseado, Gallegos, y tantos otros, llegara la epoca de los canales, las compuertas, los endicamientos, las hélices y entonces si se convertiran en los dueños legítimos de la tierra austral.

SurTurismo EMPRESA DE VIAJES Y TURISMO
* PASAJES AEREOS
* PASAJES MARITIMOS
* EXCURSIONES
AV. FONTANA 280 T.E. 20550 - 20081 - TRELEW

COOPERATIVA GRAFICA PATAGONICA
Rifas - Afiches - Volantes - Libros - Revistas - Membretes - Etiquetas -
Calcomanías - Banderines - Planillas - Talonarios - Trabajos a todo color -
Eugenio Tello 790 - Gaiman -

la feria franca
• TIENDA • PERFUMERIA
• COMPOSTURA DE CALZADO
• ZAPATERIA • MUEBLERIA
• TINTORERIA
Gaiman Dolavon

Dr. CAMPOS
HORARIO DE VERANO:
MARTES Y JUEVES
de 18.30 a 21 horas.
CASA DEL DR. MEZA LEIZ
Miguel D. Jones Gaiman

PLAN CANJE

HELADERAS TELEVISORES
COCINAS LAVARROPAS
crédito O.K. a 10 meses
Un plan de "Amigos"
JOSE PEREZ LUCES S.A.
TRELEW PTO. MADRYN ESQUEL

EXPRESO "RICHTER"
SOCIEDAD ANONIMA, COMERCIAL INDUSTRIAL Y MERCANTIL
Casa Central
9 de Julio 763 - Trelew
T.E. 20528
Avda. A. Alcorta 2783/85
T.E. 9192 Bs. As.
Agencia en Pto. Madryn

QUE SE PUEDE HACER PARA EVITAR EL NAUFRAGIO?

El matutino LA OPINION de la Capital Federal, en su edición del martes anterior hace un prolijo analisis sobre lo que hacen, sobre lo que no hacen y sobre lo que deberían hacer los sectores que por su natural gravitación en el escenario nacional pueden ayudar a evitar el naufragio.

Del análisis de las posibilidades que tienen los distintos protagonistas arriba a la conclusión de que nada pueden hacer en esta coyuntura las Fuerzas Armadas, el Congreso de la Nación, la oposición, los empresarios, el gremialismo y Lorenzo Miguel como abanderado del sindicalismo. Solo da posibilidades de acción a la Presidente de la Nación y a la subversión armada.

QUE PUEDE HACER LA PRESIDENTE?

Puede hacer tres cosas: seguir como hasta ahora, que equivale a no hacer nada; renunciar o gobernar.

Si la Presidente permanece innamovible en su actitud, no habría hecho nada ante la crisis. A lo sumo, habrá esperado un desenlace previsible, porque ningún país ni siquiera la Argentina, con el inefable cuerno de la abundancia bajo el brazo puede permanecer mucho tiempo en el desgobierno total.

Si renuncia, no habrá salvado la crisis por esa sola acción, ya que el deterioro del país no se elimina milagrosamente por el hecho de que una persona se vaya de la Casa de Gobierno y sea reemplazada por otra. La crisis necesita un plan inteligente de reconstrucción moral, social, económica y política que signifique volver a pilotear el sistema institucional. Pero de alguna manera habrá hecho algo. Por lo menos, un acto de sinceridad no exento de dignidad política.

Tomar esa actitud no sería vergonzante, porque a la Presidente no le quedan más opciones místicas: "Soy la gran matriz de la República", "Soy la mano abstracta del general Perón". Se trata por el contrario, de algo menos metafísico: significa el ejercicio del Gobierno en el rumbo que ordenaron sus mandantes. Tiene derecho legal a gobernar pero mucho más la obligación de hacerlo. Y en la medida en que no cumpla con la obligación de gobernar, renuncia al derecho a hacerlo.

Pero no hacer nada a la espera de que suceda algo o renunciar al cargo no son elementos únicos conque cuenta la señora de Perón para afrontar la crisis. También puede gobernar haciendo todo lo contrario de lo que hizo hasta el momento, o sea haciendo lo que haría Perón de estar en el Gobierno.

ROGELIO FRIGERIO

Perón dijo que para un argentino no hay nada mejor que otro argentino. La señora de Perón ya le dió oportunidades a varios círculos de amigos que la acompañan para que actúen. No lo han hecho con acierto. Ya se probaron ministros de Educación y no se ha solucionado el problema educacional del país en ningún nivel. El profesor Américo Ghioldi, socialista democrático, ¿no es argentino?. ¿No podría ser un buen ministro de Educación?. Muchos peronistas han pasado por el estratégico Ministerio de Defensa. El doctor Vicente Solano Lima, conservador popular, ¿no es argentino?. ¿No podría ser un buen ministro de Defensa?. Muchos peronistas pasaron por el Ministerio de Economía; el señor Rogelio Frigerio, desarrollista, o el señor Juan Carlos Pugliese, radical, ¿no son argentinos? ¿Por qué no llamar a uno de ellos para que ponga en práctica un plan económico, si el de José Gelbard y la CGE no funcionó, si tampoco funcionaron Alfredo Gómez Morales, Celestino Rodrigo, Pedro Bonanni, ni Antonio Cafiero y ahora lluevan de antemano las críticas contra Emilio Mondelli desde el mismo peronismo?.

Winston Churchill formó un gabinete de coalición con liberales y laboristas para afrontar la Segunda Guerra Mundial siendo el adalid de los conservadores británicos. ¿Quién dejaría de reconocer que sería un acto de alta civilización política que la Presidente convocara y pidiera consejo a los ex-presidentes que encabezaron procesos democráticos entre los que se incluye al teniente general Alejandro Lanusse y por supuesto a los doctores Arturo Frondizi y Arturo Illia?

QUE PUEDE HACER LA SUBVERSION?

"Puede hacer mucho, porque es hija de crisis pasadas, para desarrollarse con la crisis actual". Afirma que el estilo del actual gobierno de la señora de Peron, es la mejor garantía de proliferación de la guerrilla.

Señala además que la crisis económica, la crisis moral, la irrepresentatividad, de la vida política argentina, son los mejores factores de reclutamiento para la violencia política. Afirma que la subversión provoca a las Fuerzas Armadas a que tomen el poder, donde deberán reprimir, distraer fuerzas y apartarse de su misión profesional, lo que naturalmente debilitará su acción punitiva. Termina sosteniendo que la única forma de combatir la guerrilla es aislándola. "Creando condiciones que menguen su capacidad de reclutamiento y determinen una progresiva retracción de los sectores proclives a darle aliento. A la guerrilla se la combate ofreciendo alternativas a dichos sectores y lograr este objetivo es una clara tarea política".

¿Optará Isabel por las opciones positivas?. Convocará para pedir consejo a los ex-presidentes que encabezaron gobiernos democráticos?. ¿Llamará a formar gabinete a los hombres de distinta extracción política, que como Rogelio Frigerio o a Juan Carlos Pugliese, han demostrado aptitud como para confeccionar un programa económico de emergencia lúcido y coherente?.

No lo sabemos eso, pero si que si Isabel no se pronuncia en favor de una acción inmediata y positiva, su gestión ha entrado en la agonía.

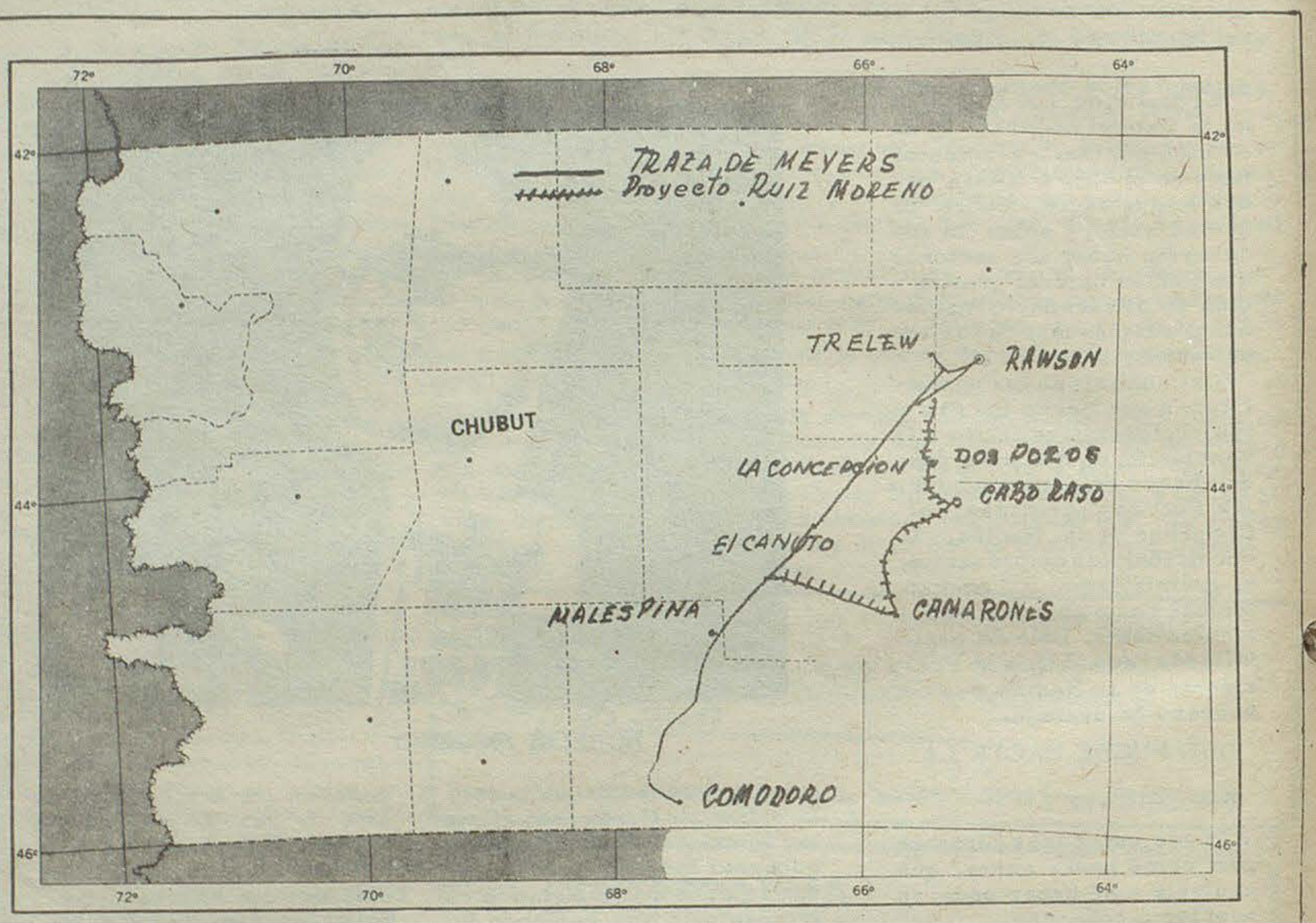
CASA VILLARREAL
Ferretería
Art. Rurales- Pintura.
Belgrano 328 - Trelew

CASA Joaquín
T. E. 20139 -España 23/25
TRELEW

AYUSO Y CIA.
Ramos Generales,
*IMPORTADORES
*AGROPECUARIOS
Fontana 206 - Trelew

Academia Central
La profesora Raquel Rodríguez, comunica a sus alumnos que las clases comienzan el 1° de Abril.
GAIMAN CHUBUT

Historia de la Ruta 3: Tramo Trelew-Comodoro Rivadavia



Conoce Ud. la historia de la traza del tramo de la Ruta Nacional N°3 que tiene por cabeceras las ciudades de Trelew y Comodoro Rivadavia? Si no la conoce nosotros se la referiremos gracias a una gentil y espontánea colaboración del Dr. Juan Carlos Meyers, nacido en la ciudad petrolera en 1914 en el primitivo hospital de chapas del kilómetro 3, que desde hace muchos años reside en Santiago del Estero, pero que guarda por su querencia una profunda nostalgia que se pone de manifiesto en la intacta conservación de dulces recuerdos.

La historia mencionada ocurrió durante la primer presidencia del Dr. Hipólito Irigoyen, entre los años 1918 y 1919, en circunstancias en que se desempeñaba como Interventor Federal en Chubut Don Julio Ruiz Moreno, Durante el transcurso del año 18, el Dr. Isidoro Ruiz Moreno ejercía la presidencia de la Dirección General de Territorios Nacionales, presentó a consideración del Ministerio del Interior un proyecto sobre caminos a realizar en la Patagonia, que comprendía el tramo Rawson-Comodoro Rivadavia.

La revista mensual que en aquel entonces editaba el Touring Club Argentino -institución pionera del turismo argentino- recogió el proyecto del Director de Territorios. Por esta vía Don Augusto Faustino Meyers, administrador de la Estancia "La Maciega" y Delegado en Cabo Raso del Touring Club se entera de los detalles del proyecto, en circunstancias en que conjuntamente con Don Vicente Saenz trabajaba por una ruta más directa entre Trelew y Comodoro Rivadavia. Recorrían el tramo a caballo o en coche abriendo picada so siguiendo huellas que viboreaban sobre la pampa, debiendo llevar agua y forraje para los animales.

Advirtiendo la posibilidad de mejorar el proyecto Meyers le dirige -el 15 de enero de 1919- una carta al presidente del Touring Club que en ese momento ejercía Don Ezequiel Paz, prestigioso periodista hijo del fundador del diario La Prensa, cuya dirección tuvo durante medio siglo. En esa carta Meyers le expone sus reservas al proyecto fundadas en su rica experiencia como poblador de la zona que conocía el efecto de las lluvias torrenciales que esporádicamente se producían en el ámbito que se quería servir.

Recordaba Meyers en su carta a Paz una lluvia caída el 30 de enero de 1917.

Ese día había visto caer 130 mm. en solo diez horas que convirtieron en torrentes insignificantes bajadas, cortando la huella con profundos zanjones que la hicieron infranqueable durante muchos meses. Esta acción arrasante de las aguas se había producido en la zona que media entre DOS POZOS Y MALESPINA, y desde la bajada de CAÑADON FERRAIZ hasta COMODORO, por las que atravesaba la traza proyectada por el Dr. Isidoro Ruiz Moreno.

Meyers proponía en cambio aprovechar la huella abierta desde Trelew -no de Rawson- para evitar las quebradas del campo de Basaldúa hasta la llamada "Laguna Concepción" - Lote 4, Sec. C., Letra C., que "era bien derecha" y que con muy poco gasto podía ponerse en condiciones de tránsito. Agrega que desde ese punto y siguiendo el mismo rumbo, pasando por "La Aguada del Canuto" y despuntando el esquinero N. O. de la "Lochiel Sheep Framing Co". debía buscarse el rumbo a MALESPINA y SALAMANCA, acotando que creía que en ese trecho era muy poco lo que se podía acortar el camino existente, abierto por las carretas. En síntesis, Meyers sostenía en su carta que procediendo así, el camino desde Trelew hasta "La Aguada del Canuto", se acortaría en diez kilómetros, y que en lugar de resultar penoso como lo era entonces vía Dos Pozos, Cabo Raso y Camarones, "lo sería, con poco gasto mucho más cómodo y más ágil, ya que podría cumplirse en un solo día, de viaje.

Agrega Meyers que ha registrado el paso por el patio de LA MACIEGA de un promedio de 15 autos diarios, que atribuye a una creciente corriente turística, augurando -con un camino más transitable- una intensificación del movimiento anotado entre los puertos de la costa y con las estaciones terminales del ferrocarril.

El Presidente del Touring Club Argentino dio traslado del informe de su Delegado en Cabo Rosa al mismo titular del proyecto to, el Dr. Isidoro Ruiz Moreno. La propuesta de éste no se hizo esperar reconociendo los problemas permanentes para el transito que ofrecía el campo de Basaldúa, coincidiendo en la conveniencia apuntada por Don Augusto Meyers de modificar el trazado del proyecto, partiendo de Trelew. Qué tiempos aquellos en que los funcionarios públicos exhibían en su grandeza hasta en el reconocimiento de sus errores...!

"EL VEHICULO IDEAL PARA LA JUVENTUD"

JOVEN,

DINAMICO...

Línea de avanzada, palanca al piso 4 marchas sincronizadas, Llantas deportivas de diseño exclusivo. Butacas reclinables y alegres colores

DODGE 1500

COMERCIAL AUTOMOTOR S.R.L.

H. Yrigoyen 815 - T.E. 20055 - Trelew

CONCESIONARIO AUTORIZADO

CHRYSLER Febre Argentina

Financiación Chrysler

Cocinando

EMPANADAS CRIOLLAS:

Ingredientes:*

4 tazas de harina (500 grs.);
3 cucharaditas de Polvo de hornear,
2 1/2 cucharaditas de sal,
3/4 de taza de grasa derretida, fría,
1 yema,
1 taza de agua fría, aceite o grasa para freir.

** Relleno:

1/2 taza de grasa de pollo;
1 cebolla blanca picada,
1 ají verde, dulce, picado,
3 tomates pelados y sin semillas,
3 cucharadas de caldo,
1 hoja de laurel,
1/4 de cucharadita de orégano desmenuzado,
1 1/2 cucharaditas de sal,
1/4 de cucharadita de pimienta,
1/2 cucharadita de ají molido,
1/4 de cucharadita de comino molido,
1/2 kg. de carnaza de ternera, picada.
3 huevos duros cortados en rodajas chicas,
18 aceitunas verdes, descarozadas,
1/4 de taza de pasas sin semillas.

Preparación:

Se tamizan juntos, sobre la mesa, la harina, el polvo de hornear y la sal. Se hace un hueco en el centro, en el que se ponen la grasa, la yema y el agua. Se mezclan estos tres elementos con un tenedor y luego se les va haciendo tomar los ingredientes secos. Se soba la masa hasta alisarla y se estira, dejándola fina (2 mm.). Se marcan redondeles con un plato de té, se cortan con un cuchillo y se les pone en el centro una cucharada colmada de relleno. Se pintan los bordes con agua, se cierran las empanadas y se aprietan los bordes con un tenedor enharinado. Se fríen en abundante grasa, la que deberá estar tibia cuando se echan las empanadas, aumentando el calor a medida que se van cociendo. Esta operación se repite para cada camada. Se obtienen 1 1/2 docenas.

** Para el relleno: En una cacerola se pone la grasa al fuego y cuando está caliente se echan las cebollas y el ají; cuando comienzan a dorarse se echan los tomates, el caldo, el laurel, el orégano, la sal, la pimienta y el ají molido, y se dejan cocinar 30 minutos a calor suave. Aparte, en un recipiente, se pone la carne, cubriéndola con agua hirviendo, se revuelve y se cuela. Cuando la salsa está preparada, se retira del fuego y se le une la carne y el comino. Se extiende la preparación en una fuente baja y se deja enfriar. Por encima se ponen los huevos, las aceitunas y las pasas

---

GUISO DE MONDONGO:

Ingredientes:*

1 kilo de mondongo,
1/2 taza de aceite de buena calidad,
2 cebollas chicas, picadas,
4 zanahorias medianas, cortadas en tiritas,
100 gramos de hongos secos, previamente remojados,
1 diente de ajo picado fino,
- perejil y orégano picados,
2 hojas de laurel, sal, pimienta, en grano,
2 cucharadas soperas de conserva de tomates,
1 vaso de vino blanco o tinto,
1 tacita de queso rallado,

Preparación:

Cortar el mondongo en cuadrados chicos y hervirlos en agua salada durante 15 a 20 minutos, agregando al mismo tiempo unas verduritas como para el caldo.

Freír en el aceite la cebolla; cuando está dorada agregar las zanahorias, los hongos picados, el ajo, perejil, orégano, laurel y la conserva disuelta con el vino. Dejar hervir todo junto 10 minutos, agregar el mondongo y terminar de cocinar muy lentamente. Servir espolvoreando encima con queso rallado y alrededor acompañar con costrones de pan frito o tostado.

CARACOLITOS A LA MAYONESA:

Ingredientes:*

Para seis personas.
**

250 grs. de fideos caracolitos;
250 grs. de atún en aceite,
- media taza de mayonesa,
- tres o cuatro pepinitos en vinagre,
- un huevo duro,
- un tomate,
50 grs. de aceitunas negras,
- algunas hojas de lechuga o escarola.

Preparación:

Cueza los fideos en agua ligeramente salada, hirviendo. Escúrralos y déjelos enfriar. Deshaga el atún y mézclelo con los fideos y con la mitad de la mayonesa. Disponga esta preparación en una fuente alargada, cubra con el resto de mayonesa y adorne con rodajas de huevo duro y de tomate, pepinitos en rodajitas, las aceitunas deshuesadas y las hojas de ensalada.

TORTILLA VEGETARIANA

Ingredientes:*

8 huevos;
500 grs. de verduras varias, (zapallitos, chauchas, zanahorias, ajíes, tomates, etc.)
- media cebolla,
- manteca o margarina.

Preparación:

Corte la cebolla en rodajas finas. Pique las demás verduras. Saltee primero la cebolla y agregue luego las demás verduras picadas. Baje la llama y cueza hasta que todo esté tierno, pero no deshecho. Aparte bata los huevos junto con sal y pimienta. Deje enfriar un poco las verduras y agréguelas al batido, mezcle bien y eche en una sartén donde habrá calentado una nuez de manteca. Mueva la sartén de vez en cuando para evitar que la tortilla se pegue al fondo. Cuando la parte inferior esté dorada, cubra la tortilla con un plato o una tapa e invierta la sarten. Deslice la tortilla invertida nuevamente en la sarten bien caliente y cueza de este otra lado. Esta tortilla tambien puede cocinarse al horno, una vez que echó la preparación en la sartén con la manteca caliente.

POLLO A LA HORTELANA:

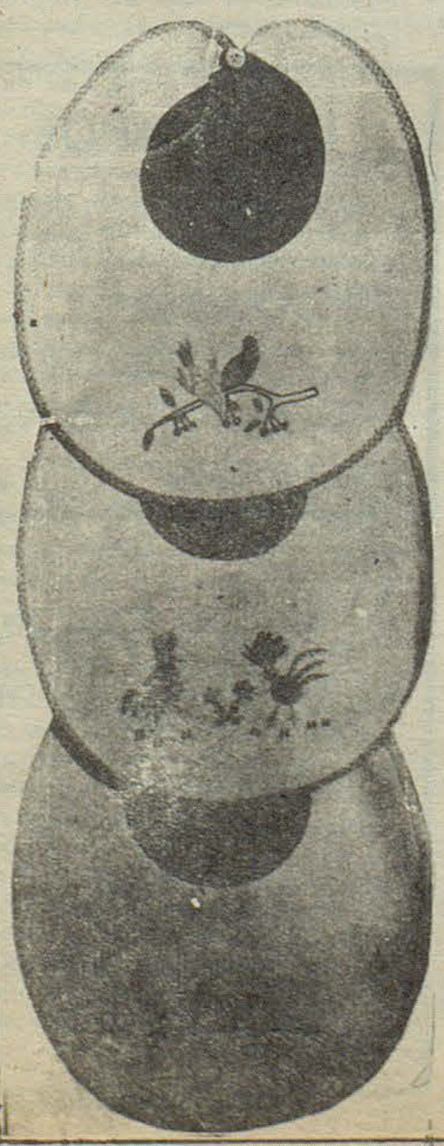
Ingredientes:*

1 pollo de un kilo y medio;
1 apio chico,
5 puerros, perejil,
2 papas grandes o tres medianas,
300 grs. de arvejas,
1 dl. de aceite,
- sal, pimienta.
- Costrones fritos o tostados.

Preparación:

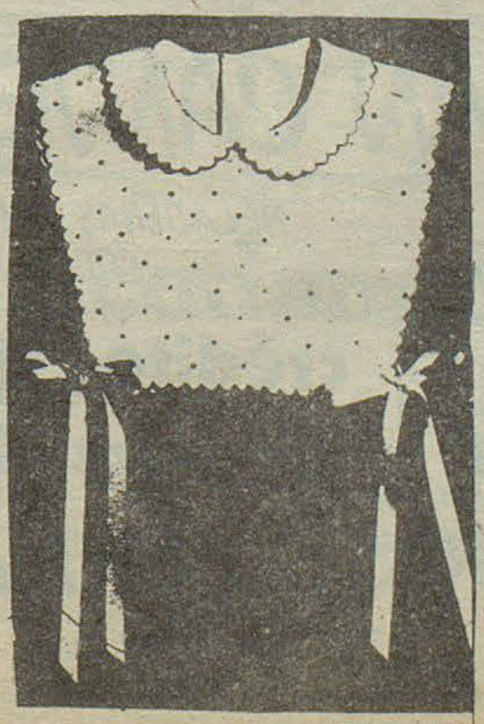
Lave las verduras y córtelas en trocitos. Saltéelas en aceite. Dore el pollo en aceite, condiméntelo con sal y pimienta. Agregue las verduras, las papas y el perejil y cubra escasamente con agua. Deje cocinar suavemente durante una hora. En el momento de servir, licue las verduras o páselas por tamiz. Agregue media taza de caldo de ave en el que habrá disuelto en frío una cucharadita de harina de arroz o maizena. Trocee el pollo, acomódelo en una fuente, cubra con la salsa de verdura y eche encima las arvejas. Sirva con rebanadas de pan fritas o tostadas.

Ajuar para Nuestro Bebé



Entre las encantadoras prendas que forman el ajuar del bebé, figuran los baberos, delicado detalle que pone la nota fina en el arreglo del mismo y evidencian además, el buen gusto de la mamá.

Para ello, nada mejor que estos tres modelos en piqué blanco bordados con graciosos motivos en punto pasado matizado y tallo con algodón "Mouliné" mercerizado.



OTRO PRACTICO BABERITO
Hecho en batista de hilo blanco y celeste, y adornado con diseños bordados al realce y pasado matizado, en tonos contrastantes y blancos. Orillas festoneadas.

Vaivenes del Deporte en Nuestro País

En números anteriores señalamos lo que a nuestro entender funciona mal en el deporte nacional, como la crisis de Ríver con sus jugadores de primera división; como la increíble postura de Aragón Cabrera que negó la participación de figuras de la entidad de Núñez en el Seleccionado, etc., etc., -

Pero en un alarde de optimismo insólito hemos decidido hacer un pequeño balance de lo posible de nuestro deporte.

Como si se confirmara aquello de que "todo tiempo pasado fue mejor", recordamos que la Argentina tuvo, hasta no hace mucho, una gran cantidad de deportistas que, a la vez, eran deportistas de calidad. Lamentablemente hoy no ocurre lo mismo. Quizá sea la enfermedad del profesionalismo la culpable.

Hoy, por hoy, admiramos a varias estrellas que triunfan en el país y en el exterior. Justamente: deportistas de calidad. Hagamos nombres: Carlos Monzón, campeón de la noche a la mañana, y actualmente considerado como uno de los boxeadores más grandes de todos los tiempos. Guillermo Vilas, el muchacho que revolucionó el tenis en Sudamérica y que reina en el calandero acompañando a "malabaristas de la raqueta" de la talla de Nastase, Borg, Panatta, Connors, Ashe, Orantes, Newcombe, Laver, etcétera. Carlos Reuteman, seguramente el más discutido entre los aficionados al ruido de la F. 1, que hace un par de años lucha, con buenas posibilidades, por convertirse en el tercer campeón mundial de automovilismo de Sudamérica. A estos auténticos embajadores s cartera -pero con muchos dólares- se les agregarán -si los dioses lo permiten-, otros futuros "diplomáticos" que podrían ser Miguel Angel Castellini, el pampeano que asombra al mundo con su potencia; Miguel Angel Campanino, quizá el mejor boxeador argentino en lo que a técnica se refiere -si el negocio Loche y compañía no se enoja-; Elio Alvarez, Lorenzo Soriano (h), Ricardo Cano, Raquel Giscagré, tenistas que, nos arriesgamos a "profetizar", acompañarán al zurdo de la vincha por los distintos escenarios europeos, americanos, australianos -pareciera que Africa y Asia "están en otra"- del deporte blanco con mil distintos tonos de verde -léase U$S-, Omar Carminatti, el extraordinario nadador patagónico olvidado por las publicaciones señeras (entre comillas y sin ánimo de ofender) de la metrópolis, etcétera.

Lógicamente, a no olvidarnos del futbol. Bianchi, Curioni, Yazalde, Piazza, Vargas, Onnis, Heredia, Wolff, Ferrero, triunfan en Europa. Aquí, Alonso, Scotta, Houseman y tantos otros sueñan con tierras extrañas, mientras Cé Luis Menotti sueña con formar un seleccionado estable que explote la habilidad del jugador argentino y no, los zapatazos del Viejo Mundo. Sólo resta esperar que en el Mundial del 78 nuestros muchachos cumplan un buen papel, por el cual la Argentina lo pagará muy caro, como ya lo señalara anteriormente el periodista Dante Panzeri.

Hasta el próximo alarde de optimismo.

Estampas del Chubut

Con fundamento se ha dicho que no son las montañas, ni los valles, ni los bosques, ni los vientos, ni las ciudades, los señores del mundo. Los dueños del planeta son los ríos. Y asi ha de pensarse si consideramos que por los ríos anduvo la conquista, el vasallaje, la libertad, la civilización, El Nilo, El Rhin, el Orinoco, el Paraná, el Hudson, el Amazonas, y tantos más, vieron pasar el drama y la epopeya. Por sus aguas andan, van y vienen, el trabajo y los frutos de la actividad y del ingenio del hombre.

Hay ríos mansos, familiares, que discurren por entre huertas y ardines, como el Maldava. Los hay heróicos, como el Rima, enrojecido con la sangre del Almagros y Pizarros; adustos como el Amazonas, el de las dramáticas mujeres "hombrunas" de su leyenda; liricos como el Paraguay o el Magdalena, en quienes parecer inspiradas los versos de Julio Correa que dice: "El río es un gran poeta en el lenguaje de Dios..."

También los hay de aguas proletarias, como el río Negro que dejo de ser un curso navegable para derramarse por el canaval de los canales, y el Chubut, que tras un fatigoso recorrido esteril se anuda al prodigo destino de la tierra fertilizando los predios en el valle inferior.

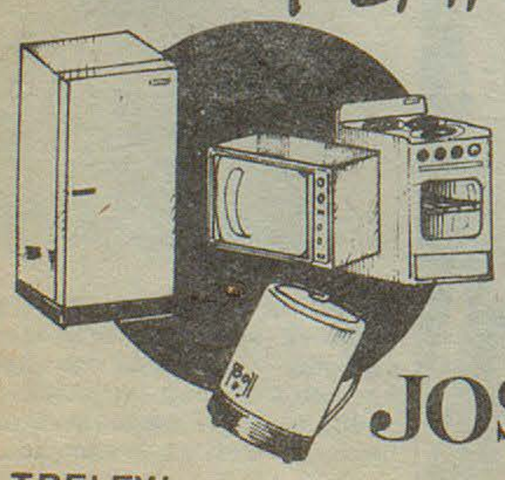
La Patagonia esta trizada de ríos. Nacen en las altas cumbres y se apagan en el mar, que han de ser, por imposición del progreso, de gran significación económica en el futuro argentino. Para El Limay, el Neuquén, San Cruz, Deseado, Gallegos, y tantos otros, llegara la epoca de los canales, las compuertas, los endicamientos, las hélices y entonces si se convertiran en los dueños legítimos de la tierra austral.

SurTurismo EMPRESA DE VIAJES Y TURISMO
* PASAJES AEREOS
* PASAJES MARITIMOS
* EXCURSIONES
AV. FONTANA 280 T.E. 20550 - 20081 - TRELEW

COOPERATIVA GRAFICA PATAGONICA
Rifas - Afiches - Volantes - Libros - Revistas - Membretes - Etiquetas -
Calcomanías - Banderines - Planillas - Talonarios - Trabajos a todo color -
Eugenio Tello 790 - Gaiman -

la feria franca
Gaiman Dolavon
• TIENDA • PERFUMERIA
• COMPOSTURA DE CALZADO
• ZAPATERIA • MUEBLERIA
• TINTORERIA

Dr. CAMPOS
HORARIO DE VERANO:
MARTES Y JUEVES
de 18.30 a 21 horas.
CASA DEL DR. MEZA LEIZ
Miguel D. Jones Gaiman

PLAN CANJE

HELADERAS TELEVISORES
COCINAS LAVARROPAS
crédito O.K. a 10 meses
Un plan de "Amigos"
JOSE PEREZ LUCES S.A.
TRELEW PTO. MADRYN ESQUEL

EXPRESO "RICHTER"
SOCIEDAD ANONIMA, COMERCIAL INDUSTRIAL Y MERCANTIL
Casa Central
9 de Julio 763 - Trelew
T.E. 20528
Avda. A. Alcorta 2783/85
T.E. 9192 Bs. As.
Agencia en Pto. Madryn

QUE SE PUEDE HACER PARA EVITAR EL NAUFRAGIO?

El matutino LA OPINION de la Capital Federal, en su edición del martes anterior hace un prolijo analisis sobre lo que hacen, sobre lo que no hacen y sobre lo que deberían hacer los sectores que por su natural gravitación en el escenario nacional pueden ayudar a evitar el naufragio.

Del análisis de las posibilidades que tienen los distintos protagonistas arriba a la conclusión de que nada pueden hacer en esta coyuntura las Fuerzas Armadas, el Congreso de la Nación, la oposición, los empresarios, el gremialismo y Lorenzo Miguel como abanderado del sindicalismo. Solo da posibilidades de acción a la Presidente de la Nación y a la subversión armada.

QUE PUEDE HACER LA PRESIDENTE?

Puede hacer tres cosas: seguir como hasta ahora, que equivale a no hacer nada; renunciar o gobernar.

Si la Presidente permanece innamovible en su actitud, no habría hecho nada ante la crisis. A lo sumo, habrá esperado un desenlace previsible, porque ningún país ni siquiera la Argentina, con el inefable cuerno de la abundancia bajo el brazo puede permanecer mucho tiempo en el desgobierno total.

Si renuncia, no habrá salvado la crisis por esa sola acción, ya que el deterioro del país no se elimina milagrosamente por el hecho de que una persona se vaya de la Casa de Gobierno y sea reemplazada por otra. La crisis necesita un plan inteligente de reconstrucción moral, social, económica y política que signifique volver a pilotear el sistema institucional. Pero de alguna manera habrá hecho algo. Por lo menos, un acto de sinceridad no exento de dignidad política.

Tomar esa actitud no sería vergonzante, porque a la Presidente no le quedan más opciones místicas: "Soy la gran matriz de la República", "Soy la mano abstracta del general Perón". Se trata por el contrario, de algo menos metafísico: significa el ejercicio del Gobierno en el rumbo que ordenaron sus mandantes. Tiene derecho legal a gobernar pero mucho más la obligación de hacerlo. Y en la medida en que no cumpla con la obligación de gobernar, renuncia al derecho a hacerlo.

Pero no hacer nada a la espera de que suceda algo o renunciar al cargo no son elementos únicos conque cuenta la señora de Perón para afrontar la crisis. También puede gobernar haciendo todo lo contrario de lo que hizo hasta el momento, o sea haciendo lo que haría Perón de estar en el Gobierno.

ROGELIO FRIGERIO

Perón dijo que para un argentino no hay nada mejor que otro argentino. La señora de Perón ya le dió oportunidades a varios círculos de amigos que la acompañan para que actúen. No lo han hecho con acierto. Ya se probaron ministros de Educación y no se ha solucionado el problema educacional del país en ningún nivel. El profesor Américo Ghioldi, socialista democrático, ¿no es argentino?. ¿No podría ser un buen ministro de Educación?. Muchos peronistas han pasado por el estratégico Ministerio de Defensa. El doctor Vicente Solano Lima, conservador popular, ¿no es argentino?. ¿No podría ser un buen ministro de Defensa?. Muchos peronistas pasaron por el Ministerio de Economía; el señor Rogelio Frigerio, desarrollista, o el señor Juan Carlos Pugliese, radical, ¿no son argentinos? ¿Por qué no llamar a uno de ellos para que ponga en práctica un plan económico, si el de José Gelbard y la CGE no funcionó, si tampoco funcionaron Alfredo Gómez Morales, Celestino Rodrigo, Pedro Bonanni, ni Antonio Cafiero y ahora llueven de antemano las críticas contra Emilio Mondelli desde el mismo peronismo?.

Winston Churchill formó un gabinete de coalición con liberales y laboristas para afrontar la Segunda Guerra Mundial siendo el adalid de los conservadores británicos. ¿Quién dejaría de reconocer que sería un acto de alta civilización política que la Presidente convocara y pidiera consejo a los ex-presidentes que encabezaron procesos democráticos entre los que se incluye al teniente general Alejandro Lanusse y por supuesto a los doctores Arturo Frondizi y Arturo Illia?

QUE PUEDE HACER LA SUBVERSION?

"Puede hacer mucho, porque es hija de crisis pasadas, para desarrollarse con la crisis actual". Afirma que el estilo del actual gobierno de la señora de Peron, es la mejor garantía de proliferación de la guerrilla.

Señala además que la crisis económica, la crisis moral, la irrepresentatividad, de la vida política argentina, son los mejores factores de reclutamiento para la violencia política. Afirma que la subversión provoca a las Fuerzas Armadas a que tomen el poder, donde deberán reprimir, distraer fuerzas y apartarse de su misión profesional, lo que naturalmente debilitará su acción punitiva. Termina sosteniendo que la única forma de combatir la guerrilla es aislándola. "Creando condiciones que menguen su capacidad de reclutamiento y determinen una progresiva retracción de los sectores proclives a darle aliento. A la guerrilla se la combate ofreciendo alternativas a dichos sectores y lograr este objetivo es una clara tarea política".

¿Optará Isabel por las opciones positivas?. Convocará para pedir consejo a los ex-presidentes que encabezaron gobiernos democráticos?. ¿Llamará a formar gabinete a los hombres de distinta extracción política, que como Rogelio Frigerio o a Juan Carlos Pugliese, han demostrado aptitud como para confeccionar un programa económico de emergencia lúcido y coherente?.

No lo sabemos eso, pero si que si Isabel no se pronuncia en favor de una acción inmediata y positiva, su gestión ha entrado en la agonía.

CASA VILLARREAL
Ferretería
Art. Rurales- Pintura.
Belgrano 328 - Trelew

CASA
Joaquín
T. E. 20139 -España 23/25
TRELEW

AYUSO Y CIA.
Ramos Generales,
*IMPORTADORES
*AGROPECUARIOS
Fontana 206 - Trelew

Academia Central
La profesora Raquel Rodríguez, comunica a sus alumnos que las clases comienzan el 1° de Abril.
GAIMAN
CHUBUT

TELAM EXTRA

SOBREVIVIENTES

Rilke: el Heroismo de la Soledad

por EMILIO NOVAS

Un exégeta de Rainer María Rilke, (Hans Carossa) manifiesta que el poeta "pone su vida a su servicio y que en procura de este servicio se reserva la más grande libertad humana. Y se pregunta: "¿No pudo entonces ser un hombre de naturaleza heróica?". Ese servicio o vocación es en Rilke un destino.

Hoy se puede contemplar el curso seguido por Rilke, en el que lo extraordinario no se demuestra por actos sorprendentes. Lo que predomina es la continuidad de circunstancias afines entre sí, acordes con el espíritu que se impone una meta, consistente de los obtáculos materiales y espirituales, previstos e imprevistos.

Al cumplirse en diciembre de 1975 el centenario de su nacimiento se ha vuelto sobre la existencia de ese hombre que vivió medio siglo sin llamar la atención y sin desviarse de un estilo de vida propenso a la soledad creadora, en la que elaboraba su obra con las experiencias que cosechaba viajando y conociendo, sin huir de sí mismo, conciliando la vida con la vocación. Así modela su expresión como poeta y escritor, hasta que su obra es definidamente rilkeana, identificable por la concepción del mundo y por la voluntad de ser autor y actor de un cambiante espectáculo.

En 1901 se casa con la escultora Clara Westhoff, discípula de Rodin, en un intento de vencer la soledad. Su naturaleza solitaria es más fuerte, no obstante el amor, la afinidad y la comprensión de su compañera. Se separan al nacer la hija y siguen siendo amigos a través de una correspondencia constante. Sin embargo, Rilke no fue un misógino. Del conocimiento de su vida surge que mujeres admirables "han dejado de él imágines saturadas de fervor" (Guillermo de Torre).

Al comenzar el siglo, Rilke se acerca a Rodin con el plan de escribir sobre él. Para conocerlo en todas las fases, se convierte en secretario del maestro. Una de sus cartas confía el motivo. "No llegué hasta usted solamente para hacer un estudio, era para preguntarle: ¿Cómo hay que vivir? Y usted me respondió: trabajando. Lo comprendo bien". Y agrega: "Siendo que trabajar es vivir sin morir".

En París comienza su libro más representativo: "Los cuadernos de Malte Laurids Bridgge", que terminó y publicó en 1910. Son memorias confesionales, atribuidas pudorosamente a otro ser, aunque uno de sus biógrafos no lo crea.

El escritor Edmomd Jaloux revela que comprendió más los Cuadernos cuando conoció al poeta, al que ve como un hombre de otra época", diferente a los poetas que había conocido: "no eran poetas más que por el espíritu, fuera de su labor vivían en el mismo mundo que yo, con los mismos seres. Mi sopresa al escucharlos sólo era de órden espitiual. Pero Rilke, a medida que discurría, me introducía en un universo que era el suyo (...) Con él me evadía, en fin, del infierno de la lógica, del laberinto de la posible".

Releyendo a cuarenta y siete años de su muerte los Cuadernos y las Cartas a un joven poeta nos llega la perennidad de su influencia. Cuánto mayor será en el lector que puede leerlo en el idioma original, sobre todo tratándose de los poemas cuya escencia nunca será trasegada plenamente de un idioma al otro ni en la más fidelísima traducción.

Las Cartas y los Cuadernos significan una fecunda e intemporal compañía, por ser la imagen nítida de un hombre que eligió su destino. Hasta la muerte propia fue una ocurrencia obsesiva, con un desenlace insólito. Al cortar una rosa para una amiga surge el pinchazo de una espina. Sobreviene una complicación por la leucemia que padecía. Niégase a que le curen: "Déjenme morir de mi propia muerte -dice-. No quiero la muerte de los médicos". El mismo compone el epitafio para su tumba: "Rosa, ¡oh, pura contradicción!, voluptuosidad de no ser el sueño de nadie bajo tantos párpados".

A los cincuenta y un años de edad, Raines María Rilke había alcanzado un plano eminente en el destino construído en sí mismo. Venciendo esa soledad que sorprende a su amigo Paul Valery -con ser él también un devoto del recogimiento- cuando lo encuentra terriblemente solo en un caserón antiguo, "en un vasto panorama de montañas", habitando "en semejante abuso de intimidad con el silencio".

La pregunta de Hans Carossa -¿no pudo ser entondes un hombre de naturaleza heróica?

La Razón y Sinrazón de la Juventud

por ESPIGARES MORENO

La juventud es la edad del hombre en la que se manifiestan con indiscutible autenticidad todas las ricas-potencias de su espíritu. Dos de los rasgos principales de aquellos elementos son la pureza de sus ideales y sus rebeldías frente a un mundo que heredaron de las anteriores generaciones y en el cual advierten desajustes e injusticias irritantes.

El hombre joven vive acicateado por impaciencias y premuras dictadas por una estructura social con la cual no está de acuerdo y que, por su parte, no toma en cuenta sus ideas renovadoras y no pocas veces demoledoreas. Esto coloca al joven en una actitud de alzamiénto contra el orde establecido y lo lleva a adoptar frecuentemente actitudes que se apoyan en el entusiasmo reflexivo antes que en la juiciosa estrategia que exige la lucha organizada.

En muchas cosas la juventud suele estar asistida por la razón; en tanto que en otras sus generosas ideas son producto de la falta de experiencia. No en balde el refrán, que no es otra cosa que la sabiduría popular, afirma: "Si la juventud supiera y la vejez pudiera!".

Esta disquisición viene a cuento a propósito de un fenómeno que se advierte en el campo del trabajo, donde el ausentismo tiene a la gente joven como principal cultora. Estadísticas privadas, realizadas con un estimable rigor científico, indican que es muy apreciable el número de hombres y mujeres que faltan a sus labores los lunes y martes de cada semana.

Su posición en esta materia, impulsada evidentemente por la falta de experiencia, se contradice con la ecuanimidad y generosidad que la juventud aplica para juzgar otras situaciones. Es evidente que la actitud de faltar con tal asiduidad a la ocupación cotidiana, bien sea que se funde en una desaprensión irresponsable o en una actitud de rebeldía, no sólo resulta inoperante desde el punto de vista del objetivo perseguido, sino también contradictorio respecto de los ideales que animan a los verdes años.

El ausentismo en el trabajo únicamente sirve para disminuir la producción y añadir un problema más a los muchos que son motivo de crítica por quienes -la más de las veces con razón- no comparten el mundo de los mayores.

En las circunstancias que vive el país, el ausentismo es algo así como recurrir a la nafta para apagar un incendio. Nadié se beneficia con él y, en cambio, todos nos perjudicamos. No es un elemento de lucha para contribuir a cambiar estructuras sino un hecho perturbador que antes que rectificar complica.

LA FERIA DE LOS PAJARITOS

por ANGEL REYNAFE

En nuestro país, podemos apreciar paisajes múltiples donde en superlativo sentido de belleza, lo admirativo y lo poético, alcanzan el variado matiz que conforman ríos, lagos, lagunas, arroyos-, montañas, sierras, planicies, caídas raudas de agua como sucede en las cataratas del Iguazú, zonas purificadas en blanco de nieve, vegetaciones de todos los tonos, bosques de maravilla, y aves que se aúnan para admiración del pasajero.

Podemos apreciar, tanto en nuestra capital como en muchos lugares del interior, el influjo visual de lo arquitectónico, antiguo o moderno, como las casonas solariegas seculares, y el cúmulo de viviendas con alma de tradición, como ocurre en los barrios de San Telmo y Monserrat en la colorida Boca con su llamativa Vuelta de Rocha; Belgrano, el poseedor de las empinadas Barrancas y mansiones, en cuyos frentes e interiores parece vibrar la exquisita inspiración de Enrique Larreta, Leopoldo Lugones, y tantos otros próceres de las letras que siempre pusieron sus privilegiadas mentalidades para exaltar toda la calidez que brinda el extenso contenido de argentinidad...

Perdónesenos este quizá ya muy extendido prolegómenos, más ocurre que todo nuestro interior se regocija al expresarnos en estas, líneas que pretenden ser intérpretes. Cabe ahora referirse a un determinado lugar cercano del gran Buenos Aires, tal vez no por muchos conocido. Está situado en la localidad de Villa Domínico, del partido de Avellaneda, en el sitio posterior del gran Parque de los Trabajadores. Es la bien denominada "Feria de los Pajaritos". Allí se aúnan el pintoresquismo y lo bello, el eterno gorjeaar de multitud de avecillas, unas muy pequeñas y otras no tanto, con su fragilidad y delicadeza, y la alegría de los niños, y la admiración de los mayores.

El desfilar en la "Feria de los Pajaritos" es constante, y representa auténticamente todo lo bello, lo poético y lo admirable Hay que conocerla. Hay que apreciar sus exquisitas características.

TRANSPORTES PATAGONICOS

Servicios expresos entre; Buenos Aires y Rio Gallego

TENGA EL MAR EN SU HOGAR CON BAÑOS "ALGAMAR"

*Tonifican su organismo
* Suavizan su piel
* Facilitan su bronceado

Es un producto de: SORIANO S.A.

SUPER horoscopo

ARIES (21 de marzo al 20 de abril)
Deberá hacer frente a la calumnia y la insidia de terceros. En el plano económico, satisfacciones por la realización de planes concretos. En el amor el apasionamiento estará en auge y puede determinar celos o actitudes perjudiciales con el ser querido.

TAURO (21 de abril al 20 de mayo)
No es momento para cambios o innovaciones. Conflictos con colaboradores o conocidos. Aciertos en tareas que exigen de su buen gusto. En el plano sentimental, vivirá momentos colmados de encanto.

CANCER (21 de mayo al 20 de junio)
No confíe demasiado en quienes solo buscan beneficiarse a si mismos. Cuide sus intereses. En el aspecto sentimental: cautela, abra bien los ojos. Este no es momento para hacer buenas conquistas.

GEMINIS (21 de junio al 20 de julio)
Posibilidades de hacer grandes adelantos que están al alcance de la mano, pero vaya despacio, hay gente envidiosa. Plano sentimental: Aunque aumentan su encanto y su poder atractivo, deberá ser prudente para evitarse complicaciones.

LEO (21 de julio al 20 de agosto)
En la vida práctica, mucho trabajo, pero también muchas satisfacciones. Se lucirá por su ingenio y habilidad. Cambio muy favorable. Los ambientes de música y literatura, y excursiones con gente afín, le mantendrán alejada de toda preocupación.

VIRGO (21 de agosto al 20 de septiembre)
Tomará buenas determinaciones, tanto para lo inmediato como para cuestiones referentes al porvenir. Muy bien el dinero. En cuestiones amorosas, los nuevos encuentros y conquistas no se le presentarán del todo favorables. Tendrá que ceder un poco.

LIBRA (21 de septiembre al 20 de octubre)
Satisfacciones en el trabajo cotidiano y buenas ideas para todo lo que sean planes y preparativos. Cautela con el dinero. En el plano sentimental: excelentes novedades en este terreno. Pero domínese un poco. Hay peligro de desbordes.

ESCORPIO (21 de octubre al 20 de noviembre)
Hará nuevas y provechosas experiencias, pero la impaciencia y la precipitación le crearán dificultades. Amor: lo que Ud. más anhela en el plano sentimental, puede ocurrir en el transcurso de un viaje.

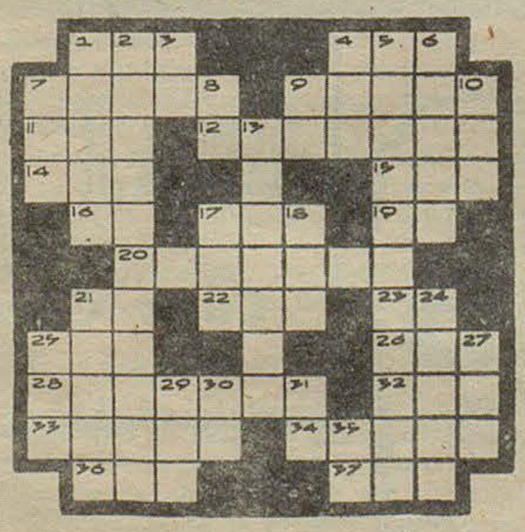
SAGITARIO (21 de noviembre al 20 de diciembre)
Buenas noticias y solución de problemas; esto le abrirá nuevas y mejores perspectivas tanto de trabajo como de dinero. Amor: la amistad empieza a jugar un partido importante en su vida sentimental. Frecuente pues a sus mejores amistades.

CAPRICORNIO (21 de diciembre al 20 de enero)
Satisfacciones por el resultado de pasados esfuerzos. Empezará algo nuevo, importante, en lo que ya estuvo pensando. Amor: Probables confusiones, desacuerdos, intereses y oportunidades que no coinciden. Reflexione sobre la calidad de sus sentimientos.

ACUARIO (21 de enero al 20 de febrero)
Exitos a raíz de un buen empleo de sus estudios y conocimientos ya adquiridos. Lleva adelante un plan que le interesa. En el amor: preste más atención a sus asuntos sentimentales.

PISCIS (21 de febrero al 20 demarzo)
Cambios fundamentales y muy favorables en su trabajo. Exitos y alegrías por asuntos importantes. Amor en este plano, está Ud, en una etapa floreciente. El factor suerte le acompaña. Momento ideal para hacer conquistas.

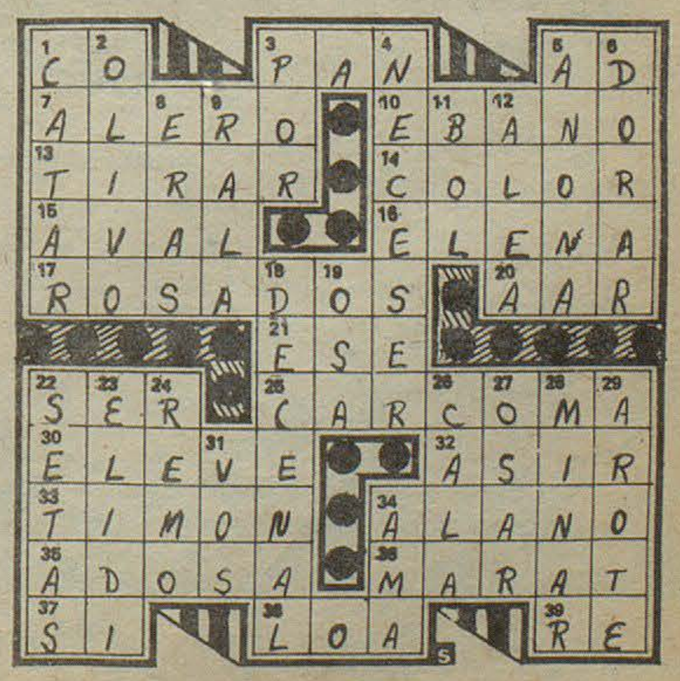
REGIOGRAMA



HORIZONTALES: 1)Gran estensión de agua salada-4)Puerto de Perú-7)Piedra muy dura-9)Metal infusible quebradizo y muy duro, cuyas combinaciones producen hermosos colores-11)Epoca-12)Momento en que el mar está más alto-14)Río de Francia, desagota en el Mar del Norte-15) Prep, insep. que significa por o en lugar de-16)Iniciales de Sociedad Anónima-17)Ansar-19)Río de Francia, afluente del Aar-20) Extinguirse un término, un derecho-21)Río de Italia-22)Amarra-23)Interjección Tate-25) Oxido de calcio-26)Rey legendario de Troya-28)Persona que pronuncia un discurso, fem-32)A nivel-33) Costados-34)Obra teatral o cinematográfica cuyo final suele ser trágico-36) Licor que se obtiene de la destilación de la caña-37)Pron. demost. masc.

VERTICALES: 1)Habitas-2)En espiral, como el caracol-3)Simbolo químico del radio-4)Del verbo ir-5)Distribuirás en partes iguales, tomarás en parte-6)Tendrá amor- 7) Mujer de mala vida. Prostituta 8)Iniciales de Sumo Pontífice-9)Interjección, para llamar a una persona-10)Metal precioso-13)Persona encargada de propalar avisos por radio-17)Elevada composición lírica-18)Aquí, en éste lugar-21) Detenerse-24)Arbol de madera muy blanca-25)Repollo-27)Nombre de dos constelaciones-29) Dádiva, presente, cualidad--- 30)Dat. y acusat. del pron. 2da. pers. plural-31)Prep. que significa, junto, hacia-35)Isla francesa del Atlántico.

SOLUCION REGIOGRAMA ANTERIOR



Sigue Variedades Chubutenses

En cuanto a los depositos uraníferos detectados en el Chubut, cabe señalar que la Comision Nacional de Energia Atómica formalizó la contratación respectiva para iniciar próximamente la explotación del yacimiento "Los Adobes", situado en el centro de la provincia, efectuando en el lugar trabajos de pre-concentracion del mineral de uranio.

Tambien es importante revelar que una empresa llevó a cabo largas exploraciones en la zona centro-norte del Chubut, a efectos de asegurar reservas, y al cabo de esos trabajos adquirió las minas de plomo-zinc-cobre-oro del grupo minero denominado Fenix. La citada empresa prevé la instalación de una planta de tratamiento apta para procesar 120 toneladas/día del mineral en el lugar de los yacimientos. Esta decision motivará, por otra parte, la activación de las micro-económicas zonales. El ejemplo se da en el caso de Gastre, localidad situada en las cercanias de esos yacimientos, la cual, con la concentracion de personal minero, ha incrementeado su poblacion en un 25%, aproximadamente.

El gobierno tiene prevista, asi mismo, la instalacion en Puerto Madryn de una planta regional de tratamiento para los minerales de fluorita, que atendera los requerimientos de la planta de aluminio de esa ciudad, como asi tambien los que formulen otros sectores de la industria nacional con posibilidad de exportación de los excedentes.

Finalmente debe destacarse el empeño del gobierno provincial para dotar a Comodoro Rivadavia de un complejo petroquímico. Las intensas gestiones que se desarrollaron desde el año 1973, culminaron exitosamente, pues la secretaria de Estado de Energia de la Nación hizo suya la iniciativa, encomendando a YPF y YCF, los trabajos pertinentes.

TIERRA DE ENSUEÑO

Hace de esto casi tres lustros- julio de 1963- un distinguido periodista en asuntos patagónicos, publicaba un trabajo de visionario. Refiriéndose a la Patagonia afirmaba que en el año 2.000 "funcionara la usina mareomotriz de Golfo Nuevo; el potencial del Chocon sembrara poblaciones; el rio Santa Cruz no solo sera navegable sino que tendra una de las usinas termoelectricas mas potentes del mundo hispano; los altos hornos de Sierra Grande darán acero; el carbon de Rio Turbio servira para la industria plastica; el aluminio chubutense reemplazara con sus planchas las estructuras de los rascacielos; las pasturas actuaran como varita magica y en los actuales campos, en vez de tres animales por hectarea, habra treinta.

Los porteños -añadia- no hablaran de tierras lejanas al mentar la Patagonia; el ventisquero Moreno del Lago Argentino, quedara "derretido" ante la calida presencia de innumerables turistas; el Monte Olivia, de Ushuaia, se sembrara de esquiadores; las playas de Rawson se poblaran de bañistas desconocidos, y Puerto Madryn se convertira en uno de los centros turísticos mas importantes y renombrados del globo.

Patagonia, en el año 2.000., sera una tierra de ensueño, una fragua de actividades colosales, el paraíso del hombre que se desgasta en las grandes metropolis internacionales y que quiere internarse en una region donde la naturaleza aun triunfe sobre el avance tecnológico.

En la Patagonia del año 2.000 no habrá tanto frio y viento, pero si habra muchos idiomas en labios de muchos caminantes que llevaran en sus retinas un recuerdo sublime de un mundo sin fronteras y sin distancias". Asi profetizaba el periodista Lenzi.

Parte deæsas profecias se estan cumpliendo en estos momentos y quizas dentro de tres decadas, el mundo conocera, sin duda, una de las regiones mas bellas y ricas del universo.

DESALINIZACION:

Una interesante experiencia científica se llevará a cabo en la provincia del Chubut próximamente, con la instalacion de una planta experimental para la desalinizacion de agua marina. Estos trabajos adquiriran trascendencia sobretodo si se tiene en cuenta el extenso litoral atlántico de la Argentina.

La concrecion de dicha iniciativa ha sido encarada por la Comision Nacional de Estudios Geo-Heliofísicos, a través del Centro Nacional Patagónico de Puerto Madryn en coordinacion con la Secretaria de Asesoramiento y Planificacion del Chubut.

La investigacion comprende dos etapas. Por un lado, los estudios teóricos correspondientes han sido iniciados por científicos del Instituto Nacional de Tecnología Industrial para, en una segunda etapa, proceder a la aplicación práctica sobre las costas chubutenses de los métodos de desalinización.

Aprovechando las circunstancias de que las tres cuarta parte del globo terrestre estan cubiertas por agua, numerosos países del mundo han acudido con diversos sistemas, que varian de acuerdo a la composición química de su mar, para resolver la falta de agua potable. En Estados Unidos, Japón y varios pueblos marítimos de Europa, se observan procedimientos varios encarados cientificamente para resolver el problema. Los tecnicos de Israel han creado un sistema propio que les permitæ atender el regadio de extensas regiones con cultivos.

En el Chubut, con varias zonas que sufren la ausencia de agua potable, la desalinizacion de la que proviene del mar traería aparejada una modificacion de la estructura económica, ya que sería posible su utilización en multiples actividades productivas.

La iniciativa científica adquiere, tambien, una gran importancia en localidades turísticas del Chubut, como Puerto Piramides, por ejemplo, donde el problema se torna acuciante, sobre todo en la época veraniega cuando afluyen a sus playas gran cantidad de personas del país y del extranjero. . . . . .

TRADICION RENOVADA
MONAJI
Casa Central
25 DE MAYO 145
trelew

MACO
Todo para la construcción

Lea... entérese...
Williams hnos.
LIBRERIA
Gaiman

Se Estiman en 30 Mil Millones de pesos los daños Ocasionados por la Inundación

Los estudios realizados para estimar la importancia de los daños producidos por las recientes inundaciones en Trelew, cuya finalidad permitirá una justa distribución de los subsidios oficiales y créditos que otorguen las instituciones bancarias, evalúan un monto aproximado de 30 mil millones de pesos moneda nacional.

No es necesario resaltar la importancia de la cifra. Es muy posible que ella sea solamente una aproximación al daño visible y actual, ya que existen sin duda daños imponderables que sólo a mediano o largo plazo irán apareciendo, tales como el gravísimo daño originado a viviendas sólidamente construidas, cuyo deterioro por la acción de las aguas que las anegaron, primero, y por la humedad que sube por los muros, producirán daños que por ahora resultarán incalculables.

Por otra parte, sabemos que muchas personas no se han presentado a las autoridades a denunciar los perjuicios personales registrados en los enseres y muebles domésticos: refrigeradoras, lustradoras, lavarropas, etc.

Sin embargo, la seriedad conque se ha trabajado para realizar esta evaluación dice a las claras de las graves implicancias del siniestro, cuyas características de desastre debe promover el fondo de emergencia que el ministerio de Bienestar Social tiene para tal fin.

GESTION DE MAC KARTHY:

El intendente municipal de Trelew, señor César Mac Karthy, se ha presentado a las autoridades del Banco de la Provincia y de la filial local del Banco de la Nación Argentina para que, acorde con la importancia los daños experimentados se concedan los créditos dispuestos expresamente para los damnificados, solicitandose cé a las tramitaciones pertinentes estrato preferencial en lo que hace a la celeridad de los mismos.

En igual sentido, y solicitando su directa intervención, el intendente de Trelew se ha dirigido al ministro de Economía, Servicios y Obras Públicas, ingeniero Rubén Bambacci.

LOS CREDITOS

Indudablemente que para que tengan utilidad práctica los créditos a acordarse, la tramitación de los mismos debe atenderse con máxima urgencia, pues es de todos sabido que las refacciones en materia de construcción son lentas y deberán realizarce durante la temporada estival, pues pronto la inclemencia del tiempo tornará difícultosas la tarea de recuperación.

También deberán considerar las autoridades bancarias que dichos créditos deberán ser acordados con un interés que resulte accesible para un destino de profundo sentido social y humano, pues caso contrario el otorgamiento de los mismos no harían sino comprometer la ya por demás precaria situación económica de los damnificados a quienes se pretende ayudar.

Escuelas Agropecuarias en Gaiman y Trevelin

Gaiman está de parabienes. Su significación en el campo de la actividad agropecuaria y su potencial económico todavía no aprovechado en forma intensiva de acuerdo a las más avanzadas técnicas en la materia, ha motivado al gobierno de la provincia, en coordinación con la Dirección Nacional de Educación Agrícola, a decidir la creación de dos Centros de Educación Agrícola. Uno de ellos funcionará en Gaiman y el otro en Trevelín, zona que puede incorporarse a breve plazo como una de las más importantes en el aprovechamiento de sus tierras, emplazadas en un magnífico valle cordillerano.

Es loable la iniciativa que ha logrado plasmar en la realidad la creación de dicho centro que, unido al de reciente creación, el Centro Provincial de Capacitación de Operarios, incidirá notablemente en la creación de jóvenes idóneos para actividades fundamentales para la evolución socio-económica de la importante comarca que tiene a Gaiman como centro estratégico.

Dentro del marco de frustaciones y desesperanza que nos muestra el espectro de nuestro país, tan conflictuado, es justo resaltar la importancia de iniciativas de esta naturaleza, que apuntalan, con visión de futuro, el "incurable" optimismo del ser argentino:

OBJETIVOS:

a) preparar "trabajadores calificados", para puestos de trabajo que paulatinamente se van creando en razón de planes de colonización, implementación de obras de regadío, diversificación de la producción agropecuaria; b) formar "mandos medios" y "futuros jefes" de explotación, con la corporación tecnológica de mayor grado en vista a dar respuestas satisfactorias a viejos requerimientos de las comunidades, permanente anhelo de los jóvenes, constantes clamores de los granjeros, por carencia de mano de obra capacitada y trabajadores amantes de las tareas agrícola-ganadera y necesidad imperiosa de la provincia, en búsqueda de su desarrollo integral.

El Regional

TODAS LAS SEMANAS EN TODA LA PROVINCIA

Fundado el 25 de mayo de 1946

Año VI (3a. época) N° 286 — Gaiman, 7 de marzo de 1976 — Precio del ejemplar $ 15

La señora Presidente de la Nación, Isabel de Perón dirigió un mensaje al país desde la CGT, anunciando el aumento de los salarios en un 20 por ciento, rectificando el anuncio anticipado del ministro Mondelli cuyo plan ha conmovido la ya precaria situación económica del país.

Contingentes de Turistas Galeses

La compañía de viajes Richards le Llanelli en conjunción con Aerolíneas Argentinas tiene preparada una excursión al Chubut para mediados del mes de abril próximo. Ya tenemos noticias de las personas que integran el grupo que será presidido por el maestro T. Gwynn Jones (B. A., L. T. C. L.) que ya nos visitara en varias oportunidades. Llegarán a Buenos Aires el día 11 de abril y al día siguiente continuarán viaje a Esquel donde permanecerán varios días cumpliendo un programa de agasajos muy interesante. El día sábado 17 de abril arribarán a Trelew. El domingo de Pascua (18 de abril) se realizará un Gymanfa Ganu en la Capilla Bethel de Gaiman bajo la dirección del Sr. T. Gwynn Jones. Permanecerán en la zona hasta el jueves 22 de abril en que partirán de regreso a Buenos Aires y luego al País de Gales.

Integrantes del Contingente:
******* **** ******

Damos una lista de las personas que hasta el momento integran el contingente de turistas galeses que nos visitarán en abril. En primer término el maestro T. Gwynn Jones muy conocido por sus dotes musicales y simpatía, el pastor O. J. Pritchar y su esposa de Llanfair fechan y los señores O. T. Morris, Alun Jones, Hywel P. Williams, E. Wyn Owen, el señor W. Sidney Evans y su esposa Mari, Las señoras Elizabeth Owen, Helen Griffiths, M. C. Edmunds (de Abersoch), J. E. Williams y la señorita Minnie Lewis.

Conductor:
*** ** ***

Para quienes integraron el contingente Chubut en Gales 1975 será muy interesante saber que también viaja en abril al valle el Sr. Dafydd Edwards de Llanywchlyn, Bala que fue chofer del ómnibus en que los argentinos realizaron diversas excursiones en el País de Gales. El Sr. Edwards se alegra con amistades de la zona. Sin duda será muy interesante para él realizar excursiones aquí y comparar datos con otros conductores de ómnibus que también hablan el idioma galés.

Gymanfa Ganu:
*** *** ***

A continuación la lista de himnos que se cantarán en el Gymanfa Ganu a realizarse el día 18 de abril a las 18 horas en la Capilla Bethel de Gaiman bajo la dirección del maestro T. Gwynn Jones de Gales.

Melodía N°5, "Sarah", con la letra N°15, Melodía N°13, "Cymer", con la letra N°34. Melodía N°45, "Weimar", con la letra N°115. Melodía N°53, "Brynyfryd", con la letra N°133. Melodía N°220, "Dusseldorf", con la letra N°594. Melodía N°370, "Wynnstay", con la letra N°925. Melodía N°404, "Rhydygroes", con la letra N°997. Melodía N°439, "St. Aelred", Letra N°1062. Melodá 445, "Trelech", con la letra B. 1072. Melodía N°449, "Maesgwyn" con letra N°1081. Melodía N. 461, "Spire", con letra N°1097. Melodía N°454, "Iesu Dyr chafedig", con letre N°1089. Y la popular "Rachie", melodía N°494 con la letra N°1150.

También se entonará "Huddersfield", "anthem" N°27.

ZONA DE EMERGENCIA

Fue dado a conocer en la tecna, el decreto N°247/76 por el que se declara en estado de emergencia agropecuaria a las explotaciones agrícolas afectadas de la Colonia Chubut, ubicada en el Valle Inferior del río Chubut en los departamentos de Gaiman y Rawson".

La medida adoptada tendrá una duración de doce meses y expirado dicho período se efectuará una nueva evaluación para determinar la conveniencia del levantamiento o su prolongación por otro período.

Se establece, también, que a fin de evaluar y posteriormente disponer medidas tendientes a subsanar los daños físicos producidos a caminos y canales en el ámbito del valle, se ha creado una Comisión de Recuperación, que estará integrada por representantes de la Administración Provincial de Vialidad, Dirección de Recursos Hídricos, CORFO-Chubut, y de los productores afectados.

Asimismo ha sido invitada a formar parte de la comisión, la Empresa Agua y Energía Electrica de la Nación.

* Informe al ministro de Economía:

Al respecto se informó que personal técnico de la Subsecretaría de Producción, juntamente con el Instituto Nacional de Tecnología Agropecuaria y productores, han finalizado la realización de una evaluación de los perjuicios ocasionados por las lluvias registradas en la zona valletana.

El informe pertinente será presentado mañana durante una reunión con el ministro de Economía, Servicios y Obras Públicas de la provincia, ingeniero Rubén Bambacci, quien de acuerdo al decreto N°247 y la resolución dictada en el mismo sentido por la Comisión provincial permanente de Emergencias, hará una presentación directa ante el Secretario de Estado de Agricultura y Ganadería de la Nación.

Con esa finalidad, el próximo miércoles 10, con el objeto de lograr en el orden nacional el apoyo correspondiente para los productores damnificados.

En Nuestro País se Premia al Fracaso

El gabinete nacional ha cambiado de titulares con una frecuencia que constituye un triste record, al punto que ya es difícil recordar la nómina de los "estadistas" que llegaron, fracasaron y se fueron.

Claro que, en casi todos los casos, previo la renuncia de estilo y la declaración de "sumisión incondicional" al verticalismo, el gobierno premia a los fracasados.

Ahora se anuncia que el señor Cafiero -a quién, igual que a López Rega, se le dieron las gracias por los importantes y patrióticos servicios prestados- será nombrado embajador ante la Santa Sede. Es como para preguntarse si el doctor Cafiero irá a confesar los pecados de su fracaso en la basílica de San Pedro o a seguir cursos de economía pontificia.

Como López Rega, el también será un "ilustre" exiliado. Sólo que, a pesar de haber contribuido a destruir nuestro sistema monetario, no será requerido por la justicia, por nuestra justicia que es incapaz de lograr que López Rega, huésped de la señora Presidente en su residencia madrileña de Puerta de Hierro, regrese a responder de su nefanda gestión ministerial.

OFICINA COMERCIAL - REPRESENTACIONES
COMISIONES

Compra - Vende - Permuta - Administra
Casas - lotes - chacras - campos - negocios

Rivadavia 404
T. E. 20-247
TRELEW

Caldem

El Amarilla
25 de Mayo esq. Belgrano
Trelew - Chubut

muebles, artículos del hogar.

CREDITOS EN 24 CUOTAS SIN ANTICIPO

SurTurismo
EMPRESA DE VIAJES Y TURISMO

* PASAJES AEREOS
* PASAJES MARITIMOS
* EXCURSIONES

AV. FONTANA 280 T. E. 20550 - 20081 - TRELEW

ASAMBLEA GENERAL ORDINARIA

Cooperativa de vivienda, crédito y comsumo
"LA LOMA" LIMITADA

Pers. Juridica N° 182- Matrícula N.° 5492

A realizarse el día viernes 26 de Marzo de 1976, a las 18, 45 en la secretaria de la Cooperativa, ubicada en Av. E. Tello, de Gaiman para tratar el siguiente:

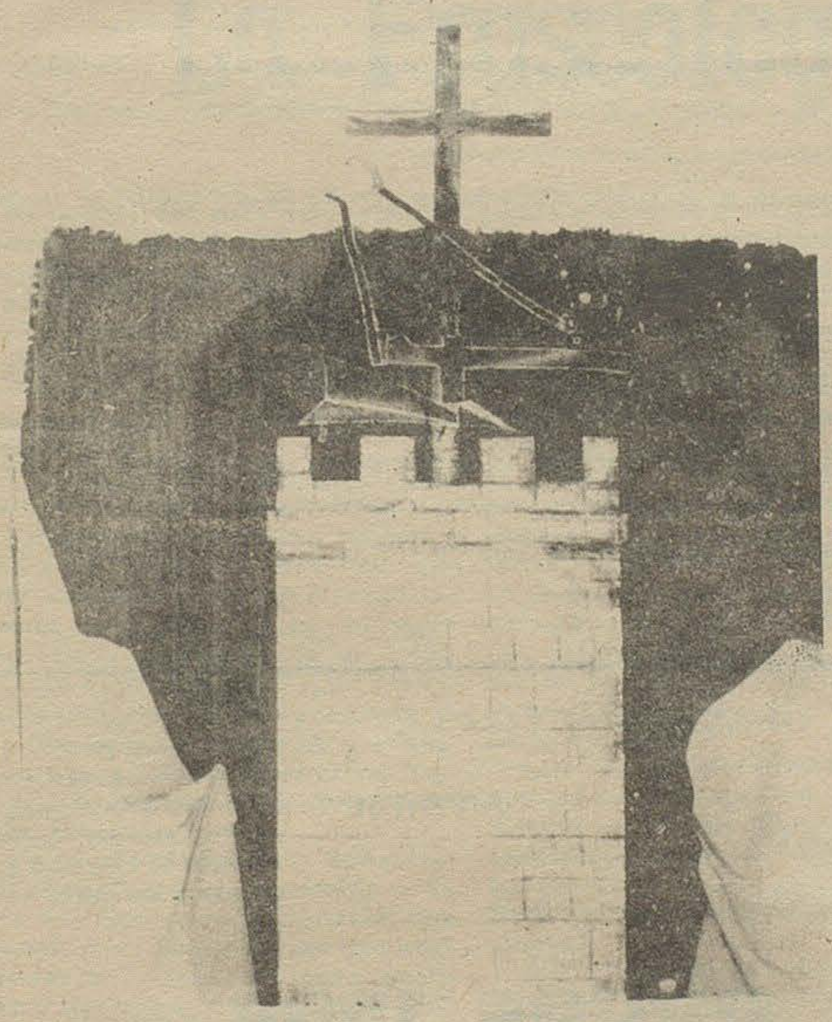
ORDEN DEL DIA

1) Lectura anterior
2) Nombramiento de dos asociados para que conjuntamente con el Secretario y Presidente del Consejo de Administracion suscriban el acta de la Asamblea.
3) Consideración de la Memoria, Balance General, Cuentas de Gastos y Recursos e Informe del Síndico.
4) Renovacion parcial del Consejo de Administración para cubrir los siguientes cargos por terminación de mandato: un Secretario, un Tesorero, tres Vocales Titulares, tres Vocales Suplentes y un Síndico Suplente.

EL CONSEJO DE ADMINISTRACION

Aportar a la Historia sin más Fanatismos y Feriados

Desde hace varios años determinado grupo de personas, asociadas bajo la denominación Comisión Pro-monumentos a las Gestas Españoles, viene trabajando con esmero en una serie de inquietudes respecto a antecedentes históricos de nuestra provincia, relacionados a las expediciones y/o avanzadas de la corona de España en lo que es hoy la provincia del Chubut. Estos temas nunca desconocidos por los apasionados de la historia chubutense y sus antecedentes, son rememorados actualmente -por actos que organiza este grupo- con asiduidad, lo que estimamos es interesante bajo el aspecto de que dichas historias tengan alcance popular, ya que debido a que los hechos referentes no obtuvieron el fruto esperado y a los posteriores siglos de indiferencia de España en encarar una colonización en estas tierras, cayeron en el olvido y sólo eran de conocimiento de eruditos o de aficionados a la materia y de algún inquieto estudiante secundario que tenía la oportunidad de descubrirlos en escasos renglones de los textos de historia hispanoamericana.



Monumento erigido en Camarones que memora la expedición de ALCAZABA. -

Es innegable que el intento de colonización de Simón de Alcazaba y Sotomayor es una página fascinante, atractiva, protagonizada -inclusive- con antelación a la primera fundación de la ciudad de Buenos Aires por don Pedro de Mendoza. Esta circunstancia hace a la necesidad de que sea divulgada y conocida y que se le levanten monumentos y se le coloquen plaquetas a los mismos, en una exhibición de la cultura del pueblo chubutense que conozca el pasado de su suelo, no solamente aquellos hechos que motivaron el surgimiento y desarrollo de la provincia. Precisamente, esto sería parte de una tarea que hay que realizar y que debería ser alentada a nivel oficial: recopilar, reeditar viejos libros, brindar apoyo a acreditados historiadores que están realizando un esfuerzo particular; tarea que merece ser realizada con cariño, modestía y respetando las tradiciones de los hijos de todas las razas que han poblado Chubut. Y estos aspectos -precisamente- han sido los que careció la comisión de referencia, que en el inicio de la presentación de sus objetivos, allá por 1968, daba su primer mal paso conferenciando sobre la necesidad de cambiar la toponimia chubutense que había nacido con el indio, o con los que poblaron este suelo bajo el signo argentino, sugiriendo suplantar nombres por otros relacionados con el intento de Alcazaba. Esta idea, que bien es correcta para calles, barrios, escuelas, etc., que van naciendo, causó repulsión en quienes habiendo vivido la niñez o por muchos años en este suelo, lo aman con las designaciones originales que utilizaban sus antepasados. Este proceder de la comisión bien podría haberse señalado como un apresuramiento y no como mal intencionado y sectario, como se le ha calificado. Pero, es innegable que los objetivos están cargados de la más pura mala intención, cuando pretende nebulosamente que se interprete que el hito histórico de referencia corresponde a la fundación de la provincia, meta hacia la que avanza.

Cuando la Revolución de Mayo, no había en Chubut establecimiento y hombre blanco alguno radicado, por lo tanto nadie abrazó la nueva causa desde aquí. Chubut nació cuando ya se habían escrito muchas páginas argentinas.

Lamentablemente se ha llegado hasta decretar a la fecha del desembarco de Simón de Alcazaba y Sotomayor feriado provincial, en una concesión del gobierno en un gesto de buenos relaciones mas que interpretativo del innegable significado histórico del hecho de referencia, pero que no puede llegar a cortar un día de trabajo.

La recordación del desembarco de Simón de Alcazaba y Sotomayor que bien podría significar una nueva ocasión para la expresión de la unión entre los pueblos de España y Argentina, tiene ante esta causa un motivo de desaprobación por la gran mayoría. Creemos que esto habrá de superarse obrando con cautela, sin pasionismos y con espíritu argentino por sobre todas las cosas.

Lea... entérese...
Williams hnos.
LIBRERIA
Gaiman

CONFITERIA Y RESTAURANTE
ARGENTINO
GAIMAN

EL PERIÓDICO

Director: DONALD THOMAS
"El Arbol de la libertad, debe ser regado por la sangre de los tiranos" (Tomás Jefferson)
Registro Nacional de la Propiedad Intelectual N° 1.153.783

Redacción, administración y talleres gráficos:
E. Tello 790 - Gaiman (Ch.)

De la Confusión a la Desesperanza

De nuevo el pais debe afrontar una nueva aventura, cuando ya se carece de capacidad para el asombro. Luego de una agotadora peripecia, cuyos nefandos episodios para el país eslabonan nombres propios; Alsogaray, Kriegger Vasena, Gelbard, Gómez Morales, Rodrigo, Cafiero.

Cada uno en su ciclo, aparecieron como los magos que iban a desterrar la inflación, a revalorizar la moneda, a impulsar al país por los carriles del progreso. Cada gobierno y sus coríferos, a su turno, los exaltaron como estrategas de la economía internacional, magos de las finanzas, poseedores de todos los secretos.

Mientras tanto el país los soportó anduvimos a los tumbos, viendo como cada día la moneda valia menos y el salario real decapitaba las magras economias de las familias de los trabajadores.

De burla en burla, los burladores fueron frustando las esperanzas del pueblo, agostando su capacidad de reaccion frente a la negativa politica oficial que nos fue conduciendo, paulatina y sistemáticamente a un callejon sin salida:

Cuando ya el país no da para más, según la acepción exacta de los observadores imparciales de la realidad argentina, he aquí que un nuevo mago aparece en escena:Emilio Mondelli. Desgraciadamente el mago de turno hace el mismo diagnóstico que Rodíguez--aquel de la triste fama: "Rodrigazo"- y la receta es la misma:congelar los salarios y aumentar las tarifas de los servicios.

Pero no se crea que ante tan tremendista anuncio el gobierno piensa en rectificarlo mediante un plan coherente largamente reclamado por todos los sectores representativos de la opinion, con excepcion de los adictos al verticalismo incondicional. Por el contrario, considera que, por esa huella desprestigiada de la concertacion la infraestructura desmantelada del país puede reestructurar las fuentes de produccion, y que, mediante discursos vocingleros y amenazantes va a lograr aumentar la producción en el campo y en las fabricas. Los organismos que se atreven a levantar la voz denunciando la patraña y la burla de los aumentos de salarios: 15, 10 y 20 por ciento son denunciados como apatridas, golpistas, traidores, etc.

En cambio, los dirigentes de la cúpula sindical, responsables confesos del desastre económico que postra al pais, pretenden engañar una vez mas al pueblo con cortinas de humo: Anuncio de reactualizar las paritarias, Ley de Participación de la Produccion y las utilidades, Instituto de las Remuneraciones, etc.

Nada se dice, en cambio, de qué forma se aumentará la producción, porque vias se evitaron el desabastecimiento, el encarecimiento, las colas para los articulos alimenticios, y tampoco se dice de que manera van a suprimir el contrabando internacional, el mercado negro y la especulación.

Mientras tanto los trabajadores van de la confusion a la desesperanza, porque los maximos jerarcas del sindicalismo, oficial auspician planes descabellados que van haciendo cada dia mas cruel la angustia de los desposeídos.

Pese a la admonición presidencial, que afrenta al periodismo calificándolo de golpista, porque tiene el coraje de enfrostrar públicamente sus desaciertos, el pais parece condenado a las peores aventuras de un gobierno inepto, que de desacierto en desacierto, van desbarrancándose por un laberinto sin luz ni paz, sin pan y sin honra.

Dijo La Nación

En su editorial del miercoles último, nuestro colega "La Nación", expresa:

"Estos sinsabores no son consecuencia del plan del Dr. Mondelli ni de la "receta" del Fondo Monetario Internacional. Son el resultado de lo que se hizo y se dejó de hacer en los ultimos años. Nuestro país no ha sufrido una guerra, no ha sido destruído por un terremoto u otra catástrofe natural. Solo ha sido victima del desorden, de la desarticulación de su aparato productivo, de la destrucción de su sistema monetario y de la curiosa superticion de que se podría vivir mejor trabajando cada vez menos y ampliando el número de empresas privadas y estatales que operan a pérdida. Ha sido victima, en fin, de una combinación nefasta entre la ineptitud para gobernar y la corrupción que ha hecho estragos en la Republica".

Dijo Calabró

En un acto efectuado el Día del Trabajador Hospitalario, el gobernador de la provincia de Buenos Aires, Victorio Calabró entre otros conceptos, expresó:

"El Plan Mondelli es un engaño. Fue creado para pagar deudas y matar de hambre a los obreros.

"Ustedes saben que en otras oportunidades yo les hablé de Lopez Rega, de Lastiri y ahora les digo que el gobierno nos engañó:nuestro gobierno lleva a la miseria con el aumento del gasoil, de la nafta, del kerosén, que es lo que va a determinar que los articulos de primera necesidad resulten cada vez más difíciles de adquirir para los trabajadores.

"Debemos luchar todos unidos porque si así no lo hacemos dentro de muy poco tiempo vamos a tener a los militares en el poder".

"EL VEHICULO IDEAL PARA LA JUVENTUD"

JOVEN,

DINAMICO...

Línea de avanzada, palanca al piso 4 marchas sincronizadas, Llantas deportivas de diseño exclusivo. Butacas reclinables y alegres colores

DODGE 1500

...MOTOR S.R.L.

H. Yrigoyen 815 - T.E. 2005[illegible] - Trelew

CONCESIONARIO AUTORIZADO

CHRYSLER Febre Argentina

Financiación Chrysler

EL COSTO DE VIDA Y LOS SALARIOS

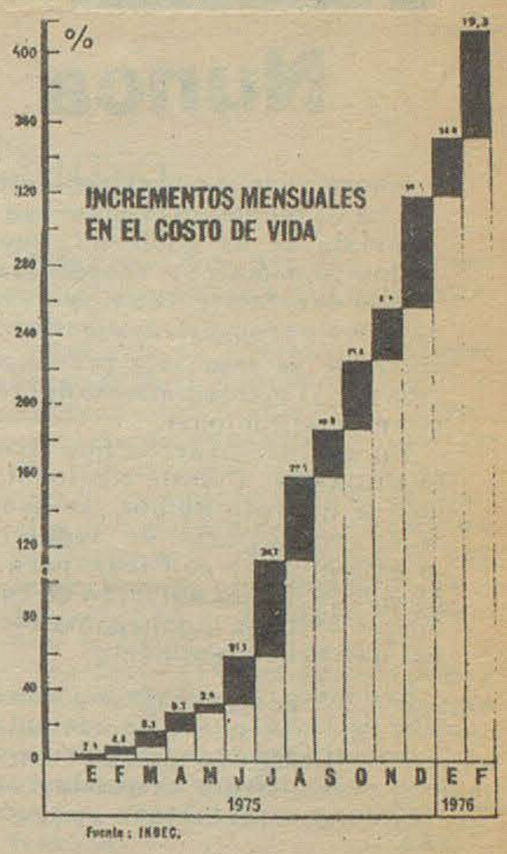
HELADERA BIEN ABASTECIDA
Espectáculo poco habitual hoy día

El Instituto Nacional de Estadística y Censos informa que el costo de vida en febrero alcanzó a 19,3 por ciento, que, sumado al experimentado en enero alcanza al 37 por ciento sobre los precios al 31 de diciembre de 1975. Si se considera que el proceso inflamatorio experimentó un saldo impresionante en los primeros días de marzo, resulta fácil estimar que al finalizar este mes el alza del costo de vida habrá sufrido un aumento del 50 por ciento con relación a la finalización del año anterior.

La gravedad del fenómeno es mayor si se considera que el alza registrada durante 1975 alcanzó 423,6 por ciento,

Frente a estas cifras que muestran el catastrórico encarecimiento del costo de vida, ¿qué significado tiene el 20 por ciento de aumento en el salario anunciado como una panacea por el gobierno nacional y aceptado "graciosamente" por los responsables de la conducción (sic.) sindical?

Puede imaginar el gobierno populista-cada vez menos popular-que, ante esta realidad, se pueda estimular a los trabajadores para realizar un programa de aumento de la productividad, cuando les resultan abrumadoras las horas del día para estudiar de que forma gambetearán a los acreedores para salvar sus objetos prendados, o de qué manera satisfacer la demanda del ama de casa de caso para atender a los gastos diarios de la canasta familiar.



Fuente: INDEC.

La Fraseología de la Presidenta

El pueblo del país que escuchó azorado la palabra de la señora Presidente de la Nación, pronunciada desde los estrados de la CGT, comprendió el esfuerzo dialéctico que realizó para tratar de demostrar lo indemostrable: la unanimidad del respaldo al Plan Mondelli.

La palabra presidencial no tiene ni la mensura ni la claridad que los momentos difíciles exigen. Los redactores del decreto que fuer firmado -con fines sencillamente demagógicos- en la sede cegetista, trampean la realidad cuando expresan que: "ante el respaldo unánime del empresariado, las fuerzas productoras y trabajadoras, el Poder Ejecutivo Nacional procede a instrumentar el Plan Mondelli".

Falta a la verdad el redactor del decreto y hace incurrir a la jefa del Gobierno Nacional en una inexactitud; pues las fuerzas empresarias, organizaciones políticas y gremios importantes del país descalificaron públicamente dicho plan. Es más, efectivizaron su repudio realizando paros de actividades, anunciando otros paros y promoviendo actos de sabotaje que han conmocionado al país, pese a la aquiescencia silenciosa de la cúspide sindical, cada vez menos representativa y más divorciada de las bases.

El ministro de trabajo -hasta este momento- acaba de advertir sobre la ilegalidad de los actos de protesta organizados por algunos sindicatos poderosos del país que no están resignados a someterse a la política oficialista que ha desbarrancado la economía del país, postrando a los trabajadores ante el fantasma de la desesperación, por el alza incontenible de los precios y la amenaza de la recesión.

Las frases condenatorias de la señora presidente, de una grandilocuencia de mal gusto que pretende disimular su vaciedad, no hacen más que confirmar la ineptitud relevante del equipo gobernante.

En la historia del país quedará grabado, indeleblemente, como un estigma, la acción del gobierno que en el menor tiempo más daño hizo a su economía y a su salud moral y espiritual.

Dijo Isabel

En un diálogo que mantuvo en la sede de la CGT con los delegados presentes en ocasión del anuncio del aumento salarial, la presidente Isabel Martínez de Perón, demostró sus agallas en materia de vocabulario coloquial.

Entre otras cosas, expresó:

"Y compañeros yo les pido que piensen qué si subimos al gobierno con una mayoría más que aplastante y no sabemos defendernos de los ataques que nos hacen es porque somos unos..... Bueno yo no lo puedo decir porque soy mujer".

Qué es lo que no ha podido decir la señora Presidente, cuando más luego se animó a afirmar: "si hay que tomar el látigo lo haremos". Nos amenaza con convertirse de gobernante en domadora.

Compramos trapos limpios

Tratar en:

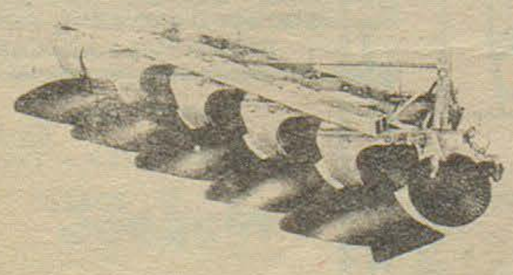
El Regional

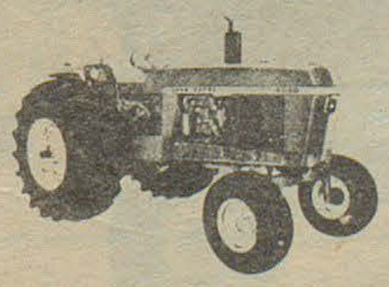
* Fútbol
* Ajedréz
* Básquetbol
* Pesca
* Rugby
* Bochas
* y todos los deportes en

Revista DEPORTES

John Deere mejoró lo mejor...
para que usted saque más provecho a su tierra!

maquinarias agrícolas





REPRESENTANTES EXCLUSIVOS

RENI WILLIAMS Y HUGO ALCORTA

Dr. CAMPOS

HORARIO DE VERANO:

MARTES Y JUEVES
de 18.30 a 21 horas.

CASA DEL DR. MEZA LEIZ

Miguel D. Jones Gaiman

Nunca es Tarde

Ahora parece que el radicalismo ha descubierto la gravedad de la crisis de un gobierno, cuyos planes económicos respaldara a "libro cerrado". Teme por sus razones perspectivas electorales amén de la saludable preocupación por el mantenimiento del régimen institucional.

En una declaración que firma el titular del Comité Nacional, doctor Ricardo Balbín, se propone la convocatoria de todas las organizaciones políticas para la búsqueda de una solución de fondo que evite la quiebra institucional que prevé inminente.

Reconocer la gravísima situación de la hora ya es adelantar la posibilidad de instrumentar un plan de acción que responda a las legítimas aspiraciones populares.

Organismos gremiales emancipados de la dirigencia cegetista y de las 62, comprometidas más con las bases, con el gobierno y el Plan Mondelli, así como las representaciones del empresariado ya han dado elocuentes demostraciones del repudio a dicho plan y de la debacle que ha llevado al gobierno nacional a un callejón sin salida y que ha declarado al país en estado de Emergencia Económica.

Ricardo Balbin.

Se Concreta una muy Plausible Iniciativa del S.O.Y.E.A.P.

Las tramitaciones iniciadas por el Sindicato de Obreros y Empleados de la Administración Provincial (SOYEAP), tendientes a contribuir a la capacitación de sus afiliados que tengan anhelos de progreso, para ser, a la vez, más útiles a la comunidad y a la administración pública que los cuenta en su seno, han culminado con la creación del Centro de Educación de Nivel Secundario para adultos, que funcionará en el actual ciclo lectivo en la Escuela N° 47 de Rawson.

El citado centro ha sido creado por convenio entre el SOYEAP, el ministerio de Gobierno, Educación y Justicia de la Provincia y DINEA (Dirección Nacional de Educación del Adulto).

Resulta auspiciosa esta feliz culminación de una de las iniciativas de profunda trascendencia cultural y social que la entidad gremial que agrupa a los trabajadores de la administración provincial, y cuyos planes de acción sindical exceden los meramentes limitados a las asignaciones salariales.

En una próxima edición daremos una amplia nota relacionada con el ambicioso programa de actividades previsto para realizar en el actual ejercicio por la comisión directiva electa en los últimos comicios.

LA UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA HA CREADO EL INSTITUTO DE ECONOMIA REGIONAL

Destinado a proceder al estudio de las necesidades regionales para una posterior transferencia de sus logros a los distintos sectores de la sociedad, la UNIVERSIDAD NACIONAL DE LA PATAGONIA ha creado el INSTITUTO DE ECONOMIA REGIONAL que tiene por misión analizar los problemas económicos, cíclicos y coyunturales de esta región, como Unidad de Investigación dependiente del Rectorado.

Asimismo, y extendiendo sus alcances y objetivos, este Instituto de Economía Regional servirá de apoyo a los diferentes proyectos que se den, tanto en el ámbito nacional, como provincial o municipal.

Sede:

Este Organismo tendrá su sede en Comodoro Rivadavia y Trelew. Ello fue previsto así, debido a las características altamente distintivas, en lo geoeconómico, de ambas zonas. Por otra parte, también será tenida en cuenta toda propuesta que tienda a producir el desarrollo económico al servicio de la comunidad.

Actividad:

El flamante Instituto de Economía Regional ya ha presentado un plan tentativo para el primer semestre del corriente año.

En la oportunidad, se realizarán dos trabajos de investigación que versarán sobre: "Aproximación al estudio económico de la mano de obra en la zona patagónica", que abarcará un relevamiento censal en Comodoro Rivadavia, Caleta Olivia y Pico Truncado y "Análisis de las causas del aumento del nivel de vida en la zona media de la patagonia", - que tratará sobre los incrementos de los costos operativos de la zona patagónica y su proyección hacia el mercado de consumo. Para este trabajo, se partirá de la publicación que, a tal efecto, hayan hecho los estados nacionales, provinciales y municipales. La información obtenida se proyectará hacia la determinación política del mercado y su cotejo con las pautas establecidas en el Plan Trienal.

El contador JORGE MANUEL GIL, Director General Económico Financiero de la Universidad se desempeñará como DIRECTOR AD-HONOREN de esta dependencia de Investigación.

CENTRO PROVINCIAL DE FORMACION DE OPERARIOS EN GAIMAN

El Poder Ejecutivo provincial creó, en acuerdo general de ministros, el Centro de Formación de Operarios de Gaiman, con sede en dicha localidad, el que impartirá enseñanza -a partir del primero de marzo de 1976- de acuerdo a los programas del Consejo Nacional de Educación Técnica (CONET), debidamente regionalizados.

La medida fue dispuesta a través del decreto número 248, el que, en su artículo segundo expresa que el ingreso a la docencia en el centro educacional citado queda sujeto a las disposiciones legales que se dictarán oportunamente. Hasta tanto ello suceda, se aplicarán provisoriamente las normas contenidas en el Estatuto del Docente Nacional. Las propuestas serán elevadas por la Dirección del Centro a su similar de Enseñanza Media y Técnica, la que tramitará las designaciones ante las autoridades competentes. Estas revistarán carácter interino, siguiendo los lineamientos fijados en la Ley 14.473 y sus modificatorias.

* Planta - funcional:

Posteriormente se agrega que el centro provincial de formación de operarios, tendrá la siguiente planta funcional: un director, un secretario, un empleado contable, un preceptor, un ordenanza, horas cátedra.

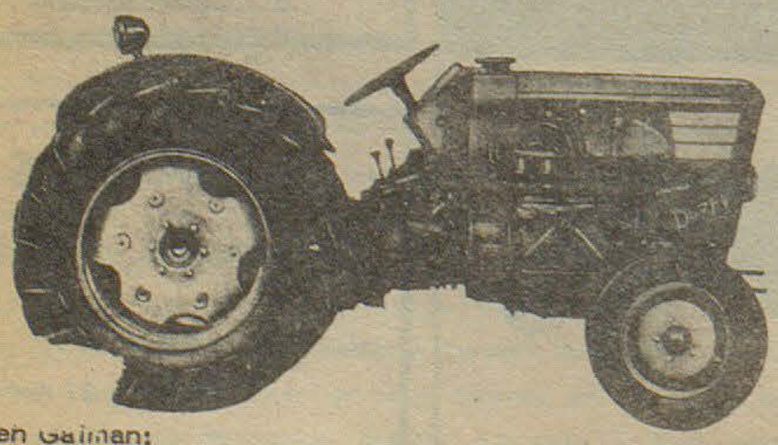
Señálase que dentro del término de sesenta días, la Dirección de Enseñanza Media y Técnica fijará las carreras iniciales a implementar de acuerdo a la evaluación que se practicará para determinar las mismas y los planes de estudio a aplicarse en el Centro, acorde con los lineamientos generales y particulares que sobre la materia aplica la Comisión Nacional de Educación Técnica (CONET).

Las carreras que se establezcan como base de funcionamiento sufrirán cambios o adecuación de especialidades a través del tiempo, relacionados con los intereses regionales, exigencias del mercado e inclinaciones vocacionales de los jóvenes que integran el marco social, comunitario y regional.

Mercado y Carnicería
la Esperanza
de Domínguez - Quiroga
E. Tello 1.000 Gaiman

Ayuso y Cia.
Ramos Generales
*IMPORTADORES
*AGROPECUARIOS
Fontana 206 - Trelew

TRACTORES DEUTZ



2.000 horas ó 2 años de garantía

en Gaiman:
DEWI HUGHES

en Trelew:
ARIA S.R.L.
Gales y Ameghino T.E. 20583

EXPRESO
"RICHTER"
SOCIEDAD ANONIMA, COMERCIAL INDUSTRIAL Y MERCANTIL
Casa Central
9 de Julio 763 - Trelew
T.E. 20528
Avda. A. Alcorta 2783/85
T.E. 9192 Bs. As.
Agencia en Pto. Madryn

El Regional

Administración Pública Provincial:

Otorgóse un Aumento Transitorio del 18 por Ciento

El Poder Ejecutivo Provincial, mediante un decreto dispuso un aumento salarial de emergencia para el personal de la administración pública, hasta tanto la Legislatura provincial, dicte la ley respectiva.

El texto completo del decreto es el siguiente: Visto: El decreto nacional N°333/76 y Considerando: Que por el mismo se otorgó un aumento general del 18 por ciento, más un adicional de $a. 1500,00 mensuales a los agentes de la Administración Pública, a partir del 1° de enero del corriente año,

Que en consecuencia y hasta tanto se instrumente el aumento en forma definitiva, se hace necesario otorgar con caracter de anticipo, un incremento salarial y dentro de las pautas del Acta de Concertación firmada con el Gobierno Nacional;

Que consecuentemente debe atenderse la situación del personal de las Corporaciones Municipales de la provincia, acudiendo con la ayuda financiera necesaria;

Por ello: el Gobernador de la Provincia del Chubut en acuerdo general de ministros decreta:

Artículo 1°) Establécese transitoriamente y hasta tanto la Honorable Legislatura sancione la ley, para el personal de la Administración Pública Provincial cualquiera fuera su carácter de revista, un incremento del 18 por ciento sobre las remuneraciones y adicionales -excluido asignaciones familiares- vigentes al 31 de diciembre de 1975.

Artículo 2°) El aumento dispuesto por el Art. 1° del presente decreto no podrá ser inferior a 1.500 pesos mensuales. A los efectos de la determinación del incremento establecido se considerará la suma de la remuneración y adicionales que con carácter general correspondan al cargo, con prescindencia de los que obedezcan a características individuales del agente o circunstanciales del cargo o función.

Artículo 3°) Además del aumento dispuesto por los artículos precedentes, los agentes incluídos en los alcances del presente decreto, percibirán un incremento adicional de $a. 1.500,00 mensuales.

Artículo 4°) Los aumentos otorgados por el artículo 2° y 3° del presente decreto, se liquidarán integramente a los agentes que se desempeñen durante la jornada normal de trabajo del sector respectivo. En los casos de jornadas inferiores a la normal, la liquidación será proporcional a su duración.

Artículo 5°) El aumento que resulte de la aplicación del presente decreto incrementará el sueldo básico.

Artículo 6°) Fíjase para el personal docente del Instituto Universitario Trelew, la escala de remuneraciones que se consigna en la planilla anexa I y que forma parte integrante de este decreto. Las sumas establecidas incluyen el incremento adicional dispuesto por el artículo 3° del presente decreto.

Artículo 7°) Autorízase al Ministerio de Economía, Servicios y Obras Públicas a transferir a las Corporaciones Municipales las sumas resultantes como consecuencia de la aplicación del presente decreto, a efectos de solventar los mayores gastos que demande la planta ocupada al 31 de octubre de 1975 y en concordancia con las pautas del Acta de Concertación oportunamente firmada con las citadas corporaciones.

Artículo 8°) Las disposiciones del presente decreto tendrán vigencia a partir del 1° de enero de 1976.

Artículo 9°) El aumento del personal docente primario dependiente del Consejo Provincial de Educación se ajustará a las siguientes normas: a) Fíjase el índice a que hace referencia al artículo 72° del estatuto docente primario provincial. Indice 1 igual a $ 153,40; b) Será de aplicación lo establecido en el artículo 2° del presente decreto; c) Percibirán el incremento del artículo 3° del presente decreto, en forma y concidiones allí establecidas.

Artículo 10°) Para el personal docente de la Enseñanza Media y Técnica dependiente de la Subsecretaría de Educación y Cultura del Ministerio de Gobierno, Educación y Justicia, será de aplicación lo establecido en el Decreto Nacional N°333/76, en la parte pertinente, en virtud de lo establecido en el Decreto Provincial N°291/75.

Artículo 11°) Quedan excluídos de las disposiciones del presente decreto el Poder Judicial. Personal Policial y organismos cuyos sistemas de retribución está regido por convenios colectivos de trabajo.

Artículo 12°) El pago del incremento que surja de lo dispuesto en el presente decreto, será abonado en la medida que lo permitan las disponibilidades presupuestarias y financieras de la provincia, atento a los aportes que en tal sentido efectúe el Gobierno Nacional de acuerdo al compromiso contraído.

Artículo 13°) El personal que al 1° de marzo de 1976, revistará en la categoría Cero, queda por esta única vez, automáticamente promovido a la categoría Uno.

Artículo 14°) El incremento dispuesto por el presente decreto no será objeto, transitoriamente, de los correspondientes aportes y contribuciones previsionales, hasta tanto la Honcrable Legislatura sancione el proyecto de Ley de Incremento Salarial.

Artículo 15°) Dé forma.

La Vida es una Historieta

por ROBLES

Dr. CARLOS MIGUEL LECEA
ABOGADO
Atiende todos los días de lunes a viernes de 14 hs. a 18 hs.
Avda. E. Tello 700
T. E. 222
GAIMAN

Grand Prix
ACCESORIOS
San Martín 737 - Trelew

CINE - BAR
SODERIA
CASA SAMSO

AA AEROLINEAS ARGENTINAS
OFICINA COMERCIAL
FERNANDEZ
sub-agencia
TELLO 524 T.E. 208 GAIMAN

CASA
Joaquin
T. E. 20139 -España 23/25
TRELEW

la feria franca
Gaiman Dolavon
• TIENDA • PERFUMERIA
• COMPOSTURA DE CALZADO
• ZAPATERIA • MUEBLERIA
• TINTORERIA

1973 - 8 DE MARZO - 1976 - 3er. ANIVERSARIO

INSTITUTO REGIONAL TRELEW DE OBRAS SOCIALES

"UNA INSTITUCION AL SERVICIO DE LA SALUD SIN FINALIDAD DE LUCRO"

Instituto Nacional de Obras Sociales (I.N.O.S.) Decreto Ley 18.610

DIRECTORIO: Presidente Ramón Rosalío Correa

Director Ejecutivo Horacio Gustavo Ayala

Directores: Raúl Francisco Billone, Ramón Contreras y Miguel Del Río

Secretario: Osvaldo Mariano Scarinche

Consejo Asesor Médico: Doctores Alberto y Abdo Abdala
Asesores Legales: Doctores Jorge E. Linares y Jorge Mikbel
Director de los Servicios Médicos: Doctor Abdo Abdala
Gerente del Depto. Administrativo: Cra. Pepina Abdala
Jefe del Depto. de Atención Médica: Doctor Jorge Rafael Caimi

CLINICA MEDICA

Dr. Jorge Goyberg
Dr. Estelgidio Oviedo
Dr. Gerardo Galeano
Dr. Emilio Roselli
Dra. Adriana Gianelli
Dr. José Saleg
Dr. Raúl Bartoli
Dr. José F. Ibáñez
Dr. Andrés Peñaloza
Dr. Juan Peñaloza
Dr. Roberto Cogliandro

ANESTESIOLOGIA

Jefe Servicio: Dra. Susana Villarino

CIRUGIA

Jefe Servicio: Dr. José F. Ibáñez
Dr. Raúl Bartoli
Dr. Andrés Peñaloza
Dr. Juan Peñaloza

FISIOTERAPIA

Fisioterapeuta: Dante Montenegro

RADIOLOGIA

Jefe Servicio: Dr. Abdo Abdala
Técnico: Sr. Norberto Arnaldo

OTORRINOLARINGOLOGIA

Dr. Jorge Loria Cabero

NUESTRO AGRADECIMIENTO

AL CUERPO MEDICO, PROFESIONAL, ADMINISTRATIVO Y DEMAS PERSONAL QUE DIA A DIA COLABORA PARA BRINDAR MAS Y MEJORES SERVICIOS, Y A LA GENEROSIDAD DE LOS TRABAJADORES QUE HICIERON POSIBLE QUE ESTA GRAN OBRA SIGA

GINECOLOGIA

Jefe Servicio: Dr. Rubén López Santalla
Dra. Marta Aranda

PEDIATRIA

Jefe Servicio: Dr. Eduardo Bergese
Dra. Elena Capece

OBSTETRICIA

Jefe Servicio: Dr. Juan C. Saleg
Dra. Alicia Carrizo
Dra. Marta Aranda
Obstetra Sra. Yolanda de López
Obstetra Sra. Olga Bertolini

GASTROENTEROLOGIA

Dr. Philippe Samson

ODONTOLOGIA

Jefe del Departamento: Dr. José Kaufmann
Dra. María Israel
Dra. Sara Vallejos

LABORATORIO

Jefe Servicio: Bioquímica Merzia Furlanetto
Bioquímico Jorge Sandler
Bioquímico Oscar Sandler
Bioquímica Nora Bayon

EL INSTITUTO REGIONAL TRELEW DE OBRAS SOCIALES (I.R.T.O.S.) ofrece sus servicios en sus consultorios externos de PUERTO MADRYN: España 645 y GAIMAN: San Martín 222 y Servicio de Guardia las 24 horas del día en Moreno 424 de Trelew y España 645 de Pto. Madryn.

PRESTANDO ATENCION DIRECTA A MAS DE 12.000 AFILIADOS, QUE CONFORMAN CON SUS FAMILIARES MAS DE 48.000 BENEFICIARIOS

CARLOS A. VILLALBA

Visitó nuestra redacción el señor Carlos Alberto Villalba, quién por un accidente hace 30 años quedó mudo. Actualmente es miembro de la ACA, Asociación de Sordomudos de La Plata, encontrándose en gira, realizando colectas económicas para la misma. Villalba trae consigo, una credencial identificatoria y certiricación policial.

Villalba, a pesar de su defecto físico, sabe espresarse sin inconvenientes y está empeñado en ayudar a su institución que trata la rehabilitación de todas las personas que tengan problemas similares.

EISTEDVOD

La Comisión Organizadora del Eistedvod del Chubut informa que ya han sido puestos en venta los programas correspondientes a 1976. Los mismos pueden adquirirse en : Trelew, Casa de Té "Camwy" y Librería San David; En Gaiman, Casa Williams Hnos. Museo Regional y Casa Marbelein en Dolavon, mercado El Sureño.

SENADOR DE LA RUA

BUENOS AIRES, El senador nacional de la UCR, por la Capital Federal, declaró que el país no puede soportar más desaciertos y que la presidente Isabel de Perón debe ofrecer la única posibilidad de terminar con éste régimen de postración, renunciando.

Dice que está demás la amenaza de usar el látigo. Que el pueblo ya recibe suficiente castigo con soportar el desbarajuste provocado por la ruinosa política impuesta por este gobierno.

BALBIN HABLARA AL PAIS EL MARTES

Buenos Aires. La oficina de prensa de la UCR anunció que el gobierno concedió el uso de la cadena de radio y televisión para dar un comunicado al país sobre la crisis actual y su predisposición de medidas inmediatas. El mensaje estará a cargo del doctor Ricardo Balbín, presidente del Comité Nacional del radicalismo.

La declaración de la UCR ha despertado notable expectativa en todos los círculos políticos y gremiales del país, y se anticipa que el mismo tendrá una duración de 20 minutos.

FILAN EL PRECIO DE LOS HUEVOS

Buenos Aires. El presidente del bloque justicialista de representantes municipales informó sobre las medidas que se adoptarán para corregir el desabastecimiento de aves y huevos denunciado en la metrópoli.

También se anunció que se ha fijado el precio de $42 la docena por tamaño mediano.

Síntesis de Noticias

ANIVERSARIO DE LA FLOTA FLUVIAL

Buenos Aires. Fue celebrado ayer el 18° aniversario de la Flota Fluvial Argentina, hablando en el acto central el secretario de Transportes, general Agustín Arturo Bigier, quién remaró la trascendencia que tiene para el desarrollo industrial y económico del país la Flota Fluvial, cuyo plan de acción necesita, irremisiblemente, de una persistencia en el trabajo y una coherencia para su ejecución en el tiempo.

DECLARACIONES DE UN INTENDENTE

Buenos Aires. El intendente municipal de Vicente López, señor Carlos Alberto López, declaró en una reunión pública su preocupación por la crisis en que se debate el país, advirtiendo que el gobernador Victorio Calabró denunció, oportunamente, la degradación progresiva de la situación económica del país.

Expresó también qué, como peronista, se siente avergonzado de la situación a que se ha llevado el país, cuyo gobierno ha frustado una esperanza genuina de todos los argentinos.

CONGRESO NACIONAL

Buenos Aires. Dos legisladores presentaron al titular del Bloque usticialista una solicitud de convocar a los integrantes de ese organismo parlamentario para considerar la situación de crisis política y económica que aflije al país, promoviendo una asamblea conjunta con representantes de todos los organismos políticos y representaciones gremiales: empresarias y laborales, universitarios y campesinos para proponer una solución conjunta al gobierno nacional, a fin de que se revierta el actual proceso que los tiene profundamente angustiados.

Yq no es hora, dijeron, para especulaciones mezquinas de caracter partidista. La Nación está y debe estar por sobre toda otra especulación.

LEY DE DEFENSA

Buenos Aires. El ministro de Defensa, recientemente designado, doctor José Alberto Deheza, mantuvo una prolongada conferencia con los comandantes generales del Ejército, la Armada y Aeronaútica, en cuyo transcurso fue considerado el proyecto de Ley de Defensa que será sometido a consideración del Congreso de la Nación.

Previamente el proyecto había sido analizado en una reunión de los jefes de las Fuerzas Armadas

MOMENTOS DIFICILES

Buenos Aires. Anoche la jefa de Estado, señora de Perón, mantuvo una conferencia con los ministros de Interior, Economía y Trabajo, señores Ares, Mondelli y Unamuno, en la que fueron considerados urgentes asuntos de estado.

Aunque la oficina de prensa de la Presidencia no dio detalle sobre asuntos tratados, se descuenta que se analizó la grave situación planteada por la resistencia popular a aceptar las prescripciones del Plan Mondelli.

Noticias del interior hicieron saber que en Santa Fe, Rosario, Córdoba, Mendoza y un gran sector de Buenos Aires, la resistencia de poderosas organizaciones gremiales están decididas a resistir dicho plan. Se estima que más de 100.000 trabajadores metalúrgicos paralizaron las actividades de importantes centros civiles, mientras que otros se declararon en estado de alerta y convocaron sendos plenarios de delegados para defender el valor real del salario.

En Mendoza los obreros metalúrgicos piden el 100 por ciento de aumento de sus actuales salarios.

Ayer, en el barrio de Once fue dispersada con gases lacrimógenos una columna de obreros que protestaban por el plan Mondelli.

ROBO ESPECTACULAR

Londres. El tesoro de la British Airlines, llamado La Cueva de Aladino, porque Scotland Yard, lo consideraba inexpugnable, fue asaltado ayer, llevándose los autores del atraco joyas, dólares e efectivo y cheques del viajero por una suma multimillonaria.

Los asaltantes solicitaron permiso al sereno para hablar por teléfono, y como uno de ellos llevaba uniforme de piloto de la British les dió acceso a la oficina respectiva. Allí fue encañonado con una pistola, luego fue maniatado. En esa posición debió presenciar cómo los malhechores saqueaban La Cueva de Aladino y luego procedían a encerrarlo a la caja fuerte.

El cuantioso robo ha causado verdadera sensación, ya que la citada empresa de navegación aérea había sido notificada reiteradas veces de que sería saqueada. La amenaza se cumplió.

Falta saber ahora si sus autores quedarán impunes o si Scotland Yard logrará esclarecer el especgacular episodio. Se trata de un robo casi "perfecto" dijeron detectives del Yard.

COPA LIBERTADORES — RIVER ENCABEZA POSICIONES

River Plate, el equipo de 1975. Arriba: Merlo, Comelles, Pena, Fillol, Perfumo, Héctor López. Abajo: Pedro González, J. J. López, Luque, Alonso, Más.

TABLA DE POSICIONES:

Equipos:

	J.	G.	E.	P.	Gf.	Gc.	Ptos.
River Plate	3	3	-	-	4	-	6
Estudiantes	3	1	1	1	3	3	3
Portugueza F.C.	3	1	1	1	4	5	3
Galicia F.C.	3	-	-	3	1	4	-

El Centro de Capacitación de Gaiman es una realidad

Se ultiman detalles en la organización del Centro Provincial de Operarios de Gaiman que comenzará sus clases conjuntamente con los demás establecimientos de enseñanza. Para tal fin se invita a una reunión a todos los inscriptos para las distintas carreras y a los interesados que aún no hayan efectivizado su inscripción, para el día lunes, a las 21,30 horas en la Escuela Monotécnica N° 53. Se ruega asistencia ya que las clases comenzarán en el curso de la próxima semana.

Cocinando

COCINA:

Presento a tu consideración el siguiente plato, que espero resulte de tu agrado: Tartina de verdura para cuatro personas.

Berenjenas: dos;
Tomates: dos,
Masa hojaldrada: un disco,
Huevos batidos: dos,
Crema de leche: 100 gramos,
Paprika: una cucharita,
Queso rayado: dos cucharas,
Sal y pimienta a gusto.

Procedimiento: Pelar las berenjenas, cortarlas en rodajas gruesas, espolvorear con sal gruesa y dejar reposar durante 20 minutos en agua con vinagre. Aparte, cortar los tomates en rodajas y salpimentar. Disponer el disco de hojaldre en una placa enmantecada, ubicar por hileras dos rodajas de berenjenas y dos de tomates hasta terminar. Mezclar los huevos batidos con la crema de leche, la paprika, queso rayado y condimentar. Volcar sobre las verduras, repulgar el borde de la masa y cocinar a horno caliente durante 20 minutos. Enfriar y cortar en rectángulos.

REPOSTERIA: Pastel de manzana (para acompañar con el café).

Masa: 400 gramos de harina, 150 gramos de azúcar, tres yemas, 180 gramos de manteca, una cucharita de esencia de vainilla, agua, cantidad necesaria.
Relleno: cinco manzanas peladas y cortadas en trocitos, seis cucharas de azúcar, cuatro cucharas de agua Varios: huevos para pintar.

Preparar la masa armadita con los ingredientes indicados y dejar la descansar 30 minutos. Mezclar las manzanas con el azúcar y agua y hacer hervir hasta obtener una compota sequita. Estirar la masa y forrar con ella un molde para tarta, enmantecado y enharinado, cortar los sobrantes de masa de los bordes. Rellenar con la compota la masa del molde. Unir los recortes de masa, cortar en trocitos y hacer tiritas largas, cubriendo con ellas las manzanas. Pintar con huevo batido y cocinar en horno moderado hasta que la masa esté doradita.

CHURROS MADRILEÑOS

Ingredientes:*

3 tazas de harina (300 grs.).
2 cucharaditas de polvo de hornear.
1 cucharadita de sal,
3 tazas de agua,
- Aceite o grasa para freír.
- Azúcar para espolvorear.

Preparación:

Se tamizan juntos la harina, el polvo de hornear y la sal. En un recipiente se pone el agua al fuego y cuando comienza a hervir se echan de golpe los ingredientes secos ya tamizados. Se revuelve con una cuchara de madera en forma continuada durante 10 minutos para que se cueza la harina Se retira del fuego y se sigue batiendo hasta que la pasta se enfríe un poco. Se pone en una manga con boquilla rizada o en un aparato especial para hacer churros y a medida que éstos se van formando, se echan en aceite caliente. Cuando estén dorados se retiran y se dejan escurrir sobre un papel. Se colocan en una fuente y se espolvorean con azúcar. Es preferible comerlos calientes.

DECORACION:

Pirograbado: Materiales: Lápiz pirográfico. Un trozo de cuero. Cómo hacerlo: el pirograbado es un procedimiento de decoración que consiste en dibujar valiéndose de una punta metálica candente (Lápiz pirográfico). Al quemar el cuero en punta penetra ligeramente en él y deja un surco más o menos puro. El lápiz pirográfico se compone de un mango aislador y una o más puntas intercambiables de distintos grosores. De acuerdo con la dureza del cuero utilizado, variará la presión que se ejerza. El pirograbado permite realizar diseños de cualquier estilo y sus posibilidades decorativas son muy variadas. En lugar de hacerlo sobre cuero: el mismo tipo de trabajo puede realizarse en madera.

CONSEJOS PARA LA SALUD:

Neurología. Esta disciplina se ocupa del estudio de las enfermedades nerviosas. La enorme difusión tomada por la esclerosis, en placas y la parálisis infantil dá a los neurólogos un campo de acción cada vez más importante. La neurología, especialidad bastante alejada de la medicina interna, se practica a veces conjuntamente con la neurología. La asociación más frecuante se encuentra con la psiquiatría.

Curso de primeros auxilios:
*****

Para prestar primeros auxilios es menester primero conservar la sangre fría, si es esencial que se conserva la serenidad. Los nervios desatados no sirven para nada en estas circunstancias y antes de actuar, verificar el estado de la persona accidentada. Por ejemplo si la encontramos sin respiración, tenemos que saber qué le ocurre. Si tiene un objeto atragantado no servirá la respiración boca a boca. Con tranquilidad observe realmente qué es lo que pasa y después procede.

Vacaciones del bebe:
****

Ampliando los consejos sobre los mejores lugares donde pasar su tan deseado descanso veraniego, los mejores lugares son playas de mar. Es muy importante que sean arboladas. En las zonas lacustres el lago debe estar complementado con el bosque. Se deben elegir sitios que no sufran cambios bruscos de temperatura

GIMNASIA: Trote: Debe efectuarse elevando bien las rodillas, como si se quisiera tocar con ellas la nariz, el ritmo debe ser bastante rápido. Manos a la cintura, o sobre el pecho, cerrando los puños y presionar suavemente. Los codos se mantienen adheridos a los costados del cuerpo y la cabeza erguida. Respirar varias veces seguidas, terminando el trote hasta recuperar el ritmo respiratorio. Ritmo a repetir: un, dos, tres, cuatro, etc. Efectuar lo ocho veces por vez.

Una solución para sus pies:
***

Caminar descalza sobre la arena hace mucho bien y es realmente un placer. Por otra parte, los zuecos y sandalias que se usan durante el verano, son una bendición para el pie, que goza de plena libertad. Pero atención, esta libertad ha favorecido la formación de callosidades y el pie ahora se siente incómodo.

Solución:

Todos los días, al bañarse, suavice las asperezas de talones y dedos con una piedra especial, luego lubrique con una crema para pies. Además de estos cuidados caseros haga una visita al pedicuro; sus pies se lo merecen.

Para el cuerpo:
***

Solución:

Una buena crema humectante durante el día y una nutritiva suave antes de acostarse, serán inmediatamente absorbidas por su piel sedienta.

Un Enterito Con Swing

ENTERITO RAYADO

Materiales: 50 gr. de lana verde, (A), 50 gr. de lana violeta (B), 50 gr, de lana naranja (C), 50 gr, de lana amarillo oro (D), 1 par de agujas N°2½, 1 par N°3, 1 cierre automático de 40 cm.

Puntos empleados: Santa Clara, elástico 1 y 1, Santa Clara rayado, * 12 hil, color B, 12 hil, color C, 12 hil. color D, 12 hil. Color A*.

Tensión: 20 puntos miden 7 cm.
Medidas: 8 meses (1 año).

**

Comenzar por abajo en la pierna derecha, con 47 (49) p. en color A. Tejer con agujas finas 3 cm. de elástico. Cambiar el número de agujas y continuar en Santa Clara rayado aumentando hacia cada lado y cada 6 hil. 9 veces 1 punto. Y cada 8 hil. 6 veces un ptos. Luego de 18 (19) cm. desde el elástico agregar hacia cada lado 7 puntos. Tejer 6 cm. der. y dejar en suspenso. Tejer la pierna izquierda invirtiendo los lados. Continuar luego tejiendo los ptos. en suspenso de la pierna der. cerrando del lado izq. 3 ptos. Luego los ptos. de la pierna izq, cerrando del lado der. 7 ptos. Luego de 33 (35) cm. desde el elástico continuar así: 49 (50) ptos. para la delantera der. Cerrar 4 ptos. para una sisa, 62 (64) ptos. restantes. Trabajar la delantera der. invirtiendo los lados. Retomar los ptos. en suspenso de la espalda. Tejer para el raglan 2 ptos. juntos. 4 ptos. del borde para la espalda, cerrar 4 ptos. para la otra sisa, 49 (50) ptos. para la delantera izq. Continuar sobre estos ptos. tejiendo para el raglan 2 ptos. juntos a 4 ptos. del borde derecho 7 veces cada 4 hil. y 11 (12) veces cada 2 hil. Simultánea mente con las 4 últimas dism. formar el escote, cerrando del lado izq. cada 2 hil. 18 ptos., 4 ptos. 3 ptos., 2 ptos. -. Cerrar los 4 ptos. der. y 2 ptos juntos a 4 ptos. del borde izq. Repetir cada 4 hil. 7 veces y cada 2 hil. 11 (12) veces. Cerrar los ptos. restantes de una sola vez.

Mangas: comenzar por la parte sup con 8 ptos. del mismo color que e escote. Tejer en Santa Clara rayado formando las mismas rayas que para el raglan de la espalda o delantera pero de arriba hacia abajo. Aumentar a 4 ptos. de cada borde 25 (26) veces cada 2 hil. Agregar luego 1 ptos. de cada lado para la costura y disminuir de cada lado y cada 12 hil. 5 veces 1 ptos. - Luego de 25 (27) cm. desde el comienzo tejer 4 cm. de elástico con agujas finas y cerrar.
Armado: Cerrar las piernas hasta los 7 ptos. agregados. Cerrar las mangas y coserlas a la sisa. Coser un dobladillo de 5 ptos. en el borde de cada delantera. Levantar 9 ptos en color A en el borde del escote con agujas finas. Tejer 5 cm. de elástico y cerrar, Doblar el elástico en dos sobre el der. y coserlo con puntadas invisible. Coser el cierre automático para cerrar las delanteras y la entrepierna. Trabajar un fleco multicolor y pasarlo por la tirita del cierre automático.

Nacimiento de Martín Fierro

El asesinato de Urquiza llevó al poder en Entre Ríos al coronel Ricardo López Jordán. El presidente Sarmiento extendió mayor amplitud de mando al general Emilio Mitre, jefe del ejército de observación en una vasta zona del litoral.

Sarmiento hizo declarar fuera de la ley y reos de rebelión a López Jordán, y sus seguidores y se trabó entre estos y las fuerzas nacionales una larga lucha, indefinida en ciertas etapas, pero que finalmente culminó con la derrota de las huestes de aquel, quién se refugió en el Brasil, en la población de Santa Ana do Livramento. Entre tanto el apasionado José Hernández volcaba en escritos sensacionales sus puntos de vista sobre el drama histórico, y por último, se trasladaba a la precitada ciudad del Brasil, donde se había radicado su amigo López Jordán. Mientras el mencionado coronel rumiaba sus recuerdos en la tranquila población fronteriza, Hernández hacía versos sobre el drama de sus compatriotas gauchos, y sin duda la idea de escribir algo trascendente sobre ese aspecto de la vida argentina iba tomando cada vez más vuelo en su poderosa mente.

El 28 de marzo de 1871 nace Margarita, hija de José Hernández y Carolina González del Solar. La situación política, con sus oscilaciones, posibilitó el retorno de Herńández, y en febrero de 1872, éste regresó a la Argentina, y permaneció un breve período mientras se le mencionaba para ocupar un alto cargo, hecho que no llegó a materializarse. En Rosario expidió un manifiesto, sobrío y frío, pero a la vez vigoroso, sobre la situación imperante. Ulteriormente viajó a Montevideo para regresar por fin a Buenos Aires. Alquiló una habitación en el "Hotel Argentino", situado frente a La Casa de Gobierno, en el solar que hoy ocupa el Banco de la Nación, en Rivadavia y 25 de Mayo. Allí sólo recibía la visita de su hermano y leal amigo, Rafael Hernández, y dio comienzo a su tarea ciclópea, el famoso poema "Martín Fierro", a la vez, extraordinario alegato social e histórico.

El 28 de noviembre de 1872, el diario "La República", anunciaba que pronto aparecería un libro importante, que describía las tribulaciones de un soldado de fronteras. Había nacido "Martín Fierro", El éxito fue total. Pero el coronel López Jordán, no cesaba en sus aventuras. Con 9.000 hombres invadió Entre Ríos. El caudillo y José Hernandez, mantuvieron estrecha correspondencia. También los seguidores de López Jordán, mencionaban a José Hernández en sus cartas, y lo citaban con el popular apodo de "matraca", por su voz estentórea. Por suerte para el creador de'Martín Fierro" su mayor acción en la conjura fue por escrito.

El presidente Sarmiento decidió la intervención de Entre Ríos, y a la vez impuso el estado de sitio en Santa Fe y Corrientes. Sarmiento envió al Congreso un proyecto de ley por el cual calificaba de asesinos, tanto a López Jordán como a sus capitanejos y ofrecía 100.000 pesos fuertes por la cabeza del coronel motinero, 10.000 por la de Mariano Querencio, y 1.000 por los otros personajes del episodio, entre estos, José Hernández, Nuevamente el autor de "Martín Fierro" tuvo que ir al exilio, ésta vez, en Montevideo. El precitado proyecto de Ley fue rechazado por el Congreso. López Jordán fue derrotado totalmente por el ejército de línea en el combate de Don Gonzalo, y en su carta del 15 de febrero de 1874, Hernández ratifica su amistad al vencido.

El escritor chileno Benjamín Vicuña Mackenna visita Buenos Aires, y permanece durante abril y mayo de 1874, en la ciudad. Sus trabajos histórico-literarios motivan una intriga política y Hernández, desde Montevideo, le replica en el diario "La Patria", con el seudónimo de "Un Patagón". Las contestaciones de Hernández pasan a la posteridad con el título de "Cartas Patagónicas".

Las luchas comisionales (para elegir diputados), entre los autonomistas y los nacionalistas (partidarios de Mitre), ponen alta tensión, y José C. Paz, dueño de "La Prensa", destaca que ha llegado la hora de reemplazar la pluma por la espada. Mitre, en la conjura fracasada, se ve obligado a trasladarse a la Colonia. Hernández habitaba entre tanto en Montevideo, con su familia, en una casa situada frente a la Plaza Cagancha, y ante los hechos revolucionarios le escribía al gobernador de Buenos Aires, coronel Alvaro Barros, en apoyo del mantenimiento de las instituciones, calificando duramente a los revolucionarios. Poco después asumió Hernández la dirección del diario "La Patria", y en una serie de veinte artículos, castigó duramente la política seguida por el general Mitre y de quienes lo apoyaban, entre otros, el general Rivas y el cacique Catriel.

La Conquista del Oeste Chubutense

por TOMAS F. GUTIERREZ

Se han cumplido noventa años de la expedición que el primer gobernador chubutense, el coronel Luis Jorge Fontana, efectuó a la región cordillerana al frente de una compañía denominada "Rifleros del Chubut", integrada en su mayoría por colonos galeses que se habían radicado en el noroeste provincial en 1865. Ese acontecimiento marcó un hito en la historia de la colonización patagónica. Fontana y sus acompañantes dieron con el hermoso y fecundo valle donde hoy están ubicadas Esquel y Trevelín y lo denominaron "16 de Octubre", en homenaje a la fecha de sanción (el año anterior, 1884) de la Ley de Territorios Nacionales.

El viaje de los "Rifleros" distaba mucho de ser improvisado. A los pocos años de poblar el valle inferior del río Chubut, los galeses entrevieron la posibilidad de establecer una nueva colonia en la cordillera. Los datos que poseían de la región, merced a las descripciones que su amistosa relación con los tehuelches les proporcionará y también gracias al viaje realizado en 1879 por los colonos Lewis y John Murray Thomas hasta la confluencia de los ríos Chubut y Tecka, eran indicativos de que las desconocidas praderas del oeste atesoraban excelentes aptitudes para el cultivo. La empresa, sin embargo, no pudo concretarse de inmediato. Las dificultades que debían afrontarse eran considerables, particularmente en lo referido a la extensión de la travesía. Entre el Valle Inferior y la cordillera chubutenses medían 500 kilómetros de mesetas desérticas.

La designación del coronel Fontana como gobernador del flamante territorio del Chubut fue un factor decisivo para la extensión del poblamiento, entonces remitido al noroeste, hacia la cordillera. La buena predisposición del mandatario permitió a los galeses contar con un aliado de gran influencia ante el gobierno nacional, que era quién debía autorizar, en definitiva, el asentamiento de una colonia en aquellas comarcas. No hubo demasiadas dificultades al respecto, ya que a las autoridades argentinas les interesaba sobremanera cubrir demográficamente una región que todavía -a pesar de la afirmación de nuestra soberanía en los territorios australes que había significado la "Conquista del Desierto"- continuaba disputándose con la vecina República de Chile.

La expedición de 1885 tuvo un carácter netamente exploratorio. Todavía no se había arribado a ningún acuerdo en lo concerniente a la ocupación de las tierras cordilleranas. Recién en junio de 1885 el gobernador Fontana remite una carta al ministro del Interior para señalar la necesidad, desde el punto de vista estratégico y económico, de extender la colonia hacia el oeste. Esto incluía también la perspectiva de colonizar el Valle de los Mártires, en el centro de la provincia, y la zona de los lagos Musters y Colhué Huapi, al sur. El gobierno del presidente Roca accedió al poco tiempo a entregar tierras en la cordillera para la cría de hacienda, siempre que sus eventuales ocupantes respetaran las leyes de colonización vigentes.

Fontana viajó nuevamente al valle "16 de Octubre" (denominado "Cwm Hyfryd" por los galeses), a fin de efectuar personalmente el reconocimiento de la zona que sería entregada para ser poblada. A su regreso se organizó el viaje a la cordillera de un contingente de cuarenta y nueve colonos, algunos de los cuales se radicaron inmediatamente en la comarca prevista para la eventual colonia, mientras eran tramitadas en Buenos Aires las primeras solicitudes de tierras. En 1890, el gobierno nacional concedió cincuenta leguas a otras tantas familias. A partir de allí el poblamiento del oeste chubutense fue afirmándose e incrementándose rápidamente, a tal punto que el censo de 1895 consigna la cifra de 798 pobladores en la colonia "16 de Octubre", de los cuales 166 eran galeses.

EL COMPAS DE D'ARIENZO

por VILLITA

Hace 40 años, el tango permanecía casi agobiado bajo el peso que significaba la indudable preeminencia de ritmos y canciones foráneas. Todavía Buenos Aires, venero tanguístico fundamental, sostenía sus fisonomías barriales y la escenografía natural de la ciudad era la que se describía en las canciones. Las esquinas, las callecitas quietas, los cercos forestales, los muros eventuales sobre los que se asomaban las glicinas, el clima, en fin, de aquel "Barrio de tango" de Homero Manzi, con sus silbidos y el café y la melena de la novia flotando en el adiós; el alma, entonces, de la urbe que buscaba equilibrar sus nostalgias con los impulsos del progreso, todo ello estaba presente en las letras que se hacían estribillo. constante y artístico, en el tarareo de la gente.

Sin embargo, el tango, trasunto del Buenos Aires de aquellos tiempos, perdía vigencia en algo que había sido su cuerpo y su estímulo. El tango-canción se imponía, probablemente por la fuerza emocional derivada de la trágica muerte de Carlos Gardel; pero el tango-danza, es decir, el esencial se malograba tras perder la hegemonía que le posibilitó el cine mudo frente a los arrestos del llamado "Cine Sonoro" y "Parlante".

El origen norteamericano de la producción, la búsqueda de Hollywood sobre los nuevos públicos a traves de comedias blancas o sofisticadas y en todo caso musicales, inclinaron al público hacia otras danzas y estribillos. La consecuencia habría de ser una languidez que se tornaba más tortuosa, cuanto mayor era la expansión del jazz, por ejemplo. Pero no el jazz de los negros, tan entroncado con la escencia de la música; sí aquello estridente, espectacular, capaz de conmover multitudes ingenuas al compás del apoyo que le prestaba la pantalla.

Fue a esa altura, exactamente en los alrededores de 1935, cuando Juan D'Arienzo se alzó a la dirección orquestal, produciendose con ello una verdadera revolución. Concluyó, practicamente, la etapa del tango ejecutado en los salones cuyas luces se amortigua-

Pasa a la pág. 13

Los Ciclos Hablan ha Traves de la Piedras

por ZULMA NUÑEZ.

Breve pero apasionante es el libro que acaba de publicar, con el sello de la Editora Umbral Valentín A. Ladra, libro titulado Las piedras del silencio, en el que se pone de manifiesto la pasión del autor por los temas relacionados con los documentos del pasado, de cuya completa aclaración depende, en gran parte -piensa- la explicación que la humanidad busca a sus inquietudes.

El libro consta de un prólogo y seis capítulos. El primero firmado por Leonardo Henriquez, como Ladra preocupado por el contenido y significación de los mensajes que los siglos legaron a la humanidad -es por demás elocuente con respecto al mérito de esta contribución a la ciencia de la investigación.

Sostiene, el prologuista, que Ladra se siente animado por un especial empeño en aclarar lo enigmático. Y así es, lo demuestra de entrada, en el capítulo titulado Amanecer del silencio, en el que se refiere a valores que dan testimonio de cómo fueron, qué pensaban y cómo vivían comunidades que existieron hace miles de años, valores que hablan de un alto grado de desarrollo espiritual e intelectual y que el tiempo ha respetado para nuestro asombro.

En sucesivos capítulos, el autor profundiza el misterio de los menhires y sus constructores, esas piedras que se hallan diseminadas como producto de intervenciones diabólicas. A cerca de las mismas anota Ladra que algunos investigadores atribuyen a estos momumentos la virtud de indicar pistas de aterrizaje a navegantes estelares (con lo que, de ser esto verdad, quedaría confirmado que la navegación extraterrestre no constituye un fenómeno de nuestro siglo).

También estudia Ladra en su bien documentada e interesantísima obra, asuntos tales como el misterio de Stonehenge existente en el sur de Inglaterra que -afirma- perdura como testimonio de una ciencia que nuestra mentalidad no alcanza a interpretar. O como el de ese otro misterio que se refiere a los dólmenes, monumentos gigantescos que encierran una oculta sabiduría a la que el hombre de hoy, que cree haberlo descubierto todo y para el que habla la piedra desde el fondo de los siglos, no debiera ser ajeno.

La literatura de evasión, como se ha dado en llamar a ese género tan popularizado que atrae el interés del lector porque tiene la virtud de alejarlo de tensiones y pensamientos aniquiladores, alcanza hoy ediciones millonarias, fenómeno que se ha estudiado en todas sus dimensiones. De modo que los más notorios cultores de la especialidad son, por las mismas razones, los únicos que logran el privilegio de ser traducidos a distintos idiomas, lo que no ofrece otra dificultad que la relativa al consiguiente traslado -, pues en lo que se refiere a los temas, tanto los de orden policial como los de ciencia ficción, son accesibles a la comprensión y la sensibilidad de los hombres de todas las latitudes.

No nos sorprende, por consiguiente, que además del fenómeno anotado, se publiquen antologías de los maestros del género como las que está llevando a la estampa la Editorial Bruguera de Barcelona, que acaba de dar a conocer el número 16 de su serie de ciencia ficción incluyendo, en este caso, a Evelyn E. Smith, con Caliope, Gerkin y el monstruo yanqui, a Vance Landahl, con Saliva, a Víctor Contorski, con El Gambito Yon Goom, a Hosephine con Alma Latente y a Brían W. Aldiss, con E. árbol de saliva.

La selección comprende cinco novelas, entre las que se destaca la mencionada en primer lugar En ella ofrece, la autora, un enfoque realista de la sociedad en que vive con el propósito de evadirse, precisamente, de esa misma realidad para lo cual ubica a los personajes en el plano de lo inconcebible. Allí donde el hombre se halla prisionero, sin posibilidades de salvación. Algo bastante común en nuestra hora de confusión mundial.

EL COMPAS DE D' ARIENZO

Viene de la pág. 12

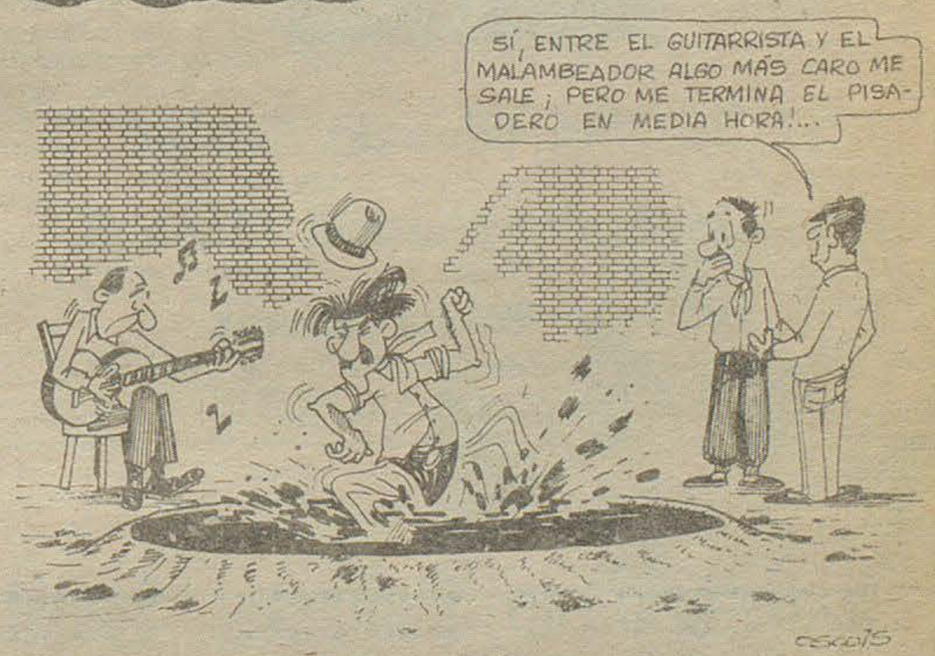
ban, como condenándolo a lo pecaminoso, toda vez que sonaba la música porteña, iluminándose a "giorno", en cambio, con los engendros foráneos.

La historia parece fresca, de tan resonante. El tango volvió por sus fueros. Reconquistó los salones e imperó en el cabaret, devolviendo a los bailarines sus ganas de danzar. De algún modo podría decirse que "El Grillo- como se llamaba a D'Arienzo- fabricó a montones de parejas que volvieron, o simplemente nacieron con el tango. El arribo de D'Arienzo a los clubes, por ejemplo, fue definitivo para el auge que cobraría nuestra danza, entrando por otra parte en un período de creación que daría lugar al surgimiento de la llamada "orquesta del 40", época memorable y todavía no desoída por la historia.

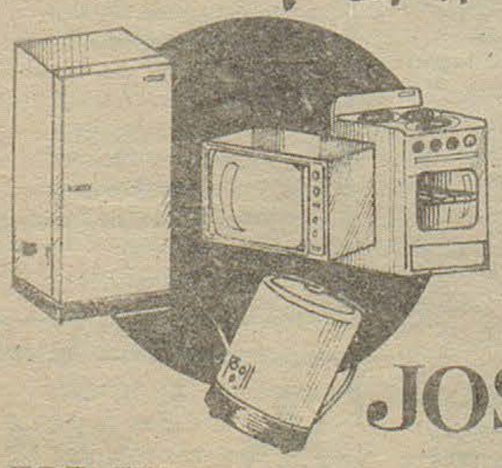
Juan D'Arienzo edificó su sitial inconmovible en el proceso de la música popular, burilándolo a fuerza de compás, El compás de D'Arienzo fue característico, definitorio, con marcación directa y tenaz. Algo muy sencillo y conmocionante. El piano -manejado en los primeros años por Rodolfo Biaggi- gravitaba en el todo y los silencios eran como voces dictándole a los danzarines la coreografía mas ajustada.

Curiosamente, al transcurrir el tiempo y variarse, otra vez, la perspectiva del tango, Juan D'Arienzo mantuvo la significación de su elenco, aunque fuesen muchas las figuras que superaron aquel tiempo de Biaggi; así, por ejemplo, Alfredo Mazzeo, Héctor Varela, Enrique Alossio y entre tantos, el invariable violinista Cayetano Pugliese los singulares pianistas Juan Polito y Fulvio Salamanca.

El tango perdio el reducto salvador de los clubes, numerosas orquestas perdieron vigencia, pero D'Arienzo permanecía por la consistencia de su compás. Justamente lo que hoy haria falta para reflotar al tango, abriendo nuevos caminos a la profesión, y sobre todo, a quienes asisten a la melancolía del "tango de antes" sin poder ejercerlo en la proporción pasional de aquellos tiempos. . . . . .



PLAN CANJE



HELADERAS TELEVISORES
COCINAS LAVARROPAS

crédito O.K. a 10 meses
Un plan de "Amigos"

JOSE PEREZ LUCES S.A.

TRELEW PTO. MADRYN ESQUEL

TRANSPORTES PATAGONICOS

Servicios expresos entre; Buenos Aires y Río Gallegos

MACO Todo para la construcción

Estudio Jurídico

Dr. José Eduardo Pinsker

Dr. Emilio Horacio Montrull

Dr. Luis Rafael Súarez

Atención todos los días de 16 a 20 hs. en secretaría de la SOCIEDAD ESPAÑOLA DE GAIMAN

Ministerio de Bienestar Social
Subsecretaría de Salud Pública

Llama a Concurso Privado de Precios N° 34/76 para la locación de un (1) Inmueble con dependencia para Depósito, con los servicios correspondientes, pisos aislados debidamente de la humedad y de la posible invasión de roedores, con una superficie aproximada de 300 m2, ubicado en el radio urbano de Rawson.

Exp. N° 3188 S.S.P./76 - Fecha de apertura 17/3/76, 11 horas - lugar de apertura Subsecretaría de Salud Pública - Retirar en Subsecretaría de Salud Pública - Moreno 555 - Rawson - Chubut -

Musica, Cantores y Fútbolistas desde Gardel a Pichuco

por DIEGO LUCERO

En todo el registro de fichas de fútbol argentino a lo largo de toda su historia, no hubo apellido mas corto:Sá. Hubo otros que le aproximaron:Pin que jugó de alero izquierdo en Boca y Pan, del que se decía que como jugador era bueno como su apellido. Pancho Sá el correntino o misionero, -porque hay dudas sobre su auténtico origen provinciano ya que el fanatismo de los "chamacos" lo reclaman para honor de la República de Corrientes" mientras los misioneros alegan que pueden probar que es oriundo de sus pagos- se destacó en el ruidoso mundillo del fútbol por muchas cosas y entre ellas, el andar siempre como un juglar con su guitarra a cuestas, amenizando con sus punteos y sus cántaros, las horas largas de las concentraciones y aligorando los tensos momentos previos a los partidos bravos. La viola y los chamames y las litoraleñas de Pancho Sá, estan ligadas a algunas de las mas resonantes hazañas de Independiente en los lances de las grandes copas y ahora que el muchacho cruzó la frontera del Riachuelo, dejó la provincia, se pasó a la capital y fondeó en Boca, en Avellaneda quedará el recuerdo de su guitarra y de sus cántaros.

Avellaneda y el Independiente supo de otro que se cubrió de gloria jugando al fútbol por amor al club y se ganaba el pucherete tocando tangos con su violín, que si no hizo con el arco y la caja musical las maravillas que hizo con la globa en los pies, sus interpretaciones tangueras tenían los suyo. Eso fue el gran Raimundo Orsi puntero izquierdo de Independiente y de la selección nacional, futbolista fenomenal consagrado como el mejor jugador del torneo olímpico de fútbol disputado en Amsterdam en 1926. Mumo Orsi tocaba el violín en un tabladillo de un cafetin de Avellaneda. De ahí pasó a integrar la famosa orquesta de Francisco Canaro hasta que el fútbol lo absorbio y si no lo colgó en el ropero -como pasó con la guitarra en el tango "Mi Noche Triste"- lo guardó cuidadosamente en el estuche como quién guarda una reliquia.

El tango estuvo muy ligado al fútbol y sus gentes. Carlos Gardel, de quién se dijo que era hincha de Racing (no está probado porque los boquenses también afirman que "El Mago" era fana de los "Yencisis") era visita cumplida y frecuente en concentraciones, cuando los torneos eran en casa o por los hoteles donde moraban delegaciones de futbolistas, cuando se encontraban en giras o disputando campeonatos fuera de fronteras. Allá iba "El Morocho del Abasto" con sus guitarristas y largaba el rollo de su mejor repertorio, sin medir numero ni tiempo. Y en esa ruedas, el tango que mas le complacía cantar, es ese que en su letrilla va diciendo:"No seas patadura anda e de la cancha..."

Otro que hizo roncha con el tango y la pelota, fue Juancito Maglio, el hijo de Juan Maglio "Pacho" famoso bandoneonista y autor de tangos perdurables, entre ellos "Royal Pigall", "Siete palabras" y otros que siguen teniendo plena vigencia. Juancito, "hijo de tigre" tocaba el "fueye" como un maestro y movía la pelota como un mago. Centro forward de San Lorenzo de Almagro y de la seleccion nacional, goleador temible y bandoneón primero de su propia orquesta, Juancito Maglio hacía la simultánea de futbol y tango. Vestia a lo "jailaif" en el mejor de los estilos de los muchachos de la noche porteña. Cuando empezo la emigración de los futbolistas a Italia, Juancito Maglio dejo el bandoneón y "se las picó" como tantos otros, en busca de fortuna. Volvió años despues cuando en Italia comenzó a correr el rumor de la guerra con Etiopia. Como los elegidos, murio joven y a igual que Orsi fue un tipo representativo en esa decada que transcurre entre los años 25 al 35, en la que por igual tuvo el tango un gran auge y el fútbol argentino uno de sus periodos mas brillantes. De Pichuco Troilo ya se sabe que era hincha de River. De los fanáticos. Cuando su club favorito, después de largos años de frustraciones estaba realizando su victoriosa campaña de 75, Anibal Troilo estaba componiendo un tango dedicado al River. La muerte no quizo. La pieza quedo trunca en los primeros compases En cambio, Palito Ortega, que tambien es loco por su River, escribio aquella composición "del tenemos fe que vamos a ganar". Estaba dedicada al equipo que representaría a Argentina en el Mundial de Alemania. La composición de Pichuco no pudo ser. La truncó la muerte. La idea inspiradora de la composición de Pichuco no pudo ser. La truncaron los holandeses.

TRADICIÓN RENOVADA
MONAJÌ
Zapateria
25 DE MAYO 111

LA UNIVERSAL
COMPAÑIA ARGENTINA DE SEGUROS S. A.
Romualdo Cobo
AGENTE ORGANIZADOR
SAN MARTIN 581/585 T. E.: 21305
TRELEW - CHUBUT

DE UTE
ARIA
COMERCIAL INDUSTRIAL
Gales y Ameghino
Trelew

DE TODO UN POCO

SUPER horoscopo

ARIES (21 de marzo al 20 de abril)
Vida práctica: Probables obstáculos con una persona desconfiada. Vida social: Puede producirse un momentáneo alejamiento en el círculo de sus relaciones. Amor: Adáptese a las diversas circunstancias. Mantenga la calma, y logrará un verdadero afianzamiento amoroso. Consejo: no recurra a subterfugios.

TAURO (21 de abril al 20 de mayo)
Terreno práctico: El sol favorece su actividad profesional y sus vinculaciones con personas útiles a sus intereses. Vida social: Clima propicio a las reuniones y a las gratas sorpresas, especialmente fuera de su casa. Amor: Cupido revolotea en su lugar de trabajo. Ayude a la suerte saliendo un poco de la rutina.

CANCER (21 de mayo al 20 de junio)
Aspecto práctico: Excelentes oportunidades. Aprovéchelas sin analizar demasiado. Solución de problemas. Terreno social: No desatienda a sus amistades: la ayudarán de diversas maneras. Amor: Mes gratamente agradable. Decisiones y situaciones que aportan un cambio de gran importancia en su vida sentimental.

GEMINIS (21 de junio al 20 de julio)
Terreno práctico: Pasa a su lado una oportunidad muy ventajosa, que deberá pescar al vuelo. Vida Social: pasará momentos muy gratos en ambientes intelectuales. Amor: Venus y Marte en su signo le ofrecen extraordinarias posibilidades de éxito y felicidad.

LEO (21 de julio al 20 de agosto)
Vida práctica: Sea diplomático con quienes se equivocan siempre. Vida social: En el transcurso de la presente semana, conocerá ambientes y gente nuevos. Amor: Una perfecta combinación de idealismo y de sentido práctico le permitirán concretar sus anhelos.

VIRGO (21 de agosto al 20 de septiembre)
Aspecto práctico: Evite las intrigas en el lugar donde trabaja. Terreno social: Pasará momentos muy divertidos en compañía de familiares y amistades. Amor: Venus y Marte le exponen a quebrar la armonía con caprichos fuera de lugar. Domine sus impulsos.

LIBRA (21 de septiembre al 20 de octubre)
Aspecto práctico: Sus iniciativas y decisiones le darán buenos frutos. Vida social: No discuta con personas tercas e incomprensivas. Amor: Reinan la afinidad, y la armonía. Se logran acuerdos.

ESCORPIO (21 de octubre al 20 de noviembre)
Vida práctica: Gracias a su buen sentido de la realidad, logrará vencer obstáculos y progresar en su trabajo, con óptimas ganancias. Vida social: En su casa, alegría a raíz de noticias. Amor: Alerta!. Evite cualquier actitud que le signifique un compromiso formal.

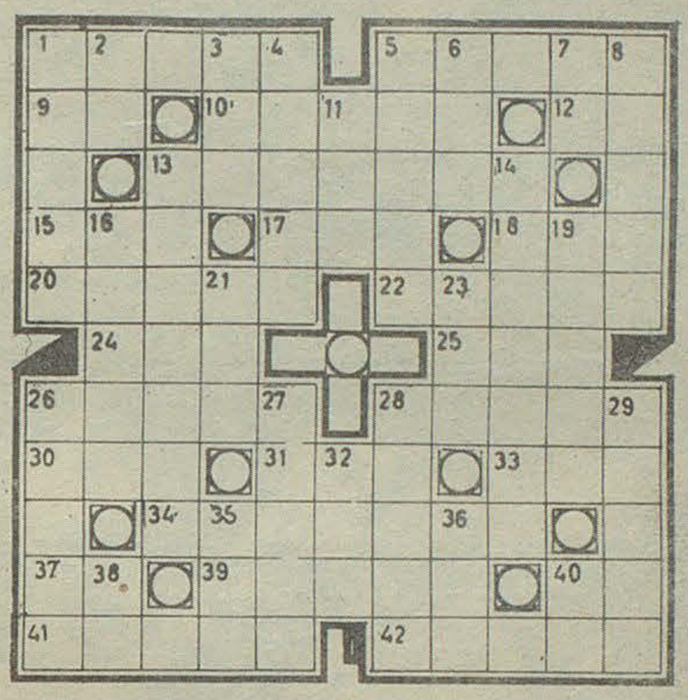
SAGITARIO (21 de noviembre al 20 de diciembre)
Vida práctica: Tendrá ideas espléndidas y el necesario empuje para llevarlas adelante. Vida social: Evite dar pie a complicaciones y habladurías. Amor: Siga los consejos de personas mayores,

CAPRICORNIO (21 de diciembre al 20 de enero)
Terreno práctico: Modérese, y no haga nada sólo por vanidad. Aspecto social: Clima favorable en su casa: harán una compra de cierta importancia. Amor: Tendrá suerte en todo lo que le requiera adaptación.

ACUARIO (21 de enero al 20 de febrero)
Aspecto práctico: Evite los compromisos a largo plazo. Pero tome iniciativas: usted está en una fase muy favorable a los éxitos en las empresas rápidas. Vida social: En familia, compartirá momentos muy gratos que satisfacerán y levantarán su estado de ánimo. Aspecto sentimental: Elija mejor el camino de la claridad y de la comprensión. Evitará así posibles complicaciones.

PISCIS (21 de febrero al 20 de marzo)
Vida práctica: Pasajeros titubeos, No se deje intimidar. Actúe con la cabeza fría y conseguirá sostenerse e incluso prosperar. Aspecto social: Agradable vida hogareña con visitas de confianza. Satisfacciones en el curso de un viajecito. Amor: Venus acabará por traer la deseada afinidad, los encuentros y las decisiones más felices.

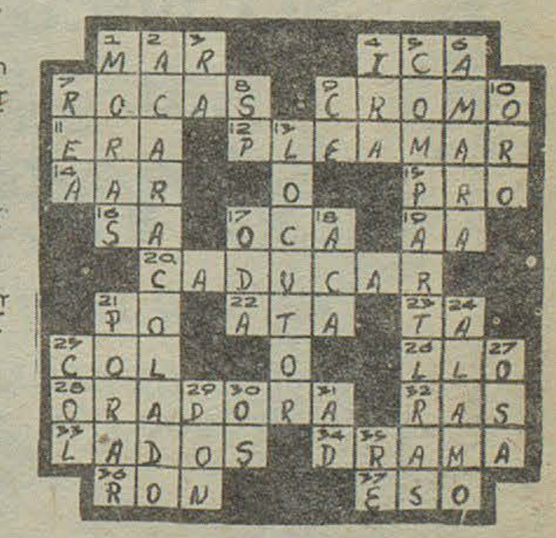
REGIOGRAMA



HORIZONTALES: 1) El primer signo del Zodíaco. 5) El que obra con ferocidad 9) Segunda nota de la escala musical 10) Nombre de varón 12) Artículo neutro 13) Capital de Venezuela 15) Advervio de lugar 17) Arte Popular de las islas Canarias 18) Sigla de Instituto Popular Americano 20) Libre de toda culpa y perfecto por esencia 22) Variedad de Agave 24) Nombre de mujer 25) Sigla de Expreso Transporte Boliviano 26) Especie de cabra de grandes cuernos 28) Forma del modo indicativo del verbo asolar 30) Sigla de Líneas Aéreas Dominicanas 31) Sigla Sociedad Rioplatense Sindical 33) Artículo determinante, masculino y plural 34) Ciudad de la Provincia de Flandes (Bélgica) 37) Dativo o acusativo de segunda persona 39) La tierra sin cultivar o labrar 40) Contracción de preposición y artículo 41) Término relativo al abuelo como hijo de su hijo 42) Forma del modo indicativo del verbo leer.

VERTICALES: 1) Todo instrumento destinado para ofender o defenderse. Plural 2) Segunda nota de la escala musical 3) Pronombre demostrativo femenino 4) Natural de Siria 5) Animal marino, plural 6) Sigla de Escuela Nacional Argentina 7) Sigla de Organización Latinoamericana 8) Relativo a la zona 11) Adverbio de cantidad 13) Sencillo y simple 14) Movimiento del corazón por el cual se contrae 16) Templo consagrado a Mahoma 19) Nombre de varón 21) Onomatopeya del golpe dado por el corazón 23) Nombre de una vocal, plural 26) Nombre del tercer intestino 27) Entusiasmo poético 28) Relativo a los asnos 29) Lugar de refugio para los necesitados 32) Forma del modo indicativo del verbo reir 35) Tercer hijo de Adan y Eva 36) Sigla de Doctrina de Libre Empresa 38) Adverbio de afirmación 40) Preposición.

SOLUCION REGIOGRAMA ANTERIOR



Los Precios para el Gran Mercado Tenístico Internacional

Introduciendo un aroma diferente -el deporte siempre exhaló bien- tal vez parecido al que caracteriza a las grandes concentraciones de la producción mundial, donde los precios -a favor o en contra- se aplican según el tiempo político o lo cualitativo, el titular de la Federación Internacional de Tenis ha dado a conocer en Estocolmo, escenario del último masters, que resumiera la actividad de todos los monstruos modernos en los campeonatos abiertos, una nueva lista de precios para las infracciones. Dice el Sr. Derek Hardwin, que en adelante, los jugadores que cometan infracciones deberán pagar en efectivo multas que van desde 50 a 5.000 dólares.

Incluso ha especificado el precio de las distintas indisciplinas. Por ejemplo: amagar con un cross al árbitro, costará mil dólares y acertarle en la quijada, el máximo 5.000. Patear la pelota contra el soberano, usar un lenguaje obsceno o llevar vestimenta inadecuada, 90 dólares. Llegar tarde, en desmedro del espectáculo 250. Lo más caro es el soborno, que le costará a cada jugador o a sus managers 5.000 dólares.

Este reflejo de lo actualísimo que procede del ámbito donde el hondo y peculiar sonido que despiden las raquetas impone el más absoluto silencio a los espectadores es otra contribución al destrozo demoledor que va experimentando el "amateurismo" del deporte blanco, donde la maravilla, según lo afirmara Vic Seixas, el veterano de 40 años que batió al juvenil Jan Erik Lundovist, un sueco de tenis realmente fabuloso, en 1962, lo constituye el hecho mágico de mantener la pelota dentro de la pista. El hechizante sortilegio que mantendrá por dos o tres horas el movimiento rítmico, la gimnasia cervical-quiropraxia- de los aficionados recibe de esta manera el ramalazo desencantador. Un cuerpo dirigente que establece una cotización para la indisciplina, en lugar de obtener beneficios éticos y estéticos, otorga pasaportes para la inmoralidad y la manganeta. Aquel eminente y formidable William Tilden, considerado como el más completo jugador de todos los tiempos y el número uno de la época de oro (1893-1953), que no perdió jamás un set, desde 1920 a 1926, no podía soportar la presencia de otros grandes campeones en su horizonte, tales como Jean Borotra, Henry Cochet y René Lacoste y durante varios años buscó -técnicamente- la jugada secreta que le permitiera derrotarlos. Incluso llegó a probarse jugando solo los "dobles" para dominar absoluta, totalmente el juego.

Pero, aún, en las jornadas en que debió digerir sus escasísimas derrotas no recurrió a malas artes y cuando terminaba el agotador esfuerzo saltaba la red para abrazar o felicitar al adversario.

Esta lenta y visible agonía del amateurismo, en todos los campos -incluso en los recintos olímpicos- descubre una de las subestimantes interpretaciones que presionan sobre el deporte sin el más mínimo de los rubores. Todos pretenden justificar el "increíble absurdo" en el que ha caído la Federación Internacional de Tenis, mencionando el "caso Ilie Nastase, triunfador del último "masters de Estocolmo" donde el rumano exhibiera toda su colección de caprichos de play boy que nada en un mar de dólares. Sin embargo, este atentado a la ética, no ha hecho sino darle a los profesionales o pseudo amateurs, una magnífica excusa para lesionar a su antojo los reglamentos y defraudar al público en la mayor impunidad. Lo definitivo, como colofón de remache, la entidad "rectora" del tenis mundial advierte que los tenistas serán castigados con 2.500 dólares si, se les comprueba que han aceptado regalos o dinero para participar en los torneos.

No hay ningún articulito que reprenda o amenace con la exclusión total o el retiro de los registros al que amague con una paliza al árbitro y hasta la cumpla en pleno court.

supermercados LA ANONIMA

El Regional

TODAS LAS SEMANAS EN TODA LA PROVINCIA

Director: Donald Thomas — Fundado el 25 de mayo de 1946
Año VI (tercera época) - Nº 287 - Gaiman, 21 de marzo de 1976
Precio del ejemplar $ 30.-

Alfonsín Con motivo de la inauguración de la Casa Radical en Puerto Madryn, se encuentra en la ciudad portuaria el jefe del movimiento de Renovación y Cambio, doctor Alfonsín. -

Entrevistado por periodistas de Trelew, el dirigente radical expresó que la convocatoria efectuada por el doctor Balbín responde a claras declaraciones de la Convención Nacional y del Comité Nacional.

Ya Funciona en Gaiman el Centro Provincial de Formación de Operarios

DURANTE UNA CEREMONIA QUE SE LLEVO A CABO EN EL COLEGIO CAMWY, DE GAIMAN, EL DIA 17 DEL CTE. MES, EL GOBIERNO DE LA PROVINCIA DEJO INAUGURADO EL CENTRO PROVINCIAL DE CAPACITACION DE OPERARIOS, CREADO POR DECRETO 248/76.

HABLA EL MINISTRO DE GOBIERNO, EDUCACION Y JUSTICIA, DR. ALFREDO MEZA LEIZ. GAIMAN CONCRETA EN 1976 DOS IMPORTANTES CENTROS: EL QUE SE INAUGURO Y OTRO PARA LA ACTIVIDAD AGROPECUARIA.

El acto contó con la presencia del ministro de Gobierno, Educación y Justicia, doctor Alfredo Meza Leiz; el subsecretario de Educación y Cultura, señor Guillermo Cruz Belzunce; director de Enseñanza Media, profesor Luis Aurelio Pernau, personal directivo y docente del nuevo establecimiento, y numeroso público.

El programa dio comienzo con la ejecución del Himno Nacional.

A continuación usó de la palabra el señor Donald Thomas, en representación de la comisión de vecinos que tuvo a su cargo la gestión para la instalación del mencionado centro educativo.

PALABRAS DE DONALD THOMAS:

"Hoy -no me cabe ninguna duda- se ha de marcar un hito trascendente en el sistema educativo, con la inauguración del Centro Provincial de Formación de Operarios.

¿Qué és y qué significa este establecimiento?. Del mismo, en cursos diurnos y nocturnos, para jovenes y adultos de ambos sexos, egresará la mano de obra calificada faltante para las construcciones, las fábricas y el progreso general. Aquí se les brindará un nuevo porvenir a quienes tienen un espíritu inquieto, y los jóvenes tendrán una preciosa oportunidad para su mejor formación y superación.

Es padre de esta idea un docente que comenzó a ejercer en Gaiman a fines de los años 40, en una escuela monotécnica, tipo de establecimiento traslativo que, una vez que instruye en forma sufi

Pasa a la pág. 6

Campelo con Isabel - Billetes Falsos - Ley de Defensa - Balbín - Terror y Caos

El Pleito del Justicialismo Hizo Crisis el Sábado 14

Con motivo de la asamblea convocada para la elección de la mesa directiva del Congreso Provincial del Justicialismo del Chubut, celebrada el sábado en la ciudad de Trelew, hizo crisis el pleito interno que escinde actualmente al peronismo chubutense.

Al disponerse a elegir la mesa directiva del Congreso surgieron las primeras dificultades, cuando un sector de los congresales observaron que, por expresa disposición del Consejo Nacional debía suspenderse todo acto eleccionario, invitándose a dar lectura la nota que sobre el particular cursara el secretario de dicho Consejo Nacional, señor Lázaro Roca.

La fracción que impugnaba por anticipado todo procedimiento, hizo incapié también en que el Congreso no podía sesionar sin dar-se el respectivo reglamento, observación que tampoco fue escuchada por el núcleo mayoritario que responde al sector oficialista.

La intransigencia virtual de ambas ponencias debió, lógicamente, culminar con el abandono del recinto por parte del grupo que lideraban los dirigentes Marcial Paz -que falleciera trágicamente en Buenos Aires- y el intendente de Trelew, señor César Mac Karthy.

De esta manera culminó la expectativa que había en torno a la elección de la mesa directiva del Congreso Provincial, para cuya titularidad resultara electo el gobernador de la provincia, doctor Benito Fernández. Por su parte, quienes impugnaron de nuiidad el proceso, produjeron sendas declaraciones que fueron difundidas por el periodismo de la provincia.

La situación ha de desembocar seguramente en nuevas tentativas de galvanizar la unidad del movimiento justicialista que, en las actuales circunstancias, debe procurar superar todas las interpretaciones sectarias que debilitan sus cuadros representativos.

MAC KARTHI,

Derivaciones del Mensaje de Balbín

BALBIN

La expectativa va en torno al mensaje que Balbín, en representación del radicalismo dirigió al país, si bien no significó la pieza que esclareciera el panorama de tensiones políticas que sacude al país, sirvió para otorgar una tregua al equipo gobernante -con "entorno" o sin "entorno", ya que la convocatoria multipartidaria tenía un especial y primerísimo destinatario; el Peronismo, y por delegación, la Presidente Estela Martínez de Perón.

Balbín reeditó, en prieta síntesis, la actitud del bloque parlamentario, condenando la política económica del gobierno, el abandono de la línea conciliatoria y participacionista de Perón y la aguda corrupción de las altas esferas oficiales.

Sin embargo, se mostró optimista, reconociendo la gravedad del momento, jugando una vieja figura retórica: "Un enfermo siempre tiene cura cinco minutos antes de su muerte".

La convocatoria de Balbín encontró inmediato eco en el vicepresidente 1° del justicialismo, señor Bittel, gobernador del Chaco, quién luego de comentar el documento producido por Balbín como altamente positivo tramitó una inmediata entrevista con el líder radical en la cual se buscó la forma de instrumentar la convocatoria a una asamblea multipartidaria.

Aunque difieren en asuntos de detalle, ambos dirigentes realizan conversaciones de más alto nivel, en las que como es lógico es protagonista principal la Presidente de la Nación.

Si bien las tensiones, aparentemente han disminuído en algunas altas esferas partidarias, no es menos cierto que las bases gremiales conminan a la dirigencia a buscar una salida al dramático deterioro de los salarios, consecuencia inmediata del Plan Mondelli.

Balbín lo advirtió, sin por ello descubrir nada novedoso, que la situación es crítica y nada fácil la solución. Por otra parte, su convocatoria a la unidad del pueblo argentino tras un programa que revierta el proceso a que el justicialismo ha llevado al país, la han formulado por su parte los representantes de todos los sectores políticos y gremiales desde los más altos niveles, sin que por ello aparezca en qué forma ha de lograrse esa unidad y la instrumentación de los planes rectificatorios.

El país aguarda con angustia que tales declaraciones de buena voluntad desemboquen en algo positivo, antes de que el caos desborde la capacidad de absorción por parte del pueblo, de las nefastas consecuencias del deterioro progresivo del salario y el envilecimiento de la moneda.

CINE - BAR
SODERIA
CASA SAMSO

Mercado y Carnicería
la Esperanza
de Domínguez - Quiroga
E. Tello 1.000 Gaiman

CASA
Joaquín
T. E. 20130 -España 23/25
TRELEW

"EL VEHICULO IDEAL PARA LA JUVENTUD"
JOVEN,
DINAMICO...
Línea de avanzada, palanca al piso 4 marchas sincronizadas, Llantas deportivas de diseño exclusivo, Butacas reclinables y alegres colores
DODGE 1500

COMERCIAL AUTOMOTOR S.R.L.
H. Yrigoyen 815 - T.E. 20055 - Trelew
CONCESIONARIO AUTORIZADO
CHRYSLER
Fabr. Argentina
Financiación Chrysler

NEUQUEN

Neuquén. Las fuerzas empresarias de Neuquén y Río Negro han convocado a una asamblea plenaria para considerar el plan de lucha a realizar para resistir el paquete de leyes propuestas por el ministro Mondelli.

La reunión se realizará en el local de la Cámara de Industria y Comercio de la Provincia del Neuquén, sita en la capital de la provincia.

Campelo con Isabel

Buenos Aires. Acompañado del senador nacional por Chubut, RamónLorenzo, el vicegobernador de la provincia, señor Arturo Campelo, fue recibido sucesivamente por el ministro del Interior señor Ares y por la Presidente, de la Nación, señora María Estela Martínez de Perón.

El señor Campelo habría realizado importantes gestiones relacionadas con problemas vitales de laprovincia, tal como el de las demoradas tramitaciones que sufren solicitudes de radicación de industrias en Chubut.

También habría impuesto a la Presidente de la situación interna del Justicialismo en la provincia.

Al abandonar la Casa Rosada, el vicegobernador Campelo no efectuó declaraciones al periodismo.

CAMPELO

CUIDADO!... Algunos son Falsos

DENUNCIA

Buenos Aires. Según una denuncia del flamante vespertino metropolitano se habría detectado la circulación de billetes de 1.000 pesos falsos, advirtiéndose en la reproducción de los mismos algunos defecto en las tintas usadas y en la calidad del papel.

De todas maneras, aunque la falsificación no sea muy perfecta ello ha producido justificada alarma, pues no todas las personas están habilitadas para descubrir las anomalías de la falsificación.

Casos en que la Mujer Percibe el Subsidio por el Hijo

Ante numerosas consultas recibidas, la Caja de Subsidios Familiares para Empleados de Comercio (CASFEC) detalla a continuación los casos en que la mujer que trabaja en relación de dependencia tiene derecho a percibir el subsidio por hijo:

a) Si su marido no trabaja en relación de dependencia y no cobra, por lo tanto, las asignaciones familiares;

b) Si es viuda;

c) Cuando es madre soltera, se encuentran o no los hijos reconocidos por el padre, pero siempre que estén a su exclusivo cargo;

d) Si el esposo reside en el exterior del país;

e) Cuando el esposo no cobra las asignaciones familiares por hallarse bajo proceso o condenado a pena privativa de libertad;

f) cuando es divorciada o separada (legalmente o de hecho) y tiene los hijos a cargo sin recibir alimentos. Si el marido le pasa alimentos y trabaja en relación de dependencia, es el quién cobra las asignaciones. Si es autónomo, es la esposa quien percibe los subsidios aunque reciba la cuota alimentaria.

En ningún caso -excepto en el de la asignación por matrimonio, que la perciben ambos conyuges, cuando trabajan en relación dependencia- puede haber duplicidad en la percepción del mismo beneficio. Solamente uno de los cónyuges tiene derecho a cobrar los restantes subsidios que integran el sistema de CASFEC.

En CASFEC, Parañá 451, se informará a los interesados de cuál es la documentación probatoria que se requiere en cada caso. La consulta puede hacerse personalmente o por correspondencia.

PERIÓDICO **El Regional**

Director: DONALD THOMAS

"El Arbol de la libertad, debe ser regado por la sangre de los tiranos" (Tomás Jefferson)

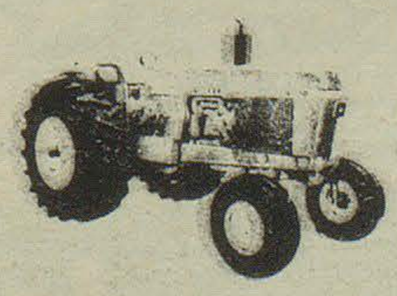
Registro Nacional de la Propiedad Intelectual N° 1.153.783

Redacción, administración y talleres gráficos:

E. Tello 790 - Gaiman (Ch.)

John Deere mejoró lo mejor...
para que usted saque más provecho a su tierra!

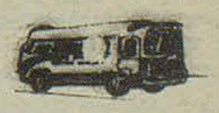
maquinarias agrícolas



REPRESENTANTES EXCLUSIVOS

RENI WILLIAMS Y HUGO ALCORTA

TRANSPORTES PATAGONICOS



Servicios expresos entre; Buenos Aires y Rio Gallegos

Dr. CARLOS MIGUEL LECEA

ABOGADO

Atiende todos los días de lunes a viernes de 14 hs. a 18 hs.

Avda. E. Tello 700

T.E. 222

GAIMAN

Inauguró el Gobernador del Chubut el Ciclo Escolar del Presente Año

CON UN MENSAJE QUE FUE TRANSMITIDO POR LA RED PROVINCIAL DE EMISORAS, EL GOBERNADOR DEL CHUBUT, DOCTOR BENITO FERNANDEZ, INAUGURO EL 17 DE MARZO DE 1976 EL CICLO ESCOLAR DEL PRESENTE AÑO CORRESPONDIENTE A TODO EL AMBITO DE LA PROVINCIA.

EN EL TRANSCURSO DE SU EXPOSICION, EL MANDATARIO CHUBUTENSE ANUNCIO IMPORTANTES REALIZACIONES PUESTAS EN MARCHA POR SU GOBIERNO EN MATERIA EDUCATIVA, EN BENEFICIO DE DOCENTES Y LA NIÑEZ Y JUVENTUD DE LA PROVINCIA.

El acto:

El acto tuvo lugar poco antes del mediodía, en el hall del Consejo Provincial de Educación, en la ciudad capital. Hallábanse presentes, en la oportunidad, el ministro de Gobierno, Educación y Justicia, doctor Alfredo Meza Leiz; el presidente del Superior Tribunal de Justicia, doctor Hebe Corchuelo Blasco; subsecretarios de Educación y Cultura, Guillermo Cruz Belzunce; de Producción, José Zuazo; Salud Pública, Dr. José M. Corchuelo Blasco; Servicios y Obras Públicas, Ing. Néstor Vega; Recursos Naturales y Medio Humano, ing. Oscar Bourcuin, y de Previsión, Turismo Social y Deportes, Hugo Morón; presidente del Consejo Provincial de Educación, señor Carmelo Savino e intendente de Rawson.

Asimismo, asistieron el Segundo Jefe de la Agrupación Chubut de Gendarmería Nacional, Comandante principal José Fitterling, y segundo comandante de dicha Agrupación, Armando Rivetti; Jefe del Distrito Militar Chubut, mayor Carlos Barbot; Subjefe de la Base Aeronaval "Almirante Zar", de Trelew, capitán de fragata Carlos Hartung, el Jefe de Policía de la Provincia, coronel (R) Federico Pedernera, y otras autoridades. Distintas delegaciones escolares con sus abandenados y escoltas, dieron un brillante marco a la ceremonia.

A su arribo, el gobernador fue saludado por las autoridades presentes y la Banda de Música de la Policía provincial ejecutó acordes marciales cuando hizo su ingreso al edificio.

De inmediato, el acto dio comienzo con la entonación del Himno Patrio, ejecutado por la citada Banda de Música.

* Habla el gobernador:

Posteriormente, hizo uso de la palabra el mandatario chubutense, cuyos conceptos fueron escuchados con atención por los presentes.

Seguidamente, la Banda de Música ejecutó la Marcha de las Escuelas Provinciales, con lo cual finalizó el acto. Tras saludar a las autoridades civiles y militares, el doctor Benito Fernández se retiró del recinto donde se efectuó la ceremonia.

* Discurso del Gobernador:

El gobernador de la provincia expresó lo siguiente: "Reciban hoy, 17 de marzo, mi saludo cordial y amigo. Iniciamos desde la sede del Consejo Provincial de Educación, un nuevo año lectivo, para las escuelas con funcionamiento en período escolar marzo-noviembre y abrimos -al mismo tiempo- las puertas de tres Escuelas de Magisterio; de dos Centros de Educación Agrícola; de dos Escuelas Primarias Comunes; de un Centro Educativo de Nivel Secundario para Adultos, instrumentando la Carrera de Perito Comercial y de un Centro de Formación de Operarios.

"La tarea escolar comienza bajo los mejores auspicios, Reiterativamente, como prioridad uno de la educación en nuestro Estado Provincial sostenemos: la erradicación del analfabetismo y del semianalfabetismo, mediante la lucha contra la deserción, el desgranamiento escolar y la repitencia; mejorando la infraestructura escolar edilicia (erradicación de las escuelas rancho en todo el ámbito provincial), instrumentando una legislación escolar de humano contenido social para el Magisterio (Estatuto del Docente Provincial); atendiendo debidamente el déficit nutricional de los niños (Comedores escolares y copa de leche) intensificando la promoción de los recursos humanos (becas para estudios primarios, secundarios y universitarios); incrementando la construcción de nuevas escuelas comunes (Escuela N°48 de Barrio Don Bosco en Trelew; Escuela N°49 de Barrio Aluar en Puerto Madryn, construida ésta, como un aporte del Estado y la Comunidad a la obra educacional de la Provincia; e iniciando en forma efectiva, la construcción de la Escuela N°50 de Barrio Corradi en Trelew; concurriendo en ayuda de las escuelas, tanto Nacionales como Provinciales y privadas, apoyando con la provisión de materiales, equipamiento, subsidios y elementos, la obra que ella realizan; dotando a las comunidades de Río Pico, Tecka y Golondrinas, de cómodas Escuelas con internado y licitando para la construcción en 1976, la de Lago Blanco.

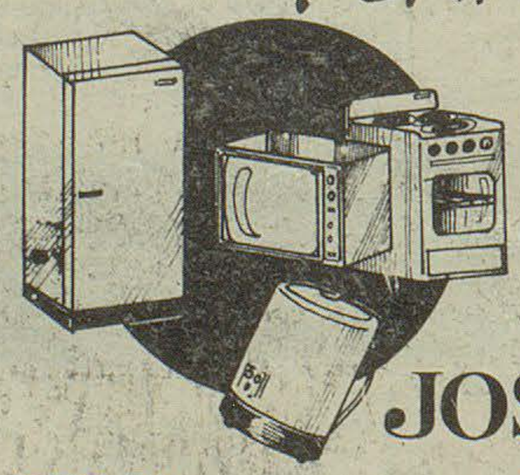
Con este Internado, buscamos el afinazamiento de nuestra soberanía política en las zonas limítrofes; creando, en búsqueda de la solución del déficit de maestros primarios, tres escuelas de Magisterio; posibilitando, durante dos meses, al final de cada período escolar, que más de tres mil niños de escuelas provinciales o nacionales, especialmente las con las de menores experiencias vitales, sociales y culturales, disfrutasen de un período de vacaciones escolares, utilizando cinco de las Escuelas con internado que posee la Provincia; acudiendo en apoyo del niño descapacitado; inaugurando el año próximo pasado la Escuela Diferencial de Esquel; dejando formalmente inaugurada, la Escuela Diferencial de Puerto Madryn que se pone en marcha en el presente ciclo escolar y en un futuro muy próximo la de Trelew.

"Siempre en pro de las transformaciones que imponen ineludiblemente la Historia y son incidentes en el proceso Educativo, hemos procurado brindar al Pueblo, para sus hijos, escuelas cómodas, seguridad social, recreación merecida, mejores condiciones de vida socio-cultural y la remoción de prejuicios acendrados, que permitan formar mujeres y hombres con ideales cada vez más levantados.

"Particularmente, en la mención de las realizaciones concretas y puestas al servicio de la educación en 1976, debo señalar: 1°) Que existe un clima de seguridad en todo el ámbito del Magisterio Provincial, resultante del convencimiento de que su labor no es olvidada y de que su tarea es re

Pasa a la pág. 5

PLAN CANJE



HELADERAS TELEVISORES
COCINAS LAVARROPAS

crédito O.K. a 10 meses
Un plan de "Amigos"

JOSE PEREZ LUCES S.A.

TRELEW PTO. MADRYN ESQUEL

supermercados LA ANONIMA

Viene de la pág. 4

conocida y estimulada.

"Ayer al cierre del período escolar 1975, anunciamos desde la Escuela Provincial N°21, la conquista del Nuevo Estatuto del Docente Provincial. Con respecto a otro instrumento legal y social de los educadores, se expresó en esa oportunidad que: "Bajo su amparo se garantizan -entre otros muchos aspectos- el respeto al título, la valoración de los méritos personales y pedagógicos; la seguridad en la carrera, amparada económica, administrativa y jurídicamente; la participación de los docentes en el gobierno escolar; el ingreso y el ascenso, como un derecho de los mejores, alejando la posibilidad de favoritismo; la estabilidad en la carrera, etc.

"2°) En nuestro permanente contacto con el pueblo del Chubut, en nuestro intercambio de opiniones con sus maestros, con sus entidades socio-culturales, con las Asociaciones Cooperadoras de las escuelas, detectamos la falta de maestras para cubrir cargos en las escuelas nacionales y provinciales, que brindan servicios educativos, a nivel primario, a nuestros niños.

"Bien sabemos, que las tradicionales escuelas normales respondieron exitosamente a las urgencias del propósito alfabetizador: que se llamó a sus maestros "artífices olvidados de la Patagonia", que su vasta y ancha obra civilizadora, cubrió la extensión toda de la Patria, y que su acción no solo alfabetizó al pueblo, sino que, también, valerosa y sacrificadamente, defendió la integridad geográfica del territorio argentino. Pero en estos últimos decenios, sus estructuras funcionales no respondieron a la evolución científica y socio-política de la actual sociedad. Y en intento vano por salvarla, se buscó acrecentar la matrícula mediante la "elevación a nivel terciario de los Institutos de Formación Docente". Ello no fue solución adecuada, pues no acrecentó la matrícula y no estimuló a la corresponsabilidad y a la labor integrada que se buscaba.

"Nosotros soportamos, como lo soportan los demás estados argentinos, la carencia de maestros, pero es oportuno decirlo, nosotros sopesamos el problema y viendo lo incierto y desolador del porvenir, procedimos con rapidez y valentía. Mediante la resolución número 270/75 integramos una Mesa de Trabajo para que estudiara la factibilidad de la creacion de tres Escuelas Provinciales de Magisterio, en base a pautas detenidamente maduradas. Así se estableció: que la elevación a nivel terciario de los institutos de formación docente no respondía a necesidades verdaderas.

"Que se tiene necesidad, para cumplir los objetivos señalados, de maestros en calidad y cantidad suficiente, a la expansión del servicio educativo; Que existe en el Chubut, la posibilidad de que sus jóvenes, por razones y sentimientos natural de amor al lugar donde se ha nacido, pueden servirlo con vocación, con cariño, con responsabilidad y con verdadero ardor profesional.

"Y así, es virtud del decreto número 48, del 26 de enero de 1976, el Gobierno creó tres Escuelas de Magisterio, que, para nuestro orgullo y tranquilidad del Pueblo y del Magisterio del Chubut, comienzan a funcionar en este momento, en Trelew, Esquel y Comodoro Rivadavia.

Estas escuelas darán a nuestra Provincia, los maestros que necesita y contribuirán a reforzar los cuadros docentes del Magisterio del País, pues ya se encuentran muy adelantadas las gestiones de valoración nacional de los títulos que expidan las mismas.

"A las medidas instrumentadas para evitar el déficit de bancos en toda la provincia (nuevas construcciones y ampliaciones escolares) debemos agregar los siguientes: En Gaiman, por decreto N°48 de fecha 3 del corriente, el Gobierno ha implementado y también se pone en marcha en la fecha, el Centro de Formación de Operarios, en base a la ya existente Misión Monotécnica N°53. Para nadie es desconocido que soportamos la carencia de especialistas, para responder al mercado de obra calificada del Parque Industrial, de la industria de la construcción, de la mecánica del automotor, de la electricidad y de las diversas tareas agrícolas e industriales.

"El Centro de Formación de Operarios, responderá por sus programas, similares a los del CONET, pero regionalizados, con dinámica de especialidades cambiantes y relacionados con las aptencias del mercado e inclinación vocacional de los jóvenes del Valle, a la formación de operarios de carreras cortas.

"Es con mucha satisfacción que hacemos este anuncio, porque abrimos con este Centro, una ancha puerta a los jóvenes de todos los niveles sociales y muy especialmente a los hijos de las familias trabajadoras, que tienen, así, la posibilidad cierta de adquirir un instrumento técnico útil para su dignificación ciudadana, para su mejoramiento económico, y por ende, para el progreso de la zona, de la Provincia y del País.

"En Rawson, mediante un convenio entre el Ministerio de Gobierno, Educación y Justicia, la Dirección Nacional de Educación de Adultos y el SOYEAP, hemos instrumentado un Centro Educativo de Nivel Secundario para Adultos Trabajadores, lo que les permitirá, al cabo de tres años de estudios, fuera de horas de trabajo, obtener el Título de Perito Comercial, reconocido a nivel internacional, y que lo habilita, además, para continuar estudios a nivel terciario. Este curso funciona desde el día 15 del corriente en la Escuela número 47 de Rawson.

"Por acuerdo con la Dirección Nacional de Enseñanza Agrícola, se han implementado dos Centros de Educación Agrícola, que funcionarán en las localidades de Gaiman y Trevelin. Ello permitirá la ampliación del Servicio Educativo, y ofrecerá a los jóvenes de esas zonas, ampliar sus conocimientos en la tecnificación del agro, orientándolos hacia otras actividades eminentemente prácticas, que imperiosamente necesita nuestra Provincia. Ello facilitará, también, la preparación de trabajadores calificados, para puestos de trabajo que paulatinamente se van creando, en razón de los Planes de Colonización, implementación de obras de regadío y diversificación de la producción agropecuaria.

"En la región fronteriza de Lago Blanco, en el extremo sudoeste de la Provincia, próximo a la vecina Santa Cruz, y paso obligado a la República de Chile, tenemos una importante población escolar dispersa, que no goza en forma total de la acción educativa argentinizante, o lo hace en Escuelas Unipersonales desmanteladas y aisladas de todo servicio socio-asistencial. En esa región fronteriza, se levantará una Escuela con internado, con moderna infraestructura edilicia, que tendrá cómodo y funcional mobiliario, servicio alimentario y todas las comodidades de nuestras escuelas con internado. Será un Centro Jerarquizantes de nuestros niños, nuestra Provincia y de nuestra Nación. De ella se ocupará cultural y educacionalmente la zona, evitando una posible penetración en el alma y en el espíritu de nuestros niños y de nuestro Pueblo...

"En el ambito todo de la Provincia, se está en camino de barrer para siempre, el galpón inhóspito y la casa destartalada, llamada Escuelas Ranchos, La liquidación de esta rémora antipedagógica de la escuela argentina, que compartimos mediante convenio con el Consejo Nacional de Educación, permitirá en el año en curso, inaugurar los siguientes edificios escolares: "Escuela N° 92 de Sepaucal, totalmente terminada; Escuela N°62 de Yala-Laubat, que se halla en un 95% de su construcción; Escuela N°63 de Chacay Oeste, en un 80% de su construcción, y la N°60 de Ranquilhuao, en un 60% de su construcción, En el plan están construidas también, las Escuelas Nacionales números 15, 19, 74, 93 y 132, cuyos trabajos se iniciarán inmediatamente de finalizadas las obras en marcha.

"La iniciación de esta nueva etapa, en la larga y sostenida movilización educativa, nos llena a nosotros, como parte real del Pueblo, de satisfacción por las realizaciones alcanzadas, de inquietudes por lo serio y ambicioso de nuestro programa; y el veloz andar del tiempo nos llena de esperanzas, porque queremos mayor dignidad, mayor felicidad y verdadera paz constructiva, para toda nuestra comunidad."

Estudio Jurídico

Dr. José Eduardo Pinsker

Dr. Emilio Horacio Montrull

Dr. Luis Rafael Súarez

Atención todos los días de 16 a 20 hs. en secretaría de la SOCIEDAD ESPAÑOLA DE GAIMAN

Positiva Labor Cumple Actualmente el SOYEAP

LA ENTIDAD SINDICAL QUE AGRUPA A LOS OBREROS Y EMPLEADOS DE LA ADMINISTRACION PUBLICA PROVINCIAL, DESDE QUE CULMINARA UNA DE SUS MAS CARAS ASPIRACIONES, LA ADQUISICION DEL EDIFICIO PARA SEDE SOCIAL., DESARROLLA UNA INTENSA ACTIVIDAD SOCIAL.

LOS FESTEJOS CON QUE SE CELEBRO EL ACONTECIMIENTO CONSTITUYERON UN HITO TRASCENDENTE PARA SU EVOLUCION. LAS ELECCIONES PARA DESIGNAR A QUIENES DEBIAN ASUMIR LA RESPONSABILIDAD de conducir sus destinos durante el actual, ejercicio constituyeron una reválida de la labor hasta entonces cumplida por sus actuales dirigentes, ya que varios de ellos resultaron, justicieramente, reelectos.

PERIODO REORGANIZATIVO:

La habilitación de la flamante sede social significó también la reestructuración de las diversas secretarías, las que venían funcionando en forma relativamente precaria debido, precisamente, a la insuficiencia del local donde el sindicato cumplía sus actividades.

Actualmente, el nuevo local está siendo reestructurado para que permita el racional funcionamiento de las distintas secretarías con la necesaria independencia, de manera que el trabajo pueda cumplirse regular y sistemáticamente, ya que las actividades sociales del SOYEAP son cada vez más amplias y complejas.

Nuestra vocación periodística que pretende servir con información de primer agua, lo más directa posible, de manera que el lector pueda tomar conciencia de la problemática contemporánea y formarse su propia opinión, nos llevó a realizar una visita a la sede del SOYEAP y recabar de sus propios dirigentes noticias de interés para los miles de afiliados con que cuenta la entidad.

MANO A MANO CON AMERICO DIAZ:

La flamante sede del SOYEAP es la casa del pueblo, vale decir es de puertas abiertas para quienes desean o necesitan recurrir a la asesoría gremial o a la simple información periodística. Sin protocolo burocrático se nos anuncia y recibe en el despacho del secretario general, Américo Díaz, cuya vocación sindical hace obvia cualquier presentación.

Como pretendemos dar una crónica retrospectiva a manera de apuntes biográficos, preguntamos:

- ¿Cómo se organizó el sindicato?

Respuesta: El SOYEAP nace en momentos realmente en momentos difíciles para la clase trabajadora e impulsado por la necesidad de contar con una organización representativa que velara por sus derechos y procurara reivindicaciones salariales postergadas. Así fue como un grupo de empleados entre los que se contaban, además del suscripto, Mariano Paz, Olga R. de Gurati, Gustavo Peralta, Basilia Herrera, Margarita López, entre otros, crean el indicato.

¿En qué fecha inaugura sus actividades?.

R. - El 3 de abril de 1972. Desde esa fecha, por primera vez en la provincia un gremio comienza una lucha activa en defensa de los obreros y empleados de la administración pública. Su representatividad, demostrada en su poder de movilización, fuerza a los gobernantes a considerar al SOYEAP en la discución. Así es como participa en las decisiones, control y manejo administrativo, integración de comisiones salariales, comisión de estudio y encasillamiento del escalafón, comisión de adecuación y factividad de la Ley 901; Ley de Jubilaciones, Retiros y Pensiones; participación en el estudio de antecedentes para la entrega de viviendas construidas por el estado provincial; confección anteproyecto del estatuto-escalafón; se integra al Directorio del Instituto Provincial de Seguridad Social, etc.

SU ORGANIZACION Y LA CONSOLIDACION LEGAL:

Obtiene personería jurídica N° 484/73 e inscripción gremial con el número 1076/73, en tanto que la personería gremial, luego de un dilatado proceso le es otorgada por resolución N°36 del Ministerio de Trabajo de la Nación con fecha 23 de enero de 1976. En el mismo año de su creación se integra a la "Federación Argentina de Trabajadores Estatales Provinciales" (FATEP) identificada en sus mismos principios. Para facilitar su accionar en todo el ámbito de la provincia se crean las mesas coordinadoras de las ciudades de Comodoro Rivadavia y Esquel, donde se centralizan los problemas pertinentes al radio d-

Pasa pág. 9

MESA DIRECTIVA DEL SOYEAP, de izquierda a derecha (de pie): Humberto H. Marasco, secretario de Prensa; Oscar Curtale, secretario Gremial; Liliana Frigerio, secr. Actas y Administrativa; Atilio Colángelo, secr. de Finanzas; (sentados): Alejandro Martínez; secr. Adjunto; Américo Díaz, secr. General y Oscar Corbella, secr. Organización.

Sigue SOYEAP

acción de cada una.

Adherida a la Confederación General del Trabajo y las "62 Organizaciones" mantiene inalterable los principios que la crearon respondiendo a los dictados de las bases, único argumento valedero de su existencia, para ello la secretaría gremial cuenta con un argumento valedera de su existencia, para ello la secretaría gremial cuenta con un cuerpo de delegados que, en número de 110, participan activamente en el quehacer.

- ¿Cuántos afiliados cuenta el SOYEAP?

R.- Actualmente cuenta en sus filas con 6.500 afiliados, incluida la gente de los hospitales. En el mes de febrero de 1976 se sanciona, por el Poder Ejecutivo, el descuento de cuota sindical, por planilla, lo que permitirá en el futuro un mejor accionar.

OBRAS REALIZADAS

- ¿Cuáles son las obras realizadas?.

R.- Pese a que, hasta el mes de febrero de 1976, no se contó con el descuento de cuota sindical, SOYEAP puede vanagloriarse de haber cumplido ampliamente con sus representados y la comunidad.

Al margen de los problemas salariales y laborales, apuntamos la instalación de una proveeduría de artículos de primera necesidad en Rawson la que deja distribuida entre sus afiliados la ganancia; una similar se instala en Trelew y más tarde otra en Comodoro Rivadavia. En la faz habitacional el SOYEAP, como entidad intermedia, hace construir por el Banco Hipotecario Nacional un barrio de 103 viviendas en la ciudad de Trelew, que se encuentra a punto de entregar. Existe, además, otra carpeta en el Banco Hipotecario, ya aprobada y por el cual se construirán 99 viviendas más para la ciudad de Rawson, quedando proyectos similares para las ciudades de Puerto Madryn, Comodoro Rivadavia y Esquel, etc.

Propulsa el anteproyecto que garantiza el tratamiento integral de la salud para todos los empleados provinciales, mediante una ley de obra social que se encuentra para su aprobación en la Honorable Legislatura.

Por iniciativa del SOYEAP y por convenio con el gobierno del Chubut y DINEA ha sido creado un curso de Perito Comercial para trabajadores en Rawson que ya está en funcionamiento.

AYUSO Y CIA.
Ramos Generales
*IMPORTADORES
*AGROPECUARIOS
Fontana 206 - Trelew

EXPRESO
"RICHTER"
SOCIEDAD ANONIMA, COMERCIAL INDUSTRIAL Y MERCANTIL
Casa Central
9 de Julio 783 - Trelew
T.E. 20528
Avda. A. Alcorta 2163/85
T.E. 9192 Bs. As.
Agencia en Pto. Madryn

Dr. CAMPOS
HORARIO DE VERANO:
MARTES Y JUEVES
de 18.30 a 21 horas.
CASA DEL DR. MEZA LEIZ
Miguel D. Jones Gaiman

LA UNIVERSAL
COMPAÑIA ARGENTINA DE SEGUROS S. A.
Romualdo Cobo
AGENTE ORGANIZADOR
SAN MARTIN 581/585 T.E.: 21305
TRELEW - CHUBUT

INSTITUTO REGIONAL TRELEW DE OBRAS SOCIALES

"UNA INSTITUCION AL SERVICIO DE LA SALUD SIN FINALIDAD DE LUCRO"

POLICLINICO "28 DE JULIO" MORENO 424 - Trelew

DIRECTORIO: Presidente **Ramón Rosalío Correa**; Director Ejecutivo **Horacio Gustavo Ayala**
Directores: **Raúl Francisco Billone; Ramón Contreras y Miguel Del Río**
Secretario: **Osvaldo Mariano Scarinche**
Consejo Asesor Médico: Doctores **Alberto y Abdo Abdala**
Asesores Legales: **Doctores Jorge E. Linares y Jorge Mikbel**
Director de los Servicios Médicos: **Doctor Abdo Abdala**
Gerente del Departamento Administrativo Contable: **Contadora Pepina Abdala**
Jefe del Departamento de Atención Médica: **Doctor Jorge Rafael Caimi**

CLINICA MEDICA
Dr. Jorge Govberg
Dr. Estelgidio Oviedo
Dr. Gerardo Galeano
Dr. Emilio Roselli
Dra. Adriana Gianelli
Dr. José Saleg
Dr. Raúl Bartoli
Dr. José F. Ibáñez
Dr. Andrés Peñaloza
Dr. Fernando Gori
Dr. Juan Peñaloza Cabrejos

ANESTESIOLOGIA
Jefe Servicio: Dra. Susana Villarino

CIRUGIA
Jefe Servicio Dr. José F. Ibáñez
Dr. Raúl Bartoli
Dr. Fernando Gori
Dr. Andrés Peñaloza
Dr. Juan Peñaloza Cabrejos

FISIOTERAPIA
(a partir del 15-1-76)
Fisioterapeuta: Dante Montenegro

RADIOLOGIA
Jefe Servicio Dr. Abdo Abdala
Técnico Sr. Norberto Arnaldo

OTORRINOLARINGOLOGIA
Dr. Jorge Loria Cabero

GINECOLOGIA
Jefe Servicio: Dr. Rubén López Santalla
Dra. Marta Aranda

PEDIATRIA
Jefe Servicio: Dr. Eduardo Bergese
Dra. Elena Capece

OBSTETRICIA
Jefe Servicio: Dr. Juan C. Saleg
Dra. Alicia Carrizo
Dra. Marta Aranda
Obstetra Sra. Yolanda de López
Obstetra Sra. Olga Bertolini

GASTROENTEROLOGIA
Dr. Philippe Samson

ODONTOLOGIA
Dra. María Israel
Dr. Horacio Sahagun

LABORATORIO
Jefe Servicio: Bioquímico Marzia Furlanetto
Bioquímico Jorge Sandler
Bioquímico Oscar Sandler
Bioquímica Nora Bayon

EL INSTITUTO REGIONAL TRELEW DE O BRAS SOCIALES (I.R.T.O.S.) ofrece sus servicios en sus consultorios externos de PUERTO MAD RYN: España 645 y GAIMAN: San Martín 222 y Servicio de Guardia las 24 horas del día en Moreno 424 de Trelew y España 645 de Pto. Madryn

Instituto Nacional de Obras Sociales (I.N.O.S.)
(Decreto Ley 18610)

Inauguración del Centro de Operarios de Gaiman

(Viene de la pág. 1)

ciente las necesidades de mano de obra en una especialidad en los lugares donde llega, es trasladada a otro punto para continuar con el cometido. Después, este maestro -Radivoi Novak- transitó por los más diversos puntos del país a cargo de varios establecimientos de esta índole, hasta que regresó nuevamente a Gaiman trayendo consigo un sueño que había gestado a través de sus años de experiencia: la formación de un centro similar a los que había dirigido pero con residencia permanente que brindara los más diversos cursos de distintas especialidades sobre mano de obra faltante.

Hace poco más de un año, esta idea era puesta a consideración de la población de Gaiman, en magna asamblea, formándose en esta misma ocasión, una comisión que gestionó en el nivel gubernativo su realización. La suerte también quiso que al gobierno llegase un hombre gaimense: el doctor Meza Leiz. Y entonces la iniciativa, que ya tenía en carpeta cuando prestó juramento al cargo de ministro de Gobierno, Educación y Justicia, tomó alas y prontamente llegó a manos del gobernador, doctor Benito Fernández, quién expresaba su entusiasmo por el singular proyecto. Autoridades y funcionarios de la provincia del área educativa, el subsecretario Belzunce el director de Enseñanza Media, profesor Pernau. Las observaciones objetivas y constructivas de los miembros de la comisión de factibilidad, dieron el espaldarazo al proyecto y hoy éste es una realidad.

Listos para iniciar el trabajo, ya estamos pensando que sólo poco tiempo nos dará la razón y que la comisión deberá redoblar esfuerzos para conseguir la concreción de algunos complementos que harán al éxito del establecimiento, como deberá ser el transporte para permitir llegar hasta aquí y nuevamente a sus casas, a los interesados de todo el Valle y barrios de Trelew, con la comodidad necesaria, o la concreción edilicia y poder abarcar así nuevas perspectivas del proyecto. La población de Gaiman, como lo demuestra en esta ocasión, siempre estará dispuesta a colaborar en un gesto de solidaridad.

Señores gobernantes; público en general: queda por agradecer infinitamente vuestro interés y apoyo a la obra, en tanto, a los cursantes, les deseo el mayor de los éxitos".

EL SUBSECRETARIO DE EDUCACION DEL GOBIERNO DE LA PROVINCIA DEL CHUBUT, SEÑOR GUILLERNO CRUZ BELZUNCE, DA LECTURA AL DECRETO 248 MEDIANTE EL CUAL SE CREO EL CENTRO DE FORMACION DE OPERARIOS DE GAIMAN. -

HABLA EL PROFESOR PERNA

Seguidamente habló el profesor Pernau. Dijo "Me es sumamente grato participar en esta inauguración del Centro Provincial de Formación de Operarios de Gaiman, ocasión en que lo hago en nombre y representación del señor Ministro de Gobierno Educación y Justicia, aquí presente y en función de una fina atención de su parte.

Se ha concretado un largo y esperanzado anhelo de esta comunidad gaimense, de contar con un establecimiento educacional teórico-práctico capaz de preparar e integrar voluntades apuntando a la consecusión de mano de obra calificada de perentoria necesidad para el parque industrial del Valle: construcción, mecánica, etcétera, como complemento indispensable en la compleja estructura que implica toda actividad de industria de envergadura.

El gobierno de la provincia, siempre atento y sensible a las inquietudes que promueven al bienestar de su pueblo, casi con agresividad, ha enfocado este pedido vuestro, pero sin orientar su accionar con sentido demagógico, sino antes de escuchar con detenimiento y mesura, lo aconsejado por la comisión de factibilidad y toda otra fuente de información válida. Sólo así se ha resuelto poner en marcha esta obra que es hoy el Centro de Operarios de Gaiman. Pero esto no es globalmente misión cumplida. Se ha

(Pasa a la pág. 9)

EL DIRECTOR DE ENSEÑANZA MEDIA Y TECNICA, PROFESOR PERNAU, HACE REFERENCIA AL ACONTECIMIENTO. -

SurTurismo
EMPRESA DE VIAJES Y TURISMO
* PASAJES AEREOS
* PASAJES MARITIMOS
* EXCURSIONES
AV. FONTANA 280 T.E. 20550 - 20081 - TRELEW

(Viene de la pág. 8)

dado el impulso inicial. Ahora queda la responsabilidad de Gaiman, y especialmente de material humano, que aporte como alumnos la continuidad de este proceso, y que quiera Dios sea la piedra fundamental de una futura escuela técnica que se pudiera justificar con el devenir del tiempo. Es obvio que estas palabras tienen un destinatario directo y no es otro que el estudiante, sin otro límite de edad que aquel de las edades mínimas, consecuencia de los resguardos que es menester tomar en salvaguarda física de las personas, tal cual lo dictan elementales normas encuadradas en seguridad industrial. A los alumnos, entonces, va este apoyo que contribuirá, indudablemente, a dotarlos de mayores recursos técnicos que redundarán en su beneficio, promoviendo el bienestar propio y de terceros, configurando un contexto donde no caben los egoísmos y donde es menester insuflar fuerte dosis de patriotismo, amor por la nación, aportando la cuota de sacrificio que éste, nuestro bendito país, necesita y reclama de ustedes. Se implementarán carreras en dos años: Instaladores eléctricos, armadores de radio y TV., e instaladores sanitarios, que luego de dos años de estudio, recibirán certificados de capacitación con validez nacional. No serán estos certificados, cartas de impunidad, sino el pasaporte que los acredite como personas más útiles, aún en la tremenda tarea de reconstrucción nacional en que todos los argentinos tenemos que tomar posiciones.

Señor Ministro de Gobierno, Educación y Justicia; el Centro Provincial de Formación de Operarios, de Gaiman, ha iniciado su marcha. Todos sabemos que fue su gran preocupación para la concreción de esta obra, simple y humildemente decimos gracias por la oportunidad que nos dio para que así ocurriera".

PALABRAS DEL MINISTRO:

Cerrando el acto dirigió breves palabras el Ministro Meza Leiz, en cuya oportunidad anunció la creación de otro establecimiento educacional en Gaiman destinado a la zona del Valle Inferior. El ministro expresó: "Aunque no estaba previsto que yo hiciera uso de la palabra, estando en mi pueblo no quiero dejar de decir algo que a todos interesará. Quiero señalar que nuestro gobierno se preocupa constantemente por esta población valletana. Se preocupa constantemente y tengo la satisfacción de manifestar que para mí y para mi gobierno, este Valle, este pueblo valletano, es uno de los pueblos más cultos de nuestra provincia. Yo lo llamé siempre y lo seguiré llamando "la Capital del Canto", y quiera Dios que junto con la capital del canto fuera mañana la "Capital de la Cultura".

Hemos iniciado la marcha de este Centro de mano de obra especializada, haciéndonos eco de las inquietudes que nos transmitieran los pobladores locales. Y les quiero anunciar, por eso me permito cerrar este acto, que también hemos establecido en Gaiman un Centro de Enseñanza Agrícola, que ya está en marcha. Va a ser un centro muy útil, para nuestros agricultores. Pero no escapa, porque no escapa a nadie que nuestro pueblo es un pueblo especialmente agrícola-ganadero, ese centro de enseñanza agrícola está totalmente apoyado por el gobierno de la nación y va a contar con todos los elementos necesarios para impartir las enseñanzas que correspondan. En breves días ha de comenzar por los medios escritos, radiales y televisivos la publicidad que se va a realizar con el único fin de que la población se entere y sepa las materias y asignaturas que serán dictadas en este nuevo establecimiento.

Quiere decir que Gaiman, en este año 76, en cuanto a cultura respecta, tuvo dos conquistas que el gobierno estima muy importantes: este centro de capacitación que hoy dejamos inaugurado y el Centro de Enseñanza Agrícola que en breves días comenzará a funcionar.

Agradezco la concurrencia a este acto, y para finalizar solicito que ustedes hagan que esto siga adelante. De ustedes depende".

Finalizadas las palabras del ministro, se invitó a las autoridades presentes y público en general, a firmar el acta de fundación del Centro Provincial de Capacitación de Operarios.

MEZA LEIZ:
"GAIMAN: CAPITAL DE LA CULTURA".

THOMAS:
"...UN NUEVO PORVENIR PARA QUIENES TIENEN ESPIRITU DE INQUIETUD"

TRADICION
MONAJÌ RENOVADA
Hombres
AV. FONTANA 346

CONFITERIA Y RESTAURANTE
ARGENTINO
GAIMAN

Fue Detectado un Plato Volador

General Roca. El sábado fue detectado la presencia de un plato volador sobre la ciudad de General Roca, a cuya presencia en el cielo rionegrino se adjudicó el desperfecto, de las líneas telefónicoas, cuyo funcionamiento resultó parcialmente afectado.

También fue avistado desde la ciudad de Neuquén, informándose que luego que el supuesto plato volador se había desplazado vertiginosamente en dirección sudoeste.

Cruce de la Muerte

Otra vida en plena madurez paga su tributo a la arbitraria política vial de nuestras rutas en los accesos a las ciudades. Esta vez, como en ocasiones de otros espiodios igualmente trágicos y dolorosos, las autoridades comunales quizá queden insensibles frente a las consecuencias del accidente.

Desde esta misma columna, y siguiendo un insobornable espíritu de crítica y colaboración para la solución de los problemas que afectan a las comunidades de cuyas vivencias nos nutrimos, hemos denunciado con claridad la imprudencia de los ingenieros que proyectaron tales accesos, refiriéndonos expresamente al cruce de la calle que conduce al Aeropuerto de Trelew (también ruta a Telsen) con el empalme de las rutas 3 y 25 y al acceso a Gaiman.

En sendas oportunidades hemos denunciado la peligrosidad de esas trazas, precisamente donde el valor de la tierra no impide el desplazamiento amplio de las curvas o la construcción de rotondas que obliguen a los automovilistas a disminuir la velocidad con la necesaria señalización.

Se ha pagado ya un alto precio como tributo a la negligencia de quienes proyectaron esos cruces, que no previeron la velocidad a que se desplazarían los vehículos por lugares donde la curiosa topografía del lugar impide a los conductores a detectar la proximidad de otros vehículos cuando ya la proximidad hace casi imposible evitar el accidente irreparable.

Consideramos que las autoridades comunales de Trelew y Gaiman, con la colaboración de las administraciones de Vialidad Nacional y Provincial, deben tomar rápidas cartas en el asunto, sin declinar la responsabilidad que les cabe ante el permanente riesgo que para la seguridad pública constituyen dichos cruces.

Creemos que el precio de vidas inmoladas es ya demasiado alto para no reaccionar decididamente y evitar la reedición de dramas que producen legítima conmoción en las respectivas comunidades.

Entrega de Terrenos

En un acto realizado en la Municipalidad, el día 15 a las 11, 30 hs. en el que estuvo presente el presidente del Honorable Consejo Deliberante, señor Demetrio Guillén, quien se encuentra actualmente a cargo de la intendencia por licencia del titular, señor Ferrari, se hizo entrega de terrenos a 10 adjudicatarios, que obtuvieron los mismos por concurso público.

Dichos terrenos están ubicados en la manazana N° 32, frente a calle 20 de Julio, entre Libertad y Moreno. Las personas que recibieron los mismos son Atilio Santini, Erich Lauterbach, Horacio Canessa, Horacio E. Canessa, José H. Manosalva, Radivoi Novak, Antonio Domínguez, Soffa Mardónez de Sánchez y Alberto L. Pensado.

MUNICIPALIDAD DE GAIMAN

"La Municipalidad de Gaiman cita y emplaza por treinta días a los herederos de doña María Asunción González de Miguel, bajo apercibimiento de escriturar el lote h de la Manzana N° 42 de Gaiman, a favor de los sucesores peticionantes, de conformidad a las constancias obrantes en el Expte. 60636/44".

EL "IRTOS" CELEBRO SU 3er. ANIVERSARIO

Ayer a mediodía se realizó un almuerzo campestre en la sede del Tiro Federal Argentino, sito en el paraje conocido como Curva de Perdomo, con el que el Instituto Regional Trelew Obras Sociales (IRTOS) celebró el tercer aniversario de su creación.

Asistieron al ágape, además de los miembros del directorio y sus profesionales de la institución, autoridades, dirigentes gremiales y representantes del periodismo especialmente invitados, constituyendo la reunión una simpática fiesta de camaradería en la que se expresaron los mejores augurios para el futuro de dicha institución.

EXPEDIENTE PARADO

Desde hace más de un año se encuentra parado en el Banco Nacional de Desarrollo el expediente que contiene la solicitud de crédito para la construcción de 128 viviendas en Gaiman, que gestiona La Cooperativa "La Loma" y que se realizarían próximas a las 76 actualmente en construcción. Sería necesario que dicho trámite interesara a autoridades de la provincia y que la apoyen también los representantes al Congreso de la Nación. El trámite que habría sido iniciado por el diputado Gilberto Hughes. Pero sería necesario conocer las últimas tramitaciones del mismo al respecto a los efectos de que los inscriptos para el posible barrio tengan noticias concretas sobre las posibilidades de poseer una vivienda propia.

Plenarios de Secretarios del FATEP

Para asistir a una reunión plenaria de secretarios de filiales de la Federación Argentina de Trabajadores de Estados Provinciales, viajó el miércoles a la metropoli el secretario general del SOYEAP, señor Américo Díaz.

Además del temario que será considerado, el representante del SOYEAP de Chubut, informará sobre la labor cumplida y programada para el actual ejercicio, así como al proyecto de Ley de Salud Pública que actualmente se encuentra a consideración de la Legislatura Provincial del Chubut.

En algunos aspectos el sindicato chubutense está realizando algunas experiencias piloto que han merecido especial consideración de la Legislatura por parte de los miembros de consejo administrativo de FATEP.

Durante la entrevista que EL REGIONAL mantuvo con los secretarios del SOYEAP, de la que informamos en esta misma edición, Díaz nos prometió dar una documentada información de la actividad que cumplirá en el plenario de FATEP, de la que daremos traslado a nuestros lectores en la edición próxima.

Bitel y Miguel Almorzaron en la Casa Rosada

Luego de una conferencia que mantuvieron con la Presidente de la Nación, el vicepresidente 1° del Justicialismo, señor Bitel y Lorenzo Miguel, máximo jerarca de las "62", fueron invitados a un almuerzo en dependencias de la Casa Rosada.

Aunque no se hicieron declaraciones expresas de lo conversado, trascendió que se habrían considerado las estrategias a utilizar para la instrumentación de la reunión multipartidaria sugerida por el Radicalismo, a través del mensaje de Balbín.

Buenos Aires. Trascendió que se efectuó una reunión interpartidaria a la que habrían concurrido, especialmente invitados, representantes del Justicialismo, UCR, partido Demócrata Cristiano, partido Intransigente y Partido Comunista.

En la reunión se habría tratado la forma de concretar la reunión multipartidaria, de la que estarían excluidas las Fuerzas Armadas, según expresas declaraciones del señor Bitel.

Secuestros

Bahía Blanca. Dos empleados municipales fueron secuestrados el sábado, uno de los cuales fue intimidado a acompañar a los extremistas en el mismo Palacio Municipal.

El hecho de que los secuestrados tengan conocida militancia gremial explica las graves distensiones que divide a los gremialistas en el país, ya que últimamente

La Plata Vive Clima de Violencia

La Plata. Una sucesión de actos terroristas produjeron justificada alarma en la ciudad capital de la provincia de Buenos Aires. Entre los atentados cometidos, se destaca el intento de copamiento de una unidad carcelaria, intento que fue resistido por los guardianes originándose un violento tiroteo.

Fueron también incendiados vehículos de transporte automotor, creando todo un clima de violencia que ahondó la tensión que vive dicha ciudad.

LEY DE DEFENSA

Buenos Aires. El Poder Ejecutivo elevó al Congreso de la Nación el proyecto de Ley de Defensa elaborado con la colaboración de los comandantes en jefe de las Fuerzas Armadas.

TELAM EXTRA

La Aeroposta Argentina

por TOMAS GUTIERREZ

En 1929, organizada y dirigida por la empresa francesa "Compagnie Generale Aeropostale", nace la entidad que dio origen a la aviación comercial en nuestro país: la Aeroposta Argentina. Cubriendo la línea Buenos Aires-Asunción del Paraguay, primero, y la línea Bahía Blanca-Comodoro Rivadavia luego, la AA desarrolló en sus comienzos una dura y tesonera labor, de ponderables alcances, particularmente en lo que respecta a la integración de la lejana Patagonia, al contexto nacional. -

El veterano piloto Paul Vachet tuvo a su cargo, inicialmente, la organización técnica y administrativa de la flamante compañía aérea. A él se debe en gran parte, la iniciativa de capacitar aviadores argentinos para atender los servicios. De esta manera la Aeroposta fue una escuela donde se formaron profesionalmente pilotos de la talla de Próspero Palazzo, Pedro Ficarelli, Ricardo Gross, Rufino Luro Cambeceres, Leonardo Selvetti, Pedro Artigau y Domingo Irigoyen, y mecánicos como Vito Martínez, Luis Quirolo, Francisco Rossi, Alfredo Vitriolo, Alberto Gourinski, Leslie Menne y Vito Azaro. Al poco tiempo Vachet cedió la dirección técnica al célebre aviador y escritor Antoine de Saint-Exupery, que arribó en octubre de 1929 al país para incorporarse a la Aeroposta, cuya gerencia había comenzado a ejercer -para desempeñarse en el cargo durante 19 años - el señor Celso Aguiar Conde. -

A mediados de 1930 la empresa concreta un nuevo e importante paso en lo concerniente a la ampliación de sus servicios: se habilita la línea Comodoro Rivadavia - Río Gallegos, con escalas en Puerto Deseado, San Julián y Santa Cruz. El propio presidente de la "Compagnie Generale Aeropostale", señor Marcel Bonnefont, cumple el vuelo inaugural en una máquina piloteada por Saint-Exupery, la línea del sur. Así conformada, posibilitó agilizar de manera considerable las comunicaciones entre la región austral y el resto del país. Los aviones de la AA cubrían en dos días el trayecto Bahía Blanca - Río Gallegos (haciendo escalas, además de las consignadas, también en San Antonio Oeste y Trelew), mientras que los barcos lo hacían en ocho o diez.

A sólo dos años de la creación de la Aeroposta, la compañía francesa que la sustentaba debió entrar en liquidación. Ante la imposibilidad de hacer frente a los cuantiosos gastos que venía demandando la explotación de sus líneas, la empresa se vio obligada a clausurar los servicios al Paraguay. La línea del sur siguió fuincionando al tiempo, pero finalmente fue suspendida. Pasaron varias semanas a la espera de una solución hasta que, gracias a la mediación del entonces titular de la Dirección de Aeronáutica Civil, señor Mundin Schaffter, el gobierno nacional se hizo cargo de la misna el piloto Rufino Luro Cambecere. Esta situación duró diez meses. La Aeroposta Argentina volvió luego a retomar la admistración de los servicios a la Patagonia, pero contando con un importante apoyo estatal: la Dirección de Aeronáutica Civil se comprometió a entregar a la empresa un subsidio mensual, mientras que YPF comenzó a proveer sin cargo el combustible necesario para el funcionamiento de los aviones.

En 1935 la línea del sur se extendió desde Río Gallegos a Río Grande (Tierra del Fuego), y dos años después desde Bahía Blanca a Buenos Aires, convirtiéndose esta ciudad en cabecera. En 1936 la Aeroposta para a manos de una Sociedad Mixta, integrada totalmente por accionistas argentinos que al año siguiente obtiene del Estado una concesión por diez años para la explotación de los servicios aéreos al sur. En ese lapso fue modernizada la flota aérea (los Late-28 que habían reemplazado a los Late-25 de los primeros tiempos fueron a su vez suplantados por trimotores Junkers 52 de 17 asientos, cuyas tripulaciones son las primeras en practicar vuelo a instrumental en la país) y ampliando considerablemente el radio de acción de la empresa, habilitándose un ramal de la línea del sur por la precordillera patagónica, como asimismo las líneas Buenos Aires-Mar del PLata y Buenos Aires-Santa Rosa-Nuequén-Bariloche-Esquel.

Un decreto del gobierno nacional - suscrito el 4 de mayo de 1949-, por el cual se dispone que el Ministerio de Transportes tome a su cargo la administración y explotación de los servicios que prestan las sociedades de aeronavegación, determinó la desaparición de la Sociedad Mixta. Un renovado impulso adquirió a partir de entonces nuestra aviación comercial, pero sin apartarse del derrotero trazado por los pioneros que a fines de la década del 20 dieron vida a la ya legendaria Aeroposta Argentina.

María Elena Walsh y su manera de decir

NO MAS FOTOGRAFIAS

Amiga mía
pasas la vida
mirando fotografías.
En las revistas
bodas de artistas
mucho divorcio de amor.

Embelesada
y embalsamada
con la nariz bien pegada
a figuritas
que te dan cita
con semanal devoción

Bella leyente despierta
que ya vino el príncipe y
ni te miró
porque iba leyendo historietas
de Superman y Asterix con
el Dragón.

Tu noche en vela
te la empapela
Eros con fotonovelas
Pecas de ojito
besos escritos
mucho adulterio varón.

Sabes un rato
chismes y datos
de mentirosos retratos
Lloras y ríes
por maniquíes
y por tu prójimo no.

Bella leyente despierta
que ya vino el príncipe y
ni te miró
Iba leyendo historietas
de Superman y Asterix con
el Dragón.

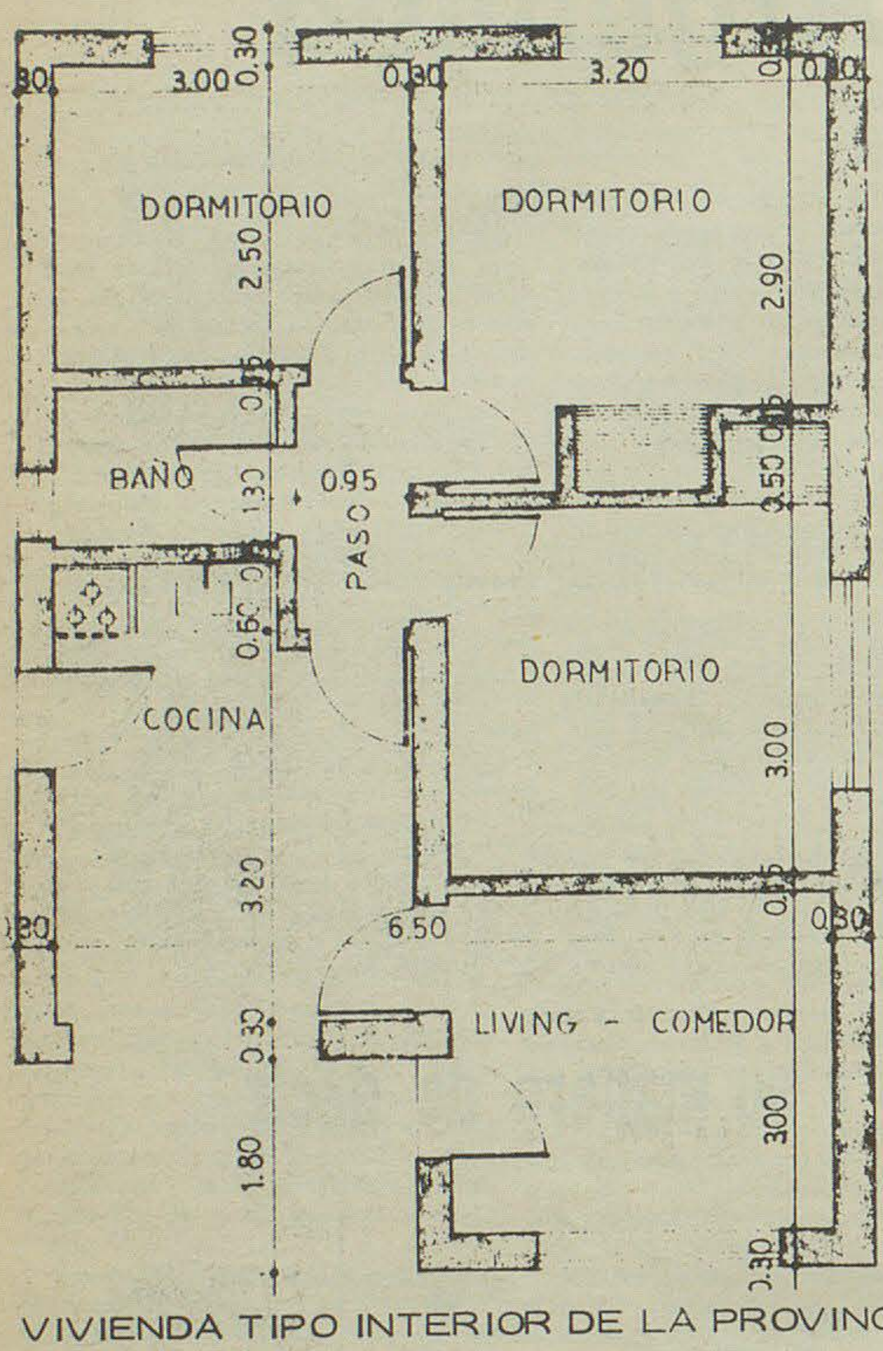
Rompe la yeta
y el papelón
no viste a tu príncipe
y él no te vio
y ahora se encuentran
en Babia los dos.

ARIIA
COMERCIAL INDUSTRIAL
Gales y Ameghino
Trelew

MACO
Todo para la construcción

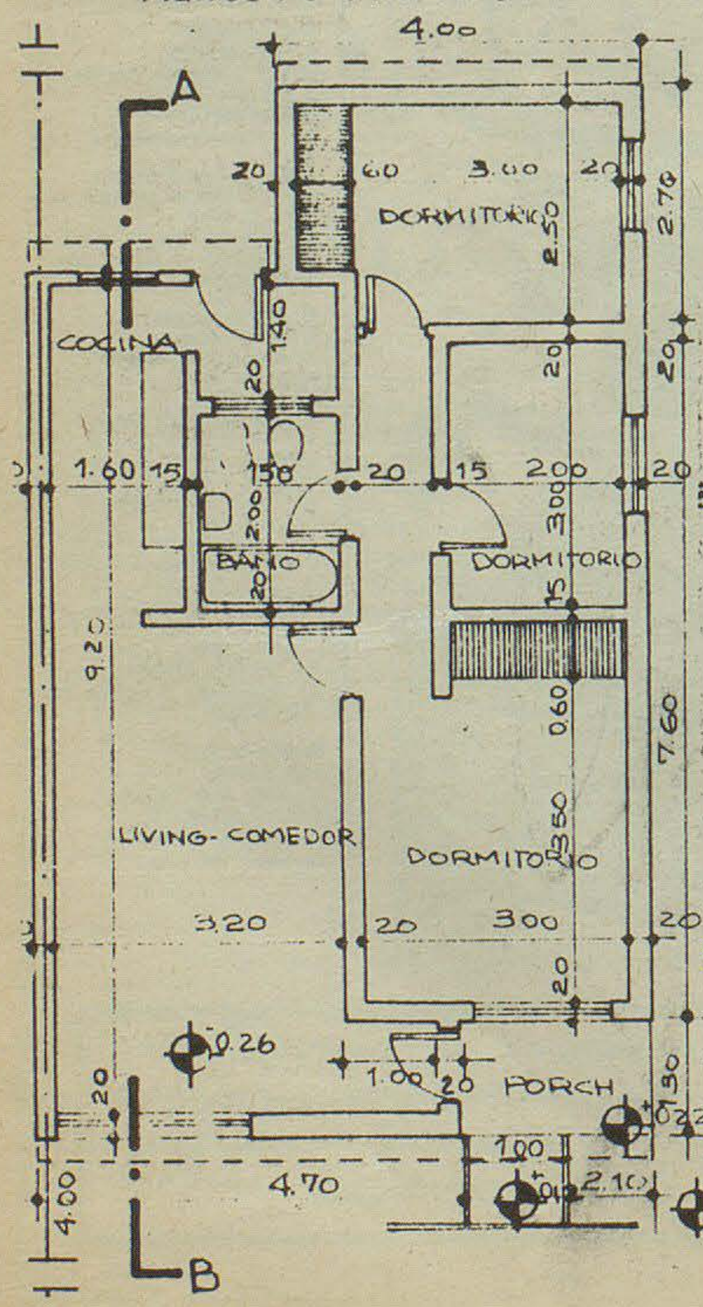
la feria franca
Gaiman — Dolavon
• TIENDA • PERFUMERIA
• COMPOSTURA DE CALZADO
• ZAPATERIA • MUEBLERIA
• TINTORERIA

Planes de Vivienda del Instituto de Previsión y Seguro del Chubut

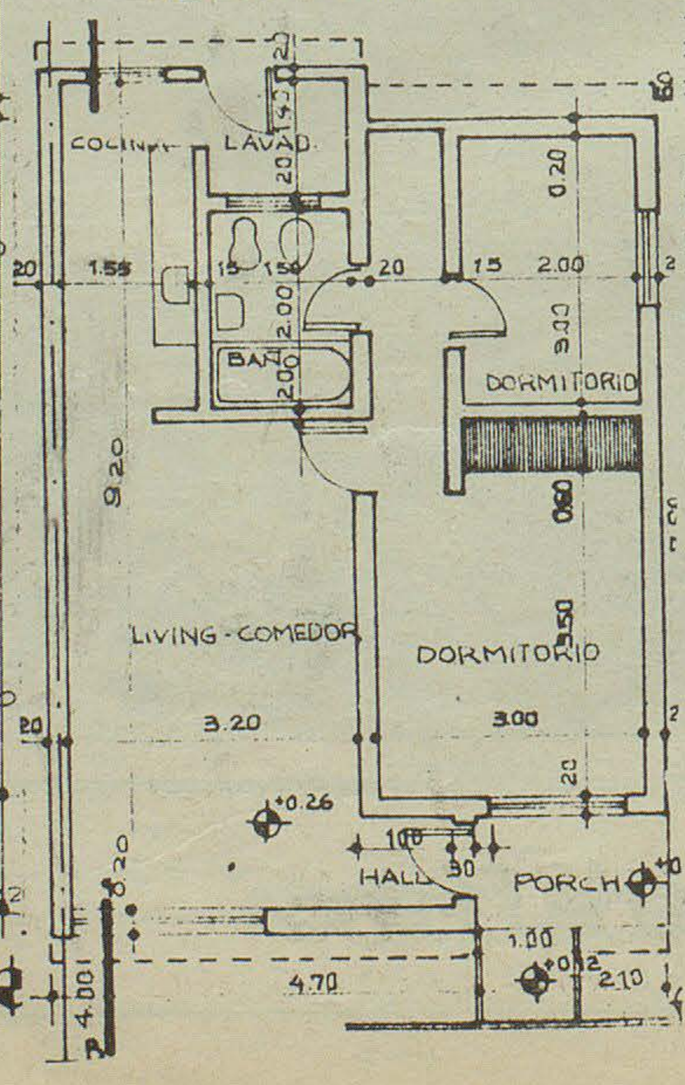


VIVIENDA TIPO INTERIOR DE LA PROVINCIA

VIVIENDA TIPO "D"
Rawson e interior.



VIVIENDA TIPO "C"
Rawson e interior.



En forma silenciosa, uno de los organismos provinciales que llevan cumplido un plan de actividades que trascienden a veces el escenario geográfico del Chubut, está desarrollando un plan de edificaciones en distintas ciudades y localidades de la provincia que tiende a solucionar, en parte, el alarmante déficit habitacional, Nos referimos al Instituto de Previsión y Seguro.

Los antecedentes del citado organismo, en materia de edificaciones, es de todos conocidos. A poco de su creación con el nombre originario de Caja de Previsión Social inició la ejecución de los primeros planes de construcción pública, cumpliendo en este sentido una labor ponderable, como lo acreditan los barrios construidos en distintas ciudades del Chubut. -

Es de todos conocida la dificultad de asentamiento poblacional originadas por la falta de edificación habitacional en todo el territorio provincial, y de manera especial la radicación de profesionales en aquellas localidades que carecen, o carecían en forma obsoluta de viviendas dignas como para ser ocupadas por profesionales, funcionarios o personas de actividades liberales que dichas localidades reclaman con justificado motivo.

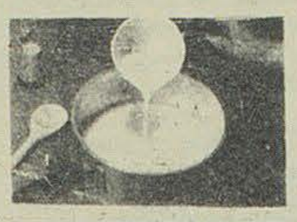
Para suplir tales deficiencias es que el Instituto de Previsión y Seguro previó la realización de los planes actualmente en ejecución, los que una vez terminados significarán un valioso aporte para el progreso social de las columidades que se verán beneficiadas con esas construcciones.

Los planos que acompañan la presente nota son suficientemente ilustrativos sobre la funcionalidad de los distintos tipos de vivienda comprendidos en dichos planes. Los proyectos han sido ejecutados por arquitectos con clara noción del aprovechamiento del terreno y de las modernas técnicas en cuanto a funcionalidad de los mismos.

Los planos responden a las necesidades de las familias-tipo, y son adjudicadas por el sistema tradicional en dicho organismo. Constan de 2, 3 y 4 dormitorios, living-comedor, cocina, baño y lavadero.

El actual directorio del Instituto de Previsión y Seguro de la Provincia está integrado de la siguiente forma: Presidente, señor Orfelio Martínez, vocales: señores Antonio Gasipi y Manuel Eduardo Varela. -

Cocinando



CAZUELA DE GALLINA CON CON MANZANAS:

Ingredientes:

1 gallina;
- manteca, sal, pimienta,
400 grs. de manzanas
1/2 vaso de Calvados;
100 grs. de crema de leche,
- Guarnición: Papas "Noisette" y ramitos de berro.

Preparación:

* Limpiar, quemarle los canutos cortar la gallina en 8 trozos.
* Poner en una sartén un poco de manteca y cocinar en el los trozos de gallina a fuego suave durante 1/2 hora. Sazonar con sal y pimienta.
* Pelar y cortar en cascos finitos las manzanas. Ubicarlas en el fondo de una cazuela de barro enmantecada.
* Retirar de la sartén los trozos de la gallina y colocarlos en la cazuela sobre las manzanas.
* Echar un poquito de caldo en la sartén, revolver bien y luego agregar el Calvados. Verter esta salsa sobre los trozos de gallina.
* Cubrir todo con la crema de leche, tapar la cazuela y cocinar en horno caliente durante 1/2 hora.
* Servir en la misma cazuela, acompañada con las papas "noisette" y los berros.

SUPREMA DE POLLO

A LA VIENESA

Ingredientes:

6 - 8 supremas de pollo;
- sal, pimienta y nuez moscada,
4 cucharadas de harina,
2 huevos batidos,
1/2 taza de pan rallado,
- Aceite para freír,
6 a 8 rodajas de limón torneado,
6 a 8 filetes de anchoas
6 a 8 aceitunas rellenas,
- Para acompañar: Jardinera de verduras o arvejas salteadas en manteca.

Preparación:

* Sazonar las supremas de pollo con sal, pimienta y nuez moscada
* Pasarlas por harina, luego por huevo batido y finalmente por pan rallado.
* Freírlas en aceite caliente cuidado de que se doren en forma pareja de ambos lados. Retirar y ponerlas sobre un papel absorbente para que escurran.
* Enroscar sobre cada aceituna un filete de anchoa, poner en el centro de las rodajas de limón.
* Servir las supremas sobre una fuente, disponiendo sobre ellas las rodajas de limón y acompañar con una jardinera de verduras o con arvejas cocidas y salteadas con manteca.

GUISITO DE CARNE "MIX"

Ingredientes:

1/2 k. de carne tierna para guiso
- sal y pimienta a gusto
1/2 pocillo de aceite,
2 cucharones de caldo de verduras,
1/2 vasito de vino tinto,
1 puñado de chauchas,
1 plantita de apio cortada en bastoncitos,
1/4 k. de zanahorias cortadas en rueditas.
1 cebolla picada,
1/2 k de papas cortadas en cubitos, sal y pimienta a gusto.

Preparación:

* Cortar la carne en cubos medianos y condimentar con sal y pimienta. Colocar en una cacerola y agregar el aceite, dorar a fuego lento y luego añadir el caldo y el vino.
* Dejar cocinar 15 minutos y agregar las chauchas limpias, el apio, las zanahorias y la cebolla.
* Dejar cocer hasta que las zanahorias estén a medio hacer.
* Agregar las papas y condimentar a gusto.
* Terminar de cocinar, retirar y servir.

CARNE "MARISU"

Ingredientes:

3/4 de peceto;
- sal y pimienta a gusto,
1 copita de vino tinto,
1 cebolla en cuartos trocitos de manteca;
1 pocillo de aceite,
6 tomates en aros,
1 cebolla en aritos finos,
1 ají verde en aritos finos,
1 ají rojo en aritos finos,
1 diente de ajo picadito,
2 zanahorias ralladas,
1/2 vaso de vino blanco,
- sal y pimienta a gusto;
- orégano y pimentón dulce a gusto,
1 taza de arroz blanco cocido,
2 yemas,
- sal y nuez moscada a gustos,

Preparación:

* Colocar la carne en una asadera, condimentarla con sal y pimienta, rociar con el vino tinto, disponer alrededor la cebolla en cuartos y unos trocitos de manteca. Asar en horno de calor moderado.
* Cocinar en el aceite los tomates, la cebolla, los ajíes verdes, y rojo, el ajo y las zanahorias al fuego muy lento.
* Luego agregar el vino, sal, pimienta, orégano y pimentón dulce, dejar cocinar hasta que esté todo muy tierno y retirar.
* Cortar la carne en rodajas algo gruesas y colocar en una fuente, salsear con la preparación de tomates, cebollas y ajíes y alrededor colocar el arroz mezclado con las yemas y condimentado con sal y nuez moscada, moldeado individualmente.
* Servir.

MEDALLONES AL LICOR

Ingredientes:

8 medallones de ternera;
- sal y pimienta a gusto,
1 cucharada de perejil picado,
2 huevos batidos,
- cantidad necesaria de harina,
- cantidad necesaria de manteca,
1 copa de vino oporto,
1/2 copa de kirsch,
1/2 copa de coñac,
1/2 copa de whisky,
- sal y pimienta a gusto,
200 grs. de crema de leche,
- papitas a la cucharita para acompañar.

Preparación:

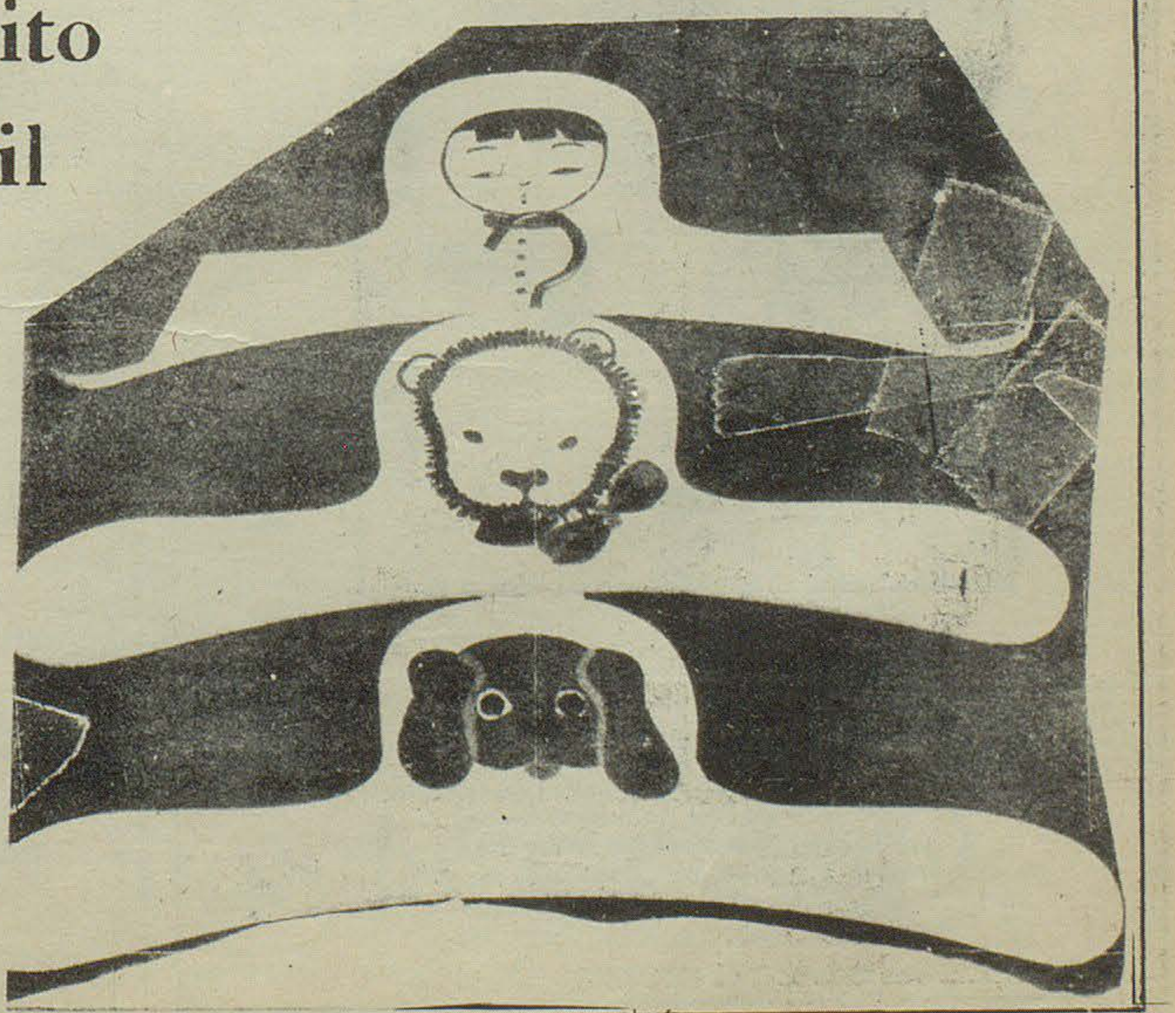
* Sazonar los medallones con sal y pimienta y pasarlos por el perejil, luego por huevo batido y por último por harina.
* Dorar en manteca y retirar.
* Colocar en una cacerola el vino oporto, el kirsch, coñac, whisky, sal y pimienta y la crema de leche.
* Llevar al fuego y dejar hervir durante 10 minutos.
* Retirar del fuego.
* Colocar los medallones en una fuente y cubrirlos con la salsita de licor.
* Acompañar con las papitas y servir.

Compramos trapos limpios

Tratar en:

El Regional

Roperito Infantil



En un trozo de madera terciada y un pincel ayudarán a fabricar estas perchitas para el ropero infantil. Los motivos que son muy simples, se pintan de blanco, utilizando también colores brillantes, y esmalte sintético.

SUPER horoscopo

ARIES (21 de marzo al 20 de abril)
Vida práctica: Tenga cuidado con la intolerancia, de esa manera no fracasarán sus intentos de elevación. En el amor: Panorama optimista, afortunado y florecien te en hechos felices. No dude un instante para gozar de los afectos. Vida social: cuidado con las habladurías.

TAURO (21 de abril al 20 de mayo)
Aspecto práctico: Acciones productivas y que ofrecen garantías firmes, la sacarán de la rutina muy pronto. Amor: De su habilidad y comportamiento, dependen las conquistas que ambicione. Promisorios sucesos - Terreno social: Cuidado!. Posibles accidentes fuera de la casa.

GEMINIS (21 de mayo al 20 de junio)
Terreno práctico: No se apresure a quererlo todo inmediatamente. Freno!. Aspecto sentimental: Muéstre se más comunicativo, si se pone irascible será peligroso para sus conquistas. Campo social: Su amabilidad y espíritu bondadoso, disciparán las nubes de tor menta en el ámbito íntimo.

CANCER (21 de junio al 20 de julio)
Campo práctico: Su eficiencia intelectual, laboral y anímica, le proporcionará abundantes progresos. Amor: Comenzará una variante en su corazón. Desaparece - rán angustias y temores. En la vida social, Paseos y diversiones en compañía de buenos amigos.

LEO (21 de julio al 20 de agosto)
Vida práctica: Si desea progresar, no dude, su traba jo le ayudará. En el amor: Revivirá momentos pasa - dos, con la persona amada. Reina la felicidad. Social mente: Cuidado!, posibles enfrentamientos verbales en el círculo de sus amistades. Consejo: Evítelos!.

VIRGO (21 de agosto al 20 de septiembre)
En la práctica : Perspectivas inmejorables para ganar méritos e íntimas satisfacciones. Sorpresas!. Amor: Complicaciones debido a la intervención de personas extrañas a su relación. Apártelos!. En lo social: Salidas con amistades, en el transcurso de la semana le sacarán de la rutina diaria. Distraígase.

LIBRA (21 de septiembre al 20 de octubre)
Aspecto práctico: Momento propicio para ampliar sus conocimientos y emprender una nueva profesión. Terreno sentimental: No acepte compromisos con desconocidos. Evite que terceras, intervengan en su vida íntima. Campo social: Satisfacciones en el hogar.

ESCORPIO (21 de octubre al 20 de noviembre)
Campo práctico: Oportunidades de prosperar median te tareas e inversiones. Aprovéchelas!. Afectos: En estos días, Ud, dará un paso firme. Enhorabuena!. Socialmente: Feliz velada en compañía de amigos y fami liares.

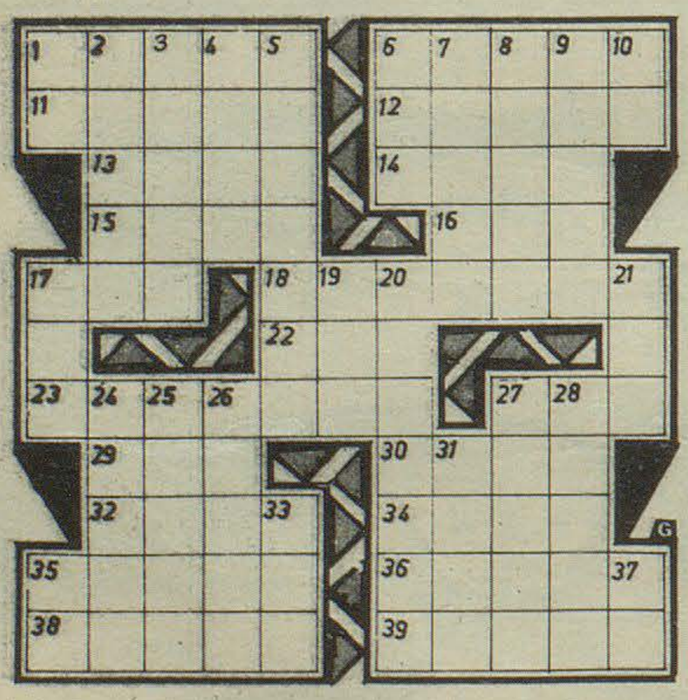
SAGITARIO (21 de noviembre al 20 de diciembre)
En la práctica: Oportunas ayudas de personas influyentes, y que le servirán de gran estímulo moral. Amor: No es el momento apropiado para iniciar una relación. En el terreno social: Sus familiares no se merecen su irritabilidad. Contrólese.

CARPICORNIO (21 de diciembre al 20 de enero)
Vida práctica: Hechos accesibles y más alentadores en su vida monetaria y laboral, le satisfacerán. En el amor: Horas espinosas e intransitables en materia de afectos, que deberá sortear haciendo uso de su buen sentido de la realidad. Terreno social: Problemas con los suyos. Trate de calmarse. Consejo: Tacto!.

ACUARIO (21 de enero al 20 de febrero)
Aspecto práctico: Controle sus gastos. No es el momento para hacer inversiones. En los sentimientos : Afligentes contratiempos afectivos que deberán con cluir y no preocuparle más. ¡Suerte!. En lo social : salidas y reuniones con amigos.

PISCIS (21 de febrero al 20 de enero)
En la práctica: Gracias a su buen sentido de la realidad y la simpatía de su persona, más el eficiente desempeño en sus tareas laborales, llevarán a buen puer to sus aspiraciones de prosperar. Amor: No se deje influenciar. Vida social: Evite impulsos y nervios, que sólo le traerán dolores de cabeza.

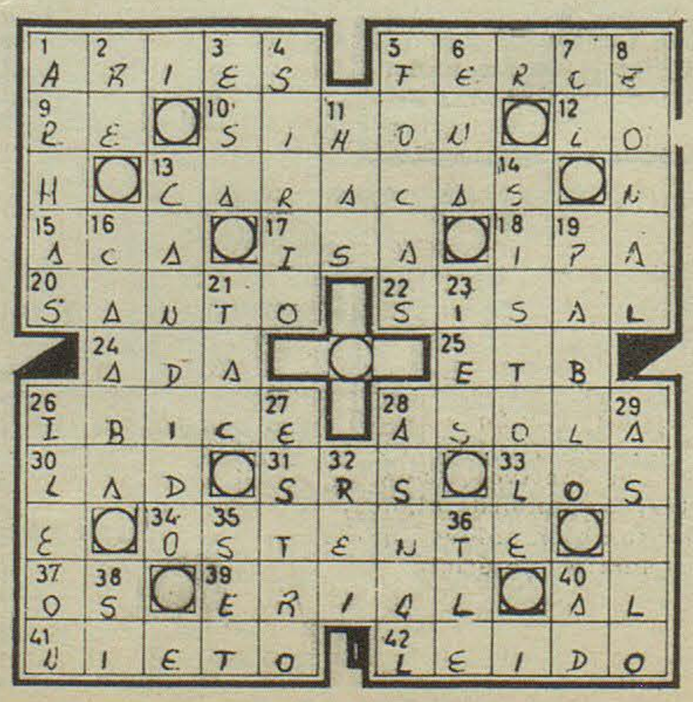
REGIOGRAMA



HORIZONTALES: 1) Pareja de animales. 6) Relación de lo acordado en cada acción de un cuerpo. Plural. 11) El eclesiástico francés. 12) Caldera de cobre 13) Capital del Partido de Gerona, España. 14) Forma del modo indicativo del verbo anear. 15) En Méjico significa nodriza. 16) Sigla del Teatro Nuevo Nacional. 17) Nosotros. 18) Nombre de un país escandinavo. 22) Nombre de un insecto hemíptero. 23) Especie de sofá. 27) Alabanza. 29) Pasión del alma que mueve a indignación y enojo. 30) En francés significa Navidad o Pascua de Navidad. 32) Espacio corto de tiempo 34) Persia. 35) Forma del modo condicional del verbo lotear. 36) Uno de los grandes puertos militares de Francia. 38) Aceite. Plural. 39) Relativo al hueso.

VERTICALES: 1) Interjección que denota sorpresa e incredulidad. 2) El compuesto químico que se da a las tierras para mejorarlas. 3) Habitación principal de la casa. Plural. 4) Aumentativo de ato. 5) Rogativa a Dios, a la Virgen y a los Santos. 6) Sigla de Asociación de Prensa Argentina. 7) (César) Célebre historiador italiano. 8) Forma del modo indicativo del verbo tener. 9) Bahía próxima al Golfo de Tonkin. (China) 10) Iniciales de Sociedad Anonima. 17) Nave. 19) Sigla de Obras Sanitarias Nacionales. 20) Diminutivo de roano. 21) Adverbio de lugar. 24) Provincia del Antiguo Imperio Austro Húngaro. 25) Dícese de la persona que ha perdido el Juicio. 26) Nombre de varón. 27) Forma del modo imperativo del verbo leer. 28) Nombre de un árbol muy conocido. Plural. 31) Nombre de un metal precioso, el más ductil de todos Plural. 33) Nombre de una consonante. Plural. 35) Artículo neutro 37) Adverbio de negación. -

SOLUCION REGIOGRAMA ANTERIOR



COMENZARON LAS CLASES!...

De nuevo la alegría y el bullicio de los niños y jóvenes llena las calles que concurren a las es - cuelas. En la fotografía un grupo de benjamines, pertenecientes a pre-escolar de la Escuela Na - cional N° 34 de Gaiman. -

LA NUEVA VIDA DE:

CASTELLINI

por VILLI"\

Miguel Angel Castellini avanza hacia su oportunidad máxima en el campo del pugilismo internacional. El pugílista argentino vive, en efecto, una etapa singular de su carrera, como así también en el estricto orden humano. Castellini se halla radicado en Francia, habiendo hecho de París su principal campo de operaciones. Su vuelta a la Ciudad Luz se produce bajo la flamante condición de casado, lo cual significa que "Cloroformo" ha redondeado con toda felicidad el romance fundamental de su vida, sobre lo cual ha expresado:

-Estoy más tranquilo, muhco más sereno para todo, Es lo que se suele decir"La etapa más seria de mi vida". Y esto vale para lo personal, tanto como para lo deportivo.

Es muy impresionante, realmente, lo que sostiene Castellini, un boxeador al que le faltaba madurar en un aspecto sustancial, precisamente en lo pugilístico, como para considerarlo en el camino de mayor trascendencia dentro del boxeo rentado. Su primera deserción del campo europeo, pese a los buenos resultados que hasta entonces obtuvieron la polémica iniciada después en relación al técnico Aurnautien (Arnotán) y el promotor Juan Carlos Lecture, todo ello, decíamos, establecía compases de espera sumamente intrigados respecto al verdadero horizonte que se abría al potente mediano junior. Inclusive, llamó mucho la atención la actitud de Castellini respecto a Carlos Monzón. Dos mundos diferentes que encontraban a través de una curiosa crítica de Castellini al campeón mundial. ¿Celos? ¿Acaso la sensación de un desplazamiento que motorizaba a la envidia?. Pues bien, Castellini no le esquivó el bulto al bulto al problema, y dando una nueva versión de su actual estado de equilibrio, expresó:

-Creo que estaba muy, pero muy equivocado con Monzón. En realidad, él da un buen ejemplo con su carrera sensacional y la contracción con la que se dedicó, en la mayor parte de ella y el tesón con que todavía asume sus compromisos dentro de un plano en el que, realmente, no hay otro como él.

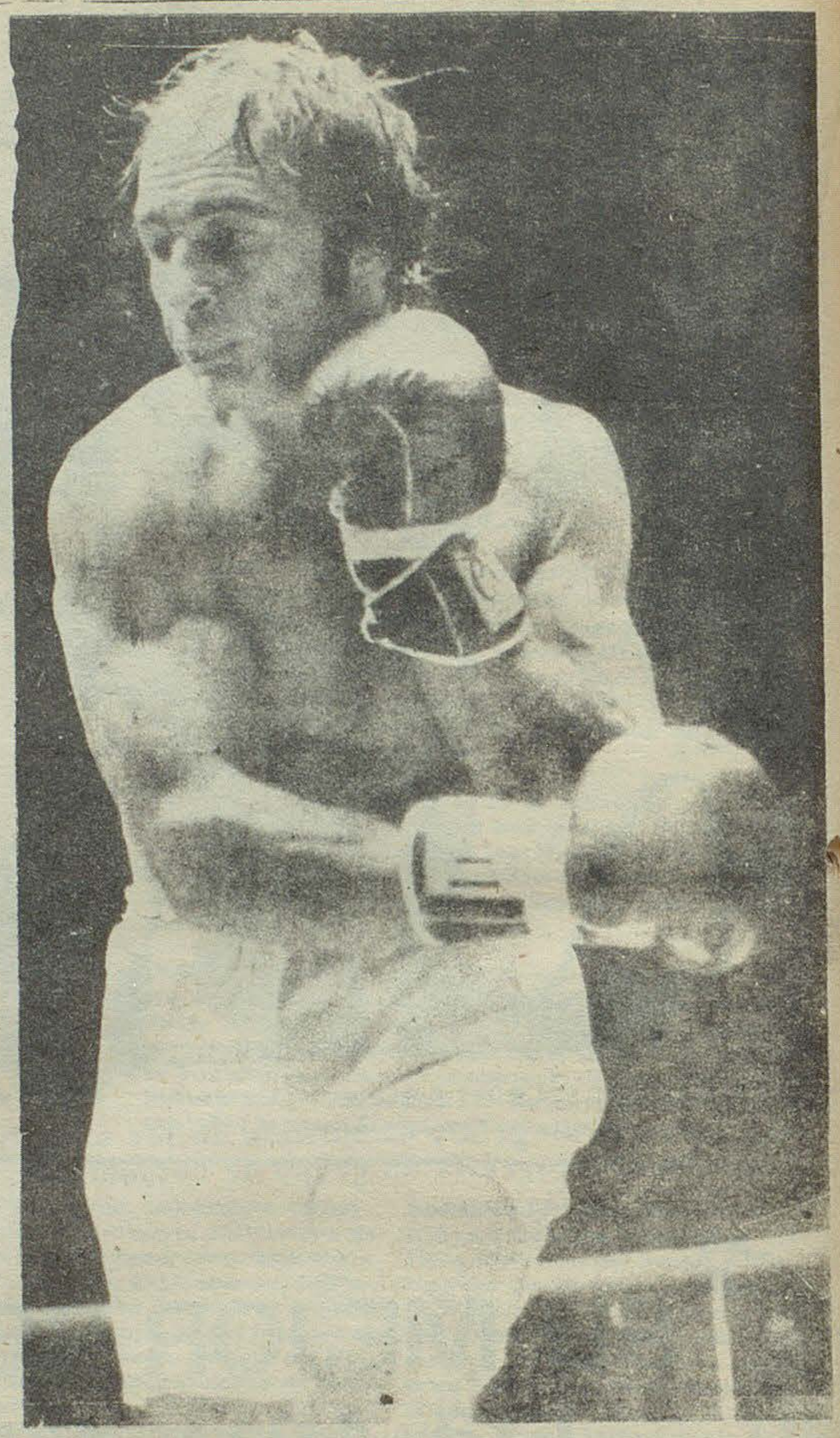
Contracción, pues, podría ser la clave sustancial de Castellini a cuyas puertas golpeaba la fama, y a la cual Castellini le daba la espalda sistemáticamente. Ahora, con el mismo tesón de Carlos Monzón, se apresta a cumplir el ciclo que le resta hasta su enfrentamiento con el japonés Koichi Wajima. Algo que tiene historia y tiene una fecha fijada, en principio.

Wajima había prometido darme una oportunidad, y lo ha cumplido, sólo que por estar lesionado en sus manos habrá un "impase". De todos modos, el 28 de febrero tendré que estar en Francia, para pelear ese día en París, no se contra quien. Y después, sí, lo de Wajima. El japonés debía enfrentarme, por contrato, en abril, pero un mes más no será inconveniente.

Y aquí comienza el capítulo más flamante en la vida de Miguel Castellini, el del ensueño, el de la esperanza, el de la vehemencia de un futuro Campeón Mundial. Porque Castellini asegura que ganará porque promete hacer todo lo necesario para llegar con chance para ello a la gran pelea y porque todo ha cambiado verdaderamente, en la existencia diaria de este muchacho de flamantes 29 años (Wajima va hacia los 34 años de edad): París, lo tendrá reformado integralmente como profesional

En París, una capital de luces y de ruido, quedaron atrás las noches, las boites, las tareas desparejas de "disc-jockey" que cumplía Castellini. Es que todo esto correspondía a un tiempo del que podríamos llamar "Castellini soltero". Hoy, don Miguel Angel, casado y encendido, va hacia la gloria porque ella es el cimiento fundamental de su futuro hogar. Y porque así, Gloria, se llama su flamante patrona.

WAJIMA



Pildoritas Semanales

por El Mosquito

* Aunque la municipalidad el día viernes por la noche realizó una fumigación, este mosquito ha salido ileso del percance y está en condiciones de hacerle roncha al más pintado.

* Por eso nos extrañó que no concurriera al acto inaugural del Centro de Capacitación de Mano de Obra Calificada de Gaiman el intendente Ferrari, , que si bien está de licencia se encuentra en el pueblo y fue invitado personalmente en su casa por dos personas para asistir al acto.

* Este mosquito le pide a las autoridades municipales pasen el rastrillo a la avenida" Almirante Brown y solicita se le dé a los obreros que barren las calles, antes de empezar a trabajar todos los días un poco de "Vitaminol", para ver si terminan de una vez por todas de juntar la tierra que está hace más de un mes sobre el pavimento desde la lluvia torrencial.

* Este mosquito felicita al señor intendente de Trelew por tener en la calle Pellegrini el pozo más grande. Es que el amigo César quiere encontrar petróleo por su cuenta, y sacar nafta más barata. No deja de ser una preocupación loable, que el pueblo ha de agradecer (y sobre todo los vendedores de amortiguadores).

* Y dejémoslo por hoy,
que alguien se puede enojar
y prender un espiral
ha de querer intentar,
por eso antes que ocurra,
me las tengo que picar.

OFICINA COMERCIAL - REPRESENTACIONES
COMISIONES

Compra - Vende - Permuta - Administra
Casas - lotes - chacras - campos - negocios

Rivadavia 404
T.E. 20-247
TRELEW

Caldem

SE TRABAJA NORMALMENTE EN TODO EL TERRITORIO DEL PAIS

ES INTERVENTOR MILITAR EN CHUBUT EL CORONEL DE PIANO

LA CGT INTERVENIDA. PROHIBEN LA ACTIVIDAD DE LAS "62"

El Regional

TODAS LAS SEMANAS EN TODA LA PROVINCIA

Director: Donald Thomas — Fundado el 25 de mayo de 1946
Año VI (tercera época) - Nº 288 — Gaiman, 28 de marzo de 1976 -
Precio del ejemplar $ 30.-

Se estima que ahora López Rega podría ser repatriado

BUENOS AIRES. Se sabe que es propósito de las actuales autoridades de la Nación lograr que la justicia aplique la máxima severidad con quienes se encuentren incurso en delitos contra el tesoro y las instituciones de la república.

López Rega, que hasta ayer resultaba difícil repatriar, ya que era huésped de la residencia privada de la ex-Presidente, señora Estela Martínez de Perón.

Hay marcada expectativa por la prosecución de la investigación relacionada con la actividad de la Cruzada de la Solidaridad, que ha sido intervenida congelándose sus depósitos bancarios.

Aprestos bélicos en bienestar social

Los sótanos del ministerio de Bienestar Social de la Nación se utilizaban como arsenal de aprestos bélicos. Las armas más sofisticadas, importadas de distintos países, fueron exhibidas al periodismo metropolitano

Alianza de Centro Izquierda en España

MADRID. Parecen llegar a su fin las negociaciones realizadas entre representantes demócratas cristianos, socialistas y comunistas para constituir una alianza centro-izquierdista, dispuesta a librar una fervorosa lucha contra el sector derechista del país.

Se trata de un escarceo más en su azarosa búsqueda de caminos que conduzcan al establecimiento de un régimen republicano-representativo.

La responsabilidad de Ferrari

Información pág. 3

El Tte. Gral. Videla fue Designado Presidente de la República

BUENOS AIRES. LA JUNTA MILITAR DESIGNO PRESIDENTE DE LA NACION AL TENIENTE GENERAL JORGE RAFAEL VIDELA, QUIEN EJERCIA FUNCIONES DE COMANDANTE EN JEFE DEL EJERCITO.

EL FLAMANTE PRESIDENTE ES, SIN DUDA, UNO DE LOS MAS PRESTIGIOSOS JEFES DE NUESTRO EJERCITO, HABIENDO DESEMPEÑADO, EN FORMA SUCESIVA, LOS MAS ALTAS JERARQUIAS CASTRENSES, ADQUIRIDAS TANTO POR SU TALENTO COMO POR LAS RARAS DISCIPLINAS A QUE AJUSTO SU CARACTER. LA ASUNCION DEL MANDO SE EFECTUARA EL LUNES 29.

Desenlace de una Agonía

Esta vez asistimos azorados al suicidio de un régimen democrático a manos de sus propios representantes. La acumulación de los desaciertos condujo a la impotencia de las instituciones que se negaron al empleo de las medidas salvadoras en el momento en que debieron ser aplicadas.

Esta vez no pudo disimularse que el sensualismo y la venalidad se habían encaramado en los más altos niveles del gobierno y de las instituciones gremiales y empresarias que lo respaldaban. Ese sensualismo y venalidad ofuscaron a los protagonistas y les oscurecieron la senda de la rectificación. Ofuscados y obsecados se precipitaron al abismo sordos a todas las advertencias.

Los tanques ya habían salido de Magdalena, las brigadas de Campo de Mayo se aprestaban a ocupar los puestos estratégicos de la ciudad y en la Casa Rosada la Presidente, sus ministros y consejeros discutían sobre esquemas electorales y electoralistas.

Nunca como ahora puede afirmarse que el régimen se destruyó a sí mismo, a manos de quienes habían adquirido el compromiso de construir el país que todos anhelábamos.

Cuando el Comunicado N°1 de la Junta Militar anunció que tomaba en sus manos el gobierno del país, una sensación de alivio cubrió casi toda la geografía física y humana de la Nación. Desde ese momento, en forma sincronizada, fueron surgiendo las bases sobre que se sustentará este nuevo ciclo de la vida de Argentina. Tras el nombramiento de los delegados para las distintas carteras ministeriales, designación de interventores militares en los gobiernos de las provincias, el país conoció una serie de leyes fundamentales que permitirá la reorganización de instituciones irremplazables para la recuperación moral y espiritual del pueblo, sin cuya vigencia será inútil intentar la demolición de estructuras caducas y la construcción de las nuevas estructuras.

La remoción, primero y la cesantía después de la Suprema Corte de Justicia de la Nación y de los Superiores Tribunales de Justicia de la Provincia, implican el compromiso de recuperar para la justicia la majestad de que siempre debió estar investida.

La intervención de la CGT, CGE y la congelación de sus depósitos bancarios, de las "62", la suspensión de los partidos políticos y del fuero sindical, aparecen junto a la legislación para resguardar la seguridad personal y de las instituciones, como algunos de los instrumentos fundamentales que orientarán la marcha compleja de los acontecimientos inmediatos y futuros.

La advertencia a los empresarios de respetar los derechos laborales de los trabajadores y la represión de la especulación son medidas coadyuvantes para asegurar la moderación y el equilibrio necesarios para coadyuvar al proceso de recuperación en el que todos debemos ser protagonistas.

Los actuales interventores militares en gobiernos de provincias y municipalidades han advertido sobre su transitoriedad, pero de todas maneras están decididos a aplicar las medidas drásticas indispensables para rectificar todos los vicios de los organismos administrativos: indisciplina, ausentismo, ineptitud, inmoralidad, etc.

Mientras tanto, y sobre la marcha, sin apreciaciones apresuradas, pero sin pausa, irán apareciendo las leyes que regirán el proceso de cambio, en cuyo éxito están empeñados la gran mayoría de los argentinos, sin distinción de matices ideológicos.

INTERVENTORES MILITARES

CHUBUT: coronel RAFAEL BENJAMIN DE PIANO.
BUENOS AIRES: general de brigada ADOLFO SIGWALD.
CATAMARCA: coronel ALBERTO CARLOS LUCENA.
CHACO: coronel OSCAR JOSE ZUCCONI.
CORDOBA: general de brigada JOSE ANTONIO VAQUERO.
CORRIENTES: coronel SIRIS DALMIS MARCELO FREU.
ENTRE RIOS: coronel JUAN CARLOS RICARDO TRIMARCO.
FORMOSA: coronel REYNALDO MARTIN ALTURRIA.
JUJUY: coronel CARLOS NESTOR BULACIOS
LA PAMPA: coronel FAVIO CARLOS IRIART.
LA RIOJA: coronel OSVALDO HECTOR PEREZ BATAGLIA
MENDOZA: coronel TAMER YAPUR.
MISIONES: coronel JUAN ANTONIO BELTRAMELLI.
NEUQUEN: coronel EDUARDO VICENTE CONTRERAS SANTILLAN.
RIO NEGRO: coronel NESTOR RUBEN CASTELLI.
SALTA: coronel CARLOS ALBERTO MULHALL.
SANTA CRUZ: ALBERTO HORACIO GALONI.
SANTA FE: coronel JOSE MARIA GONZALEZ.
SANTIAGO DEL ESTERO: coronel DANIEL VIRGILIO CORREA ALDANA.
SAN JUAN: coronel CARLOS HORACIO TRAGANT.
SAN LUIS: brigadier ALDO MARIO BARBUY.
TUCUMAN: general de brigada ANTONIO DOMINGO BUSSI.
TERRITORIO NACIONAL DE TIERRA DEL FUEGO, ANTARTIDA E ISLAS DEL ATLANTICO SUR: contralmirante NORBERTO BUO MENSANA.

INTERVENTORES MILITARES EN MUNICIPALIDADES DEL CHUBUT

TRELEW: capitán de Corbeta D. HIPOLITO COLOMBO
PUERTO MADRYN: capitán de Corbetra D. FORTUNATO SALVADOR D'AMICO.
RAWSON: teniente de Navío D. ANGEL MAGIN VENTURA.
COMODORO RIVADAVIA: coronel D. MANUEL MORELLI.
ESQUEL: mayor D. JOSE RAFAEL DIAZ COLODRERO.
SARMIENTO: teniente primero D. ERNESTO SPAGNOLI.
GOBERNADOR COSTA: comandante (GN) D. JORGE R. SERVENT.
JOSE DE SAN MARTIN: Primer Alférez (GN) D. HECTOR A. MAGGIOLO.
CORCOVADO: Alferez JACINTO GIBERTO.
RIO MAYO: comandante (GN) D. JORGE NELSON BLOCK.
RIO SENGUERR: Primer Alférez (GN), D. RICARDO SUAREZ GAUNA.
TREVELIN: comandante JUAN D'ANGELO.
EL MAITEN: Alférez RICARDO RAMIREZ.
GAIMAN: señor RUBEN HECTOR FERRARI.

LA NACION

Fundado por Bartolomé Mitre el 4 de enero de 1870 — *"LA NACION será una tribuna de doctrina" (Núm. 1, Año 1)*

Director: DR. BARTOLOMÉ MITRE

Buenos Aires, domingo 21 de marzo de 1976

Todos los caminos parecían cerrados. En nuestra edición del día 14 del cte., "De la confusión a la desesperanza", participábamos de la angustia y la tristeza de ver cómo el país zozobraba tras el desgobierno. El periodismo independiente acompañó el proceso urgiendo el cambio. "La Nación", de Buenos Aires, en su edición del domingo último, sin hipérbole, reflejaba el drama de la hora en un documento que ya es historia. Por eso lo transcribimos textualmente:

El argentino. hombre acosado

Las circunstancias en que se debate el argentino de hoy lo tornan hombre acosado. Es natural a la condición humana que deba ganarse la vida con esfuerzo, que ésta no se desarrolle de manera edénica y que siempre acechen riesgos que generan temor y respuestas más o menos eficaces para combatirlos. Pero lo que vivimos ha desnivelado la situación de tal suerte que las amenazas potenciales y los perjuicios reales casi agotan el margen de expectativas halagüeñas y promovedoras.

Sea que el ciudadano quiera poner en marcha una empresa o acrecentarla, o busque concretar la razonable aspiración de una casa propia, o trate de orientar a sus hijos en el logro de un porvenir, todo se ha vuelto difícil por no decir imposible. A la limitación dramática de los proyectos de acción, se unen las restricciones y obstáculos constantes del quehacer cotidiano: escasez o ausencia de productos alimenticios de primera necesidad, falta de productos medicinales, dificultades reiteradas para transportarse, precios descontrolados.

La carga de pesadumbres que padece la población incluye, con sus contornos trágicos, la amenaza irrestricta de minorías nihilistas despiadadas, que campean gravemente en zonas neurálgicas del país.

Se justifica, pues, que con todo fundamento el ciudadano medio sienta que se le han escamoteado injustamente calidad de vida, posibilidad de progreso socioeconómico, alicientes morales. Y esto no sólo lo siente como vinculado a un presente ingrato, sino que ve con alarma que el horizonte futuro parece estar seriamente comprometido, sin perspectivas de que las carencias de hoy dejen paso a un más satisfactorio porvenir.

De ahí que el argentino respire una atmósfera sofocante, de carácter persecutorio, que se encarniza en no darle sosiego y en el que parece consolidarse la imagen de poderes institucionales incapaces o inoperantes para producir las rectificaciones de fondo en el proceso en que estamos sumidos.

Ese abnegado ciudadano que persiste en trabajar con honestidad y volcar sus habilidades para bien de todos, que no cesa de preguntarse cómo ha sido posible llegar a la grave emergencia nacional que hoy nos afecta contra toda lógica y razón, ese ciudadano —decimos— merece ser considerado primordialmente. De todas las facetas de la crisis por la que atravesamos, la peor es de naturaleza espiritual, sin duda alguna. Y, lamentablemente, el estado de ánimo de la población transita los matices que van del abatimiento depresivo a la frustración agresiva. Por una se carga de culpa, por otra se enciende de violencia.

La recuperación psicológica de nuestro ciudadano sólo será posible a través del enunciado y asunción de verdades, del reconocimiento de las políticas que han fracasado y de la dinamización de las instituciones que están claudicando. Es indispensable desvanecer los fantasmas que nos asedian, los mitos paralizantes.

Las verdades aprendidas en el dolor son las que más enseñan. La penosa experiencia que padecemos puede abrir ocasión a otra realidad, si hay fuerza para emprender un gran cambio de actitudes y de respeto por el ciudadano argentino.

NUESTRA OPINION

AVANZAR SIN REVANCHISMOS

EL MIERCOLES ANTERIOR LA POBLACION SE ENTERO POR LOS DIARIOS DE LA CAIDA DEL GOBIERNO CONSTITUCIONAL. EN LAS PRIMERAS HORAS LAS FUERZAS ARMADAS DE LA NACION SE HABIAN HECHO CARGO DEL GOBIERNO. A NADIE SORPRENDIO TAN TRASCENDENTE NOTICIA. EL PUEBLO LA ESPERABA COMO UN HECHO INEXORABLE, INCLUIDOS LOS MISMOS PROTAGONISTAS QUE HASTA ESE MOMENTO EJERCIERON EL PODER.

Todos hemos tenido la sensación de haber acompañado un amigo que soportó una cruel y larga enfermedad. Su desenlace fatal trajo paz a la víctima y alivio a los deudos y allegados. Pero la vida sigue y hay que mirar para adelante con lucidez, sin acariciar la esperanza de soluciones mágicas y sin cruzarnos de brazos. Los pusilánimes solamente esperan sentados -como festivos profesionales- dejando hacer para engancharse como furgones de cola o para alacranear a los que dan la cara.

Nosotros no perdemos el tiempo ensañándonos con el caído. Tenemos presente que llegaron al poder con el respaldo de siete millones de votos y que esa mayoría -sin precedentes históricos- todavía está esperando las soluciones que les fueron prometidas, pero no cumplidas. Esa muchedumbre no tiene la culpa de lo que ha ocurrido. Es más, es la que soporta con mayor intensidad los rigores del naufragio. No podemos volver atrás. Los únicos viajes de regreso para castigar a los delincuentes es un problema exclusivo de la justicia, y de nadie más. Quien la interfiera no ha aprendido la tremenda lección de la Historia, que cobra pero que también paga. Aquí no hay tiempo ni lugar para revanchismos estériles. Están todos los problemas abiertos esperando LA SOLUCION. Porque no hay muchas como para abrirle márgenes a las ideologías. Hay una sola ideología de aquí en adelante: la solución concreta de los problemas concretos del país. Nadie se podrá apartar del buen camino para resolverlos. Nadie.

Estas columnas tienen una historia y un puesto de lucha en la trinchera nacional que siempre estuvo activo. No nos impondremos una medrosa autocensura, tampoco nos convertiremos en los falsos abanderados de este proceso revolucionario, en cuyo lanzamiento participamos, pero sí asumimos la tremenda responsabilidad que nos toca en esta espinosa etapa. No renunciaremos a nuestras sagradas obligaciones. Tampoco intentaremos convertirnos en los falsos influyentes de los pasillos de la casa de gobierno llenos de cuentas pendientes. Haremos lo que hemos hecho siempre, periodismo honrado, ejerciendo nuestro mandato con las limitaciones que sólo imponen la ley y la conciencia.

Se percibe en la calle una tenue esperanza que no hay que defraudar con apresuramientos o con improvisaciones. Ya todo está dicho y estudiado: ha llegado la hora de la acción para romper con los esquemas envejecidos que no sirven a las exigencias del nuevo país. Hay que modernizar la república abriendo las puertas a quienes -cualquiera sea su procedencia- lleguen al país dispuestos a cumplir programas prioritarios para la Nación.

Debemos sacar nuestro petróleo, hacer nuestras acerías, explotar nuestro carbón, fabricar nuestro papel, instalar las plantas petroquímicas que le adeudamos a nuestro progreso. Debemos hacer nuestra universidad a la medida de las necesidades concretas e inmediatas de la nación, no una selección refinada de cerebros a través de sofisticadas disciplinas técnicas o científicas inaplicables en el país por ahora que sirvan de reclutas intelectuales a los imperialismos que nos someten.

Debemos llevar al campo una mentalidad empresaria para que cada fundo se convierta en una fábrica de materias primas de alta calidad y bajo costo que califiquen y agranden nuestra presencia en los mercados.

Tenemos la obligación de dar el sustento material a la felicidad del pueblo.

PERIÓDICO **El Regional**

Director: DONALD THOMAS

"El Arbol de la libertad, debe ser regado por la sangre de los tiranos" (Tomás Jefferson)

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual N° 1.153.783

Redacción, administración y talleres gráficos:
E. Tello 790 - Gaiman (Chubut)

La responsabilidad de Ferrari

Un hecho que acapara conjeturas es la aceptación de Rubén H. Ferrari como interventor del municipio de Gaiman, continuando así al frente del mismo después de ejercer el cargo de intendente electo. Dos apreciaciones que no tienen nada de análogas son tenidas en cuenta: 1°) el derecho de Ferrari de ejercer tal función en la posibilidad de que su designación no es circunstancial, sinò analizada previamente por quienes se la ofrecieron. 2°) De antigolpista y defensor de las instituciones democráticas, calificativo que le brindaba su participación en el radicalismo en forma activa hasta las últimas instancias, pasa a ser golpista, dando un reprochable giro de 180 grados, lo que le debe haber hecho meditar bastante para llegar a una conclusión que admita el autoconvencimiento del paso dado.

Al margen de estas dos apreciaciones, la continuación de este hombre al frente del municipio puede ser muy favorable para el progreso y el logro de varios objetivos que aspira la vecindad local. Hubiese resultado para él poco difícil definirse por el rechazo a la intervención y volver a su jerarquizado puesto como administrativo en oficinas de Rawson, para alejarse y contemplar desde lejos la montaña, continuando así con una conducta y carrera política que la futura instauración de la democracia anticipada en los comunicados del golpe ofrece. Pero de esta manera se ha jugado una carta brava y debe comprender que deberá haber un cambio radical en su actitud como gestor ante las autoridades provinciales que deberá ser en lo posible personal, para la mayor y mejor explicación de los problemas e inquietudes a los mismos, actitud que cuando intendente no asumió nunca por cuestiones de afinidad política, recurriendo al intercambio de correspondencia.

Innegablemente que el carácter actual de jefe de la comuna le dará una mayor agilidad a las tramitaciones, porque las decisiones ya alcanzan prácticamente un carácter unipersonal y no existe la intervención del concejo deliberante que puede dilatar iniciativas en la discusión ante opiniones diversas, aunque en su gestión de electo tuvo un concejo dispuesto a facilitar todo accionar y salvo algún desencuentro que quedó inadvertido, hubo una realización eficaz de conjunto dentro del panorama en el que se desarrollaba la actividad.

Gaiman, entonces, comienza esta nueva etapa con alguien avezado en el puesto y en el manejo de la cosa pública. Que tiene ahora la posibilidad de ir a la gobernación y encontrar allí gente afín para realizar gestiones.

Ferrari sabe que el pueblo quiere progresar, a un ritmo muy superior al que lo ha hecho hasta ahora, vertiginoso y ordenado. Creemos que lo ha aceptado como un desafío.

Trascendencia de la Obra Médico Social que Realiza el IRTOS

Una de las instituciones recientes incorporadas al medio y que, pese a las situaciones conflictivas planteadas por las escisiones de caracteres gremiales o políticos, llevan cumplida una silenciosa pero eficiente tarea en materia de medicina asistencial es el Instituto Regional Trelew de Obra Social, dependiente del INOS.

La iniciativa de su creación tuvo sus orígenes en la necesidad de lograr una asistencia integral de caracter mutual para los afiliados a los gremios de la zona, iniciatova que encontrara el inmediato y positivo respaldo del Instituto Nacional de Obra Social (INOS), organismo que accedió a la adquisición del Policlínico 28 de Julio, de propiedad de los doctores Alberto y Abdo Abdala.

LA FECHA CLAVE:

Cuando se haga la biografía o la crónica retrospectiva de IRTOS, el 8 de marzo de 1973 significará no solamente la fecha de toma de posición del edificio, instrumental y biblioteca, sino la de que ese día se inauguraba una experiencia sin precedentes en la zona en materia de asistencia médico-social.

Aunque la infraestructura del ex-Policlínico 28 de Julio permitía, por la calidad de avanzada de su instrumental y por el nivel científico de sus profesionales, asegurar prestaciones eficientes muy pronto la cantidad de personas que reclamarían sus servicios desbordaría las posibilidades del panel de profesionales conque se contaba para el período inicial.

Nada importante se logra sin vencer antes serias dificultades, pues todo logro fácil supone empresa sencilla, y aquí se trataba entonces de demostrar a los afiliados de los principales sindicatos de la región y a sus familiares que los propios trabajadores, en representación de sus camaradas, estaban inspirados en servir positivamente sus legítimos derechos.

Los señores Ramón Rosalio Correa, Horacio Gustavo Ayala y Osvaldo Mariano Scarinche, directivos de IRTOS, durante la entrevista que les hizo EL REGIONAL.

El 8 de marzo pasará a ser un fasto señero para el IRTOS sí que también para las comunidades que gozan de sus servicios, pues, a sólo tres años de su inauguración ya se encuentra asentado sobre sólidas bases que le permiten planificar ya los más ambiciosos proyectos para ampliar sus servicios a otras ciudades de la provincia.

LOS SERVICIOS ASISTENCUALES

Para "tomarle el pulso" al IRTOS invitamos al director ejecutivo de la institución, señor Horacio Gustavo Ayala, quien nos recibe en su despacho acompañado del presidente señor Ramón Rosalío Correa y del secretario señor Osvaldo Mariano Scarinche. El diálogo permite una radiografía precisa de la evolución del Instituto desde su creación hasta nuestros días.

Historiar las innúmeras dificultades que hubo que vencer sería demasiado prolijo, quizá abrumador. Por eso destacamos de la entrevista aquello de veras sustantivo que, de la manera más simple pero no menos elociente, informe a la opinión pública de la zona del Valle Inferior y Puerto Madryn de manera objetiva, sin prejuicio ui parcialidad. Por otra parte los hechos, vale decir las realizaciones son suficientemente elocuentes como para que los lectores puedan formar su propio juicio.

EL REGIONAL pretende difundir entre las comunidades en que se nutre la acción de IRTOS, adhiriendo al júbilo con que sus creadores, actuales dirigentes y be-

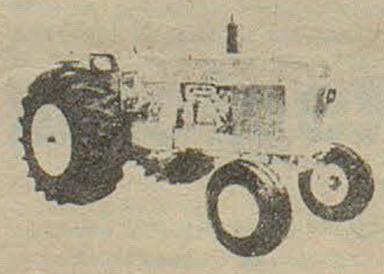
Pasa a la pág. 5

CONFITERIA Y RESTAURANTE ARGENTINO
GAIMAN

CASA
Joaquin
T. E. 20139 -España 23/25
TRELEW

AYUSO Y CIA.
Ramos Generales
*IMPORTADORES
*AGROPECUARIOS
Fontana 206 - Trelew

John Deere mejoró lo mejor...
para que usted saque más provecho a su tierra!
maquinarias agrícolas


REPRESENTANTES EXCLUSIVOS
RENI WILLIAMS Y HUGO ALCORTA

Viene de la pág. 4

neficiarios de sus servicios han celebrado el tercer aniversario de su fundación, participando en un ágape que evidenció la sana y fraternal cordialidad que reina entre directivos, cuerpo médico y colaboradores y auxiliares.

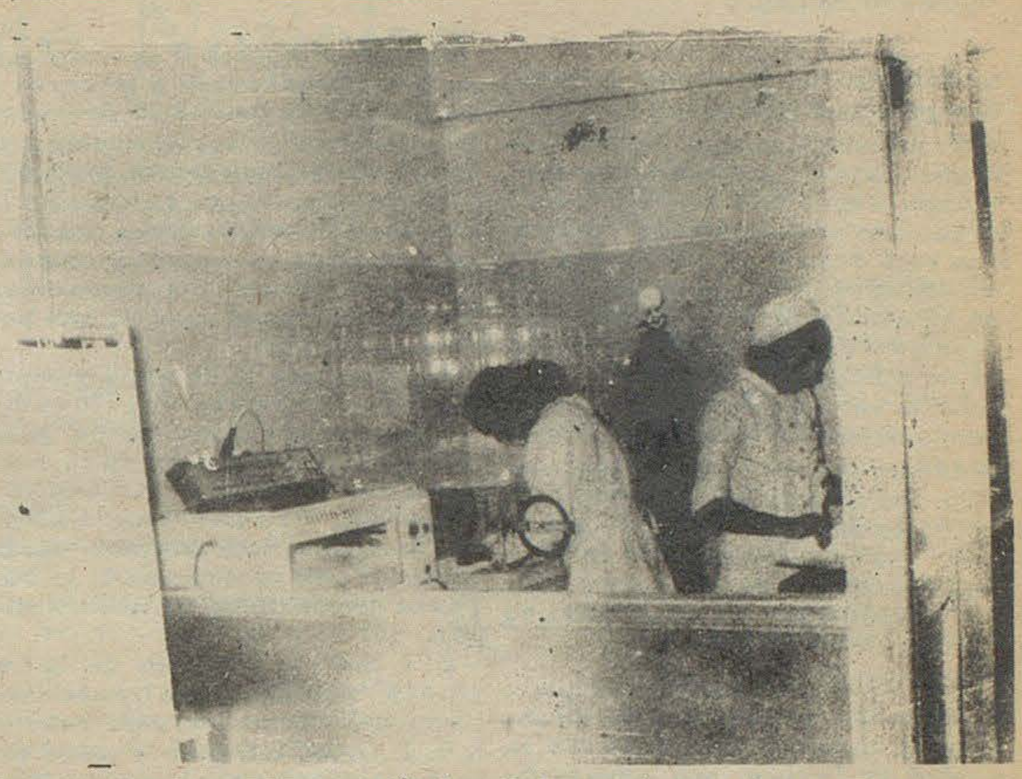
SINTESIS DEL DIALOGO

Nuestro requerimiento periodístico intenta escudriñar en todas las actividades del IRTOS, indagar las viscisitudes de su comienzo, la acción que se cumple actualmente y los proyectos para el futuro inmediato de sus directivos, plenos de fe en los principios que dan razón de ser a la entidad y en la capacidad de los trabajadores de la región para comprender la importancia de la obra social que puede llegar a cumplir en los diversos aspectos que inspiran el mutualismo y la cooperación.

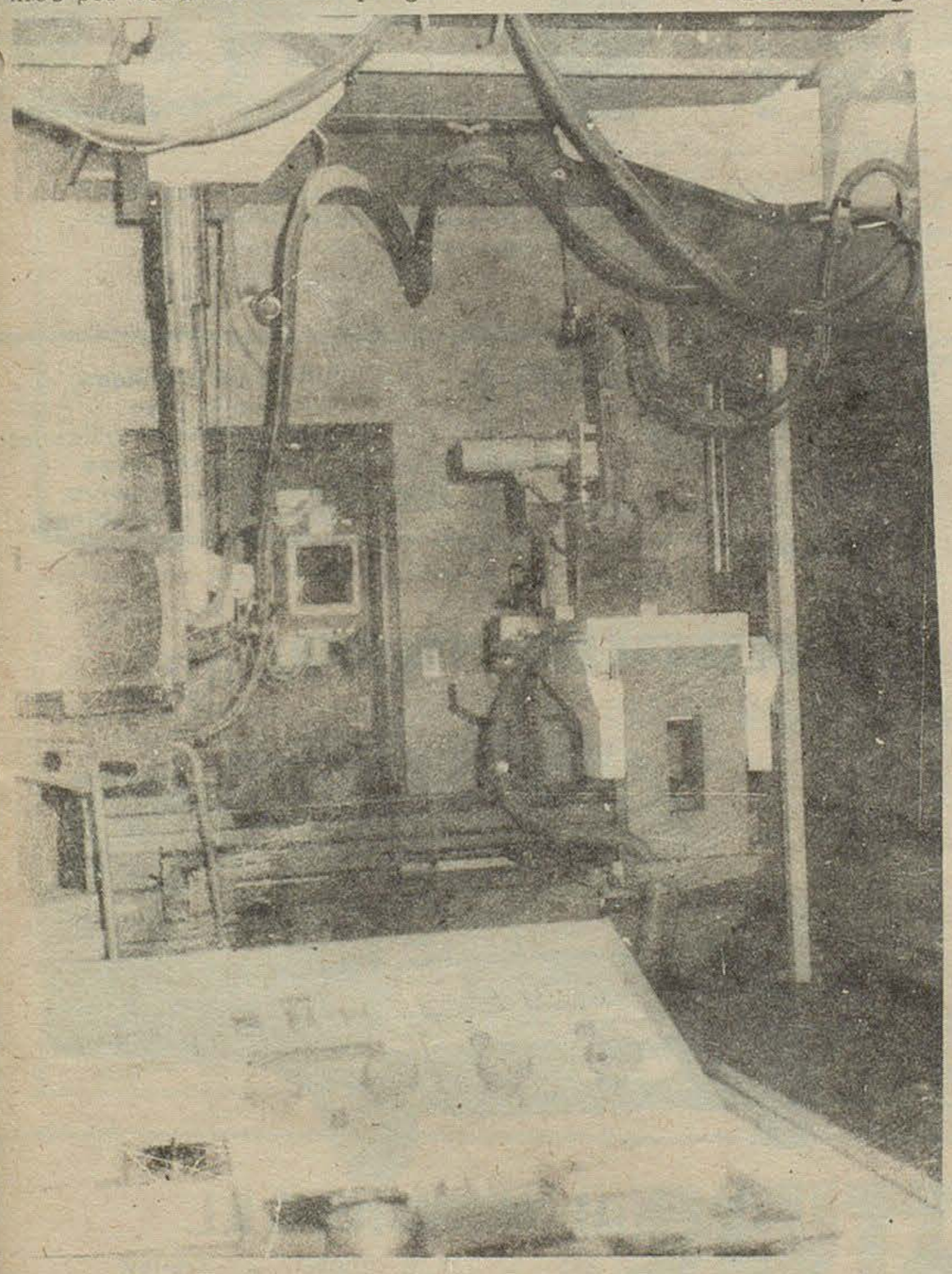
Como sintesis del diálogo, he aquí las respuestas que obtuvimos por cada una de las preguntas formuladas en nuestro cuestionario:

- El I. R. T. O. S. da cobertura a 48.000 beneficiarios en toda la zona del Valle Inferior del Chubut y Puerto Madryn, y
- perstaciones medico-asistenciales a todas las obras Sociales y Mutuales de la zona. Siendo morosas o no, este Instituto nunca cortó las prestaciones por falta de pago.
- En el 1973 el I. R. T. O. S. contaba con tres médicos; en 1976 cuenta con 32 profesionales, y las siguientes especialidades: Clínica Médica, Anestesiología, Cirugía, Fisioterapia, Radiología, Otorinolaringología, Odontología, Ginecología, Pediatría y Laboratorio de Análisis Clínicos.
- En 1973, cuando el I. R. T. O. S. contaba con solo tres médicos, tenía una limitada cantidad de prestaciones medico-asistenciales, en este momento que cuenta con 32 profesionales, ha crecido tambien el número de beneficiarios; ya nuestras instalaciones no son suficiente para toda la cantidad de prestaciones que se someten a es

Pasa a la pág. 6



Detalle de la sección incubadora mientras las nurses asisten a recién nacidos.



Vista parcial de la sala de Rayos X, una de las más modernas y completas existentes en el país y única instalada en la Patagonia.

OBRAS SOCIALES AHDERIDAS

La nómina obras sociales cuyos afiliados reciben prestaciones asistenciales en IRTOS, es la siguiente:

OBRAS SOCIALES:

1. - Asociación Obrera Textil (A. O. T.)
2. - Asociación Personal Superior (A. P. S.)
3. - Obra Social para la Actividad Docente (O. S. P. L. A. D.).
4. - Vialidad Provincial (V. P.)
5. - Banco Trelew.
6. - Federación Argentina de Luz y Fuerza (F. A. D. L. Y. F.)
7. - Alimentación. . Gaiman.
8. - Unión Obrera Metalúrgica (U. O. M.)
9. - Vialidad Nacional (V. N.)
10 - Sindicato de Empleados Textiles de la Industria y Afines (S. E. T. I. A.).
11. - Empleados Municipales (Trelew).
12 - Empleados Provinciales (Rawson).
13 - Unión Obrera de la Construcción República Argentina (U.O.C (U. O. C. R. A.).
14. - Unión Personal Civil de la Nación (U. P. C. N.).
15 - Sindicato de Mecánicos Automotor República Argentina (S. M. A. T. A.).
16 - Instituto de Servicios Sociales Bancarios Rawson.
17 - Obra Social Empleados de Comercio y Actividades Civiles (O. S. E. C. A. C.).
18 - Instituto de Obra Social del Ejército (I. O. S. E.).
19 - Ministerio de Hacienda.
30 - Asistencia Personal Aeronaútico (A. P. A.).
21 - Correos.
22 - Obra Social Agua y Energía (A. y E.)
23 - Gas del Estado.
24 - Telecomunicaciones
25 - S. O. I. V. A. (A. R. I. B. A. R.).
26 - Ministerio de Agricultura.
27 - Obras Sanitarias (Madryn).
28 - Gastronómicos.
29 - Farmacia
30 - Instituto de Servicios Sociales Actividades Rurales y Afines (I. S. S. A. R. A.).
31 - S. I. M. S. A. (A. O, M. A.).
32 - O. S. Ministerio Bienestar Social.
33 - Dirección de Bienestar de la Armada
34 - Sindicato de Prensa del N. del Chubut.
35 - Obra Social Servicio Penitenciario Nacional.
36 - Asociación Taxis Trelew.
37 - Asociación Prov. Emp. Legislativo.
38 - Federación T. Camioneros y Obreros Transporte Automotor de Carga.
39 - Asociación Trabajadores y Empleados Personal Aeronaval.
40 - Minería Continental.
41 - Panaderos (S. R. O. P. P.).
42 - Unión Transporte Automotor.
43 - Sindicato Trabajadores Espectáculo Público (S. U. T. E. P.)
44 - Instituto Servicios Sociales Jubilados y Pensionados (I. N. S. S. J. P.)
45 - Asociación Obrera Minera Argentina (A. O. M. A.)

Mercado y Carnicería
la Esperanza
de Domínguez - Quiroga
E. Tello 1.000 Gaiman

ARIA
COMERCIAL INDUSTRIAL
Gales y Ameghino
Trelew

TRADICION
RENOVADA
MONAJI
Casa Central
25 DE MAYO 145
trelew

Viene de la pág. 5

te Policlínico, por ello fue que inauguramos los consultorios periféricos de Gaiman y Puerto Madryn. La instalación de estos servicios, sobre todo en Puerto Madryn, son momentáneos, puesto que está dentro de los planes futuros, la compra o la construcción de un sanatorio de acuerdo a las necesidades de esa ciudad y su zona de influencia.

- En la actualidad estamos derivando desde nuestros consultorios periféricos operaciones quirúrgicas, partos o intervenciones menores a nuestro Policlínico "28 de Julio" que está totalmente equipado para poder dar soluciones a las necesidades que se presentan en dichos consultorios.

- También está dentro de los planes futuros la compra o construcción de un nuevo sanatorio en la ciudad de Trelew, que juntamente con el de Puerto Madryn teníamos previsto concretar dentro del primer semestre de este año, pero todo esto se ha visto obstaculizado por la no aprobación del presupuesto nacional, cosa que ha privado al I. N. O. S. otorgarnos el subsidio que demandaría dicha inversión.

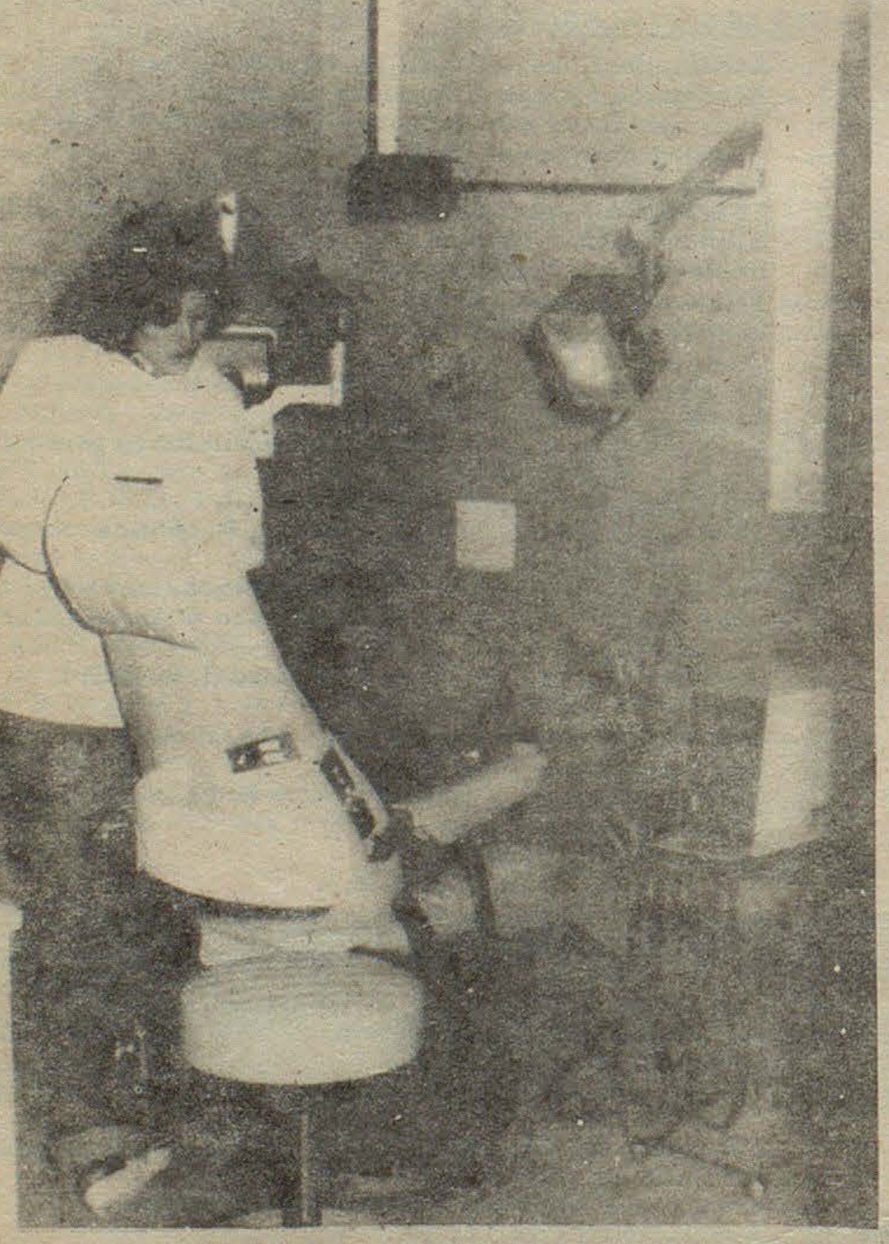
- Dentro de los planes del Directorio del I. R. T. O. S. está tener su propia farmacia con lo que dejaría de favorecerse a terceros y redundaría en beneficio de nuestros afiliados que, juntamente con la proveeduría prevista para todos los trabajadores que nuclea la Ley 18.610, se pretendía concretar dentro de este primer semestre, pero debido a los inconvenientes ya mencionados no se han podido cristalizar.

- A partir del 1° de abril y hasta el 30 de noviembre de 1976 se dictarán cursos de capacitación para todos los profesionales de la zona y son los siguientes: TOCOGINECOLOGIA, PEDIATRIA y CLINICA MEDICA, los mismos serán dictados por profesores de la Facultad de Medicina de Buenos Aires.

- El I. N. O. S. a través de la Ley 18.610, mediante este tipo de instituciones, como en este caso el I. R. T. O. S., asegura a todos los trabajadores y a su correspondiente grupo familiar los beneficios de la medicina integral.

- En el I. R. T. O. S. se dan todas las prestaciones tipo médico-asistencial con la sola presentación de la orden de su obra social o mutual sin efectuar otro tipo de pago

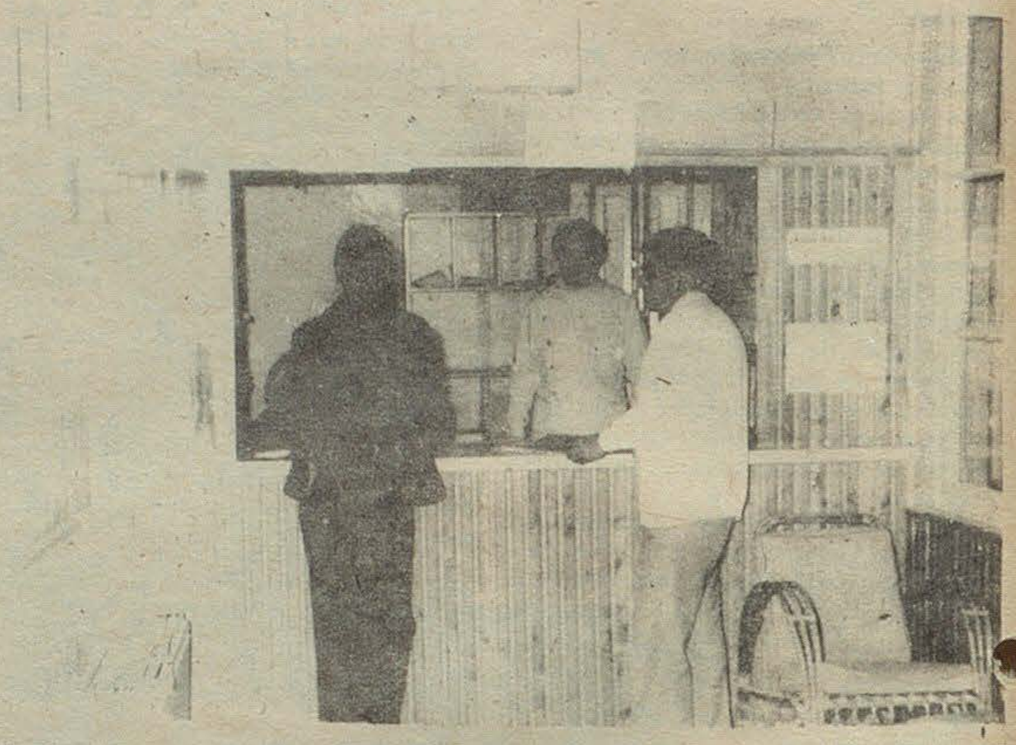
El doctor Jorge Caimi ha sido becado para cumplir un curso de cirugía cardiovascular con el equivo del doctor Samaj. El curso tiene una duración de un año.



Consultorio odontológico que cumple una intensa tarea.

El Directorio

El Directorio está integrado por: Presidente: D. Ramón Rosalío Correa (U. O. C. R. A.), Director Ejecutivo: D. Horacio Gustavo Ayala (A. O. T.), Directores: D. Raúl Francisco Billone (O. S. E. C. A. C.), D. Miguel del Río (A. O. T.), D. Ramón Contreras (S. R. O. P. P. P.), Directores Suplentes: D. Héctor M. Ruiz (U. O. C. R. A.) y D. Margos Moraga (A. O. T.).



Mesa de entrada, instalada en el hall que a veces resulta pequeño para la cantidad de pacientes que llegan en busca de asistencia.

EL VEHICULO IDEAL PARA LA JUVENTUD"
JOVEN,
DINAMICO...

Línea de avanzada,
palanca al piso
4 marchas sincronizadas,
Llantas deportivas
de diseño exclusivo.
Butacas reclinables
y alegres colores

DODGE 1500

COMERCIAL AUTOMOTOR S.R.L.
H. Yrigoyen 815 - T.E. 20055 - Trelew
CONCESIONARIO AUTORIZADO
CHRYSLER
Febre Argentina
Financiación Chrysler

la feria franca
Gaiman Dolavon
• TIENDA • PERFUMERIA
• COMPOSTURA DE CALZADO
• ZAPATERIA • MUEBLERIA
• TINTORERIA

CINE - BAR
SODERIA
CASA SAMSO

Síntesis de Noticias

NUEVO TRIUNFO DE LA SELECCION ARGENTINA

BUDAPEST. La selección argentina que tan brillantes victorias conquistara en sus recientes presentaciones frente a los seleccionados de la URSS y de Polonia obtuvo nuevamente un triunfo frente a la representación húngara por el score de 3 a 1.

Se aguarda ahora con creciente expectativa las futuras confrontaciones programadas y que, presumiblemente, comprenderá una gira por Alemania, Francia y España.

JUECES EN COMISION

RIO GALLEGOS. Los jueces del Superior Tribunal de Justicia, han sido dejados en comisión, mientras se designen sus reemplazantes, a fin de que los ciudadanos de Santa Cruz no se vean desprotegidos en sus derechos. Así lo dispuso el interventor militar de esa provincia.

NOTABLE ACOPIO DE ARMAMENTOS

BUENOS AIRES. Es extraordinario el acopio de armamentos que están rescatando las fuerzas de seguridad, como consecuencia de la devolución de todo tipo de armas que hacen quienes las poseían sin estar autorizados para ello, o que no las tenían debidamente registradas.

Se estima que es una consecuencia del abandono del temor que había hecho presa de los ciudadanos, como consecuencia del estado anormal que vivía el país en el pasado régimen.

INCREMENTO DE LA PRODUCCION

BUENOS AIRES. La Junta Militar está recibiendo información de distintos lugares del país, según la cual se observa una disminución notable del ausentismo y un incremento acorde en la producción.

Desde Córdoba, directivos de FIAT Concord, explicaron que la producción era hasta hace poco del 30 por ciento, desde el día 25 alcanza el considerable incremento del 80 por ciento del volúmen óptimo.

También en la planta de IKA Renault se observan normales relaciones entre trabajadores y empresarios, habiendo prometido los delegados de fábrica llevar la producción a los límites normales sin solicitar aumentos salariales.

Se estima que la intervención de la CGT, la prohibición de actividades de las "62" y la suspensión de toda gestión sindical, constituyen una solución transitoria para la tensión que dificultaba la tranquilidad gremial que permitiera obtener buenos niveles en la producción de las plantas industriales.

BITEL ESTA YA EN EL CHACO

RESISTENCIA. El ex-gobernador del Chaco y vice-presidente 1° del Partido Justicialista arribó a esta ciudad a bordo de un avión de la Fuerza Aérea, trasladándose del aeropuerto directamente a su domicilio.

El ex-gobernador, prácticamente había abandonado sus funciones para desempeñarse como máxima autoridad partidaria del oficialismo en sus desesperadas tratativas con el doctor Balbín para salvar el régmien dispuesto.
régimen depuesto.

PETROLEO EN BOLIVIA

LA PAZ. Informaciones llegadas de la región oriental del territorio hacen saber que las exploraciones en busca de petróleo han dado óptimos resultados, habiéndose interesado una empresa estadounidense en lograr concesiones para realizar perforaciones y extraer el oro negro. El anuncio ha causado explicable satisfacción en todos los círculos del país por las perspectivas que supone.

Compramos trapos limpios
Tratar en:
El Regional

VENDO
* Ropa para hombres y zapatos para niños
J. Figueredo
Gaiman Nuevo

COOPERATIVA GRAFICA PATAGONICA
Rifas - Afiches - Volantes - Libros - Revistas - Membretes - Etiquetas -
Calcomanías - Banderines - Planillas - Talonarios - Trabajos a todo color -
Eugenio Tello 790 - Gaiman -

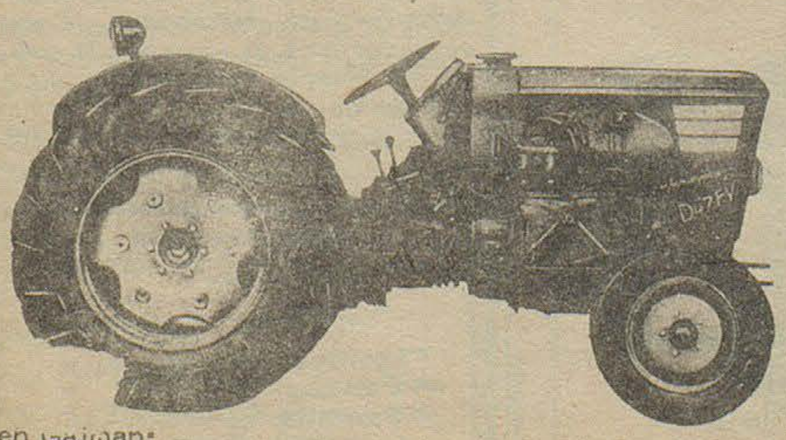
EXPRESO "RICHTER"
SOCIEDAD ANONIMA, COMERCIAL INDUSTRIAL Y MERCANTIL
Casa Central
9 de Julio 763 - Trelew
T.E. 20528
Avda. A. Alcorta 2783/85
T.E. 9192 Bs. As.
Agencia en Pto. Madryn

Dr. CARLOS MIGUEL LECEA
ABOGADO
Atiende todos los días de lunes a viernes de 14 hs. a 18 hs.
Avda. E. Tello 700
T.E. 222
GAIMAN

Lea... entérese...
Williams hnos.
LIBRERIA
Gaiman

TRANSPORTES PATAGONICOS

Servicios expresos entre; Buenos Aires y Rio Gallegos

TRACTORES DEUTZ

2.000 horas ó 2 años de garantía
en Trelew:
ARIIA S.R.L.
Gales y Ameghino T.E. 20583
en Gaiman:
DEWI HUGHES

LA UNIVERSAL
COMPAÑIA ARGENTINA DE SEGUROS S. A
Romualdo Cobo
AGENTE ORGANIZADOR
SAN MARTIN 581/585 T.E.: 21305
TRELEW - CHUBUT

Vamos al Cine

La proporción de películas argentinas sigue siendo mínima frente al aluvión de producciones extranjeras que cubren las carteleras de estrenos de los cines del país.

La promoción oficial para los temas serios, que prestigien nuestro cine en el país y el extranjero, sigue siendo retaceada o dificultada por trabas burocráticas que frustan los mejores esfuerzos de guionistas y productores, sin que se vislumbren esperanzas de que tal régimen resulte modificado, de manera que haya un estímulo concreto para los mejores creadores.

La crónica que anticipa algunos estrenos próximos en las carteleras porteñas registra las siguientes películas:

"El cordero enardecido", producción francesa dirigida por Michel Deville, que cuenta con un reparto estelar encabezado por la bella Romy Schneider y Jean Louis Trintignant;

"Dersú Uzala", narra la historia de un guía en los territorios de Ussuri, que es narrada por el famoso director japonés Akira Kurosowa, film que prestigia al cine nipón y que fuera premiada en el festival de Moscú en 1975; James Brolin y Jill Clayburgh devuelven a la pantalla las imágenes de dos astros que figuran entre los "monstruos sagrados" del cine: Clark Gable y Carole Lombard. Precisamente el título consigna los apellidos de la pareja que ganaran prestigio para el Hollywood de la nostalgia;

"Nashville", protagonizada por Karem Black y Bárbara Harris, dirigida por Robert Altman, ha recibido varias nominaciones para el Oscar de la Academia de Hollywodd;

"La tragedia de Hindemburg", narrada por Robert Wise, devolverá la imágen del célebre mariscal germano que inmoló su gloria frente a Hitler. Son sus protagonistas Anne Bancroft, Heorge C. Scott, Robert Auberjonois, Burgess Meredith y Roy Thinnes;

"Mahogany", es una producción policial en la que intervienen Anthony Perkins y Diana Ross, dirigidos por Berry Gardy. La actríz diseñó el espectácular vestuario que luce en el film;

Annie Brilliand (18 años), la rutilante modelo parisina se ganó por la exhuberancia de un físico privilegiado la admiración de los devotos de los desfiles y muy pronto el galardón de ser elegida para un film donde, paradógicamente, representa a una adolescente torturada por el ingreso a la adultez.

ANNIE BRILLIAND muestra su prodigiosa anatomía.

Universidad Nacional de la Patagonia

CARRERAS:

* Ingeniería
  * En Producción
  * Química
  * En construcciones
  * Civil
* Geología
* Agrimensura
* Contador Público Nacional (con orientaciones en:)
  * Aplicación Profesional
  * Administración de Empresas
  * Administración Pública
* Técnico Superior en Producción Animal
* Asistente Social
* Profesor Superior de Arte y Diseño
* Licenciatura en Oceanografía y Geografía
* Profesorados
  * Historia
  * Geografía
  * Letras
  * Filosofía

TITULO INTERMEDIO

* Bachiller Superior Universitario
* Perito Superior Universitario

DEPARTAMENTOS

* Cultura
* Educación Física y Deportes

INFORMES: Sede Rectorado: Sarmiento 95 - T.E.: 2098 - C. Rivadavia
Delegación Zonal Esquel: 25 de Mayo 940 - Esquel
Delegación Zonal Trelew: San Martín 330 - Trelew
Delegación Zonal Río Gallegos: Don Bosco 105 - T.E.: 8440 - Río Gallegos - Provincia Santa Cruz.

NOTICIAS DEL AURALYN II

Se han recibido noticias del señor Maurice Bailey y los demás tripulantes del yate Auralyn II que en el mes de febrero pasará por Golfo Nuevo rumbo al sur del país y Chile.

Con todo éxito atravesaron los canales fueguinos aunque tuvieron viento de frente en todo el cruce. Se muestran muy impresionados por la grandeza del paisaje fueguino y por la variedad de la flora y fauna de aquella zona. Ahora navegan rumbo a las islas de Juan Fernández. Como se recordará el Auralyn II partió del Puerto de Llanelly en el Sur de Gales, cruzó el Atlántico y visitó Montevideo y Puerto Madryn.

TENGA EL MAR
EN SU HOGAR
CON BAÑOS "ALGAMAR"
*Tonifican su organismo
* Suavizan su piel
* Facilitan su bronceado
Es un producto de:
SORIANO S.A.

Designose Interventor Militar

En las primeras horas de la mañana del día 24 de marzo, se dió a conocer el texto del acta de posesión del cargo de interventor militar en la provincia del Chubut, que ejerce el coronel Rafael Benjamín de Piano.

El documento dice así:

"Por Superior Resolución de la Junta de Comandantes Generales de las Fuerzas Armadas, desígnase Interventor Militar en la Provincia del Chubut al Señor Coronel Dn. Rafael Benjamín DE PIANO, quien asume sus funciones por delegación de atribuciones efectuadas por el Comandante de la Subzona 53. Rawson, 24 de Marzo de 1976".

NUEVAS AUTORIDADES:

La Intervención Militar hizo conocer las actas por las que fueron designados los nuevos ministros, secretario general y subsecretarios del gobierno de la provincia.

El acta de posesión del nuevo ministro de Gobierno, Educación y Justicia, dice textualmente: "Por Superior Resolución de la Junta de Comandantes Generales de las Fuerzas Armadas, desígnase Ministro de Gobierno, Educación y Justicia en la provincia del Chubut, al Señor Tenitente Coronel D. Ricardo García del Hoyo, quién será puesto en funciones por el señor Interventor Militar de la provincia del Chubut, señor coronel D. Rafael Benjamín De Piano. Rawson, 24 de marzo de 1976".

Acta relativa al ministro de Economía expresa: "Por superior resolución de la Junta de Comandantes Generales de las Fuerzas Armadas, desígnase Ministro de Economía, Servicios y Obras Públicas de la provincia del Chubut al señor vicecomodoro D. Lorenzo Juan Anastasio, quien será puesto en funciones por el señor Interventor Militar de la provincia del Chubut, señor coronel D. Rafael Benjamín De Piano. Rawson, 24 de marzo de 1976".

* Secretario General:

El acta de posesión relativa al nuevo Secretario General de la Gobernación expresa: "Por superior resolución de la Junta de Comandantes Generales de las Fuerzas Armadas, desígnase secretario General de la Gobernación en la provincia del Chubut al señor Teniente coronel D. Esteban Alberto Solís, quién será puesto en funciones por el señor Interventor Militar de la provincia del Chubut, señor coronel D. Rafael Benjamín De Piano. Rawson, 24 de Marzo de 1976".

* Subsecretarios:

El interventor militar, coronel Rafael Benjamín De Piano, designó los nuevos secretarios del gobierno provincial. Esos cargos fueron cubiertos de la siguiente manera: Subsecretario de Educación y Cultura, capitán (Fza. Aérea) D. Renée Marcelo Cabane, subsecretario de Hacienda y Finanzas, capitán (Fza. Aérea), D. Carlos Huspenina; subsecretario de Asuntos Sociales, mayor (Ejército), D. Jorge Alberto Cossa, subsecretario de Salud Pública teniente de navío, D. Jorge E. Pozzi.

Para las restantes subsecretarías, las designaciones se harán oportunamente.

Los nuevos subsecretarios fueron puestos en funciones por los respectivos ministros, quienes habían prestado juramento, previamente, durante una sencilla ceremonia que se llevó a cabo en la Sala de Situación de la Casa de Gobierno.

* Texto del juramento:

Los miembros del gobierno de la intervención militar en el Chubut, utilizaron una misma fórmula al prestar juramento de fidelidad. El texto del juramento fue éste: "Juráis por Dios, la Patria, por el Estatuto para el proceso de Recuperación Nacional y por los Santos Evangelios, desempeñar fiel y lealmente el cargo para el que habéis sido designado?

COMUNICADO

JOVEN ARGENTINO:

La Policía de la Provincia del Chubut te ofrece la oportunidad de ingresar a sus filas como Agente de Policía, digna carrera desde la que podrás volcarte hacia la sociedad en procura de la tranquilidad y el orden que todos ambicionamos y merecemos, al par que te ubica y jerarquiza dentro de la misma.

Gozarás de un sueldo inicial de 1.900.000 pesos moneda nacional mensuales, servicios médicos gratuitos, retiro acorde con las leyes policiales, préstamos, y otros beneficios, posibilidades de ascenso en la carrera y lo que es más importante lograrás ser útil para tí mismo y para la sociedad, realizándote como uno de los más nobles y útiles servidores del estado provincial.

SUSCRIPCIONES

Para renovación o comienzo de suscripciones de EL REGIONAL, los interesados deberán llenar la presente solicitud y luego enviarla por correo, o hacer el pedido personalmente en nuestra oficina.

Las suscripciones del año 1975 que no sean renovadas antes del dia 1° de Marzo serán canceladas.

Los valores por pago adelantado son los siguientes: 3 meses = $360; 6 meses = $750; y 12 meses = $1.500.

En caso de pago al finalizar la suscripción, el valor de la misma será igual al precio del ejemplar en ese momento por la cantidad de ediciones enviadas.

Marcar con una X lo que corresponda:

Señores
Editorial EL REGIONAL
E. Tello 790
9105 - Galman, (Chubut)

☐ Adjunto giro / cheque N°..... por la suma de $..... en concepto de pago de.....meses de suscripción a EL REGIONAL.

☐ Solicito suscripción a EL REGIONAL por el término de..... meses. Me comprometo a pagar a término de dicho período el valor que corresponda.

☐ Solicito suscripción a las Ediciones especiales, por las que abonaré el valor que corresponda.

.....
firma

Nombre y apellido..... T.E.....
Dirección.....Piso.....Dpto.....
Localidad.....Provincia.....

CORTE POR ESTA LINEA

Sociales

28 de Julio

ENLACE
****

El día 12 del corriente mes, quedó formalizado el enlace matrimonial de la Srta. Silvia Jones de esta localidad con el Sr. Ariel Davies, de Dolavon.

ENFERMOS:

Se encuentra enferma la señora Antonia Cerecero Vda. de Oroquieta.

VIAJEROS:

Procedente de Comodoro Rivadavia está el señor Ognacio Casado y su esposa Palmira Bertotti, visitando familiares y amistades.

CUMPLEAÑOS:

El 21 de este mes, la señora Electra Oroquieta de Evans, cumplió 38 años, siendo felicitada por familiares y amistades.

El 24 del corriente, cumplió sus 19 años, la señora Alicia Esther Cristina de Volpi.

LA CRISIS DEL HOMBRE DE HOY

por ULYSES PETIT DE MURAT

Miguel de Unamuno quería que nuestras existencias fueran de tipo agonista. Vale decir, que viviéramos con esa extraña fuerza final que tienen los que agonizan y que los hace resistentes, en el último extremo de sus vidas, de cosas que antes no hubieran soportado. En tal reflexión, dentro del ritmo no muy lejano del mundo, parecía demasiado punzante. Hoy apuntan una cantidad de situaciones que demuestran que el filósofo y narrador salmanquino, tenía actitudes de videncias características en los espíritus que, como el suyo, tenían decidida vocación religiosa y metafísica.

El problema ha sido tratado con claridad por un argentino. Rubén Cavadini es el joven autor de la "Crisis del hombre de hoy". El poeta de "Tiempo de asombro" (Laureado por la Sociedad Argentina de Escritores), el ensayista que indagó acerca del tango como expresión de Buenos Aires buscando un mundo mejor, se preocupa por la situación que acertadamente define así: "El pensamiento contemporáneo da la impresión de dilatarse en una crisis sin definición, contrariamente a la que ocurría en el pasado en el que cada crisis tenía su definición. Ello acontece por primera vez en la historia y en el punto clave de la crisis del hombre actual. Jamás ninguna tuve las particularidades de la que enfrentamos hoy. Es un fenómeno sin antecedentes". Quizá esta rotunda, casi axiomática afirmación de Rubén Cavadini pueda ser discutida. Con seguridad que los partidarios del eterno retorno, esos que afirman que todo sucedió y volverá a suceder, que todo sucede y tal vez esté sucediendo paralelamente en otros universos, la discutirían. Pero lo cierto es que, dadas las circunstancias actuales, es válida su enunciación.

Afronta el tema Cavadini con espíritu cristiano. Echando mano al concepto generacional de Ortega y Gasset, bien pronto nos pone, lúcidamente, frente al conflicto generacional. Con razón habla del vertiginoso incremento de la lucha generacional. La velocidad parece ser el signo más visible de los fenómenos que se producen en nuestro tiempo.

Cavadini piensa que vamos hacia una nueva orientación de la historia. Repite palabras que declaran que de nuestro tiempo podemos decir cualquier cosa, excepto que sea una era mediocre. Por el contrario, es un desafío constante a nuestra vocación para la muerte, como dice Heidegger o a nuestra vocación por la vida, como diría San Agustín.

Recalca el autor de "La crisis del hombre de hoy" el carácter inédito de la masa juvenil, dentro del contexto histórico y social. "Hoy la juventud parece dueña indiscutible de la situación, y todos sus movimientos van saturados de dominio. En su gesto se trasluce claramente que no se preocupa lo más mínimo de la otra edad". Esto es tan verdadero que hasta los productores frenéticos de la sociedad de consumo y del desperdicio concentran sus halagos en adular los gustos de la juventud. Conocen su manera de ser cambiante, siempre a la conquista de nuevas experiencias y sensaciones. Para satisfacer su apetito siempre recurren a la novedad, que en el fondo no es tal, de modos musicales, estilos de vestimenta e incluso de captación de su lenguaje. Pues, los jóvenes, cómo si quisieran apartarse de la intelección de las generaciones de más edad, gustan de inventar su propia terminología. Los jóvenes que no la usan "no están en la onda, en la pomada" o la que el instante transitorio de esas medalidades verbales marque como canon. Uno de los más notables, sorprendentes y ciertamente no muy agradable, es la que hace obligatorio el uso de las llamadas "malas palabras" a los muchachos -cosa que antes ocurría en la esfera privada de sus circulillos- y a las muchachas, cosa que reprobaban ásperamente nuestros mayores. Otro aspecto está constituído por el abandono de las reglas de consideración y galantería que solían regir parte de lo exterior y visible en las relaciones de los dos sexos. El unisex comienza por uniformar la ropa. Pantalones y tacos altos para chicos y chicas. Luego aparecen maneras de caminar y actuar de un sexo insertadas en el otro. La revolución, en todo sentido, ha sido asombrosa y de ritmo muy veloz.

Rubén Cavadini concluyó afirmando que "ha llegado la hora de construir, dentro de las crisis, tratando de sintetizar el esfuerzo que tenga por común denominador un progreso edificado en la fraternidad entre los seres humanos". Vale decir, la gran receta válida y única del amor, vuelve a resurgir. Frente a los profetas y autores de la destrucción y el odio pensamos que seguirá siendo la gran esperanza de una humanidad en crisis.

¿Sabe usted lo que es el Ultraismo?

por LEON BONAROS

El mundo está plagado de ismos. Todo lo que encierra una tendencia, una determinada explicación del universo, una doctrina estética, política, social, moral, etc., puede ser convertido en ismo. En todo ismo hay cierto sentido dogmático, una explicación del mundo, de una parte del mundo o de una determinada actividad del hombre, mediante una serie de postulados sistemáticos, que responden a una teoría

Ante todo, vayamos al grano: el ultraísmo es un movimiento artístico, y más precisamente, literario. ¿Qué pretende, pues? ¿Qué se propone ?, ¿Cómo se reconoce, por ejemplo, un poema ultraísta?, ¿En qué se diferencia de los demás?. El origen del ultraísmo es español y se remonta hacia 1919. El escritor Rafael Cansinos-Asséns parece haber sido padre, o, por lo menos, antecedente hispano inmediato del ultraísmo.

"El movimiento literario ultraísta, no marca -advierte Guillermo de Torre- una hermética escuela sectaria ni una dirección estrictamente unilateral, como otros movimientos de vanguardia. Por el contrario, aspira a condensar en su haz genérico una pluralidad de direcciones entrecruzadas". Para el ultraísmo, lo valedero en un poema, como elemento visiblemente creador, es la metáfora, que transfigura una cosa, haciéndola representar por un sustituto lírico que la inviste a veces de plenitud. Si uno dice: "La última edición de la tarde apareció con letras rojas en el ocaso", uno ya está adivinando que la tarde es poco menos que un diario y que, con el rojizo tono del cielo del atardecer en el horizonte, se identifican las letras rojas de ese imaginario periódico que quiere parecerse a la anunciación del crepúsculo.

El ultraísmo desecha los nexos gramaticales innecesarios. Nada de decir que una cosa es "como" otra, sino que "es" la otra. En esto se parece al creacionismo, cuyo mentor y creador más destacado fue Vicente Huidebro.

Algunos de los que manifestaran en su juventud un entusiasta ultraísta, dentro o no de los excesos dogmáticos de este movimiento, se desengañaron después ya en años maduros, hasta hablar del "finado ultraísmo", que pretendía que "lo valedero es la metáfora" y nada más que la metáfora.

El ultraísmo encuentra también algún parentesco con el cubismo, y particularmente con el futurismo, en cuanto este exaltó su entusiasmo por la máquina, la mecánica, la velocidad, incorporando como "bellos", valores no tradicionalmente estéticos. Pregonero del movimiento literario ultraísta, Guillermo de Torre decía: "Si la poesía ha sido hasta hoy desarrollo, en adelante sería síntesis. Fusión en uno de varios estados anímicos. Simultaneísmo. Velocidad espacial... La rima desaparece totalmente de la nueva lírica... En muchas ocasiones, se suprimen las cadenas de inenganches sintácticos -artículos, adverbios, etc. y las fórmulas de equivalencias -"como", "parecido a", "semejante a"-, la imágen, por tanto, no es tal en paridad. La imágen se identifica con el objeto, le anula, le hace suyo....".

Interesante plan, sin duda. Pero, como dice el refrán italiano, "una cosa é parlare de morte e una altra morire". Los caminos de la poesía son infinitos. ¿Los alcanzó siempre el ultraísmo? Como sucede siempre, según el talento del autor, en el caso, unas veces, sí, y otras veces, no...

ESTAMPAS DEL CHUBUT

La geografía del Chubut es pletórica en paisajes para el asombro, muchos de ellos inéditos no solamente para los forasteros sino para los mismos provincianos.

Cada vez que el viajero se interna por una ruta que no transito, a lo largo del itinerario irá descubriendo el encanto de un cañadón por cuyo centro discurren los mallines como un festón aterciopelado donde se dan cita todas las gamas del verde reflejadas en pequeñas lagunas pintadas por cielos azules.

En un tramo del cañadón de Ranquil-Huau, en colonia Cushamen casi escondido para quienes no transitan desde siempre las trochas laberínticas de esa apacible comarca el tiempo parece haberce detenido sin otro calendario que las estaciones sin otro reloj que el sol y las estrellas.

Luego, hacia Foco-Cahuel, por la ruta que une a Cushamen con Esquel, aparece Gualjaina con su calma bucólica, donde la presencia del río serpentea luciendo su platacielo en un paisaje hecho como de encargo para el reposo, la meditación y el canto.

Gualjaina, para el que ha transitado centenares de kilómetros por la meseta hirusta, es un oasis que se tiende como una ofrenda para el goce del hombre trajinando que quiere reponer la fatiga y clausurar el hastío que impone el bullicio de las urbes.

Dr. CAMPOS

HORARIO DE VERANO:

MARTES Y JUEVES

de 18.30 a 21 horas.

CASA DEL DR. MEZA LEIZ

Miguel D. Jones Gaiman

* Fútbol
* Ajedréz
* Básquetbol
* Pesca
* Rugby
* Bochas
* y todos los deportes en

Revista DEPORTES

TELAM EXTRA

Educación Infantil

por DORA LYS

En una nota anterior traté sobre la orientación espiritual del niño, por los distintos medios que tiene registrados la pedagogía. Dimos nombres de algunos pedagogos, escritores y filósofos, que se han referido a la materia. Tendríamos que agregar, ahora, el nombre de dos grandes escritores, uno francés: Anatole France y el otro argentino: Ezequiel Martínez Estrada. El autor de "La Isla de los Pinguinos", expresa que la gran parte de las obras que se han compuesto interpretan genuinamente el alma infantil, no cuando esta literatura resulte pueril y pesada para los niños. Muestran la mayor parte de las veces los niños una repugnancia extrema en leer libros o ver obras que se han hecho para ellos. Ello se debe -agrega el eminente escritor frances- a dos grandes defectos en que por lo general incurren los autores que se dirigen a los niños, la puerilidad en que caen al aparentar sencillez, para ponerse al nivel de la mentalidad infantil y el tono moralizador con el que pretenden caracterizar su obra, en la que siempre se han creído obligados de representar la virtud recompensada y el vicio castigado. Los niños comprenden lo que hay de artificial en semejante pintura y pronto se fastidian.

En cuanto al autor de "Radiografía de la Pampa" también aborda el tema y se expresa en los siguientes términos: el problema del realismo humano en el teatro infantil tiene que radicar en otro aspecto de la realidad, en lo natural dando a esta palabra la acepción que le corresponde al diagrama de la naturaleza y los conflictos de relaciones sociales. No se puede ni se debe arrancar al niño de su mundo, pero este hay que enriquecerlo lo más que se puede.

No hay escritor de manifiesta importancia que no haya buscado en el hermoso mundo infantil. La famosa titiretera María Signorelli, le ha dedicado a su libro "El niño y el Teatro", en el que sintetiza su concepción estética. Lo primero que debe tomarse en cuenta en un teatro de títeres, es la imaginación, como toma de posesión de un hecho presente, de una verdad que garantiza nuestra posibilidad de ir más allá y cómo una suerte de libertad en la que se vuelca toda el alma del niño.

Hay que obrar con tacto y prudencia en la orientación espiritual del niño. Los malos ensayos en este aspecto pueden producir complejos cuando no traumatismos que actúan sobre el futuro, al que pueden convertir en desdichado.

En otra oportunidad nos referimos a las primeras páginas de la principal obra de Enrique Larreta, "La Gloria de don Ramiro", en la que su principal personaje se ve envuelto en un mundo de historias terroríficas, que conturban su alma y le provocan alucinaciones. Yendo al otro extremo aparece "El Quijote", con sus fantásticas aventuras que han inmortalizado a sus dos personajes.

En la república Oriental del Uruguay se instiuyó, como libros de lectura para los niños de las escuelas primarias, una profusa colección de glosas y apólogos de mitos y personajes griegos. Fue un ensayo realizado con capacidad técnica y pulcritud literaria. Cimentada esa lectura en el mundo de los recuerdos, habría de constituir en el futuro un elemento cultural de valía.

Sobre el tema de la formación espiritual del niño, pendula el juicio crítico entre la fábula "rosada" y el inquietante ensayo científico.

Exilio de un Llanero

por M. A. PARODY DORREGO

Peñalosa, derrotado, se hallaba en Chile, pobre y a pie, hecho grave y muy lamentable para un gaucho. Ante el clásico "Cómo le va amigo", solía responder, "En Chile y a pie", es decir fuera de su tierra, y en la mayor pobrez. Agregado a estos detalles de expresión, manifestados con los modismos criollos, y el dejo amargo de una vida castigada, la mencionada frase sirve para medir el estado de angustia en que se encontraba, en 1842. Fué en consecuencia presa fácil para los componentes de la tristemente célebre "Comisión Argentina", que eran en verdad agentes de logias extranjerizantes.

Así, en tan deplorable estado en esa decadente situación, lo emplearon como jefe de chasques para las comunicaciones con el general Paz, que representaba sólo el poder de las armas y de los grupos de acción secreta, contra la evidente voluntad de los pueblos, que era, como se demostró siempre, republicana y federal. Con cien jinetes cruzó la cordillera, acompañado por su leal compañera Doña Victoria Romero, y aumentando su fuerza con natural poder de caudillo convocador de gauchos, luego de avanzar por Jachal, tomó La Rioja.

Su esposa era un soldado más, y entró junto a "El Chacho", en la leyenda, y en el cancionero popular. En un entrevero, lo cubrió de un fuerte adversario, y resultó herida gravemente de un sablazo en la frente.

Poco después, Peñaloza marchó sobre Catamarca y la tomó, derrotando al gobernador Santos Nieva Castillo. Pasó más adelante a Tucumán, y antes de que entrara demasiado en la zona, el gobernador Celedonio Gutiérrez se dio a la fuga. Ulteriormente los federales lo vencieron en El Manantial (18 de julio de 1842), y huyó posteriormente por Santa María y Belén, en Catamarca.

El bravo jefe federal Don Nazario Benavídez, lo persiguió y lo derrotó sucesivamente en los llanos de Ilisca, en Santillán y en Leoncito. Dadas estas adversas circunstancias, entró de nuevo en territorio chileno, con algunos acompañantes. Pasó un año en la nación vecina, en Copiapó, y trató luego de retornar, pero las autoridades de Chile lo detuvieron en Guasco.

En 1844, ante una especie de amnistía dispuesta por el generoso caudillo federal, Don Nazario Benavídez, gobernador de San Juan, llegó a esa provincia con 23 hombres, el día 21 de febrero del año mencionado.

Benavídez era un buen soldado, gaucho auténtico, con bien ganados galones de general. Bravo en las luchas, había derrotado a "El Chacho" varias veces, pero no vaciló en brindarle amplia protección. En San Juan, en una llevadera pobreza, vivió Peñaloza hasta 1848.

El noble y valiente Benavídez, fue salvajemente asesinado el 23 de octubre de 1858, por sucias manos, dirigidos por las logias unitarias, cuyo lema se expresó en esta terrible frase: "No hay que escatimar sangre de gauchos"

Después de la batalla de Caseros (1852), el general Justo José de Urquiza, designó a Peñaloza por ley nacional, general del Ejército Argentino. "El Chacho", como otros ingenuos, creía en el federalismo de Urquiza, y la correspondencia entre ambos lo demuestra. Esos errores conceptuales de Peñaloza, se explican claramente. Los papeles secretos de las logias, no eran todavía de público conocimiento, pues recién salieron a la luz, parcialmente a fin del siglo pasado, y a comienzos del presente, más que por efecto de investigaciones exhaustivas, por la propia jactancia de algunos altos jefes logiarios.

SurTurismo
EMPRESA DE VIAJES Y TURISMO
* PASAJES AEREOS
* PASAJES MARITIMOS
* EXCURSIONES
AV. FONTANA 280 T.E. 20550 - 20081 - TRELEW

Variedades Chubutenses

(del Servicio Especial de la Dirección de Prensa y Difusión)

TIERRA DE ENSUEÑO:

Hace de esto casi tres lustros -julio de 1963- un distinguido periodista, especializado en asuntos patagónicos, publicaba un trabajo de visionario. Refiriéndose a la Patagonia afirmaba que en el año 2.000 "funcionará la usina mareomotriz de Golfo Nuevo ; el potencial del Chocón sembrará poblaciones; el río Santa Cruz no solo será navegable sino que tendrá una de las usinas termoeléctricas más potentes del mundo hispano; los altos hornos de Sierra Grande darán acero: el carbón de Río Turbio servirá para la industria plástica; el aluminio chubutense reemplazará con sus planchas las estructuras de los rascacielos; las pasturas actuarán como varita mágica y en los actuales campos, en vez de tres animales por hectárea, habrá treinta.

Los porteños -añadía- no hablarán de tierras lejanas al mentar la Patagonia; el ventisquero Moreno del Lago Argentino, quedará "derretido" ante la cálida presencia de innumerables turistas; el Monte Olivia, de Ushuaia, se sembrará de esquiadores; las playas de Rawson se poblarán de bañistas desconocidos, y Puerto Madryn se convertirá en uno de los centros turísticos más importantes y renombrados del globo. Patagonia, en el año 2.000, será una tierra de ensueño, una fragua de actividades colosales, el paraíso del hombre que se desgasta en las grandes metrópolis internacionales y que quiere internarse en una región donde la naturaleza aún triunfe sobre el avance tecnológico. En la Patagonia del año 2.000 no habrá tanto frío y viento, pero sí habrá muchos idiomas en labios de muchos caminantes que llevarán en sus retinas un recuerdo sublime de un mundo sin fronteras y sin distancias". Así profetizaba el periodista Lenzi.

Parte de esas profecías se están cumpliendo en estos momentos y quizá dentro de tres décadas, el mundo conocerá, sin dudas, una de las regiones más bellas y ricas del universo.

25 CASAS

En oportunidad de la reunión de secretarios y directores de prensa y difusión de las provincias, efectuada recientemente en la Capital Federal por iniciativa de la secretaría de Prensa y Difusión de la Presidencia de la Nación, el representante de Mendoza reveló un hecho que produjo asombro entre todos los asistentes: en Yanca nelo, la laguna que tiene petróleo que no surge, pero que se procura utilizarlo mediante técnicas rumanas, ha nacido un pueblito como por arte de encantamiento. Se trata de veinticinco casas que llegaron a aquel aislado lugar mendocino y se armaron en un santiamén.

Reclamado por algunos de los presentes, el representante mendocino proporcionó detalles sobre el particular, señalando que se trata de casas "de gran belleza" y que "en ocho horas después de llegar están armadas con baño, cocina, artefactos, pisos de flexiplast, etcétera. Son algo extraordinario; con cortinas, vidrios, cocinas de tres hornallas; todo lo que se les ocurra para montar una casa. Es algo que nadie imagina en una zona tan pobre y aislada, y constituye otro motivo para destacar la obra de un organismo nacional como YPF, en un lugar tan inhóspito. En dos camiones traen las dos mitades de la casa. Las bajan con grúas; un electricista conecta los cables y en ocho horas quedan armadas las vivien - das".

Todos los asistentes quedaron más sorprendidos, aún, cuando ante varias preguntas, se les respondió que dichas casas se construyeron en Comodoro Rivadavia y son el producto de una auténtica industria argentina.

*MINERIA CHUBUTENSE:

El gobierno del Chubut, con el apoyo de la Subsecretaría de Minería de la Nación, ha encarado importantes planes destinados a desarrollar gradualmente las explotaciones mineras dentro del territorio de la provincia.

El Chubut cuenta con recursos y manifestaciones mineras registradas en trece principales distritos localizados en distintos ámbitos de su extenso territorio. Entre los metalíferos, se encuentran los siguientes: cobre, oro, plata, plomo, zinc y manganeso, entre otros. En el renglón no metalíferos puede señalarse la existencia de arcillas de diversos tipos, fluorita, caolín, baritina, alunita, bentonita, cuarzo, sal común, etcétera. Entre las rocas de aplicación de calcáreos, yeso, cantos rodados, piedra laja, arenas comunes y volcánicas, etcétera. En la lista de hidrocarburos ocupan primerísimo lugar el petróleo, gas y carbón (lignito), y en el rubro de minerales radiactivos existen minas de uranio.

La actividad petrolera del Chubut, cuya producción suma más de 4,4 millones de metros cúbico/año, la coloca en segundo lugar en el país, después de la provincia de Mendoza.

Actualmente la principal actividad minera chubutense se desarrolla en yacimientos ubicados a lo largo de su costa atlántica y en la zona central norte. Resalta la producción de caolines de distintos tipos y excelente calidad, que es la más importante del país, con excelentes reservas. También cobra importancia la producción de calizas y calcáreos de alta ley; arcillas plásticas, refractarias y decolorantes. Existen extensas áreas con depósitos de fluorita cuyas explotaciones se han operado en los últimos años. A estas deben agregarse las explotaciones de yacimientos de bentonita, baritina, yeso y diversas rocas destinadas para la construcción y obras de ornamento.

Al margen de los programas que están en ejecución, el gobierno chubutense ejecutará próximamente un plan de estudio de numerosos yacimientos de fluorita y baritina. Además realizará el estudio de factibilidad relacionado con el aprovechamiento integral del yacimiento de alunita existente en la zona de Camarones, que es el más importante de cuantos se han detectado hasta el momento en la Argentina.

En cuanto a los depósitos uraníferos detectados en el Chubut, cabe señalar que la Comisión Nacional de Energía Atómica formalizó la contratación respectiva para iniciar próximamente la explotación del yacimiento "Los Adobes", situado en el centro de la provincia, efectuando en el lugar trabajos de pre-concentración del mineral de uranio.

También es importante revelar que una empresa minera llevó a cabo largas exploraciones en la zona centro-norte del Chubut, a efectos de asegurar reservas, y al cabo de esos trabajos adquirió las minas de plomo-zinc-cobre-oro del grupo minero denominado Fénix. La citada empresa prevé la instalación de una planta de tratamiento apta para procesar 120 toneladas/día del mineral en el lugar de los yacimientos. Esta decisión motivará, por otra parte, la activación de las micro-economías zonales. El ejemplo se da en el caso de Gastre, localidad situada en las cercanías de esos yacimientos, la cual, con la concentración de personal minero, ha incrementado su población en un 25%, aproximadamente.

El gobierno tiene prevista, asimismo, la instalación en Puerto Madryn de una planta regional de tratamiento para los minerales de fluorita, que atenderá los requerimientos de la planta de aluminio de esa ciudad, como así también los que formulen otros sectores de la industria nacional con posibilidad de exportación de los excedentes.

Finalmente debe destacarse el empeño del gobierno provincial para dotar a Comodoro Rivadavia de un complejo petroquímico.

Las intensas gestiones que se desarrollaron desde el año 1973, culminaron exitosamente, pues la secretaría de Estado de Energía de la Nación hizo suya la iniciativa, encomendando a YPF y YCF, los trabajos pertinentes..

supermercados
LA ANONIMA

OFICINA COMERCIAL - REPRESENTACIONES
COMISIONES

Compra - Vende - Permuta - Administra
Casas - lotes - chacras - campos - negocios

Rivadavia 404
T.E. 20-247
TRELEW

Caldem

Instituto Regional Trelew de Obras Sociales

"UNA INSTITUCION AL SERVICIO DE LA SALUD SIN FINALIDAD DE LUCRO"

POLICLINICO "28 DE JULIO" - I.R.T.O.S. — MORENO 424 — TRELEW — T.E.: 20281

Laboratorio de Análisis Clínicos

Jefe de Servicio: Dra. MARZIA FURLANETTO

HORARIO	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo
7 a 10	EXTRACCIONES PARA ANALISIS						
7,30 a 11,30	Dra. Furlanetto		Dra. Furlanetto	Dra. Furlanetto		Dra. Furlanetto	**GUARDIA PASIVA** PERMANENTE
8,30 a 14,30	Dra. Bayon	Dra. Bayon	Dra. Bayon	Dra. Bayon	Dra. Bayon	Dra. Bayon	
8 a 12	Dr. J. Sandler	Dr. J. Sandler	Dr. J. Sandler	Dr. J. Sandler	Dr. J. Sandler	Dr. J. Sandler	
8 a 12						Dr. O. Sandler	Dra. Furlanetto
17 a 21	Dra. Furlanetto	Dra. Furlanetto	Dra. Furlanetto	Dra. Furlanetto	Dra. Furlanetto	**GUARDIA PASIVA**	o
14,30 a 20,30	Dr. O. Sandler	Dr. O. Sandler	Dr. O. Sandler	Dr. O. Sandler	Dr. O. Sandler		Dr. J. Sandler
16 a 20	Dr. J. Sandler	Dr. J. Sandler	Dr. J. Sandler	Dr. J. Sandler	Dr. J. Sandler		

Guardia Nocturna Permanente

INSTITUTO NACIONAL DE OBRAS SOCIALES (I.N.O.S.) - DECRETO LEY 18.610

Cocinando

SCONS AMERICANOS CON MANZANAS:

Ingredientes:

1 taza de harina leudante;
1 taza de harina de maiz,
1 huevo,
3/4 de taza de leche,
1 cucharada de sal,
75 grs. de margarina derretida y
- cantidad adicional,
1 manzana en rodajitas.

Preparación:

Mezclar la harina con la harina de maíz. Batir el huevo, agregarle la leche, la sal y la margarina. Incorporar a la harina y amasar sin trabajarla demasiado.

Estirar la masa algo gruesa, cortar 18 medallones, ponerlos en una placa untada con margarina, cocinarlos en horno algo caliente hasta que estén dorados.

Dejarlos entibiar, cortarlos por la mitad, untarlos con margarina, rellenarlos con las rodajitas de manzana y llevar unos minutos al horno. Servir tibios o fríos.

ARROLLADITOS DE CIRUELAS

Ingredientes:

150 gr. de ciruelas pasas
1/2 taza de agua,
1/4 de taza de nueces picadas,
- ralladura y jugo de limón,

Preparación:

Descarozar las ciruelas y cocinarlas co el agua y un poco de azúcar, escurrirlas muy bien y picarlas.

Añadir las nueces, la ralladura y el jugo de limón y mezclar.

Estirar la masa, esparcir sobre ella la preparación anterior, arrollar y refrigerar.

Cortar en medallones y cocinar en el horno.

TORTA DE NUEZ MERENGADA

Ingredientes:

180 gr. de margarina
220 gr. de azúcar molida,
3 huevos
1/2 taza de leche condensada
1/2 taza de agua
1/2 kg. de nueces,
400 gr. de harina leudante
1 cucharadita de esencia de vainilla,
250 gr. de azúcar refinería,
2 claras
1/2 taza de agua fría
1 cucharadita de cremor tártaro,
2 cucharadas de nueces picadas.

Preparación:

Batir la margarina con el azúcar, y una vez cremosa y blanca, agregar uno a uno los huevos y seguir batiendo; añadir la leche condensada mezclada con el agua.

Mezclar las nueces con una parte de la harina, agregar a la crema de margarina y unirle el resto de harina y la esencia de vainilla.

Colocar la preparación en un molde redondo, previamente enmantecado y enharinado, cocinar en horno suave durante 1 hora a 1 hora 20'.

Retirar y desmoldar sobre una rejilla.

Poner en un tazón el azúcar, claras, agua y cremor tártaro, colocar a baño de María, y batir con batidor de alambre hasta que esté espeso y tenga consistencia necesaria para esparcir.
Cubrir la torta con el baño y salpicar la superficie con las nueces picadas.

ALFAJORES EXQUISITOS:

Ingredientes:
250 gr. de harina,
50 gr. de maizena
1 cucharadita al ras de polvo para hornear,
2 barritas de chocolate rallado,
150 gr. de manteca,
100 gr. de azúcar impalpable,
2 yemas,
- esencia de vainilla.

Para rellenar:
200 gr. de dulce de leche
1 barrita de chocolate rallado
- unas gotas de coñac;
- nueces molidas.

Para decorar:

- chocolate cobertura,
- medias nueces.

Preparación:

Tostar la harina en el horno hasta que quede color canela.

Retirar, mezclar con el polvo de hornear y el chocolate rallado y poner en forma de corona sobre la mesa.

Disponer en el centro la manteca, el azúcar impalpable, las yemas y unas gotitas de esencia de vainilla.

Unir todos los ingredientes, formar un bollo y dejar descansar.

Estirar la masa no demasiado fina, cortar medallones y ponerlos sobre una placa enharinada.

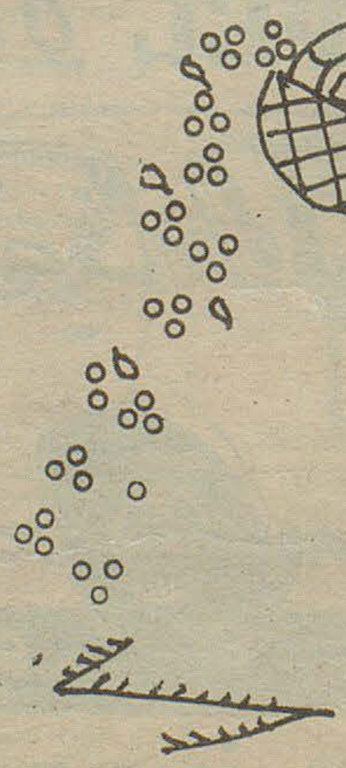
Cocinar en horno de calor moderado. Retirar y dejar enfriar.

En una cacerolita calentar el dulce de leche junto con el chocolate rallado y unas gotas de coñac y nueces molidas.

Dejar enfriar y unir de a dos con esta mezcla los medallones de masa.

Una vez hechos los alfajores, bañarlos en la parte superior con el chocolate cobertura y decorar los poniendo, en el centro de cada uno, media nuez.

Como Vestir la cunita del bebé



Para vestir la cunita del bebé, las sabanitas de cefir y de telas de algodón se ven adornadas con motivos muy simpáticos, realizados en muy poco tiempo.

Los diseños se trabajan con dos hebras de algódón mouliné matizado, en color marrón dorado, y amarillo para el de la primera y azul y rojo para la de cefir.

Aquí dos motivos diferentes para las sabanitas.

SUPER horoscopo

ARIES (21 de marzo al 20 de abril)
Campo práctico: Podrá aprovechar ciertas circunstancias favorables para tomar importantes decisiones. Salud: Vigile su alimentación y evite el cigarrillo y las bebidas alcohólicas. Amor: Su vida sentimental no presentará complicaciones. Encuentros favorables.

TAURO (21 de abril al 20 de mayo)
En la práctica: Su entusiasmo y espíritu emprendedor estarán activos. Mejorías en el aspecto material. Probables perspectivas de un viaje. Salud: Nervios que repercutirán sobre su organismo. Regule su alimentación. Amor: En este mes su situación se presenta algo inestable. Evite ceder a estados de ánimo, depresivos.

GEMINIS (21 de junio al 20 de julio)
Vida práctica: Período en el que deberá consolidar las posiciones alcanzadas. Evite ser generoso con personas que le pidan dinero. Salud: Evite los ambientes muy ruidosos, modérese en el uso de estimulantes y calmantes. Amor: Despertará numerosas simpatías.

CANCER (21 de mayo al 20 de junio)
Terreno práctico: Se presentarán poco a pooo, circunstancias favorables, para la realización de proyectos económicos y de trabajo. Salud: Debe concederse un descanso suficiente. Amor: Momentos confusos. Habrá contratiempos transitorios.

LEO (21 de julio al 20 de agosto)
Trabajo: Verá favorecidos los asuntos de dinero y la realización de ideas ambiciosas. En cuanto a su salud: No se deje arrastrar por la comodidad y la buena mesa. Evite los excesos. En el amor: Relaciones intensas, largas conversaciones y discuciones entre enamorados.

VIRGO (21 de agosto al 20 de septiembre)
Actividad práctica: Con una palabra amable, con un poco de paciencia, podrá obtener muchas cosas. Salud: Es adecuado comenzar un tratamiento dental. Amor: En su casa, se presenta la posibilidad de acercarse a aquellos con quienes hubo antes distanciamiento.

LIBRA: (21 de septiembre al 21 octubre)
En la práctica: Situaciones confusas e inciertas le apartarán de sus proyectos. Deberá hacer uso de su sentido común. Salud: Evite pensar continuamente en las cosas del pasado. Amor: La situación sentimental es movida y rica en sorpresas.

ESCORPIO (21 de octubre al 20 de noviembre)
Práctica; Posibilidades para establecer contactos de trabajo y negocios. Cautela en el trato con superiores. Salud: Sea prudente al practicar deportes. Su vida sentimental está sujeta a influjos muy intensos y afortunados. Nuevas relaciones.

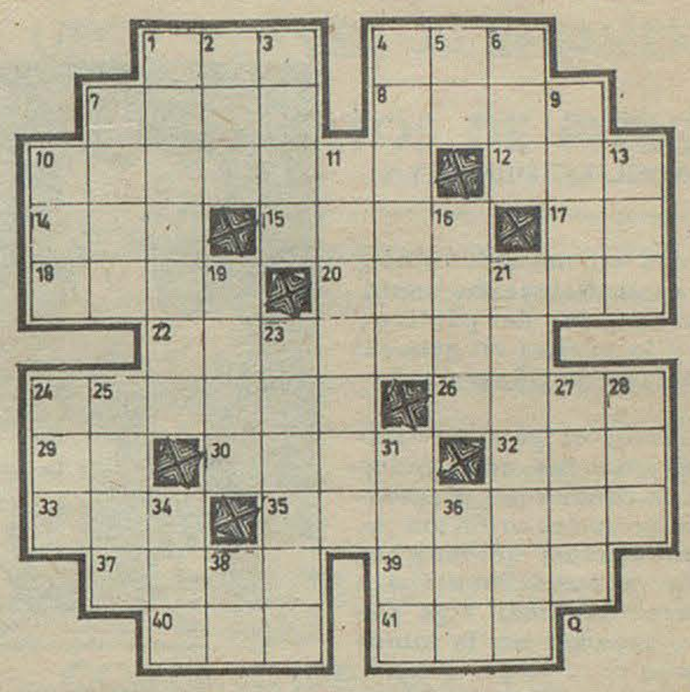
SAGITARIO (21 de noviembre al 20 de diciembre)
Campo práctico: Tiene asegurado el éxito en los viajes, cambios y correspondencia. Cuidado con los chismes. Salud: Controle nervios e impulsos. Afectos sentimentales: Trate de no ver los problemas sentimentales, desde un punto de vista negativo.

CAPRICORNIO (21 de diciembre al 20 de enero)
Trabajo: Enfrente con tenacidad ciertos cambios de importancia. Salud: Cuide sus energías. En el amor: Va al encuentro de momentos propicios para su vida sentimental, particularmente feliz para los enamorados.

ACUARIO (21 de enero al 20 de febrero)
En el trabajo: No se deje absorber demasiado por las preocupaciones de dinero. Pronta solución de problemas. La salud: Necesita distracción, descanso y distensión. Amor: Trate de pensar en un cambio oportuno para reencontrar el equilibrio.

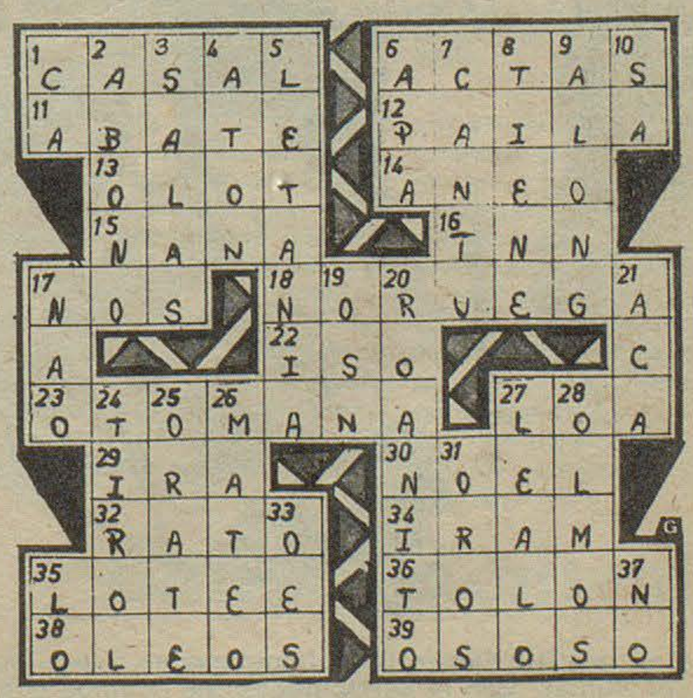
PISCIS (21 de febrero al 20 de marzo)
Práctica: Cuidado con el préstamo de dinero y vigile más su correspondencia. Salud: Conserve su optimismo, De ello depende todo su bienestar físico. Afectos: Actúe con espontaneidad, sin preocuparse excesivamente por las críticas y los consejos de terceros.

REGIOGRAMA



HORIZONTALES. -1)Rostro, cara. 4)Onda formada en la superficie de las aguas. 7)Pieza principal de alguna cosa. 8)Cada una de las partes en que se divide un arte, industria, etc. 10)Suceso o cosa rara y maravillosa. 12)Cierto baile andaluz. 14)Nombre de mujer. 15)Interj. Upa. 17) Iniç. de Obras Sanitarias. 18) Cosa muy dura, constante y firme. 20)Ventaja de una cosa respecto a otra(Fem.). Carente de color. 24)Acatamiento. 26)Recupera la salud. 29)Segunda de la escala musical. 30)Perteneciente o relativo al ateismo. 32)Planta hortensæ, comestible. 33)Parte sobresaliente de una vasija. 35) Escudriña, explora. 37)Limpieza 39)Sala donde se enseña algún arte o ciencia. 40)Crítico y filósofo catalán. 41)Lablernago, plata. VERTICALES. -1)Que obra con engaño. 2)Sirven para volar 3)Parte posterior de una cosa. 4)Cosa de poco valor y mucha apariencia. 5)Sexta nota de la escala musical. 6)Cabeza de familia. 7)Signo, hado o destino. 9)Sensación que producen ciertas emanaciones en nuestro olfato. 10)Masa de agua salada. 11) Voz que corre entre el público (Plural)13)Sufijo. 16)Planta perenne cuya cebolla se divide en bulbos(Plural). 19)Mamífero rumiante muy corpulento. 21)Respuesta que se atribuía a algunas adivinanzas del paganismo. 24)Altar para sacrificios. 25)Cesación. 27) Calificación de exámenes. 28)Alero. 31)Juego de dados y un cartón(Pl.). 34)Preparo manjares directamente sobre el fuego. 36) Calle, camino, 38)Símbolo químico:Erbio. -

SOLUCION REGIOGRAMA ANTERIOR



Cuando se Quiere se Puede

por
Leandro
PORCEL DE PERALTA

Pocas veces en nuestro fútbol, un técnico de la Selección contó con el apoyo masivo del público, dirigentes y la prensa en general como en el caso de César Luis Menotti.

Por supuesto, el popular "flaco" tropezó con los consabidos problemas de dinero que plantearon en más de una ocasión los jugadores convocados, quienes han "colaborado" en buena forma para que el deporte nacional siga pudriéndose y cayendo en la inmoralidad.

Pero Menotti supo ir de frente -tan raro en nuestro país- y ayudó a solucionar los inconvenientes más importantes, como el mencionado, y no le tembló el pulso cuando tuvo que prescindir de los servicios de jugadores de la talla de Norberto Alonso, Juan José López, etc., que no están ahora en las filas del primer elenco argentino debido a que el presidente de la institución a que pertenecen consideró que la alicaída Copa Libertadores es de mayor importancia que la formación de un equipo representativo del juego más exquisito que se conoce, si a buen fútbol nos referimos: el argentino, naturalmente.

El seleccionado argentino asombra al mundo con su juego. Nuestro país está más asombrado...

* RUMBO A LO DESCONOCIDO:

Silenciosamente el seleccionado partió rumbo al Viejo Mundo para medir sus fuerzas con el poderoso fútbol europeo. Aquí, a miles de kilómetros de distancia, muchos temían el papelón, y el papelón no llegó. "Si queremos, podemos", dijo Menotti, Y ahora todos saben cuánta razón encierra esta frase "recopilada".

Se le ganó a Rusia, por decirlo fríamente. Pero se le ganó sobre una "pista de patinaje", calentada por la extraordinaria eficiencia del juego del once argentino que además demostró que la hombría y la vergüenza también es patrimonio de los jóvenes. Reconocemos que se pudo perder pues los soviéticos atacaron más que los sudamericanos y mil centros a "la olla" cayeron sobre el área argentina. Pero debajo de los tres palos estuvo Gatti. Y qué más se puede decir de este loco genial...?

Una luz de esperanza se encendió en la afición. Pero ahora había que jugar contra la selección polaca, para nosotros la mejor que intervino en el último Mundial. Y decímos "la mejor" porque los alemanes dieron la vuelta olímpica luego de ganarle sin atenuantes a Holanda, convertido en la "nena bonita" de 1974. Sin embargo, en aquellos días Polonia le dio un "baile" menorable, a pesar de perder, a los germanos. Tal es así que el héroe de esa jornada fue el arquero Maier que evitó goles cantados.

ODISEA DEL ESPACIO

Comienza Polonia-Argentina y empezamos a sufrir... En los primeros minutos los europeos "paladean" el casi seguro triunfo. Pero nuestro seleccionado, magistralmente dirigido por Menotti, espera el momento del contra-ataque, rechazando, en su área, envíos envenenados que dirigían desde todas partes los endiablados delanteros contrarios. Y a los pocos minutos de iniciado el segundo tiempo llega el gol polaco, y los casi cien mil espectadores que colmaron el estadio, esperan la goleada. Pero los argentinos no pierden los estribos, ni mucho menos. Bochini cede para Kempes; el wing izquierdo amaga y alarga en profundidad para Scotta; el "Gringo", como en sus mejores tardes en San Lorenzo, arrastra a la defensa y cuando sale el arquero, patea -sí, porque Scotta "patea"- con la suavidad que lo caracteriza y el scorer ya es de 1 a 1. Los que escuchamos la transmisión, esperamos que Muñoz diga por vigésima vez gol" para recién asegurarnos de que no es off-side y entonces festejar.

Ahora hay que cuidar el empate, pensamos los "inteligentes", Menotti cambia al "Gringo" por Housseman. Debe ser un error suponemos sabiamente... Pasan cuatro minutos. Kempes se encarga de shotear un corner y el wing derecho anota el segundo tanto argentino. Suponemos mal...

Se le gana a Polonia. ¿quién podría haber vaticinado esto hace díez días?

* CONTACTO EN FRANCIA:

Menotti tuvo que luchar mucho tiempo para conseguir esta gira y, a su vez la AFA también luchó para que Rusia, Polonia, Hungría, etc., "acepten" jugar contra nuestra selección. Ahora el panorama es completamente distinto. Tal ha sido la repercusión de los triunfos comentados, que muchos países quieren ver a su equipo frente a los argentinos. Y entre esos países se destaca Francia, que ha elevado considerablemente su nivel de juego y donde actualmente brillan estrellas de nuestro país como Bianchi, Curione, Yazalde, Onnis, Piazza, Bargas por ejemplo.

En Polonia se dice que la argentina es la mejor selección del mundo en la actualidad. No sabemos si eso es cierto. Pero podemos ser los mejores. Y César Luis Menotti demostró que cuando se quiere, se puede.

Continúa en la Villa Deportiva, disputándose todos los días en jornadas nocturnas, el campeonato 1976 de Papi Fútbol, con la participación de equipos que representan las más variadas instituciones, casas de comercios o barrios. En la fotografía Defensores del Valle. Todavía quedan numerosos equipos, pero en rueda de perdedores se van eliminando los que pierden en dos ocasiones. El campeonato, a medida que pasan las fechas, va tomando calor, precisamente cuando llegan las noches frías, ya que los elencos se van conociendo mejor y se esperan con expectativa algunas confrontaciones. -

Grand Prix
ACCESORIOS
San Martín 737 - Trelew

MACO
Todo para la construcción

EL NUEVO PLAN ECONOMICO

El Regional

TODAS LAS SEMANAS EN TODA LA PROVINCIA

Director: Donald Thomas — Fundado el 25 de mayo de 19[illegible]
Año VI (tercera época) - N°289- Gaiman, 4 de abril de 1976-
Precio del ejemplar $ 30.-

DOCTOR JOSE ALFREDO MARTINEZ DE HOZ, NUEVO MINISTRO DE ECONOMIA.

URGE VOLVER AL REGIMEN DE LOS CONTRATOS DE PETROLEO

LO DECLARO EL MINISTRO DE ECONOMIA DE LA NACION Dr. MARTINEZ DE HOZ EN SU MENSAJE DEL VIERNES.

LA RECUPERACION SECUNDARIA DE LOS POZOS DE PETROLEO Y LA EXPLORACION DE LA PLATAFORMA SUBMARINA FUERON DECLARADOS PRIORIDAD DEL NUEVO PLAN.

JURA DE LOS MINISTROS DE LA CORTE SUPREMA DE JUSTICIA

BUENOS AIRES. El presidente de la Nación, teniente general Videla tomó el juramento de estilo a los nuevos ministros de la Suprema Corte de Justicia de la Nación y al Procurador General de la Nación, en un acto al que asistieron ministros del Poder Ejecutivo, autoridades militares y representantes del arzobispado.

Simultáneamente terminó el feriado judicial impuesto por el cese de los ex-titulares de la Suprema Corte. El acto solemne de por sí, estuvo signado por la austeridad y moderación que la Junta Militar ha impuesto a las ceremonias oficiales, despojadas de toda espectacularidad artificiosa.

NUEVO ESCRIBANO MAYOR DE GOBIERNO

BUENOS AIRES. El Presidente de la Nación, teniente general Videla aceptó la renuncia interpuesta por el escribano mayor de gobierno, Garrido, designando en su reemplazo al ex-Presidente de Escribanos de Buenos Aires, escribano Manuel Allende, ante quien juró el actual Presidente de la Nación y los ministros y subsecretarios del Poder Ejecutivo Nacional.

Se ha cerrado de esta manera un ciclo histórico, interrumpiéndose la "dinastía" de los escribanos Garrido en tal altas funciones dentro de la Casa Rosada. El escribano renunciante, al aceptar en fecha reciente una cartera ministerial en el gabinete de la ex - Presidente Estela Martínez de Perón, tácitamente había clausurado su ciclo.

REGIMEN ESPECIAL PARA PRODUCTOS DE FARMACIA

BUENOS AIRES. Contrariamente a las normas de liberación de precios dispuesta por el Plan Martínez de Hoz, se ha dispuesto un régimen especial para el control de los precios de los productos farmacéuticos, atento al precio social que debe recaer sobre los sectores económicos de menores recursos en asuntos relacionados con la salud de sus habitantes, cuya protección directa corresponde al Estado.

VIDELA CON LOS HOMBRES DE PERIODISMO

BUENOS AIRES. El presidente Videla saludó a los representantes de la prensa, en todas sus manifestaciones, manifestando su satisfacción por comprobar que sus órganos rectores han asumido el rol que les corresponde, y a cuya gestión el gobierno de la Junta Militar, considera como segunda prioridad. "La primera prioridad es el pueblo argentino", expresó el presidente.

Dijo que no era ocasión precisa para mantener una conferencia de prensa, pero que le resultaba grato el trato personal con sus representantes auténticos. También recibió el saludo de los corresponsales y representantes de la prensa exterior, expresando su reconocimiento por la forma respetuosa en que han sabido comentar la significación de los acontecimientos trascendentales que ha vivido la Nación a partir del pronunciamiento del 24 de marzo.

FUTBOL: Argentina vs. Uruguay

BUENOS AIRES. El equipo seleccionado argentino de fútbol, que acaba de regresar de una gira por Europa, se medirá el jueves próximo con la selección de Uruguay por la disputa de la Copa Newton.

El cotejo que ha despertado inusitada expectativa por el discreto desempeño de nuestro seleccionado ante las selecciones de Rusia, Polonia y Hungría, se realizará en el estadio de Vélez Sarsfield.

Banco Central

BUENOS AIRES. El viernes asumió sus funciones el nuevo presidente del Banco Central, doctor Adolfo César Díaz.

Una de las primeras medidas fue levantar el feriado que regía para las actividades bursátiles.

EL NUEVO PLAN ECONOMICO

1°) Devaluación monetaria mediante la creación de un nuevo sistema cambiario, que orientará el mercado hacia un tipo único de cambio, manteniendo la actual paridad de 140 pesos por dólar sólo para la importación de combustibles y papel de diario.
2°) Reducción drástica de los gastos del Estado, en cuyo horizonte comprendió la aplicación práctica de la Ley de Prescindibilidad en 1.760.000 empleados públicos actuales.
3°) Creación de una serie de impuestos al consumo.
4°) Derogación de los 4 impuestos fundamentales que afectan las rentas personales y la producción.
5°) Establecimiento de un gravamen especial de entre el 6 al 10 por ciento a la producción agropecuaria.
6°) Aumento del precio de los combustibles y revisión general de las tarifas de los servicios públicos y
7°) Reapertura de los mercados cambiario y bursátil mediante el establecimiento de más estrictas reglas de juego.

Respecto a los salarios, el programa señala que debe suspenderse toda negociación entre sindicatos y empresarios reservando al Estado la facultad de establecer periodicamente el aumento que deberá aplicarse a las retribuciones, teniendo en cuenta la elevación del costo de vida.

Señaló que el producto bruto de Argentina había descendido el año anterior al 1,4 por ciento y se esperaba que en el curso del presente alcanzaría a un descenso del 6 por ciento.

Dijo que no existe posibilidad real de remontar la crisis que padece la economía toda del país, si no se toman con energía y decisión las medidas conducentes a eliminar el flagelo inflacionario, lo que calificó como un "deber patriótico ineludible".

Destacó en su disertación que la política de ingresos representa una empresa clave dentro del programa económico proyectado que sin la utilidad que obtiene el productor y el comerciante, el país no puede generar el ahorro indispensable para su desarrollo y crecimiento.

Señaló que las medidas de política cambiaria que se pondrían en práctica de inmediato derivarían en una previsible elevación de los costos, al reconocerse un tipo de cambio realista.

No obstante ello, manifesto que no se aplicará una política de shock ni de excesivo gradualismo, buscándose, en cambio, la solución inmediata.

En el plano de las decisiones concretas, indicó que se procurará valerosamente la reducción del déficit fiscal, mediante la racionalización de la Administración Central, la eliminación de la contribución a los ferrocarriles y un gradual incremento del programa de obras públicas.

Declaró luego que resulta indispensable eliminar el mercado negro cambiario y la tasa oficial de cambio sobrevaluada, llegando a un tipo de cambio único y libre y calificó, al mismo tiempo, de nivel excesivo el que ha alcanzado el tipo de cambio paralelo.

Anunció que será eliminado el sistema de nacionalización de los depósitos, con el propósito de devolver al sistema bancario su flexibilidad anterior.

Anticipó también que la comercialización externa de los granos y de las carnes volverá a quedar en manos de las empresas privadas y de las cooperativas. Anunció que se ha derogado el monopolio de la Junta de Granos en el comercio exterior, pero que la derogación de ese régimen no podrá implantarse durante la exportación de la actual cosecha gruesa.

En razón de ello, serán actualizados los precios del maíz, del sorgo y del girasol no con el criterio del precio sosten, sino mediante el establecimiento del precio efectivo del mercado. La Junta Nacional de Carnes conservará sus atribuciones tradicionales en defensa de la producción, restableciéndose la plena vigencia del Decreto-Ley 6.898 de 1963.

Anunció igualmente que para la cosecha fina próxima, se iniciará una nueva política de precios reconociendo al productor el verdadero valor de lo que produce, disminuyendo gradualmente los derechos de exportación.

Dijo que esta política tendrá principio de ejecución de inmediato, por lo que podría anunciar que el precio FOB del trigo se llevaría a 2.100 pesos nuevos el quintal y el precio sostén a 1.900 pesos nuevos para el trigo panificable. Dijo que próximamente se anunciarán los precios para los otros cereales de la cosecha fina, incluyendo el lino.

**** La Política Ganadera:

Afirmó que las perspectivas que se presentan a la ganadería, son promisorias y que se producirá una mayor demanda en el futuro inmediato. Por esa razón, anticipó que se ha decidido derogar las cuotas de faena, en tanto se ha encarado la reforma de la Ley de Carnes para ajustar las atribuciones de la Junta Nacional a su carácter de regulador y controlador del comercio interno y externo.

Se mostró partidiario de afianzar la industria nacional y estimular su crecimiento en términos de calidad, eficiencia y rentabilidad, promoviendo al mismo tiempo, a la industria básica. Dijo que era menester apoyar la integración y ampliación de las industrias consideradas de interés nacional y estimular primordialmente a la industria de economicidad razonable, tendiendo a la rehabilitación del mercado de capitales internos, como su fuente genuina de financiación.

Dijo que será agilizado el mecanismo del régimen de promoción industrial, adecuándolo a los objetivos de su programa de acción y señaló que se tentará una mayor exportación de productos manufacturados y semifacturados manteniendo al mismo tiempo, una política arancelaria que permita la evolución de los costos y precios internos.

También señaló que propiciará un progreso de integración económica y de complementación industrial con los países de la ALALC.

Al referirse a la política energética dijo que se procuraría un adecuado financiamiento de las empresas del Estado mediante el acrecentamiento de sus tarifas y del auxilio financiero del exterior y del sistema bancario nacional.

Indicó que se ha decidido acelerar el proceso de recuperación tarifaria, dispuesto a comienzos de marzo, en tanto se corrige también la propia estructura de la tarifa. En el caso de Agua y Energía las correcciones de tarifas serán algo superiores a las que prestan servicios en esta capital y sus alrededores.

Indicó que en materia petrolera la primera prioridad es acelerar la recuperación secundaria para frenar la caída de la producción. En razón de ello, dijo que YPF deberá llamar a licitación para la contratación de empresas privadas que tomen a su cargo los trabajos.

También deberá contratarse con empresas privadas la extracción primaria en zonas con exploración ya finalizada y que YPF no está en condiciones de encarar de inmediato. En los yacimientos operados por YPF deberá revisarse la modalidad de trabajo y concentrando el mayor esfuerzo en la exploración.

"La participación de empresas privadas nacionales y extranjeras -manifestó- en la exploración y extracción del petróleo, a través de contrataciones por licitación pública, permitirá que YPF sea el responsable de la ejecución de la política petrolera".

Antició que se ha previsto un aumento del 30 por ciento en el precio de los combustibles; del 55 por ciento en el precio petróleo crudo y un moderado incremento del gas natural a partir de los consumos del primero de abril de 1976. Habrá un ajuste similar en el gas licuado, en tanto se aceleran los proyectos para incrementar las obras de provisión de energía.

Puso de relieve que el nuevo programa económico contempla la participación de grandes empresas, con organización, capital y tecnología, en el esfuerzo que se desarrollará para acrecentar la actividad minera en el país. Se admitirá así la concurrencia del capital externo en ese sector.

Dijo que el proceso de capitalización requiere el concurso del exterior.

Anticipó la derogación de la actual Ley de Inversiones Extranjeras y del restablecimiento de garantías para los futuros inversores externos. Señaló, con todo, que existen algunos problemas que se han creado artificiosamente con las empresas extranjeras, que están perjudicando seriamente la imágen de la Argentina como país respetuoso de los contratos. Estos casos serán resueltos a la mayor brevedad -afirmó- cuidando la tradición jurídica argentina del respeto a la palabra empeñada por el Estado.

En cuanto a los salarios, dijo que será el Estado el que establecerá periódicamente el aumento que deberán tener los salarios, teniendo en cuenta la elevación del costo de la vida,

Pero indicó que el verdadero incentivo del incremento salarial, será el aumento de la productividad.

Finalizó diciendo: "Tenemos por delante un camino duro. No deseo alentar falsas esperanzas sobre una recuperación rápida y espectacular."

...DE PRONTO, EL HOMBRE...

por JULIO EGUIA SEGUI

De pronto, el hombre, sin quererlo, sin pedirlo, y hasta sin saberlo, está en el mundo.

Qué es lo primero entonces que hace el hombre?

Empieza a envejecer. Y entonces por que tanto temor a envejecer?

Al hombre el pasan cosas: come por primera vez, pierde sus primeros dientes, pero como había nacido sin ellos, quiere decir que esos dientes, los "de leche", le habían aparecido, crece se enamora, gana o pierde en tantas cosas.

Mientras tanto, la vida transcurre: el hombre depende como transcurre, con alguna grandeza o sin ella. Lo que es inexorable, definitivo, es el paso del tiempo, o si se quiere, el paso del hombre a través de el. Entonces, por qué luchar para ocultarlo, por qué "pelear" contra eso, contra lo único -o casi- inexorable, definitivo?

Existe, como dice Emilio Bonnet, un envejecimiento existencial; existe otro envejecimiento cronológico. El envejecimiento cronológico produce deterioro mental y espiritual o si se prefiere, psíquico; pero éste deterioro puede ser normal, es decir, corresponder a lo que la naturaleza normalmente "ordena", si también lo es aquel, es decir, el envejecimiento, o mejor el vivir, existencial.

Cronológicamente podemos cada vez menos: pero lo que sucede es que juzgamos ese paso del tiempo por lo que ya no podemos hacer, no por aquello que sentimos que podemos empezar a hacer con alegría.

Los estudiantes universitarios suelen medir su carrera de

Pasa a la página 9

Polìticos con el Interventor

EL MARTES ANTERIOR, A LAS 20 HORAS, EL MINISTRO DE GOBIERNO DE LA INTERVENCION MILITAR, TENIENTE CORONEL RICARDO GARCIA DEL HOYO, SE REUNIO EN EL SALON DE LOS CONSTITUYENTES DE LA CASA DE GOBIERNO CON REPRESENTANTES DE LOS DISTINTOS PARTIDOS POLITICOS, CON EL PROPOSITO DE HACERLES CONOCER OFICIALMENTE LAS MEDIDAS RESTRICTIVAS DE LA ACTIVIDAD POLITICA ADOPTADAS OPORTUNAMENTE POR LA JUNTA MILITAR.

INTERVENTOR MILITAR DEL CHUBUT, CORONEL RAFAEL BENJAMIN DE PIANO

Concurrieron a la cita en representación del Partido Justicialista los señores Jorge Washington Rojo, César Mac Karthy y Norman Mac Karthy; en representación del radicalismo lo hicieron el ingeniero Jorge Oscar Lopez, N. Coll y el ingeniero Laborde.

En nombre del Partido Acción Chubutense concurrieron el Dr. Oscar Williams y N. Paz. Por el Movimiento de Integración y Desarrollo (MID) Marcial Galina, el Dr. Luis Lopez Salaberry y Foc Fernando Cartier y en representación del Partido Revolucionario Cristiano el Dr. Carlos Castro Blanco y el arquitecto Bellotti.

Según trascenció también habría concurrido por el Partido Comunista el señor Helvio Bell, que debió retirarse antes de comenzar la reunión en virtud de que la invitación formulada no incluía esa agrupación.

Después de saludar a cada uno de los asistentes el ministro de gobierno les manifestó que las exigencias de su cartera no le habían permitido tomar antes contacto con los dirigentes políticos regionales, como lo habían programado, para comunicarles que en preservación de la unidad nacional y en forma momentánea la Junta Militar había dispuesto la suspensión de las actividades políticas en todo el país.

Según el mismo trascendido el coronel del Hoyo les había agradecido la amplia comprensión que había puesto de manifiesto las fuerzas políticas de la provincia ante la nueva etapa histórica que se ha iniciado en el país.

La reunión -por sus contornos informales y por la cordialidad del diálogo -habría trasuntado- de alguna manera- la serenidad con que el país ha valorado el obligado paso dado por las Fuerzas Armadas frente a una situación crítica e insoslayable.

Posteriormente el Interventor Militar de Piano se hizo presente en el Salón de los Constituyentes para saludar personalmente a los políticos asistentes, con los que departó cordialmente. En esa oportunidad los representantes partidarios le habrían solicitado al Interventor se interesara por la suerte del Dr. David Patricio Romero, abogado del foro de Trelew y candidato a gobernador de la provincia en la elecciones de 1973 por un sector disidente del Justicialismo. El coronel De Piano habría comprometido su interés por estudiar el caso del Dr. Romero que fue detenido en su domicilio el 26 de marzo y que se halla alojado en la Unidad Penal de Rawson, aparentemente a disposición del Poder Ejecutivo Nacional.

Por último, al dar por finalizada la reunión, el Interventor Militar solicitó a los presentes le hicieran llegar cualquier sugerencia que estimaran necesaria para la buena marcha de la provincia, reiterándoles que las puertas de su despacho estaban siempre abiertas a sus inquietudes.

CASA
Joaquín
T. E. 20139 -España 23/25
TRELEW

MONAJI
TRADICION RENOVADA
Casa Central
25 DE MAYO 145
trelew

AYUSO Y CIA.
Ramos Generales
*IMPORTADORES
*AGROPECUARIOS
Fontana 206 - Trelew

la feria franca
Gaiman Dolavon
• TIENDA • PERFUMERIA
• COMPOSTURA DE CALZADO
• ZAPATERIA • MUEBLERIA
• TINTORERIA

No habrá borrón y cuenta nueva

Producido el incruento relevo del gobierno nacional, disueltos el parlamento nacional, las legislaturas provinciales, los concejos deliberantes y la Cámara de Representantes de la ciudad de Buenos Aires, intervenidas la CGT, CGE las "62" Organizaciones, y suspendidas las actividades de las agrupacionas políticas, muchos creyeron que la moderación conque comenzó el proceso la Junta Militar en representación de las Fuerzas Armadas, sin disensiones internas, muchos creyeron que la tarea a emprender, escabrosa por todos conceptos, comenzaría por la práctica salomónica de "borrón y cuenta nueva".

Sin embargo, la detención de la ex- Presidente de la Nación, Estela Martínez de Perón, de personajes de su gabinete y de la cúpula gremial, y la muy significativa de algunos ex-legisladores, con la previa congelación de los fondos bancarios y la prohibición de otorgar pasaportes -o visarlos- para viajar al extranjero, ha creade una sensación -para muchos- sorpresiva, porque sobre tales detenidos pesa, prima-facie, la sospecha de que están incursos en delitos contra el patrimonio de la Nación.

No obstante la impresión generalizada de que la corrupción había ganado los más altos niveles del gobierno nacional, y de que la licenciosa práctica impuesta en el manejo de los dineros públicos unidos a la pésima política económica habían deteriorado las sabias vitales de la Nación, nunca se supuso que gobernantes, legisladores y dirigentes sindicalistas hubiesen llegado a los extremos que se van conociendo a medida que las nuevas autoridades van imponiéndose de la situación particular de cada ministerio, repartición o instituto autárquico.

Estábamos acostumbrados los argentinos a otorgar el perdón a los que delinquían contra la Nación, y esa desaprensiva actitud fue minando y corrompiendo la conciencia pública, pues muy pronto los que debieron haber sido sancionados se encontraron en situaciones espectables, prominentes dentro del campo económico, resarcidos con creces de las sospechosas gestiones cumplidas.

Para tranquilidad de la ciudadanía y de las propias familias de todos los que resulten incriminados, es de confiar que la justicia actúe en un plano de clara equidad y de absoluto respeto a las normas que aseguran las garantías individuales, para que su fallo tenga también los votos de la opinión pública, entendiendo que los mismos deberán significar una lección edificante para la democracia que todos anhelamos reconquistar.

'EL VEHICULO IDEAL PARA LA JUVENTUD"

JOVEN,

DINAMICO...

Línea de avanzada, palanca al piso 4 marchas sincronizadas, Llantas deportivas de diseño exclusivo. Butacas reclinables y alegres colores

DODGE 1500

COMERCIAL AUTOMOTOR S.R.L.

Yrigoyen 815 - T.E. 20055 - Trelew

CONCESIONARIO AUTORIZADO

CHRYSLER
Fabre Argentina

Financiación Chrysler

A 56 Años del Cruce de los Andes en Vuelo Nocturno

El 20 de marzo de 1920 la opinión universal fue sorprendida por una proeza sin precedentes. La cordillera andina, con la temible presencia de las cumbres nevadas y sus precipicios, constituía una delas más imponentes moles que desafiaban la osadía de los aviadores que quisieran trasponerla por el cielo.

En la tarde de ese día, desde la pista de Los Tamarindos, en Mendoza, el capitán Vicente Alamdos Almonacid emprendió vuelo a Santiago de Chile, con el propósito de realizar el cruce de la cordillera en vuelo nocturno.

Despidiéndose de colegas y amigos, que fueron a presenciar su partida, los saludó con esta palabras: "Me voy a cenar a Chile",

Horas más tarde aterrizaba en Viña del Mar, cumpliendo una verdadera proeza para las alas argentinas, pues en aquella época eran muy pocos los pilotos que se atrevían a realizar vuelos nocturnos por la insuficiencia de los medios técnicos para apoyo de las operaciones de despegue y aterrizaje.

A 56 años de la hazaña resurge la figura de su protagonista, que sirviera a las alas de Francia durante la primera guerra mundial, y que luego, de regreso a su patria, fuera uno de los pioneros de la aviación comercial, integrando la plana mayor que dio origen a la Aeroposta Argentina, precursora de los vuelos a la Patagonia.

supermercados
LA ANONIMA

RIEGO PARA COMBATIR LAS HELADAS EN EL VALLE

EN EL ALTO VALLE DEL RIO NEGRO Y NEUQUEN SE HAN DESARROLLADO EXPERIENCIAS DE RIEGO POR ASPERSION PARA COMBATIR LAS HELADAS A UN RITMO SIN PRECEDENTES EN EL PAIS. POR LA IMPORTANCIA QUE DICHA EXPERIENCIA PUEDA TENER PARA LOS AGRICULTORES DEL VALLE INFERIOR DEL RIO CHUBUT, TRANSCRIBIMOS TEXTUALMENTE, A CONTINUACION UNA NOTA DE MARCELO NOCCIOLI, INSERTA EN "CLARIN RURAL":

"El agua con la cual operan los equipos de riego por aspersión proviene, comúnmente, de pozos o perforaciones hechas a profundidades que varían entre cinco y quince metros, y su composición oscila entre límites muy amplios en cuanto a calidad y cantidad de sales disueltas. Si bien se dispone de amplia información sobre las condiciones que deben reunir las aguas destinadas a riego gravitacional, no ocurre lo mismo en cuanto a la calidad requerida para aguas destinadas al riego por aspersión contra heladas empleado en manzanos y perales.

"Por estas razones existe una creciente demanda de información con respecto a la aptitud de estas aguas para ser usadas en riego por aspersión contra heladas. Básicamente se plantea el interrogante sobre el efecto que las sales pudieran tener sobre los distintos órganos –flores, hojas, frutos, etc.– en el momento de realizar la aspersión.

"Una primera aproximación al conocimiento de la tolerancia de manzanos y perales a la aspersión con aguas salinas es el resultado de un trabajo efectuado por los técnicos de la Estación Experimental del Alto Valle, ingenieros agrónomos Carlos Bestvater y Héctor Castro; el químico Carmen R. Báez y la estadista Mirta Ch. de Vermeulen.

**** La experiencia:

"La experiencia se realizó en el nuevo campo experimental del INTA, en contraalmirante Guerrico, sobre manzanos Red Delicious injertados sobre pie EM IX, y sobre perales Williams sobre pie franco, en los casos conducidos en espaldera.

"Los tratamientos consistieron en pulverizaciones con aguas de 4,49 gramos de sales totales por litro; de 3,11 gramos por litro; de 2.06 y de 0,8 gramos por litro. Se prepararon a partir de agua destilada con la adición de las sales que predominan en las aguas subterráneas de la zona, es decir cloruro de sodio, cloruro de calcio, bicarbonato de sodio, sulfato de sodio y sulfato de magnesio.

**** Conclusiones:

"Pese a que el trabajo no pretende agotar el tema –según señalan sus autores– ha suministrado información que puede considerarse orientativa.

"En primer lugar la pulverización de botones florales, flores, frutos y hojas de manzanos y perales con aguas que contengan 0,8 gramos de sales por litro no ocasiona ningún tipo de alteración.

"Recién luego de la séptima pulverización (sobre perales) con aguas de 2,06 gramos de sales por litro fue posible observar leves necrosis en los ápices de algunas hojas. Para igual tratamiento y momento del ensayo las flores no mostraron alteración alguna.

"Después de la tercera aplicación con aguas de 3,11 y 4,49 gramos de sales por litro –señala el informe– se observaron intensas necrosis en ápices y bordes de hojas. La superficie necrosada presentaba un aspecto similar al que se observa en los casos de intoxicación por cloruros. Los pétalos también resultaron notoriamente "quemados".

"Lo importante, en definitiva, es que aparentemente ninguno de los tratamientos afectó sensiblemente el porcentaje de frutos "cuajados", no se observaron "manchas" ni lesiones en los frutos imputables al tratamiento, y las concentraciones salinas utilizadas no provocaconun descenso crioscópico significativo!"

CUANDO EL TIEMPO DUELE

Desde siempre, parece que en nuestro país, la impuntualidad ha sido una característica que nos individualizaba ante propios y extraños. Con excepción de los ciclos escolares, cuando la severidad de algunos rectores o directores de esos establecimientos imponían a docentes y alumnos el deber irrecusable de la puntualidad, el argentino se creía liberado del compromiso de la puntualidad.

Pocos pueblos como el argentino es tan devoto del reloj. Hay ciudades donde no se puede salir a la calle sin enfrentarse con uno o varios relojes públicos. Además, son muy pocos los que no lucen en sus muñecas espectaculares relojes de marcas extranjeras. Además la radio y la TV sale al encuentro de la gente para hacerles conocer la hora a los desprevenidos que no consultan su propio reloj. No habría pues atenuantes para la impuntualidad.

Sin embargo, duele decirlo, pero la puntualidad, hasta hace poco, significaba cierto desmedro, del que se compadecían los morosos en arribar a sus respectivos lugares de trabajo. Otro tanto ocurría con las citas, pues el que llegaba puntualmente se sentía disminuido por la espera, como si el llegar tarde, el ser impuntual, revelara por sí cierta importancia.

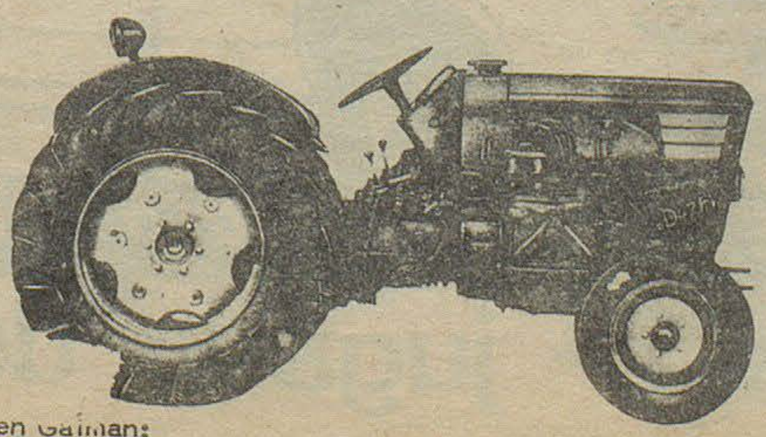
Al extremo se llegó de que era frecuente de que cuando dos personas llegaban juntos al lugar de la cita, expresaran al unísono, casi orgullosamente: "puntualidad inglesa", como si la puntualidad pudiera tener nacionalidad, pero no precisamente la nuestra.

Ahora las autoridades militares tratan de revertir ese proceso crónico, adoptando severas advertencias sobre las sanciones irredimibles de que se harán pasibles los que no cumplen puntualmente el horario de las respectivas jornadas de trabajo. Ahora el tiempo duele, pues cuesta corregir una costumbre que se había hecho crónica en nuestro país. Ahora, cuando el tiempo duele la puntualidad dejará de tener carta de ciudadanía británica.

ARIA COMERCIAL INDUSTRIAL
Gales y Ameghino
Trelew
DEUTZ

CINE-BAR
SODERIA
CASA SAMSO

TRACTORES DEUTZ



2.000 horas ó 2 años de garantía

en Gaiman:
DEWI HUGHES

en Trelew:
ARIA S.R.L.
Gales y Ameghino T.E. 20583

Instituto Regional Trelew de Obras Sociales

"UNA INSTITUCION AL SERVICIO DE LA SALUD SIN FINALIDAD DE LUCRO"

POLICLINICO "28 DE JULIO" - I.R.T.O.S. — MORENO 424 — TRELEW — T.E.: 20281

Laboratorio de Análisis Clínicos

Jefe de Servicio: Dra. MARZIA FURLANETTO

HORARIO	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo
7 a 10	EXTRACCIONES PARA ANALISIS						-
7,30 a 11,30	Dra. Furlanetto		Dra. Furlanetto	Dra. Furlanetto		Dra. Furlanetto	GUARDIA PASIVA PERMANENTE
8,30 a 14,30	Dra. Bayon	Dra. Bayon	Dra. Bayon	Dra. Bayon	Dra. Bayon	Dra. Bayon	
8 a 12	Dr. J. Sandler	Dr. J. Sandler	Dr. J. Sandler	Dr. J. Sandler	Dr. J. Sandler	Dr. J. Sandler	
8 a 12						Dr. O. Sandler	Dra. Furlanetto
17 a 21	Dra. Furlanetto	Dra. Furlanetto	Dra. Furlanetto	Dra. Furlanetto	Dra. Furlanetto	GUARDIA PASIVA	o
14,30 a 20,30	Dr. O. Sandler	Dr. O. Sandler	Dr. O. Sandler	Dr. O. Sandler	Dr. O. Sandler		Dr. J. Sandler
16 a 20	Dr. J. Sandler	Dr. J. Sandler	Dr. J. Sandler	Dr. J. Sandler	Dr. J. Sandler		

Guardia Nocturna Permanente

INSTITUTO NACIONAL DE OBRAS SOCIALES (I.N.O.S.) - DECRETO LEY 18.610

SU MEJOR REGALO!!

5ta. GRAN RIFA DE

gaiman futbol club

PRIMER PREMIO OPEL 0 Km.

Y SORTEOS SEMANALES DE $ 2000 C/U.

IMPOSTERGABLE!! SOLO 10.000 BOLETAS!!

Sortea la 2da. jugada de Abril

RIEGO PARA COMBATIR LAS HELADAS EN EL VALLE

EN EL ALTO VALLE DEL RIO NEGRO Y NEUQUEN SE HAN DESARROLLADO EXPERIENCIAS DE RIEGO POR ASPERSION PARA COMBATIR LAS HELADAS A UN RITMO SIN PRECEDENTES EN EL PAIS. POR LA IMPORTANCIA QUE DICHA EXPERIENCIA PUEDA TENER PARA LOS AGRICULTORES DEL VALLE INFERIOR DEL RIO CHUBUT, TRANSCRIBIMOS TEXTUALMENTE, A CONTINUACION UNA NOTA DE MARCELO NOCCIOLI, INSERTA EN "CLARIN RURAL":

"El agua con la cual operan los equipos de riego por aspersión proviene, comúnmente, de pozos o perforaciones hechas a profundidades que varían entre cinco y quince metros, y su composición oscila entre límites muy amplios en cuanto a calidad y cantidad de sales disueltas. Si bien se dispone de amplia información sobre las condiciones que deben reunir las aguas destinadas a riego gravitacional, no ocurre lo mismo en cuanto a la calidad requerida para aguas destinadas al riego por aspersión contra heladas empleado en manzanos y perales.

"Por estas razones existe una creciente demanda de información con respecto a la aptitud de estas aguas para ser usadas en riego por aspersión contra heladas. Básicamente se plantea el interrogante sobre el efecto que las sales pudieran tener sobre los distintos órganos –flores, hojas, frutos, etc.– en el momento de realizar la aspersión.

"Una primera aproximación al conocimiento de la tolerancia de manzanos y perales a la aspersión con aguas salinas es el resultado de un trabajo efectuado por los técnicos de la Estación Experimental del Alto Valle, ingenieros agrónomos Carlos Bestvater y Héctor Castro; el químico Carmen R. Báez y la estadista Mirta Ch. de Vermeulen.

**** La experiencia:

"La experiencia se realizó en el nuevo campo experimental del INTA, en contraalmirante Guerrico, sobre manzanos Red Delicious injertados sobre pie EM IX, y sobre perales Williams sobre pie franco, en los casos conducidos en espaldera.

"Los tratamientos consistieron en pulverizaciones con aguas de 4,49 gramos de sales totales por litro; de 3,11 gramos por litro; de 2.06 y de 0,8 gramos por litro. Se prepararon a partir de agua destilada con la adición de las sales que predominan en las aguas subterráneas de la zona, es decir cloruro de sodio, cloruro de calcio, bicarbonato de sodio, sulfato de sodio y sulfato de magnesio.

**** Conclusiones:

"Pese a que el trabajo no pretende agotar el tema –según señalan sus autores– ha suministrado información que puede considerarse orientativa.

"En primer lugar la pulverización de botones florales, flores, frutos y hojas de manzanos y perales con aguas que contengan 0,8 gramos de sales por litro no ocasiona ningún tipo de alteración.

"Recién luego de la séptima pulverización (sobre perales) con aguas de 2,06 gramos de sales por litro fue posible observar leves necrosis en los ápices de algunas hojas. Para igual tratamiento y momento del ensayo las flores no mostraron alteración alguna.

"Después de la tercera aplicación con aguas de 3,11 y 4,49 gramos de sales por litro –señala el informe– se observaron intensas necrosis en ápices y bordes de hojas. La superficie necrosada presentaba un aspecto similar al que se observa en los casos de intoxicación por cloruros. Los pétalos también resultaron notoriamente "quemados".

"Lo importante, en definitiva, es que aparentemente ninguno de los tratamientos afectó sensiblemente el porcentaje de frutos "cuajados", no se observaron "manchas" ni lesiones en los frutos imputables al tratamiento, y las concentraciones salinas utilizadas no provocaron un descenso crioscópico significativo."

CUANDO EL TIEMPO DUELE

Desde siempre, parece que en nuestro país, la impuntualidad ha sido una característica que nos individualizaba ante propios y extraños. Con excepción de los ciclos escolares, cuando la severidad de algunos rectores o directores de esos establecimientos imponían a docentes y alumnos el deber irrecusable de la puntualidad, el argentino se creía liberado del compromiso de la puntualidad.

Pocos pueblos como el argentino es tan devoto del reloj. Hay ciudades donde no se puede salir a la calle sin enfrentarse con uno o varios relojes públicos. Además, son muy pocos los que no lucen en sus muñecas espectaculares relojes de marcas extranjeras. Además la radio y la TV sale al encuentro de la gente para hacerles conocer la hora a los desprevenidos que no consultan su propio reloj. No habría pues atenuantes para la impuntualidad.

Sin embargo, duele decirlo, pero la puntualidad, hasta hace poco, significaba cierto desmedro, del que se compadecían los morosos en arribar a sus respectivos lugares de trabajo. Otro tanto ocurría con las citas, pues el que llegaba puntualmente se sentía disminuido por la espera, como si el llegar tarde, el ser impuntual, revelara por sí cierta importancia.

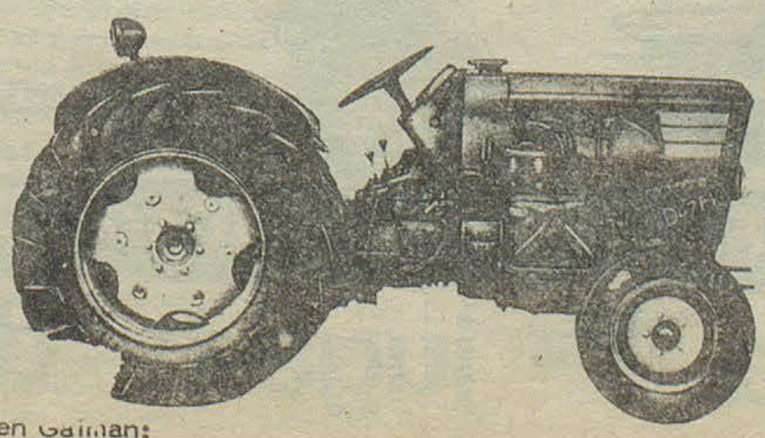
Al extremo se llegó de que era frecuente de que cuando dos personas llegaban juntos al lugar de la cita, expresaran al unísono, casi orgullosamente: "puntualidad inglesa", como si la puntualidad pudiera tener nacionalidad, pero no precisamente la nuestra.

Ahora las autoridades militares tratan de revertir ese proceso crónico, adoptando severas advertencias sobre las sanciones irredimibles de que se harán pasibles los que no cumplen puntualmente el horario de las respectivas jornadas de trabajo. Ahora el tiempo cuele, pues cuesta corregir una costumbre que se había hecho crónica en nuestro país. Ahora, cuando el tiempo duele la puntualidad dejará de tener carta de ciudadanía británica.

ARIA COMERCIAL INDUSTRIAL
Gales y Ameghino
Trelew
DEUTZ

CINE-BAR
SODERIA
CASA SAMSO

TRACTORES DEUTZ



2.000 horas ó 2 años de garantía

en Gaiman:
DEWI HUGHES

en Trelew:
ARIA S.R.L.
Gales y Ameghino T.E. 20583

Instituto Regional Trelew de Obras Sociales

"UNA INSTITUCION AL SERVICIO DE LA SALUD SIN FINALIDAD DE LUCRO"

POLICLINICO "28 DE JULIO" - I.R.T.O.S. — MORENO 424 — TRELEW — T.E.: 20281

Laboratorio de Análisis Clínicos

Jefe de Servicio: Dra. MARZIA FURLANETTO

HORARIO	Lunes	Martes	Miércoles	Jueves	Viernes	Sábado	Domingo
7 a 10	EXTRACCIONES PARA ANALISIS						
7,30 a 11,30	Dra. Furlanetto		Dra. Furlanetto	Dra. Furlanetto		Dra. Furlanetto	GUARDIA PASIVA PERMANENTE
8,30 a 14,30	Dra. Bayon	Dra. Bayon	Dra. Bayon	Dra. Bayon	Dra. Bayon	Dra. Bayon	
8 a 12	Dr. J. Sandler	Dr. J. Sandler	Dr. J. Sandler	Dr. J. Sandler	Dr. J. Sandler	Dr. J. Sandler	
8 a 12						Dr. O. Sandler	Dra. Furlanetto
17 a 21	Dra. Furlanetto	Dra. Furlanetto	Dra. Furlanetto	Dra. Furlanetto	Dra. Furlanetto	GUARDIA PASIVA	o
14,30 a 20,30	Dr. O. Sandler	Dr. O. Sandler	Dr. O. Sandler	Dr. O. Sandler	Dr. O. Sandler		Dr. J. Sandler
16 a 20	Dr. J. Sandler	Dr. J. Sandler	Dr. J. Sandler	Dr. J. Sandler	Dr. J. Sandler		

Guardia Nocturna Permanente

INSTITUTO NACIONAL DE OBRAS SOCIALES (I.N.O.S.) - DECRETO LEY 18.610

SU MEJOR REGALO!!

5ta. GRAN RIFA DE

gaiman futbol club

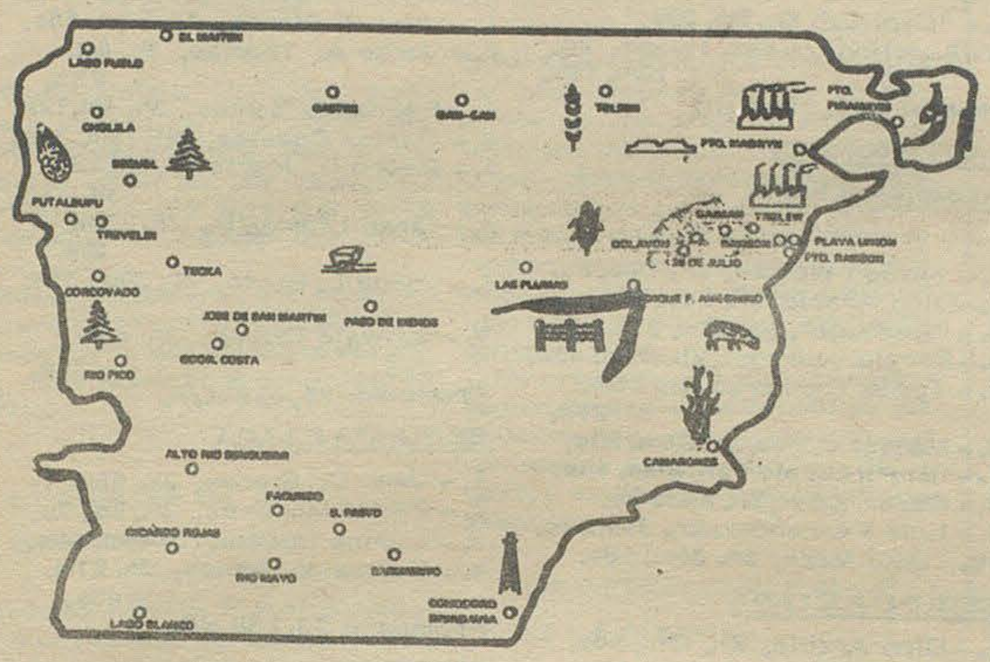
PRIMER PREMIO OPEL 0 Km.

Y SORTEOS SEMANALES DE $ 2000 C/U.

IMPOSTERGABLE!! SOLO 10.000 BOLETAS!!

Sortea la 2da. jugada de Abril

Cifras Estimativas de Población



La Dirección Provincial de Estadística y Censos ha realizado un trabajo tendiente a actualizar las cifras estimativas de población de localidades de la provincia, en base a índices de crecimiento registrados por dicho organismo.

No se han realizado cálculos de extrapoblación por cuanto no existen puntos de apoyo para utilizar este método, ya que solamente se cuentan con datos censales sobre las localidades a partir del momento en que se creó la provincia del Chubut.

Estos datos corresponden al 31 de diciembre de 1974. En la cifra de población de la ciudad de Trelew no se incluye la población de la guarnición de la Base Aeronaval Almirante Marcos A. Zar, y en lo que respecta a Puerto Madryn tampoco se registran la población militar ni de las gamelas de la Planta de ALUAR.

No se tienen datos posteriores a los que insertamos a continuación y que dan por cada localidad las siguientes cifras:

Comodoro Rivadavia	80.813
Trelew	38.664
Esquel	17.356
Puerto Madryn	10.276
Rawson	9.648
Sarmiento	6.898
Gaiman	3.631
El Maitén	3.326
Dolavon	2.330
Río Mayo	1.551
Trevelín	3.385
Gobernador Costa	1.492
José de San Martín	1.478
Alto Río Senguerr	1.283
Lago Puelo	1.180
Río Pico	780
Cholila	977
Tecka	897
Gauljaina	342
El Corcovado	1.011
El Hoyo	933
28 de Julio	645
Camrones	611
Rada Tilly	579
Puerto Pirámides	189
Paso de Indios	782
Telsen	600
Gan-Gan	475
Gastre	450
Cushamen	416
Las Plumas	304
Doctor Ricardo Rojas	304
Lago Blanco	166
Facundo	195
Buen Pasto	145

Una Página de la Historia Patagónica

Hace trece años falleció Antonio López Arias, considerado por muchos como una de las más reputadas autoridades en zoo tecnia ovina que ha tenido el país.

Hombre amable, persuavivo, su presencia en los certámenes rurales como juez o como árbitro fue siempre una garantía y una enseñanza, como ejemplar y destacada fue su trayectoria en altas funciones del Ministario de Ganadería y Agricultura, desde las cuales produjo medidas atinadas y progresistas para el desarrollo de una ganadería ovídea en constante superación.

Los grandes rebaños ovinos del país, experimentaron en el proceso de su evolución hacia una más alta calidad lanar, las beneficiosas consecuencias derivadas de muchas decisiones gubernativas debidas a su experiencia y compenetración. López Arias era patagónico, no sólo por su nacimiento: lo era porque hallábase identificado con el palpitar de la vida austral

"Amo la Patagonia -confesó en acto público-, porque soy carne de su carne; porque conocí el silbido de sus fuertes vientos y sentí más de una vez los estremecimientos que producen sus frías nieves.

"Porque nací en los albores de Comodoro Rivadavia, cuando esta gran ciudad presente era sólo la primitiva vivienda de Pietrobelli; la quiero porque tuve el privilegio de oir el zumbido del gas del primer pozo que arrojó petróleo de las entrañas de la tierra como negación del agua que afanosamente se buscaba.

"Porque conocí la época de "cuidar las ovejas a medias", cuando las carretas de altas ruedas eran el instrumento que trazaba los tortuosos caminos!"

Sí; Antonio López Arias era un patagónico auténtico, nacido en la ciudad petrolera en los tiempos en que los arreos de leguas y leguas durante semanas y meses señalaban el meridiano de la colonización ganadera austral.

Quizás de aquella visión infantil de los piños enjutos marchando por sobre campos sin alambras, le naciera la vocación que iba a llevarle a cursar estudios universitarios sobre sanidad animal, ciencia en la que actuó con tanta autoridad y provecho para la ganadería argentina.

Como funcionario, desempeñó cargos de veterinario regional en Trelew, Comodoro Rivadavia y otros centros de la Patagonia, y cuando se requirió su asesoría permanente en el Ministerio, con asiento fijo en Buenos Aires, no por eso se desligó del vasto terruño natal, siguió unido al sur, con la dedicación de estudios que realizaba sobre los problemas de la crianza ovina en aquellas latitudes y con el reencuentro físico que le deparaba su concurrencia como juez a las exposiciones anuales, tarea que cumplía con pasión de entendido y sin gestos espectaculares.

Estas oportunidades le eran aún más caras, porque le permitían compartir provechosas tertulias con sus viejos amigos, los auténticos pobladores, hombres que poseen la sabiduría que reporta el trabajo cotidiano sobre la realidad morfológica del animal y la acción personal en los bretes y corrales.

En la Dirección de Lanas y Ovinos tuvo activa y destacada actuación, ocupando su jefatura durante varios años, hasta que últimamente, inducido por la perspectiva de un escenario más vasto para emplear la gama de su experiencia e inquietudes, pasó a colaborar en el INTA, entidad que tenía en él, ciertamente, un experto con ideas rectoras.

Hace trece años falleció Antonio López Arias... Una página de la historia patagónica es suya.

ESTAMPAS DE UN PASADO REMOTO

Días pasados conversamos con un ex-tripulante de la Marina Mercante, nació en Alemania y nacionalizado argentino. Rememorando la época de sus viajes por los países del continente, a lo largo del litoral atlantico, nos relataba sus aventuras y amoríos.

Del coloquio, acotamos un aspecto que en las actualidad resulta dramático, pero que para los jóvenes significará, seguramente incomprensible, por no decir absurdamente ridículo.

Nos contaba que en la década del 30, en cualquier ciudad del continente, inclusive Estados Unidos de Norte América y Canadá, los argentinos podían adquirir mercadería a razón de pesos 2.50 por dólar.

Claro, en esa época, el peso argentino tenía un respaldo en divisas extranjeras que lo colocaba entre las monedas fuertes del mundo. El peso oro se adquiría con 2,27 moneda nacional, el dólar costaba 2,40 y la libra esterlina 15 pesos.

INMOBILIARIA

HUGO A. DEMAYO

(ex- Socio de Caldem Scc.)

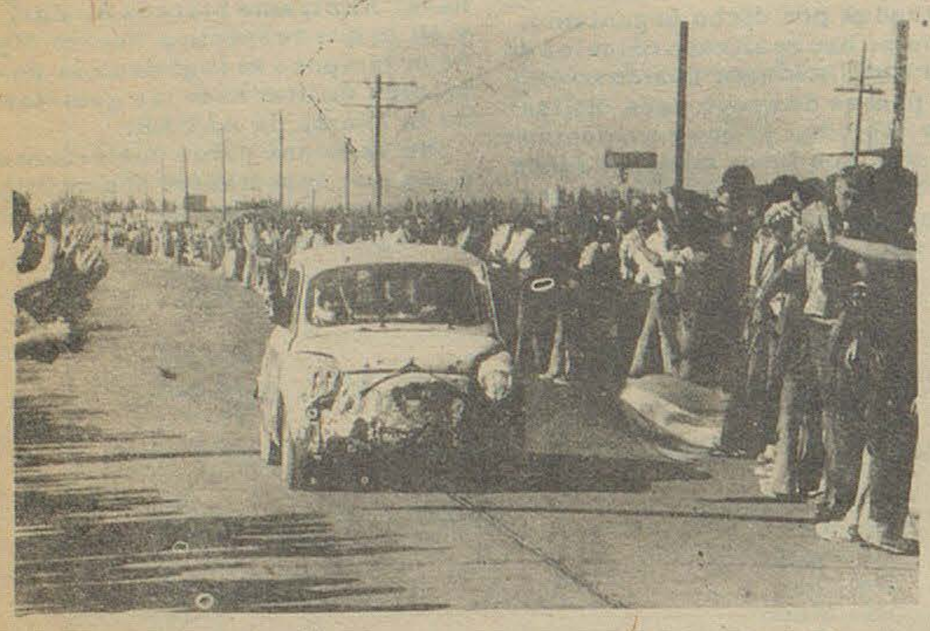
COMPRA – VENDE – REMATA

SU

CASA – CAMPO – NEGOCIO

San Martín 368– TE. 20552 TRELEW

Doble Camarones



ARRIBO DEL REPRESENTANTE DE GAIMAN, "LECHUGA".

Sin duda que esta nueva edición de la "DobleCamarones"va a pasar a la historia de las grandes competencias de nuestra zona.

Es que sus organizadores tuvieron la visión de hacer competir no sólo a los coches hasta 800c. c. junto a los remotos Ford "T", sino a las motocicletas, en las categorías 125c. c. y 200c. c. lo que le confirió a las dos jornadas, un saber muy especial, que será recordadas por mucho tiempo.

El número de inscriptos en cada especialidad, el esfuerzo de conductores y maquinas y la organización, se aunaron para brindar a la afición tuerca, dos días de intensa emoción.

Desde mucho antes, los talleres de la zona se fueron poblando de maquinas a fin de dejarlas en condiciones de afrontar la severa competencia, por lo que el movimiento resultó inusitable.-

LA COMPETENCIA

A las 14 del sábado, de frente a L. U. 20 Radio Chubut, se dio la orden de partida a los Ford "T", que abrieron la marcha, junto a un público expectante, que adhirió con su presencia a la fiesta.

Luego largaron los coches de hasta 800c. c. y por último las motos.

La primera etapa, hasta Camarones, tenía un recorrido de 215 kilómetros y el trazado motivó que los conductores debieran sacar a relucir todas sus cualidades para continuar en carrera. Algunos quedaron en el camino y los que continuaron, fueron recibido con héroes en la población costera.

El regreso se hizo el domingo por la mañana. Desde horas tempranas, numerosas aficionados fueron ganando posiciones a la vera del camino y frente a la llegada, L. U. 20 para aplaudir dando la bienvenida a los esforzados deportistas.

El día, magnífico, se asoció también y la fiesta resultó completa. No hubo accidentes y eso tambien contribuyó en mucho a su feliz desenlace.

CLASIFICACION FINAL

FORD "T", PRIMERA ETAPA

1.- Audelino Valdez, 2h. 10m. 19s.
2.- "Casualidad", 2h. 11m. 1s
3.- "El Trueno Amarillo" 2h. 19m. 33s.
4.-Ricardo Fernández, 2h. 31m. 16s.
5.- "El Chumai", 2h. 33m. 24s.
6.- "Capicúa" 3h. 8m. 14s.
Promedio: 98, 989k/h.

SEGUNDA ETAPA

1.- Vernon Hughes, 4h. 13m. 45s.
2.- "El Trueno Amarillo", 2h. 33m. 5s.
3.- "Capicúa", 2h. 58m. 45s.
Promedio:96, 448 k/h.

GENERAL

1.- "El Trueno Amarillo" 4h. 52m. 33s.
2.- "Capicúa" 6h. 6m. 59s.
3.-Audelino Valdez, 1etapa, 2h. 10m. 19s.
Promedio:88, 190 k/h.

HASTA 800C. C.

PRIMERA ETAPA

1.- Nelson Walker, 2h. 14m. 2s.
2.-Dibo Arabia, 2h. 14m. 28s.
3.- "Lechuga", 2h. 17m. 33s.
4.-Sergio Jauregui, 2h. 23m. 55s.
5.- Tomás Carrarco, 2h. 26m. 27s.
6.- Mansel JOnes, 2h. 26m. 53s.
7.-"El Piróscafo"2h. 28m. 14s.
8.- Oscar Zann, 2h. 29m. 3s.
9.- Luis Fernández. 2h. 35m. 33s.
10.- Bobi Maza, 2h. 36m. 58s.

SEGUNDA ETAPA

1.- Dibo Arabia, 2h. 10m. 58s.
2.- "Incógnito", 2h. 11m. 12s.
3.- Sergio Jáuregui, 2h. 17m. 46s.
4.- Juan C. Abdala, 2h. 18m. 14s.
5.-"Lechuga", 2h. 18m. 26s.
6.- Oscar Zann, 2h. 26m. 28s.
7.-Mansel Jones, 2h. 28m. 2s.
8.- Carlos Di Rocco, 2h. 31m. 45s.
9.- Juan C. Curzel, 2h. 33m. 40s.
10.- Luis Fernández, 2h. 34m. 18s.
Promedio:98, 498 k/h.

GENERAL

1.- "Incógnito" 4h. 25m. 14s.
2.- Dibo Arabia, 4h. 26m. 26s.
3.- "Lechuga", 4h. 36m. 4s.
4.- Sergio Jáuregui, 4h. 41m. 41s.
5.- Mansel Jones, 4h. 54m. 55s.
6.- Oscar Zann, 4h. 55m. 31s.
7.-Tomás Carrarco, 5h. 1m. 34s.
8.- Luis Fernández, 5h. 9m. 51s.
9.-Juan C. Curzel, 5h. 13m. 35s°
10.-Raúl Jones, 5h. 25m. 41s.
Promedio: 97, 272 k/h.

MOTOS 125 C. C.

PRIMERA ETAPA

1.- Juan C. Blanes, 2h. 51m. 56s.
2.- Jorge A. Thomas, 3h. 4m. 22s.
3.- Fernando Santos, 3h. 6m. 12s.
4.- Carlos Cuestas, 3h. 15m. 35s.
5.- Pedro L. Martínez, 3h. 22m. 33s.
6.- Omar Linenbrik, 3h. 26m. 32s.
7.- Jorge L. Souto, 3h. 30m. 36s.
8.- Ernesto Olivero, 3h. 46m. 36s.
Promedio: 75, 029 K/h.

SEGUNDA ETAPA

1.- Juan C. Blanes, 2h. 56m. 1s
2.- Pedro Martínez, 3h. 5m. 7s.
3.- Carlos Cuesta, 3h. 14m. 49s.
4.- Fernando Santos, 3h. 21m. 43s.
Promedio: 73, 288 k/h.

GENERAL

1.- Juan C. Blanes, 5h. 47m. 57s.
2.- Pedro L. Martinez, 6h. 27m. 40s.
3.- Fernando Santos, 6h. 27m. 55s.
4.- Carlos Cuesta, 6h. 30m. 24s.
Promedio: 74, 148 k/h.

CATEGORIA HASTA 200c. c.

GENERAL

1.- Aldo Blanes, 4h. 55m. 26s.
2.- Héctor Jarme, 5h. 32m. 16s.
3.- Tulio Gatica, 5h. 49m. 6s.
4.- Joaquín Blances, 5h. 54m. 20s.
5.- Héctor Ferrari, 6h. 2m. 57s.
6.- Ricardo Veiguel, 6h. 4m. 49s.
7.- Juan Borges, 6h. 27m. 19s.
8.- Néstor Nijaluc, 7h. 12m.
Promedio: 87, 329 k/h.

COOPERATIVA
GRAFICA
PATAGONICA

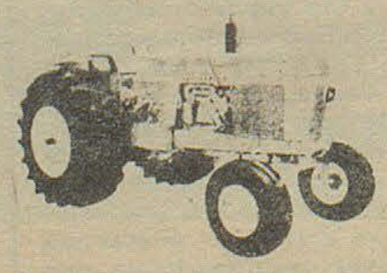
Rifas - Afiches - Volantes - Libros -
Revistas - Membretes - Etiquetas -

Calcomanías - Banderines - Planillas -
Talonarios - Trabajos a todo color -

Eugenio Tello 790 - Gaiman -

John Deere mejoró lo mejor...
para que usted saque más provecho a su tierra!

maquinarias agrícolas



REPRESENTANTES
EXCLUSIVOS

RENI WILLIAMS Y
HUGO ALCORTA

EXPRESO
"RICHTER"
SOCIEDAD ANONIMA, COMERCIAL
INDUSTRIAL Y MERCANTIL

Casa Central
9 de Julio 763 - Trelew
T. E. 20528

Avda. A. Alcorta 2783/85
T. E. 9192 Bs. As.
Agencia en Pto. Madryn

Síntesis de Noticias

HURACAN EMPATO CON BANFIELD

BUENOS AIRES. Huracán, puntero e invicto, en su zona, del torneo metropolitano solo logró empatar en un gol por bando con Banfield, equipo éste que venía de empatar en 3 goles con Boca Juniors.

Puede asegurarse que éste resultado ha "roto" una cantidad extraordinaria de apuestas del prode, pues Huracán era absoluto favorito.

CLAUSURA DE UNA EDITORIAL

BUENOS AIRES. Fue allanada y clausurada la editorial Siglo XXI, retirándose bibliografía considerada marxista-leninista y secuestrándose parte de material considerado subversivo.

Dicha editorial está establecida en calle Perú en la cuadra del 900 al 1.000, en el Barrio de San Telmo.

CONTROLAN A LOS EXILIADOS POLITICOS

BUENOS AIRES. La Junta Militar hizo conocer un decreto por el que se emplaza a los exiliados políticos asilados en el país para que en término perentorio se presenten en las comisarías de policía más próxima a actualizar sus respectivos domicilios, tarea que deberán cumplir periódicamente bajo pena de ser obligados a abandonar el país.

Se pretende de esta manera poder controlar la actividad de los exilados que, eventualmente, pueden entrar en contacto con elementos extremistas de nuestro país.

DETIENEN EMPLEADOS DE LA ADUANA

BUENOS AIRES. Por suponerlos incursos en maniobras contra el patrimonio fueron detenidos dos agentes administrativos de la Aduana Nacional, los que fueron puestos a disposición de la justicia federal.

Que tiempos aquellos

No todo tiempo pasado fue mejor. En las primeras décadas del siglo funcionaba en la ciudad de Rawson el Hospital Buen Pastor, dependiente de la misión salesiana, anexo a la Parroquia y al Colegio Don Bosco.

El edificio, en estado ruinoso, se encuentra ya en vísperas de ser demolido, además de consultorio y salas de internado, contaba con una Sección de Hidroterapia para que la población y, eventualmente, forasteros, tuvieran un lugar donde bañarse.

La información que consignaba el Hospital Buen Pastor en "La Cruz Del Sur", en una edición de 1912, es la siguiente:

"Un Baño medicinal..... $ 2.00"
"Medio baño medicinal..... $ 1.00"
" Baño de ducha ligera..... $ 1.00"

Recorrer las columnas de la prensa de principios de siglo es de veras un deleite instructivo. Se descubre de qué manera vivían los pobladores del Chubut en la etapa fundadora, cuales eran las costumbres.

El Hospital Buen Pastor, con un criterio de modernidad para la época facilitaba a los vecinos cuyas viviendas, generalmente carecían de baño, un lugar apropiado para higienizarse, del que se servían, indefectiblemente los forasteros "más exigentes".

Sociales

ENLACE

Ayer sábado 3 de abril tuvo lugar el enlace matrimonial del joven Mario Daniel Williams y la señorita Ingrid Mackay en la iglesia Santa Lucia de Comodoro Rivadavia. El contrayente es originario de esta zona y unido por lazos de parentesco y amistad con antiguas familias de Gaiman y el valle.

* Fútbol
* Ajedréz
* Básquetbol
* Pesca
* Rugby
* Bochas
* y todos los deportes en
Revista DEPORTES

Viene de la página 2

esta manera: al principio, por la cantidad de materias que han "metido" o aprobado; poco a poco, por aquellas que le faltan. Es un modo optimista; en la vida hacemos al revés. De pronto empezamos a ver las "materias"-digamos actividades-que nos faltan, sin tener más en cuenta aquellas que podemos "meter" o aprobar.

Porque cuando el deterioro es superior a lo que hemos llamado normal, la vejez en si tiene muy poco que ver: eso es un estado patológico, que puede darse, y se da, lamentablemente, hasta en el comienzo de la vida.

Una lluvia vista por primera vez con paciencia y detenimiento, puede ser el descubrimiento de una hermosura. Esto acaso haga sonreír; pero la lluvia ha sido cantada casi, hermosamente, por miles de poetas. Ellos la descubrieron de esa manera alguna vez que fue, poéticamente, la primera.-

El primer nieto puede ser otr hermosura, debe serlo; los nietos restantes, también. Además, es en la edad mayor cuando cabe tener más esperanzas, porque acaso en ella haya menos realidades: y el hombre suele hacer al reves. Si en el esplendor de la juventud decimos, como dice tado el mundo, que estamos llenos de esperanzas, para cuando dejamos las realidades?

Y que esperanzas se pueden tener en la vejez? Pues, la esperanza de un mañana feliz, de que el hijo llegue otra vez en ese esplendor y con su realidad hermosa, de descubrir la lluvia hermosísima y el sol que ilumina siempre, como dijo Foscolo, las tristezas humanas, y también sus alegrías.

Esto parecerá demasiado poetico, pero una invitacion a pensarlo y a meditarlo nos lleba de nuevo a la pregunta: si en el esplendor tenemos solamente esperanzas, cuando tendremos realidades? Las realidades están ahí, al alcance de la mano. Y estirar un poco la mano se puede a cualquier edad.

Lea... entérese...
Williams hnos.
LIBRERIA
Gaiman

Grand Prix
ACCESORIOS
San Martín 737 - Trelew

Mercado y Carnicería
la Esperanza
de Domínguez - Quiroga
E. Tello 1.000 Gaiman

FALLECIMIENTO

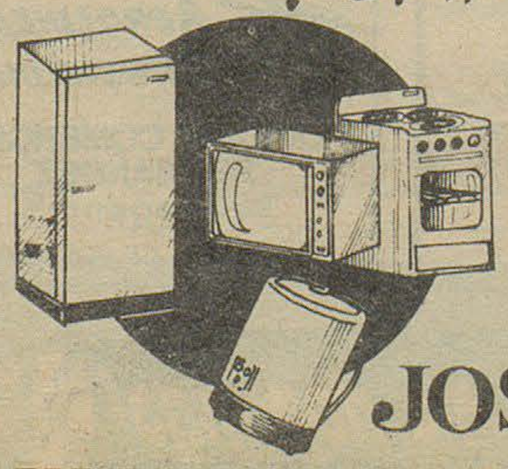
FELISA PASTOR DE PUERTA

El dia 30 de marzo dejó de existir en nuestra localidad la señora Felisa Pastor de Puerta, cuando contaba 79 años de edad. Perteneciente a una antigua y arraigada familia de nuestro medio su desaparición causó profunda consternación. Sus restos mortales recibieron cristiana sepultura en el cementerio local de día miércoles en horas de la tarde, ocación en que se renovaron los sentimientos, de pesar. Enlutadas por la lamentable noticia las familias de Puerta, Pastor, Symonides, Roberts, Laats, Girado, González, Lewis, Calle y otras.

AGRADECIMIENTO

Los familiares de quien en vida fuera Felisa Pastor de Puerta agradecen a todas aquellas personas que presentaron sus condolencias y concurrieron al sepelio.-

PLAN CANJE



HELADERAS TELEVISORES
COCINAS LAVARROPAS

crédito O.K. a 10 meses
Un plan de "Amigos"

JOSE PEREZ LUCES S.A.

TRELEW PTO. MADRYN ESQUEL

LA UNIVERSAL
COMPAÑIA ARGENTINA DE SEGUROS S. A.
Romualdo Cobo
AGENTE ORGANIZADOR
SAN MARTIN 581/587 T.E.: 21305
TRELEW - CHUBUT

Angel Labruna:

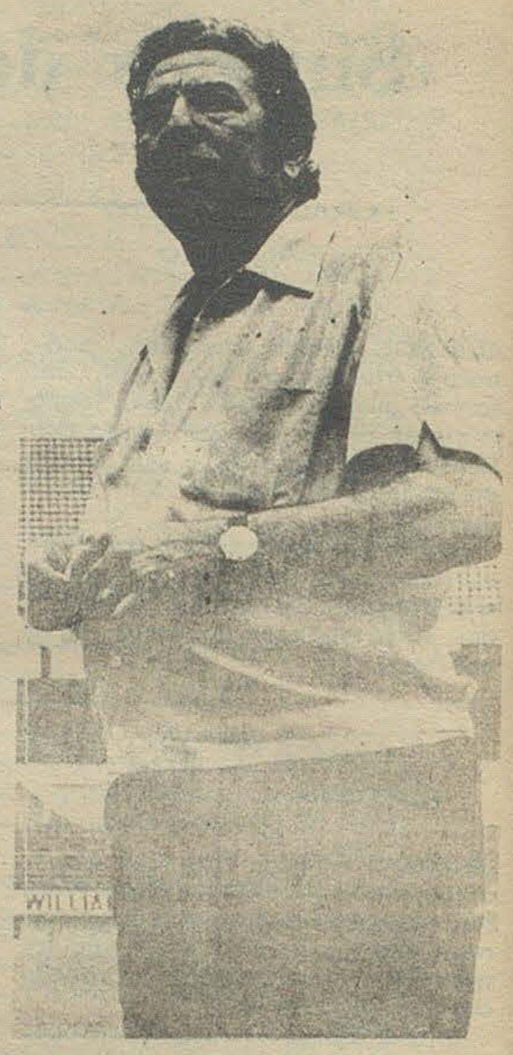
UN HOMBRE DE PALABRA

Volvió a Río en el comienzo de 1975 haciendo una declaración terminante: "Vengo a hacer un River Campeón..." Y cumplió, vaya si cumplió. Porque Angel Amadeo Labruna, el "eterno" Labruna que vivió en River, tanta época de gloria, merecía ser el artífice de esta hazaña.

Nosotros recordamos a Labruna integrando la "máquina" de los años 1941, 42 y 43. Lo recordamos tornando ala junto a Deambrosio, a Lostau, a Zárate.. y jugando junto a Pedernera, a Walter Gomez, a Di Stéfano, a Menéndez... Lo recordamos en la selección nacional, donde fue un fenómeno.

Angel Labruna se inició en la sexta división de Río en 1932. Y permaneció en él hasta 1959.- Retirado de la práctica del fútbol su última actuación la cumplió como jugador de Platense, "el viejo" cariñosamente llamado se dedicó a la dirección técnica logrando verdadero suceso en Defensores de Belgrano, Platense, Rosario, Central y Talleres de Córdoba. En 1969, actuó como Técnico del plantel de River Plate y su amargura fue muy grande cuando el equipo debió conformarse con el segundo puesto.

Luego de aquel intento fallido en 1969, Labruna regresó en 1975 a River Plate, en busca de su revancha. No podía ser que quien durante tantos años se clasificó campeón con el equipo de la banda roja, no tuviera la oportunidad de poder dar otra vuelta olímpica, esta vez al lado de sus dirigidos. Al ingresar Labruna conversó con sus dirigentes y según sus manifestaciones sugirió dos nombres: Artico y Comelles, del resto de los 34 profesionales que tenía el plantel se quedó con diez. Lo que los consideró extrictamente necesario y comenzó a trabajar, a conversar, a conocer sus problemas y a tratar de darles confianza y tranquilidad, y así vinieron el campeonato Metropolitano y después el Nacional y ahora pasa a las semifinales de la Copa Libertadores de América.



Más, a este Labruna-Técnico poco puede sorprenderlo un calendario local o internacional como el que le espera a River. Quien como él supo sacar partido de todas las ocasiones favorables que le brindaron sus rivales, sabrá hacerlo desde la línea de cal. Dado que al "viejo" que vivió en River tantas etapas de gloria que fue claro y terminante al hacerse cargo del plantel, a comienzos de la Temporada: "YO NO VENGO A HACER UN RIVER BRILLANTE; YO VENGO A HACER UN RIVER CAMPEON". Y el hombre cumplió su palabra. Por partida doble.

La Crisis de la "Lleca"

Desde el lunes pasado Alfredo Martinez de Hoz tiene la manija del equipo económico. En el reparto del laburo a él le ha tocado bailar con la más fea. Es el "guardapalos", el que tiene que atajar todos los penales.

Tiene "la lata" vacía para dar la cara a los cobradores extranjeros, que cuando se juntan a tocar el timbre del ministerio es lo mismo que se constituyeran Las Naciones Unidas están todos...!

Como si esto fuera poco debe además conseguir los mangos para comprar afuera las cosas que necesitan muchas industrias para poder seguir trabajando. Si no las consigue, habría que echar la gente a la calle en busca de otro laburo, porque las fábricas no pueden trabajar si no tienen materia prima.

Las obras públicas -como lo sabe cualquier media cuchara- están en la congeladora por falta de guita. Y en estos momentos cuando a los particulares les hablan de la construcción rajan...!

La única ventaja que tiene el nuevo "guardapalos" es el apoyo silencioso que de una forma u otra le ha demostrado todo el mundo, sin distinciones. Hasta los de afuera. En pocos días consiguió 127 palos verdes (dólares) del Fondo de la Guita Internacional. A Mondelli no le dieron ni la hora. Los que saben cual es "la justa" dicen que si Martínez de Hoz les presenta un programa serio, habrá parvas de "mosca".

El apoyo de los muchachos argentinos ha sido bárbaro. Todo el mundo a laburar en serio. Hasta los vivos que acaparan los artículos de primera necesidad han abandonado el juego de la especulación. Queda todavía arreglar la bronca que hay entre los precios de venta y los costos. Todos sabemos que esto no se arregla con la policía, pero también todos sabemos que los bolicheros aspiran a que todos nos convirtamos en los aseguradores de su enriquecimiento. Pero a quién les ganeron para venirnos con el cuento de las reposiciones... Por favor..!

Hay otro lío para arreglar y este es gordo: la bronca que hay entre los exportadores y el Fisco. Aquellos no quieren recargos y el que junta la guita para pagar los servicios del Estado no se puede quedar con las manos vacías. Hay que arreglar este divorcio..! Por otra parte hay que tener en cuenta que nuestros envíos al exterior han mermado, tanto los tradicionales como los que se le han incorporado recientemente. En cambio las importaciones crecen y cada día están más caras, incluído el petróleo, que en Comodoro lo estamos sacando a menos de la cuarta parte de lo que le pagamos al extranjero por un metro cúbico de crudo. Las cosas que hay que aguantar...!

No hay que asustarse señor Martínez de Hoz, solo hay que darle para adelante y sin asco...!

Agradecimiento

Se agradece por este medio al Directorio de la Empresa Soriano S.A. por la invalorable donación de los protectores para las aberturas de la IGLESIA NUESTRA SEÑORA DE LUJAN de la Localidad.

Acto como el presente vienen a llenar una sentida necesidad de la comunidad Católica local que ve con sumo agrado, solucionado el problema ante los daños que provocaban manos anónimas.

Por la Capilla Nuestra Señora de Lujan de Gaiman: Rosalía Lewis y Alicia B. de Fernández.

TENGA EL MAR
EN SU HOGAR
CON BAÑOS "ALGAMAR"
*Tonifican su organismo
* Suavizan su piel
* Facilitan su bronceado
Es un producto de:
SORIANO S.A.

CONFITERIA Y RESTAURANTE
ARGENTINO
GAIMAN

MACO
Todo para la construcción

AEROLINEAS ARGENTINAS
OFICINA COMERCIAL
FERNANDEZ
sub-agencia
TELLO 524 T.E. 208 GAIMAN

Hasta el próximo domingo!
El Regional

¿Sabe Ud. Cuales son las Actuales Autoridades Militares del Chubut?

La Junta Militar que ejerce el gobierno de la provincia del Chubut está así integrada:

INTERVENTOR MILITAR: Coronel RAFAEL BENJAMIN DE PIANO.

MINISTRO DE GOBIERNO, EDUCACION Y CULTURA, teniente coronel RICARDO GARCIA DEL HOYO.

MINISTRO DE ECONOMIA, SERVICIOS Y OBRAS PUBLICAS, vice-comodoro LORENZO JUAN ANASTASIO.

MINISTRO DE BIENESTAR SOCIAL, capitán de fragata EDUARDO HORACIO HARTUNG.

SECRETARIO GENERAL DE LA GOBERNACION, teniente coronel ESTEBAN ALBERTO SOLIS.

SUBSECRETARIOS:

SUBSECRETARIO DE EDUCACION Y CULTURA, capitán (Fuerza Aérea) RENE MARCELO CABENE; DE HACIENDA Y FINANZAS, capitán (Fuerzá Aérea) CARLOS HUESPENINA; DE ASUNTOS SOCIALES; mayor JORGE ALBERTO COSSA; DE SALUD PUBLICA, teniente de navío JORGE E. POZZI.

REITERANDO UNA ADVERTENCIA

Las nuevas autoridades que han asumido la responsabilidad de emprender el reordenamiento político-institucional de la nación, las provincias y las municipalidades necesitan, impostergablemente la colaboración levantada de todas las instituciones representativas de la comunidad, y entre ellas debe ocupar lugar preferente el periodismo, cuya función en materia informativa es irremplazable.

La situación de emergencia sufrida recientemente a consecuencia de las inundaciones provocadas por las lluvias torrenciales del mes de febrero, si bien alertaron a los damnificados y a las autoridades depuestas sobre la necesidad imperiosa de tomar medidas precautorias para evitar la reedición de desastres similares, en la práctica poco es lo que de concreto se ha podido realizar por falta de medios y del tiempo necesario para hacer los estudios definitivos para erradicar viviendas de los lugares expuestos a las correntadas y aluviones.-

Las actuales autoridades municipales, de cuyo interinato han informado los propios jefes y oficiales, deberán atender problemas impostergables, fundamentalmente de carácter económico.-

No obstante, el sombrío panorama que preocupa a quienes resultaron damnificados por las inundaciones debe merecer también atención prioritaria. Fueron muy cuantiosas las pérdidas materiales de las que no podrán ser resarcidos sino en parte sus principales perjudicados para exponerlos al riesgo cierto de nuevos aluviones.-

Signos del Cambio

Las nuevas normas impuestas por las actuales autoridades de la Nación, en lo que respecta a la indumentaria de los agentes de la administración pública y demás aspectos de la presentación, si bien responden a constumbres ya clásicas en nuestro país tomó de sorpresa a muchos, de manera especial a los jóvenes que, últimamente, por snobismo, se dejaron crecer la melena al estilo de los "Beatles", de quines imitaron su atuendo informal, sin considerar que ellos lo hacían como recurso original de un ritmo nuevo y espectacular.

El indumento informal, desprolijo, con remiendos de ridículos coloridos, si bien puede resultar comodo para una actividad deportiva o callejera, mal podía adoptarse para concurrir a sus obligacones en oficinas públicas. La moda parecía complementaria de ciertas prácticas "descamisadas" con evidente connotaciones políticas, pero por cierto no prestigiaba ni a sus cultores ni á la administración pública.

Para terminar con estas licencias de mal gusto juvenil, a las que muchos definen como una expresión generacional las autoridades militares hicieron conocer una resolución que dispone que los agentes de la administración pública deben concurrir a sus prespectivos empleos correctamente vestidos, con saco, corbata, pelo corto y rasurados.

Como se ve las normas distadas no son nuevas ni viejas. Arrancan desde mucho, desde que se comprendió que el agente administrativo debe presentarse decorosamente ante sus superiores, compañeros y público al que debe servir diligentemente.

Los figaros de parabienes. Han estado trabajando a dos carrillos. Y algunos devotos del Che y de Fidel-sólo en el atuendo- habrán descubierto ahora que, privados de sus atributos pilosos, siguen siendo los mismos de antes, por aquello de que "el hábito no hace al monje".-

SUSCRIPCIONES

Para renovación o comienzo de suscripciones de EL REGIONAL, los interesados deberán llenar la presente solicitud y luego enviarla por correo, o hacer el pedido personalmente en nuestra oficina.

Los valores por pago adelantado son los siguientes: 3 meses= $360; 6 meses:= $750; y 12 meses = $1.500.

En caso de pago al finalizar la suscripción, el valor de la misma será igual al precio del ejemplar en ese momento por la cantidad de ediciones enviadas.

Marcar con una X lo que corresponda:

Señores
Editorial EL REGIONAL
E. Tello 790
9105 - Gaiman, (Chubut)

☐ Adjunto giro / cheque Nº..... por la suma de $..... en concepto de pago de..... meses de suscripción a EL REGIONAL.

☐ Solicito suscripción a EL REGIONAL por el término de..... meses. Me comprometo a pagar a término de dicho periodo . el valor que corresponda.

☐ Solicito suscripción a las Ediciones especiales, por las que abonaré el valor que corresponda.

CORTE POR ESTA LINEA

.....
firma

Nombre y apellido..... T.E.....
Dirección..... Piso..... Dpto.....
Localidad..... Provincia.....

supermercados LA ANONIMA

PROCESOS SENSACIONALES

UNA VIEJA HISTORIA DE BLASONES.

por ANDRES I. FLORES

Aquí podemos hablar de "affaire", ya que el episodio incomprensible y grotesco que glosamos no obstante sus motivaciones sentimentales y anacrónicas, ocurrió en Francia, la vieja y gloriosa Francia de los Capetos y Borbones, de Napoleón y Rechelieu, de la Dubarry y Mme. Ponpadour.

Durante más de dos años una vieja y noble familia de Montauban, capital del departamento de Tarn y Garona a unos 550 kilómetros de París, resistió las intimaciones judiciales para que desalojaran la Fumades, una derruída mansión del siglo XVIII que había sido vendida para pagar las deudas nacidas de un largo pleito familiar e impuestos nunca satisfechos.

Esta singular familia que seguía creyendo con derechos feudales sobre el castillo de 30 habitaciones de sus antepasados, los Portal, estaba constituída, cuando los hechos hicieron eclosión, por Anna Niepolkulwiska, Baronesa de Portal y sus dos hijos Jean Louis y Marie Agnes de Portal, frutos del matrimonio de "La Polaca", -así llamaban los lugareños a la castellana con mal disimulada aversión por ser extranjera- y el Barón Leonce de Portal, que había muerto el 28 de marzo de 1973, después de largo pleitear, ya que primero lo hizo con sus parientes, luego con el propio Gobierno y por último había convertido la morada de sus antepasados en una ciudadela, cavando una línea de "trincheras" en derredor de la casa y distribuyendo armas, por todas las habitaciones del piso superior, para defenderse contra un eventual desalojo apoyado por la fuerza pública.

El Barón Leonce de Portal, era 40 años mayor que su esposa -La Polaca- y existía la sensación generalizada, que era precisamente ella la más empeñada en resistir el largo asedio legal y luego material emprendido contra la antigua heredad. Inclusive, cuando murió el viejo Barón, su mujer y sus hijos se negaron a darle sepultura fuera de los lindes del castillo, para que siguiera ejerciendo -aún después de muerto- sus inalienables derechos sobre la tierra de sus mayores. Y la gente del lugar, o por lo menos algunos entre ella, comenzaron a considerar como simpática la causa perdida que sostenían como válida los Portal. Y comenzaron a ayudarlos con dinero y alimentos, para que siguieran reivindicando sus pretendidos derechos a vivir en una posesión ya vendida a un plebeyo pero adinerado agricultor de la región llamado Riviére, quien había pagado por ella la bonita suma de 800.000 francos, equivalentes a unos 200.000 dólares.

Las intimaciones para que los supérstites del viejo y empecinado noble -muerto a los 90 años de edad- no dieron el menor resultado y pronto el problema se convirtió en motivo de polémicas, no faltando por supuesto el aderezo de las notas periodísticas, que un tanto en serio y otro poco en solfa, reporteaban al jefe del clan, Jean Louis, quien cumpliendo con sus deberes de castellano los recibía con champaña en compañía de su hermana, en una demostración de que había algo de desequilibrio, en esa manía de desoir la voz de la razón y oponerse a los dictados de la justicia, que quería restituir el castillo a su legítimo propietario.

Así llegaremos al 11 de Enero del año en curso, cuando se decide finalizar con esta farsa que estaba poniendo en ridículo a la justicia francesa. En el momento preciso de ocurrir los hechos, la Baronesa Anna, tiene 52 años; Jean Louis 22 y su hermana 24. Llegaron al lugar, una fría madrugada 70 "comandos" de la gendarmería y tras derribar la pesada puerta de madera intentaron penetrar a la casa, siendo recibidos a balazos por Jean Louis, instigado por su madre y hermana, las que no obstante se rindieron.

Las fuerzas policiales respondieron al ataque y dieron muerte al alucinado aristócrata, que recibió tres balazos en el vientre. Ambas mujeres, fueron alojadas para su atención psiquiátrica, en el Hospital de Montauban. Tal fue el triste perc inevitable fin de una familia que vivía fuera del tiempo y el espacio.

**

GACETILLA:

Es indudable que vivimos en un mundo de contradicciones, en el que muchos postulados que hasta ayer eran inamovibles, se han convertido en objeto de discusión, cuando no de hilaridad o desprecio. Pero seguir manteniendo un "status" a despecho de las leyes y el derecho ajeno como en tiempos del feudalismo, se nos antoja absurdo. Y sin embargo eso ocurrió en 1975, en Francia.

"Los Marcianos"

por ROBERTO J. FERRY

En los últimos días los cables de las agencias noticiosas extranjeras trajeron la noticia acerca de una insólita predicción de una vidente norteamericana cuyo nombre no viene al caso. Según la misma, una flotilla de Platos Voladores aterrizará en suelo norteamericano en el próximo mes de julio. Los tripulantes de esos aparatos serían Marcianos que se proponen dominar y salvar a nuestro planeta de la destrucción por vía de la contaminación ambiental y de los movimientos telúricos, además de otras calamidades que vamos a padecer. Sin creer o dejar de creer en la existencia de los Platos Voladores, se nos ocurre que en el país mencionado por la vidente -Estados Unidos- puede acontecer cuando se aproxime el mes de Julio lo que ya sucedió en ocasión de un anuncio similar efectuado en un programa fantástico difundido por una radioemisora estadounidense. Entonces la gente, presa del pánico, ganó desesperadamente las calles provocando un gran tumulto que arrojó centenares de heridos y quizá muertos, como consecuencia del teror que había inspirado l anuncio. Hoy nuevamente, aunque con mayor antelación que en aquella oportunidad, se anticipa al arribo a la Tierra de los extraños visitantes que, según la vidente, llegarían con las más sanas intenciones de "salvarnos" de la hecatombe. No podrá ocurrir ante esa eventualidad que los desconocidos seres extraterrestres una vez en nuestro planeta, atraídos y deslumbrados por la belleza de las terrícolas y de sus indudables encantos, olviden a sus hipotéticamente deformes marcianas y se resignen a "perderse" junto a la masculina raza humana?. Esto, tomado en "solfa" dará lugar indudablemente a más de una sonrisa. Pero si se da la posibilidad de que existan realmente en Marte seres muy superiores en inteligencia a los de la Tierra que tengan intención de ayudarnos a nosotros, sus hermanos del espacio, y a evitarnos los males anunciados por la vidente de marras, no creen Uds. que se atrasaron bastante en el tiempo y la oportunidad de socorrernos?. Pudieron hacerlo cuando se produjo la Primera Guerra Mundial o la Segunda, sin ir más allá en la dimensión del Tiempo, o cuando distintos flagelos castigaron a la población de la Tierra. O será que desde entonces se "humanizaron" y pretenden ahora "darnos una mano". Siempre de acuerdo con la predicción, los visitantes sólo demorarían media hora en llegar a nuestro planeta desde Marte, dueños de un poder de Traslación totalmente desconocido para nosotros, aún en plena era espacial. Sea como fuere, es decir que existan o no, lo cierto es que el tema Platos Voladores sigue apasionando a nuestro mundo, y creemos que seguirá ocurriendo por mucho tiempo más. Yo soy excéptico por naturaleza, no obstante lo cual y como colofón a este comentario hago mía la frase popular que dice: "Yo no creo en los fantasmas, pero que existen... existen". **

SurTurismo
EMPRESA DE VIAJES Y TURISMO
* PASAJES AEREOS
* PASAJES MARITIMOS
* EXCURSIONES
AV. FONTANA 280 T.E. 20550 - 20081 - TRELEW

TRANSPORTES PATAGONICOS

Servicios expresos entre: Buenos Aires y Rio Gallegos

¿Sabe Ud. Cuales son las Actuales Autoridades Militares del Chubut?

La Junta Militar que ejerce el gobierno de la provincia del Chubut está así integrada:

INTERVENTOR MILITAR: Coronel RAFAEL BENJAMIN DE PIANO.

MINISTRO DE GOBIERNO, EDUCACION Y CULTURA, teniente coronel RICARDO GARCIA DEL HOYO.

MINISTRO DE ECONOMIA, SERVICIOS Y OBRAS PUBLICAS, vice-comodoro LORENZO JUAN ANASTASIO.

MINISTRO DE BIENESTAR SOCIAL, capitán de fragata EDUARDO HORACIO HARTUNG.

SECRETARIO GENERAL DE LA GOBERNACION, teniente coronel ESTEBAN ALBERTO SOLIS.

SUBSECRETARIOS:

SUBSECRETARIO DE EDUCACION Y CULTURA, capitán (Fuerza Aérea) RENE MARCELO CABENE; DE HACIENDA Y FINANZAS, capitán (Fuerzá Aérea) CARLOS HUESPENINA; DE ASUNTOS SOCIALES; mayor JORGE ALBERTO COSSA; DE SALUD PUBLICA, teniente de navío JORGE E. POZZI.

REITERANDO UNA ADVERTENCIA

Las nuevas autoridades que han asumido la responsabilidad de emprender el reordenamiento político-institucional de la nación, las provincias y las municipalidades necesitan, impostergablemente la colaboración levantada de todas las instituciones representativas de la comunidad, y entre ellas debe ocupar lugar preferente el periodismo, cuya función en materia informativa es irremplazable.

La situación de emergencia sufrida recientemente a consecuencia de las inundaciones provocadas por las lluvias torrenciales del mes de febrero, si bien alertaron a los damnificados y a las autoridades depuestas sobre la necesidad imperiosa de tomar medidas precautorias para evitar la reedición de desastres similares, en la práctica poco es lo que de concreto se ha podido realizar por falta de medios y del tiempo necesario para hacer los estudios definitivos para erradicar viviendas de los lugares expuestos a las correntadas y aluviones.-

Las actuales autoridades municipales, de cuyo interinato han informado los propios jefes y oficiales, deberán atender problemas impostergables, fundamentalmente de carácter económico.-

No obstante, el sombrío panorama que preocupa a quienes resultaron damnificados por las inundaciones debe merecer también atención prioritaria. Fueron muy cuantiosas las pérdidas materiales de las que no podrán ser resarcidos sino en parte sus principales perjudicados para exponerlos al riesgo cierto de nuevos aluviones.-

Signos del Cambio

Las nuevas normas impuestas por las actuales autoridades de la Nación, en lo que respecta a la indumentaria de los agentes de la administración pública y demás aspectos de la presentación, si bien responden a constumbres ya clásicas en nuestro país tomó de sorpresa a muchos, de manera especial a los jóvenes que, últimamente, por snobismo, se dejaron crecer la melena al estilo de los "Beatles", de quines imitaron su atuendo informal, sin considerar que ellos lo hacían como recurso original de un ritmo nuevo y espectacular.

El indumento informal, desprolijo, con remiendos de ridículos coloridos, si bien puede resultar comodo para una actividad deportiva o callejera, mal podía adoptarse para concurrir a sus obligacones en oficinas públicas. La moda parecía complementaria de ciertas prácticas "descamisadas" con evidente connotaciones políticas, pero por cierto no prestigiaba ni a sus cultores ni a la administración pública.

Para terminar con estas licencias de mal gusto juvenil, a las que muchos definen como una expresión generacional las autoridades militares hicieron conocer una resolución que dispone que los agentes de la administración pública deben concurrir a sus prespectivos empleos correstamente vestidos, con saco, corbata, pelo corto y rasurados.

Como se ve las normas distadas no son nuevas ni viejas. Arrancan desde mucho, desde que se comprendió que el agente administrativo debe presentarse decorosamente ante sus superiores, compañeros y público al que debe servir diligentemente.

Los fígaros de parabienes. Han estado trabajando a dos carrillos. Y algunos devotos del Che y de Fidel-sólo en el atuendo- habrán descubierto ahora que, privados de sus atributos pilosos, siguen siendo los mismos de antes, por aquello de que "el hábito no hace al monje".-

SUSCRIPCIONES

Para renovación o comienzo de suscripciones de EL REGIONAL, los interesados deberán llenar la presente solicitud y luego enviarla por correo, o hacer el pedido personalmente en nuestra oficina.

Los valores por pago adelantado son los siguientes: 3 meses= $360; 6 meses = $750; y 12 meses = $1.500.

En caso de pago al finalizar la suscripción, el valor de la misma será igual al precio del ejemplar en ese momento por la cantidad de ediciones enviadas.

Marcar con una X lo que corresponda:

Señores
Editorial EL REGIONAL
E. Tello 790
9105 - Gaiman, (Chubut)

☐ Adjunto giro / cheque Nº..... por la suma de $..... en concepto de pago de.....meses de suscripción a EL REGIONAL.

☐ Solicito suscripción a EL REGIONAL por el término de..... meses. Me comprometo a pagar a término de dicho periodo el valor que corresponda.

☐ Solicito suscripción a las Ediciones especiales, por las que abonaré el valor que corresponda.

..... firma

Nombre y apellido..... T.E.....
Dirección..... Piso..... Dpto.....
Localidad..... Provincia.....

CORTE POR ESTA LINEA

supermercados LA ANONIMA

PROCESOS SENSACIONALES

UNA VIEJA HISTORIA DE BLASONES.

por ANDRES I. FLORES

Aquí podemos hablar de "affaire", ya que el episodio incomprensible y grotesco que glosamos no obstante sus motivaciones sentimentales y anacrónicas, ocurrió en Francia, la vieja y gloriosa Francia de los Capetos y Borbones, de Napoleón y Rechelieu, de la Dubarry y Mme. Ponpadour.

Durante más de dos años una vieja y noble familia de Montauban, capital del departamento de Tarn y Garona a unos 550 kilómetros de París, resistió las intimaciones judiciales para que desalojaran la Fumades, una derruída mansión del siglo XVIII que había sido vendida para pagar las deudas nacidas de un largo pleito familiar e impuestos nunca satisfechos.

Esta singular familia que seguía creyendo con derechos feudales sobre el castillo de 30 habitaciones de sus antepasados, los Portal, estaba constituída, cuando los hechos hicieron eclosión, por Anna Niepolkulwiska, Baronesa de Portal y sus dos hijos Jean Louis y Marie Agnes de Portal, frutos del matrimonio de "La Polaca", –así llamaban los lugareños a la castellana con mal disimulada aversión por ser extranjera– y el Barón Leonce de Portal, que había muerto el 28 de marzo de 1973, después de largo pleitear, ya que primero lo hizo con sus parientes, luego con el propio Gobierno y por último había convertido la morada de sus antepasados en una ciudadela, cavando una línea de "trincheras" en derredor de la casa y distribuyendo armas, por todas las habitaciones del piso superior, para defenderse contra un eventual desalojo apoyado por la fuerza pública.

El Barón Leonce de Portal, era 40 años mayor que su esposa –La Polaca– y existía la sensación generalizada, que era precisamente ella la más empeñada en resistir el largo asedio legal y luego material emprendido contra la antigua heredad. Inclusive, cuando murió el viejo Barón, su mujer y sus hijos se negaron a darle sepultura fuera de los lindes del castillo, para que siguiera ejerciendo –aún después de muerto– sus inalienables derechos sobre la tierra de sus mayores. Y la gente del lugar, o por lo menos algunos entre ella, comenzaron a considerar como simpática la causa perdida que sostenían como válida los Portal. Y comenzaron a ayudarlos con dinero y alimentos, para que siguieran reivindicando sus pretendidos derechos a vivir en una posesión ya vendida a un plebeyo pero adinerado agricultor de la región llamado Riviére, quien había pagado por ella la bonita suma de 800.000 francos, equivalentes a unos 200.000 dólares.

Las intimaciones para que los supérstites del viejo y empecinado noble –muerto a los 90 años de edad– no dieron el menor resultado y pronto el problema se convirtió en motivo de polémicas, no faltando por supuesto el aderezo de las notas periodísticas, que un tanto en serio y otro poco en solfa, reporteaban al jefe del clan, Jean Louis, quien cumpliendo con sus deberes de castellano los recibía con champaña en compañía de su hermana, en una demostración de que había algo de desequilibrio, en esa manía de deseoir la voz de la razón y oponerse a los dictados de la justicia, que quería restituir el castillo a su legítimo propietario.

Así llegaremos al 11 de Enero del año en curso, cuando se decide finalizar con esta farsa que estaba poniendo en ridículo a la justicia francesa. En el momento preciso de ocurrir los hechos, la Baronesa Anna, tiene 52 años; Jean Louis 22 y su hermana 24. Llegaron al lugar, una fría madrugada 70 "comandos" de la gendarmería y tras derribar la pesada puerta de madera intentaron penetrar a la casa, siendo recibidos a balazos por Jean Louis, instigado por su madre y hermana, las que no obstante se rindieron.

Las fuerzas policiales respondieron al ataque y dieron muerte al alucinado aristócrata, que recibió tres balazos en el vientre. Ambas mujeres, fueron alojadas para su atención psiquiátrica, en el Hospital de Montauban. Tal fue el triste perc inevitable fin de una familia que vivía fuera del tiempo y el espacio.

**

GACETILLA:

Es indudable que vivimos en un mundo de contradicciones, en el que muchos postulados que hasta ayer eran inamovibles, se han convertido en objeto de discusión, cuando no de hilaridad o desprecio. Pero seguir manteniendo un "status" a despecho de las leyes y el derecho ajeno como en tiempos del feudalismo, se nos antoja absurdo. Y sin embargo eso ocurrió en 1975, en Francia.

"Los Marcianos"

por ROBERTO J. FERRY

En los últimos días los cables de las agencias noticiosas extranjeras trajeron la noticia acerca de una insólita predicción de una vidente norteamericana cuyo nombre no viene al caso. Según la misma, una flotilla de Platos Voladores aterrizará en suelo norteamericano en el próximo mes de julio. Los tripulantes de esos aparatos serían Marcianos que se proponen dominar y salvar a nuestro planeta de la destrucción por vía de la contaminación ambiental y de los movimientos telúricos, además de otras calamidades que vamos a padecer. Sin creer o dejar de creer en la existencia de los Platos Voladores, se nos ocurre que en el país mencionado por la vidente –Estados Unidos– puede acontecer cuando se aproxime el mes de Julio lo que ya sucedió en ocasión de un anuncio similar efectuado en un programa fantástico difundido por una radioemisora estadounidense. Entonces la gente, presa del pánico, ganó desesperadamente las calles provocando un gran tumulto que arrojó centenares de heridos y quizá muertos, como consecuencia del teror que había inspirado l anuncio. Hoy nuevamente, aunque con mayor antelación que en aquella oportunidad, se anticipa al arribo a la Tierra de los extraños visitantes que, según la vidente, llegarían con las más sanas intenciones de "salvarnos" de la hecatombe. No podrá ocurrir ante esa eventualidad que los desconocidos seres extraterrestres una vez en nuestro planeta, atraídos y deslumbrados por la belleza de las terrícolas y de sus indudables encantos, olviden a sus hipotéticamente deformes marcianas y se resignen a "perderse" junto a la masculina raza humana?. Esto, tomado en "solfa" dará lugar indudablemente a más de una sonrisa. Pero si se da la posibilidad de que existan realmente en Marte seres muy superiores en inteligencia a los de la Tierra que tengan intención de ayudarnos a nosotros, sus hermanos del espacio, y a evitarnos los males anunciados por la vidente de marras, no creen Uds. que se atrasaron bastante en el tiempo y la oportunidad de socorrernos?. Pudieron hacerlo cuando se produjo la Primera Guerra Mundial o la Segunda, sin ir más allá en la dimensión del Tiempo, o cuando distintos flagelos castigaron a la población de la Tierra. O será que desde entonces se "humanizaron" y pretenden ahora "darnos una mano". Siempre de acuerdo con la predicción, los visitantes sólo demorarían media hora en llegar a nuestro planeta desde Marte, dueños de un poder de Traslación totalmente desconocido para nosotros, aún en plena era espacial. Sea como fuere, es decir que existan o no, lo cierto es que el tema Platos Voladores sigue apasionando a nuestro mundo, y creemos que seguirá ocurriendo por mucho tiempo más. Yo soy excéptico por naturaleza, no obstante lo cual y como colofón a este comentario hago mía la frase popular que dice: "Yo no creo en los fantasmas, pero que existen... existen".**

SurTurismo
EMPRESA DE VIAJES Y TURISMO
* PASAJES AEREOS
* PASAJES MARITIMOS
* EXCURSIONES
AV. FONTANA 280 T.E. 20550 - 20081 - TRELEW

TRANSPORTES PATAGONICOS

Servicios expresos entre; Buenos Aires y Rio Gallegos

TEIAM EXTRA

La Hombría en Martín Fierro

Entre las enseñanzas que Martín Fierro deja a quien sabe leerlo, se encuentra el mostrar en determinados pasajes, y por sus diversos personajes, rasgos característicos de aquellos que los gauchos llamaban o consideraban hombría, es decir, los conceptos propios del varón, del accionar de quien debemos llamar un macho. Tal vez sea el paso más notorio en ese sentido cuando dice Fierro: "Pues toda la tierra es cancha, y de esto naide se asombre; el que se tiene por hombre ande quiera hace pata ancha".

Esto no quiere decir que el protagonista del drama considere que esa varonía impide al hombre rasgos de amor o ternura; lo deja bien claro señalando digamos la diferencia que pueda haber en ese sentido entre los hombres y las mujeres: "La junción de los abrazos/ de los llantos y los besos/ se deja pa las mujeres, como que entienden al juego; pero el hombre no compriende/ que todos hacen lo mesmo, en público canta y baila, abraza y llora en secreto".

Siempre en boca de Martín Fierro, la hombría debe ser prudente: "Y naides se muestre altivo/ aunque en el estribo esté", pero también altiva, cuando cuadra: "Pero ande vala este toro/ no bala ningún ternero". Las dos cosas están juntas aquí: "Yo ya no busco peleas; las contiendas no me gustan; pero ni sombras me asustan/ ni bultos que se mean".

Citemos por última vez al propio Martín Fierro: "En los pájaros cantores/ sólo el macho es el que canta".

La hombría también la entiende a su modo el amigo entrañable, Cruz: "No me gusta que otro gallo/ cacaree a mi gallina". Por cierto que tampoco le gustaban las injusticias: sabemos que se jugó por un valiente, por un varón, por Martín Fierro; así entendió su propia hombría y dio el ejemplo.

El hijo mayor de Martín Fierro, en cambio, demuestra que no se puede vivir, por más hombre que sea, sin la compañía de otro hombre: "El más altivo varón... allí se vería agobiao... en esa cárcel no hay toros, allí todos son corderos".

El hijo segundo no tiene en el poema muchas ocasiones de mostrar su sentido de la hombría, porque hace hablar largamente al viejo Vizcacha; pero recogemos estas sentencias de él: "Ya verás cuando vislumbre/ una ocasión medio güena, te he de quitar la costumbre/ de cerdiar yeguas ajenas" precisamente a Vizcacha. Pero en cambio: "Al verlo tan irritao hallé prudente callar". (Recordemos que de alguna manera sin embargo, estuvo a punto de quitarle la costumbre de "cardiar").

Y el nombrado Vizcacha, el de la sabiduría pícara, piensa así del hombre y de la hombría: "El hombre, hasta el más soberbio, con más espinas que un tala, aflueja andando en la mala/ y es blando como manteca".

El Moreno, a su vez, el de la sabiduría profunda, dice: "Y aunque me pueda doblar/ todo el que tenga más arte, no voy a ninguna parte/ a dejarme machetiar".

Y finalmente recordamos a Picardía, el hijo del "guapo sargento Cruz". Picardía piensa así del hombre que no honra a otro hombre, a su padre: "El que sabe ser güen hijo/ a los suyos se parece; y aquel que a su lado crece/ y a su padre no hace honor, como castigo merece/ de la desdicha el rigor".

Gracias a Dios

por ROBERTO J. FERRY

La gente, incluso la cultivada, suele ser desconcertante. Cree, por ejemplo, en la Astrología, olvidando que surgió en tiempos oscuros, cuando se identificó a cada uno de los planetas conocidos con algunos de los dioses paganos.

La Astrología se fundamenta en razones tan válidas como las de identificar al Sol con el oro, a la Luna con la plata, a Saturno con el plomo, a Mercurio con el líquido metal que lleva su nombre.

Toda persona que se estime se ríe de la Alquimia; olvidando un pequeño detalle: que gracias a la Alquimia tenemos hoy nuestra deslumbrante Química; que gracias a la Alquimia ha humanidad progresó rápidamente en el arte del fundido y aleación de los metales. Naturalmente importa tener metales preciosos con mesclas baratas. El hecho concreto es su aporte a la cantidad de bienes y bendiciones materiales de que disfruta hoy el hombre. Desde luego lo más sencillo es quejarse y proclamar la vuelta a la naturaleza. Pero si sólo imaginaramos los terribles dolores de cabeza y de muelas que debieron soportar nuestros antepasados durante siglos por carecer de analgésicos, empezaríamos a valorar lo que tenemos. Bebemos envasos de vidrio - y en algunos casos de cristal- ingnorando lo que tales descubrimientos significaron. No los apreciamos porque son cotidianos.-

Porqué no apreciamos todo lo que el ingenio humano nos ha ido proporcionando a los largo de las edades? Habremos perdido nuestra capacidad de asombro? Hoy realmente nos tiene sin cuidado la brujula, la electricidad, la porcelana, los analgésicos y los antibióticos. Qué pasaría si un dia al ir a subir a un ascensor, éste no funcionara... Si al abrir una canilla para beber agua o higienizarse no hubiera agua. Sólo entonces descubriríamos lo que ha obtenido el hombre Pero tiene antecedentes en al pasado del desdén por lo que se tiene y la falsa seguridad de que todo andara bien aunque ninguno de nosotros ayudemos incluso con nuestra actitud mental, Roma, por ejemplo. Roma fue una espléndida civilización, con fallas e injusticias porque los hombres no somos perfectos y en cualquier sistema seguimos siendo eso: Hombres imperfectos. Pero el desdén, la indiferencia y el empuje de los bárbaros desde afuera y adentro de las fronteras produjeron finalmente el colapso. Y entonces si los ciudadanos de aquel imperio formidable lloraron todo lo que habían perdido. La sencilla actitud de apreciar y valorar lo que hoy tenemos puede evitar catástrofes.

Séase religioso o no tiene un profundo sentido esa vieja olvidada costumbre- de dar gracias a Dios antes de iniciar el almuerzo o la cena...

El Ajedrez de Alto Nivel

Uno de las expresiones deportivas que más se acercan a la perfección es, sin duda, el ajedrez.

Con justicia llamado "juego-ciencia", el arte de los trebejos ha dado grandes figuras a nuestro país.

Tal el caso de los grandes maestros internacionales Luis Palau, Roberto Grau, Miguel Najdor, que tomó carta de ciudadanía argentina-nació en Polonia- en la decada del cuarenta y que, poco después, se convirtio en uno de los más extraordinarios ajedresistas de todos los tiempos de Occidente, y Oscar Panno, ex niño prodigio, que conquistó hace muchos años el Campeonato Mundial Juvenil de Ajedrez, uno de los acontecimientos más grandes en la historia del deporte nacional.

Ahora se agrega una extraordinaria figura a esa estrella de maestros.

Se trata, naturalmente, del joven Miguel Angel Quinteros, que, junto con los nombrados Najdor y Panno, logró el segundo puesto a sólo medio punto del ganador, el excampeón mundial Tigran Petrosian en un importante torneo jugado en Canadá y Estados Unidos.

Cuando Quinteros visitó Trelew no hace mucho tiempo e interviniera en un "Magistral", organizado por una entidad del Valle, fue derrotado, en una partida brillante, histórica, por el conocido hugador de dicha ciudad, señor José Ceferino González.

Y decimos brillante e histórica porque la partida ha sido publicada en las más renombradas revistas de ajedrez del mundo como ejemplo de belleza, técnica, combinacion concepción, ataque y final.

Hay que promocionar el ajedrez, a fin de que surjan nuevos valores patagónicos, quienes, como Jose Ceferino González, luchen para llevar a la Argentina al sitial que merece recuperar y que la hizo ocupar -en más de una ocación- el segundo lugar de importancia, detrás de Rusia en el concierto mundial.

Cocinando

FALDA ESTOFADA

CON ÑOQUIS

Ingredientes:

1 kg. de falda;
200 grs. de panceta salada cortada en rebanadas; aceite,
1 cebolla en juliana,
1 ají morrón,
1 lata de tomates al natural,
1 hoja de laurel,
1 cucharadita de orégano,
- sal, pimienta;
1 cucharada de extracto de tomates,
1/2 vaso de vino.

Preparación:

Envolver el trozo de carne con las rebanadas de panceta atándolas con un hilo.

Verter un poco de aceite en una cacerola y dorar la carne, agregar la cebolla, el ají y los tomates.

Condimentar con el laurel, el orégano, sal y pimienta a gusto, adicionar el extracto de tomates disuelto en el vino.

Cocinar sobre fuego suave hasta que la carne esté tierna y la salsa se espese, agregando si fuera necesario.

Servir acompañado con ñoquis rellenos.

ÑOQUIS RELLENOS:

Ingredientes:

1 kg. de papas;
1/4 kg. de harina,
Salchichas de Viena cortadas en rodajitas,
- Queso rallado.

Preparación:

Lavar las papas y cocinarlas con cáscara en abundante agua.

Cuando estén cocidas, pelarlas y tamizarlas estando aún calientes.

Colocarlas sobre la mesa, agregar la harina y sazonar a gusto.

Mezclar y amasar para formar un bollo.

Cortar en pequeñas porciones en forma de bolitas y colocar en el centro de cada una, una rodajita de salchicha.

Hervirlas en abundante agua con sal.

Escurrirlas prolijamente, agregar el estofado y espolvorear con queso rallado.

CARNE CON MOSTAZA

Y CHOCLOS:

Ingredientes:

1 kg. de lomo, peceto o colita;
- sal.
150 gr. de margarina;
4 cucharadas de mostaza,
- Aceite,
1 cebolla en trozos,
200 grs. de crema de leche,
1 lata de choclo cremoso. Ablan -

Preparación:

Sazonar la carne con sal.

Ablandar la margarina trabajándola con una espátula y mezclarla perfectamente con la mostaza.

Untar la carne con esta preparación y ponerla en la heladera durante 3 horas.

Retirar, colocar en una asadera con un poquito de aceite y la cebolla e introducir en horno de temperatura media.

Agregar la crema de leche poco a poco y mientras se efectúa la cocción.

15 a 20 minutos antes de que termine la misma, verter dentro de la asadera el contenido de la lata de choclos.

Una vez a punto, retirar y servir la carne cortada en rebanadas y bañadas con la salsa de la cocción mezclada con los choclos.

POLLO FRITO A

LA AMERICANA

Ingredientes:

1 pollo cortado en presas chicas,
- sal, pimienta y jugo de limón,
- cantidad necesaria de harina,
3 huevos batidos
1 1/2 taza de pan rallado,
1 cucharadita de pimentón dulce,
1 cucharadita de ají molido;
1 cucharadita de orégano picado,
- cantidad necesaria de aceite para freír.

Preparación:

Lavar las presas de pollo, secarlas muy bien y aderezar con jugo de limón, sal y pimienta.

Pasar cada presa por harina y luego por huevo batido.

Mezclar el pan rallado con el pimentón, el ají y el orégano. Después de pasar las presas por el huevo hacerles adherir abundante pan por todos lados presionándolo para que no se salga. Freír cada presa en aceite no demasiado caliente para que se cocine y dore al mismo tiempo.

Servir bien escurrido frío en un canastito de mimbre.

POSTRE DE VAINILLAS

Y NUEZ:

Ingredientes:

18 bizcochos de vainillas;
1 pocillo de jugo de naranjas,
200 gr. de azúcar molida,
4 cucharadas colmadas de maizena,
3 yemas,
1/2 litro de leche
150 gr. de mermelada de frutas, a gusto.
1 taza de nueces molidas, cantidad necesaria de azúcar impalpable.

Preparación:

Remojar las vainillas con un poco de jugo de naranjas y tamizar el fondo de una asadera rectangular o cuadrada.

Poner en una cacerola el azúcar a maizena, las yemas y poco a poco agregar la leche. Cocinar sobre el fuego revolviendo continuamente con un batidor. Dejar enfriar.

Superponer sobre las vainillas capas alternadas de crema, vainillas remojadas y mermelada hasta completar la asadera.

Untar la parte superior con mermelada y en forma diagonal poner las nueces molidas y azúcar impalpable.

Dejar en la heladera unas horas.

ARROZ NAPOLITANO:

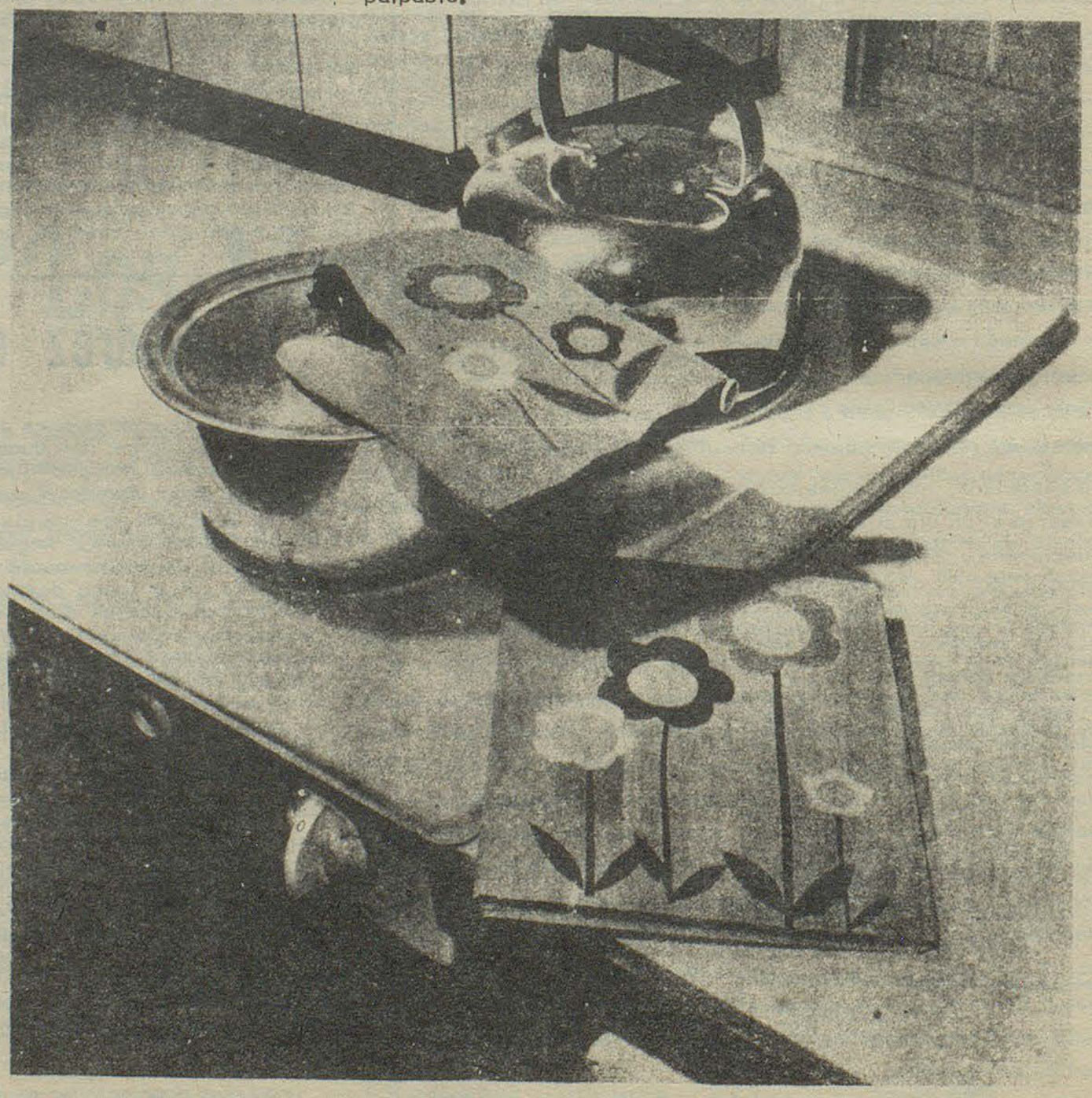
Ingredientes:

Hierva una taza de arroz en agua y sal, escúrralo y agregue una cucharada de manteca para que lo absorba. Durante la cocción del arroz, ase una longaniza calabresa en la Parrilla. Prepare diez aceitunas descarozadas, una cebollita cortada en redondeles y media taza de arvejas de tarro escurridas. Espolvoree el arroz con queso rallado y mezcle en una fuente con las aceitunas, las arvejas, la longaniza cortada en trozos y los redondeles de cebolla. Sirva caliente o frío.

BUDIN O BOCADILLOS DE

CEREALES

Cocinar en agua o leche, maíz blanco, trigo, cebada, arroz o avena, procurando que quede bien espeso. Dejar entibiar. Agregarle sal, ajo y perejil picados, queso rallado, huevos batidos y harina. Mezclar todo bien. Poner la preparación en molde enmantecado a dorar al horno. Para hacer bocadillos colocar la preparación por cucharadas sobre placa aceitada. Si se prefiere puede freírse por cucharadas en aceite caliente.



***

Una idea feliz para forrar el libro de recetas y para acompañarlo con la manopla haciendo juego. Está realizado en tela rústica y lleva aplicados unos simpáticos motivos, en tonos vivos y se aplican con punto cordón.

SUPER horoscopo

ARIES (21 de marzo al 20 de abril)
Finanzas: El fin de un problema: juicio, relación comercial, deuda, le permiten mayor libertad de acción. Afectos: Se aclara una duda en su corazón y deberá obrar de acuerdo a ella. Ahora más que nunca, lo que usted emprenda exige exactitud y sentido de responsabilidad.

TAURO (21 de abril al 20 de mayo)
Finanzas: Mudanzas, cambios deben ser aplazados. Tampoco le conviene cambiar de ramo o actividades. Vida sentimental: Suspenda su plan de pelea o reproches, ya que juzgaría equivocadamente, acarreándole problemas y angustias posteriores. Deje de lado su orgullo, ello le permitirá encontrar la solución.

GEMINIS (21 de mayo al 20 junio)
Trabajo: Gastos inútiles y adquisiciónes de mala calidad, le crearán serios problemas monetarios. Trate en lo posible de no gastar más de la cuenta. Amor: Si usted logra dominar su impulsividad y la fuerte tendencia a las réplicas, podrá lograr un acuerdo.

CANCER (21 de junio al 20 de julio)
Práctica: Trámites que se realizan fácilmente, gracias al apoyo de una persona influyente, no obstante ciertos problemas de pagos y cobros de documentos. Amor Domine sus impulsos irascibles. Sea dulce y tolerante con el ser querido y logrará grandes satisfacciones.

LEO (21de julio al 20 de agosto)
Vida práctica: Se concreta algo importante que usted espera hace tiempo. Posibles inversiones y viajes. Campo sentimental: Cuidado con los consejos negativos. Evite ser pesimista. Su encanto innato y el trato con familiares, la ayudarán a resolver sus problemas.

VIRGO (21 de agosto al 20 de septiembre)
Actividades: Los trabajos intelectuales, y estudios, la profesión, cobran inusitado brillo. Vida sentimental: Posible problema familiar, que repercute sobre las relaciones amorosas. Trate de conseguir la ayuda de personas que sepan enfrentar cada situación con la misma tenacidad y sentido común que los que usted posee.

LIBRA (21 de septiembre al 20 de octubre)
Tareas: Sea más diplomática. Recuerde que la buena voluntad es lo que cuenta, en cuestiones de acuerdos decisivos con personas mayores. Amor: Momentos agradables, simpáticos, horas felices. Pero deberá evitar toda actitud "sospechosa" que pueda provocar celos o incomprensión con la persona amada.

ESCORPIO (21 de octubre al 20 de noviembre)
Terreno práctico: Exito en el estudio de problemas difíciles y triunfos debidos a la propia tenacidad. Sentimientos: Posibilidad de conocer a personas mucho mayores que usted. Las amistades tienden a profundizarse. Período importante para su vida privada.

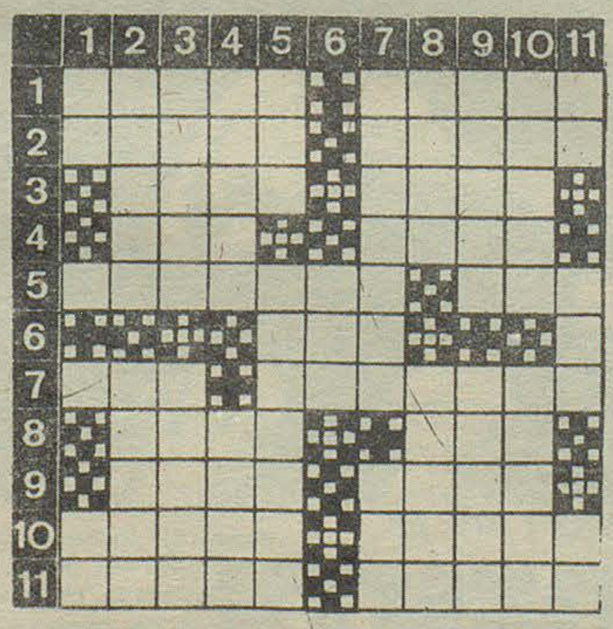
SAGITARIO (21 de noviembre al 20 de diciembre)
Vida práctica: Su lógica, su claridad de ideas y tenacidad, le permitirán alcanzar metas muy altas sin tener que recurrir a otros. Afectos: Su sensibilidad puede proponerle el aislamiento. En breve tendrá lo que Ud. desea.

CAPRICORNIO: (21 de diciembre al 20 de enero)
Finanzas: Estudie hasta el menor detalle relacionado con lo que emprenda y organícese para poder desarrollar bien todo su programa. En el amor: Tendencia al surgimiento de inquietud y espíritu emprendedor. Recibirá simpáticas noticias de personas lejanas. Posibles viajes, visitas y encuentros agradables.

ACUARIO (21 de enero al 20 de febrero)
Asuntos prácticos: Solo la tenacidad le permitirá triunfar en sus asuntos prácticos. Sea realista al concretar sus planes. Amor: No preste oídos a comentarios y observaciones fuera de lugar. Su vida sentimental se afirma desde todo punto de vista. Sea Optimista!.

PISCIS (21 de febrero al 20 de marzo)
Tareas: No se deje intimidar por pequeños inconvenientes ni ceda a nerviosismos inútiles. Confíe y triunfará en sus intentos. Afectos: No tome decisiones bruscas. Razone. Una palabra oportuna bastará para disipar malentendidos.

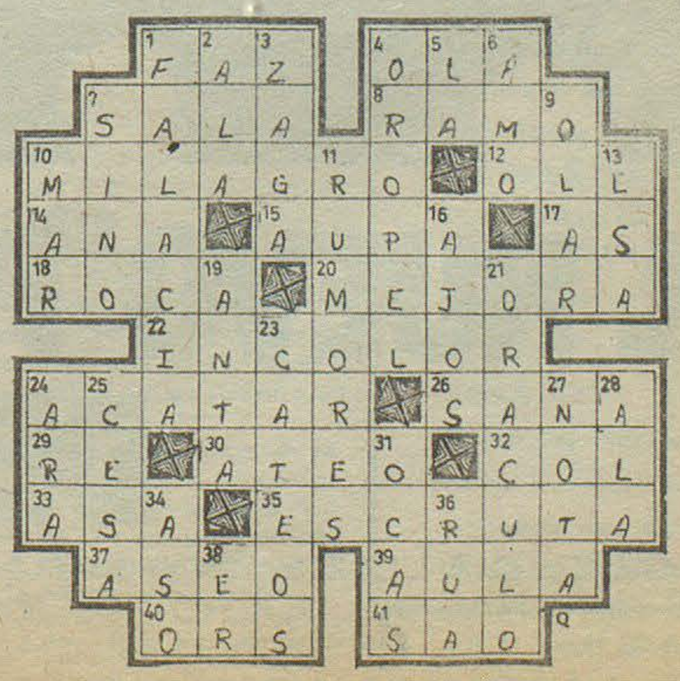
REGIOGRAMA



HORIZONTALES: 1)Cuerpo que impide el paso de la luz. Tronco de la vid, plural. 2)Atomo de gas electrizado, plural. El tercero en tamaño de los nueve grandes planetas. 3)Nopa 1 y su fruto. Nombre de mujer. 4)Igualdad en la superficie o altura de las cosas. Nombre de mujer. 5)Astrónomo y geógrafo griego que floreció en Alejandría hacia el año 125 de la Era Cristiana. Río de Suiza que pasa por Berna. 6)Sigla de Escuela Teosófica Social. 7)Igual, semejante. Persona recien convertida a una religión o causa. 8)Cosa prohibida. Acción de ir. 9)Superior de un monasterio. Nombre de mujer. 10)Forma del modo indicativo del verbo alocar. Puesta del sol. 11)Espacio que hay entre las moléculas de los cuerpos, plural. Tronco de madera mucho más largo que grueso, plural.

VERTICALES: 1)Forma del modo indicativo del verbo oir. Iniciales de una conocida agencia internacional de noticias. 2)Caballo menor de cuatro años. Forma delmodo imperativo del verbo atar. 3)Que dura un año o que se repite cada año. Trabajo. 4)Lista de población o riqueza de un pueblo. Hijo de Júpiter y de Semele, dios de las vendimias y del vino. 5)Hembra del oso. Pequeño, chico, plural. 6)En francés significa verranac. 7)El que gusta de saber y averiguar las cosas. Sigla de Instituto Ortopédico Panamericano 8)Nombre antiguo de Irlanda. Propiedad inmueble rústica o urbana 9)Forma del modo indicativo del verbo patear. Relativo a la idea. 10)Medida expresada en anas. (Torcuato)Célebre poeta italiano en Sorrento(1544-1595). 11)Bajo, debajo de. Corriente caudalosa de agua que desemboca en el mar. Dativo y acusativo del pronombre personal de tercera persona.

SOLUCION REGIOGRAMA ANTERIOF



EL NUEVO PRESIDENTE DE LOS ARGENTINOS

DESDE EL DIA LUNES 29 DE MARZO ARGENTINA TIENE UN NUEVO PRESIDENTE: EL COMANDANTE GENERAL DEL EJERCITO, JORGE RAFAEL VIDELA, DESIGNADO POR LA JUNTA MILITAR. ASUME TAL RESPONSABILIDAD A LOS 50 AÑOS DE EDAD; ES CASADO, CON ALICIA RAQUEL HARTRIDGE Y PADRE DE SIETE HIJOS.-

El Regional

TODAS LAS SEMANAS EN TODA LA PROVINCIA

Director: Donald Thomas — Fundado el 25 de mayo de 1946
Año VI (tercera época) - Nº290- Gaiman, 11 de abril de 1976- 75
Precio del ejemplar $ 30.-

EL PRESIDENTE CON JEFES RETIRADOS

BUENOS AIRES. Dentro de un marco de sencillez se realizó la reunión del presidente teniente general Videla con los jefes retirados del Ejército, quienes asistieron con sus respectivas esposas, a quienes obsequió el anfitrión.

En representación de los invitados, agradeció el teniente genera Leandro Anaya.

PIERDE VALOR LA LIRA

ITALIA. El período crítico de la economía italiana alcanzó hoy una expresión realmente alarmante, ya que la lira continúa su proceso de deterioro, como que en los últimos 3 meses ha perdido el 20 por ciento de su valor frente al dólar.

La crisis económica italiana también es un reflejo de la crisis política que afecta a la república peninsular, ya que los grupos centristas están siendo jaqueados por la presión de la izquierda que tiene en el Partido Comunista a la organización oositora más seriá.

Reinvindica la Junta Militar a Capellini

CORDOBA. El brigadier Jesús Osvaldo Capellini, que encabezara el alzamiento de la Fuerza Aérea contra el gobierno de María Estela de Perón, y que tuviera como base a la guarnición de El Palomar, ha sido reivindicado por la Junta Militar que acaba de designarlo Director de la Escuela de Aviación de Córdoba.

El viernes, luego de una formación de los cadetes y efectivos de ese importante instituto aeronáutico, asumió sus nuevas funciones el brigadier Capellini.

Independiente y Bayer Munich en Caracas

CARACAS. Se anunció aquí que ha sido concertado el partido por la copa intercontinental, correspondiente al año anterior, entre Independiente de Avellaneda y Bayer Munich, campeón de Alemania y Europa.

Hasta ahora habían sido infructuosas las tratativas para coordinar las pretensiones de dichas instituciones, cuyo enfrentamiento ha de provocar una expectativa sin precedentes en Venezuela y que, seguramente ha de congregar a una verdadera muchedumbre.

La fecha no ha sido fijada, pero se estima que será dentro del mes de junio próximo.

Línea de energía de Esquel al aeropuerto

ESQUEL.- Extraoficialmente se informó que habría sido adjudicada a una empresa de Bahía Blanca la construcción de una línea transportadora de energía entre la ciudad de Esquel y el Aeropuerto de aquella ciudad.

La línea tendrá una extensión de 16 kilómetros y contará con una estación de rebaje, que permitirá la electrificación rural de esa zona y de la escuela granja.

El plazo de ejecución ha sido previsto en 450 días.

La obra constituye la complementación de la infraestructura prevista para el Aeropuerto de Esquel, cuyas obras civiles se encuentran muy adelantadas, y corresponden a una esperanza largamente esperada por la región cordillerana y siempre postergada.

REUNION DE MASSERA CON MARINOS RETIRADOS

BUENOS AIRES. Con los mismos fines de confraternidad con que el teniente general Videla reunió a los altos jefes y oficiales retirados, el comandante en jefe de la Armada, almirante Emilio Eduardo Massera reunió a los altos jefes y oficiales retirados en una comida de camaradería.

Inauguración de una muestra artesanal

El viernes a la noche, en la sala de exposiciones del Hotel Centenario, gentilmente cedida para tal fin, quedó inaugurada la muestra que realiza la Escuela Municipal de Artesanía que dirige la profesora señora de Gil Guerrero.

La calidad de los trabajos expuestos mereció el comentario elogioso de los visitantes, ya que es ponderable la calidad de los mismos, que muestra una actividad que supera paulatinamente el merito de otras muestras similares. La muestra fue inaugurada oficialmente por el subsecretario de Gobierno, luego de que el titular de la Dirección Municipal de Cultura, señor Astutti, hiciera alusión a la contribución que ese establecimiento presta para prestigiar a la ciudad con la promoción de artesanías, destacando la esforzada tarea que cumple su directora y ayudantes, quienes también recibieron los plácemes de los asistentes al acto.

La muestra permanecerá habilitada al público en horas de la tarde y noche hasta el miércoles de la semana próxima.

TORNEO MAGISTRAL

MAR DEL PLATA. Se anuncia que se han inscripto 120 maestros para participar en el Torneo Abierto de Ajedrez a realizarse en esta ciudad balnearia.

El torneo de carácter internacional, contará con representantes de Brasil, Chile, Uruguay y nuestro país.

Brown Campeón de Básquet 1975

Almirante Brown se clasificó campeón de básquetbol al vencer a Independiente de Trelew por 69 a 58, en encuentro disputado el viernes por la noche en el estadio de la Escuela Provincial Nº 21.

El elenco de la banda celeste concretó su triunfo en la segunda parte, sobresaliendo las figuras de Gervino y Vicentela. La euforia vivida por la obtención del título duró varias horas, lo que hizo que hasta la madrugada se siguiera festejando en Puerto Madryn.

La Libra Esterlina en la Pendiente

LONDRES. No obstante haber sido reemplazado el primer ministro del Gobierno Laborista, la libra esterlina continuó su dramática desvalorización, debiendo intervenir el Banco de Inglaterra para evitar que alcanzara una desvalorización sin precedentes.

Vuelta de la Manzana

GENERAL ROCA. Más de 120 inscriptos participarán de la Vuelta de la Manzana, a disputarse en 3 etapas por caminos de la zona del Comahue.

Hay enorme expectativa en la zona por la cantidad de inscriptos que intervendrán en esta nueva edición de la popular competencia que se disputa por caminos de Río Negro y Neuquén.

METRO

Independiente y Boca por la Zona A, y River con Racing en la Zona B, acaparan la atención de la undécima fecha del campeonato Metropolitano de Fútbol a disputarse mañana en Avellaneda y Nuñez.. Dos clásicos que llevarán gran cantidad de público, donde la paridad de fuerzas demostradas no refleja superioridad en ninguno.

La fecha completa -excluido el partido jugado anoche entre San Lorenzo y Chacarita- es la siguiente:

ZONA "A":

Independiente vs. Boca
Atlanta vs. Huracán
Bánfield vs. R. Central
San Telmo vs. Estudiantes de La Plata
F. C. Oeste vs. Colón

INTERZONAL:

Argentinos Jrs. vs. All Boys.

ZONA "B":

River vs. Racing
Newell's vs. Temperley
Gimnasia vs. Quilmes
Unión vs. Vélez

El Interventor Militar con Periodistas

El interventor militar del Chubut, coronel Rafael Benjamín De Piano, invitó a los representantes del periodismo acreditado en la Casa de Gobierno a una reunión que se realizó el jueves último en la Sala de Situación.

Luego de saludar a cada uno de los presentes y de invitarles a declarar los medios que representaba, el interventor solicitó excusas por no haber podido realizar este encuentro con antelación, debido a las tareas inherentes a sus funciones, pues debía reconocer que el "periodismo -en las actuales circunstancias- es el cordón umbilical mediante el cuál el gobierno puede comunicarse en forma masiva con el pueblo."

Expresó, que más que una conferencia de prensa, se trataba de una simple reunión en la que se impondría a la prensa de algunos aspectos de la tarea que se está cumpliendo, al mismo tiempo que interrogaría a los visitantes sobre problemas actuales al mismo tiempo que respondería a algunas preguntas que quisieran efectuar los invitados.

A la sugerencia, por parte de algunos de los presentes, que se tenía confianza de que la Junta Militar, tal como ocurriera con otros gobiernos militares, pondría especial énfasis en la consideración y posible solución de los problemas fundamentales de la Patagonia, el coronel De Piano expresó que los jefes militares han estudiado los temas fundamentales que se relacionan con el desarrollo y poblamiento de las provincias patagónicas como consolidación de la soberanía nacional.

La reunión se desarrolló en un marco cordial, expresando finalmente el interventor militar que, con excepción de algún exceso cometido por un matutino de Comodoro Rivadavia, que se hizo pasible de una medida correctiva, el periodismo provincial había correspondido a los propósitos normalizadores de la Junta Militar, reconociendo la mesura e importancia que se le daba a la información nacional, ajustada a los propósitos del actual gobierno de restar toda espectacularidad a las medidas que se van adoptando, tratando de manera especial, no crear falsas expectativas, pues las Fuerzas Armadas son concientes de que, para cumplir con el difícil programa trazado es indispensable contar con el respaldo de las mayorías populares, pues cuando un gobierno autoritario funda su gestión en la fuerza son inevitables los enfrentamientos que dificultan el cumplimiento de los más ambiciosos programas.

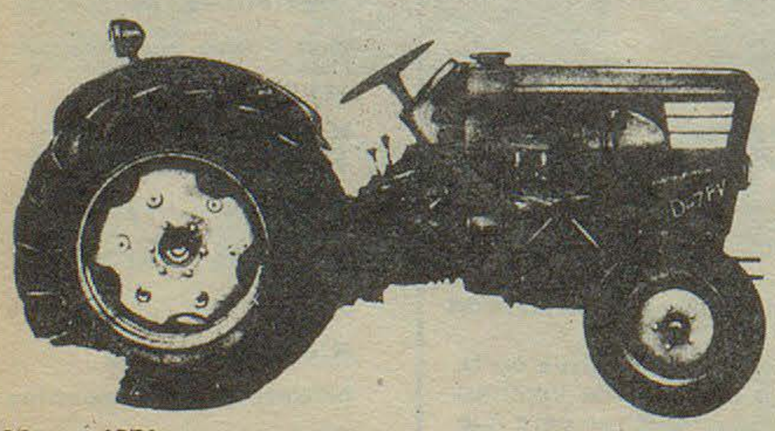
Nueva Razón Social

Se ha constituido con sede en San Martín 360 una nueva razón social que girará bajo el rubro Hugo Demayo S. A.. La flamante firma está tramitando su inscripción ante la Dirección de Personería Jurídicas.

El titular de la firma, señor Hugo Demayo, integró hasta la fecha reciente la sociedad que giraba bajo el rubro de Caldem Inmobiliaria, firma que se encuentara acutalmente en disolución judicial.

Hugo Demayo S. A. se dedicará a las actividades inmobiliarias, contrucciones y representaciones generales, campo en el que encontrará seguramente acogida auspiciosa en la zona, por cuando su titular ya es vastamente conocido y se encuentra vinculado a la banca, comercio, industria y público en general de la vasta región geográfica que tiene Trelew como centro neurálgico.

TRACTORES DEUTZ



2.000 horas ó 2 años de garantía

en Gaiman:
DEWI HUGHES

en Trelew:
ARIA S.R.L.
Gales y Ameghino T. E. 20583

Dr. CARLOS MIGUEL LECEA
ABOGADO
Atiende todos los días de lunes a viernes de 14 hs. a 18 hs.

Avda. E. Tello 700
T. E. 222
GAIMAN

NUESTRA OPINIÓN

Homenajes Apresurados

Durante el imperio de los regímenes del fascismo y nazismo, como expresión de sometimiento servil y oscurantismo, se puso de moda la organización de homenajes a contemporáneos, con una carencia tal de originalidad que hicieron del Duce y del Führer destinatarios casi exclusivos de los mismos.

No obstante que la derrota de tales absolutismos trajo como consecuencia más que la revisión de tales homenajes la anulación definitiva de los mismos, la destrucción de monumentos, la sustitución de la nomenclatura y la prohibición de sus símbolos, otros países optaron por emular tan irritante práctica y, desaprensivamente, modificaron las nomenclaturas urbanas y viales, sustituyendo nombres tradicionales, arraigados en el alma nacional.

Nuestro país comenzó a tener las primeras experiencias en el período comprendido entre el 6 de setiembre de 1930 y el 1° de mayo de 1932. Morón se transformó, de acuerdo a una disposición gubernativa, en 6 de Setiembre y Zárate, en José F. Uriburu. Algo similar ocurrió durante el período comprendido entre 1946 y 1955, en que los nombres de La Pampa y de La Plata fueron reemplazados por el de Eva Perón.

De nada valió que a la caída del régimen, en 1955, tales nominaciones desaparecieran, también por decisión oficial, demostrando la inconveniencia de los homenajes apresurados, pues durante el período comprendido entre el 1° de mayo de 1973 y el 23 de marzo de 1976 se volvió a reeditar la misma práctica irritante.

Nuevamente corresponderá a las actuales autoridades militares volver a la nomenclatura tradicional del país que, les guste o nó a los desaprensivos autores de los homenajes apresurados, es menester conservar por respeto a quienes, pese a todas las viscisitudes nos legaron expresiones legítimas de una tradición que los argentinos -gobernantes y gobernadores - deben ser celosos custodios.

Debemos pensar que corresponderá a la posteridad juzgar sobre la trascendencia histórica de fechas como el 6 de Septiembre, 4 de Junio y 17 de Octubre, que por ninguna circunstancia deben tener la significación del 25 de Mayo y 9 de Julio. De la misma manera los ideólogos de los movimientos que culminaron en esas fechas no pueden reemplazar a los gestores y constructores de la organización nacional.

LA COLABORACION QUE TODOS DEBEN AL PAIS

Vivimos horas decisivas. Así como antes del 24 de marzo no quedaba alternativa que no condujera el reemplazo del equipo gobernante, ahora no queda margen para las vacilaciones y el escepticismo. Es mucho lo que se ha dilapidado en todos los órdenes, al punto que los mismos protagonistas que desencadenaron el proceso de deterioro se espantan ante la magnitud del desastre.

Con ser excepcional el daño inflingido por el mal manejo de la política económica, el perjuicio ocasionado a la Nación por la corrupción en los más altos niveles de las esferas gubernativas, al par que nos desprestigiaba ante el mundo por la manifiesta incapacidad para revertir el proceso, produjo el resquebrajamiento de las instituciones sostenes del estado, el escepticismo de los funcionarios y agentes de la administración pública que observaban con cuanta licencia y desaprensión se burlaba la ética y los deberes inherentes a la función pública.

Parece imposible que gobernantes y legisladores hayan podido burlar la fe pública, violando claros preceptos legales como el que obliga a hacer una declaración jurada de bienes, como una manera de evitar el enriquecimiento ilícito durante el ejercicio de funciones espectables asumidas en calidad de representantes del pueblo.

La recuperación del patrimonio nacional dilapidado a manos de gobernantes, legisladores y funcionarios es ahora tarea de los investigadores militares y de la justicia civil. Ese quehacer, no obstante ser ineludible, no debe ni puede demorar la toma de conciencia en el sentido de que, todos los que no estamos comprometidos con los protagonistas del desastre, debemos aprestarnos a colaborar con los planes del gobierno militar en esta etapa crucial, como deber insoslayable hacia el país que habitamos y queremos.

En la medida que seamos capaces de arrimar esa colaboración - sin acondicionarla a especulaciones secundarias- espontáneamente, asumiendo cada ciudadano su propia responsabilidad ante la magna tarea emprendida para reencauzar el país por la senda del trabajo y la decencia, del respeto y la solidaridad, más pronto descubriremos que las fuerzas generatrices del ser argentino están intactas para restañar las heridas inflingidas por quienes asumieron la responsabilidad de gobernar la Nación y no necesitaron en traicionar los compromisos contraídos con su pueblo, condenado al país a una nueva frustación que ya no deja margen para la quietud, el escepticismo y la desesperanza.

Ha llegado la hora del trabajo creador. Y en la gran tarea no hay lugar para los vacilantes y los desertores.

HOGAR GRANJA "ARTURO ROBERTS"

NO ROMPER LA IMAGEN

El juicio de los analistas de los medios de información ha logrado una singular unanimidad en todos sus niveles al destacar la mesura y la prudencia que han caracterizado, hasta ahora, los actos del flamante gobierno militar, generando en el ánimo de la opinión pública la sensación de que un alto espíritu de justicia y vocación de servicio respalda su actuación.

No caben dudas que es a través de esa serena actitud por donde se ha logrado persuadir a la población de que debe convertirse en espontánea protagonista y no en obligado testigo de esta nueva etapa histórica que se ha puesto en marcha en el país.

Es necesario que esa mesurada prudencia se mantenga intacta como patrimonio inalterable de los conductores del cambio para mantener vivo el consenso que resulta indispensable para lograr los objetivos fijados como meta del proceso revolucionario.

La ligereza y la improvisación son enemigos de esa serena imagen. La posibilidad de su presencia acecha todos los actos humanos y sobretodo en estas circunstancias en que la función pública está en manos de hombres transplantados -por imperio de las circunstancias- a un quehacer extraño a su vocación.

Desde ese alto mangrullo nos sentimos en la obligación de señalar que las informaciones oficiales dadas a la prensa dando cuenta de una inspección realizada en fecha reciente al Hogar Granja "Arturo Roberts" que dirige el señor Raúl Aguero por genérica e imprecisa ha de sagradado a la población de esta ciudad, en cuyo seno la conducción ha logrado en el tiempo un ganado prestigio.

Si existe algún hecho suficiente, concreto e irregular, que empañe su alto concepto, debería darse a conocer para poner -como corresponde- las cosas en su lugar. De procederse así quedaría despejada toda sospecha de arbitrariedad, la quedescartamos, por haberse producido el hecho mencionado en el marco mesurado que caracteriza la actual gestión.-

PERIÓDICO **El Regional**

Director: DONALD THOMAS

"El Arbol de la libertad, debe ser regado por la sangre de los tiranos" (Tomás Jefferson)

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual N° 1.153.783

Redacción, administración y talleres gráficos:
E. Tello 790 - Gaiman (Ch.)

UNIVERSIDAD SI, PERO NACIONAL

La Junta Militar ha dictado una ley por la que señala normas a las que deberá ajustarse el funcionamiento de las universidades nacionales derogando algunas reglas de la ley vigente hasta ese momento. Por otra parte ha fijado un plazo de 180 días para que el Ministerio de Educación eleve al Poder Ejecutivo el proyecto de régimen definitivo que regularizará el sistema universitario nacional.

La medida no puede -por lo pronto- reflejar con mayor claridad y profundidad el largo proceso de deterioro que venían sufriendo los claustros universitarios, convertidos en un campo de discusiones ideológicas bizantinas totalmente divorciado de la misión que debía cumplir en el ámbito de la técnica la cultura y la ciencia nacional, en circunstancias en que el país hacía duras experiencias políticas y sociales.

La universidad -marginada por su propia decisión de los verdaderos problemas nacionales- estaba convertida en una fábrica de profesionales liberales que el país no necesita o de candidatos a la emigración, cuando los graduados son técnicos especializados. Coto de caza del liberalismo al autoexcluirse de la vida productiva, se convirtió en usina de activismo contra los gobiernos populares y revolucionarios de la historia nacional.

Lo cierto es que ni el liberalismo reformista, ni las variantes autoritarias, ni la "primavera" de la izquierda llevaron la realidad al ámbito universitario, esa realidad que le reclama el ajuste de estudios y programas a las medidas del crecimiento nacional.

De la conducción populista pasamos a la reaccionaria o al mesianismo de Ivanisevich o al dilema absoluto de la reforma-anti reforma, pero nunca comulgaron con la realidad nacional.

Desde estas columnas, en ocación de producirse el monólogo oficial sobre las características que debían presidir la Universidad de la Patagonia, señalamos cuales deberían ser las finalidades de la alta casa de estudios, aprovechamos las duras experiencias cosechadas en los claustros del norte del país. No fuimos escuchados. Es posible que frente a una nueva oportunidad de reencausarla se entienda que los objetivos de la enseñanza superior son básicamente la profundización de la cultura nacional y el cumplimiento de las improrrogables exigencias del desarrollo del país.

"EL VEHICULO IDEAL PARA LA JUVENTUD"

JOVEN,
DINAMICO...

Linea de avanzada, palanca al piso 4 marchas sincronizadas, Llantas deportivas de diseño exclusivo. Butacas reclinables y alegres colores

DODGE 1500

COMERCIAL AUTOMOTOR S.R.L.
Irigoyen 815 - T.E. 20055 - Trelew
CONCESIONARIO AUTORIZADO
CHRYSLER Febre Argentina
Financiación Chrysler

TRANSPORTES PATAGONICOS

Servicios expresos entre: Buenos Aires y Rio Gallegos

GRAFICA PATAGONICA

Rifas - Afiches - Volantes - Libros - Revistas - Membretes - Etiquetas -
Calcomanías - Banderines - Planillas - Talonarios - Trabajos a todo color -
Eugenio Tello 790 - Gaiman -

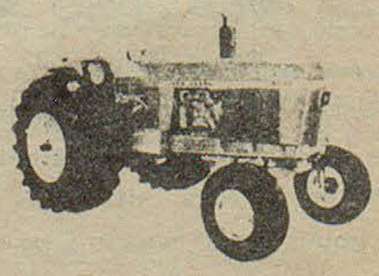
Lea... entérese...
Williams hnos.
LIBRERIA
Gaiman

CONFITERIA Y RESTAURANTE ARGENTINO
GAIMAN

Mercado y Carnicería
la Esperanza
de Domínguez - Quiroga
E. Tello 1.000 Gaiman

John Deere mejoro lo mejor...
para que usted saque mas provecho a su tierra!

maquinarias agrícolas



REPRESENTANTES EXCLUSIVOS
BENI WILLIAMS Y HUGO ALCORTA

Domingo de Ramos

Con la Pascua la Iglesia celebra el tiempo más sagrado de todo el año litúrgico, porque revive el misterio de Cristo su fundadpr y cabeza de su cuerpo.

Hoy, domingo de Ramos, empieza la semana santa, es decir el período en el cual cada cristiano tiene que reentrar en sí mismo, reflexionar en serio sobre la palabra de Dios que salva, arrepentirse de sus faltas implorando humildemente perdón, y unirse intimamente a Cristo que se sacrifica derramando su sangre por nuestra salvación librándonos de todo odio y maldad.

Es en el misterio de Cristo que debe fijarse nuestra atención y nuestra vida en estos días. Misterio que podríamos así describir con las palabras inspiradas: "Dios en Cristo nos eligió desde antes la constitución del mundo para andar en el amor y estar er su presencia sin culpa ni mancha Determinó desde la eternidad que nosotros fuéramos sus hijos adoptivos por medio de Cristo Jesus" (Ef. I, 4-5), "el cual se entregó por nuestros pecados" (Gal. 1, 4) "rescatándonos a precio de su sangre" (I Pe. 1. 18). "Por él Dic quiso reconciliar todo lo que existe, y por él, por su sangre derramada en la cruz, Dios establece la paz tanto en la tierra como en el cielo" (col. I, 20). "Pues Cristo vino a servir y a dar su vida para la redención de muchos" (Mc. 10, 45).

Este misterio de Cristo la iglesia lo vive en su liturgia cada domingo en la celebración eucarística comunitaria, pero lo festeja de una forma especial durante la Semana Santa, reviviendo, hora tras hora, la Pasión, Muerte y Resurrección de Cristo.

El domingo de Ramos es como la puerta que nos introduce a este misterio.

Cristo se dirige hacia la Ciudad Santa. "La multitud que había llegado a Jerusalén para la Pascua salieron a su encuentro con ramos y palmas gritando: Qué nos salve! Bendito el que viene en nombre del Señor. Bendito sea el Rey de Israel!" (Juan 12, 12-13). Pero los jefes del pueblo judío, los sacerdotes y los Maestros de la Ley perseguían a Jesús porque muchos lo abandonaban y creían en él, y buscaban la manera de detener a Cristo y darle muerte (Mc. 14, 1 y Juan 12, 10-11).

Por eso la liturgia del Domingo de Ramos se desarrolla en una doble dirección:

- en el gozo y en la felicidad porque la multitud reconoce a Cristo como Salvador, como enviado de Dios, como Mesías que realiza en su persona toda la espera del Antiguo Testamento, proclamado Señor del universo y rey de Israel.
- en la tristeza más honda porque los maestros de la Ley "buscaban la manera de detener a Cristo y darle muerte" (Mc. 14, 1) y de esta forma el Cristo aparece como "el abandonado por Dios, rodeado de una jauría de perros, y asaltado por una barda de malechores" (Salmo 21), "el despreciado y tenido como la basura de los hombres, el hombre de dolor y familiarizado con el sufrimiento" (Is. 53, 3).

Inicia así el drama de Cristo que con su Pasión nos redime, con su muerte nos salva y con su resurrección permite a todos los vivientes seguir esperando y amándose para gozar de su gloria en el cielo.

LA EDICION ANTERIOR

Cumplimos en informar a nuestros lectores que el retraso en la aparición de nuestra edición del domingo anterior se debió a un problema en la máquina impresora que fue solucionado en el transcurso de la semana. Tal circunstancia hizo que recién el día miércoles por la tarde dicha edición estuviera en la calle.

LITURGIA DE SEMANA SANTA

En la Capilla Nuestra Señora de Lujan de Gaiman.

11 de Abril: Domingo de Ramos
11.00 hs: Rito de Bendición
Conmemoración de la entrada de Jesús en Jerusalén.
Asamblea eucarística

15 de Abril: JUEVES SANTO
17.30 hs: Misa Vespertina de la CENA del SEÑOR
. lavatorio de los pies
. liturgia de la eucaristía
. adoración por grupos de familias

16 de Abril: VIERNES SANTO
17.30 hs: . durante el día adoración por grupos de familias
. Celebración de la PASION del SEÑOR.

18 de Abril: DOMINGO DE PASCUA
11.00 hs: Asamblea Eucarística de la RESURRECCION del SEÑOR.

FALLECIMIENTO

FELISA PASTOR DE PUERTA

El dia 30 de marzo dejó de existir en nuestra localidad la señora Felisa Pastor de Puerta, cuando contaba 79 años de edad. Perteneciente a una antigua y arraigada familia de nuestro medio su desaparición causó profunda consternación. Sus restos mortales recibieron cristiana sepultura en el cementerio local el día siguiente en horas de la tarde, ocación en que se renovaron los sentimientos, de pesar. Enlutadas por la lamentable noticia las familias de Puerta, Pastor, Symonides, Roberts, Laats, Girado, González, Lewis, Calle y otras.

AGRADECIMIENTO

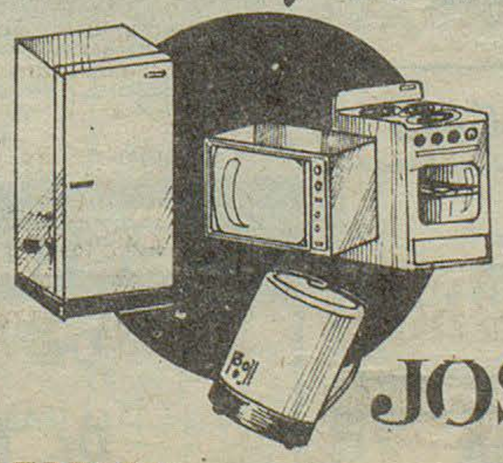
Los familiares de quien en vida fuera Felisa Pastor de Puerta agradecen a todas aquellas personas que presentaron sus condolencias y concurrieron al sepelio.-

Sociales

ENLACE

El sábado 3 de abril tuvo lugar el enlace matrimonial del joven Mario Daniel Williams y la señorita Ingrid Mackay en la iglesia Santa Lucia de Comodoro Rivadavia. El contrayente es originario de esta zona y unido por lazos de parentesco y amistad con antiguas familias de Gaiman y el valle.

PLAN CANJE



HELADERAS TELEVISORES
COCINAS LAVARROPAS

crédito O.K. a 10 meses

Un plan de "Amigos"

JOSE PEREZ LUCES S.A.

TRELEW PTO. MADRYN ESQUEL

PROFESIONALES

ABOGADOS

Dr. MANUEL FERRERO

Tello 505, Gaiman — Abogado — Irigoyen 698, Trelew

ESCRIBANOS

E. Tello y Sarmiento, GAIMAN

VALERIANO TERAN

ÓPTICOS

Al servicio de su vista

OPTICA VENTURA

Anteojos para sol

España 84 - TRELEW

30 años al servicio de la profesión óptica en la Patagonia

España 12, T. E. 20508, TRELEW

OPTICA BOCIAN

SANATORIOS

SANATORIO TRELEW — Pecoraro 460, T.E. 20067, TRELEW

INGENIEROS

NESTOR A. PEREZ

Ing. Hidráulico

Rivadavia 444 — TRELEW

CONTADORES

CARLOS ROMAN

Contador Público Nacional

E. Tello 361 - Gaiman

LECCIONES

PROFESOR SUPERIOR DE PIANO

San Martín 230, GAIMAN

OSCAR DAVID LECCESE

MÉDICOS

Dr. JORGE I. GOYBERG — CLINICA GENERAL — De lunes a viernes de 15 a 19 hs.

E. Tello 333 - GAIMAN

DOCTORES **JOSE M. CALANDRIA**

VICTORIA DE CALANDRIA

Clínica médica - Partos - Pediatría

Dolavon (Ch.)

TEMAS DE ACTUALIDAD

Actuar hoy para no llorar mañana

En forma ocasional días atrás entablamos una conversación con un distinguido turista procedente de la vecina patria chilena, charla que naturalmente giró sobre los últimos acontecimientos políticos ocurridos en el país y en especial a la sobriedad y mesura que han caracterizado el proceso del cambio. Ambos coincidimos el tremendo acierto logrado por las Fuerzas Armadas con esa prudente actitud. Nuestro huésped cerró el diálogo con esta expresión:

- Hasta en eso los argentinos han sido más inteligentes que nosotros...!

La sentencia surgió elaborada desde el fondo de su ser trasuntando todo el dolor que ha soportado su pueblo en forma integral. La honradez conque fue formulado el juicio nos produjo una conmoción plana.

Una mezcla de solidaridad fraterna y agradecida, más la sensación de que una amplia puerta se había abierto haciéndonos visualizar con más lucidez el sentido trascendente del proceso que vivimos.

La previsible actitud asumida por los sectores castrenses en medio de una precipitación hacia el caos se hacía inexorable. No había otra salida. Tal vez de haberse demorado hoy estaríamos llorando sobre lo irreparable. Ya no había gobierno. Ni oposición había. La irrepresentatividad de la partidocracia trenzaba en función de la estabilidad de los privilegios personales de sus cúpulas, tanto de los que querían quedarse como de los que aspiraban acceder a través del contubernio hecho a espaldas de sus respectivas fuerzas. Tanto la conducción del justicialismo como la de los dirigentes radicales que rodean a Balbín, desvirtuaron los mandatos de sus bases.

Las Fuerzas Armadas han demostrado una fina capacidad de análisis para advertir la gravedad del momento en que se hacían cargo del poder y de todas las acechanzas que sembraban el camino a recorrer en la búsqueda de la reconstrucción. Las minorías antipopulares siempre prestas a dar sus históricos zarpazos; los altos intereses de las grandes empresas multinacionales enseñoreadas como garrapatas sobre la empalidecida piel de la República; los "nazionalistas" formales e infantiles que les sirven de cónsules; los resentidos; los revanchistas.

Se ha dicho con claridad que la toma del podre se ha hecho para emprender otra etapa histórica de la que todos estamos obligados a ser espontáneos protagonistas. No fue hecha contra nadie. Esta es la hora de la verdad. De ahora en más se acabaron los mimetismos y las caretas.

Tal vez resulte machacona la frase que advierte que los militares no son magos y que no podrán hacer en dos días lo que no pudo hacer nadie en los últimos quince años. Habrá problemas. Se cometerán errores. Quién aspire que ello no ocurra recién llega al país o es un despistado, en el mejor de los casos. El gobierno no es el Ave Fenix, que resucita de sus propias cenizas. El gobierno es la última instancia que tenía la Nación para no disgregarse y es la única opción para lograr -entre todos los sectores de signo nacional- un programa para la reconstrucción de la República.

El camino a recorrer es largo, pero más larga es la dicha de poder transitar por él.

Estudio Jurídico

Dr. José Eduardo Pinsker

Dr. Emilio Horacio Montrull

Dr. Luis Rafael Súarez

Atención todos los días de 16 a 20 hs. en secretaría de la SOCIEDAD ESPAÑOLA DE GAIMAN

El Tema del Mes: la Selección Nacional

MENOTTI: "Que se mueran de envidia toditos..."

En nuestro comentario "Cuando se quiere se puede" del 28 de marzo anterior, decíamos que "Menotti tuvo que luchar mucho tiempo para conseguir la gira y, a su vez, la Asociación del Fútbol Argentino también luchó para que Rusia, Polonia y Hungría "acepten" jugar contra nuestra selección. Ahora el panorama es completamente distinto".

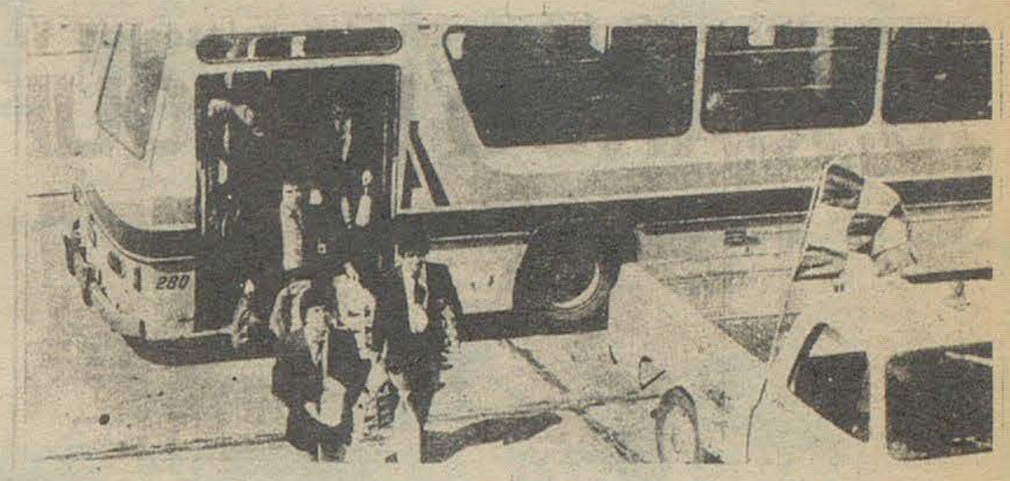
La nota finalizaba diciendo que "en Polonia se dice que la argentina es la mejor selección del mundo en la actualidad. No sabemos si eso es cierto, pero podemos ser los mejores. Y César Luis Menotti demostró que cuando se quiere, se puede".

Es interesante destacar que dicho comentario fue escrito antes de que el once argentino se midiera con su similar húngaro. Todos recordamos, además, que luego Argentina volvió a perder, esta vez en Alemania, y por último empató en la península ibérica frente al Sevilla. Todo esto quiere decir que alabamos la labor de Menotti y sus dirigidos en Europa, pero, al mismo tiempo nos arriesgábamos debido a que existía la posibilidad de que el juego sudamericano decayera –en resultados y en juego– en la segunda parte de la gira. Y esa posibilidad se convirtió en realidad. Pero no estamos arrepentidos de nuestros juicios. Al contrario.

El jueves pasado el elenco nacional logró un histórico y por consecuencia extraordinario triunfo frente a la selección de Uruguay, a quien batió por el inusual score de 4 a 1. No vamos a realizar la crónica del partido. No vamos a mencionar quienes fueron las figuras ni quienes marcaron los goles. Ya todos lo sabemos casi de memoria. Simplemente diremos que el país todo que, con lógica razón, llegó a dudar –luego de mil desilusiones– del plan inicial del nuevo D. T., vive pendiente de la selección y ya confía casi ciegamente en ella. Porque además de contar con jugadores de la talla de Hugo Orlando Gatti, Alberto Tarantini –el gran ausente del jueves por fallecimiento de su señor padre–, Américo Gallego, Osvaldo César Ardiles, Marcelo Trobbiani, René Houseman, Ricardo Enrique Bochini y Mario Alberto Kempes, nuestro primer elenco es, ante todo, "el" equipo (como dicen los que están en la "onda" y no andan con la "pálida").

Entre paréntesis: pedimos disculpas por hablar en tres tiempos de verbos distintos, lo que significa, si a redacción nos referimos, un error garrafal. Lo reconocemos. Pero sentimos que esta selección argentina ya tiene un pasado meritorio, un presente brillante y un porvenir insospechable (si todos lo sabemos defender).

TARANTINI: El gran ausente contra Uruguay.



Volvieron triunfadores: No dejemos que se vayan...

HOUSEMAN, siempre festejando conquistas.

CINE-BAR
SODERIA
CASA SAMSO

DIARIOS JORNADA y EL REGIONAL
KIOSCO GALENSO
REVISTAS GOLOSINAS
E. TELLO 999 GAIMAN

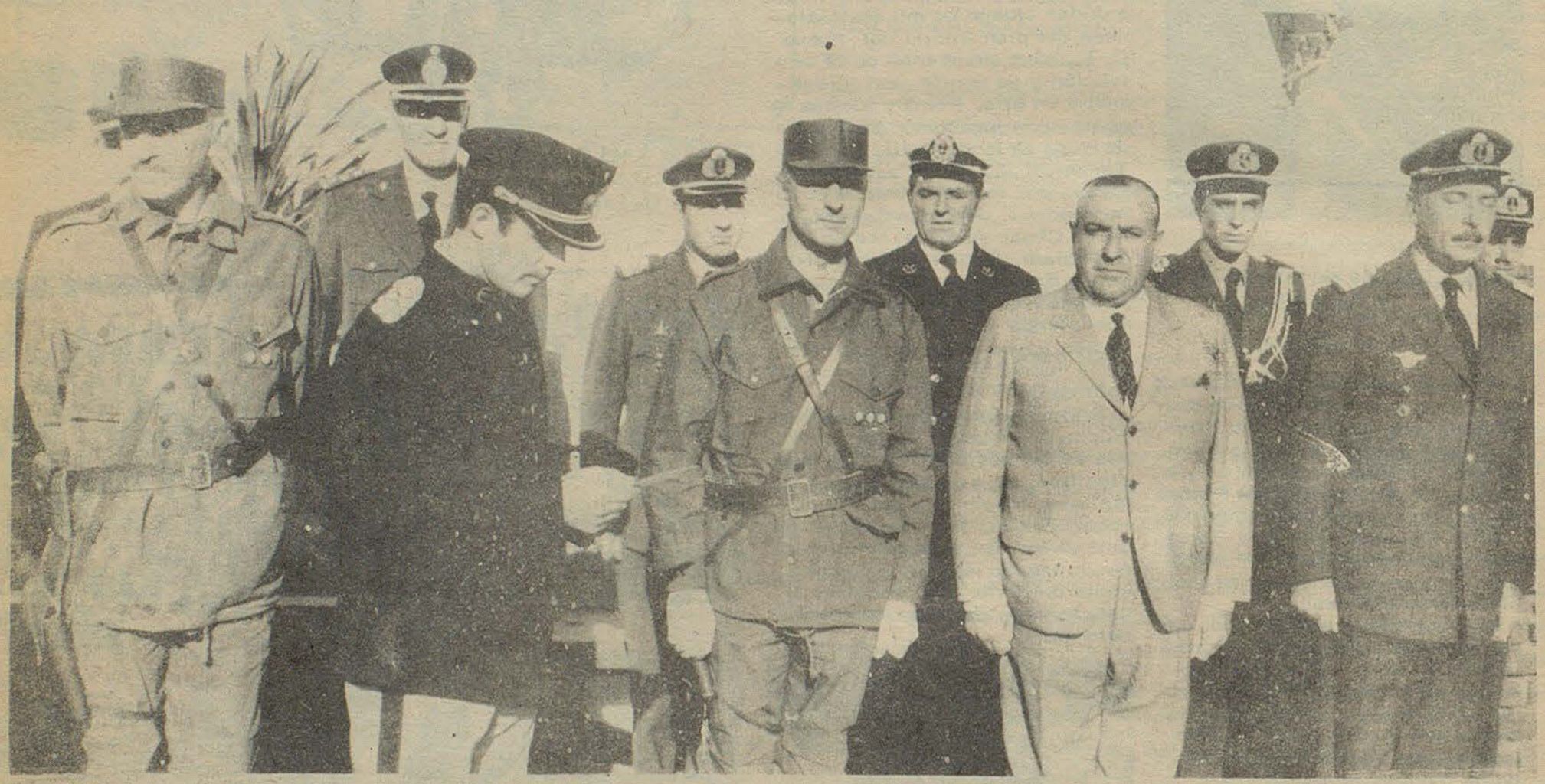
PERIÓDICO El Regional

Reparto a domicilio en Gaiman

(suscripción mensual)

E. Tello 790 GAIMAN

Inauguración de los Cursos de la Escuelas de Policía del Chubut



RAWSON.- EL DIRECTOR DE LA ESCUELA DE CADETES DE POLICIA, COMISARIO JUAN A. BASTIDA, DEJA INAUGURADO EL CURSO 1976 EN DICHO ESTABLECIMIENTO. A LA CEREMONIA ASISTIO EL INTERVENTOR MILITAR.-

El Interventor Militar de la provincia presidió el día 5 el acto de iniciación de cursos correspondientes al año 1976, de la Escuela de Policía de la Provincia del Chubut.

Se encontraban presentes en la oportunidad, el ministro de Gobierno, Educación y Justicia; el subsecretario de Salud Pública; jefe de Policía del Chubut, coronel (R) Federico José Pedernera jefe de la Base Aeronaval "Almirante Zar", capitán de navió Alex Nelson Richmond; jefe del Batallón de Infantería de Marina 4, capitán de corbeta Carlos Limardo; el director de la Escuela de Policía, comisario Juan Alberto Bastida; y representantes de las Fuerzas de Seguridad y policiales de la zona.

El acto dio comienzo con la recepción de las autoridades que se congregaron frente a la sede de la Jefatura de Policía, y que, de inmediato se dirigieron al edificio donde funciona la Escuela de dicha institución, lugar donde se desarrolló la ceremonia.

En primer término, el Interventor Militar saludó a los cadetes en formación y acto seguido se procedió al izamiento del pabellón nacional, ceremonia que estuvo a cargo del Interventor, el jefe de Policía y el ministro de Gobierno, Educación y Justicia.

Posteriormente la Banda de Música de esa repartición ejecutó el Himno Nacional Argentino.

Seguidamente, hizo uso de la palabra el director del establecimiento policial, comisario Juan Alberto Bastida, quien expresó: "Con este acto iniciamos hoy un nuevo ciclo lectivo de la Escuela de Policía de la Provincia del Chubut, la sencillez de esta ceremonia que ritualmente realizamos cada año llevan implícitas el mismo fervor y entusiasmo conque fuera inaugurado este establecimiento, en el año 1963".

"Las viejas paredes de este austero edificio se muestran hoy engalanadas para recibir a este grupo de jóvenes que constituyen la savia que nutre los cuadros superiores de la Policía del Chubut, jóvenes que serán formados en la disciplina y estudio para hacer de ellos hombres dignos, fieles, honrados y justos, defensores incondicionales del orden y la justicia e implacables enemigos de la delincuencia y la subversión".

"Es para mí una profunda satisfacción en mi carácter de director de la escuela y egresado de la primera promoción, dar la bienvenida a quienes hoy inician la carrera policial y a quienes vuelven a estas aulas luego de una intensa práctica en distintas comisarías de la provincia".

Finalmente el comisario Bastida dijo: "Cadetes; en el arduo camino que hoy iniciáis, muchas miserias humanas os acogerán y sorprenderán, muchos problemas afrontaréis; permaneced siempre fieles a la ley, ese instrumento será el arma que empuñaréis. Aquí os enseñaremos a conocerlo, usadla sin temor porque ella es sabia y ella es buena".

"A los que se reincorporan para completar su capacitación profesional os exhorto al estudio y la disciplina, único camino para el logro de la meta que se han propuesto".

Finalizadas las palabras del comisario Bastida, el capellán de la repartición, presbítero Mario Sandrone, pronunció una oración religiosa.

Por último, a invitación del jefe de Policía el Interventor Militar acompañado por los funcionarios presentes, y representantes de las Fuerzas de seguridad, efectuaron una recorrida por dependencias del establecimiento.

Inventando "Difuntos"

En General Roca, Río Negro, munícipes en complicidad con un empresario de pompas fúnebres inventaban "difuntos" para facturar féretros que, en realidad no se usaban por ausencia del cadaver, facturándose, a veces, féretros para adultos cuando en realidad el extinto era un niño.

Claro que tales "difuntos" no podían ser identificados; - "carecían", como es lógico de documentación, lo que suplía anotando N. N. De esta manera los "N. N" superaba la cantidad de defunciones identificadas.

Ahora los autores están a la sombra. La oración se les ha vuelto por pasiva.....: "los muertos que vos matais gozan de buena salud..."

En ambos casos se trata de gente de poca imaginación, que ignoran lo fugaz de la trampa y la superchería, siempre de piernas cortas. Ahora, mientras la justicia investiga reflexionarán sobre los valores de la ética y el respeto a las tradiciones fundamentales que impedían a los representantes del pueblo delinquir, agraviando y lesionando el patrimonio nacional, provincial o municipal, que había jurado custodiar.

Resquebrajamiento de principios tradicionales

A medida que las autoridades militares surgidas del pronunciamiento del 24 de marzo van interiorizándose del manejo de la cosa pública van surgiendo algunas evidencias de irregularidades que hacen sospechar de acciones delictivas en que estarían incursos gobernantes, legisladores, intendentes municipales y altos funcionarios del régimen populista.

En el domicilio de un ex senador nacional por Neuquén se ha secuestrado una cantidad de ropa, mantas y frazadas adquiridas por personal del Senado de la Nación para socorrer a los damnificados por la inundación que en marzo del año anterior desvastó a vastas regiones de Neuquén y Río Negro.

¿Con qué fines esos elementos no fueron entregados, en aquel momento, a sus legítimos y afligidos destinatarios? Acaso para entregarlos como donativos graciables, discriminadamente, en vísperas comiciales?.

Aclaró la Dirección de Prensa y Difusión

La Intervención Militar del Gobierno de la Provincia del Chubut, por intermedio de la Dirección de Prensa y Difusión, aclaró sobre los haberes que recibía el señor Blas Meza Evans, quien se desempeñaba como secretario privado del ministro de Gobierno. En una primera información se dijo que mensualmente percibía la suma de $39.000. Posteriormente se aclaró que la misma era de $29.000.-

Venció S. Lorenzo

BUENOS AIRES. San Lorenzo, en su campo de juego, doblegó a Chacarita Juniors por 2 a 0, tantos obtenidos por Ricci, obteniendo de esta manera su quinta conquista consecutiva, lo que le ha valido colocarse segundo en la tabla de posiciones de su sección en el Metropolitano.

Chacarita, que venía de vencer a River Plate, resistió sólo el primer tiempo, hasta que en el complementario tuvo que ceder posiciones.

Hoy se presentará en Santa Rosa, La Pampa, enfrentando a nuestro conocido All Boys, que está participando en las eliminatorias regionales para el próximo Campeonato Nacional de la AFA.

INSTITUTO REGIONAL TRELEW DE OBRAS SOCIALES

"UNA INSTITUCION AL SERVICIO DE LA SALUD SIN FINALIDAD DE LUCRO"

POLICLINICO "28 DE JULIO" MORENO 424 - Trelew

DIRECTORIO: Presidente **Ramón Rosalío Correa;** Director Ejecutivo: **Horacio Gustavo Ayala**
Directores: **Raúl Francisco Billone; Ramón Contreras y Miguel Del Río**
Secretario: **Osvaldo Mariano Scarinche**
Consejo Asesor Médico: Doctores **Alberto y Abdo Abdala**
Asesores Legales: **Doctores Jorge E. Linares y Jorge Mikbel**
Director de los Servicios Médicos: **Doctor Abdo Abdala**
Gerente del Departamento Administrativo Contable: **Contadora Pepina Abdala**
Jefe del Departamento de Atención Médica: **Doctor Jorge Rafael Caimi**

CLINICA MEDICA
Dr. Jorge Goyberg
Dr. Estelgidio Oviedo
Dr. Gerardo Galeano
Dr. Emilio Roselli
Dra. Adriana Gianelli
Dr. José Saleg
Dr. Raúl Bartoli
Dr. José F. Ibáñez
Dr. Andrés Peñaloza
Dr. Fernando Gori
Dr. Juan Peñaloza Cabrejos

ANESTESIOLOGIA
Jefe Servicio: Dra. Susana Villarino

CIRUGIA
Jefe Servicio Dr. José F. Ibáñez
Dr. Raúl Bartoli
Dr. Fernando Gori
Dr. Andrés Peñaloza
Dr. Juan Peñaloza Cabrejos

FISIOTERAPIA
(a partir del 15-1-76)
Fisioterapeuta: Dante Montenegro

RADIOLOGIA
Jefe Servicio Dr. Abdo Abdala
Técnico Sr. Norberto Arnaldo

OTORRINOLARINGOLOGIA
Dr. Jorge Loria Cabero

GINECOLOGIA
Jefe Servicio: Dr. Rubén López Santalla
Dra. Marta Aranda

PEDIATRIA
Jefe Servicio: Dr. Eduardo Bergese
Dra. Elena Capece

OBSTETRICIA
Jefe Servicio: Dr. Juan C. Saleg
Dra. Alicia Carrizo
Dra. Marta Aranda
Obstetra Sra. Yolanda de López
Obstetra Sra. Olga Bertolini

GASTROENTEROLOGIA
Dr. Philippe Samson

ODONTOLOGIA
Dra. María Israel
Dr. Horacio Sahagun

LABORATORIO
Jefe Servicio: Bioquímico Marzia Furlanetto
Bioquímico Jorge Sandler
Bioquímico Oscar Sandler
Bioquímica Nora Bayon

EL INSTITUTO REGIONAL TRELEW DE O BRAS SOCIALES (I.R.T.O.S.) ofrece sus servicios en sus consultorios externos de PUERTO MAD RYN: España 645 y GAIMAN: San Martín 222 y Servicio de Guardia las 24 horas del día en Moreno 424 de Trelew y España 645 de Pto. Madryn

Instituto Nacional de Obras Sociales (I.N.O.S.)
(Decreto Ley 18610)

TURNOS PARA ENFERMEROS EN HOSPITAL DE TRELEW Y RAWSON

Una práctica irritante, cuyos fundamentos desconocemos, obliga a los enfermos que necesitan ser asistidos en los hospitales oficiales a presentarse a pedir turno en las primeras horas de la mañana. Cuando ello ocurre en verano las porlongadas esperas no resultan tan insoportables como en invierno, pues los sufridos pacientes, a veces mujeres con hijos pequeños y en ocasiones con pequeños y con un embarazo adelantado, deben presentarse antes del alba.

El procedimiento sería correcto si los médicos atendieran poco después de entregar el número respectivo. Pero no, los enfermos son atendidos 4, 5 y hasta 6 horas después de haber obtenido el número "fatídico", para lograr el cual, si viven alejados del hospital o centro de salud, deben movilizarse en plena noche.

Consideramos a esta disposición más que una tortura innecesaria que se infiere a los enfermos y a sus familiares un agravio gratuito a quienes tienen derecho no sólo a ser diligentemente atendidos sino a ser respetados en su condición de enfermo que, por eso mismo deben ser objeto de consideraciones especiales.

Esta antipática disposición, que lesiona muy deveras a quienes deben solicitar prestaciones de servicios hospitalarios, también se ha puesto en práctica en algunos establecimientos privados.

Mucho nos tenemos, que ésta práctica, que pudo tener algún fundamento en otra época y en otros medios, se aplique en nuestros establecimientos hospitalarios del Chubut por espíritu de emulación de lo que se hace en otros centros.

Si así no fuere, si existen argumentos para que los turnos sean solicitados con tanta antelación, entonces lo más prudente es que los mismos puedan ser entregados en horas hábiles del día anterior, salvo los casos de urgencia que deben ser atendidos en los consultorios de guardia.

Por razones de humanidad debe terminarse con el lacerante espectaculo que ofrece los pasillos de los hospitales durante las tremendas "amansadoras" que deben soportar los enfermos y sus acompañantes.

EN GAIMAN NO SABEMOS APROVECHAR LO QUE TENEMOS

La localidad de Gaiman tiene, con el Centro Provincial de Formación de Operarios, un establecimiento de avanzada que ofrecè oportunidades de superación y de un mejor porvenir tanto a jóvenes como a adultos. En el mismo actualmente se dictan los siguientes cursos: radio y televisión, mecánica automotriz e instalador electricista.

Contrariamente a las numerosas inscripciones iniciales, que indicaban un gran interés por los mencionados cursos, el número de interesados por los mismos ha reducido, no habiendo una concurrencia como podría ser.

Mientras tanto, observamos que muchos jóvenes que tienen una oportunidad como pocas para superarse prefieren el entretenimiento de los bares o simplemente no hacer nada. En tanto, otras personas que tienen mucho menos tiempo y más preocupaciones, valoran y concurren al establecimiento teniendo en cuenta las nuevas puertas que se les abrirán en el futuro después de obtener las capacitaciones que allí se ofrecen.

Hemos escuchado a muchos decir que en "Gaiman hay que hacer" pero no lo vemos aportar. Realmente, si no existe interés en la población la duración del centro será efímera.

Teniendo en cuenta su importancia, se ha realizado un gran esfuerzo para que el mismo pueda ser una realidad; y se ha tenido la suerte de conseguirlo muy pronto. Aprovechemos entonces la ocasión apoyándola. Y apoyarla es concurrir a los cursos que han sido creados porque hace falta mano de obra calificada. Si no logramos una concurrencia suficiente –que sobradamente debería obtenerse– tendremos que llegar al triste convencimiento de que no merecemos pedir, porque pedimos lo que luego no utilizamos. Y Ud., amigo lector, tiene pleno conocimiento que dicho centro hace mucha falta.

Hombres y mujeres; jóvenes y adultos, deben meditar y estar dispuestos sólo a un poco de sacrificio para lograr una nueva capacitación y consecuentemente, un nuevo porvenir o un mayor conocimiento. Entendemos que este tema debe ser tratado en todos los hogares de Gaiman y de las localidades vecinas, para que todos quienes tengan la oportunidad de concurrir.no dejen de hacerlo.

El Dr. GOYBERG COMUNICA
SU NUEVO DOMICILIO

E. TELLO 333
Atenderá a partir del día 19 los Lunes, Miércoles, Jueves
Viernes de 15 a 19 horas

Educación para la Salud

La comisión que tiene a su cargo instrumentar los programas de difusión de Educación para la Salud, han acordado dar prioridad al tema materno-infantil.

Para ello se está considerando la mejor forma de llegar a todos los sectores de la comunidad del Valle Inferior, y de manera especial –como es obvio– a las madres.

Se nos ha informado extraoficialmente que se pondrá especial énfasis en recomendar a las madres a amamantar a sus pequeños, como una de las maneras más positivas de vigorizar a los bebés, haciéndoles inmunes durante el período de la lactancia a enfermedades de gran morbilidad, como las diarreas y el sarampión.

Luego de un prolongado lapso en que la ciencia médica parecía observar con indiferencia el abandono de las costumbres tradicionales en materia de primera alimentación de los hijos, el alto porcentaje de mortalidad infantil que se registra en los países menos desarrollados parece haber alertado sobre la impostergable necesidad de volver a la más pura expresión de la maternidad: alimentar al hijo con el propio seno.

En esta campaña de educación, cuya trascendencia es innegable para la salud de las nuevas generaciones, descontamos que todos los medios de difusión han de ofrecer sus espacios para colaborar al mayor éxito de la misma.

SUSCRIPCIONES

Para renovación o comienzo de suscripciones de EL REGIONAL, los interesados deberán llenar la presente solicitud y luego enviarla por correo, o hacer el pedido personalmente en nuestra oficina.

Los valores por pago adelantado son los siguientes: 3 meses = $360; 6 meses = $750; y 12 meses = $1.500.

En caso de pago al finalizar la suscripción, el valor de la misma será igual al precio del ejemplar en ese momento por la cantidad de ediciones enviadas.

Marcar con una X lo que corresponda:

Señores
Editorial EL REGIONAL
E. Tello 790
9105 – Gaiman, (Chubut)

☐ Adjunto giro/cheque N°..... por la suma de $..... en concepto de pago de.....meses de suscripción a EL REGIONAL.

☐ Solicito suscripción a EL REGIONAL por el término de..... meses. Me comprometo a pagar a término de dicho período el valor que corresponda.

☐ Solicito suscripción a las Ediciones especiales, por las que abonaré el valor que corresponda.

.....
firma

Nombre y apellido..... T.E.....
Dirección.....Piso.....Dpto.....
Localidad.....Provincia.....

CORTE POR ESTA LINEA

TELAM EXTRA

El Reservado

por ALFREDO BURNET MERLIN

En una palabra de tono mayor en el habla campera, de los criollos que entienden de caballos, de aquellos que tienen afecto por el cuadrúpedo amigo, que lo sienten más como un amigo que como un servidor. Es legendario el afecto que el hombre siente por el caballo y es natural que ese afecto sea recíproco. El hombre de nuestras pampas necesitó del caballo para sobrevivir. Sin él no hubiera sido posible la patria. Ni la independencia americana. O hubiera costado mucha más sangre de la que costó.

Entre los caballos hay sus variedades. El dueño lo distingue. Si dispone de varios le da a cada cual su lugar y los utiliza de acuerdo con sus necesidades, sus obligaciones, sus exigencias. Ahí nace el "reservado. El jinete tiene a este alazán para tal cosa y al overo para aquella otra. El tordillo será el caballo de silla o como comunmente se le dice: el caballo de montar. Como puede haber el que está destinado a correr, para las carreras, y se lo prepara concienzudamente para tal fin.

El reservado es uno de los caballos del patrón. Dícese "uno", porque como acabamos de ver pueden ser varios, destinados para distintos quehaceres. Es el preferido de la casa. El regalón. Aparentemente es un animal dócil, manso, que se está quietecito, pero al ser montado por el jinete, así sea su patrón, se pone bellaco, nervioso, corcoveador y a veces de una manera peligrosa. Parece que fuera su obligación al menearse fuertemente en cuanto siente peso sobre su lomo.

La reserva tiene sus razones y a veces se trata de la jineteada o sea reunión de jinetes con lo mejor que pueden aportar para una reunión competitiva. Es donde el paisano luce sus cualidades, sus conocimientos, sus habilidades y aún el coraje para montar un reservado. Es allí donde el comentario ubica al mejor "reservado y donde aflora el orgullo de quien es dueño de un animal elegido por el consenso como el mejor de la reunión.

Significa una preferencia el solo hecho de decir "reservado". Nadie lo toca, como no sea para varear, ejercitar al animal. Si en el último andar el patrón ha hallado algo pesado a su caballo, da las indicaciones para que se hagan con él los ejercicios necesarios, tendientes a obtener una mejor ligereza, una soltura en sus movimientos. El patrón conoce a fondo a su renovado. Es como el buen cuidador, el buen jockey al caballo de carrera que tiene a su cuidado, a su monta. Sabe el dueño cómo anda su caballo con sólo dar unas vueltas con él. Se dá cuenta de donde afloja o si está en óptimas condiciones para largarse en una prueba, en un lucimiento.

Algunas veces se le llama también "reservado" a un animal que se tiene apuntado para una tarea especial, circunstancial, pero ello ocurre muy de tarde en tarde. El verdadero "reservado" es aquel que tras pacientes estudios, tras ensayos y corridas, trás análisis, después de vareos y corridas, el dueño opta por elegirlo su preferido para lucirse. Que para ello es el 'reservado'. Es el animal que habrá de poner orgulloso a su dueño porque tiene condiciones de excepción y habrá de arrancar exclamaciones de aprobación cuando no de asombro y más de una vez el aplauso expontáneo, muy difícil de promover pero ratificador cuando el paisano lo hace.

Es que un "reservado" es, como dijimos al principio, una palabra de tono mayor.

LAS PLAYADAS URBANAS DE LEONIDAS LAMBORGHINI

por LUIS SOLER CAÑAS

La publicación más antigua de Leónidas Lamborghini que conservo en mi biblioteca es El público, editada en 1957 por el grupo Poesía Buenos Aires; el poeta me autografío otra, al parecer de 1960, aumentada con otro diálogo o payada urbana de nuestro tiempo. Luego vinieron Las patas en las fuentes y ese precioso responso (que el autor dice "para porteños" y yo creo es para el hombre universal de nuestros días) que se titula La canción de Buenos Aires. Ahora tengo ante mí El solicitante descolocado, con nuevas y viejas producciones del autor, como La estatua de la libertad, que aparece totalmente reelaborada. No se dónde, aunque fue en una revista literaria, leí hace un tiempo un poema de Lamborghini escrito en el estilo poético tradicional, creo recordar que con todas las ortodoxias, rima y ritmo incluídos, que prescriben las preceptivas. Ahí fue donde me di cuenta que al escribir sus payadas urbanas o esos ritornelos angustiosos de La canción de Buenos Aires, Lamborghini habia tenido la fortuna de dar con su lenguaje original y propio. En El solicitante descolocado (Ediciones de la Flor) Lamborghini reitera ese estilo cortado balbuceante, seco, preñado de alusiones que -pienso- pueden ser un obstáculo para su cabal comprensión fuera de nuestras propias fronteras. Compreñdo, por otra parte, que una primera y desprevenida lectura de estos poemas lamborghinianos puede sumir en la confusión, la negación y el escepticismo al lector "qualunque". Nada tan alejado, a primera vista, de la poesía como estas escrituras mordientes, oomo este lenguaje aparentemente desprovisto de todo encanto y que parece reñido por entero con esa belleza con la que muchas veces suele identificarse a la poesía Lenguaje descoyuntado, incoherente en apariencia, cuya coherencia interna debe descubrir el lector por su cuenta ya que Lamborghini solicita esa indispensable cooperación suya.

Hay en El solicitante descolocado una especie de declaración estética: "Habla/ di tu palabra/ y si eres poeta/ eso será poesía", que tu palabra/ sea irrupción/ de lo espontáneo/ que lo que digas/ diga tu existencia/ antes que tu poesía", "que tu ritmo/ sea/ pulso de la vida/ antes que un elemento/ de la música", "rompe el mito/ de que has nacido antes que nada/ para expresar lo bello/ para decirlo ante todo/ bellamente". Esta declaración, como lo aparente rudo y dislocado de su lenguaje, me llevan quiera o no al recuerdo de otro gran poeta a quien todavía se pretende clasificar por su feísimo poético. Para mí, sin duda alguna, y sin que esta afirmación suponga aceptar influjo o semejanza alguna entre uno y otro, Lamborghini encarna, con su poesía -peculiar insólita, atrevida- un fenómeno tan original, tan nuevo y tan irrepetible (sería deseable que no lo imitasen) como el que en su momento representó Nicolás Olivari. Quien sepa ver belleza y humanidad en los poemas olivarescos los hallará también, con seguridad, en los poemas lamborghinescos de El solicitante descolocado, Imagino empero preguntas como: "puede ser esto poesía, lenguaje poético?", Guirri dijo recientemente que por fortuna ya concluyó el mito de la existencia de un lenguaje específica y rigurosamente poético, en el que sólo se admiten ciertos vocablos, determinados giros y, por ello, sólo podían nombranse algunas cosas, seres y hechos solamente. También, con otras palabras, lo reconoció Gerardo Diego en uno de sus últimos libros, No hay, pues, palabras "poéticas". Y cada poeta se da su lenguaje, escribe su estilo: Lamborghini posee ambos, en la medida adecuada para comunicar su visión del mundo. El solicitante descolocado así lo confirma.

CASA
Joaquin
T. E. 20139 -España 23/25
TRELEW

TRADICION
MONAJÌ
RENOVADA
Zapateria
25 DE MAYO 111

la feria franca
Gaiman
Dolavon
TIENDA • PERFUMERIA
• COMPOSTURA DE CALZADO
• ZAPATERIA • MUEBLERIA
• TINTORERIA

METELE CATRIEL QUE ES POLCA

por ALFREDO BURNET MERLIN

Un dicho bastante viejo que aún perdura en el Sur de la provincia de Buenos Aires es "Metele Catriel qu' es polca"! Y se dirije a una persona para que active su trabajo, se mueva más en fin, produzca, Catriel fue un renombrado cacique indio y la polca es un baile importado que por lo movido y divertido se difundió prontamente entre el paisanaje

Es muy posible que el dicho no aluda la baile, que seguramente no danzó Catriel sino que la voz polca sea una alteración de polcu o pulqui que era como los pampas denominaban al aguardiente, al que eran tan afectos los indios. Eso si lo conocía bien Catriel como que era la bebida más preciada de los aborígenes afectos a él y a emborracharse. Aquí si, cabría lo de Catriel, o "metele Catriel qu' es polca!"

En realidad hubo varios caciques llamados Catriel. Era una dinastía. Pero los más conocidos son Juan y su hijo Cipriano, caracterizados ambos por su generalmente buena irelacion con los blancos, Juan Catriel combatió contra sus hermanos ladrones y cristianos renegados que asaltaban y robaban. Fue auxiliar en la expedición que Rosas hizo al Desierto en 1833. Cuando murió lo sucedió Cipriano, tal vez más vigoroso que el padre, e hizo que a sus súbditos los llamaran "catrieleros".

Al igual que su padre, Cipriano fue amigo de los blancos, pero amigo hasta ahí no más. Metido en rencillas domesticas, peleó contra su hermano Juan José y éste lo hizo lancear por traidor a la raza. La denominación Catriel para aludir a un indio era frecuente en el campo y había paisanos que gustaban de pronunciar el nombre, tanto, que no faltaba perro en rancho alguno que se llamara Catriel. Llegó la denoninación a ser sinónimo indio, tanta difusión tuvo el nombre. Es que, en verdad, sonaba y suena lindo. Catriel.

El uso y abuso del aguardiente era frecuente entre los indios. Seguramente el abuso incidió en la declinación de la raza, otrora fuerte y aguerrida, como que fueron las huestes araucanas las últimas en rendirse a la fuerza de los huincas, de los blancos. Estos sabían de la propensión de los aborígenes a beber alcohol y fomentaban el vicio para disminuirlos o poder manejarlos mejor. Por eso el dicho que nos ocupa alude al alcohol. Era el incentivo. "Metele Catriel qu' es polca" era la voz que acuciaba, que hacía mayor, andar el indio en procura de aguardiente.

Dichos como éste andan aun por el habla campesina y es frecuente que no se les de mayor importancia, porque su frecuencia los han hecho comunes, usuales, populares y es como decir mamá, papá, cama, mesa. Pero si nos ponemos a analizar muchas expresiones camperas vamos a ver sus razones, que como en este caso de "Metele Catriel qu'es polca" tienen su explicación y hacen gustar una lógica que vive y perdura en los dichos camperos, muchos de los cuales han pasado al habla habituados al lenguaje campesino podrán asombrarse ante un dicho como éste de Catriel o podrán no darle importancia, pero conveniente sería que se pusiera atención en las expresiones, porque todas llevan implícito un razonamiento lógico y consecuencia de una experiencia que alguna vez se vivió.

No hay que olvidar que la experiencia es madre de la ciencia.

EL HOMBRE DE LAS CONFITERIAS

por J. ANGEL REYNAFE

Ya he expresado que esa ciudad era una real demostración de adelanto. Muchas industrias, muchos comercios y, entre estos últimos, muchas confiterías. Confiterías en las que, a distintas horas, se encontraban amigos y no amigos. En horas de la mañana, en las de la tarde, y en las de la noche. Y en esto estriba la aparición de nuestro hombre en propias lucubraciones. Usted concurría cuando muy poco hacía que comenzaba la jornada diaria a gustar un café a la confitería "La Música sin Armonía", y allí le encontraba a Saúl Lápiz. (Así se llamaba nuestro personaje). Pudimos averiguarlo. Usted concurría a regalarse el paladar con el vermut adornado con algunas chamuchinas al bar "La Fuente de Plata" cuando el crepúsculo ponía románticos colores en el cielo y en los ánimos y, allí, con toda seguridad, le hallaba a Saúl Lápiz. Después de la cena, a uno se le ocurría ingurgitar algún cordial. Casi generalmente usted se introducía en la confitería "Días sin Noches" y, allí, inexorablemente, se le presentaba la figura de Saúl Lápiz, entera ella, sin remodelamiento alguno. Era, pues, el mismo. Y así, constantemente, en "La Música sin Armonía", en "La fuente de Plata", en "Días sin Noches", y en otros distintos lugares de expansión que en estos momentos no recuerdo, ustedes lo encontraban a Saúl Lápiz, entreverado con los demás parroquianos. Y ahí estaba, precisamente, lo que llamaba aún más la atención.

"No se si ustedes interpretarán perfectamente mi manera de decir, pero igual lo digo. Saúl Lápiz no pertenecía en esos lugares al común de los asistentes. Todos nos situábamos del mostrador para acá. El siempre estaba del mostrador para allá. De mostrador adentro. Y casi siempre adorando las respectivas cajas registradoras de la "Música sin Armonía"; de la "Fuente de Plata" "Días sin Noches", y las demás. Cual era la misión matinal, vespertina o nocharniega de Saúl Lápiz?. Era el rey de los confiteros de un cuento de los hermanos Grimm?. Era un inspector de "tickets" o de fichas? Alguien dijo que Saúl Lápiz tenía una flota de camiones con la cual hacía viajes a las localidades aledañas. Más qieuren explicarnos ustedes cuándo viajaba? Otra persona, posteriormente -, pretendió explicar que Saúl Lápiz era un viajero de sueños no de camiones. Y declaro que estuvo a punto de creerlo.

Hace muchos años que no visito aquella ciudad, pero imagino, y para certificarlo lo dejo impreso en estas memorias, que Saúl Lápiz, aún debe erguirse -tanto como lo permite su estatura- con su correspondiente copa de coñac, y tras los mostradores -los estaños, como diría alguien porteño- ante las cajas registradoras de la "Música sin Armonía", "La Fuente de Plata", y "Días sin Noches". La Providencia y el Tiempo algún día lo dirán.

Las Lenguas Autóctonas en Escuelas Argentinas

por J. F. Doglioli

Preocupados por las lenguas extranjeras, en especial las del Viejo Mundo, nos hemos olvidado totalmente de las autóctonas, muchas de las cuales, junto con las aborígenes se han extinguido totalmente. En efecto, nada se conoce ya de los diaguitas, querandíes, o de los comechingones que abarcaron una extensa región del país. La propia toponimia de la Patagonia en nada contiene el lenguaje de los pampas sino del araucano, invasores del otro lado de la Cordillera, encabezados por el Cacique Calfucurá, el más grande cuatrero de la historia y que nunca se sintió argentino, a punto tal que cuando escribía desde su aduar en Salinas Grandes, siempre fechaba Chileó. Y en la misma línea siguó su hijo Manuel Namuncurá.

Pero retomando el tema de la nota, lenguas como el quichua ya se habla solamente como en su raíz original en los departamentos del norte de la provincia de Santiago del Estero. En Tucumán y Salta se desconoce y se retoma en una región de Bolivia, para confundirse con el aimará.

Lo mismo ocurre con el guaraní. Se hablaba desde el norte del río Salado en la Provincia de Santa Fe con motivo de la explotación de los bosques que conformaban el Chaco Santafecino. Se extendía el Chaco Austral que formaba un solo territorio con Formosa, abarcaba el norte de Entre Ríos, Corrientes y Misiones. Actualmente ha quedado en Corrientes pero ya se va castellanizando existiendo una diferencia que se mantiene aún en orígen.

Ningún plan de estudios de la enseñanza media ha contemplado ni antes ni ahora, y lo que es peor, ni siquiera se considera en los proyectos de reformas a los planes y programas, para recuperar y mantener toda esa riqueza idiomática. Llegamos a extremos de sentir orgullo por la creación de una Academia del Lunfardo, que no es ni una cosa ni otra y mantenemos el más grande silencio cuando se trata de rescatar lo más rico de nuestro acervo lingüístico.

A diario nos ensordece un floklore que se vá mezclando con el asfalto. Y no puede haber folklore, auténticamente folklore, sí no se entona en su lengua nativa.

Interesante sería pues, que tantas horas que se destinan en la enseñanza media a materias intrascendentes, que se destinara, una hora por semana, aunque más no fuere, para hacer conocer en los establecimientos que funcionan en determinadas regiones la lengua autóctona del lugar. No se pretende enseñar el guaraní en el Colegio Nacional de Santiago del Estero o Tucumán, pero sí hacerlo en Corrientes, y en aquellos, su lengua, su vieja lengua, el quichua.

AYUSO Y CIA.

Ramos Generales.

*IMPORTADORES

*AGROPECUARIOS

Fontana 206 - Trelew

EXPRESO "RICHTER"

SOCIEDAD ANONIMA, COMERCIAL INDUSTRIAL Y MERCANTIL

Casa Central

9 de Julio 763 - Trelew

T.E. 20528

Avda. A. Alcorta 2783/85

T E. 9192 Bs. As.

Agencia en Pto. Madryn

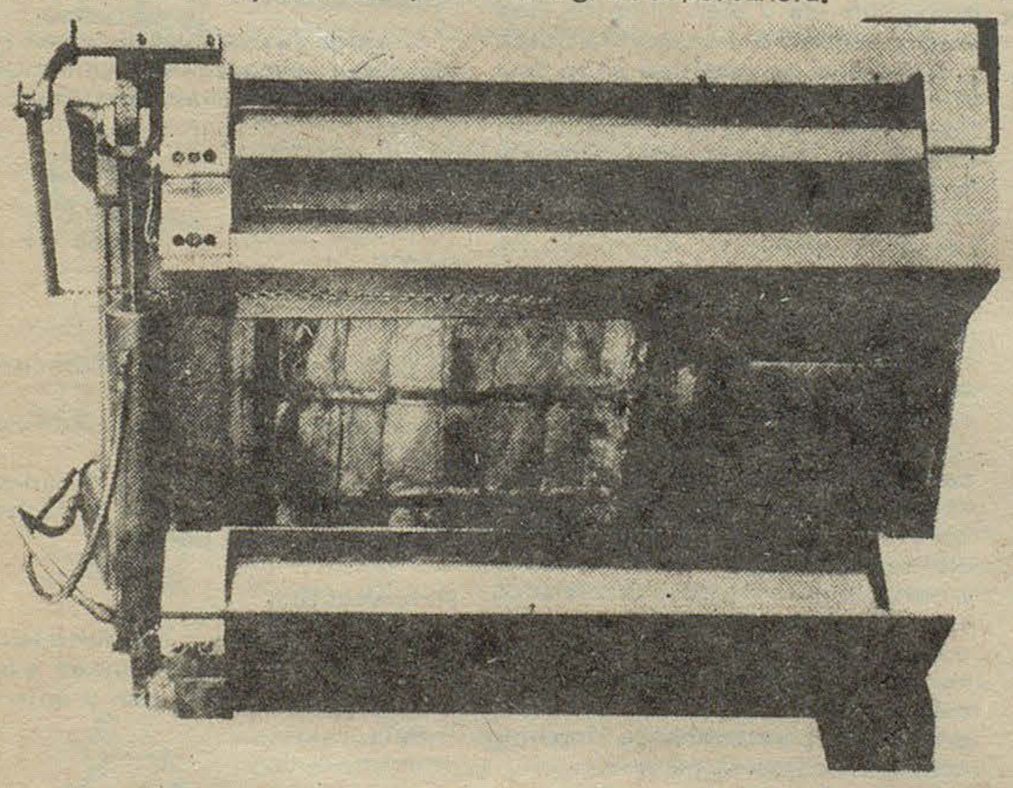
MODERNA SOLUCION PARA UN VIEJO PROBLEMA

Con el extraordinario avance logrado en muchos países en el uso de contenedores y otros métodos de abaratamiento del embalaje, manipuleo y transporte de toda índole de mercaderías, Sud Africa -como proveedor de una gran diversidad de productos- no ha permanecido al margen en adoptar esos sistemas, en beneficio de su propia economía y para mantener niveles competitivos en el ámbito internacional.

Un ejemplo típico de esa preocupación es la moderna, solución que ha logrado para el viejo problema del embalaje de la lana. Siendo uno de los más importantes productores y exportadores de esa fibra animal en el mundo la necesidad de agilizar su manipuleo y abaratar costos ha convertido a Sud Africa en uno de los principales fabricantes y proveedores de prensas compactadoras para empaque de ese producto y afines, tales como cueros ovinos, bovinos y otros. Una de esas máquinas, de exclusivo diseño y producción sudafricana, es capaz de poder embalar bajo presión y al vacío, fardos de 80 x 80 x 120 cms., con un peso aproximado entre 100 y 200 kilos según sea el producto.

Esas unidades compactadoras son actualmente utilizadas en gran escala en varios países europeos y en toda Sud Africa. Una de sus principales cualidades es su portabilidad, ya que es posible trasladarla al lugar de uso, en vez de llevar el producto hacia ella, característica que los productores aprecian en todo su valor. Otra de sus principales virtudes es la gran velocidad con que opera, ya que, para la lana sucia, por ejemplo, con solo dos operarios, puede embalar 18 fardos por hora, lo que significa un fardo por cada 3 minutos y fracción. En este caso, trabajando en dos etapas, el fardo es reducido a la mitad de su tamaño, con lo que se logra la máxima economía en el manipuleo, transporte y estibaje, especialmente cuando la lana debe exportarse.

La máquina enfardadora sudafricana constituye, sin duda, un valioso aporte en el mundo moderno, donde el ahorro de costos, espacio ocupado y velocidad para el manipuleo y transporte, tienen gran importancia.



Moderna prensa compactadora diseñada y producida en Sud Africa para el embalaje de lana, cueros ovinos y bovinos y otros productos afines. Es capaz de hacer fardos de 80 x 80 x 120 cms., y a razón de 18 por hora (uno cada 3 minutos y fracción. En una segunda operación, reduce el fardo a la mitad. Esta máquina compactadora está siendo utilizada en gran número en muchos países de Europa y en toda Sud Africa. Su portabilidad permite trasladarla al lugar de uso en vez de llevar el producto hacia ella, cualidad que es sumamente apreciada por los productores agropecuarios.

UN NUEVO ESTIMULANTE CARDIACO

La reducción del ritmo cardíaco es una enfermedad muy seria: la mitad de los enfermos mueren en menos de un año. Para combatirla se emplean desde hace tiempo estimulantes cardíacos "pacemakers"-, reguladores del ritmo cardíaco que envían constantemente al corazón corrientes eléctricas que lo obligan a contraerse.

Evidentemente, estos estimulantes no pueden funcionar sin una fuente de electricidad. Al principio, dicha fuente era siempre una pila ordinaria y el aparato debía pues, ser colocado en el cuerpo del paciente.

En 1970, en el hospital Broussais de París, se pudo introducir por primera vez en el mundo, un estimulante cardíaco en el cuerpo de un enfermo mediante una intervención quirúrgica. Luego otros países repitieron con éxito la operación, en particular la Unión Soviética.

Una pila colocada dentro del cuerpo no podía ser una pila ordinaria, como esas que se usan para las linternas o las radios portátiles, ya que su duración es siempre reducida.

La fuente de energía no podía ser sino nuclear y la elegida fue la del plutonio 238, isótopo del plutonio 239. La pila no contiene más que una débil cantidad de plutonio, de 150 a 170 miligramos. La irradiación padecida por el sujeto es mínima, inferior a la que alcanza un piloto de avio nes a reacción que vuela 80 horas mensuales.

El plutonio 238 es un subproducto de los combustibles irradiados por las centrales nucleares después de haber producido energía. Apenas se producen en el mundo algunos centenares de gramos, lo que explica su precio elevado.

En un estimulante cardíaco, el plutonio se presenta bajo la forma de una pastilla de óxido prensado al calor (1700°C). Su desintegración, absolutamente regular, provee el calor que se transforma en electricidad gracias a un haz de termoelementos. De este modo, se obtiene una tensión de alrededor de un voltio, lo que alcanza para estimular el corazón a través de electrodos.

Obviamente, antes de aplicar se se toman todas las precauciones necesarias y se realizan alrededor de mil ensayos: el aparato es encerrado en tres sobres uno dentro del otro. Toda fuga, es pues, rigurosamente imposible.

También, se han previsto eventualidades tales como ahogo, muerte por accidente, incendio, etc, a los efectos de que la muerte del paciente no provoque la contaminación radioactiva del medio ambiente. El estimulante resiste a un choque de 180 kilómetros por hora, a un calor de hasta 1300° y a un "baño" de un año en el mar.

Cursos para Profesionales Médicos en el I.R.T.O.S.

El Instituto Regional Trelew de Obras Sociales (IRTOS), invita a todos los profesionales medicos de la zona a intervenir en los cursos de TOCOGINECOLOGIA, CIRUGIA, PEDIATRIA, CLINICA MEDICA y ENFERMERIA que se dictarán en el Policlínico 28 de Julio por profesores de la Facultad de Medicina de la ciudad de Buenos Aires a partir del día 1° de Abril hasta el 30 de noviembre del año en curso.

Los cursos tendrán una duración de 5 días a razón de una especialidad por mes.

Los interesados podrán requerir mayor información en Moreno 424- TRELEW-

SurTurismo
EMPRESA DE VIAJES Y TURISMO
* PASAJES AEREOS
* PASAJES MARITIMOS
* EXCURSIONES
AV. FONTANA 230 T.E. 20550 - 20081 - TRELEW

Rubén H. Calle
MAYORISTA EN
FRUTAS Y VERDURAS
CHILE 55 T.E. 20469
TRELEW CHUBUT

supermercados LA ANONIMA

Cocinando

TORTA "ZULEMA":

Ingredientes:

200 gr. de manteca;
200 gr. de azúcar molida,
3 huevos,
250 gr. de harina tamizada,
2 cucharaditas de polvo para hornear, ralladura de limón y jugo.
1 taza de mermelada de limón.

-*- Crema para cubrir:

1/4 litro de leche;
1 cucharada colmada de maicena,
50 gr. de azúcar molida,
ralladura de 1 limón,
2 yemas, medias almendras y copitos de crema, para decorar.

Preparación:

Batir la manteca junto con el azúcar hasta formar una crema lisa, incorporar uno a uno los huevos sin dejar de batir, añadir la harina tamizada con el polvo para hornear y, por último, mezclar el limón. Volcar en dos moldes lisos o fantasía chatos, enmantecados y enharinados y cocinar en horno moderado 40 minutos. Enfriar y desmoldar.

Encimar las dos tortas poniendo en el centro la mermelada de limón. Hervir en una cacerola la leche junto con la maicena y el azúcar. Cuando estén especitas, retirar agregar el limón y las yemas. Entibiar, cubrir la torta y enfriar. Decorar a gusto con las medias almendras y la crema.

TORTA "VIRGINIA":

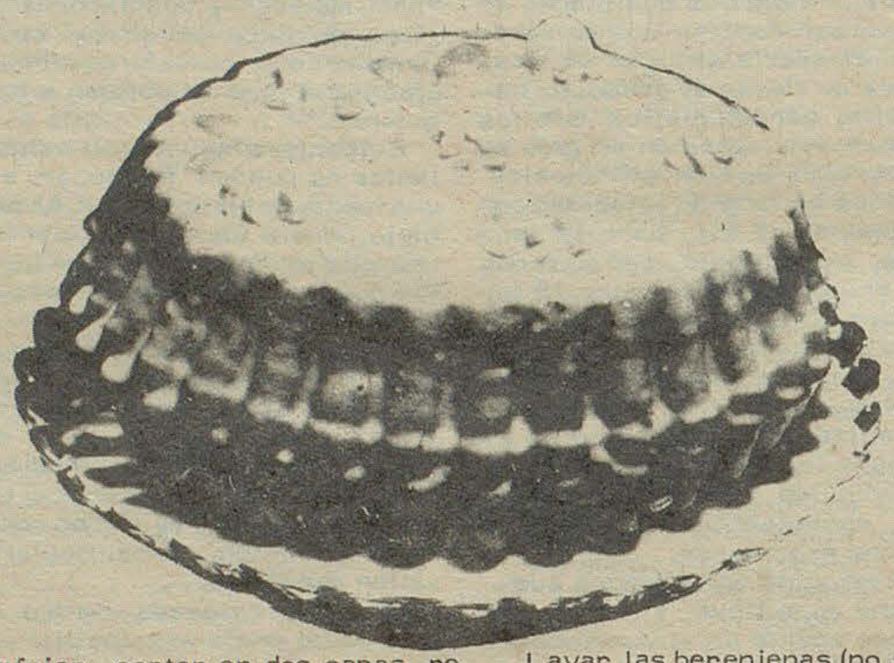
Ingredientes:

3 huevos
225 gr. de azúcar molida,
1 cucharadita de esencia de vainilla,
1 pocillo de café fuerte,
200 gr. de harina
2 cucharaditas de polvo para hornear,
1/2 taza de nueces muy picaditas.
1 taza de mermelada de ciruelas.
4 claras.
8 cucharadas de azúcar molida,
1 cucharadita de café instantáneo,
cerezas al marasquino y rulos de chocolate, para decorar.

Preparación:

Batir preferentemente en batidora los huevos con el azúcar hasta llegar a punto letra, agregar la esencia, el café, la harina previamente tamizada con el polvo para hornear y por último las nueces,

Volcar en un molde enmantecado y enharinado y cocinar en horno moderado durante 40 minutos.



Enfriar, cortar en dos capas, rellenar con la marmelada de ciruelas y cubrir con un merengue hecho con las claras batidas a nieve, el azúcar y el café. Cubrir la torta con el merengue, dejar secar un poquito en el horno caliente y al retirar decorar con las cerezas y el chocolate.

TARTAS SALADAS
****

TARTA DE BERENJENAS:

Ingredientes para la masa:

200 gr. de harina;
100 gr. de maicena,
200 gr. de manteca,
1 cucharadita de sal,
3 yemas,
agua fría: cantidad necesaria,
1/4 de cucharadita de pimienta.

Relleno:

6 berenjenas;
2 cebollas medianas,
Aceite y manteca,
1 pizca de ají molido,
2 quesitos untables con gusto a fontina o salame,
sal, pimienta y nuez moscada a gusto,
3 yemas,
3 claras. Para rociarlas: un poco de manteca derretida y para espolvorear queso rallado, cantidad necesaria.

Preparación:

Lavar las berenjenas (no secarlas), colocarlas en una fuente de horno, llevarlas a temperatura media, hasta que al pincharlas se noten tiernas y bien blandas. Retirar, pelarlas, recoger la pulpa y el exceso de semillas si lo hubiera. Picar finamente las cebollas y sazonarlas a fuego lento, sin agua y muy tapadas, para que se penetre de manteca y aceite. Echar a la sartén la pulpa de berenjenas, orégano, ají molido, los quesitos untables bien picaditos, condimentar con sal, pimienta y nuez moscada, agregar las yemas y las tres claras batidas a nieve. Mezclar todo perfectamente. Forrar los moldes con masa de tarta previamente enmantecados y enharinados, colocar en cada uno el relleno de berenjenas, espolvorear con queso rallado y rociar con la manteca derretida. Llevar a horno medio de 20 a 30 minutos más o menos. Retirar y desmoldar. Esta tarta se sirve preferentemente caliente, pero también puede dejarse enfriar. Para acompañar, se aconseja vino blanco o bien cerveza helada.

SANDWICHES:
****

BALCARCE:

Ingredientes:

2 papas cocidas y hechas puré,
1 huevo duro picado.
1/2 taza de pescado hervido y desmenuzado,
1 cucharada sopera colmada de maicena,
3 cucharadas de leche,
1 cucharada sopera de Ketchup,
12 rodajas de pan descortezado,
sal y pimienta a gusto.

Preparación:

Colocar en un bol o cacerola la papa, el pescado, la maicena diluida en la leche y el ketchup. Trabajar sobre el fuego hasta lograr una crema. Retirar, sazonar a gusto. Dejar enfriar y untar el pan con la preparación. Unir de a dos.

SILVIA:

Ingredientes:

1 taza de carne de ave picada;
6 cucharadas de mayonesa,
100 gr. de pickles picados,
12 rodajas de pan blanco tostado.

Preparación:

Mezclar la carne de ave con los pickles y la mayonesa. Untar generosamente las tostadas y unir de a dos.

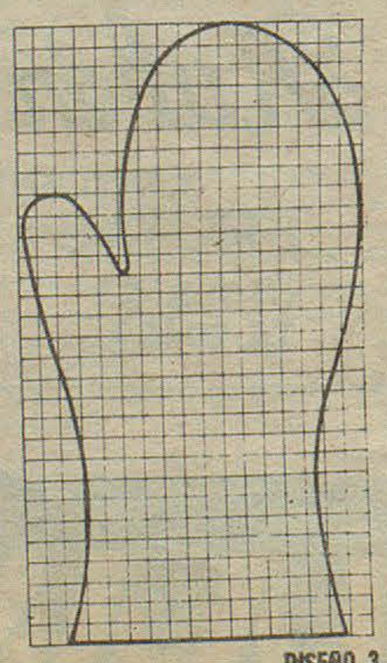
PATT

Ingredientes:

12 rodajas de pan negro descortezado;
2 porciones de queso untable roquefort,
3 cucharadas de nueces picadas,
3 cucharadas de crema de leche,
2 cucharadas de coñac.

Preparación:

Pisar el queso y añadirle la crema, nueces y coñac. Untar con esta preparación el pan y unir de a dos.



DISEÑO 3

Manopla

Cortar 2 telas de color ya sea tela esponja, paño o cefir como el diseño 3 (o agrandando 2 cm. todo alrededor). Cortar otras dos piezas iguales de goma espuma de 3 mm. de espesor; encimar las dos piezas de goma y las de telas una arriba y otra abajo; previamente se borda en punto cadena el tallito y la hoja; hilvanar las cuatro piezas alrededor. Tejer 2 vta. de m.p. tomando las 4 telas alrededor y separando de a dos en la abertura; volver a tejer otra vta. de m.p. encima de la anterior; hacer una argollita tejida para colgar como se explica en agarraderas.

FLOR:

Tejer en m.p. con hilo blanco un disco de 3 cm. de diámetro y alrededor 8 arcos de 10 p. cad. en amarillo, se rellenan estos arcos con 1 vta. de p. var. tejiendo 15 a 20 ptos, en cada uno. Aplicar esta flor sobre el lugar conveniente del tallito bordado mediante puntaditas invisibles.

SUPER horoscopo

ARIES (21 de marzo al 20 de abril)
Vida práctica: Fuerzas renovadoras le harán sentirse más ambicioso de éxitos, y le permitirá sortear obstáculos. Vida social: salidas, visitas y compromisos sociales. Amor: Novedades en el plano sentimental.

TAURO (21 de abril al 20 de mayo)
En la práctica: Rechace, por ahora, cualquier ensayo que tenga riesgos. Vida social: Personas que le merecen absoluta confianza le favorecen decididamente. Amor: Momento propicio para cimentar una buena relación.

GEMINIS (21 de mayo al 20 de junio)
Campo práctico: Amistades le ayudan a solucionar problemas de trabajo y dinero. Terreno social: Encuentros muy oportunos con amistades. Amor: Los sentimientos tienden a cimentarse. Exito.

CANCER (21 de junio al 20 de julio)
Práctica: Tendrá una idea más clara de lo que le conviene. Suerte en empresas. Vida social: Postergación de encuentros debido a sus ocupaciones. Afectos: Dos posibilidades buenas, pero distintas. El tiempo le dirá cuál es su camino.

LEO (21 de julio al 20 de agosto)
Aspecto práctico: Surge una ocasión única: aprovéchela enseguida. Campo social: Etapa colmada de sospresas. Sentimientos: Trate de alentar a su pareja y de comprenderla. La razón será suya.

VIRGO (21 de julio al 20 de septiembre)
Vida práctica: Hay exigencias que, aunque no ingratas, le robarán el tiempo. Vida social: Encuentra un inesperado estímulo en sus planes. Amor: Etapa algo pesada. Solución de problemas de índole material.

LIBRA (21 de septiembre al 20 de octubre)
Campo práctico: Progresos en tareas y obstáculos. Triunfos. Terreno social: Noticias de una persona distanciada. Amor: Decisiones que favorecerán el desarrollo de su vida sentimental.

ESCORPIO (21 de octubre al 20 noviembre)
Aspecto práctico: Acepte las cosas como vengan, sin tomar decisiones intempestivas. Aspecto social: Amistades y personas influyentes le ofrecen su apoyo. Afectos: Factores nuevos que necesitan ser analizados. No se precipite.

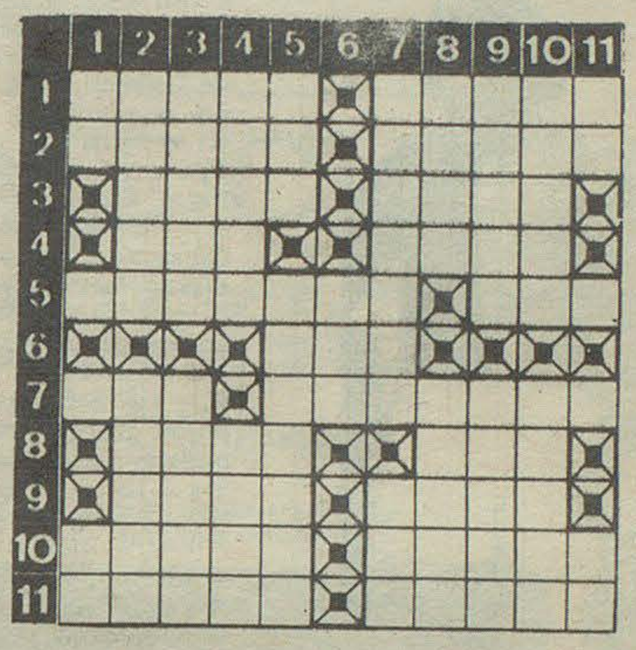
SAGITARIO (21 de noviembre al 20 de diciembre)
Práctica: La seguridad, mucho dinamismo y buen criterio, son factores indispensables para vencer resistencias y eludir dificultades. Vida social: Disfrute sin darle importancia, a pequeños contratiempos. Amor: Espere. No es este el momento para iniciar una relación.

CAPRICORNIO: (21 de diciembre al 20 de enero)
Finanzas: Excelentes oportunidades. No las rechaze por falta de confianza en sí mismo. Campo social: Discrepancias y desacuerdos con allegados. Sea paciente. Amor: Momentos depresivos y dudas, debido a la rutina.

ACUARIO (21 de enero al 20 de febrero)
Actividades: Tareas que requieren sus conocimientos le darán excelentes resultados. Vida social: En rueda de amigos, surge una posibilidad de su interés. Aprovéchela sin arriesgar demasiado. Amor: Solución de conflictos.

PISCIS (21 de febrero al 20 de marzo)
Finanzas: No hable de sus proyectos hasta no haberlos encaminado. Aspecto social: Inicia una buena relación. Afectos: Se presentan obstáculos. Trate de evitarlos, recurriendo a su paciencia.

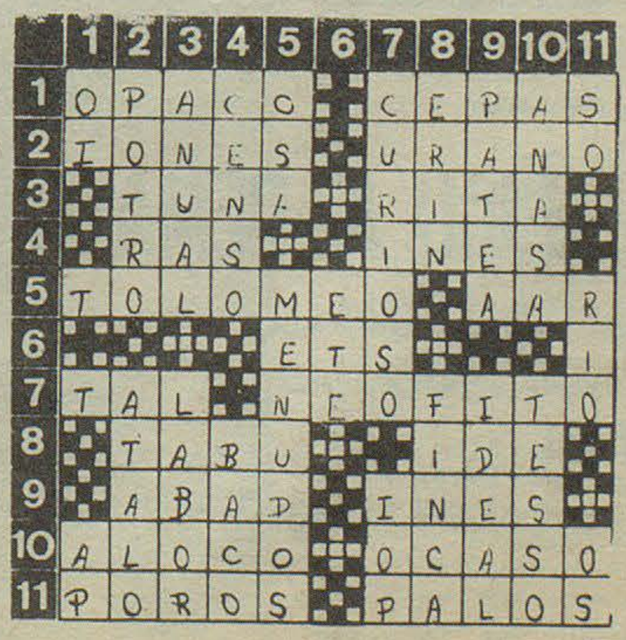
REGIOGRAMA



HORIZONTALES: 1) El que ha perdido el pelo de la cabeza. Vistas o lados de la luna. 2) Trasladar y aproximar una cosa sal hogar de no. Dícese del caballo de regalo. 3) Animal aclípedo y doméstico de orejas largas. Villa de la Provincia de Oviedo (España) 4) Sigla del Mercado (Europeo) Internacional. Apócope de Catalina 5) Provincia mediterránera de la R. Argentina. Partes calientes de las tazas y vasijas y que sirve para asirlas. 6) Artículo determinante masculino y plural. 7) Sigla de Acción Católica Popular. (Pablo) Escritor y político nacido en Lima (Perú) (1725-1803). 8) Rezar. Sigla de Instituto de Ensenanza 9) Célebre ciuddad y puerto de Fenicia, al sur de Sidón. Nombre de un hijo de Adán y Eva. 10) Nombre de varón. La estación en que están en celo los venados y otros animales salvajes. 11) Gastado y deslucido con el uso. Edificios para habitar.

VERTICALES: 1) Abreviaturas de cántico. Pronombre personal. 2) Descendiente de Ara. Terrenos agotados, separados por un mojón. 3) Rayo cargado en electrónica. La cuerda primera en los instrumentos de cuerda. 4) Forma del verbo imperativo del verbo venir. Forma de modo imperativo del verbo arar. 5) Metal precioso, muy pesado y dáctil, que despide olor. 6) Tasa grande sinasa 7) Forma del modo indicativo del verbo fracasar. Sinónimo de abecedario. 8) Aula donde se enseña. Forma del modo indicativo del verbo visrar. 9) Provincia de la R. Argentina. Conocimeinto sencillo y elemental que tenemos de las cosas. 10) Héroe troyano hijo del Venus; y de Arquesen (Nombre de mujer 11) Proposición que significa: bajo, debajo de, En el juego de la baraja: la carta que vale uno.

SOLUCION REGIOGRAMA ANTERIOR



ENRIQUE ALBERTO PEREYRA

El por qué de su alejamiento

P.- ¿A qué edad te iniciaste, en qué puesto y en qué club?
R - Yo juego al fútbol desde pibe y siempre lo hice en el "potrero" hasta que vine al GFC, pero siempre los puestos en que me gustaron jugar, fueron 8 ó 10.

En una oportunidad en el año 1974, luego de haber salido campeón con Gaiman y estando de vacaciones en Buenos Aires, me propuse en el Deportivo Morón, donde rendí a satisfacción; jugué en primera en amistosos y practiqué con esa división, pero el pase de Gaiman, que solicité, no me fue concedido y seguí militando en este club.

P.- ¿De qué manera llegaste a jugar a Gaiman F.C.?.
R - Por intermedio de José René Calderón, que ya había jugado un año en la zona. Cuando terminé el servicio militar, se puso en contacto conmigo y me vine a jugar a la zona.

P.- ¿A qué causas le atribuís el bajón que experimentó Gaiman la pasada temporada, e incluso en los últimos encuentros?
R - Creo que cuando estuvo el Sr. Pissera, había más armonía en el equipo; luego de su alejamiento, los jugadores prácticamente quedamos solos, sin una mano experimentada que pudiera conducirnos. Creo que debiera conseguirse un buen D.T. y desearía que hubiera más compañerismo entre los jugadores ya que dentro de la cancha cada uno hace lo que quiere.

P.- Uno de los motivos de esta nota, es aclarar los rumores que hablan de un eventual alejamiento tuyo de la zona, y teniendo en cuenta que hace cuatro años que militás en el Gaiman Fútbol Club creo que los simpatizantes merecen una explicación de tu parte o al menos conocer los motivos de tu alejamiento.
R - Sí, es verdad. Me voy por razones económicas, al no haber llegado a un acuerdo con el club y para mí es una lástima luego de tantos años donde hay gente muy buena, que me trató muy bien. Yo le hice un planteo a los dirigentes diciéndoles mis pretensiones y nadie me dio una respuesta concreta o sea que transcurrieron los días y nadie vino a decirme si o nó, es por eso que me alejo de la zona.

P.- En el supuesto caso que vinieran a verte y te dieran una contestación favorable, ¿cambiarías tu decisión?.
R - No, ahora no porque ya tengo todo listo para irme y no veo posibilidades de mejorar económicamente, pese a que estoy hace cuatro años.

P.- ¿Qué pensás hacer en el futuro en cuanto a fútbol?
R - Sí los directivos de Gaiman, me otorgan el pase, aunque sea a préstamo, seguir jugando en el norte y si no hacerlo en los potreros, como siempre lo hice o dejaré de jugar.

P.- Ahora nuestro ping pong:
Un jugador local: Ivagazza
Un jugador profesional: Trobianni
Un arquero local: Volpi
Un arquero profesional: Gatti
Un equipo local: Gaiman
Un equipo porfesional: Boca
Un D.T.: El Sr. Pissera
Un amigo: Ivagazza
Una alegría: Salir campeón en 1974 con Gaiman.
Una tristeza: Irme de Gaiman.

Esta fue nuestra nota a Alberto Enrique "Perico" Pereyra, jugador que nacido en el potrero, llegó a Gaiman para darle muchas alegrías durante cuatro años.- Creemos que los simpatizantes de Gaiman lo van a sentir y las tardes de la Villa se quedarán vacías de sus "túneles", "bicicletas" y amagues y ya no se sentirá el "ole!" de la hinchada que salía espontáneo ante sus malabares de extraordinario gambeteador. Nosotros también, como amantes del buen fútbol, vamos a sentir el vacío que deja en el fútbol del Valle, por eso no le decimos adios, sino hasta muy pronto.

TIÑA EL MAR
EN SU HOGAR
CON BAÑOS "ALGAMAR"
*Tonifican su organismo
* Suavizan su piel
* Facilitan su bronceado
Es un producto de:
SORIANO S.A.

MACO Todo para la construcción

INMOBILIARIA
HUGO A. DEMAYO
(ex- Socio de Caldem Scc.)
COMPRA - VENDE - REMATA
su
CASA - CAMPO - NEGOCIO
San Martín 368- TE. 20552 TRELEW

Chismes

Por "Orsai"

Al Principio la actividad deportiva "en serio" en nuestro medio, luego del receso veraniego, comenzaremos nuevamente con nuestra sección "Chismes", sección en que tratamos de recoger comentarios, adelantar primicias y anticipar en lo posible todas las noticias deportivas de nuestro medio.

Comenzando por los clubes locales, ambos se han preocupado por mejorar sus instalaciones y Argentinos ya tiene prácticamente terminado su nuevo vestuario, mientras que el Gaiman Fútbol Club ha iniciado sus plateas, donde estaba la tan molesta tierra y sobre la que se erigirán butacas con los colores de la institución. Las cómodas plateas, estiman los dirigentes, estarán finalizadas para el torneo "Preparación".-

El habilidoso Nº8 Gaimense "Perico" Pereyra se alejaría de la zona al no haber llegado a un acuerdo con la institución. Lamentamos su alejamiento no solo por el fútbol local sino denuestro medio, ya que un valor de sus condiciones es muy difícil de reemplazar. Esperamos que ambas partes lleguen a un acuerdo amistoso y todo se solucione.

Islan, ex Germinal militaría la presente temporada en el Gaiman Fútbol Club, que busca de esta manera resforzar su linea ofensiva. El mencionado jugador ya ha practicado junto al elenco vallero, demostrando que mantiene intacta su proverbial fuerza y gran vision para el arco.

Lo que puede transformarse en la noticia "bomba" para la zona. Volvería a dirigir a Gaiman Jorge Maldonado, hombre de grandes conocimientos futbolísticos con toda una campaña y una vida dedicada al fútbol. Los contactos están hechos y habrá que esperar los acontecimientos.

Dardo Raúl García, que cumpliera interinamente la función de D. T. en Gaiman se encuentra de vacaciones en Buenos Aires, y uno de sus principales objetivos es traer un buen mediocampista para el Gaiman Fútbol Club, que parece ser piensa "largarse" con todo en los torneos próximos a iniciarse

Argentinos del Sur por su parte, luego de haberse desprendido de Llenderosa como es de público conocimiento y sin contar para esta temporada con Villarruel y Barrera ha contratado los servicios de un Nº9 de apellido Fortes, que pese ha no haber impresionado muy bien en el primer partido que jugó, amistosamente, para ser más precisos frente a Independiente, viene precedido de valiosos antecedentes y se está recuperando de una grave lesión que sufriera la temporada pasada, por lo que habrá que esperarlo.

Los blanquicelestes esperan la llegada de su D. T. sr. Nuppieri, que arribaría en los próximos días y traería varios substitutos para llenar los vacíos dejados por Barrera, Villarruel y Llenderosa. Argentinos del Sur piensa de esta manera hacer valer el viejo proverbio de que "renovarse es vivir".

Juan Recalde, el Nº9 de Fontana de Trevelín, que estubiera a principios de temporada en las miras del GFC, habría arregalado con Almirante Brown. Este excelente valor sería un resfuerzo de considerable importancia para los recientemente "ascendidos" portuarios que dicen que este año.. "tiran la casa por la ventana".

Parsechian, Llenderosa y ahora Maricoy ex Conferpet de C. Rivadavia y Selección Comodorense, son tres de los importantes nombres con que Independiente resfuerza sus líneas. Parece que los rojinegros buscarán este año reverdecer viejos lauros y no piensan escatimar esfuerzos ni millones.

Racing Club, también se trae un excelente valor Comodorense- Lanza- que jugara de puntero izquierdo en Huracán de esa ciudad, amen de algunos valores de la Capital Federal, por lo que pensamos que los torneos que se avecinan serán indudablemente muy peleados y quizá también con un mejor nivel futbolístico, por lo que felicitamos a todos los clubes que están bregando por mejorar sus planteles.

El Regional

TODAS LAS SEMANAS EN TODA LA PROVINCIA

Director: Donald Thomas
Año VI (tercera época) -

Fundado el 25 de mayo de 1946
Nº 291- Gaiman, 25 de abril de 1976- 75
Precio del ejemplar $ 30.-

Hoy Clásico Local

Hoy comienza el Torneo "Preparación" de fútbol. En la primera jornada se destacan dos encuentros clásicos. En nuestra localidad Argentinos del Sur y Gaiman y en Trelew Huracán y Rácing protagonizarán los partidos más atractivos. Completan la fecha Germinal vs. Madryn, Independiente vs. Brown y Ferro vs. Español.

GOBERNADOR DEL CHUBUT
Cnel. JULIO ETCHEGOYEN

Los puso en posesión del cargo el Ministro del Interior Gral. de Brigada HARGUINDEGUY

Ayer, a las 9.50 se realizó la ceremonia de asunsión del nuevo gobernador del Chubut, coronel don Julio César Etchegoyen. El acto se cumplió en un marco de sencilla austeridad, presidida por el ministro del Interior, Gral. de Brigada don Albano Eduardo Harguindeguy.

LEA SUPLEMENTO.

Despedida de De Piano

El Interventor Militar en Chubut coronel Rafael de Piano se reunió el viernes con los representantes del periodismo regional para despedirse de los hombres de prensa en vísperas de su reintegro a sus funciones específicas en Comodoro Rivadavia.

El Coronel De Piano agradeció la colaboración prestada hasta ese momento por los medios de difusión zonales, cuya misión cotidiana, dijo haber seguido con método e interés. En esa oportunidad fue entegrada a los periodistas una extensa gacetilla por la que se da cuenta de la labor cumplida por el gobierno militar en los últimos treinta días.

Con humildad, pero con fuerza De Piano reiteró de que las Fuerzas Armadas por estado de necesidad habrían ocupado baldío de poder, con el propósito de evitar la inocultable amenaza de la disgregación nacional, sin revanchismo alguno.

Señaló que la gestión de su equipo en ningún momento quiso perder tiempo removiendo la hojarasca de los errores cometidos en el pasado y que los sumarios que se instruyen son el resultado de la constatación de algunas irregularidades que han surgido naturalmente a lo largo de la labor. Es decir no se buscan errores, no se mira hacia atrás. Si sobre la marcha aparecen equívocos irreparables quien ha asumido la responsabilidad del gobierno ha procedido de acuerdo a las exigencias del orden legal.

Destacó que el gobierno hasta ese momento había actuado como un comando integrado por hombres de las tres armas que se movió con una mecánica piramidal, típica de la organización militar, destacando la labor cumplida por todos los colaboradores de las distintas fuerzas que lo acompañaron en la gestión, subrayando que muchos de ellos permanecerán en funciones provisorias en el equipo de gobierno del Coronel Etchegoyen hasta tanto éste integre su gabinete, con la aclaración que este ya había elegido tres civiles que se desempeñaran en carácter de subsecretarios de las respectivas carteras ministeriales.

El jefe militar que se va ratificó sus devociones democráticas y su respeto por la libertad de prensa destacando la seriedad y salud de la prensa regional que sin limitaciones, se ha expresado -dijo- con la responsabilidad que el país reclama hoy a todos los compatriotas sin distingos de ninguna naturaleza.

Con la sencillez del pan y el vino y una emocionante humildad de regreso, el Coronel De Piano, tal vez sin proponérselo, ha dejado en el ánimo del periodismo regional una imagen de casi olvidados contornos que han caracterizado los hombres públicos de la patria vieja, cuya autoridad se imponía espontáneamente a través de una doctrina limpia y una acción que la servía sin pausas.

Nadie nunca hizo tanto en tan poco tiempo, como este comando de apertura.

Cooperativa Electrica de Dolavon

Días pasados presenciamos una reunión de la Cooperativa Electrica de Dolavon que reanuda sus sesiones después de un término de casi cinco meses. Este largo período sin deliberaciones sobre el accionar de la institución, fue uno de los motivos de discusión, pero el dedo en la llaga se puso cuando se trató el tema de la planta de pellet de alfalfa. No obstante, a pesar de las actuales discordias, ya que hubo discusiones en los tonos más acalorados, el actual consejo tiene pruebas fehacientes de una excelente gestión. El mismo que es presidido por el señor Ricardo Mac Burney, cuando asumió recibió la cooperativa con $70.000.- en deudas, según consta en balances y actualmente posee $500.000.- de fondos a disposición en la delegación local del Banco de la Provincia del Chubut, tal la certificación expuesta en la ocasión. También se señaló que cuando el anterior consejo cesó, debieron aprobarse cuatro balances juntos. En tanto, amén de una obra en construcción que se ejecuta en la actualidad y cuyo monto es superior a los $1.000.000 (nuevos), la memoria del último balance presentado por el actual consejo hace las siguientes referencias:

"VENTA DE MATERIALES:

En cumplimiento a la función específica que debe desarrollar una Cooperativa con su comunidad, se efectuaron reformas en el edificio, para posteriormente instalar un local de venta de artículos de electricidad para la zona rural y urbana, directamente adquiridos a la Federación Argentina de Cooperativas de Electricidad (F.A.C.E.).-

ALUMBRADO PUBLICO:

El personal de la Cooperativa procedió a la colocación de alumbrado a Gas de Mercurio en el acceso a la localidad utilizando para ello el material oportunamente entregado por la Municipalidad a tal fin.

ESTUDIO AMPLIACION SERVICIO ELECTRICO:

Se iniciaron gestiones ante la Dirección de Energía y Combustible de la Provincia (D.E.C.), para la realización de un estudio integral de necesidades y ampliaciones del actual servicio que presta la Cooperativa en su zona de influencia.

Realizados los primeros informes se procedió a la sustitución de un sector de conductores de la calle Malpú y se afectaron al transformador de 100 Kw-h, ubicado en el acceso; además se construyeron líneas para abastecer de energía a una industria y a zonas semi-marginadas del pueblo".

EL DEDO EN LA LLAGA:

El tema de la discordia fue el de la planta de pellet de alfalfa - que aspiraba se hiciera en Dolavon el ex-intendente Strobil y quien creyó conveniente que la Cooperativa Eléctrica se hiciera cargo de la misma. Si bien la idea no está muy clara ya se habían tomado compromisos para considerar la inquietud y analizar la posibilidad de su concreción.

Strobil debía gestionar -según se dijo- ante Corfo, una carpeta con un anteproyecto de la planta. La misma sería entregada posteriormente a la cooperativa, la que convocaría a los productores para interiorizarlos sobre las características de la misma y, para evaluar las posibilidades de su concreción por intermedio de la cooperativa y las posibilidades de expansión económica no fue recibida y consecuentemente la cooperativa no llamó a la asamblea convenida. Pero, también se objetó en el seno del consejo que igualmente se tendría que haber convocado a los productores para el intercambio de ideas, no obstante la falta de documentación, posición sostenida por los vocales García y Vera, mientras que Mac Burney sostenía que sin aquel elemento no se llegarían definiciones concretas.

Finalmente se decidió, antes de llamar a asamblea, que el presidente de la cooperativa solicitara en Corfo la carpeta que se supone estaría gestionando Strobil cuando la intervención que lo cesó en el mandato.

Al cierre de la presente edición no se nos había informado aún si ya la cooperativa tenía la carpeta o si se había dispuesto una reunión y una fecha para reunir a los productores.

DECLARACION DE GAIMAN

En la ciudad de Gaiman, Provincia del Chubut a los 19 días del mes de Abril de 1976, se reunen la Cooperativa Agropecuaria e Industrial Valle del Chubut Ltda, y la Federación de Sociedades Rurales de la Provincia del Chubut, con el objeto de analizar problemas comunes a las actividades agropecuarias y declaran: Que coinciden a la necesidad de estrechar vínculos, actuar en solidaridad y coordinar en apoyo de la producción agropecuaria.

Que las actividades agrícolas y ganaderas, como riqueza renovable cobra particular importancia en una Provincia que como la nuestra cuenta con una superficie de 225.000 Km. cuadrados.

Que es necesario implementar y poner en vigencia una política agropecuaria que de seguridad y prosperidad al productor, favoreciendo y estimulando el trabajo creador, la inversión y dando, a la familia rural las mejores posibilidades para la protección de su salud, el acceso a la educación y capacitación de sus hijos

Que en momentos difíciles como los actuales, pro muchas razones se hace necesario respaldar el trabajo, la dedicación y la austeridad, condiciones que se dan con generocidad en las actividades agropecuarias.

Que el sector agropecuario provincial con 3814 productores ganadero y con 1200 explotaciones agrícolas y mixtas requieren especial atención del Gobierno, para la concreción de efectivos planes de desarrollo para el mediano y largo plazo.

Que los productores agropecuarios trabajando por cuenta propia crean trabajo, riqueza y divisas, además de realizar importantes aportes y contribuir con distinto tipo de impuestos.

Por todo lo expuesto se resuelve:

1°) Crear la COMISION DE ENLACE DE ENTIDADES AGROPECUARIAS DE LA PROVINCIA DEL CHUBUT, que tendrá por fin acercar a las instituciones, tratar problemas comunes y realizar las gestiones necesarias que hagan al bienestar y prosperidad del productor y a la economía regional.

2°) Esta COMISION DE ENLACE estará consittuida por un delegado titular y un delegado suplente por cada una de las entidades que se adhieran a los términos y enunciados de la presente declaración.

GAIMAN- 19 de Abril de 1976.-

Firmado: Cooperativa Agropecuaria: Sr. Audelino Fernández
Federación de Sociedades Rurales: Sr. Alfredo C. Villarreal.

LOS COLEGIOS PROFESIONALES

Prácticamente en el punto de arranque de una nueva etapa de la política nacional en que la necesidad de una reestructuración profunda del país aparece en todos los campos de su actividad, se hace insoslayable la meditación sobre cuáles son los móviles que deben aglutinar los colegios de profesionales -hasta ahora enquistados en medio de la comunidad en salvaguarda exclusiva de los intereses privados de sus integrantes- para establecer si no requieren una remodelación que les devuelva autoridad a sus juicios y servicio social a su actividad.

Egresados de una universidad creada por el país para el aprovechamiento de su capital humano al servicio de su destino y mantenida con los sacrificos del pueblo, los profesionales constituyen por el solo hecho de serlo un conjunto de privilegio. Acceden a los claustros generalmente los hijos de los hogares más pudientes a recibir una instrucción gratuita que los coloca naturalmente en aptitud y responsabilidad de asumir el compromiso que tienen individual y colectivamente con el pueblo. Salvo honrosas excepciones -que tienen público consenso- la mayoría de los profesionales sale de la universidad con el título bajo el brazo como si el mismo fuera una herramienta lograda para lograr un acelerado enriquecimiento material. En cuanto logran los primeros beneficios más o menos significativos, la actividad profesional deja de ser exclusiva, para dar tiempo y preocupación a otras actividades financieras más lucrativas que no demandan riesgo ni imaginación. Así los vemos incorporados a las más disímiles ocupaciones, que generalmente nada tienen que ver con su especialidad.

Naturalmente, esta no es una insuficiencia particular del sector. Esta voracidad y otras debilidades compensatorias, que les son características, se registran en otros campos de la actividad nacional, de los que oportunamente nos ocuparemos. Nos referimos en primer término a los profesionales -en medio de un estado de necesidad- como lógica apelación al grupo social que intelectualmente está en mejores condiciones -por su formación- para dar respuesta a los múltiples problemas que inquietan a la población, en su inmensa mayoría privada de conocimientos especializados que la habiliten a una más directa participación.

Suponemos que el mayor número se amuralló en el ejercicio de su actividad profesional frente a una realidad desjerarquizada y monopolizada por la mediocridad que de siempre cierra las puertas a la inteligencia.

En las circunstancias difíciles por las que atraviesa el país, es de presumir que responderán a la convocatoria. A ellos les toca por razones cualitativas recuperar el puesto de vanguardia que nunca debieron abandonar. Los sectores más jóvenes -acostumbrados en la última etapa a no dejar las babuchas en la puerta del templo quizá puedan aportar la vitalidad y la lucidez para una comprensión cabal de la hora que vivimos. Por que ellos no se fueron del país, fueron protagonistas o testigos de la lucha universitaria y empezaron a ejercer en medio del caos y la desintegración.

Estamos convencidos -aunque sea por vía racional- advertirán que las exigencias de la comunidad los han puesto frente a un auténtico desafío. Hacemos votos para que recojan el guante.

PERIÓDICO El Regional

Reparto a domicilio en Gaiman

(suscripción mensual)

E. Tello 790 GAIMAN

NUESTRA OPINIÓN

¿Que Quieren las Fuerzas Armadas?

Al borde de la disgregación nacional, hemos cerrado un sombrío capítulo de la historia política nacional que las futuras generaciones caracterizarán por la falta de representatividad de sus dirigencias perpetuadas a través de los mecanismos de una democracia formal. El análisis sereno y metódico del naufragio muestra -en forma insoslayable- las falencias estructurales del sistema para resolver los problemas fundamentales que la realidad impone al país.

La necesidad de un cambio del andamiaje nacional es el resultado de un largo proceso histórico presidido por un Estado débil, encerrado e insuficiente. Los hechos -no las especulaciones teóricas- reclaman otro tipo de organización que se confeccione a su medida y a su tiempo histórico.

En medio de la voracidad de un incendio que aún mantiene vivos sus focos principales, tal vez resulte prematuro prefigurar cuales deben ser las nuevas bases estructurales de la Nación.

El gobierno militar -que manifiestamente promueve un profundo proceso de cambio- ha adelantado su adhesión al sistema democrático, representativo y federal, que consagra nuestra carta magna. Es de suponer que esa organización democrática estará signada por una auténtica representatividad del ser nacional legítimada por su identificación exclusiva con los altos intereses del país, que nada tiene que ver con esa caricaturezca democracia "amachorrada" que hemos dejado en el camino y que estuvo al servicio de las dirigencias de la partidocracia.

El consenso general logrado por el cambio de gobierno demuestra con evidencia que los sectores castrenses evaluaron con mayor precisión la gravedad de la crisis nacional que los sacó de sus guarnicios imponiéndoles la obligación de ocupar los baldíos centros del poder para evitar la disgregación nacional. Esa lucidez en la interpretación realista del momento histórico ha sido ratificado con posterioridad a través del discurso primero del Presidente de la Nación, en el que exhibió no sólo el dominio de los problemas que angustian al país, sino que también, correlativamente señaló con justeza los únicos caminos con aptitud para solucionarlos.

No es la primera vez en nuestro país que del ámbito castrense surgen los indicadores históricos del rumbo nacional. A partir de la presidencia del general Julio Argentino Roca, las fuerzas armadas han ido elaborando una auténtica doctrina sobre lo que debía entenderse por defensa nacional con todas sus naturales derivaciones en el campo social, económico y cultural. Ricchieri busca la integración de la comunidad nacional a través del arraigo de los descendientes de la inmigración lograda en la conscripción obligatoria. Los generales Mosconi y Baldrich ponen acento en el desarrollo energético como parte indispensable de la defensa nacional. Savio motoriza la industria pesada. En síntesis, el pensamiento militar lucha desde antaño por una Argentina con personalidad internacional y con la fuerza suficiente de una potencia, convencido de que esos atributos no los logra ningún país condenado a la producción exclusiva de materias primas. Sin el desarrollo de las industrias básicas a un ritmo acelerado la Argentina seguirá retrocediendo, mientras tanto países que hasta hace poco tiempo atrás estaban dominados por nuestros mismos problemas, aumentan su capacidad potencial. Brasil y Perú -mediante recetas que les son exclusivas e intransferibles- son un ejemplo de ese cambio.

Esa línea criolla y moderna que hallamos en la historia del pensamiento castrense tiene representantes contemporáneos, no en valores teóricos individuales, sino en una masiva comprensión dinámica de la misión que el mundo contemporáneo tiene reservado (-en las naciones subdesarrolladas-) a sus fuerzas militares.

Los liberales tienen dificuttades insalvables para comprender este tipo de preocupaciones en jefes y oficiales que se niegan a desentenderse absolutamente de los problemas económicos, sociales, culturales, y políticos, notoriamente asociados a la defensa nacional. Los liberales sueñan con un ejército recluído en sus cuarteles, tal como lo está -aparentemente- en las potencias internacionales que los inspiran ideológicamente, sin advertir que esas fórmulas son inaplicables en un país como el nuestro, sometido a una economía dependiente y culturalmente colonizado.

Con tales antecedentes y como miembros indiscutidos de la comunidad nacional, es indiscutible el derecho que asiste a los militares a una participación en la organización del Estado, que con la misma legitimidad tienen y deben tener los sectores más representativos de esa comunidad.

supermercados LA ANONIMA

CAMBIO DE HOMBRES EN EL GOBIERNO

En una ceremonia signada por los ribetes de austeridad que caracterizan esta nueva etapa de la POLITICA NACIONAL, asumió en la víspera sus funciones el flamante Gobernador del Chubut, coronel (R) Julio César Etchegoyen, cuya designación fue oportunamente adelantada.

La ceremonia puso punto final al espinoso interinato cumplido por el equipo militar que hasta ayer condujo el coronel Rafael De Piano. Su gestión tuvo un plazo exiguo. Exactamente treinta días. No obstante sus limitaciones en el tiempo, multiplicadas desde el comienzo por la inminencia del relevo, dicho plazo fue lujosamente suficiente como para exhibir -sin contradicciones- durante el transcurso de la etapa más difícil, una incuestionable lucidez de altos objetivos complementada por una metodología que no conoció titubeos.

Sin revanchismos, con ecuanimidad y guante blanco, pero siempre con firmeza el grupo castrense que se fue adoptó todas las medidas necesarias para persuadir que los argentinos hemos emprendido una nueva etapa histórica ajustada a las necesidades de seguridad que el país real reclama en el campo político, económico, cultural y militar.

Ya se advierten en el seno de la comunidad los efectos de esta corta etapa cumplida en la provincia para la rehabilitación de los valores morales como insustituible fundamento de la actividad pública y también en la privada en la medida que su ejercicio vulnere derechos de terceros. La imagen de la corrección y concepto de la justicia en el manejo de la cosa pública está ya prefigurada. Se necesita la acentuación de sus rasgos en el tiempo. Hay que barrer la duda de una administración con las manos sucias. Así también se disiparan inconfesas esperanzas de que cuando se gasta la escoba nueva reprisará el favoritismo.

La gestión De Piano ya tiene su pequeño pero calificado capítulo en la memoria provincial no solo por la rectitud moral de la labor cumplida sino también por su advertido criterio de que este proceso no se agota con el ejercicio de la moralina sino que requiere presencia activa de la inteligencia, el coraje y la imaginación, con el aval irremplazable de antecedentes de brega. Esta no es la hora de los buenos padres de familia. La definición no es nuestra, emerge naturalmente de los resultados de treinta días de recuperación trabajados sin prisa, pero sin pausa.

El nuevo gobernador podrá así pisar sobre tierra carpida, aunque no toda. Pero si la necesaria como para manejarse operativamente con una margen de seguridad, que naturalmente debe ensanchar a partir de ayer, no de mañana.

El coronel Etchegoyen encontrará en el Chubut dos actitudes. Una de brazos cruzados montada sobre atento mangrullo, que -pese a su profunda comprensión de que el cambio político reciente realizado a nivel nacional respondió a un ineludible estado de necesidad- está más presto a encontrar en el nuevo gobierno coincidencias con los errores cometidos en el pasado que en todas las seducciones que entraña la nueva empresa. Es un amplio sector de valioso contenido espiritual cuyas incertidumbres no disipadas lo refugian en las naturales reservas del instinto conservador, sin atreverse -por falta de un adecuado esclarecimiento- a la militancia del cambio. Es importante, para movilizar la retaguardia cuyo apoyo será indispensable para superar la dura travesía que hay que cumplir hasta lograr los primeros resultados trascendentes, apelar a todos los recursos de una persuación leal. cumplida con los hechos y enbanderada con objetivos que encimen las ideologías del pasado y definan la DOCTRINA NACIONAL.

La otra actitud, si bien es cierto que hasta ahora es minoritaria, es de activo y convencido compromiso. Está integrada por fuerzas de todas las vertientes. No tiene otro dueño que un viejo y largo sueño acariciado desde distintos compartimientos en que artificialmente estaba encasillada la ciudadanía argentina. Su ideología es el país. No tiene tiempo -por ahora- discusiones bizantinas. Es una actitud pragmática, con propuestas concretas puestas al servicio de una auténtica ESTRATEGIA NACIONAL, que libere al país no solo de la dependencia actual sino también de los nuevos vasallajes que se insinúan en el campo internacional para contrarrestar su incontenible destino de grandeza. Esa actitud se nutre en las mejores esencias de la nacionalidad arraigada, y pone hoy su acción, su coraje, su desinterés y su imaginación al servicio exclusivo del futuro nacional, mientras late en su corazón la dulce esperanza de que nuestra juventud recoja sus banderas antes que llegue la hora de las bajas.

Tanto esta como aquella actitud integran la realidad provincial. Quiera Dios iluminar al nuevo gobernador para que pueda integrarlas al servicio de la Nación.

PERIÓDICO **El Regional**

Director: DONALD THOMAS

"El Arbol de la libertad, debe ser regado por la sangre de los tiranos" (Tomás Jefferson)

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual N° 1.153.783

Redacción, administración y talleres gráficos:
E. Tello 790 - Gaiman (Ch.)

EL VEHICULO IDEAL PARA LA JUVENTUD"

JOVEN,

DINAMICO...

Línea de avanzada,
palanca al piso
4 marchas sincronizadas,
Llantas deportivas
de diseño exclusivo.
Butacas reclinables
y alegres colores

DODGE 1500

COMERCIAL AUTOMOTOR S.R.L.

H. Yrigoyen 815 - T.E. 2005 - Trelew

CONCESIONARIO AUTORIZADO

CHRYSLER
Febre Argentina

Financiación Chrysler

El Tercer Poder

En oportunidad de que el Presidente dela Nación, teniente general Jorge Rafael Videla, recibió a los representantes del periodismo del país, presentó sus escusas por no haber podido anticipar el encuentro, ya que razones de Estado le habían impuesto su postergación, pues considera - ba solo al pueblo de la Nación prioridad absotuta, y al periodismo protagonista irremplazable para informar y orientar a la opinión pública, sirviendo de vínculo importante entre gobernante y gobernados.

El Presidente Videla descontaba que la libertad de prensa no sera limitada por ninguna clase de censura, pues consideraba que el periodismo se colocaría a la altura de las circunstancias, contribuyendo a lograr una clarat comprensión de los propósitos de unidad nacional que alienta al gobierno, como única forma posible de acelerar el proceso de reordenamiento de las instituciones desquiciadas ppo la acción sistemática del régimen recientemente desplazado, cuya ineptitud, incapacidad para rectificar equívocos y reprimir la corrupción incrusta en todos lo niveles de la administración pública nacional, provincial y minicipal llevaron a la república al borde del caos y la disolución.

La clausura del Congreso Nacional, legislaturas provinciales, Cámara de Representantes de la Capital Federal consejos deliberantes, reduce los tres poderes fundamentales que rigen a los regímenes democráticos a sólo dos: Poder Ejecutivo y Poder Judicial. Mientras dure este ciclo histórico, en que la Junta Militar ejerce el gobierno de "facto", o dehecho, el pueblo dejara de "gobernar por medio de sus representantes elegidos libremente".

Ello no implica que el pueblo argentino renunie a su indeclinable vocación democrática, ni que el gobierno militar se haya fijado la finalidad de repudiar ese sistema de gobierno. Declaraciones expresas del presidente Videla, insertos en esta misma edición, revalidan conceptos ya expresados en el primer mensaje de la Junta Militar al asumir la respondabilidad de deponer las autoridades que amenazaban sumir al país en un abismo de disolución.

La prensa, llamada con relativa justicia el "4° poder", cuando en realidad es el primer poder civil puesto que es el que oriente y forma la opinión que ha de decidir quienes deben acceder el gobierno en un auténtico régimen democrático, en momentos en que desaparece el Parlamento ocupa queriéndolo o no, su función deliberativa, puesto que es el periodismo el que recoge los anhelos populares sus iniciativas y problemas del pueblo privado de sus instituciones deliberativas. Es el periodismo el que dará traslado al pueblo, a su vez, de las leyes y decretos que el gobierno considera idóneos para esta difícil etapa de la vida argentina, cumpliendo de esta manera una tarea trascendente e irreemplazable.

LOS INFRACTORES DE LAS NORMAS DE TRANSITO

Las autoridades municipales de Trelew acaban de modificar la ordenanza de tránsito en la parte pertinente a las multas que se comenzarán a aplicar por infracciones al tránsito.

El monto de las multas ha sido aumentado notablemente. Creemos, aunque sea penoso confesarlo que será la única manera posible de acostumbrar a los conductores a cumplir las normas que reglamentan all tránsito. Para los adultos vale: "la letras con sangre entra....."

Sin embargo, pese a la modificación de la ordenanza, vemos camiones circular ostensiblemente por las calles céntricas, automóviles estacionados sobre las aceras de la izquierda, automóviles que circulan con luces deslumbrantes.

Pero lo que constituyen un peligro serio en la ruta son los "tuertos", que llevan solamente un faro con luz, sin luces de seguridad en la parte trasera.

Creemos que a raíz de un grave accidente ocurrido en la ruta a Gaiman, en las proximidades de la Fábrica Windsor, provocado por un vehículo detenido sin luces traseras la policía dsipuso un operativo sobre ese sector en horas de la noche. Dicho procedimeinto permitirá a la policía detener o demorar a los automovilistas hasta tanto el sistema de luces reglamentario haya sido puesto en condiciones. Se contribuirá, de esta menera, positivamente a disminuir los accidentes de tránsito provocados por quienes, desaprensivamente, violan sus normas. -

LA CUOTA DE SACRIFICIO PARA SUPERAR LA CRISIS

Pese al desorden que nos condujo al caos social, económico y político, los argentinos siempre tuvimos fe en la capacidad para salir de la encrucijada mediante una cuota de sacrificio como condición inexcusable para revertir el proceso que amenazaba con conducir al país a la disolución.

No obstante que se tenía clara conciencia de la gravedad de la crisis, nadie asertaba sobre las medidas que habría que aplicar para superarla sin un alto costo social. La Junta Militar advirtió oportunamente sobre la conveniencia de no crear falsas expectativas ni suponer que habría medidas providenciales capaz de producir un milagro.

Pero fue suficiente la convocatoria a unirse para la gran empresa de rencauzar al país por el camino del orden y del trabajo fecundo para que se observara, de inmediato, la desaparaciones del ausentismo que, como el cánser, aniquelaba todo el espectro geográfico del país tanto en la actividad pública como privada.

La desaparicion de los "enchufados" en la administración del Estado ha constituido, indudablemente, la liberación de una enorme carga para los presupuestos oficiales, cuyas arcas no debieron servir para premiar la adhesión de los obsecuentes.

La cuota de sacrifico implicará, sin dida, una dura prueba para los sectores económicos más desprotegidos, cuyos únicos recursos legítimos son los salarios que perciben por su trabajo. Es lógico suponer que si la cuota de sacrificio es aportada por todos los sectores protagonistas del quehacer nacional, sin provilegios irritos para la gran empresa, el esfuerzo será soportable, sin crear lógicas tensiones sociales. Para ello será menester que el empresariado asuma cabalmente la responsabilidad que el plan económico le ha confiado para que la distorsión entre costos y precios no asuma dimensiones afrentosas para la enorme mayoria del pueblo.

Después de la reciente experiencia el empresariado no debe equivocarse si es que no quiere perturbar los propósitos del gobierno de restituir al país su capacidad creadora.

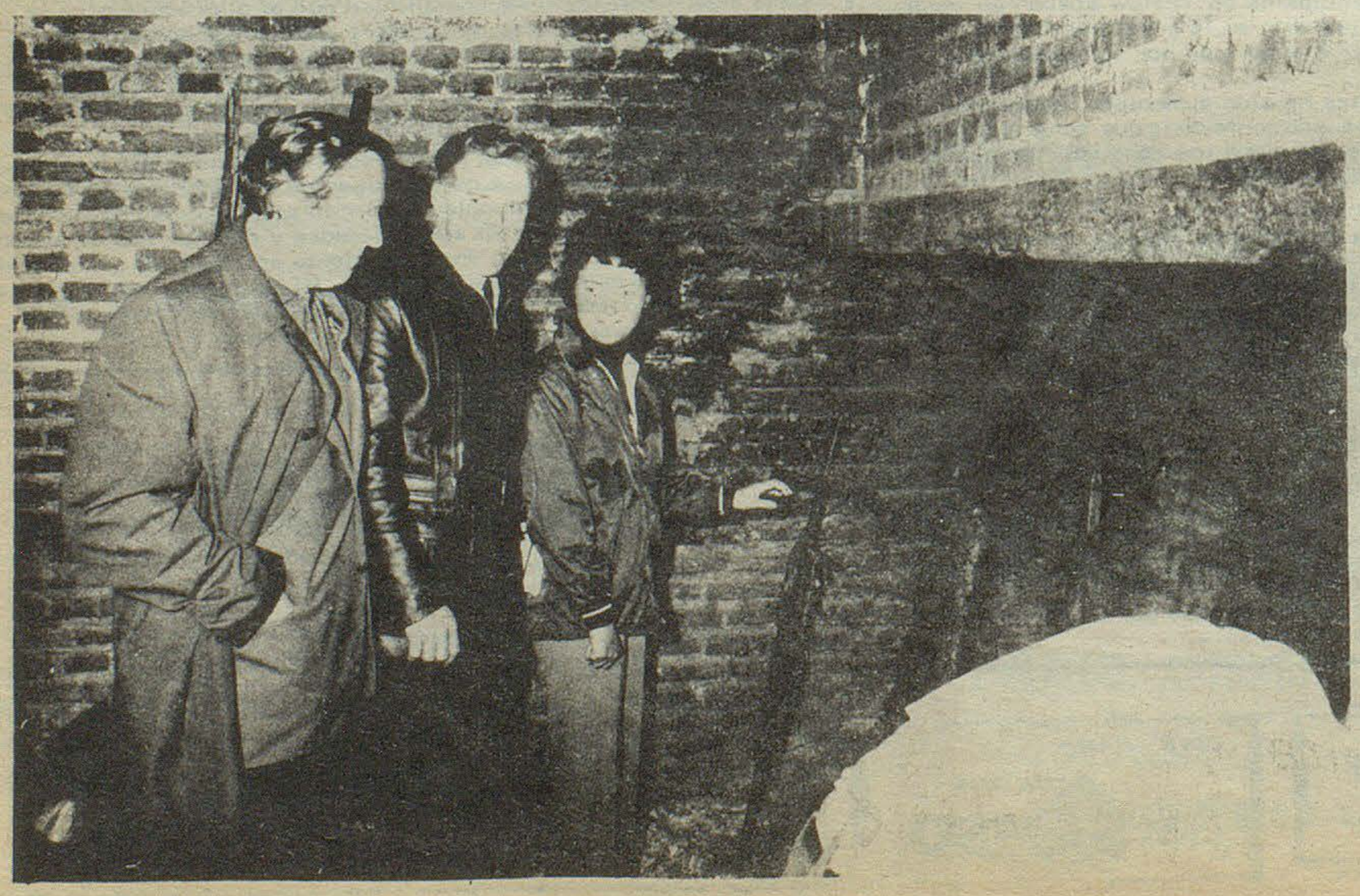
La alternativa es clara: no se puede distribuir riqueza sin que anter haya sido creada. Los empresarios han sido advertidos: deberán racionalizar la producción, modernizar la producción, modernizar sus equipos, reinvertir sus utilidades y obtener costos razonables para no contribuir al encarecimiento artificial de mercaderías insustitulbles para la canasta familiar. El gobierno, por su parte, está dando elocuentes ejemplos de austeridad que deben servir de lección provechosa.

Mercado y Carnicería
la Esperanza
de Domínguez - Quiroga
Tello 1.000 Gaiman

CINE - BAR
SODERIA
CASA SAMSO

INMOBILIARIA
HUGO A. DEMAYO
(ex- Socio de Caldem Scc.)
COMPRA - VENDE - REMATA
su
CASA - CAMPO - NEGOCIO
San Martín 368- TE. 20552 TRELEW

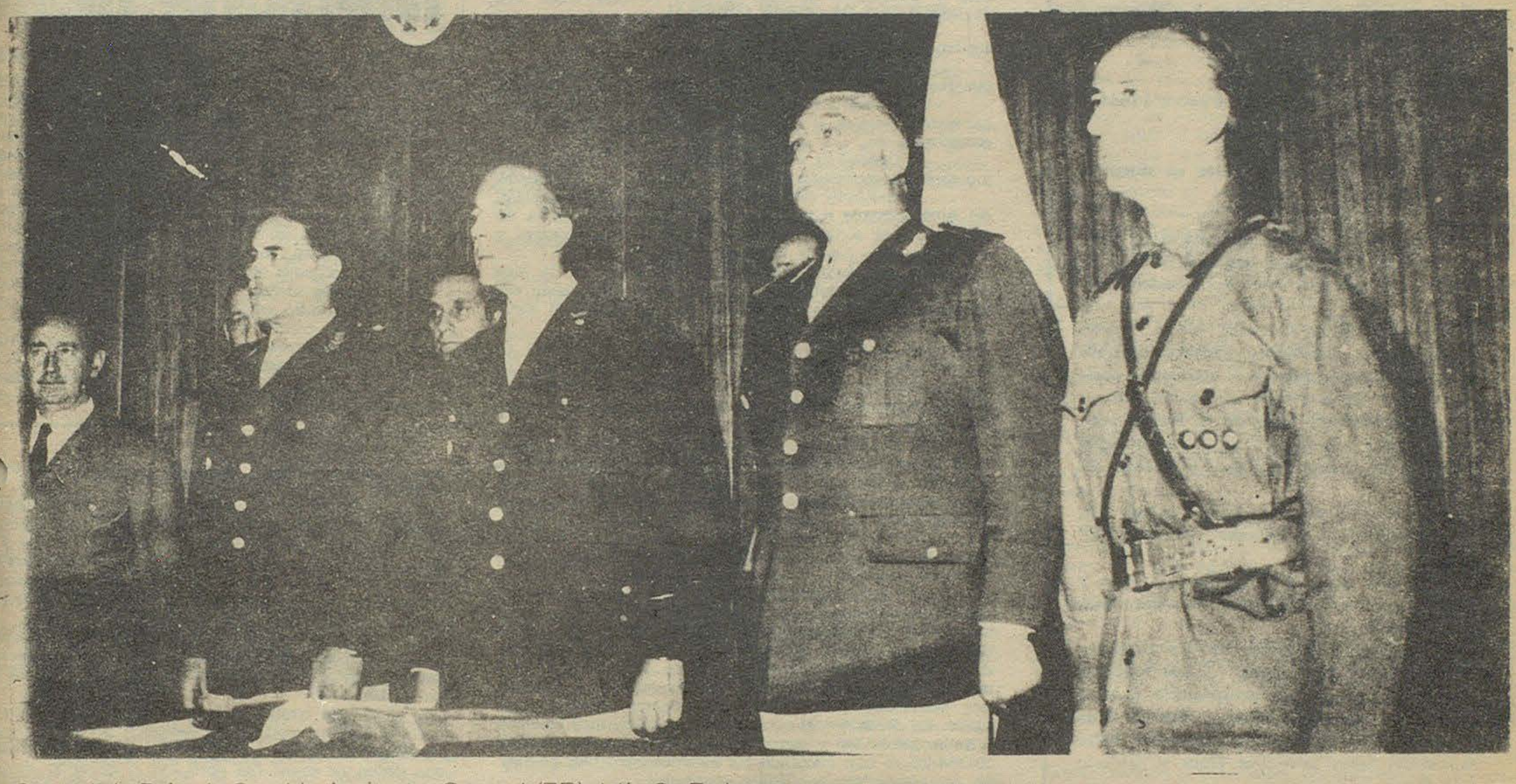
15 TURISTAS VISITARON LAS ZONAS DE ESQUEL Y VALLE DEL CHUBUT. EL HECHO TOMA CAR
TECIMIENTO DEBIDO A QUE ES EL TERCER GRUPO QUE EN TRES AÑOS CONSECUTIVOS VISITA
VINCIA, HABIENDOSE INICIADO UN IMPORTANTE INTERCAMBIO CULTURAL QUE SE BASA EN QUE
TICAN EN NUESTRA ZONA ANTIGUAS TRADICIONES GALESAS QUE LLEGARON CON COLONOS D
EN LA CONSERVACION DEL IDIOMA EN GRAN PARTE DE SUS DESCENDIENTES. EN 1975 MAS DE
DEL CHUBUT VISITARON AQUEL PAIS. CADA CONTINGENTE, TANTO AQUI COMO EN GALES, ES
AMISTAD Y SE VIVEN MOMENTOS INOLVIDABLES, TANTO EN LA PRACTICA DE LA RELIGION CO
LADAS ALEGRES" QUE SON SOLIDAS COSTUMBRES.



"UN BUEN ASADO:
Esto si que es bueno
añorar en Gales.
Ya tenemos la direcc
rrilla en Buenos Aire
otra vez el gusto".
La verdad que los
honor a la invitacion
hizo el grupo de ar
años pasado visitó G

El Regional Especial

El Ministro del Interior Puso en el Cargo al Nuevo Gobernador Cnel. Julio C. Etchegoyen



General de Brigada Osvaldo Azpitarte; Coronel (RE) Julio C. Etchegoyen; Gral. de Brigada Albano E. Harguindeguy y Coronel Rafael. De Piano.

En el transcurso de una austera ceremonia, que se llevó a cabo en el Salón de Actos de la Casa de Gobierno, en Rawson, el Ministro del Inferior de la Nación General de Brigada Albano E. Harguindeguy, puso hoy en posesión de su cargo al nuevo Gobernador de la Provincia del Chubut, Coronel (RE) Julio César Etchegoyen, recientemente designado por el Poder Ejecutivo Nacional.

El acto tuvo una duración de ocho minutos y su desarrollo se caracterizó por un marco de austeridad.

* El acto:

Al acto de asunción asistieron, además, el Comandante del Vº Cuerpo de Ejército, General de Brigada Osvaldo Azpitarte; el Interventor Militar en la Provincia, Coronel Rafael B. De Piano; los gobernadores designados para la provincia de Santa Cruz, Comodoro (RE) Ulderico Antonio Carnaghi, y Territorio Nacional de Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atántico Sud, Capitán de Navío Luis Jorge Arigotti; asesor del Ministerio del Interior, Coronel Rivardo Flouret, quién también invistió la representación del Ejército; los Contralmirantes Edgardo Segura (Jefe de Armamento de la Dirección de Personal Naval); Raúl Fitte (Jefe de Aviación Naval), y Luis Sánchez Moreno (Comandante del Area Naval Fluvial); el comandante de la IX Brigada de Infantería, con asiento en Comodoro Rivadavia, Coronel Arturo A. Corbetta; Comandante de la IX Brigada Aérea, con asiento en la última ciudad mencionada, Comodoro Guillermo Piatrellini; Comandante de la Base Aeronaval Almirante Zar, de Trelew, capitan de Navío, Alex N. Richmond autoridades civiles, eclesiásticas e invitados especiales y el equipo militar que acompañó al Coronel De Piano.

* El Desarrollo:

En primer lugar, el Escribano General de Gobierno Francisco M. Gómez, dió lectura al decreto de designación, que lleva el Nº 112. Seguidamente se hizo lo propio con el Acta correspondiente, procediéndose a continuación a la toma de juramento por parte del Ministerio del Interior.

En la oportunidad, el General Harguindeguy dijo: "Juráis por !Dios Nuestro Señor y ante estos Santos Evangelios desempeñar con lealtad y patriotismo el cargo de gobernador de la Provincia del Chubut para el que habeís sido designado, observando y haciendo observar fielmente los objetivos básicos y el Estatuto para el proceso de Reorganización Nacional, la Constitución de la Nación Argentina y la Constitución de la Provincia?. Tras el !Sí, Juro", del Coronel Etchegoyen, el Ministro agregó: "Si así no lo hiciéreis, Dios y la Patria os lo demanden".

* Firma del Acta:

Momentos después, se procedió a la firma del Acta, haciéndolo en primer término el Ministro del Interior; posteriormente la refrendaron el Coronel Etchegoyen y el Interventor saliente, Coronel Rafael B. De Piano, además de otras autoridades militares.

Tras saludar a las autoridades presentes en la ceremonia, el General Harguindeguy acompañado del nuevo gobernador chubutense ingresó al despacho oficial.

DEMAYO

San Martín 368 - T.E.: 20552 - Trelew
ex - socio de CALDEM

VENDE

CHACRAS
—2 Has. pegadas a Recreo Socino, costa de Río y ruta con sombra y árboles frutales.
—20 Has. en Gaiman a 1.000 mts. recreo Chingolo con casa-habitación 5 ambientes.
—5 Has. sin mejoras s|ruta a Comodoro Rivadavia.
—3 Has. costa río Kangaroo
—10 Has. s|camino a Socino Puente Hendre a 2 Km. ruta 3.

LOTES:
—Disponemos de varios lotes en distintas zonas.

CASAS:
—Cómoda y bien construída casa de 3 dormitorios, living cocina y baño en Barrio Corradi a 1|2 cuadra ruta y 3 cuadras est. YPF.
—También en Barrio Corradi, sobre terreno de 420 metros cuadrados, vendemos casa de bloques semiterminada de 2 ambientes cocina y baño. Buen precio oferta contado.
—En 25 de Mayo y Juan de la Piedra vendemos casita económica de 2 dormitorios cocina y baño con luz, agua y techos de loza.
—2 casas de dos dormit., baño, cocina, luz, agua, gas, nuevas a estrenar - Frente al Bº Huca.
—Amplia casa calle 28 de Julio y Ramón y Cajal de 3 dormit., cocina, comedor, hall, entrada coche.
—Departamento a terminar de dos dormitorios baño, cocina y living - Zona Marconi y Moureteau - Tiene mampostería y losas completas, reboques grueso y algo de fino, contrapisos y caños, instal. eléctrica - Falta sanitarios, pisos, revoques finos y cablerío eléctrico.
—Amplia casa calle Pellegrini Norte compuesta dos dormitorios, cocina - comedor, hall, baño instalado, construcción 1º entrada coches, 2 galpones, terreno de 10 x 45 mts.
—Cómodo casa de tres dormit., despensa, cocina, living, pasillo, baño instalado, entrada coche y amplio garaje con patio. Zona EE. UU. y Cuba con luz, agua, gas, todo instalado.
—Casa de dos dormit., baño, cocina, living - comedor, amplio patio, galpón de 5,50 x 11 mts. luz, agua, gas, cloacas, zona Pellegrini y Moureteau.
—Galpón de 7 x 22 mts. sobre terreno de 10 x 30 mts. s|calle Gallina a 4 cuadras Yrigoyen. Todo en material c|techo losa, luz, agua, gas, cloacas.
—Casa antigua sobre terreno de 10 x 20 mts. Tiene 5 dormit. 3 baños, otro ambiente c|lavadero y baño, cocina, patio, sobre calle Gales cerca Pellegrini. Luiz, agua, gas, cloacas, teléfono.
—Casa en Bº Corradi consta de 3 piezas, hall, cocina y baño c|techos parte losa y parte chapas fibrocemento. Tiene pisos alisados. Sobre terreno de 14 x 30 mts.

OTROS:
—Negocio de carnicería y almacén en zona céntrica, se vende por no poder atender Bº Policlínico 28 de Julio. Amplio salón, con instalaciones, muebles, útiles y mercaderías.
—En bajo Simpson vendemos 22.000 mts.2 con 350 mts. sobre ruta 3. Dispone de oficina 2 baños, 2 habitaciones, gomería, galpones, usina, comedor y bar, además 3 tanques subterráneos para combustible. Tanque australiano p|31.000 lts. - 60 árboles de sombra en pleno desarrollo.

ALQUILERES:
—Disponemos para alquilar casa en Playa Unión.

La Intervención Militar Desarrolló en la Provinc

La intervención militar se dirige a la ciudadanía de la provincia del Chubut con el propósito de informarla debidamente de la actividad desarrollada durante su gestión iniciada el 24 de marzo y que ha de culminar en el día de hoy.

1º) ASPECTOS DE ORDEN GENERAL

a) Se ha procedido a un reordenamiento administrativo del personal, orientado fundamentalmente a:

— Localizar a un número considerable de agentes que percibía haberes sin cumplir ningún tipo de función.

— Reubicar a cada agente en el área donde revistaba, restringiéndose al mínimo necesario las adscripciones, comisiones, etc.

— Considerar todos aquellos casos de designaciones y|o ascensos efectuados en forma arbitraria e injustificada.

— Prescindir del personal excedente, como también del indisciplinado o ineficaz en su tarea, mediante la no renovación de contratos, finalización de jornalizaciones y aplicación de la Ley de Prescindibilidad Nº 1.351.

— Prescindir, mediante la aplicación de la Ley de Seguridad Nº 1.350, de aquellos agentes incursos en actividades disociadoras o que hayan tenido o tengan alguna convivencia con probada con la subversión.

b) Tendiente a lograr una efectiva prestación de servicios, se introdujeron modificaciones al régimen de licencias (Decreto Nº 156) y se dictaron disposiciones sobre deberes y prohibiciones de los agentes de la administración Pública (Decreto Nº 159).

c) Debido al alto porcentaje de ausentismo comprobado (29%) en los agentes de la Administración Pública, se impartieron directivas tendientes a revertir esta situación, habiéndose logrado durante el mes de abril disminuir aquellas cifras a un 8 %.

d) Se realizó un control general de patrimonio mediante la confección, actualización y contralor de los inventarios de cada área.

e) Se comprobó y actualizó el estado financiero general de la provincia.

f) Se restringió el uso de pasajes oficiales. Hasta el 23 de marzo cada ministerio, organismo, delegación, etc. disponía de talonarios para su emisión; al centralizarse la misma se ha logrado una economía que supera los 45 millones, aproximadamente, de pesos moneda nacional mensuales. La deuda actual con Aerolíneas Argentinas asciende a $mln. 286.685.500 y con Austral Líneas Aéreas a $mln 204.658.400 se han adoptado las medidas para una paulatina cancelación de las deudas apuntadas.

g) El parque automotor de la provincia tenía fuera de servicio un 23 % de vehículos automotores. Se han asignado las partidas convenientes y se ha iniciado un plan de reparaciones.

h) Se estableció un estricto control en el consumo del combustible, lo que permitió lograr una economía del orden de los 190 millones de pesos moneda nacional.

2º) SECRETARIA GENERAL DE LA GOBERNACION

a) Se aceleró el diligenciamiento de una abultada cantidad de documentación sin trámite o con trámite demorado; tal tarea incluyó 140 sumarios (46 de ellos sin iniciar) con tratamiento deficiente, algunos de los cuales habían sido iniciados en 1972.

b) Se inició la actualización de legajos y ficheros del persona.

c) Se centralizó en la Dirección de Prensa y Difusión la administración del Canal 7 de Televisión.

d) Se puso en servicios la repetidora de Puerto Madryn de Canal 7 de TV, la que en el pasado funcionó en forma discontínua y poco eficiente.

e) Se extendió en casi dos horas diarias la emisión del Canal 7 de T.V. Además, se estructuró una nueva programación la cual incluye un servicio informativo del que se carecía anteriormente.

f) Se recuperaron las viviendas oficiales ocupadas por exfuncionarios y se actualizaron sus inventarios. Asimismo, se realizó una distribución del personal excedente que prestaba servicios en las mismas.

g) Con referencia al punto anterior se elaboró un proyecto de decreto que establece el procedimiento a seguirse en la asignación, recepción, administración y mantenimiento de las viviendas oficiales.

h) Se ha elaborado una directiva que incluye, entre otros puntos, la modificación del escalafón para el personal de la Administración Pública, la creación sumaria. La misma será sometida a consideración de las futuras autoridades.

j) En lo referente a la Dirección de Aeronáutica, cabe señalar que sobre tres aviones de dotación sólo uno se halla en servicio; para la atención de los mismos, además de dos mecánicos y tres ayudantes mecánicos, se dispondía de un plantel de ocho pilotos que volaban un promedio de catorce horas mensuales cada uno, lo que obligó a prescindir de los servicios de dos de ellos.

3º) MINISTERIO DE GOBIERNO, EDUCACION JUSTICIA

a) Se dispuso que un ex-funcionario de la disuelta Legislatura se hiciera cargo del mantenimiento y conservación de los bienes de la misma bajo inventario.

b) Se redistribuyó a los empleados que prestaban servicios en la Legislatura, destinándoselos a distintas reparticiones provinciales; con este procedimiento se logró reubicar a 57 personas; se estudia la situación de los excedentes.

c) En el ámbito municipal fueron designados interventores militares municipales en quince municipios. En las municipalidades de Gaiman, Lago Puelo, Trelew y Gualjaina fueron designados interventores los anteriores intendentes, igual procedimiento se adoptó en las comisiones de fomento de El Hoyo, 28 de Julio, Camarones, Puerto Pirámides y Rada Tilly.

d) A través del Decreto Ley Nº 1.352 se fijaron las atribuciones de las municipalidades y se dieron las pautas para su desenvolvimiento ante la disolución de los concejos deliberantes.

e) Se requirió a las municipalidades que aún no cuentan con presupuesto, la elevación del proyecto correspondiente a fin de su estudio y resolución definitiva. En este orden de cosas, fue aprobado el de la Municipalidad de Trelew.

f) Se disolvió la Delegación del Ministerio de Gobierno en la ciudad de Comodoro Rivadavia por no cumplir finalidad alguna.

g) Se comprobó la existencia de designaciones de docentes en cargos directivos y técnicos-administrativos en violación a las normas legales vigentes, procediéndose a la separación de los mismos.

h) Se habilitó la Escuela Provincial Nº 48 de Barrio Don Bosco de Trelew, la que no funcionaba por falta de terminación de obras cloacales, conexiones de gas y agua.

i) Se realizaron trabajos a fin de posibilitar la iniciación del ciclo escolar en el Instituto de Biología Marina de Comodoro Rivadavia; asimismo, se autorizó la confección de veinte mesas destinadas al comedor escolar del citado instituto.

j) Se realizaron gestiones tendiente a lograr el equipamiento del Cine-Teatro Rawson.

k) Se realizaron visitas a distintas reparticiones locales y escuelas de la Provincia, lo que permitió tomar contacto directo con los problemas existentes y proceder a su solución.

4º) MINISTERIO DE ECONOMIA, SERVICIOS Y OBRAS PUBLICAS

a) Se elaboró un plan de acción de control de precios a fin de vigilar la marcha del alza de costo de la vida y medida de incentivo a los comerciantes a fin de disminuir el movimiento pendular resultante de la liberación de precios.

b) Se ordenó el estudio, a fin de la puesta en funcionamiento en un plazo no mayor de cuarenta y cinco días, de la Feria de Puerto Madryn.

c) Se ordenó la reactivación de los estudios de adjudicación de tierra fiscal para radicación de industrias a la zona de Isla Escondida para la pesca deportiva, tarea ésta a cargo de Vialidad Provincial.

e) Se programó y ejecutó trabajos en la Escuela de Biología Marina de Comodoro Rivadavia a fin de posibilitar la iniciación de los cursos.

f) Se efectuó un estudio detallado del plan de obras que incluye por administración 46; por contrato 31; estudios y proyectos en desarrollo 41; a fin de procederse a la reasignación de prioridades acordes a las posibilidades y realidad económica deficitaria de la provincia.

g) Se ratificó, por Decreto Nº 94.76, la adjudicación de la obra Escuela Primaria "Ceferino Namuncurá" en Comodoro Rivadavia.

h) Se proveyeron artefactos de iluminación al Canal de Televisión de Rawson.

i) Se proveyeron materiales varios al área de Salud Pública para la realización de tareas de mantenimiento de hospitales y centros de salud.

Mensaje del Coronel De Piano

"El 24 de marzo próximo pasado me ha tocado presidir junto a un grupo de camaradas de las FF.AA. cuya eficiencia, identidad y lealtad debo destacar, y la colaboración de las Fuerzas de Seguridad y Policiales, los destinos de la provincia del Chubut e iniciar el camino de retorno hacia el modo tradicional de vida argentina en un marco moral, de principios nobles, de valores cristianos y de actitudes dignas.

A fuer de verdad la tarea impuesta no resultó compleja, ni siquiera ardua, porque nuestro pueblo, el pueblo argentino, es un cultor de la paz, y de la justicia, enemigo de falsas ideologías y, por sobre todo, respetuoso de quien detenta la autoridad, en tanto y en cuanto ejercite con la clara conciencia de que es el pueblo el único dueño de todos sus actos de gobierno y el patrimonio del Estado no es administrarse como propio; que gobernar es servir y que se transforma en mandatario sólo quienes han sido elegidos por la senda de la honestidad y la decencia.

Por ello, en el lapso relativamente breve del interventorato he procurado en aplicar estas premisas y al cesar en mis funciones puedo haberse cometido algunos errores, le quedo la tranquilidad de conciencia que en todas las decisiones adoptadas por un sano y ajustado criterio pero por sobre todo, por una clara vocación de servicio orientada hacia sus conciudadanos hacia la institución a la que se honra en pertenecer y hacia su querida Patria.

Pueblo del Chubut: al reintegrarme a mi función específica, les dejo un cordial saludo y mis mejores deseos de prosperidad y de felicidad, convencido del futuro promisorio de la provincia, más que por sus riquezas naturales, por la calidad de sus hijos valor insustituible para que los pueblos alcancen su destino de grandeza".

CORONEL RAFAEL DE PIANO
(Interventor militar de. Chubut)

j) Se ejecutaron refacciones en el Hospital Regional de Esquel.

k) Se remitieron materiales a la localidad de Trevelin a fin de completar obras de electrificación y renovación de líneas pendientes.

1) Por Decreto 96-76 se adjudicó la obra "Línea 13.2 kv Aeropuerto Esquel".

11) Se elevó a la Dirección General de Provincias del Ministerio del Interior, el Plan de Obras Financiadas por el Fondo de Desarrollo Regional con prioridad en la ejecución de la Represa de Motoco, cuyo proyecto se comenzó e inició la confección de los pliegos de licitación correspondientes.

m) Se efectuaron reparaciones en grupos electrógenos de las cooperativas de electricidad del interior.

n) Se ejecutó una auditoría Técnico-Contable a la Cooperativa de Transportes 28 de Julio, comprobándose graves irregularidades e infracciones a la Ley de Transportes y de Cooperativas, encontrándose a estudio de los organismos competentes las acciones legales pertinentes.

ñ) Por disposición Nº 4.76 se otorgó un aumento tarifario del 40 % a las empresas de transportes de pasajeros provinciales.

o) Se programó el plan de pagos a contratistas y proveedores en relación a la disponibilidad inmediata de fondos.

p) Se efectuó un análisis económico financiero del anteproyecto de presupuesto para el año 1976.

q) Se procedió a controlar y verificar el cumplimiento de las leyes impositivas mediante inspecciones efectuadas en distintas ciudades de la provincia.

r) Se evaluaron las modificaciones e incrementos introducidos a la percepción de los haberes del personal del Poder Judicial.

s) Se concluyó con el equipamiento de laboratorio (material de precisión, etc.) para la Dirección de Medio Humano.

t) Se ultimaron los detalles para traer a la provincia equipos pesados adquiridos por la Dirección de Recursos Hídricos.

x

u) La Dirección de Bosques y Parques, mediante aprobación del plan forestal correspondiente al presente año, prepara la ejecución del mismo.

v) Se adquirió un equipo de radio para ser utilizado por la Dirección de Bosques y Parques.

w) Se realizó un estudio tendiente a la creación de un servicio administrativo que unifique las áreas contables administrativas comunes a las cuatro direcciones de la Subsecretaría de Recursos Naturales y Medio Humano (Dirección de Bosques y Parques, Dirección de Recursos Hídricos, Dirección de Minas y Geología, Dirección de Medio Humano).

x) Se confeccionaron veinte títulos de propiedad y se iniciaron 245 actuaciones en la órbita del Instituto Autárquico de Colonización y Fomento Rural (IAC).

y) Se completaron los trabajos de organización y distribución de los reproductores en los Centros Regionales del IAC, en fecha próxima han de iniciarse y estarbadado del IAC, en fecha próxima han de iniciarse los trabajos de siembra en la zona de Sarmiento y Esquel.

z) Se finalizaron las tareas de cosecha de semillas de Elymus Sp en el semillero del Dr. Ricardo Rojas procediéndose a la distribución de las semillas por partes iguales entre el INTA y el IAC y acordándose las áreas en que trabajará cada uno de estos organismos.

a-1) Personal técnico del IAC se encuentra trabajando en la realización de las evaluaciones necesarias para la obtención de los datos de rendimiento, respuestas fertilizantes, adaptación a suelos y comportamiento de las distintas especies forrajeras en ensayo.

a-2) Durante el período comprendido desde el 24-3-76 a la fecha se lograron importantes soluciones a los problemas financieros que aquejaban en especial a las obras por contrato, las cuales estaban a punto de paralizarse totalmente por falta de pago de certificados, lo que provocaba el ahogo económico de las empresas contratistas.

Si bien la solución no fue total, se efectuaron pagos parciales que permitieron imprimir un ritmo normal de trabajo en especial a las obras Ruta Provincial 18 y 19 2º y 3º C y Ruta Provincial 22.

a-3) Se efectuó un control y supervisión de los créditos asignados a partir del 3-3-76 por el Banco de la Provincia del Chubut; asimismo se realizó una inspección contable en las Sucursales de Comodoro Rivadavia, La Loma, Km. 3 Mosconi.

a-4) Se realizó una investigación de cheques oficiales desde enero de 1975.

a-5) Se iniciaron tratativas con ALUAR para fijar una factible y aceptable política crediticia bancaria.

5º) MINISTERIO DE BIENESTAR SOCIAL

a) Se han realizado visitas e inspecciones a distintos centros geriátricos y hogares de adolescentes ubicados en Rawson, Trelew, Puerto Madryn, Comodoro Rivadavia y Esquel.

b) Se han solucionado diferentes problemas que aquejaban a los mencionados centros sociales, preparándose diferentes planes para que los mismos cumplan en el menor tiempo posible, sus verdaderas funciones.

Además, se iniciaron obras de ampliación y reparación en la Guardería de Trelew.

c) Se ha efectuado un ajuste de los planes en ejecución con el propósito de adecuarlos a las verdaderas posibilidades económicas del ministerio. Esto tiene la finalidad primaria de colaborar fundamentalmente en la educación del aborigen y su integración al medio.

d) En la Delegación Esquel se iniciaron sumarios administrativos para deslindar las responsabilidades que pudiesen corresponder a los funcionarios, en lo referente a depósitos en sus cuentas particulares; sueldos del personal bajo sus órdenes; subsidios entregados; facturas conformadas por mercaderías no recibidas en su totalidad o que habían sido recepcionadas en parte.

e) Se ha iniciado una pericia contable para conocer el patrimonio real de la Dirección del Aborigen en la Delegación de Trelew.

f) Se adecuaron los planes existentes a la real situación económica financiera de la provincia, resolviéndose llevar a cabo una promoción deportiva en el ámbito local, regional y provincial.

g) Se ha dado una gran importancia al área de frontera con la programación de un torneo escolar interáreas de frontera con la participación de niños de esas zonas.

h) En relación al turismo social, juntamente con el Consejo Provincial de Educación se iniciaron estudios tendiente a desarrollar un plan de intercambio costa-cordillera.

i) En el pago de los haberes del mes de abril se abonará a los jubilados de la Ley 788, 449, 435 y 1.091 el reajuste correspondiente por incremento de haberes del personal en actividad o sea, $a 1.500 más el 18 %.

j) Se ha firmado un decreto que eleva el mínimo del haber jubilatorio de la Ley Nº 788.

k) Se está preparando un Decreto Reglamentario de la Ley Nº 1.091 referido a retiros y pensiones policiales.

l) Se prepara un decreto que ajustará las jubilaciones en vigencia de las leyes Nº 788 y 449 para que se perciba el 82 % real en relación a los activos.

11) Se han acordado veinticinco beneficios jubilatorios, pensionarios y de reconocimientos de servicios, encontrándose al día todos los trámites iniciados oportunamente por los afiliados.

Chubut Reseñó la Actividad que a Través de un Mes de Gobierno

m) Las adjudicaciones de las viviendas que están finalizando, serán otorgadas en base a las pautas de puntaje establecidas en la reglamentación. De dichas viviendas serán beneficiarios los afiliados inscriptos en el año 1969 en la institución según el siguiente detalle: 125 viviendas en Rawson; 13 viviendas en Gaiman; 35 viviendas en Doavon; 10 viviendas en Sarmiento; 88 viviendas en Comodoro Rivadavia; 7 vivienda en José de San Martín.

n) Será elevado a consideración del Banco de la Provincia del Chubut un nuevo convenio de pago de jubilaciones y pensiones, ajustando el vigente desde hace diez años a los efectos de que permita un mejor control, orden y rápido diligenciamiento administrativo.

ñ) La Caja de Asistencia Social en su condición de explotadora de la Lotería del Chubut ha transferido al erario provincial en lo que va de 1976, la suma total de $mln 2.096.580.800,- efectuados en entregas parciales. Se ha previsto transferir la suma entrante de $mln. 1.045.448.800 aportados en el año 1976 para su aplicación en obras asistenciales y comunitarias en general.

o) El 13 de abril del año 1976 se firmó un contrato con la Empresa TABATE S.A. para la construcción de 160 viviendas individuales con infraestructura en la ciudad de Puerto Madryn.

p) Fue adjudicada por Resolución de la Secretaría de Estado de Vivienda y Urbanismo de la Nación la construcción de 147 viviendas colectivas en la ciudad de Rawson.

q) Se elevó a la Secretaría de Estado de Vivienda y Urbanismo de la Nación el proyecto de Resolución de preadjudicación para la aprobación y adjudicación definitiva para la construcción de 252 viviendas colectivas en la ciudad de Trelew.

r) Se encuentra en estudio el Plan de Area de Frontera para la construcción de 220 viviendas a realizarse por convenio entre el Ministerio de Bienestar Social y la Secretaría de Estado de Vivienda y Urbanismo de la Nación.

rr) Se elevaron propuestas técnicas de plan de trabajo y presupuesto para refacción de treinta viviendas en la ciudad de Trelew.

s) A través del área social se está llevando acabo los respectivos controles de ocupación y de adjudicación de viviendas en distintas ciudades de la provincia.

— En la localidad de Trevelín se puso a punto el sistema de bombeo directo a la nueva red ejecutada en el sector del internado de dicha localidad.

— En la ciudad de Esquel se terminó la obra del Barrio Estación, colocándose dos mil metros de cañerías de cemento y se efectuaron sesenta y siete conexiones domiciliarias.

— En la ciudad de Comodoro Rivadavia, se efectuó un 10 % de obras en el Barrio Ciudadela.

— Se encuentra en estudio la construcción de desagües pluviales en el Barrio Norte de Trelew.

— Se ha reactivado el llamado a Licitación y trámites de compras para la provisión de medicamentos y víveres frescos y secos básicos, recepcionándose gran parte de ella, efectuando en forma inmediata el apoyo logístico a hospitales (Comodoro Rivadavia, Trelew, Puerto Madryn, Esquel, Dolavon, etc.).

— Ante gestiones realizadas en el Ministerio de Economía se ha comenzado a pagar deudas pendientes correspondientes al año 1973.

— Los servicios asistenciales han comenzado a funcionar en una forma clara pese a no haber alcanzado aún el óptimo nivel por razones logísticas.

— Se ha dado difusión al área de saneamiento ambientando por ser de necesidad de la prevensión en cuanto a la calidad de los alimentos que se industrializan, comercializan y expenden, el control de la calidad del agua potable.

— En reuniones de educación para la salud, se están dando una serie de pautas a ponerse en práctica en colaboración con otros organismos provinciales y nacionales para el perfecto conocimiento por parte de la población de mínimos recursos.

se necesitan clientes
(No se requiere experiencia previa)

Cámaras
DANESSA COLOR 135
nueva **SUPER VD**

(Modelo con velocidad y diafragma regulable).
Primera máquina en su tipo fabricada en Argentina
...y sus tradicionales modelos:
STANDARD - STANDARD 1
Sacan 36 fotos por rollo
GARANTIA TOTAL
INDUSTRIA ARGENTINA

Fabrica y Distribuye:
PEDRO DANEFF Y CIA. S.A.
Alem 109 - Tel. 253-8748
QUILMES (Pcia. Bs. As.)

Ministro del Interior con Periodistas

Ante el requerimiento de los representantes del periodismo de la Provincia y corresponsales, el Ministro del Interior de la Nación accedió al diálogo.

"Yo sé que Uds. querrán hablar conmigo, pero en ninguna Provincia he formulado declaraciones en particular sobre los problemas que afectan al área que tengo la responsabilidad en el Poder Ejecutivo Nacional", comenzó expresando el General Harguindeguy.

El titular del Interior, dijo a continuación: "Sí quiero saludar a los periodistas del Chubut y por su intermedio traer el saludo del Poder Ejecutivo Nacional a todo el pueblo de la Provincia, y manifestar, también, el convencimiento de que seguirá como hasta el día de la fecha, su tarea en paz de trabajo y de progreso para lograr la felicidad que todos aspiramos, para todos y cada uno de los argentinos y de los extranjeros que viven en esta bendita tierra.

"Yo, luego de posesionado los gobernadores de Provincia, actividad que terminaré el día miercoles o jueves de la semana próxima, después iniciaré mi recorrida por las Provincias para venir a ver los problemas, para venir a traerles a los gobernadores el apoyo del gobierno central y darles las más amplias atribuciones para que algún día sea realidad en nuestro país el auténtico federalismo".

Consultado por un periodista respecto de cuándo el Presidente de la Nación visitará el Chubut, el general Harguindeguy respondió: "No les puedo adelantar la tarea del Presidente porque la ignoro, pero cuando yo venga les diré por supuesto que en alguna oportunidad se llegará hasta aquí y hasta todas las provincias".

Finalmente, agradeció la presencia de los periodistas y prometió su regreso al Chubut.

* A Río Gallegos:

Pocos antes del mediodía, el Ministro del Interior de la Nación emprendió viaje por vía aérea con destino a la ciudad de Río Gallegos, en donde puso en funciones al nuevo Gobernador de la Provincia de Santa Cruz, comodoro (RE) Uldérico A. Carnaghi.

Asimismo, en horas de la tarde de hoy el general Harguindeguy puso en posesión de su cargo al Gobernador designado para el Territorio Nacional de Tierra del Fuego, Antártida e Islas del Atlántico Sud, capitán de navío Luis J. Arigotti, en un acto efectuado en la ciudad de Ushuaia.

Coronel Rafael de Piano

Durante el diálogo que el ex-interventor mantuvo con los periodistas, en oportunidad de reunirlos para despedirse, trascendió que uno de los primeros actos que cumpliría el gobernador Etchegoyen sería el de la designación de los ministros del Superior Tribunal de Justicia, funciones para las que serían designados abogados del foro provincial.

ALMIRANTE JORGE ALFREDO COSTA

Entre los asistentes a la ceremonia de asunción del nuevo gobernador, realizada en el Salón de los Constituyentes de la Casa de Gobierno de Rawson, figuraba el ex-gobernador del Chubut, almirante Jorge Alfredo Costa, quién recibió el saludo de ex-funcionarios, periodistas y amigos.

El ex-gobernador se mantiene informado de las actividades fundamentales de la provincia, a la que parece indisolublemente vinculado, desempeñando actualmente una delicada misión que le ha confiado la Armada Nacional.

LA UNIVERSAL
COMPAÑIA ARGENTINA DE SEGUROS S. A.
Romualdo Cobo
AGENTE ORGANIZADOR
SAN MARTIN 581/585 T. E.: 21305
TRELEW - CHUBUT

NT INGENTE:
R. Edwards
ney Evans
s M. Lewis
. Williams
n Jones
. Evans
el Williams
Gwyn Jones
lyn Owen
. Owen
Griffiths
orris
Pritchard
O. J. Pritchard
ente en la
grafía: Mrs. Edmonds)

ER DE ACON
ESTRA PRO-
N SE PRAC-
UEL PAIS Y
PERSONAS
CIBIDO CON
N "LAS VE-

vamos a

e una pa -
a darnos

es hicieron
les
nos que el

VISITARON CHUBUT TURISTAS GALESES

Alegría. Simpatía. Un clima cordial y feliz. En los últimos tres años tres contingentes galeses visitaron Chubut. El dueño de la iniciativa: T. G. Jones. Comparten la mesa Albina J. de Zampini, T. O. Morris, Valeira J. de Puw y E. Wyn Owen.

Egryn Williams, Norman Jones, D.R. Edwards (galés) Arthur Ll. Roberts y Peredur Morgan. En el papel de anfitriones nada mejor que un asado para quedar bien. Se revivieron días transcurridos en Gales. Edwards piensa regresar en enero hablando castellano.

No hay peor cuña que la del mismo palo

por DIEGO LUCERO

En estos días de febrero, se cumplió medio siglo y un año de la tarde cuando unos cuantos hinchas con banderas y muchas señoras mamás y muchas muchachas, hermanes, novias, amigas, entre lágrimas y un delirio de pañuelos saludando, despidieron en la Dársena Norte a la representación de Boca Juniors:dos delegados, un hincha (el Toto Caffarena), un aguatero y diez y seis jugadores que partían a la aventura en la inquietante tentativa de conquistar Europa. Iban como quien dice, hacia lo desconocido. Viaje largo en las "catraminas" de aquellos pirósca fos que tardaban viente días para llegar a Vigo, porque Vigo, cordial acogedora, fue la primera puerta de entrada del fútbol sudamericano en Europa. Por allí comenzó su triunfal campaña que terminó con la conquista del título Olímpico en París en 1924, la escuadra uruguaya de Jose Nasazzi y por allí inició su triunfal cruzada por campos de Europa, el equipo de América Tesorieri.

La recepción en Vigo fue como la despedida, con banderas. Pero en vez de lágrimas, risas y cantos, porque la población de Vigo recibió a los muchachos de Buenos Aires con la alegria con que podían haber recibido a los hijos que vuelven. El debut-dia 5 de marzo-fue triunfal batieron al Real Celta por 3 a 1. Otras victorias se fueron acumulando para gloria y prestigio de la divisa de La Ribera, aunque no faltó el sinsabor de alguna derrota, que no siempre se puede venceren todos los partidos de una larga gira, donde no pocos factores influyen para producir altibajos en la producción del hombre y del conjunto. Madrid lo reservó a los boquenses, la alegría de tres muy valiosos victorias al hilo, alcanzadas contra combinaciones de equipos que reunían a sus mejores jugadores para enfrentar a los diestros campeones de Buenos Aires;la primera fue contra un combinado madrid-Bilbac- Irún (2 a1);la segunda contra otra combinación de los mejores jugadores del Irún-Madrid-Racing (1 a 0)y la tercera contra el combinado de Gimnasia Española,el Madrid y el Arenas (3 a 1).-

Pero no lo fue tan exitoso el paso por las canchas del país vasco, que era donde por eso entonces estaba radicado lo mas fuerte del fútbol español, el fútbol-fuerza, la famosa "furia". Y le-tocó a los boquenses perder feo contra una combinación de jugadores del Real Irún y el Osassuna, esto por entonces un fuerte equipo de Pamplona. La cosa fue en Irún, casi sobre al frontera con Francia y Boca perdió por 4 a 0. Pero lo curioso y excepcional del caso, fue que los cuatro "pepinos" encanastados en la red de los boquenses fueron marcados por un vasquito nacido en Leones, la zona triguera donde cada años se hace la fiesta de esa bendición de Dios, que es el trigo que es el pan. El vasquito provinciano no era otro que Juan Errazquin;aprendió a patear la pelota en Leones y sus padres lo llevaron a España todavía niño. De grande, se había convertido en uno de los famosos delanteros del Real Irún. Y en una tarde excepcional, le marcó aquellos cuatro goles a Boca. Otra curisidad para agregarel caso fue que Errazquin había declarado en el ocación que dese muy pequeño siempre, fue hincha de Boca, lo queconfirmóen este caso dos veces,por argentino y por boquense -que no hay peor cuña que la del mismo pueblo.

DE CUANDO EN FUTBOL LAS HAZAÑA ERAN GRANDES Y LOS PREMIOS CHICOS

por DIEGO LUCERO

Felices tiempos aquellos de cuando los futbolistas pensaban más en la pelota que en los negocios. Era cuando la pelota era como un juguete para divertirse y no como tiene la deformada conformación de una extraña moneda.

Cuando se habla de premio por partido ganado o por ser campeón de la primera rueda o campeón de un torneo y se ofrecen como retribución sumas astronómicas que no siempre conforman y en torno a las cuales -que los que ofrecen declaran exhorbitantes y los que reciben califican de mezquinas- ¿cómo no recordar otros tiempos donde quizá éramos un poco más pobres, pero, sin duda alguna mucho más felices?.

En este capítulo de los premios a los futbolistas triunfadores en el viejo tiempo,uno de los más codiciados era aquel que se otorgaba hasta no hace mucho y constituía motivo de ceremonia, felicitación y comentario: un barrilito de yerba marca X que regalaba la firma distribuidora al jugador que marcara el primer gol de la jornada. Y en la ceremonia de la entrega; fotografía, micrófono, el feliz obsquiado acompañado por el nene, a veces por la esposa y la suegra, recibía el barrilito de yerba, se retrataba en el momento de la entrega, "hablaba por la radio" relatando el gol y expresaba con atropelladas palabras su agradecimiento. Después los obsequios se hicieron más valiosos; una radio al scorer de la primera rueda; una batería de cocina al goleador del campeonato y aparecía el Erico o el Scotta de turno rodeado de cucharones, espumaderas y piñatas relucientes, como para hacer morir de envidia a las vecinas. Aquellos regalitos ahora considerados despreciables o "degenerados", fueron después reemplazados por autos, a veces, por departamentos o sumas de dinero como esas de ahora que dan calambre.

Cuando la porteña calle Florida era pasaje de lujo del mundo elegante, una pareja de dandys que iba y venía calle arriba, calle abajo, siempre sobresalían entre el desfilar de cada tarde: era una pareja de modelos de una sastrería desaparecida; los "maniquis-vivant" de "Alvarez y Cabana", dos caballeros que paseaban como con despreocupado aburrimiento de millonarios, por la calle pituca de Buenos Aires.

Vestían igual y tan planchados que parecían envasados en trajes de lata. La gente los veía pasar y decía: "Ahí van los maniquís de Alvarez y Cabana". O era común decirle a uno que estaba de estreno de pilchas: "CHe, te pareces a uno de la yunta..."

Por aquellos días de los años felices cuando Racing era el rey de las canchas y ganó los siete campeonatos seguidos, en cierta ocasión, cuando todavía Avellaneda era un poquito "Chicago" por los tiros, por el juego y por otras cosas, anunció su visita a la ciudad, el Gobernador de la provincia don Marcelino Ugarte, siempre vestido de jacquet, siempre de galera, siempre de almidonado cuello y puños duros. Y Avellaneda le preparó un extenso programa de agasajos, cuyo número fuerte era un partido entre Racing y Nacional de Montevideo, visto que don Marcelino era aficionado al fútbol. Don Alberto Barceló era el Intendente de la Ciudad y era lógico:pensó que una victoria de Racing, la hinchada contenta, el Señor Gobernador aclamado por la multitud, sería un golpe de efecto político en su favor. Pichin Hospital era el goleador de Racing. Lo llamó Barceló: -Escuchame, Pichin, si marcas un gol y ganamos, te regalo un traje de lo de Alvarez y Cabana.

Días después, Pichin paseaba por Avellaneda metido en un flamante y acartonado traje de confección.

- Ché... parecés Alvarez- le dijo uno, haciendo referencia a la firma sastreril.

- No, soy Cabana-respondió Hospital, y siguió muy jarifo.

¡Tiempos lindos aquellos cuando una pilcha podía ser pago de una gran hazaña!...

Gran Prix
ACCESORIOS
San Martín 737 - Trelew

CASA VILLARREAL
Mercería
Art. Rurales- Pintura
Belgrano 328 - Trelew

Cocinando

LENGUA CON SALSA DE MORRONES:

Ingredientes:

1 lengua de ternera;
1 ramo de aromáticos
2 cubos de caldo de verduras,
1 lata de morrones
200 gr. de crema de leche,
sal, pimienta y azúcar cantidad necesaria.

Preparación:

Hervir durante 15 minutos la lengua con abundante agua y el ramo de aromáticos (perejil, tomillo, laurel y apio).

Rasparla para quitarle la piel gruesa que la recubre y cocinarla en una olla con caldo preparado con los cubos de caldo de verduras. Una vez cocida, retirarlas de la cocción y ponerle un peso encima para prensarla. Dejar enfriar.

Pasar por la licuadora el contenido de la lata de morrones escurridos junto con la crema de leche.

Sazonar con sal, pimienta y pizca de azúcar.

Cortar la lengua en rodajas finas, acomodar en una fuente y cubrir con la salsa. Decorar si se desea con lechuga picada.

BUDIN DE SESOS

Ingredientes:

2 sesos;
50 gr. de manteca,
1/2 litro de salsa blanca espesa,
4 huevos,
4 cucharadas de queso rallado,
1 taza de macarrones cocidos.

Preparación:

Cocinar los sesos y quitarles la piel.

Cortarlos en tajadas y saltearlos en manteca.

Mezclar bien con la salsa blanca.

Añadir los huevos enteros, el queso y los macarrones cocidos cortados en trocitos.

Sazonar y cocinar en un mol-

de enmantecado y espolvorearlo con pan rallado, a baño María al horno durante tres cuartos de hora.

Desmoldar y cubrir con salsa, a gusto.

ARROZ "OSTENDE"

1/2 cebolla picada;
1 pocillo de aceite
1 taza de arroz
2 tazas de caldo
1 cápsula de azafrán
1 lata de cholgas
1 kilo de mejillones cocidos y limpios,
1 ají verde en juliana,
2 muzzarellas en rodajas.

Preparación:

Dorar la cebolla con el aceite caliente.

Incorporar el arroz y dejar rehogar unos instantes.

Remojar con el caldo, agregar el azafrán y cocinar durante 10 minutos.

Mezclar las cholgas, los mejillones y terminar de cocinar hasta que el arroz esté a punto.

Poner todo en una cazuela, cubrir con las rodajas de muzzarella, el ají verde y llevar unos minutos al horno bien caliente para que se funda un poco el queso.

FLANCITOS DE DULDE DE LECHE:

Ingredientes

1/2 litro de leche;
1 cucharada de azúcar,
3 cucharadas de dulce de leche,
2 huevos enteros
2 yemas
1 taza de crema chantilly,
frutas frescas cortadas.

Preparación:

Poner a hervir durante 5 minutos en una cacerola la leche, con el azúcar y el dulce.

Batir aparte en una taza los huevos y las yemas.

Agregar poco a poco la leche hirviendo.

Colocar en moldecitos acaramelados en el fondo y cocinar a baño María al horno, poniendo entre la asadera y los moldecitos una hoja de papel para evitar que hierva la crema.

Desmoldar en vasos de papel una vez fríos y adornar cada uno con la crema chantilly y algunas frutas cortadas.

También pueden servirse en pequeñas compoteritas de vidrio.

HUMITA ENCHALA

Ingredientes:

12 choclos;
6 chalas
2 cucharadas de aceite
2 cucharadas de manteca
2 cebollas cortadas finas
3 tomates maduros, sin piel, sin semillas y picados,
1 ají cortado muy fino
1 taza de leche
1 cucharada de azúcar,
sal, a gusto,
6 yemas
100 gr. de pasas de uva
sal y pimienta a gusto,
caldo, cantidad necesaria.

Preparación:

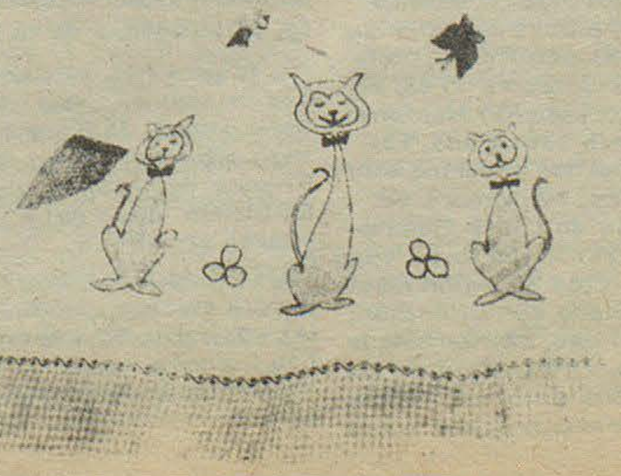
Limpiar los choclos, hacer hervir un instante las chalas y escurrirlas.

Rallar bien los choclos y rasparles con un cuchillo el centro.

Colocar en una sartén la manteca y el aceite, freír las cebollas, agregar los tomates y el ají. Hacer cocinar unos instantes y añadir el choclo, la leche, el azúcar, la sal. Hacer hervir lentamente y cuando la preparación esté bien reducida agregar las yemas y las pasas de uva. Sazonar con la sal y la pimienta.

Colocar esta preparación dentro de chalas con una cuchara, doblar las puntas, atarlas con tiritas de chala, colocarlas en una asadera con caldo y hacerlas hervir 10 minutos.

LOS GATITOS ESTAN DE FIESTA



Para [illegible] toallón de baño, [illegible] gido un simpático motivo de gatitos que se realizan [illegible] de tela de color [illegible] los perfiles se hacen [illegible] punto y en tono [illegible] ación se realizan [illegible] hebras de mouliné.

DE TODO UN POCO

SUPER horoscopo

ARIES (21 de marzo al 20 de abril)
No se deje impresionar por los acontecimientos que ocurren a su alrededor, pues perderá ventajas obtenidas en su profesión. En amor recogerá los frutos de un esfuerzo reciente. No se repliegue sobre sí mismo y apróntese a un cambio.

TAURO (21 de abril al 20 de mayo)
Se concretarán mejoras en sus ocupaciones y ventajas en los asuntos jurídicos. Aplique su sentido práctico con el dinero y obtendrá beneficios de los más concretos y duraderos. Con personas de edad equilibre sus nervios.

GEMINIS (21 de mayo al 20 de junio)
Realice sin esperar compras y transacciones postergadas. Nace una amistad, motivándole íntimas satisfacciones. Semana brillante para las recuperaciones orgánicas. Recibirá un obsequio y sus esfuerzos serán coronados por renovadas muestras de cariño.

CANCER (21 de junio al 20 de julio)
Evite mezclarse en cosas que no le corresponden y donde la responsabilidad recaerá sobre usted. Reclame sus justos derechos aunque deba enfrentar todo tipo de incertidumbres, pero hágalo con diplomacia. Debe tomar una resolución afectiva.

LEO (21 de julio al 20 agosto)
En amor no deje escapar las oportunidades y la mínima perspectiva. En estos días solucionará un problema familiar que le venía preocupando desde hace mucho tiempo; procure obrar con altura y tacto. Evite el juego y los negocios arriesgados.

VIRGO (21 de agosto al 20 de septiembre)
Las actividades mentales le darán buenos resultados, prepare su programa de trabajo y expóngalo. Todo favorece sus aspiraciones sentimentales pese a trabas y dudas del momento. No imite a otros y limítese a reponer energías.

LIBRA (21 de septiembre al 20 de octubre)
Ciclo muy agitado en la esfera doméstica, por causas ajenas a su voluntad se verá en un conflicto de carácter familiar. Sus quehaceres le darán oportunidad de obtener elogios. Su ingenio le traerá buenas consecuencias frente al sexo opuesto.

ESCORPIO (21 de octubre al 20 de noviembre)
Multifacetado panorama laboral: esto significa que no es prudente avanzar, mientras que la rutina y el cuidado de todos sus intereses evitará pérdidas y retrocesos. Antes de exponer papeles y pruebas, revíselos y trate de hacer acopio de consejos.

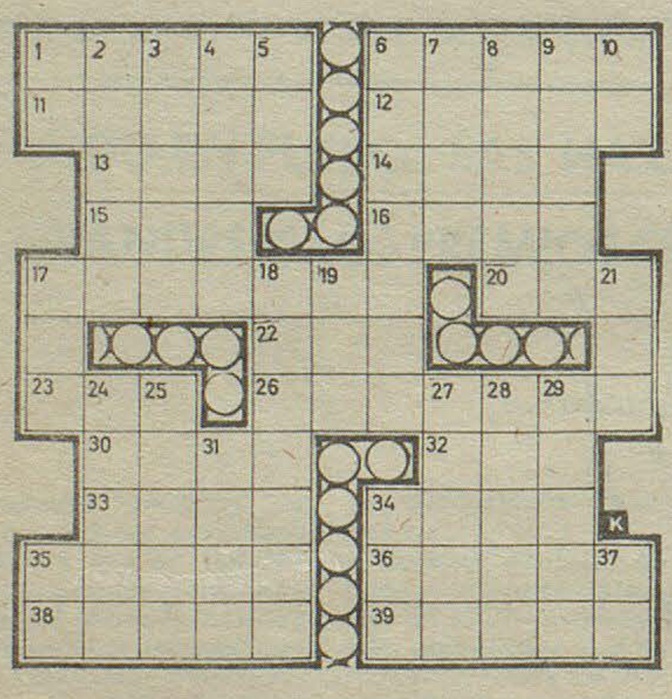
SAGITARIO (21 de noviembre al 20 de diciembre)
Buen período para encuentros y conversaciones sobre una labor en común. Aquello que confíe al azar resultará adverso y le acarreará disgustos. Acumule reservas y ahorre. En familia hallará un ambiente convulsionado y tenso.

CAPRICORNIO (21 de diciembre al 20 de enero)
Sentimentalmente se perfilan ciertos cambios; prepare sus armas para defender aquello que le pertenece. En el hogar sentirá inquietud a causa de una persona enferma. Efectuará una inversión en algo que le dará dinero en breve.

ACUARIO (21 de enero al 20 de febrero)
Ciclo ideal para realizar labores minuciosas, estudios, exámenes y exponer trabajos. Las reacciones egoístas de una persona allegada serán un toque de atención para que actúe con más pruedencia. Controle su sistema nervioso.

PISCIS (21 de febrero al 20 de marzo)
No tenga miedo, ya que cuando pase esta situación económica observará interesantes perspectivas. Una noticia confirma su intuición, relacionada con el aspecto sentimental. Sea cual fuere su ocupación evite todo apresuramiento.

REGIOGRAMA



HORIZONTALES: 1) Inscripción, epígrafe; plural 6) La o larga del alfabeto griego. 11) El elemento dado a la tierra para mejorar su rendimiento. 12) Juan Pablo, político nacido en Suiza en 1743, participó en la Convención Nacional Francesa, murió asesinado. 13) Nombre del moho que se forma sobre algunos metales. 14) Nombre de mujer. 15) Sigla de Libre Empresa Mercantil. 16) Conjunto de vapores que se levanta a región media del aire. 17) Anado con dilección. 20) Nombre del oso. 22) Nombre de una vocal. Plural. 23) Sigla de Agentón Americana católica. 26) Espacio de panorama trazado sobre una superficie cilíndrico. 30) Poéticamente, se lama así a el sol. 32) Arbol leguminoso de Venezuela. 33) Indígenas de la Patagonia. (R. Argentina). 34) Cariño, inclinación que se tiene hacia una persona o cosa. 35) Forma del modo indicativo del verbo irisar. 36) Envase de hojalata; plural. 38) El último lance del ajedrez. 39) Planta crucífera.

VERTICALES: 1) Sexta nota de la escala musical. 2) Ciudad de Salermo. Italia. 3) (Alfredo) Hispanófilo francés, nació en 1850. 4) Forma del modo imperativo del verbo anizar. 5) Sonido cadencioso, tono de una obra musical. 6) Lo que es de mal agüero, abominable 7) Legislador de la India, a quien se atribuye el célebre código "Leyes de Manú". 8) Volcán de la tierra victoria, en el Continenete Antártico. 9) Todo fluído auriforme. a la presión y temperaturas originales; plural. 10) Símbolo químico del astato. 17) El espacio de tiempo que dura la claridad del sol sobre el horizonte. 18) Dícese de los hombres que peinan canas. 19) Sigla de Trasporte Expreso Entreriano. 21) Parte del cuerpo que tienen las aves e insectos que les sirve para volar. 24) Forma del modo indicativo del verbo afobonas 27) Parte que arranca de algún camino, acequia, mina, etc. 28) Forma del modo indicativo del verbo acotar. 29) El conjunto de los principios acerca de las buenas costumbres. 31) En las figuras planas, las líneas sobre qeu cargan las demás 34) Idem que el Nº21 Vertical. 35) Sigla de Industria Metalúrgica. 37) Adverbio de afirmación.

SOLUCION REGIOGRAMA ANTERIOR

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	C	A	L	V	O	■	F	A	S	E	S
2	T	R	A	E	R	■	R	U	A	N	O
3	■	A	S	N	O	■	A	L	L	E	■
4	■	E	E	I	■	■	C	A	T	A	■
5	C	O	R	D	O	B	A	■	A	S	A
6	■	■	■	■	L	O	S	■	■	■	■
7	A	C	P	■	O	L	A	V	I	D	O
8	■	O	R	A	R	■	■	E	Ñ	E	■
9	■	T	I	R	O	■	A	B	E	L	■
10	T	O	X	A	N	■	B	R	A	M	A
11	U	S	A	D	O	■	C	A	S	A	S

Las Malas Andanzas del "Gallego" Cullen

por FRANCISCO HIPOLITO UZAL

En los últimos meses de 1838 Don Estanislao López, el otrora Patriarca de la Federación, cuya influencia hacíase sentir no solo en su Santa Fe natal sino también en toda la Mesopotamia, en Córdoba y aún en Santiago del Estero, había perdido gran parte de su influencia, no únicamente al ritmo en que Rosas desde Buenos Aires iba ganando poder y prestigio, sino también porque una implacable tuberculosis, en las etapas finales de un proceso que entonces nadie podía detener, lo tenía irremisiblemente postrado en cama.

El ministro de mayor influencia sobre el gobernador de Santa Fe, era don Domingo Cullen, hombre ubicuo y escurridizo, hábil como pocos, y capaz de jugar no ya a dos cartas, sino a todas las que pudiera abarcar simultáneamente: queremos decir con ésto, que era hombre de dobleces y de mala fe. Lo que nunca se pudo saber a ciencia cierta, es su auténtica relación con Don Estanislao: si López era engañado por su colaborador inmediato, o si el mismo López andaba jugando él también a dobles posibilidades...

Recordemos que cuando aquella vasta conspiración unitaria de 1835, que el doctor Manuel Moreno desde Londres denunció por haberse enterado casualmente, (en carta al doctor Ugarteche, a quien creía canciller en ese momento) y cuyo punto de lanzamiento tendría como aviso el desembarco de Rivadavia de regreso al país, -acontecimiento que efectivamente se produjo en agosto de 1834- el enlace entre los conspiradores unitarios de Montevideo y los conspiradores de adentro, era el ministro Cullen; y que los hermanos Reynafé, los asesinos de Juan Facundo Quiroga, (el primero en ese momento, de los grandes asesinatos proyectados) iban constantemente, en diciembre de 1834 y en enero de 1835, a entrevistarse con Cullen. Ese viaje desde Córdoba a Santa Fe se hizo no menos de seis o siete veces, poquísimo tiempo antes del 16 de febrero de 1835, la fecha fatídica de Barranca Yaco. Y la vasta conspiración unitaria anunciaba el desencadenamiento de una ola de violencia a sangre y fuego. Cierto es que el plan fracasó, pero no lo es menos que ese fracaso se debió a la férrea energía y a las agallas políticas de Rosas, que por algo se hizo dar la suma del poder público. De no actuar con rapidez y mano firme, el país reventaba en cuarenta pedazos, que ese y no otro era el plan urdido entre unitarios y extranjeros. Ergo, gracias a ese tacto y a ese hombre, hoy tenemos un país, solo que pudo salvarse de él.

Volvamos a Cullen. En 1838 se suscita el bloqueo de Buenos Aires por parte de Francia. Por razón de enfermedad de López, éste había delegado el gobierno en manos de su ministro. Al enterarse del bloqueo francés, este unitario encubierto que era Cullen, aprovecha la situación para dirigirse a los demás gobernadores, con aparente inocencia, diciéndoles que una circular que Rosas había dirigido también a los gobernadores, no debía ser contestada sin meditar mucho la respuesta. No decía nada pero sembrada ya la duda y empezaba la intriga. Entretanto, estaba subrepticiamente en comunicación con los franceses, quienes en ese instante eran enemigos de su país. Esto era muy grave, y Cullen no podía ignorarlo. Pero como el hombre era audaz, viaja a Buenos Aires, siempre invocando ordenes de López -que ya no impartía ninguna - para sondear a Rosas, y quizás hacer alguna nueva entrevista con los franceses que estaban anclados a la vista del puerto. Y efectivamente, por intermedio del embajador norteamericano, Mr. Nicholson, Cullen se entrevista con Daguenet, el jefe naval francés. Lo que "el Gallego" -como lo llamaba Rosas- pretendía, era que se levantara el bloqueo para Santa Fe, como si no comprendiera lo que significaba una nación, y lo que puede resultar un país así dividido. Y lo que estipulaba el Tratado del 4 de enero de 1831, y el honor... y mil cosas más!.

Esto es lo que el propio Cullen confesó, al ministro Arana, canciller de Rosas, haber hablado con el francés. Aunque es razonable pensar que debe haber sabido mucho más, conociendo el paño. Pero el ministro alegaba siempre la voluntad de López. Aún a pesar de ese supuesto -que nadie le creyó- cuando se entrevista Cullen con Rosas, el enojo de éste fue tan descomunal, que sus gritos pasaban de las antesalas y llegaban mucho más allá. El canario era dúctil y sufrido, y como se sentía protegido por la figura consular de Don Estanislao, no se alarmó demasiado. Al día siguiente recibe una carta de Santa Fe, donde le informan que López ha fallecido. La cosa, así, tomaba para él otro cariz. Sin más trámite hizo sus valijas y se mandó mudar.

Es que el país estaba en guerra, y muy poco deben importar los intereses económicos de una, o dos, o las provincias que sean, si está en juego la totalidad, que siempre es más que una parte. Y además, de ninguna manera se puede aceptar que un pedazo del territorio propone arreglos parciales, desentendiéndose del resto, con olvido del elemental sentido de solidaridad nacional; y por sobre todo eso, algo que importa mucho más, y es el significado espiritual y moral de una nación, que si está dispuesta toda ella a naufragar defendiendo sus razones, que son su honor, la vida es -nos parece- algo más importante que los intereses que enarbolaba "El Gallego Cullen".

"Quién mal anda, mal acaba". Y Cullen acabó mal.

SurTurismo — EMPRESA DE VIAJES Y TURISMO

* PASAJES AEREOS
* PASAJES MARITIMOS
* EXCURSIONES

AV. FONTANA 280 T. E. 20550 - 20081 - TRELEW

No Solo el Horror es Divertido

por ULYSES PETIT DE MURAT

Claro, si uno mira las apretadas filas de espectadores que van a estremecerse con un film de segundo orden, "Infierno en la Torre", piensa que el horror es el mayor atractivo cinematográfico. También se producen para ver los cruentos ataques que exhibe la segunda parte de "El padrino" basada de nuevo en la obra acerca de la mafia de Mario Puzio. Muy inferior a la primera, al revés de lo que han dicho críticos olvidadizos. Al Pacino con su cara impávida y sus grandes ojos vacíos nada tiene que hacer con el talento de Marlon Brando. También faltan secuencias del tirante suspenso que caracterizaban al primer Padrino. Todas estas carencias no se salvan con el gasto de millones de dólares y técnicas -tanto en "El Infierno en la Torre", como en el segundo Padrino - realmente portentosas.

Hay que mirar otras concurrencias, otros films. Se demuestra con esa observación, que la ternura, la emotividad, la limpieza espiritual no son ajenas al gusto de vastos auditorios. Ellos han sabido percibir todo el sentido humorístico de "El joven Frankestein". Una obra que, a partir de la novela famosa de la desdichada esposa del poeta Shelley, dio lugar a hondos estremecimientos populares. Un actor, Boris Karloff, basó su fama en el miedo que causaba. Los niños, por aquel entonces admitidos sin restricciones en los cines, pasaban noches de pesadilla, luego de ver la película. La que ahora triunfa en nuestras pantallas es una tomadura de pelo a la grandilocuencia de los temas de miedo. La comicidad es de buen gusto. El ritmo ágil y certero para provocar desde la sonrisa casi continua a la explosiva carcajada. Está muy bien tomar en solfa astrocidades y tenebrosos relatos, como hiciera Polanski, tan aficionado al copioso y brutal derramamiento de sangre, con "La danza de los vampiros", certera tomadura de pelo al viejo tema de tétricos cementerios y enormes telas de araña. Han tenido repercusión, asimismo, "Había una vez un lince", de origen ruso, "El muchacho del arcoiris" y se mantiene en el cartel con éxito "Mi adorado Benji". En estas películas la limpia emoción, el amor a la naturaleza, la presencia de un mundo cordial, cosas tan verdaderas como la abusada contraparte, concitan la mejor incidencia, en la sensibilidad del espectador.

La verdad es lo esencial. Es exacto que existe la maldad. Pero no se puede negar que exista la bondad y también una enorme cuota de indiferencia. Si se juzga por una cantidad de películas y de obras de teatro, ese corazón vacío y lleno de basura que Pascal definía como muy frecuente en el género humano, sería el único. Los prolijos insultos de "El escarabajo" la obra argentina de O'Donnell directamente salida de "Quién le teme a Virginia Wolf", pero sin la poesía que Albee puso en su drama, la presencia de seres tarados, de casos de manicomio o sadismo, constituyen un auténtico abuso y plantean una irrealidad. Sabe más Ingmar Bergman cuando trabaja con tipos opuestos y de todas edades. Sabe más Thorton Wilder, cuando nos presenta aperturas de la vida cotidiana como en "Nuestro Pueblo" y en esa obra tan plena de espíritu, de tan sencilla grandeza, "El tiempo de nuestra vida", que un notable elenco y excelente grupo de intérpretes representa un "Ekkos". De paso, para demostrar la diversidad de la vida cultural de Buenos Aires, vale la pena dar alguna referencia de esa sala de la calle Rivadavia. En realidad son dos salas dentro del complejo de una galería de exposiciones pictóricas. Resulta muy apropiada la disposición de los cuadros, que antes de que el espectador se enfrente al talentoso diálogo de Thorton Wilder -inolvidable autor, adimismo, de "los Idus de Marzo", relato de la muerte de Julio César- penetre al mundo de la forma y el color que le muestran pintores de varias edades y tendencias. Estos complejos culturales, entre los que ocupa el primer lugar el del Teatro San Martín, ubicado a espaldas en las salas teatrales sobre la calle Sarmiento, le dan a Buenos Aires una fisonomía singular que no dejan de admirar los numerosos turistas que no vienen tan solo con el objeto de hacer compras a precios de liquidación.

Nos interesa subrayar de nuevo lo que es el objeto principal de esta crónica. La dualidad humana es un hecho. La sombra, en la naturaleza, se alterna con la luz. Los procesos de perfeccionamiento extrañan luchas intensas. Pero la tendencia a hacer predominar únicamente la problemática negativa constituye una falsedad. Por ello es que deben ser bienvenidos los espectáculos que buscan conmover sanamente. Siempre sostendremos que todo es ejemplo. Y que a la larga, la gente endurecida en la visión de incontables horrores, puede llegar, para desdicha del prójimo, a ejercitarlos, como está sucediendo en los últimos tiempos en las grandes ciudades, con los delitos que detallan la televisión, el cine y un periodismo preocupado por conseguir lectores sin reparar en medios ni sistemas.

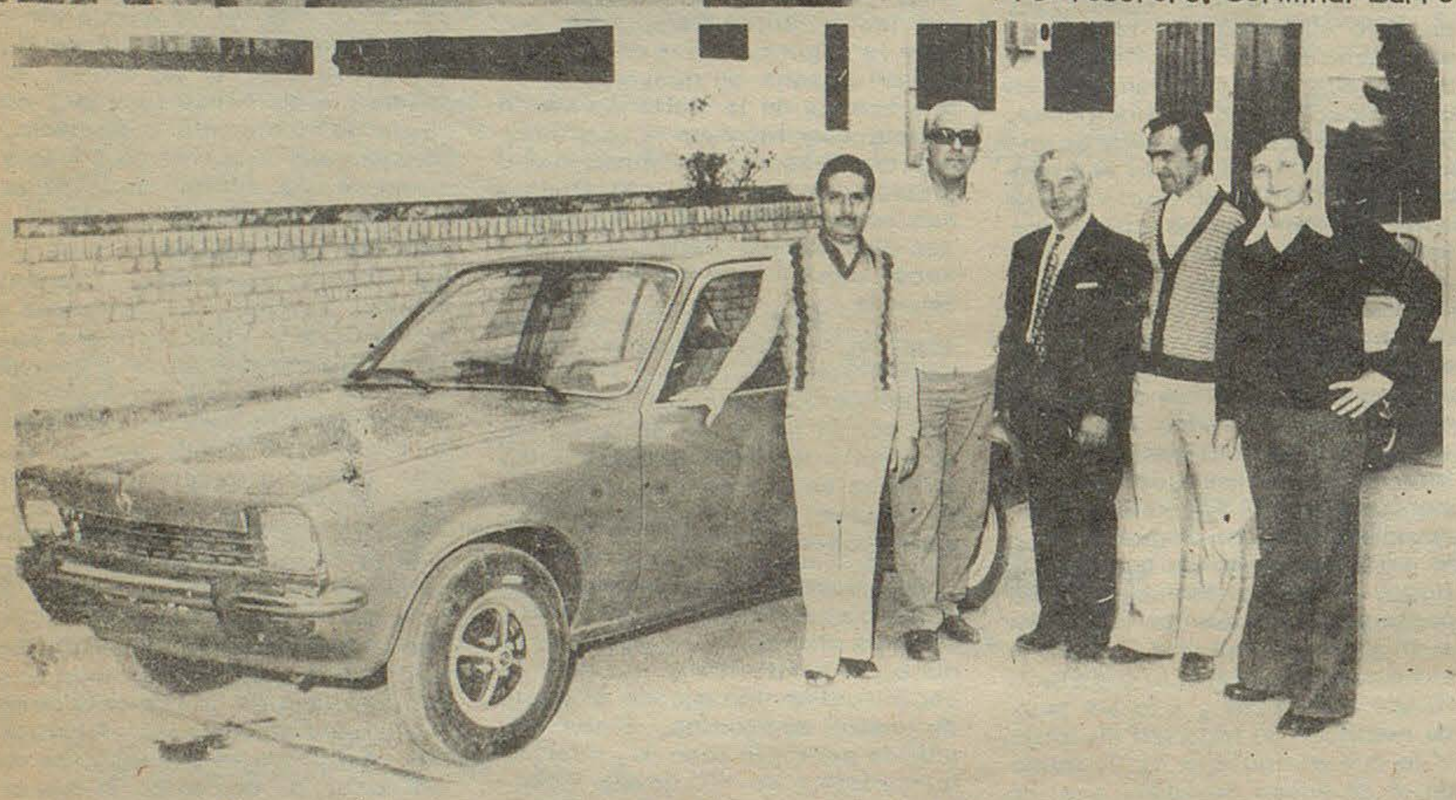
OPEL DE LA RIFA DEL GAIMAN F. C.

Gaiman· Fútbol Club hizo entrega del primer premio de la rifa que realizara recientemente con singular éxito. El favorecido resultó el señor Miguel Pacholzascyn, ampliamente conocido en la zona como Miguelito, titular de la empresa de transportes que lleva dicho nombre. La llave del Opel cero kilómetro le fue entregada por el presidente de Gaiman F. C., señor Lorenzo Soriano, en una sencilla ceremonia en la que también estaban presentes los miembros de la comisión, señores Germinal Francisco Barré, Luis Carpintero y Delano Thomas.

NUEVA COMISION DIRECTIVA

DE G. F. C.

Presidente: Lorenzo Soriano (h).
Vice 1°: B. Merino
Vice 2°: J. Samso
Secretario: Luis Carpintero
Pro-Sec.: Víctor Esquenazi
Tesorero: Delano Thomas
Pro-Tesorero: Germinal Barré
Vocal 1°: Hardy Patterson
Vocal 2°: Héctor Paz
Vocal 3°: C. Brágoli
Vocal 4°: Jorge Cañumir
Vocal 5°: Isidro Samso
Vocal 6°: Oscar Thomas
Vocal 7°: Antonio Merino
Vocal 8°; A. Arroyo
Vocal S. 1°: J. Goyberg
Vocal S. 2°: R. Williams
Vocal S. 3°: Raúl Diez
Vocal S. 4°: Irving Pugh
Rev. Cta. 1°: Héctor Gamarra
Rev. Cta. 2°: Donald Thomas
Rev. Cta. S. 1°: Narciso Esquenazi.
Rev. Cta. S. 2°: Joaquín Dos Santos.



Sociales

El día viernes, el hogar de los esposos Julio César Assef y Raquel Rogers se vio alegrado por la llegada de una niña que llevará por nombre Mariana.

DIRECCION DE COMERCIO Y ABASTECIMIENTO

"GUIA DE COMPRAS"

MAYORISTAS: UNICAMENTE A MINORISTA

ZANOTTI: J. Moreteau 560 - Trelew

Arvejas al natural remojadas 380 grs. ("COMENSAL") ..	$	17.00
Tuco, lata 150 grs. (LA COLINA)	$	25.00
Yerba sin palo (AGUILA)	$	89.00

MENFA - Edison 260 - Trelew

Detergente, 1 litro s|envase (CALETA)	$	49.00
Sardinas, lata de 175 grs. (STELLA MARIS)	$	26.00
Corned Beef, lata de 380 grs. (TENIT)	$	33.00

MINORISTAS:

SAN CAYETANO - Luis Costa 1'/2 - Rawson

Aceite mezcla, lata 5 litros (VALDIVIA)	$	620.00
Arvejas al natural (PAJARO AZUL)	$	15.00
Detergente sachet 200 grs. ("V2")	$	15.00
Detergente, botella 1 litro (CALETA)	$	55.00
Yerba sin palo 1 kg. (CONCEPCION)	$	78.00

Se recuerda que las ofertas se seleccionan entre las que remiten los propios comerciantes.

AYUSO Y CIA.
Ramos Generales
*IMPORTADORES
*AGROPECUARIOS
Fontana 206 - Trelew

TENGA EL
EN SU HOGAR
CON BAÑOS "ALGAMAR"
*Tonifican su organismo
* Suavizan su piel
* Facilitan su bronceado
Es un producto de:
SORIANO S.A.

TRANSPORTES PATAGONICOS
Servicios expresos entre: Buenos Aires y Rio Gallegos

MONAJI
TRADICION RENOVADA
Casa Central
25 DE MAYO 145
trelew

El Regional

TODAS LAS SEMANAS EN TODA LA PROVINCIA

Director: Donald Thomas — Fundado el 25 de mayo de 1946
Año VI (tercera época) — Nº 292 — Gaiman, 9 de mayo de 1976
Precio del ejemplar $ 30.-

Nuevo Cuadro Tarifario de la Energía Provincial a los Consumidores del Valle

Mediante un decreto suscripto por el gobernador de la provincia se autorizó a la Dirección General de Energía y Comunicaciones, a facturar a partir del 1.º de enero del corriente año la energía eléctrica que suministra a los consumidores en el Valle Inferior del Río chubut.

El cuadro tarifario es el siguiente: Entes distribuidores: a) Parques Industriales: Cargo fijo mensual. $213,72 por cada Kw. o fracción de capacidad de suministro, haya o no consumo de energía; y además Cargo variable: pesos 0,46 por cada Kw.-h. del consumo mensual.

b) Fuera de Parques Industriales: Cargo fijo mensual $213,72 por cada Kw. o fracción de capacidad de suministro, haya o no consumo de energía, y además Cargo variable, $0,719 por cada Kw-h del consumo mensual.

Usuarios directos: a) En Parques Industriales Cargo fijo mensual: $493,20 por cada Kw. o fracción de capacidad de suministro para los primeros 50 Kw.; $358.69 por mes por cada Kw. o fracción de capacidad de suministro que exceda de los primeros 50 Kw. y Cargo variable: $0,574 por cada Kw-h del consumo mensual.

b) Fuera de Parques Industriales; Cargo fijo mensual $523,87 por cada Kw. o fracción de capacidad de suministro para los primeros 50 Kw.; $358,69 por mes por cada Kw. o fracción de capacidad de suministro que exceda de los primeros 50 Kw. y Cargo variable, pesos 0,678 por cada Kw-h, del consumo mensual.

Por el art. 2º se autorizó a partir del 1º de febrero del corriente año a la Dirección General de Energía y Comunicaciones a aplicar reajustes tarifarios mensuales sucesivos y acumulativos, del seis por ciento (6%), sobre el Cuadro Tarifario vigente en el mes inmediato anterior, de acuerdo a la Resolución del Ministerio de Economía de la Nación número 340/75 de fecha 12 de noviembre de 1975.

Señálase luego que se facultará a la mencionada repartición, a facturar a los usuarios de la tarifa II (Usuarios Directos), los recargos establecidos por leyes nacionales y provinciales que rigen en la materia.

Aclárase que el pago de la energía eléctrica facturada se hará ante la Contaduría General de la Provincia, ingresando los montos a Rentas Generales.

El art. 5º indica que se deroga todo decreto opuesto al desarrollado.

Contrato para Construir Viviendas

En la fecha, el ministro de Bienestar Social de la Provincia fue autorizado a suscribir el contrato de obra con la empresa constructora "NIACO S.R.L." -adjudicataria de los trabajos "Construcción de 147 viviendas e infraestructura en la localidad de Rawson"-, de la licitación pública número 4/75.

La medida se dispuso a través de un decreto firmado por el Gobernador.

El Nuevo Subsecretario de Gobierno y Justicia

Poco después del mediodía del día 7 de mayo, en el Salón de Acuerdos de la Casa de Gobierno, el gobernador de la provincia, coronel (R) Julio César Etchegoyen presidió el acto de asunción del nuevo subsecretario de Gobierno y Justicia, mayor Héctor René Squetino.

Asistieron además los ministros de Gobierno, Educación y Justicia; de Bienestar Social y Economía, Servicios y Obras Públicas; el Superior Tribunal de Justicia del Chubut, doctor N. Luis Blanco; el secretario electoral del Juzgado Federal, doctor Angel Gutiérrez Neri; el comandante de la Base Aeronaval "Almirante Zar", capitán de navío Alex Nelson Richmond y otras autoridades.

En primer término, el escribano General de Gobierno, Francisco Gómez dio lectura al decreto Nº369 por el que se designó al nuevo funcionario. De inmediato, el mayor Squetino fue puesto en funciones por el ministro de Gobierno.

Finalmente se leyó el acta correspondiente la que fue firmada por el gobernador y demás autoridades asistentes.

Se Intenta Recuperar la Helice del Transporte "Villarino"

La Hermandad del Escrófalo de Puerto Madryn, intenta este fin de semana, en un nuevo operativo, rescatar la hélice del Transporte "VILLARINO", Con el objeto de construir posteriormente un monumento en Avda. Gales y Brown de aquella ciudad, al que se le adosará una placa de bronce con la inscripción de la historia del buque y su estrecha relación con el General San Martín.

Los integrantes de la mencionada Hermandad, tienen previsto recuperar la hélice -en Camarones- para izarla en una balsa y trasladarla luego a las costas de esa localidad. Posteriormente la transportarán a Puerto Madryn.

* Otros intentos:

Cabe recordar que la Hermandad del Escrófalo efectuó ya dos operativos, con el mismo objetivo, el primero de los cuales tuvo lugar en mayo de 1970, donde se recuperó el ancla y restos de metal. Un año después, se trasladó el ancla definitivamente, desde el islote medio de Islas Blancas, a las costas de Camarones donde quedó depositada.

* La historia:

En el año 1880, los restos del General San Martín fueron transportados a su patria por el buque de guerra "VILLARINO", que fue el primero con bandera argentina y mandado por jefes y oficiales argentinos, que cruzara el Atlántico.

El 22 de abril de ese año, largó amarras con destino a Buenos Aires, adonde arribó el 28 de mayo de 1880. A fines de ese año se lo destinó al sur, y en 24 meses realizó 19 viajes. El 14 de febrero de 1899, la tripulación del VILLARINO custodia al Presidente Roca, en la entrevista austral que sostuvo con su similar chileno, Federico Errázuriz Echaurren. Un mes después, el veterano transporte naufraga en Islas Blancas, Bahía de Camarones, en la Provincia del Chubut.

Inventario General de Bienes de la Provincia

La contaduría general de la provincia llevará a cabo la instrumentación y aplicación de la actualización del inventario general de todos los bienes y elementos del patrimonio del Estado provincial.

Así se dispuso mediante el Decreto número 364, suscripto el jueves por el gobernador del Chubut, en acuerdo general de ministros de Gobierno, Educación y Justicia; de Bienestar Social y de Economía, Servicios y Obras Públicas.

REGLAMENTO DE ADMINISTRACION DE BIENES RAICES:

La realización de esa tarea se hará efectiva teniendo en cuenta las normas contenidas en el Reglamento de Administración de Bienes Reales, dependiente de la Contaduría General de la provincia.

La importancia de este tipo de normativa la primera que se dispone en el Chubut en el ámbito oficial está dada en la puesta en marcha de un sistema de registro, administración y control de los bienes físicos o reales del Estado provincial, cuyo punto de partida será su relevamiento a través del inventario general.

Dicha reglamentación está fundamentada en la ley Nº47 de Contabilidad, y en la Ley Nº 1164, que dispone "la actualización del inventario de todos los bienes y elementos del patrimonio de la provincia".

En una primera etapa, se prevé el relevamiento de los bienes muebles y semovientes de tal patrimonio, y en una segunda, el paulatino relevamiento de los bienes inmuebles.

Anulóse una Licitación

La Administración de Vialidad Provincial comunicó para conocimiento de los interesados, que la Licitación Pública Nº4/76 librada con el objeto de construir un puente sobre el río Pico cuya apertura estaba prevista para el 10 de este mes- ha sido anulada por resolución de la intervención en dicho organismo.

La referida resolución lleva el número 723/76.

Productos del Valle

Una interesante iniciativa ha tenido la Juventud Cooperativista del Valle del Chubut, con la habilitación de un puesto de venta de productos agrícolas.

De esta manera los productos logran llegar directamente al consumidor en menor costo, otorgando asimismo una mayor ganancia a quienes los producen. Se vendieron en la oportunidad, manzanas, papas, cebollas, zapallos y varios más que tuvieron gran demanda por parte del público.

El autoabastecimiento del petroleo será una realidad

El Gobernador

El domingo anterior -25 de abril- se cumplió el catorce aniversario de la fecha en que el Primer Gobernador Constitucional del Chubut debió abandonar el poder, como consecuencia del golpe de estado triunfante que derrocó al presidente Artúro Froncizi. El doctor Jorge Galina -por compulsión de las circunstancias- debió dejar la Casa de Gobierno, pero lo hizo en medio de los cálidos aplausos que le prodigó el pueblo de Rawson que asumió intuitivamente la representación espontánea de todo el pueblo de la provoncia, sin exclusiones.

La evocación de la figura patricia de Don Jorge al cumplirse otro aniversario de su caída responde exclusivamente a una obligación de orden moral que no conoce etiqueta partidaria, pues oportunamente fue unánimente asumida. Fueron tal vez sus adversarios ocasionales quienes mejor definieron los principios de solidaridad política que presidieron toda su trayectoria.

Hacerlo en circunstancias en que el país se abre paso, a codazos para evitar su diggregación, resulta saludable busear en las canteras de la historia en la búsqueda del sentido trascendente de nuestro destino. Y al encontrar el ejemplo de nuestros grandes hombres -que todavía siguen sirviendo al país bajo las lozas de sus tumbas- sentimos la emoción del reencuentro del camino perdido.

Tuvo el coraje y la honradez de gobernar para todos sus compronvincianos. Era un integrador nato con un sentido tribal de la nacionalidad. Su espíritu criollo enraizaba en las napas vernáculas más profundas que emparentan a todos los argentinos. En su decálogo político el primer mandamiento era "NO DIVIDIR". De la insondable profundidad de este principio -"claro como una lámpara y simple como un anillo"- recogió todas las fórmulas de sus aciertos que sintetizó en su frase: "EL PUEBLO ES UNO".

Su astucia de caudillo provinciano le permitió avizorar por encima del humo de las escaramuzas estériles de la partidocracia que el país debía librar una gran batalla: que necesitaría una poderosa retaguardia con vocación de sacrificio; que la lucha por la soberanía política y la independencia económica no era un verse de enganche electoral y que -A LA HORA DE LA VERDAD - el sentimiento nacional barrería con las agrupaciones caducas, hasta lograr un nuevo alineamiento en el que los de aquí y los de enfrente lucharían codo con codo, realizando un sueño largamente acariciado.

Este homenaje no tiene rótulo ni pretende originalidades. Se inspira tanto en el mensaje de Don Jorge, como en el juicio desapasionado de sus adversarios. Su figura es de todos y es de nadie. Su nombre no es bandera de campanarios munnicipales. Pertenece a toda esta provincia.

Primeras Declaraciones del General Harguindeguy

En sus reiteradas giras por el interior del país, realizadas para poner en funciones a los nuevos gobernadores, los periodistas de las respectivas capitales asediaron al ministro del Interior, Gra.. Harguindeguy, requiriéndole declaraciones sobre la situación del país. En todas esas ocasiones, invariablemente, la respuesta fue la misma: "No formularé declaraciones. No es oportuno el momento. Cuando vuelva a visitar las provincias, para tratar en cada lugar sus problemas, recién entonces estaré en condiciones de organizar conferencias de prensa y ponerme a disposición del periodismo".

Las entrevistas se limitaron a saludo que el ministro del interior quería presentar a los representantes de la prensa. Ahora, en San Juan, a punto de culminar la puesta en funciones de los gobernadores, accedió a responder algunas de las principales cuestiones planteadas por los cronistas.

Dijo el Gral. Harguindeguy que "el proceso supera los cálculos más optimistas: hay tranquilidad en el país que ha comprendido la gravedad de la situación y el esfuerzo que debemos realizar todos para reencauzar al país por la senda del trabajo y de la convivencia en paz, que sólo se logrará cuando se corrijan las causas que originan las tensiones y estimular la acción de los guerrilleros".

La mesura de las declaraciones del ministro se concilian con la firmeza conque aseguró que las Fuerzas Armadas tienen plena confianza en que lograrán desbaratar los propósitos subversivos que pretenden, inútilmente provocar el caos.

En San Juan ratificó su compromiso de que "dentro de 45" días comenzará a visitar las provincias, oportunidad en que conferirán a los gobernadores mayores facultades que las que les fueron otorgadas a los que actuaron hasta 1973. El anuncio es auspicioso, pues todo cuanto signifique descentralización de la metrópoli facilitará la fluidez de los negocios administrativos.

También vertió oportunos conceptos sobre el federalismo, señalando que debe dejar de ser una doctrina meramente declarativa, pues la gente del interior que habla de federalismo no piensa en resolver por sí sus propios problemas locales sino que piensa en que el paternalismo del poder central todo lo resuleva. En tal sentido será menester una cabal toma de conciencia por parte de la gente del interior para revertir el proceso de dependencia o "colonialista" que todavía padece el país, esterilizando la capacidad creadora de nuevas fuerzas que irán aflorando con el ejercicio de una plena doctrina y ejercicio del federalismo.

CASA

Joaquín

T. E. 20139 -España 23/25

TRELEW

TRANSPORTES PATAGONICOS

Servicios expresos entre; Buenos Aires y Rio Gallegos

YA INAUGURO

SECCION LIBRERIA - PAPELERIA

de El Regional

EN LIBROS

estos son algunos títulos:

- LOS AÑOS VERDES, A. J. Cronin
- VIÑAS DE IRA, John Steinbeck (premio Nobel 1962)
- FLASH, Charles Duchaussois
- EL MONJE, Matthew G. Lewis
- LA MUJER ROTA, Simone de Beauvoir
- EL TUNEL, Ernesto Sabato
- CIEN AÑOS DE SOLEDAD, Gabriel García Marquez
- RECUERDOS DE MI PRIMER ARREO, Asencio Abeijón
- LA PATAGONIA TRAGICA, José María Borrero
- LOS VENGADORES DE LA PATAGONIA TRAGICA, Osvaldo Bayer
- EN EL PRIMER CIRCULO, a. solyenitzin
- EL ALEPH, Jorge Luis Borges
- EL LIBRO DE ARENA, Jorge Luis Borges

* REVISTAS
* LOTERIA
* PRODE
* UTILES ESCOLARES
* GOLOSINAS
* CIGARRILLOS

ALGO DE LO QUE VENDEMOS: talonarios lápices, cola sintética, diccionarios, libretas de anotaciones, lapiceras, papel carta, muñecos, abrochadoras, cuadernos, repuestos para carpeta, canoplas, agendas y mil artículos más.

Y la más completa colección de cuentos infantiles

Los "remiendos" araucanos

"Los antiguos araucanos para lucir vistoso el pelaje de sus caballos favoritos les injertaban pedazos de piel -de distinto color- que extraían aun hermano o a la madre del pingo que querían lucir". La sentenciosa afirmación la hizo -hace más de una década- don Raúl Riobó en Esquel, con todo el peso de su autoridad de caballista y la sugestión de quien en vida fue el último caudillo cordillerano del Chubut. Riobó era ganadero. Ocupaba un campo en Río Grande, sobre los faldeos andinos, y había sido gobernador de esta provincia y miembro del cuerpo diplomático argentino.

La versión causó sorpresa entre su ocasional auditorio formado espontáneamente alrededor de su mesa del viejo Hotel Palace. Todos conocíamos la costumbre indígena de pintar las mantas de sus cabalgaduras, tanto para la celebración de sus rogativas, como para malonear, pero nadie tenía noticias sobre aquella curiosidad que su narrador dijo haber recogido por tradición oral de los descendientes de la raza. Esta circunstancia me empujó hacia la duda. La experiencia me había enseñado ya que la información transmitida "de boca a oreja" está expuesta a deformaciones insospechadas aunque no aparezca en su camino propósito intencional alguno. Por otra parte -a la sazón- ya tenía un vago concepto de que las células de un animal en el organismo de otro provocan la aparición de anticuerpos que impedían los transplantes. Con el tiempo, tales reservas fueron robustecidas por la divulgación de experiencias científicas que daban cuenta de la individualidad de los tejidos y de las causas que provocan los famosos "rechazos".

Tener un caballo con "remiendos" de otros pelajes era un lujo para los antiguos jinetes araucanos. Así recreó su imagen, para esta nota, el pintor Alejandro Lanoel.

Meses atrás, rastreando la huella de particulares antecedentes del caballo criollo, por una oportuna insinuación del poeta Gustavo García Saraví -un baqueano en el tema- tuve ocasión de leer el relato de un viaje "De la Plata a los Andes", del Dr. Mayer Arnold, realizado en la época de Rosas, que me resultó una caja de sorpresas. En el tercer capítulo Arnold entre las observaciones que hace a su paso por Río Cuarto -antiguo Fuerte de la Concepción y mitológico baluarte en la lucha con el infiel-, al referirse a los caballos de los indios lugareños dice: "...son caprichosamente coloreados por ellos de una manera indeleble. Para esto hacen una operación análoga a la de injertar. Toman dos potrillos de la misma edad, pero de distinto color, les señalan a ambos en la misma parte del cuerpo el tamaño de cuero que desean variar, y dos indios, a un tiempo desuellan las partes señaladas con una prontitud inconcebible; y pasándolas en el acto del uno al otro, la suturan con un hilo fino, trabajado de las fibras de la pita, especie de áloe de nuestras pampas, y concluyen por dejarlo con una venda ajustada de otro cuero sobado. El más particular que he visto es un plateado de ojos negros y párpados del mismo color que espiraban alrededor de una aureola gris; alto, fino de talle, pecho ancho, brazos y piernas muy delgadas, nariz perfilada de antros muy abiertos y brioso como un corcel árabe. Sobre una paleta tenía una mancha zaina; sobre la otra una negra y de este último lado, sobre el anca, una doradilla; y del lado opuesto, otra gris-azuleja; todas de forma redondeada, pero diversas una de otras".

Esta descripción inspiró los "duendes" de Alejandro Lanoel, poeta de la imagen de la Patria vieja, que generosamente ha colaborado en la ilustración de esta nota.

Debo aquí subrayar con el propósito de no condenar estar versiones a convertirse en piezas de extravagario, la calificada condición del testigo presencial, pues el Dr. Mayer Arnold -según lo afirma su prologuista, J. Luis Trenti Rocamora- era nada menos que profesor de medicina, circunstancia que por el atajo confirma la fama de "conocedor" que tenía Riobó.

Con posterioridad pude ilustrarme con "La historia de los caballos", de Leopoldo Lugones (h), a cuya dirección manifiesta no escapó la cita de Arnold Mayer Confiesa Lugones que la referida "operación" para embellecer los pelajes la ha conocido solamente a través de ese autor.

Ignoro cuál de los curiosos procedimientos descriptos es el que se encuentra más próximo -o más adelante- del último paso dado en el campo de la ciencia sobre esta materia, pero pienso que los viejos indios tenían razón cuando afirmaban que los alterados pelajes de sus potros asustaban a los cristianos...

Marcial Galina

GAIMAN

De acuerdo a una información dada a conocer por un matutino de la ciudad de Trelew, el intendente de Gaiman ha realizado gestiones ante autoridades provinciales. La noticia, esmerada en resaltar la buena letra del Lord local, es sobre todo halagüeña porque indica un cambio en el proceder del mismo en sus gestiones ante las autoridades provinciales que ahora prefiere sean personales y consecuentemente más ágiles. Antes, prefería las gestiones por correspondencia, mostrándose enemigo de las antesalas, habiendo señalado, incluso en reportajes, que su forma de proceder no influía en el resultado de su actuación.

La noticia, llevada hasta la redacción del medio colega por un empleado municipal, nos da la esperanza de que las obras que se realizan cobren agilidad y se terminen prontamente.

Sería interesante que el intendente Ferrari convocara a una conferencia de prensa para que exponga los planes que ostenta o distribuyera a todos los medios de difusión un resumen de los mismos.

SE ENCUENTRA A DISPOCISION DE LOS INTERESADOS PROGRAMAS DEL MINI ESTEDVOD

En nuestra próxima edición publicaremos el programa del Mini-Eistedvod a realizarse el día 26 próximo en la capilla Bethel de Gaiman. Quienes deseen consultarlo con anticipación el próximo domingo, pueden hacerlo en tienda Marbelein, de Catherine Ellis, en Gaiman.

INMOBILIARIA

HUGO A. DEMAYO

(ex- Socio de Caldem Scc.)

COMPRA - VENDE - REMATA

su

CASA - CAMPO - NEGOCIO

San Martín 368- TE. 20552 TRELEW

SUSCRIPCIONES

Para renovación o comienzo de suscripciones de EL REGIONAL, los interesados deberán llenar la presente solicitud y luego enviarla por correo, o hacer el pedido personalmente en nuestra oficina.

Los valores por pago adelantado son los siguientes: 3 meses = $360; 6 meses = $750; y 12 meses = $1.500.

En caso de pago al finalizar la suscripción, el valor de la misma será igual al precio del ejemplar en ese momento por la cantidad de ediciones enviadas.

Marcar con una X lo que corresponda:

Señores
Editorial EL REGIONAL
E. Tello 790
9105 - Gaiman, (Chubut)

☐ Adjunto giro/cheque N°..... por la suma de $..... en concepto de pago de..... meses de suscripción a EL REGIONAL.

☐ Solicito suscripción a EL REGIONAL por el término de..... meses. Me comprometo a pagar a término de dicho período el valor que corresponda.

☐ Solicito suscripción a las Ediciones especiales, por las que abonaré el valor que corresponda.

.....
firma

Nombre y apellido..... T.E.....
Dirección..... Piso..... Dpto.....
Localidad..... Provincia.....

CORTE POR ESTA LINEA

No Cerrar los Ojos

Frente el descalabro de las instituciones, proceso para el que los organismos del régimen democrático demostraron una llamativa impotencia, es fácil agruparse a la reducida falanje de quienes, resistiendo las prevendas anchas del oficialismo, denunciaron con claridad no exenta de valentía, la absoluta necesidad de abandonar las recetas caseras de la politiquería (partidocracia) que, en desesperado e inútil afán, pretendían prolongar el "statu-quo".

Llegada la hora de las responsabilidades concretas, actuales y definitivas, frente el pronunciamiento de las Fuerzas Armadas, el periodismo que ha malvendido su misión de informar y renunciado a su deber de orientar a la opinión pública, necesita reubicarse frente a los hechos irreversibles.

No se habrá andado en balde el lamentable proceso de desquiciamiento de las estructuras democráticas. La opinión tiene un sabio instinto para orientarse en los momentos difíciles y repensar sobre la calidad de los medios informativos, con capacidad de crítica, para abrevar la fenomenología del proceso político que tócale vivir a la nación.

El periodismo del Chubut tuvo oportunidad de escuchar recientemente de labios del ex-interventor militar, coronel Rafael De Piano, que el gobierno no necesita una prensa subordinada; que quienes, sin proponérselo, han debido asumir la función de gobernar no desean alentar falsas expectativas, y que el periodismo debe saber asumir su función crítica para que sea una realidad la libertad de prensa. Que no debe confundirse el respeto a la veracidad y objetividad de la noticia y el derecho del pueblo a estar debidamente informado, con obsecuencia.

Los oportunos conceptos del coronel De Piano, expresados espontáneamente sin intención académica, deben servir para vitalizar una decaida militancia periodística, sometida en fecha reciente a la presión indisimulada de la publicidad oficial, presión que resultaba una tentación para el sensualismo empresario que dicta normas sibilinas para "vender imágenes artificiales", para el silenciamiento de hechos que pueden, en algunos casos, sospecharse de ocultamiento, encubrimiento o complicidad.

La verdad no exige remuneraciones. Si las exigiera se tornaría sospechosa. De allí que la prédica periodística -al márgen de los noticiarios a veces laberínticos- debe ser realizada con clara conciencia de docencia civil, de militancia misionera puesta al servicio de la comunidad en cuyas entrañas se nutre, sin especulaciones subalternas de posibles logros materiales.

La salud del pueblo exige tal conducta y austeridad. Son muy importantes y trascendentes los valores que deberán ser rescatados de un pasado que, inútil e impunemente, se trató de olvidar o desconocer.

LA PRENSA NO DUERME

La prensa regional en ocasión de exaltar el acierto del gobierno militar puesto de manifiesto en la selección de los magistrados que integran el Superior Tribunal de Justicia expresó su esperanza de que en momento oportuno y mediante la utilización de los mismos tamices, el Poder Ejecutivo escoja sus futuros colaboradores entre los hombres capaces y honrados de la provincia, cuyos nombres no pronuncian jamás los asesores de pasillos aúlicos y que por su correlativa modestía y prudencia, naturalmente no aparecen a la vista del gobernante que no conoce el medio, pese a su dinámica vocación por localizarlos.

En la entraña de esa advertencia es donde el gobierno debe encontrar sentido a la acuñada frase de que el periodismo es el cuarto poder del Estado. La prensa local ha reclamado una asesoría veraz para enriquecer los recursos humanos disponibles durante la espartana travesía que debe cumplir el país en la demanda de su recuperación. Nosotros adherimos con toda hidalguía a esa densa y patriótica preocupación de los colegas que asumen la responsabilidad de su verdadera misión.

Desde hace mucho tiempo en esta provincia se capta una impalpable presencia que se filtra a hurtadillas a los despachos oficiales destruyendo honras y silenciando aciertos. Es una especie de halo ubicuo y pegajoso que sin que nadie lo advierta -ni aún sus propias víctimas- va empujando sutilmente a los gobernantes a servir consciente o inconscientemente a turbios intereses.

Se repite inexorablemente cada vez que se produce un cambio de gobierno esta silenciosa y sibilina rebelión de las trenzas que no se allanan a verse desplazadas de puestos estratégicos maquiavélicamente arrebatados. Ni los gobiernos constitucionales que aparentemente estarían vacunados contra esa turbia infiltración fueron sorprendidos y cuando advirtieron su presencia, ya era tarde. Con las babas de un sapo ya habían maneado al elefante y creado las condiciones para que en caso de ser desenmascarados, contar con la cuota de presiones suficientes como para contrarrestar cualquier tentativa de desalojo.

Sacalabrini Ortiz, sobre el particular, al referirse a los hombres sin rostro, decía que cada uno manejaba un instrumento de sonoridades distintas. Cada uno es distinto de los otros, independiente y aparentemente libre de ejecutar lo que se le ocurra. Pero esa es una ilusión falaz que solo puede engañar al que ignore las leyes de un concierto político. Parecen libres como los músicos de la orquesta. Pero si están en la orquesta es por que todos están concertados, es decir, armónicamente combinados en una política sinfonía... Soplan en la flauta, no cuando quieren sino cuando les corresponde soplar. Un artículo inocente, un editorial sin trascendencia, un antecedente aportado por un jurista, un ensayo, una opinión colateral, son modulaciones que se sincronizan en la gran voz de la publicidad cuya resonancia ahoga el genuino clamor de la necesidad nacional.

El invisible autor de la partitura utiliza los instrumentos más variados. Se aprovechó aquí de la ceguera de altos sectores sociales, del resentimiento de otros, de la ambición de ciertos políticos, de la vanidad de los personajes, de la tontería de algunos intelectuales, de los grandes intereses creados, de la miopía de la izquierda primero y de la codicia de las derechas después, hasta que llegó el momento de orquestar a su favor, en ciertas ocasiones y como otra muestra de su arte, a sectores que se proclaman sus enemigos irreconocibles, y lo son en verdad, pero teóricamente.

No olvidar. Se hace urgente e indispensable lograr una consejería veraz, leal y valiente, que no se asuste frente a los peones de brega, ni se deje seducir por cantos de sirena o por milongas apocalípticas.

Aquí sí que no hay margen para el error. La prensa no duerme..

Beca Rotaría para un Triunfador de Trelew

Ganar una beca de post-graduados en la que participan universitarios de todo el país, cuyos aspirantes, necesariamente, para tener posibilidades deben figurar entre los que han obtenido a través de su carrera, las mejores calificaciones en las diferentes facultades, significa una justa consagración, quizá la más difícil conquista para los jóvenes graduados. Y cuando esa beca consiste en un año de perfeccionamiento en una de las universidades líderes en el plano internacional, el triunfo excede la personalidad del triunfador, en este caso un joven profesional de Trelew, y comprende para celebrarlo la familia, a los establecimientos donde cumplió sus estudios, a los profesores que estimularon su vocación, a los compañeros que compartieron vigilias junto a los textos y, finalmente, a su ciudad y a la provincia.

El cronista, cuya mesa de trabajo está ahíta de noticias pesimistas sobre la calidad del hombre-funcionario, del hombre-gobernante-legislador, del joven resentido y desesperado que ve nublados todos los caminos, ante la nueva de que un joven profesional de nuestro medio: Guillermo González de Quevedo, ha sido seleccionado becario de la Fundación Rotaria entre todos los aspirantes que se consideraban con legítimos títulos para obtener tan preciado galardón, se siente protagonista jubiloso en la celebración que comparten sus padres y familiares, su ciudad, en cuyo prestigioso Colegio Nacional cursara el bachiller, y los miembros de la familia rotaria por saberse comprometidos con el futuro profesional del joven triunfador.

Ser arquitecto a los 21 años, cuando se pertenece a una familia del interior del país, sin otros recursos que los que proporciona el trabajo indeclinable, constituye un privilegio que enaltece la conquista de este arquitecto, recientemente egresado de la Facultad de Arquitectura y Urbanismo de Buenos Aires, cuyo talento y esfuerzos están puestos al servicio de una vocación: el estudio, el estudio como medio de una meta inalcanzable: la perfección.

Cualesquiera que sea la universidad, ciudad o país, donde Guillermo González de Quevedo deba cumplir el curso de perfeccionamiento para post-graduados, Trelew, Chubut y la Patagonia estarán dignamente representados. Será legítimo embajador de la juventud civil que está presta para sumar su concurso a la argentina del futuro que todos anhelamos construir.

La especialización elegida: Planeamiento Urbano, es una carrera comprometida con el porvenir, y especialmente con el porvenir de las nuevas pujantes ciudades patagónicas. EL REGIONAL, comparte, pues, el júbilo de Mauro Rapetti, presidente de Rotary de Trelew y de todos quienes comprenden la trascendencia que implica esta legítima conquista.

MANUEL PORCEL DE PERALTA

MES ANIVERSARIO

Hoy El Regional tiene una amplia divulgación dentro del marco provincial, siendo numerosos las suscripciones que posee en los más diversos puntos del país.

El 25 de Mayo, El Regional cumplirá 30 años. Fue fundado por Evan Thomas en esa fecha del año 1946. A través del tiempo transcurrido se ha mantenido en forma constante un espíritu de trabajo y superación. El mes aniversario nos encuentra en plena lucha, siempre cobijando el mismo ideal que en forma lenta pero segura vamos consolidando.

FIRMO UN CONVENIO PARA CONCRETAR UN PLAN DE ORDENAMIENTO URBANO E INDUSTRIAL DE RAWSON

Poco después de las 10 de hoy, se firmó un convenio entre la Secretaría de Asesoramiento y Planificación de la Provincia y la Municipalidad de Rawson, mediante el cual se elaborará, en forma conjunta, un Plan de Ordenamiento para los sectores urbano e industrial de la ciudad capital, incluyendo Puerto Rawson y Playa Unión.

La importancia del convenio consiste en que permitirá poner en marcha un proyecto destinado a promover el desarrollo armónico de los factores urbanístico-industrial de la ciudad capital y zona de influencia posibilitando así el desenvolvimiento ordenado del área.

* El acto:

Tras la lectura del citado convenio, fue refrendado por el Interventor de la Secretaría de Asesoramiento y Planificación, ingeniero Jorge A. Ivanissevich; el Intendente Municipal de Rawson, Teniente de Navío-Contador Magín A. Ventura; y los arquitectos Juan C. Lostau, director de Desarrollo Regional de la SAP, y Fernando Orset, director de Obras Públicas municipal.

* El convenio:

El estudio conjunto del Plan de Ordenamiento se llevará a cabo de acuerdo con el programa de tareas elaborado para lo cual se formará un equipo de trabajo integrado por personal de ambas partes.

A través del documento suscripto, la Municipalidad capitalina se compromete a solicitar al Gobierno de la Provincia la aprobación de dicho convenio, y participará en las discusiones que susciten los informes parciales presentados por el grupo de trabajo.

Asimismo, deberá elaborar las ordenanzas y resoluciones que estime convenientes para la puesta en vigencia del Plan; suministrar al equipo de trabajo la información y documentación necesarias para el mejor cometido del Plan; deberá facilitar el material (papelería, copias, etc.) e implementar los medios para dar participación a la comunidad en la elaboración del trabajo y en la difusión de sus resultados.

Por su parte, la Secretaria de Asesoramiento se compromete a lo siguiente: Supervisar las tareas mediante el equipo técnico de la Dirección de Desarrollo Regional, actuando como asesor del mismo, el jefe del Departamento del Valle Inferior del Río Chubut o el Director de Desarrollo Regional.

* Otros detalles:

Consígnase, además, que el trabajo se efectuará en un plazo de 260 días corridos a partir de la designación de los miembros del grupo de trabajo. Las partes evaluarán las conclusiones finales, determinando la posibilidad de prolongar el convenio para el estudio de temas particulares.

Asistencia Técnica:

Informóse que dicho convenio forma parte de un plan mediante el cual la SAP otorga asistencia técnica a las distintas comunas, en lo que respecta a ordenamiento urbano.

En tal sentido, explicóse que se halla en ejecución un estudio correspondiente a la ciudad de Trelew, y en gestión, otro destinado a Esquel, realizándose en coordinación con las autoridades municipales de esta ciudad cordillerana.

Sociales

ENLACE
****

El día 7 de Mayo, se llevó a cabo en la capilla Tabernacl de la ciudad de Trelew, a las 21 horas, el enlace matrimonial de la señorita Sonia Mary González con el señor Néstor René Williams. Luego de la ceremonia religiosa, los novios fueron agasajados en "Mary Garden".

NACIMIENTO
****

El hogar de los esposos Mabel Bordeira-Saúl Montero se vio alegrado el día 28 de abril con el advenimiento de un hermoso bebé que responderá al nombre de Guillermo.

CUMPLEAÑOS
****

El día 5 del corriente mes, cumplió sus 19 años la señorita María Alejandrina Cide.

El día 6 del mismo mes festejó sus 21 años el joven Norberto James.-

COMERCIALES

****

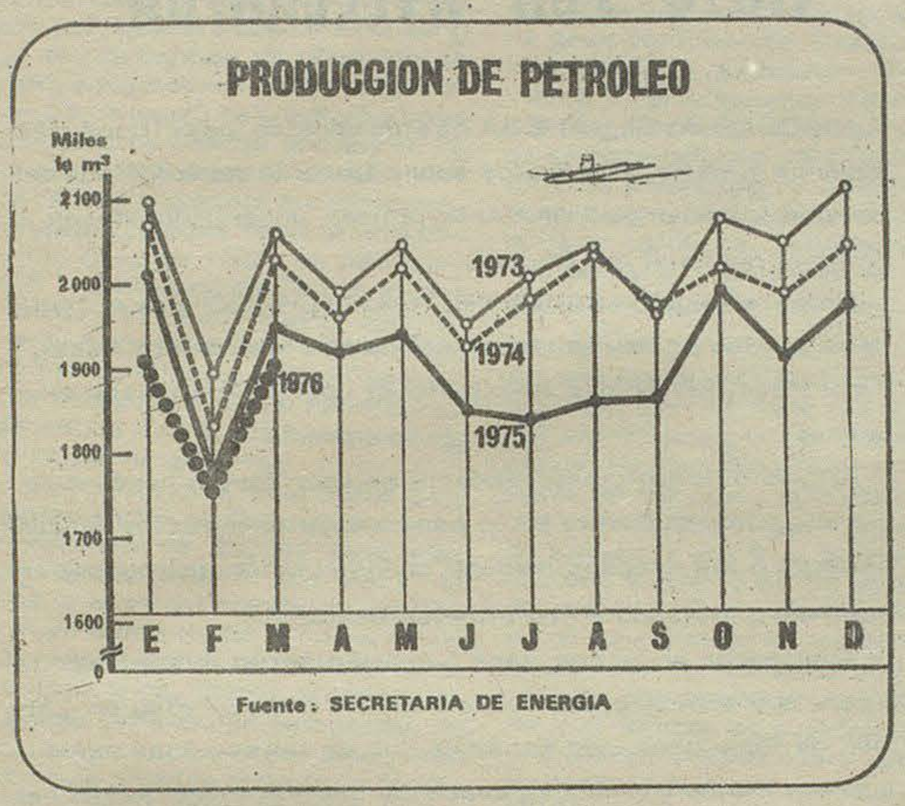
El día lunes El Regional inauguró su sección librería - papelería. De esta manera se suma al comercio de Gaiman con un interesante aporte. En el nuevo local existe una variada y amplia biblioteca que satisfacerá a quienes gustan deleitarse con la lectura de buenos libros; también pueden adquirirse en el mismo, útiles y textos escolares, papelería en general, revistas, lotería, prode, cigarrillos, golosinas y próximamente juguetes discos, entre una variedad mu amplia de mercaderías. La apertura del nuevo comercio brind una atrayente oportunidad par adquirir los mejores artículos de las líneas que abarca a precios módicos.

FALLECIMIENTO

El día 7 de mayo, a las 15 horas falleció en Trelew a los 84 años de edad la señora Margarita Juana Edwards Vda. de Hughes. Sus restos fueron sepultados ayer en el cementerio de Gaiman. Su lamentada desaparición enluta las familias de Hughes, Edwards, Williams, Escudero, Vera, Nicich, Jones, Price, Chiquichano, Arancibia, Freeman y otras.

supermercados LA ANONIMA

El autoabastecimiento del petroleo será una realidad



Cierta prensa comprometida con la dependencia coreó una política equivocada que pretendía apuntalar con un falso nacionalismo en torno a los contratos de petróleo efectuados por el gobierno del doctor Frondizi.

Pese a la obstrucción de fuerzas concertadas, la política desarrollista de 1958–62 logró cumplir el ambicioso plan de autoabastecimiento de combustible, marcando precedentes que ahora sirven de pautas a las autoridades de la Nación, frente al desquiciante proceso descendente de la explotación petrolera que marca uno de los índices más bajos de los últimos años.

Ha sido menester, no obstante, perder más de una década por la acción negativa de falsos apóstoles del nacionalismo para reivindicar los fundamentos y validez de un programa progresista, técnicamente elaborado que apuntaba al desarrollo de las industrias básicas, a la remodelación de la infraestructura existente y a la creación de las necesarias para el desarrollo de la industria pesada. Todo había sidó previsto: La presa del Chocón, la mina de Sierar Grande, el carbón de Río Turbio, las plantas de Petroquímica, etc. Y todo fue echado por la borda tras consignas demagógicas que pronto fueron repudiadas por el pueblo.

Chubut, y especialmente Comodoro Rivadavia fueron protagonistas, primero del programa de autoabastecimiento de petróleo y luego testigos inapelables del desastre a que condujo la anulación de los contratos. Nunca el sur de la Patagonia había recibido tal impulso de progreso y desarrollo integral.

Aquella política, que resultó un desafío a la ineptitud de gobernantes disfrazados de estadistas, con las modificaciones lógicas que impone el tiempo lamentablemente perdido, servirá de pauta para el programa que ahora encarará YPF, programa que está siendo instrumentado por las nuevas autoridades para ponerlo en práctica de inmediato, con un programa que prevé las distintas etapas: corto, mediano y largo plazo.

La época exige el abandono de slogans perimidos que tanto han dañado la salud de la nación, cuyos autores pronto serán incorporados al índice de los malversadores de los verdaderos ideales del auténtico nacionalismo.

IRTOS incorpora un servicio de cardiología

El Instituto Regional Trelew de Obras Sociales (Filial de INOS) en su evolución para servir mejor la comunidad del Valle Inferior y Puerto Madryn, acaba de incorporar un Servicio de Cardiología, cuya jefatura ejerce el doctor Francisco Vartullo Suárez, prestigioso facultativo que hasta hace poco tiempo ejercía funciones similares en el Hospital Rivadavia de la ciudad de Buenos Aires.

Paulatinamente, pues, IRTOS va cumpliendo un itinerario ascendente en nuestra comarca, significando la importancia del sistema asistencial que orientado por el Instituto Nacional de Obras Sociales, según decreto ley 18610, reglamente el sistema asistencial bajo normas modernas, haciéndolo accesible a los afiliados a las obras sociales de todas las organizaciones gremiales de la vasta región geográfica que tiene a Trelew como centro estratégico.

LOS PRECIOS POR LAS NUBES

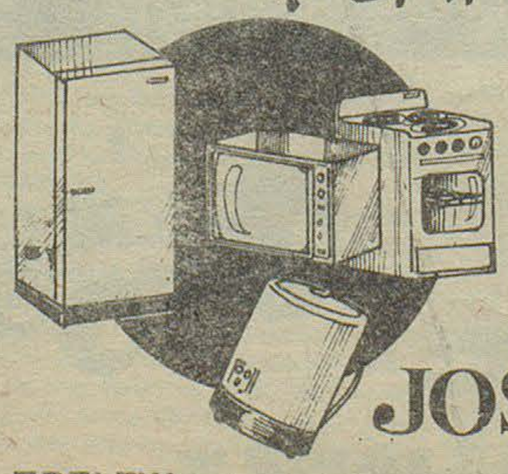
La liberación de los precios, no obstante los claros fundamentos expuestos por el gobierno actual, según declaraciones expresas del ministro de Economía, doctor Martínez de Hoz, debía producir una reacción por parte del empresariado y al estimular la libre competencia traería como consecuencia un marcado equilibrio entre costos y precios, con un aumento en la producción de bienes que, al par que evitaría el desabastecimiento, promovería en los empresarios un afán de colaboración para alcanzar un mercado liberado de la especulación y la escasez.

No obstante, tales propósitos del gobierno están siendo desvirtuados por una escalada asombrosa de los precios, de manera especial en algunos rubros insustituibles de la canasta familiar.

El gobierno, que no podrá quebrantar su filosofía de libre comercio, tendrá que disponer, sin duda, alguna medida positiva que tienda a evitar los escarecimientos injustificados que harán envilecer, progresivamente, el valor adquisitivo del salario.

Los márgenes del encarecimiento del costo de vida alcanzados en el pasado mes de marzo parecen haber alcanzado límites insospechados, límites que, seguramente, no podrán ya ser superados, sin grave detrimento del salario y, por lógica consecuencia, como germen irritante proclive de provocar intranquilidad en vastos sectores populares.

PLAN CANJE



HELADERAS TELEVISORES
COCINAS LAVARROPAS

crédito O.K. a 10 meses
Un plan de "Amigos"

JOSE PEREZ LUCES S.A.

TRELEW PTO. MADRYN ESQUEL

TRADICION RENOVADA
MONAJI
Casa Central
25 DE MAYO 145
trelew

EN LA CIUDAD DE CORDOBA SE GASTABAN A LA MARCHANTA LOS DINEROS DEL MUNICIPIO

UN DIARIO METROPOLITANO COMENTA UN INFORME PRODUCIDO EMITIDO POR LAS ACTUALES AUTORIDADES MUNICIPALES DE LA CIUDAD DE CORDOBA, POR CONSIDERARLO DE INTERES PARA UNA ANTOLOGIA DE COMO NO SE DEBEN ADMINISTRAR LOS DINEROS DE LA COMUNIDAD LO TRANSCRIBIMOS TEXTUALMENTE.

DICE ASI:

Cada concejal de esta capital contaba "con más de 15 personas para atender sus necesidades", reveló un informe distribuido por la Municipalidad, consignando serias irregularidades en el manejo del Concejo Deliberante.

"Señaló al respecto que, al 23 de marzo último, el citado cuerpo colegiado contaba con 259 personas (16 concejales, 158 personas en la planta permanente, 45 contratados y 40 en maestranza y vigilancia). De ellas, el 30 por ciento no cumplía horarios ni tareas específicas y/o se desempeñaba en domicilios particulares de concejales.

"El total presupuestario de remuneraciones y adicionales del personal -añádese- estaba fijado para 1976 en el orden de los 70 millones de pesos. No existía inventario general de muebles y útiles, lo que se está confeccionando sobre la base de comprobantes que se hallaron en diversas dependencias, habiéndose logrado que algunos empleados que habían llevado muebles a sus domicilios particulares los restituyesen, reconociéndose la dificultad de avanzar en este aspecto por falta de documentación que sirva de base a las investigaciones".

Por otra parte, desde el año 1974, inclusive, no se ha rendido cuenta de los gastos imputables a "servicios, bienes de consumo y erogaciones de capital", para los cuales tesorería general entregó en 1975 la suma de 5.299.370 pesos y entre el 1° de enero y el 23 de marzo de 1976 la suma de 2.346.773,88 pesos. En los primeros 22 días del mes de marzo de 1976, el ex concejal señor Tomás Montilla (FREJULI) extrajo la suma de 158 mil 585 pesos a su favor (en concepto de fondos reservados, acción vecinal, viáticos y gastos de nafta).

"Para la llamada "acción vecinal" (cuyo manejo fue discrecional y sin rendición de cuentas durante el año 1976 cada concejal tenía asignada una cuota de 20.000 pesos. En la primera quincena de marzo último se entregó a cada concejal un cheque por 40.000 pesos como adelanto por la cuota que debía recibir a fines de marzo y a fines de abril de 1976. De esta distribución se beneficiaron algunos funcionarios con jerarquía de secretarios, que recibieron los mismos importes. Por otra parte, sobre una partida anual de 2 millones, se había afectado y utilizado 1.202.000 pesos al 23 de marzo de 1976, lo que hace un total gastado del 60 por ciento en tres meses".

"En otro orden, consigna que "con motivo de la preparación de un proyectado "congreso de concejos deliberantes", que se realizaría en Córdoba a fines de marzo último, se gastó en propaganda, obsequios que se harían a los participantes, etcétera, en el orden del millón de pesos, teniéndose conocimiento de que estaba prevista una inversión mayor".

"Finalmente, entre otras irregularidades detectadas se mencionan las siguientes: "movimiento de cuentas bancarias con doble juego de libros de banco actualizados, de una misma cuenta convirtiendo "saldos negativos" o saldos en rojo en saldos con disponibilidades mediante ingresos o depósitos de fechas posteriores, aplicando registros en fechas anteriores en libros diferentes" y "extracción de fondos de cuentas bancarias para aplicar y abonar importantes ajenos a la finalidad creada para los mismos".

EL CORONEL FONTANA VISTO POR AVELLANEDA

NICOLAS AVELLANEDA ha sido unos de los críticos más severos y mejor informados sobre la recia personalidad del coronel Luis Jorge FONTANA, primer gobernador del territorio nacional del Chubut.

En el prólogo a su libro "EL GRAN CHACO", en el que consigna las primeras noticias documentadas de ese vasto, y entonces, misterioso territorio, el doctor Avellaneda expresa:

"...es soldado y explorador; y no escritor, ni hombre de ciencia, sino en cuanto se lo han consentido los ocios del campamento o los escasos medios de instrucción que pueden encontrarse viviendo en territorios desiertos".

Avellaneda recuerda, para fundamentar su juicio, que la infancia y adolescencia de Fontana ha transcurrido en Cármen de Patagones, por entonces una de las esquinas extremas del mundo explorado, avazando bastión sobre las tierras ignotas de las región patagónica. No obstante, reconoce que el extraordinario soldado y explorador -que más luego acreditará dotes de estadista civilizador- es uno de los primeros que en nuestro país inicia la propagación del espíritu científico.

En su informe elevado al gobierno nacional sobre sus expediciones en el territorio del Chubut, Fontana consigna:

"Yo no he copiado nada de nadie: son mis observaciones propias, todas en el campo mismo y en presencia de las cosas y si mi trabajo en parte es deficiente, debe atribuise a mis pocas fuerzas y a los pobres elementos con que contaba".

Con relación a la primera expedición realizada al interior del Chubut, refiriéndose al informe, plano y croquis de los perfiles de la expedición, se afirmó entonces que "describen con rigurosa exactitud la región que ha recorrido palmo a palmo, dejando en blanco los puntos en donde no ha pisado ni dominado con la vista; pero en cuanto a las comarcas reveladas, el trabajo expuesto puede y merece reputarse como la expedición más fidedigna de la verdad".

AYUSO Y CIA.
Ramos Generales
*IMPORTADORES
*AGROPECUARIOS
Fontana 206 - Trelew

John Deere mejoró lo mejor...
para que usted saque más provecho a su tierra!
maquinarias agrícolas

REPRESENTANTES EXCLUSIVOS
RENI WILLIAMS Y HUGO ALBORTA

Industria Naviera Diversificada para Exportación

Desde que el legendario navegante Vasco de Gama costeara la punta sur de Africa para hallar una ruta marítima a la India y, subsecuentemente, los comerciantes portugueses buscaran el abrigo de las bahías de Sud Africa para abastecerse y reparar sus naves, empezó la tradición constructora de barcos que hoy se remonta a 400 años. El crecimiento de esa industria sudafricana, registra jalones de avanzada como el que, en 1894, se produjo con la botadura del primer buque -motor, el "Lady May". Se señala, para mostrar la capacidad de los astilleros sudafricanos, que uno solo de ellos reparó nada menos que 3.829 barcos durante la última guerra.

Ese mismo astillero tiene bajo construcción un remolcador para salvatajes de 20.000 toneladas -el "Show Ross"- que será el más grande del mundo en su tipo y cuyo costo es de 9 millones de dólares. Muchos de los astilleros sudafricanos, aparte de construir barcos para carga, pasajeros, remolque, pesca y otros usos, tienen sus propias plantas de fundición y forja para grandes y pequeñas piezas. Esas plantas, además de suplir tales elementos para los barcos que construyen para empresas navieras locales y del exterior, los suministran para gran variedad de industrias, incluyendo lo automotor, ferroviaria y hormigonera. Fabrican además estructuras de acero para construcciones, tales como edificios y puentes, y también tanques para almacenamiento de líquidos, calderas, intercambiadores de calor y sistemas de tuberías para la petroquímica.

Los astilleros sudafricanos están en permanente actividad construyendo barcos para armadores del exterior entre los que se incluyen flotas pesqueras y de transporte de líquidos, graneleros o aquellos diseñados para la carga de azúcar a granel. La industria naviera sudafricana ha alcanzado ese alto nivel, como resultado de su centenaria experiencia en la materia. Bañadas sus costas por dos océanos -el Atlántico y el Índico- el sudafricano es marino por excelencia y está orgulloso de mantener la tradición naviera de su país.

Remolcador a hélices gemelas construido por astilleros sudafricanos, que producen embarcaciones de todo tipo para armadores del exterior. La experiencia y tecnología de Sud Africa en la materia proviene de una tradición que se remonta a 400 años atrás, cuando Vasco da Gama tocara sus costas en busca de una ruta a la India. Desde entonces, los que fueron simples refugios para reparación, son hoy poderosos y modernamente equipados astilleros, que no solamente producen en sus fundiciones sus propias piezas, sino que las suministran para la industria automotriz, ferroviaria, hormigonera y de la construcción, dentro y fuera de Sud Africa.

ARGENTINA Y SUD AFRICA NOMBRAN NUEVOS CONSEJEROS COMERCIALES

El Consejero Comercial de la Embajada de Sud Africa para Argentina, Bolivia, Chile, Paraguay y Uruguay, señor Jan H. Kleynhans (izq.), el Consejero Económico y Comercial argentino en Sud Africa, señor Horacio F. Moral (der.) y el señor Harry Muller, presidente de la Cámara de Comercio Argentino-Sudafricana. La foto fue obtenida durante el acto organizado en Buenos Aires por la entidad citada con motivo de la reciente designación de ambos funcionarios por sus respectivos gobiernos, en el cual les fueron entregados sendos diplomas designándolos Socios Honorarios de dicha Cámara. Al homenaje, que consistió en un cocktail y cena, asistieron representantes de las 220 firmas asociadas a la referida entidad y altos funcionarios de la Embajada de Sud Africa con sus esposas.

En un acto organizado por la Cámara de Comercio Argentino Sudafricana y que contó con la presencia de altos funcionarios de la Embajada de Sud Africa en Buenos Aires y representantes de las 220 empresas asociadas, fueron designados Socios Honorarios los nuevos Consejeros Comerciales arbentino en Sud Africa, señor Licenciado Horacio F. Moral y sudafricano en Argentina, señor Jan H. Leynhans.

La coincidencia del nombramiento casi simultáneo de ambos consejeros por sus respectivos gobiernos hizo posible otorgar la distinción en un mismo acto y a poco de asumir sus responsabilidades. Al recibir la distinción de manos del presidente de la Cámara, señor Harry Muller, los señores Moral y Kleynhans, expresaron su firme propósito de complementar sus esfuerzos en ambos lados del Atlántico para reactivar el intercambio entre las dos Repúblicas, colaborando así con la labor desplegada por la Cámara, cuya meta es la de sobrepasar a corto plazo un volúmen de 50 millones de dólares anuales. Mientras que el área de promoción del señor Moral comprende los centros comerciales e industriales de toda la República de Sud Africa, la del señor Kleynhans abarca no solo la Argentina, sino también Bolivia, Chile, Paraguay y Uruguay.

En la oportunidad, el Consejero de Informaciones de la Embajada de Sud Africa, señor Dirk Visser, tras referirse a las funciones de difusión que cumple su departamento, brindó la exhibición de una película documental sobre la pujante Sud Africa de hoy, titulada "Tierra de Promisión".

3a. Asamblea del Consejo Federal de Educación

Correspondiento a una invitación del ministro de Cultura y Educación de la Nación, el gobierno del Chubut participará en la 3a. Asamblea del Consejo Federal de Educación a realizarse en la ciudad de Buenos Aires.

Por decreto que firman el gobernador, coronel Julio César Etchegoyen y el ministro de Gobierno, Educación y Justicia, teniente coronel Ricardo García del Hoyo, representará a la provincia el subsecretario de Educación y Justicia Dr. René Marcelo Cabane, a quien asistirá en las deliberaciones el señor Alesio Saade, como asesor en materia educativa.

En esta III Asamblea Extraordinaria se designarán autoridades, se propondrá la constitución del Comité Ejecutivo y se establecerá un Programa de Trabajo, dejándose establecido esquemas y mecanismos para la marcha futura del Consejo, con vista a la línea de integración de la política educativa nacional.

También serán temas de análisis en dicha asamblea las relaciones interjurisdiccionales -en lo personal y educativo-; el funcionamiento orgánico del Sistema Educativo Nacional y se analizarán "propuestas de acciones de cooperación educativa".

AGROPECUARIAS

Directivos de la Sociedad Rural Valle del Chubut, y de la Federación de Sociedades Rurales de la Provincia, entrevistaron al Subsecretario de Producción de la Provincia. En la ocasión los delegados ruralistas interesaron al citado funcionario para que por donde corresponda, el Instituto Autárquico de Colonización designe a un grupo de técnicos que tendrían la misión de realizar las inspecciones de los diversos establecimientos ganaderos utilizados para la cría de ganado ovino, a fin de detectar posibles focos de infección de sarna. Esta solicitud obedece al hecho de que el Ente Nacional encargado de dichas tareas, que es S.E.L.S.A. no dispone de personal ni medios económicos para dar cumplimiento a las inspecciones periódicas a que deban ser sometidos los diferentes establecimientos de la zona, a efectos de preservar la producción lanera.

Es de destacar, la buena voluntad y predisposición demostrada por el señor Subsecretario, en colaborar para dar solución al grave problema planteado.

También se le solicitó efectivizar gestiones ante S.E.N.A.S.A para que con el aporte de material humano se cubra la falta de paratécnicos en la región, ya que existen Departamentos como Telsen, Viedma, Paso de Indios que carecen de ellos; y al mismo tiempo que la Provincia colabora como caso de excepción y ante la gravedad de problema con elementos de que disponga, ya sea personal, automotores, combustibles, etc. Firmado: Alberto E. Francia, Gerente, de Sociedad Rural "Valle del Chubut".

EISTEDVOD

La Comisión Organizadora del Eistedvod de 1976 informa a los adquirentes del programa correspondiente al Eistedvod 1976, que en la página 25 deberán efectuarse las siguientes correcciones:

ITEM Nº 56, corresponde: solo soprano: "Canción de Cuna India" de Gilardo Gilardi.

ITEM Nº57, corresponde: solo para tenor o barítono: "Caro Mio Ben". de G. Giordani.

MACO
Todo para la construcción

Visita del Contingente "Mimosa 76"

Provenientes de la zona cordillerana (Trevelin y Esquel) donde pasaron unos días, el sábado 17 de Abril, llegaron a nuestro Valle, los componentes de un grupo de Galeses en viaje de Turismo, y de intercambio cultural. Cabe destacar que este es el 3° grupo, que bajo la dirección del Sr. T. Gwyn Jones, visita nuestra zona por 3° año consecutivo.

Aquí participaron de dos "Noson Lawen", (Veladas alegres) una en Trelew y la otra en Gaiman.

El domingo 18 tuvo lugar en la Capilla Bethel de Gaiman, una reunion congregacional de Canto Sagrado (Cymanfa Ganu) bajo la dirección del Sr. T. Gwyn Jones, que fue grabada y que será propalada en un programa especial galés por la B. B. C. de Gales.

En la oportunidad el Sr. Egryn Williams hizo entrega al Sr. Jones, de dos Batutas hechas de madera de támarisco (una blanca y la otra rojo veteado) como símbolos de su condición de Guía del contingente y de conductor de Canto. La entrega fue hecha en nombre de la Colectividad Galesa del Chubut, gesto que fue emocionante, agradecido por el Sr. Jones.

El lunes 19 visitaron Puerto Madryn y zona. El martes 20, la capilla de Moriah, cercana a Trelew, Rawson, Playa Unión, y Pto. Rawson, para llegar por el camino del Valle a Gaiman, para visitar la primer casa levantada en ésa localidad, el Museo Regional, y la Municipalidad.

Al mediodía les fue servido un muy buen almuerzo en "Plas y Coed" gentileza de su dueña, la Sra. Dilys de Jones, y de la que participó el Intendente Municipal y Sra. e invitados. La reunión transcurrió en un marco de cordialidad y alegría.

A la tarde, el agasajo fue de parte de las damas de la Capilla Selon de Bryn Gwyn, consistente en un Té, seguido de algunos números de entretenimiento.

El miércoles 21, a la noche los visitantes fueron agasajados con un asado a la criolla, por los integrantes del grupo que visitó Gales el invierno pasado, algunas de cuyas notas gráficas ya fueron publicadas por "El Regional".

Partieron de regreso el jueves 22, oportunidad, en que numerosos vecinos del Valle, se hizo presente en el Aeropuerto, para testimoniarles el agradecimiento por transitar por este "puente" que anualmente el Sr. Jones tiende entre Gales y éste su apéndice Argentino, para fortalecer amistades, y traernos renovadas muestras de su elevada cultura.

Muchas gracias,

Egryn Williams.

FALLECIMIENTO

En las primeras horas del lunes anterior falleció en Trelew -víctima de una dolencia arterial- Don Ricardo Beltrán Elicagaray, calificado miembro del foro local que presidió el Colegio de Abogados y desempeñó importantes funciones públicas.

Había nacido en Tres Arroyos el 9 de febrero de 1906, en el seno de una tradicional familia porteña.

Bachiller del Colegio Nacional Nicolás Avellaneda, prosiguió sus estudios en la universidad de Bs. As. donde se graduó de escribano a los 21 años. Ejerció como notario durante una década en la ciudad de La Plata como titular de su Registro N°1 y en su alta casa de estudios obtuvo el título de abogado.

En 1935 fundó con ILSE MORCH -su esposa- un hogar ejemplar con siete hijos.

En 1938 ingresó a la Justicia Federal como defensor de Menores, en Río Gallegos. Cinco años después y a pedido del Colegio de Abogados de Trelew, fué designado Fiscal del Juzgado Federal con asiento en Rawson.

Como juez subrogante debió desestimar -en 1952- un pedido del entonces Secretario de Asuntos Políticos de la Presidencia de la Nación, Dr. Román Subiza, quién en controversia con su esposa le solicitó la tenencia de sus hijos. La denegatoria de Elicagaray determinó su inmediata cesantía. El decreto que consagró tal arbitrariedad fue advertida por la prensa metropolitana que defendió la corrección del magistrado agredido.

Por encima de las dignidades de los títulos universitarios que investía y de los altos cargos públicos que desempeñó a lo largo de sus setenta años, Don Ricardo fué, sobre todo, un caballero de levita recta. Pulcritud y elegancia naturalmente siempre lo alejaron de la lucha por los honorarios. Criollo de la mejor cepa, siempre hizo prevalecer sobre los préstamos de Salamanca su convencimiento de que un mal arreglo es más beneficioso que una sentencia lejana y victoriosa. Antes que la vulnerabilidad de la parte contraria buscó siempre los atajos del arreglo. En eso, fué un negociador nato. Tenía vocación, de amable componedor.

Pasó por la vida sin cencerros ni cascabeles. No necesitó los falsos oropeles que abisman a los trepadores. El era, no quería llegar.

Su habitat predilecto fué su iluminada poltrona al amparo de los dioses lares donde regocijaba en la lectura las finas exigencias de su espíritu.

No actuó en política. Le desagradaban la aspereza de la arena y la algarada de la tribuna. Era un liberal progresista labrado en fina plata mitrista.

Tenía todas las virtudes y hasta los defectos necesarios para ser un gran juez. Paradójicamente esa aptitud quebró su íntima vocación. Prefirió colgar en la percha la peluca del magistrado antes que ceder a la injusticia. Tenía el arte y paciencia que en tiempos de la conquista daban apoyo real y título de oidor. Fina oreja, se indignaba cuando alguien confundía los verbos oír y escuchar.

* Relojería
* Joyería
Bianchi Bones
25 de Mayo 117
Trelew

CONFITERIA Y RESTAURANTE
ARGENTINO
GAIMAN

SINGULAR EXPRIENCIA

En el norte de la Provincia de San Juan, en Tucunuco, ha comenzado a funcionar una colonia agrícola con algunas características singulares, especialmente por hallarse totalmente integrada por profesionales: ingenieros agrónomos, médico, psicólogo, profesor de educación física, asistente social, maestras, etc. Son 16 parejas y, con sus familias, hacen un total de 45 personas. La explotación tiene una extensión de 32.000 hectáreas, de ellas 1300 con derecho de agua.

Todos proceden de la Capital Federal y precisamente, la circunstancia de vivir en "la gran ciudad que asfixia", dijeron los llevó a constituir la Cooperativa Agrícola Tucunuco Ltda., que preside el ingeniero Agrónomo José Olano.

La iniciativa se concretó luego de un llamado formulado desde la Casa de San Juan, al que respondieron centenares de familias resueltas a integrar la cooperativa y "comenzar una nueva vida".

Los integrantes de la nueva comunidad agrícola aclaran que no se trata de un "kibuts", de un ensayo socialista, sino de una iniciativa argentina que tiende a revertir el éxodo del campo hacia las ciudades, movida por ideales, y por la identificación en "la ilusión de que nuestros hijos nacieran en un ambiente mejor", al decir de una de las señoras radicadas en Tucunuco.

La colonia está en sus comienzos. La dotación de agua es, por ahora, escasa. Hay salinidad en el suelo, que crea otra limitación en lo inmediato. Se perfora un pozo para obtener agua subterránea. Se han iniciado las viviendas por el método de "ayuda mutua", o sea con el trabajo directo de los interesados, con el apoyo del Instituto de la Vivienda. Anteriormente existían en el lugar ciertas plantaciones de olivos, que se están vitalizando con riego y trabajos culturales. Se ha iniciado la plantación de hortalizas, al comienzo para el propio abastecimiento. Seguirá una chacra experimental con cultivos hortícolas, frutícolas y forrajeros. A mayor plazo se desarrollará un plan forestal y posiblemente tambero.

Lo importante del ensayo es la profesionalidad de sus componentes y la presencia de familias calificadas. También el objetivo de hacer una vida nueva en el campo y constituir un ejemplo, señalóse, para otros argentinos.

la feria franca
Gaiman Dolavon
• TIENDA • PERFUMERIA
• COMPOSTURA DE CALZADO
• ZAPATERIA MUEBLERIA
• TINTORERIA

Cocinando

ZANAHORIAS A LA MUZZARELLA:

ngredientes:

300 gr. de zanahorias;
250 gr. de muzzarella;
1 cebolla,
4 cucharadas de queso rallado,
4 cucharadas de pan rallado,
sal, pimienta, nuez moscada,
1/2 vaso de vino.

Preparación:

Raspar las zanahorias, hervirlas en poca agua salada. Colarlas cortarlas en trozos de 5 cm. de largo y estos a su vez en palitos. Freír la cebolla y añadirle las zanahorias. Verter todo en una fuente enmantecada. Tamizar el queso rallado con el pan rallado y espolvorear sobre las zanahorias. Salpicar con trocitos de manteca y llevar a horno caliente unos minutos. Servir acompañadas de rebanadas de pan frito.

Variedades de POLENTA:

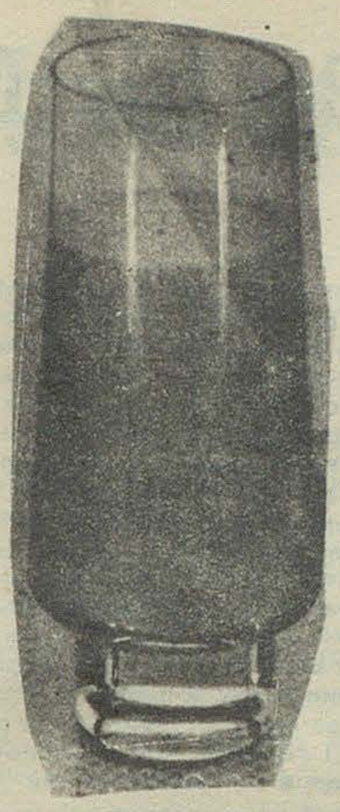
POLENTA RELLENA:

Ingredientes:

400 gr. de harina de maíz (polenta,
100 gr. de manteca,
3/4 cucharadas de queso rallado,
vino dulce,
4 fibes de lomo,
sal, pimienta.

Preparación:

Poner en una olla 2 1/2 litros de agua con sal. Disolver la mitad de la manteca en una cacerolita. Incorporar los bifes y dorarlos de ambos lados. Bañarlos con unas cucharadas de vino dulce y condimentar con sal y pimienta. Cuando estén bien cocidos retirar del fuego y mantener tibios. Cuando el agua hierva incorporar la harina en forma de lluvia y revolver bien, cuidando que no formen grumos. Cocinar 40 minutos y a mitad de la cocción añadir 2 cucharadas de aceite. Enmantecar ligeramente una placa para horno y un pedazo de papel manteca. Cuando la polenta esté lita esparcir la mitad sobre la placa formando



un rectángulo. Untarla con manteca y espolvorear con queso rallado. Disponer los bifes sobre la polenta en la placa, dejando espacio entre bife y bife. Con la ayuda del papel colocar encima la otra capa de polenta, volcándola con cuidado. Con las manos, presionar la polenta formando cuatro divisiones, encerrando los bifes. Cortar por allí la polenta en cuatro porciones. Enmantecar otro poco la superficie y espolvorear con queso rallado. Por último, rociar con el jugo de cocción de los bifes y llevar a horno caliente 15 minutos.

POLENTA ANA:

Ingredientes:

1/2 kg. de harina de maí. (polenta);
4 huevos,
100 gr. de queso gruyere, rallado, manteca.

Preparación:

Poner al fuego una holla con 3 litros de agua salada. Cuando comience a hervir incorporar la polenta en forma de lluvia, revolver muy bien, para que no se formen grumos y dejarla cocer el tiempo necesario. Luego ponerla en una fuente plana y cubrirla con un repasador. Derretir 2 cucharadas de manteca y freír los huevos. Condimentarlos con sal y pimienta y, a último momento espolvorearlos con el queso rallado. Acomodar sobre la polenta y servir bien caliente.

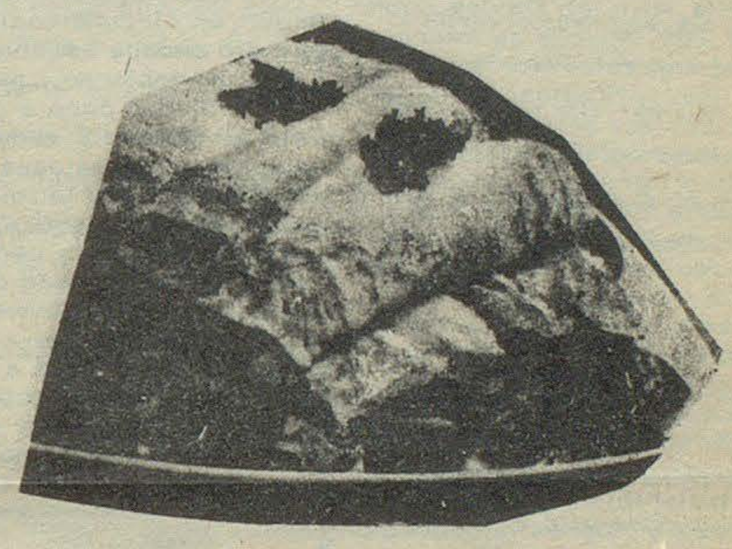
POLENTA PASTICHIA:

Ingredientes:

1/2 kg. de harina de maiz (polenta;
100 gr. de manteca;
1/4 kilo de queso fontina.

Preparación:

Preparar la polenta de la misma manera que en la receta anterior. Luego verterla en una tabla de madera y dejar reposar varias horas. Cortar fetas y cubrir el fondo de una fuente enmantecada. Hacer encima una capa de rebanadas de queso fontina y salpicar con trocitos de manteca. Seguir alternando capas de polenta y queso, terminando con una de polenta. Decorar con manteca en trocitos y queso rallado. Cocinar en horno caliente 25 minutos.



CANELONES

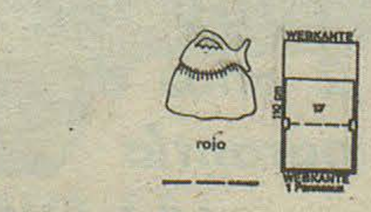
Ingredientes:

12 canelones;
300 gr. de carne picada,
100 gr. de jamón cocido,
4 menudos de pollo;
1 lata (250 gr.) de tomates pelados,
50 gr. de manteca,
2 cucharadas de aceite,
50 gr. de queso parmesano, rallado,
1 yema de huevo,
1 cebolla,
1 copita de coñac,
nuez moscada,
sal y pimienta, Salsa Blanca,
50 gr. de manteca;
30 gr. de harina,
1/2 litro de leche, sal.

Preparación:

Poner en una cacerola al fuego la carne picada, jamón cocido picado, menudos picados, aceite, manteca, cebolla picada y condimentar con sal, pimienta y nuez moscada. Cocinar unos minutos y luego incorporar el coñac. Cuando éste se haya evaporado añadir los tomates bien picados. Cocinar a fuego suave durante 1 hora debiendo evaporarse el líquido completamente. Mientras tanto con la leche, harina y manteca preparar una salsa blanca que debe resultar bastante fluída. Condimentar con sal, pimienta y nuez moscada. Cocinar los canelones en abundante agua salada durante 15 minutos. Luego colarlos y pasarlos por agua fría. Rellenarlos con el relleno ya preparado y poner una capa en una asadera enmantecada. Verter la mitad de la salsa blanca por encima y espolvorear con una parte de queso rallado. Poner otra capa de canelones y rociar con la salsa blanca restante a la que se le habrá añadido una yema y espolvorear con el queso restante. Llevar a horno moderado para gratinar. Cuando estén listos dejar reposar 5 minutos fuera del fuego y servir en la misma fuente.

Bolso con asa de madera



Tela necesaria: 1 pieza de 0,60 m. de longitud y 110 cm. de anchura. El bolso puede confeccionarse también de un retal del género del modelo anterior. Una pieza de plástico de 0,40 m. y 120 m. de anchura para el forro. Para el asa una lámina de madera de 0,5 cm. de groson (se recomienda tener a mano al patrón 18 al comprar la madera). 1 sierra de marquetería. 1 taladro (un carpintero, puede ahorrarle el trabajo).

17= bolso, 18= asa

Corte: La pieza 17 se corta 1 vez tela con canto doblado y 2 veces de plástico con costura.

Confección: Se cierran las costuras laterales, dejando la abertura indicada y redondeando las esquinas. Se dobla hacia el revés el suplemento de tela de los cantos superiores y aberturas laterales y se sujeta a máquina doblando el borde. Se marcan los pliegues por sobre o y se hilvanan. Se doblan los cantos de las aberturas laterales a lo largo de las líneas señaladas hacia el revés. Se forra el bolso. Con hilo doble se cose el canto superior del bolso al asa de madera.

Episodio del Valle de los Mártires

por TOMAS F. GUTIERREZ

Hay un lugar del Chubut, en la zona mediterránea de la provincia, llamado Valle de los Mártires. Su denominación proviene de uno de los episodios más dramáticos de la historia de la colonización galesa de la Patagonia y que tuvo allí su escenario el 4 de marzo de 1884, cuando un grupo de indios atacó a cuatro buscadores de oro ultimando a tres de ellos. El restante logró huir gracias a su caballo "Malacara", que saltó una barranda de casi cuatro metros de altura y cubrió prácticamente de un sólo galope la distancia de aproximadamente 200 kilómetros que media entre el sitio del trágico suceso y el Valle Inferior del rio Chubut, dejando atrás a los sanguinarios perseguidores.

Todo empezó cuando John Daniel Evans, Richard Davies, John Parry y John Hughes se internaron en el desértico territorio chubutense con la finalidad de hallar oro que -desíase entonces- abundaba en las montañas del oeste. Los cuatro intrépidos galeses formaban parte inicialmente de un grupo más numeroso, que se desintegró al poco tiempo debido a que varios de los expedicionarios, atemorizados por el hallazgo de rastros indígenas, resolvieron volver al Valle Inferior. Es que por esa época los indios patagónicos, perseguidos por el gobierno nacional, deambulaban hóstiles por el desierto. Para Evans, Davies, Parry y Hughes la seducción del oro fue más fuerte que el temor a un eventual ataque. Por otra parte, confiaban en que las cordiales relaciones que la Colonia Galesa mantenía con los nativos desde su instalación en el noreste chubutense en 1865 los inmunizaba ante cualquier tipo desagresión.

Los cuatro exploradores llegaron sin inconvenientres hasta el río Lepá, un afluente del curso superior del Chubut. Allí instalaron un campamento y se abocaron a la búsqueda de arenas auríferas.

Una tarde en que Davies cuidaba el campamento mientras sus compañeros buscaban oro, se aproximaron dos indios. Actuaban con desconfianza y recelo, pero Davies -que no hablaba una palabra en castellano y ni siquiera conocia el indioma de sus imprevistos vicitantes- los convenció mediante señas que se quedaran tranquilos e incluso les ofreció comida. Al regresar los otros exploradores al campamento, uno de ello Evans, reconoció a uno de los indios. Se llamaba Juan Salvo y lo había conocido unos meses atrás, en las proximidades del Valle Inferior, en circunstancias en que el indio andaba esquivando las milicias del gobierno. Los indios fueron perdiendo poco a poco su aparente timidez y comenzaron a solicitar a los galeses que los acompañara hasta la toldería que estaba en los bosques, al pie de las montañas altas, cerca de donde hoy está la ciudad de Esquel. Ante la negativa de los buscadores de oro Juan Salvo se enojó a tal punto que llegó a amenazarlos en el sentido de que si llegaba a comprobar que ellos eran espias del gobierno no volverían a ver nunca más el Valle Inferior y a los huincas. Esto puso en alerta a los cuatro galese que resolvieron de inmediato deshacerse de los aborígenes y regresar pronto a la Colonia. Evans y Hughes hicieron creer a los indios que los acompañarían hasta la toldería, pero sólo lo hicieron hasta la mitad del trayecto. Los indios no disimilaron su disgusto. Los exploradores estabas armados, pero prefirieon terminar el asunto sin derramar sangre. Volvieron al campamento, donde ya sus compañeros estaban listos para partir.

El regreso fue presuroso. El temor a un ataque de los indios obligó a los galeses exigir al maximo sus cabalgaduras. Costearon el río Chubut y lo vadearon en varias oportunidades, teniendo la precausión de hacerlo en sitios pedregosos para no dejar rastros. El jueves 2 de marzo de 1884 llegaron a un lugar el que denominaron Cañadón Carbón, debido a la veta carbonífera que encontraron allí. Como no habían visto ningún indio que revelara la presencia de salvajes en su persecución, decidieron acampar en el lugar. El día siguiente lo ocuparon en explotar el yacimiento de carbón, que resulto ser bastante pobre, y el sábado 4 continuaron la marcha.

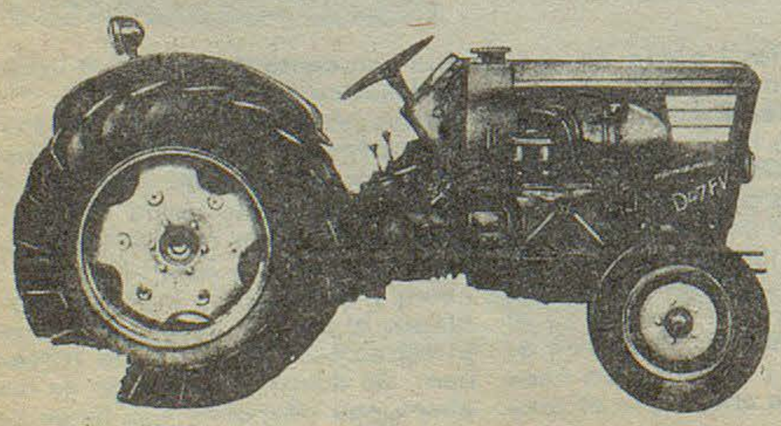
Cerca de donde hoy está la localidad de Las Plumas fueron sorprendidos por los indios. El ataque rápido y certero. Una terrible gritería paralizó a los cuatro explotadores. Parry, Hughes y Davies fueron lanceados antes que pudieran extraer sus armas. Evans recibió un golpe de laza bajo la axila izquierda, pero clavó las espuelas en las costillas de su caballo "Malacara" y logró romper el círculo de jinetes que lo rodeaban, desbiando con el brazo otro fuerte chuzazo. El "Malacara" inició una frenética carrera, perseguido por los infieles. De pronto. Evans vio delante suyo un zanjón muy profundo. El peligro de quedar acorralado era evidente. Evans redordó que sólo tenía cuatro valas en su revólver. Alcanzaría a bajar uno o dos indios, pero no tendría escapatoria. Entonces obligó a su caballo a saltar. El zanjón tenia casi cuatro metros de altura. El "Malacara" amortiguó su caída en la arenilla del fondo, dio un brinco y trepó agilmente la pared opuesta hasta llegar a un roquerío. Evans echo un vistazo atrás y vio que los indios trataban de rodear el cañadón. Cuando lograron hacerlo, el explorador y su cabalgadura estaban a más de mil metros, y al poco ratro abandonaron la persecución.

Evans llegó tres días después al Valle Inferior. El "Malacara" sangraba por las cuatro patas y tenía los vasos rotos por falta de herraduras. De inmediato se organizó una partida que llegó al lugar del sangriento ataque el 12 de marzo. Los cadáveres de los tres infortunados exploradores yacían horriblemnte mutilados. El lugar donde fueron sepultados se conoce hoy como el Paso de las Tumbas, mientras que la comarca fue denominada Valle de los Márites. Un monolito erigido en el lugar recuerda el triste episodio. John Daniel Evans, el sobreviviente, fue un años después el baqueano de la expedición que dirigió al coronel Luis Jorge Fontana, primer gobernador del Chubut, y que llegó hasta la cordillera. Evans se redicó posteriomente en la Colonia "16 de Octubre" y cuando murió el caballo que le salvó de las lanzas asesinas colocó sobre su tumba una lápida que reza: "Aquí yacen los restos de mi caballo El Malacara que me salvó la vida en el ataque de los indios en el Valle de los Mártires el 4-3-84 al regresarme de la cordillera.

TENGA EL MAR
EN SU HOGAR
CON BAÑOS "ALGAMAR"
*Tonifican su organismo
* Suavizan su piel
* Facilitan su bronceado
Es un producto de:
SORIANO S.A.

EMPRESA DE VIAJES Y TURISMO
SurTurismo
* PASAJES AEREOS
* PASAJES MARITIMOS
* EXCURSIONES
AV. FONTANA 280 T.E. 20550 - 20081 - TRELEW

LA UNIVERSAL
COMPAÑIA ARGENTINA DE SEGUROS S. A.
Romualdo Cobo
AGENTE ORGANIZADOR
SAN MARTIN 581/585 T.E.: 21305
TRELEW - CHUBUT-

TRACTORES DEUTZ

2.000 horas ó 2 años de garantía
en Gaiman:
DEWI HUGHES
en Trelew:
ARIA S.R.L.
Gales y Ameghino T.E. 20583

EXPRESO "RICHTER"
SOCIEDAD ANONIMA, COMERCIAL INDUSTRIAL Y MERCANTIL
Casa Central
9 de Julio 763 - Trelew
T.E. 20528
Avda. A. Alcorta 2783/85
T.E. 9192 Bs. As.
Agencia en Pto. Madryn

TELAM EXTRA

El Retorno de las Brujerìas

por ULYSES PETIT DE MURAT

El hombre tiene una gran ansiedad de cosas espirituales. El "no sólo de pan vive el hombre" de la preceptiva antigua, sigue teniendo plena vigencia. El fuerte materialismo del siglo XIX, la tecnología asombrosa del siglo XX llevarán a un punto máximo el orgullo del hombre. Poco a poco las grandes limitaciones de estos caminos, que no sirvieron para borrar la angustia existencial ni para cambiar mucho la dolorosa realidad de multitud de hechos se hicieron evidentes para el hombre. Su inquietud, restallante en los grandes centros urbanos, abrió un enorme vacío. La puerilidad de la gente buscó algún atisbo de certeza en disciplinas tan contingentes como son todas las derivadas de una magia tipo horóscopo, predicciones de pseudo adivinos, pequeñas brujerías de diferente ritualidad, interrogación a las almas de los muertos mediante mesas, etc. Se buscaba, con nostalgia a veces desconocidas en su auténtico origen por los que practican esas actividades, la disposición de aquella cuota de fe que había substraído a las elevadas creencias religiosas de los mayores. Conjuntamente el decrecimiento de la filosofía, trajo un desempleo de la facultad pensante. Los entretenimientos multiplicados de la cultura audiovisual parecieron capaces de suministrar los tranquilizantes necesarios. Largas horas de espectáculo por vía electrónica atrofiaron un tanto las ansiedades. Sobre todo en la época de su novedosa y fascinante iniciación. Luego impusieron al hombre una esclavitud fatigoza y lo desazonaron más, en cuanto el rotar de una perilla cambiando canales o estaciones de radios, carecía del poder antaño mágico, lo mismo que los films cinematográficos, de brindar el anhelado escapismo. La circunstancia volvió a imponerse, con su constante agresión.

A partir de "El amanecer de los magos" de Pauwells, traducido en castellano con el título de "El retorno de los brujos", se ha puesto de moda exhumar el recuerdo y los textos de los que se ocuparon de magia negra y blanca, de alquimia y lectura fatigante y limitado. El hombre, además de un organismo muchas de cuyas partes -el cerebro, por ejemplo- no se han terminado de descifrar en todo su alcance, está animado por un contenido espiritual. Esquilo, al principio de nuestra cultura, nos dice en formidable tragedia "Prometeo encadenado", cómo un ser humano intentó robar el fuego sagrado a los dioses y cómo fue castigado. De la misma manera la Biblia habla del fruto del árbol del conocimiento y de un parecido pecado original. Ello quiere decir que el hombre, a pesar de todos los materialistas y de una desoladora falta de fe y de esperanza, no se resigna a ser otro animal en el respectivo reino. En cuanto construye, se cultiva, investiga, tiene avidez de establecer perspectivas futuras y recuerda, se diferencia de todos los animales. Con razón Schopenauer pudo afirmar que el gato que está ante nuestros ojos es el mismo que -pongamos por ejemplo- acariciaban las manos refinadas de Nefertiti. No recuerda, no sabe que va a morir, por lo tanto lleva una vivencia indiferenciada. La asimilación del animal doméstico a ciertos ribetes inteligentes, depende solamente de la relativa inteligencia y claridad de visión propias del instinto. Por lo tanto los inocentes animales gozan de los privilegios de una intemporalidad de la que no pueden jamás disfrutar los seres humanos.

Mencionamos el interés por varias dimensiones que no se ajusten a la realidad que predica el materialismo. Entre otros muchos libros, señalamos la aparición del famoso "Martillo de los brujos", obra escrita por Sprenger y Kramer, por encargo del papa Inocencio VIII, en el siglo XV. Vampiros, satanismos, exorcismos, magia negra, son el tema de numerosas obras modernas. Consiguen fascinar a millones de lectores y espectadores, como sucedió con el sensacionalista "Exorcista", que puso ante los ojos de vastos auditorios poderosos de orden sobrenatural, "El Martillo de los brujos" nos retrotrae a una época en que corrieron libremente una cantidad de incontrolables de supersticiones. Tiene que ver con el análisis siempre difícil del mal. Es la fuente de casi todo lo que se ha especulado en materia de diabolismo.

En la actualidad, no es con el fin de estremecer y atraer a auditorios que son fácil presa del sensacionalismo, poco se trata el tema de la crueldad, como disposición de ánimo constante de la humanidad. El periodismo cotidiano ha concluído por insensibilizar a las masas, con sus noticias escalofriantes. Queda, sin embargo siempre presente, la abismática atracción del misterio. El hombre, sin el auxilio de una fe, busca por su propia cuenta en las tinieblas. Suele quedarse huérfano de todo atisbo de explicación y añora la sencillez y bondad de sus antepasados, en un mundo signado por la dura indiferencia ante el sufrimiento y problemática de los demás. Un mundo que ha dicho, por boca de un pensador importante, como lo es Sartre, que "el infierno son los otros", Vale decir, los prójimos, que debemos amar como a nosotros mismos, para que las más terribles contiendas que entenebrecen el mundo de ahora se terminarán en pocos minutos.

EL VEHICULO IDEAL PARA LA JUVENTUD"

JOVEN,

DINAMICO...

Línea de avanzada, palanca al piso 4 marchas sincronizadas, Llantas deportivas de diseño exclusivo. Butacas reclinables y alegres colores

DODGE 1500

COMERCIAL AUTOMOTOR S.R.L.

H. Yrigoyen 815 - T.E. 20055 - Trelew

CONCESIONARIO AUTORIZADO

CHRYSLER Fabrs Argentina

Financiación Chrysler

Mercado y Carnicería

la Esperanza

de Domínguez - Quiroga

Tello 1.000 Gaiman

CINE-BAR

SOLERIA

CASA SAMSO

PROFESIONALES

ODONTOLOGOS

° Lunes, miércoles y viernes de 16 a 19 hs.

Dr. ALFREDO MESA LEIZ

Unicamente extracción y dentadura postiza
Miguel Jones 433 T.E.213 Gaiman

ESCRIBANOS

E. Tello y Sarmiento GAIMAN

VALERIANO TERAN

ÓPTICOS

Al servicio de su vista

OPTICA VENTURA

Anteojos para sol

España 84 - TRELEW

30 años al servicio de la profesión óptica en la Patagonia

España 12
T.E.20508
TRELEW

OPTICA BOCIAN

SANATORIOS

SANATORIO TRELEW Pecoraro 460
T.E. 20067
TRELEW

INGENIEROS

NESTOR A. PEREZ

Ing. Hidráulico

Rivadavia 444 TRELEW

CONTADORES

CARLOS ROMAN

Contador Público Nacional

E. Tello 361 - Gaiman

LECCIONES

PROFESOR SUPERIOR DE PIANO

San Martín 230
GAIMAN

OSCAR DAVID LECCESE

MÉDICOS

Dr. JORGE I. GOYBERG ° De lunes a viernes de 15 a 19 hs.

CLINICA GENERAL

E. Tello 333 - GAIMAN

DOCTORES **JOSE M. CALANDRIA**
VICTORIA DE CALANDRIA

Clínica médica - Partos - Pediatría
Dolavon (Ch.)

La Dirección de Acción Comunitaria dio a Conocer Detalles de un Baston para ciegos

El Departamento de No Videntes, dependiente de la Dirección de Acción Comunitaria de la Provincia, hizo conocer detalles relacionados con la experimentación de un bastón especial destinado a ayudar a los ciegos, que se está efectuando en Gran Bretaña.

Consiste en un elemento que, a través del empleo del sistema sonar, asegurará el desplazamiento de los no videntes y a quienes tienen dificultades en el sentido visual.

La experiencia es dirigida por el doctor John Nottinghan, y se realizaron diversas pruebas con voluntarios ciegos o parcialmente ciegos a quienes les proporcionó una especie de bastón o batuta cuya finalidad es "informar" a la persona sobre la cercanía respecto de obstáculos existentes a su alrededor.

* Funcionamiento:

El bastón produce un sonido cuando el ciego está a una distancia de dos metros y medio, pero ese sonido se agudiza cuando el obstáculo se encuentra más próximo; por ejemplo, cuando el objeto está a una distancia de 30 cms., la nota musical es ocho veces más aguda.

Otro proyecto de este dispositivo será destinado a las personas ciegas que, además, presenten inconvenientes de sordera. En esos casos, el bastón transmitirá una vibración al antebrazo de quien lo usa, cuando la persona se encuentre a dos metros y medio del obstáculo, y a medida que se acorte la distancia, se repetirán las vibraciones.

Rubén H. Calle

MAYORISTA EN
FRUTAS Y VERDURAS

CHILE 55 TRELEW
T.E. 20469 CHUBUT

ABOGADOS

Dr. MANUEL FERRERO

Tello 505 Gaiman — Abogado — Irigoyen 698 Trelew

ESTUDIO JURIDICO
gestoría integral
Dr. MIGUEL A. CASTILLO - Blas Meza

SUCESIONES - ASUNTOS CIVILES - COMERCIALES

Hasta la habilitación de sus oficinas atienden todos los días de 16 a 20 en

Miguel Jones 433 - T.E.213

Estudio Jurídico

Dr. José Eduardo Pinsker

Dr. Emilio Horacio Montrull

Dr. Luis Rafael Súarez

Atención todos los días de 16 a 20 hs. en secretaría de la SOCIEDAD ESPAÑOLA DE GAIMAN

SUPER horoscopo

ARIES (21 de marzo al 20 de abril)
Probables dificultades en finanzas, de todos modos dicho atraso no podrá impedir la realización de un proyecto. No abandone tratamientos de su salud, pues obtendrá resultados mucho más felices de lo que Ud. imagina.

TAURO (21 de abril al 20 de mayo)
No olvide de agregar un toque de fantasía a su vida hogareña para poder solucionar los conflictos que le vienen creando una situación bastante confusa. Llegará una carta a su poder que traerá obligaciones de firmas y acuerdos beneficiosos.

GEMINIS (21 de mayo al 20 de junio)
Persista en lo que tenga entre manos; toda alteración le haría perder el rumbo si se deja llevar por primeras impresiones. Los entendimientos afectivos parece que aumentarán en este lapso al confirmarse un hecho esperado.

CANCER (21 de junio al 20 de julio)
Si no se desmoraliza y no escatima esfuerzos, este ciclo puede ser de muchas posibilidades económicas. Noticias felices, pero pocos acuerdos familiares. A fin de aliviar temores afectivos indague por su cuenta aquello que le preocupa.

LEO (21 de julio al 20 de agosto)
Se hallan favorecidos los estudios, exámenes y exposición de labores. Un allegado comete con usted una torpeza imperdonable. Proceda con un poco de despreocupación, pues se hará mala sangre y se provocará un cansancio y desgaste nervioso.

VIRGO (21 de agosto al 20 de septiembre)
Notará propensión a los disgustos en la esfera de los sentimientos, con choques verbales. Insista y reclame un dinero adeudado para emplearlo en compromisos pendientes. Recuerde que para el amor la tenacidad siempre da sus frutos.

LIBRA (21 de septiembre al 20 de octubre)
Procure arreglar los problemas de organización, pues tendrá que tomar todo con pinzas, ya que por un lado recibirá noticias muy agradables, pero por otro, se llevará una decepción personal que la irritará y la llevará a romper con una amistad.

ESCORPIO (21 de octubre al 20 de noviembre)
Período de bastante ajetreo, donde gastará dinero y hará una serie de compras útiles. Dificultad con una persona de la que se confiaba mucho. Obtiene ventajas amorosas que la hacen surgir y la sacarán de cierto letargo.

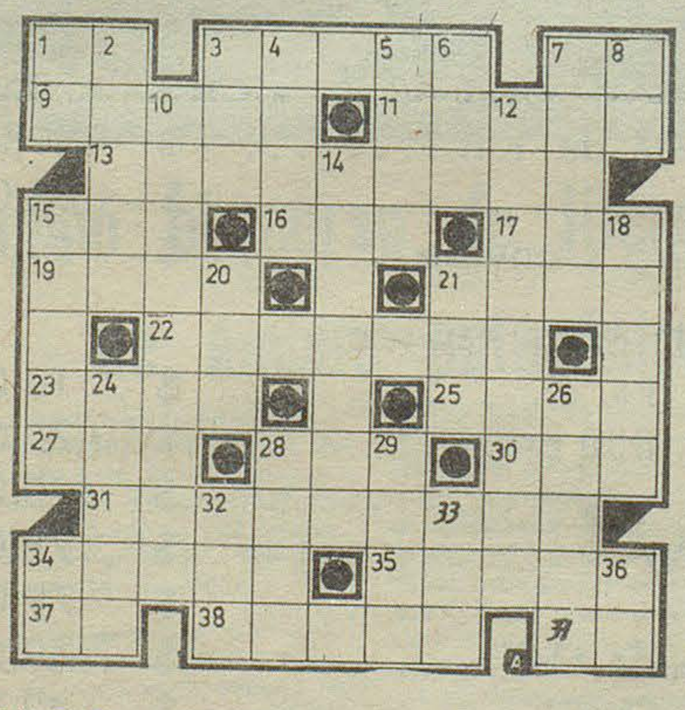
SAGITARIO (21 de noviembre al 20 de diciembre)
En amor proceda expeditivamente, pero evitando discutir problemas del pasado. Obtendrá ganancias no previstas y demostrará aguda intuición al realizar adquisiciones importantes. Referente a papeles, juicios o vivienda supere sus temores.

CAPRICORNIO (21 de diciembre al 20 de enero)
Podrá realizar sus ideas si no espera ayuda, ni hace confidencias prematuras. Evite los nervios en amor; existen momentos de grandes cambios motivados por celos y dudas. La comprensión de una persona mayor será el mejor bálsamo para su fortalecimiento anímico.

ACUARIO (21 de enero al 20 de febrero)
La semana se verá caracterizada por una preocupación familiar; no se comprometa en nada. En amor los resultados no serán los que usted esperaba, por esta causa será favorable proceder sin titubeos; y aunque deba afrontar restricciones en lo económico.

PISCIS (21 de febrero al 20 de marzo)
Obtiene satisfacciones materiales por trámites, trabajo en colaboración o estudios. Días favorables para simpatías y nuevas relaciones con el sexo opuesto. Prepárese para sortear una seria dificultad con parientes.

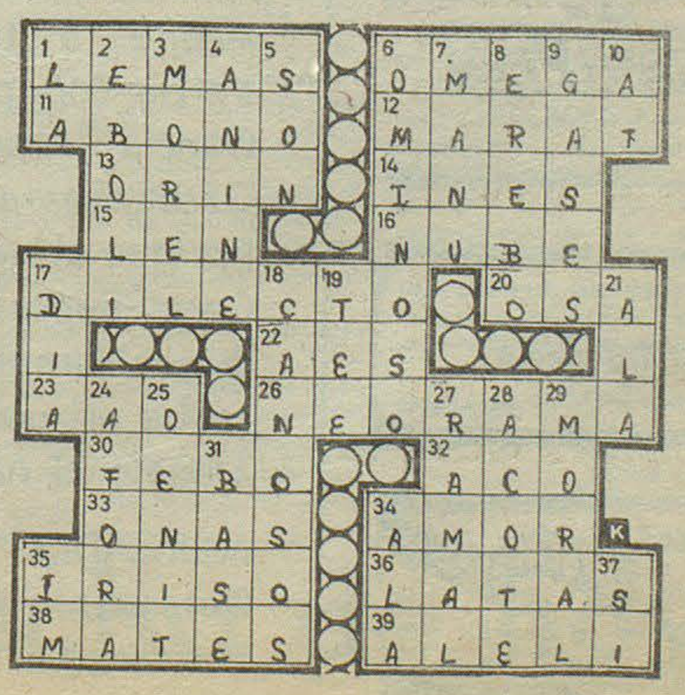
REGIOGRAMA



HORIZONTALES:
1) Apócope de opus; 3) Mesa donde se dice la misa; 7) Nombre de dos vocales; 9) Período de años al cabo del cual se repiten los mismos fenómenos celestes; 11) Palabra inglesa que significa brindis; 13) Maní; 15) Oxido de calcio; 16) Sigla de Radio Estado Nacional; 17) Aféresis de ahora; 19) Nombre que habitó el centro de Asia en épocas remotas; 21) Decimoquinta letra de nuestro alfabeto; plural; 22) (Emilio) Poeta Español (1853–1907); 23) Forma del modo indicativo del verbo caer; 25) Azar, caso fortuito; 27) Palabra que en francés significa arco; 28) Cerco de madera o de hierro; 30) Arbol Leguminoso de Venezuela; 31) Resguardado por cartones; 34) Provincia de España, en Castilla la Vieja; 35) Divinidad del sexo femenino que fingieron los gentiles; 37) Forma del modo indicativo del verbo ser; 38) Medida de superficie que corresponde a un cuadrado de un metro de lado; 39) En el juego de la baraja, la carta que vale uno.

VERTICALES:
1) Lengua que se hablaba en el sur de Francia en la Edad Media; 2) Herir con algún instrumento punzante; 3) Sigla de Alianza Libre Comercio; 4) Forma del modo indicativo del verbo loar; 5) Pez comestible de tres metros de largo; 6) Forma del modo indicativo del verbo roar; 7) Departamento de Francia cuya capital es Granoble; 8) Nombre dado a la nota musical DO en la antigüedad; 10) Dar por buena o mala alguna cosa; 13) Estado en que queda alguna cosa al ser reducida a átomos (figurado); 14) El que tiene por oficio labrar el hierro; 15) Provincia del Perú en el Departamento de Cusco; 18) Cualquiera de los cuerpos celestes; 20) Sigla de Organización de Estados Americanos; 21) Punto fijo desde donde comienza el cómputo de los años; 24) Arma elástica para disparar flechas, plural; 26) Forma del modo indicativo del verbo acusar; 28) Unir, atar una cosa con otra; 29) La porción de agua agitada que forma la ola; 32) Parte del río próximo a su entrada al mar; 33) América Independiente Soberana; 34) Forma del modo indicativo del verbo saber; 36) En el juego de la baraja, la carta que vale uno.

SOLUCION REGIOGRAMA ANTERIOR



Deportes...

Largo y difícil es el camino a recorrer en el afán de esclarecer conceptos sobre algo tan comentado y por todos conocido como es el deporte donde muchos se creen tener la verdad sobre la conducta a seguir en unos y otros cuando tan mal se han manejado los que tienen la función de dictar normas en tales aspectos, llámense estos dirigentes, periodistas y a veces los mismos deportistas. Pero quizá una de las primeras cosas que haya que desterrar de la mente de quienes algo tienen que ver con el deporte, sea el exitismo. Los argentinos por naturaleza somos exitistas. Todos en mayor o menor grado, en nuestro deporte favorito, alentamos únicamente el éxito. El periodismo, por supuesto, ayuda a ello.

... Resulta que ahora Huracán, club de fútbol de Buenos Aires, es el mejor equipo, el que mejor juega... pero lo destacan ahora que gana!, cuando perdía y hacía el mismo juego bonito que supuestamente realizan ahora, ninguno se acordaba de señalarlo.

En nuestro medio por supuesto no puede haber excepciones; hace algunos días en oportunidad de disputarse el torneo Austral de Tenis en la ciudad de Bahía Blanca, los medios periodísticos de la ciudad de Trelew, realzaban la labor de los jóvenes tenistas!, por haber salido segundos! ganándole a Comodoro Rivadavia, Río Gallegos, Punta Arenas (Chile) etc. A quien le importó si jugaron bien o mal?. Le ganaron a todos los que les interesaba ganar (a los sureños, porque Bahía aparentemente figura fuera de los planes) para seguir alentando la pobre idea exitista. Resulta que un matutino de Comodoro Rivadavia, destacaba la labor de los tenistas de su ciudad porque había aventajado a los más sureños!, jugaron bien o mal?. No sé, nada decía. A todo esto, los medios periodísticos de Bahía Blanca, comentaban que el nivel del torneo Austral de tenis había sido muy pobre, ante la poca jerarquía exhibida por los rivales que le había tocado enfrentar a la entidad organizadora.

En el deporte que buscamos habremos de encontrar ejemplos..!

Y por supuesto todas tienen relación con el periodismo, principal culpable de no poner las cosas en su lugar.

Qué me dicen de Rubén Calle, ahora es buen volante?. Porque salió campeón de la Regional 11 de automovilismo, sexto en la vuelta de la manzana... pero si Calle era bueno de antes!. Y habrá muchos buenos volantes, sin la suerte de tener dinero y/o gente que lo apoye para conseguirse un buen automovil para correr con alguna chance.

Y en el básquetbol?. No le pudimos ganar a General Mosconi?, ¡qué mal jugamos!.

... Perdón, y Carminatti!?. Ese que es campeón mundial de no se qué especialidad en natación?. Y claro "si le ganó a cuatro o cinco "locos" como los que practican ese deporte" (natación con o sin aletas en aguas abiertas"). Lamentablemente esa es la opinión del periodismo y la gente.

Cómo andamos en fútbol?... "Un desastre, no podemos clasificarnos para el nacional (torneo de la AFA)... somos malísimos".

... "Ganamos, perdemos a fulano lo queremos..!!! "(mentira inventada para hacer creer a los contrarios que no nos dolía perder).

..."El deporte es tal si nos hace antes que nada mejores HOMBRES" (D. Panzeri).

--- "Lo importante es competir, el triunfo o la derrota es solo una consecuencia". (si lo viera hoy Baron de Coubertin).

Venancio.

DIRECCION DE COMERCIO Y ABASTECIMIENTO

"GUIA DE COMPRAS"

AL PUBLICO

AUTOSERVICE FONTANA - Avda. Fontana y Don Bosco - Trelew

Papel Higiénico "Tigre"	$	28,00
Chocolate en tableta "Cremalín", 120 grs.	$	69,00
Fideos "Buonapasta al Huevo" paq. 400 grs.	$	35,00
Fideos semolado sop. "Buonapasta", paq. 400 grs.	$	28,00
Torta "Exquisita", paq. de 350 grs.	$	39,00
Jabón blanco en pan, 400 grs.	$	17,00
Yerba "Cruz Malta" y "Taraguí" paq. de 1 kg.	$	98,00
Manteca "Sancor", pan de 200 grs.	$	75,00
Arroz doble "Carolina", paq. 1 kg.	$	99,00
Durazno al natural "Valle Espir"	$	87,00
Dulce de leche "Poncho Negro", fco. ½ kg.	$	89,00
Dulce de leche "Poncho Negro", fco. 1 kg.	$	179,00
Gancia "Americano"	$	79,00
Aceite mezcla "Valdivia", lata de 5 lts.	$	620,00
Aceite mezcla "Valdivia", lata de 1 lt.	$	149,00
Vino "Toro" reserva	$	83,00
Leche pasteurizada, bt. 1 litro s/envase	$	29,00

SAN CAYETANO - Luis Costa 172 - Rawson

Jabón "Radical", paq. 400 grs.	$	16,00
Jabón "Espuma Polvo", paq. 850 grs.	$	75,00
Aceite, 5 lts.	$	620,00
Yerba con palo "Concepción"	$	78,00
Gancia "Americano"	$	79,00
Garbanzos al natural "Valle de Oro"	$	49,00
Porotos al natural "Valle de Oro"	$	42,00
Cera "Superlay", 1½ kg.	$	198,00
Jugo Naranja y Pomelo de 1 lt.	$	68,00
Leche en polvo instantánea frac. 800 grs.	$	135,00
Tomate al natural, lata 380 grs.	$	42,00

MERCADO "SARMIENTO" - Sarmiento 661 - Rawson

Detergente sintético "TENSOL", sachet 135 c.c.	$	10,00
Duraznos al natural "Valle de Oro"	$	80,00

Grand Prix
ACCESORIOS
San Martín 737 - Trelew

Lea... entérese...
Williams hnos.
LIBRERIA
Gaiman

CASA VILLARREAL
Ferretería
Art. Rurales- Pintura.
Belgrano 328 - Trele

El Regional

TODAS LAS SEMANAS EN TODA LA PROVINCIA

Director: Donald Thomas
Año VI (tercera época) -

Fundado el 25 de mayo de 1945
Nº 293 - Gaiman, 16 de mayo de 1976 -
Precio del ejemplar $ 30.-

Martínez de Hoz

BUENOS AIRES. El ministro de Economía de la Nación, doctor Martínez de Hoz, partió para México, donde asistirá a una asamblea del Banco Internacional de Desarrollo (BID).

Poco antes de su partida asistió a la reunión del gabinete nacional que presidió el teniente general Jorge Rafael Videla.

En la acostumbrada reunión semanal Martínez de Hoz explicó las principales ponencias que serán presentadas ante el BID en nombre de nuestro país.

ASUMIO EDUARDO PERUZZOTTI

LA INTENDENCIA DE DOLAVON

Culminó el curso de literatura de ámbito patagónico

El día viernes 14 culminó en el salón de actos de la biblioteca Agustín Alvarez de Trelew el curso de Literatura de Ambito Patagónico, organizado por el departamento de Humanidades del Instituto Universitario Trelew.

La amplia respuesta que este curso encontró en el medio pone en evidencia las inquietudes y el nivel cultural que ostenta nuestra zona. Hubo más de 90 inscriptos y un elevado porcentaje de asistencia que obligó a dictar las clases en el salón citado.

Los participantes pertenecían a distintos niveles de la educación: alumnos de los cursos secundarios, maestros, universitarios y también interesados de otros ámbitos de las distintas ciudades de la región.

Es la primera vez que se dicta en nuestro medio un curso de esta naturaleza y los resultados obtenidos hablan de la necesidad de que cursos similares sean incrementados, tanto aquí como en otras ciudades de la provincia.

Las clases se dictaron en horario de 18 a 19 hs., de lunes a viernes, desde el día 3 de mayo.

Los inscriptos recibirán el certificado correspondiente previa presentación de sus carpetas de trabajo, para lo cual se pusieron en distribución antologías mimeografiadas de los principales textos comentados.

Poco antes del mediodía del día 14, el ministro de Gobierno, Educación y Justicia de la Provincia, teniente coronel Ricardo García del Hoyo, puso en funciones al nuevo Intendente Municipal de la localidad de Dolavon, señor Juan José Peruzzotti.

El acto tuvo lugar en la sede municipal de dicha localidad, hallándose presentes, además, el Interventor Militar saliente, comandante principal de Gendarmería Roberto D. Amorosino; el Juez de Paz de Dolavon, señor Guillermo N. Richards; el ex-intendente Juan Strobl; Interventor Municipal en 28 de Julio, señor Eduardo Peruzzotti; autoridades policiales de la zona; docentes e invitados especiales.

La ceremonia dio comienzo con la lectura de los decretos número 410 y 411, por cuales se dispuso el cese de las funciones del Interventor Militar y la designación del Intendente Peruzzotti, respectivamente.

De inmediato, el ministro de Gobierno tomó el juramento de rigor al nuevo Intendente Municipal de Dolavon, señor Juan José Peruzzotti, y acto seguido, el teniente coronel García del Hoyo hizo uso de la palabra.

Conceptos del ministro:

El ministro de Gobierno de la Provincia expresó lo siguiente: "Señor Intendente: El Gobierno de la Provincia confía a vuestra honestidad, a vuestra capacidad y vocación de servicio y sentir de hombre argentino, el futuro de la comunidad de Dolavon.

Esos han sido los únicos títulos que nos han preocupado y que hemos considerado para llegar a su designación como Intendente.

No nos interesó su militancia política, ni su actuación partidaria si es que la tuvo, ¡porque el

Pasa a la página 2

FUTBOL

Palpitando la fecha de hoy

PROVINCIALES

PERUZZOTTI

(Viene de la pág. 1)

Movimiento de Reorganización Nacional que están protagonizando las Fuerzas Armadas Argentinas, bueno es reiterarlo, no se ha efectuado contra ningún sector de nuestra sociedad, sino contra los inmorales, los corruptos, los venales y sus socios, beneficiarios directos: la subversión.

"Estos, los subversivos, son el brazo asesino, pero los ladrones públicos, los ineptos, los dilapidadores del sacrificio de todo un pueblo, y quienes guardaron silencio complaciente, son idénticamente peligrosos ya que con su descarada inconducta, demagógicamente disfrazada, estaban aniquilando nuestro sentido y concepto de lo argentino.

"Tengo la obligación, muy grata por cierto, de señalar que estas expresiones que acabo de puntualizar, ni tienen ninguna relación, ni aplicación para quien rigió los destinos de esta comunidad hasta el momento en que la Intervención Militar designó al señor Comandante Amorosino. Me refiero concretamente al señor Juan Strobl, quien con toda dedicación e incluso desatendiendo a sus intereses personales, trabajó con honestidad y dedicación para Dolavon y su comunidad.

"Se, estoy seguro, que en el señor Intendente, además del amigo y el vecino de todos los días van tener un leal consejero y desinteresado colaborador.

"Amigos y Vecinos de Dolavon: Como integrante de las Fuerzas Armadas, honrado por estar al servicio de esta Provincia, y sintiendo en mi corazón el punzante recuerdo de camaradas y de tantos argentinos caídos como verdaderos soldados en el cumplimiento de su deber, les digo con toda humildad, que esos sacrificios y cuantos puedan seguirles, tendrán real sentido y vigencia histórica si todos y cada uno de ustedes, desde el Intendente hasta el último vecino, trabaja con honestidad y dedicación para Dolavon, que es hacerlo para el Chubut y por ende, para esta Patria Argentina, por la cual los hombres que vestimos uniforme ofrendamos con toda decisión, nada más y nada menos, que nuestras vidas".

Tras desear éxitos al nuevo Intendente, el ministro de Gobierno firmó el Acta correspondiente, que fue refrendada por otras autoridades presentes.

* Recorrida por el valle:

Una vez finalizado el acto en la sede municipal, el funcionario provincial, acompañado por autoridades de la localidad efectuó diversas visitas a instituciones de Dolavon. En primer lugar, visitó le Colegio William Morris, privado de enseñanza comercial, y luego recorrió las instalaciones del Hospital Rural de Dolavon, recientemente refaccionado, donde se interesó por sus características y necesidades. Poco después, el teniente coronel García del Hoyo visitó la Escuela Nacional N°35, dialogando con los docentes del establecimiento.

Asimismo, el ministro de Gobierno atendió, con mucho interés, las inquietudes planteadas acerca de la necesidad de poner en marcha en la zona una planta pelletizadora de alfalfa, y otra de tratamiento de caolín.

* A 28 de Julio:

Más tarde, la comitiva encabezada por el funcionario provincial se trasladó a la localidad de 28 de Julio, en donde departió con el Interventor municipal, señor Eduardo Peruzzotti, respecto a diversos temas vinculados con esa zona valletana.

Posteriormente, el teniente coronel García del Hoyo se detuvo a observar uno de los canales de drenaje existentes en el valle, cuya finalidad es evitar la elevación de la napa freática, y también comprobó la situación en que se hallan los puentes construidos de madera (y que datan de muchos años sobre el río Chubut).

CONVOCATORIA

La Asociación Galesa de Eduación y Cultura Camwy, cita a sus asociados a la Asamblea General Ordinaria a celebrarse el día sábado 22 de mayo de 1976 a las 15 en el local de esta Asociación, sito en la calle M. D. Jones 490 de Gaiman, Chubut, para tratar lo siguiente:

ORDEN DEL DIA

1. Lectura y aprobación del Acta de la Asamblea anterior.
2. Justificación de la fecha del llamado a Asamblea.
3. Consideración de la Memoria Anual, Balance General y Cuenta de Gastos y Recursos e Informe de los Señores Síndicos.
4. Elección de cuatro miembros titulares en reemplazo de los señores: Kenneth Evans, Catherine Ellis, Valeira Jones de Puw, y Tegai Roberts y de cuatro miembros suplentes en reemplazo de los señores Geralit Williams, Vilma Jones de Sabés, Sarah Jones de Macdonald y Margarita Evans de Meza Leiz y dos revisadores de cuentas en reemplazo de los señores Evan Lloyd y Alwina Thomas, todos por terminación de mandato.
5. Reconsideración de la cuota social.
6. Designación de dos socios asambleístas presentes para firmar el acta.

De acuerdo con el Art. 33 de los Estatutos: "Las Asambleas se celebrarán válidamente con la presencia de la mitad más uno de los socios con derecho a voto.

Una hora después de la fijada, si antes no se hubiera conseguido número, se reunirá legalmente constituída con el número de asociados presentes, siempre que no fuera inferior al total de miembros titulares de la Comisión Directiva".

Firmado Valeira J. de Puw secretaria. Virgilio Zampini, presidente.

DIRECCION DE COMERCIO Y ABASTECIMIENTO

Guía de Compras

OFERTAS DE LA SEMANA

AL PUBLICO

MERCADO LA RUTA
Irigoyen y Chile - Trelew

Durazno al natural INCA	$	67,00
Dulce de leche ARGENLAC ½ kg.	$	79,00
Café La Casa del Café	$	880,00
Jabón de toc. Gelatti y Princesa	$	39,00
Leche Condensada Cremalín	$	54,00

AUTOSERVICE FONTANA
Fontana y Don Bosco - Trelew

Torta Exquisita de 380 grs.	$	39,00
Jabón blanco en pan de 400 grs.	$	17,00

MINIMERCADO PALERMO
Italia 51 - Trelew

Aceite mezcla de 1 y 1½ ltro. Malagueña y Santa Clara	$	199,00
Dulce de batata el kilo	$	139,00

MERCADO Y CARNICERIA "LA ECONOMIA"
Ameghino y Ecuador - Trelew

Jabón en polvo Camello de 800 grs.	$	69,00
Choclo desgranado de 380 grs. INCA	$	15,00

PACHIN - Mitre 274 - Trelew

Jabón en panes Gran Federal Marfil y Espuma	$	23,00
Jabón ALA y otros de 800 grs.	$	109,00

SAN CAYETANO - Luis Costa 172 - Rawson

Manteca La Vasconcada de 200 grs	$	65,00
Vino común Río Negro dam. 5 y 10 l.	$	38,00
Leche en polvo Angelita de 1 kilo	$	190,00
Queso cuartirolo y cremoso el kilo	$	190,00
Lavandina en sachet	$	9,00
Detergente en sachet 200 grs.	$	14,00
Yerba Mate Concepción de 1 kilo	$	78,00

DESPENSA ASPIROZ
Hipólito Irigoyen 208 - Rawson

Aceite Asombro lata de 5 litros	$	600,00
Galletitas Cordobesitas	$	16,00
Cera para pisos Overlay lata de 1 y ½	$	130,00
Arvejas Comensal lata de 300 grs.	$	18,70

CASA MACIAS
Belgrano y Don Bosco - Rawson

Arroz Gran Mensu 00000 x 1 kg.	$	85,00
Fideos La Americana de 1 kg.	$	32,00

CASA BRUNT
28 de Julio 230 - Dolavon

Papel Higiénico Tigre	$	26,00
Mermelada Swift de 450 grs.	$	58,00
Tomate al natural La Campagnola 380 gr.	$	36,00

PATRI - LIL 25 de Mayo 457 - Trelew

Toallas Bossi	$	299,00
Pantalón vaq. Far West frizado	$	1.390,00
Calzoncillos alg. liso, hombre	$	299,00
Medias morley y strecht hombre	$	129,00
Botitas corderoy abrigo del 24 al 30	$	549,00

LA FERIA FRANCA
Eugenio Tello 419 - Gaiman y
28 de Julio 88 - Dolavon

Calzas microtul	$	149,00
Frazada pura lana Silmar esc. 1 p.	$	129,00
Pullover pura lana. hombre, esc. V	$	990,00
Colchón Pullman de 1 p. x 9 cm. alto	$	4.590,00

CASA RAWSON
Avda. Sarmiento - Rawson

Cuaderno espiral 100 hojas	$	90,00
Cartuchera para lápices	$	40,00
Portafolio chico de cuero	$	400,00
Diccionario Castellano Parvus	$	100,00

NUESTRA OPINION

MOMENTO DE ACTUAR

El gobierno de la Nación, como el de algunas provincias,ha comenzado el diálogo abierto hacia todos los sectores de la opinión, recabando asesoramiento y colaboración para la difícil tarea de reencauzar el país por la senda de la paz y el trabajo fecundos.

El teniente general Videla acaba de mantener una reunión sumamente cordial con ex-cancilleres de los gobiernos de Perón: doctor Hipólito Jesús Paz; de Frondizi; doctor Oscar Camilión -en reemplazo del Dr. Miguel Angel Cárcano, enfermo-, de Illia: doctor Miguel Angel Zabala Ortíz y de Levingston: doctor Luis María de Pablo Pardo.

Por otra parte, las claras instrucciones del ministro del Interior, general Harguindeguy a los gobernadores de provincia, según las cuales no deberán hacerse discriminaciones ideológicas para la designación de intendentes municipales, debiendo evaluarse únicamente la honestidad, idoneidad y representatividad de los candidatos para ser designados.

La ciudadanía enrolada en cualesquiera de las actividades útiles que hacen a la vida de la comunidad provinciana, debe comprender en toda su dimensión, la responsabilidad que le incumbe ante la convocatoria del gobierno para recibir sugestiones sobre personas idóneas, honestas y representativas para ocupar funciones de jerarquía en la administración pública.

La antigua apatía e indiferencia que nos arrimó al abismo de la corrupción, amenazando con la disolución de las instituciones debe ser emplazada por la decisión de asumir el compromiso de participar y colaborar en la irrenunciable tarea de reordenar el quehacer nacional.

No habrá lugar para los indiferentes ni para los que tengan conexiones con actos ilícitos de cualesquier naturaleza. Todos debemos ser protagonistas en el difícil terreno del reordenamiento de las instituciones básicas. Para que no haya lugar para la aventura fácil ni para improvisaciones que resultarían nefastas para la comunidad comprometida, los más capaces, los que tienen ganado un sitial en las actividades útiles de las entidades representativas, deben sumar su concurso, pues sin la participación de los mejores elementos de todos los sectores, sin exclusivismos y sin exclusiones, será difícil encarrilar al país con la presteza que el momento requiere.

Todos los gobernantes de las últimas décadas han coincidido en la calidad de los valores humanos con que cuenta Chubut como reserva para una gran tarea, pero es menester reaccionar contra el prejuicio erróneo de considerar a la política, como una actitud negativa, reservada solamente para los aventureros de toda ralea.

Por el contrario, política, desde la época de Aristóteles "es la ciencia de gobernar", tarea en la que no deben, pues, participar ni los ineptos ni los deshonestos.

Política no es partidismo sectario, Política es, en última instancia, la gran síntesis que inspira y orienta la acción de los gobernantes que quieren ser intérpretes de los legítimos anhelos populares.

Que cada ciudadano capaz, cada dirigente de entidad gremial, empresaria o laboral, cada profesional maestro o profesional, asuma el rol que le corresponde sin vacilaciones ni falsas posturas paternalistas.

Ha llegado el momento de actuar.

Los Grandes Proyectos Truncos en la Patagonia

Estadistas y gobernantes avizores estudiaron los grandes proyectos para realizar la infraestructura que sirviera de lanzamiento al desarrollo y poblamiento de la Patagonia. Esos proyectos fueron estudiados por sabios, técnicos y especialistas que conocían las riquezas potenciales de las vastas regiones australes.

Sin embargo, una especie de predestinación parece ensañarse contra el destino de la Patagonia que, durante medio siglo permaneció como compartimento estanco seccionado del país mediterráneo, al que sirvió como proveedor de materias primas: lanas, cueros, carne, madera, fruta, caolines, petróleo, gas, etc.

Esos Ferrocarriles del Atlántico a la cordillera proyectados por Exequiel Ramos Mejía quedaron detenidos a poco de su comienzo. El Ferrocarril de San Antonio Oeste a Bariloche, cuya derrota señalara Bailey Willis en 1909-1911, recién fue determinado en 1934, más de 20 años después.

La carretera pavimentada que uniría Bahía Blanca con Bariloche, por Choele-Choel, Roca, Zapala y Trafúl, fue ley de la Nación en 1936. Se terminó recién 38 años después.

Ni siquiera el Chocón y Futaleufú, cuyas cuencas fueran estudiadas también por Bailey Willis en la misma época, más de medio siglo más tarde recién están viendo sus aguas embalsadas.

Y para que referirse a la falta de puertos en uno de los más extensos litorales oceánicos, lo que ha impositilitado la radicación de importantes manufacturas pesqueras para el aprovechamiento de una riqueza itícola incalculable.

EL MATADERO

FRIGORIFICO

DEL VALLE

La explisión demográfica experimentada por las ciudades y poblaciones del noreste del Chubut, como consecuencia de la radicación de importántisimas plantas manufacturenas en el Parque Industrial de Trelew, Rawson, Gaiman y la instalación de la Fábrica de Aluminio y manufactura de Pescado en Puerto Madryn, han producido en Trelew, su centro estratégico, uno de los más sorprendentes de crecimiento vertiginoso.

Cuando ocurren estos fenómenos no puede imputarse culpa de imprevisión a los responsables de organizar la vida de esas agrupaciones comunitarias. El progreso, en tales casos, desborda hasta los planes más previsores.

Uno de los déficit que afectan a la salud y economía de la comarca es la falta de un Matadero Frigorífico Modelo -con mayúsculas- que, conforme a las modernas técnicas de la materia permita el faenamiento y aprovechamiento integral de las reses, el mantenimiento en cámaras frías de reservas de carnes y la manufactura de embutidos y subproductos.

Claro que un establecimiento de esta naturaleza podría exceder las necesidades actuales de Trelew, pero nunca las de toda la zona, y menos la gran concentración poblacional que se registrará al cabo de una o dos décadas, plazo para el que debería estar amortizada cualquier obra, por importante que sea su dimensión.

El noreste del Chubut no puede seguir siendo tributario de frigoríficos instalados en el Valle de Río Negro o en Bahía Blanca, desaprovechando la capacidad técnica de sus empresarios, comerciantes y obreros, sin menoscabar sus posibilidades de desarrollo integral.

El matadero municipal de Trelew ya ha cumplido su ciclo productivo. En su momento fue una solución de avanzada para el pueblo pastoril, que lo vio emplazado en sus extramuros. Hoy es un peligro emplazado en el centro mismo de la ciudad. Su edificio, sus instalaciones, hace tiempo que son obsoletas. Por lo que concierne a Puerto Madryn, Rawson, Gaiman y Dolavon, sus instalaciones no pueden ser más precarias.

Todo ello debe servir de fundamento para que las actuales autoridades, por el caracter ejecutivo que revisten, den la prioridad que corresponde a una obra que por su trascendencia no debe ser demorada. La importancia de las ciudades que serán beneficiadas con su construcción avalan con exceso la decidida acción de las autoridades actuales en ese sentido.

Hay que revertir, urgentemente, el proceso de los grandes proyectos que duermen el sueño nocivo del expedienteo burocrático.

Hora es de decisiones. Pongamos todos manos a la obra.

EXPRESO
"RICHTER"
SOCIEDAD ANONIMA, COMERCIAL INDUSTRIAL Y MERCANTIL
Casa Central
9 de Julio 763 - Trelew
T.E. 20528
Avda. A. Alcorta 2783/85
T.E. 9192 Bs. As.
Agencia en Pto. Madryn

LA UNIVERSAL
COMPAÑIA ARGENTINA DE SEGUROS S. A.
Romualdo Cobo
AGENTE ORGANIZADOR
SAN MARTIN 581/585 T.E.: 21305
TRELEW - CHUBUT

Cuando el Ejemplo Viene de Arriba

La quiebra de toda reserva moral, de los más elementales escrúpulos y la carencia de ética y de responsabilidad en funcionarios de la administración pública, actúa a manera de virus que contagia todos los niveles de la burocracia, porque casi siempre, por espectables que sean las funciones que tales personas desempeñan, necesitan de la complicidad o aquiescencia de personal subalterno, de sus pares y de personas o entidades extrañas al aparato oficial.

El mal que López Rega y sus corifeos han hecho al país va más allá del extraordinario volumen de las cifras sustraídas o malversadas –cuyos montos todavía ha sido imposible determinar con precisión–, pues el ejemplo de sus maquinaciones se trasladan dose progresivamente a todo el espectro de las instituciones del país.

Los primeros que tuvieron conocimiento de tales manejos delictivos fueron los integrantes de las cúpulas sindicales que, imitando la viveza del ex-sargento, ministro de Bienestar Social, y secretario privado de dos presidentes de la nación, entraron a saco sobre el tesoro de los gremios, complicandose con operativos de secuestros, privaciones ilegítimas de la libertad, sobornos a empresarios y toda clase de chantajes.

Secretarios generales que tuvieron piedra libra para realizar impunemente toda clase de negociados en operativos multimillonarios que implicaron, por ejemplo, la adquisición de una cadena de grandes hoteles en distintas partes del país, pudieron obtener ganancias y acelerado enriquecimiento ilícito del que ahora deberán dar cuenta a la justicia.

Mientras tanto, los millones de afiliados a los sindicatos del país observaron con estupor, maniatados por la amenaza de regimentados guardaespaldas, cómo los legítimos derechos de la clase trabajadora eran jugados por especulaciones políticas de tipo individual, tendientes a defender posiciones desde las cuales se convirtieron en factores de poder para presionar a los gobiernos a partir de 1958.

Esa impotencia de la masa afiliada para reaccionar ha significado, quiérase o nó, complicidad con la conducta seguida por los "nuevos ricos" que han marcado un ciclo sin precedentes en el sindicalismo argentino, cuyo pasado prestigiaron muy dignas e ilustres personalidades desde escenarios tan espectables como el parlamento, el periodismo, la cátedra y las artes.

Esa complicidad silenciosa con la conducta de los representantes de los trabajadores ha desarmado las bases gremiales frente a los acontecimientos que vive el país, comprometiendo a organicidad de los cuadros sindicales.

Frente a esta defraudación de la confianza otorgada ingenuamente por las bases, no debe prolongarse el escepticismo ante una convocatoria que necesita movilizar las mejores expresiones de una conducta digna de las mejores tradiciones del sindicalismo, probadas en la solidaridad y en el ejemplo aleccionador de los más capaces, de los que nunca usaron las posiciones sindicales para trepar en el aparato oficial al precio de traicionar a sus representados.

Hora difícil, pero sin embargo plena de expectativas para nuestros trabajadores, requiere el mejor aprovechamiento de las lecciones que el pasado reciente nos brinda para revertir el siniestro espectro de la actividad gremial en el país.

Que nunca más los representantes gremiales necesiten proveerse de brigadas de guardaespaldas y matones a sueldo, de insolentes y pesadas estructuras burocráticas, para que la actividad gremial pueda cumplirse sobre bases dignas y sólidas.

Continúan las Tareas de Fijación de Médanos en la Zona Sudoeste

El Instituto Autárquico de Colonización y Fomento Rural (IAC) informó que, de acuerdo con lo previsto, continúan realizándose los trabajos para la fijación de médanos en la región sudoeste de la provincia.

Una comisión dependiente de la Dirección de Agricultura y Ganadería del IAC, efectúa la siembra de Elymus arenarius en focos de erosión ubicados en Sierra Nevada, Alto Río Senguerr, El Coyte, El Guinguel, etc., estimándose que a fines de la presente semana serán completados los trabajos.

Según el detalle suministrado, se han utilizado aproximadamente 800 Kgs. de semilla cosechada, en acción conjunta entre el IAC y el INTA, en el semillero que la Provincia posee en la localidad de Ricardo Rojas.

Cuando las hojas comienzan a volar

El otoño ha comenzado a transformar los verdes dominantes de los sauces, mimbres y álamos que cubren ambas riberas del festón del río, cuyo cauce viene enroscándose por el cañadón del valle.

Todas las tonalidades del verde que engalanó la fronda lujuriosa del Valle Inferior, por cuyos túneles la serpentina de plata del río legendario es un espejo andariego en marcha cansina rumbo al mar; todos los tintes brillantes del verde nuevo y los esmeraldas, hasta el intenso verde petróleo, ceden lugar a los ocres dorados con que el otoño decora las galas del follaje antes de que las hojas abandonen el bosque para el viaje sin destino.

Los senderos del bosque se convierten en caprichosas alfombras de oro viejo que pronto se decoloran y muestran sus ocres enmohecidos. Los senderos son borrados por mueles mantillos formados por la hojarasca y partículas marchitas del malezal. La quietud y las voces del silencio se adueñan del bosque. La tristeza reemplaza a la algarabía bulliciosa de los pájaros que emigran y todos los tonos pardoscuros entoldan el paisaje.

Cuando las hojas comienzan a volar los árboles de hojas caducas muestran sus esqueletos mustios, despojados de todas sus galas, se aprestan a dormir una prolongada siesta hasta que el sol, de nuevo, comience a calentar la tierra en la próxima primavera para cumplir un nuevo ciclo pleno de color y pájaros.

SEÑALIZACION QUE NO SE RESPETA

Las autoridades edilicias de las ciudades con el plausible propósito de ordenar el tránsito y preservar la seguridad pública dispusieron, oportunamente, efectuar costosas señalizaciones, invirtiendo sumas considerables para su adquisición y emplazamiento.

En algunas ciudades, como en Trelew, dichas inversiones, y la señalización respectiva, fueron ejecutadas luego de estudios realizados por técnicos especializados en la materia. Y en Trelew, precisamente, las nuevas autoridades municipales, con el propósito de lograr una plena obediencia a esas señales y normas establecidas para la circulación del tránsito, modificó las ordenanzas en lo que se refieren al monto de las multas.

La falta de control por parte de los inspectores encargados de velar por el cumplimiento de tales normas hace que todavía se observen infracciones a dichas normas, cuyos protagonistas son los mismos de siempre, los que creen en que sus influencias lograrán salvarlos de las multas en última instancia.

Por ello a diario se observan camiones circulando vacíos y cargados por el centro a cualquier hora, vehículos que circulan por el carril izquierdo de la calzada a marcha lenta, o que se detienen imprevistamente sobre la acera de ese sector, como así automovilistas que circulan dentro del radio urbano con faros encandilantes.

Finalmente existe un tipo de señalización cuyas disposiciones deben ser cumplidas fielmente, aplicando en cada caso severas sanciones a los infractores. Son las que indican: "Despacio: Escuela", "Silencio: Hospital". La seguridad de los niños y personal que concurren a dichos establecimientos, así como la necesidad de reposo que necesitan los internos en hospitales y clínicas merecen de manera especial, que los encargados de velar por el cumplimiento estricto de dichas normas realicen periódicas guardias en las proximidades de dichos establecimientos.

CASA VILLARREAL
Ferretería
Art. Rurales– Pintura.
Belgrano 328 – Trelew

CONFITERIA Y RESTAURANTE ARGENTINO
GAIMAN

la feria franca
Gaiman Dolavon
• TIENDA • PERFUMERIA
• COMPOSTURA DE CALZADO
• ZAPATERIA • MUEBLERIA
• TINTORERIA

Grand Prix
ACCESORIOS
San Martín 737 – Trelew

YA INAUGURO

SECCION LIBRERIA - PAPELERIA

de El Regional

EN LIBROS

estos son algunos títulos:

- LOS AÑOS VERDES, A. J. Cronin
- VIÑAS DE IRA, John Steinbeck (premio Nobel 1962)
- FLASH, Charles Duchaussois
- EL MONJE, Matthew G. Lewis
- LA MUJER ROTA, Simone de Beauvoir
- EL TUNEL, Ernesto Sabato
- CIEN AÑOS DE SOLEDAD, Gabriel García Marquez
- RECUERDOS DE MI PRIMER ARREO, Asencio Abeijón
- LA PATAGONIA TRAGICA, José María Borrero
- LOS VENGADORES DE LA PATAGONIA TRAGICA, Osvaldo Bayer
- EN EL PRIMER CIRCULO, a. solyenitzin
- EL ALEPH, Jorge Luis Borges
- EL LIBRO DE ARENA, Jorge Luis Borges

* REVISTAS
* LOTERIA
* PRODE
* UTILES ESCOLARES
* GOLOSINAS
* CIGARRILLOS

ALGO DE LO QUE VENDEMOS: talonarios lápices, cola sintética, diccionarios, libretas de anotaciones, lapiceras, papel carta, muñecos, abrochadoras, cuadernos, repuestos para carpeta, canoplas, agendas y mil artículos más.

Y la más completa colección de cuentos infantiles

Sueldos del Poder Judicial

La renuncia de un juez de primera instancia, la posibilidad de otra al mismo nivel y el alejamiento de algunos funcionarios calificados, indican en este momento que deben arbitrarse con celeridad las condiciones salariales previstas por la ley. El mantenimiento de la situación actual agudizara el problema. El futuro reclutamiento se hará difícil para lograr el concurso de profesionales de prestigio. Chubut ya tiene sus experiencias en la materia. Solo se conseguirán colaboraciones mediocres y marginales.

La desestimación de las Cámaras Regionales de Apelación, propiciada en defensa de la integridad de nuestra Constitución, liberaría al Estado de un compromiso financiero de envergadura y abriría cancha al cumplimiento de un compromiso consagrado por la ley.

Instituído el nuevo régimen de dignificación judicial, nuestra provincia, podrá contar con un Poder Judicial que ofrezca las garantías exigibles a la población. Podrá tambien contar con el esclarecido concurso de juristas de prestigio como los tuvimos antes que las especulaciones comiteriles intentaran ensanchar sus dominios. El ejemplo del Dr. Salvador Dana Montaño adquiere en estas circunstancias relevante actualidad. El viejo maestro que tiempo atrás prodigara ciencia y brillo a nuestra magistratura desbordando los límites de la provincia fue objeto de sordas resistencias y de sutiles agravios, hasta desplazarlo no solamente de su ministerio sino también de cátedras que ejercía con un respaldo académico sin paragón en el medio.

El periodismo del Chubut -impreso, radial y televisado- durante el transcurso de los últimos tres años, en múltiples oportunidades logró una absoluta unanimidad en el reclamo de mejoras salariales para el personal de la justicia provincial cuyas retribuciones eran manifiestamente insuficientes en medida tal que comprometían la dignidad de la Justicia.

Su marginación tiene un solo responsable. Sería tedioso y contrario a nuestra vocación de avanzar sin emboscarnos en la crítica de los acontecimientos del pasado. Conocemos el alto precio de esos regresos que, a veces, llegan a comprometer el futuro.

El advenimiento del gobierno militar, que partir a de sus primeras declaraciones públicas expresó su propósito de jerarquizar la justicia, hizo reverdecer marchitas esperanzas. Hechos concretos posteriores confirmaron aquellos anuncios. En menos de treinta dias los judiciales recogieron los primeros resultados de la preocupación oficial con mejoras en sus salarios que si bien no lograban la amplitud del amparo que les acuerda la ley servían de indicadores elocuentes que los flamantes gobernantes sabían que sin asegurar previamente la independencia material del Poder Judicial serán estériles todos sus esfuerzos para dignificarlo.

Otras sensibles reparaciones en el mismo sector, traducidas en una refinada selección de los miembros del Superior Tribunal de Justicia, dieron clima de recuperación al área, alentando naturalmente las esperanzas de su personal.

Aperturismo Político

El gobierno militar con la elocuencia singular que tienen los hechos concretos, ha ratificado otra vez que el movimiento militar no se realizó contra fuerza política alguna. Surgió de un estado de necesidad creado por la delincuencia, la venalidad y el latrocinio.

El Ministro de Gobierno, teniente coronel Ricardo García del Hoyo, en oportunidad de poner el viernes pasado en funciones al nuevo intendente muncipal de Dolavon Juan J. Peruzzotti, definió con firmeza y pulcritud el amplio sentido de apertura que tal nombramiento implica, que no tiene más condición que la de servir a la comunidad con manos limpias, con idoneidad y con prestigio en el cumplimiento de objetivos de cambio compartidos.

La convocatoria implícita logró perfección cuando el Ministro con absoluta claridad instó al anterior intendente de Dolavon, Don Juan Strobl a prestar una franca colaboración a Peruzzotti, después de exaltar públicamente su reconocimiento por los servicios prestados por el ex-Lord Mayor, cuya vocación de bien público, honradez y hombría de bien nunca han sido puestos en tela de juicio.

Queda así claro que el gobierno militar rechaza todo revanchismo social e ideológico. Esta política de apertura cuenta con el amplio apoyo de la población sin otro condicionamiento que la misma se realice a través de sus mejores hombres, que no siempre aparecen en las listas del oportunismo que cuenta con sus propios líderes de presupuesto para situaciones de emergencia.

No importa en estas circunstancias otro atributo que no sea el de la REPRESENTATIVIDAD REAL de las aspiraciones comunes de todos los sectores en beneficio del PAIS. No interesa la magnitud de la cuenta bancaria que permite la excluyente y agresiva compadrada de ofrecer servicios "ad-honorem", con la mirada puesta con avidez en los sillones vacantes del Banco de la Provincia.

Reza un viejo refrán vernáculo que "Cuando la limosna es grande, hasta el santo desconfía...".

Tampoco bastan las buenas intenciones con que se pavimentó el suelo del infierno, ni las condiciones de un buen padre de familia. El gobierno es una actividad compleja que requiere talento, imaginación y corage, honradez y real representatividad, pero por sobretodas las cosas una identificación total con los objetivos señalados en el programa esbozado por el Presidente de la Nación en el acto inaugural de su gestión.

INMOBILIARIA

HUGO A. DEMAYO

(ex- Socio de Caldem Scc.)

COMPRA - VENDE - REMATA

su

CASA - CAMPO - NEGOCIO

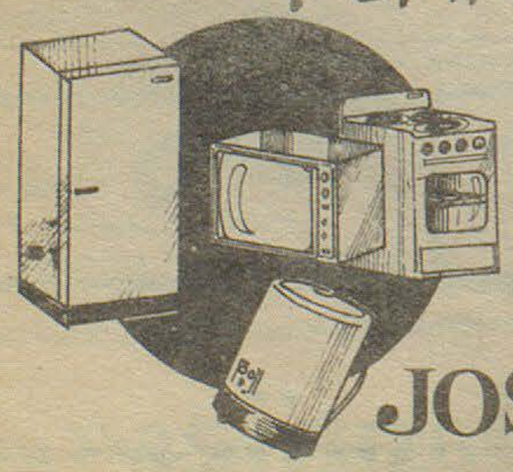
San Martín 368- TE. 20552 TRELEW

SurTurismo EMPRESA DE VIAJES Y TURISMO

* PASAJES AEREOS
* PASAJES MARITIMOS
* EXCURSIONES

AV. FONTANA 280 T.E. 20550 - 20081 - TRELEW

PLAN CANJE



HELADERAS TELEVISORES
COCINAS LAVARROPAS

crédito O.K. a 10 meses

Un plan de "Amigos"

JOSE PEREZ LUCES S.A.

TRELEW PTO. MADRYN ESQUEL

CASA Joaquín

T. E. 20139 -España 23/25

TRELEW

Vendo

FIAT 600

Mod. 70 - en buen estado ($200.000)

o permuto por 220 bolsas de papas.

Dirigirse a Joaquín Dos-santos. (Villa Elisa) -

El Gobernador con Intendentes

En horas de la mañana de hoy, el Gobernador de la Provincia, Coronel (R) Julio César Etchegoyen recibió a los interventores de las Municipalidades de Gaiman y 28 de Julio, señores Rubén Héctor Ferrari y Eduardo Jesús Peruzzotti, respectivamente. En la entrevista con el mandatario provincial, los jefes comunales fueron acompañados por el Ministro de Gobierno, Eduación y Justicia, Teniente Coronel Ricardo García del Hoyo. También asistió el secretario de la Municipalidad de Gaiman, señor William Roberts.

* Temas considerados:

En la oportunidad, el señor Ferrari interesó al gobernador por la marcha del proyecto para la provisión de agua potable a la población de Gaiman, el que está en estudio de los organismos técnicos del Ministerio de Economía para su concreción. Además, adelantó tópicos de la ordenanza destinada a conservar e incentivar la línea arquitectónica en las construcciones de Gaiman, la que está vinculada con el origen histórico de la comuna valletana.

Por otra parte, se analizaron los lineamientos generales para la instalación de una planta de pelet de alfalfa, a lo que el Ministro de Gobierno manifestó que sería girado el proyecto respectivo a los organismos técnicos para hacer la evaluación por las implicancias de orden regional que dicha medida traerá aparejada.

* Actividad de una Cooperativa:

En otro aspecto, cabe destacar lo informado por el Teniente Coronel García del Hoyo a los funcionarios de Gaiman, en cuanto a la decisión del gobierno de apoyar las actividades de la Cooperativa de Productores de esa localidad. Subrayó, además, que se habían impartido las instrucciones a las Municipalidades de Trelew y Puerto Madryn, para que los mercados o ferias municipales faciliten la instalación de bocas de expendio, para la venta de los productos que comercializa la citada Cooperativa.

* El Ministro con otros intendentes:

El Ministro de Gobierno dialogó en su despacho con el Interventor de la Municipalidad de Trelew, capitán de corbeta Hipólito Colombo, sobre la serie de problemas que afronta la comuna. Al respecto, el interventor expuso el grave problema técnico-administrativo que se le plantea a la Municipalidad, ya que el personal que en la misma se desempeña no percibe un sueldo básico común en cada una de las categorías, indicó al Ministro, que esa deficiencia se observa en razón de la Ordenanza oportunamente sancionada, la que fijó los haberes en forma individual y no respondiendo a la determinación de tipo presupuestario.

Puntualizó que esa anormalidad le crea a las actuales autoridades un sinnúmero de inconvenientes para la adecuada confección del presupuesto, y también, para contemplar los aumentos de sueldos determinados por el Gobierno Nacional, en virtud de que cada empleado cobra distintos sueldos.

* Puerto Pirámides y Sarmiento:

En la víspera, el Teniente Coronel García del Hoyo mantuvo entrevistas -en forma separada, con los Interventores de Sarmiento, Teniente Primero Ernesto Spagnoli, y de Puerto Pirámides, señor Mario Rojo.

El primero de ellos impuso al Ministro de Gobierno de los inconvenientes presupuestarios - que adolece la comuna a su cargo, y requirió la remisión de los pagos que le corresponden a la Municipalidad de Sarmiento en concepto de regalías petroleras.

Por su parte, el señor Mario Rojo consultó sobre la agilización de los pagos que se adeudaban por la provisión de agua potable a la Municipalidad de Puerto Pirámides, a lo que el Teniente Coronel García del Hoyo señaló que el decreto respectivo ya se encontraba firmado.

El Regional

Desde la fecha EL REGIONAL puede adquirirse en casi todos los quioscos que se dedican a la venta de diarios y revistas en Trelew y Rawson. Por otra parte, también se está organizando la distribución para que los suscriptores puedan recibirlo puntualmente todos los domingos.

aprovéchela!

ahora la calidad viene con facilidad...!

SPORT CENTER
le ofrece 3 cuotas...:

UNA PEQUEÑA ENTREGA... VISTA A LA MODA
Y RECIEN PAGUE EN 30 Y 60 DIAS...,
AH! Y SIN INTERESES !

SPORT CENTER DAMAS — SAN MARTIN 125
SPORT CENTER HOMBRES — RIVADAVIA 282
DANDY'S NIÑOS Y JOVENES — MITRE 267

Trelew

Asumió el nuevo rector del IUT

En el transcurso de una sencilla ceremonia que tuvo efecto hoy, en las instalaciones del Instituto Universitario Trelew, el Ministro de Gobierno, Educación y Justicia, Teniente Coronel Ricardo García del Hoyo puso en el cargo de rector de dicho establecimiento al doctor Marcelino Angel Gutiérrez Neri.

* El acto:

Al acto, que se desarrolló en el Aula Magna de la alta casa de estudios, asistieron el subsecretario de Educación y Cultura, capitán René M. Cabane, el interventor de la ciudad de Trelew, cap. de corbeta Hipólito Colombo y el secretario de Gobierno de la comuna; jefe del Distrito Militar Chubut, Mayor Carlos A. Barbot; el rector hasta ese momento, doctor Raúl Sanguinetti, otras autoridades, docentes, alumnos e invitados especiales.

En primer lugar, se dió lectura a los decretos 404 y 405, de aceptación de la renuncia interpuesta por el doctor Sanguinetti y de designación del doctor Gutiérrez Neri. Posteriormente el ministro de Gobierno con breves conceptos, puso en el cargo al doctor Angel Gutiérrez Neri y agradeció la labor desempeñada por el doctor Raúl Sanguinetti al frente del IUT.

* Una reunión:

Luego del acto, el ministro y subsecretario de Educación se trasladaron a una dependencia contigua, donde mantuvieron una reunión con profesores del Instituto Universitario Trelew.

* Personalidad del rector:

El doctor Angel Gutiérrez Neri (abogado y procurador) es funcionario del Poder Judicial de la Nación desde el 11/5/64. En la actualidad es Secretario Civil y Comercial del Juzgado Federal de Rawson. Asesor del Centro Interdisciplinario de Federalismo (Universidad Nacional de Córdoba).

Investigador asociado a la Comisión de Derecho Público, Provincial y Municipal del Instituto de Derecho Político, Constitucional y Administrativo de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales de la Universidad Nacional de Córdoba.

Consejero del Honorable Consejo Directivo de la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales de la Universidad Nacional de Córdoba Período 1961/62. Miembro del Consejo de Extensión Universitario de la mencionada Universidad. Año 1962.

Inició su carrera docente universitaria en 1961 en la Facultad de Derecho y Ciencias Sociales de la Universidad Nacional de Córdoba hasta 1964 (dos concursos) asignatura: Derecho Público. Continuó la docencia universitaria en el IUT desde 1967 a la fecha, en las materias de Derecho Público y Derecho Privado I. Profesor titular de Derecho Penal en la Escuela de Policía de la Provincia del Chubut por concurso desde 1965 hasta la fecha. Tiene diversas publicaciones sobre temas jurídicos y de Historia; además, ha disertado sobre temas jurídicos e históricos en el Chubut, Buenos Aires y Córdoba.

MEHEFIN (Junio) 26 - CWRDD CYSTADLEUOL (MINIEISTEDVOD) - Gaiman

I CANU - CANTO

1. Unawd hyd 6 oed: "Robin a'r Dryw".
2. Unawd hyd 9 oed: "Y Fuwch Fach Goch".
3. Unawd hyd 13 oed: "Dod dy law".
4. Unawd hyd 16 oed: "Y Deryn Du sy'n rhodio'r gwledydd".
5. Unawd agored: at ddewisiad yr ymgeisydd.
6. Deuawd i ferched: "Y Glomen".
7. Deuawd dwbl i ddynion: "Capten Morgan".
8. Pedwarawd: "Hwyr weddi", C. C. Newydd Rhif 1177.
9. Wythawd: "Llanuwchlyn" (Ton fuddugol yn Nghymanfa Henoed Bala, 1975)
10. Parti dros 12 mewn nifer: "Pantyfedwen".
11. Conjunto hasta 12 años: "Arroz con leche" y "Los Bomberos".
12. Solo hasta 6 años: "Los Pajaritos".
13. Solo hasta 9 años: "El Zapatero".
14. Solo hasta 13 años: "Algarrobo, algarroba".
15. Solo hasta 18 años: "Rosa flor del campo".
16. Grwp canu: testyn agored. (Conjunto libre).

II ADRODD - RECITACIONES

17. Hyd 6 oed: "Helpu mam".
18. Hyd 10 oed: "Huwcyn".
19. Hyd 16 oed: "Cwerylyd cathod".
20. Agored: "Cloch yr ysgol".
21. Hasta 6 años: "Mi regalón".
22. Hasta 10 años: "Fiesta de Primavera".
23. Hasta 16 años: "Arbol feliz".

III LLENYDDIAETH - LITERATURA

24. Composición, hasta 20 años: "El día de la primavera".
25. Ysgrif: "Dyddiau ysgol".
26. Barddoniaeth: testyn a mesur agored.
27. Soneto: tema libre.
28. Llawysgrifio Emyn 136 o C. N. yr Ysgol Sul (hyd 12 oed).
29. Brawddeg o'r cair Caersalem.
30. Acróstico: "Inflación". (Swn cwyno a glywir ymhobman
31. Llinell goll:..... (Fod prisiau fel pe baent am hedian
("Os pery fel hyn -
(Meddai Tomos yn syn -

IV CELF A CHREFFET - ARTE Y ARTESANIA

32. Hyd 12 oed, darlun: "Ty a gardd flodau".
Hasta 12 años, dibujo en cualquier técnica: "Casa con jardín".
33. Hyd 15 oed, mewn du a gwyn: "Unrhyw olygfa yn y Wladfa".
Hasta 15 años, en blanco y negro: "Paisaje del Valle".
34. Hyd 20 oed, mewn lliw: "Tri aderun o'r Wladfa".
Hasta 20 años, en color: "Tres pájaros del Valle".
35. Ffon o'bren yn tyfu yn y Wladfa.
36. Gwneud 3 carden - confeccionar 3 tarjetas (de Navidad, saludo, etc.)
37. Addurno plat - Plato decorado en cualquier técnica.
38. a) Ffotograf neu taflun (diapositiva): "Tri llun o'r Wladfa - yr afon, bryniau, ty hen ffasiwn".

38. b) Juego de cortapastas de hojalata.

V COGINIO - COCINA

39. Hyd 15 oed: gwneud taffi.
40. Jam grapes.
41. Hanner dwsin o empanadas.
42 Teisen gnau.
43. I ddynion: gwneud cosyn.

GWAITH GWNIO - LABORES

44. Hyd 9 oed: hances boced.
45. Hyd 15 oed: "monedero" o unrhyw ddefnydd.
46. Hyd 20 oed: "bolso" o unrhyw ddefnydd.
47. Cwahin wedi ei grosio.
48. Dilledyn i blentyn, wedi ei weu neu grosio efo hen wlan.

***
Etiemau i fod mewn llaw erbyn Mehefin 22. Coginio Mehefin 26 am 12 yn yr Hen Gapel. Adroddiadau a chaneuon ar gael yn 9 de Julio 142, Gaiman.
Cyflwynir gwobrwyion.

EL SUBSECRETARIO DE GOBIERNO PUSO EN EL CARGO A J. BAENAS

En un sencillo acto celebrado en la víspera, el Mayor Héctor Squetino puso en el cargo de Intendente Municipal de Esquel al señor Juan Manuel Baenas.

A la ceremonia, que tuvo efecto en dependencias de la citada comuna, asistieron autoridades militares de la zona cordillerana y representantes de las fuerzas vivas del lugar.

CINE - BAR
SODERIA
CASA SAMSO

MACO
Todo para la construcción

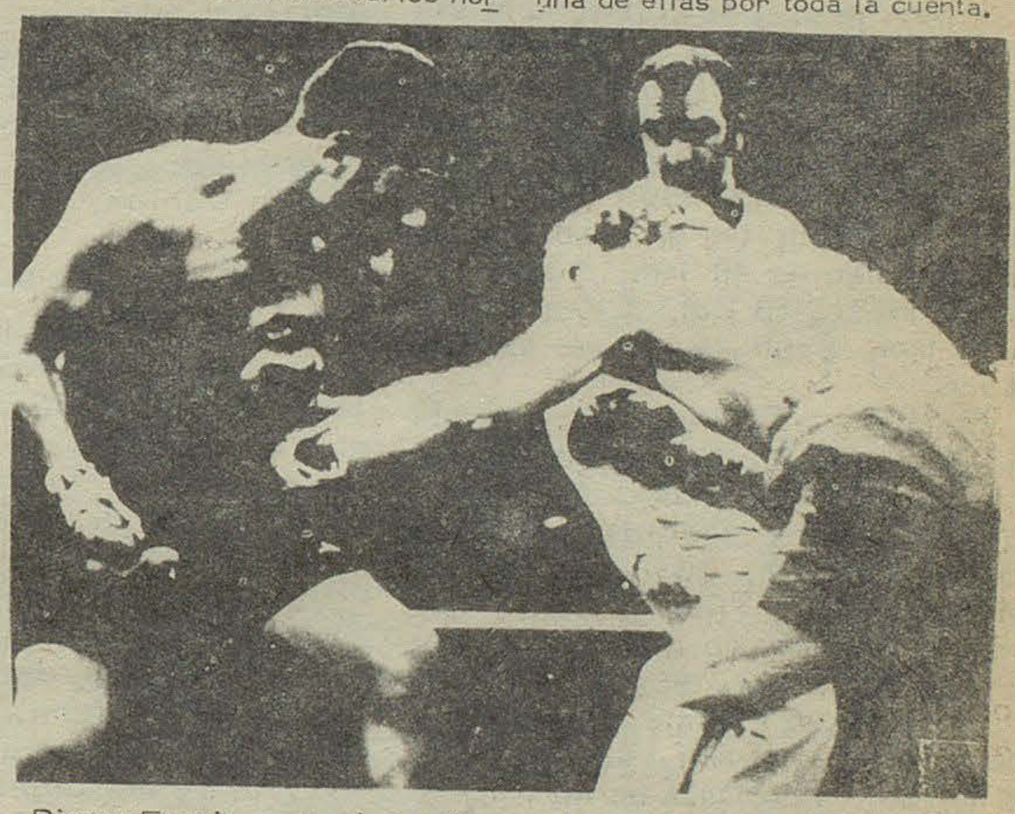
CORONA MUNDIAL

GRAN EXPECTATIVA POR LA PELEA GALINDEZ - KATES

JOHANNESBURG - Víctor Galíndez, el campeón mundial argentino de los semi- pesados, ya se encuentra aquí en pleno training para poner en juego su título frente al boxeador norteamericano Richie Kates, el próximo 22 (mayo). Ketes ganó el derecho a disputar la corona, al vencer el 29 de noviembre último, por aplastante margen de puntos al campeón sudafricano Pierre Fourie, quien a su vez fuera vencido en dos oportunidades por Galíndez. Esta será la sexta vez que el boxeador argentino expone su corona, bajo la dirección de su técnico, Osvaldo Cavillón.

Richie Kates lleva ya disputados 32 peleas de las cuales ganó 30, empató una y perdió la restante. Es bien conocido como un boxeador técnico, de fuerte pegada, calculador y frío. Su victoria sobre Pierre Fourie fue terminante, propinándole una fuerte paliza. El encuentro Galindez-Kates fue convenido en Jhoannesburg entre el promotor local Maurice Toweel y su similar argentino Tito Lectoure. Previamente a la realización del combate Fourie-Kates, el promotor argentino aceptó, con la anuencia de Galíndez, que éste pusiera en juego su título mundial con el vencedor de ese match. Ante el triunfo de Kates, la disputa del título mun Kates, la disputa del título fue concretada el 1° de abril pasado. Desde 1937, en que combatieron aquí por un título mundial los norteamericanos Peter Sarron y Freddie Miller, es la primera vez que se disputa la corona máxima entre extranjeros en Sud Africa.

Galíndez, que se muestra muy optimista, confía en que su izquierda le deparará el triunfo, mientras que Kates piensa lo mismo de su derecha. El púgil argentino tiene como sparring al norteamericano Bob Smith. Todo indica que Galindez y Kates llenarán el estadio el 22. Ambos han conquistado la simpatía de los fanáticos sudafricanos, principales protagonistas del "boom" boxístico por el que está atravesando Sud Africa. Además, el promotor Maurice Toweel se aseguró el lleno, contratando para la pelea de semifondo a Pierre Fourie y al argentino Avenamar Peralta, quienes se medirán a 10 rounds. Peralta ya ha combatido con Galíndez cuatro veces, venciéndolo en dos oportunidades, una de ellas por toda la cuenta.



Pierre Fourie, campeón medio pesado sudafricano, aplica encogido un golpe bajo a su reciente vencedor, el boxeador norteamericano de color Richie Kates, quien se apresta a lanzar su demoledor "upper-cut". Kates ganó esa pelea por aplastante margen de puntos, lo que le valió el derecho de disputar la corona mundial al actual campeón, el argentino Víctor Galíndez, vencedor de Fourie en dos oportunidades. La pelea por el título tendrá lugar el 22 de mayo, en Johannesburg, Sud Africa, ya que Galíndez aceptó disputarla allí con el ganador del encuentro Fourie-Kates. El fuerte pegador norteamericano pondrá a dura pnueba las condiciones de Galíndez.

Chismes

por "ORSAI"

Serios problemas afrontaría la comisión directiva de Argentinos del Sur con sus jugadores ya que parece ser que son varios los que quieren seguir los pasos de Llenderosa, entre ellos Nahuelpang.

Pero por otro lado, especialmente en la línea ofensiva los problemas tienden a solucionarse ya que dentro de poco podrá debutar Fortes y el N°9 Falcón, hombre que actuara con éxito en temporadas anteriores.

Independiente parece estar en la línea de contratar y hacer jugar hombres experimentados en su primera división y cuentan que un hincha al ver el reemplazante de Silva el domingo anterior comentó. Yo no se como se arriesga Gimenez poniendo al "Chivo" Figueroa en primera, me parece que lo va a "quemar".

Pero lo cierto es que el lugar que ocupa Independiente en la tabla, le da la razón el D. T. y su equipo se mantiene invicto con solo tres goles en contra, dandose el lujo de ganarle a su clásico rival, el Racing Club, con todas sus nuevas figuras.

Un nuevo N°5 debutará proximamente en el Gaiman Futbol Club, hombre que ya se encuentra en la zona y que sumado a las reapariciones de Plácido Figueroa y Roldan pueden darle otra fisonomía al 11 vallero.

Islan, parece no decidirse que camiseta vestir en la presente temporada ya que en lo que va del año se ha probado la de Madryn, Racing y Gaiman sin que en definitiva ninguno de los tres lo haya contratado. Creemos que para poder desempeñarse como lo hacía en temporadas anteriores, muchos son los kilos que deberá bajar el efectivo N°9.

Ramírez, el buen golero de Gaiman, que la temporada pasada actuara con éxito en Almirante Brown, es muy probable que este año lo haga en los tres palos de uno de los tres "grandes" trelewenses, ya que nos informaron que son al menos dos, los interesados en logar su concurso.

Días pasados, viendo las finales de clubes campeones de básquetbol, recordé con nostalgia, los equipos gaimenses, que ya no intervienen en estas lides, a pesar que ambos tienen cancha donde practicar y creemos que hay muchos jóvenes con ganas de practicar este deporte. Por eso desde aquí queremos despertar la inquietud de los dirigentes de ambos clubes locales, para que nuevamente Gaiman se vea representado en los torneos locales.

Daniel Nuppieri se encuentra nuevamente al "comando" de Argentinos del Sur, pero de un Argentinos que no es ni la sombra en potencial futbolístico de lo que era la pasada temporada. Nos gustaría saber la opinión del técnico, al no contar en sus filas con Villarruel, Barrera y Llenderosa "agujeros" muy difíciles de tapar.

Junto al eficaz "cuevero" de Gaiman F. C., Roldán, -que se encuentra en Bs. As. por razones particulares, vendría un mediocampista, con lo que vemos que los dirigentes de Gaiman, tratan de llenar el hueco dejado por Pereyra y contar con un banco que soporte el rudo trajín de dos campeonatos.

El curso dictado a los árbitros locales por un profesional, parece haber caído en saco roto, ya que seguimos observando domingo a domingo, los gruesos errores que cometen -con raras excepciones- en los cotejos que deben dirigir, por lo que desde aquí proponemos que en bien del deporte y de mejores espectáculos deportivos, se sigan contratando al igual que en temporadas anteriores, árbitros foráneos que han demostrado estar más capacitados para dirigir encuentros de primera división.

FIJARONSE LOS AFOROS Y TASAS ADICIONALES PARA LOS PRODUCTOS FORESTALES

Mediante el Decreto numero 376, suscripto por el mandatario chubutense, se establecen -a partir del 1° de mayo de 1976- los foros móviles que aplicará la Dirección Provincial de Bosques y Parques, para el aprovechamiento forestal del Chubut.

Al respecto, se consigna lo siguiente: Distancia del Bosque al Aserradero. Rollizos de ciprés por m3: Tipo A; hatas 20 Km, $ 600; De 20 a 40 Km. $560, y más de 40 Km, $540; Tipo B: Hasta 20 Km, $450; De 20 a 40 Km., $ 420, y más de 40 Km, $390: Tipo C: Hasta 20 Km, $390; De 20 a 40 Km, $360, y más de 40 Km. $330.

Rollizos de Lenga por m3: Tipo A; Hasta 20 Km, $600; De 20 a 40 Km, $560, y más de 50 Km. $540; Tipo B: Hasta 20 Km, $350 De 20 a 40 Km, $310, y más de 40 Km, $270; Tipo C: Hasta 20 Km, $300; De 20 a 40 Km, $270, y más de 40 Km, $240.

Rollizos de Coihue por m3: Tipo A: Hasta 20 Km, $600; De 02 a 40 Km, $560; Más de 40 Km, $ 540; Tipo B: Hasta 20 Km, $300; De 20 a 40 Km, $270, Más de 40 Km, $240; Tipo C: Hasta 20 Km, $270; De 20 a 40 Km, $240, y más de 40 Km, $210.

Madera de Radal por m3: $600; Madera de Alerce, por m3: $ mil 500; Madera de Maitén, por m3: $ 600; Madera de Sauce Fiscal, por m3: $200; Cañas Colihues: $800 (el millar); Leña origen Cordillerano: $150 (por tonelada); Leña origen Estépico: $320 (por tonelada); Leña Sauce Fiscal: $120 (por tonelada).

Postes por unidad: De alambrado; Ciprés: $32, y Especies Varias: $16; De telégrafo y/o telefónico: Ciprés: $320, y Especies Varias, $160.

* Otras consideraciones:

En los rollizos de especies varias no especificados precedentemente, se aplicará un foro equivalente al 50 por ciento del valor de la especie del Coihue, para igual distancia y en los productos denominados varillas y varillones, se aplicará el valor por metro cúbico equivalente a rollizos de la misma especie.

Sobre los aforos determinados anteriormente, se aplicará, además, el 10 por ciento en concepto de derechos de reforestación, quedando eximidos de esta obligación, los aprovechamientos con Planes de Trabajo y tratamientos silviculturales aprobados por la Dirección Provincial de Bosques y Parques.

La clasificación de los aforos en los Tipos, A, B y C, obedece a estos conceptos: A - Comercio en bruto; B -Elaboración simple, y C -Elaboración evolucionada.

Asimismo, señálase que se fija en 5 pesos el derecho de inspección por tonelada o metro cúbico para los productos forestales provenientes de la propiedad privada, fiscal o de la importación, estableciéndose un aforo resarcitivo para renovarle de un diámetro de 15 cm., de 2.500 pesos por unidad, cuando se trate de cortas clandestinas sin autorización.

Para los productos forestales con destino a mejores (postes únicamente) y leña para consumo propio, se fijan porcentajes de 30 y 40 por ciento, respectivamente, sobre los valores citados. Los rollizos para este destino se aforarán al valor de comercio, de acuerdo con la especie y distancia de la planta industrial donde se elaborarán.

Además, establécese que las reparticiones públicas nacionales, provinciales, consorcios camineros, municipalidades y comisiones de fomento, deberán abonar un aforo equivalente al 30 por ciento de los mencionados anteriormente.

Para todas las concesiones forestales, fíjase un aforo equivalente al 70 por ciento de los valores consignados en el detalle dado a conocer. La leña de Lenga al estado muerto, queda liberada del pago de aforos, debiendo aplicarse únicamente, las tasas correspondientes a derechos de reforestación e inspección.

* Mejoramiento forestal:

Tras otras consideraciones, exprésase en los considerandos del citado decreto que "habiendo variado los diversos factores determinantes del costo de producción y los precios de venta, es necesario actualizar los valores vigentes, y que "dicha actualización debe ser concordante con los que rigen en otras Provincias del sector andino-patagónico con formaciones boscosas similares".

Por otra parte, se señala que los incrementos a producirse en tales tasas y derechos, no tienen mayor incidencia en el costo de producción, pero sí, en cambio, significarán un considerable incremento en los ingresos del Fondo Forestal Provincial, el que de ese modo podrá contar con los recursos necesarios para llevar adelante la política de mejoramiento e incrementación de las existencias madereras de la Provincia, en que se halla empeñada la Dirección de Bosques y Parques del Chubut.

ELECTROGAR

COMUNCIA QUE HA SIDO DESIGNADO SUBAGENTE DE:

INDUSTRIAS METALURGICAS RICDAN

ESTRUCTURAS METALICAS - TECHOS - GALPONES
TINGLADOS - INSTALACIONES INDUSTRIALES

RONDEAU 1579 TEL. 31809-37118 BAHIA BLANCA (R. A.)

consultenos

E. TELLO 351 - GAIMAN

TELAM EXTRA

UNA OBRA NACIONAL

"VIVIR SIN DOMINGO"

por LUIS SANTAGADA

El estreno de obras argentinas no es frecuente en el panorama poco claro del teatro nacional. Casi siempre los autores deben resignarse a ver estrenar sus obras por elencos desconocidos, en lugares no promocionados, y por eso pasan desapercibidos. Tal situación no ocurrió con una pieza de Patricio Esteve y Carlos Pais, estrenada en la Sala Planeta de esta Capital Federal, porque cuenta con un elenco de primera calidad artística, integrado por Mabel Manzotti y Alfredo Iglesias.

La obra se llama "Vivir sin domingo" y según sus autores, está conformada por dos situaciones vistas desde distintos ángulos y donde se plantean la soledad y el desarraigo en la vida de un hombre y una mujer que viven una relación de amantes. En uno de los pasajes es la mujer quien ve su vida utilizada por el hombre que quiere y que toda su proyección de mujer, sus esperanzas, sus ilusiones y el sentirse protegida, chocan con su decisión de no definirse al conservar la seguridad de una vida familiar con valores estables.

La otra cara de la moneda, es la de un hombre que ve frustada sus esperanzas de consolidar una relación sentimental ya que la mujer opta por el mundo de sofisticación y solidez que le ofrece su relación matrimonial. En ambas el desenlace es común y lo que se pretende enjuiciar es la inutilidad de las relaciones no fundamentadas en el amor y en el sincero compromiso de entender que en la familia puede encontrarse la verdad de la relación de pareja y la felicidad que muchos buscan en una desesperada carrera de insatisfacción e inadaptación social.

QUIEN ES QUIEN: Uno de sus autores, Patricio Esteve, ha estrenado "Probemos otra vez", en 1970. "La gran histeria Nacional" en 1972 y que se constituyera en significativo éxito durante dos temporadas y "Almez - Vouz La Pampa". El otro autor Carlos Pais, tiene una larga y conocida trayectoria como intérprete y director teatral. Su primera obra "Welcome los Amos", obtuvo el primer premio a la mejor producción del año 1972. También estrenó "La Santa Propiedad" y su versión teatral de Aguafuertes porteñas en base a textos de Roberto Arlt.

Mabel Manzotti es ampliamente conocida por sus trabajos en teatro y T.V. Entre los primeros merecen destacarse "Los fantásticos" (por el que mereció el premio a la revelación femenina 1972) "Paren el mundo, quiero bajar" (premio a la mejor actuación del año en comedia, 1965), "Hello Dolly", "Mame", "Los Angeles de Vía Venetto", ect. Obtuvo también premios a la mejor actuación femenina en comedia en Córdoba, San Juan y Rosario, que la mostraron como una actriz inteligente y comunicativa.

Alfredo Iglesias, está considerado como un actor responsable que en cada uno de sus trabajos dá acabadas muestras de su capacidad profesional. En 1959, obtuvo el premio al mejor actor del año por su labor en "María Estuardo" realizado junto a Luisa Vehil. También en 1968, mereció idéntica distinción por "Arturo I" de Bertold Bretch. Todos sus trabajos teatrales son merecedores de los mejores elogios. La revista "Esquiú" lo premió recientemente por su labor televisiva.

Los autores y estos dos actores han confiado la dirección del espectáculo a uno de los más importantes directores argentinos: Osvaldo Bonet. Su sola mención es garantía de seriedad y responsabilidad y si no bastaría tan solo recordar sus puestas en escena con Alfredo Alcón y María Rosa Gallo de "Recordando con ira", "El perro del hortelano" y "Liliom" que marcaron una época de verdadero prestigio dentro del teatro nacional. Muchos otros títulos jalonan su trayectoria de director: "Las Troyanas", "Los Mirasoles" (primer premio a la mejor dirección de ese año), "Los acosados", "El diario de Ana Frank".

De la escenografía se encargó Emilio Basaldúa, que acaba de obtener resonante suceso con "Triángulo de Cuatro" y que está trabajando en la película "El muerto" que dirige Héctor Olivera. Consultados todos los componentes de esta puesta se obtuvo idéntica información: el montaje se realizó en una verdadera labor de equipo entre autores, director y técnicos, por entender que el teatro es, ante todo, un hecho colectivo y una forma de entender los hechos humanos. Por este motivo, todo este "equipo" coherente de trabajo del trato nacional, pretende que refleje una realidad común a muchas parejas y que sirva, en definitiva, para comprender mejor a los demás en cosas tan difíciles como son los sentimientos y la soledad entre un hombre y una mujer.

HACERSE AMIGOS DE LOS JUECES

por VILLITA

Dos jueces del fútbol se han habituado a ver sus nombres registrados en el elogio y la polémica, casi por partes iguales. Ellos son, Humberto Dellacasa y Roberto Goicochea. A la sazón, árbitros de los mayores dentro del grupo de la Asociación del Fútbol Argentino. Ambos, entrados a los 50 años de edad, deberán por tal razón abandonar el referato, según lo establecen los reglamentos al uso en el sector de los árbitros de la AFA.

La cuestión estriba en que, pese a los 50 años, se da tanto en Dellacasa como en Goicochea, condiciones varias para pasar por encima de tales reglamentos, no en una subestimación de ellos, sino porque los dos casos expuestos son por demás justificados.

Lo que distingue a Humberto y Roberto, por igual, es la excelente preparación física de que hacen gala. Como en el caso de ciertos deportistas practicantes de la profesión, puede decirse de ellos que tienen un físico privilegiado, exactamente dotado para el ejercicio del referato. Pero esta cualidad natural, está suficientemente ayudada por la gimnasia, el footing y toda la gama de movimientos indispensables a los fines perseguidos.

Es realmente hermoso ver a Dellacasa trabajar diariamente en el gimnasio mayor de la sede central de Gimnasia y Esgrima de Buenos Aires dicen los socios del magnifico club quienes señalan en todo momento el esfuerzo a que se somete el longevo referee.

En lo que hace a Goicochea, suele declarar:

- La mayor alegría de un referee es entrar a la cancha seguro de sí mismo, en cuanto a que resistirá las dificultades físicas de un partido. No es nada fácil, en verdad agrega, señalando, además: -La pelota es un personaje siniestro, casi, porque es capaz de abrirnos los frentes más dispares en una simultaneidad asombrosa...

Dellacasa cuando a su vez extiende el concepto:

- Somos esclavos del reglamento, del ritmo de los partidos y del régimen de comida...

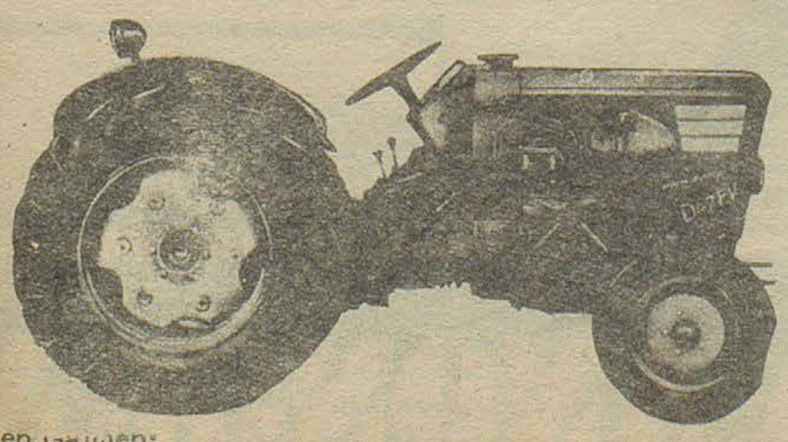
Por supuesto, se apresuran a señalar los dos referees, no son los únicos casos, por fortuna, el nivel atlético de los árbitros argentinos es realmente magnífico. En tal, sentido, Dellacasa y Goicochea podrían ser considerados maestros o guías, pioneros de una actividad complementaria que se ha hecho indispensable al mérito de un referee excelente.

Los elementos justificativos abundan: Dellacasa y Goicochea deberán seguir en el fútbol, precisamente porque resultaban casos fenomenales de contracción y espíritu de continuidad dentro de una pasión popular como el fútbol.

El público de las canchas ha sabido discriminar en ambos casos, produciendo el gratísimo fenómeno de recibir y despedir, tanto a Dellacasa como a Goicochda, con aplausos nutridos en cada partido. Tal vez este sea el documento de probidad mayor a que pueda aspirar un árbitro de fútbol.

Rubén H. Calle
MAYORISTA EN
FRUTAS Y VERDURAS
CHILE 55 — TRELEW
T.E. 20469 — CHUBUT

TRACTORES DEUTZ



2.000 horas ó 2 años de garantía

en Gaiman:
DEWI HUGHES

en Trelew:
ARIIA S.R.L.
Gales y Ameghino T.E. 20583

Se Modificaron Artìculos del Código

El Gobernador sancionó y promulgó la ley número 1354 por la que se modifican los artículos números 379,, 380, 385, y 397 del título XVIII, Libro II, Código de Procedimientos en Materia Penal para los tribunales de la Provincia del Chubut.-

Los citados artículos quedarán redactados de la siguiente manera:

"Artículo 379. Podrá concederse la excarcelación del procesado, bajo alguna de las causiones determinadas en este título, en los siguientes casos:

1) Cuando su detención o prisión preventiva, se hubiese decretado con relación a un hecho, aunque cayere más de una sanción penal, cuya pena privativa de libertad no excediera en su máximo de ocho años, ni en su mínimo de dos, y siempre que por sus características y por las condiciones personales del sujeto, pudiera aplicársele condena de ejecución condicional.

2) Cuando su detención o prisión preventiva se hubiese decretado hasta por cinco hechos independientes, aunque a estos correspondiera pena privativa de libertad superior a ocho años si por sus características y por las condiciones personales del sujeto, pudiera aplicársele condena de ejecución condicional.

3) Cuando huviese agotado en detención o prisión preventiva, que según el Código Penal fuese computable para el cumplimiento de la pena, la prevista como máximo, para el o los hechos que se le imputen, o la solicitada por el agente fiscal, que a primera vista resultase adecuada.

4) Cuando sobre la base de la pena privativa de la libertad solicitada por el agente fiscal, que a primera vista resultase adecuada, pudiera corresponderle condena de ejecución condicional.

5) Cuando la pena privativa de libertad solicitada por el agente fiscal, que a primera vista resultase adecuada, permitiera conforme al tiempo de prisión preventiva cumplida y computable, el ejercicio del derecho acordado a los condenados por el artículo 13 del Código Penal, siempre que se hallase acreditada la observancia con regularidad de los reglamentos carcelarios.

6) Cuando la sentencia, no firme, imponga pena que permita el ejercicio del derecho acordado por el artículo 13 del Código Penal, siempre que se hallase acreditada la observancia con regularidad de los reglamentos carcelarios".

"Artículo 380. Sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo anterior, no se concederá la excarcelación cuando por la índole del delito y de las circunstancias que lo han acompañado o por la personalidad del imputado fuere inconveniente la concesión del beneficio en razón de su peligrosidad o por la gravedad y repercusión del beneficio en razón de su peligrosidad o por la gravedad y repercusión social del hecho".

"Artículo 385. La causión real puede ser prestada por un tercero, por el procesado o el eximido de prisión.

Suprímese la frase final:

"En los dos últimos casos no será alcanzada por la medida prevista en el artículo 411 de este Código".

"Artículo 388. La eximición de prisión y la excarcelación serán revocadas cuando:

1) Se acredite que concurre alguna de las situaciones previstas en el artículo 380.

2) No se cumplan por el encausado las obligaciones establecidas en los artículos 381 y 386.

3) El eximido de prisión no se presentare dentro del quinto día de notificado el peticionante a labrar el acta prevista en el artículo 386, si la causión fuere juratoria. Si la causión fijada fuere real, el juez señalará el plazo para que se labre el acta del artículo 386".

"Artículo 390. Cuando la causión real hubiera sido prestada por un tercero, previamente se intimará a éste a presentar al encausado en un plazo que no excederá de cinco días, vencido el cual se procederá conforme a lo establecido en el artículo 389. El fiador dentro del plazo acordado podrá ofrecer a embargos bienes de su afinazado".

"Artículo 397. El auto que deniegue o conceda la escarcelación o eximición de prisión será reformable o revocable de oficio o a instancia de parte durante todo el curso de la causa.

Es apelable por el Ministerio Público, la defensa y el tercero peticionante, en el plazo de tres días. El recurso, solo se otorgará en relación".

Por el artículo segundo de la ley se deroga toda norma que se oponga a la presente.

CONCURSO DE ESCULTURA "AGUSTIN RIGANELLI"

La Dirección de Cultura de la Provincia informó que se encuentra a disposición de los interesados la reglamentación del concurso de escultura "Agustín Riganelli".

Del citado concurso, que realiza la Academia Nacional de Bellas Artes cada dos años, pueden participar los escultores de hasta treinta años de edad, que sean argentinos nativos, nacionalizados o extranjeros con cinco años de residencia en el país.

Los interesados deberán presentarse a la selección de concursantes, previamente al concurso "Agustín Riganelli", donde un jurado designado a tal efecto, admitirá las obras a exponerse.

Al respecto, se señala, que serán admitidas todas las tendencias plásticas, como así también, las técnicas y procedimientos que corresponden a escultura.

Las obras deberán ser originales y presentadas con su correspondiente base, cuya dimensión no podrá exceder los dos metros. Dichos trabajos serán recepcionados hasta el 15 de julio, inclusive, en la sede oficial de la Academia Nacional de Bellas Artes, sita en Sánchez de Bustamente 1663, Capital Federal.

Para una mayor información los escultores zonales, podrán dirigirse a la Dirección Provincial de Cultura, en Rawson, personalmente o por carta.

SE REITERAN PRECIOS DE LA "GUIA DE COMPRAS"

El Ministerio de Economía de la Provincia, por intermedio de la Dirección de Comercio y Abastecimiento, reiteró los precios de la Guía de Compras, la cual es elaborada en base a los datos suministrados por los propios comerciantes.

* Al público:

Cooperativa Agropecuaria del Valle: (Local de ventas Gaiman): papas por bolsa, $30 el Kg.; Manzanas "Rom Beouty" por cajón, $10; "Manzanas Deliciosas, por cajón: $11; "Manzanas Deliciosas Amarillas; p/c, $15, y Manzanas Granny Smith, por cajón, pesos 20 y Zapallo, por unidad pesos 17.

Se recomienda llevar embase, aclarándose que el día sábado se atenderá al público hasta las 20.

"Para Tí Blancos" -Italia 12- -Trelew-

Sábanas Grafa Colegial 387, $490; Sábanas Grafa 387m 1 plaza: $590; Sábanas Grafa Dos Estrellas, 2 plazas: $590; Sábanas Grafa 387, dos plazas: $790; Toallón Arco Iris: $960, y Toallón Arco Iris: $390.

PLAN DE VIVIENDAS

El Instituto de Previsión y Seguro del Chubut reiteró la citación oportunamente efectuada a sus afiliados o jubilados inscriptos en el Plan de Viviendas durante el año 1969, que habiendo solicitado otro destino como localidad para la vivienda, desearen cambiarlo a la ciudad de Rawson por hallarse prestando servicios en esta capital.

Los interesados deberán concurrir a las oficinas de la calle Rivadavia 430, Rawson, en el horario de 9.30 a 12.30, munidos de documentación personal, libreta de casamiento, o en su defecto, documentos de identidad del grupo familiar que habitará la vivienda, y también una constancia de la Repartición empleadora que certifique su actual destino.

MONAJI
TRADICION RENOVADA
Casa Central
25 DE MAYO 145
trelew

Ayuso Y CIA.
Ramos Generales
*IMPORTADORES
*AGROPECUARIOS
Fontana 206 - Trelew

Lea... entérese...
Williams hnos.
LIBRERIA
Gaiman

supermercados LA ANONIMA

Cocinando

Variedad de PONCHES.

PONCHE DE HUEVO:

Ingredientes:

160 gr. de azúcar;
1/4 litro de agua,
1/2 litro de ron,
1/2 litro de coñac,
1 1/2 litros de leche,
6 yemas

Preparación:

Disolver el azúcar con el agua y añadir el ron y coñac. Calentar hasta que alcance punto de ebullición. Entonces añadir la leche tibia mezclando muy bien. Luego incorporar las yemas previamente batidas con un poco de leche tibia. Revolver sobre el fuego sin dejar hervir hasta que haya espesado un poco. Para 12 personas.

PONCHE A LA ALEMANA.

Ingredientes:

6 yemas de huevo;
6 cucharadas de azúcar;
6 copas de ron,
6 copas de leche,
- cascaritas de limón o naranja.

Preparación:

Batir las yemas de huevo con el azúcar, añadir el ron y leche. Mezclar bien y llevar al fuego hasta que alcance punto de ebullición revolviendo constantemente. Servir bien caliente con cascaritas de limón o naranja. Para 6 personas.

PONCHE AL RHUM:

Ingredientes:

1/2 litro de agua hirviendo,
20 gr. de té;
250 gr. de azúcar,
1 limón,
1/2 litro de rhum.

Preparación:

Verter el té en el agua y dejar reposar con el recipiente tapado durante 10 minutos. Poner el azúcar en una cacerola y añadir el té colado, rhum y el limón en rodajas bien finas. Hacer hervir y servir bien caliente, con las rodajas de limón. Para 12 personas.

NO TIRAR NADA...

Para aprovechar el resto de comida que sobra, aquí le presentamos diversos platos. Recuerde que nunca debe llevar a la mesa, restos de comida, tal cual quedaron. Nadie los apetecerá. Para ello, nada mejor que combinarlos con alguna salsa, panqueques, o canelones y los comensales no lo notarán. ¡ Ponga alerta a su ingenio!.

PASTEL MARIBEL:

Ingredientes:

Preparación:

Corte carne asada bien pequeña, o, mejor pásela por la máquina agregando salchicha hasta completar trescientos gramos de carne. En una sartén dore una cebolla y agregue la carne; revuelva y añada una cucharita de harina; déle unas vueltas y retire del fuego. Bata un huevo con sal, pimienta y nuez moscada. Prepare un puré con leche, manteca, sal y nuez moscada. Bata bien y tome un molde de horno; acomode capas de relleno y puré alternadas; cubra con papas; espolvoree con azúcar y queso rallado; ponga trocitos de manteca y dore en horno caliente.

CARNE A LA CREMA

Preparación:

Corte carne de asado o estofado en tajadas; úntelas con mostaza de cada lado; prepare una salsa blanca, poniendo en un recipiente tres cucharadas de aceite; deje calentar y agregue dos cucharadas de harina, revolviendo siempre hasta que se espese; retire del fuego y sazone con sal, pimienta y nuez moscada. Agregue cincuenta gramos de queso rallado y mezcle. Acomode la carne en una fuente de horno y cubra con la crema. Lleve al horno y gratine.

ASADO AL HORNO

Preparación

Cuando ha quedado un trozo grande de asado al horno y prefiere servirlo en esta forma, coloque la carne en un recipiente con agua en cantidad suficiente como para cubrirla; déjela así por espacio de tres horas y luego séquela con un repasador bien limpio. Ponga el trozo de carne en una fuente de horno con el mismo jugo en que se coció, y caliéntelo en el horno, añadiendo tres cucharadas de agua. Quedará como del día. Puede servirlo con papas en puré o verduras salteadas en manteca.

PANQUEQUES RELLENOS

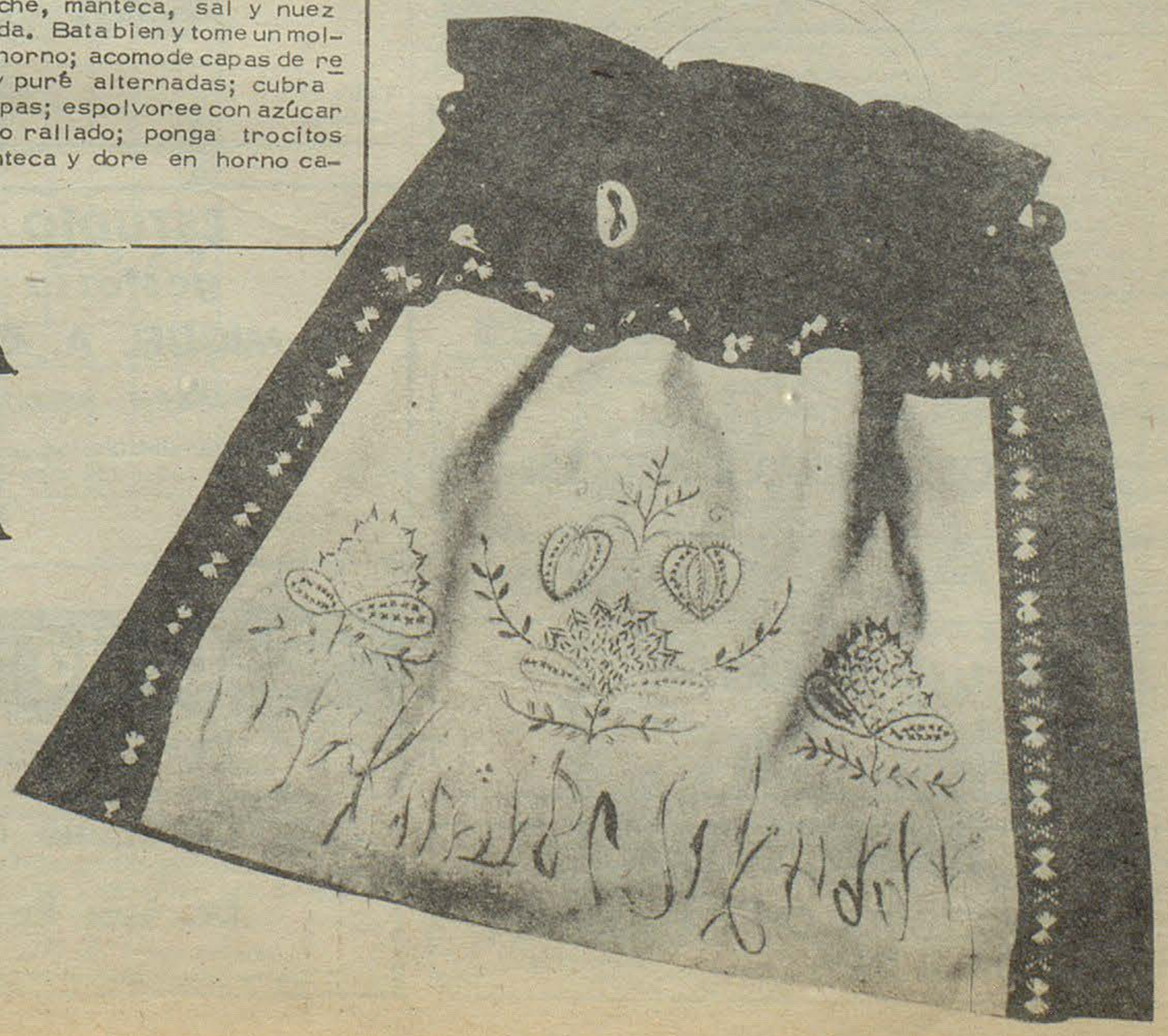
Preparación:

Prepare dos o tres panqueques para cada comensal en una sarten de tamaño mediano. Prepare una salsa, poniendo en un recipiente tres cucharadas de aceite y media cucharadita de polvo de curry; haga calentar y agregue dos cucharadas de harina y, después de mezclar, medio litro de leche tibia; revuelva continuamente hasta que se espese. Quite la piel y las espinas a restos de pescado hasta completar una taza aproximadamente; mezcle con la mitad de la salsa y dos huevos duros picados. Rellene los panqueques con esta preparación y arrollelos. Cuando esté cerca la hora de servirlos, dórelos en la sartén de cada lado y sírvalos con la salsa que ha guardado. Espolvoree con perejil.

TOMATITOS CAMPESINOS

Elija tomates pequeños y parejos; corte dos, en rodajas finas, con un cuchillo filoso; los restantes, ahuéquelos con cuidado y después de salarlos y rociarlos con limón déles vuelta sobre un plato para que suelten el agua. Deje así por espacio de media hora. Entretanto, deshaga con el tenedor medio kilo de ricotta fresca; añádale dos cucharadas de apio picado, una cucharada de puerro muy picado y una pizca de mostaza. Mezcle todo y rellene los tomatitos; salpíquelos con perejil picado.

PRACTICA BOLSA



Para cualquier uso en la casa esta bolsa de tipo sencillo servirá para las compras diarias de pan, para guardar los trapos de limpieza o aún, mejor para el tejido.

Se hace con dos retazos de tela en rojo y celeste y se borda en color rojo matizado, utilizando para hacer a mano dos hebras de mouliné. El bordado se hace con cordón, puntadas largas y cortadas y en realce.

PROFESIONALES

ODONTÓLOGOS

° Lunes, miércoles y viernes de 16 a 19 hs.

Dr. ALFREDO MESA LEIZ

Unicamente extracción y dentadura postiza

Miguel Jones 433 T.E. 213 Gaiman

ESCRIBANOS

VALERIANO TERAN

E. Tello y Sarmiento GAIMAN

ÓPTICOS

Al servicio de su vista

OPTICA VENTURA

Anteojos para sol

España 84 - TRELEW

30 años al servicio de la profesión óptica en la Patagonia

España 12
T.E. 20508
TRELEW

OPTICA BOCIAN

SANATORIOS

SANATORIO TRELEW Pecoraro 460 T.E. 20067 TRELEW

INGENIEROS

NESTOR A. PEREZ

Ing. Hidráulico

Rivadavia 444 TRELEW

CONTADORES

CARLOS ROMAN

Contador Público Nacional

E. Tello 361 - Gaiman

LECCIONES

PROFESOR SUPERIOR DE PIANO

San Martín 230
GAIMAN

OSCAR DAVID LECCESE

MÉDICOS

Dr. JORGE I. GOYBERG ° De lunes a viernes de 15 a 19 hs.

CLINICA GENERAL

E. Tello 333 - GAIMAN

DOCTORES **JOSE M. CALANDRIA**
VICTORIA DE CALANDRIA

Clínica médica - Partos - Pediatría

Dolavon (Ch.)

LAS PALABRAS Y LOS HECHOS

Hay concenso general en el sentido de que el momento singular que vive el país es propicio para las grandes decisiones, especialmente para aquellas obras que han ido demorándose indefinidamente por negligencia en los responsables de los negocios públicos.

Los conceptos expuestos tienden a revalidar la facultad de los actuales gobiernos, con plenos poderes legislativos otorgados por el gobierno nacional.

Ya en ocasión de que el gobierno del municipio de Trelew fuera ejercido por un interventor municipal en el período presidencial al del teniente general Juar Carlos Onganía, fue dable observar de qué manera se realizaba en horas una tarea de higienización edilicia que, al par, significaba permitir la intercomunicación fluida dentro del radio urbano.

Por entonces montículos de chatarra y desperdicios, barracones derruidos, emplazados en el terreno del ex-Ferrocarril Patagónico, afeaban la ciudad al par que constituían peligrosos focos infecciosos, y cortaban el centro de la ciudad aislando al sector de La Loma, incomunicados por aquellos elementos. El interventor de entonces dispuso la eliminación de tales factores negativos y ordenó la acción de las topadoras que, en horas, como quien realiza un ejercicio, liberó a la ciudad de aquellos adefesios habilitando para la circulación tramos de calles que entonces resultaban imposibles de transitar.

El riesgo de inundación que sigue cerniéndose sobre algunos barrios de la ciudad, edificados temerariamente en solares que antes eran anegadizos, convirtiendose con frecuencia en lagunas cuyas aguas quedaban largo tiempo estancadas. Es urgente, pues, considerar la erradicación de tales barrios, impidiendo autorizar la prosecución de más viviendas, o bien estudiar alguna forma de desagüe, aguas arriba de manera de evitar la repetición de los siniestros que hace poco afectó seriamente a numerosos vecinos de la ciudad.

Los baches:

Un problema que merece ser considerado es el relativo a los baches de las calles urbanas y rutas de acceso. Debe considerarse la conveniencia de realizar los trabajos de bacheo antes de que el deterioro de calles y rutas adquieran dimensiones peligrosas que pueden originar accidentes.

Los baches en el camino de acceso al Aeropuerto son ya crónicos. En el lugar donde la ruta 25 se junta con la calle Colombia el pavimento está seriamente deteriorado, al punto de que solo permite el acceso correcto de un solo vehículo, originándose situaciones peligrosas cuando arriban al lugar simultáneamente varios automotores. Si se considera la intensidad del tránsito en ese lugar, por la vecindad del Parque Industrial, se comprenderá la importancia que reviste realizar los trabajos de bacheo en forma urgente.

ABOGADOS

Dr. MANUEL FERRERO

Tello 505 Gaiman — Abogado — Irigoyen 698 Trelew

ESTUDIO JURIDICO
gestoría integral
Dr. MIGUEL A. CASTILLO - Blas Meza

SUCESIONES - ASUNTOS CIVILES - COMERCIALES

Hasta la habilitación de sus oficinas atienden todos los días de 16 a 20 en

Miguel Jones 433 - T.E. 213

Estudio Jurídico

Dr. José Eduardo Pinsker

Dr. Emilio Horacio Montrull

Dr. Luis Rafael Súarez

Atención todos los días de 16 a 20 hs. en secretaría de la SOCIEDAD ESPAÑOLA DE GAIMAN

SUPER horoscopo

ARIES (21 de marzo al 20 de abril)
Actividades: Satisfacciones a nivel laboral. Vencerá obstáculos con facilidad. Aspecto social: Encuentros agradables, éxito. Buenas noticias. En el amor: su poder de atracción va en aumento. Demostraciones de afecto, recibirá de la persona amada.

TAURO: (21 de abril al 20 de mayo)
Finanzas: Etapa de mejoras y ganancias. Su posición se va afianzando, adquiriendo solidez. Vida social: Transitorios trastornos que se producen debido a ciertas tensiones en las relaciones con su familia. Afectos: Confusiones, controversias e incomprensión. Trate de dominar sus impulsos y obre con cautela.

GEMINIS (21 de mayo al 20 de junio)
Práctica: Se realiza un negocio y recupera un dinero que ya creía perdido. Vida social: Reuniones y encuentros animados. Buenas noticias, mejoras muy importantes. En el amor: Satisfacciones muy gratas en este terreno. Exitos, noviazgos, casamiento.

CANCER (21 de junio al 20 de julio)
Vida práctica: Satisfacciones en su trabajo. Llevará a buen puerto sus planes. Obtiene las deseadas ventajas. Plano social: Gratos momentos en compañía de familiares y amistades, que la reconfortan. Amor: Sea prudente con las nuevas conquistas.

LEO (21 de julio al 20 de agosto)
Finanzas: Pequeñas dificultades monetarias se presentan en el transcurso de la semana. Vida social: Disfrutará en un viaje, con familiares y amistades. En el amor: Clima muy favorable. Es el momento ideal para intercambiar ideas con su pareja.

VIRGO (21 de agosto al 20 de setiembre)
Actividades: Emprenderá diversos trabajos, pero cuidado, asesórese muy bien para no equivocarse. En el campo social: Sabrá lucirse y cosechar muchos halagos. Afectos: Afianzamiento, buenos acuerdos con su pareja.

LIBRA (21 de setiembre al 20 de octubre)
Actividades: Las circunstancias se le presentan muy favorables y constituirá un aporte beneficioso para su empresa. Vida social: Preste atención. No confíe en terceras personas, más de lo que la prudencia aconseja. Amor: Alerta! Preste más atención a su pareja.

ESCORPIO (21 de octubre al 20 de noviembre)
Práctica: Deberá hacer uso de su buen sentido de la realidad, para resolver un problema que le acosa. En lo social: Serios problemas con personas impulsivas y caprichosas. Mantenga la calma. Terreno sentimental: Recibirá demostraciones de verdadero aprecio y admiración. Exito en el amor.

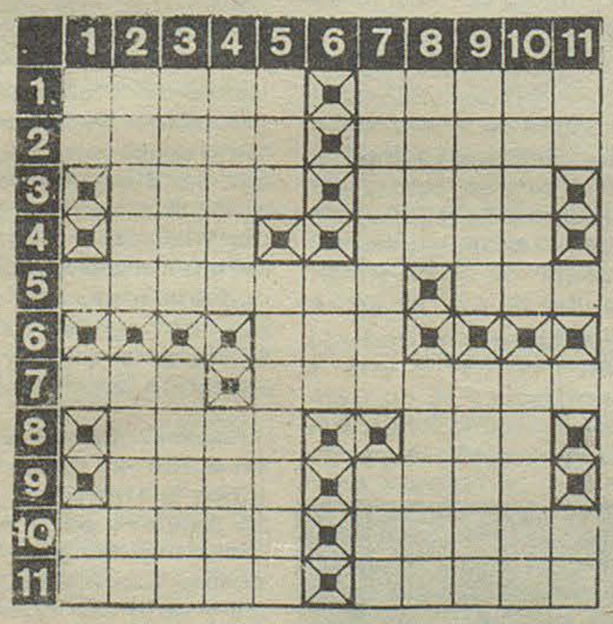
SAGITARIO (21 de noviembre al 20 de diciembre)
Vida práctica: No tire la casa por la ventana. Trate de atesorar sus ganancias, evitando los gastos excesivos e innecesarios. Vida social: Nuevas amistades la relacionarán con un hambiente distinto al frecuentado. Sentimientos: Conquista repentina y decisiva.

CAPRICORNIO (21 de diciembre al 20 de enero)
Finanzas: Las nuevas empresas y los problemas que surgen a su paso, requieren una solución lenta. A nivel social: Tenga consideración con quienes la rodean y le manifiestan su afecto. Amor: Proyectos y planes se concretan.

ACUARIO (21 de enero al 20 de febrero)
Actividades: Será necesario poner en práctica toda su imaginación y buen sentido de la realidad, para llevar a cabo sus proyectos. Círculo social: Quienes la quieren bien, la ayudan a resolver un viejo problema. Afectos: Etapa de afinidad y mutuo apoyo en su pareja. Se concretan los planes matrimoniales.

PISCIS (21 de febrero al 20 de marzo)
Finanzas: Su optimismo y tenacidad le ayudan a concretar sus planes y encarar otros en breve plazo. En lo social: Etapa de mucho brillo en el círculo de sus amistades. Satisfacciones. Exito. Amor: Rupturas y enfrentamientos. Postergue sus decisiones. No se precipite, para luego arrepentirse.

REGIOGRAMA



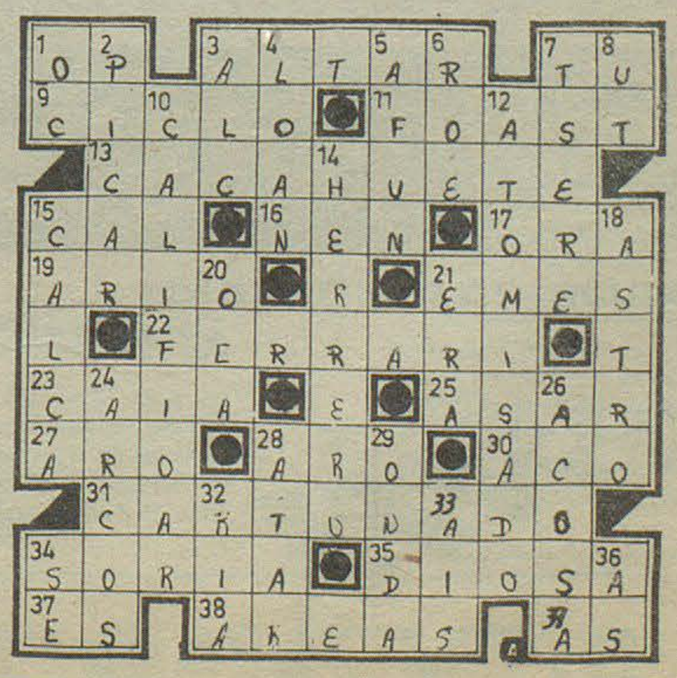
HORIZONTALES:

1) Forma del modo indicativo del verbo acusar; Mesa donde se oficia la misa; 2) Alojarse u hospedarse en alguna posada o casa amiga. Ave que se domestica con facilidad y aprende a emitir sonidos; 3) Forma del verbo indicativo del verbo subir. Superior de una abadía; 4) Idioma siamés. Especie de buey grande, con giba y cuernos cortos; 5) (Claudio) Astrónomo y geográfo griego, vivió en Alejandría hacia el año 125 de la era cristiana. Piedra consagrada al altar; 6) Sigla de Empresa Seguridad Nacional; 7) Timpano hebreo. Pueblo árabe descendiente de Moab; 8) Forma del modo indicativo del verbo sumar. Adverbio de lugar; 9) Rezar. La abertura prolongada que se hace en la ropa para que salga el botón; 10) Forma del modo indicativo del verbo omitir. Acción de confrontar las personas para averiguar la verdad; 11) Garrucha. Oseo.

VERTICALES:

1) Iniciales de una conocida agencia periodística internacional. Abreviatura de opus; 2) El precio de algún bien. Forma del modo indicativo del verbo asomar; 3) Que frecuentemente se usa o practica. Instrumento para grabar; 4) Que es muy instruído. El último lance del ajedrez; 5) Metal precioso, el más dúctil de todos. Facultad de recordar lo pasado; 6) Pronombre demostrativo; 7) Mujer guerrera que la fábula colocaba en la antigua Escitia. Sigla de Orden Central Oriente; 8) Forma del modo imperativo del verbo libar. Personas de poca estatura; 9) Instrumento con que se junta una cosa y sujeta con otra. Personaje mitológico, pretendió volar con alas de cera, y cayó al mar; 10) Suerte, riesgo. (de Mileto) Célebre filósofo griego, nació el año 63 antes de J. C. en Mileto; 11) Voz que repetida sirve para arrullar al niño. Abreviatura de tanto por ciento.

SOLUCION REGIOGRAMA ANTERIOR



FUTBOL Palpitando la fecha de hoy

GERMINAL - ARG. DEL SUR:

Hasta Rawson deberá trasladarse este "desmantelado" Argentinos para enfrentar al puntero, e invicto del torneo, Germinal. Ardua empresa la de los valleros que en muy raras oportunidades han podido traerse los dos puntos desde la capital. En nuestra opinión Argentinos presentará un juego conservador, especulando con el contragolpe, ante un equipo armado en todas sus líneas, que realizó a conciencia la "pretemporada" y que domingo a domingo se va afianzando más, conducidos desde la línea de cal por la mano y la sabiduría de Abel Rojos, que además tiene la suerte de contar con uno de los planteles más numerosos y "parejos" de la zona.

Los hinchas germinalistas esperan ansiosos un nuevo show de los hermanos Ferrer, especialmente de Juan Carlos, que parece haber reencontrado su mejor nivel futbolístico y tiene a mal traer las redes adversarias. Argentinos en un proceso de transición, tiene la confianza que le da su técnico Sr. Nuppieri que nuevamente se ha hecho cargo del plantel y a no dudarlo, proximamente se anunciarán nuevas incorporaciones en el equipo de Gaiman, para suplir a Llenderosa, Barrera y Villarruel.

DEP. MADRYN-INDEPENDIENTE:

Un riesgoso compromiso tendrá la "experimentada" gente de Independiente ya que todos conocemos lo difícil que resulta ganar en Madryn. Indudablemente que el nivel de juego de ambos es distinto. Independiente, un equipo que sin ser fulmíneo, ni practicar un juego arrollador, cuenta con gente que juega al fútbol, el fútbol del toque y la habilidad respaldada por una sólida defensa que espera al rival, dadas las características de sus hombres, de poca velocidad, pero que sale jugando desde el fondo sin rifar la pelota. La incorporación de Llenderosa, le ha dado a Independiente, la cuota de fluidez que necesitaba, para llegar al marco adversario, desequilibrando por intermedio de la gambeta larga y positiva del popular "Chueco" excelentemente acompañado por Cárdenas y Toti Rodríguez. Madryn, no tiene hombres descollantes en su alineación, y creemos que le falta el "cerebro" motor dentro del equipo que puede darle serenidad a sus compañeros y maneje los hilos en el medio juego. De todas maneras por su condición de local, puede llegar a darle un susto mayúsculo a los conducidos por Gimenez.

RACING - DEP. ESPAÑOL:

Rácing, que viene de dividir honores como local frente a Argentinos, buscará reivindicarse ante sus parciales y justificar las "inversiones" realizadas hasta el momento en jugadores, que todavía no han rendido en la medida que esperaban los simpatizantes del Rácing Club. Espera poder lograrlo frente al Dep. Español, pero no es tarea fácil ya que a la garra que caracterizaba a los hombres de Espalo, se ha sumado ahora el futbol y la calidad en los pies de Oscar Lorenzi y la peligrosidad de Rindolfo Canario en su línea ofensiva. Los españolistas cuentan con un equipo joven en edad pero con veteranía en estas lides y a nuestro entender puede convertirse sino en una de las sorpresas, al menos en uno de los animadores del presente torneo.

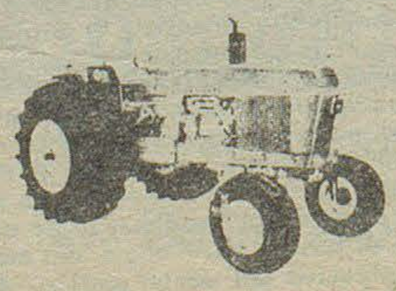
GAIMAN - ALMIRANTE BROWN:

Desde los pagos de la planta de aluminio, vendrá Brown a intentar una hazaña que se les viene negando a los equipos locales desde hace tres años, ganar en la Villa. A pesar de que Gaiman no atraviesa uno de sus mejores momentos es indudable la distinta capacidad futbolística de uno y otro, acrecentándose la de Gaiman cuando actúa como local. Almirante Brown vendrá a especular a nuestro entender con sus escasos argumentos futbolísticos ante un Gaiman que buscará desesperadamente su rehabilitación y su línea de juego que parece haber perdido en los últimos cotejos. El local no contará en la emergencia con los valiosos servicios de Roldán y Plácido Figueroa, mientras que Almirante Brown jugará sin J. C. Garmendia, cedido a préstamo a esa institución precisamente por el Gaiman Fútbol Club. La balanza el domingo se inclina indudablemente hacia el lado de los rojinegros, pero el futbol es fútbol y dentro de la cancha son once contra once.

A pesar de que Ferro le lleva un punto en la tabla de valores al globo trelewense, en los papeles no aparece como serio rival para los dirigidos por Spizzirri, que cuenta con un plantel de real valía y solo las numerosas deserciones -momentáneas- ha hecho mermar el rendimiento del plantel, los casos de Zulkoski, Gallardo y Roldán, hombres claves en el rendimiento de Huracan. Ferro, con un plantel con pocas diferencias, en relación al del año pasado, Hernandez su Nº9 cambiado a Brown por Fonseca, es una de ellas y la reaparición de Petroli en su extrema zaga, muestra la misma virtud que en el pasado torneo y es la de aportar entusiasmo y garra en pos del espectáculo, armas, que a veces suelen complicarle las cosas a equipos más técnicos.

John Deere mejoró lo mejor...
para que usted saque más provecho a su tierra!

maquinarias agrícolas



REPRESENTANTES EXCLUSIVOS

RENI WILLIAMS Y HUGO ALCORTA

A TREINTA AÑOS DE LA PARTIDA

Ofrecer el testimonio de tres décadas de la vida comarcana que tiene su centro estratégico en el valle inferior del Chubut, es un privilegio que enorgullece el andar periodístico de EL REGIONAL.

Protagonista de una etapa decisiva en la evolución y progreso del noreste del entonces territorio nacional, nuestras columnas debieron ser -en parte- el reflejo del acontecer ciudadano de una comunidad que se aprestaba a romper las ligaduras de la dependencia que la mantenían uncida al espíritu colonialista de la metrópoli burocrática, insensible y dominante.

Nuestra tradición democrática ha marcado, a través de las dificultades que a veces parecieron insuperables, una línea indeclinable al servicio de lo que consideramos el ejercicio de una alta docencia civil, con clara vocación de servicio y con el desprendimiento misionero que impusiera a poco de su partida don Evan Thomas, su fundador, y en el cumplimiento de cuyos ideales fueron retomando la posta quienes debieron sucederle luego de su desaparición.

EL REGIONAL ha debido sufrir los avatares impuestos por circunstancias económicas imprevisibles que le obligaron algunas pausas que interrumpieron su calendario, hasta que el 2 de agosto de 1969 decidimos retomar la antorcha esperanzada de antiguas luchas periodísticas en pro del progreso de la zona en cuyas entrañas nutrió su verbo.

Cuando se sirven ideales de legítima redención social y las columnas del periódico se nutren de la sabia popular no hay riesgos de equivocar el rumbo. Hoy como ayer, como en 1946 y 1969, remozamos el compromiso de ser fieles custodios de limpios sentimientos de confraternidad y solidaridad provinciana, sin privilegios zonales, ya que nuestra acción tiene permanente resonancia en todo el ámbito provincial.

Al cumplir 30 años de la fecha en que se abrió el primer surco en el infinito sendero hacia el porvenir, EL REGIONAL, con su proverbial modestia y legítimo orgullo, ratifica su doctrina y su optimismo en esta hora crucial de la Nación, y declaramos que no renunciaremos a ser protagonistas en la común tarea de revertir el vertiginoso proceso de la decadencia que nos condujo a las puertas de la disolución, y que obligara a las Fuerzas Armadas a cubrir el vacío de poder que destruyó instituciones básicas de nuestra estructura institucional.

El Regional

TODAS LAS SEMANAS EN TODA LA PROVINCIA

Director: Donald Thomas — Fundado el 25 de mayo de 1946
Año VI (tercera época) - Nº 294 - Gaiman, 23 de mayo de 1976 -
Precio del ejemplar $ 30.-

Viajó a Esquel el Seleccionado juvenil de básquet del valle

Para participar en el Campeonato Provincial Juvenil de Básquetbol que, se desarrollará en el Gimnasio Municipal de Esquel, partió a la ciudad cordillerana la delegación del Juvenil que representa la zona noreste del Chubut, cuya dirección ejercen Mario Martín, como director técnico y Fernando Esteban Panta, como preparador físico.

Hay marcado optimismo sobre un rendimiento positivo de la delegación, ya que si bien resulta aventurado un pronóstico, se comprende que servirá de base para marcar pautas alecionadoras para el futuro del básquet juvenil de esta zona de la provincia.

FUE DENEGADA LA EXCARCELACION DEL EX MINISTRO ROBALLOS

BUENOS AIRES. La justicia denegó la excarcelación del ex-ministro de Bienestar Social, Rodolfo Roballos, quien se encuentra implicado en el proceso por irregularidades cometidas en ese ministerio, y en el que también están implicados José López Rega y Carlos Villone, ex-titulares de esa cartera.

El señor Roballos se encuentra detenido en el penal de Villa Devoto, y su prisión preventiva fue decretada por el ex-juez del Crimen doctor Nocetti Fassolino, por presuntos negociados con una presunta empresa de Transportes Rojas.

GALINDEZ

JOHANNESBURG. El argentino Víctor Galíndez retuvo ayer la corona mundial al derrotar por K.O al norteamericano Richie Kater en sangrienta pelea y ante la aclamación de las 40.000 personas que colmaron el estadio. Un cabezazo en el inicio del combate le cerró prácticamente un ojo y le hizo perder sangre durante toda la pelea al argentino.

INTENSA ACTIVIDAD ANTISUBVERSIVA

CORDOBA. El Tercer Cuerpo de Ejército informó que es intensa la actividad antisubversiva que se cumple en las zonas de Córdoba, Tucumán y Mendoza, donde tras sincronizados operativos habrían sido abatidos grupos de terroristas cuya nómina, una vez individualizados los muertos será dada a conocer.

El ex-gobernador fue puesto en libertad

Recuperó su libertad el ex-gobernador del Chubut, doctor Benito Fernández, cuyos defensores los doctores Graciela F. de Pearl y Gustavo Fernández, solicitaron al juez letrado en lo Criminal y Correccional doctor Octavio Conrad revocara la medida por la que había denegado anteriormente la excarcelación.

Pudo saberse que, eventualmente, la calificación del cargo por el cual es acusado correspondería a supuesta violación de los deberes de funcionario público, siendo por lo tanto excarlable.

EX-MINISTRO CARDO:

Ha trascendido que el exministro de Bienestar Social Manuel Cardo y el subsecretario de Deportes y Turismo Social señor Raúl Morón, estarían involucrados en un juicio caratulado "malversación de caudales públicos", en virtud de que habrían sido pagados con fondos de la Partida "Homenajes y Cortesía del Ministerio de Bienestar Social", gastos privados que serían imputables a otras partidas.

EX-SECRETARIO GENERAL JORGE WASHINGTON ROJO:

El ex-secretario general de la Gobernación, señor Jorge Washington Rojo, se encontraría en libertad condicional bajo caución real, debido que se le imputaría presunta "malversación de caudales públicos y violación de los deberes de funcionario público en concurso ideal".

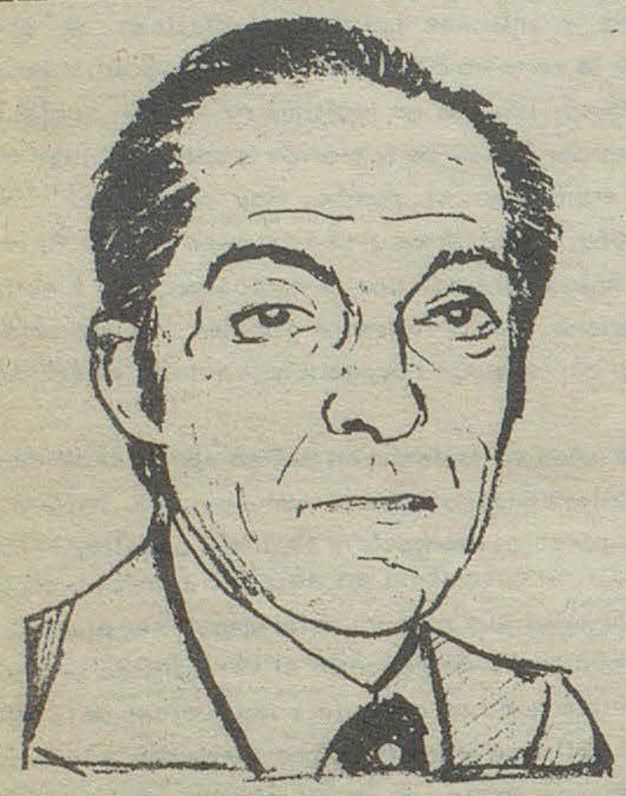
NUEVO ADMINISTRADOR DE VIALIDAD PROVINCIAL

BUENOS AIRES. Por reciente decreto del gobierno de la Nación ha sido designado Administrador General de Vialidad Nacional el ingeniero Gustavo Carmona, prestigioso profesional que ya tiene cumplidos importantes ciclos en la misma repartición, donde ocupó cargos de responsabilidad en el período 1962-1963.

Se confía en que la acción del ingeniero Carmona resultará positiva para la recuperación del prestigio de que anteriormente gozara esa repartición en el orden nacional.

EL S.U.P.E. VUELVE A MENTIR

EL SECRETARIO DE LA GOBERNACION DIALOGO CON LOS PERIODISTAS.



El día Jueves en horas de la tarde el Secretario General de la Gobernación, doctor Oscar Luis Angio, dialogó en su despacho con representantes de medios periodísticos del Chubut y corresponsales de diarios metropolitanos que desempeñan sus tareas en la zona del Valle Inferior.

En la oportunidad, el funcionario provincial expresó: "Deseo que la opinión pública tome conciencia a través de de ustedes, que el gobierno provincial está llevando a cabo investigaciones referidas al desempeño de ex-integrantes de la planta permanente de personal como, también, de ex funcionarios y algunos que permanecen actualmente en sus cargos".

* Tema específico:

Al iniciar la charla con los periodistas, el doctor Angio leyó un informe de la Dirección General de Sumarios, dependiente de la Secretaría General, el que señala la actividad del organismo en cuanto a la tramitación de expedientes referentes a hechos, motivos de investigación.

Subrayó en tal sentido el Secretario General de la Gobernación que, dichos hechos, son, entre otros: irregularidades en diversos aspectos de contrataciones bajo el régimen de licitación pública o privada y/o concurso de precios, como así también, compras directas; desaparición y/o sustracción de elementos de oficina y equipos varios; uso no autorizado e indiscriminado de vehículos oficiales e irregularidades en tramitaciones contables; falta de idoneidad, negligencia, imprudencia e impericia por parte de funcionarios y empleados; y violación de los deberes del funcionario público.

*Los culpables serán Sancionados:

Finalmente el funcionario chubutense recalcó que, una vez confirmada la culpabilidad de los investigados, el o los responsables serán sancionados.

También destacó que "El gobierno está tratando de organizar el desorden encontrado el 24 de marzo pasado".

Subsidio a la Federación Argentina de Actividades Subacuaticas

El Ministerio de Bienestar Social de la Provincia fue autorizado a otorgar un subsidio de $150. millones a la Federación Argentina de Actividades Subacuáticas con sede en Puerto Madryn, destinado al pago de la cuota que la entidad deportiva debe abonar para continuar afiliada a la Confederación Sudamericana y Confederación Mundial de la especialidad.

La medida fue dispuesta por el Gobernador de la Provincia, mediante un decreto suscripto en acuerdo general de ministros.

* A la Comisión de Festejos de Rawson:

Para solventar gastos originados en la planificación de actividades patrióticas a nivel de la comunidad, el Ministerio de Gobierno fue autorizado a acordar un subsidio de $100.000,00, a la Comisión Permanente de Festejos de la Municipalidad de Rawson.

El importe del subsidio fue otorgado en la persona del Presidente de la citada comisión, Subprefecto Daniel H. Francoise, y el tesorero, Adjutor Principal Raúl Elias Tomasi.

Se preparan alumnos primarios
Tratar Carmen de Ribas
San Martín y Buchardo
GAIMAN

SE AUTORIZO A LA MUNICIPALIDAD DE RAWSON A PONER EN VIGENCIA EL CALDULO DE RECURSOS Y PRESUPUESTO

El Interventor Militar Municipal de Rawson fue autorizado a sancionar y promulgar la Ordenanza, por la que se pone en vigencia el Cálculo de Recursos y Presupuesto General de Gastos para el año 1976, que asciende a $53.532.355.-

Se aclaró al respecto que el Departamento Ejecutivo de la Municipalidad deberá arbitrar los medios para que, al término de 30 días, se estructure el presupuesto aprobado en conformidad a lo dispuesto en el Decreto 42/74.

* Otras ordenanzas:

El gobierno provincial por idénticas medidas, autorizó a sancionar y promulgar ordenanzas a varias Municipalidades del Chubut.

La perteneciente a la Intendencia de Rawson se refiere a la fijación de tarifas para los usuarios de los baños públicos; la de Puerto Madryn modifica la Ordenanza Tributaria de 1976; y, por último, para Rada Tilly la que establece rebajas en el cobro del impuesto inmobiliario.

SE DECLARO DESIERTA LA LICITACION PARA LA OBRA GUARDERIA INFANTIL DE SARMIENTO

Por un decreto del Gobernador del Chubut fue declarada desierta la Licitación Pública Nº18/75, librada para la ejecución de la Obra "Guardería Infantil en Sarmiento", por considerarse que todas las ofertas presentadas no eran convenientes a los intereses provinciales.

Al respecto la Dirección General de Obras Públicas fue autorizada a la realización de un pedido de precios, con vistas a proceder a la adjudicación directa de la obra si hubiera oferta conveniente.

ADJUDICACION *

*CADUCIDAD DE UNA

Por otra parte, también se dispuso la caducidad, con pérdida de los montos ingresados, de la adjudicación en venta al señor Germinal Martín, de un lote con una superficie de 2.400 metros cuadrados, ubicado en el Parque Industrial de Trelew.

En los considerandos de la medida se recuerda que en el Decreto reglamentario de Parques Industriales se estipula que la falta de cumplimiento autoriza a la Provincia a declarar la caducidad del contrato, con pérdida de los montos abonados.

Se agrega que la mencionada empresa no ha cumplido con las obligaciones fijadas al respecto, por lo que ha obstaculizado la radicación afectiva de nuevas industrias.

CERTIFICADO DE INDENTIDAD

La Dirección General del Registro del Estado Civil y Capacidad de las Personas, sita en la calle Moreno 450 de Rawson, comunicó a los padres de los niños nacidos en el año 1968, en Alto Río Senguerr, que no hubieran retirado el Certificado Nacional de Identidad, que podrán solicitarlo personalmente o por nota, al mencionado organismo.

Las personas que se dirijan por carta, deberán especificar en el remito en el domicilio legal.

es tiempo de calzar...
con las ofertas de
giannoncelli
25 DE MAYO 291
Trelew

LA DESIGUAL CARRERA DE LOS PRECIOS Y LOS SALARIOS

No es una novedad aquello de que mientras los salarios suben por la escalera los precios lo hacen por el ascensor. Las últimas experiencias del régimen anterior han sido suficientemente elocuentes, ya que tras convertir en millonarios a todos los trabajdores tanto del sector privado como de la administración pública, los hogares de los trabajadores vieron cómo, poco a poco, comenzaron a verse privados dos de elementos fundamentales que hacen al confort elemental de la vivienda familiar.

En lo que respecta a los jóvenes que se proponen formar pareja, el fantasma de la vivienda amenazaba los mejores propósitos. Los alquileres se fueron a las nubes: hacían falta varios sueldos para poder pagar las cifras que los propietarios exigen. Y ni que pensar en la casa propia a no ser que ya tuviera asignada alguna vivienda de los planes oficiales o consorcios, algunos de los cuales, con los mayores costos llevaron las cuotas mensuales a un nivel inalcanzable.

Pese a que en algunos renglones se manifiesta una tendencia a moderar el alza, más que nada interrumpiendo la carrera alcista, en otros se manifiesta un alza incontrolable que sólo la resistencia del público adquirente a adquirirlo "a cualquier costo" puede conseguir un equilibrio relativo.

Sin embargo, no hay que justifique algunas diferencias exorbitantes con algunos artículos de la canasta familiar, como la carne, que en la metrópoli se provee al público con una diferencia hasta de 5.000 pesos viejos en el kilo.

Ha llegado el momento en que el consumidor analice seriamente el problema inflacionario y no haga el juego a los comerciantes que aprovechan al falta de competencia en algunos artículos para cometer toda clase de abusos, amparados en la liberación de los precios.

La publicidad dispuesta por el gobierno de las ofertas que hacen algunos negocios de mercaderías de primera necesidad deben ser cotejados con los precios que esos mismos artículos tienen en los supermercados de la metrópoli, y cargarles solamente la diferencia que, por flete y seguro de transporte, corresponda recargar.

Saneamiento ambiental

Indudablemente que el crecimiento desmesurado, y a veces incontrolado de las ciudades modernas, traen como consecuencia directa el peligro de la contaminación de las aguas y el aire que se respira. Si bien las autoridades ha tiempo que han comprendido el riesgo que, para la salud de la población, tiene el aire viciado de las ciudades y la contaminación de las aguas, no es menos cierto que existe escasa comprensión de parte de algunos individuos de las colectividades para comprender de qué manera ellos pueden ser peligrosos agentes de la contaminación aambiental. En nuestra zona es casi proverbial la falta de escrúpulos de vecinos que usan los canales de riego y de drenaje como depósitos portátiles de basuras y toda clase de desperdicios, sin considerar el daño que hacen al entorpecer el libre cauce de los canales y al hecho de que mucha gente se provee de ellos de agua para consumo.

Sabemos que estos inconvenientes no se solucionarán con medidas represivas por parte de las autoridades, sino se cumple previamente una intensa campaña de educación. Debe crearse conciencia de que constituye un acto criminal arrojar cargas de desperdicios en la vía pública, o lo que es peor, arrojarlas en algunos predios rurales, cuyos propietarios se consideran impotentes para descubrir a tan peligrosos como irresponsables provocadores.

Por otra parte, consideramos elemental que los vecinos que observen actos de depredación de ésta índole denuncien a sus autores, sin falsos prejuicios, a la autoridad policial o municipal más próxima. Va en ello la custodia de la salud pública.

Constituye por cierto un penoso espectáculo el que ofrecen los canales de riego cuando se cierran las compuertas y muestran su lecho convertido en interminable depósito de resíduos. Y tanto como atenta contra la higiene y la salud de la comunidad afean el aspecto edilicio de la ciudad.

Debe extremarse una campaña educativa en tal sentido. Y no sólo deben cumplirla las autoridades. También el periodismo, las escuelas y las entidades de bien público tienen la obligación de sumar su concurso para que esta acción de individuos desaprensivos sea revertida, conforme a las normas que rige para enterrar la basura.

PERIÓDICO **El Regional**

Director: DONALD THOMAS
"El Arbol de la libertad, debe ser regado por la sangre de los tiranos" (Tomás Jefferson)
Registro Nacional de la Propiedad Intelectual N° 1.153.783

Redacción, administración y talleres gráficos:
E. Tello 790 – Gaiman (Chubut)

EL VEHICULO IDEAL PARA LA JUVENTUD"

JOVEN,
DINAMICO...

Línea de avanzada,
balanca al piso
4 marchas sincronizadas,
Llantas deportivas
de diseño exclusivo.
Butacas reclinables
y alegres colores

DODGE 1500

COMERCIAL AUTOMOTOR S.R.L.
H. Yrigoyen 815 – T.E. 20055 – Trelew
CONCESIONARIO AUTORIZADO
CHRYSLER
Febre Argentina
Financiación Chrysler

supermercados LA ANONIMA

NUESTRA COLONIZACION CULTURAL

A una persona extraña a nuestra provincia debe sorprenderle que en Chubut el vuelo rasante de ciertos intereses menores mantenga oculto a sus habitantes -por lo menos en apariencia- la predestinación de esta tierra de ser soporte de una poderosa industria capaz -por sí misma- de revertir el signo negativo del panorama económico nacional.

Esta situación de privilegio no solamente está dada por la posible extensión de su capacidad como generadora de energía hidroeléctrica, sino también por las tremendas riquezas minerales que guarda intactas en su entraña.

La generación de hulla blanca significa para el país la reducción de importaciones de combustibles para la alimentación de sus usinas términas, cuyo mantenimiento impone un sacrificio a la Nación. El progresivo aprovechamiento de todas las posibilidades que la naturaleza brinda a esta provincia para la transformación en energía de sus cursos fluviales irá acercando soluciones, lejanas todavía, de su dependencia externa en la materia.

Por otra parte Chubut tiene en la Península de Valdez, un tremendo reservorio de energía. Las posibilidades de aprovechar la energía mareomotriz que pueden generar los desniveles de las mareas no son inalcanzables según lo demuestran las últimas experiencias realizadas a nivel internacional sobre esta materia, los que nuestra Marina Nacional sigue atentamente, a partir del primer ensayo.

Chubut tampoco será testigo de la expansión que el país programa para la instalación de diez plantas atómicas. Puesta en marcha Atucha y adelantados los trabajos de instalación de la nueva usina emplazada en el Embalse de Río Cuarto, las demandas de los recursos uraníferos será creciente. Nuestra provincia podrá satisfacer esos requerimientos en materia prima abundante y de calidad adecuada como para contribuir permanentemente a un abastecimiento. Nuestra inhóspita Pampa Central cobrará entonces una nueva fisonomía.

Y si en materia de energía estas posibilidades -con el transcurso del tiempo resultarán insuficientes- tenemos el privilegio de poder apelar -en ventajosas condiciones- a importar energía barata procedente de la vecina patria chilena, donde existen incalculables posibilidades de aprovechamiento de energía hidroeléctrica mediante obras que podrían realizarse en conjunto y a bajo costo.

Con respecto a las riquezas petroleras del Chubut, aunque un estado de alienación colectiva no le preste la obligada importancia que para nuestro crecimiento significa- bastenos recordar el carácter crítico que ha asumido en el mundo el aprovisionamiento de este combustible, en grado tal, que un gran porcentaje de científicos de todas las nacionalidades se concentra en estos momentos en la búsqueda de reemplazantes válidos. Mientras tanto los chubutenses tenemos frente a nuestro Litoral Atlántico inmensos yacimientos petroleros en estado virgen.

En cuanto se refiere a las reservas minerales, llama la atención la indiferencia oficial y privada con relación a la determinación de mayores reservas ferríferas en las proximidades de Sierra Grande, sobre el límite este de Chubut con Río Negro. El hallazgo implica una eventual duplicación de las 100 millones de toneladas que componen la reserva aludida, abriendo una nueva perspectiva para la siderurgia nacional y para el crecimiento de esta provincia.

Por último se impone la referencia a la inminente explotación de los yacimientos de caolín próximos al Dique Ameghino y al futuro inmediato de nuestras canteras de fluorita. El aluminio será motivo de una nota especial.

Un largo proceso de colonización cultural nos ha alejado a los hombres del Chubut a tomar verdadera conciencia de cuales son los problemas reales y concretos que jaquean nuestro crecimiento productivo a nivel nacional. Cuando tengamos el esquema en claro en esa amplitud, estaremos en condiciones de definir cual debe nuestra contribución regional para resolverlos. No nos quedemos estranpados en el error de pensar que podrá haber desarrollo local

---

REFRIGERIO
****

El club de DISCAPACITADOS de la Provincia del Chubut, conjuntamente con el HOGAR DE ANCIANOS de Trelew, realiza el día 25 de mayo un refrigerio, a partir de las 15, 30 hs. La reunión tiene por motivo festejar el día patrio, el noveno aniversario del Hogar de Ancianos y el cumpleaños de seis ancianos internados en dicho Instituto. Habrá números artísticos diversos, habiéndose cursado invitaciones a autoridades y periodismo.

CONSEJO DE GUERRA PARA EX GOBERNADOR DE ENTRE RIOS

PARANA. Serían juzgados por el Consejo de Guerra instalado en esta ciudad, el ex-gobernador de Entre Ríos y miembros de la Juventud Peronista, sobre quienes pesa la acusación de haber organizado una banda terrorista que actuó con toda impunidad durante el gobierno desplazado el 24 de marzo, y a quienes, en primera instancia, se les habría comprobado la participación en actividades subversivas y tenencia de armas de guerra.

Existe marcada expectativa por las alternativas del juicio, ya que podrían resultar nuevos implicados en esas bandas terroristas que contribuyeron a desquiciar la vida normal de aquella provincia litorales.

SUSCRIPCIONES

Para renovación o comienzo de suscripciones de EL REGIONAL, los interesados deberán llenar la presente solicitud y luego enviarla por correo, o hacer el pedido personalmente en nuestra oficina.

Los valores por pago adelantado son los siguientes: 3 meses= $360; 6 meses = $750; y 12 meses = $1.500.

En caso de pago al finalizar la suscripción, el valor de la misma será igual al precio del ejemplar en ese momento por la cantidad de ediciones enviadas.

Marcar con una X lo que corresponda:

Señores
Editorial EL REGIONAL
E. Tello 790
9105 - Gaiman, (Chubut)

☐ Adjunto giro / cheque Nº..... por la suma de $..... en concepto de pago de..... meses de suscripción a EL REGIONAL.

☐ Solicito suscripción a EL REGIONAL por el término de..... meses. Me comprometo a pagar a término de dicho período el valor que corresponda.

☐ Solicito suscripción a las Ediciones especiales, por las que abonaré el valor que corresponda.

....., firma

Nombre y apellido..... T.E.....
Dirección..... Piso..... Dpto.....
Localidad..... Provincia.....

— CORTE POR ESTA LINEA —

CUMPLEAÑOS:
****

28 de Julio:

El día 10 del cte. mes, la apreciada vecina Ms. Margaret Davies Vda. de Davies, cumplió sus 80 años.

El día 24 de mayo, festeja un nuevo aniversario, la señora Emilia Williams Vda. de Williams.

Dolavon:

En esta localidad, el día 20 del cte. mes, cumplé 92 años, la apreciada vecina doña Tomasa Ortega Vda. de García.

Economía: prudente firmeza

El nuevo titular del ministerio de economía de la provincia, coronel (R) Emilio Brunetti relevó –el martes anterior– al vice comodoro Juan Anastasio, que cumplía esas funciones que debió abandonar para reincorporarse a su actividad profesional.

Frente a la inminencia de la remuda y con anterioridad a la fecha en que ella se produjo, ambos jefes trabajaron en forma conjunta para asegurar una coherente unidad a la gestión. En ese propósito realizaron un silencioso sondeo en el sector empresario con el trascendido afán de caracterizar a través del diálogo a quienes –identificados con los objetivos del nuevo proceso– reúnen las condiciones señaladas como imprescindibles para ser incorporados al elenco oficial.

Esas exploraciones realizadas a nivel provincial compatibilizadas con el propósito del gobernador, coronel (RE) Julio César Etchegoyen, de mantener el régimen de intervención al frente del Banco de la Provincia y de la Dirección de Vialidad, no integrando –por el momento– sus respectivos directorios, muestra una cautela que caracteriza la gestión militar en la selección de sus colaboradores locales.

Indicadores posteriores han justificado la prudencia oficial. Durante el transcurso de la semana anterior los representantes del gobierno invitaron a una reunión conjunta a la Sociedad Rural y las cámaras de Industria y Comercio y de la Construcción de Comodoro Rivadavia, para considerar problemas del área.

Los directivos rurales –tras cortés excusa para evitar errores interpretativos– no concurrieron a la cita.

"La Sociedad Rural de Comodoro Rivadavia no puede compartir la representatividad del empresariado regional con algunos agentes subordinados a la cúpula de la Confederación General Empresaria (C. G. E.) del Chubut, identificada hasta hoy con una política nefasta para el país" explicó a CLARIN un ganadero consultado para establecer el verdadero sentido de la ausencia de los rurales a la invitación cursada por el ministro.

La misma fuente apuntó que para asistir a la reunión la Cámara de la Construcción, debió deliberar y someter a votación de sus miembros la conveniencia de que sus directivos concurrieran a la convocatoria.

El Ministro de Economía Brunetti se adelantó para conocer –en vivo y en directo– que pasa en el empresariado de la Provincia.

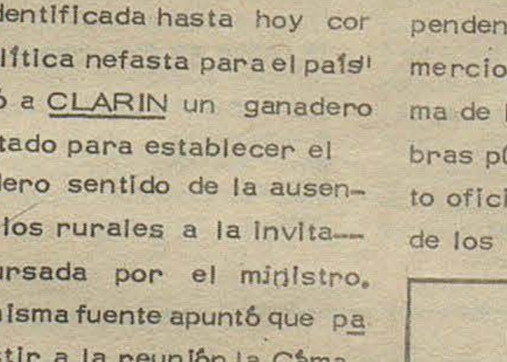
El encuentro se realizó en dependencias de la Cámara de Comercio considerándose el problema de la paralización de las obras públicas y del reconocimiento oficial de los mayores costos de los certificados de obra de los contratistas del Estado y otras cuestiones viriculadas a la economía.

En nota editorial, el matutino "CRONICA" de Comodoro Rivadavia –antes de producirse la reunión– advirtió que ese debería "ser el foro en que no quepan exclusiones maliciosas ni digitadas, pues no se trata de seguir "rastando en la cosa", sino de aunar voluntades y esfuerzos en procura de superiores metas de ordenamiento, desarrollo y progreso generales". Los resultados de la entrevista y las significativas ausencias confirmaron el acierto de la inquietud periodística.

En cambio, en la región cordillerana el gobierno encontró una representatividad empresaria real, unida y coherente, cuyo objetivo permanente se confunde con el programa oficial definido por el Presidente de la Nación en el discurso inaugural de su gestión y que en tiempo atrás determinaron su enfrentamiento con el equipo económico oficial y la C. G. E., edentrificados en la misma política.

Con estas experiencias cosechadas en vísperas de asumir la conducción de su cartera, el nuevo ministro de economía del Chubut inicia su gestión en condiciones potenciales no comunes y favorables a su acierto.

BUSCO CASA
EN ALQUILER
Mínimo dos dormitorios
Tratar T. E. 213 – GAIMAN

PLAN CANJE

HELADERAS TELEVISORES
COCINAS LAVARROPAS
crédito O.K. a 10 meses
Un plan de "Amigos"
JOSE PEREZ LUCES S.A.
TRELEW PTO. MADRYN ESQUEL

CINE-BAR
SODERIA
CASA SAMSO

AYUSO Y CIA.
Ramos Generales
*IMPORTADORES
*AGROPECUARIOS
Fontana 206 - Trelew

EXPRESO
"RICHTER"
SOCIEDAD ANONIMA, COMERCIAL
INDUSTRIAL Y MERCANTIL
Casa Central
9 de Julio 763 - Trelew
T.E. 20528
Avda. A. Alcorta 2783/85
T.E. 9192 Bs. As.
Agencia en Pto. Madryn

LA UNIVERSAL
COMPAÑIA ARGENTINA DE SEGUROS S. A.
Romualdo Cobo
AGENTE ORGANIZADOR
SAN MARTIN
T.E.: 21305
TRELEW - CHUBUT

FUTBOL:
PALPITANDO LA FECHA

Hasta Madryn deberá trasladarse el invicto vallero y ahora puntero del torneo junto a tres equipos. A pesar de la goleada que recibió el domingo pasado Ferro frente a Huracán, no olvidemos que las mejores producciones de la "maquinita" son como locales y nunca le resultó fácil a Gaiman llevarse los dos puntos de Madryn. Las reducidas dimensiones del terreno, perjudican indudablemente a Gaiman que cuenta una mejor línea de juego que su adversario, pero que se hace difícil prácticar en espacios reducidos, donde las jugadas se suceden permanentemente de una a otra valla. Ferro no contará en la emergencia con su Nº2 Pereyra expulsado frente al "Globito" y Gaiman anuncia las reapariciones de Roldan y Plácido Figueroa y estaría como posibilidad la inclusión de Greco en su línea ofensiva.

A. BROWN - RACING:

Partido de similares características al de Ferro-Gaiman, aunque Brown no cuenta entre sus mejores atributos la garra y la voluntad de Ferro, no obstante ello exibe un mejor manejo en el mediocampo producto de la frialdad e inteligencia de Fonseca. Su línea ofensiva muestra claras falencias cosa que puede llegar a serle fatal frente a Racing, que cuenta con gente hábil -Vigna y Rinaldi- y muy veloz en su línea de ataque. El hecho de ser local le favorece en alguna medida, pero creemos que es un equipo en formación que difícilmente pueda crearle serios problemas a este "remozado" Racing.

DEP. ESPAÑOL - DEP. MADRYN

Un partido que puede llegar a ponerse "muy interesante" dada la paridad de fuerzas de ambos. Español, como local es un muy respetable adversario y el 6-1 que le propinó Racing, no dice a las claras lo que realmente pasó en el terreno, ya que Español había hecho méritos, sino para ganar, al menos para achicar el resultado. Madryn, vendrá entonado por el empate frente a uno de los punteros del torneo, Independiente, que casi se transformó en triunfo pero una genialidad de Llenderosa dijo no y se tuvieron que resignar con la división de honores.

Español no contará en la emergencia con los servicios de Reinaldo Canacio mientras que Madryn contará con todos sus titulares.

INDEPENDIENTE - GERMINAL:

Indudablemente que es el partido de mayor trascendencia de la fecha ya que ambos son punteros y lucharán para no quedar en el camino. Independiente es además junto a Gaiman invicto en el torneo, pero se verá disminuído por las expulsiones del domingo anterior de Ornazábal y Silva, aunque creemos que tiene "banco" como para reemplazarlos. La condición de local no creemos que influya en gran medida, ya que ambos llevarán dada la escasa distancia entre Trelew y Rawson a toda su "hinchada" y los nervios por la importancia del compromiso, afectará a ambos por igual. Los dirigidos de Rojos, tratarán de recobrarse del traspié sufrido frente a Argentinos del Sur, para reabilitarse ante sus parciales, pero el cotejo en sí es difícil de pronosticar, ya que ambos tienen características similares con líneas de cuatro que no "salen" y con delanteros como punta de lanza que especulan con el contragolpe. Quizá el desequilibrio se pueda apreciar en el medio juego, donde se destacan la calidad de Llenderosa y Behr, hombres que conjugan el toque y la velocidad para el armado, el toque por parte de Behr y la velocidad por parte del "chueco" -que crea con extraordinaria lucidez jugadas con Toti Rodríguez y Cárdenas que pueden desequilibrar a cualquier defensa. La última palabra la tendrán los 22 protagonistas el próximo domingo, y luego del partido, recién podremos ver si nuestras conjeturas fueron ciertas.

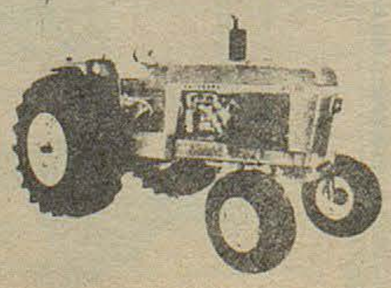
ARG. DEL SUR - HURACAN:

Otro partido que promete -aunque de menor trascendencia que el anterior- al menos para Argentinos, ya que Huracán deberá imperiosamente ganar para seguir en carrera especulando con eventuales traspiés de los punteros. Dos equipos de buen nivel, de juego, aunque quizá más conservador el de Huracán y más abierto el de Argentinos, ya que cuenta con gente más apta para tocar, que el globo, mientras que los Trelewenses aflanzan el 90 por ciento de su poderío en su excelente línea de cuatro y un mediocampo corredor y mordedor en todos los sectores. Argentinos no contará con los servicios de Vidal expulsado frente a Germinal.

Esta paridad de fuerza que muestran ambos elencos, aunque de características distintas, creemos que redundará en beneficio del públiico que podrá ver en acción dos elencos, con buenos valores, pero de esquemas distintos, que es de donde surgen a nuestro criterio los mejores partidos.

la feria franca
Gaiman Dolavon
• TIENDA • PERFUMERIA
• COMPOSTURA DE CALZADO
• ZAPATERIA • MUEBLERIA
• TINTORERIA

John Deere mejoró lo mejor...
para que usted saque más provecho a su tierra!
maquinarias agrícolas


REPRESENTANTES EXCLUSIVOS
BEN WILLIAMS Y HUGO ALCORTA

Grand Prix
ACCESORIOS
San Martín 737 - Trelew

NUESTRA OPINION

EL S.U.P.E. VUELVE A MENTIR

Quienes tienen una clara conciencia con respecto a la importancia que tiene para los altos intereses de la Nación, una urgente reversión de la política petrolera suicida que se viene cumpliendo en el país a partir de la anulación de contratos, con cuyo concurso logramos por primera vez en nuestra historia autoabastecer las demandas de combustibles del mercado interno y, de yapa, darnos el lujo de dar comienzo a una linea de exportaciones no tradicionales; quienes tienen conciencia, como chubutenses, de su intransferible obligación de defender los intereses de la provincia en su calidad manifiesta e histórica de madre de la explotación petrolera nacional, los que han leído estupefactos las gacetillas periodísticas con que el SUPE ha iniciado una campaña de refinada raíz subversiva, cruzándose a los designios reparadores de la política energética anunciada por el Presidente de la Nación, teniente general, JORGE RAFAEL VIDELA, no pueden ocultar su indignación frente a tanta audacia y desfachatez.

Cuando todavía no se han acallado los ecos de aquellas corajudas declaraciones del teniente coronel JORGE OBON que –haciendo honor al grado militar que inviste– se atrevió a denunciar el 28 de enero pasado, en su calidad de Interventor de la empresa petrolera oficial, la corrupción dominante en el organismo: "Yacimientos Petrolíferos Fiscales está jaqueada y acosada por retardatarios, a los que se suman venales dirigentes sindicales" afirmó Obón, en aquella oportunidad frente a los representantes de la prensa metropolitana.

Fue más allá de los eufemismos con que se manejó la corrupción. Sin pelos en la lengua dio el nombre completo de los dirigentes sindicales a quién hizo responsables directos de las presiones hechas a favor de turbios intereses que paralizaban la empresa. Ellos son: los dirigentes de SUPE y en especial su secretario general JOSE IBAÑEZ, y el secretario del Sindicato Flota, Juan Choli.

"Si en Y.P.F. no extirpamos a los quintacolumnistas, los traidores y los mercenarios, sean funcionarios o dirigentes sindicales venales la revolución en paz se frustrará", concluyó Obón en aquella ocasión.

Rápidamente los dirigentes del SUPE chillaron como los gatos cuando le pisan la cola. Se movieron en su ambiente y lograron el reclamo de la renuncia del hombre que se había atrevido a desenmascararlos. Por supuesto la renuncia fue aceptada de inmediato "por haber incursionado en problemas ajenos a su misión", adujo el gobierno presididor por la Flor de la Maffia, sin entretenerse en la minucia de recoger e investigar las graves denuncias formuladas por el Interventor de Y.P.F.

De esos cargos nada dicen los "patriotas" de SUPE. No se han preocupado en esclarecer ante el pueblo de la república que la organización no está conducida por sindicalistas venales que al servicio de intereses inconfesables, son capaces de enyesar la empresa que los nuclea, Parecen que se han olvidado de la deuda contraída con la opinión pública.

En cambio, bajo la invocación impura del general Mosconi, pretenden reeditar las hazañas negras de los cónsules de las empresas extranjeras que nunca dejaron avanzar a Y.P.F. más allá del treinta por ciento del consumo, para asegurar sus negocios importadores.

Y.P.F. más allá del treinta por ciento del consumo, para asegurar sus negocios importadores.

Nadie se ha olvidado de los Emerito González – padre de Julio González, secretario de "Isabelita"– ni de los Silenzi Di Stagni, tristemente célebres por haber estafado la buena fe de mucho idiota útil que se tragó el sapo de su fervoroso nacionalismo infantil.

La audacia de los dirigentes de SUPE no tiene límites. Pretenden en Comodoro Rivadavia, donde tuvo mayor expresión la política del autoabastecimiento energético como factor explosivo de desarrollo, vendernos el tranvía de que si "SI A Y.P.F. SE LE FACILITAN LOS MEDIOS ES CAPAZ DE HACER UNA PROEZA". Su caradurismo los ha despistado tanto que creen que la población es mogólica y que no es capaz de preguntarse: DE DONDE SACAMOS ESOS MEDIOS?.

Todavía esta vivo en Comodoro el recuerdo de aquellas palabras oficiales que diagnosticaban para la ciudad la condición fantasma de toda ciudad minera...!

Cuando los dirigentes de SUPE estén resueltos a discutir –cifras en la mano– los problemas que aquejan a la empresa con la seriedad y responsabilidad exigible para un tema en que pivotea la posibilidad de recuperar el país, recién entonces podrá haber diálogo. Por el momento no son interlocutores atendibles, son solo unos aventureros dominados por el oportunismo político, cuyos andariveles han quedado definitivamente cerrados. Ellos todavía no lo han entendido, reincidiendo en su demagogia delirante con raíces subversivas.

consultenos

E. TELLO 351 - GAIMAN

ELECTROGAR

COMUNICA QUE HA SIDO DESIGNADO SUBAGENTE DE:

INDUSTRIAS METALURGICAS RICDAN

ESTRUCTURAS METALICAS - TECHOS - GALPONES
TINGLADOS - INSTALACIONES INDUSTRIALES

BORDEAU 1579 TEL. 31809-37116 BAHIA BLANCA (R.A.)

El S.O.Y.E.A.P. Proyecta Crear una Cooperativa de Consumo

El Sindicato de Obreros y Empleados de la Administración Provincial, que agrupa a la mayor parte de los agentes, está ultimando los trámites para la creación de una Cooperativa de Consumo, cuya sede inicial será la central en Rawson.

Primeramente se había dispuesto acelerar su instalación, alquilando un local apropiado, pero la falta de estabilidad de las locaciones podrían significar un impedimento para el resultado de sus operaciones. Debido a ello se ha dispuesto la construcción de un galpón en el mismo solar que ocupa la sede propia, que permita la instalación de un auto service.

Si bien ello dilatará la iniciación de las operaciones, asegurará en cambio mejores bases económicas para este intento cooperativo cuyos beneficios para sus miembros lo constituirá en primer término la revalorización del salario, al permitirle adquirir mercaderías de obligado consumo a precios moderados.

Mientras se realizan los trabajos pertinentes, los dirigentes del SOYEAP irán adelantando gestiones ante la Federación Argentina de Cooperativas de Consumo y otros entes similares para asegurarse la provisión de mercaderías directamente desde las fuentes productoras y manufactureras.

La Cooperativa del Personal de YPF, filial Comodoro Rivadavia, puede servir, por la experiencia adquirida durante mucho tiempo, como ejemplo aleccionador para el mejor manejo de una institución de tal naturaleza.

Hemos conversado con dirigentes del SOYEAP y nos han declarado que no realizarán conscripción de asociados hasta que consigan poner en marcha las operaciones iniciales de la Cooperativa, iniciando recién entonces la incorporación de socios que, como corresponde a una institución de tal naturaleza, deben ingresar espontáneamente, por propia voluntad.

DIRECCION DE COMERCIO Y ABASTECIMIENTO

'Guía de Compras'

AL PUBLICO:

DESPENSA DARY: Pedro Martínez - 185 Rw. -

Arvejas al natural Comensal de 300 grs.....	$ 18,00
Café Malta Veira Mar de 700 grs.....	$ 48,00
Mondongo Dashidratado CAP de 180 grs.....	$ 59,00

SAN CAYETANO:

Luis Costa-172 Rw-

Papas el Kg.....	$ 25,00
Garbanzos al natural INCA de 220 grs.....	$ 29,00
Porotos al natural INCA de 220 grs.....	$ 28,00
Polvo Limpiador AMPEROL de 900 grs.....	$ 30,00
Aceite mezcla VALDIVIA botella de 1 y 1/2.....	$ 185,00

CASA BRUNT:

28 de Julio-230-Dolavon-

Extracto doble de tomates INCA de 150 grs.....	$ 26,00
Guantes de goma para dama el par.....	$ 50,00
Alpargatas RUEDA el par.....	$ 150,00

MINIMERCADO PALERMO:

Italia-51-Tw-

Paleta cocida Familiar el Kg.....	$ 390,00
Queso mantecoso Angelita el Kg.....	$ 180,00
Dulce de leche Angelita y Chelita el Kg.....	$ 160,00

AGROPECUARIA COMERCIAL CORRADI

9 de Julio-286-Tw-

Flan el Monaguillo.....	$ 12,00
Durazno al Natural Valle de Oro.....	$ 83,00
Jabón de Tocador ADUAR de 100 grs.....	$ 12,00
Limpiapisos ODEX de 300 grs.....	$ 35,00

AUTOSERVICE AYUSO:

Irigoyen y Centenario-Tw-

Manteca RICREM de 200 grs.....	$ 59,00
Vino común de Río Negro Millacó y Estimado y otros.	$ 44,00
Quaker extra fino Oats 1/2 kilo..... c/Env.....	$ 65,00
Carne de capón el kilo.....	$ 80,00

REUNION DEL SECRETARIO DE FATEP EN BUENOS AIRES.

Trascendió que habría sido invitado por la FEDERACION ARGENTINA DE TRABAJADORES ESTATALES PROVINCIALES, el secretario General del SOYEAP, Américo Díaz, quién deberá concurrir a Reunión del Secretariado Ejecutivo durante los días 11 a 13 de Junio próximo.

Reviste importancia la aludida reunión dado el carácter de organizativa que tendría ajustándose a que en la anterior se tomaron determinaciones que ya fueron informadas y que hacen a la formación con domicilio en Bs. As., de una comisión interna de la FATEP que organizaría el establecimiento definitivo del Secretariado en Capital Federal. Por otra parte sería esta la primera reunión luego de la constitución del Gobierno Militar, por lo que se adoptarían las medidas generales, con evaluación de situaciones, de funcionalidad de la Federación.

Asimismo en carácter Social SOYEAP informa que se ha designado DELEGADO SANITARIO en Capital Federal, el compañero Teodoro LEVENSON, quien dispondrá de un fondo especial destinado a ayudar económicamente a los agentes de la Administración que derivados o en atención de un familiar deban realizar gastos de radiografías, análisis, medicamentos etc., además de la invalorable ayuda que significará el asesoramiento sobre distintos Hospitales, según motivo de la derivación.

Consideramos importante este paso dado por el Sindicato, si tomamos en cuenta que los compañeros de la Administración son muchas las veces que se encuentran un poco desamparados en esa jungla que es Bs. As.

¿Además es intención del SOYEAP absorver parte de dicho gasto y el resto otorgar facilidades para que el agente una vez solucionados problemas inmediatos de salud, reintegre el saldo.

El Sr. LEVENSON, por gestión de sus funciones naturales estará en Paraguay 876, Casa del Chubut.

Reitera además el SOYEAP que en Callao 25 - 4° G- sede provisoria de la FATEP los compañeros de Provincias están a disposición para evacuar problemas de quienes así lo necesiten.

Previo al viaje de quienes necesiten usar estos servicios en Bs. As. en la sede central de Sarmiento 445 - Rawson.

OTRAS NOTICIAS

Dentro de las normas establecidas para la actividad sindical en todo el país, nuestro Sindicato no ha detenido su marcha ni mucho menos, hemos continuado la acción emprendida y permanentemente queremos en esta hoja dar una información que los ilustre del quehacer.

BARRIO DE 103 VIVIENDAS EN TRELEW:

A mediados del mes de junio próximo se entregarán dos manzanas de dicho barrio, un total de 38 casas, a compañeros adjudicatarios que más urgencia de vivienda tengan. Excedido su número se procederá por sorteo. La finalización total de la obra se estima para el mes de octubre/noviembre, con lo que veremos concretada una ambición que es nuestro aporte como entidad intermediaria en pos de la solución del problema habitacional.

La Secretaría de Acción Social ha citado, con un plazo que venciera el 18 de mayo ppdo. a todos los preadjudicatarios- titulares y suplentes-para ractificar su condición de tal. Esto a efectos de confirmar y elevar la lista definitiva al Banco Hipotecario Nacional.

SERVICIO DE PELUQUERIA EN EL SOYEAP:

Informamos a nuestros afiliados que funciona, en nuestra sede, un servicio de peluquería masculino, cuyo horario de atención de lunes a viernes- es de 16 a 21 hs. y sábados de 9 a 13 y 16 a 21hs El costo del servicio asciende a $120,00.

Informamos a nuestras afiliadas que, a corto plazo, se instalará un servicio completo de peluquería para damas.

SECRETARIA DE FINANZAS:

Solicitamos a los compañeros que mantiénen deudas por créditos otorgados en la Proveduría se hagan presentes en nuestra sede a los efectos de normalizar tal situación.

SECRETARIA DE ACCION SOCIAL

Informamos a los afiliados que aún no poseen el respectivo carnet, deben entregar dos fotografías de 4x4 a fin de completar los mismos.

Circulares de la Junta de Clasificación de Escuelas Nacionales

La Junta de Clasificación de Escuelas Nacionales del Chubut, ubicada en Italia y Lezama de la ciudad de Trelew, puso en conocimiento de los interesados que se ha dado a publicidad la Circular Nº8 del corriente año, en la que se consigna lo siguiente:

- S/Vacantes para ser agregadas en el primer movimiento de personal del año 1976 ofrecidas para traslado y ascenso de ubicación correspondientes a Escuelas de Jornada Simple y Completa.
- S/Clasificación por Títulos y Antecedentes Concurso Nº137 de 1975 –Primer llamado ingreso maestro especial Educación Física. Chubut.
- S/Clasificación por títulos y antecedentes Concurso Nº138 Primer llamado ingreso en al docencia Maestro Especial de Música-Chubut.
- S/Adjudicación cargo concurso Nº139/75- Segundo Llamado Ascenso Categoría y Jerarquía-Directores- Chubut.
- S/Clasificación por Títulos y Antecedentes Concurso Nº207 – Primer Llamado Ascenso Jerarquía – Vicedirectores Escuelas de Frontera – Chubut
- S/Clasificación por Títulos y Antecedentes Concurso 208/75- Primer Llamado Ingreso en la Docencia Maestra Jardín de Infantes- Escuelas de Fronteras-Chubut.
- S/Clasificación por Títulos y Antecedentes Concurso 209/75 Primer Llamado ingreso en la docencia Maestra Especial de Actividades Prácticas – Escuelas de Frontera – Chubut.
- S/Clasificación por Títulos y Antecedentes Concurso 210/75 . Primer Llamado – Ingreso en la Docencia Maestro Especial de Educación Física-Escuelas de Frontera – Chubut.
- S/Clasificación por Títulos y Antecedentes Concurso Nº211/75 Primer Llamado Ingreso en la docencia Maestro Especial de Música – Escuelas de Frontera – Chubut.

Por su parte la Circular Nº9 de 1976 de la Junta de Clasificación del Chubut se refiere a lo siguiente:

- S/Fecha elección Cargo Concurso Nº62/75 – Segundo Llamado – Ingreso a la docencia Maestro Especial de Educación Física –Chubut y Tierra del Fuego.
- S/Fecha elección Jurado Concurso Nº63/75 – Tercer Llamado Ingreso a la Docencia Maestro Especial de Música – Chubut y Tierra del Fuego.
- S/Fecha elección Jurado Concurso Nº133/75 – Primer Llamado Ascenso Jerarquía – Vicedirectores – Chubut.
- S/Fecha elección cargo concurso Nº134/75 – Primer Llamado – Ingreso a la Docencia Maestro de Grado Escuela Jornada Simple y Completa – Chubut.
- S/Fecha Elección Cargo Concurso Nº135/75 – Primer Llamado en la Docencia Maestra de Jardín de Infantes – Jornada simple y Completa – Chubut.
- S/Fecha elección cargo concurso Nº137/75 – Primer Llamado Ingreso en la Docencia Maestro Especial de Educación Física–Chubut.

INFORMOSE SOBRE UNA OBRA DE VIALIDAD PROVINCIAL

La Administración de Vialidad Provincial dio a conocer detalles respecto a la construcción del tramo Lago Futalaufquen–Lago Verde, correspondiente a la Ruta Nacional Nº258, una de las principales obras por Administración que ha encarado dicha repartición.

Los trabajos ejecutados a la fecha comprenden obras básicas con excavación en roca, enripiado y obras de arte menores y mayores, habiéndose alcanzado el 70,83 por ciento del total que abarca una longitud de 25,600 Km. en 7,50 metros de ancho.

Actualmente se está procediendo al ensanche de la traza abierta y a la consolidación de los trabajos correspondientes al tramo final de aproximadamente 3 Km.

Es oportuno destacar la labor vial en caminos de cornisa sobre terreno rocoso, como en éste caso, cuya construcción se torna delicada y peligrosa tanto para operarios como para las maquinarias afectadas.

* Importancia de la construcción:

La conclusión del tramo Lago Futalaufquen–Lago Verde permitirá la habilitación total de la Ruta Nacional 258 que une Cholila con Esquel, lo que adquirirá fundamental importancia al permitir el contacto y acceso al más imponente circuito turístico de la Provincia, conformado por la variedad y colorido de la flora y fauna jalonados por los Lagos Futalaufquen, Verde, Rivadavia y Río Arrayanes, entre otros.

UNA ENTIDAD PREMIARIA TRABAJOS ACERCA DE PROBLEMAS EDUCADIONALES EN EL CAMPO

La Subsecretaría de Educación y Cultura de la Provincia recibió una nota de la Fundación Judía Argentina para el fomento en el país de la Educación y la Salud, con referencia a un llamado a concurso abierto efectuado por dicha entidad, para optar a los premios que serán otorgados a los autores de los mejores trabajos sobre el tema: "Problemas Educacionales en el Campo Argentino".

Podrán optar a los premios solamente los educadores con título habilitante y deberán acreditar el desarrollo de sus actividades en zona rural (poblaciones con menos de 50 mil habitantes), y podrán ser trabajos individuales o de equipos. Los gremios a otorgarse serán estos: Primer Premio: $10.000, medalla y diploma; Segundo Premio: medalla y diploma, y Tercer Premio: medalla y diploma.

El jurado que discernirá los premios estará integrado por cuatro miembros y un representante de la citada Fundación.

* Detalles del concurso:

Los trabajos deberán ser originales e inéditos, Deberán presentarse en cinco copias escritas a máquina a doble espacio, en una sola cara del papel y firmados con pseudónimo.

En un sobre aparte cerrado, serán consignados los datos personales del autor: nombre, apellido, domicilio, teléfono, número de documento de identidad, y un certificado acreditando lugar de trabajo por la autoridad pertinente.

En la cubierta de dicho sobre se escribirá: Premio "El Campo y sus problemas"/ Problemas Educacionales en el Campo Argentino. Todo el material deberá remitirse, antes del 31 de julio de 1976, a la Fundación Judía Argentina, Florida 681, Piso 9° –Of. 76– Capital Federal.

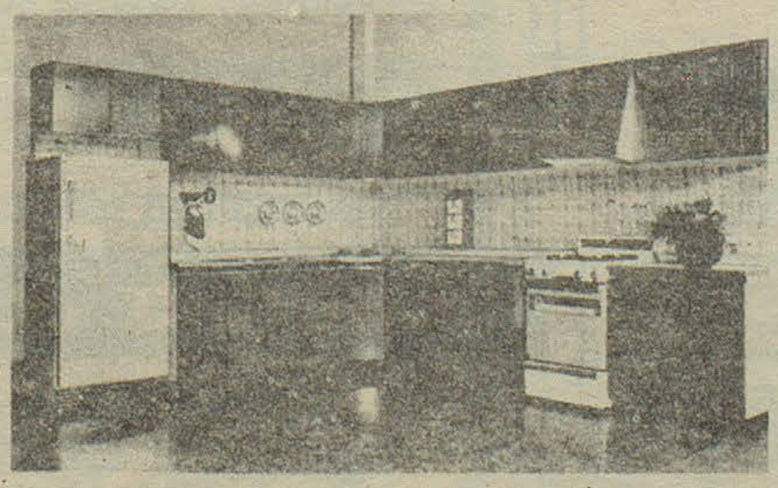
En esa misma dirección podrán retirarse las Bases del Concurso, de lunes a viernes en el horario de 13.30 a 15.30..

El jurado deberá expedirse antes del 30 de setiembre de 1976 y podrá declarar el Concurso. Los Premios serán entregados en acto público, en el lugar y fecha que se hará saber por los medios normales de información.

El fallo del jurado será inapelable, y se informó, así mismo, que dichos premios son financiados por la fundación San José de Gaili.

LAS BERTRAS JUAN

CREANDO AMBIENTES MAS GRATOS PARA EMBELLECER SU HOGAR LE OFRECE AMOBLAMIENTOS INTEGRALES PARA COCINAS Espa



SAN MARTIN Y BUENOS AIRES TRELEW – CHUBUT

Espa . . . RA TODA LA VIDA

CONFITERIA Y RESTAURANTE ARGENTINO GAIMAN

PROFESIONALES

ODONTÓLOGOS

° Lunes, miércoles y viernes de 16 a 19 hs.

Dr. ALFREDO MESA LEIZ

Unicamente extracción y dentadura postiza

Miguel Jones 433 T.E.213 Gaiman

ESCRIBANOS

E. Tello y Sarmiento GAIMAN

VALERIANO TERAN

ÓPTICOS

Al servicio de su vista

OPTICA VENTURA

Anteojos para sol

España 84 - TRELEW

30 años al servicio de la profesión óptica en la Patagonia

España 12
T.E.20508
TRELEW

OPTICA BOCIAN

SANATORIOS

SANATORIO TRELEW Pecoraro 460 T.E. 20067 TRELEW

INGENIEROS

NESTOR A. PEREZ

Ing. Hidráulico

Rivadavia 444 TRELEW

CONTADORES

CARLOS ROMAN

Contador Público Nacional

E. Tello 361 - Gaiman

LECCIONES

PROFESOR SUPERIOR DE PIANO

San Martín 230
GAIMAN

OSCAR DAVID LECCESE

MÉDICOS

Dr. JORGE I. GOYBERG ° De lunes a viernes de 15 a 19 hs.

CLINICA GENERAL

E. Tello 333 - GAIMAN

DOCTORES **JOSE M. CALANDRIA**

VICTORIA DE CALANDRIA

Clínica médica - Partos - Pediatría

Dolavon (Ch.)

Negligencia Culpable

Las actuales autoridades están empeñadas en cumplir y hacer cumplir leyes, ordenanzas y reglamentaciones, como única manera posible de reencauzar al país por la senda de la reversión del proceso desquiciante que se ha padecido hasta el 24 de marzo.

Sin embargo, llama poderosamente la atención de que la disposición de colocar balizas cuando se produce una obstrucción de la vía pública no sea cumplida celosamente por los encargados de efectuarla, con el riesgo que suponen las barreras y montículos de materiales desperdigados en las calzadas de la planta urbana.

Actualmente, tanto en Rawson como en Trelew se están realizando trabajos de bacheo en calles céntricas, por donde los automovilistas son sorprendidos por barreras sin las balizas que denuncien visiblemente su presencia, con el consiguiente riesgo para los conductores que, al pretender adelantarse a otro vehículo se encuentran de pronto con que la calle está obstruida.

Barreras sin balizamiento ya provocaron accidentes fatales en nuestra zona. Creemos que ese alto precio debe servir de suficiente tributo para que se cumpla celosamente con esta acertada disposición reglamentaria. Los inspectores de tránsito y los capataces de las cuadrillas que tienen a su cargo la realización de tales trabajos deben tomar nota, sin necesidad de que sean los propios intendentes municipales quienes tengan que apercibirlos por la falta de cumplimiento de tales medidas preventivas.

LOS BACHES DE LA RUTA 25:
TRAMO TRELEW - GAIMAN

La ruta 25 es una de las que primero fueron pavimentadas en la zona y, sin lugar a dudas, también una de las que han resultado de mayor calidad por los materiales empleados y por la forma de ejecución que le han permitido un largo período de mantenimiento en perfectas condiciones de transitabilidad, mientras otras rutas recientemente pavimentadas han debido ser varias veces reparadas o reconstruidas.

Sin embargo, actualmente existen peligrosos baches que, si no son reparados en tiempo prudencial, pueden convertirse en permanente peligro para los conductores que, imprevistamente, son sorprendidos por la presencia de pozos tan pronunciados que obligan a realizar, instintivamente, maniobras que pueden originar accidentes de imprevisibles consecuencias.

No sabemos si la conservación de esa ruta corresponde a Vialidad Nacional o Vialidad Provincial; pero es necesario que las actuales autoridades municipales de Trelew y Gaiman, las ciudades más directamente interesadas en que esos deterioros no adquieran caracteres más graves.

Creemos que es el momento oportuno, antes del período de las fuertes heladas, realizar los trabajos de bacheo pertinentes. Quienes deben hacer diariamente o varias veces al día, viajes por ese tramo de tan intenso tránsito, han de quedar reconocidos a quienes intervangan para dar rápida solución a tan serio problema vial.

ABOGADOS

Dr. MANUEL FERRERO

Tello 505 Gaiman — Abogado — Irigoyen 698 Trelew

ESTUDIO JURIDICO
gestoría integral
Dr. MIGUEL A. CASTILLO - Blas Meza

SUCESIONES - ASUNTOS CIVILES - COMERCIALES

Hasta la habilitación de sus oficinas atienden todos los días de 16 a 20 en

Miguel Jones 433 - T.E. 213

Estudio Jurídico

Dr. José Eduardo Pinsker

Dr. Emilio Horacio Montrull

Dr. Luis Rafael Súarez

Atención todos los días de 16 a 20 hs. en secretaría de la SOCIEDAD ESPAÑOLA DE GAIMAN

Lea... entérese...
Williams hnos.
LIBRERIA
Gaiman

* Relojería
* Joyería
Bianchi Bones
25 de Mayo 117
Trelew

TENGA EL MAR
EN SU HOGAR
CON BAÑOS "AI GAMAR"
*Tonifican su organismo
* Suavizan su piel
* Facilitan su bronceado
Es un producto de:
SORIANO S.A.

DEPOSITO MAYORISTA
DE
FRUTAS Y VERDURAS
RUBEN HORACIO CALLE
Chile 55 Trelew

TRANSPORTES
PATAGONICOS

Servicios expresos entre;
Buenos Aires y Río Gallegos

Nuevo Profesional en I.R.T.O.S.

El Instituto Regional Trelew de Obra Social ha incorporado a su panel profesional a su prestigioso cirujano, el doctor Salvador Emilio Sená, quién últimamente se desempeñaba en el Hospital el Aguilar, de la ciudad del mismo nombre, Jujuy.

El doctor Sená (nació el 28/3/ de 1942 en Buenos Aires), es egresado de la Escuela Quirúrgica para Graduados del Hospital Rawson de la Municipalidad de Buenos Aires. Es miembro de la Sociedad de Cirujanos de Mar del Plata; miembro adherente de la Sociedad Médica Argentina y de la Asociación Argentina de Proctólogos.

Es autor de numerosos trabajos científicos, entre los cuales sólo citamos: Tumores carcinoides. Clínica. Diagnóstico. Tratamiento. (En colaboración con el doctor J. Albina).

Enfermedad Diverticular del Colon. (En colaboración con los doctores S. A. Salama y J. Caraccassia).

Automovil Club Argentino

El Automóvil Club Argentino, permanentemente interesado en el estímulo de las corrientes turísticas internas, a fin de promover un mejor conocimiento no sólo de las bellezas de nuestro Territorio Nacional, sino también de sus tradiciones y acerbo histórico, ha puesto en circulación el Mapa Vial y Turístico de la Provincia de Misiones.

Dirigida a una mayor promoción del turismo hacia dicha provincia, la obra ofrece toda la gama de información que requiere el viajero para desarrollar sus itinerarios con la mayor seguridad.

Así es como se indica detalladamente toda la red de caminos nacionales y provinciales, destacándose en ellos las características especiales de cada uno, como por ejemplo calidad de calzada, kilometrajes entre localidades, obras de arte, servicios, comodidades, y todos los detalles de significativa importancia, los que fueron obtenidos en base a relevamientos efectuados sobre el terreno por equipos propios de la Entidad.

Complementando la información de la carta turística, los textos adjuntos describen las principales poblaciones y las relevancias geográficas de la Provincia de Misiones.

NACIMIENTO:
****

El día 29 de abril del corriente año, llegó al mundo para felicidad de sus padres, Blanca P. de Rubio y Edgard Rubio, el pequeñito Ariel Aníbal.

FERIA:
****

Gran Feria de comestibles a realizarse en la sociedad española de Gaiman, el sábado 5 de junio a las 16 horas. Organiza "Club de Madres" de la Escuela Nº12 de Bryn-Gwyn.

¡Concurra y colabore!

CLUB DE MADRES DE LA ESCUELA Nº 34

El día 5 del cte. mes se constituyó la Comisión Directiva, del CLUB de MADRES de la Escuela Nacional Nº34, quedando integrada del siguiente modo:

Presidente: Sra. Adelina P. de Orellano; Vice-Presidente: Sra. Elida L. de Barré; Secretaria: Sra. Gloria P. de Samso, Pro-Secretaria: Sra. Meira S. de Bordeira; Tesorera: Sra. Amalia B. de Jazal; Pro-Tesorera: Sra. Elvira C. de Leccese,-
Vocales: 1) Sra. Lottie J. de James; 2) Sra. Ann E. de Erretegui, 3) Sra. Justina de Hughes, 4) Sra. Lydia C. de Pensado, 5) Sra. Susana de Yarde Buller, 6) Sra. Silvia M. de Agurto.

Revisadora de Cuentas: Sra. Beatriz de Benavídez; Asesora: Directora de la Escuela: Srta. María Elida Codó.

La nueva C.D. organizó una FERIA DE COMESTIBLES, el día 15 del cte. mes la cual se vió muy favorecida con el apoyo prestado por la población local, por ello agradece sinceramente toda la colaboración prestada para su éxito y desea dar a conocer que el total del beneficio obtenido es de $ 21.399.-

Nuevas autoridades de la Asociación de Residentes Chubutenses en Buenos Aires.

Presidente Honorario: Capitán de Fragata (R) don Angel Lucio Fernández Gamio.

CONSEJO DIRECTIVO

Presidente	Sr. Pardo A. M. Fiore	1976–1977
Vicepresidente 1°	Sr. Gerardo Smith	1976
Vicepresidente 2°	Sr. Edgard Smith	1976–1977
Secretario General	Sr. Ernesto Humphreys	1975–1976
Secretario Primero	Sr. Rowland E. Jones	1975–1976
Secretario Segundo	Sr. Francisco M. Aznar	1976–1977
Tesorero General	Sr. David Jones	1976–1977
Tesorero Primero	Sr. Hebert P. Jones	1976–1977
Vocal Titular	Sr. Miguel S. de Bernardi	1975–1976
Vocal Titular	Sra. Jane H. de Quaglia	1975–1976
Vocal Titular	Sr. Juan B. Alvarez	1975–1976
Vocal Titular	Sr. Ing. Jorge E. Wirth	1976–1977
Vocal Suplente	Sra. Delith L. de Iglesias	1975–1976
Vocal Suplente	Sr. José Abascal	1975–1976
Revisor de Cuentas	Sr. Prof. Felix Nattkemper	1976–1976
Revisor de Cuentas	Sr. Juan O. Jones	1976–1977
Asesor Letrado	Dra. María L. G. Bonorino.	1975–1976

mm
mario martin publicidad
...orientando ventas!
JOSE HERNANDEZ 30– Dº 3
TRELEW

es tiempo de calzar...
con las ofertas de
giannoncelli
niños
SAN MARTIN 196 • Trelew

El "Sarmiento" de Luis Alberto Murray.

por LUIS SOLER CAÑAS.

Todavía hay gente que se enoja cuando en una conferencia o en una conversación o donde sea salen a relucir aspectos de la vida y la obra de los hombres del pasado que no les hacen mucho o demasiado honor. Ahora mismo está en el tápete público por así decir la controversia acerca de si para enaltecer a un prócer ayer denostado o difamado es necesario, hoy, volver la oración por pasiva y embadurnar con alquitrán, no ya los monumentos sino las famas de los próceres reverenciados hasta ayer. Sin duda se hace necesario, y más que necesario, urgente que liberales y revisionistas, sin dejar de mantener sus respectivos puntos de vista sepan encontrar el justo medio y sobre todo el justo y medido estiló para expresar sus opiniones. De un lado y de otro con buena fe unas veces, otras veces sin ella se lanzan dardos ofensivos que en nada contribuyen a que la verdad histórica halle su cauce y se establezca sin violencias.

Luis Alberto Murray es un escritor declaradamente revisionista como nadie lo ignora. Tiene sus ideas perfectamente claras acerca del papel que desempeñaron unos y otros hombres del pasado y de las consecuencias que su acción tuvo para el país. Pero revisionista convencido, no es de los que creen que la pasión y el depuesto pueden sustituir al razonamiento y al documento. Por eso pudo escribir hace algunos años, un librito que no vacilo en calificar de ejemplar su "Pro y contra de Alberdi" un examen casi científico de la trayectoria del ilustre tucumano que se apartaba por igual de la diatriba y del elogio indiscrimado.

Ahora Luis Alberto Murray reincide en esa tesitura con otro libro de título similar pero referido a una de las personalidades del pasado argentino que más polvo, bulla y polémica siguen levantando en el presente: nada menos que don Domingo Faustino Sarmiento.

Como lo advierte don Arturo Jauretche en el prólogo, se trata de un libro "esencialmente didáctico" (lo cual me apresuro a aclarar no quiere decir que se trate de un libro aburrido, porque en este particular caso el didacta Murray es, en primer lugar un cultor del humorismo y en segundo lugar un escritor y poeta que por serlo de muy buena calidad, tiene asegurada una prosa de alta excelencia, eso hace que el libro sea además de muy serio, muy ameno y muy bien escrito).

Todo el mundo sabe que el revisionismo tiene acusaciones y probanzas muy serias contra el autor de "Facundo". Aquí las pone Murray sin incurrir en adjetivaciones inocuas. Pero también pone lo otro: el lado positivo de Sarmiento, empezando como dice el autor por el "escritorazo".

Otro libro de ejemplar honestidad intelectual, éste. Y quizás la mejor caracterización que de él puede hacerse es reproducir unas frases tomadas del prólogo de Jauretche, quien luego de afirmar que "está escrito más para los vencidos, los de la historia oficial que para los vencedores" añade: "Se propone ayudar a sus difusores para una correcta comprensión de sus héroes que la falsificación deformó en sus verdaderas calidades en ocasiones ocultando las positivas –para que fueran útiles a la política que aquella falsificación perseguía. Y también evitar los excesos que pueden cometerse a nombre del revisionismo cuando el sectarismo o la pasión del combate hace incurrir en los mismos dislates del maniqueísmo derrotado.

Un libro prologado por Jauretche es ya una recomendación, pero además su lectura lo recomienda solo. Hay que leerlo.

LA CAIDA DE UN CICLOPE

por FRANCISCO HIPOLITO UZAL

Ya sabemos, más o menos, de qué poco democrática manera se elegían los presidentes después de sancionada la Constitución en 1853, a pesar de la letra escrita en esa nuestra Carta fundamental. Solo se trataba de una puja entre dirigentes entre dirigentes de las distintas situaciones provinciales, quienes se encargaban de hacer elegir a los electores, que luego votarían por los hombres que el mandato recibido establecía. Una puja en la cual no tenía escaso papel la guarnición militar de la correspondiente provincia, donde a veces, cuando las autoridades civiles no demostraban la docilidad necesaria, eran depuestas violentamente para originar una intervención federal y presidir luego un simulacro electoral para lograr los reemplazos necesarios.

Cuando estaba por terminar su mandato don Nicolás Avellaneda, había comenzado de tiempo atrás la lucha de posiciones por la sucesión. Dos tendencias, por encima de los partidos aparentes, se disputaban en realidad el poder, aunque nunca se dijera ello francamente: Porteños y provincianos. Y entre los porteños, existían a su vez dos tendencias nacionalistas; y el autonomismo, de origen también liberal, como el mitrismo, pero que merece un comentario aclaratorio. El caudillo autonomista era don Adolfo Alsina, que por entonces no llegaba a los ciencuenta años. Y aunque hijo de don Valentín, quizás el más importante de los unitarios llegados del exilio, no seguía la línea política paterna: era el partido de los aledaños, y había alcanzado enorme popularidad. Por ello se había constituído en un verdadero refugio para los viejos federales, que veían en este hombre joven, que frecuentaba el trato de los humildes, que se daba con el pueblo, la antítesis del mitrismo. El partido de don Bartolo era europeísta, y en cambio en el autonomismo se cultivaba lo criollo en todas sus manifestaciones y se tenía orgullo en expresarlo.

Mitre era siempre candidato: él así lo sentía. Pero ahora había llegado a una altura en que solo admitía serlo sin lucha, "como una solución!" Y eso no se daba en 1880. En cambio, desde tiempo atrás se había concertado una política de "conciliación", expresamente llamada así, para evitarse todos, inútiles esfuerzos y luchas enconadas. Y para que no apareciera un provinciano avezado y se alzara con el santo y la limosna, es decir, con el poder. Lo que dicha "conciliación" había acordado, de tiempo atrás, era la presidencia para Alsina, el vigoroso caudillo autonomista. El vice sería, por supuesto, un mitrista. Alsina era a la sazón ministro de guerra de Avellaneda. En ese carácter, había emprendido la campaña al desierto, ya bastante adelantada, tendiente no solo a terminar con el problema del indio en sí, sino a permitirnos llegar tranquilamente al extremo sur del país, como una definitiva afirmación territorial. Aunque nuestros títulos y derechos eran incuestionables, no podíamos exponer nuevamente al país a las sorpresas de los hechos consumados –como había sucedido ya con el estrecho de Magallanes – para ir luego a un arbitraje que siempre nos sería desfavorable: y Chile siempre estaba alerta.

Pero la mayoría de los acontecimientos no es controlada por el hombre. En este caso, sobrevino un hecho que nadie hubiera imputado: la muerte del doctor Adolfo Alsina. La candidatura presidencial quedaba vacante. Y el partido autonomista, desprovisto de conductor se desgrana, se divide. Aparecen varios nombres: el joven y afortunado general Julio Argentino Roca, que hereda inmediatamente de Alsina el ministerio de guerra, pues su compro – vinciano el presidente Avellaneda lo designa para el cargo; hereda asimismo la campaña del desierto, que emprende de inmediato, aunque con otro criterio que su antecesor: no lo hace a la defensiva, por medio de la conocida zanja proyectada, sino asumiendo una vigorosa ofensiva, llevando ejércitos argentinos hasta los lagos del sur y de la cordillera de los Andes.

Al regreso de Roca a Buenos Aires, se le recibe en triunfo. Pero luego los porteños entreveen el peligro del provinciano, y cambia la situación. Carlos Tejedor se siente sucesor de Alsina, pero se mueve con escaso tacto político. Y la gente empieza a acordarse nuevamente de Sarmiento, que en verdad es un provinciano renegado, pues siempre jugó la carta de Buenos Aires. Y para mejor, Avellaneda lo llama para designarlo ministro del interior, por la renuncia de Laspiur, que también se sintió candidato. Pero son tales los despropósitos que comete Sarmiento en un breve lapso, que el Presidente le provoca una situación de renuncia. Recién entonces, se da cuenta. Deja su renuncia, y con gesto descompuesto enfila para el Senado, que estaba reunido. Ya no es ministro; por supuesto tampoco es senador. Pero se sienta en el recinto. Y se pone a hablar, ante el asombro, un tanto apesadumbrado, de los presentes. De ese incoherente discurso salió la frase de su "puño lleno de verdades" Y muchas cosas más. Luego se dirige hasta las oficinas de "El Nacional". Los circunstantes lo ven entrar con la mirada extraviada, casi tembloroso, con el ceño fruncido, como si se lo hubiera desplomado el mundo sobre las poderosas espaldas, vencido. Estaba vencido!, "Yo Sarmiento! Yo vencido!", repetía con voz bronca, como si estuviera solo. Al día siguiente los diarios silenciaron con noble prudencia la triste circunstancia. Solo los órganos mitristas, implacablemente, lo celebraron alegremente. El general Roca, que ya ve desaparecer el último obstáculo para su propia candidatura, lo festeja en carta privada a su concuñado y confidente Juárez Celman: "Ya no corta su sable. Vomita espuma contra el mozuelo que lo ha vencido sin saber constituciones, leyes, historia y ni aún si la O es redonda; lo ha vencido por viejo crápula y desagradecido". Así es de cruel la historia verdadera.

SurTurismo
EMPRESA DE VIAJES Y TURISMO
* PASAJES AEREOS
* PASAJES MARITIMOS
* EXCURSIONES
AV. FONTANA 280 T.E. 20550 – 20081 – TRELEW

TEXTO EXTRA

Donde empiezan y donde terminan los derechos del periodismo

por FRANCISCO HIPOLITO UZAL

Que no existen derechos absolutos es un axioma jurídico con muchos siglos de consagración. Quiere decir que los derechos son siempre relativos, y como todos sabemos también, los de los unos terminan donde empiezan los de los otros.

Sin embargo, a veces pareciera que cierta gente creé que, en esos postulados fundamentales que reglan la vida civilizada en todas las latitudes, debe hacerse una excepción a favor del periodismo. Agreguemos que quienes piensan de ese modo, lo hacen así porque no se han detenido a pensar en la enormidad monstruosa que surgiría del ejercicio de semejantes privilegios, dicho sea sin exageraciones de ninguna índole. Con solo tener presente las diferencias abismales entre "la Gaceta de Buenos Aires" de 1810, con sus escasos centenares de ejemplares trabajosamente impresos y con una repercusión rigurosamente local, y un diario moderno, impreso electrónicamente y leído por varios millones de personas y despachado por avión a varios continentes, basta para comprender el sesgo actual del problema.

Desde un punto de vista teórico, ambos periodistas, el de 1810 y el contemporáneo, manejan el mismo medio de comunicación; pero las diferencias reales asumen tal magnitud, que lo que en el primero puede resultar inocuo, llega a convertirse en peligrosísimo en el segundo. Rodolfo Rivarola, eminente jurista argentino, advirtió con estas sensatas palabras la desviación en que se estaba cayendo respecto del periodismo, por la complacencia demagógica conque algunos políticos dejaban hacer en este terreno: "El derecho del hombre a publicar libremente sus ideas por la prensa, no fue nunca proclamado como superior al también derecho del hombre a ser respetado en su honor, fama y justa reputación."

Es muy simpático decir que quien tiene un diario debe poder escribir en él sin censura previa, pero antes debemos recordar lo que dijimos al comienzo: que el derecho de ese periodista es relativo, es decir, tiene un límite en el derecho del pueblo todo, de los demás ciudadanos, a gozar de ese honor a que se refería Rivarola. Lo contrario, significaría que desde un diario se podría atacar la dignidad de cualquiera de nosotros, en nombre de la libertad de prensa, y el ejercicio de esa libertad irrestricta por parte del privilegiado periodista nos sumiría a los demás hombres en el deshonor y en la indignidad. Pero las cosas no son así: todo derecho se enseña en la escuela secundaria- está inexorablemente compensado por un deber, y ese límite infranqueable es el que regla la fecunda convivencia social.

Pero por otra parte, ¡¿quién debe ser el destinatario de la libertad de prensa? ¿Serán acaso los contados dueños de diarios y periódicos, o el pueblo todo de una nación, ciudad o provincia? sabemos cual sería la respuesta correcta, pero no ignoramos tampoco la realidad en la que estamos inmersos, y según la cual el único derecho del pueblo en este caso, es elegir entre tal o cual diario, en el momento de disponerse a leer. Cada vez en que una iniciativa parlamentaria iba a sancionar el derecho de réplica, para que el ciudadano lector, si se encontraba aludido en las páginas de un diario, pudiera contestar y defender su buen nombre, aparecieron los demagogos de turno a que nos referimos más arriba, saboteando la sana iniciativa.

Por estas razones -y demagogias al margen- es preciso poner las cosas en su justo lugar, y no hacer de la tan mentada libertad de prensa un elefante blanco. Se trata, en síntesis, de una de las tantas normas de pacífica convivencia, ni más ni menos importante que las otras. Su ejercicio requiere una dosis cabal de responsabilidad, con lo cual se relativiza ese derecho a escribir libremente. El periodista escribirá sin censura previa, sin miedo por la consecuencia de sus opiniones, pero también respetando en todos los casos el prestigio legítimo de sus conciudadanos, cuya vida privada, en concordancia con el precepto constitucional, constituirá una barrera infranqueable.

En nuestro continente existe un "Credo de Etica Periodística", del cual es autor un periodista argentino, y que fue aprobado como norma profesional para todos los colegas de América en 1950. Dice así: "Informar con exactitud y con verdad; no omitir nada de lo que el público tenga derecho a saber; usar siempre la forma impersonal y culta sin perjuicio de la severidad y la fuerza del pensamiento crítico; deshechar los rumores, los "se dice" o "se asegura" para afirmar únicamente aquello de que se tenga convicción afianzada por pruebas y documentos; considerar que es preferible la carencia de una noticia a su publicación errónea o injustificada; cuidar de que en las informaciones no se deslice la intención personal del que la redacta, porque ello equivaldría a comentar, y el reportero o cronista no debe invadir lo reservado a otras secciones del diario; recordar antes de escribir cuan poderoso es el medio de difusión de que se dispone, y que el daño causado al funcionario o al particular por la falsa imputación no se repara nunca totalmente con la aclaración o rectificación caballerescamente concedida; guardar altura y serenidad en la polémica, y no afirmar nada que hayamos de tener que borrar al día siguiente".

Mercado y Carnicería
la Esperanza
de Domínguez - Quiroga
T. Tello 1.000 Gaiman

CASA VILLARREAL
Ferretería
Art. Rurales- Pintura.
Belgrano 328 - Trelew

CASA
Joaquín
T. E. 20139 -España 23/25
TRELEW

MACO
Todo para la construcción

SAN MARTIN 125 TRELEW

LO
QUE USTED
BUSCA
LO
ENCONTRARA
EN

INMOBILIARIA
HUGO A. DEMAYO
(ex- Socio de Caldem Scc.)
CASA - CAMPO - NEGOCIO
su
COMPRA - VENDE - REMATA
San Martín 368- TE. 20552 TRELEW

Sport Center
DAMAS

Cocinando

BUDIN DE PAN

Ingredientes:
1 paquete de flan;
2 tazas de leche,
2 tazas de miga de pan, cortada en trocitos,
1 copita de ron,
1/2 taza de pasas de uva.

Preparación:

Se combina el flan con la leche y se cuece a fuego lento, revolviendo constantemente, hasta su ebullición completa. Se retira del fuego y se le añade la miga de pan, el ron y las pasas. Se vuelve al fuego revolviendo siempre hasta que hierva de nuevo.

Se vierte en una fuentecita alargada y se deja enfriar hasta que cuaje.

HUEVOS AL COLCHON DE QUESO:

Preparación:

En una sartén, ponga tres chorizos colorados cortados en trozos pequeños; lleve a fuego moderado para que comience a fundirse la grasa; cueza unos minutos y agregue dos puerros y una cebolla de verdeo muy picados; deje que se frían en esta grasa dándoles vuelta varias veces. Corte una tajada de queso cuartirolo de un centímetro de grosor por cada comensal y póngalas para que se ablanden. Fría un huevo para cada persona y disponga en cazuelitas los chorizos, una capa de queso y encima un huevo. Sirva en seguida.
comensal y póngalas encima para que se ablanden.

Fría un huevo para cada persona y disponga en cazueli

SOPA PAVESA:

Preparación:

Por cada plato sopero o taza se tuestan tres rebanadas finas de plan blanco. En cada plato o taza se echa un huevo crudo, anadiendo caldo de carne, el cual también se puede preparar de extracto de cubitos. Se pone brevemente en el horno hasta que los huevos se endurezcan. Se sirve la sopa con queso rallado parmezano y cebolleta.

TOMATES FRIOS VINAGRETA

Preparación:

Elegir tomates maduros, cortarlos por la mitad, extraerles el jugo y la semilla. Sazonar con sal y pimienta. Mezclar 2 huevos duros, picados, con media cebolla hervida y picada; agregar perejil picado, sal, aceite, vinagre y mostaza. Cubrir los tomates y servir sobre hojas de lechuga.

ARROZ A LA GRECA:

Preparación:

Dorar en manteca una cebolla picada, agregar 2 plantas de lechuga previamente cocidas. Aparte dorar en aceite un cucharon de arroz, remojar con dos cucharones de caldo, sazonar, agregar unas arvejas cocidas, tiritas de morrones, la cebolla y la lechuga y terminar de coicnar en el horno durante 20 minutos. Agregar queso rallado, poner en molde enmantecado y desmoldar en una fuente adornada con ramitos de perejil.

POLENTA ROMANA:

Los italianos suelen comer la polenta fría, algo dura, cortada en rebanadas, para acompañar otros platos o para combinarlos.

Prepare una polenta con dos tazas de harina de amíz, ocho tazas de agua hirviente y un poco de sal. Revuelva hasta que este tierna y deje enfriar. Luego corte en rodajas y acompañe con rebanadas de fiambre, trozos de manteca, queso cremoso o muzzarella cortada en trozos. La polenta, así preparada, puede conservarse un par de días en la heladera.

POLENTA NAPOLITANA

Preparación:

Prepare una polenta algo más blanda, que condimentará con manteca y queso abundante. Colóquela en una fuente redonda y clave en ella tantos pinches como comensales tenga su mesa.

En cada pinche coloque un tomatito pequeño, un pepinito, un trozo de pescado a la vinagreta, una rodaja arrollada de panceta ahumada y un trozo de longaniza. Sazone la polenta con la salsa de tomates hervida en salsera aparte.

En platitos separados disponga pepinitos, aceitunas negras en aceite, cebollitas en vinagre, queso, tiras de morrones en aceite, y berenjenas a la vinagreta.

LENGUA A LA RUSA

Ingredientes:

1 lengua;
- Ensalada rusa,
3/4 de litro de gelatina,
- aceitunas negras o una trufa,
2 huevos duros,
- mayonesa de dos yemas.

Preparación:

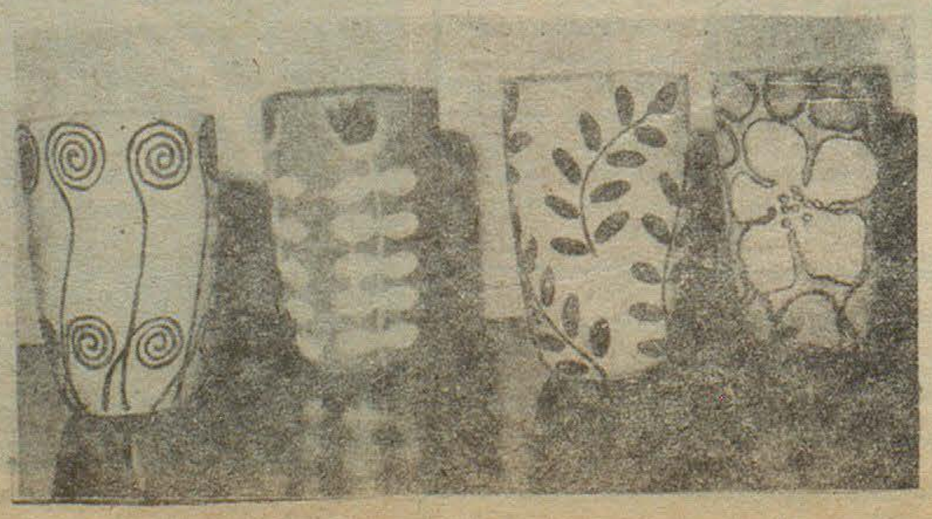
Preparar una linda lengua, sacarle la piel blanca que la cubre lavarla bien y cocinarla en abundante agua con algunas verduritas y un poco de sal.

Una vez cocida, dejarla enfriar sobre el mismo caldo.

Preparar 3/4 de litro de gelatina y una mayonesa de dos yemas. Una vez todo preparado, se corta la lengua en rodajas finas, se cubren con mayonesa y se las adorna con láminas de trufas o aceitunas negras. Poner en un recipiente hondo la ensalada rusa, agregarle todo el sobrante de la lengua cortada en daditos y 3/4 de taza de gelatina líquida pero fría y mezclar bien.

Poner en una budinera un poco de gelatina líquida pero fría, dejar congelar, adornar con trufas o aceitunas, rodajas de huevos duros, cubrir con gelatina liquida congelar, rellenar con la ensalada rusa y dejar congelar. Desmoldar después en una fuente y alrededor colocar la lengua y adornar con gelatina picada.

Pincel Travieso



El simpático "pincel" ha invadido la cocina, y nos ayuda a vestir de color y alegría la lata de los bizcochos, los basos de cerámica y el pote de loza.

Para éstos se emplea pintura esmalte, cubriéndose primero el fondo, dejándolo secar, y dibujando luego sobre él, el motivo que se pintará después.

Los motivos, pueden ser flores frutas, o verduras, o cualquier figura que sea de su gusto.

DE TODO UN POCO

SUPER horoscopo

ARIES:(21 de marzo al 20 de abril)
Finanzas: Estabilización y mejoras notables en el trabajo y mayores ganancias. Vida social: Viejos planes largamente acariciados, serán fáciles de llevar a la acción. Afectos: Las parejas que deseaban contraer matrimonio podrán hacerlo ya que dispondrán de medios materiales imprescindibles.

TAURO (21 de abril al 20 de mayo)
Actividades: Habrá algunas luchas por el logro de posiciones; vencerá siempre, pero no si pierde la paciencia. Arriésguese. Terreno social: Nubes pasajeras y disgustos, se ciernen sobre usted y su círculo de amistades. Amor: No sea tirana, en cambio muéstrese generosa. Logrará verdaderas satisfacciones.

GEMINIS (21 de mayo al 20 de junio)
Vida práctica: Su trabajo será fructífero y a veces tendrá ventajas y ganancias sorprendentes. Mejora su situación económica. En lo social: Llevará a cabo planes audaces, apoyada por amistades y familiares. En el amor: Se realiza un cambio importante. Exito.

CANCER (21 de junio al 20 de julio)
Finanzas: No se arriesge en su trabajo. Proceda con cautela. Recupera un dinero prestado. Campo social: Los amigos, aportan un sólido apoyo. Acepte y estudie sugerencias. En el amor: Innove, arriésguese, salga adelante sin exitación.

LEO (21 de julio al 20 de agosto)
Práctica: Situación no favorable para su trabajo, profesión y situación social. En lo social: Reuniones y gratos momentos con amistades, en las que usted resaltará por su espontaneidad. Amor: Trate de obrar con calma, ante ofuscamientos, dudas y celos.

VIRGO (21 de agosto al 20 de septiembre)
Actividades: Recibirá pruebas de verdadera estima que serán de trascendental importancia. Cambian sus actividades con resultados favorables. En lo social: nuevas amistades se incorporan a su círculo. Amor: Estará feliz, en compañía de la persona amada. Suerte.

LIBRA (21 de septiembre al 20 de octubre)
Finanzas: Personas influyentes le brindan el apoyo necesario para salir con éxito en su labor. Vida social: Clima propicio para reconciliarse con viejas amistades. Acepte reuniones y salidas. Dele un cambio a su vida. Amor: Novedades en este terreno.

ESCORPIO (21 de octubre al 20 de noviembre)
Práctica: En lo material, usted sabrá abrirse paso firmemente. Confíe y sea paciente. Terreno social: Evite discusiones con amistades y muéstrese menos agresiva y en cambio, más accesible. Afectos: Confusiones. Celos. Muéstrese pasiva y todo pasará.

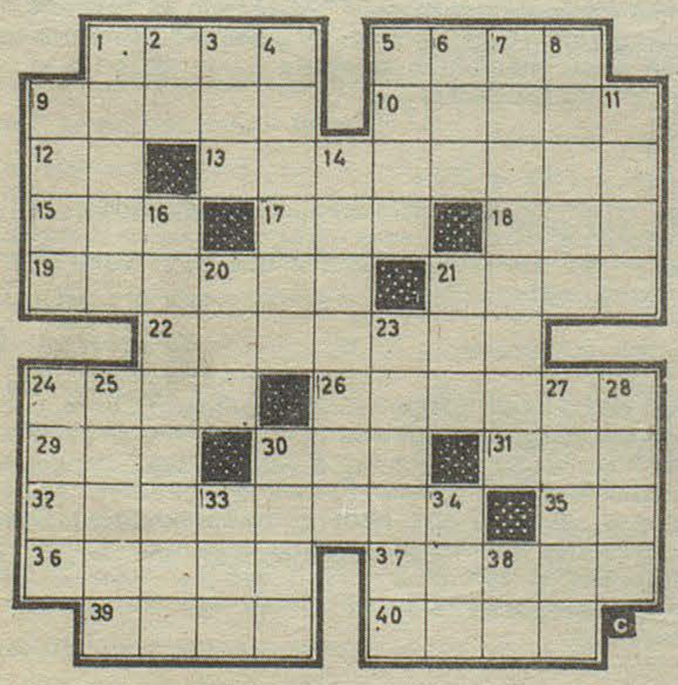
SAGITARIO (21 de noviembre al 20 de diciembre)
Campo práctico: No malgaste su dinero en cosas innecesarias. Problemas monetarios. Vida social: Conviene cambiar de ambiente. Innove y hallará un nuevo mundo lleno de posibilidades. Sentimientos: Las conquistas sentimentales resultarán fáciles, alegres, pero no duraderas. Espere.

CAPRICORNIO (21 de diciembre al 20 de enero)
Terreno práctico: Segura protección en su trabajo y en tareas cotidianas y habituales. Terreno social: Clima de optimismo, que pone fin a la rutina de un fatigoso deber sin proyección. Amor: Aumentan sus pertenencias y se amplía su círculo afectivo.

ACUARIO (21 de enero al 20 de febrero)
Finanzas: Usted llegará al éxito únicamente si adopta una actitud y conducta firmes, utilizando un criterio personal, cauteloso y alerta. Vida social: Acérquese a su familia. Pasará con ellos momentos placenteros. En cuanto a sentimientos: los mejores encuentros, conquistas y resoluciones. Probabilidad de un viaje.

PISCIS (21 de febrero al 20 de marzo)
Práctica: Nuevos campos de interés se habren hacia el futuro inmediato. Elección de una carrera profesional. En lo social: Su simpatía y optimismo hallará eco en terceros que se sentirán bien dispuestos. En los sentimientos: Interesantes y simpáticos encuentros, tienen derivación sentimental. Exito.

REGIOGRAMA



HORIZONTALES:

1) Político argentino, falleció en 1896, su nombre: Leandro N.; 5) forma del modo indicativo del verbo amar; 9) Olor muy agradable; 10) La persona que es objeto de loas; 12) Forma del modo indicativo del verbo saber; 13) Ermitaño, plural; 15) Adverbio de Lugar; 17) Café, chileno; 18) Sigla de Organización Zonal Americana; 19) Que ha de morir; 21) Labrar la tierra; 22) Planta de indias; 29) Sigla de Instituto Médico Diagnóstico; 30) Especie de cerza; 31) Carencia o falta de; 32) Modo subjuntivo del verbo operar; 35) Batracio que vive en agua dulce; 40) Rezar.

VERTICALES:

1) (San Antonio de) Localidad de la Provincia de Buenos Aires (Argentina); 2) Artículo neutro; 3) Decimoquinta letra de nuestro alfabeto; 4) Señala o pone marcas; 5) Principio de la vida, del pensamiento y de la sensación, que con el cuerpo constituye la esencia del hombre; 6) Rey, en francés; 7) Apellido materno del Libertador San Martín; 8) Planta, panizo; 9) Parte del Antiguo Imperio de los birmanos; 11) Atreverse a una cosa; 14) Relativo a Eolo, plural; 16) Disco agujereado o anillo para ajustar la juntura de dos piezas; 20) Sigla de Todo Buenos Aires; 21) Río de Suiza; que atraviesa Berna; 23) Médico; 24) Pronombre personal, plural; 25) Que no tiene par; 27) Río de Italia; 28) Forma del modo indicativo del verbo anear; 30) Parte anterior de la cabeza; 33) El cuarto de los ríos de Europa, por su extensión; 34) Tratamiento equivalente a soberano en algunas naciones; 38) Forma del modo indicativo del verbo ir.

SOLUCION REGIOGRAMA ANTERIOR

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11
1	A	C	U	S	O	■	A	L	T	A	R
2	F	O	S	A	R	■	M	I	R	L	O
3	■	S	U	B	O	■	A	B	A	D	■
4	■	T	A	I	■	■	Z	E	B	U	■
5	T	O	L	O	M	E	O	■	A	R	A
6	■	■	■	■	E	S	N	■	■	■	■
7	R	A	B	■	M	O	A	B	I	T	A
8	■	S	U	M	O	■	■	A	C	A	■
9	■	O	R	A	R	■	O	J	A	L	■
10	O	M	I	T	I	■	C	A	R	S	O
11	P	O	L	E	A	■	O	S	O	S	O

Cabral Venció a Zarza

El viernes en el Gimnasio de la Escuela Nº21 de Trelew, se desarrolló un festival boxístico organizado por los hnos. Guiñazú de Rawson.

El programa completo fue el siguiente:

1º Pelea preliminar:

José Martínez de Pto. Madryn perdió por puntos con Eusebio SANCHEZ de C. Rivadavia. En tres rounds de 2x1.

2º Pelea Preliminar:

Ubaldo Pereyra de Pto. Madryn le ganó por puntos a Domingo Vulcano de Trelew. En 3 rounds de 2x1.

La tercera preliminar fue suspendida por indisposición de uno de los contendores.

Pelea de Semifondo:
****

En excelente combate Hugo Cabral de Pto. Madryn -que exhibió excelentes conocimientos boxísticos- perdió frente a Julio Torrez de Rawson por puntos y en fallo dividido. Si bien respetamos el fallo de los jurados, de ninguna manera lo compartimos, ya que a nuestro entender había realizado suficientes méritos para alzarce con el triunfo, como correctamente lo vió uno de los jurados, el que dio ganador. Ambos púgiles se enfrentaron a 5 rounds de 2x1, de los cuales solo el último ganó Torrez, empatando el primero y perdiendo los restantes. Pero evidentemente en el box hay muchas maneras distintas de calificar como se puede ver velada tras velada ya que en oportunidades en una pelea se falla de tres maneras distintas.

Quedó pendiente la revancha pedida por Cabral y que aceptó Torrez y no dudamos que será digna de verse. Esta pelea al igual que las preliminares, fue dirigida por el Sr. Angel Bello.

Pelea de Dondo:
****

En la pelea de fondo y a 10 rounds de 3x1, actuando como juez el Sr. Maldonado y como jurados los Sres. Huarte, Alesance y Aura se enfrentaron Horacio Golepa Cabral, pamepano 66,200 Kg., con el entrerriano Omar Zarza, 66,600 Kg. en pelea profesional.

Ratificando sus excelentes condiciones, Cabral logró un triunfo inobjetable ante un rival, que tuvo sus mejores atributos en su espíritu de lucha, su empeño en ir a cambiar golpes, cuando rara vez llevaba la mejor parte y la absorción el castigo que le propinó Cabral. Luego de dos rounds de estudio, que a nuestro entender igualaron ya en el tercero Golepa Cabral logra sacar diferencias, al coolcar los mejores golpes de la vuelta y lucirse en las sogas al ser acosado por su rival. El cuarto fue nuevamente igualado, pero en el quinto, al parecer ambos salieron a jugarse y fue allí donde Cabral colocó con justeza casi todos sus envíos, aunque no con mucha potencia mientras que Zarza marraba casi todos los suyos.

En la segunda parte del combate, se los vió a ambos algo cansados y Zarsa empezó a quedarse más estático, producto quizá el trabajo que realizó Cabral a la zona baja en las primeras vueltas. El entrerriano, evidentemente con más pegada que Cabral, no la supo utilizar, y cuando llegó en forma neta, el pampeano mostró tener buena absorción del castigo. En el septimo round nuevamente Cabral sacó diferencias, que en el octavo y noveno no fueron tan notorias merced a, como dijimos al principio en esta nota, su encomiable espíritu para brindarse por el espectáculo. El décimo round mostró a un Zarza dispuesto a

jugarse para tratar de dar vuelta la pelea, pero nuevamente Cabral sacó a relucir su variadísima gama de recursos, en la pelea corta, larga y en las sogas. En resúmen para Horacio Golepa Cabral una victoria más añadida a su larga trayectoria, mientras que Zarza deberá mejorar mucho en el aspecto defensivo, ya que se "desmantela" mucho al atacar y deja huecos que si son bien aprovechados por su rival pueden costarle muy caro ya que recibe mucho castigo.

Los tres jurados dieron ganador a Cabral aunque no se dió a conocer las diferencias en puntos.

RECAUDACION: $ 130.000=.

Chismes de "ORSAI"

Como anticipáramos en nuestra edición anterior Gaiman Futbol Club "probó" en las prácticas a un Nº5 bonaerense, que al parecer no satisfizo, ya que regresó a Bs. As.. No sabemos si por propia determinación o a instancia de los directivos gaimenses.

***

Regresó Armando Héctor Roldán el "cuevero" gaimense de la Capital Federal. Lo hizo acompañado por Greco, un jugador que ya actuara la pasada temporada, para ser más precisos en el "Preparación" en el Gaiman Fútbol Club. Junto a Roldán y Greco llegó a un Nº8 que se "probará" en Gaiman. La última palabra la tendrá el técnico de la Institución, si es que estos nuevos elementos satisfacen o no.

***

Por su parte Argentinos del Sur, trajo a prueba cuatro jugadores procedentes de San Juan, que aunque todavía no han sido vistos en acción vienen precedidos de excelentes antecedentes.

***

Recalde, el buen valor de Fontana de Trevelín que se probara en Gaiman Futbol Club y luego en Almirante Brown, no parece haber arreglado condiciones con ninguno. Recientes versiones llegadas de la cordillera, indican que el irascible Nº9 tendría ocho partidos de suspención en el torneo que en la Liga del Oeste se está disputando.

***

A pesar de que Gaiman Fútbol Club inauguró recientemente una espléndida tribuna muchas personas parecen no verla, ya que el domingo pasado en el partido que sostuvo el local frente a Brown, eran más los "hinchas" que estaban como lo hacían antiguamente sobre los vestuarios que en las cómodas tribunas que se encontraban practicamente vacías.

***

Reyes, joven valor de las inferiores de Argentinos del Sur, cada vez se afirma más en su función de Nº5 en la primera división, y pensamos que mucho le va a costar a Nahuelpang, volver a la titularidad en los blanquicelestes.

***

Se les quemó la polvora a los hermanos Ferrer de Germinal, y los dos goles logrados por Argentinos del Sur, mostraron viejas falencias de la línea de cuatro germinalista, que con los triunfos se habían ido disimulando, pero que ahora reverdecen, y versiones llegadas de Rawson indican que los directivos de Germinal se abocaron de inmediato a la búsqueda de defensores para darle a su equipo la solidez deseada.

***

El domingo y cuando nada lo hacía preveer ingresó en el segundo tiempo en el Gaiman Futbol Club "Dany" Patterson en reemplazo del excelente centro delantero Hugo Género. No pudimos conversar con Género para saber si su reemplazo se debía a una lesión o lo había dispuesto el técnico Sr. Carpintero.

***

Islán al parecer no arregló condiciones con Argentinos del Sur, por ser sus pretenciones muy elevadas. Los dirigentes habrán pensado que era mucha inversión en un jugador que no se sabe si llegará a ponerse en óptimo estado físico.

***

Reapareció-pero como "soplapitos"-Domingo Roque Leiva, que renunciara como árbitro luego del partido que sostuvieron por el campeonato "Buenader" Huracán y Gaiman, a raiz de los improperios que recibiera por parte de los simpatizantes de Huracán. Al parecer Leiva recapacitó, al igual que Abdala, que extraoficialmente sabemos que días pasados habría presentado la renuncia. No sabemos si la determinación de volver a dirigir fue por "Motus" propio o las súplicas de algunos, aterrados al ver dirigir a los suplentes los habran "conmovido".

***

En los próximos días arribaría a Trelew nuevamente Higinio Restelli para hacerse cargo del primer equipo de Independiente ya que los contactos iniciados con el D. T. parecen irse resolviendo favorablemente. Esperamos que esto se concrete para que Restelli siga aportando su experiencia, en nuestras canchas, desde la línea de cal. Jugadores "experimentados" para hacer una buena campaña, tiene.

***

Con el triunfo del domingo frente a Español volvieron las sonrisas a Racing y con los seis goles logrados por el local, paralelamente subieron las acciones del Sr. Baldessarri, Vigna y Rinaldi, que estaban decayendo en los últimos tiempos.

El Regional

TODAS LAS SEMANAS EN TODA LA PROVINCIA

Director: Donald Thomas
Año VI (tercera época) -

Fundado el 25 de mayo de 194
Nº 295 - Gaiman, 30 de mayo de 1976-
Precio del ejemplar $ 30.-

Responsabilidad de los Intendentes Municipales

El gobierno de la provincia, respondiendo a su programa de ir dando participación a representantes de sus respectivas comunidades, acaba de disponer la designación de intendentes municipales para varias comunas de la provincia.

En todos los casos, el gobierno ha procedido a designar personas de cuyas aptitudes ha debido tomar nota a través de informes que estimamos habrán sido suministrados por fuentes responsables que, habrán avalado así tales designaciones.

El período difícil en que les tocará actuar no ha de ser óbice para que, compenetrados de la enorme responsabilidad que la designación supone, extremen su dedicación y capacidad al servicio de las mejores soluciones para los problemas edilicios de sus respectivas comunas.

Corresponde como premisa insoslayable la obligación de no equivocarse en la designación de sus colaboradores inmediatos, pues la complejidad de los manejos administrativos, con sus finanzas propias descalabradas, como en el caso de Trelew, no serán fácilmente superables.

Los municipios del Chubut arrastran un mal crónico: insuficiencia de recursos y exceso de burocracia. Si se considera que dos de los servicios fundamentales que las municipalidades deben prestar a la comunidad: la salud pública y la educación primaria no figuran en su infraestructura, se tendrá un panorama aproximado de la arbitrariedad conque han sido instrumentados sus presupuestos de gastos y cálculo de recursos, cuya insuficiencia han ido superponiendo déficit que, acumulados, han dificultado seriamente el cumplimiento de los más ambiciosos planes de obras públicas.

Uno de los aspectos que más debe preocupar a los nuevos intendentes municipales debe ser el estudio serio, ejecutado por especialistas técnicos en la materia, si es que no se quiere continuar con instrumentos obsoletos que perturban una acción positiva en el manejo de los problemas comunales.

NUEVO SUBSECRETARIO DE HACIENDA Y FINANZAS DE LA PROVINCIA DEL CHUBUT

El Gobernador del Chubut, coronel (R) Julio César Etchegoyen, presidió esta mañana el acto en cuyo transcurso el ministro de Economía, Servicios y Obras Públicas de la Provincia, coronel (R) Ing. Emilio E. Brunetti, puso en posesión de su cargo al nuevo Subsecretario de Hacienda y Finanzas, teniente coronel (R) Arturo Benedicto Quevedo.

La ceremonia se inició, poco después de las 9, en la Sala de Situación de la Casa de Gobierno Asistieron, además, el ministro del Superior Tribunal de Justicia del Chubut, doctor Norberto Bianco; los ministros Provinciales de Gobierno, Educación y Justicia, teniente coronel Ricardo García del Hoyo, y de Bienestar Social, capitán de Fragata Carlos Hartung; Secretario General de la Gobernación, doctor Oscar Angio; Interventor de la Secretaría de Asesoramiento y Planificación, Ing Jorge Ivanhisevich; Secretario Privado del Gobernador, Comandante Principal de Gendarmería Ernesto Larramendi; los Subsecretarios de Servicios y Obras Públicas -también a cargo de Producción-, capitán Roberto Quiroga; de Asuntos Sociales, Dr. Carlos Landívar; de Recursos Naturales y Medio Humano, Ing. Miguel Neumann; el Subsecretario de Hacienda y Finanzas saliente, capitan Carlos Huspenina, e invitados especiales.

* El acto:

En primer término, el Escribano General de la Gobernación leyó el decreto Nº510, por el cual cesó en sus funciones el capitán Huspenina como Subsecretario de Hacienda y Finanzas, designándose asimismo en su reemplazo al teniente coronel Quevedo.

De inmediato, el ministro de Economía procedió a poner en funciones al nuevo Subsecretario de Hacienda y Finanzas de la Provincia, teniente coronel (R) Arturo B. Quevedo. Posteriormente, el Escribano dio lectura del Acta correspondiente, que fue firmada por el Gobernador y refrendada por demás autoridades.

* Conceptos del ministro:

Momentos antes de concluir el acto, el ministro de economía hizo uso de la palabra para destacar la labor cumplida por el funcionario saliente, agradeciéndole por los servicios prestados.

Finalizado el acto, el Gobernador de la Provincia se retiró a su despacho oficial.

TEMPORALES

MENDOZA. Fuertes temporales de nieve han interrumpido el tráfico entre Mendoza y Chile, que ha visto obstaculizado el tránsito normal carretero por el paso internacional.

ARAMBURU

Buenos Aires. Con motivo de cumplirse un nuevo aniversario de la muerte del ex-Presidente de la Nación, teniente general Pedro Eugenio Aramburu, bárbaramente asesinado por elementos enrolados en las huestes de la subversión y el caos, fue honrada ayer su memoria.

Ante el mausoleo que guarda sus restos en el cementerio de la Recoleta, fueron colocadas ofrendas florales por parte de las autoridades nacionales, ex-camaradas, instituciones y amigos.

IMPOSITIVA

BUENOS AIRES. El secretario de Estado en la cartera de Hacienda, inauguró el viernes en la Facultad de Ciencias Económicas de la Universidad de Buenos Aires un curso para 2.000 agentes de la Dirección Nacional Impositiva, quienes tendrán a su cargo la percepción del impuesto al Valor Agregado IVA a los comerciantes establecidos en el interior del país.

Preparación "A"

Palpitando la fecha de hoy

Contención de Gastos en la Administración Pública

Con el objeto de unificar la legislación vigente que regla la contención del Gasto Público, hasta tanto se impartan las directivas definitivas que han de regir en el ámbito económico presupuestario del Chubut, el Gobernador de la Provincia, en acuerdo general de ministros, suscribió en la fecha el Decreto 511, en el que se adoptan una serie de medidas para disminuir al máximo el consumo administrativo.

En los considerandos del Decreto se señala, además, que los Ministros y Secretarios provinciales, deberán tomar conciencia de las disposiciones de contención, y consecuente con ello, transmitir dicha filosofía dentro de sus respectivos organismos.

La parte dispositiva del Decreto 511 establece lo siguiente:

* Congelación de vacantes:

Artículo 1°: Congélanse las vacantes y suspéndase todo nuevo nombramiento, contratación y jornalización de personal, salvo que por razones de servicio aconsejen una medida de excepción emanada del Poder Ejecutivo.

Queda exceptuada del congelamiento dispuesto, la jornalización de personal destinado a la ejecución de los planes de Obras Públicas.

Artículo 2: Los señores Ministros, Secretarios y Subsecretarios tomarán todas las providencias necesarias con el fin de restringir el cumplimiento de horas extraordinarias del personal de sus respectivos departamentos.

* Pasajes y vehículos oficiales:

Artículo 3°: Queda suspendido el otorgamiento de Ordenes de Pasajes Oficiales con excepción de las que se establezcan por decreto y las destinadas a: 1) Sr. Gobernador, Ministros, Secretarios y Subsecretarios; 2) Comisiones de Servicio, cuando ello sea estrictamente indispensable para el cumplimiento de los planes de gobierno; 3) Emergencia sanitaria y seguridad; 4) Traslado de Menores dependientes de la Dirección del Menor y la Familia, con destino a internados.

Artículo 4°: Todos los vehículos oficiales, con excepción los asignados al señor Gobernador, Ministros, Subsecretarios, Secretario General, Secretario de Asesoramiento y Planificación, y vehículos afectados directamente a Seguridad, Sanidad, Prensa y Difusión y Comisiones de Servicios deberán ingresar antes de las 16 horas los días hábiles, al parque de la Dirección de Talleres y Mantenimiento de Vehículos Oficiales, permaneciendo en ese lugar hasta el próximo día laborable.

Artículo 5°: Los Ministros y Secretarios dentro de sus respectivas jurisdicciones, reglamentarán el uso de los vehículos oficiales afectados a sus parques automotores y a sus Delegaciones en el interior de la Provincia, ajustándose a las medidas dispuestas por el presente decreto.

Artículo 6°: Los Ministros, Secretario General y Secretario de Asesoramiento y Planificación adoptarán dentro de sus respectivas áreas, las medidas necesarias para limitar al máximo el uso de los vehículos oficiales; y autorizarán y determinarán los cupos de combustibles a asignarse mensualmente a los mismos, propendiendo a la mayor restricción posible en su consumo.

Artículo 7°: Queda prohibido el otorgamiento de vales de combustibles a asignación equivalente para la afectación de vehículos particulares al servicio de la Administración Pública Provincial.

Artículo 8°: Se restringirán las comisiones de servicios a los casos estrictamente necesarios para cumplir los planes de gobierno y serán autorizadas por los señores Ministros, Subsecretarios, Secretarios y Jefatura de Policía.

* Adquisición de bienes:

Artículo 9°: Suspéndese transitoriamente la adquisición de bienes corrientes y de capital, salvo aquellos que debidamente justificados y autorizados por el responsable de cada Ministerio o Secretaría, resulten imprescindibles para el normal desenvolvimiento de sus áreas.

Artículo 10°: Todo otorgamiento de subsidios se llevará a cabo mediante decreto del Poder Ejecutivo con acuerdo general de ministros, salvo aquellos que estén referidos a la acción Social directa.

Artículo 11°: Quedan exceptuados de los términos del presente decreto: 1) Los planes o programas que se ejecuten con fondos nacionales o de terceros y siempre que dichos fondos estén efectivamente ingresados al tiempo de la inversión; 2) La Dirección de Aviones Oficiales, respecto de aquellos gastos que se originen por la movilización de sus aviones, teniéndose en cuenta las restricciones generales.

Artículo 12°: Los entes autárquicos, entidades descentralizadas y Tribunal de Cuentas adoptarán medidas concordantes con el régimen establecido por el presente decreto.

Artículo 13°: Invítase al Poder Judicial y a las Corporaciones Municipales a adoptar medidas similares a las establecidas en el presente decreto.

Artículo 14°: Los Ministros y Secretarios adoptarán, dentro de sus respectivas áreas de competencia, todas las medidas que sean necesarias para dar cumplimiento estricto a las establecidas por el presente Decreto.

Artículo 15°: Deróganse los Decretos números 938/75; 1066/75; 204/76; 374/76 y toda otra norma que se oponga al presente decreto.

Artículo 16°: El presente decreto tiene vigencia a partir del 7 de mayo de 1976.

Artículo 17°: Regístrese, comuníquese, publíquese, dése al Boletín Oficial y cumplido, Archívese.

VISITA LA ZONA UN DIPLOMATICO ESPAÑOL

Se encuentra en la zona el señor Ministro Encargado de Asuntos Culturales de la Embajada de España, Excmo. Sr. don Eduardo Toda Oliva y su esposa, señora María Teresa Iglesia de Toda. En Gaiman, ayer sábado, fueron motivo de un homenaje organizado por la Asociación Española de Socorros Mutuos, con el siguiente programa:

15, 30 Hs. La comisión directiva recibirá a las autoridades en la Secretaría de la Asociación.
16, 00 Hs. Visita a la fábrica de Agar-agar Soriano S. A.
17, 30 Hs. Té Galés en la Casa "Ty Guyn".
18, 30 Hs. Visita al museo regional de Gaiman.

Ampliaremos en nuestra próxima edición.

FUERON DESIGNADOS NUEVOS JEFES COMUNALES

En la fecha se dieron a conocer los decretos suscriptos por el Gobernador de la Provincia, en los que se designa a los Intendentes Municipales de Gobernador Costa, señor Curwen Davies, y de la localidad de Corcovado, señor Jorge Andrés García Habiaga. También fue designado Presidente de la Junta Vecinal de Epuyén el señor Héctor Manuel Cassin.

Por similar medida se dispuso el cese en sus funciones de los Interventores Municipales de las poblaciones citadas, Comandante de Gendarmería Nacional, Jorge Servent; Alférez (G. N.) Jacinto Giberto, y señora María Cavallieri de Hayes, respectivamente, a quienes se les dan las gracias por los importantes servicios prestados.

NUEVA SUCURSAL DEL BANCO DE LA PROVINCIA EN COMODORO

La Gerencia Central del Banco de la Provincia del Chubut hizo saber que, desde el 17 de mayo último, se encuentra habilitada una pequeña sucursal de dicha Institución en Comodoro Rivadavia, que funciona en instalaciones del supermercado "Lahusen".

El mencionado "miniBanco" es un moderno módulo destinado a la recepción de trámites vinculados a pagos de servicios nacionales, provinciales y particulares. La atención al público se efectúa en horario diferido.

* Nueva modalidad:

Esta nueva modalidad operativa en materia de actividad bancaria, que contribuye al descongestionamiento de las grandes entidades, ha sido impuesto en la Capital Federal y principales ciudades del país.

El Banco de la Provincia del Chubut es la primera institución en su tipo que implanta este sistema en el sur argentino.

Al respecto, informóse que en breve será habilitada otra pequeña sucursal del Banco del Chubut en Trelew, que contará de características similares a la del "miniBanco" que funciona actualmente en la ciudad petrolera.

JUSTICIA REVOLUCIONARIA

Buenos Aires. Parece inminente la creación de un fuero de Justicia Revolucionaria que tendrá expresa jurisdicción sobre los delitos de funcionarios y ex-funcionarios que, incursos en incumplimiento, violación y excesos de sus deberes de funcionarios públicos no pudieran ser sancionados por omisiones en el actual Código Penal.

De esta manera se evitaría que daran impunes quienes hubieren delinquido no solamente en funciones de gobierno sino en cargos representativos de índole pública, fueran representantes sindicales o de instituciones empresarias.

LA UNIVERSAL
COMPAÑIA ARGENTINA DE SEGUROS S. A.
Romualdo Cobo
AGENTE ORGANIZADOR
SAN MARTIN 581/585 T. E.: 21305
TRELEW

Mercado y Carnicería
la Esperanza
de Domínguez – Quiroga
Telfa 1.006 Gaiman

* Relojería
* Joyería
Blumetti Bonet
25 de Mayo 117
Trelew

CONFITERIA Y RESTAURANTE
ARGENTINA
GAIMAN

CASA
[redacted]
T. E. 20139 - España 23/25
TRELEW

NUESTRA OPINION

Las palabras y los hechos

El mensaje que el presidente Videla dirigió al pueblo de la Nación con motivo de cumplirse 60 días de gobierno y, coincidiendo con la colaboración de las efemérides de Mayo, le ha permitido ratificar con sencilla claridad que no es el momento de las adhesiones, pues, la responsabilidad perentoria obliga a las autoridades a recabar comprensión para la difícil tarea de concretar hechos.

La serenidad y firmeza con que el gobierno nacional está cumpliendo la compleja función de producir hechos conducirá, así lo explicitó el presidente, a la oportunidad en que el pueblo que observa expectante la marcha y evolución de los acontecimientos exprese sus adhesiones.

Las etapas a cumplirse están anunciadas. Sólo los hechos justificarán adhesiones y éstas, como deber de reciprocidad, permitirá participación en el proceso cuyo calendario, abierto el 24 de marzo no puede fijar términos imprudentes. Más que una cronología exacta, el proceso exigirá una toma de conciencia frente a la crisis integral que padece el país, como consecuencia de un período de abandono de las más elementales normas que deben orientar la acción de gobierno.

La claridad conceptual, la valentía para plantear la problemática, sin optimismos contraproducentes, hacen de la pieza del Presidente Videla un programa que, cualesquiera sean las discrepancias políticas o filosóficas, abre un amplio campo para promover la decidida acción en torno a esa generosa convocatoria a los hombres sin distingos de banderías, sin otros atributos que la capacidad, la honradez y el deseo de ser protagonistas en la reversión del proceso que ha deteriorado no sólo los estamentos socio-económicos del país sino desquiciado, en parte, las reservas morales y espirituales del pueblo.

Por el momento el gobierno nacional solicita comprensión, que es decir sensatez para interpretar el lento desarrollo de un programa pleno de dificultades difíciles de superar, pese a que la infraestructura del aparato productivo de la nación está intacto. Precisamente la dificultad estriba en un cambio radical que debe producirse en todos los estamentos de la comunidad y de manera preponderante en las áreas del empresariado y del aparato sindical.

Fundamentalmente, la dirigencia sindical sumergida en un burocratismo agobiante debe eliminar todo rastro de apetencias demagógicas que han corrompido las prácticas tradicionales del gremialismo, convirtiendo al dirigente en jerarcas onnímodos y parasitario que, una vez incrustado en la cúpula pretende perpetuarse en cargos altamente rentados y rodearse de privilegios irritantes que desbirtúan los principios de solidaridad e igualdad.

El sindicalismo debe retornar a sus fuentes, como instrumento para la defensa de las conquistas sociales sin menoscabo de la dignidad humana del trabajador, valor sustantivo irreemplazable en toda comunidad organizada.

El sindicalismo no debe ni puede servir para entronizar parásitos y demagogos, ni prestarse a la defensa de quienes nos acrediten la suficiente aptitud e idoneidad para desempeñar una profesión u oficio.

De una buena vez los argentinos, empresarios, universitarios, profesionales y trabajadores deben tomar conciencia de la necesidad de cambio, necesidad ineludible para revertir el proceso de la decadencia en que nos encontramos inmersos, y cuya crisis todavía no ha marcado el más agudo vértice de la declinación económica.

Se aproximan horas difíciles; muy difíciles. Que nadie se llame a engaño. El presidente de la Nación ha tenido la sinceridad de anunciarlas. Es la hora del sacrificio, afirmó; sacrificio que no es infortunio, porque tras él apunta la esperanza indeclinable de revitalizar las fuerzas morales, espirituales y económicas que permitirán superar el momento incierto que nos agobia. Es, para decirlo con palabras que ahora adquieren debida robustez, la hora de la verdad en que los hechos reemplazan a las palabras.

PERIÓDICO **El Regional**

Director: DONALD THOMAS

"El Arbol de la libertad, debe ser regado por la sangre de los tiranos" (Tomás Jefferson)

Registro Nacional de la Propiedad Intelectual N° 1.153.783

Redacción, administración y talleres gráficos:
E. Tello 790 - Gaiman (Ch.)

Grandes Tiendas

La Liquidadora

Avda. FONTANA 374 -T. E. 20441 - TRELEW

A partir del 1° de Junio de 1976
CREDITOS: ¡POR UNICA VEZ¡

LIMITE:	Hasta 100 cuentas UNICAMENTE.
IMPORTE MINIMO:	$ 20.000 (DOS MILLONES) UNICAMENTE
CREDITOS PARA:	LOS QUE TIENEN O HAN TENIDO CUENTA
ENTREGA:	20% y 4 cuotas de $ 4.000.

VALORES A ENTREGAR: CHEQUES O DOCUMENTOS

supermercados LA ANONIMA

SECCION **LIBRERIA - PAPELERIA**

de El Regional

EN LIBROS

estos son algunos títulos:

- EL GUANACO VENCIDO, Asencio Abeijón
- PETROLEO, Jonathan Black
- LOS TUMULTOS, Maria Granata
- VERDE OSCURIDAD, Anya Seton
- SETENTA VECES SIETE, Dalmiro Saénz
- UNA VEZ NO BASTA, Jacqueline Susann
- FICCIONES, Jorge Luis Borges
- SINFONIA NAPOLEONICA, Anthony Burgess
- TRAFICANTES DE DINERO, Arthur Halley
- AUN SUCEDEN MILAGROS, Jack y Mary Willis
- EL ORO DE ROMMEL, Maggie Davies
- GRACIAS POR EL FUEGO, Mario Benedetti
- PATTY HEARST: LO QUE NUNCA SE DIJO SOBRE SU VIDA Y SU SECUESTRO, Steven Weed

* REVISTAS
* LOTERIA
* PRODE
* UTILES ESCOLARES
* GOLOSINAS
* CIGARRILLOS

ALGO DE LO QUE VENDEMOS: talonarios lápices, cola sintética, diccionarios, libretas de anotaciones, lapiceras, papel carta, muñecos, abrochadoras, cuadernos, repuestos para carpeta, canoplas, agendas y mil artículos más.

Y la más completa
colección de cuentos infantiles

66° Aniveraario de la Agencia Los Diarios

La documentación periodística como fuente de información, investigación y estudio és fundamental para todas las actividades e inquietudes.

La Agencia Los Diarios, fundada el 16 de Mayo de 1910, cumplió 66 años de actividad ininterrumpida recopilando las informaciones de los medios gráficos argentinos, concentrando en sus oficinas los diarios, revistas y periódicos editados en todo el país, siendo separados y clasificados por temas las noticias, comentarios y publicidad para ser luego distribuídos diariamente a las reparticiones y entidades oficiales, municipalidades, empresas comerciales, industrias; agencias de publicidad, asociaciones y entidades de todo tipo, artistas, deportistas, científicos y estudiosos, que utilizan el servicio de recortes periodísticos que le brinda la Agencia Los Diarios, siendo un colaborador indispensable que le facilita la información de actualidad.

Vinculada al quehacer periodístico y publicitario, en fecha próxima publicará la Nómina de Publicaciones Argentinas, un práctico manual con los datos completos de cada medio gráfico del interior del país, como lo viene haciendo desde 1939 al editar la 1° Guía Periodística Los Diarios. Al cumplir sus 66 años agradece la colaboración permanente del periodismo y de las instituciones que utiliza sus servicios.

NOS VISITO UN PERIODISTA

En el curso de la semana visitó Trelew el colega Jerry Goldenberg, director del editorial de "La Moda", semanario técnico especializado de la industria textil, de enorme difusión entre los industriales y comerciantes de ese ramo en todo el país.

"La Moda" acaba de celebrar su VI aniversario en un plano ascendente de sostenido progreso.

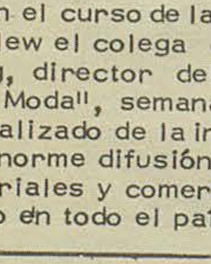
El señor Goldenberg visitó Comodoro Rivadavia y la zona que tiene a Trelew por centro estratégico, preparando una edición especial dedicada al Chubut que ha de aparecer en el curso del próximo mes de junio.

En algunas visitas de cortesía realizadas en el medio fue acompañado por el señor Mauro Rapetti, tesorero de la Cámara de Comercio e Industria del Este de Chubut.

AJUSTE EN LAS TARIFAS DE ENERGIA ELECTRICA

A través de un decreto suscripto por el Gobernador de la Provincia, y refrendado por el Ministro de Economía, Servicios y Obras Públicas, se autorizó a la Dirección General de Energía y Comunicaciones a adicionar un nueve por ciento (9%) a partir del 1° de abril del corriente año, y hasta el 31 de diciembre próximo de acuerdo con lo dispuesto por el decreto N°336/76, mediante el cual se aprobó el cuadro tarifario en vigencia, a aplicar por dicha Dirección a sus usuarios del Valle Inferior del Río Chubut.

Por ser la empresa Agua y Energía Eléctrica proveedora de la Dirección General de Energía y Comunicaciones de la Provincia, corresponde a dicha empresa, adicionar los mismos valores en su Cuadro Tarifario último.



ELECTROGAR

COMUNCIA QUE HA SIDO DESIGNADO SUBAGENTE DE:

INDUSTRIAS METALURGICAS RICDAN

ESTRUCTURAS METALICAS - TECHOS - GALPONES
TINGLADOS - INSTALACIONES INDUSTRIALES

BONDEAU 1579 TEL. 31889-37116 BAHIA BLANCA (R.A.)

consultenos

E. TELLO 351 - GAIMAN

INDICARONSE LUGARES PARA LA PESCA DEPORTIVA

La Dirección de Pesca Continental de la Provincia, pone en conocimiento de los pescadores deportivos los lugares que son propicios para la pesca, en nuestro litoral marítimo, y de los nombres de las especies capturables en dichos lugares.

En tal sentido informóse que en Puerto Lobos podrán obtenerse las siguientes especies: pejerrey, róbalo, sargo, pulpitos y mejillones; Caleta Valdés; pejerrey, róbalo y tiburones; Punta Delgada: pejerrey, róbalo, bacota, pulpitos y mejillones; en Golfo Nuevo: pejerrey, róbalo, calamares, pez gallo, rayas, pulpitos y caracoles.

En otros lugares, tales como Playa Canto se capturan el pejerrey, róbalo, palometa, tiburones, pez gallo y pez palo; en Playa Bajo los Huesos: las mismas especies, al igual que en el lugar denominado El Sombrerito. Mientras que en la zona de pesca de Playa Unión, se obtienen róbalos, pejerrey, cazón, pez gallo y rayas; Puerto Rawson: róbalo y pejerrey; Playa Barrancas Blancas: róbalo, pejerrey, rayas, mero y pulpitos y en la zona de Playa Magágna: pejerrey, róbalo, pez gallo, cazón, pulpitos, cangrejos colorados y meros.

Asimismo, se les recuerda a los pescadores deportivos que deberán mantener actualizados sus respectivos permisos, a fin de evitar la aplicación de las sanciones previstas por ley N°1087 y su decreto reglamentario, que alcanzan a multas y pérdida de equipos.

Dirección de Comercio y Abastecimiento

"Guía de Compras"

CASA 'BRUNT"
28 de Julio 230 - DOLAVON

Aceite mezcla VALDIVIA y COCINERO, lata 5 lts.	$	550.—
Galletitas Express, paq. 160 grs.	$	19,00
Vino de Río Negro 'Conesa", 10 lts.	$	380,00
Pintura "Albarex" 1 litro	$	580,00

Tienda "LA LIQUIDADORA"
Avda. Fontana 350 - Trelew

Pantalones corderoy p/hombres "Condal" tal. 38 al 52	$	1.599,00
Pantalones pura lana pein. "Textil Oeste" tal. 42 al 54	$	1.950,00
Calzas p/señora "Baltina" 1ra. calidad	$	145,00
Medias p/señora "Corona Imperial"	$	59,00

CASA MITRE
Mitre 691 - Trelew

Tomate al nat. "Canale" "Valle de Oro", etc.	$	39,00
Aceite de soja "Asombro" bot. 1½ lts.	$	155,00

SAN CAYETANO
Luis Costa 172 - Rawson

Manteca "La Vascongada" ...	$	62,00
Queso rallar "Sbrinz", el kg. ..	$	260,00
Arroz "Caiman", paq. 1 kg.	$	89,00
Papas, el kg.	$	25,00
Yerba mate "Sarmiento", 1 kg.	$	78,00
Polvo limpiador "Amperol" lta .900 grs.	$	30,00

BAZAR CENTRAL - Gaiman

Cuaderno espiral alambre 'América"	$	59,00
Bolígrafo B.I.C.	$	29,90

AUTOSERVICE FONTANA
Fontana y Don Bosco - Trelew

Azúcar, el kg.	$	117,00
Azúcar por bolsa, el kg.	$	110,00
Jabón en polvo 'Linzul, paq. 900 grs	$	129,00
Extracto tomate "Campagnola"	$	28,00
Jabón blanco en panes	$	17,00
Papel higiénico "Tigre"	$	28,00

25 DE MAYO

Celebración de la Fiesta Patria

ACTO CIVICO EN LA PLAZA JULIO ROCA DE GAIMAN

El día 25 de mayo a las 11 y 30 se cumplió un acto cívico organizado por la comisión municipal de fiestas patrias. Estuvieron presentes el Intendente Municipal señor Rubén H. Ferrari, el Comisario Sr. Lavado, el juez de Paz Don Dewi Hughes y una numerosa concurrencia de vecinos de la localidad. También concurrieron con sus abanderados, la Escuela Mitre N°34, la Escuela Monotécnica y el Colegio Secundario Camwy. El programa desarrollado fue anunciado por el señor Armando Ferreira miembro de la comisión de fiestas patrias y fue el que sigue: Izamiento del pabellón nacional; Himno Nacional Argentino coreado por la concurrencia bajo la dirección de la señorita Graciela Fernández, recitado de una poesía alusiva al 25 de mayo por la alumna Verónica Ferrari de la Escuela N°34, lectura alusiva a los miembros de la primera junta por los alumnos José Contreiras, Carlos Pugh y Walter Díaz del Colegio Camwy, palabras alusivas a la fecha por el profesor Virgilio Horacio González. Tras agradecer la adhesión recibida, el Sr. Ferreira invitó a los concurrentes a la ceremonia de arriar el pabellón nacional a las 18 y se dió por finalizado el acto con los acordes de una marcha patriótica.

VELADA CULTURAL DEL COLEGIO CAMWY

A las 18 y 30 en el salón español, el día 25 de mayo tuvo lugar una velada cultural en adhesión a los festejos de la Revolución de Mayo, presentada por alumnos del Colegio Camwy. Estuvieron presentes los alumnos del colegio, profesores del mismo, autoridades locales y numeroso público integrado por vecinos del la localidad y zona rural.

El programa cumplido se da a continuación:

1°: Entrada de la bandera de ceremonias, abanderada Jenny Poggio de 5° año, escoltas: Alicia Zamarreño y Liliana Merino.
2°: Bienvenida al público.
3°: Himno Nacional Argentino coreado por la concurrencia y dirigido por la señora Mirna Jones de Ferreira.
4°: Actuación del coro mixto del Colegio en las canciones: La flauta del Pastor y la Orquesta.
5°: Reflexiones acerca de la fecha por el profesor del Colegio Lic. Virgilio Zampini.
6°: Actuación del conjunto vocal-instrumental integrado por los jóvenes Alberto Williams, Nelson Restuccia, Daniel Garavano, Rolando Griffiths y Eduardo Williams.
7°: Lectura referida a la Primera Junta por los alumnos José Contreiras, Carlos Pugh y Walther Díaz de primer año.
8°: Danza de la chacarera a cargo de Jorge Kuluwata y Adriana Rodríguez.
9°: Actuación de un conjunto de varones de primero y segundo año, acompañados con guitarra y acordeón entonando las canciones: Pecos Bill, My Bonnie y She'll be coming.
10°: Lectura de fragmentos del Martín Fierro por los alumnos Ricardo Sabés, Alicia Ferrero, Liliana Merino y Jorge Owen.
11°: Danza sobre banda cinematográfica a cargo de la señorita Etsko Sunagawa.
12°: Coro de alumnas de primero y segundo año bajo la dirección de la señora Mirna Ferreira interpretando: una canción suiza, una zamba y un carnavalito.

PALABRAS PRONUNCIADAS POR EL

PROFESOR VIRGILIO GONZALEZ

Hay algo que pasa en el alma de cada argentino el 25 de Mayo. Es una emoción cuyas vibraciones llegan a anudar la garganta de los oradores y asomar lágrimas hasta en los más serenos ante el flamear de la bandera.

Estos actos que nos congregan de manera tan espontánea, son un desahogo solidario de esos sentimientos patrióticos y esto viene ocurriendo sin pausa desde 1810 en todos los puntos de la Argentina, cualesquiera sean las vicisitudes y los gobiernos.

Mayo se ha mantenido más alto, brillante y orientador como un faro, en la bonanza y en la tempestad.

Así fue y será por siempre. Argentina existirá mientras no dejemos que ese faro se apague. Grande es la responsabilidad de la Historia y su enseñanza en este aspecto. Sólo mintiendo se puede negar a los hombres de 1810 una lúcida ideología, inspirada e inspiradora. La soberanía del pueblo, los derechos del hombre, la representatividad del gobernante, la responsabilidad del ciudadano, la igualddd, eran teoría entonces. Crear una patria para hacer realidad aquí esos principios que la propia Europa negaba a sus pueblos, fue la determinación de nuestros próceres. Porque ellos sabían para qué se hacía la Revolución. El Río de la Plata fue el único punto de la América española que una vez liberado no pudo ser reconquistado. La epopeya emancipadora de nuestros ejércitos se cumplió al mismo tiempo que en Europa las monarquías absolutistas se confabulaban contra nuestras repúblicas y se venció no sólo a Fernando VII, sino a la confabulación europea.

Cuando las nuevas generaciones organizaron a la Argentina adoptando el Dogma de Mayo hecho Constitución, este país pasó de ser "La nación más despoblada de América", a la más adelantada de las de habla castellana. Cuando se hizo el primer censo, hace 100 años, éramos menos de dos millones de habitantes cercados por el desierto, La población del país ha crecido más de doce veces en un siglo. Cualquier otro sitio de la tierra consideraría un crecimiento así una verdadera catástrofe acompañada de hambrunas y pestes. ¡ Acá, resulta insuficiente!

Tenemos que retomar el impulso que el ejemplo de nuestros antepasados históricos nos impone. El orgullo de ser argentino es un sentimiento legítimo. Nuestra nacionalidad tiene un origen y un desarrollo jurídicamente intachable. En vez de invadir la Argentina ha liberado a otros pueblos. En vez de humillar al extranjero se lo ampara. Los argentinos miramos a los ojos, no al color de la piel. No creemos en aristocracias ni en inferioridades. A nuestras escuelas concurren todos; a la Universidad puede ir quien esté dispuesto simplemente a estudiar. Aquí no se nace condenado por herencia a ningún vasallaje.

Además, en este siglo de dos guerras mundiales, bombardeos y campos de concentración, nuestra última guerra fue la del Paraguay, hace más de cien años. Esto merece, por lo menos, gratitud. Y debiera ser analizado atentamente en su porqué: o sea los elevados principios y la eficiencia en que se basó nuestra Organización Nacional.

Por eso los resentimientos sociales y la exaltación de los tiranos son una moda que no se enraiza en Mayo, que no es argentina, y que no tiene calidad.

Sigamos nosotros sintiendo este justificado orgullo que nos ha reunido hoy para vivar a la Patria y a la Libertad.

Celebración del 166° Aniversario de la Revolución de Mayo en Rawson. Desfilan frente al palco oficial en correcta formación cadetes de la Escuela de Policía.-

Fiesta del 25 de Mayo en la Escuela N 34 de Gaiman

Tuvo lugar en la Escuela Nacional N°34 de Gaiman el acto alusivo al 25 de Mayo. Distintos números relativos a la fecha fueron interpretados por alumnos de distintos grados que resaltaron el espíritu de la gesta de mayo. La alocución estuvo a cargo de la docente Norma N. T. de Thomas, quien expresó lo siguiente:

"Un nuevo aniversario de la Revolución de Mayo nos congrega. Es la hora del homenaje a quienes nos legaron la Patria y el ejemplo de altruismo para mantenerla en el sitial de grandeza que le dieron. Heroismo, amor, inteligencia, trabajo, dedicación; dones preciosos que poseyeron los próceres de aquella gesta que deben ser nuestra premisa, hoy y siempre, para que Argentina continúe tal como ellos nos la legaron y para engrandecerla aún más. ¿Cómo hacer grande hoy la Patria si la Revolución de la Libertad ya está hecha?. ¿Si ya no hace falta levantar un fusil para derrotar un extranjero dominante?. Es estudiando en las escuelas, cumpliendo en cada trabajo, respetando a cada ciudadano, amando a la familia y a los símbolos patrios, cumpliendo con altruismo en la función pública y respetando a todos los pueblos del mundo con el mismo espíritu de igualdad, sin querer sacar provecho nefasto de situaciones ventajosas. Así es como a diario rendiremos el mejor homenaje a nuestros antecesores.

Niños: en la vida que Uds. comienzan, distintas labores les esperan. En cada una de ellas deben anteponer, como los hombres y las mujeres de Mayo de 1810, al entusiasmo, trabajo; a la desesperanza, Fe; a la descomprensión, inteligencia; a la vida, amor. Así podrán encontrar el valor necesario para dignificar a nuestros mayores.

Señoras y señores: recordar estas premisas e incentivarlas diariamente en nuestros hijos, es la labor en la que estamos comprometidos. De esta manera habremos de forjar una generación que no tenga que llegar a momentos oscuros o de indecisiones. Si cada uno de nosotros, en este momento de meditación y de emociones ante los símbolos argentinos así lo concibe, no cabe ninguna duda que realmente estamos viviendo una Fiesta Patria!."

ACTIVIDADES DEPORTIVAS

En adhesión a los festejos de mayo se cumplieron algunas actividades deportivas en las instalaciones del Club Argentinos del Sur organizadas por la comisión de fiestas patrias con la colaboración de los señores Fernando Bonavía, Oscar Alfredo Díaz y W. Henry Roberts.

En primer término hubo un partido de football entre dos seleccionados de jóvenes locales triunfando el seleccionado denominado "Colegio Camwy". Luego se cumplieron pruebas atléticas con los siguientes resultados:

Carrera de posta: empate entre los equipos capitaneados por Makoto Kato y Aldo Rowlands.

Carrera de embolsados hasta 12 años: primer puesto José Vivar, segundo puesto Juan Ojeda.

Carrera de embolsados hasta 15 años: primer puesto Fabio González, segundo puesto Rubén Calvo.

Carrera de embolsados para niñas: primer puesto Mabel Basualdo.

Carrera de tres pies, hasta 12 años: la pareja José Vivar–Juan Ojeda.

Carrera de tres pies, hasta 15 años: la pareja Fabio González–Aldo Rowlands.

FIESTA EN EL CENTRO GERIATRICO

El día 25 de mayo en horas de la tarde tuvo lugar en el Centro Geriátrico (Hogar de Ancianos) de Trelew un refrigerio del que participaron los abuelos allí hospedados, miembros del club de Discapacitados–quienes fueron los organizadores–damas que colaboran con la institución a través de la cooperadora, personal e invitados, destacándose la presencia del Subsecretario de Asuntos Sociales, doctor Guillermo Carlos Landívar y asesor del club de Discapacitados, doctor Cattáneo.

La reunión tuvo por motivo festejar el Día de la Revolución de Mayo, el octavo aniversario de la puesta en funcionamiento del edificio donde funciona el mencionado Centro y los cumpleaños de seis abuelos allí internados: Inocencio Vera, Benjamín Pritchards, Jesús Otero, Pedro Rivas, Jose González y Celestino Aliaga, este último festejando sus 103 años.

Estos homenajeados recibieron presentes, ante el aplauso de la concurrencia, de manos de la directora del establecimiento, señora Lidia P. de Soto Payva.

Al comenzar el acto se dirigieron a los presentes el Vice-presidente y la presidente del club de Discapacitados, señor Omar Jorge y América Casner, quienes recalcaron la necesidad de unión y de alegría y que ello era el motivo principal del club, además de apuntar hacia un objetivo de ayuda a los miembros del club y a los que no lo sean, como en el caso de los ancianos, para aliviar los problemas que los aquejan.

Después del refrigerio se presentaron distintos números artísticos que hicieron aún más amena y agradable la reunión.

CELEBRACION DEL 166° ANIVERSARIO DE LA REVOLUCION DE MAYO. EL GOBERNADOR Y DEMAS AUTORIDADES DURANTE EL OFICIO RELIGIOSO, CELEBRADO EN LA IGLESIA PARROQUIAL "MARIA AUXILIADORA" DE RAWSON.

Banco de la Provincia

Créditos Para Combatir la Sarna Ovina

El Banco de la Provincia del Chubut informó que dispuso aprobar con carácter transitorio los préstamos especiales destinados a los productores del sector ganadero, para combatir la sarna ovina.

Dicha línea de créditos tendrá vigencia por el término de un año, y será otorgada de acuerdo a las siguientes normas: 1)préstamo especial adicional en beneficio de los pequeños y medianos productores del sector ganadero, que hayan obtenido precios poco compensatorios en la comercialización de la zafra lanera de 1975/76, en relación al crecimiento de los gastos de administración y explotación y que, habiendo utilizado su crédito ordinario y especial para estos destinos, acrediten la necesidad de adquirir sarnífugos con destino a combatir la sarna ovina y carezcan de los recursos suficientes para ello. a) Hasta el 100% del producto que adquieren según, factura que presentará el solicitante, y cuyo líquido producto se depositará directamente a la firma vendedora. b) De pago íntegro a 180 días, con opción a la venta de los frutos correspondientes a la zafra 1976/77.No obstante el Gerente queda facultado para fraccionar hasta en dos cuotas anuales este crédito, en los casos en que por reducida dimensión de la explotación se compruebe la imposibilidad de su pago total o cuando signifique un esfuerzo excesivo de parte del productor. c) Interés del 45% anual. d) Garantías: prenda en primer grado sobre la hacienda propiedad de los solicitantes o en segundo grado cuando la hacienda se halle prendada en primer grado a favor del Banco, o con otra firma a satisfacción de la Gerencia.e) No quedará afectado el crédito del deudor, ni del eventual garante, si lo hubiere.

Tampoco se tendrá en cuenta la relación crédito-capital del deudor.

2) Préstamo especial a los comerciantes que expendan productos aprobados por las autoridades sanitarias para combatir la sarna ovina y a financiar sus ventas, al pequeño y mediano productor, dentro de las siguientes condiciones: destino: reposición de stock (sarnífugos). El importe líquido de la operación será abonado a los proveedores mediante transferencia o giro por intermedio del Banco, previa presentación de la nota de pedido.

Formalización de la operación:

Créditos directos con sola firma o mancomunados, o con descuento de los pagarés suscriptos por los ganaderos adquirentes de los productos.Plazo: hasta 270 días, con amortizaciones trimestrales en los casos de créditos directos.

Interés: 45% anual. Monto máximo por firma y garantías:con sola firma hasta el 100% de la calificación fijada por este concepto; mancomunado o con descuento de pagarés hasta el 100% de la calificación general fijada. Crédito personal del deudor y máximo de deuda: no quedará afectado el crédito personal del deudor, pero el monto de su deuda por todo concepto incluídas estas deudas, no deberá exceder las proporciones establecidas en el punto 7, Capítulo I de las DD.PP.

3) Por otra parte, los administradores elevarán los pedidos que se formulen, o propondrán márgenes de créditos a las sociedades o asociaciones rurales con Personería Jurídica,que se hallen en condiciones de operar con el Banco, cuyos objetivos estén orientados a la defensa del poblador rural, y propender al adelanto y desarrollo de la ganadería, con destino a gastos e inversiones conducentes a la prevención y erradicación de la sarna ovina, tales como formación de stocks de sarnífugos, transporte, difusión, asesoramiento, etcétera.

AUTORIZOSE AL INTERVENTOR MILITAR DE RAWSON A SANCIONAR Y PROMULGAR UNA ORDENANZA

El Interventor Militar Municipal de la ciudad de Rawson, fue autorizado a sancionar y promulgar la Ordenanza por la que se ratifica el convenio celebrado por esa Municipalidad y la Secretaría de Asesoramiento y Planificación.

En el considerando del decreto respectivo se especifica que de acuerdo con lo establecido por el artículo segundo, inciso e) de la Ley 1352, es facultad del Poder Ejecutivo la aprobación del referido documento.

SE FIJO UN PRECIO PARA VISITAR LAS RESERVAS FAUNISTICAS DEL CHUBUT

A través del decreto número 491, firmado en la víspera por el Gobernador del Chubut, se estableció en la suma de diez pesos, por persona y durante un día, la entrada a las Reservas Faunísticas de la Provincia.

Serán eximidos del pago de ese arancel, los menores de 12 años de edad, los guías habilitados por la Dirección Provincial de Turismo y el personal dependiente de la misma, previa identificación.

Las sumas recaudadas -según se expresa- se destinarán al denominado Fondo de la Ley de Caza y Protección de la Fauna.

SE REGLAMENTO EL USO DE PRECIOS FISCALES AFECTADOS AL TENDIDO DE LA LINEA "FUTALEUFU - PUERTO MADRYN"

La Intervención en el Instituto Autárquico de Colonización y Fomento Rural dio a conocer un comunicado en el que informa acerca de las obligaciones de los pobladores de predios fiscales afectados al tendido de la línea de alta tensión "330 KV Futaleufú- Puerto Madryn".

La medida fue dispuesta en cumplimiento de la Ley N° 19.252, mediante una resolución del organismo provincial.

* Limitaciones:

El uso de los terrenos fiscales mencionados estará limitado por lo siguiente: Obligación de no edificar a una distancia menor de 35 metros del eje de cada una de las líneas medidas en cualquier sentido, en forma perpendicular a ella; No acercarse a menos de 5 metros a cualquiera de los conductores con árboles, ramas, plantaciones, etc. Dejar libre de plantaciones una picada de acceso de 20 metros de ancho a todo lo largo de la línea a los fines de su mantenimiento.

Al respecto se aclaró que la superficie afectada, y que deberá ser deslindada al efectuarse las respectivas mensuras de cada predio, quedará constituída como Servidumbre de Electroducto, en favor de la Empresa Agua y Energía Eléctrica.

"EL VEHICULO IDEAL PARA LA JUVENTUD"

JOVEN,

DINAMICO...

Línea de avanzada, palanca al piso 4 marchas sincronizadas, Llantas deportivas de diseño exclusivo. Butacas reclinables y alegres colores

DODGE 1500

COMERCIAL AUTOMOTOR S.R.L.

H. Yrigoyen 815 - T.E. 20055 - Trelew

CONCESIONARIO AUTORIZADO

CHRYSLER Febre Argentina

Financiación Chrysler

INMOBILIARIA

HUGO A. DEMAYO

(ex- Socio de Caldem Scc.)

COMPRA - VENDE - REMATA

SU CASA - CAMPO - NEGOCIO

San Martín 368- TE. 20552 TRELEW

POR LAS COMUNAS DEL VALLE INFERIOR A VUELO DE PAJARO

La asunción del nuevo Intendente municipal de Trelew, agrimensor Alfredo Musante, ha provocado explicable expectativa entre sectores representativos de la comunidad trelewense, toda vez que se trata de un profesional que conoce el medio y que, por haber actuado ya en la función comunal, sabe de los problemas fundamentales que aquejan a la ciudad que ahora lo tendrá como su Lord Mayor.

Hacemos votos porque encuentre eficiente colaboración no sólo en el personal jerárquico y subalterno del municipio sino entre los vecinos más representativos que deben sumar su concurso a la difícil tarea de embellecer el ámbito urbano y dar solución a la infraestructura básica: desagües. red cloacal y pavimentación.

Ha producido verdadera satisfacción en las comunidades de Dolavon y 28 de Julio la designación de dos de sus más prestigiosos vecinos para ocupar las funciones de intendente y presidente de la Comisión de Fomento, señores Juan José y Eduardo Peruzzotti, respectivamente.

La aptitud ya demostrada y el espíritu aglutinante de ambos han de ser prendas valederas para que el auspicio vecinal se concrete en participación positiva para el mejor logro de tan difícil gestión.

Los semáforos van a dejar de ser una promesa para la organización del tránsito urbano en la ciudad de Trelew. Ya han comenzado los trabajos para su emplazamiento. Consideramos que, paralelamente, el municipio debe iniciar un plan de educación, empleando los medios masivos, para aleccionar a conductores y peatones sobre el manejo y aprovechamiento idóneo del sistema, como una manera positiva de evitar que al ser librados al servicio se originan inconvenientes a accidentes por desconocimiento del funcionamiento de tan moderno medio de señalización.

**La pavimentación ha tomado nuevo ritmo en Gaiman, con el beneplácito del vecindario que ve de qué manera entra en vías de realizarse una obra tan anhelada y tantas veces postergadas.

Hacemos votos porque su Lord Mayor encuentre medios de solucionar la escasez de cemento y las dificultades salariales del personal jornalizado empleado en tales trabajos.

El atascamiento del tránsito a la salida de las escuelas de Trelew demuestra la falta de idoneidad del personal afectado a ordenar y preservar la circulación de los niños que concurren a dichos establecimientos educacionales. No es cortando el tránsito por tiempo indefinido cómo debe solucionarse el problema, sino estableciendo turnos escalonados para el cruce de las calzadas, impidiendo atascamientos que complican el funcionamiento en todo el centro vital de la ciudad.

Los inspectores que paralizan el tránsito indiscriminadamente deben ser aleccionados para que su intervención en la materia tenga resultados positivos para todos.

El Teatro Municipal de la ciudad capital parece que va a dejar de ser un sueño, ya que luego de un largo período de paralización de las obras, mediante un subsidio con carácter de préstamo que le ha sido acordado por el gobierno provincial, parece que las mismas podrán ser terminadas, brindando así a la comunidad capitalina un medio insustituible para desarrollar un programa de positiva actividad cultural y artística, acorde con el prestigio de su ciudad.

NOS VISITO ANTONIO JORGE ROMERO

Estuvo en nuestra casa el colega Antonio Jorge Romero, que llegó a Puerto Madryn a bordo del portaaviones Independencia en su condición de corresponsal de la Armada.

Romero, en ocasión de desempeñarse como director de Prensa de la Provincia del Chubut supo ganarse la simpatía y amistad de gran parte de los colegas que le trataron, mereciendo de todos el debido respeto por la seriedad y corrección con que cumplió su difícil cometido.

Hacemos votos de que su estada en nuestro medio, que le ha servido para saludar a quienes fueron sus compañeros de trabajo y amigos, haya sido sumamente grata.

¿Hasta Cuándo?

NO SE RESPETAN LAS NORMAS DE TRANSITO

Pese al aumento considerable del importe de las multas para las infracciones de tránsito y a la modernísima señalización de que ha sido dotada la ciudad de Trelew, con sólo salir a dar un breve paseo por el centro es dable observar un cúmulo de infracciones que a diario y a cada momento se repiten, sin que se haga notar la presencia de los inspectores encargados de la vigilancia y cumplimiento de las ordenanzas que reglamentan el tránsito.

El nuevo Intendente, señor Musante, tendrá que decidir un operativo para terminar con las endiabladas características del tránsito urbano, como una de las prioridades tendientes a salvaguardar la seguridad pública.

Es necesario terminar con el riesgo que suponen los conductores que detienen sus vehículos sobre las aceras izquierdas, con los que circulan a marcha lenta por el carril izquierdo, con quienes circulan con faros encandilantes, con los conductores de camiones que circulan orondamente a marcha lenta en horas-pico, y, por último, con los que marchan en zig-zag y los que circulan vertiginosamente tomando a las calles por circuitos y con los que a tontas y locas –automovilistas y motociclistas en abierta competencia circulan con escape abierto aturdiendo a todo el mundo sin respetar los carteles indicadores: "Despacio, Escuela" o "Silencio, Hospital".

Señor Intendente; esta advertencia la hacemos con toda la seriedad que implica el estar respaldada por el concenso general. El momento excepcional que vive el país y la provincia es propicia para que las autoridades, involucradas en el proceso de cambio, hagan uso de la firmeza de que habla el presidente de la Nación con palabra ejemplarizadora.

DEPOSITO MAYORISTA
DE
FRUTAS Y VERDURAS
RUBEN HORACIO CALLE
Chile 55 Trelew

[illegible]
[illegible] HOGAR
[illegible] "ALGAMAR".
*Tonifican su organismo
* Suavizan su piel
* Facilitan su bronceado
Es un producto de:
SORIANO S.A.

PLAN CANJE
HELADERAS TELEVISORES
COCINAS LAVARROPAS
crédito O.K. a 10 meses
Un plan de "Amigos"
JOSE PEREZ LUCES S.A.
TRELEW PTO. MADRYN ESQUEL

EXPRESO
"RICHTER"
SOCIEDAD ANONIMA, COMERCIAL INDUSTRIAL Y MERCANTIL
Casa Central
9 de Julio 763 – Trelew
T.E. 20528
Avda. A. Alcorta 2783/85
T.E. 9192 Bs. As.
Agencia en Pto Madryn

PROFESIONALES

ODONTÓLOGOS

Lunes, miércoles y viernes de 16 a 19 hs.

Dr. ALFREDO MESA LEIZ

Unicamente extracción y dentadura postiza

Miguel Jones 433 T.E. 213 Gaiman

ESCRIBANOS

E. Tello y Sarmiento GAIMAN

VALERIANO TERAN

ÓPTICOS

Al servicio de su vista

OPTICA VENTURA

Anteojos para sol

España 84 - TRELEW

30 años al servicio de la profesión óptica en la Patagonia

España 12
T.E. 20508
TRELEW

OPTICA BOCIAN

SANATORIOS

SANATORIO TRELEW

Pecoraro 460
T.E. 20067
TRELEW

INGENIEROS

NESTOR A. PEREZ

Ing. Hidráulico

Rivadavia 444 TRELEW

CONTADORES

CARLOS ROMAN

Contador Público Nacional

E. Tello 361 - Gaiman

LECCIONES

PROFESOR SUPERIOR DE PIANO

San Martín 230
GAIMAN

OSCAR DAVID LECCESE

MÉDICOS

Dr. JORGE I. GOYBERG

CLINICA GENERAL

E. Tello 333 - GAIMAN

De lunes a viernes de 15 a 19 hs.

DOCTORES **JOSE M. CALANDRIA**
VICTORIA DE CALANDRIA

Clínica médica - Partos - Pediatría

Dolavon (Ch.)

PRIMERA IMPORTACION EN LA ARGENTINA DE SEMEN DE TOROS HOLANDESES

Se ha realizado en la Argentina, la primera importación de semen de toros de la raza overo-negro holandés. Este semen será destinado a la Cabaña "El Amanecer" de los hermanos José y Manuel Striglio, en la localidad de Las Parejas, Provincia de Santa Fe. La importación tuvo lugar por intermedio de la firma Dolly Colasurdo.

La variedad europea constituye una minoría bien aceptada en la raza holando-argentina, y se encuentra representada por un núcleo de criadores dedicados casi exclusivamente a esta variedad.

Para este grupo limitado de criadores, existe la necesidad de introducir regularmente sangre nueva, una necesidad que hasta ahora fue cubierta por importaciones de toros casi exclusivamente de Holanda.

La aplicación de inseminación artificial en muchas de las cabañas que crían la variedad europea en la Argentina, abrió la posibilidad de hacer llegar directamente el semen indicado.

Los tres toros productores del semen importado por la cabaña de los señores Striglio, fueron criados por famosos establecimientos ganaderos en la provincia de Noord-Holland, zona de gran influencia en la raza overo-negro holandés. Estos toros prestan servicio en Asociaciones Cooperativas para la inseminación artificial en Holanda y son reconocidos por su buena transmisión hereditaria.

ABOGADOS

Dr. MANUEL FERRERO

Tello 505 Gaiman — Abogado — Irigoyen 698 Trelew

ESTUDIO JURIDICO
gestoría integral
Dr. MIGUEL A. CASTILLO - Blas Meza

SUCESIONES - ASUNTOS CIVILES - COMERCIALES

Hasta la habilitación de sus oficinas atienden todos los días de 16 a 20 en

Miguel Jones 433 - T.E. 213

Estudio Jurídico

Dr. José Eduardo Pinsker

Dr. Emilio Horacio Montrull

Dr. Luis Rafael Súarez

Atención todos los días de 16 a 20 hs. en secretaría de la SOCIEDAD ESPAÑOLA DE GAIMAN

Raúl Azar, Nervio Motor de la Actividad Ajedrecistica

LA ACTIVIDAD AJEDRECISTICA DE NUESTRA CIUDAD HA TENIDO VISIBLES ALTIBAJOS. EN AÑOS RECIENTES EL JUEGO CIENCIA PERMITIO EL ARRIBO, PARA COMPETIR CON JUGADORES DE NUESTRO MEDIO, DE MAESTROS Y GRANDES MAESTROS INTERNACIONALES: PILNIK, QUINTEROS RUBINETTI, ETC.-

Luego de haber figurado Trelew, por haber organizado tales torneos, en el más alto nivel de la actividad nacional, no se comprende fácilmente como pudo decaer su práctica al extremo de no poderse reeditar esos torneos magistrales que sirvieron, fundamentalmente, para promover su divulgación.

Luego la presencia de Fischer en el ámbito nacional también sirvió, en todo el mundo para estimular la práctica del ajedrez -muy especialmente- entre los jóvenes y los niños, deslumbrados por la magnificencia del juego del ex-niño prodigio.

La desaparición del Casino Español, donde tuvo durante muchos años su centro la actividad ajedrecística del medio, obligó a un incómodo deambular en busca del lugar propicio para su práctica regular.

En la búsqueda del lugar propicio se fue recorriendo un itinerario que incluyó desde lugares prestigiosos: Hotel Centenario, a locales más modestos que fueron ocupados en forma precaria.

CUANDO LA ESCISION

EN VEZ DE SUMAR

RESTA ADEPTOS:

Las dificultades producidas por ese deambular constante en busca de la sede definitiva la afición local se escindió: por una parte el Círculo de Ajedrez, el Club de Ajedrez, por la otra.

Los resultados pronto estuvieron a la vista, por cierto más negativos que los previstos por sus protagonistas.

La escisión de los jugadores más capacitados, un núcleo por cierto tan calificado como reducido, produjo una lógica disminución del entusiasmo por la práctica del noble juego, y su actividad entró en un lamentable receso.

Sin embargo, los no consagrados junto a los elementos juveniles y a los que quieren iniciarse en los secretos del juego tuvieron un elemento aglutinante que hizo posible la organización de torneos que fueron agrupando, cada vez más, mayor número de participantes. Ese elemento aglutinante, protagonista no excluyente de una actividad regular y sostenida se llama Raúl Azar.

SOLO LOS QUE TIENEN

MUCHO QUE HACER

TIENEN TIEMPO

Parece una paradoja, pero no lo es tanto. Cuando se buscan hombres representativos para funciones de servicio, sin finalidad de lucro, no se puede recurrir a la gente más o menos desocupada, a quienes por sus actividades liberales tienen más oportunidades para disponer del tiempo que requiere aceptar cargos de responsabilidad en las comisiones directivas. Por el contrario es menester recurrir siempre a las personas ocupadas, realmente ocupadas, comprometidas con el calendario y el reloj.

Sólo los que tienen que cumplir intensa actividad en la atención de sus intereses tienen capacidad para comprender la cuota de solidaridad que deben al medio, que necesita de la espontánea colaboración de sus habitantes más conspícuos.

Estas reflexiones son válidas para todas las instituciones, ya que siempre, aún en aquellas instituciones, ya que siempre, aun en aquellas instituciones con frondosas nóminas de socios, siempre es dificultoso encontrar la cantidad suficiente de personas que estén dispuestas a asumir los cargos de mayores responsabilidades. De allí las contínuas reelecciones.

El Círculo de Ajedrez no podía escapar a la regla. Allí es necesario cumplir una acción tenaz, decidida, entusiasta, sin pausa, que contagie fe y optimismo. Para ese rol Raúl Azar (10.10.39, casado con Raquel Alicia Ergas; hijas: Verónica, Andrea y Valeria) es el nervio motor de una acción aglutinante y ejecutiva.

Mediante su acción personal se han organizado los últimos torneos con rotundo éxito; ha convertido al Círculo en Sub-Comisión de Ajedrez del Círculo Católico de Obreros, donde finalmente, como feliz culminación parece haber sentado sus reales definitivas el reciente deambular incierto.

CUANDO LA UNION

DA SOLUCIONES

El Círculo Católico de Obreros es una de las entidades más prestigiosas del medio, si bien su actividad transita sin gran espectacularidad. En su amplia sede de Estados Unidos 140 pueden practicarse varios deportes: tenis, básquet, bochas, ajedrez, and-ball, etc., cuyo edificio con posibles ampliaciones podría albergar sedes de varias instituciones locales que carecen del núcleo social insustituible para una actividad regular y permanente.

Allí acaba de cumplirse con excepcional lucidez el Campeonato Abierto de Ajedrez Ciudad de Trelew, que consagró campeón a Rulo Medina y subcampeón a Ceferino González, ocupando los lugares inmediatos Alberto Breccia, Davor Zidovec, Renee Sommariva, Jaime Albistro Julio Braun, Antonio D'Amico, Raúl Romero, Osvaldo Williams, Raúl Azar, Héctor Mieras, Néstor Cordero, Angel Corti, César Jones, Renzo Perucci, Víctor Castro, Jorge Herrera, Hipólito Montilla y Próspero Tarzia.

PROGRAMA DE ACTIVIDADES

Se está organizando certámenes de 1a., 2a., 3a., 4a., y juveniles, anticipándose la participación de la señora de Sommariva y señorita Romero en 4a. categoría.

También se está realizando el Torneo Permanente con Handicap, el que permite la actividad permanente de jugadores de todas las categorías, y hace posible la concertación de partidas al arribo de cada jugador a la sede.

El 4 de junio se realizará un lucido acto para la distribución de premios, y en cuyo transcurso se realizarán partidas de ajedrez, de bochas, de truco y tenis, culminando con un almuerzo de camaradería.

La sub-comisión de Ajedrez del Círculo Católico de Obreros está así integrada:

Presidente Raúl Azar; vicepresidente Hipólito López Montilla, secretario Angel Corti; Tesorero Eduardo Tejo; vocales: Orlando Azcurra, Pedro Alfonzo y Juan Chávez.

SurTurismo
EMPRESA DE VIAJES Y TURISMO
* PASAJES AEREOS
* PASAJES MARITIMOS
* EXCURSIONES
AV. FONTANA 280 T.E. 20550 - 20081 - TRELEW

TRANSPORTES PATAGONICOS
Servicios expresos entre; Buenos Aires y Rio Galle

La Plaza de Salavina

por JORGE VEHILS

Salavina está en los mapas. Pero como ausente del mundo, a pesar de haber perdurado en la cartofrafía de la zona meridional de Santiago del Estero. Con sus contornos poco progresistas y su carencia total de atractivos turísticos convencionales, la Villa de Salavina es el hito más prestigioso de todo peregrino por el folklore musical de aquella provincia, para muchos, el más interesante del país.

Una plaza casi desierta de personas y seres vivos, animales y vegetales recuerda a los hermanos Diaz, el Zoco y el Cachilo, Julián y Benicio, dos baluartes del folklore que supieron unir lo auténtico, lo que en otros tiempos se oía cotidianamente por las calles de Salavina y otros pueblos con las apetencias musicales de los auditorios modernos de las ciudades. Gracias a los hermanos Díaz conocemos hoy los mejores gatos y chacareras de nuestro folklore, amén de algunas ilustres vidalas y un par de zambas, que oídas en las dos cuerdas con que el Cachilo pulsaba su guitarra en su casa de Santiago o en aquellos excelentes arreglos del extinto "Grupo Vocal Argentino" no difieren sustancialmente en su autenticidad, en su clarísima audición de proyección folklórica legítima, en su autenticidad, en su clarísima audición de proyección folklórica legítima, en su valor emocional, en suma en lo que rescata una obra de arte de cualquier especie de las modas y las variables contingencias y exigencias del consumo.

Hablar de los desaparecidos hermanos Diaz es invocar un ejemplo eximio y es también un homenaje necesario para cualquier aficionado a nuestro folklore. Porque ... donde está el folklore musical argentino?. Lo que queda de él, al margen de lo mucho recopilado por los investigadores en otras épocas, está en esta zona santiagueña, en algunos pueblos de la puna y pocos lugares más. El llamado fenómeno de proyección folklórica en el que está al alcance de nuestros oídos, pero cada vez más alejado de las que fueron sus fuentes de inspiración.

Julio Jerez, el metafísico popular, recordaba que "Salavina ha reclamado, diciendo que allá nació" en su meditación sobre el origen de la chacarera, que es la adaptación criolla de seculares danzas europeas. A Salavina le han cantado Atahualpa, los Abalos, Chazarreta y muchos otros. El fecundo y talentoso Mario Arnedo Gallo le ha consagrado una zamba justamente famosa. En evocación de aquellos pagos se han constituído varios grupos folklóricos: Los Cantores de Salavina, las voces de Salavina, etc.

Sequías prolongadas o apocalípticas inundaciones favorecen la dispersión humana. Sólo una escuela con bandera o una esquina en la que el almacén intenta sobrevivir, transmiten la impresión de lugar habitado. Aunque a Salavina todavía concluyen los pocos pobladores rurales de una dilatada comarca, parece extraño que justamente allí se haya hecho tanta y tan buena música popular. Eso ya no es historia. Hoy, la soledad y el misterio de Salavina –paisaje gris, inmenso, río seco, changos que pronto partirán, contribuyen a recrear mejor que el bullicio de los hombres y la naturaleza, los sones primeros de aquellas chacareras que son todo ritmo, que se han adueñado ya de los televisores urbanos como una expresión musical moderna, realizando un milagro que no tenían previsto los viejos pobladores, ni cabía imaginar hace pocas décadas cuando los escasos adictos "Pegaban el oído a la tierra en reconcentrada actitud de rastreadores" según la expresión de Homero Manzi.

Al margen del "boom" del folklore o del definitivo imperio de la desolación en la zona quichuista de Santiago –que desgraciadamente es un probable y no lejana hipótesis– esa música perdurará en la sensibilidad de los argentinos porque no está en las disquerías, ni en la televisión, ni en el Luna Park, ni siquiera en la desierta y evocadora plaza de Salavina. Es parte principal de lo que el poeta Luis Rosales llamó "el contenido del corazón".

EL TANGO DE ANTONIO PODESTA

por LUIS SOLER CAÑAS

La presencia del tango en la literatura argentina del 900 se advierte más que nada en el incipiente teatro vernáculo. Más propiamente hablando en las piezas del denominado género chico. Enrique Buttaro en "Abajo la careta" sainete que data de 1901. Carlos María Pacheco después afamado comediógrafo en "Música criolla" estrenada en 1905, el ya olvidado Manuel Saavedra (aunque rescatado para la historia del tango por Tomás de Lara en su excelente libro sobre el tema en "Chambergos y galeras" una revista dada a conocer en 1907. Agustín Fontanella autor que gozó de gran popularidad a principios de siglo en "Chimango" obra que lleva fecha de 1912, Juan Francisco Palermo uno de los más valiosos acuarelistas de la literatura lunfardesca en su pieza "La promesa de la paica", cuya edición es de ese mismo año de 1912, y con posterioridad José Antonio Saldías, el "negro" Saldías, en varias obras, hicieron mención del tango en los comienzos de nuestro siglo.

No quiero olvidar empero antes de abandonar definitivamente la pasada centuria la letra de un tango que fue compuesto por don Antonio Podestá miembro de esa famosa familia de los Podestá que tiene un sitio preeminente en la historia de nuestro teatro aunque no fueron sus fundadores cómo erróneamente se sigue propalando por ahí.

Don Antonio Podestá autor también del conocidísimo "Pericon por María" era el músico de la familia y compuso el tango a que me refiero para un drama criollo escrito por el literato oriental Abdón Aróztegui.

El drama se titulaba "Julián Giménez" y fue uno de los tantos que se representaron en el picadero una historia gauchesca de las que atraían el entusiasmo del pueblo que acudía al circo a conmoverse con las hazañas y las desdichas de los gauchos buenos o malos.

Por lo que se relaciona con el tango de marras la letra está es-

(pasa a la pág. 13)

PUBLICIDAD: CAUSA Y EFECTO DE UN ESTILO DE VIDA.

AAAP

ASOCIACION ARGENTINA DE AGENCIAS DE PUBLICIDAD
CON MOTIVO DEL 25º CONGRESO MUNDIAL DE LA PUBLICIDAD

TELAM EXTRA

HISTORIA DEL CAFE

Hubo un humilde pastor etíope que vivía en la montañasa región de Kafa sobre la margen occidental del Mar Rojo, en una provincia del bello reino de Abisinia. Tan humilde era que ni su nombre registró la historia.

Cuidaba un reducido rebaño de cabras con el que llegaba al prado al amanecer. Ahí pasaba todo el día, y, cuando el sol se perdía en Occidente para alumbrar tierras lejanas, volvía con su majada hasta su pobre vivienda. Cierto día, al caer la tarde, cuando despaciosamente arriaba su rebaño de regreso a su hogar, percibió algo insólito: no todas las cabras caminaban con la misma alegría. Algunas marchaban lentamente a lo largo de la senda abierta entre la vegetación, pero otras, turbulentas e inquietas, iban dando brincos y balaban contentas. Más aún: a la hora del ordeñe, notó que las últimas rendían mayor cantidad de leche. Observó durante varios días, este curioso hecho y dispuesto a develar el misterio, vigiló atentamente el rebaño. A poco, descubrió que las cabras que se alimentaban con las hojas y frutos de un arbusto que crecía en las montañas de la provincia de Kafa eran las que demostraban esos síntomas de alegría y producían más leche. Entusiasmado con el hallazgo, decidió experimentar en sí mismo los efectos maravillosos del fruto bermejo. Recogió una porción y comenzó a roerla con los dientes, pero al notarla muy dura tostó los frutos, los trituró y los mezcló con manteca. Formó así una especie de pasta espesa que comió con deleite. Así, pues, por primera vez, se consumió café, pero en forma sólida. Este hecho ocurrió, según los historiadores, hacia el año 1440. El pastor etíope transmitió esta experiencia a sus connacionales y el consumo del café –siempre en forma sólida– poco a poco se fue difundiendo en diversas regiones de Kafa. Empero, como los pobladores de esa zona vivían en un aislamiento casi total, el descubrimiento no trascendió.

Descubrimiento Arabe:

En la margen del Mar Rojo opuesta a Etiopía, en el Yemen, vivía el jeque musulmán Gemaledín, quien unos cincuenta años después del suceso que acabamos de narrar emprendió un viaje hacia el escarpado territorio de Abisinia. La travesía fue larga y penosa. Gemaledín llegó agotado y, tan exhausto, que hasta olvidó las cotidianas oraciones a Alá. Apesadumbrado por tan grave falta, decidió hacer penitencia y envió a sus guerreros a que corriezen la zona en procura de un remedio para su agotamiento. Al cabo de un tiempo los soldados que exploraban la montaña dieron con un viejo pastor, quien les informó que conocía una planta cuyos frutos anulaban el cansancio y revigorizaban el organismo. Llevado a presencia del jeque, el pastor le enseñó a comer café y Gemaledín recuperó totalmente sus perdidas energías. Maravillado, colmó de presentes al pastor y llevó con él, de regreso al Yemen, simientos y algunos pequeños cafetes. Gemaledin, que era un sabio famoso por sus conocimientos de la ley se empeñó en el cultivo de esta planta, lo que hizo personalmente y con todo éxito. Al cabo de unos años el café se convirtió en uno de los principales productos agrícolas de Arabia: el café ya había conquistado el mundo mahometano.

Café prohibido: De esa manera llegó el café a las calientes tierras de Arabia. En poco tiempo, hubo grandes cultivos en la región que, partiendo del Mar Rojo se extienden por montes, valles y planicies hasta el otro extremo de Asia, a través de Persia, el Afganistán y la India. Fueron los árabes quienes por primera vez lo consumieron en forma de infusión, y entre ellos se difundió la costumbre de su ingestión en grado tal que llegó a ser un elemento imprescindible de la vida diaria. Quizás su abuso, por parte de muchos, fue lo que impulsó, en 1511, a un jefe islamita a impedir la propagación de lo que considera un vicio. Kair-bel era su nombre. Sostenía que un verdadero fiel no podía hacer uso del café, porque el Corán no lo mencionaba. Como se sabe, el Corán, el libro de los preceptos, fue escrito por Mahoma, quien vivió entre los años 571 y 632, época en que ni se soñaba con el café en esas regiones. La decisión de Kair-bel fue terminante: ningún musulmán podía consumirlo, ya que, en su opinión no solo perjudicaba su alma, sino también su organismo. Pero, la infusión contaba con tantos adeptos que verdaderas multitudes se rebelaron contra esa decisión. Poetas, escritores, médicos, teólogos, filósofos y gobernadores de varias ciudades encabezaron la campaña. Se escribieron versos, se pronunciaron vibrantes discursos. Un poeta lo calificó de "oro líquido". Otro, después de compararlo con el vino, ya que decía que, como este, tiene el don de disipar la tristeza, lo declaró "fuente de salud". Un sabio afirmó que el café alimentaba tanto como la leche y, finalmente, fue tanta la presión que el jeque debió dejar sin efecto la prohibición. Había triunfado el café!. En Egipto en donde rápidamente se había extendido la costumbre de beberlo, un sabio predicador Ebn-AbdAlhakk, desató una campaña contra tal hábito. Consiguió muchos adeptos, pero le salió al paso el "cadi", de El Cairo. Ebn-Elias, gran bebedor de café, quien luego de consultar con sabios y sacerdores combatió las ideas de Ebn-Abd-Alhakk y terminó con la prohibición. Solamente se dispuso que no podía beberselo durante el "Ramadán", el mes sagrado de los ismaelitas destinado a la abstinencia y a la oración. Crónicas de la época –de principios del siglo XVI– dicen que en 25 años se establecieron en Egipto más de dos mil lugares donde se vendía café. En Turquía, el café fué introducido por el Sultán Selim I, que reinó entre 1512 y 1520. Lo llevó a Constantinopla después de una campaña victoriosa contra Egipto. Para la época de su muerte, ya había alcanzado gran reputación entre los musulmanes. Su hijo, el famoso Soliman el mágnifico, quiso prohibir su consumo. Se desató entonces una guerra tal que convulsionó al reinó y que terminó, naturalmente, con el triunfo del café, que, recordémoslo, por esos tiempos, se bebía sin azúcar.

EL TANGO DE ANTONIO PODESTA

(viene de la página 12)

crita en la media lengua aniñada tradicionalmente atribuida a los negros y si se juzga por la letra trataríase de un tango de ese origen y características es decir de un tango negro o candombero y es posible que lo haya sido en el aspecto puramente coreográfico aunque no esté de más aclarar que, sin mayores fuentes de información toda afirmación en ese sentido puede resultar sencillamente arriesgada. Infortunadamente, carecemos todavía de elementos documentales (crónicas de aquellos espectáculos por ejemplo) que nos permiten ver con mayor luz el tema.

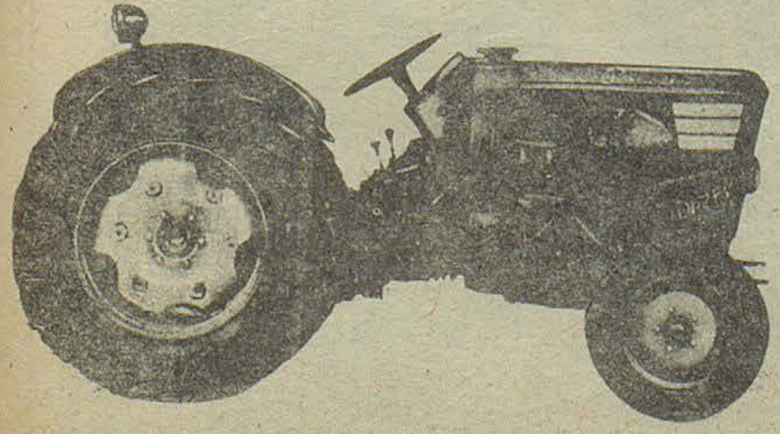
En cuanto respecta a la música parece que no habría sido así pues el eminente musicólogo Carlos Vega asegura en uno de sus estudios que el tango escrito por Podestá es un típico tango andaluz es decir que su autor lo habría bordado sobre los modelos españoles en boga en aquel entonces.

De todas maneras en aquella letrilla de Abdón Aróztegui queda el tango mencionado de algún modo cuando se dice en ella que

una negla
y un neglito
se pusieron a bailá
el tanguito
más bonito
que se puele
imaginá...

CASA VILLARREAL
Ferretería
Art. Rurales– Pintura.
Belgrano 328 – Trelew

TRACTORES DEUTZ



2.000 horas ó 2 años de garantía

en Trelew:
ARIA S.R.L.
Gales y Ameghino T. E. 20583

MACO Todo para la construcción

MONAJI TRADICION RENOVADA
Zapateria
25 DE MAYO 111

Cocinando

GALLETITAS DE CAFE Y MIEL:

Preparación:

Ponga en un bol doscientos gramos de manteca y un cuarto de taza de azúcar; bata con cuchara de madera hasta que quede como crema. Mezcle aparte un cuarto de taza (utilice siempre la misma taza) de miel con tres cucharadas de agua fría y una cucharada de café frío. Cuando haya conseguido una mezcla perfecta agregue en pequeñas porciones la miel a la manteca batida hasta que quede unido. Pase por tamiz dos tazas de harina con media cucharadita de polvo de hornear, y una pizca de polvo de clavos de olor. Agregue a la mezcla anterior y estire bien fina la masa empleando más harina si fuera necesario. Corte con cortapastas enharinando y cueza en placas de horno ligeramente untadas con manteca. Use horno de calor algo fuerte durante diez minutos. Puede salpicar con nueces.

TORTA MORENA:

Preparación:

En un tazón ponga ciento veinte gramos de manteca; ablándela y añada doscientos gramos de azúcar. Continúe hasta que quede cremosa la preparación. Añada una taza grande de café fuerte, y cuando se haya unido, tres yemas, una a una. Pase por tamiz doscientos cincuenta gramos de harina con media cucharada de polvo de hornear y agregue a la mezcla; incorpore una cucharadita de esencia de almendras y las claras batidas a nieve, moviendo en forma envolvente a fin de no quitarle esponjosidad.

Unte con manteca un molde; espolvoree con harina y cueza en horno de calor moderado. Desmolde y deje orear un día. Después corte en capas y unte con crema Chantilly. En la parte superior, cubierta con crema Chantilly, disponga cascos de duraznos en almíbar bien escurridos.

DULCE DE ZAPALLO

Preparación:

Corte un zapallo angola en ruedas; quítele la corteza y coloque los trozos en agua a la que ha añadido un terrón de cal; deje una noche; al día siguiente lave el zapallo y péselo. Ponga en un recipiente grande, tanta azúcar como peso de zapallo, una chaucha de vainilla, algunos clavos de olor, el zapallo y agua en cantidad suficiente como para cubrir el zapallo. Deje hervir media hora a fuego suave; retire del fuego hasta el día siguiente en que volverá a hacer hervir otra media hora y así hasta que llegue al almíbar a punto, que se comprueba poniendo un poco de almíbar en un platito y dejándolo enfriar. Luego guarde en frascos bien tapados.

DULCE DE CAYOTE

Preparación:

Quite la corteza a un cayote de tamaño regular; retire sus semillas y córtelo en trozos; lávelo con agua fría; séquelo y péselo. Luego tome un recipiente y coloque una capa de cayote, una capa de azúcar, otra de fruta, otra de azúcar y así hasta terminar (siempre arriba el azúcar), calculando igual peso de uno que de otro. Al día siguiente añada una ramita de canela y haga hervir con el jugo que soltó en la noche, sobre fuego suave hasta que tome el punto necesario y un color transparente. Deje enfriar y guarde en frascos tapados herméticamente.

UN RICO POSTRE:
**********:

PANQUEQUES CON PASAS

Ingredientes:

2 huevos enteros;
200 grs. de harina;
1/2 litro de leche,
1 pizca de sal,
1 nuez de manteca,
2 cucharadas de azúcar,
2/3 de taza de pasas.

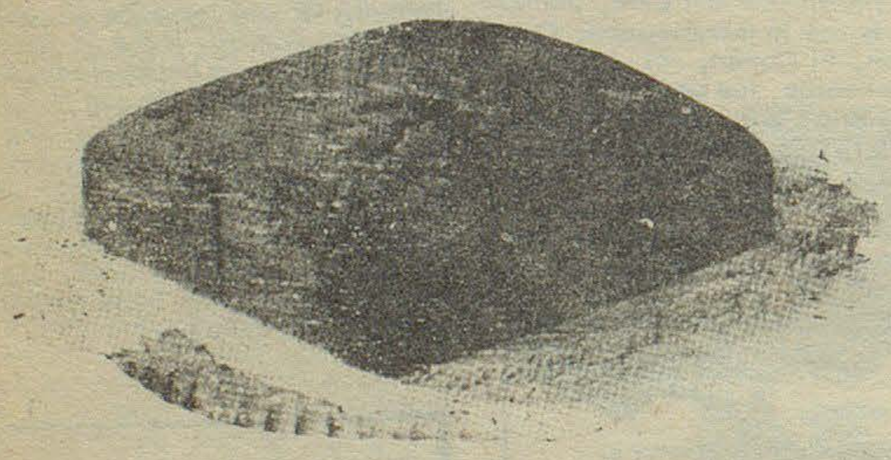
Preparación:

Poner dos huevos enteros en un bol; revolver bien con un tenedor o batidor de alambre y agregar cien gramos de harina. Cuando estos ingredientes se hayan unido bien, agregar doscientos cincuenta gramos de leche, mientras se revuelve.

Agregar otros cien gramos de harina y, cuando se hayan incorporado, una cantidad de leche igual a la anterior. Se formará una pasta lisa y algo líquida, que habrá que dejar descansar unos minutos.

Untar una sartén mediana con manteca y dejar que se caliente bien. Agregar entretanto a la mezcla, la sal, el azúcar y las pasas. Poner medio cucharon de la pasta en la sartén, e inclinarla rápidamente hacia uno y otro lado para que se esparza de manera pareja.

Llevar la sartén a fuego fuerte y dejar cocer unos minutos, mientras con un tenedor, se desprenden los bordes del panqueque. Darle vuelta con ayuda de un cuchillo (o con la tapa de una cacerola) y dejar cocer un minuto más. Mantenga al calor, colocándolos uno encima de otro. Se puede acompañar con jarabe de naranjas y gajos de naranja, pelados.



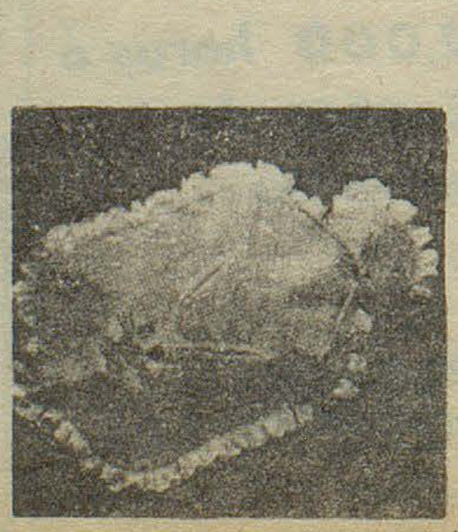
Para su bebé, aquí le presentamos dos prácticos motivos. Uno es para forrar la bolsita de agua caliente, de su pequeño, y el otro, es un coqueto muñeco para colocar en el cuarto.

Los dos modelos se pueden confeccionar en tela cuadrillé, utilizando puntilla de broderie y cinta bebé, roja. Los tonos de las telas, queda a criterio de la mamá.

Para el muñeco, lana marrón, y cualquier retazo de pañolenzi. Se rellena con estopa o cualquier otro material, de relleno.

Otra variante es: en vez de relleno, utilizarlo como práctica bolsa, para guardar los escarpines del bebé y zoquetitos.

El motivo de la bolsa, puede ser cualquiera. Desde un conejo a un hongo, o fruta.



SUPER horoscopo

ARIES (21 de marzo al 20 de abril)

Vida Práctica: Trate en lo posible de no preocuparse de llevar a cabo trámites o proyectos. Le conviene esperar. Afectos: Ocupese de suavizar asperezas y evitará discusiones que no la benefician. Terreno Social: En este campo tendrá múltiples experiencias que serán muy satisfactorias y gratas.

TAURO (21 de abril al 20 de mayo)
Actividades: Momento propicio para intentar cambios y progresos en el plano económico y laboral. En el amor: No se ofusque y logrará imponerse en los objetivos que se propone. Terreno social: Probabilidad de discusiones y fracasos, debido a su estado nervioso.

GEMINIS (21 de mayo al 20 de junio)
Finanzas: En cuestiones de dinero: se mantiene la constante. Trate de dar término a los trabajos en suspenso. Vida social: Trate de cambiar su estado depresivo. Le conviene cambiar de ambiente. Amor: Sea prudente. No se descontrole. Situaciones confusas.

CANCER (21 de junio al 20 de julio)
Práctica: Le resultará fácil conciliar sus labores con otros compromisos. Epoca propicia para iniciar una nueva tarea. Sentimientos: Muéstrese tolerante, dulce y comprensiva. Deje expresar su caudal de simpatía y femineidad y obtendrá muchas satisfacciones.

LEO (21 de julio al 20 de agosto)
Actividades: No deje para último momento sus compromisos. Sea prudente en el trato con superiores. En el amor: Muestrese más diplomática y obre con tacto. No de lugar a su agresividad. Aspecto social: No se deje llevar por comentarios y consejos de terceros.

VIRGO (21 de agosto al 20 de septiembre)
Finanzas: No eluda los problemas que se le presentan cotidianamente. Afróntelos con calma y podrá tomar iniciativas, con respecto a una nueva labor. Plano sentimental: Es necesario que comprenda y perdone. Nada de terquedad u obstinación. Frene sus arrebatos. Aspecto social: Clima propicio para reuniones.

LIBRA (21 de septiembre al 20 de octubre)
En la práctica: Usted desarrollará gran actividad. Pero modérese. No es conveniente que caiga en excesos. Amor: Por su idealismo y fantasía, sufre a menudo desengaños y decepciones. Busque un término medio entre lo fantástico y real, y podrá mirar el porvenir con más optimismo y fe. En lo social: Recibe una noticia.

ESCORPIO (21 de octubre al 20 de noviembre)
En el trabajo tendrá roces y malentendidos. Mantenga la calma y saldrá airosa. Amor: Se suceden sorpresas e imprevistos. No actúe con indiferencia, pero tampoco exagere la nota. Tolerancia. Vida social: No se deje caer en un estado depresivo. Frecuente amigos o familiares, en cuya sana compañía usted conseguirá hallar la solución al problema que la agobia.

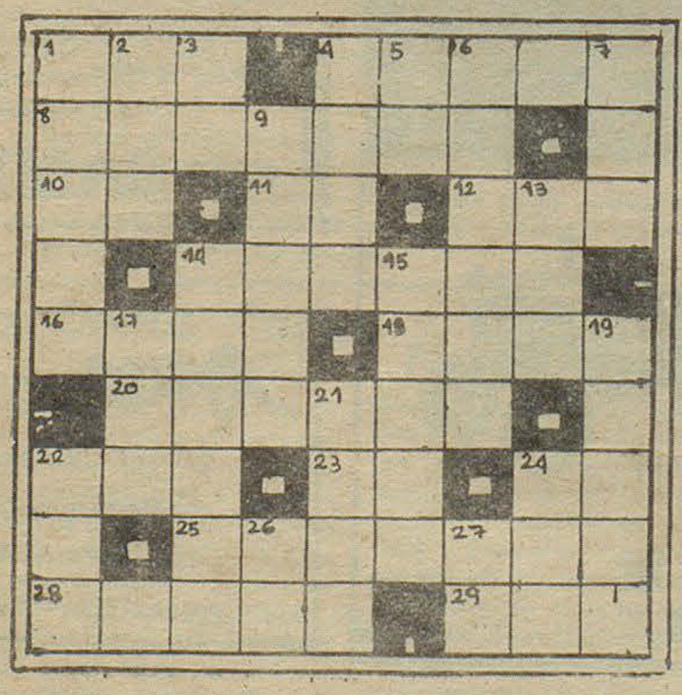
SAGITARIO (21 de noviembre al 20 de diciembre)
En la práctica: No se obstine excesivamente y deje que los demás expresen sus ideas. Afectos: No tome demasiado a la ligera importantes decisiones ni de credulidad a todo aquello que le digan. Cautela. Círculo social: Aúne esfuerzos, y póngase a realizar con tiempo y dedicación, aquello que usted más desea concretar.

CAPRICORNIO (21 de diciembre al 20 de enero)
Actividades: Evite precipitarse a realizar negocios irrealizables, que a la larga, le traerán dolores de cabeza. Su vida sentimental: Muy buenas noticias en este plano. Para las que están libres: éxito en sus relaciones. Afianzamiento en la pareja, para las casadas. Campo social: Correspondencia de personas queridas.

ACUARIO (21 de enero al 20 de febrero)
Finanzas: Estudie cuidadosamente todos los proyectos que le ofrezcan. Así provengan de personas ya conocidas. Sentimientos: Interesantes encuentros y reconciliaciones. Aspecto social: Debe desterrar complejos y falta de confianza en sus fuerzas. ¡Animo!

PISCIS (21 de febrero al 20 de marzo)
En la práctica: Podrá adquirir lo que desea, gracias a un giro notable en su posición financiera. En el amor: Sorpresas agradables y halagadoras propuestas. Aprovéchelas. No saldrá desfraudada. Circulo social: Sus amistades, que la aprecian y quieren bien, le darán una grata y novedosa sorpresa.

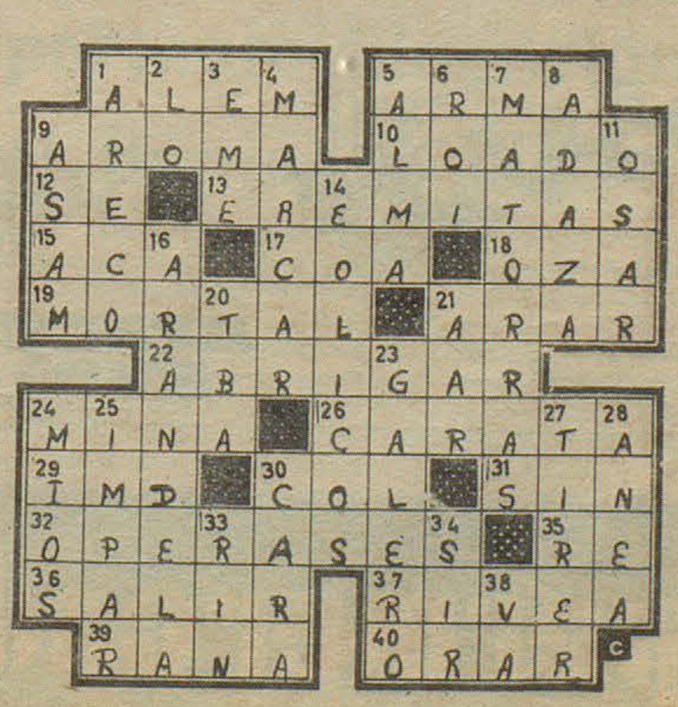
REGIOGRAMA



HORIZONTALES:
1) Provecho; 4) Resina de color encarnado (plural); 8) Compasión; 10) El mejor de su clase; 11) Terminación de infinitivo; 12) Apócope de tanto; 14) Preparar, maquinar; 16) Uno de los cinco continentes; 18) Labran la tierra; 20) Cosa que se lleva arrastrando; 22) Hogar; 23) Item; 24) Abreviatura de electrón voltio; 25) Estatua de hombre que sirve de columna; 28) Anhelo, ansia; 29) Nave.

VERTICALES:
1) Ciudad fortificada; 2) Igualdad de nivel; 3) Símbolo del osmio; 4) Antiguo instrumento de cuerdas; 5) Antemeridiano; 6) Probará, disgustará; 7) Preposicion que indica "ausencia"; 9) Pedazo largo y angosto de una cosa, plural; 13) Altar; 14) Mitra papal, plural; 15) Mamífero carnicero de piel preciada; 17) Abreviatura de "señora"; 19) De nieve; 21) Arbol de la familia de las tiliáceas; 22) combate; lucha; 24) Letra griega; 26) Infusión; 27) Que indica anonimato.

SOLUCION REGIOGRAMA ANTERIOR



FUTBOL: PALPITANDO LA FECHA

ARG. DEL SUR - FERRO

Llega Ferro, a Gaiman, entonado por lo que muchos llamaron el "batacazo" de la fecha anterior, o sea ganarle en Madryn al Gaiman Futbol Club. Pero a nuestro entender, ese triunfo no fué más que eso, un "batacazo" y que si bien sirve para levantarle la moral a los portuarios, su triunfo frente a Gaiman no señala a un conjunto de real valía, con voluntad, si, pero con escasos recursos técnicos y juego de conjunto. Argentinos pese a su derrota frente a Huracán, sigue siendo mucho más como equipo que su oponente de esta oportunidad y no nos extrañaría que el domingo el partido se definiera a su favor por cifras abultadas, ya que Ferro, pierde el 50% de su poderío cuando juega de visitante y en cancha grande. La inclusión de Fortes o Falcón- no sabemos si están habilitados- puede llenar el vacío de gol en el local y la reaparición de Vidal como marcador de punta, mayor solidez a su defensa y un argumento más a su ofensiva ya que es un defensor que se proyecta muy bien al ataque.

HURACAN - INDEPENDIENTE:

Partido que puede servir para clarificar un poco las cosas en el complicado panorama de vanguardia, o complicarlas más aún. Este añejo clásico trelewense que el domingo tendrá el atractivo de dejar inaugurada la cancha de césped del "globito" los encuentra a ambos bregando por la primera colocación ahora en manos de Rácing. Huracán viene de lograr un triunfo frente a Argentinos como visitante, mientras que su rival tuvo que resignarse con dividir honores como local frente a Germinal, en un partido que los de Rawson llevaron las de ganar. De todas maneras ambos cuentan con hombres capaces y un buen nivel de juego, por lo que con el aditivo del césped, conformará un espectáculo digno de verse. No sabemos si el hecho de que se juegue precisamente en césped, podrá influir en algo el rendimiento de los dos. Creemos que no, ya que Independiente tiene jugadores que en su mayoría jugaron el Nacional del 72 y se desempeñaron con igual soltura en este tipo de terreno.

GERMINAL - DEP. ESPAÑOL

Otro clásico, aunque no tan añejo como el trelewense, aunque no tan disputado como aquel. Los españolitas. en varias oportunidades ya han llegado a complicarle las cosas a su vecino, en partidos por lo general muy disputados, donde juegan su papel preponderante los nervios. Germinal deberá indefectiblemente ganar para seguir en carrera y parecen haber retomado su línea de juego frente a Independiente, luego de lo que ellos consideran una "falsa performance" frente a Argentinos del Sur. Español, es el equipo de los empates, ya que los tres puntos que cuenta con producto de tres divisiones de honores, producto de un juego defensivo, que el domingo deberá extremar, para controlar al trío Ferrer. Veremos si logran controlar el mejor juego de los germinalistas, cosa que aunque en los papeles es difícil, hay oportunidades que en los partidos y especialmente en los clásicos suelen pasar "cosas raras".

DEP. MADRYN - ALTE. BROWN

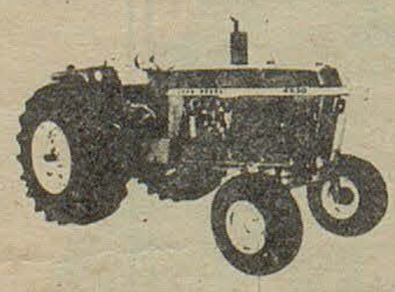
Esta parece ser la fecha de los clásicos, y este le dará oportunidad a los portuarios de verse nuevamente las caras en partidos oficiales. Dep. Madryn tiene gente más experimentada que su rival, que reaparecen en estas lides luego de militar dos temporadas en el descenso y creemos que el Brown necesita un proceso de readaptación ya que especialmente sus hombres de extrema zaga, cometen errores poco menos que infantiles, quizá precisamente por su falta de experiencia. De todas maneras este clásico es el más añejo de los "clásicos" portuarios, ya que Ferro es de posterior formación y es bien conocida la rivalidad que existe entre estos dos clubes, que en épocas no muy lejanas llegó a dividir a la ciudad en "los de Brown" y "los de Madryn" y pensamos que ambos dejarán lo mejor de si mismos, para llevarse los puntos en disputa.

RACING - GAIMAN F. C.

Otro cotejo importantísimo para los que marchan en las primeras colocaciones. A ambos los separan solamente dos puntos. Los dirigidos por Baldesarri parecen haber encontrado en Vigna y Rinaldi el argumento ofensivo que les estaba faltando en temporadas anteriores. Los valleros, luego del traspié sufrido frente a Ferro, se van prácticamente en la obligación de ganar y creemos que puede ser un espectáculo de real valía dadas las características de ambos, ya que los dos juegan sueltos y en pocas oportunidades especulan con marcas personales y esquemas netamente defensivos. La reaparición de Roldán en la extrema zaga, puede darle a Gaiman la solidez defensiva, que parece haber perdido en los últimos cotejos y la habilidad de sus hombres de ataque, lo colocan como un adversario muy temible para Rácing, a pesar de la condición de local de este último.

la feria franca
Gaiman — Dolavon
• TIENDA • PERFUMERIA
• COMPOSTURA DE CALZADO
• ZAPATERIA • MUEBLERIA
• TINTORERIA

John Deere mejoró lo mejor...
para que usted saque más provecho a su tierra!
maquinarias agrícolas



REPRESENTANTES EXCLUSIVOS
RENI WILLIAMS Y HUGO ALCORTA

CINE - BAR
SODERIA
CASA SAMSO

AYUSO Y CIA..
Ramos Generales
*IMPORTADORES
*AGROPECUARIOS
Fontana 206 - Trelew

supermercados LA ANONIMA

CORFO: LA HORA DE LA VERDAD

El Regional

TODAS LAS SEMANAS EN TODA LA PROVINCIA

Director: Donald Thomas
Año VI (tercera época) -

Fundado el 25 de mayo de 1946
Nº296- Gaiman, 6 de junio de 1976.-
Precio del ejemplar $ 30.-

PRESTIGIO - HONESTIDAD - EFICACIA

Cuando el Ministro del Interior impartió directivas a los gobernadores de provincia sobre las condiciones que debe reunir la designación de intendentes municipales, subrayando que debía tenerse en cuenta solamente la honestidad el prestigio y la idoneidad de los candidatos, sin reparar en la filiación partidaria, todo el país coincidió en que el gobierno había dado el primer paso aperturista para una más ancha participación civil en las responsabilidades del gobierno.

La medida fue aplaudida por su acierto en forma unánime. Ni una sola vez se levantó en la república para objetar ese implícito reconocimiento a la militancia honrada, que naturalmente entraña una manifestación comprometida por los intereses de la comunidad. Al "contrario sensu" las instrucciones del general Harguindeguy exhibió su escepticismo con respecto a la posible colaboración de los "apolíticos" que al amparo de su inderente actitud. frente a los problemas del país y con un mimetismo de camaleón regulan sus movimientos de acuerdo a las indicaciones oportunistas que le hacen las agujas de su reloj político, exacto y antisumergible.

En cuanto a la REPRESENTATIVIDAD se ha entendido -claro está- que la misma no está condicionada a grupos o instituciones sino a los más altos intereses de la comunidad. Tampoco aquí jugarían las cifras de eventuales apoyos que podrían lograrse a través de organizaciones políticas, sindicales, empresarias o de cualquier otro tipo. A nadie se le ocurriría sospechar de la representatividad de Gardel como expresión folklórica auténticamente nacional, o la de Troilo en el mismo ámbito; a Bonavena en el mundo deportivo o a Lisandro De La Torre en el campo político pese a la condición minoritaria de la fuerza política que representó. En síntesis, todos entendimos que la representatividad está referida a las aspiraciones generales de la población.

Con relación a la honestidad la exigencia aparece como obvia. No puede entenderse que quién esté llamado a manejar la cosa pública sea deshonesto. Es elemental. Pero también la exigencia lleva larvada la que se le reclamaba a la mujer del César: no bastaba que fuera honesta, sino que también, debía parecerlo. Y para parecerlo el aspirante a la función pública debe estar desconectado de toda actividad, organización, negocio o representación, que sea objeto de sospechas públicas.

Finalmente, al margen de no tener intereses encontrados con el Estado, el candidato debe ser eficaz. Ello indica aciertos públicos anteriores que tanto pueden lograrse en el ámbito privado como en el oficial.

Quien no cuente con tales atributos debe resignarse a otra actividad. Por otra parte esas condiciones también son exigibles a la designación.

Graves Cargos Contra María E. de Perón

BUENOS AIRES. A raíz de las indagaciones que realiza el Juez Federal García Moritán, quien recientemente se trasladó a El Messidor en Villa La Angostura, ha trascendido que la Fiscalía de Estado de la Nación querellará a la ex-Presidente María Estela Martínez de Perón, y no obstante la reserva que se guarda para conservar el secreto sumarial, ha trascendido que en el ejercicio de la alta magistratura habría cometido hechos de tal gravedad que no se registran antecedentes en la historia institucional de la república.

La querellada habría declarado que desconocía las normas legales que rigen el manejo de los caudales públicos, habiendo siempre cumplido esa actividad confiada en la corrección de sus colaboradores inmediatos, de manera especial en el doctor Julio González, todo lo cual no la libera de la responsabilidad legal que le incumbe y por la que ha de rendir cuenta ante la justicia.

Las transgreciones y dilapidaciones cometidas son de tal magnitud, y han lesionado el patrimonio nacional hasta límites inconcebibles. De allí que las actuaciones hayan despertado explicable expectativa ante la opinión pública.

Otra vez CORFO avasalla los grandes titulares de los diarios como escenario de nuevos escandalos administrativos: el juez letrado de Esquel ha dispuesto prisiones preventivas, embargos millonarios, procesamiento e indagación de altos funcionarios del organismo oficial de fomento.

Pese al hermetismo que caracteriza la investigación que en estos momentos realiza el gobierno militar para poner en CORFO las cosas en su lugar, la noticia no ha sorprendido. Todo lo contrario. Se la esperaba mucho antes. El pueblo del Chubut por intuición o por haber analizado sugestivas omisiones oficiales con relación a situaciones irregulares registradas en la Corporación, que oportunamente tomaron estado público, se ha ubicado perfectamente con relación a los mismos, en medida tal que cualquier hombre de la calle está en condiciones de individualizar los responsables directos, y los oblicuos.

En fecha reciente, antes de que se dieran a conocer las medidas adoptadas por el juez letrado de Esquel, uno de los matutinos de Trelew bajo título de reclamo de los resultados de las investigaciones para satisfacer expectativas creadas en la opinión pública, hizo una síntesis densa de esta triste historia de siniestros enmascarados. De ese claro pantallazo emergen los principales rastros que la investigación debe levantar para dar no ya con hechos irregulares aislados, sino con la fina trama de una verdadera organización cuyos integrantes aparecen sutilmente desconectados.

La aludida publicación emparenta en una sociedad de aserrío, a dos altos personajes del mundillo político provincial y cordillerano, de distinta extracción política y teóricamente adversarios, que durante el gobierno del contralmirante Costa se ayuntaron para venderle a la provincia una empresa que estaba al bordé de la quiebra.

La calle alude a ciertos contratos realizados del convenio oportunamente celebrado entre CORFO y VIALCO, que estuvo piloteado por un abogado de la Capital Federal -desconocido en nuestro medio- pero notoriamente emparentado con uno de los entonces Directores de la Repartición oficial. Hasta este momento la opinión pública no ha logrado conocimiento de los términos de ese contrato. Tampoco han podido acceder a tan misterioso documento quienes están interesados en saber si los miembros del foro provincial tienen razón cuando afirman que ese acuerdo con VIALCO resulta leonino para los intereses de la Provincia. A través de ese convenio se resolvió sobre el destino de cientos de millones de pesos. Al público-naturalmente- le interesa saber si en este convenio también actuaron como abogados del sector privado aquellos legisladores dependientes de la empresa que nunca pudieron demostrar a cual de sus dos misiones profesaban mayor lealtad.

Los hechos ratifican la definición del Presidente Videla: HA LLEGADO LA HORA DE LA VERDAD....!

Importante Alocución del Gral. Benjamín Menendez

CORDOBA. Una importante pieza oratoria pronunció el jefe del Tercer Cuerpo de Ejército, general Benjamín Menéndez, al referirse a la forma cómo las actuales autoridades nacionales cumplen el ciclo de reorganización institucional.

Señaló, ratificando conceptos emitidos por el teniente general Videla, que la tarea para revertir el proceso de postración socio-económico a que fue llevado el país se cumplirá inflexiblemente hasta erradicar la acción subversiva de las organizaciones disolventes que pretenden provocar el caos.

Expresó que, tras un período de austeridad y esfuerzo cumplido en forma integral por el pueblo, la Nación encontrará los carriles expedidos para recrear un sistema democrático, republicano y federal que permita a los argentinos recrear la convivencia de la comunidad conforme sus ideales más caros.

DIARIOS
JORNADA y
EL REGIONAL

Libros:
Traficante de
Dinero
Tiburón

KIOSCO
GALENSO

E. TELLO 999 GAIMAN

REVISTAS
GOLOSINAS

Libros :
El Aleph
La Fortaleza
Dannot

Sociales

EGRESADA:
** * **

El día 10 de junio tendrá lugar en GROSSE POINTE WOODS (E. E.U.U.) la entrega de certificados de terminación de estudios secundarios a los alumnos que egresan de la escuela secundaria local. En tal oportunidad recibirá su diploma la joven Mair Eliza - beth Roberts relacionada por lazos de parentesco y amistad con familias de la zona. Tras las vacaciones de verano la Srta. Roberts ingresará en la universidad estatal de Michigan para proseguir sus estudios superiores.

VIAJEROS:
* * * * * *

Se encuentran en ésta, procedentes del Canadá los jóvenes Dilys Roberts y William Roberts hijos del pastor Maldwyn Roberts. En el país del norte los jóvenes Roberts realizaban estudios en el Praira Bible Institute.

CUMPLEAÑOS:

En fecha reciente cumplieron años las señoritas Buddug y Nest Hughes vecinas de esta localidad. En la oportunidad fueron felicitadas por familiares y amistades.

MINI-EISTEDDFOD:

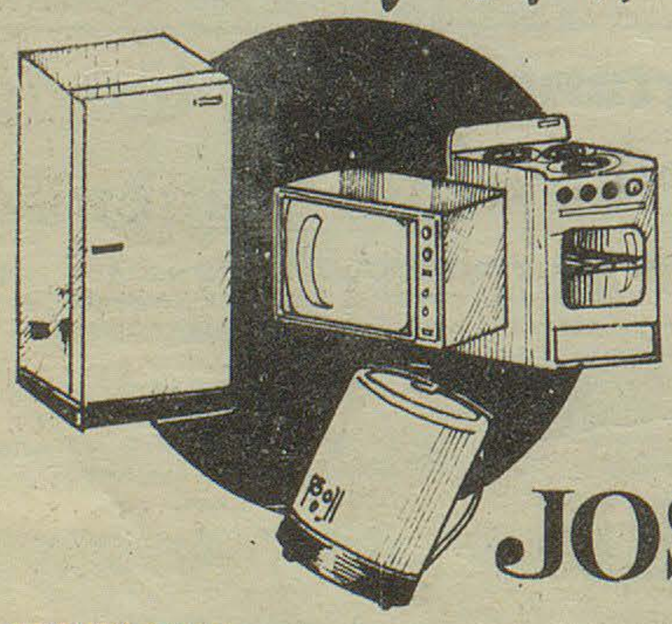
Continúan los preparativos para el Mini-Eisteddfod a realizarse el día 26 del corriente en la Capilla Vieja de Gaiman. Se recuerda a los interesados que los trabajos y los seudónimos deberán entregarse de antemano en Tienda Marbelein o el Museo Regional.

mm
mario martin publicidad

...orientando ventas!

JOSE HERNANDEZ 30- D° 3
TRELEW

PLAN CANJE



HELADERAS TELEVISORES
COCINAS LAVARROPAS

crédito O.K. a 10 meses
Un plan de "Amigos"

JOSE PEREZ LUCES S.A.

TRELEW PTO. MADRYN ESQUEL

Asamblea de la OEA en Santiago de Chile

SANTIAGO. Existe notable interés por la asamblea extraordinaria de la Organización de Estados Americanos que se celebra en esta capital, la que ha sido precedida por los discursos del presidente de la Nación, teniente general Pinochet y por el titular de la OEA señor Alejandro Orfila.

FIJO NUEVO HORARIO SALUD PUBLICA

PARA OTORGAR PARTES DE AUSENTISMO:

La Subsecretaría de Salud Pública de la Provincia, a través de su Departamento de Contralor Médico -ubicado en el Centro de Salud de Trelew-, recordó el nuevo horario vigente para el otorgamiento de partes por ausentismo a los agentes de la administración pública, en los casos de enfermedad.

Señálase que el mismo se efectuó debido al cambio de horario recientemente dispuesto para la tarea de dichos agentes provinciales.

El citado Departamento atenderá en el horario de 7.30 a 9, y de 12 a 14. La comunicación podrá hacerse personalmente o mediante terceros, al teléfono número 21385.

Para este último caso, se recomienda a los agentes suministrar los datos domiciliarios, calle y número de la casa, lo más exactos posibles.

Gaiman

Fiesta del 25 de Mayo

Continuación acto del Camwy, 25 de Mayo 1976)

13.- Recitado en conjunto titulado "25 de Mayo" por los alumnos Mónica Jones y Joyce, Eduardo y Jorge Owen.
14.- Conjunto formado por alumnas y ex-alumnas del colegio que interpretó "En el cielo dos estrellas".
15.- Interpretación de la danza "El Gato" por Adriana Rodríguez y Jorge Kuluwata.
16.- Actuación del conjunto femenino de 3°, 4° y 5* años interpretando "Rosa flor del campo" y "Si el mundo yo dejara".

***

Antes del retiro de la bandera de ceremonias, las anunciadoras Srtas. Graciela Carro y Sharon O'Connor de 5* año, agradecieron la colaboración recibida de varias instituciones y particulares.

Acotemos al margen que el equipo amplificador utilizado en la oportunidad y que funcionó satisfactoriamente fue adquirido el año pasado con la recaudación obtenida en la Fiesta de la Educación Física del Colegio.

Los aplusos que rubricaron las diversas actuaciones de los jóvenes y acompañaron la salida de la bandera de ceremonias del Colegio, dieron testimonio de la adhesión del público al acto.

****

También en esta oportunidad se puso en circulacióon un boletín informativo del Colegio que es editado por la alumna Sharon O'

ACTO REALIZADO
****

POR EL COLEGIO
****

CAMWY
****

Connor de 5* año en colaboración con Fernando Bonavía.

ASOCIACION CAMWY
****

El día 22 de mayo tuvo lugar la asamblea anual ordinaria de la Asociación Camwy. En el transcurso de la misma se aprobó el balance y la memoria anual y se procedió a la elección de la comisión directiva. Para 1976 la comisión directiva ha quedado integrada de la siguiente manera:
Presidente: Virgilio Zampini.
Vice-presidente: Ieuan Williams.
Secretario: Valeira Puw.
Prosecretario: Kenneth Evans.
Tesorero: Catherine Ellis
Pro-tesorero: William Henry Roberts.
Vocales Titulares: Hilda Jones, Ifano Evans y Tegai Roberts.
Vocales Suplentes: Geraint Williams, Vilma Sabés, Sarah Macdonald y Elfiona Roberts.
Revisores de cuentas: Evan Lloyd y Alwina Thomas.

Se comunica a los socios que el pago de las cuotas sociales ($600 anual) se puede efectuar en Tienda Marbelein de Gaiman.

CULTOS:
****

Hoy domingo a las 18 predicará la Srta. Mair Davies en la Capilla Bethel de Gaiman.

Esta tarde a las 15 y 30 predicará el Mayor Edward Watkins en la Capilla de Treorcky.

MONAJI
TRADICION RENOVADA
Casa Central
25 DE MAYO 145
trelew

CINE - BAR -
CASA SAMSO

Día del Periodista

CON MOTIVO DE CELEBRARSE EN EL DIA DE MAÑANA EL DIA DEL PERIODISTA HEMOS RECIBIDO LOS SIGUIENTES SALUDOS:

Cnel. (R) Julio César Etchegoyen, Gobernador de la Provincia del Chubut, saluda muy atentamente al señor Director del Periódico "El Regional", D. Donald Thomas y por su intermedio a todo el personal de ese Periódico, con motivo de recordarse el Día del Periodista, asimismo, desea expresar sus felicitaciones y deseos de éxito en la labor que cumplen en bien de la comunidad chubutense.

Hace propicia la oportunidad, para reiterarle las expresiones de su más alta estima.

Rawson, 4 de junio, 1976.

DE LA DIRECCION DE CEREMONIAL:

Con motivo de celebrarse el día del periodista hago llegar al Señor Director y por su digno intermedio a todo el personal de ese medio mis más sinceras felicitaciones y deseos de éxito en la labor que cumplen en bien del pueblo Chubutense.
Firmado: Sonia M. de Florio, a/c Relaciones y Ceremonial de la Gobernación.

PERIODISTAS DE CANAL 9 VISITARON ESTA PROVINCIA

Con motivo de la visita que hiciera a esta provincia el titular de la Dirección Nacional de Energía Atómica, e integrando la comitiva, visita la provincia un equipo de periodistas del Canal TV 9 de la metrópoli, encabezados por uno de los titulares de "Mesa de Noticias" de dicho canal, señor Mario Lombari.

Además de haber filmado la conferencia de prensa efectuada en el salón de actos de la Casa de Gobierno, realizaron una entrevista al gobernador de la provincia, teniente coronel Julio César Etchegoyen, filmaron detalles interiores de algunas plantas industriales del Parque de Trelew: Tendiarz, Inteco, Kray y Fábrica de Cuchillos Austral y vistas panorámicas de la ciudad tomadas desde la torre del Hotel Rayentray.

También tomaron notas panorámicas de Rawson, especialmente de sus expresiones arquitectónicas, de Playa Unión y Puerto Rawson e hicieron un breve reportaje el ministro de economía, coronel Brunetti. Tenían el propósito de filmar Puerto Madryn, el Dique Ameghino y aspectos del río en el curso del Valle Inferior pero la inclemencia del tiempo hizo imposible pudieran cumplir esta parte de sus propósitos.

EXPOSICION ALIMENTARIA EN LA SOCIEDAD RURAL

BUENOS AIRES. Se desarrolla en la sede de la Sociedad Rural Argentina, sita en Palermo, la Exposición Alimentaria que comprende todos los artículos de consumo doméstico, que se expenden a precios de promoción. La feria es visitada diariamente por cuantioso público, ávido de adquirir mercaderías a precios más bajos que en los negocios de plaza.

El Regional

A partir de la última semana de junio EL REGIONAL comienza su aparición mensual, tipo revista, imponiendo una innovación en su tradicional aparición semanal y formato.

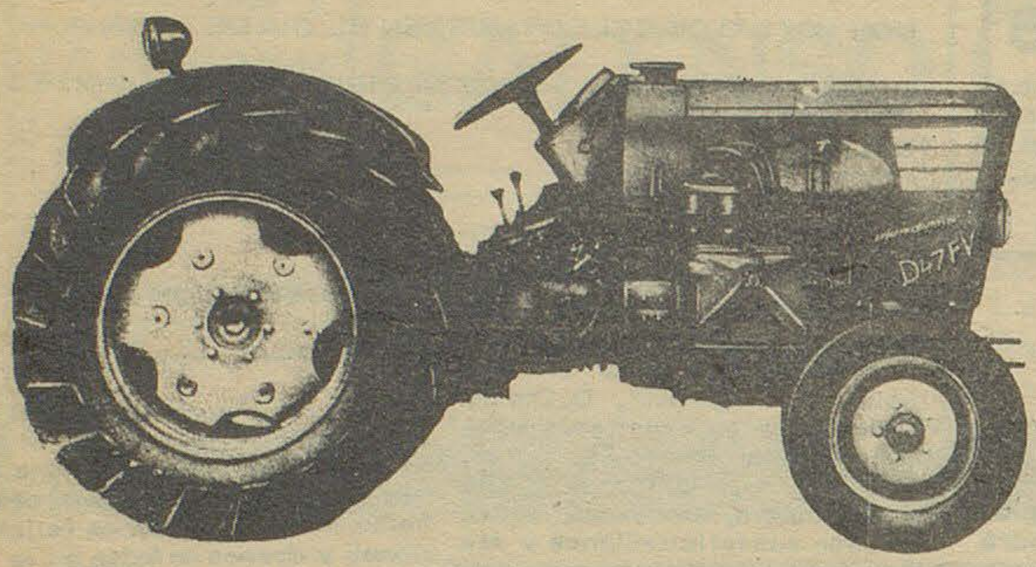
Con ello pretendemos lograr una mayor ampliación en nuestra actividad, aunque parezca que menos salidas indiquen lo contrario. Es conocida la repercusión que hemos logrado en toda la provincia y de la manera que nos proponemos tendremos mayor posibilidad de que nuestro equipo de colaboradores viaje constantemente por todo el ámbito del Chubut y en nuestras páginas se reflejen con mayor asiduidad el quehacer y las actividades importantes de todos sus puntos.

Entendemos también, por lo que nos ha marcado la experiencia a través del camino recorrido, que esta decisión puede ser trascendental en nuestra empresa. Ya con publicaciones esporádicas en ediciones especiales, en forma de revista, es reconocida la repercusión lograda.

Como empresa periodística, EL REGIONAL siente deseos de crecer y esta medida, creemos que es pilar de nuestra aspiración.

* Relojería
* Joyería
Bianchi Bores
25 de Mayo 117
Trelew

TRACTORES **DEUTZ**



2.000 horas ó 2 años de garantía

en Trelew:

ARIA S.R.L.

Gales y Ameghino T. E. 20583

PUBLICIDAD: CAUSA Y EFECTO DE UN ESTILO DE VIDA.

ASOCIACION ARGENTINA DE AGENCIAS DE PUBLICIDAD
CON MOTIVO DEL 25º CONGRESO MUNDIAL DE LA PUBLICIDAD

Trelew y el Pavoroso Problema de los Desagues Pluviales

El nuevo intendente municipal de Trelew, conoce algunos de los problemas fundamentales que aquejan a la ciudad, muchos de los cuales, justo es señalarlo, se deben a la extraordinaria explotación demográfica experimentada en la última década.

La traza originaria de la ciudad, recostada a ambos lados del rectángulo reservado por el ferrocarril, con el canal sur como línea divisoria, contenía varias lagunas en lugares estratégicos donde las aguas, luego de las lluvias se estancaban durante largos períodos, convirtiéndose en ciclos de temperaturas extremas en pistas de patinaje.

Por más de medio siglo el antiguo paradero de carros convertido en Punta de Rieles y luego en Pueblo de Luis -Tre-Lew- sólo fue una aldehuela que vivió una prolongada siesta pastoril. Sus calles mostraban la arisca aridez de la meseta y en épocas de lluvias parecían cauces de arroyos cenagosos que tornaban dificultoso el tránsito de vehículos y peatones.

EL PECADO ORIGINAL:

Cuando la villa pegó el salto para transformarse en ciudad sus gobernantes -intendentes y concejales municipales- cometieron el pecado original de autorizar el loteo de las chacras del radio urbano sin realizar previamente las previsiones elementales: nivelación y desagües pluviales. Tales omisiones han originado -y seguirán originando- daños incalculables al vecindario que debieron construir sus casas sin que la Dirección de Obras Públicas Municipales -que percibía los impuestos fijados- diera los niveles pertinentes, limitándose a dar la "línea" para el frente de las construcciones.

Los daños sufridos por los propietarios son incalculables. Han debido andar con los bártulos al hombro cada vez que se anegaban sus viviendas y lamentando -en casos de emergencia- la pérdida de muebles y enseres domésticos y de mercaderías en casos en que los damnificados tuvieran comercios.

LAS PAUTAS PARA REVERTIR EL PROCESO:

La ciudad se ha hiperdimensionado sin ton ni son. Se ha permitido la construcción de barrios en terrenos inadecuados, condenados a anegarse o a ser cauce de avenidas o aluviones devastadores. Se ha autorizado la construcción de barrios residenciales en lugares donde la napa freática se encuentra casi a flor de tierra y en lugares apartados, adonde resulta costosísimo la dotación de los servicios fundamentales: agua, gas, luz y desagües cloacales.

La pavimentación, detenida desde hace años, es un requerimiento lógico de la ciudad en vertiginosa expansión. Pero no se explicaría la construcción del pavimento sin haber hecho previamente la nivelación de la ciudad que permita la construcción de las obras de desagües pluviales.

Tampoco se justifica pavimentar la ciudad sin antes haber construido las redes conductoras de agua potable y de desagües cloacales, pues lo contrario supondría tener luego que levantar el pavimento y las veredas.

ALGUNOS ASPECTOS QUE AFEAN LA CIUDAD

El nuevo intendente municipal sabe que será necesario "mano de hierro" para revertir la inoperancia de una burocracia carcomida por la irresponsabilidad y el papeleo. Resulta contraproducente dictar ordenanzas que jamás se cumplen; designar inspectores que no inspeccionan nada o que todo lo consienten -con o sin coimas-. Habrá que hacer una selección de funcionarios capaces y honestos, e invertirlos de responsabilidad para que puedan desempeñarse con ejecutividad y eficiencia.

Debe terminarse con la existencia de baldíos sin cercos, destinados a depósitos de basuras y escombros y debe obligarse a la construcción de veredas en todos los solares con frente a calles pavimentadas.

Es del resorte de los inspectores municipales impedir el depósito de materiales sobre las calzadas sin los cercos de seguridad; evitar que se levanten montículos de escombros sobre la vía pública -aunque sea de emergencia- sin colocar las balizas reglamentarias, y tomar las medidas urgentes para eliminar las pequeñas lagunas de aguas estancadas en las calles céntricas y algunas obras de "reparación" municipal que quedan inconclusas con grave riesgo para el tránsito. (verbigracia: Ramón y Cajal 230).

SurTurismo
EMPRESA DE VIAJES Y TURISMO
* PASAJES AEREOS
* PASAJES MARITIMOS
* EXCURSIONES
AV. FONTANA 280 T.E. 20550 - 20081 - TRELEW

"EL VEHICULO IDEAL PARA LA JUVENTUD"
JOVEN,
DINAMICO...
Línea de avanzada, palanca al piso 4 marchas sincronizadas, Llantas deportivas de diseño exclusivo. Butacas reclinables y alegres colores
DODGE 1500

COMERCIAL AUTOMOTOR S.R.L.
H. Yrigoyen 815 - T.E. 20055 - Trelew
CONCESIONARIO AUTORIZADO
CHRYSLER
Febre Argentina
Financiación Chrysler

Brindose un Amplio Informe Sobre la Planta de Concentrado de Uranio "Los Adobes" el Chubut

EN CONFERENCIA DE PRENSA EXPUSIERON FUNCIONARIOS DE LA COMISION NACIONAL DE ENERGIA ATOMICA (CNEA)

"Como titular de la CNEA, quiero señalar mi caracter de portador de una acción tendiente al desarrollo integral del país, en este caso, con motivo de iniciarse los trabajos en la planta de concentrado de uranio "Los Adobes" en el Chubut", dijo hoy el presidente de esa comisión, capitán de navío doctor Carlos Castro Madero, durante la conferencia de prensa que se llevó a cabo en el Salón de Actos de la Casa de Gobierno, con la asistencia del Gobernador, Coronel (R) Julio César Etchegoyen.

Además, participaron otras altas autoridades del organismo nacional, el ministro de Economía, Servicios y Obras Públicas, Coronel (R) Ing. Emilio Brunetti; subsecretario de Recursos y Medio Humano, Ing. Miguel Neumann; y el director de Minas y Geología, doctor Héctor Miras.

* Temas abordados:

Exactamente a las 19.10 hicieron su entrada en las dependencias citadas anteriormente, el Gobernador Etchegoyen y el doctor Castro Madero, acompañados por los funcionarios de aquella Comisión y autoridades provinciales.

En primer término, el titular de la CNEA expresó su satisfacción por hallarse en el Chubut, y posteriormente efectuó una reseña sobre los aspectos salientes de la labor de la Comisión desde el 24 de marzo hasta el presente. En tal sentido, significó la importancia del hecho que constituye la reanudación de las obras en el Yacimiento chubutense (Los Adobes), en razón de su incidencia prevista para 1977: estar en condiciones de responder a los requerimientos de la Central Nuclear en Atucha, con una producción de cinco toneladas mensuales de concentrado en uranio.

Posteriormente el doctor Castro Madero presentó al Ing. Rafael Coppa, Asesor de la Gerencia de Materias Primas y a cargo del Departamento de Producción, quién explicó la demora en la puesta en marcha de la explotación del yacimiento chubutense, por parte de las anteriores autoridades, cuyos estudios se iniciaron en 1971. Afirmó que la explotación y tratamiento del yacimiento uranífero demandará una inversión de 600 millones de pesos, más de 300 millones por gastos operativos en los tres primeros años.

* Características ecológicas y geológicas:

Para referirse a la ubicación geográfica del yacimiento de "Los Adobes", sus características geológicas y relaciones con el medio ambiente, expuso el titular de la Delegación Patagonia de la CNEA, con sede en Trelew, Dr. Humberto Belcastro.

Posteriormente, expusieron el Jefe de la División Preconcentración (Regional de la Delegación Centro, con sede en Córdoba), Ing. Aldo Cechetto, y luego el Ing. L. Gregui, Jefe de la División Ingenerán de Plantas de la Gerencia Materias Primas.

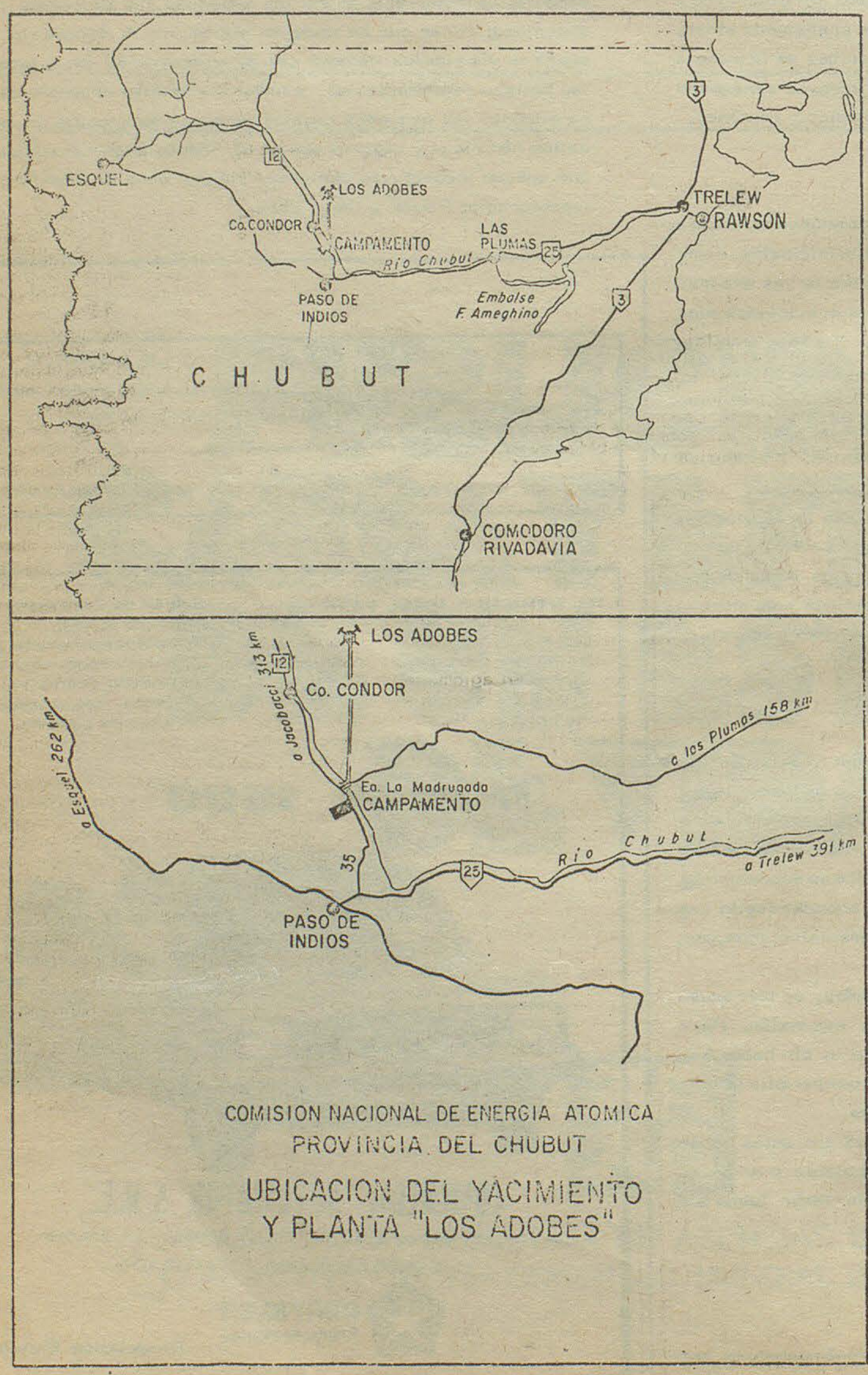
CON LOS PERIODISTAS:
****

Una vez finalizadas las distintas exposiciones por parte de las funcionarios de la Comisión Nacional de Energía Atómica, se tuvo un animado diálogo con los periodistas metropolitanos y de la zona.

Respondiendo a las distintas preguntas formuladas, las autoridades de la CNEA suministraron nuevos detalles inherentes a la planta de concentrado de uranio en Los Adobes, que permitirá ser fuente de trabajo para 60 personas, entre técnicos y operarios. Además, la importancia, que reviste para el Chubut, ya que su explotación otorgará a la Provincia en conceptos de regalías un porcentaje del cinco por ciento.

En otro sentido, adelantaron que los trabajos de la CNEA han posibilitado la detección de otros yacimientos de uranio en el Chubut, pero cuyas manifestaciones productivas no están aún determinadas.

Por último, el Dr. Castro Madero puso de manifiesto su agradecimiento al mandatario chubutense o por su intermedio, al Pueblo de la Provincia, por las atenciones y cordialidad dispensadas.



LA ADMINISTRACION PUBLICA

EN SU EDICION DEL DOMINGO ANTERIOR EL MATUTINO METROPOLITANO "CLARIN", INSERTO EL EDITORIAL QUE, POR CONSIDERARLO DE GRAN IMPORTANCIA; TRANSCRIBIMOS TEXTUALMENTE:

El Gobierno ha dado por terminada la intervención que afectaba al Instituto Nacional de la Administración Pública, designando a las autoridades que en adelante asumen en forma regular la dirección de ese organismo. En el acto que tuvo lugar con ese motivo se expresó que para el Poder Ejecutivo, racionalizar la administración no significa meramente producir despidos de personal, sino efectuar una real e integral transformación del sector público en todas sus áreas para tornar eficiente, ágil y dinámico el mecanismo del Estado.

No es un misterio para nadie que en los últimos años, y muy especialmente durante el gobierno que cesó el 24 de marzo, las filas de la administración pública, tanto en la jurisdicción nacional como en las provincias y municipios, se han visto engrosadas en una medida que no tiene precedentes ni guarda relación alguna con las necesidades administrativas del Estado. Puede decirse que no ha quedado sector alguno de la administración que no haya sido afectado por este proceso de elefantiasis burocrática hasta adquirir dimensiones grotestas. Basta recordar el ejemplo de la comuna metropolitana que fue incorporando a sus planteles una mayor cantidad de personal a un ritmo de veinticinco personas por día.

La primera consecuencia de esa absurda anomalía ha sido naturalmente el correlativo aumento de los gastos en personal registrado en las cuentas presupuestarias. Ese aumento determinó que tales gastos pasaran a tener la parte del león en el reparto de los recursos del Estado, produciendo una drástica disminución o la desaparición lisa y llana de la cuota destinada a la inversión productiva. Pero aparte de ello y de la enorme responsabilidad que corresponde al gigantismo burocrático en la generación del déficit fiscal más elevado de nuestra historia, el mayor número de agentes, lejos de contribuir al mejor funcionamiento de las reparticiones estatales, trajo un mayor desorden y un deterioro monumental en el manejo de la cosa pública.

El peso de tanta irresponsabilidad recaía, en definitiva, sobre el argentino común, ya sea por vía del impuesto o simplemente por la gravosa quita en el valor adquisitivo de su dinero debida a la inflación provocada por el financiamiento no genuino del gasto público.

No hay duda, pues, acerca de la necesidad de revertir esa irregular situación reduciendo a proporciones razonables la agigantada administración oficial. Pero tampoco hay duda como fue apuntando en un comienzo, que eso solo no basta. Porque lo cierto es que, habiéndose producido una transformación de fondo en la orientación del gobierno, con miras a reordenar todos los aspectos de la vida nacional, ha llegado la oportunidad de operar la demorada reforma del Estado para que éste cumpla eficientemente con sus fines. Dentro de esa perspectiva, la modernización de la administración pública tiene un lugar importante. El Gobierno ha hecho conocer ya que se propone dar a las empresas estatales una organización que las ponga a la altura de las privadas en cuanto a eficencia y responsabilidad. Ese mismo nivel debe exigirse a la administración central, que no tiene porqué ser el pariente pobre de la familia oficial.

El papel que corresponde al Instituto Nacional de la Administración Pública en este terreno es esencial. Ese organismo puede constituirse en el núcleo para la formación de funcionarios que por su aptitud y su vocación para el servicio público estén capacitados para cambiar el panorama de mediocridad que hoy se observa. Llegará así el día en que la administración oficial se constituya en un cuerpo respetado, compuesto por prestigiosos y calificados servidores del Estado.

EL ESPIRITU AGRESIVO DE LOS AUTOMOVILISTAS

El automovilismo ha conferido al ritmo del siglo una impronta singular cuya complejidad los urbanistas no han podido encauzar pese a los denodados esfuerzos realizados.

Uno de los obstáculos fundamentales con que se ha tropezado para resolver los problemas que el tránsito automotor ha creado, sin lugar a dudas lo constituye la traza de las ciudades, concebidas para ser habitadas por comunidades que se dedicaban a actividades que se desarrollaban con la parsimonia que se haría añicos con la incorporación del vapor, del gas, la electricidad y los combustibles líquidos.

La irrupción del proceso industrial transformaría como arte de birlibirloque la vida de las ciudades que, de pequeñas concentraciones urbanas, se transformarían en aglomeraciones multitudinarias sin resolver sus infraestructuras, inadaptables por obsoletas para recibir sin violencias el tirmo diabólico del tráfico automotor.

Las calles y avenidas por donde circulaban los transportes del siglo XIX resultaron, de pronto, insuficientes para permitir la fluida circulación de automóviles, tranvías, ómnibus, camiones y motocicletas que transformaron la vida ciudadana en un torbellino infernal de bullicio, accidentes y emanaciones tóxicas.

El ensanche de calles y avenidas pronto sería desbordado por la creciente marea de automotores que atascaron el tránsito en los radios céntricos de las grandes ciudades, coparon todo espacio libre para el estacionamiento precario de los vehículos, tornando poco menos que imposible el tránsito en las horas de las mayores concentraciones.

Las dificultades que fueron encontrando los automovilistas creaba en ellos un espíritu agresivo de carácter universal, pues es sabido que el lenguaje usado en casos de emergencia resulta irreproducible para el periodismo y rebasa los límites más elementales de la discreción y el respeto que se debe a los semejantes. Sin embargo, ese espíritu agresivo que fue patrimonio de la mala educación de la gente "anónima" de las grandes urbes se trasladó a las ciudades del interior con todas las variantes en el vocabulario subalterno, insultante y ofensivo.

Una intensa campaña de educación vial, respaldada por la acción de inspectores de tránsito capaces y serios, permitiría que nuestras ciudades patagónicas se mantuvieran al margen de esas prácticas agresivas e insolentes que tanto daña el prestigio de cordial solidaridad que caracteriza a la gente de las comarcas australes.

Rubén H. Calle

MAYORISTA EN
FRUTAS Y VERDURAS

CHILE 55 — TRELEW
T.E. 20469 — CHUBUT

Grandes Tiendas

La Liquidadora

Avda. FONTANA 374 -T. E. 20441 - TRELEW

A partir del 1° de Junio de 1976
CREDITOS: ¡POR UNICA VEZ¡

LIMITE: Hasta 100 cuentas UNICAMENTE.
IMPORTE MINIMO: $ 20.000 (DOS MILLONES) UNICAMENTE
CREDITOS PARA: LOS QUE TIENEN O HAN TENIDO CUENTA
ENTREGA: 20% y 4 cuotas de $ 4.000.

VALORES A ENTREGAR: CHEQUES O DOCUMENTOS

INMOBILIARIA

HUGO A. DEMAYO

(ex- Socio de Caldem Scc.)

COMPRA - VENDE - REMATA

SU

CASA - CAMPO - NEGOCIO

San Martín 368- TE. 20552 — TRELEW

Visitó nuestra localidad el Ministro Encargado en Relaciones Culturales de la Embajada de España en Buenos Aires, Excmo.Sr. don Eduardo Toda Oliva acompañado de su señora esposa, María Teresa Iglesia de Toda.

El ilustre visitante que arribó a la zona para firmar un convenio con la provincia sobre la reconstrucción del fuerte de San José estuvo en Gaiman invitado por la Sociedad Española de Socorros Mutuos, acompañado por el gobernador de la provincia Julio César Etchegoyen y miembros de su gabinete.

En la secretaría de la Sociedad Española la comitiva fue recibida por el intendente municipal, señor Rubén H. Ferrari, autoridades civiles y de la policía y miembros de la comisión directiva de la institución, cuya presidente, la señorita Laura Domínguez, tuvo a su cargo las palabras de bienvenida. En la oportunidad los visitantes firmaron el Libro de Oro de la Sociedad Española.

Luego de una visita a la fábrica de Soriano S. A., se realizó un agasajo en Ty Gwyn, oportunidad en que el diplomático y su esposa recibieron presentes por parte de la Sociedad Española de Gaiman, y de la Sociedad San David de Trelew. La señorita Haydée Domínguez entregó a la señora María Teresa Iglesia Oliva, un ramo de flores; por su parte la presidente de la institución que organizó el agasajo, Srta. Laura Domínguez, hizo entrega de una agenda de escritorio al señor Eduardo Toda Oliva. Finalmente, las señoras Gweneira Davies de Quevedo y Eril W. de Ramírez obsequiaron al diplomático un libro titulado "Crónica de la Colonización Galesa en la Patagonia" de Abraham Matthews.

La recorrida en nuestra localidad terminó con una visita al Museo Regional, donde los visitantes fueron recibidos por el presidente de la Asociación Cultural Camwy, señor Virgilio Zampini y miembros de la comisión, quienes también le hicieron entrega de textos referentes a la historia del Chubut y le hicieron conocer el museo.

SECCION LIBRERIA - PAPELERIA

de El Regional

EN LIBROS

estos son algunos títulos:

- EL GUANACO VENCIDO, Asencio Abeijón
- PETROLEO, Jonathan Black
- LOS TUMULTOS, Maria Granata
- VERDE OSCURIDAD, Anya Seton
- SETENTA VECES SIETE, Dalmiro Saénz
- UNA VEZ NO BASTA, Jacqueline Susann
- FICCIONES, Jorge Luis Borges
- SINFONIA NAPOLEONICA, Anthony Burgess
- TRAFICANTES DE DINERO, Arthur Hailey
- AUN SUCEDEN MILAGROS, Jack y Mary Willis
- EL ORO DE ROMMEL, Maggie Davies
- GRACIAS POR EL FUEGO, Mario Benedetti
- PATTY HEARST: LO QUE NUNCA SE DIJO SOBRE SU VIDA Y SU SECUESTRO, Steven Weed

* REVISTAS
* LOTERIA
* PRODE
* UTILES ESCOLARES
* GOLOSINAS
* CIGARRILLOS

ALGO DE LO QUE VENDEMOS: talonarios lápices, cola sintética, diccionarios, libretas de anotaciones, lapiceras, papel carta, muñecos, abrochadoras, cuadernos, repuestos para carpeta, canoplas, agendas y mil artículos más.

Y la más completa colección de cuentos infantiles

PROFESIONALES

ODONTÓLOGOS

° Lunes, miércoles y viernes de 16 a 19 hs.

Dr. ALFREDO MESA LEIZ

Unicamente extracción y dentadura postiza
Miguel Jones 433 T.E.213 Gaiman

ESCRIBANOS

E. Tello y Sarmiento GAIMAN

VALERIANO TERAN

ÓPTICOS

Al servicio de su vista

OPTICA VENTURA

Anteojos para sol

España 84 - TRELEW

30 años al servicio de la profesión óptica en la Patagonia

España 12
T.E. 20508
TRELEW

OPTICA BOCIAN

SANATORIOS

SANATORIO TRELEW

Pecoraro 460
T.E. 20067
TRELEW

INGENIEROS

NESTOR A. PEREZ

Ing. Hidráulico

Rivadavia 444 TRELEW

CONTADORES

CARLOS ROMAN

Contador Público Nacional

E. Tello 361 - Gaiman

LECCIONES

PROFESOR SUPERIOR DE PIANO

San Martín 230
GAIMAN

OSCAR DAVID LECCESE

MÉDICOS

Dr. JORGE I. GOYBERG

CLINICA GENERAL

° De lunes a viernes de 15 a 19 hs.

E. Tello 333 - GAIMAN

DOCTORES **JOSE M. CALANDRIA**
VICTORIA DE CALANDRIA

Clínica médica - Partos - Pediatría
Dolavon (Ch.)

Decir la Verdad es Duro Oficio

Ejercer el periodismo como vocación al servicio de la comunidad implica el compromiso de enrolarse entre los protagonistas de una docencia civil que no sabe de claudicaciones, que debe ejercerse con la sencillez y claridad de quien cree en la trascendencia de una militancia misionera.

Nutrirse de la problemática de la comunidad a la que se pertenece es factor decisivo para contribuir a las mejores soluciones. No será rehuyendo las dificultades que los gobernantes encuentran en el cumplimiento de su deber, o silenciando los equívocos, la mejor manera de cumplir la misión orientadora del periodismo, que, en épocas excepcionales como la que tócale vivir al país, debe servir de tribuna esclarecedora e irreemplazable para los debates libres sobre ideas y programas.

Ejercer el periodismo respondiendo a tales fundamentos, implica el compromiso de brindar las columnas a quienes se consideran capaces de servir a los intereses generales con su crítica o iniciativas, haciendo de la participación un derecho y un deber ciudadano, derechos y deberes que fueron confundiéndose tras un período pernicioso de demagogia paralizante de los mejores estímulos.

En fecha reciente, en una reunión convocada por el entonces interventor coronel Rafael De Piano, se dijo a los directores de medios y periodistas presentes en la sala de situación, que "el gobierno no necesitaba de una prensa adicta y menos sumisa". Consideraba el coronel De Piano que la mejor contribución que el periodismo podía brindar a las autoridades sería la mayor y más objetiva información sobre las medidas oficiales, sirviendo de vínculo natural entre gobernantes y gobernados. Alguien acotó sobre la acción negativa que cumple la prensa sometida y adulona, ratificando el coronel De Piano que "la prensa que se autocensura es la que mayor daño hace a la comunidad".

El periodismo que renuncia a su función de crítica mal puede servir para orientar a la opinión pública.

Los gobernantes, como todo ciudadano, están expuestos al error y no señalarlo, silenciarlo o sumarse al coro aúlico y adulón que siempre intenta medrar de las migajas de la burocracia es actitud repudiable que sirve a la confusión y nunca a la acción constructiva y responsable que los gobiernos deben cumplir.

Grand Prix
ACCESORIOS
San Martín 737 - Trelew

Lea... entérese...
Williams hnos.
LIBRERIA
Gaiman

ABOGADOS

Dr. MANUEL FERRERO

Tello 505 Gaiman — Abogado — Irigoyen 698 Trelew

ESTUDIO JURIDICO
gestoría integral
Dr. MIGUEL A. CASTILLO - Blas Meza

SUCESIONES - ASUNTOS CIVILES - COMERCIALES

Hasta la habilitación de sus oficinas atienden todos los días de 16 a 20 en

Miguel Jones 433 - T.E. 213

Estudio Jurídico

Dr. José Eduardo Pinsker

Dr. Emilio Horacio Montrull

Dr. Luis Rafael Súarez

Atención todos los días de 16 a 20 hs. en secretaría de la SOCIEDAD ESPAÑOLA DE GAIMAN

ARGENTINOS DEL SUR

Los Hermanos Reyes

Esta nota la realizamos con dos jóvenes jugadores de Argentinos del Sur, dos hermanos, una misma camiseta y futuros craks de la zona.

Marcos Reyes:

- ¿A qué edad empezaste a jugar al fútbol y en qué puesto lo hacías?.

"Yo me inicié a los 10 años en el puesto de arquero luego pase de 2; jugué también de 6 y ahora lo estoy haciendo de 5 que es mi verdadero puesto!!

- ¿Cómo ves a Argentinos del Sur para este año, qué es lo que le falta y qué tiene?.

- "Empezamos con un poco de mala suerte pero a medida que pasan los partidos nos vamos asentando, falta que nuestros delanteros se animen más al arco. Tenemos mucha gente que corre mucho, que eso es lo principal".

Jesús Reyes:

¿ ¿A qué edad te iniciaste y en qué puesto?

- "Bueno, yo me inicié a los 13 años jugando de 10, luego pase de 5 y lo sigo haciendo hasta ahora".

- ¿Te sentís cómodo en ese puesto?

- "Si, la verdad me siento cómodo".

PING - PONG:

Marcos Reyes (18)

Un jugador local: Varone
Un jugador profesional: Trobiani
Un arquero local: Volpi.
Un arquero profesional: Fillol
Un equipo local: Argentinos del Sur.
Un equipo profesional: Boca Juniors.
Un Director Técnico: Daniel Nuppieri.
Un Amigo: Carlos Carrasco.
Un rival: Roldán.
Una alegría: Salir campeón con A. del Sur.

Un color: celeste.
Un Directivo: Ovejero.
Una tristeza: No poder jugar por alguna lesión.

Jesús Reyes (16)

Un jugador local: Calderón
Un jugador Profesional: Gallego.
Un arquero local: Tórrez
Un arquero profesional: Gatti.
Un equipo local: A. del Sur.
Un Director Técnico: Daniel Nuppieri.
Un amigo: Arrarás.
Un rival: Benjamín Flores.
Un color: celeste.
Una alegría: haber salido campeón en cuarta en el año 1974.
Una tristeza: perder con Gaiman
Un directivo: Mirantes.

-Nota de Norberto James *

"TENGA EL MAR
EN SU HOGAR
CON BAÑOS "ALGAMAR"
*Tonifican su organismo
* Suavizan su piel
* Facilitan su bronceado
Es un producto de:
SORIANO S.A.

AYUSO Y CIA.
Ramos Generales
*IMPORTADORES
*AGROPECUARIOS
Fontana 206 - Trelew

LASTIMA QUE SEA UN ATORRANTE

por VILLITA

Una de las palabras más usadas y más significativas del constante diálogo porteño, es "atorrante".

Se trata de un vocablo inventado para resumir y acentuar la figura de un personaje que está emparentado con el vagabundo, el linyera, el trotamundos bohemio .. y el individuo de pérfida condición moral, el de inconducta social y escasa solvencia ética en la solidaridad, aspectos, estos últimos, en que la paradoja adquiere dimensión nacional.

También "atorrante" es un término que ha dado mucho que hablar y que escribir, registrándose, incluso, ciertos ensayos profundos, sin que se puntualice con entera exactitud los orígenes de esa voz; como que tanto se le da emergiendo de los caños ubicados por allá, por la referencia geográfica próxima a "Pampa y la vía" como adquiriendo rancio abolengo en el purismo académico de "atorrar".

El célebre José S. Alvarez, padre de Fray Mocho, bajo otro seudónimo, el de Fabio Carrizo, atribuía a Eduardo Gutiérrez -el autor de "Juan Moreira"- la primicia en eso de insertar el vocablo de marras en el periodismo. Una nota de "Fabio Carrizo" en "Caras y Caretas", rescatada al mundo por José Gobello y Jorge Bossio en su antología "El Atorrante", define al mundo en que se hizo cuerpo social la vida del trashumante y polemizado personaje: "Los atorrantes, cuando recién fueron notados por Gutiérrez, habían tomado como refugio los grandes caños que para las obras de salubridad en construcción, se hallaban tirados a lo largo de la ribera". "Carrizo" agrega: "La Patria Argentina", que era el diario donde Gutiérrez creó el vocablo no dice nada de su origen, pero nos inclinamos a creer que sea alguna vieja palabra castellana conservada en el argot de los lunfardos"....

En esa misma nota (N°113 de "Caras y Caretas" de 1900), se afirma que el "atorrantismo, la vagancia, la dejadez, el desabrimiento de la vida, el deseo de anonadarse y desaparecer, el suicidio moral, en resumidas cuentas, es una enfermedad social de Buenos Aires". Ubicando al mundo -o submundo del "atorrante"- en el "bajo fondo", se señala que al mismo "pocos han estudiado, pero que es digno de observación".

Al compás de tal comentario, parece haberse incrementado el tratamiento del tema, y precisamente el aludido libro de Gobello-Bossio es una prueba elocuente. En "El Atorrante", en efecto, se contienen diversos trabajos de envergadura, girantes alrededor del asunto. Abundan las acepciones, desde la posibilidad de que el término provenga del sello del fabricante de los susodichos caños ("A. Torrant") como de la formación de una voz francesa que tiene que ver con "el que se hiela". De donde podríamos extraer en conclusión que el atorrante es el que vive a la intemperie, forzosamente, inevitablemente, y que por ello está en el constante riesgo invernal de morir de frío.

No faltará, sin duda, en los cómputos linguísticos del caso, la alusión a la rebeldía social o a la filosofía decadente, como tampoco a la traviesa teoría del "dolcefar niente". Qué diferencia existe entre el vagabundo de Máximo Gorki y el personificado por Enrique De Rosas en la película "Atorrante"? Cuáles son los puntos de contacto -o de rechazo-, de los seres de la película "Espantapájaros", con los deshechos que viven de la mendicidad y en la rebelión antihigienista?,

Procuraremos dilucidar las incógnitas sobre estos "muertos de frío" que lo serían, según la tesis en boga, en función de su desapego social, su descreimiento filosófico, y hasta en función de una poemática que daría a la palabra "atorrante" un extraño equilibrio entre lo bello y lo desagradable...

supermercados
LA ANONIMA

MANUEL J. CASTILLA: MAS ALLA DE LOS PREMIOS

por JORGE VEHILS

Cuando en dos ocasiones consecutivas -la Sociedad Argentina de Escritores, primero, y el Ministerio de Cultura y Educación después- las máximas distinciones literarias de 1973 y el trienio 1973/1975, respectivamente, fueron otorgados a Manuel J. Castilla, nos pareció que esas decisiones merecían el más franco aplauso. No solamente se había elegido a un autor del interior, sino al más representativo del noroeste, a un autor tan distanciado de las modas e influencias transitorias como próximo a las esencias de su tierra y de sus gentes. Esos premios aparecen así como vaticinios de una comprensión cultural que nuestro país requiere con urgencia, es decir, que Buenos Aires y el interior se recreen recíprocamente! a través de sus figuras más señeras y universales.

Manuel Castilla, devoto contemplador de su tierra, sabe que ella no es el calmo reino del Dios Pan y no busca un arte de evasión. Es también el prójimo más conmovido de los personajes anónimos que se mueven por generaciones, tal vez sin edad ni destino, en la puna, en los montes, en los ríos, los que humanizan el paisaje. Ellos se han llamado y se llaman hachero, minero, pastor, carrero, pero en la poesía de Castilla se llaman también, para siempre, Juan Lucena, Juan del Aserradero, la Palliri. Y esas imágenes, encarnadas, nominadas, son también una invocación a la justicia que muchos miles de habitantes de nuestro país merecen, tanto como los de las zonas más populosas y prósperas. No son las "pequeñas gentes" del mundo de Plauto o del Lazarillo, ni los arquetipos de la épica, pero son héroes éponimos a los que el poeta ha hecho predicar al describir su diario e intemporal acontecer.

El lenguaje, en su pretensión de abordar la realidad, elige caminos diversos: el de la comunión con la naturaleza, con el mundo sensible, pareció anacrónico a partir de Mallarmé, pero hay poetas, con poder de conmover, como Castilla, que nos indican lo contrario. La "otredad" también está en ese redescubrimiento de algo tan cotidiano y tan remoto como el paisaje. El papel en blanco y la soberanía del silencio se ven de golpe arrasados por los torrentes de los ríos crecidos, la tormenta en los cerros, la majestad aún más absoluta de la puna. Y vuelve la palabra a su palabra. Y el hombre a encontrarse en ella, la poesía a ser pueblo, a desbordar las páginas de los libros para encontrarse en el campo solitario y en las esquinas habitadas. Por allí anduvo Manuel Castilla, el poeta, incorporando al lenguaje el silencio del pueblo.

En los doce libros de Castilla, desde "Agua de lluvia" hasta "Cantos del gozante" no hay un progreso -en general en arte no hay progreso -sino una sabia y rotunda confirmación, como un encarnarse del poeta en el poema. En los últimos poemas canta menos a lo que ve y se siente cada vez más partícipe de todo ello, con noción de eternidad. Traduce la intuición metafísica de todo gran poema. Relator y agonista a la vez: "Me dejo estar sobre la tierra porque soy el gozante", "Yo estuve viendo al hombre cuando alzaba la sombra de su casa", "Quizás todo eso ocurra cuando junto a mis ojos, grises por el olvido, estén conmigo dulcemente muertos" "Voy a seguir creciendo y escuchando mientras sigo esperando que me llueva".

Pero ya no hay literatura que pueda basarse en el color local, valor que no se comunica, que no es atributo de la imaginación. Así como Neruda nos prevenía de la imposibilidad de encuadernar los ojos y Vallejo renegaba en ocasiones de las limitaciones de su mentado indigenismo ("Cóndores ? Me friegan cóndores !") Castilla sabe que un paisaje no entrará jamás en un libro y que los sentimientos que debe comunicar el arte no son una pura enumeración de parajes y adjetivos, sabe que el paisaje no es el bosque de la égloga o la floresta americanista. Su obra resulta así una conmovedora invitación a participar de un ámbito geográfico y humano que, inevitablemente, la determina, muchos miles de kilómetros cuadrados y hombres diversos de antiguas razas. Lo mismo que la gran poesía urbana -Manzi, Discépolo- que también consiguen eternizar el instante en el que escriben y cantan los que otros viven, propósito éste que logró mayor difusión en el mundo, hasta representar arquetípicamente lo argentino, quizás por el carácter vinculador y portuario del Buenos Aires del tango.

Así como él dice con los premios de Castilla se ha premiado a "medio país tonadero". Un nobel designio por cuya continuidad sigue trabajando modesta e incansablemente el ilustre y barbudo morador del pasaje Cabral de Salta.

LOS PUMAS DE 10 AÑOS

por VILLITA

A veces, el mejor resultado es un buen recuerdo. Los triunfos son fugaces y lo más importante de ellos será la gloria que forjen. En ambos casos, de trascendente influencia hacia el futuro, han de computarse los elementos forjadores de la mística ejemplar para nuestro deporte, derivada de la campaña de Los Pumas, cuya aparición espectacular en el paisaje mundial del rugby se registró hace diez años atrás.

Tal vez el símbolo mayor de Los Pumas sea una anécdota: la publicación de una foto del equipo en una revista titulada "Weekly Farnaers", semanario dedicado a los granjeros, donde el epígrafe rezaba, poco más o menos, "Los Pumas", tema argentino en gira". Y Los Pumas –confusa versión del yaguareté que ilustra el distintivo de la Unión Argentina de Rugby, pasó a ser el denominativo de un seleccionado que, además de lucir los colores nacionales, habrá de investir los atributos íntimos de "Los Pumas": madestad técnica, imponencia temperamental, profundidad vocacional.

– No se es "Puma" simplemente, por aptitud, sino por características espirituales y una entrega mental absoluta...– nos dijo, alguna vez, Angel Guastella, uno de los entrenadores de aquel equipo de sorprendente aparición en 1965.

Una década después al recordarse la hazaña de vencer a los "Sprinboks Juniors", las perspectivas constantes de "Los Pumas" tienen la misma fuerza de futuro, en relación al sostenimiento de los elementos íntimos que conformaron la gran performance. Por eso, el nombre de los pioneros se ha hecho inolvidable en el primer paso de un historial hermoso incluyéndose en la lista, no solamente a los jugadores, sino a todos los integrantes de su cuerpo técnico: Guillermo McCormick, Agustín Silveyra, Rodolfo Schmidt, Eduardo Scharemberg, Guillermo Illia, Walter Aniz, Luis García Yáñez, Ronaldo Foster, Ricardo Handley, Enrique Neri Juan Benzi, Héctor Goti, Arturo Rodríguez Jurado, Manuel Beccar Varela, Héctor Silva, José Luis Imhoff, Roberto Casenave, Raúl Loyola, Eduardo Poggi, Jorge Dartiguelonne, Luis Gradín, Adolfo Etchegaray, Eduardo España, Marcelo Pascual, Nicanor González del Solar y el capitán del gran equipo, Bernardo Otaño.

Al compás de la hazaña forjada en 1965 por este equipo conducido por Alberto Camardón y Angel Guastella, brotaron flamantes y orgullosos los laureles internacionales del rugby argentino, en forma de un resurgimiento, sino de un despertar a la realidad de ser uno de los estilos más importantes del mundo.

Pero, insistimos, todo se basaba en una mística nacida como premonitoriamente. Había que sacrificarse, y nadie se negó al sacrificio. Entre los recuerdos de los protagonistas, se evoca el esfuerzo del cordobés Raúl Loyola, quien inclusive se alejó de su familia para radicarse en Buenos Aires y estar así a mano de los entrenadores; más o menos lo mismo de Silva, quien debía realizar la fagina de viajar constantemente entre La Plata y Buenos Aires para entrenarse hasta la medianoche, casi, pese a que se hallaba cumpliendo el servicio militar obligatorio por lo cual apenas si llegaba a dormir cuatro horas diarias.

Se ganó y se perdió, La estadística es amplia en victorias. Pero lo más importante fue, en todo momento, que el equipo hizo gala de una capacidad notoria. La improvisación, la frescura mental para encontrar siempre un nuevo recuerdo y la preparación física acompañando el intento de nuevas combinaciones expresivas. El 11 a 6 con que finalizó aquel partido contra los "Sprinboks Juniors", se convirtió automáticamente en el símbolo que todavía hoy está vigente:

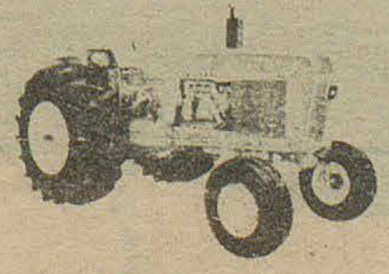
– Ser Puma significa entregarse integralmente, en físico, mente y espíritu...

El mejor resultado de Los Pumas, a diez años de su promoción histórica, es este buen recuerdo que se resume en la cálida emoción de un ejemplo insuperable.

MACO
Todo para la construcción

EXPRESO "RICHTER"
SOCIEDAD ANONIMA, COMERCIAL INDUSTRIAL Y MERCANTIL
Casa Central
9 de Julio 763 – Trelew
T.E. 20528
Avda. A. Alcorta 2783/85
T.E. 9192 Bs. As.
Agencia en Pto. Madryn

la feria franca
• TIENDA • PERFUMERIA
• COMPOSTURA DE CALZADO
• ZAPATERIA • MUEBLERIA
• TINTORERIA
Gaiman Dolavon

John Deere mejoró lo mejor...
para que usted saque más provecho a su tierra!
maquinarias agrícolas


REPRESENTANTES EXCLUSIVOS
RENI WILLIAMS Y HUGO ALCORTA

LA UNIVERSAL
COMPAÑIA ARGENTINA DE SEGUROS S. A.
Romualdo Cobo
AGENTE ORGANIZADOR
SAN MARTIN 581/585 T.E.: 21305
TRELEW – Chubut

Cocinando

COLIFLOR A LA PRIMAVERA

Preparación:

Cocer 1 Kg. de coliflor en agua salada. Separarla en gajos. Cocer 1 Kg. de papas y preparar puré, pasándolas por el tamiz. Aderezar el puré con sal, pimienta, 1/2 manzana rallada, aceite y vinagre. Poner el puré en el centro de la fuente en forma de pirámide, incrustarle los gajos de coliflor. Dejar enfriar. Cubrir con mayonesa y adornar con aceitunas negras, huevo duro y tiritas de morrón. Servir frío. Si se desea puede decorarse con rodajas arrolladas de jamón cocido.

ATUN CON "SPAGHETTI"

Ingredientes:

250 gramos de "spaghetti";
115 gramos de manteca,
60 gr. de harina,
1/2 litro de leche,
- sal y pimienta,
1/4 de cucharada (de las de té), de paprika,
1 lata de atún,
1/4 kilo de arvejas finas, hervidas,
2 zanahorias hervidas, cortadas finamente en rodajas.

Preparación:

Cocinar los "spaghetti" en una cacerola con agua salada hasta que estén tiernos; escurrirlos, echarles la mitad de la manteca y colocarlos a ambos lados de una fuente caliente. Conservarlos al calor.

Calentar la manteca restante en una cacerola, revolver dentro de ella la harina y cocinar durante un minuto. Retirar del fuego y echarle gradualmente la leche. Volver al fuego y cocinarla hasta que esté espesa; sazonar con la sal, pimienta y paprika.

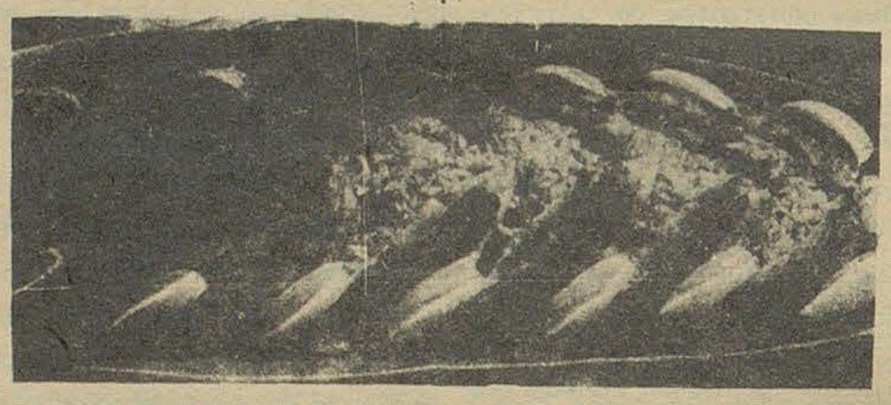
Dividir en trozos el atún y agregarlo, con el líquido, a la salsa. Calentar durante 5 minutos, agregarle las arvejas y seguir calentando durante dos minutos más.

Echar con una cucharada la mezcla de atún en el centro de la fuente de "spaghetti" y servir caliente con las rodajas de zanahorias hervidas para decorar. Para 4 personas.

PESCETO CON CREMA DE QUESO:

Ingredientes:

1 kilo de pesceto;
- perejil,
1 ramita de apio,
1 cebolla chica,
1 zanahoria,
- sal gruesa,
1 ají verde,
1 quesito tipo crema suave,
1 taza mediana de leche,
1 atado de remolachas, hervidas.



3/4 kilos de papas,
1 cucharadita de mostaza,
- sal, pimienta, aceite,
1 cucharadita de perejil, picado
- fino.

Preparación:

Colocar en una cacerola agua junto con la cebolla, apio, zanahoria, perejil, ají verde y sal gruesa; cuando esté bien caliente colocar el pesceto bien lavado y cocinarlo hasta que esté bien tierno de 1 hora y media a 2 horas; dejarlo enfriar en el caldo y luego colocarlo escurrido en la heladera, para que bien helado se corte en tajadas delgadas y se colocan sobre el mármol o placa lisa y plana.

Colocar en una cacerolita el queso cortado en pequeños trozos y agregarle la leche, cocinar sobre fuego lento, revolviendo siempre hasta que se note el queso disuelto y la preparación cremosa, sin grumos; retirar del fuego, dejar entibiar y cubrir las tajadas de carne, por medio de una cuchara.

Pelar las papas y cortarlas a la cucharita, lavarlas y cocinarlas en agua hirviendo con sal, 8 minutos, escurridas y dejarlas enfriar; luego se condimentan con sal, pimienta, perejil, mostaza, y aceite.

Cocidas las remolachas, y ya frías se pelan y cortan en daditos condimentándolas como una ensalada común.

Para servir se coloca en el centro de una fuente plana, un pequeño centro de papas, luego se corona con ensalada de remolachas, y sobre el borde, disponer la carne y por último terminar con decorar con un borde de ensalada de remolacha.

SOPA DE BROTECITOS DE NABO

Ingredientes:

1 kilo y 1/2 de brotecitos de nabo chicos; tiernos y frescos,
1/2 vaso de aceite, sal, pimienta, rodajas de pan tostado, jugo de limón.

Preparación:

Limpiar la verdura, enjuagarla y echarla en agua hirviendo, ligeramente salada. Cuidar que los brotecitos no pasen el punto de cocción; sacarlos con una espumadera, de modo que se conserven más bien jugosos y distribuirlos en las cazuelitas en que se habrán colocado ya trocitos de pan tostado, echando en cada una, una cucharada de aceite crudo, sal, pimienta y unas gotas de limón, además del caldo.

ALFAJORES CORDOBESES

Ingredientes:

2 1/2 tazas de harina (300 grs.)
3 cucharaditas de polvo de hornear,
5 yemas,
2 huevos,
2 cucharadas de azúcar,
3 cucharadas de alcohol,
300 grs, de dulce de leche.

Preparación:

Se tamizan juntos la harina y el polvo de hornear. En un tazón se baten bien las yemas y los huevos con el azúcar. La harina se coloca en forma de círculo y se ponen en el medio los huevos. Se va mezclando con la harina, agregando el alcohol simultáneamente y poco a poco. Una vez tomada toda la harina y el alcohol, se amasa durante 10 minutos. Se estira bastante fina y se cortan redondeles chicos. Se pichan en el centro con un tenedor. Se cuecen en chapas sin engrasar en horno bien caliente durante 5 a 8 minutos. Una vez frías se juntan las tapitas uniéndolas con dulce de leche.

BISCOCHITOS CON GRASA

Ingredientes:

2 tazas de harina (240 grs.)
2 cucharaditas de polvo de hornear,
1/2 cucharadita de sal,
5 cucharadas de grasa (75 grs.)
1/3 de taza de agua fría.

Preparación:

Se tamizan juntos la harina, el polvo de hornear y la sal. Se agrega la grasa bien fría y se mezcla bien con un tenedor. Se le añade el agua y se amasa ligeramente. Se estira la masa dejándola de 1/2 cm. de espesor y se cortan los bizcochitos con un cortapastas redondo. Se pinchan con un tenedor y se cuecen en horno caliente durante 15 minutos.

PARA ADORNAR SUS CAJITAS

Para adornar diversas cajitas donde, por ejemplo, usted guarda sus fantasías, o cartas, hilos de coser, o también la ropita del bebé, le presentamos diversos motivos, para adornarlas.

Se realizan en tela preferentemente blanca, o también en retazos de una bolsa de pan que ya no se utiliza, o en un trozo de bolsa de alpillera, o bien en un tejido sencillo.

Los motivos se realizan con hilo moulinée, y pueden ser: flores, frutas, una guarda, pájaros, en fin, lo que usted prefiera.

Se realiza primero el dibujo sobre la tela, y luego se trabaja con los hilos de bordar, que se pueden reemplazar por una fina y delicada lana.

DE TODO UN POCO

SUPER horoscopo

ARIES (21 de marzo al 20 de abril)
Actividad práctica: En este aspecto hay motivos de inquietud, confusión y está propensa a cometer errores. Piense con serenidad. Aspecto social: Pasará momentos espléndidos en una animada reunión. Amor: Realiza una conquista brillante y esperada.

TAURO (21 de abril al 20 de mayo)
En la práctica: Deberá pensarlo muy bien antes de invertir. Sea previsora. Terreno social: Se presenta muy favorable todo lo relacionado con viajes. En el amor: Cuidado!. Clima no muy propicio a la armonía.

GEMINIS (21 de mayo al 20 de junio)
Vida práctica: Es tiempo de pensar en cambios. Pero no se precipite. Sea cauta. Círculo social: Alguien ajeno a su ambiente, le causará irritación. Mantenga la calma, vencerá usted. Afectos: Momento ideal para resolver su futura vida matrimonial.

CANCER (21 de junio al 20 de julio)
Finanzas: Etapa de trabajo positiva, donde usted demostrará una vez más, su dinamismo y sentido de la realidad. Vida social: Momentos de verdadera alegría le esperan junto a su familia. Dese un pequeño descanso y aproveche. Amor: Etapa muy feliz y consolidación en la pareja.

LEO (21 de julio al 20 de agosto)
Actividad: En la presente semana usted desarrollará una intensa actividad mental, y laboral, que resolverá momentáneamente, sus problemas monetarios. Sociales: Se cumple un proyecto, con amistades y familiares. Sentimientos: Recuerde que el dinero no es todo en la vida. Amor y dinero son dos caminos que se bifurcan.

VIRGO (21 de agosto al 20 de septiembre)
Finanzas: Su ingenio le es de gran ayuda, para armonizar sus deseos con sus posibilidades. En lo social: Muchos comentarios en rueda de amigos. Se entera de una noticia sorprendente. En el amor: Podrá obtener con facilidad, lo que más anhela su corazón.

LIBRA (21 de septiembre al 20 de octubre)
Terreno práctico: Se prevéen éxitos, algunas veces brillantes, en todas sus empresas. Etapa muy buena. Aspecto social: Conocerá gente muy simpática, que le darán muestras de verdadero aprecio y estima. En los sentimientos: Logrará alcanzar los éxitos que se propone obtener.

ESCORPIO (21 de octubre al 20 de noviembre)
Finanzas: En este aspecto, se suceden novedades muy alentadoras, con respecto al dinero. Campo social: Su estado de ánimo es óptimo para reuniones o visitas a familiares. Terreno del amor: Si usted un poco de lado, su orgullo y amor propio, logrará una felicidad serena, sin altibajos.

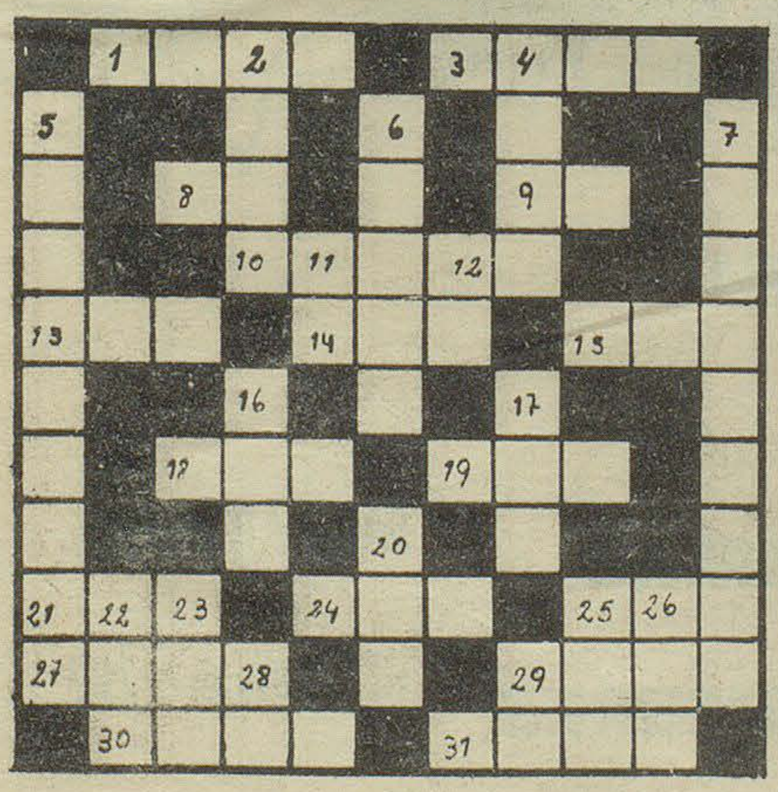
SAGITARIO (21 de noviembre al 20 de diciembre)
Actividades: Muy buenas perspectivas, se abren en su futuro inmediato. Soluciona un viejo problema. Vida social: Preste atención a las personas de edad. Ellas sabrán darle el consejo que usted necesita, para resolver un enojoso problema. En amor: Estabilidad y armonía en la pareja. Múltiples satisfacciones.

CAPRICORNIO (21 de diciembre al 20 de enero)
Actividades: No invierta, ni gaste su dinero en cosas realmente innecesarias. Proceda con cautela. Campo social: Recibirá una invitación muy halagadora. Acéptela. Es probable que de allí dependa su suerte. Terreno sentimental: Momento poco propicio para las relaciones sentimentales. Sea paciente.

ACUARIO (21 de enero al 20 de febrero)
Negocios: Usted tiene excelentes ideas, de las cuales podrá aplicar algunas. No se desaliente. Gracias a su tenacidad, logrará salir adelante. Actividad social: Problemitas en su casa. Domine un poco su caracter y sepa comprender a los demás. En amor: Con un poquito de empeño, logrará la armonía y estabilidad que necesita su pareja.

PISCIS (21 de febrero al 20 de marzo)
Finanzas: Emprenderá algo novedoso, para lo cual se siente capacitada, y donde se encontrará a gusto. Vida social: Encuentros que a usted la satisfacen, porque encuentra eco en sus amistades, con respecto a ideas y proyectos. Sentimientos: Etapa propicia para el amor y acuerdos sentimentales definitivos.

REGIOGRAMA



HORIZONTALES:
1) Modelo ejemplar; 3) Chile. Se dice de la patata cuando está dañada; 8) Preposición inseparable que significa dentro; 9) Quintc nes del antiguo año religioso hebreo; 10) Gusanillo que daña a las colmenas. Plural; 13) Especie de flauta oriental; 14) Vasija grande sin asas; 15) Caña de azúcar del Japón; 18) Jugo que fluye de varias plantas aparasoladas; 19) Río del norte de Portugal; 21) Preposición inseparable que denota negación o contrariedad; 24) Parte principal del vestido de la mujer en Perú; 25) Municipio de Italia. Provincia de Belluno; 27) Jugo de planta en general; 29) Diente; 30) Novillo que no pasa de dos años; 31) Flauta de Thaití que se toca por las narices.

VERTICALES:
2) Moneda usada en China; 4) Disfrutas una cosa seas o no dueño de ella; 5) Empeñado; 6) Burro más trasero de la recua; 7) Hueso que termina la columna vertebral de las aves; 11) México. Frijol pequeño; 12) Contracción; 16) (Jorge A.) Filósofo y filólogo alemán (1176–1841); 17) (Hartmann del) Poeta alemán de Suabia (1170 –1235); 20) (Ignacio). General Español que se distinguió en Africa (1865–1913); 11) Género de plantas brasileñas de la familia de las bignonianas; 23) Hermana religiosa; 25) Adverbio de posesión; 26) Nombre de una consonante; 28) Nota musical; 29) Sílaba que se usaba en el antiguo solfeo.

ELECTROGAR

COMUNCIA QUE HA SIDO DESIGNADO SUBAGENTE DE:

INDUSTRIAS METALURGICAS RICDAN

ESTRUCTURAS METALICAS - TECHOS - GALPONES
TINGLADOS - INSTALACIONES INDUSTRIALES

MONDEAU 1579 TEL. 31809-37118 BAHIA BLANCA (F.A.)

consultenos

E. TELLO 351 - GAIMAN

Gaiman Fútbol Club: ¿Recuperación o Espejismo?

El domingo fuimos a ver un partido que prometía ser interesante, pero fuimos principalmente a ver al "nuevo Rácing" y vimos al "viejo Gaiman". Pero, conocidos por todos los altibajos que viene sufriendo este elenco preferimos esperar futuras confrontaciones para hablar de una recuperación definitiva.

Lo que si queremos comentar es a que se debió esta "levantada" de los Valleros, que el domingo pasado "ahogaron" a un Rácing que se vio superado en todos los aspectos. Gaiman pareció olvidar viejos defectos y desde el primer momento copo la cancha, pero basándose en su eje medio: Luis Género, que volvió a ser a nuestro criterio, el gran valor que vimos en temporadas anteriores.

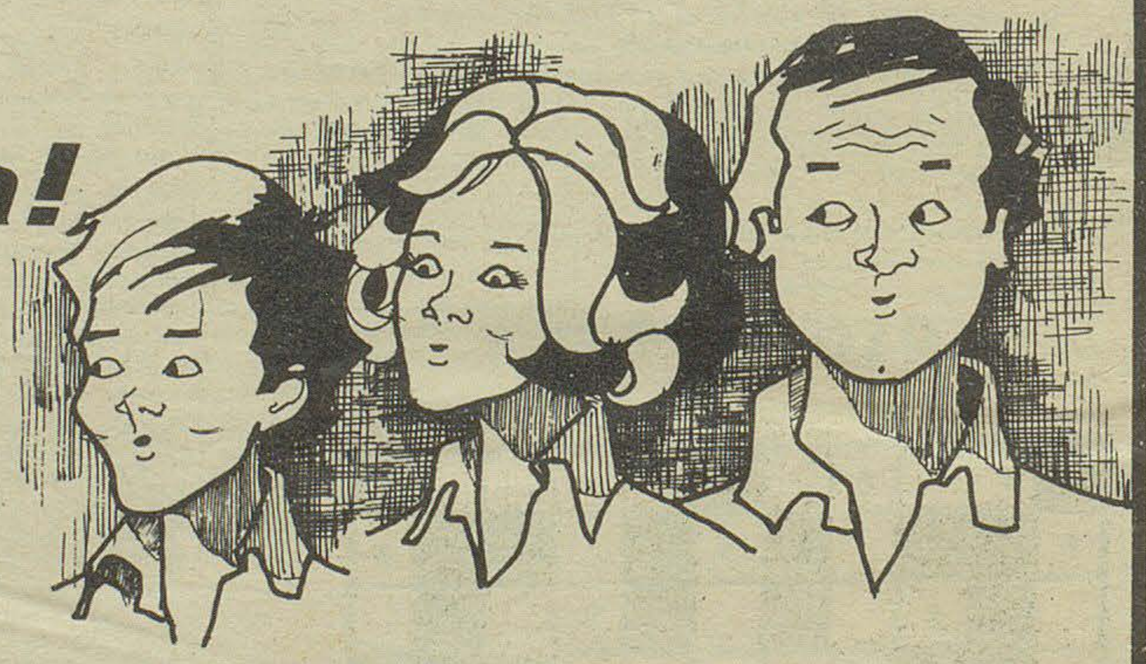
Luis Género retorno a su nivel, porque dejó de trasladar la pelota hasta ir y chocar con la línea de cuatro de Rácing, para tocar de primera y guardar su puesto en el campo, sólo proyectándose ofensivamente cuando realmente valía la pena, o sea en los contragolpes. Con esto logró administrarse físicamente y "correr", pero defensivamente a cuanto rival tratara de proyectarse al ataque y retomar ese "quite" que anteriormente lo caracterizaba.

Los punteros de Gaiman, también se vieron favorecidos al dejar de trasladar la pelota su N°5 y tocar de primera intención pues le permitió utilizar su velocidad y habilidad, en el hombre a hombre con su marcador, creando innumerables fisuras en la defensa contraria, y ocasiones de gol frente al marco de Jones, cuando anteriormente se "ahogaban" frente al área rival, producto del traslado de sus compañeros.

Rácing, al perder a su marcador central Nelson Gregorat, expulsado por el árbitro, bajó a esa plaza a su N°10 Rodríguez, pasando Vigna a esta función. Pero ni Vigna, ni Razari ni Monsalvo pudieron en ningún momento "copar" el medio, dándose el lujo los valleros, de jugar solamente con dos mediocampistas –Luis Género y Sergio Díaz– yendo su N° 10 Blanco, a una función plenamente ofensiva. Nehiual no podía en la marca personal de Ivagazza, de gran actuación, y por allí principalmente se derrumbó totalmente el esquema de Rácing. Cabe destacar en el local, el empeño de Vigna, que no tuvo eco en sus restantes compañeros y la "desaparición" de Razzari, que en ningún momento aportó nada, ni defensivo ni ofensivo. Gaiman bien defensivamente, sólo se desequilibró un poco en los últimos minutos al lograr Nehiual un verdadero golazo, pero a través del partido su línea de cuatro no tuvo fallas. En resúmen diremos que Gaiman ganó merecidamente un partido, que lo mostró nuevamente como el equipo que fué en el 74, su poco tocar, defenderse y atacar, como recobrándose de una amnesia, en lo que no sabía lo que estaba buscando dentro del campo de juego para recobrar de pronto la memoria con todas las "luces encendidas". Veremos si futuras confrontaciones confirman esto que puede ser "El comienzo de una recuperación, solamente el buen desempeño de una tarde afortunada, para volver a caer en el juego sin toque y sin ideas que estaba practicando.

VOLPI

******



aprovéchela!

ahora la calidad viene con facilidad...!

SPORT CENTER
le ofrece 3 cuotas...

UNA PEQUEÑA ENTREGA... VISTA A LA MODA
Y RECIEN PAGUE EN 30 Y 60 DIAS...
AH! Y SIN INTERESES !

SPORT CENTER DAMAS	SAN MARTIN 125
SPORT CENTER HOMBRES	RIVADAVIA 282
DANDY'S NIÑOS Y JOVENES	MITRE 267

Trelew